

Europeiska gemenskapernas  
**officiella tidning**

ISSN 1024-3054

**L 39**

**fyrtioandra årgången**

**12 februari 1999**

Svensk utgåva

## Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

.....

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

### **Europaparlamentet**

1999/105/EG, Euratom, EKSG:

★ **Slutgiltigt antagande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999** ..... 1

**Pris: 156,50 euro**

**SV**

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

## II

*(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)*

## EUROPAPARLAMENTET

### **SLUTGILTIGT ANTAGANDE av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999**

(1999/105/EG, Euratom, EKSG)

#### EUROPAPARLAMENTETS ORDFÖRANDE AVGER DENNA FÖRKLARING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, och särskilt dess artikel 78.7,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och särskilt dess artikel 203.7, samt texten i protokoll 16 och förklaring 22 i bilaga till fördraget,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, och särskilt dess artikel 177.7,

med beaktande av Fördraget om ändring av vissa finansiella bestämmelser i fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna och Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission som undertecknades den 22 juli 1975,

med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 <sup>(2)</sup>, och särskilt dess artiklar 10, 15 och 17,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet <sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> EGT L 356, 31. 12. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 320, 28. 11. 1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT C 331, 7. 12. 1993, s. 1.

med beaktande av justeringarna i budgetplanen utifrån genomförandet, i enlighet med punkt 10 i det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 <sup>(1)</sup>,

med beaktande av det preliminära förslaget till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999, framlagt av kommissionen,

med beaktande av förslaget till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999, fastställt av rådet den 17 juli 1998,

med beaktande av Europaparlamentets överläggningar den 22 oktober 1998,

med beaktande av resultatet av rådets överläggningar den 24 november 1998 om de ändringsförslag och förslag till ändringar som Europaparlamentet antog den 22 oktober 1998,

med beaktande av ändringsskrivelsen nr 1 till förslaget till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999, upprättad av rådet den 24 november 1998,

med beaktande av resultatet av budgetmedlingen den 8 december 1998,

med beaktande av Europaparlamentets överläggningar den 15 och 17 december 1998,

med beaktande av Europaparlamentets resolution av den 17 december 1998.

#### HÄRIGENOM FÖRKLARAS FÖLJANDE

Det förfarande som anges i artikel 78 i Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, artikel 203 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 177 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen har fullföljts och Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999 har slutgiltigt antagits.

Utfärdad i Strasbourg den 17 december 1998.

José-María GIL-ROBLES

*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EGT C 226, 20. 7. 1998, s. 12 och s. 46.

**EUROPEISKA UNIONENS  
ALLMÄNNA BUDGET  
FÖR BUDGETÅRET 1999**

INNEHÅLL

Sida

**ALLMÄN INKOMSTBERÄKNING**

A. Samlade inkomster .....	7
B. Finansiering av den allmänna budgeten .....	119
C. Personal .....	129
D. Europeiska unionens fastigheter .....	157

**INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING PER AVSNITT**

<b>Avsnitt I: Parlamentet</b> .....	161
— Inkomster .....	163
— Utgifter .....	172
Bilaga: Ombudsmannen .....	237
<b>Avsnitt II: Rådet</b> .....	265
— Inkomster .....	266
— Utgifter .....	268
<b>Avsnitt III: Kommissionen</b> .....	313
— Inkomster .....	315
— Utgifter .....	359
— Del A: Administrativa anslag .....	365
— Bilaga I: Förteckning över kommittéer som omfattas av punkterna A-7 0 3 1 och A-7 0 3 2 .....	491
— Bilaga II: Byrån för officiella publikationer .....	515
— Del B: Driftsanslag .....	559
— Bilaga I: Forskning och teknisk utveckling .....	1235
— Bilaga II: In- och utlåning .....	1273
— Bilaga III: Europeiska ekonomiska samarbetsområdet .....	1319
— Bilaga IV: Förteckning över budgetposter som öppnats till förmån för de associerade länderna i Central- och Östeuropa samt Cypern och Malta .....	1323
<b>Avsnitt IV: Domstolen</b> .....	1327
— Inkomster .....	1329
— Utgifter .....	1337

<b>Avsnitt V: Revisionsrätten</b> .....	1389
— Inkomster .....	1391
— Utgifter .....	1398
<b>Avsnitt VI: Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén</b> .....	1443
— Del A: Ekonomiska och sociala kommittén .....	1445
— Inkomster .....	1446
— Utgifter .....	1453
— Del B: Regionkommittén .....	1485
— Inkomster .....	1486
— Utgifter .....	1493
— Del C: Gemensam organisationsstruktur .....	1521
— Inkomster .....	1522
— Utgifter .....	1530

**Beloppen i denna budget uttrycks i euro om inte annat anges.**

## ERRATA (1999 års budget)

### Samlade inkomster

#### På sidan 85:

- punkt 6 0 1 1 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 1 1".
- artikel 6 0 2 anmärkningar fjärde strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".

#### På sidan 86:

- artikel 6 0 4 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".
- artikel 6 0 5 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "punkt B6-7 2 1 1"  
vara: "artikel B6-2 1 1".
- artikel 6 0 5 anmärkningar tredje strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".

#### På sidan 91:

- poste 6 1 4 2 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".

#### På sidan 97:

- punkt 6 2 2 6 anmärkningar tredje strecksatsen, skall det *i stället för*: "artiklarna B6-2 9 1 och B6-3 9 1"  
vara: "artiklarna B6-4 1 4 och B6-4 1 5".
- artikel 6 2 3 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".

### Avsnitt III — Kommissionen

#### Inkomster

#### På sidan 331:

- punkt 6 0 1 1 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 1 1".

- artikel 6 0 2 anmärkningar fjärde strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".

#### På sidan 332:

- artikel 6 0 4 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".
- artikel 6 0 5 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "punkt B6-7 2 1 1"  
vara: "artikel B6-2 1 1".
- artikel 6 0 5 anmärkningar tredje strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".

#### På sidan 337:

- punkt 6 1 4 2 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".

#### På sidan 343:

- punkt 6 2 2 6 anmärkningar tredje strecksatsen, skall det *i stället för*: "artiklarna B6-2 9 1 och B6-3 9 1"  
vara: "artiklarna B6-4 1 4 och B6-4 1 5".
- artikel 6 2 3 anmärkningar andra strecksatsen, skall det *i stället för*: "artikel B6-5 4 1"  
vara: "artikel B6-5 5 1".

#### Utgifter

#### På sidan 431:

- punkt A-3 0 3 1 tabellen, kolumnen "Anslag 1999", skall det *i stället för*: "800 000"  
vara: "300 000".

#### På sidan 434:

- punkt A-3 0 4 0 tabellen, kolumnen "Anslag 1999", skall det *i stället för*: "300 000"  
vara: "800 000".

## A. SAMLADE INKOMSTER

Avdelning	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1	Egna medel	83 449 164 532	82 761 096 495	76 406 489 452,98
3	Disponibla överskott			
	— Disponibelt överskott från det föregående budgetåret	1 400 000 000	100 000 000	4 384 047 179,82
	— Överskott på egna medel till följd av överföring till valutareserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket	78 000 000	44 000 000	0,—
	— Överskott på egna medel från mervärdesskatt, motsvarande ekonomiska bidrag och tilläggsmedel	p.m.	p.m.	– 1 113 505 697,30
4	Diverse gemenskapsskatter och gemenskapsavgifter	481 290 171	486 530 791	432 514 713,35
5	Inkomster från institutionernas administrativa verksamhet	78 452 000	78 171 000	97 024 495,56
6	Bidrag till gemenskapsprogram, återbetalning av utgifter, inkomster från tjänster som har tillhandahållits mot betalning och bidrag inom ramen för Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	45 660 000	35 660 000	288 207 536,91
7	Dröjsmålsränta och böter	p.m.	p.m.	8 632 144,36
8	Upp- och utlåning	19 937 000	18 544 000	29 279 531,40
9	Diverse inkomster	5 235 000	5 165 000	15 008 475,77
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>85 557 738 703</b>	<b>83 529 167 286</b>	<b>80 547 697 832,85</b>



## AVDELNING 1

## EGNA MEDEL

**KAPITEL 10 — JORDBRUKSTULLAR FASTSTÄLLDA AV EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS INSTITUTIONER FÖR HANDEL MED TREDJE LAND INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSPOLITIKEN (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM)**

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM)**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 10			
1 0 0	<i>Jordbrukstullar fastställda av Europeiska gemenskapernas institutioner för handel med tredje land inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken (artikel 2.1a i beslut 94/728/EG, Euratom)</i>			
1 0 0 0	Jordbrukstullar fastställda av Europeiska gemenskapernas institutioner för handel med tredje land inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken (artikel 2.1a i beslut 94/728/EG, Euratom)	1 054 500 000	693 200 000	1 025 185 675,94
	<i>Artikel 1 0 0 — Totalt</i>	1 054 500 000	693 200 000	1 025 185 675,94
	<b>KAPITEL 1 0 TOTALT</b>	<b>1 054 500 000</b>	<b>693 200 000</b>	<b>1 025 185 675,94</b>
	KAPITEL 11			
1 1 0	<i>Produktionsavgifter på socker</i>	631 335 000	682 650 000	746 521 718,26
1 1 1	<i>Lagringsavgifter på socker</i>	405 655 000	434 957 000	348 985 084,10
1 1 2	<i>Produktionsavgifter på isoglukos</i>	6 215 000	5 940 000	6 549 735,14
1 1 3	<i>Produktionsavgifter på C-socker och C-isoglukos som inte exporteras</i>	p.m.	p.m.	9 758 041,86
1 1 4	<i>Avgifter på socker- och isoglukosersättning inom C-kvoten</i>	p.m.	p.m.	35 738,01
1 1 5	<i>Produktionsavgift på inulin</i>	2 662 000	2 932 000	2 187 733,38
1 1 6	<i>Tilläggsavgifter i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1107/88</i>	34 133 000	36 921 000	0,—
	<b>KAPITEL 1 1 TOTALT</b>	<b>1 080 000 000</b>	<b>1 163 400 000</b>	<b>1 114 038 050,75</b>

**KAPITEL 12 — TULLAR OCH ANDRA AVGIFTER I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1b I BESLUT 94/728/EG, EURATOM****KAPITEL 13 — EGNA MEDEL FRÅN MERVÄRDESSKATT I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1c I BESLUT 94/728/EG, EURATOM****KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 94/728/EG, EURATOM**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 12			
120	<i>Tullar och andra avgifter i enlighet med artikel 2.1b i beslut 94/728/EG, Euratom</i>	13 215 400 000	12 382 600 000	13 607 742 946,83
	KAPITEL 12 TOTALT	13 215 400 000	12 382 600 000	13 607 742 946,83
	KAPITEL 13			
130	<i>Egna medel från mervärdesskatt i enlighet med artikel 2.1c i beslut 94/728/EG, Euratom</i>	30 374 249 501	34 134 541 186	34 918 966 286,85
	KAPITEL 13 TOTALT	30 374 249 501	34 134 541 186	34 918 966 286,85
	KAPITEL 14			
140	<i>Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d och artikel 6 första stycket i beslut 94/728/EG, Euratom</i>			
1400	Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d i beslut 94/728/EG, Euratom, med undantag av dem som motsvarar den monetära reserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, reserven för lånegarantier och reserven för katastrofbistånd	38 068 005 031	34 635 275 309	27 149 724 582,82
1401	Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d och artikel 6 första stycket i beslut 94/728/EG, Euratom, motsvarande den monetära reserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket	500 000 000	500 000 000	0,—
1402	Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d i beslut 94/728/EG, Euratom, motsvarande reserven för lån och lånegarantier	346 000 000	338 000 000	286 893 230,39

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 94/728/EG, EURATOM (forts.)**

**KAPITEL 15 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN**

**KAPITEL 19 — MEDLEMSSTATERNAS KOSTNADER FÖR UPPBÖRDEN AV EGNA MEDEL**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
140	(forts.)			
1403	Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d i beslut 94/728/EG, Euratom, motsvarande reserven för katastrofhjälp	346 000 000	338 000 000	0,—
	<i>Artikel 140 — Totalt</i>	39 260 005 031	35 811 275 309	27 436 617 813,21
	<b>KAPITEL 14 TOTALT</b>	<b>39 260 005 031</b>	<b>35 811 275 309</b>	<b>27 436 617 813,21</b>
	<b>KAPITEL 15</b>			
150	<b>Korrigerings av obalanser i budgeten som beviljats Förenade kungariket i enlighet med artiklarna 4 och 5 i beslut 94/728/EG, Euratom</b>	0	0 –	121 364 754,91
	<b>KAPITEL 15 TOTALT</b>	<b>0</b>	<b>0 –</b>	<b>121 364 754,91</b>
	<b>KAPITEL 19</b>			
190	<b>Medlemsstaternas kostnader för uppbörden av egna medel</b>	– 1 534 990 000	– 1 423 920 000	– 1 574 696 565,69
	<b>KAPITEL 19 TOTALT</b>	<b>– 1 534 990 000</b>	<b>– 1 423 920 000</b>	<b>– 1 574 696 565,69</b>
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>83 449 164 532</b>	<b>82 761 096 495</b>	<b>76 406 489 452,98</b>

## AVDELNING 1

## EGNA MEDEL

**KAPITEL 10 — JORDBRUKSTULLAR FASTSTÄLLDA AV EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS INSTITUTIONER FÖR HANDEL MED TREDJE LAND INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSPOLITIKEN (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM)**

1 0 0 *Jordbrukstullar fastställda av Europeiska gemenskapernas institutioner för handel med tredje land inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken (artikel 2.1a i beslut 94/728/EG, Euratom)*

1 0 0 0 Jordbrukstullar fastställda av Europeiska gemenskapernas institutioner för handel med tredje land inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken (artikel 2.1a i beslut 94/728/EG, Euratom)

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 054 500 000	693 200 000	1 025 185 675,94

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 2.1a i detta.

Med jordbrukstullar avses de varierande avgifter på import från tredje land av jordbruksprodukter som omfattas av lagstiftning i syfte att utjämna skillnaderna mellan priserna på världsmarknaden och de prisnivåer som man enats om inom gemenskapen.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	106 100 000	50 000 000	28 515 806,46
Danmark	3 600 000	7 200 000	7 133 983,45
Tyskland	191 300 000	98 100 000	167 423 625,95
Grekland	8 000 000	7 600 000	10 651 399,10
Spanien	33 200 000	55 000 000	29 112 118,14
Frankrike	77 500 000	50 300 000	63 038 330,60
Irland	7 700 000	4 500 000	296 308,45
Italien	141 900 000	46 900 000	48 763 704,31
Luxemburg	300 000	300 000	573 672,72
Nederländerna	168 500 000	114 400 000	182 222 007,81
Österrike	26 000 000	10 000 000	13 645 358,92
Portugal	40 000 000	40 000 000	40 468 258,33
Finland	7 000 000	9 000 000	7 721 702,63
Sverige	31 300 000	19 900 000	14 913 309,79
Förenade kungariket	212 100 000	180 000 000	410 706 089,28
Punkt 1 0 0 0 — Totalt	1 054 500 000	693 200 000	1 025 185 675,94

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM)**

1 1 0

**Produktionsavgifter på socker**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
631 335 000	682 650 000	746 521 718,26

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 177, 1.7.1981, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 133/94 (EGT L 22, 27.1.1994, s. 7).

Inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för socker skall sockerproducenterna betala produktionsavgifter för att täcka utgifterna för marknadsstödet.

Tillämpningen av ett tak för avgifterna i enlighet med artikel 28 i grundförordningen (EEG) nr 1785/81 kan dock leda till att de inte helt täcker den beräknade totalförlust som beror på att det finns överskott som kan exporteras och som beräknas i enlighet med punkterna 1 och 2 i den förordningen.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	35 969 000	41 123 000	43 457 929,03
Danmark	22 844 000	26 305 000	27 624 627,83
Tyskland	191 576 000	218 436 000	227 731 928,99
Grekland	8 199 000	6 161 000	3 345 282,98
Spanien	15 974 000	18 375 000	21 736 537,13
Frankrike	180 576 000	206 346 000	219 920 699,02
Irland	5 211 000	6 031 000	7 191 342,26
Italien	62 332 000	47 947 000	62 238 387,91
Luxemburg	—	—	0,—
Nederländerna	43 168 000	41 658 000	52 149 092,04
Österrike	18 234 000	19 580 000	21 679 111,84
Portugal	401 000	167 000	32 583,43
Finland	4 293 000	4 770 000	2 562 969,85
Sverige	10 227 000	10 714 000	12 359 063,44
Förenade kungariket	32 331 000	35 037 000	44 492 162,51
<i>Artikel 1 1 0 — Totalt</i>	631 335 000	682 650 000	746 521 718,26

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM) (forts.)**

111

**Lagringsavgifter på socker**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
405 655 000	434 957 000	348 985 084,10

**Anmärkingar**

Ett system för utjämning av lagringskostnaderna har införts för att säkerställa att socker avsätts regelbundet under året; lagringsavgifterna är sålunda avsedda att under flera år utjämna de utgifter som uppkommer vid täckande av de lagringskostnader som anges i punkt B1-1110 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	23 458 000	26 819 000	19 877 559,67
Danmark	12 283 000	14 144 000	9 830 207,49
Tyskland	99 072 000	112 962 000	82 139 306,14
Grekland	8 424 000	6 330 000	6 277 645,71
Spanien	24 944 000	28 691 000	23 969 949,53
Frankrike	104 108 000	118 966 000	86 511 300,46
Irland	5 287 000	6 119 000	4 650 670,26
Italien	44 457 000	34 198 000	34 336 379,86
Luxemburg	—	—	0,—
Nederländerna	25 115 000	24 237 000	20 787 696,12
Österrike	10 602 000	11 385 000	6 968 309,77
Portugal	799 000	333 000	110 454,25
Finland	3 402 000	3 780 000	3 739 794,70
Sverige	10 227 000	10 714 000	9 219 994,05
Förenade kungariket	33 477 000	36 279 000	40 565 816,09
<i>Artikel 111 — Totalt</i>	405 655 000	434 957 000	348 985 084,10

112

**Produktionsavgifter på isoglukos**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
6 215 000	5 940 000	6 549 735,14

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 177, 1.7.1981, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 133/94 (EGT L 22, 27.1.1994, s. 7).

Inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för socker skall isoglukosföretagen betala produktionsavgifter på isoglukos för att täcka utgifterna för marknadsstödet.

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM) (forts.)**

*1 1 2 (forts.)*

Tillämpningen av ett tak för avgifterna i enlighet med artikel 28 i grundförordningen (EEG) nr 1785/81 kan dock leda till att de inte helt täcker den beräknade totalförlust som beror på att det finns överskott som kan exporteras och som beräknas i enlighet med punkterna 1 och 2 i den förordningen.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	1 564 000	1 788 000	1 831 817,76
Danmark	—	—	0,—
Tyskland	721 000	822 000	798 337,17
Grekland	226 000	170 000	310 738,80
Spanien	841 000	967 000	1 207 351,53
Frankrike	394 000	450 000	507 065,61
Irland	—	—	0,—
Italien	378 000	291 000	499 279,16
Luxemburg	—	—	0,—
Nederländerna	156 000	151 000	213 689,10
Österrike	—	—	0,—
Portugal	1 200 000	500 000	234 394,58
Finland	162 000	180 000	170 700,80
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	573 000	621 000	776 360,63
<i>Artikel 1 1 2 — Totalt</i>	6 215 000	5 940 000	6 549 735,14

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM) (forts.)**

113

**Produktionsavgifter på C-socker och C-isoglukos som inte exporteras**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	9 758 041,86

*Anmärkningar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 2670/81 av den 14 september 1981 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för sockerproduktion utöver kvoten (EGT L 262, 16.9.1981, s. 14), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1754/93 (EGT L 161, 2.7.1993, s. 45).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	-229,94
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	14 457,26
Österrike	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	p.m.	0,—
Sverige	p.m.	p.m.	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	9 743 814,54
<i>Artikel 1 1 3 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	9 758 041,86



**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM) (forts.)**

114

**avgifter på socker- och isoglukosersättning inom C-kvoten**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	35 738,01

*Anmärkningar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 2670/81 av den 14 september 1981 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för sockerproduktion utöver kvoten (EGT L 262, 16.9.1981, s. 14), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1754/93 (EGT L 161, 2.7.1993, s. 45).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	35 738,01
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	0,—
Österrike	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	p.m.	0,—
Sverige	p.m.	p.m.	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artikel 1 1 4 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	35 738,01

115

**Produktionsavgift på inulin**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
2 662 000	2 932 000	2 187 733,38

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 133/94 av den 24 januari 1994 om ändring av förordning (EEG) nr 1785/81 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 22, 27.1.1994, s. 7).

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKNANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM) (forts.)**

*115 (forts.)*

Förlängningen av det befintliga systemet med produktionskvoter för socker till att omfatta innevarande regleringsår kräver att motsvarande åtgärder vidtas i fråga om produktionen av inulinsirap, vilken kan utgöra en direkt ersättning för isoglukos och flytande socker. Syftet är att förhindra att denna produkt stör en marknad som på grund av överskott annars skulle kunna ytterligare öka de exportkostnader som socker- och isoglukosproducenterna ensamma bär.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	1 798 000	2 056 000	1 594 192,60
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrike	236 000	270 000	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	—	0,—
Nederländerna	628 000	606 000	593 540,78
Österrike	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	p.m.	0,—
Sverige	p.m.	p.m.	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artikel 1 1 5 — Totalt</i>	2 662 000	2 932 000	2 187 733,38

*116*

**Tilläggsavgifter i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1107/88**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
34 133 000	36 921 000	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1107/88 av den 25 april 1988 om ändring av förordning (EEG) nr 1785/81 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 110, 29.4.1988, s. 20).

**KAPITEL 11 — AVGIFTER OCH LIKANDE FASTSTÄLLDA INOM RAMEN FÖR DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONEN AV MARKNADEN FÖR SOCKER (ARTIKEL 2.1a I BESLUT 94/728/EG, EURATOM) (forts.)**

*1 1 6 (forts.)*

Tilläggsavgiften är avsedd att helt täcka den samlade förlust i enlighet med artikel 28 i förordning (EEG) nr 1785/81 som redovisats sedan regleringsåret 1988/89 och som inte täcks av behållningen av produktionsavgifterna för dessa år.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	2 111 000	2 414 000	0,—
Danmark	1 173 000	1 351 000	0,—
Tyskland	10 331 000	11 780 000	0,—
Grekland	451 000	339 000	0,—
Spanien	841 000	967 000	0,—
Frankrike	9 686 000	11 068 000	0,—
Irland	302 000	350 000	0,—
Italien	3 333 000	2 564 000	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Nederländerna	2 433 000	2 348 000	0,—
Österrike	964 000	1 035 000	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	243 000	270 000	0,—
Sverige	546 000	572 000	0,—
Förenade kungariket	1 719 000	1 863 000	0,—
<i>Artikel 1 1 6 — Totalt</i>	34 133 000	36 921 000	0,—

**KAPITEL 12 — TULLAR OCH ANDRA AVGIFTER I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1b I BESLUT 94/728/EG, EURATOM**

*1 2 0*

*Tullar och andra avgifter i enlighet med artikel 2.1b i beslut 94/728/EG, Euratom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
13 215 400 000	12 382 600 000	13 607 742 946,83

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 2.1b i detta.

**KAPITEL 1 2 — TULLAR OCH ANDRA AVGIFTER I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1b I BESLUT 94/728/EG, EURATOM (forts.)****1 2 0 (forts.)**

Användningen av tullar som egna medel för att finansiera gemensamma utgifter är den logiska konsekvensen av varornas fria rörlighet inom gemenskapen.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	1 083 000 000	960 000 000	1 070 159 967,36
Danmark	279 400 000	245 000 000	276 073 736,76
Tyskland	3 080 600 000	3 288 000 000	3 335 798 341,70
Grekland	154 000 000	144 000 000	161 288 638,40
Spanien	712 500 000	500 000 000	625 822 976,06
Frankrike	1 346 200 000	1 119 500 000	1 353 128 645,25
Irland	220 300 000	220 100 000	237 527 760,74
Italien	1 087 200 000	900 000 000	1 099 061 504,49
Luxemburg	21 800 000	20 000 000	23 844 505,56
Nederländerna	1 525 900 000	1 482 100 000	1 664 569 126,27
Österrike	247 700 000	230 000 000	240 323 541,25
Portugal	143 900 000	110 000 000	131 489 632,36
Finland	128 000 000	124 100 000	146 136 443,48
Sverige	371 600 000	339 800 000	366 728 226,34
Förenade kungariket	2 813 300 000	2 700 000 000	2 875 789 900,81
<i>Artikel 1 2 0 — Totalt</i>	13 215 400 000	12 382 600 000	13 607 742 946,83

**KAPITEL 1 3 — EGNA MEDEL FRÅN MERVÄRDESSKATT I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1c I BESLUT 94/728/EG, EURATOM****1 3 0*****Egna medel från mervärdesskatt i enlighet med artikel 2.1c i beslut 94/728/EG, Euratom***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
30 374 249 501	34 134 541 186	34 918 966 286,85

***Anmärkingar***

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 2.1c i detta.

**KAPITEL 13 — EGNA MEDEL FRÅN MERVÄRDESSKATT I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1c I BESLUT 94/728/EG, EURATOM (forts.)****130 (forts.)**

Om hänsyn tas till utjämningen av beräkningsunderlaget för mervärdesskatt och till kompensationen till Förenade kungariket, beräknas egna medel från mervärdesskatt uppgå till följande vid en enhetlig procentsats (0,84420 %):

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	782 542 747	895 140 459	942 964 404,14
Danmark	529 860 018	602 487 087	604 373 347,66
Tyskland	8 079 026 161	9 460 541 030	10 454 568 527,52
Grekland	467 632 100	557 673 998	528 655 541,42
Spanien	2 082 321 296	2 274 945 430	2 412 473 606,78
Frankrike	5 192 694 871	5 944 508 052	6 315 548 704,21
Irland	265 839 216	293 774 695	252 167 848,95
Italien	3 390 045 486	4 139 733 586	3 779 282 419,37
Luxemburg	69 951 535	81 183 870	83 225 659,13
Nederländerna	1 439 799 806	1 602 255 154	1 598 848 314,29
Österrike	825 250 995	861 407 157	960 953 156,95
Portugal	413 508 112	474 606 464	469 236 874,49
Finland	389 371 072	436 665 711	468 461 422,10
Sverige	816 221 396	873 835 320	851 391 056,52
Förenade kungariket	5 630 184 690	5 635 783 173	5 196 815 403,32
<i>Artikel 130 — Totalt</i>	30 374 249 501	34 134 541 186	34 918 966 286,85

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 94/728/EG, EURATOM****140 Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d och artikel 6 första stycket i beslut 94/728/EG, Euratom**

1400 Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d i beslut 94/728/EG, Euratom, med undantag av dem som motsvarar den monetära reserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, reserven för lånegarantier och reserven för katastrofbistånd

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
38 068 005 031	34 635 275 309	27 149 724 582,82

**Anmärkningar**

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 2.1d i detta.

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 94/728/EG, EURATOM (forts.)**

140 (forts.)

1400 (forts.)

Med undantag av den monetära reserven inom garantisektionen vid EUGFJ, reserven för lånegarantier och reserven för katastrofbistånd är den procentsats som skall tillämpas på medlemsstaternas bruttonationalinkomster för detta budgetår 0,4895 %.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	1 139 935 653	1 052 941 407	847 292 366,12
Danmark	756 593 546	687 501 401	544 381 829,17
Tyskland	9 628 107 763	9 090 395 109	7 417 875 827,76
Grekland	542 280 286	553 180 216	399 308 714,34
Spanien	2 533 694 071	2 315 091 429	1 904 797 464,61
Frankrike	6 472 546 593	6 052 413 323	4 854 219 814,47
Irland	308 275 172	277 892 907	184 096 169,82
Italien	5 314 864 776	4 950 261 792	3 749 782 142,58
Luxemburg	81 117 909	75 289 196	58 283 223,35
Nederländerna	1 725 973 658	1 580 221 533	1 257 118 404,73
Österrike	959 459 294	860 290 030	714 987 456,68
Portugal	479 516 478	448 948 709	342 466 827,33
Finland	549 216 734	498 866 282	393 516 573,73
Sverige	1 047 491 134	965 407 026	738 178 476,62
Förenade kungariket	6 528 931 964	5 226 574 949	3 743 419 291,51
Punkt 1 4 0 0 — Totalt	38 068 005 031	34 635 275 309	27 149 724 582,82

1401

Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d och artikel 6 första stycket i beslut 94/728/EG, Euratom, motsvarande den monetära reserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
500 000 000	500 000 000	0,—

*Anmärkingar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 2.1d och artikel 6 första stycket i detta.

Det preliminära beloppet erhålls genom att tillämpa en sats på 0,0064 % på medlemsstaternas bruttonationalinkomster.

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 94/728/EG, EURATOM (forts.)**

140 (forts.)

1401 (forts.)

Fördelningen av inbetalningarna är följande:

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	14 972 359	15 200 419	0,—
Danmark	9 937 394	9 924 873	0,—
Tyskland	126 459 319	131 230 300	0,—
Grekland	7 122 520	7 985 792	0,—
Spanien	33 278 524	33 421 005	0,—
Frankrike	85 012 947	87 373 541	0,—
Irland	4 049 006	4 011 703	0,—
Italien	69 807 503	71 462 718	0,—
Luxemburg	1 065 434	1 086 886	0,—
Nederländerna	22 669 610	22 812 314	0,—
Österrike	12 601 912	12 419 275	0,—
Portugal	6 298 156	6 481 091	0,—
Finland	7 213 626	7 201 708	0,—
Sverige	13 758 156	13 936 760	0,—
Förenade kungariket	85 753 534	75 451 615	0,—
Punkt 1401 — Totalt	500 000 000	500 000 000	0,—

Det belopp som faktiskt skall betalas in överstiger dock inte det belopp som från kapitel B1-6 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen — förs över till den monetära reserven.

1402

Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d i beslut 94/728/EG, Euratom, motsvarande reserven för lån och lånegarantier

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
346 000 000	338 000 000	286 893 230,39

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 2.1d i detta.

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

Rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 293, 12.11.1994, s. 7).

**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 94/728/EG, EURATOM (forts.)**

140 (forts.)

1402 (forts.)

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	10 360 872	10 275 483	8 842 724,11
Danmark	6 876 677	6 709 214	5 690 301,87
Tyskland	87 509 849	88 711 683	77 453 081,74
Grekland	4 928 784	5 398 395	4 207 295,37
Spanien	23 028 739	22 592 599	19 915 643,14
Frankrike	58 828 959	59 064 514	50 778 177,56
Irland	2 801 912	2 711 912	1 952 561,67
Italien	48 306 792	43 308 797	39 489 539,79
Luxemburg	737 280	734 735	608 269,72
Nederländerna	15 687 370	15 421 124	13 108 682,49
Österrike	8 720 523	8 395 430	7 466 302,26
Portugal	4 358 324	4 381 217	3 561 835,34
Finland	4 991 829	4 868 355	4 122 425,64
Sverige	9 520 644	9 421 250	7 841 516,75
Förenade kungariket	59 341 446	51 005 292	41 854 872,94
Punkt 1402 — Totalt	346 000 000	338 000 000	286 893 230,39

1403

Egna medel beräknade på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d i beslut 94/728/EG, Euratom, motsvarande reserven för katastrofhjälp

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
346 000 000	338 000 000	0,—

*Anmärkningar*

Europeiska rådets slutsatser vid mötet i Edinburgh den 11 och 12 december 1992 om upprättande av en reserv för katastrofhjälp.

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

Rådets förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 293, 12.11.1994, s. 7).

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14).



**KAPITEL 14 — EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 2.1d OCH ARTIKEL 6 FÖRSTA STYCKET I BESLUT 94/728/EG, EURATOM (forts.)**

140 (forts.)

1403 (forts.)

När kommissionen anser det nödvändigt att utnyttja denna reserv skall den så snart som möjligt sammankalla till ett gemensamt möte i syfte att få den budgetansvariga myndighetens (rådets och parlamentets) godkännande, dels av behovet av att utnyttja reserven, dels av storleken på det belopp som krävs. Utnyttjandet av reserven sker genom att det aktuella beloppet förs över till de budgetrubriker som berörs.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	10 360 872	10 275 483	0,—
Danmark	6 876 677	6 709 214	0,—
Tyskland	87 509 849	88 711 683	0,—
Grekland	4 928 784	5 398 395	0,—
Spanien	23 028 739	22 592 599	0,—
Frankrike	58 828 959	59 064 514	0,—
Irland	2 801 912	2 711 912	0,—
Italien	48 306 792	48 308 797	0,—
Luxemburg	737 280	734 735	0,—
Nederländerna	15 687 370	15 421 124	0,—
Österrike	8 720 523	8 395 430	0,—
Portugal	4 358 324	4 381 217	0,—
Finland	4 991 829	4 868 355	0,—
Sverige	9 520 644	9 421 250	0,—
Förenade kungariket	59 341 446	51 005 292	0,—
Punkt 1403 — Totalt	346 000 000	338 000 000	0,—

**KAPITEL 15 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN**

150

**Korrigerig av obalanser i budgeten som beviljats Förenade kungariket i enlighet med artiklarna 4 och 5 i beslut 94/728/EG, Euratom**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
0	0	- 121 364 754,91

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artiklarna 4 och 5 i detta.

Fördelningen av korrigeringen är följande.

**KAPITEL 15 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN (forts.)**

1 5 0 (forts.)

**Fördelning av korrigeringen av momsmedlen**

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	144 417 253	75 643 461	87 583 574,41
Danmark	97 784 982	50 912 913	56 125 420,91
Tyskland	800 069 267	425 752 205	493 562 944,99
Grekland	77 493 563	44 658 320	46 000 560,72
Spanien	362 072 873	186 897 669	219 645 300,90
Frankrike	924 947 320	488 612 212	559 677 208,51
Irland	44 053 494	22 434 335	21 173 407,59
Italien	625 628 514	349 826 414	350 934 543,81
Luxemburg	11 592 005	6 078 108	6 718 035,06
Nederländerna	246 647 079	127 571 515	144 888 490,32
Österrike	137 109 759	69 451 340	82 392 407,17
Portugal	68 524 417	36 243 695	39 429 545,07
Finland	71 857 928	36 900 249	43 550 111,26
Sverige	149 689 786	73 843 080	79 057 883,60
Förenade kungariket	-3 931 215 308	-2 066 051 958	-2 458 817 625,06
Delsumma	-169 327 068	-71 226 442	-228 078 190,73

**Fördelning av korrigeringen av BNI-medlen**

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	18 483 147	9 360 653	10 079 865,50
Danmark	10 334 622	4 589 176	6 572 675,02
Tyskland	—	—	0,—
Grekland	—	—	0,—
Spanien	—	—	0,—
Frankrike	—	—	0,—
Irland	—	—	0,—
Italien	133 882 424	49 808 944	81 912 826,80
Luxemburg	—	—	0,—
Nederländerna	—	—	0,—
Österrike	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	6 626 875	3 373 299	1 785 936,94
Sverige	—	4 094 370	6 362 131,57
Förenade kungariket	—	—	0,—
Delsumma	169 327 068	71 226 442	106 713 435,82

**KAPITEL 15 — KORRIGERING AV OBALANSER I BUDGETEN** (forts.)

1 5 0 (forts.)

**Fördelning av korrigeringen totalt**

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	162 900 400	85 004 114	97 663 439,91
Danmark	108 119 604	55 502 089	62 698 095,93
Tyskland	800 069 267	425 752 205	493 562 944,99
Grekland	77 493 563	44 658 320	46 000 560,72
Spanien	362 072 873	186 897 669	219 645 300,90
Frankrike	924 947 320	488 612 212	559 677 208,51
Irland	44 053 494	22 434 335	21 173 407,59
Italien	759 510 938	399 635 358	432 847 370,61
Luxemburg	11 592 005	6 078 108	6 718 035,06
Nederländerna	246 647 079	127 571 515	144 888 490,32
Österrike	137 109 759	69 451 340	82 392 407,17
Portugal	68 524 417	36 243 695	39 429 545,07
Finland	78 484 803	40 273 548	45 336 048,20
Sverige	149 689 786	77 937 450	85 420 015,17
Förenade kungariket	-3 931 215 308	-2 066 051 958	-2 458 817 625,06
<i>Artikel 1 5 0 — Totalt</i>	0	0	-121 364 754,91

**KAPITEL 1 9 — MEDLEMSSTATERNAS KOSTNADER FÖR UPPBÖRDEN AV EGNA MEDEL**

1 9 0

**Medlemsstaternas kostnader för uppbörden av egna medel**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
- 1 534 990 000	- 1 423 920 000	- 1 574 696 565,69

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 2.3 i detta.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	-125 400 000	-108 420 000	-116 543 727,31
Danmark	-31 930 000	-29 400 000	-32 066 253,97
Tyskland	-357 360 000	-373 010 000	-381 392 704,80
Grekland	-17 930 000	-16 460 000	-18 187 370,50
Spanien	-78 830 000	-60 400 000	-70 184 893,24
Frankrike	-171 870 000	-150 690 000	-172 310 604,09
Irland	-23 880 000	-23 710 000	-24 966 608,18
Italien	-133 960 000	-103 190 000	-124 489 911,55
Luxemburg	-2 210 000	-2 030 000	-2 441 817,79
Nederländerna	-176 590 000	-166 550 000	-192 054 960,96
Österrike	-30 350 000	-27 200 000	-28 261 632,18
Portugal	-18 630 000	-15 100 000	-17 233 532,28
Finland	-14 310 000	-14 210 000	-16 033 075,04
Sverige	-42 390 000	-38 170 000	-40 322 059,36
Förenade kungariket	-309 350 000	-295 380 000	-338 207 414,44
<i>Artikel 1 9 0 — Totalt</i>	-1 534 990 000	-1 423 920 000	-1 574 696 565,69

Kommissionen skall lägga fram en rapport om användningen av de 10 % som medlemsstaterna uppbär avseende kostnader för uppbörden av egna medel.

## AVDELNING 3

## DISPONIBLA ÖVERSKOTT

## KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT ÖVERSKOTT FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

## KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	<i>Disponibelt överskott från det föregående budgetåret</i>	1 400 000 000	100 000 000	4 384 047 179,82
3 0 1	<i>Överskott på egna medel till följd av överföring till valutareserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket</i>	78 000 000	44 000 000	0,—
	KAPITEL 3 0 TOTALT	1 478 000 000	144 000 000	4 384 047 179,82
	KAPITEL 3 1			
3 1 8	<i>Utfallet av tillämpningen 1981—1989 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96</i>			
3 1 8 1	Utfallet av tillämpningen 1981 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 2	Utfallet av tillämpningen 1982 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	— 61 164,42
3 1 8 3	Utfallet av tillämpningen 1983 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	— 62 981,55
3 1 8 4	Utfallet av tillämpningen 1984 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	— 65 260,54
3 1 8 5	Utfallet av tillämpningen 1985 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	— 1 404 533,64
3 1 8 6	Utfallet av tillämpningen 1986 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	— 1 498 319,07

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
3 1 8	(forts.)			
3 1 8 7	Utfallet av tillämpningen 1987 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	– 1 764 311,61
3 1 8 8	Utfallet av tillämpningen 1988 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	– 437 242,82
3 1 8 9	Utfallet av tillämpningen 1989 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	12 605 757,53
	<i>Artikel 3 1 8 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	7 311 943,88
3 1 9	<b>Utfallet av tillämpningen av artikel 10.4—10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96, från och med budgetåret 1990</b>			
3 1 9 0	Utfallet av tillämpningen 1990 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	14 701 946,83
3 1 9 1	Utfallet av tillämpningen 1991 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	3 824 983,13
3 1 9 2	Utfallet av tillämpningen 1992 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	8 611 451,53
3 1 9 3	Utfallet av tillämpningen 1993 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	15 330 954,68
3 1 9 4	Utfallet av tillämpningen 1994 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	50 847 844,30
3 1 9 5	Utfallet av tillämpningen 1995 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	46 955 296,27
3 1 9 6	Utfallet av tillämpningen 1996 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	– 715 071 341,03
3 1 9 7	Utfallet av tillämpningen 1997 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
3 1 9	(forts.)			
3 1 9 8	Utfallet av tillämpningen 1998 av artikel 10.4, 10.5 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	
3 1 9 9	Utfallet av tillämpningen 1999 av artikel 10.4, 10.5 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.		
	<i>Artikel 3 1 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	– 574 798 864,29
	<b>KAPITEL 3 1 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	– 567 486 920,41
	<b>KAPITEL 3 2</b>			
3 2 8	<b>Utfallet av tillämpningen 1988—1989 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96</b>			
3 2 8 8	Utfallet av tillämpningen 1988 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	2 096 176,87
3 2 8 9	Utfallet av tillämpningen 1989 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	1 753 136,51
	<i>Artikel 3 2 8 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	3 849 313,38
3 2 9	<b>Utfallet av tillämpningen av artikel 10.7—10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96, från och med budgetåret 1990</b>			
3 2 9 0	Utfallet av tillämpningen 1990 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	0,—
3 2 9 1	Utfallet av tillämpningen 1991 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	4 749 553,—

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

**KAPITEL 3 3 — ÅTERBETALNINGAR TILL MEDLEMSSTATER**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
3 2 9	(forts.)			
3 2 9 2	Utfallet av tillämpningen 1992 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	7 645 015,11
3 2 9 3	Utfallet av tillämpningen 1993 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	13 358 974,43
3 2 9 4	Utfallet av tillämpningen 1994 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	19 817 970,19
3 2 9 5	Utfallet av tillämpningen 1995 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	35 076 809,38
3 2 9 6	Utfallet av tillämpningen 1996 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	– 629 392 176,57
3 2 9 7	Utfallet av tillämpningen 1997 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	
3 2 9 8	Utfallet av tillämpningen 1998 av artikel 10.7 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.	p.m.	
3 2 9 9	Utfallet av tillämpningen 1999 av artikel 10.7 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96	p.m.		
	<i>Artikel 3 2 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	– 548 743 854,46
	<b>KAPITEL 3 2 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	– 544 894 541,08
	<b>KAPITEL 3 3</b>			
3 3 0	<b>Återbetalningar till Grekland, Spanien och Portugal</b>	p.m.	p.m.	– 7 589 757,01
	<b>KAPITEL 3 3 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	– 7 589 757,01





## AVDELNING 3

## DISPONIBLA ÖVERSKOTT

## KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT ÖVERSKOTT FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

3 0 0 *Disponibelt överskott från det föregående budgetåret*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 400 000 000	100 000 000	4 384 047 179,82

*Anmärkingar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Enligt bestämmelserna i artikel 32 i budgetförordningen skall saldot för varje budgetår, vare sig det är fråga om överskott eller underskott, föras upp som inkomst eller utgift i budgeten för det påföljande budgetåret.

Relevanta beräkningar av sådana inkomster eller utgifter skall föras upp i budgeten under budgetprocessen och, om så är lämpligt, i en ändringsskrivelse som lämnas in enligt artikel 14 i budgetförordningen. Beräkningarna skall göras i enlighet med de riktlinjer som anges i artikel 15 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Efter det att räkenskaperna har avslutats för varje budgetår, skall varje avvikelse från de beräknade värdena föras upp i budgeten för påföljande budgetår genom en tilläggs- eller ändringsbudget.

Ett underskott skall föras upp i kapitel B0-3 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

3 0 1 *Överskott på egna medel till följd av överföring till valutareserven inom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
78 000 000	44 000 000	0,—

*Anmärkingar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 7 i detta.

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14), särskilt artikel 12 i detta.

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96**

3 1 8 *Utfallet av tillämpningen 1981—1989 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96*

3 1 8 1 Utfallet av tillämpningen 1981 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	—	—	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	0,—
Österrike	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 1 — Totalt	p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 8 (forts.)

3 1 8 2 Utfallet av tillämpningen 1982 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 61 164,42

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	-1 050,93
Spanien	—	—	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	-60 113,46
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	0,—
Österrike	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 2 — Totalt	p.m.	p.m.	-61 164,39

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 8 (forts.)

3 1 8 3 Utfallet av tillämpningen 1983 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 62 981,55

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	-1 029,08
Spanien	—	—	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	-61 952,47
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	0,—
Österrike	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 3 — Totalt	p.m.	p.m.	-62 981,55

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 8 (forts.)

3 1 8 4 Utfallet av tillämpningen 1984 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 65 260,54

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	-1 065,55
Spanien	—	—	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	-64 194,99
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	0,—
Österrike	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 4 — Totalt	p.m.	p.m.	-65 260,54

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 8 (forts.)

3 1 8 5 Utfallet av tillämpningen 1985 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 1 404 533,64

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	-20 283,69
Spanien	—	—	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	-81 759,67
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-1 302 490,28
Österrike	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 5 — Totalt	p.m.	p.m.	-1 404 533,64

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 8 (forts.)

3 1 8 6 Utfallet av tillämpningen 1986 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 1 498 319,07

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-1 485 024,68
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	-13 294,39
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 6 — Totalt	p.m.	p.m.	-1 498 319,07



**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 8 (forts.)

3 1 8 7 Utfallet av tillämpningen 1987 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 1 764 311,61

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-1 749 426,54
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	-14 885,07
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 7 — Totalt	p.m.	p.m.	-1 764 311,61

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 8 (forts.)

3 1 8 8 Utfallet av tillämpningen 1988 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 437 242,82

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	534 376,08
Frankrike	p.m.	p.m.	195 225,55
Irland	p.m.	p.m.	-395 007,05
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-769 848,16
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	-1 989,24
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 8 — Totalt	p.m.	p.m.	-437 242,82

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 8 (forts.)

3 1 8 9 Utfallet av tillämpningen 1989 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	12 605 757,53

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	5 147 075,38
Spanien	p.m.	p.m.	829 503,13
Frankrike	p.m.	p.m.	-1 504 916,86
Irland	p.m.	p.m.	-543 678,29
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	513 224,83
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	8 164 549,34
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 8 9 — Totalt	p.m.	p.m.	12 605 757,53

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 **Utfallet av tillämpningen av artikel 10.4—10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96, från och med budgetåret 1990**

3 1 9 0 Utfallet av tillämpningen 1990 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	14 701 946,83

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	7 837 412,13
Spanien	p.m.	p.m.	-300 088,68
Frankrike	p.m.	p.m.	-1 764 184,91
Irland	p.m.	p.m.	-364 484,01
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	419 781,10
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	8 873 511,20
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 1 9 0 — Totalt	p.m.	p.m.	14 701 946,83

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 9 1 Utfallet av tillämpningen 1991 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 824 983,13

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	-2 055 838,76
Spanien	p.m.	p.m.	-248 913,61
Frankrike	p.m.	p.m.	-1 916 353,30
Irland	p.m.	p.m.	-753 809,19
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	1 092 453,72
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	9 993 738,03
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	-2 286 293,76
Punkt 3 1 9 1 — Totalt	p.m.	p.m.	3 824 983,13

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 9 2 Utfallet av tillämpningen 1992 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	8 611 451,53

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	905 686,95
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	935 762,36
Spanien	p.m.	p.m.	-449 563,98
Frankrike	p.m.	p.m.	-6 201 460,49
Irland	p.m.	p.m.	-914 435,50
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	213 167,95
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	10 133 829,78
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	3 988 464,46
Punkt 3 1 9 2 — Totalt	p.m.	p.m.	8 611 451,53

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 9 3 Utfallet av tillämpningen 1993 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	15 330 954,68

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	892 584,29
Danmark	p.m.	p.m.	6 654,93
Tyskland	p.m.	p.m.	4 565 874,83
Grekland	p.m.	p.m.	186 063,37
Spanien	p.m.	p.m.	-2 638 352,41
Frankrike	p.m.	p.m.	-1 941 548,63
Irland	p.m.	p.m.	-187 933,67
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	371 395,08
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	14 076 216,89
Punkt 3 1 9 3 — Totalt	p.m.	p.m.	15 330 954,68

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 9 4 Utfallet av tillämpningen 1994 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	50 847 844,30

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	2 490 065,62
Danmark	p.m.	p.m.	32 166,50
Tyskland	p.m.	p.m.	3 981 010,49
Grekland	p.m.	p.m.	8 582 602,52
Spanien	p.m.	p.m.	-2 463 002,72
Frankrike	p.m.	p.m.	779 468,94
Irland	p.m.	p.m.	107 346,77
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-346 807,58
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	19 099 853,44
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	18 585 140,32
Punkt 3 1 9 4 — Totalt	p.m.	p.m.	50 847 844,30



**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 9 5 Utfallet av tillämpningen 1995 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	46 955 296,27

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	1 665 659,06
Danmark	p.m.	p.m.	1 438,72
Tyskland	p.m.	p.m.	-1 173 299,12
Grekland	p.m.	p.m.	1 759 268,53
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	599 934,78
Irland	p.m.	p.m.	1 597 863,92
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	-250 155,64
Nederländerna	p.m.	p.m.	-872 422,99
Österrike	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	18 697 219,64
Finland	p.m.	p.m.	0,—
Sverige	p.m.	p.m.	-6 109 381,55
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	31 039 170,92
Punkt 3 1 9 5 — Totalt	p.m.	p.m.	46 955 296,27

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 9 6 Utfallet av tillämpningen 1996 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 715 071 341,03

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	-41 953 358,50
Danmark	p.m.	p.m.	11 855 984,08
Tyskland	p.m.	p.m.	-452 050 815,90
Grekland	p.m.	p.m.	1 243 559,35
Spanien	p.m.	p.m.	168 597 452,83
Frankrike	p.m.	p.m.	-21 484 943,94
Irland	p.m.	p.m.	334 833,82
Italien	p.m.	p.m.	-331 669 452,08
Luxemburg	p.m.	p.m.	-452 642,43
Nederländerna	p.m.	p.m.	86 266 839,61
Österrike	p.m.	p.m.	74 625 410,30
Portugal	p.m.	p.m.	-13 898 275,79
Finland	p.m.	p.m.	1 041 206,27
Sverige	p.m.	p.m.	239 397 562,71
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	-436 924 701,36
Punkt 3 1 9 6 — Totalt	p.m.	p.m.	-715 071 341,03

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 9 7 Utfallet av tillämpningen 1997 av artikel 10.6 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	
Danmark	p.m.	p.m.	
Tyskland	p.m.	p.m.	
Grekland	p.m.	p.m.	
Spanien	p.m.	p.m.	
Frankrike	p.m.	p.m.	
Irland	p.m.	p.m.	
Italien	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Nederländerna	p.m.	p.m.	
Österrike	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Sverige	p.m.	p.m.	
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	
Punkt 3 1 9 7 — Totalt	p.m.	p.m.	

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 8 Utfallet av tillämpningen 1998 av artikel 10.4, 10.5 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	
Danmark	p.m.	p.m.	
Tyskland	p.m.	p.m.	
Grekland	p.m.	p.m.	
Spanien	p.m.	p.m.	
Frankrike	p.m.	p.m.	
Irland	p.m.	p.m.	
Italien	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Nederländerna	p.m.	p.m.	
Österrike	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Sverige	p.m.	p.m.	
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	
Punkt 3 1 9 8 — Totalt	p.m.	p.m.	

**KAPITEL 3 1 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MOMSMEDEL OCH EKONOMISKA BIDRAG FRÅN TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV TILLÄMPNINGEN AV ARTIKEL 10.4—10.6 OCH 10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 1 9 (forts.)

3 1 9 9 Utfallet av tillämpningen 1999 av artikel 10.4, 10.5 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.		

*Anmärkningar*

*Ny punkt*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.		
Danmark	p.m.		
Tyskland	p.m.		
Grekland	p.m.		
Spanien	p.m.		
Frankrike	p.m.		
Irland	p.m.		
Italien	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Nederländerna	p.m.		
Österrike	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Sverige	p.m.		
Förenade kungariket	p.m.		
Punkt 3 1 9 9 — Totalt	p.m.		

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96**

3 2 8 *Utfallet av tillämpningen 1988—1989 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96*

3 2 8 8 Utfallet av tillämpningen 1988 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	2 096 176,87

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	3 704 322,77
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	110 673,64
Frankrike	p.m.	p.m.	-1 002 892,08
Irland	p.m.	p.m.	-81 809,18
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-1 067 712,94
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	433 594,66
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 2 8 8 — Totalt	p.m.	p.m.	2 096 176,87

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 8 (forts.)

3 2 8 9 Utfallet av tillämpningen 1989 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 753 136,51

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	1 923 510,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	79 695,89
Frankrike	p.m.	p.m.	-500 209,26
Irland	p.m.	p.m.	-52 234,80
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-482 047,97
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	784 422,65
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 2 8 9 — Totalt	p.m.	p.m.	1 753 136,51

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 *Utfallet av tillämpningen av artikel 10.7—10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96, från och med budgetåret 1990*

3 2 9 0 Utfallet av tillämpningen 1990 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	0,—
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	0,—
Frankrike	p.m.	p.m.	0,—
Irland	p.m.	p.m.	0,—
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	0,—
Österrike	—	—	—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	—
Sverige	—	—	—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 2 9 0 — Totalt	p.m.	p.m.	0,—



**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 1 Utfallet av tillämpningen 1991 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	4 749 553,—

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	4 183 248,90
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	0,—
Grekland	p.m.	p.m.	0,—
Spanien	p.m.	p.m.	134 516,19
Frankrike	p.m.	p.m.	-597 708,83
Irland	p.m.	p.m.	-161 918,47
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-955 243,20
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	2 146 658,41
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 2 9 1 — Totalt	p.m.	p.m.	4 749 553,—

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 2 Utfallet av tillämpningen 1992 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	7 645 015,11

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	4 254 410,85
Danmark	p.m.	p.m.	0,—
Tyskland	p.m.	p.m.	2 257 013,94
Grekland	p.m.	p.m.	699 312,85
Spanien	p.m.	p.m.	266 152,10
Frankrike	p.m.	p.m.	420 116,25
Irland	p.m.	p.m.	-195 431,67
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-2 222 344,89
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	2 165 785,68
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	0,—
Punkt 3 2 9 2 — Totalt	p.m.	p.m.	7 645 015,11

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 3 Utfallet av tillämpningen 1993 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	13 358 974,43

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	8 969 085,95
Danmark	p.m.	p.m.	257 506,72
Tyskland	p.m.	p.m.	6 162 485,63
Grekland	p.m.	p.m.	-2 208 902,75
Spanien	p.m.	p.m.	819 845,01
Frankrike	p.m.	p.m.	-1 520 067,98
Irland	p.m.	p.m.	-367 036,38
Italien	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-4 471 168,19
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	3 524 814,72
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	2 192 411,70
Punkt 3 2 9 3 — Totalt	p.m.	p.m.	13 358 974,43

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 4 Utfallet av tillämpningen 1994 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	19 817 970,19

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	10 271 210,67
Danmark	p.m.	p.m.	-473 480,92
Tyskland	p.m.	p.m.	11 727 015,16
Grekland	p.m.	p.m.	-1 330 373,61
Spanien	p.m.	p.m.	2 289 719,31
Frankrike	p.m.	p.m.	-8 571 259,41
Irland	p.m.	p.m.	48 278,97
Italien	p.m.	p.m.	-3 163 870,41
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederländerna	p.m.	p.m.	-7 938 281,96
Österrike	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	8 590 117,88
Finland	—	—	0,—
Sverige	—	—	0,—
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	8 368 894,51
Punkt 3 2 9 4 — Totalt	p.m.	p.m.	19 817 970,19

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 5 Utfallet av tillämpningen 1995 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	35 076 809,38

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	11 127 827,42
Danmark	p.m.	p.m.	-249 704,31
Tyskland	p.m.	p.m.	-2 133 101,35
Grekland	p.m.	p.m.	-2 751 679,36
Spanien	p.m.	p.m.	106 906,41
Frankrike	p.m.	p.m.	-8 123 062,98
Irland	p.m.	p.m.	674 167,87
Italien	p.m.	p.m.	-1 184 967,43
Luxemburg	p.m.	p.m.	-97 727,04
Nederländerna	p.m.	p.m.	-2 137 638,86
Österrike	p.m.	p.m.	11 861 271,47
Portugal	p.m.	p.m.	7 888 697,29
Finland	p.m.	p.m.	2 080 959,96
Sverige	p.m.	p.m.	5 348 627,83
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	12 666 232,46
Punkt 3 2 9 5 — Totalt	p.m.	p.m.	35 076 809,38

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 6 Utfallet av tillämpningen 1996 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 629 392 176,57

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	1 320 538,04
Danmark	p.m.	p.m.	-8 986 210,30
Tyskland	p.m.	p.m.	-162 014 620,67
Grekland	p.m.	p.m.	682 130,44
Spanien	p.m.	p.m.	48 700 803,90
Frankrike	p.m.	p.m.	-64 199 505,06
Irland	p.m.	p.m.	183 666,73
Italien	p.m.	p.m.	-133 078 827,73
Luxemburg	p.m.	p.m.	-234 234,80
Nederländerna	p.m.	p.m.	14 573 824,67
Österrike	p.m.	p.m.	-12 783 347,46
Portugal	p.m.	p.m.	-7 623 627,09
Finland	p.m.	p.m.	-7 885 728,20
Sverige	p.m.	p.m.	20 175 499,21
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	-318 222 538,25
Punkt 3 2 9 6 — Totalt	p.m.	p.m.	-629 392 176,57

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 7 Utfallet av tillämpningen 1997 av artikel 10.8 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	
Danmark	p.m.	p.m.	
Tyskland	p.m.	p.m.	
Grekland	p.m.	p.m.	
Spanien	p.m.	p.m.	
Frankrike	p.m.	p.m.	
Irland	p.m.	p.m.	
Italien	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Nederländerna	p.m.	p.m.	
Österrike	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Sverige	p.m.	p.m.	
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	
Punkt 3 2 9 7 — Totalt	p.m.	p.m.	

**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 8 Utfallet av tillämpningen 1998 av artikel 10.7 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.	p.m.	
Danmark	p.m.	p.m.	
Tyskland	p.m.	p.m.	
Grekland	p.m.	p.m.	
Spanien	p.m.	p.m.	
Frankrike	p.m.	p.m.	
Irland	p.m.	p.m.	
Italien	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Nederländerna	p.m.	p.m.	
Österrike	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Sverige	p.m.	p.m.	
Förenade kungariket	p.m.	p.m.	
Punkt 3 2 9 8 — Totalt	p.m.	p.m.	



**KAPITEL 3 2 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN FÖR TIDIGARE BUDGETÅR TILL FÖLJD AV ARTIKEL 10.7—10.9 I FÖRORDNING (EEG, EURATOM) NR 1552/89, ÄNDRAD GENOM FÖRORDNING (EURATOM, EG) NR 1355/96 (forts.)**

3 2 9 (forts.)

3 2 9 9 Utfallet av tillämpningen 1999 av artikel 10.7 och 10.9 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89, ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.		

*Anmärkningar*

*Ny punkt*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.		
Danmark	p.m.		
Tyskland	p.m.		
Grekland	p.m.		
Spanien	p.m.		
Frankrike	p.m.		
Irland	p.m.		
Italien	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Nederländerna	p.m.		
Österrike	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Sverige	p.m.		
Förenade kungariket	p.m.		
Punkt 3 2 9 9 — Totalt	p.m.		

**KAPITEL 3 3 — ÅTERBETALNINGAR TILL MEDLEMSSTATER**

3 3 0 *Återbetalningar till Grekland, Spanien och Portugal*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	- 7 589 757,01

*Anmärkningar*

Akt av den 28 maj 1979 om villkoren för Helleniska republikens anslutning samt jämkningar av fördragen (EGT L 291, 19.11.1979, s. 17).

Akt av den 12 juni 1985 om villkoren för Konungariket Spaniens och Republiken Portugals anslutning samt jämkningar av fördragen (EGT L 302, 15.11.1985, s. 23).

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 9 i detta.

Enligt artikel 127 i anslutningsakten för Grekland skall under en övergångsperiod (1981—1985) en minskande andel återbetalas av de ekonomiska bidrag som är beräknade på bruttonationalinkomsten eller av de egna momsmedel som betalats av Grekland till Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

**KAPITEL 3 3 — ÅTERBETALNINGAR TILL MEDLEMSSTATER** (forts.)**3 3 0** (forts.)

Endast de korrigeringar av momsaldona för 1981—1985 som förts upp i kapitel 3 1 kan leda till jämkningar av de ekonomiska bidrag som Grekland lämnat under de aktuella åren.

Enligt artiklarna 187 och 374 i Anslutningsakten för Spanien och Portugal skall under en övergångsperiod (1986—1991) en minskande andel återbetalas av de ekonomiska bidrag som är beräknade på bruttonationalinkomsten eller av de egna momsmedel som betalats av Spanien och Portugal till den allmänna budgeten, dock ej deras andel i finansieringen av avdraget för Förenade kungariket.

Sedan 1988 har Spanien och Portugal också fått tillbaka en del av sina inbetalningar vad gäller ytterligare medel och sin andel i finansieringen av avdraget för Förenade kungariket.

Endast de jämkningar av moms- och BNI-underlagen för 1986—1991 som förts upp i kapitel 3 1 och 3 2 kan leda till positiva eller negativa återbetalningar till Spanien och Portugal.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Grekland	p.m.	p.m.	3 075,69
Spanien	p.m.	p.m.	-637 714,92
Portugal	p.m.	p.m.	-6 955 117,78
<i>Artikel 3 3 0 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	-7 589 757,01

**KAPITEL 3 5 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET**

3 5 9 *Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket från och med budgetåret 1991*

3 5 9 3 Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1993

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	p.m.	6 465 521,20

*Anmärkningar*

Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1993.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	—	p.m.	16 000 810,74
Danmark	—	p.m.	-2 409 340,70
Tyskland	—	p.m.	-70 038 325,92
Grekland	—	p.m.	17 832 210,92
Spanien	—	p.m.	-36 606 393,53
Frankrike	—	p.m.	-27 799 421,82
Irland	—	p.m.	4 212 470,18
Italien	—	p.m.	14 393 888,11
Luxemburg	—	p.m.	915 280,34
Nederländerna	—	p.m.	17 537 459,96
Österrike	—	p.m.	16 510 424,67
Portugal	—	p.m.	-3 999 984,94
Finland	—	p.m.	10 928 125,44
Sverige	—	p.m.	21 504 529,22
Förenade kungariket	—	p.m.	27 483 788,53
Punkt 3 5 9 3 — Totalt	—	p.m.	6 465 521,20

**KAPITEL 3 5 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET (forts.)**

3 5 9 (forts.)

3 5 9 4 Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1994

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
—	p.m.	

*Anmärkingar*

Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1994.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	—	p.m.	
Danmark	—	p.m.	
Tyskland	—	p.m.	
Grekland	—	p.m.	
Spanien	—	p.m.	
Frankrike	—	p.m.	
Irland	—	p.m.	
Italien	—	p.m.	
Luxemburg	—	p.m.	
Nederländerna	—	p.m.	
Österrike	—	p.m.	
Portugal	—	p.m.	
Finland	—	p.m.	
Sverige	—	p.m.	
Förenade kungariket	—	p.m.	
Punkt 3 5 9 4 — Totalt	—	p.m.	

**KAPITEL 3 5 — ÖVERSKOTT PÅ EGNA MEDEL BERÄKNADE PÅ GRUNDVAL AV BRUTTONATIONALINKOMSTEN ENLIGT DEN SLUTLIGA BERÄKNINGEN AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN AV OBALANSER I BUDGETEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET (forts.)**

3 5 9 (forts.)

3 5 9 5 Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1995

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.		

Anmärkingar

Ny punkt

Utfallet av den slutliga beräkningen av finansieringen av korrigeringen av obalanser i budgeten till förmån för Förenade kungariket för 1995.

Medlemsstater	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Belgien	p.m.		
Danmark	p.m.		
Tyskland	p.m.		
Grekland	p.m.		
Spanien	p.m.		
Frankrike	p.m.		
Irland	p.m.		
Italien	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Nederländerna	p.m.		
Österrike	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Sverige	p.m.		
Förenade kungariket	p.m.		
Punkt 3 5 9 5 — Totalt	p.m.		



## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

## KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

4 0 0

*Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till institutionernas ledamöter, tjänstemän, övriga anställda och personer som uppbär pension samt till ledamöter i organen för Europeiska investeringsbanken, Europeiska monetära institutet och Europeiska investeringsfonden, deras anställda och personer som uppbär pension därifrån*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
293 670 397	300 537 586	262 442 004,48

## Anmärkningar

Protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, särskilt artikel 13 i detta.

Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare (EGT L 87, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2190/97 (EGT L 301, 5.11.1997, s. 1).

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 av den 29 juni 1976 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT L 214, 6.8.1976, s. 24), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT L 72, 14.3.1987, s. 15).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT L 268, 20.10.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT L 85, 19.4.1995, s. 10).

Parlamentet:		26 068 641
— Parlamentet	(25 711 501)	
— Ombudsmannen	(357 140)	
Rådet		16 808 000
Kommissionen:		215 436 857
— Administration	(180 129 000)	
— Forskning och teknisk utveckling	(29 641 000)	
— Publikationsbyrån	(1 768 857)	
— Europeiska miljöbyrån	(327 000)	
— Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel	(727 000)	
— Europeiska arbetsmiljöbyrån	(59 000)	
— Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen	(346 000)	
— Översättningscentrum för Europeiska unionens organ	(245 000)	
— Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor	(400 000)	
— Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen	(595 000)	
— Europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk	(160 000)	
— Byrån för harmonisering inom den inre marknaden	(890 000)	
— Gemenskapsbyrån för växtsorter	(79 000)	
— Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet	(70 000)	
Domstolen		9 363 700
Revisionsrätten		4 682 000
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:		4 151 199
— Ekonomiska och sociala kommittén	(1 009 697)	
— Regionkommittén	(501 569)	
— Gemensamma organisationsstrukturen	(2 639 933)	

**KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR** (forts.)**4 0 0** (forts.)

Europeiska investeringsbanken	14 000 000
Europeiska monetära institutet	3 000 000
Europeiska investeringsfonden	160 000
<b>Totalt</b>	<b>293 670 397</b>

**4 0 1****Personalens avgifter till pensionssystemet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
148 341 789	146 930 652	134 909 064,30

**Anmärkningar**

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i dessa.

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 av den 29 juni 1976 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT L 214, 6.8.1976, s. 1) , senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT L 72, 14.3.1987, s. 15).

Parlamentet:		18 283 044
— Parlamentet	(18 283 044)	
— Ombudsmannen	(p.m.)	
Rådet		11 986 000
Kommissionen:		107 534 480
— Administration	(81 544 000)	
— Forskning och teknisk utveckling	(20 816 000)	
— Publikationsbyrån	(1 866 480)	
— Europeiska miljöbyrån	(242 000)	
— Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel	(470 000)	
— Europeiska arbetsmiljöbyrån	(31 000)	
— Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen	(200 000)	
— Översättningscentrum för Europeiska unionens organ	(205 000)	
— Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor	(330 000)	
— Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen	(420 000)	
— Europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk	(178 000)	
— Byrån för harmonisering inom den inre marknaden	(1 100 000)	
— Gemenskapsbyrån för växtsorter	(92 000)	
— Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet	(40 000)	
Domstolen		4 536 800
Revisionsrätten		2 762 000
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:		3 239 465
— Ekonomiska och sociala kommittén	(667 475)	
— Regionkommittén	(359 218)	
— Gemensamma organisationsstrukturen	(2 212 772)	
<b>Totalt</b>		<b>148 341 789</b>

**4 0 3****Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till medlemmar och ledamöter av institutionerna, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
39 277 985	39 062 553	35 163 644,57

**Anmärkningar**

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 66a i dessa.



**KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR** (forts.)**4 0 3** (forts.)

Rådets förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter, till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare och till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT L 268, 20.10.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT L 85, 19.4.1995, s. 10).

Parlamentet:		5 074 500
— Parlamentet	(5 074 500)	
— Ombudsmannen	(p.m.)	
Rådet		2 964 000
Kommissionen:		28 199 644
— Administration	(21 457 000)	
— Forskning och teknisk utveckling	(5 582 000)	
— Publikationsbyrån	(371 644)	
— Europeiska miljöbyrån	(57 000)	
— Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel	(113 000)	
— Europeiska arbetsmiljöbyrån	(17 000)	
— Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen	(73 000)	
— Översättningscentrum för Europeiska unionens organ	(47 000)	
— Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor	(75 000)	
— Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen	(115 000)	
— Europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk	(39 000)	
— Byrån för harmonisering inom den inre marknaden	(220 000)	
— Gemenskapsbyrån för växtsorter	(19 000)	
— Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet	(14 000)	
Domstolen		1 434 300
Revisionsrätten		846 000
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:		759 541
— Ekonomiska och sociala kommittén	(163 036)	
— Regionkommittén	(87 492)	
— Gemensamma organisationsstrukturen	(509 013)	
	<b>Totalt</b>	<b>39 277 985</b>

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONERNAS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

## KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

## KAPITEL 5 1 — HYRESINKOMSTER

## KAPITEL 5 2 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	<i>Inkomster från försäljning av lös egendom</i>	2 000	2 000	168,—
5 0 1	<i>Inkomster från försäljning av fast egendom</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	<i>Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer</i>	40 000	94 000	47 937,78
5 0 3	<i>Inkomster från försäljning av fordon</i>	p.m.	p.m.	73 594,—
	KAPITEL 5 0 TOTALT	42 000	96 000	121 699,78
	KAPITEL 5 1			
5 1 0	<i>Inkomster från uthyrning av möbler och utrustning</i>	1 000	p.m.	0,—
5 1 1	<i>Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom och återbetalning av hyresavgifter</i>			
5 1 1 0	Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom	20 000	24 000	19 271,01
5 1 1 1	Återbetalning av hyresavgifter	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 5 1 1 — Totalt</i>	20 000	24 000	19 271,01
	KAPITEL 5 1 TOTALT	21 000	24 000	19 271,01
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	<i>Avkastning av investerat och utlånat kapital; bankräntor och andra räntor på institutionernas konton</i>	37 367 000	42 582 000	34 322 910,19
5 2 1	<i>Avkastning av investerat och utlånat kapital; bankräntor och andra räntor på konton för subventionerade organisationer och som överförs till kommissionen</i>	5 000 000	5 000 000	2 838 149,27
	KAPITEL 5 2 TOTALT	42 367 000	47 582 000	37 161 059,46

**KAPITEL 5 4 — DIVERSE OUTNYTTJADE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN)****KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER****KAPITEL 5 6 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET****KAPITEL 5 8 — DIVERSE ERSÄTTNINGAR****KAPITEL 5 9 — ÖVRIGA INKOMSTER FRÅN ADMINISTRATIV VERKSAMHET**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
5 4 0	KAPITEL 5 4			
	<i>Diverse outnyttjade inkomster som kan användas på nytt (artikel 27 i budgetförordningen)</i>	20 000 000	20 000 000	15 523 634,77
	KAPITEL 5 4 TOTALT	20 000 000	20 000 000	15 523 634,77
5 5 0	KAPITEL 5 5			
	<i>Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter</i>	13 950 000	7 769 000	42 342 729,44
	KAPITEL 5 5 TOTALT	13 950 000	7 769 000	42 342 729,44
5 6 0	KAPITEL 5 6			
	<i>Arbetsgivaravgift till pensionssystemet från EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt</i>	542 000	1 150 000	1 441 997,20
	KAPITEL 5 6 TOTALT	542 000	1 150 000	1 441 997,20
5 8 0	KAPITEL 5 8			
	<i>Diverse ersättningar</i>	130 000	150 000	69 867,68
	KAPITEL 5 8 TOTALT	130 000	150 000	69 867,68
5 9 0	KAPITEL 5 9			
	<i>Övriga inkomster från administrativ verksamhet</i>	1 400 000	1 400 000	344 236,22
	KAPITEL 5 9 TOTALT	1 400 000	1 400 000	344 236,22
	<b>Avdelning 5 — Totalt</b>	<b>78 452 000</b>	<b>78 171 000</b>	<b>97 024 495,56</b>

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONERNAS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

## KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

5 0 0 *Inkomster från försäljning av lös egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
2 000	2 000	168,—

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av lös egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Parlamentet		p.m.
Rådet		1 000
Kommissionen:		
— Administration	(p.m.)	
— Forskning och teknisk utveckling	(p.m.)	
Domstolen		p.m.
Revisionsrätten		1 000
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:		
— Ekonomiska och sociala kommittén	(p.m.)	
— Regionkommittén	(p.m.)	
— Gemensamma organisationsstrukturen	(p.m.)	
	<b>Totalt</b>	<b>2 000</b>

5 0 1 *Inkomster från försäljning av fast egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av fast egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

5 0 2 *Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
40 000	94 000	47 937,78

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Parlamentet		p.m.
Rådet		p.m.
Kommissionen:		
— Administration	(p.m.)	
— Forskning och teknisk utveckling	(p.m.)	

**KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM (forts.)****5 0 2 (forts.)**

Domstolen			p.m.
Revisionsrätten			40 000
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:			p.m.
— Ekonomiska och sociala kommittén	(p.m.)		
— Regionkommittén	(p.m.)		
— Gemensamma organisationsstrukturen	(p.m.)		
		Totalt	40 000

**5 0 3 Inkomster från försäljning av fordon**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	73 594,—

*Anmärkningar*

Parlamentet	p.m.
-------------	------

**KAPITEL 5 1 — HYRESINKOMSTER****5 1 0 Inkomster från uthyrning av möbler och utrustning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 000	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådet			1 000
Kommissionen:			
— Administration	(p.m.)		
— Forskning och teknisk utveckling	(p.m.)		
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:			
— Ekonomiska och sociala kommittén	(p.m.)		
— Regionkommittén	(p.m.)		
— Gemensamma organisationsstrukturen	(p.m.)		
		Totalt	1 000

**5 1 1 Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom och återbetalning av hyresavgifter****5 1 1 0 Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
20 000	24 000	19 271,01

*Anmärkningar*

Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Parlamentet	—
Rådet	20 000

**KAPITEL 51 — HYRESINKOMSTER** (forts.)

## 5 1 1 (forts.)

## 5 1 1 0 (forts.)

Kommissionen:		
— Administration	(p.m.)	
— Forskning och teknisk utveckling	(p.m.)	
Domstolen		—
Revisionsrätten		—
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:		p.m.
— Ekonomiska och sociala kommittén	(p.m.)	
— Regionkommittén	(p.m.)	
— Gemensamma organisationsstrukturen	(p.m.)	
	<b>Totalt</b>	<b>20 000</b>

## 5 1 1 1 Återbetalning av hyresavgifter

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av hyresavgifter som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Parlamentet		—
Rådet		—
Kommissionen:		p.m.
— Administration	(p.m.)	
— Forskning och teknisk utveckling	(p.m.)	
Domstolen		—
Revisionsrätten		—
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:		p.m.
— Ekonomiska och sociala kommittén	(p.m.)	
— Regionkommittén	(p.m.)	
— Gemensamma organisationsstrukturen	(p.m.)	
	<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>

**KAPITEL 52 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR**5 2 0 *Avkastning av investerat och utlånat kapital; bankräntor och andra räntor på institutionernas konton*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
37 367 000	42 582 000	34 322 910,19

*Anmärkningar*

Parlamentet		2 000 000
Rådet		200 000
Kommissionen:		35 000 000
— Administration	(35 000 000)	
— Forskning och teknisk utveckling	(p.m.)	
Domstolen		60 000
Revisionsrätten		7 000

**KAPITEL 5 2 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR (forts.)****5 2 0 (forts.)**

Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:		100 000
— Ekonomiska och sociala kommittén	(p.m.)	
— Regionkommittén	(p.m.)	
— Gemensamma organisationsstrukturen	(100 000)	
	<b>Totalt</b>	<b>37 367 000</b>

**5 2 1****Avkastning av investerat och utlånat kapital; bankräntor och andra räntor på konton för subventionerade organisationer och som överförs till kommissionen**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
5 000 000	5 000 000	2 838 149,27

*Anmärkningar*

Kommissionen	5 000 000
--------------	-----------

**KAPITEL 5 4 — DIVERSE OUTNYTTJADE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN)****5 4 0****Diverse outnyttjade inkomster som kan användas på nytt (artikel 27 i budgetförordningen)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
20 000 000	20 000 000	15 523 634,77

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Enligt artikel 27 i budgetförordningen skall beloppen användas på nytt före utgången av budgetåret efter det budgetår då inkomsterna togs emot. Inkomster som kan användas på nytt men inte har använts inom utsatt tid skall föras upp under denna artikel.

Kommissionen	20 000 000
Domstolen	p.m.
	<b>Totalt</b>
	<b>20 000 000</b>

**KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER****5 5 0****Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
13 950 000	7 769 000	42 342 729,44

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 107 i dessa och artiklarna 4, 11.2 och 48 i bilaga VIII.

Parlamentet	1 500 000
Rådet	p.m.
Kommissionen:	12 000 000
— Administration	(12 000 000)
— Forskning och teknisk utveckling	(p.m.)
— Publikationsbyrån	(p.m.)

**KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER (forts.)****5 5 0 (forts.)**

Domstolen		250 000
Revisionsrätten		200 000
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén:		p.m.
— Ekonomiska och sociala kommittén	(p.m.)	
— Regionkommittén	(p.m.)	
— Gemensamma organisationsstrukturen	(p.m.)	
	<b>Totalt</b>	<b>13 950 000</b>

**KAPITEL 5 6 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET****5 6 0 Arbetsgivaravgift till pensionssystemet från EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
542 000	1 150 000	1 441 997,20

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i dessa.

Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 43 i dessa.

Rådets beslut 78/471/Euratom av den 30 maj 1978 om upprättande av EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt (EGT L 151, 7.6.1978, s. 10), särskilt artikel 8.5 och 8.7 i de stadgar som är fogade till detta.

Rådets beslut 91/677/Euratom av den 19 december 1991 om godkännande av ändring av stadgarna för EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt (EGT L 375, 31.12.1991, s. 9).

**KAPITEL 5 8 — DIVERSE ERSÄTTNINGAR****5 8 0 Diverse ersättningar**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
130 000	150 000	69 867,68

*Anmärkningar*

Diverse ersättningar som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL 5 9 — ÖVRIGA INKOMSTER FRÅN ADMINISTRATIV VERKSAMHET****5 9 0 Övriga inkomster från administrativ verksamhet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 400 000	1 400 000	344 236,22

*Anmärkningar*

Kommissionen 1 400 000



## AVDELNING 6

**BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER, INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS MOT BETALNING OCH BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

## KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 60			
6 01	<b>Samarbetsavtal om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik</b>			
6 011	Samarbetsavtal mellan Schweiz och Euratom om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik	p.m.	p.m.	7 098 850,—
	<i>Artikel 6 0 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	7 098 850,—
6 02	<b>Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogram inom forskningsområdet</b>	p.m.	p.m.	33 322 889,—
6 03	<b>Samarbetsavtal med tredje länder i Europa inom ramen för gemenskapsprogram på industriområdet</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 04	<b>Samarbetsavtal med institut i tredje länder i samband med vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.)</b>	p.m.	p.m.	5 000,—
6 05	<b>Avtal om europeiskt samarbete inom vetenskaplig och teknisk forskning</b>	200 000	200 000	480 916,—
6 07	<b>Samarbetsavtal med EFTA-staterna</b>			
6 071	Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet	p.m.	p.m.	0,—
6 072	Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogrammet om samarbete mellan europeiska universitet och rörlighet för studenter och lärare	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 0 7 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 08	<b>Diverse inkomster avseende humanitär nödhjälp</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 09	<b>Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter</b>			
6 091	Inkomster från central- och östeuropeiska länders deltagande i gemenskapsprogram	p.m.	p.m.	5 921 000,—
6 092	Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter	p.m.	p.m.	1 151 606,34

**KAPITEL 6 0 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)****KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
6 0 9	(forts.)			
6 0 9 3	Inkomster från tredje lands deltagande i avtal om tullsamarbete	p.m.	p.m.	
6 0 9 4	Europeiska stål- och kolgemenskapens medverkan i gemenskapsinitiativen Rechar II och Resider II	p.m.		
	<i>Artikel 6 0 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	7 072 606,34
	<b>KAPITEL 6 0 TOTALT</b>	200 000	200 000	47 980 261,34
	<b>KAPITEL 6 1</b>			
6 1 0	<b>Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning</b>			
6 1 0 0	Inbetalad andel av inkomster från EKSG-avgifter enligt artikel 20 i fördraget av den 8 april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 0 1	Återbetalning av andra utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning	p.m.	p.m.	79 560,—
6 1 0 2	Återbetalning av sociala utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning	p.m.	p.m.	396 257,—
6 1 0 3	Återbetalning av bidrag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 1 0 — Totalt</i>	5 000 000	5 000 000	5 475 817,—
6 1 1	<b>Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en eller flera staters räkning</b>			
6 1 1 0	Bidrag som skall inkasseras hos stater som deltar i regeringskonferenser	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 1 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	<b>Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 3	<b>Inkasserade belopp enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 729/70</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	<b>Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter</b>			
6 1 4 0	Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter inom området ny energiteknik	200 000	200 000	1 189 527,99

## KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
6 1 4	(forts.)			
6 1 4 1	Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt inom databehandling	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 2	Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika agroindustriella demonstrationsprojekt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Återbetalning av gemenskapsstöd som har beviljats inom ramen för en europeisk riskkapitalverksamhet till förmån för små och medelstora företag	p.m.	p.m.	1 398 703,40
	<i>Artikel 6 1 4 — Totalt</i>	200 000	200 000	2 588 231,39
6 1 5	<b>Återbetalning av oanvänt gemenskapsstöd</b>			
6 1 5 0	Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket	p.m.	p.m.	373 144,30
6 1 5 1	Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar	p.m.	p.m.	3 055,64
6 1 5 2	Återbetalning av oanvända räntesubventioner	p.m.	p.m.	6 147,07
6 1 5 3	Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått	p.m.	p.m.	754 733,03
6 1 5 8	Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt	40 000 000	30 000 000	127 521 940,58
	<i>Artikel 6 1 5 — Totalt</i>	40 000 000	30 000 000	128 659 020,62
6 1 6	<b>Återbetalning av utgifter som har uppkommit för Internationella atomenergiorganets räkning</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 7	<b>Återbetalning av belopp som utbetalats i samband med gemenskapsbistånd till tredje land</b>			
6 1 7 0	Återbetalningar inom ramen för samarbetet med Sydafrika	p.m.		
	<i>Artikel 6 1 7 — Totalt</i>	p.m.		
6 1 8	<b>Återbetalning av belopp som utbetalats i samband med livsmedelsbistånd</b>			
6 1 8 0	Återbetalning från anbudsgivare eller mottagare av felaktigt utbetalda belopp i samband med livsmedelsbistånd	p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
6 1 8	(forts.)			
6 1 8 1	Återbetalning av extrakostnader som förorsakats av mottagare av livsmedelsbistånd	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 1 8 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9	<b>Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning</b>			
6 1 9 0	Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning och vars återanvändning inte planerats	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9 1	Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning inom ramen för rådets beslut 94/179/Euratom	p.m.		
	<i>Artikel 6 1 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL 6 1 TOTALT</b>	45 200 000	35 200 000	136 723 069,01
	<b>KAPITEL 6 2</b>			
6 2 0	<b>Leverans mot betalning av råmaterial eller speciella klyvbara material (artikel 6b i Euratomfördraget)</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	<b>Inkomster från tjänster som har utförts mot betalning åt medlemsstater, personer eller företag (artikel 6c i Euratomfördraget)</b>			
6 2 1 0	Betalningar från vissa nationella organ för personal som har ställts till deras förfogande	240 000	240 000	306 666,—
	<i>Artikel 6 2 1 — Totalt</i>	240 000	240 000	306 666,—
6 2 2	<b>Inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret har tillhandahållit tredje man mot betalning</b>			
6 2 2 1	Inkomster från driften av högfödesreaktorn som skall användas till ytterligare anslag	p.m.	p.m.	10 705 083,50
6 2 2 2	Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas för att täcka anslag uppförda i utgiftsberäkningen	p.m.	p.m.	1 101 101,82
6 2 2 3	Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas till ytterligare anslag	p.m.	p.m.	34 218 534,86
6 2 2 4	Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning som har utförts av Gemensamma forskningscentret	p.m.	p.m.	1 011,38

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING (forts.)****KAPITEL 6 3 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
6 2 2	(forts.)			
6 2 2 5	Diverse inkomster till Gemensamma forskningscentret	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Inkomster från tjänster som GFC tillhandahåller kommissionen i konkurrens med andra och som skall användas till nya anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 2 2 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	46 025 731,56
6 2 3	<i>Inkomster från tjänster som Generaldirektoratet för vetenskap, forskning och utveckling har tillhandahållit tredje man mot betalning</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 2 4	<i>Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning (indirekt verksamhet)</i>	20 000	20 000	0,—
	<b>KAPITEL 6 2 TOTALT</b>	260 000	260 000	46 332 397,56
	<b>KAPITEL 6 3</b>			
6 3 0	<i>Bidrag från EFTA-staterna i enlighet med avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet</i>	p.m.	p.m.	57 171 809,—
	<b>KAPITEL 6 3 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	57 171 809,—
	<b>Avdelning 6 — Totalt</b>	<b>45 660 000</b>	<b>35 660 000</b>	<b>288 207 536,91</b>

## AVDELNING 6

**BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER, INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS MOT BETALNING OCH BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM****6 0 1 Samarbetsavtal om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik**

## 6 0 1 1 Samarbetsavtal mellan Schweiz och Euratom om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	7 098 850,—

*Anmärkningar*

Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan Schweiz och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt avtalet av den 14 september 1978.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag antingen under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller under artikel B6-5 4 1 utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

Sådana inkomster skall täcka Schweiz andel av gemenskapens bidrag till finansieringen av samarbetsprojektet EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), utgifter som följer av samarbetsavtalet och utgifter som är följden av alla övriga associeringsavtal som är ingångna eller kommer att ingås med gemenskapens forskningsorgan.

**6 0 2 Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogram inom forskningsområdet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	33 322 889,—

*Anmärkningar*

Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT C 333, 24.12.1991, s. 1).

Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder inom Europa, särskilt de länder som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning, i syfte att knyta dessa länder till gemenskapsprogram inom forskningsområdet.

Dessa eventuella bidrag skall täcka kostnaderna för möten, avtal med experter och avtal avseende forskning enligt programmen i fråga.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller under artikel B6-5 4 1 utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

**6 0 3 Samarbetsavtal med tredje länder i Europa inom ramen för gemenskapsprogram på industriområdet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT C 333, 24.12.1991, s. 1).

Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder i Europa, särskilt de länder som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning, i syfte att knyta dessa länder till gemenskapsprogram inom forskningsområdet.

**KAPITEL 6 0 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)****6 0 3 (forts.)**

Om dessa bidrag inte kan användas på nytt under artikel B5-4 0 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, skall de föras upp under denna artikel.

**6 0 4****Samarbetsavtal med institut i tredje länder i samband med vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	5 000,—

*Anmärkningar*

Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och institut från tredje länder i samband med vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.).

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

**6 0 5****Avtal om europeiskt samarbete inom vetenskaplig och teknisk forskning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
200 000	200 000	480 916,—

*Anmärkningar*

Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT C 333, 24.12.1991, s. 1).

Inkomster från stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning som är avsedda att täcka de utgifter som är uppförda under punkt B6-7 2 1 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1.

**6 0 7****Samarbetsavtal med EFTA-staterna****6 0 7 1**

Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 89/27/EEG av den 16 december 1988 om godkännande av den andra etappen i programmet om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet (Comett II) (1990—1994) (EGT L 13, 17.1.1989, s. 28).

Rådets beslut av den 22 maj 1989 om EFTA-staternas deltagande i programmet Comett II.

Rådets beslut av den 27 juli 1990 om ingående av ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Liechtenstein om samarbete på utbildningsområdet i samband med genomförandet av Comett II (1990—1994).

Inkomster från samarbetsavtal mellan gemenskapen och EFTA-staterna samt Liechtenstein i syfte att knyta dessa stater till gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om utbildning på teknologiområdet.

**KAPITEL 6 0 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)****6 0 7 (forts.)**

6 0 7 2 Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogrammet om samarbete mellan europeiska universitet och rörlighet för studenter och lärare

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 87/327/EEG av den 15 juni 1987 om antagande av gemenskapens handlingsprogram för att främja studenternas rörlighet (Erasmus) (EGT L 166, 25.6.1987, s. 20), ändrat genom beslut 89/663/EEG (EGT L 395, 30.12.1989, s. 23).

Inkomster från samarbetsavtal mellan gemenskapen och EFTA-staterna i syfte att knyta dessa stater till gemenskapsprogrammet om samarbete mellan europeiska universitet och rörlighet för studenter och lärare.

**6 0 8*****Diverse inkomster avseende humanitär nödhjälp***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 4 i denna.

Alla bidrag från tredje man avseende humanitär nödhjälp.

Alla inkomster skall användas till ytterligare anslag under kapitel B7-2 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

**6 0 9*****Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter***

6 0 9 1 Inkomster från central- och östeuropeiska länders deltagande i gemenskapsprogram

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	5 921 000,—

*Anmärkningar*

Europaavtal av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan (EGT L 347, 31.12.1993, s. 2).

Europaavtal av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Polen, å andra sidan (EGT L 348, 31.12.1993, s. 2).

Europaavtal av den 1 februari 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan (EGT L 357, 31.12.1994, s. 2).

Europaavtal av den 8 mars 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan (EGT L 358, 31.12.1994, s. 3).

Europaavtal av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan (EGT L 359, 31.12.1994, s. 2).

Europaavtal av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan (EGT L 358, 31.12.1994, s. 2).

Rådets förhandlingsdirektiv av den 28 och 29 november 1994 om ingående av Europaavtal med Estland, Lettland och Litauen.

Tilläggsprotokoll till Europaavtalen (artiklarna 228 och 238) om öppnandet av gemenskapsprogrammen för deltagande av de associerade länderna i Central- och Östeuropa.

Inkomster från associationsavtalen mellan gemenskapen och ovan nämnda länder i Centraleuropa till följd av ländernas deltagande i en rad gemenskapsprogram.



**KAPITEL 6 0 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)**

6 0 9 (forts.)

6 0 9 1 (forts.)

Alla inkomster skall användas till ytterligare anslag under kapitel i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

6 0 9 2 Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 151 606,34

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 4 i denna.

Alla bidrag från tredje man till gemenskapsverksamheter.

Alla inkomster skall användas till ytterligare anslag under kapitel i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

6 0 9 3 Inkomster från tredje lands deltagande i avtal om tullsamarbete

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkningar*

Europaparlamentets och rådets beslut nr 210/97/EG av den 19 december 1996 om antagandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen (Tull 2000) (EGT L 33, 14.2.1997, s. 24).

Konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande av den 20 maj 1987 (EGT L 226, 13.8.1987), senast ändrad genom den blandade EG-EFTA-kommitténs beslut 1/95, 2/95 och 3/95 av den 26 oktober 1995 (EGT L 117, 14.5.1996, s. 13).

Denna punkt är avsedd att uppta bidrag från tredje land i samband med tullsamarbetet, i synnerhet projektet Transit, projektet för spridning av tulldata och andra uppgifter (via telematiknät).

I enlighet med bestämmelserna i artikel 27.2 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall eventuella inkomster användas till anslag under artikel B7-8 6 0 (Tull 2000) i utgiftsredovisningen i avsnitt III - Kommissionen.

6 0 9 4 Europeiska stål- och kolgemenskapens medverkan i gemenskapsinitiativen Rechar II och Resider II

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny punkt*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1) senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 4 i denna.

Förslag till beslut, framlagt av kommissionen den 10 juni 1998, i enlighet med artikel 95 i EKSG-fördraget om en överföring av ett maximalt belopp på 60 miljoner euro från Europeiska kol- och stålgemenskapens driftsbudget till Europeiska unionens allmänna budget för att stärka gemenskapsinitiativen Rechar och Resider. (SEK (98) 967 slutlig).

Eventuella inkomster skall användas som tilläggsanslag under artikel B2-1 4 3 0 och B2-1 4 3 1 i den allmänna utgiftsredovisningen i avsnitt III "Kommissionen".

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER****610 Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning**

6100 Inbetalad andel av inkomster från EKSG-avgifter enligt artikel 20 i fördraget av den 8 april 1965

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 77/729/EKSG av den 21 november 1977 om anpassning av den del av Europeiska kol- och stålgemenskapens administrationsutgifter som skall täckas av avgifter på produktionen av kol och stål (EGT L 306, 30.11.1977, s. 28).

Genom detta beslut fastställdes den andel av EKSG:s administrativa utgifter som skall täckas av avgifter till 5 miljoner euro.

**6101 Återbetalning av andra utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	79 560,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av andra utgifter som särskilt har uppkommit för andra institutioners räkning och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Parlamentet		p.m.
Rådet		p.m.
Kommissionen:		
— Administration		p.m.
— Forskning och teknisk utveckling		p.m.
		Totalt p.m.

**6102 Återbetalning av sociala utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	396 257,—

*Anmärkningar*

Parlamentet p.m.

**6103 Återbetalning av bidrag**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Parlamentet p.m.

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)**6 1 1 Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en eller flera staters räkning**

6 1 1 0 Bidrag som skall inkasseras hos stater som deltar i regeringskonferenser

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av utgifter som har uppkommit för de medlemsstaters räkning som har deltagit i regeringskonferenser och liknande arrangemang och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**6 1 2 Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning, om detta belopp inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**6 1 3 Inkasserade belopp enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 729/70**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88 (EGT L 185, 15.7.1988, s. 1).

Belopp som till följd av oegentligheter eller försummelse har gått förlorade vid finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och som sedan inkasseras medför inbetalningar till de administrativa organ som har gjort utbetalningarna. Dessa belopp skall dras av från de utgifter som finansieras av Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket. En inkomstpost förs således endast upp om de inkasserade beloppen överstiger utgifterna.

**6 1 4 Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter**

6 1 4 0 Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter inom området ny energiteknik

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
200 000	200 000	1 189 527,99

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3056/73 av den 9 november 1973 om stöd till gemenskapsprojekt inom kolväteområdet (EGT L 312, 13.11.1973, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1302/78 av den 12 juni 1978 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT L 158, 16.6.1978, s. 3).

Rådets förordning (EEG) nr 1303/78 av den 12 juni 1978 om beviljande av ekonomiskt stöd till demonstrationsprojekt för energibesparing (EGT L 158, 16.6.1978, s. 6).

Rådets förordning (EEG) nr 727/79 av den 9 april 1979 om genomförande inom solenergiområdet av förordning (EEG) nr 1302/78 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT L 93, 12.4.1979, s. 3).

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER (forts.)****6 1 4 (forts.)****6 1 4 0 (forts.)**

Rådets förordning (EEG) nr 728/79 av den 9 april 1979 om genomförande inom områdena förvätskning och förgasning av fast bränsle av rådets förordning (EEG) nr 1302/78 om ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT L 93, 12.4.1979, s. 5).

Rådets förordning (EEG) nr 1971/83 av den 11 juli 1983 om beviljande av ekonomiskt stöd till industriella pilotprojekt och demonstrationsprojekt som avser förvätskning och förgasning av fasta bränslen (EGT L 195, 19.7.1983, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 2125/84 (EGT L 196, 26.7.1984, s. 3).

Rådets förordning (EEG) nr 1972/83 av den 11 juli 1983 om beviljande av ekonomiskt stöd till demonstrationsprojekt som avser utnyttjande av alternativa energikällor, energibesparing och ersättning av kolväten (EGT L 195, 19.7.1983, s. 6), ändrad genom förordning (EEG) nr 2126/84 (EGT L 196, 26.7.1984, s. 4).

Rådets förordning (EEG) nr 3639/85 av den 20 december 1985 om ett program för stöd till teknisk utveckling inom kolväteområdet (EGT L 350, 27.12.1985, s. 25).

**6 1 4 1 Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt inom databehandling**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1996/79 av den 11 september 1979 om en gemenskapsordning för stöd inom databehandlingsområdet (EGT L 231, 13.9.1979, s. 1).

**6 1 4 2 Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika agroindustriella demonstrationsprojekt**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika agroindustriella demonstrationsprojekt.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

**6 1 4 3 Återbetalning av gemenskapsstöd som har beviljats inom ramen för en europeisk riskkapitalverksamhet till förmån för små och medelstora företag**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 398 703,40

*Anmärkningar*

Kommissionens beslut av den 21 december 1988 om verkställighet av pilotprojektet *Eurotech Capital* (E/1783/88).

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)**6 1 5 Återbetalning av oanvänt gemenskapsstöd**

6 1 5 0 Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	373 144,30

*Anmärkningar*

Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket som inte kan användas på nytt enligt fondens regler eller enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

6 1 5 1 Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 055,64

*Anmärkningar*

Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

6 1 5 2 Återbetalning av oanvända räntesubventioner

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	6 147,07

*Anmärkningar*

Återbetalning av oanvända räntesubventioner som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

6 1 5 3 Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	754 733,03

*Anmärkningar*

Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)

## 6 1 5 (forts.)

## 6 1 5 8 Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## 6 1 5 9 Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
40 000 000	30 000 000	127 521 940,58

*Anmärkningar*

Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt enligt artikel 7.7 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## 6 1 6 Återbetalning av utgifter som har uppkommit för Internationella atomenergiorganets räkning

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning från Internationella atomenergiorganet (IAEA) av belopp som har utbetalats av kommissionen i syfte att betala kontrollen som enligt kontrollavtalen utförs av IAEA (se punkterna B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 och B4-2 0 2 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen) och som inte används på nytt enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## 6 1 7 Återbetalning av belopp som utbetalats i samband med gemenskapsbistånd till tredje land

## 6 1 7 0 Återbetalningar inom ramen för samarbetet med Sydafrika

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny punkt*

Återbetalning från anbudsgivare eller mottagare av felaktigt utbetalda belopp i samband med utvecklingssamarbete med Sydafrika. I enlighet med bestämmelserna i artikel 27.2 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) skall eventuella inkomster användas som tilläggsanslag under artikel B7-3 2 0 i utgiftsredovisningen i avsnitt III "Kommissionen".

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER (forts.)****6 1 8 Återbetalning av belopp som utbetalats i samband med livsmedelsbistånd**

6 1 8 0 Återbetalning från anbudsgivare eller mottagare av felaktigt utbetalda belopp i samband med livsmedelsbistånd

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser i de anbudsinfordringar eller i de finansiella villkor som bifogas kommissionens skrivelser och som fastställer villkoren för livsmedelsbistånd.

6 1 8 1 Återbetalning av extrakostnader som förorsakats av mottagare av livsmedelsbistånd

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser i de leveransvillkor som bifogas kommissionens skrivelser till mottagarna och som fastställer villkoren för livsmedelsbistånd.

**6 1 9 Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning**

6 1 9 0 Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning och vars återanvändning inte planerats

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning vilka inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

6 1 9 1 Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning inom ramen för rådets beslut 94/179/Euratom

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny punkt*

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster utöver det beräknade värdet användas till ytterligare anslag under artiklarna B7-5 0 0 och B7-5 2 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III "Kommissionen".

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING****6 2 0 Leverans mot betalning av råmaterial eller speciella klyvbara material (artikel 6b i Euratomfördraget)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 6b i detta.

Inkomster från leverans mot betalning till medlemsstater av råmaterial eller speciella klyvbara material till deras forskningsprogram, som inte används på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**6 2 1 Inkomster från tjänster som har utförts mot betalning åt medlemsstater, personer eller företag (artikel 6c i Euratomfördraget)****6 2 1 0 Betalningar från vissa nationella organ för personal som har ställts till deras förfogande**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
240 000	240 000	306 666,—

*Anmärkingar*

Inkomster som härrör från att vetenskaplig personal har ställts till vissa nationella organs förfogande, enligt bestämmelserna i artikel 6c i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, på grundval av följande avtal: Euratom/Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster utöver det beräknade värdet användas till ytterligare anslag under punkt B6-8 1 1 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

**6 2 2 Inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret har tillhandahållit tredje man mot betalning****6 2 2 1 Inkomster från driften av höglödesreaktor som skall användas till ytterligare anslag**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	10 705 083,50

*Anmärkingar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artiklarna 92.1e och 96.1 i denna.

Inkomster från driften av höglödesreaktor vid Gemensamma forskningscentrets anläggning i Petten.

Betalningar från tredje man, särskilt Tyskland och Nederländerna, i syfte att täcka alla typer av utgifter för driften av Gemensamma forskningscentrets höglödesreaktor.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1 och B6-4 4 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III - Kommissionen

*Slutförande av tidigare program*

Inkomsterna tillhandahålls av Tyskland och Nederländerna (50 % vardera).



**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING** (forts.)

## 6 2 2 (forts.)

6 2 2 2 Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas för att täcka anslag uppförda i utgiftsberäkningen

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 101 101,82

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 92.1e i denna.

Inkomster från personer, företag och nationella organ för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning.

Dessa anslag skall användas för återbetalningar till förskotts-fonden enligt det gemensamma programmet för åren 1988—1991.

6 2 2 3 Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas till ytterligare anslag

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	34 218 534,86

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 92.1e och 96.1 i denna.

Inkomster från personer, företag och nationella organ för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning.

Enligt artikel 4a.2 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1 och B6-4 3 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, för att täcka särskilda utgifter i samband med varje enskilt avtal med tredje man.

Särskilt inkomster från leverans av och intyg om prover (CRM) som ett led i Centrala referensbyråns verksamhet kan användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 2 1 och B6-4 3 1 för att täcka utgifter för infrastruktur, administration och investeringar i samband med denna verksamhet.

6 2 2 4 Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning som har utförts av Gemensamma forskningscentret

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 011,38

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 12 i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 2380/74 av den 17 september 1974 om reglerna för spridning av information inom ramen för Europeiska ekonomiska gemenskapens forskningsprogram (EGT L 255, 20.9.1974, s. 1).

Enligt artikel 4a.2 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-4 3 1 och B6-4 3 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III - Kommissionen.

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING (forts.)****6 2 2 (forts.)****6 2 2 5 Diverse inkomster till Gemensamma forskningscentret**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 4.2 andra strecksatsen i denna. Bidrag, gåvor eller legat från tredje man till de olika verksamheter som utförs av Gemensamma forskningscentret.

**6 2 2 6 Inkomster från tjänster som GFC tillhandahåller kommissionen i konkurrens med andra och som skall användas till nya anslag**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artiklarna 92.1 i och 96.1 i denna.

Inkomster från andra avdelningar inom kommissionen för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning (utanför fjärde FTU-ramprogrammet).

Enligt artikel 4a.2 andra stycket och artikel 96.4 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1, B-2 9 1, B6-3 9 1 och B6-4 3 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen för att täcka särskilda utgifter i samband med varje avtal med andra avdelningar inom kommissionen.

**6 2 3 *Inkomster från tjänster som Generaldirektoratet för vetenskap, forskning och utveckling har tillhandahållit tredje man mot betalning***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från avtal om tjänster som tillhandahålls för tredje man mot betalning.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag antingen under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III "Kommissionen".

**6 2 4 *Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning (indirekt verksamhet)***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
20 000	20 000	0,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 12 i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 2380/74 av den 17 september 1974 om reglerna för spridning av information inom ramen för Europeiska ekonomiska gemenskapens forskningsprogram (EGT L 255, 20.9.1974, s. 1).

**KAPITEL 63 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET****630 Bidrag från EFTA-staterna i enlighet med avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	57 171 809,—

*Anmärkningar*

Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT L 1, 3.1.1994, s. 3).

Denna artikel är avsedd för bidrag från EFTA-staterna på grund av att de deltar ekonomiskt i vissa av gemenskapens verksamheter enligt artikel 82 och protokoll 31 och 32 i avtalet.

Det totala bidrag som förutses framgå av den sammanfattning som i informationssyfte ingår i bilaga III till del B i avsnitt III i utgiftsberäkningen för kommissionen.

EFTA-staternas bidrag skall ställas till kommissionens förfogande enligt bestämmelserna i artiklarna 1—3 i protokoll 32 till avtalet.

De bidrag som är uppförda under denna artikel skall enligt artikel 4.2 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), betraktas som "inkomster som avsatts för ett särskilt ändamål" och medföra anslag av samma storlek.

## AVDELNING 7

## DRÖJSMÅLSRÄNTA OCH BÖTER

## KAPITEL 7 0 — DRÖJSMÅLSRÄNTA

## KAPITEL 7 1 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 7 0			
7 0 0	<b>Dröjsmålsränta</b>			
7 0 0 0	Räntor p.g.a. försenad bokföring vid medlemsstaternas statskassor	p.m.	p.m.	4 815 483,21
7 0 0 1	Övrig dröjsmålsränta	p.m.	p.m.	3 061 661,15
	<i>Artikel 7 0 0 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	7 877 144,36
	<b>KAPITEL 7 0 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	7 877 144,36
	KAPITEL 7 1			
7 1 0	<b>Böter, viten och andra påföljder</b>	p.m.	p.m.	755 000,—
7 1 1	<b>Uppbörd av böter till följd av bedrägeri och oegentligheter vilka skadar gemenskapens ekonomiska intressen</b>	p.m.	p.m.	0,—
7 1 2	<b>Vite eller standardbelopp som åläggs medlemsstater som underlåter att efterkomma en dom av domstolen i fråga om icke uppfyllda skyldigheter enligt fördraget</b>	p.m.	p.m.	
	<b>KAPITEL 7 1 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	755 000,—
	<b>Avdelning 7 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>8 632 144,36</b>

## AVDELNING 7

## DRÖJSMÅLSRÄNTA OCH BÖTER

## KAPITEL 70 — DRÖJSMÅLSRÄNTA

## 7 0 0 Dröjsmålsränta

7 0 0 0 Räntor p.g.a. försenad bokföring vid medlemsstaternas statskassor

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	4 815 483,21

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 33.4 i denna.

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3), särskilt artikel 11 i denna.

7 0 0 1 Övrig dröjsmålsränta

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 061 661,15

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 17 av den 6 februari 1962, första förordningen om tillämpning av fördragets artiklar 85 och 86 (EGT 13, 21.2.1962, s. 204/62), med ändringar och tillägg genom förordningarna:

- nr 59 (EGT 58, 10.7.1962, s. 1655/62),
- nr 118/63/EEG (EGT 162, 7.11.1963, s. 2696/63),
- (EEG) nr 2822/71 (EGT L 285, 29.12.1971, s. 49).

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 49 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), särskilt artikel 24 i denna, ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 137, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 395, 30.12.1989, s. 1; rättelse: EGT L 257, 21.9.1990, s. 13), särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.

Kommissionens förordning (EEG) nr 1865/90 av den 2 juli 1990 om den dröjsmålsränta som skall betalas vid försenad återbetalning av stöd från strukturfonderna (EGT L 170, 3.7.1990, s. 35).

**KAPITEL 71 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER****710 Böter, viten och andra påföljder**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	755 000,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 11 av den 27 juni 1960 om avskaffande av diskriminering såvitt avser fraktsatser och beföringsvillkor enligt artikel 79.3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 52, 16.8.1960, s. 1121/60), ändrad genom förordning nr 3626/84 (EGT L 335, 22.12.1984, s. 4), särskilt artiklarna 17 och 18 i denna.

Rådets förordning nr 17 av den 6 februari 1962, första förordningen om tillämpning av fördragets artiklar 85 och 86 (EGT 13, 21.2.1962, s. 204/62), med ändringar och tillägg genom förordningarna:

— nr 59 (EGT 58, 10.7.1962, s. 1655/62),

— nr 118/63/EEG (EGT 162, 7.11.1963, s. 2696/63),

— (EEG) nr 2822/71 (EGT L 285, 29.12.1971, s. 49),

särskilt artiklarna 15 och 16 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 1017/68 av den 19 juli 1968 om tillämpning av konkurrensregler på transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar (EGT L 175, 23.7.1968, s. 1), särskilt artiklarna 22 och 23 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 395, 30.12.1989, s. 1; rättelse: EGT L 257, 21.9.1990, s. 13), särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.

**711 Uppbörd av böter till följd av bedrägeri och oegentligheter vilka skadar gemenskapens ekonomiska intressen**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9).

Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut framlagt av kommissionen den 6 april 1995 om antagande av ett åtgärdsprogram för tullmyndigheterna i gemenskapen (Tull 2000) (EGT C 346, 23.12.1995, s. 4), ändrad den 6 oktober 1995 (EGT C 327, 7.12.1995, s. 32).

**712 Vite eller standardbelopp som åläggs medlemsstater som underlåter att efterkomma en dom av domstolen i fråga om icke uppfyllda skyldigheter enligt fördraget**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 171.2 i detta, införd genom Fördraget om Europeiska unionen (artikel G, punkt 51).

## AVDELNING 8

## UPP- OCH UTLÅNING

## KAPITEL 8 0 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA

## KAPITEL 8 1 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN

## KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I ICKE-MEDLEMSSTATER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 8 0			
8 0 0	<i>Europeiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	<i>Europeiska gemenskapens garanti för upptagna Euratomlån</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	<i>Europeiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen (nytt gemenskapsinstrument)</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 0 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 1			
8 1 0	<i>Amorteringar och ränta på särskilda lån och riskkapital som har beviljats enligt det finansiella samarbetet med tredje land i Medelhavsområdet</i>	19 886 000	18 488 000	22 811 804,85
8 1 1	<i>Amorteringar och ränta på lån som kommissionen har beviljat för att förbättra boendet för migrerande arbetstagare</i>	35 000	36 000	43 081,25
8 1 2	<i>Amorteringar och ränta på byggnadslån som kommissionen har beviljat tjänstemän i gemenskapernas institutioner</i>	16 000	20 000	32 565,89
8 1 3	<i>Amorteringar och ränta på lån och riskkapital som kommissionen inom ramen för EC Investment Partners har beviljat utvecklingsländer i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika</i>	p.m.	p.m.	3 263 601,34
8 1 4	<i>Amorteringar och ränta på lån som har beviljats de länder som har påverkats mest av Gulfkrisen</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 1 TOTALT	19 937 000	18 544 000	26 151 053,33
	KAPITEL 8 2			
8 2 0	<i>Europeiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till tredje land i Medelhavsområdet</i>	p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I IKKE-MEDLEMSSTATER (forts.)****KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I IKKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT****KAPITEL 8 4 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
8 2 1	<i>Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till tredje land i Central- och Östeuropa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	<i>Europeiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till länderna i Öberoende staters samväld</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	<i>Europeiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och Öberoende staters samväld</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 2 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 3			
8 3 0	<i>Europeiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till icke-medlemsstater i Medelhavsområdet</i>	p.m.	p.m.	3 128 478,07
8 3 1	<i>Europeiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 2	<i>Europeiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till annat tredje land</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 4	<i>Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 3 TOTALT	p.m.	p.m.	3 128 478,07
	KAPITEL 8 4			
8 4 1	<i>Återbetalning av Garantifondens överskott</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 4 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—



**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
8 5 0	KAPITEL 8 5 <i>Utdelningar från Europeiska investeringsfonden</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 5 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 8 — Totalt</b>	19 937 000	18 544 000	29 279 531,40

## AVDELNING 8

## UPP- OCH UTLÅNING

KAPITEL 8 0 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I MEDLEMS-  
STATERNA8 0 0 *Europeiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 397/75 av den 17 februari 1975 om gemenskapslån (EGT L 46, 20.2.1975, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 682/81 av den 16 mars 1981 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT L 73, 19.3.1981, s. 1).

Rådets beslut 83/298/EEG av den 16 maj 1983 om ett gemenskapslån till Frankrike (EGT L 153, 11.6.1983, s. 44).

Rådets förordning (EEG) nr 1131/85 av den 30 april 1985 om ändring av förordning (EEG) nr 682/81 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT L 118, 1.5.1985, s. 59).

Akt av den 12 juni 1985 om villkoren för Spaniens och Portugals anslutning och anpassning av fördragen (EGT L 302, 15.11.1985, s. 23), särskilt förklaringen av Europeiska ekonomiska gemenskapen som är bifogad slutakten om tillämpning av gemenskapens lånesystem till förmån för Portugal.

Rådets beslut 85/543/EEG av den 9 december 1985 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT L 341, 19.12.1985, s. 17).

Rådets förordning (EEG) nr 1969/88 av den 24 juni 1988 om upprättandet av ett enda system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans (EGT L 178, 8.7.1988, s. 1).

Rådets beslut 91/136/EEG av den 4 mars 1991 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT L 66, 13.3.1991, s. 22).

Rådets beslut 93/67/EEG av den 18 januari 1993 om ett gemenskapslån till förmån för Italien (EGT L 22, 30.1.1993, s. 121).

Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti gäller lån som tas upp på kapitalmarknaderna eller i finansinstitut. Den samlade utlåningen till medlemsstaterna är begränsad till 14 miljarder euro.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B i avsnitt III.

8 0 1 *Europeiska gemenskapens garanti för upptagna Euratomlån*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 77/270/Euratom av den 29 mars 1977 om befogenhet för kommissionen att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 88, 6.4.1977, s. 9).

Rådets beslut 77/271/Euratom av den 29 mars 1977 om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 88, 6.4.1977, s. 11).

Rådets beslut 80/29/Euratom av den 20 december 1979 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 12, 17.1.1980, s. 28).

## KAPITEL 8 0 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I MEDLEMS-STATERNA (forts.)

### 8 0 1 (forts.)

Rådets beslut 82/170/Euratom av den 15 mars 1982 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 78, 24.3.1982, s. 21).

Rådets beslut 85/537/Euratom av den 5 december 1985 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 334, 12.12.1985, s. 23).

Rådets beslut 90/212/Euratom av den 23 april 1990 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 112, 3.5.1990, s. 26).

Maximibeloppet för Euratomlån är 4 miljarder euro, varav 1 miljard euro godkänns enligt beslut 77/270/Euratom, 1 miljard euro enligt beslut 82/170/Euratom, 1 miljard euro enligt beslut 85/537/Euratom och 1 miljard euro enligt beslut 90/212/Euratom.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B i avsnitt III.

### 8 0 2

#### **Europeiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen (nytt gemenskapsinstrument)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

#### Anmärkningar

Rådets beslut 78/870/EEG av den 16 oktober 1978 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 298, 25.10.1978, s. 9).

Rådets beslut 79/486/EEG av den 14 maj 1979 om tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 125, 22.5.1979, s. 16).

Rådets beslut 80/739/EEG av den 22 juli 1980 om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 205, 7.8.1980, s. 19).

Rådets beslut 80/1103/EEG av den 25 november 1980 om tillägg till beslut 80/739/EEG om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen, vad avser användningen av en del av den andra tranchen av lån (EGT L 326, 2.12.1980, s. 19).

Rådets beslut 81/19/EEG av den 20 januari 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Italien som drabbades av jordskalvet i november 1980 (EGT L 37, 10.2.1981, s. 21).

Rådets beslut 81/1013/EEG av den 14 december 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Grekland som drabbades av jordskalven i februari/mars 1981 (EGT L 367, 23.12.1981, s. 27).

Rådets beslut 82/169/EEG av den 15 mars 1982 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 78, 24.3.1982, s. 19).

Rådets beslut 82/268/EEG av den 26 april 1982 om tillämpning av beslut 82/169/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 116, 30.4.1982, s. 16).

Rådets beslut 83/200/EEG av den 19 april 1983 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 112, 28.4.1983, s. 26).

Rådets beslut 83/308/EEG av den 13 juni 1983 om genomförande av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 164, 23.6.1983, s. 31).

Rådets beslut 84/383/EEG av den 23 juli 1984 om genomförande av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 208, 3.8.1984, s. 53).

Rådets beslut 87/182/EEG av den 9 mars 1987 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 71, 14.3.1987, s. 34).

Maximibeloppet för upplåning är 6 830 miljoner euro, varav 1 miljard euro godkänns enligt beslut 78/870/EEG, 1 miljard euro enligt beslut 82/169/EEG, 1 080 miljoner euro enligt beslut 81/19/EEG och beslut 81/1013/EEG. Från detta maximibelopp skall göras avdrag för lån som Europeiska investeringsbanken har beviljat av egna medel för samma ändamål samt 3 miljarder euro enligt beslut 83/200/EEG och 750 miljoner euro enligt beslut 87/182/EEG.

**KAPITEL 8 0 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I MEDLEMS-STATERNA (forts.)****8 0 2 (forts.)**

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B i avsnitt III.

**KAPITEL 8 1 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN****8 1 0 *Amorteringar och ränta på särskilda lån och riskkapital som har beviljats enligt det finansiella samarbetet med tredje land i Medelhavsområdet***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
19 886 000	18 488 000	22 811 804,85

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett för amorteringar och räntebetalningar på särskilda lån och riskkapital som har beviljats från anslagen i kapitel B7-4 0 och B7-4 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen till tredje land i Medelhavsområdet.

Inkomsterna överstiger normalt de beräknade beloppen i budgeten på grund av räntebetalningar på särskilda lån och riskkapital som kan betalas ut redan under det föregående budgetåret samt under det innevarande budgetåret. Ränta på särskilda lån och riskkapital beräknas från utbetalningstidpunkten. Ränta på särskilda lån skall betalas var sjätte månad och ränta på riskkapital i allmänhet årsvis.

**8 1 1 *Amorteringar och ränta på lån som kommissionen har beviljat för att förbättra boendet för migrerande arbetstagare***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
35 000	36 000	43 081,25

*Anmärkningar*

De lån som har beviljats migrerande arbetare och som utgör en del av anslaget under punkt B3-4 1 1 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen ger avkastning i form av ränta och amorteras.

**8 1 2 *Amorteringar och ränta på byggnadslån som kommissionen har beviljat tjänstemän i gemenskapernas institutioner***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
16 000	20 000	32 565,89

*Anmärkningar*

De byggnadslån som har beviljats tjänstemän ger avkastning i form av ränta och amorteras.

**KAPITEL 8 1 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN (forts.)****8 1 3** *Amorteringar och ränta på lån och riskkapital som kommissionen inom ramen för EC Investment Partners har beviljat utvecklingsländer i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 263 601,34

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EG) nr 213/96 av den 29 januari 1996 om tillämpningen av finansieringsinstrumentet *EC Investment Partners* för länderna i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika (EGT L 28, 6.2.1996, s. 2).

Denna artikel är avsedd för amorteringar och räntebetalningar på lån och riskkapital som inom ramen för *EC Investment Partners* har beviljats från anslagen under artikel B7-8 7 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen.

**8 1 4** *Amorteringar och ränta på lån som har beviljats de länder som har påverkats mest av Gulfkrisen*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 3557/90 av den 4 december 1990 om ekonomiskt bistånd till de länder som mest direkt berörs av Gulfkrisen (EGT L 347, 12.12.1990, s. 1).

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I ICKE-MEDLEMSSTATER****8 2 0** *Europeiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till tredje land i Medelhavsområdet*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Rådets beslut 91/408/EEG av den 22 juli 1991 om ekonomiskt stöd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena (EGT L 227, 15.8.1991, s. 33).

Rådets beslut 91/510/EEG av den 23 september 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till Algeriet (EGT L 272, 28.9.1991, s. 90).

Rådets beslut 94/938/EG av den 22 december 1994 om makroekonomiskt stöd till Algeriet (EGT L 366, 31.12.1994, s. 28).

Rådets beslut 97/471/EG av den 22 juli 1997 om makrofinansiering till före detta jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 200, 29.7.1997, s. 59).

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III - Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till avsnitt III del B.

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I ICKE-MEDLEMSSTATER (forts.)**
**8 2 1 Europeiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge ekonomiskt stöd till tredje land i Central- och Östeuropa**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut 91/106/EEG av den 25 februari 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT L 56, 2.3.1991, s. 24).

Rådets beslut 91/310/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT L 174, 3.7.1991, s. 34).

Rådets beslut 91/311/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT L 174, 3.7.1991, s. 36).

Rådets beslut 91/384/EEG av den 22 juli 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Rumänien (EGT L 208, 30.7.1991, s. 64).

Rådets beslut 92/511/EEG av den 19 oktober 1992 om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT L 317, 31.10.1992, s. 94).

Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT L 351, 2.12.1992, s. 29).

Rådets beslut 92/551/EEG av den 27 november 1992 om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Rumänien (EGT L 353, 3.12.1992, s. 30).

Rådets beslut 94/369/EG av den 20 juni 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Rumänien (EGT L 168, 2.7.1994, s. 29).

Rådets beslut 97/472/EG av den 22 juli 1997 om makrofinansiellt bistånd till Bulgarien (EGT L 200, 29. 7. 1997, s. 61).

Uppdelningen den 1 januari 1993 i Tjeckien och Slovakien innebar att låneavtalet måste ändras för att fördela lånebeloppet mellan de två berörda länderna.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till avsnitt III del B.

**8 2 3 Europeiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till länderna i Oberoende staters samväld**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut 91/658/EEG av den 16 december 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker (EGT L 362, 31.12.1991, s. 89).

Rådets beslut 94/346/EG av den 13 juni 1994 om makroekonomiskt bistånd till Moldavien (EGT L 155, 22.6.1994, s. 27).

Rådets beslut 94/940/EG av den 22 december 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Ukraina (EGT L 366, 31.12.1994, s. 32).

Rådets beslut 95/132/EG av den 10 april 1995 om makroekonomiskt bistånd till Vitryssland (EGT L 89, 21.4.1995, s. 28).

Rådets beslut 95/442/EG av den 23 oktober 1995 om fortsatt makrofinansiellt stöd till Ukraina (EGT L 258, 28.10.1995, s. 63).

Rådets beslut 96/242/EG av den 25 mars 1996 om fortsatt makroekonomiskt stöd till Moldova (EGT L 80, 30.3.1996, s. 60).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 12 november 1997, om exceptionellt finansiellt stöd till Ukraina (EGT C 383, 20.12.1997, s. 10).

Rådets beslut av den 17 november 1997 om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien, Georgien (EGT L 322, 25.11.1997, s. 37).

## KAPITEL 82 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I ICKE-MEDLEMSSTATER (forts.)

### 8 2 3 (forts.)

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 3 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till avsnitt III del B.

### 8 2 6 *Europeiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samväld*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

#### Anmärkningar

Rådets beslut 94/179/Euratom av den 21 mars 1994 om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa icke-medlemsstater (EGT L 84, 29.3.1994, s. 41).

Vad gäller den rättsliga grunden för Euratomlån, se anmärkningen till artikel 8 0 1.

Euratomlånen till medlemsstaterna och tredje land skall även fortsättningsvis vara begränsade till ett maximibelopp på 4 miljarder euro, såsom anges i artikel 8 0 1.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 6 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till avsnitt III del B.

## KAPITEL 83 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT

### 8 3 0 *Europeiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till icke-medlemsstater i Medelhavsområdet*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 128 478,07

#### Anmärkningar

Rådets beslut av den 7 oktober 1975 (nödhjälp till Portugal).

Rådets förordning (EEG) nr 939/76 av den 23 april 1976 om slutande av ett finansprotokoll och av ett protokoll om fastställande av vissa bestämmelser rörande avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 111, 28.4.1976, s. 1).

Rådets beslut av den 19 oktober 1976 (avtal med Jugoslavien).

Rådets beslut av den 8 mars 1977 (Medelhavsprotokollen).

Rådets beslut av den 20 december 1977 (extraordinärt stöd till Libanon).

Rådets beslut 78/666/EEG av den 25 juli 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland (EGT L 225, 16.8.1978, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 2210/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 263, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2211/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 264, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2212/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 265, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2213/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 266, 27.9.1978, s. 1).

**KAPITEL 83 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT (forts.)****830 (forts.)**

Rådets förordning (EEG) nr 2214/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 267, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2215/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 268, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2216/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 269, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2217/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel och av ett protokoll om ekonomiskt samarbete (EGT L 270, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2237/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett finansprotokoll och ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal (EGT L 274, 29.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2760/78 av den 23 november 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 332, 29.11.1978, s. 1).

Rådets beslut 79/281/EEG av den 5 mars 1979 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet (EGT L 67, 17.3.1979, s. 14).

Rådets förordning (EEG) nr 1273/80 av den 23 maj 1980 om slutande av ett interimsprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien om tidigarelagt genomförande av protokoll nr 2 till samarbetsavtalet (EGT L 130, 27.5.1980, s. 98).

Rådets förordning (EEG) nr 3323/80 av den 18 december 1980 om slutande av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av stöd till Portugal före anslutningen (EGT L 349, 23.12.1980, s. 1).

Rådets beslut av den 4 juni 1981 (ekonomiskt samarbete med Spanien).

Rådets förordning av den 19 juli 1982 (ytterligare extraordinärt stöd för återuppbyggnad till Libanon).

Rådets förordning (EEG) nr 3177/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 337, 29.11.1982, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3178/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 337, 29.11.1982, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 3179/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 15).

Rådets förordning (EEG) nr 3180/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 337, 29.11.1982, s. 22).

Rådets förordning (EEG) nr 3181/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 337, 29.11.1982, s. 29).

Rådets förordning (EEG) nr 3182/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Rådets förordning (EEG) nr 3183/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Rådets beslut av den 17 oktober 1983 (förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).

Rådets förordning (EEG) nr 3354/83 av den 22 november 1983 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 335, 30. 11. 1983, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 787/84 av den 26 mars 1984 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 85, 28.3.1984, s. 37).

Rådets beslut av den 18 juni 1984 (skrivelse från rådets ordförande till Europeiska investeringsbanken med en rekommendation om en andra förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).

Rådets beslut av den 9 oktober 1984 (lån utanför protokollet med Jugoslavien).

Rådets förordning (EEG) nr 2458/86 av den 7 juli 1986 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 216, 5.8.1986, s. 1).

Rådets beslut 87/604/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rådets beslut 88/30/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rådets beslut 88/31/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 22, 27.1.1988, s. 9).



**KAPITEL 83 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT (forts.)****830 (forts.)**

Rådets beslut 88/32/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rådets beslut 88/33/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rådets beslut 88/34/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rådets beslut 88/453/EEG av den 30 juni 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rådets beslut 88/597/EEG av den 21 november 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 327, 30.11.1988, s. 51).

Rådets beslut 89/378/EEG av den 12 juni 1989 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 180, 27.6.1989, s. 46).

Rådets beslut 90/153/EEG av den 26 februari 1990 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 82, 29.3.1990, s. 32).

Rådets beslut 92/44/EEG av den 19 december 1991 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rådets beslut 92/206/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rådets beslut 92/207/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rådets beslut 92/208/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rådets beslut 92/209/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rådets beslut 92/210/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 94, 8.4.1992, s. 45).

Rådets förordning (EEG) nr 1763/92 av den 29 juni 1992 om ekonomiskt samarbete avseende samtliga tredje länder i Medelhavsområdet (EGT L 181, 1.7.1992, s. 5).

Rådets beslut 92/548/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rådets beslut 92/549/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rådets beslut 93/408/EEG av den 19 juli 1993 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Slovenien (EGT L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rådets beslut 94/67/EG av den 24 januari 1994 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 32, 5.2.1994, s. 44).

Rådets beslut 95/484/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta (EGT L 278, 21.11.1995, s. 14).

Rådets beslut 95/485/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern (EGT L 278, 21.11.1995, s. 22).

Förslag till rådets förordning framlagt av kommissionen den ... om en särskild åtgärd om ekonomiskt samarbete till förmån för Turkiet (KOM(95) 389/3).

Rådets beslut 97/256 av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Förslag till beslut av rådet, framlagt av kommissionen den 13 januari 1998, om beviljandet av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i f. d. jugoslaviska republiken Makedonien och om ändring av rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT C 108, 7.4.1998, s. 1).

**KAPITEL 83 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT (forts.)**

**830 (forts.)**

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 0 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till avsnitt III del B.

**831**

**Europeiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 90/62/EEG av den 12 februari 1990 om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen (EGT L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rådets beslut 91/252/EEG av den 14 maj 1991 om utvidgning av tillämpningsområdet för beslut 90/62/EEG om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen, till att även omfatta Tjeckoslovakien, Bulgarien och Rumänien (EGT L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rådets beslut 93/166/EEG av den 15 mars 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till investeringsprojekt i Estland, Lettland och Litauen (EGT L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rådets beslut 93/696/EG av den 13 december 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska utvecklingsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i länder i Central- och Östeuropa (Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Albanien) (EGT L 321, 23.12.1993, s. 27).

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 1 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till avsnitt III del B.

**832**

**Europeiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till annat tredje land**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 93/115/EEG av den 15 februari 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i vissa tredje länder (EGT L 45, 23.2.1993, s. 27).

Rådets beslut 96/723/EG av den 12 december 1996 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i länder i Latinamerika och Asien med vilka gemenskapen har tecknat samarbetsavtal (EGT L 329, 19.12.1996, s. 45).

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 2 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSINSTITUT (forts.)**
**8 3 2 (forts.)**

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till avsnitt III del B.

**8 3 4**
**Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkingar**

Rådets beslut 95/207/EG av den 1 juni 1995 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken i samband med eventuella förluster vid lån till Sydafrika (EGT L 131, 15.6.1995, s. 31).

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 4 i utgiftsberäkningen i avsnitt III — Kommissionen, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning, återfinns i bilaga II till avsnitt III del B.

**KAPITEL 8 4 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET**
**8 4 1**
**Återbetalning av Garantifondens överskott**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder i förhållande till tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1).

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14).

Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 av den 18 september 1995 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 240, 7.10.1995, s. 12).

Förslag till rådets förordning (EG, Euratom) om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (KOM (98) 168 slutlig).

Denna artikel är avsedd för alla Garantifondens eventuella överskott utöver det belopp som är fondens mål, enligt artikel 14 i beslut 94/729/EG om budgetdisciplin och artikel 3 i förordning (EG, Euratom) nr 2728/94.

**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN**

8 5 0

***Utdelningar från Europeiska investeringsfonden***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

***Anmärkningar***

Rådets beslut 94/375/EG av den 6 juni 1994 om gemenskapens medlemskap i Europeiska investeringsfonden (EGT L 173, 7.7.1994, s. 12).

Denna artikel är avsedd för Europeiska investeringsfondens eventuella utdelningar i samband med medlemskapet.

## AVDELNING 9

## DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 9 1 — BIDRAG FRÅN PARLAMENTETS LEDAMÖTER TILL EN PENSIONSORDNING

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
9 0 0	KAPITEL 9 0			
	<i>Diverse inkomster</i>	4 035 000	3 985 000	13 764 454,77
	KAPITEL 9 0 TOTALT	4 035 000	3 985 000	13 764 454,77
9 1 0	KAPITEL 9 1			
	<i>Bidrag från parlamentets ledamöter till en pensionsordning</i>	1 200 000	1 180 000	1 244 021,—
	KAPITEL 9 1 TOTALT	1 200 000	1 180 000	1 244 021,—
	<b>Avdelning 9 — Totalt</b>	<b>5 235 000</b>	<b>5 165 000</b>	<b>15 008 475,77</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>85 557 738 703</b>	<b>83 529 167 286</b>	<b>80 547 697 832,85</b>

## AVDELNING 9

## DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 90 — DIVERSE INKOMSTER

900 *Diverse inkomster*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
4 035 000	3 985 000	13 764 454,77

*Anmärkingar*

Parlamentet		50 000
Rådet		920 000
Kommissionen		3 000 000
Domstolen		10 000
Revisionsrätten		30 000
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén		25 000
— Ekonomiska och sociala kommittén	(p.m.)	
— Regionkommittén	(p.m.)	
— Gemensamma organisationsstrukturen		25 000
	<b>Totalt</b>	<b>4 035 000</b>

## KAPITEL 91 — BIDRAG FRÅN PARLAMENTETS LEDAMÖTER TILL EN PENSIONSORDNING

910 *Bidrag från parlamentets ledamöter till en pensionsordning*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 200 000	1 180 000	1 244 021,—

*Anmärkingar*

Parlamentet		1 200 000
-------------	--	-----------



## B. FINANSIERING AV DEN ALLMÄNNA BUDGETEN

**Anslag som skall täckas under budgetåret 1999 enligt artikel 1 i beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel och artikel 10 i fördraget av den 22 april 1970 om ändring av vissa budgetbestämmelser i fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna och fördraget om upprättande av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna**

Beskrivning	Belopp
<b>Utgifter</b>	
<i>A. Avsnitt III — Kommissionen (del B)</i>	
1. EUGFJ, garantisektionen (underavsnitt B1)	40 940 000 000
2. Strukturella åtgärder, struktur- och sammanhållningsutgifter, finansieringsmekanismen, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske (underavsnitt B2)	30 658 450 000
3. Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet (underavsnitt B3)	740 951 000
4. Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll och miljö (underavsnitt B4)	198 430 000
5. Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät (underavsnitt B5)	883 140 000
6. Forskning och teknisk utveckling (underavsnitt B6)	2 990 190 000
7. Externa åtgärder (underavsnitt B7)	4 275 290 000
8. Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik (underavsnitt B8)	22 950 000
9. Garantier och reserver (underavsnitt B0)	346 000 000
Delsumma för del B i avsnitt III	81 055 401 000
<i>B. Avsnitt III — Kommissionen (del A)</i>	
Delsumma för avsnitt III	2 922 998 354
<i>C. Avsnitt I, II, IV, V och VI — övriga institutioner</i>	
Delsumma för avsnitt III	83 978 399 354
<i>C. Avsnitt I, II, IV, V och VI — övriga institutioner</i>	
Delsumma för avsnitt III	1 579 339 349
<b>Utgifter, totalt</b>	<b>85 557 738 703</b>
<b>Inkomster</b>	
Diverse inkomster (avsnitt 4-9)	630 574 171
Disponibla överskott från det föregående budgetåret	1 400 000 000
Överskott från egna medel som härrör från mervärdesskatt och BNI-grundade egna medel från föregående budgetår	p.m.
Överskott från egna medel från EUGFJ:s monetära reserv	78 000 000
<b>Inkomster, totalt</b>	<b>2 108 574 171</b>
<b>Anslag som skall täckas av de egna medel som avses i artikel 2 i beslut 94/728/EG, Euratom</b>	<b>83 449 164 532</b>



Utgifter som skall täckas av de egna medel som avses i artikel 2 i beslut 94/728/EG, Euratom	83 449 164 532
Nettobelopp (=90 %) av tullar, jordbruksavgifter samt socker- och isoglukosavgifter (se tabell 7)	-13 814 910 000
Resterande belopp som skall finansieras	69 634 254 532

TABELL 1

**Fördelning av egna medel som härrör från mervärdesskatt (moms)  
enligt artikel 2.1c i beslut 94/728/EG, Euratom**

Medlemsstater	1 % av det icke utjämnade beräkningsunderlaget för moms	1 % av BNI	Utjämningsatts (%)	1 % av BNI multiplicerat med utjämningsatts
Belgien	926 960 000	2 328 862 000	50	1 164 431 000
Danmark	627 645 000	1 545 703 000	50	772 851 500
Tyskland	9 570 000 000	19 670 000 000	50	9 835 000 000
Grekland <sup>(1)</sup>	568 183 000	1 107 866 000	50	553 933 000
Spanien	2 466 611 000	5 176 278 000	50	2 588 139 000
Frankrike	6 151 000 000	13 223 262 000	50	6 611 631 000
Irland <sup>(1)</sup>	383 807 000	629 799 000	50	314 899 500
Italien	4 015 674 000	10 858 145 000	50	5 429 072 500
Luxemburg <sup>(1)</sup>	93 320 000	165 722 000	50	82 861 000
Nederländerna	1 705 513 000	3 526 124 000	50	1 763 062 000
Österrike	977 550 000	1 960 153 000	50	980 076 500
Portugal <sup>(1)</sup>	580 000 000	979 641 000	50	489 820 500
Finland	461 229 000	1 122 037 000	50	561 018 500
Sverige	966 854 000	2 140 000 000	50	1 070 000 000
Förenade kungariket <sup>(1)</sup>	6 863 683 000	13 338 456 000	50	6 669 228 000
Totalt	36 358 029 000	77 772 048 000		38 886 024 000

<sup>(1)</sup> Medlemsstater med utjämnat beräkningsunderlag för mervärdesskatt.

Medlemsstater	1 % av det utjämnade beräkningsunderlaget för moms	Maximal procentsats för moms	Enhetlig sats för egna momsmedel (%) <sup>(1)</sup>	Egna momsmedel till enhetlig sats
Belgien	926 960 000	1,00	0,844203361	782 542 747
Danmark	627 645 000	1,00	0,844203361	529 860 018
Tyskland	9 570 000 000	1,00	0,844203361	8 079 026 161
Grekland	553 933 000	1,00	0,844203361	467 632 100
Spanien	2 466 611 000	1,00	0,844203361	2 082 321 296
Frankrike	6 151 000 000	1,00	0,844203361	5 192 694 871
Irland	314 899 500	1,00	0,844203361	265 839 216
Italien	4 015 674 000	1,00	0,844203361	3 390 045 486
Luxemburg	82 861 000	1,00	0,844203361	69 951 535
Nederländerna	1 705 513 000	1,00	0,844203361	1 439 799 806
Österrike	977 550 000	1,00	0,844203361	825 250 995
Portugal	489 820 500	1,00	0,844203361	413 508 112
Finland	461 229 000	1,00	0,844203361	389 371 072
Sverige	966 854 000	1,00	0,844203361	816 221 396
Förenade kungariket	6 669 228 000	1,00	0,844203361	5 630 184 690
<b>Totalt</b>	<b>35 979 778 000</b>			<b>30 374 249 501</b>

<sup>(1)</sup> Beräkning av enhetlig sats: maximal procentsats för moms minus procentsatsen för mervärdesskatt läst genom korrigeringen till förmån för Förenade kungariket, alltså:

$$1,00 \% - 0,155796639372042 \% = 0,844203360593275 \% \text{ (se tabell 6).}$$

Kontrollberäkning:  $\frac{30\,374\,249\,501}{35\,979\,778\,000} = 0,844203360593275 \%$ .

Resterande belopp som skall finansieras genom ytterligare egna medel:

$$69\,634\,254\,532 \text{ euro} - 30\,374\,249\,501 \text{ euro} = 39\,260\,005\,031 \text{ euro.}$$

TABELL 2

**Fastställande av egna medel från mervärdesskatt  
och av de övriga medlemsstaternas andel i finansieringen av den korrigerig  
till förmån för Förenade kungariket som skall läggas till de ytterligare medlen  
i enlighet med artikel 5.2 i beslut 94/728/EG, Euratom**

Medlemsstater	Egna momsmedel till enhetlig sats	Korrigerig till förmån för Förenade kungariket	Totalt	Maximal procentsats för moms (%)	Moms till den maximala procentsatsen för moms	Finansierig av den korrigerig till förmån för Förenade kungariket som skall läggas till de ytterligare medlen	Egna momsmedel som skall betalas in (p.m.)
Belgien	782 542 747	162 900 400	945 443 147	1,00	926 960 000	18 483 147	926 960 000
Danmark	529 860 018	108 119 604	637 979 622	1,00	627 645 000	10 334 622	627 645 000
Tyskland	8 079 026 161	800 069 267	8 879 095 428	1,00	9 570 000 000		8 879 095 428
Grekland	467 632 100	77 493 563	545 125 663	1,00	553 933 000		545 125 663
Spanien	2 082 321 296	362 072 873	2 444 394 169	1,00	2 466 611 000		2 444 394 169
Frankrike	5 192 694 871	924 947 320	6 117 642 191	1,00	6 151 000 000		6 117 642 191
Irland	265 839 216	44 053 494	309 892 710	1,00	314 899 500		309 892 710
Italien	3 390 045 486	759 510 938	4 149 556 424	1,00	4 015 674 000	133 882 424	4 015 674 000
Luxemburg	69 951 535	11 592 005	81 543 540	1,00	82 861 000		81 543 540
Nederländerna	1 439 799 806	246 647 079	1 686 446 885	1,00	1 705 513 000		1 686 446 885
Österrike	825 250 995	137 109 759	962 360 754	1,00	977 550 000		962 360 754
Portugal	413 508 112	68 524 417	482 032 529	1,00	489 820 500		482 032 529
Finland	389 371 072	78 484 803	467 855 875	1,00	461 229 000	6 626 875	461 229 000
Sverige	816 221 396	149 689 786	965 911 182	1,00	966 854 000		965 911 182
Förenade kungariket	5 630 184 690	-3 931 215 308	1 698 969 382	1,00	6 669 228 000		1 698 969 382
<b>Totalt</b>	<b>30 374 249 501</b>	<b>0</b>	<b>30 374 249 501</b>		<b>35 979 778 000</b>	<b>169 327 068</b>	<b>30 204 922 433</b>

TABELL 3

**Fastställande av den enhetliga procentsatsen och fördelningen av egna medel som skall betalas in på grundval av bruttonationalinkomsten i enlighet med artikel 2.1d i beslut 94/728/EG, Euratom**

Medlemsstater	1 % av BNI	Enhetlig procentsats för ytterligare egna medel	Ytterligare egna medel till den enhetliga procentsatsen
Belgien	2 328 862 000	} 0,5048087 (1)	1 175 629 756
Danmark	1 545 703 000		780 284 294
Tyskland	19 670 000 000		9 929 586 780
Grekland	1 107 866 000		559 260 374
Spanien	5 176 278 000		2 613 030 073
Frankrike	13 223 262 000		6 675 217 458
Irland	629 799 000		317 928 002
Italien	10 858 145 000		5 481 285 863
Luxemburg	165 722 000		83 657 903
Nederländerna	3 526 124 000		1 780 018 008
Österrike	1 960 153 000		989 502 252
Portugal	979 641 000		494 531 282
Finland	1 122 037 000		566 414 018
Sverige	2 140 000 000		1 080 290 578
Förenade kungariket	13 338 456 000		6 733 368 390
<b>Totalt</b>	<b>77 772 048 000</b>		<b>39 260 005 031</b>
(1) Beräkning av satsen: $\frac{39\,260\,005\,031}{77\,772\,048\,000} = 0,504808681790146\%$ .			

Gränsen för egna medel i % av BNI: 1,27 %.

TABELL 4

**Fastställande av ytterligare medel i enlighet med artikel 2.1d  
och artikel 5.2 i beslut 94/728/EG, Euratom**

Medlemsstater	Ytterligare medel till den enhetliga procentsatsen	Ytterligare medel undantaget reserver	Ytterligare medel, finansiering av reserverna	Finansiering av den korrigerig till förmån för Förenade kungariket, som inte täcks av mervärdesskatten	Ytterligare medel som skall betalas in, totalt (p.m.)
Belgien	1 175 629 756	1 139 935 653	35 694 103	18 483 147	1 194 112 903
Danmark	780 284 294	756 593 546	23 690 748	10 334 622	790 618 916
Tyskland	9 929 586 780	9 628 107 763	301 479 017		9 929 586 780
Grekland	559 260 374	542 280 286	16 980 088		559 260 374
Spanien	2 613 030 073	2 533 694 071	79 336 002		2 613 030 073
Frankrike	6 675 217 458	6 472 546 593	202 670 865		6 675 217 458
Irland	317 928 002	308 275 172	9 652 830		317 928 002
Italien	5 481 285 863	5 314 864 776	166 421 087	133 882 424	5 615 168 287
Luxemburg	83 657 903	81 117 909	2 539 994		83 657 903
Nederländerna	1 780 018 008	1 725 973 658	54 044 350		1 780 018 008
Österrike	989 502 252	959 459 294	30 042 958		989 502 252
Portugal	494 531 282	479 516 478	15 014 804		494 531 282
Finland	566 414 018	549 216 734	17 197 284	6 626 875	573 040 893
Sverige	1 080 290 578	1 047 491 134	32 799 444		1 080 290 578
Förenade kungariket	6 733 368 390	6 528 931 964	204 436 426		6 733 368 390
<b>Totalt</b>	<b>39 260 005 031</b>	<b>38 068 005 031</b>	<b>1 192 000 000</b>	<b>169 327 068</b>	<b>39 429 332 099</b>
Andel av 1 % av BNI	0,5048	0,4895	0,0153		

## Ytterligare medel — Finansiering av reserver

Medlemsstater	Monetär reserv	Reserver för lån och lånegarantier	Reserv för katastrofhjälp	Total finansiering av reserver
Belgien	14 972 359	10 360 872	10 360 872	35 694 103
Danmark	9 937 394	6 876 677	6 876 677	23 690 748
Tyskland	126 459 319	87 509 849	87 509 849	301 479 017
Grekland	7 122 520	4 928 784	4 928 784	16 980 088
Spanien	33 278 524	23 028 739	23 028 739	79 336 002
Frankrike	85 012 947	58 828 959	58 828 959	202 670 865
Irland	4 049 006	2 801 912	2 801 912	9 652 830
Italien	69 807 503	48 306 792	48 306 792	166 421 087
Luxemburg	1 065 434	737 280	737 280	2 539 994
Nederländerna	22 669 610	15 687 370	15 687 370	54 044 350
Österrike	12 601 912	8 720 523	8 720 523	30 042 958
Portugal	6 298 156	4 358 324	4 358 324	15 014 804
Finland	7 213 626	4 991 829	4 991 829	17 197 284
Sverige	13 758 156	9 520 644	9 520 644	32 799 444
Förenade kungariket	85 753 534	59 341 446	59 341 446	204 436 426
<b>Totalt</b>	<b>500 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>1 192 000 000</b>
Andel av 1 % av BNI	0,0064	0,0044	0,0044	0,153

TABELL 5

## BERÄKNING AV FINANSIERINGEN AV KORRIGERINGEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET

Beräkningen av finansieringen av korrigeringen till förmån för Förenade kungariket: -3 931 215 308 euro

Medlemsstat	Andelar av BNI-beräkningsgrunden	Andelar utom Förenade kungariket	Andelar utom Förenade kungariket och Tyskland	1/3 av Tysklands andel i "Andelar utom Förenade kungariket"	1/3 av Tysklands andel fördelat utom Förenade kungariket och Tyskland	Finansieringsnyckel	Finansieringsnyckel tillämpad på korrektionen
Belgien	2,99	3,61	5,20		0,53	4,14	162 900 400
Danmark	1,99	2,40	3,45		0,35	2,75	108 119 604
Tyskland	25,29	30,53	0,00	-10,18	0,00	20,35	800 069 267
Grekland	1,42	1,72	2,47		0,25	1,97	77 493 563
Spanien	6,66	8,03	11,56		1,18	9,21	362 072 873
Frankrike	17,00	20,52	29,54		3,01	23,53	924 947 320
Irland	0,81	0,98	1,41		0,14	1,12	44 053 494
Italien	13,96	16,85	24,26		2,47	19,32	759 510 938
Luxemburg	0,21	0,26	0,37		0,04	0,29	11 592 005
Nederländerna	4,53	5,47	7,88		0,80	6,27	246 647 079
Österrike	2,52	3,04	4,38		0,45	3,49	137 109 759
Portugal	1,26	1,52	2,19		0,22	1,74	68 524 417
Finland	1,44	1,74	2,51		0,26	2,00	78 484 803
Sverige	2,75	3,32	4,78		0,49	3,81	149 689 786
Förenade kungariket	17,15	0,00	0,00		0,00	0,00	0
<b>Totalt</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>-10,18</b>	<b>10,18</b>	<b>100,00</b>	<b>3 931 215 308</b>

Anm: Beräkningarna utförs med en precision på 15 decimaler.

TABELL 6

**BERÄKNING AV BRUTTOBELOPPET FÖR KORRIGERINGEN TILL FÖRMÅN FÖR FÖRENADE KUNGARIKET****(enligt artikel 2.4 i beslutet om systemet för egna medel)**

Medlemsstat	Utgjämning beräkningsgrund 1 % "mervärdes- skatt"	Fördelning av korrigeringen till förmån för Förenade kungariket
Belgien	926 960 000	144 417 253
Danmark	627 645 000	97 784 982
Tyskland	9 570 000 000	855 703 959
Grekland	553 933 000	86 300 900
Spanien	2 466 611 000	384 289 704
Frankrike	6 151 000 000	958 305 129
Irland	314 899 500	49 060 284
Italien	4 015 674 000	625 628 514
Luxemburg	82 861 000	12 909 465
Nederländerna	1 705 513 000	265 713 194
Österrike	977 550 000	152 299 005
Portugal	489 820 500	76 312 388
Finland	461 229 000	71 857 928
Sverige	966 854 000	150 632 604
Förenade kungariket	6 669 228 000	-3 931 215 308
<b>Totalt</b>	<b>35 979 778 000</b>	<b>0</b>

**Beräkning av medlemsstaternas andelar***Tyskland:*

$$\frac{9\,570\,000\,000}{35\,979\,778\,000 - 6\,669\,228\,000} \times 3\,931\,215\,308 \times \frac{2}{3} = 855\,703\,959$$

*Övriga länder (t.ex. Belgien):*

$$\frac{926\,960\,000}{35\,979\,778\,000 - 6\,669\,228\,000 - 9\,570\,000\,000} \times \frac{3\,931\,215\,308 - 855\,703\,959}{1} = 144\,417\,253$$

*Läst mervärdesskattesats p.g.a. korrigeringen till förmån för Förenade kungariket (t.ex. Belgien):*

$$\frac{144\,417\,253}{926\,960\,000} = 0,155796639372042$$

*Bruttobelopp:*

$$0,155796639 \times 35\,979\,778\,000 = 5\,605\,528\,498$$



TABELL 7

## Sammanställning av finansiering av utgifter

Medlemsstater	Jordbruks- avgifter, netto (90 %)	Socker och isoglukos- avgifter, netto (90 %)	Tullavgifter, netto (90 %)	Traditionella egna medel (90 %) totalt netto	Egna medel från moms, på grundval av en enhetlig procentsats	Egna medel på grundval av BNI, undantaget reserver	Egna medel på grundval av BNI, reserver	Korrigerig till förmån för Förenade kungariket, moms- och BNI-medel	Finansiering, totalt
Belgien	95 490 000	58 410 000	974 700 000	1 128 600 000	782 542 747	1 139 935 653	35 694 103	162 900 400	3 249 672 903
Danmark	3 240 000	32 670 000	251 460 000	287 370 000	529 860 018	756 593 546	23 690 748	108 119 604	1 705 633 916
Tyskland	172 170 000	271 530 000	2 772 540 000	3 216 240 000	8 079 026 161	9 628 107 763	301 479 017	800 069 267	22 024 922 208
Grekland	7 200 000	15 570 000	138 600 000	161 370 000	467 632 100	542 280 286	16 980 088	77 493 563	1 265 756 037
Spanien	29 880 000	38 340 000	641 250 000	709 470 000	2 082 321 296	2 533 694 071	79 336 002	362 072 873	5 766 894 242
Frankrike	69 750 000	265 500 000	1 211 580 000	1 546 830 000	5 192 694 871	6 472 546 593	202 670 865	924 947 320	14 339 689 649
Irland	6 930 000	9 720 000	198 270 000	214 920 000	265 839 216	308 275 172	9 652 830	44 053 494	842 740 712
Italien	127 710 000	99 450 000	978 480 000	1 205 640 000	3 390 045 486	5 314 864 776	166 421 087	759 510 938	10 836 482 287
Luxemburg	270 000	0	19 620 000	19 890 000	69 951 535	81 117 909	2 539 994	11 592 005	185 091 443
Nederländerna	151 650 000	64 350 000	1 373 310 000	1 589 310 000	1 439 799 806	1 725 973 658	54 044 350	246 647 079	5 055 774 893
Österrike	23 400 000	26 820 000	222 930 000	273 150 000	825 250 995	959 459 294	30 042 958	137 109 759	2 225 013 006
Portugal	36 000 000	2 160 000	129 510 000	167 670 000	413 508 112	479 516 478	15 014 804	68 524 417	1 144 233 811
Finland	6 300 000	7 290 000	115 200 000	128 790 000	389 371 072	549 216 734	17 197 284	78 484 803	1 163 059 893
Sverige	28 170 000	18 900 000	334 440 000	381 510 000	816 221 396	1 047 491 134	32 799 444	149 689 786	2 427 711 760
Förenade kungariket	190 890 000	61 290 000	2 531 970 000	2 784 150 000	5 630 184 690	6 528 931 964	204 436 426	-3 931 215 308	11 216 487 772
<b>Totalt</b>	949 050 000	972 000 000	11 893 860 000	13 814 910 000	30 374 249 501	38 068 005 031	1 192 000 000	0	83 449 164 532

**C. PERSONAL****Beviljad personal**

Institutioner	1998		1999	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
Parlamentet och ombudsmannen	3 490	620	3 491	611
Rådet	2 514	20	2 584	37
Kommissionen:				
— administration	16 344	750	16 511	690
— forskning och teknisk utveckling	3 598	114	3 638	74
— Publikationsbyrån	525	—	525	—
— Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning	52	29	52	29
— Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor	83	—	84	—
Domstolen	727	226	727	234
Revisionsrätten	460	93	458	94
Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén (samt Gemensamma organisationsstrukturen)	711	28	709	28

Uppdelning av anställda i kategorier och lönegrader skall göras inom de gränser som anges i tabellerna på följande sidor.

## Avsnitt I — Parlamentet

Kategori och lönegrad	1998			
	Fasta tjänster		Tillfälliga tjänster	
			Övriga	Politiska grupper
Utanför kategori	1	—	—	—
A 1	9 <sup>(1)</sup>	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	87	—	5	22
A 4	91	2	6	53
A 5	63	3	3	42
A 6	48	4	4	57
A 7	84	4	5	34
A 8	7	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>412</b>	<b>13</b>	<b>25</b>	<b>218</b>
LA 3	41	—	—	—
LA 4	330	—	—	—
LA 5	106	—	—	—
LA 6	148	—	—	—
LA 7	203	—	—	—
LA 8	13	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>841 <sup>(2)</sup></b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
B 1	149	4	3	40
B 2	65	1	—	28
B 3	93	4	2	27
B 4	65	3	7	11
B 5	112	2	2	6
<b>Totalt</b>	<b>484</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>112</b>
C 1	725 <sup>(3)</sup>	18	16	82
C 2	205 <sup>(4)</sup>	4	5	64
C 3	198	8	8	29
C 4	178	13	1	16
C 5	183	—	—	2
<b>Totalt</b>	<b>1 489</b>	<b>43</b>	<b>30</b>	<b>193</b>
D 1	159	3	2	6
D 2	72	1	—	—
D 3	32	—	—	2
D 4	—	—	—	1
<b>Totalt</b>	<b>263</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>9</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>3 490 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup></b>	<b>74 <sup>(7)</sup></b>	<b>71 <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup></b>	<b>532 <sup>(10)</sup></b>
	<b>4 093 <sup>(11)</sup></b>			

(1) Varav en A 1-tjänst är avsedd för den ansvariga för Epicentrum, enligt presidietts beslut av den 9 oktober 1995. Anslagen för detta ändamål tas upp i kapitel 10 0.

(2) Varav 583 till översättning och 258 till tolkning.

(3) Varav 5 B 3/B 2 knutna till person.

(4) Varav 5 C 1 knutna till person.

- (<sup>5</sup>) Varav 18 befordringar "ad personam" 2 A 2 till A 1, 1 A 3 till A 2, 1 LA 4 till LA 3, 3 B 1 till A 5, 7 C 1 till B 3, 4 D 1 till C 3) beviljas till förtjänta personer som är minst 60 år gamla och har nått den högsta löneklassen i den högsta lönegraden för minst två år sedan och som varit anställda i minst 25 år.
- (<sup>6</sup>) Varav 14 tjänster (1 A, 1 LA, 3 B, 8 C, 1 D) försetts med noten "avvecklas" enligt artikel 55.2 i budgetförordningen och varav högst 6 tjänster (4 A 3, 1 A, 1 C) omfattas av artikel 41 i tjänsteföreskrifterna.
- (<sup>7</sup>) Möjlig reserv för de tjänstemän som avdelats för de politiska grupperna och inte ingår i totalsumman.
- (<sup>8</sup>) Varav 20 till ordförandens kansli, 14 till vice ordförandenas sekretariat, 5 C 3 på halvtid till kvestorens sekretariat, 1 knuten till generalsekreteraren, 3 till GD II, 2 till GD III, 3 till GD IV, 6 till GD V (varav 1 A 7 på halvtid), 2 till GD IV, 3 till personalkommittén, 12 till databehandlingen.
- (<sup>9</sup>) Varav 2 A 7/A 6 till och med 1998.
- (<sup>10</sup>) Varav 1 A 3 till A 2 "ad personam".
- (<sup>11</sup>) Anställningar på halvtid till vissa tjänster kan kompenseras med övriga anställda, inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

## Förslag till tjänsteförteckning för 1999

Kategorier och lönegrader	Fasta tjänster		Tillfälliga tjänster	
			Övriga	Politiska grupper
Utanför kategori	1	—	—	—
A 1	9	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	86	1	5	22
A 4	94	2	6	55
A 5	62	4	5	44
A 6	55	3	4	55
A 7	75	4	6	32
A 8	10	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>414</b>	<b>14</b>	<b>28</b>	<b>218</b>
LA 3	43	—	—	—
LA 4	330	—	—	—
LA 5	98	—	—	—
LA 6	141	—	—	—
LA 7	196	—	—	—
LA 8	32	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>840 <sup>(1)</sup></b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
B 1	151	4	3	41
B 2	65	2	—	28
B 3	89	3	3	27
B 4	78	3	7	12
B 5	101	2	2	6
<b>Totalt</b>	<b>484</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>114</b>
C 1	744	18	16	83
C 2	161	6	5	61
C 3	200	6	10	29
C 4	160	13	1	16
C 5	239	4	2	2
<b>Totalt</b>	<b>1 504</b>	<b>47</b>	<b>34</b>	<b>191</b>
D 1	163	3	2	6
D 2	49	1	—	1
D 3	36	—	—	1
D 4	—	—	—	1
<b>Totalt</b>	<b>248</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>9</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>3 491 <sup>(2)</sup></b>	<b>79 <sup>(3)</sup></b>	<b>79 <sup>(4)</sup></b>	<b>532 <sup>(5)</sup></b>
	<b>4 102 <sup>(6)</sup></b>			

(1) Varav 582 till översättning och 258 till tolkning.

(2) Varav 19 befordringar "ad personam" en B 1 till A 5, tolv C 1 till B 3, två C 2 till C 1, fyra D 1 till C 3) beviljas till förtjänta personer som är minst 60 år gamla och har nått den högsta löneklassen i den högsta lönegraden för minst två år sedan och som varit anställda i minst 25 år.

(3) Möjlig reserv för de tjänstemän som avdelats för de politiska grupperna och inte ingår i totalsumman.

- (<sup>4</sup>) Varav 10 till utvidgningen av Europeiska unionen, 20 till ordförandens kansli, 14 till vice ordförandenas sekretariat, 5 C 3 på halvtid till kvestorenas sekretariat, 14 till GD I (varav 13 till databehandlingen), 1 till GD II, 3 till GD III, 2 till GD IV, 6 till GD V, 1 till GD IV, 3 till personalkommittén.
- (<sup>5</sup>) Varav en A 3 till A 2 "ad personam".
- (<sup>6</sup>) Anställningar på halvtid till vissa tjänster kan kompenseras med övriga anställda, inom gränsen för det belopp som finns disponibelt per kategori.

## EUROPEISKA OMBUDSMANNEN

## Tjänsteförteckning 1999

Kategori och lönegrad	1998	1999
	Tillfälliga tjänster	Tillfälliga tjänster
A 1	—	—
A 2	—	—
A 3	1	2
A 4	—	—
A 5	3	5
A 6	—	—
A 7	4	4
<b>Totalt</b>	<b>8</b>	<b>11</b>
B 1	—	—
B 2	—	—
B 3	1	1
B 4	—	1
B 5	2	3
<b>Totalt</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
C 1	—	—
C 2	1	2
C 3	1	—
C 4	2	1
C 5	1	3
<b>Totalt</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
D 1	—	1
D 2	—	—
D 3	1	—
D 4	—	—
<b>Totalt</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>17</b>	<b>23</b> <sup>(1)</sup>

(1) Varav en A 3, en A 5 och en B 5 för vilka anslag finns i kapitel 10 0.

## Avsnitt II — Rådet

Kategori och lönegrad	1998		1999	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
Utanför kategori	1	—	1	—
A 1	13	1	13	1
A 2	24 <sup>(1)</sup>	4	24 <sup>(1)</sup>	5
A 3	44 <sup>(2)</sup>	1	46 <sup>(2)</sup>	3
A 4	68 <sup>(3)</sup>	12	69 <sup>(3)</sup>	20
A 5	61	—	66	6
A 6	33	—	33	—
A 7	34	—	39	—
A 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>277</b>	<b>18</b>	<b>290</b>	<b>35</b>
LA 3	26	—	27	—
LA 4	158	—	158	—
LA 5	210	—	221	—
LA 6	91	—	91	—
LA 7	110	—	144	—
LA 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>595</b>	<b>—</b>	<b>641</b>	<b>—</b>
B 1	46	2	48	2
B 2	48	—	48	—
B 3	40	—	40	—
B 4	21	—	21	—
B 5	57	—	58	—
<b>Totalt</b>	<b>212</b>	<b>2</b>	<b>215</b>	<b>2</b>
C 1	412	—	410	—
C 2	328	—	327	—
C 3	239	—	239	—
C 4	128	—	128	—
C 5	190	—	201	—
<b>Totalt</b>	<b>1 297</b>	<b>—</b>	<b>1 305</b>	<b>—</b>
D 1	85	—	85	—
D 2	47	—	47	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>132</b>	<b>—</b>	<b>132</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>2 514 <sup>(4)</sup></b>	<b>20</b>	<b>2 584 <sup>(4)</sup></b>	<b>37</b>

(1) Varav tre med personlig inplacering i A 1.

(2) Varav sju med personlig inplacering i A 2.

(3) Varav fem med personlig inplacering i A 3.

(4) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.



## Avsnitt III — Kommissionen

## Administration

Kategori och lönegrad	1998		
	Fasta tjänster	Varav fasta tjänster i Försörjningsbyrån	Tillfälliga tjänster
A 1	28	—	—
A 2	193 <sup>(1)</sup>	—	22
A 3	555 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	2 <sup>(4)</sup>	32
A 4	1 303	3	154
A 5	1 219 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>	1	133
A 6	878	2	41
A 7	938	—	35
A 8	95	—	5
<b>Totalt</b>	<b>5 209</b>	<b>8</b>	<b>422</b>
LA 3	54 <sup>(7)</sup>	—	—
LA 4	517 <sup>(8)</sup>	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	362	—	2
LA 7	438	—	8
LA 8	46	—	—
<b>Totalt</b>	<b>1 903</b>	<b>—</b>	<b>13 <sup>(9)</sup></b>
B 1	780	1	46
B 2	667 <sup>(10)</sup>	2	52
B 3	844	1	58
B 4	526	3	36
B 5	405	—	15
<b>Totalt</b>	<b>3 222 <sup>(11)</sup></b>	<b>7</b>	<b>207 <sup>(12)</sup></b>
C 1	1 349	6	24
C 2	1 273	1	42
C 3	1 361	—	20
C 4	683	2	9
C 5	505	—	13
<b>Totalt</b>	<b>5 171</b>	<b>9</b>	<b>108</b>
D 1	463	—	—
D 2	230	—	—
D 3	146	—	—
D 4	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>839</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>16 344 <sup>(13)</sup> <sup>(14)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup> <sup>(17)</sup></b>	<b>24</b>	<b>750 <sup>(17)</sup></b>

(1) Varav 27 med personlig inplacering i A 1.

(2) Varav 21 med personlig inplacering i A 2.

(3) Varav två med personlig inplacering i A 2 enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68.

(4) Tjänsten som generaldirektör för Försörjningsbyrån skall innehas av en tjänsteman i lönegrad A 2 (personlig inplacering) som utnämnts till generaldirektör enligt artikel 53 i Euratomfördraget.

Biträdande generaldirektörens uppgifter löses av en tjänsteman i lönegrad A 3, utsedd till biträdande generaldirektör enligt artikel 53 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen.

- (5) Varav en med personlig inplacering i A 3, den klassificering som används för tjänstemän som är berättigade därtill enligt domstolens rättstillämpning i målen 20/63 och 21/63, samt målen 79/63 och 82/63.
- (6) Varav elva med personlig inplacering i A 3.
- (7) Varav en med personlig inplacering i A 2.
- (8) Varav två med personlig inplacering i LA 3 för Gemensamma tolk- och konferenstjänsten.
- (9) Varav tio LA för Gemensamma tolk- och konferenstjänsten.
- (10) Varav en med personlig inplacering i B 1 enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68.
- (11) Varav 206 tjänster som kanslibyråsekreterare, teknisk byråsekreterare, biträdande kanslibyråsekreterare och biträdande teknisk byråsekreterare.
- (12) Varav 17 tjänster som kanslibyråsekreterare och teknisk byråsekreterare.
- (13) Till denna summa skall dessutom läggas 34 *pro forma*-tjänster i kategori A 7/A 6 som inrättas utan anslag för att göra det möjligt att låna ut tjänstemän till AVS-länderna.
- (14) Varav tio A (varav tre A 2), 512 LA (varav 14 LA 3), 40 B, 78 C och fyra D till Gemensamma tolk- och konferenstjänsten, och åtta A (varav två A 2, 1 347 LA (varav 35 LA 3, 51 B, 529 C och fyra D till översättningstjänsten).
- (15) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.
- (16) Varav två tjänster till sekretariatet för Ekonomiska och monetära kommittén.
- (17) Varav 224 tjänster (90 A, 62 B, 68 C och 4 D) reserverade för rekrytering av medborgare från de nya medlemsstaterna under 1998.

## Avsnitt III — Kommissionen

## Administration

Kategori och lönegrad	1999		
	Fasta tjänster	Varav fasta tjänster i Försörjningsbyrån	Tillfälliga tjänster
A 1	28	—	—
A 2	194 <sup>(1)</sup>	—	22
A 3	554 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	2 <sup>(4)</sup>	32
A 4	1 323	3	154
A 5	1 240 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>	1	133
A 6	898	2	41
A 7	998	—	—
A 8	100	—	—
<b>Totalt</b>	<b>5 335</b>	<b>8</b>	<b>382</b>
LA 3	54 <sup>(8)</sup>	—	—
LA 4	527 <sup>(9)</sup>	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	352	—	2
LA 7	448	—	8
LA 8	36	—	—
<b>Totalt</b>	<b>1 903</b>	<b>—</b>	<b>13 <sup>(10)</sup></b>
B 1	786	1	46
B 2	668 <sup>(11)</sup>	2	52
B 3	852	1	58
B 4	526	3	31
B 5	467	—	—
<b>Totalt</b>	<b>3 299 <sup>(12)</sup></b>	<b>7</b>	<b>187 <sup>(13)</sup></b>
C 1	1 351	6	24
C 2	1 274	1	42
C 3	1 362	—	20
C 4	710	2	9
C 5	514	—	13
<b>Totalt</b>	<b>5 211</b>	<b>9</b>	<b>108</b>
D 1	463	—	—
D 2	230	—	—
D 3	70	—	—
D 4	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>763</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>16 511 <sup>(14)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup></b> <b><sup>(17)</sup></b>	<b>24</b>	<b>690 <sup>(17)</sup></b>

(1) Varav 27 med personlig inplacering i A 1.

(2) Varav 21 med personlig inplacering i A 2.

(3) Varav två med personlig inplacering i A 2 enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68.

(4) Tjänsten som generaldirektör för Försörjningsbyrån skall innehas av en tjänsteman i lönegrad A 2 (personlig inplacering) som utnämns till generaldirektör enligt artikel 53 i Euratomfördraget.

Biträdande generaldirektörens uppgifter löses av en tjänsteman i lönegrad A 3, utsedd till biträdande generaldirektör enligt artikel 53 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen.

- (5) Varav en med personlig inplacering i A 3, den klassificering som används för tjänstemän som är berättigade därtill enligt domstolens rättstillämpning i målen 20/63 och 21/63, samt målen 79/63 och 82/63.
- (6) Varav elva med personlig inplacering i A 3.
- (7) En tjänst A 5 planerats inrättas avsedd för en person med ansvar att övervaka alla stadier av offentliggörandet av budgeten. Tjänstebeskrivningen skall utarbetas på interinstitutionell nivå av samtliga institutioner som samarbetar inom SEI-BUD-projektet och godkännas av den interinstitutionella partssammansatta kommittén. På grund av arbetsuppgifternas natur lyder den person som innehar denna tjänst under Generaldirektoratet - Budget och kan för en begränsad tid frigöras för att arbeta vid en annan institution om detta är i tjänstens intresse i enlighet med artikel 37 i tjänsteföreskrifterna.
- (8) Varav en med personlig inplacering i A 2.
- (9) Varav två med personlig inplacering i LA 3 för Gemensamma tolk- och konferenstjänsten.
- (10) Varav 10 LA för Gemensamma tolk- och konferenstjänsten.
- (11) Varav en med personlig inplacering i B 1 enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68.
- (12) Varav 206 tjänster som kanslibyråsekreterare, teknisk byråsekreterare, biträdande kanslibyråsekreterare och biträdande teknisk byråsekreterare.
- (13) Varav 17 tjänster som kanslibyråsekreterare och teknisk byråsekreterare.
- (14) Till denna summa skall dessutom läggas 34 *pro forma*-tjänster i kategori A 7/A 6 som inrättas utan anslag för att göra det möjligt att låna ut tjänstemän till AVS-länderna.
- (15) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.
- (16) Varav två tjänster till sekretariatet för Ekonomiska och monetära kommittén.
- (17) Varav 236 tjänster (99 A, 65 B och 72 C) reserverade för rekrytering av medborgare från de nya medlemsstaterna under 1999.

*Forskning och teknisk utveckling***Gemensamma forskningscentret**

Kategori och lönegrad	1998		
	Vetenskapliga och tekniska tjänster <sup>(1)</sup>	Administrativa tjänster <sup>(2)</sup>	Totalt
A 1	1 <sup>(3)</sup>	—	1
A 2	10 <sup>(4)</sup>	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
<b>Totalt</b>	<b>580</b>	<b>29</b>	<b>609</b>
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
<b>Totalt</b>	<b>638</b>	<b>105 <sup>(5)</sup></b>	<b>743</b>
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
<b>Totalt</b>	<b>450</b>	<b>239</b>	<b>689</b>
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>22</b>	<b>17</b>	<b>39</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>1 690</b>	<b>390</b>	<b>2 080 <sup>(6)</sup></b>

(1) Som innehavare av en vetenskaplig eller teknisk tjänst betraktas den som är anställd på vetenskapliga eller tekniska avdelningar (inklusive personal i ledande ställning).

(2) Som innehavare av administrativa tjänster betraktas i princip alla anställda som är knutna till administrativa och ekonomiska avdelningar samt avdelningar som handhar försörjning av anläggningarna, samtliga sekreterare oavsett på vilken avdelning de är anställda, samt det fåtal anställda som är knutna till vetenskapliga och tekniska avdelningar och som ställs till anläggningarnas förfogande.

(3) Varav en tjänsteman som omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna.

(4) Varav en med personlig inplacering i A 1.

(5) Varav elva tjänster som kanslibyråsekreterare och biträdande kanslibyråsekreterare.

(6) Anslag som inte används på grund av att vissa tjänster innehas av personer med halvtidstjänstgöring kan användas vid anställning av ytterligare anställda.

*Forskning och teknisk utveckling***Gemensamma forskningscentret**

Kategori och lönegrad	1999		
	Vetenskapliga och tekniska tjänster <sup>(1)</sup>	Administrativa tjänster <sup>(2)</sup>	Totalt
A 1	1 <sup>(3)</sup>	—	1
A 2	10 <sup>(4)</sup>	1	11
A 3	38	8	46
A 4	177	13	190
A 5	150	8	158
A 6	167	3	170
A 7	137	2	139
A 8	13	1	14
<b>Totalt</b>	<b>693</b>	<b>36</b>	<b>729</b>
B 1	178	36	214
B 2	146	20	166
B 3	90	12	102
B 4	103	8	111
B 5	64	5	69
<b>Totalt</b>	<b>581</b>	<b>81 <sup>(5)</sup></b>	<b>662</b>
C 1	233	147	380
C 2	56	31	87
C 3	47	24	71
C 4	29	22	51
C 5	29	32	61
<b>Totalt</b>	<b>394</b>	<b>256</b>	<b>650</b>
D 1	12	13	25
D 2	5	3	8
D 3	5	1	6
D 4	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>22</b>	<b>17</b>	<b>39</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>1 690</b>	<b>390</b>	<b>2 080 <sup>(6)</sup></b>

<sup>(1)</sup> Som innehavare av en vetenskaplig eller teknisk tjänst betraktas den som är anställd på vetenskapliga eller tekniska avdelningar (inklusive personal i ledande ställning).

<sup>(2)</sup> Som innehavare av administrativa tjänster betraktas i princip alla anställda som är knutna till administrativa och ekonomiska avdelningar samt avdelningar som handhar försörjning av anläggningarna, samtliga sekreterare oavsett på vilken avdelning de är anställda, samt det fåtal anställda som är knutna till vetenskapliga och tekniska avdelningar och som ställs till anläggningarnas föfogande.

<sup>(3)</sup> Varav en tjänsteman som omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna.

<sup>(4)</sup> Varav en med personlig inplacering i A 1.

<sup>(5)</sup> Varav elva tjänster som kanslibyråsekreterare och biträdande kanslibyråsekreterare.

<sup>(6)</sup> Anslag som inte används på grund av att vissa tjänster innehas av personer med halvtidstjänstgöring kan användas vid anställning av ytterligare anställda.

## Indirekta åtgärder

Kategori och lönegrad	1998					
	Fasta tjänster			Tillfälliga tjänster JET		
	Vetenskapliga och tekniska tjänster <sup>(1)</sup>	Administrativa tjänster <sup>(2)</sup>	Totalt	Vetenskapliga och tekniska tjänster <sup>(1)</sup>	Administrativa tjänster <sup>(2)</sup>	Totalt
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	16 <sup>(3)</sup>	2	18	1 <sup>(4)</sup>	—	1
A 3	66	8	74	6	1	7
A 4	260	27	287	19	6	25
A 5	221	24	245	37	3	40
A 6	129	17	146	3	—	3
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>778</b>	<b>84</b>	<b>862</b>	<b>66</b>	<b>10</b>	<b>76</b>
B 1	33	35	68	17	1	18
B 2	13	37	50	13	—	13
B 3	4	56	60	5	—	5
B 4	7	35	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>58</b>	<b>182</b>	<b>240</b>	<b>35</b>	<b>1</b>	<b>36</b>
C 1	—	88	88	—	2	2
C 2	—	90	90	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>416</b>	<b>416</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>836 <sup>(5)</sup></b>	<b>682</b>	<b>1 518 <sup>(6)</sup></b>	<b>101</b>	<b>13</b>	<b>114</b>

(1) Som innehavare av en vetenskaplig eller teknisk tjänst betraktas den som är anställd på vetenskapliga eller tekniska avdelningar (inklusive anställda i ledande ställning).

(2) Som innehavare av administrativa tjänster betraktas i princip alla anställda som är knutna till administrativa och ekonomiska avdelningar, alla sekreterare oavsett på vilken avdelning de är anställda, samt det fåtal anställda som ställs till vetenskapliga avdelningars förfogande som administrativa byråsekreterare.

(3) Varav en tjänsteman som till 100 % omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna, och en med personlig inplacering i A 1.

(4) Varav en tjänsteman som till 100 % omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna.

(5) Varav två tjänster för anställda som ställs till nationella organs förfogande enligt artikel 6 c i Euratomfördraget.

(6) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

## Indirekta åtgärder

Kategori och lönegrad	1999					
	Fasta tjänster			Tillfälliga tjänster JET		
	Vetenskapliga och tekniska tjänster <sup>(1)</sup>	Administrativa tjänster <sup>(2)</sup>	Totalt	Vetenskapliga och tekniska tjänster <sup>(1)</sup>	Administrativa tjänster <sup>(2)</sup>	Totalt
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	17 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	2	19	—	—	—
A 3	71	8	79	2	—	2
A 4	278	27	305	5	4	9
A 5	245	24	269	11	3	14
A 6	129	17	146	3	—	3
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>826</b>	<b>84</b>	<b>910</b>	<b>21</b>	<b>7</b>	<b>28</b>
B 1	44	35	79	8	1	9
B 2	22	37	59	5	—	5
B 3	4	56	60	2	—	2
B 4	7	35	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>78</b>	<b>182</b>	<b>260</b>	<b>15</b>	<b>1</b>	<b>16</b>
C 1	—	90	90	—	—	—
C 2	—	90	90	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>418</b>	<b>418</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>904 <sup>(5)</sup></b>	<b>684</b>	<b>1 588 <sup>(6)</sup></b>	<b>36</b>	<b>8</b>	<b>44</b>

<sup>(1)</sup> Som innehavare av en vetenskaplig eller teknisk tjänst betraktas den som är anställd på vetenskapliga eller tekniska avdelningar (inklusive anställda i ledande ställning).

<sup>(2)</sup> Som innehavare av administrativa tjänster betraktas i princip alla anställda som är knutna till administrativa och ekonomiska avdelningar, alla sekreterare oavsett på vilken avdelning de är anställda, samt det fåtal anställda som ställs till vetenskapliga avdelningars förfogande som administrativa byråsekreterare.

<sup>(3)</sup> Varav en tjänsteman som till 100 % omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna, och en med personlig inplacering i A 1.

<sup>(4)</sup> Varav en tjänsteman som till 100 % omfattas av bestämmelserna i artikel 93 i tjänsteföreskrifterna.

<sup>(5)</sup> Varav två tjänster för anställda som ställs till nationella organs förfogande enligt artikel 6 c i Euratomfördraget.

<sup>(6)</sup> Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.





## Publikationsbyrån

Kategori och lönegrad	1998	1999
	Fasta tjänster	Fasta tjänster
A 1	—	—
A 2	1 <sup>(1)</sup>	2 <sup>(1)</sup>
A 3	2	1
A 4	5	5
A 5	10	10
A 6	10	10
A 7	12	12
A 8	—	—
<b>Totalt</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
B 1	32	33
B 2	59	58
B 3	75	75
B 4	58	58
B 5	29	29
<b>Totalt</b>	<b>253</b>	<b>253</b>
C 1	33	34
C 2	34	35
C 3	32	32
C 4	38	36
C 5	23	30
<b>Totalt</b>	<b>160</b>	<b>167</b>
D 1	31	28
D 2	23	19
D 3	18	18
D 4	—	—
<b>Totalt</b>	<b>72</b>	<b>65</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>525 <sup>(2) (3)</sup></b>	<b>525 <sup>(2) (3)</sup></b>

(<sup>1</sup>) Publikationsbyrån leds av en tjänsteman med personlig inplacering i lönegrad A 1.  
(<sup>2</sup>) Varav två tjänster som teknisk kanslibyråsekreterare och kanslibyråsekreterare.  
(<sup>3</sup>) Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

## Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning

Kategori och lönegrad	1998		1999	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
A 2	—	1	—	1
A 3	—	1	—	1
A 4	4	3	4	3
A 5	12 (2)	3 (1)	12 (2)	3 (1)
A 6	3 (1)	3	3 (1)	3
A 7	4	2	4	2
A 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>23</b>	<b>13</b>	<b>23</b>	<b>13</b>
B 1	4	—	4	—
B 3	3	2	3	2
B 5	4	2	4	2
<b>Totalt</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>4</b>
C 1	4	1	4	1
C 2	3	1	3	1
C 3	9	5	9	5
C 4	—	2	—	2
C 5	—	2	—	2
<b>Totalt</b>	<b>16</b>	<b>11</b>	<b>16</b>	<b>11</b>
D 1	1	—	1	—
D 2	1	1	1	1
<b>Totalt</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>52</b>	<b>29</b>	<b>52</b>	<b>29</b>

(1) Varav en översättare.  
(2) Varav sju översättare.

## Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor

Kategori och lönegrad	1998	1999
	Fasta tjänster	Fasta tjänster
A 2	1 <sup>(1)</sup>	1 <sup>(1)</sup>
A 3	1 <sup>(2)</sup>	1 <sup>(2)</sup>
A 4	8	8
A 5	7	7
A 6	13	13
A 7	1	1
A 8	—	—
<b>Totalt</b>	<b>31</b>	<b>31</b>
B 1	3	3
B 2	2	2
B 3	3	5
B 4	5	4
B 5	1	1
<b>Totalt</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
C 1	4	5
C 2	7	7
C 3	7	8
C 4	11	9
C 5	7	7
<b>Totalt</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
D 1	2	2
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
<b>Totalt</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>83</b>	<b>84</b>
<sup>(1)</sup> Direktör. <sup>(2)</sup> Biträdande direktör.		

## Del IV — Domstolen

Kategori och lönegrad	1998	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	11 <sup>(1)</sup>	23 <sup>(2)</sup>
A 4	9 <sup>(3)</sup>	35
A 5	19	32
A 6	10	15
A 7	18	—
A 8	—	—
<b>Totalt</b>	<b>72</b>	<b>105</b>
LA 3	13	—
LA 4	57	—
LA 5	94	1 <sup>(4)</sup>
LA 6	98	2 <sup>(4)</sup>
LA 7	3	—
LA 8	—	—
<b>Totalt</b>	<b>265</b>	<b>3</b>
B 1	20	1
B 2	25 <sup>(5)</sup>	1
B 3	32	16
B 4	33 <sup>(6)</sup>	7
B 5	18 <sup>(7)</sup>	31
<b>Totalt</b>	<b>128</b>	<b>56</b>
C 1	35	—
C 2	49	—
C 3	67	41 <sup>(4)</sup>
C 4	46	1 <sup>(4)</sup>
C 5	14	—
<b>Totalt</b>	<b>211</b>	<b>42</b>
D 1	23	1
D 2	15	3
D 3	13	16
D 4	—	—
<b>Totalt</b>	<b>51</b>	<b>20</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>727 <sup>(8)</sup></b>	<b>226</b>
	<b>953 <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup></b>	

<sup>(1)</sup> Varav en A 2 med personlig placering (biträdande justitiesekreterare tills vidare).

<sup>(2)</sup> Varav två tjänstemän med personlig placering i lönegrad A 2 och fem tjänstemän med personlig placering i lönegrad A 2 för den period de tjänstgör som rättssekreterare med beaktande av att allteftersom tjänster som rättssekreterare blir lediga dessa tjänster upptas av tillfälligt anställda tjänstemän.

- (3) Varav en A 3 med personlig placering.
- (4) En LA 5, två LA 6, två C 3 och en C 4 t.o.m. år 2000.
- (5) Varav två tjänster som kansliassistent eller teknisk assistent.
- (6) Varav tio tjänster som biträdande kansliassistent eller biträdande teknisk assistent.
- (7) Varav åtta tjänster som biträdande kansliassistent eller biträdande teknisk assistent.
- (8) Undantaget den potentiella reserv, utan tilldelning av anslag, av tjänstemän som avdelats till ledamöter av domstolen eller förstainstansrätten (två A 4, två A 5, två A 6, två LA 4, två LA 5, sex LA 6, fem B 4, en B 5, två C 1, tio C 2, tio C 3, fyra D 1 och fyra D 2).
- (9) Undantaget den potentiella reserven för avdelning till andra tjänster.
- (10) Tjänster som inom varje kategori leddiggörs p.g.a. att halvtidstjänster får besättas med annan personal inom gränserna för antalet existerande tjänster.

## Del IV — Domstolen

Kategori och lönegrad	1999	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	11 <sup>(1)</sup>	23 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
A 4	9 <sup>(3)</sup>	35
A 5	16	35
A 6	10	15
A 7	18	—
A 8	—	—
<b>Totalt</b>	<b>69</b>	<b>108</b>
LA 3	13 <sup>(1)</sup>	—
LA 4	57	—
LA 5	94	1 <sup>(4)</sup>
LA 6	108	2 <sup>(4)</sup>
LA 7	3	—
LA 8	—	—
<b>Totalt</b>	<b>275 <sup>(5)</sup></b>	<b>3</b>
B 1	20	1
B 2	25 <sup>(6)</sup>	1
B 3	30	18
B 4	33 <sup>(7)</sup>	7
B 5	18 <sup>(8)</sup>	31
<b>Totalt</b>	<b>126</b>	<b>58</b>
C 1	35	—
C 2	49	—
C 3	64	43 <sup>(4)</sup>
C 4	46	1 <sup>(4)</sup>
C 5	13	—
<b>Totalt</b>	<b>207</b>	<b>44</b>
D 1	23	1
D 2	15	3
D 3	12	17
D 4	—	—
<b>Totalt</b>	<b>50</b>	<b>21</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>727 <sup>(9)</sup></b>	<b>234</b>
	<b>961 <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup></b>	

<sup>(1)</sup> Varav en A 2 med personlig placering (biträdande justitiesekreterare tills vidare).

<sup>(2)</sup> Varav två tjänstemän med personlig placering i lönegrad A 2 och fem tjänstemän med personlig placering i lönegrad A 2 för den period de tjänstgör som rättssekreterare med beaktande av att allteftersom tjänster som rättssekreterare blir lediga dessa tjänster upptas av tillfälligt anställda tjänstemän.

- (3) Varav en A 3 med personlig placering.
- (4) En LA 5, två LA 6, två C 3 och en C 4 t.o.m. år 2000.
- (5) Varav 40 LA-tjänster för tolkning.
- (6) Varav två tjänster som kansliassistent eller teknisk assistent.
- (7) Varav tio tjänster som biträdande kansliassistent eller teknisk assistent.
- (8) Varav åtta tjänster som biträdande kansliassistent eller teknisk assistent.
- (9) Undantaget den potentiella reserv, utan tilldelning av anslag, av tjänstemän som avdelats till ledamöter av domstolen eller förstainstansrätten (två A 4, två A 5, två A 6, två LA 4, två LA 5, sex LA 6, fem B 4, en B 5, två C 1, tio C 2, tio C 3, fyra D 1 och fyra D 2).
- (10) Tjänster som inom varje kategori leddiggörs p.g.a. att halvtidstjänster får besättas med annan personal inom gränserna för antalet existerande tjänster.



## Avsnitt V — Revisionsrätten

Kategorier och lönegrader	Fasta tjänster		Tillfälliga tjänster	
	1998	1999	1998	1999
A 1	—	—	1	1
A 2	7	7	—	—
A 3	20	20	15 <sup>(1)</sup>	15 <sup>(1)</sup>
A 4	29	29	19	19
A 5	37	37	17 <sup>(1)</sup>	17 <sup>(1)</sup>
A 6	33	33	1	1
A 7	63	63	—	—
A 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>189</b>	<b>189</b>	<b>53</b>	<b>53</b>
LA 3	1	1	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	15	15	—	—
LA 6	12	12	—	—
LA 7	20	20	—	—
LA 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
B 1	17	17	—	—
B 2	20 <sup>(2)</sup>	20	—	—
B 3	22	21	14 <sup>(3)</sup>	15 <sup>(3)</sup>
B 4	7	7	—	—
B 5	9	9	—	—
<b>Totalt</b>	<b>75</b>	<b>74</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
C 1	24	26	—	—
C 2	23	23	—	—
C 3	32	32	15	15
C 4	16	14	—	—
C 5	16	15	—	—
<b>Totalt</b>	<b>111</b>	<b>110</b>	<b>15</b>	<b>15</b>
D 1	8	9	—	—
D 2	7	6	—	—
D 3	7	7	11	11
D 4	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>11</b>	<b>11</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>460 <sup>(4)</sup></b>	<b>458 <sup>(4)</sup></b>	<b>93 <sup>(4)</sup></b>	<b>94 <sup>(4)</sup></b>

<sup>(1)</sup> 15 tillfälligt anställda som innehar A 3-tjänster och 15 tillfälligt anställda som innehar A 5-tjänster i ledamöters kabinett på samma villkor vad avser inplacering i lönegrad som tjänstemän.

<sup>(2)</sup> Varav en tjänst som administrativ assistent.

<sup>(3)</sup> Tjänster som administrativ personal.

<sup>(4)</sup> Halvtidstjänstgöring avseende vissa tjänster som kan kompenseras genom anställning av ytterligare anställda, inom ramen för det antal tjänster som därmed blir lediga i varje kategori.

## Avsnitt VI — Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén

## Del A: Ekonomiska och sociala kommittén

Kategori och lönegrad	1998		1999	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
Utanför kategori	1	—	1	—
A 1	—	—	—	—
A 2	5 <sup>(1)</sup>	—	5 <sup>(1)</sup>	—
A 3	8	1	8	1
A 4	8	2	8	2
A 5	5	1	5	1
A 6	4	—	4	—
A 7	13	—	13	—
A 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>43</b>	<b>4</b>	<b>43</b>	<b>4</b>
LA 3	—	—	—	—
LA 4	—	—	—	—
LA 5	—	—	—	—
LA 6	—	—	—	—
LA 7	—	—	—	—
LA 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
B 1	4	1	4	1
B 2	5	1	6	1
B 3	6	2	5	2
B 4	7	—	7	—
B 5	3	—	3	—
<b>Totalt</b>	<b>25</b>	<b>4</b>	<b>25</b>	<b>4</b>
C 1	18	—	16	—
C 2	12	1	12	1
C 3	8	6	10	6
C 4	7	—	7	—
C 5	6	—	6	—
<b>Totalt</b>	<b>51</b>	<b>7</b>	<b>51</b>	<b>7</b>
D 1	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>120 <sup>(2)</sup></b>	<b>15 <sup>(2) (3)</sup></b>	<b>120 <sup>(2)</sup></b>	<b>15 <sup>(2) (3)</sup></b>

(1) Varav en A 2 som är förbunden med uttrycket "skall avskaffas" i artikel 55.2 i budgetförordningen.  
(2) Tjänster som utövas på halvtid kan kompenseras genom anställning av andra tjänstemän inom ramen för det antal tjänster som på detta sätt blir lediga inom varje kategori.  
(3) För ordförandens och gruppernas sekretariat.

## Avsnitt VI — Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén

## Del B: Regionkommittén

Kategori och lönegrad	1998		1999	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
Utanför kategori	1	—	1	—
A 1	—	—	—	—
A 2	2	—	2	—
A 3	3	1	3	1
A 4	—	—	—	—
A 5	10	—	10	—
A 6	3	—	3	—
A 7	15	7	16	7
A 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>33</b>	<b>8</b>	<b>34</b>	<b>8</b>
LA 3	—	—	—	—
LA 4	—	—	—	—
LA 5	—	—	—	—
LA 6	—	—	—	—
LA 7	—	—	—	—
LA 8	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
B 1	—	—	—	—
B 2	—	—	—	—
B 3	4	1	4	1
B 4	2	—	2	—
B 5	4	—	4	—
<b>Totalt</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>1</b>
C 1	2	—	2	—
C 2	1	—	1	—
C 3	6	1	6	1
C 4	10	—	10	—
C 5	12	3	12	3
<b>Totalt</b>	<b>31</b>	<b>4</b>	<b>31</b>	<b>4</b>
D 1	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>75 <sup>(1)</sup></b>	<b>13 <sup>(1) (2)</sup></b>	<b>76 <sup>(1)</sup></b>	<b>13 <sup>(1) (2)</sup></b>

(1) Tjänster som utövas på halvtid kan kompenseras genom anställning av andra tjänstemän inom ramen för det antal tjänster som på detta sätt blir lediga inom varje kategori.

(2) Varav en A 3-tjänst, en A 7-tjänst, en B 3-tjänst och en C 3-tjänst med placering i ordförandens kansli: sex A 7-tjänster och tre C 5-tjänster med tillfällig placering vid de politiska grupperna.

## Avsnitt VI — Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén

### Del C: Gemensamma organisationsstrukturen

Kategori och lönegrad	1998	1999
	Fasta tjänster	Fasta tjänster
Utanför kategori	—	—
A 1	—	—
A 2	1	1
A 3	2	1
A 4	3	4
A 5	3	3
A 6	4	4
A 7	5	4
A 8	—	—
<b>Totalt</b>	<b>18</b>	<b>17</b>
LA 3	12	12
LA 4	32	32
LA 5	48	48
LA 6	33	35
LA 7	73	71
LA 8	—	—
<b>Totalt</b>	<b>198</b>	<b>198</b>
B 1	8	8
B 2	10	9
B 3	14	15
B 4	8	8
B 5	13	13
<b>Totalt</b>	<b>53</b>	<b>53</b>
C 1	29	32
C 2	54	51
C 3	66	64
C 4	23	23
C 5	33	33
<b>Totalt</b>	<b>205</b>	<b>203</b>
D 1	10	10
D 2	14	14
D 3	18	18
D 4	—	—
<b>Totalt</b>	<b>42</b>	<b>42</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>516 <sup>(1)</sup></b>	<b>513 <sup>(1)</sup></b>

<sup>(1)</sup> Tjänster som utövas på halvtid kan kompenseras genom anställning av andra tjänstemän inom ramen för det antal tjänster som på detta sätt blir lediga inom varje kategori.



## D. EUROPEISKA UNIONENS FASTIGHETER

## Sammanfattande tabell

Institutioner		Hyrda fastigheter		Europeiska unionens innehav av fast egendom <sup>(2)</sup>
		Budgetmedel 1999 <sup>(1)</sup>	Budgetmedel 1998 <sup>(1)</sup>	
Avsnitt I	Parlamentet	149 610 706 <sup>(3)</sup>	136 915 523	7 620 000 <sup>(4)</sup>
	Ombudsmannen	220 000	218 000	—
Avsnitt II	Rådet	4 050 000	4 265 000	336 370 000
Avsnitt III	Kommissionen <sup>(5)</sup>	215 317 200	211 510 481	1 068 659 088
	— säten (Bryssel och Luxemburg)	171 961 000	168 941 000	789 592 766
	— kontor i gemenskapen	6 374 000	6 430 000	4 036 153
	— delegationer	33 045 200	32 059 481	39 866 266
	— Gemensamma forskningscentrumet	—	—	235 163 903
	— Publikationsbyrån	3 937 000	4 080 000	—
Avsnitt IV	Domstolen	10 087 300 <sup>(6)</sup>	13 911 527 <sup>(7)</sup>	110 774 214 <sup>(8)</sup>
Avsnitt V	Revisionsrätten	1 270 000	1 226 000	24 018 918
Avsnitt VI	Ekonomiska och sociala kommittén	2 878 500 <sup>(9)</sup>	5 700 000	—
	Regionkommittén			
	Den gemensamma organisationsstrukturen			
<b>Europeiska unionen totalt</b>		<b>381 745 987</b> <sup>(10)</sup>	<b>368 092 453</b> <sup>(7)</sup>	<b>1 056 993 960</b>

<sup>(1)</sup> Avser ackumulerade belopp införda för hyror (artikel 2 0 0) eller förvärv av fast egendom (artikel 2 0 6).

<sup>(2)</sup> Budgetmedel uttryckta i löpande priser. Förteckningen över fastigheter följer nedan.

<sup>(3)</sup> Budgetmedel som uppgår till 21 669 258 euro har skrivits in i kapitel 1 0 0.

<sup>(4)</sup> Vid balansräkningen den 31 december 1996 hade de två byggnaderna "D1" och "D2" i Bryssel levererats till Europaparlamentet till en total investeringskostnad av 343 miljoner ecu, vilken betalats i sin helhet (inkomst och utgiftsredovisning och balansräkning för budgetåret 1996, volym III, s. 91).

<sup>(5)</sup> Omfattar externa kontor och utgifter för administration av forskningspolitiken.

<sup>(6)</sup> Budgetmedel som uppgår till 2 195 800 euro har skrivits in i kapitel 10 0.

<sup>(7)</sup> Budgetmedel som uppgår till 2 287 473 ecu har skrivits in i kapitel 10 0.

<sup>(8)</sup> Arvodet utbetalade den 31 december 1996 gällande hyres/köpeavtalet av den 15 november 1994 rörande Palais-byggnadens annex "A", "B" och "C". Äganderätten till dessa byggnader skall övergå till domstolen år 2007.

<sup>(9)</sup> Budgetmedel som uppgår till 2 878 500 euro och budgetmedel som uppgår till 6 miljoner euro har skrivits in i kapitel C-10 0 och kapitel C-10 2 (skapande av ett nytt kapitel för användande av byggnader).

<sup>(10)</sup> Ett preliminärt anslag som uppgår till 36 311 546 euro tillkommer till denna summa (se hänvisningarna 3, 5 och 8).

## Förteckning över byggnader i unionens ägo

Institution	Ort	Införskaffandeår	Belopp	
			Delsumma	Totalsumma
Europaparlamentet	Bryssel			p.m.
	Lissabon	1986	660 000	
		1993	1 290 000	
	Aten	1991	5 400 000	
	Houjarray (Paris)	1982	270 000	
Rådet	Bryssel	1995		336 370 000
Kommissionen	<i>Bryssel</i>			789 592 766
	Overijse	1974	1 252 468	
	Loi 130	1987	73 071 366	
	Breydel	1989	39 105 746	
	Haren	1993	9 905 838	
	Clovis	1995	18 806 559	
	Belliard 232 (2)	1997	33 844 259	
	Demot 24 (2)	1997	48 173 250	
	Cours Saint-Michel 1	1997	27 071 027	
	Breydel II (2)	1997	52 061 349	
	Beaulieu 29/31/33 (2)	1997	73 180 547	
	Charlemagne (2)	1997	217 491 610	
	Demot 28 (2)	1997	37 610 393	
	Joseph II 99 (2)	1997	29 205 552	
	Loi 86 (2)	1997	41 280 596	
	Marie de Bourgogne (2)	1997	57 373 696	
	Montoyer 59 (2)	1997	30 158 510	
	<i>Marseille</i>	1994		485 474
	<i>Milano</i>	1994		879 883
	<i>Lissabon</i>	1994		2 670 796
	<i>Ispra</i>		151 011 884	235 163 903
	<i>Geel</i>		51 400 860	
	<i>Karlsruhe</i>		13 612 883	
	<i>Petten</i>		19 138 276	
	<i>Extern tjänst (1)</i>			
	Pretoria (Sydafrika)	1994	1 536 385	
	Buenos Aires (Argentina)	1992	1 042 721	
	Canberra (Australien)	1982	213 979	
	Canberra (Australien)	1989	1 768 019	
	Cotonou (Benin)	1992	918 241	
	Gaborone (Botswana)	1982	919 832	
	Brasilia (Brasilien)	1994	745 907	
	Ouagadougou (Burkina Faso)	1984	237 655	
Bujumbura (Burundi)	1986	1 010 000		
Ottawa (Kanada)	1977	239 100		
Praia (Kap Verde)	1980	149 024		
Bangui (Centralafrikanska republiken)	1983	128 025		
Peking (Kina)	1995	6 383 336		

## Förteckning över byggnader i unionens ägo (forts.)

Institution	Ort	Införskaffandeår	Belopp	
			Delsumma	Totalsumma
	Nicosia (Cypern)	1992	378 279	
	Moroni (Komorererna)	1988	303 791	
	Brazzaville (Kongo)	1994	186 601	
	San José (Costa Rica)	1994	983 389	
	Abidjan (Elfenbenskusten)	1994	947 411	
	Paris (Frankrike)	1990	6 072 378	
	Libreville (Gabon)	1996	182 580	
	Banjul (Gambia)	1989	74 500	
	Bissau (Guinea-Bissau)	1989	833 642	
	Malabo (Ekvatorialguinea)	1986	356 050	
	Maseru (Lesotho)	1991	1 090 795	
	Lilongwe (Malawi)	1982	300 650	
	Rabat (Marocko)	1987	662 500	
	Mexico City (Mexico)	1994	3 008 000	
	Windhoek (Namibia)	1991	187 563	
	Windhoek (Namibia)	1992	781 589	
	Windhoek (Namibia)	1993	178 537	
	Abuja (Nigeria)	1992	873 400	
	Niamey (Niger)	1997	150 000	
	Port Moresby (Papua Nya Guinea)	1982	149 523	
	Kigali (Rwanda)	1980	509 500	
	Dakar (Senegal)	1987	540 000	
	Honiara (Salomonöarna)	1990	59 672	
	Mbabane (Swaziland)	1982	307 650	
	N'Djamena (Tchad)	1982	348 371	
	Kampala (Uganda)	1986	551 795	
	New York (USA)	1996	2 167 187	
	Washington (USA)	1997	931 781	
	Montevideo (Uruguay)	1990	368 303	
	Lusaka (Zambia)	1982	456 530	
	Harare (Zimbabwe)	1982	781 598	39 866 266
	<b>Totalt kommissionen</b>			<b>1 068 659 088</b>
Domstolen	Luxembourg	1994		110 774 214
Revisionsrätten	Luxembourg	1990		24 018 918
<b>Totalsumma</b>			<b>1 056 993 960</b>	
<p>(<sup>1</sup>) Byggnaderna i unionens ägo för extern tjänst består av 22 kontorsbyggnader, 24 residens för delegationschefer och 25 bostäder för tjänstemän.</p> <p>(<sup>2</sup>) Anskaffningsrätt.</p>				





*AVSNITT I*

**EUROPAPARLAMENTET**



**REDOGÖRELSE FÖR INKOMSTER****Europeiska gemenskapernas bidrag till finansiering  
av parlamentets utgifter budgetåret 1999**

Rubrik	Belopp
Utgifter	927 050 439
Egna inkomster	- 54 176 185
<b>Bidrag</b>	<b>872 874 254</b>

PARLAMENTET

**Egna inkomster****AVDELNING 4****EG-SKATTER OCH EG-AVGIFTER****KAPITEL 4 0 — AVDRAG PÅ ERSÄTTNINGAR TILL PERSONALEN****KAPITEL 4 8 — AVDRAG PÅ ERSÄTTNING TILL OMBUDSMANNEN OCH DENNES PERSONAL**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 4 0			
4 0 0	<i>Inkomster från skatt på löner och ersättningar till tjänstemän och övriga anställda</i>	25 711 501	24 713 762	23 694 686,—
4 0 1	<i>Personalens bidrag till pensionsplanen</i>	18 283 044	17 863 022	17 793 647,—
4 0 3	<i>Inkomster från det tillfälliga uttaget på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst</i>	5 074 500	4 959 777	4 275 234,—
	KAPITEL 4 0 TOTALT	49 069 045	47 536 561	45 763 567,—
	KAPITEL 4 8			
4 8 0	<i>Avdrag på ersättning till ombudsmannen och dennes personal</i>	357 140	264 421	209 414,—
	KAPITEL 4 8 TOTALT	357 140	264 421	209 414,—
	<b>Avdelning 4 — Totalt</b>	<b>49 426 185</b>	<b>47 800 982</b>	<b>45 972 981,—</b>

**Egna inkomster****AVDELNING 4****EG-SKATTER OCH EG-AVGIFTER****KAPITEL 40 — AVDRAG PÅ ERSÄTTNINGAR TILL PERSONALEN****4 0 0 Inkomster från skatt på löner och ersättningar till tjänstemän och övriga anställda**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
25 711 501	24 713 762	23 694 686,—

*Anmärkningar*

Protokoll om Europeiska gemenskapernas förmåner och immunitet, särskilt artikel 13.

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2190/97 (EGT L 301, 5.11.1997, s. 1).

**4 0 1 Personalens bidrag till pensionsplanen**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
18 283 044	17 863 022	17 793 647,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifter för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2.

**4 0 3 Inkomster från det tillfälliga uttaget på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
5 074 500	4 959 777	4 275 234,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT L 361, 31.12.1991, s. 7).

**KAPITEL 48 — AVDRAG PÅ ERSÄTTNING TILL OMBUDSMANNEN OCH DENNES PERSONAL****4 8 0 Avdrag på ersättning till ombudsmannen och dennes personal**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
357 140	264 421	209 414,—

PARLAMENTET

## AVDELNING 5

## INKOMSTER I SAMBAND MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

## KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV FAST OCH LÖS EGENDOM

## KAPITEL 5 2 — INKOMSTER FRÅN INVESTERAT KAPITAL OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR

## KAPITEL 5 5 — ÖVERFÖRINGAR ELLER ÅTERKÖP AV PERSONALENS PENSIONS RÄTTIGHETER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	<i>Inkomster från försäljning av lös egendom</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 3	<i>Inkomster från försäljning av transportmateriel</i>	p.m.	p.m.	73 594,—
	KAPITEL 5 0 TOTALT	p.m.	p.m.	73 594,—
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	<i>Inkomster från investerat kapital och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor</i>	2 000 000	2 200 000	2 627 499,—
	KAPITEL 5 2 TOTALT	2 000 000	2 200 000	2 627 499,—
	KAPITEL 5 5			
5 5 0	<i>Överföringar eller återköp av personalens pensionsrättigheter</i>	1 500 000	1 000 000	5 207 494,—
	KAPITEL 5 5 TOTALT	1 500 000	1 000 000	5 207 494,—
	<b>Avdelning 5 — Totalt</b>	<b>3 500 000</b>	<b>3 200 000</b>	<b>7 908 587,—</b>

## AVDELNING 5

## INKOMSTER I SAMBAND MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

## KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV FAST OCH LÖS EGENDOM

5 0 0 *Inkomster från försäljning av lös egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av lös egendom som inte kan återanvändas enligt tillämpning av artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

5 0 3 *Inkomster från försäljning av transportmateriel*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	73 594,—

## KAPITEL 5 2 — INKOMSTER FRÅN INVESTERAT KAPITAL OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR

5 2 0 *Inkomster från investerat kapital och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
2 000 000	2 200 000	2 627 499,—

## KAPITEL 5 5 — ÖVERFÖRINGAR ELLER ÅTERKÖP AV PERSONALENS PENSIONS RÄTTIGHETER

5 5 0 *Överföringar eller återköp av personalens pensionsrättigheter*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 500 000	1 000 000	5 207 494,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 107, artikel 11.2 samt artikel 48 i bilaga VIII.





## AVDELNING 6

**BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNINGAR AV UTGIFTER SAMT INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER  
MOT VEDERLAG****KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER****6 1 0 Återbetalning av utgifter ådragna för en annan institutions räkning****6 1 0 1 Återbetalning av utgifter ådragna för en annan institutions räkning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	79 560,—

**6 1 0 2 Återbetalning av socialutgifter som ådragits för en annan institutions räkning för personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga tjänstemän (Early Childhood Centre/LUX)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	396 257,—

PARLAMENTET

## AVDELNING 9

## DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 9 1 — BIDRAG FRÅN MEDLEMMARNA TILL EN PENSIONSPLAN

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 9 0			
9 0 4	<b>Löner</b>	p.m.	p.m.	97 573,—
9 0 5	<b>Överskott från personalmatsalar, restauranger och inköpscentral</b>	p.m.	p.m.	362 197,—
9 0 6	<b>Övriga inkomster</b>			
9 0 6 0	Parlamentet	50 000	p.m.	1 715 266,—
9 0 6 1	Ombudsman	p.m.	p.m.	5 075,—
	<i>Artikel 9 0 6 — Totalt</i>	50 000	p.m.	1 720 341,—
	<b>KAPITEL 9 0 TOTALT</b>	50 000	p.m.	2 180 111,—
	KAPITEL 9 1	1 200 000	1 180 000	1 244 021,—
	<b>KAPITEL 9 1 TOTALT</b>	1 200 000	1 180 000	1 244 021,—
	<b>Avdelning 9 — Totalt</b>	<b>1 250 000</b>	<b>1 180 000</b>	<b>3 424 132,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>54 176 185</b>	<b>52 180 982</b>	<b>57 781 517,—</b>
	<b>varav parlamentets egna inkomster</b>	<b>53 819 045</b>	<b>51 916 561</b>	<b>57 567 028,—</b>

## AVDELNING 9

## DIVERSE INKOMSTER

## KAPITEL 90 — DIVERSE INKOMSTER

## 904 Löner

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	97 573,—

*Anmärkningar*

Återbetalningar från försäkringar för tjänstemäns löner vid olycksfall.

## 905 Överskott från personalmatsalar, restauranger och inköpscentral

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	362 197,—

## 906 Övriga inkomster

## 9060 Parlamentet

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
50 000	p.m.	1 715 266,—

## 9061 Ombudsman

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	5 075,—

## KAPITEL 91 — BIDRAG FRÅN MEDLEMMARNA TILL EN PENSIONSPLAN

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 200 000	1 180 000	1 244 021,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser om utgifter och ersättningar från ledamöterna i Europaparlamentet, i synnerhet bilaga III.

PARLAMENTET

**REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER****Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1</b>	<b>UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
1 0	LEDAMÖTER	185 813 600	164 831 920	160 542 819,—
1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	306 900 977	296 041 209	280 207 562,—
1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING	7 421 130	7 372 000	5 578 884,—
1 3	TJÄNSTERESOR OCH ANDRA RESOR	17 280 000	17 838 000	16 738 226,—
1 4	INFRASTRUKTUR AV SOCIOMEDICINSK ART	430 000	390 000	376 142,—
1 5	PRAKTIKKURSER OCH UTBYTE AV TJÄNSTEMÅN	1 429 000	1 081 529	1 056 035,—
1 6	SOCIAL SERVICE	190 000	190 000	137 752,—
1 8	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	38 162 000	36 790 000	38 532 923,—
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>557 626 707</b>	<b>524 534 658</b>	<b>503 170 343,—</b>
<b>2</b>	<b>BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>			
2 0	INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED	210 597 807	192 627 173	222 507 278,—
2 1	DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION	36 429 000	17 900 000	28 106 525,—
2 2	LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED	15 127 730	15 138 305	14 660 535,—
2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER	17 885 762	18 053 747	15 824 145,—
2 4	UTGIFTER FÖR MOTTAGNING OCH REPRESENTATION	764 400	726 000	650 221,—
2 5	UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH SAMMANKALLNINGAR	1 010 000	1 195 000	878 331,—
2 6	UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER	1 700 000	2 000 000	2 070 538,—
2 7	PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSENTGIFTER	33 258 000	28 558 000	27 437 672,—
2 8	LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER	11 976 400	10 980 000	14 962 009,—
2 9	STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG	1 425 000	1 075 000	1 161 488,—
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>330 174 099</b>	<b>288 253 225</b>	<b>328 258 742,—</b>
<b>3</b>	<b>UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR</b>			
3 7	UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN	25 819 000	34 734 000	34 166 480,—
3 8	OMBUDSMANNEN	3 474 797	2 782 178	2 119 852,—

**REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER****Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 9	UTGIFTER FÖR LEDAMÖTERNAS ASSISTENTER	p.m.		
	<b>Avdelning 3 — Totalt</b>	<b>29 293 797</b>	<b>37 516 178</b>	<b>36 286 332,—</b>
<b>10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	1 160 000	52 216 463	0,—
10 1	RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	8 795 836	8 415 979	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>9 955 836</b>	<b>60 632 442</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>927 050 439</b>	<b>910 936 503</b>	<b>867 715 417,—</b>
	<b>varav parlamentets egna utgifter</b>	<b>923 575 642</b>	<b>908 154 325</b>	<b>865 595 565,—</b>

PARLAMENTET

## AVDELNING 1

## UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — LEDAMÖTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10			
<b>1 0 0</b>	<b>Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg</b>			
1 0 0 0	Grundlöner Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 1	Bostadstillägg Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 2	Familjetillägg Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 3	Representationstillägg Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 4	Utgifter för resa och uppehälle i samband med sammanträden och sammankallningar samt därtill hörande kostnader Icke-differentierade anslag	45 135 000	48 400 000	47 323 473,—
1 0 0 5	Ledamöternas särskilda reseutgifter i utövandet av sina mandat Icke-differentierade anslag	1 000 000	1 000 000	1 000 000,—
1 0 0 6	Ersättning för att täcka utgifter i samband med institutionsledamöternas arbete i utövandet av sina mandat, som inte omfattas av punkt 1 0 0 5 Icke-differentierade anslag	27 670 000	24 884 000	24 024 305,—
1 0 0 7	Ersättning för utövande av ämbeten Icke-differentierade anslag	134 600	132 920	131 688,—
	<i>Artikel 1 0 0 — Totalt</i>	73 939 600	74 416 920	72 479 466,—
<b>1 0 1</b>	<b>Olycksfalls- och sjukförsäkring och andra sociala kostnader</b> Icke-differentierade anslag	1 493 000	1 593 000	1 293 535,—
<b>1 0 2</b>	<b>Övergångsersättningar</b> Icke-differentierade anslag	3 700 000	50 000	117 533,—
<b>1 0 3</b>	<b>Pensioner</b>			
1 0 3 0	Ålderspensioner Icke-differentierade anslag	6 000 000	4 600 000	4 345 777,—
1 0 3 1	Invaliditetspensioner Icke-differentierade anslag	240 000	150 000	157 870,—
1 0 3 2	Efterlevandepensioner Icke-differentierade anslag	2 200 000	2 000 000	1 996 012,—

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** (forts.)**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1 0 3</b>	<i>(forts.)</i>			
1 0 3 3	Frivillig pensionsplan för ledamöter			
	Icke-differentierade anslag	7 800 000	8 010 000	8 544 477,—
	<b>Artikel 1 0 3 — Totalt</b>	<b>16 240 000</b>	<b>14 760 000</b>	<b>15 044 136,—</b>
<b>1 0 5</b>	<b>Kurser för ledamöterna</b>			
1 0 5 0	Språkkurser			
	Icke-differentierade anslag	600 000	600 000	541 703,—
1 0 5 1	Datakurser			
	Icke-differentierade anslag	261 000	296 000	111 400,—
	<b>Artikel 1 0 5 — Totalt</b>	<b>861 000</b>	<b>896 000</b>	<b>653 103,—</b>
<b>1 0 6</b>	<b>Ersättning för ledamöternas sekretariatsutgifter</b>			
	Icke-differentierade anslag	83 980 000	72 316 000	69 605 046,—
<b>1 0 8</b>	<b>Växelkurskillnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 200 000	400 000	1 350 000,—
<b>1 0 9</b>	<b>Reserv för att täcka ersättningar för ledamöternas utlägg</b>			
	Icke-differentierade anslag	4 400 000	400 000	0,—
	<b>KAPITEL 1 0 TOTALT</b>	<b>185 813 600</b>	<b>164 831 920</b>	<b>160 542 819,—</b>
	<b>KAPITEL 1 1</b>			
<b>1 1 0</b>	<b>Tjänstemän och tillfällig personal, som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen</b>			
1 1 0 0	Grundlöner			
	Icke-differentierade anslag	217 976 703	212 877 378 (1)	204 221 192,—
1 1 0 1	Familjetillägg			
	Icke-differentierade anslag	19 617 919	19 140 748 (2)	18 303 475,—
1 1 0 2	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inklusive det som omnämns i artikel 97 i EKSG-personalstadgan)			
	Icke-differentierade anslag	30 992 941	30 132 178 (3)	28 918 304,—

(1) Ett anslag på 137 344 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 12 305 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 19 372 euro tas upp i kapitel 10 0.



## PARLAMENTET

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1 1 0</b>	<i>(forts.)</i>			
1 1 0 3	Sekretariatsersättning			
	Icke-differentierade anslag	2 342 022	2 358 021	2 181 071,—
	<b>Artikel 1 1 0 — Totalt</b>	<b>270 929 585</b>	<b>264 508 325</b>	<b>253 624 042,—</b>
<b>1 1 1</b>	<b>Övrig personal</b>			
1 1 1 0	Extraanställd personal			
	Icke-differentierade anslag	10 200 000	8 185 282	8 343 513,—
1 1 1 1	Hjälptolkar			
	Icke-differentierade anslag	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>
1 1 1 2	Lokalanställd personal			
	Icke-differentierade anslag	301 000	257 000	96 871,—
1 1 1 3	Speciella rådgivare			
	Icke-differentierade anslag	160 000	145 000	132 685,—
	<b>Artikel 1 1 1 — Totalt</b>	<b>10 661 000</b>	<b>8 587 282</b>	<b>8 573 069,—</b>
<b>1 1 3</b>	<b>Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring, arbetslöshetsförsäkring samt bibehållande av pensionsrättigheter</b>			
1 1 3 0	Sjukförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	7 627 854	7 499 967 (1)	7 117 342,—
1 1 3 1	Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	1 772 901	1 750 746 (2)	1 660 818,—
1 1 3 2	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställd personal			
	Icke-differentierade anslag	247 225	244 419	229 258,—
1 1 3 3	Skapande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställd personal			
	Icke-differentierade anslag	15 800	19 800	12 745,—
	<b>Artikel 1 1 3 — Totalt</b>	<b>9 663 780</b>	<b>9 514 932</b>	<b>9 020 163,—</b>
<b>1 1 4</b>	<b>Diverse bidrag och ersättningar</b>			
1 1 4 0	Bidrag vid födsel och dödsfall			
	Icke-differentierade anslag	17 000	17 000	14 622,—
1 1 4 1	Årliga reseersättningar: arbetsplats—hemort			
	Icke-differentierade anslag	4 350 000	4 500 000	4 064 792,—

(1) Ett anslag på 4 766 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 1 058 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1 1 4</b>	<i>(forts.)</i>			
1 1 4 2	Bostads- och transportersättningar Icke-differentierade anslag	2 700	3 300	2 816,—
1 1 4 3	Fasta ersättningar för utlägg i tjänsten Icke-differentierade anslag	80 000	94 000	83 323,—
1 1 4 4	Fasta reseersättningar Icke-differentierade anslag	67 000	67 000	62 153,—
1 1 4 5	Särskild ersättning för räkenskapsförare och förskottskonton Icke-differentierade anslag	30 000	30 000	26 784,—
1 1 4 9	Andra ersättningar och återbetalningar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 4 — Totalt</i>	4 546 700	4 711 300	4 254 490,—
<b>1 1 5</b>	<b>Övertid</b> Icke-differentierade anslag	1 290 000	1 330 000	1 204 043,—
<b>1 1 8</b>	<b>Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträden, upphörande av tjänst samt vid förflyttningar</b>			
1 1 8 1	Reseutgifter (inklusive familjemedlemmars reseutgifter) Icke-differentierade anslag	80 000	80 000	63 784,—
1 1 8 2	Bosättningsersättning vid tillträde, frånträde och förflyttning Icke-differentierade anslag	2 307 992	1 381 993	1 082 809,—
1 1 8 3	Flyttutgifter Icke-differentierade anslag	1 305 923	697 878	540 952,—
1 1 8 4	Tidsbestämd dag ersättning Icke-differentierade anslag	1 524 924	814 588	999 445,—
	<i>Artikel 1 1 8 — Totalt</i>	5 218 839	2 974 459	2 686 990,—
<b>1 1 9</b>	<b>Anpassning av ersättningar till tjänstemän</b>			
1 1 9 0	Justeringskoefficienter Icke-differentierade anslag	918 817	400 148	844 765,—

## PARLAMENTET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997	
<b>1 1 9</b>	<i>(forts.)</i>				
1 1 9 1	<b>Preliminärt anslag</b>				
	Icke-differentierade anslag	3 672 256	4 014 763 ( <sup>1</sup> )	0,—	
	<i>Artikel 1 1 9 — Totalt</i>	4 591 073	4 414 911	844 765,—	
	<b>KAPITEL 1 1 TOTALT</b>	306 900 977	296 041 209	280 207 562,—	
	<b>KAPITEL 1 2</b>				
<b>1 2 1</b>	<b><i>Ersättningar vid friställning, indragning av tjänst och avsked</i></b>				
1 2 1 0	Ersättningar vid indragning av tjänst enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna	Icke-differentierade anslag	1 662 000	1 400 000	1 564 978,—
1 2 1 5	Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)	Icke-differentierade anslag	367 680	850 000	1 363 239,—
1 2 1 6	Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87)	Icke-differentierade anslag	516 750	650 000	649 884,—
1 2 1 7	Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (förordningarna (EG, Euratom, EKSG) nr 2688/95 och (EG, Euratom, EKSG) nr 2689/95)	Icke-differentierade anslag	4 265 200	3 980 000	1 579 083,—
	<i>Artikel 1 2 1 — Totalt</i>	6 811 630	6 880 000	5 157 184,—	
<b>1 2 3</b>	<b><i>Sjukförsäkring</i></b>				
	Icke-differentierade anslag	260 900	237 400	161 365,—	
<b>1 2 9</b>	<b><i>Justering av diverse ersättningar</i></b>				
1 2 9 0	Justeringskoefficienter	Icke-differentierade anslag	268 600	174 600	260 335,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 2 360 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING (forts.)****KAPITEL 13 — TJÄNSTERESOR OCH ANDRA RESOR****KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AV SOCIOMEDICINSK ART****KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OCH UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 2 9	(forts.)			
1 2 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	80 000	80 000	0,—
	<i>Artikel 1 2 9 — Totalt</i>	348 600	254 600	260 335,—
	<b>KAPITEL 1 2 TOTALT</b>	7 421 130	7 372 000	5 578 884,—
	<b>KAPITEL 1 3</b>			
1 3 0	<b><i>Tjänsterese- och reseutgifter samt andra utgifter i samband härmed</i></b>			
1 3 0 1	Tjänstereseutgifter			
	Icke-differentierade anslag	17 280 000	17 838 000	16 738 226,—
	<i>Artikel 1 3 0 — Totalt</i>	17 280 000	17 838 000	16 738 226,—
	<b>KAPITEL 1 3 TOTALT</b>	17 280 000	17 838 000	16 738 226,—
	<b>KAPITEL 1 4</b>			
1 4 1	<b><i>Hälsovård</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	430 000	390 000	376 142,—
	<b>KAPITEL 1 4 TOTALT</b>	430 000	390 000	376 142,—
	<b>KAPITEL 1 5</b>			
1 5 0	<b><i>Utgifter i samband med anordnande av praktik inom institutionen</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	1 129 000	991 529	962 310,—
1 5 2	<b><i>Personalutbyte mellan institutionen och den offentliga sektorn i medlemsstaterna</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	300 000	90 000	93 725,—
	<b>KAPITEL 1 5 TOTALT</b>	1 429 000	1 081 529	1 056 035,—

## PARLAMENTET

## KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE

## KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	<b>KAPITEL 16</b>			
<b>1 6 0</b>	<b>Extraordinära bidrag</b>			
	Icke-differentierade anslag	13 000	13 000	5 242,—
<b>1 6 2</b>	<b>Sociala åtgärder</b>			
	Icke-differentierade anslag	77 000	77 000	58 088,—
<b>1 6 4</b>	<b>Extra stöd till handikappade</b>			
1 6 4 0	Utgifter som inte återbetalas av det gemensamma sjukförsäkringssystemet och andra särskilda utgifter			
	Icke-differentierade anslag	(1) 100 000	100 000	74 422,—
	<i>Artikel 1 6 4 — Totalt</i>	100 000	100 000	74 422,—
	<b>KAPITEL 16 TOTALT</b>	<b>190 000</b>	<b>190 000</b>	<b>137 752,—</b>
	<b>KAPITEL 18</b>			
<b>1 8 2</b>	<b>Vidareutbildning</b>			
1 8 2 0	Gemensam vidareutbildning, omskolning samt personalinformation			
	Icke-differentierade anslag	1 739 000	989 000	970 058,—
	<i>Artikel 1 8 2 — Totalt</i>	1 739 000	989 000	970 058,—
<b>1 8 4</b>	<b>Restauranger och personalmatsalar</b>			
1 8 4 0	Löpande driftskostnader för restaurangerna och personalmatsalarna			
	Icke-differentierade anslag	900 000	1 550 000	2 070 921,—
	<i>Artikel 1 8 4 — Totalt</i>	900 000	1 550 000	2 070 921,—
<b>1 8 6</b>	<b>Aktiviteter för att främja kontakten mellan anställda</b>			
1 8 6 0	Aktiviteter för att främja kontakten mellan anställda samt andra sociala aktiviteter			
	Icke-differentierade anslag	199 000	195 000	149 007,—
1 8 6 3	Daghemmet och kontrakterade daghem			
	Icke-differentierade anslag	2 533 000	2 339 000	2 037 309,—
	<i>Artikel 1 8 6 — Totalt</i>	2 732 000	2 534 000	2 186 316,—

(1) Ett anslag på 60 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 1 8 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1 8 7</b>	<b><i>Andra tjänster</i></b>			
1 8 7 0	Konferenstolkar och konferenstekniker Icke-differentierade anslag	24 000 000	23 487 000 ( <sup>1</sup> )	25 500 000,—
1 8 7 2	Andra tjänster och översättnings- och skrivarbete som utförs utanför institutionen Icke-differentierade anslag	8 130 000	7 650 000	7 124 917,—
	<b>Artikel 1 8 7 — Totalt</b>	<b>32 130 000</b>	<b>31 137 000</b>	<b>32 624 917,—</b>
<b>1 8 8</b>	<b><i>Utgifter för rekrytering</i></b>			
1 8 8 0	Diverse utgifter vid gemensam personalrekrytering Icke-differentierade anslag	661 000	580 000	680 711,—
	<b>Artikel 1 8 8 — Totalt</b>	<b>661 000</b>	<b>580 000</b>	<b>680 711,—</b>
	<b>KAPITEL 1 8 TOTALT</b>	<b>38 162 000</b>	<b>36 790 000</b>	<b>38 532 923,—</b>
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>557 626 707</b>	<b>524 534 658</b>	<b>503 170 343,—</b>

(1) Ett anslag på 5 871 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET

## AVDELNING 1

## UTGIFTER RÖRANDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — LEDAMÖTER

## 1 0 0 Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg

## 1 0 0 0 Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna punkt skall finansiera utbetalningen av löner till Europaparlamentets ledamöter som — i enlighet med reglerna för ledamöterna av gemenskapens andra institutioner — skall avlönas över denna institutions budget och inte över medlemsstaternas budgetar.

## 1 0 0 1 Bostadstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna punkt har förts upp med tanke på kommande beslut om gemenskapslöner till ledamöterna.

## 1 0 0 2 Familjetillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna punkt tas upp med tanke på kommande beslut om gemenskapslöner till ledamöterna.

## 1 0 0 3 Representationstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna punkt tas upp med tanke på kommande beslut om gemenskapslöner till ledamöterna.

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** (forts.)**1 0 0** (forts.)

1 0 0 4 Utgifter för resa och uppehälle i samband med sammanträden och sammankallningar samt därtill hörande kostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
45 135 000	48 400 000	47 323 473,—

*Anmärkningar*

Detta anslag har beräknats utifrån den nu gällande ordningen för betalning av resa och uppehälle.

1 0 0 5 Ledamöternas särskilda reseutgifter i utövandet av sina mandat

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	1 000 000	1 000 000,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artikel 10.

Presidiets beslut av den 13 december 1989, 3 april 1990 och 24 mars 1992.

Det årliga beloppet på 3 000 euro per ledamot får inte överskridas.

1 0 0 6 Ersättning för att täcka utgifter i samband med institutionsledamöternas arbete i utövandet av sina mandat, som inte omfattas av punkt 1 0 0 5

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
27 670 000	24 884 000	24 024 305,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artikel 13.

Presidiets beslut av den 18 och 19 oktober 1982, 10 maj 1989, 3 april 1995 och 15 juli 1996.

Denna fasta månatliga ersättning skall särskilt täcka resekostnader och därtill hörande kostnader i hemlandet; kontors-, telefon- och portoutgifter samt telematik ersättning.

1 0 0 7 Ersättning för utövande av ämbeten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
134 600	132 920	131 688,—

*Anmärkningar*

Presidiets beslut av den 20 mars 1991.

Detta anslag är avsett att täcka de fasta ersättningarna för uppehälle och representation i samband med ordförandens utförande av sina uppgifter.



## PARLAMENTET

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** (forts.)**1 0 1 Olycksfalls- och sjukförsäkring och andra sociala kostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 493 000	1 593 000	1 293 535,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artiklarna 17, 18, 19, 20 och 21.

Presidiets beslut av den 20 oktober 1958, senast ändrat genom presidietts beslut av den 3 april 1990.

Presidiets beslut av den 24 september 1986, senast ändrat genom presidietts beslut av den 17 juli 1997.

Presidiets beslut av den 18 juni 1975, senast ändrat genom presidietts beslut av den 3 april 1990.

Presidiets beslut av den 19 januari 1978, senast ändrat genom presidietts beslut av den 17 juli 1997.

Detta anslag är avsett att täcka olycksfalls- och sjukförsäkring, utgifter vid hemskickande, ersättning för läkarundersökning, livförsäkring, försäkring mot stöld och förlust av personliga ägodelar och datautrustning.

**1 0 2 Övergångsersättningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 700 000	50 000	117 533,—

*Anmärkningar*

Bilaga V till bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter.

Presidiets beslut av den 18 maj 1988, senast ändrat genom presidietts beslut av den 10 juli 1995.

Denna artikel skall täcka övergångsersättning vid mandatets upphörande.

**1 0 3 Pensioner****1 0 3 0 Ålderspensioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000 000	4 600 000	4 345 777,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt bilaga III.

Presidiets beslut av den 24 och 25 maj 1982, ändrat den 13 september 1995.

**1 0 3 1 Invaliditetspensioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
240 000	150 000	157 870,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt bilaga II.

Presidiets beslut av den 24 och 25 maj 1982, senast ändrat genom presidietts beslut av den 10 juli 1995.

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** (forts.)**1 0 3** (forts.)

## 1 0 3 2 Efterlevandepensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 200 000	2 000 000	1 996 012,—

*Anmärkingar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt bilaga I. Presidiets beslut av den 29 april 1980, senast ändrat genom presidiets beslut av den 10 juli 1995.

## 1 0 3 3 Frivillig pensionsplan för ledamöter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 800 000	8 010 000	8 544 477,—

*Anmärkingar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt bilaga IX. Presidiets beslut av den 12 juni 1990, senast ändrat genom presidiets beslut av den 13 november 1995. Detta anslag är avsett att täcka institutionens andel av den frivilliga tilläggsplansplanen för ledamöterna. De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 euro.

**1 0 5 Kurser för ledamöterna**

## 1 0 5 0 Språkkurser

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
600 000	600 000	541 703,—

*Anmärkingar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artiklarna 4, 8, 12 och 22.

Presidiets beslut av den 10 maj 1989 och 3 april 1990.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för språkkurser för ledamöterna.

## 1 0 5 1 Datakurser

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
261 000	296 000	111 400,—

*Anmärkingar*

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artikel 22a. Presidiets beslut av den 3 april 1990 och 9 juli 1992.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för datakurser för ledamöterna och ersättning till ledamöterna för utgifter som de haft för datautbildning av sina medarbetare.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER** (forts.)**106** *Ersättning för ledamöternas sekretariatsutgifter*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
83 980 000	72 316 000	69 605 046,—

*Anmärkingar*

Presidiets beslut av den 9 juli 1987.

Beslut av Kvestorskollegiet av den 2 december 1987.

Bestämmelser för ersättning av omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, särskilt artiklarna 14—16.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med att ledamöterna anställer medarbetare för sekretariats- och forskningsarbete etc. genom att ingå ett privaträttsligt avtal med medarbetaren, så att sociala kostnader och skatter garanteras.

**108** *Växelkursskillnader*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 200 000	400 000	1 350 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka växelkursskillnaderna som belastar Europaparlamentets budget i överensstämmelse med bestämmelserna som avser ersättningar för omkostnader och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter och som hänför sig till utbetalningar av ersättningar till parlamentsledamöterna.

**109** *Reserv för att täcka ersättningar för ledamöternas utlägg*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 400 000	400 000	0,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka effekterna av eventuella regleringar av ledamöternas ersättningar.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST****110** *Tjänstemän och tillfällig personal, som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen***1100** Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
217 976 703	( <sup>1</sup> ) 212 877 378	204 221 192,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 137 344 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66.

Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för tjänstemän och tillfällig personal. Den är beräknad utifrån tjänsteförteckningen för budgetåret och med hänsyn till de poster för vilka rekrytering pågår.

Outnyttjade inkomster som kan användas på nytt beräknas uppgå till 1 035 000 euro.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**110** (forts.)**1101 Familjetillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
19 617 919	( <sup>1</sup> ) 19 140 748	18 303 475,—
<i>(1)</i> Ett anslag på 12 305 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68a och avdelning 1 i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen vilka omfattar:

- familjeförsörjartillägg,
- barntillägg,
- utbildningstillägg,

för tjänstemän och tillfällig personal.

**1102 Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inklusive det som omnämns i artikel 97 i EKSG-personalstadgan)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 992 941	( <sup>2</sup> ) 30 132 178	28 918 304,—
<i>(2)</i> Ett anslag på 19 372 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 och artikel 4 i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och särskilda utlandstillägg för tjänstemän och tillfällig personal.

**1103 Sekretariatsersättning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 342 022	2 358 021	2 181 071,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka schablonstillägg för sekretariat till tjänstemän i kategori C, som har en post som sekreterare med stenografi och maskinskrivning eller som maskinskrivare, telexoperatör, avdelningssekreterare eller chefssekreterare.

**111 Övrig personal****1110 Extraanställd personal**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 200 000	8 185 282	8 343 513,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkor för övriga anställda inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning 3.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 1 1 1 (forts.)

## 1 1 1 0 (forts.)

Detta anslag är avsett att täcka ersättning och arbetsgivaravgift till socialförsäkringssystemet för extrapersonal som skall ersätta tjänstemän som tillfälligt är ur stand att utöva sin tjänst, och bistå den fasta personalen, särskilt under sammanträdesperioderna och framför allt komplettera den tekniska personalen (tryckeri, reproduktion, distribution, budgtjänster, audiovisuella medier).

Anslaget är också avsett att täcka ersättning till läkare och annan medicinsk personal, som betalas i räkning.

## 1 1 1 1 Hjälptolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

## 1 1 1 2 Lokalanställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
301 000	257 000	96 871,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkor för övriga anställda inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning 4.

Anslaget är avsett att täcka lönekostnader samt arbetsgivaravgiften till socialförsäkringssystemet för lokalanställd personal.

## 1 1 1 3 Speciella rådgivare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
160 000	145 000	132 685,—

1 1 3 **Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring, arbetslöshetsförsäkring samt bibehållande av pensionsrättigheter**

## 1 1 3 0 Sjukförsäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 627 854	( <sup>1</sup> ) 7 499 967	7 117 342,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 4 766 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.

Sjukförsäkringsförordning för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 23.

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till sjukförsäkring (3,4 % av grundlönen).

De anställdas egenavgift uppgår till 1,7 % av grundlönen.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**1 1 3** (forts.)**1 1 3 1** Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 772 901	( <sup>1</sup> ) 1 750 746	1 660 818,—
(1) Ett anslag på 1 058 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73.

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till olycksfallsförsäkring och arbetsskadeförsäkring (0,77 % av grundlönen) samt de extra utgifter som följer av tillämpningen av tjänsteföreskriftens bestämmelser på detta område.

De anställdas egenavgift uppgår till 0,1 % av grundlönen.

**1 1 3 2** Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
247 225	244 419	229 258,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda inom de Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 28a.

Detta anslag är avsett att täcka institutionens bidrag till den särskilda arbetslöshetskassan, enligt artikel 28a 7 i anställningsvillkoren för övriga anställda inom Europeiska gemenskaperna.

**1 1 3 3** Skapande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 800	19 800	12 745,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda inom de Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42.

Detta anslag är avsett att täcka institutionens betalningar till tillfälligt anställd personal för att skapa eller bibehålla pensionsrättigheter i hemlandet.

**1 1 4** *Diverse bidrag och ersättningar***1 1 4 0** Bidrag vid födsel och dödsfall

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
17 000	17 000	14 622,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 74 och 75.

Detta anslag är avsett att täcka födelsebidrag (8 000 belgiska franc) och, i händelse av en tjänstemans död, utgifter i samband med transport av den döde till hemorten.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 1 1 4 (forts.)

## 1 1 4 1 Årliga reseersättningar: arbetsplats—hemort

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 350 000	4 500 000	4 064 792,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka ett fast belopp för reseutgifter för tjänstemän och tillfällig personal, för medföljande och personer gentemot vilka försörjningsplikt föreligger, från tjänsteorten till hemorten på följande villkor:

- en gång per kalenderår, om avståndet per järnväg är mer än 50 km och mindre än 725 km,
- två gånger per år om avståndet per järnväg är minst 725 km.

## 1 1 4 2 Bostads- och transportersättningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 700	3 300	2 816,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 14a och 14b i bilaga VII.

## 1 1 4 3 Fasta ersättningar för utlägg i tjänsten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
80 000	94 000	83 323,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka fasta representationsutgifter.

## 1 1 4 4 Fasta reseersättningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
67 000	67 000	62 153,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka fasta reseersättningar.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**114** (forts.)**1145** Särskild ersättning för räkenskapsförare och förskottskonton

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	30 000	26 784,—

*Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 rörande Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), och särskilt första stycket av artikel 75.4.

Detta anslag är avsett att täcka en särskilt indexerad ersättning för de tjänstemän som innehar tjänster som räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förvaltare av förskottskonton.

**1149** Andra ersättningar och återbetalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

**115** *Övertid*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 290 000	1 330 000	1 204 043,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.

Enligt bestämmelserna i Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna betalas övertid bara till tjänstemän och övrig personal i kategori C och D och i förhållande till deras grundlön.

Detta anslag är avsett att täcka fast ersättning och betalning efter timtaxa till tjänstemän och övrig personal för övertidstimmar som inte har kunnat kompenseras.

**118** *Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträden, upphörande av tjänst samt vid förflyttningar***1181** Reseutgifter (inklusive familjemedlemmars reseutgifter)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
80 000	80 000	63 784,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 och artikel 7 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka reseutgifter för personal (inbegripet familjemedlemmar) vid tillträde eller frånträde av tjänst eller vid förflyttning till en annan tjänsteort.



## PARLAMENTET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**118** (forts.)**1182** Bosättningsersättning vid tillträde, frånträde och förflyttning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 307 992	1 381 993	1 082 809,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till tjänstemän som har rätt till två månaders grundlön i bostadsbidrag och en månads grundlön för övriga. Ersättningen betalas till anställda som måste byta bostad vid tillträde eller frånträde eller vid förflyttning till en annan tjänsteort.

**1183** Flyttutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 305 923	697 878	540 952,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 och artikel 9 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka flyttutgifter för den personal som avses i punkt 1182.

**1184** Tidsbestämd dagersättning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 524 924	814 588	999 445,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 och artikel 10 i bilaga VII.

Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 25 och 69.

Detta anslag är avsett att täcka dagtraktamente till anställda som kan visa att de varit tvungna att byta bostad sedan de tillträtt sin post.

**119 Anpassning av ersättningar till tjänstemän****1190** Justeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
918 817	400 148	844 765,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 och bilaga XI.

Detta anslag är avsett att täcka effekten av de justeringskoefficienter som tillämpas på ersättning till tjänstemän, tillfällig personal och extrapersonal samt på övertidsbetalning.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**1 1 9** (forts.)

## 1 1 9 1 Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 672 256	4 014 763 ( <sup>1</sup> )	0,—
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 2 360 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65 och bilaga XI. Detta anslag är avsett att täcka effekten av eventuella anpassningar av ersättningarna, som beslutas av rådet under budgetåret. Anslaget är en reserv och kan först användas sedan den överförs till relevanta poster i detta kapitel.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING****1 2 1** *Ersättningar vid friställning, indragning av tjänst och avsked*

## 1 2 1 0 Ersättningar vid indragning av tjänst enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 662 000	1 400 000	1 564 978,—

## 1 2 1 5 Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (förordning (EKS, EEG, Euratom) nr 3518/85)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
367 680	850 000	1 363 239,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKS, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder rörande tjänstemäns utträde ur tjänsten i Europeiska gemenskaperna med anledning av Spaniens och Portugals anslutning (EGT L 335, 13.12.1985, s. 56).

## 1 2 1 6 Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (förordning (Euratom, EKS, EEG) nr 2274/87)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
516 750	650 000	649 884,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (Euratom, EKS, EEG) nr 2274/87 av den 23 juli 1987 om införande av särskilda åtgärder rörande tillfälligt anställd personals utträde ur tjänsten i Europeiska gemenskaperna (EGT L 209, 31.7.1987, s. 1).

## PARLAMENTET

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING** (forts.)**1 2 1** (forts.)

1 2 1 7 Ersättningar vid definitivt upphörande av anställning (förordningarna (EG, Euratom, EKSG) nr 2688/95 och (EG, Euratom, EKSG) nr 2689/95)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 265 200	3 980 000	1 579 083,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2688/95 av den 17 november 1995 om vidtagande av särskilda åtgärder vid avgång från tjänsten för tjänstemän anställda vid Europeiska gemenskaperna med anledning av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning (EGT L 280, 23.11.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2689/95 av den 17 november 1995 om vidtagande av särskilda åtgärder vid avgång från tjänsten för tillfälligt anställda vid Europeiska gemenskaperna med anledning av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning (EGT L 280, 23.11.1995, s. 4).

**1 2 3****Sjukförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
260 900	237 400	161 365,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgift för sjukförsäkring för mottagarna av de ersättningar som anges i punkt 1 2 1 0, 1 2 1 5 till 1 2 1 7.

**1 2 9****Justering av diverse ersättningar****1 2 9 0****Justeringskoefficienter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
268 600	174 600	260 335,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64.

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder rörande tjänstemäns utträde ur tjänsten i Europeiska gemenskaperna med anledning av Spaniens och Portugals anslutning (EGT L 335, 13.12.1985, s. 56).

Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87 av den 23 juli 1987 om införande av särskilda åtgärder rörande tillfälligt anställd personals utträde ur tjänsten i Europeiska gemenskaperna (EGT L 209, 31.7.1987, s. 1) särskilt artikel 4.3.

Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2688/95 av den 17 november 1995 om vidtagande av särskilda åtgärder vid avgång från tjänsten för tjänstemän anställda vid Europeiska gemenskaperna med anledning av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning (EGT L 280, 23.11.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2689/95 av den 17 november 1995 om vidtagande av särskilda åtgärder vid avgång från tjänsten för tillfälligt anställda vid Europeiska gemenskaperna med anledning av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning (EGT L 280, 23.11.1995, s. 4).

Detta anslag är avsett att täcka effekten av de justeringskoefficienter som används för de ersättningar som anges i punkt 1 2 1 0, 1 2 1 5 till 1 2 1 7.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID DEFINITIVT UPPHÖRANDE AV ANSTÄLLNING (forts.)****129 (forts.)****1291 Preliminärt anslag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
80 000	80 000	0,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.  
 Detta anslag är avsett att täcka effekten av eventuella anpassningar av ersättningarna, som beslutas i rådet under budgetåret.  
 Anslaget är en reserv och kan användas först sedan den överförs till relevanta poster i detta kapitel.

**KAPITEL 13 — TJÄNSTERESOR OCH ANDRA RESOR****130 Tjänsterese- och reseutgifter samt andra utgifter i samband härmed****1301 Tjänstereseutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
17 280 000	17 838 000	16 738 226,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 71 och artiklarna 11 till 13 i bilaga VII.  
 Detta anslag är avsett att täcka transportutgifter, dagtraktamenten i samband med tjänsteresor samt extrautgifter eller extraordinära utgifter i samband med tjänsteresor.

**KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AV SOCIOMEDICINSK ART****141 Hälsovård**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
430 000	390 000	376 142,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 59 samt artikel 8 i bilaga II.  
 Detta anslag är avsett att täcka driftutgifter för läkartjänsten på de tre arbetsorterna, inbegripet inköp av materiel, farmaceutiska produkter m.m., utgifter för förebyggande läkarundersökningar, utgifter för invaliditetskommitténs verksamhet samt utgifter för tjänster som tillhandahålls av utomstående experter, som bedöms nödvändiga av den medicinska personalen.  
 Det skall också täcka utgifter för inköp av vissa arbetshjälpmiddel som bedöms nödvändiga av medicinska skäl.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OCH UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN****1 5 0 Utgifter i samband med anordnande av praktik inom institutionen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 129 000	991 529	962 310,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka traktamenten, rese- och tjänstereseutgifter samt olycksfalls- och sjukförsäkring under praktikperioden.

**1 5 2 Personalutbyte mellan institutionen och den offentliga sektorn i medlemsstaterna**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
300 000	90 000	93 725,—

*Anmärkningar*

Presidiets beslut av den 26 oktober 1988.

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för genomförandet av bestämmelserna om utbyte av tjänstemän i Europaparlamentet och tjänstemän i medlemsstaternas offentliga sektor.

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE****1 6 0 Extraordinära bidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 000	13 000	5 242,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76.

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder till förmån för tjänstemän och övrig personal, som befinner sig i en särskilt svår situation.

**1 6 2 Sociala åtgärder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
77 000	77 000	58 088,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 9.3 tredje stycket.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av ett bidrag till personalkommittén och mindre utgifter till socialbidrag.

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE (forts.)****1 6 4 Extra stöd till handikappade**

1 6 4 0 Utgifter som inte återbetalas av det gemensamma sjukförsäkringssystemet och andra särskilda utgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 100 000	100 000	74 422,—
(1) Ett anslag på 60 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag skall ses som ett led i politiken till förmån för handikappade och omfattar följande kategorier av handikappade personer:

- tjänstemän och tillfällig personal i aktiv tjänst,
- makar till tjänstemän och tillfällig personal i aktiv tjänst,
- alla barn för vilka försörjningsplikt föreligger enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna.

Anslaget skall göra det möjligt inom budgetens ramar, och sedan eventuella nationella rättigheter i antingen uppehållslandet eller ursprungslandet är uttömda, att ersätta andra nödvändiga utgifter än läkarutgifter som är en följd av handikappet och som är välgrundade.

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE***Anmärkningar*

Den verksamhet som omfattas av detta kapitel skall genomföras i ett interinstitutionellt samarbete som innebär rådfrågning mellan institutionerna och en förstärkning av gemensamma förvaltningsinstrument i syfte att minska utgifterna.

**1 8 2 Vidareutbildning**

1 8 2 0 Gemensam vidareutbildning, omskolning samt personalinformation

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 739 000	989 000	970 058,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket.

Detta anslag är avsett att täcka vidareutbildning och omskolningskurser inklusive språkkurser som genomförs interinstitutionellt. I välmotiverade fall kan en del av anslagen användas till att organisera kurser inom institutionen. Språkkurser som hålls i Bryssel är öppna även för parlamentsledamöter i Bryssel och för dessa betalar Europaparlamentet ersättning i enlighet med artikel 14 i förordningen om ledamöternas utlägg och ersättningar.

Det skall även täcka utgifterna för inköp eller framställning av undervisningsmateriel och särskilda studier utförda av externa experter med syfte på utformning och genomförande av utbildningsprogram.

Detta anslag täcker bland annat kurser inom yrkesutbildning som ökar medvetandet om frågor som gäller handikappade personer.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE (forts.)****1 8 4 Restauranger och personalmatsalar**

1 8 4 0 Löpande driftskostnader för restaurangerna och personalmatsalarna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
900 000	1 550 000	2 070 921,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka driftsutgifterna för verksamheterna och materialinköp för den löpande driften.

**1 8 6 Aktiviteter för att främja kontakten mellan anställda**

1 8 6 0 Aktiviteter för att främja kontakten mellan anställda samt andra sociala aktiviteter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
199 000	195 000	149 007,—

*Anmärkingar*

Detta anslag skall uppmuntra och finansiellt stödja varje initiativ som har till syfte att främja den sociala samvaron mellan anställda av olika nationaliteter, i form av bidrag till personalens klubbar och sport- och kulturaktiviteter, samt bidra till att täcka omkostnaderna i samband med ett permanent fritidscentrum (kulturaktiviteter, fritidsaktiviteter, restaurang).

Dessutom skall det täcka ekonomiska bidrag till sociala aktiviteter institutionerna emellan.

1 8 6 3 Daghemmet och kontrakterade daghem

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 533 000	2 339 000	2 037 309,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka Europaparlamentets andel av de samlade utgifterna till daghemmet och av utgifterna för de platser som är reserverade i externa daghem, med vilka man ingått avtal.

De inkomster från föräldraavgifter som kan användas på nytt uppskattas till 937 280 euro.

**1 8 7 Andra tjänster**

1 8 7 0 Konferenstolkar och konferenstekniker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
24 000 000	( <sup>1</sup> ) 23 487 000	25 500 000,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 5 871 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkingar*

Presidiets beslut av den 16 februari 1983.

Bestämmelser om tolkar.

Detta anslag är beräknat på grundval av systemet med justerad arbetstid.

Ett belopp av 320 000 euro anslås för utskotts- eller delegationssammanträden på andra ställen än de tre arbetsorterna.

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE (forts.)**

1 8 7 (forts.)

1 8 7 0 (forts.)

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 euro.

1 8 7 2

Andra tjänster och översättnings- och skrivarbete som utförs utanför institutionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 130 000	7 650 000	7 124 917,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka översättning, maskinskrivning och märkning, arbete i samband med mikromedia, kodning och teknisk assistans som utförs av utomstående.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 140 000 euro.

1 8 8

**Utgifter för rekrytering**

1 8 8 0

Diverse utgifter vid gemensam personalrekrytering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
661 000	580 000	680 711,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 27—31 och 33 samt bilaga III.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för annonsering, kallande av sökande till uttagningsprov, hyra av lokaler och utrustning och andra kostnader (läkarbesök, externa rådgivare) i samband med uttagningsprov, som institutionerna håller gemensamt. I fall som berättigas av driftsbehov och efter att ha rådfrågat de andra institutionerna, får en del av detta anslag användas för att organisera uttagningsprov bara för parlamentet och för urvalsförfarandena för lokalt anställda.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 29 000 euro.



PARLAMENTET

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	<b>Hyra och årlig leasingavgift</b>			
2 0 0 0	Hyra och årlig leasingavgift			
	Icke-differentierade anslag	90 492 000	121 110 706 (1)	181 883 727,—
2 0 0 1	Garantier			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 2 0 0 — Totalt</i>	90 492 000	121 110 706	181 883 727,—
2 0 1	<b>Försäkringar</b>			
	Icke-differentierade anslag	560 000	480 000	333 966,—
2 0 2	<b>Vatten, gas, elektricitet och värme</b>			
	Icke-differentierade anslag	9 352 316	9 895 573	5 522 664,—
2 0 3	<b>Lokalvård och underhåll</b>			
	Icke-differentierade anslag	23 305 437	13 749 894 (2)	12 397 453,—
2 0 4	<b>Inredning av lokaler</b>			
	Icke-differentierade anslag	4 299 054	5 097 000	5 431 649,—
2 0 5	<b>Säkerhet och övervakning av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	17 033 000	10 225 000 (3)	11 912 657,—
2 0 6	<b>Fastighetsförvärv</b>			
	Icke-differentierade anslag	63 474 000	28 500 000	0,—
2 0 7	<b>Uppförande av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	90 000	0,—
2 0 8	<b>Andra utgifter som föregått uppförandet av byggnader eller förvärv av fastigheter</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 0 9	<b>Andra utgifter rörande byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	2 082 000	3 479 000	5 025 162,—
	<b>KAPITEL 2 0 TOTALT</b>	210 597 807	192 627 173	222 507 278,—

(1) Ett anslag på 21 669 258 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 6 miljoner euro tas upp i kapitel 10 0.

## KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	<b>Utrustning, driftskostnader och tjänster rörande databehandling</b>			
2 1 0 0	Utrustning till datacentrumet Icke-differentierade anslag	2 005 000	1 735 000 (1)	1 822 201,—
2 1 0 1	Decentraliserad datautrustning Icke-differentierade anslag	9 900 000	4 012 000 (2)	5 607 427,—
2 1 0 2	Tjänster från extern personal i samband med drift, utveckling och anpassning av datasystemen Icke-differentierade anslag	10 705 000	4 247 000 (3)	7 694 485,—
2 1 0 3	Dataarbete som lagts ut på utomstående Icke-differentierade anslag	70 000	700 000	1 107 099,—
	<i>Artikel 2 1 0 — Totalt</i>	22 680 000	10 694 000	16 231 212,—
2 1 1	<b>Utrustning, installationskostnader och tjänster i samband med telekommunikation</b>			
2 1 1 0	Telekommunikationsutrustning Icke-differentierade anslag	8 614 000	5 243 000 (4)	10 178 489,—
2 1 1 1	Installationskostnader för telekommunikationer Icke-differentierade anslag	2 480 000	1 058 000 (5)	972 804,—
2 1 1 2	Tjänster från extern personal för drift, utveckling och underhåll av telekommunikationsprogram och telekommunikationssystem Icke-differentierade anslag	2 655 000	905 000 (6)	724 020,—
	<i>Artikel 2 1 1 — Totalt</i>	13 749 000	7 206 000	11 875 313,—
	<b>KAPITEL 2 1 TOTALT</b>	<b>36 429 000</b>	<b>17 900 000</b>	<b>28 106 525,—</b>

(1) Ett anslag på 294 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 4 511 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 4 481 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 3 860 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(5) Ett anslag på 253 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(6) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## PARLAMENTET

## KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	<b>KAPITEL 2 2</b>			
<b>2 2 0</b>	<b>Kontorsmaskiner</b>			
	Icke-differentierade anslag	109 000	105 000	39 747,—
<b>2 2 1</b>	<b>Inventarier</b>			
2 2 1 0	Nyanskaffningar av inventarier	447 000	773 000	2 591 932,—
2 2 1 1	Ersättning av inventarier	560 000	372 000	380 777,—
2 2 1 2	Hyra av inventarier	p.m.	5 000	0,—
2 2 1 3	Underhåll, användning och reparation av inventarier	30 000	30 000	27 735,—
	<i>Artikel 2 2 1 — Totalt</i>	1 037 000	1 180 000	3 000 444,—
<b>2 2 2</b>	<b>Teknisk utrustning och tekniska installationer</b>			
2 2 2 0	Nyanskaffning av teknisk utrustning och tekniska installationer	1 549 400	1 806 000	2 140 130,—
2 2 2 1	Ersättning av teknisk utrustning och tekniska installationer	1 728 073	1 497 500	880 958,—
2 2 2 2	Hyra av teknisk utrustning och tekniska installationer	1 080 000	730 000	720 694,—
2 2 2 3	Underhåll, användning och reparation av teknisk utrustning och tekniska installationer	3 645 357	3 796 905	2 662 976,—
	<i>Artikel 2 2 2 — Totalt</i>	8 002 830	7 830 405	6 404 758,—
<b>2 2 3</b>	<b>Fordon</b>			
2 2 3 0	Nyanskaffning av fordon	p.m.	p.m.	78 373,—
2 2 3 1	Ersättning av fordon	400 000	540 000	390 667,—
2 2 3 2	Hyra av fordon	1 794 000	1 590 000	1 528 813,—
2 2 3 3	Underhåll, drift och reparation av fordon	703 000	780 000	635 816,—
	<i>Artikel 2 2 3 — Totalt</i>	2 897 000	2 910 000	2 633 669,—

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED (forts.)****KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 2 5	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
2 2 5 0	Bibliotek, bokinköp, prenumerationer och annat dokumentationsmaterial Icke-differentierade anslag	1 858 000	1 615 000	1 474 445,—
2 2 5 1	Särskild materiel och särskilda tjänster för bibliotek, dokumentation och mediatek Icke-differentierade anslag	395 000	390 000	338 904,—
2 2 5 2	Databaser för dokumentation Icke-differentierade anslag	—	295 000	96 196,—
	<i>Artikel 2 2 5 — Totalt</i>	2 253 000	2 300 000	1 909 545,—
2 2 6	<b>Andra utgifter för dokumentation</b>			
2 2 6 0	Bokinköp, prenumerationer och annat dokumentationsmaterial för språkavdelningarna Icke-differentierade anslag	94 400	94 400	94 206,—
2 2 6 1	Prenumerationer Icke-differentierade anslag	581 500	593 500	455 152,—
	<i>Artikel 2 2 6 — Totalt</i>	675 900	687 900	549 358,—
2 2 7	<b>Utgifter för arkivsamlingar</b>			
2 2 7 0	Behandling av parlamentets och dess organs arkivsamlingar i samtliga media samt inköp av arkivsamlingar lagrade på alternativa media Icke-differentierade anslag	153 000	125 000	123 014,—
2 2 7 1	Behandling av sådana arkiv tillhörande parlamentsledamöterna som har överlämnats i form av gåva eller donation Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	
	<i>Artikel 2 2 7 — Totalt</i>	153 000	125 000	123 014,—
	<b>KAPITEL 2 2 TOTALT</b>	15 127 730	15 138 305	14 660 535,—
	<b>KAPITEL 2 3</b>			
2 3 0	<b>Papper och kontorsmateriel</b> Icke-differentierade anslag	2 000 000 ( <sup>1</sup> )	2 160 000	1 787 326,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## PARLAMENTET

## KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997	
<b>2 3 1</b>	<b>Porto och telekommunikationsavgifter</b>				
2 3 1 0	Porto och andra försändelsekostnader	Icke-differentierade anslag	1 983 762	2 093 747	1 707 958,—
2 3 1 1	Telefon, telegraf, telex, television	Icke-differentierade anslag	10 737 000	10 737 000	8 533 269,—
	<i>Artikel 2 3 1 — Totalt</i>		12 720 762	12 830 747	10 241 227,—
<b>2 3 2</b>	<b>Finansiella utgifter</b>				
2 3 2 0	Bankavgifter	Icke-differentierade anslag	275 000	250 000	221 086,—
2 3 2 9	Andra finansiella utgifter	Icke-differentierade anslag	175 000	150 000	521 148,—
	<i>Artikel 2 3 2 — Totalt</i>		450 000	400 000	742 234,—
<b>2 3 3</b>	<b>Rättskostnader</b>				
		Icke-differentierade anslag	230 000	230 000	311 798,—
<b>2 3 4</b>	<b>Skadestånd, räntor och utestående skulder</b>				
		Icke-differentierade anslag	15 000	15 000	354 974,—
<b>2 3 5</b>	<b>Andra driftsutgifter</b>				
2 3 5 0	Diverse försäkringar	Icke-differentierade anslag	377 000	360 000	277 873,—
2 3 5 1	Tjänste- och arbetskläder	Icke-differentierade anslag	355 000	215 000	287 104,—
2 3 5 2	Diverse utgifter för interna sammanträden	Icke-differentierade anslag	1 000 000	1 000 000	813 200,—
2 3 5 3	Flyttning av avdelningar och hanteringskostnader i samband härmed	Icke-differentierade anslag	675 000	775 000	948 425,—
2 3 5 4	Småutgifter	Icke-differentierade anslag	45 000	50 000	41 984,—
2 3 5 9	Andra driftsutgifter	Icke-differentierade anslag	18 000	18 000	18 000,—
	<i>Artikel 2 3 5 — Totalt</i>		2 470 000	2 418 000	2 386 586,—

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**KAPITEL 2 4 — UTGIFTER FÖR MOTTAGNING OCH REPRESENTATION****KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH SAMMANKALLNINGAR**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 3 9	<b>Tjänster institutionerna emellan</b>			
2 3 9 1	Gemensam konferens- och tolktjänst			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 2 3 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL 2 3 TOTALT</b>	17 885 762	18 053 747	15 824 145,—
	<b>KAPITEL 2 4</b>			
2 4 0	<b>Kostnader för mottagning och representation</b>			
2 4 0 0	Kostnader för mottagning och representation av ledamöter av institutionen			
	Icke-differentierade anslag	645 000	645 000	576 821,—
2 4 0 1	Kostnader för mottagning och representation för personalen			
	Icke-differentierade anslag	30 000	28 000	29 137,—
2 4 0 2	Medel för att täcka utgifter i enlighet med artikel 19 i Europarlamentets arbetsordning			
	Icke-differentierade anslag	22 000	22 000	22 000,—
2 4 0 3	Konst			
	Icke-differentierade anslag	67 400	31 000	22 263,—
	<i>Artikel 2 4 0 — Totalt</i>	764 400	726 000	650 221,—
	<b>KAPITEL 2 4 TOTALT</b>	764 400	726 000	650 221,—
	<b>KAPITEL 2 5</b>			
2 5 0	<b>Sammanträden och sammankallningar i allmänhet</b>			
	Icke-differentierade anslag	360 000	220 000	134 458,—
2 5 5	<b>Diverse utgifter vid hållande av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden</b>			
	Icke-differentierade anslag	650 000	975 000	743 873,—
	<b>KAPITEL 2 5 TOTALT</b>	1 010 000	1 195 000	878 331,—

## PARLAMENTET

**KAPITEL 26 — UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER****KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSGIFTER****KAPITEL 28 — LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 26			
260	<b>Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning, Stoa-programmet</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 700 000 ( <sup>1</sup> )	2 000 000	2 070 538,—
	KAPITEL 26 TOTALT	1 700 000	2 000 000	2 070 538,—
	KAPITEL 27			
270	<b>Europeiska gemenskapernas officiella tidning</b>			
	Icke-differentierade anslag	8 600 000	9 000 000	8 549 061,—
271	<b>Publikationer</b>			
2710	Allmänna publikationer			
	Icke-differentierade anslag	2 100 000	1 800 000	1 796 010,—
	Artikel 271 — Totalt	2 100 000	1 800 000	1 796 010,—
272	<b>Utgifter för spridande av information om och deltagande i offentliga arrangemang</b>			
2721	Utgifter för publicering, information och deltagande i offentliga arrange- mang			
	Icke-differentierade anslag	9 600 000	4 900 000	4 624 829,—
2723	Anordnande av gruppbesök, Euroscola och inbjudningar till opinionsbil- dare i icke-medlemsstater			
	Icke-differentierade anslag	11 100 000	11 000 000	10 942 167,—
2725	Organisation av symposier, seminarier och kulturella arrangemang			
	Icke-differentierade anslag	1 858 000	1 858 000	1 525 605,—
	Artikel 272 — Totalt	22 558 000	17 758 000	17 092 601,—
	KAPITEL 27 TOTALT	33 258 000	28 558 000	27 437 672,—
	KAPITEL 28			
280	<b>Externa kontor (infrastruktur)</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 348 000	3 242 000	3 211 696,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 2 8 — LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER (forts.)****KAPITEL 2 9 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 8 1	<b>Externa kontor (andra utgifter)</b>			
	Icke-differentierade anslag	4 127 800	3 918 000	3 278 523,—
2 8 2	<b>Audiovisuella medier (utgifter för infrastruktur)</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 800 600	1 620 000	6 656 792,—
2 8 3	<b>Utgifter för audiovisuell information</b>			
2 8 3 0	Utgifter för audiovisuell information			
	Icke-differentierade anslag	2 600 000	2 100 000	1 814 998,—
	<i>Artikel 2 8 3 — Totalt</i>	2 600 000	2 100 000	1 814 998,—
2 8 4	<b>Avancerade telekommunikationssystem</b>			
	Icke-differentierade anslag	100 000	100 000	0,—
	<b>KAPITEL 2 8 TOTALT</b>	11 976 400	10 980 000	14 962 009,—
	<b>KAPITEL 2 9</b>			
2 9 4	<b>Stipendier</b>			
2 9 4 1	Stipendier till utbildning och vidareutbildning av konferenstolkar			
	Icke-differentierade anslag	1 000 000	600 000	554 048,—
	<i>Artikel 2 9 4 — Totalt</i>	1 000 000	600 000	554 048,—
2 9 9	<b>Andra stöd</b>			
2 9 9 3	Utgifter för att främja förbindelserna mellan Europaparlamentet och de nationella parlamenten			
	Icke-differentierade anslag	130 000	125 000	129 564,—
2 9 9 5	Stöd till demokratiskt valda parlament i Central- och Östeuropa och i Medelhavsområdet			
	Icke-differentierade anslag	295 000	350 000	239 465,—
2 9 9 6	Förberedande konferens inför regeringskonferensen 1996			
	Icke-differentierade anslag	—	p.m.	238 411,—
	<i>Artikel 2 9 9 — Totalt</i>	425 000	475 000	607 440,—
	<b>KAPITEL 2 9 TOTALT</b>	1 425 000	1 075 000	1 161 488,—
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	330 174 099	288 253 225	328 258 742,—



PARLAMENTET

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED

2 0 0 *Hyra och årlig leasingavgift*

## 2 0 0 0 Hyra och årlig leasingavgift

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
90 492 000	(1) 121 110 706	181 883 727,—
(1) Ett anslag på 21 669 258 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Anslaget är avsett att täcka utgifter för hyror för de byggnader eller delar av byggnader som institutionen utnyttjar. Detta anslag täcker också fastighetsskatt. Hyran är uträknad för tolv månader och utifrån existerande kontrakt eller kontrakt som är under utarbetande, där det normalt förekommer en indexerings i förhållande till levnadskostnader och byggkostnader. De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 305 000 euro.

## 2 0 0 1 Garantier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

2 0 1 *Försäkringar*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
560 000	480 000	333 966,—

*Anmärkningar*

Detta anslag skall täcka försäkringspremier.

2 0 2 *Vatten, gas, elektricitet och värme*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 352 316	9 895 573	5 522 664,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för vatten, gas, elektricitet och värme. De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 19 500 euro.

**KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄR-  
MED (forts.)****2 0 3 Lokalvård och underhåll**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
23 305 437	(1) 13 749 894	12 397 453,—
(1) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden, utifrån existerande kontrakt, för underhåll, hissar, värme och luftkonditionering samt branddörrar och rättbekämpning, ommålning och reparationer etc.

Innan parlamentet förnyar eller sluter några avtal skall det i enlighet med artikel 6 0 i budgetförordningen rådfråga de andra institutionerna om villkoren som varje institution har fått (priser, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler).

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 55 500 euro.

**2 0 4 Inredning av lokaler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 299 054	5 097 000	5 431 649,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inredning av lokaler, inklusive andra utgifter i samband med sådant arbete, särskilt arkitekt- eller ingenjörsvardoden etc.

300 000 euro är avsedda för att funktionshindrade skall få tillgång till parlamentets byggnader.

**2 0 5 Säkerhet och övervakning av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
17 033 000	(2) 10 225 000	11 912 657,—
(2) Ett anslag på 6 miljoner euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för bevakning och tillsyn av Europaparlamentets byggnader på de tre vanliga arbetsorterna.

Innan parlamentet förnyar eller sluter några avtal skall det i enlighet med artikel 6 0 i budgetförordningen rådfråga de andra institutionerna om villkoren som varje institution har fått (priser, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler).

De inkomster som kan återanvändas uppskattas till 60 000 euro.

**2 0 6 Fastighetsförvärv**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
63 474 000	28 500 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka förvärv av fastigheter. Bidrag beträffande D3-byggnadens mark och dess färdigställande kommer att ges i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH ANDRA OMKOSTNADER I SAMBAND HÄR-  
MED (forts.)****2 0 7 Uppförande av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	90 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag täcker utgifterna för byggnationerna av ett informationscenter vid Jean Monnet-byggnaden. Jean Monnet-föreningen skall avlägga rapport till Europaparlamentet om hur arbetet fortskrider.

**2 0 8 Andra utgifter som föregått uppförandet av byggnader eller förvärv av fastigheter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**2 0 9 Andra utgifter rörande byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 082 000	3 479 000	5 025 162,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter för byggnaderna som inte är särskilt angivna under de andra artiklarna i kapitel 2 0, inbegripet teknisk assistans i samband med stora byggnadsarbeten.

Detta anslag täcker också offentliga serviceavgifter.

**KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION***Anmärkningar*

När ett anslag är avsett att täcka utgifter för inköp av eller slutande av avtal om hyra eller hyrköp för anskaffning av utrustning eller tillhandahållande eller utförande av tjänster skall parlamentet med hänsyn till artikel 6 0 i budgetförordningen rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått.

**2 1 0 Utrustning, driftskostnader och tjänster rörande databehandling****2 1 0 0 Utrustning till datacentrumet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 005 000	( <sup>1</sup> ) 1 735 000	1 822 201,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 294 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp, hyra, service och underhåll av materiel och mjukvara för datacentrets centralsystem. Det inkomstbelopp som kan återanvändas beräknas till 2 000 euro.

**KAPITEL 21 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION (forts.)****210 (forts.)****2101 Decentraliserad datautrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 900 000	( <sup>1</sup> ) 4 012 000	5 607 427,—
(1) Ett anslag på 4 511 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att för inköp, hyra, service och underhåll av materiel och programvara för avdelningarna och de politiska grupperna.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 39 000 euro.

**2102 Tjänster från extern personal i samband med drift, utveckling och anpassning av datasystemen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 705 000	( <sup>2</sup> ) 4 247 000	7 694 485,—
(2) Ett anslag på 4 481 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för konsulterande dataföretag rörande drift av datacentret, utarbetande av nya tillämpningar och underhåll av existerande tillämpningar, stöd till användarna, däribland ledamöterna och de politiska grupperna, genomförande av undersökningar samt utarbetande och inläsning av teknisk dokumentation.

Det inkomstbelopp (från datatjänster och särskild mjukvara som är parlamentets egendom, i form av kontrakt) som kan återanvändas, beräknas till 125 000 euro.

**2103 Dataarbete som lagts ut på utomstående**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
70 000	700 000	1 107 099,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för arbete som utförs av externa företag (servicebyråer, insamling av data etc.) samt abonnemang på nättjänster (extern elektronisk post osv.) och deras användande.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 17 000 euro.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATION (forts.)****2 1 1 Utrustning, installationskostnader och tjänster i samband med telekommunikation****2 1 1 0 Telekommunikationsutrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 614 000	( <sup>1</sup> ) 5 243 000	10 178 489,—
(1) Ett anslag på 3 860 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp, hyra, service och underhåll av telekommunikationsutrustning. Det inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

**2 1 1 1 Installationskostnader för telekommunikationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 480 000	( <sup>2</sup> ) 1 058 000	972 804,—
(2) Ett anslag på 253 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kabeldragning, installation och flyttning av telekommunikationsutrustning.

**2 1 1 2 Tjänster från extern personal för drift, utveckling och underhåll av telekommunikationsprogram och telekommunikationssystem**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 655 000	( <sup>3</sup> ) 905 000	724 020,—
(3) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hjälp av utomstående servicebyråer i samband med drift av nät, utveckling och underhåll av telekommunikationsprogram och telekommunikationssystem, undersökningar och stöd.

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED***Anmärkningar*

När ett anslag är avsett att täcka utgifter för inköp av eller slutande av avtal om hyra eller hyrköp för anskaffning av utrustning eller tillhandahållande eller utförande av tjänster skall parlamentet rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått med hänsyn till artikel 60 i budgetförordningen.

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED (forts.)****2 2 0 Kontorsmaskiner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
109 000	105 000	39 747,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett för utrustning (nyanskaffning, ersättning och hyra), underhåll och reparationer av kontorsmaskiner såsom räknemaskiner, dikteringsutrustning, skrivmaskiner m.m.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 000 euro.

**2 2 1 Inventarier****2 2 1 0 Nyanskaffningar av inventarier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
447 000	773 000	2 591 932,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är särskilt avsett att täcka inköp av ytterligare inventarier.

**2 2 1 1 Ersättning av inventarier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
560 000	372 000	380 777,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka ersättning av inventarier, som är för gamla eller inte uppfyller normer för arbetsmiljö och ergonomi, eller som inte är anpassade till kontorsteknologi och arbetsgång.

**2 2 1 2 Hyra av inventarier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	5 000	0,—

**2 2 1 3 Underhåll, användning och reparation av inventarier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	30 000	27 735,—

**2 2 2 Teknisk utrustning och tekniska installationer****2 2 2 0 Nyanskaffning av teknisk utrustning och tekniska installationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 549 400	1 806 000	2 140 130,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av ytterligare materiel och tekniska installationer, fasta och rörliga, och omfattar utgivning, arkivering, säkerhet, restauranger, fastigheter osv.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED (forts.)**

## 2 2 2 (forts.)

## 2 2 2 1 Ersättning av teknisk utrustning och tekniska installationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 728 073	1 497 500	880 958,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka ersättning av utrustning i tryckeriet, arkiven, inom telefontjänsten och i personalmatsalar, personalbutiker, säkerhet, teknik i samband med konferenser osv.

## 2 2 2 2 Hyra av teknisk utrustning och tekniska installationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 080 000	730 000	720 694,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av teknisk utrustning och tekniska installationer. De inkomster som kan användas på nytt beräknas uppskattas till 15 000 euro.

## 2 2 2 3 Underhåll, användning och reparation av teknisk utrustning och tekniska installationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 645 357	3 796 905	2 662 976,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för underhåll och reparation av utrustning som finns upptagen under budgetposterna 2 2 2 0 till 2 2 2 2.

2 2 3 **Fordon**

## 2 2 3 0 Nyanskaffning av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	78 373,—

## 2 2 3 1 Ersättning av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
400 000	540 000	390 667,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för förnyelse av fordonsparken. De inkomster som kan användas på nytt beräknas uppskattas till 50 000 euro.

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED (forts.)****2 2 3 (forts.)****2 2 3 2 Hyra av fordon**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 794 000	1 590 000	1 528 813,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av bilar, taxibilar och hyrbilar, bussar och lastbilar, med eller utan förare.

**2 2 3 3 Underhåll, drift och reparation av fordon**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
703 000	780 000	635 816,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för underhåll, drift och reparation av tjänstebilar. Beloppet tar hänsyn till den förutsebara kostnadsutvecklingen för dessa tjänster.

**2 2 5 Utgifter för dokumentation och bibliotek****2 2 5 0 Bibliotek, bokinköp, prenumerationer och annat dokumentationsmaterial**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 858 000	1 615 000	1 474 445,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka:

- utvidgning och förnyelse av allmänna översiktsverk och uppdatering av bibliotekens verk,
- prenumeration på tidningar och tidskrifter och abonnemang hos nyhetsbyråer, inklusive upphovsrättsliga kostnader för att mångfaldiga och sprida ovanstående i skriftlig och/eller elektronisk form,
- prenumerationer/abonnemang eller avtal om leverans av sammanfattning och analyser av innehållet i tidskrifter eller insamlandet på optiskt medium av artiklar ur dessa tidskrifter,
- användning av externa databaser med dokument och statistik (ej datorutrustning och kostnader för telekommunikation),
- internationellt och/eller interinstitutionellt samarbete (Brel, Eurolib etc.).

**2 2 5 1 Särskild materiel och särskilda tjänster för bibliotek, dokumentation och mediatek**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
395 000	390 000	338 904,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka:

- köp eller hyra av särskilt biblioteks-, dokumentations- och mediateksmaterial, inklusive elektriskt och elektroniskt material och/eller system och datormaterial och/eller datorsystem, samt därtill hörande tjänster, utveckling, installering, användning och upprätthållande av detta material och dessa system (Centrepont, GED, Bibliothéconomie, Eppi etc.),
- arbetsmaterial för inbindning och konservering för biblioteket, dokumentationen och mediateket,
- utgifter för interna publikationer (broschyrer, undersökningar etc.), inklusive utrustning, och utgifter för meddelanden (nyhetsbrev, videor, cd-rom etc.).



## PARLAMENTET

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMEÐ (forts.)**

## 2 2 5 (forts.)

## 2 2 5 2 Databaser för dokumentation

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	295 000	96 196,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifter för att administrera och driva databasen Epoque, samt i synnerhet utgifter från användning av externa tjänster för sammanställning och spridning.

2 2 6 **Andra utgifter för dokumentation**

## 2 2 6 0 Bokinköp, prenumerationer och annat dokumentationsmaterial för språkavdelningarna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
94 400	94 400	94 206,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av ordböcker, lexikon och andra verk för språkavdelningarna.

## 2 2 6 1 Prenumerationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
581 500	593 500	455 152,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka prenumerationer på tidningar och tidskrifter samt prenumerationer hos nyhetsbyråer, avtal om leverans av presssammanfattningar och urklipp och upphovsrättsliga kostnader.

2 2 7 **Utgifter för arkivsamlingar**

## 2 2 7 0 Behandling av parlamentets och dess organs arkivsamlingar i samtliga media samt inköp av arkivsamlingar lagrade på alternativa media

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
153 000	125 000	123 014,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 354/83 av den 1 februari 1983 om öppnande för allmänheten av de historiska arkiven för Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen (EGT L 43, 15.2.1983, s. 1).

Kommissionens beslut nr 359/83/EKSG av den 8 februari 1983 om öppnande för allmänheten av de historiska arkiven för Europeiska kol- och stål gemenskapen (EGT L 43, 15.2.1983, s. 14).

Parlamentets interna arbetsordning.

Avtal om att få deponera uppgifter mellan gemenskapens institutioner och Europeiska gemenskapernas historiska arkiv i Florens av den 17 december 1984.

Samarbetsavtal mellan Europaparlamentet och Europeiska gemenskapernas historiska arkiv av den 25 augusti 1995.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för externa tjänster rörande all arkiveringsverksamhet, inbegripet sortering, klassificering och omklassificering av arkivmaterial, utgifter för arkiveringstjänster, inköp och användande av arkivsamlingar lagrade på alternativa media (mikrofilm, disketter, magnetband etc.).

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH OMKOSTNADER I SAMBAND HÄRMED (forts.)****2 2 7 (forts.)****2 2 7 1** Behandling av sådana arkiv tillhörande parlamentsledamöterna som har överlämnats i form av gåva eller donation

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att behandla de arkiv som parlamentsledamöterna har byggt upp under sin mandatperiod och vilka i form av en gåva eller donation har överlämnats till Europaparlamentet, Europeiska gemenskapernas historiska arkiv eller till en juridisk förening eller stiftelse, godkända i parlamentet och/eller det historiska arkivet via The International Council on Archives.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER***Anmärkningar*

När ett anslag är avsett att täcka utgifter för inköp av eller slutande av avtal om hyra eller hyrköp för anskaffning av utrustning eller tillhandahållande eller utförande av tjänster skall parlamentet med hänsyn till artikel 60 i budgetförordningen rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått.

**2 3 0*****Papper och kontorsmateriel***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 2 000 000	2 160 000	1 787 326,—
(1) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av papper, kuvert, kontorsmateriel, materiel till tryckeri- och reproduktionsavdelningarna osv. De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 8 000 euro.

**2 3 1*****Porto och telekommunikationsavgifter*****2 3 1 0****Porto och andra försändelsekostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 983 762	2 093 747	1 707 958,—

*Anmärkningar*

Anslaget är avsett att täcka utgifter för porto, expedition och vidarebefordran med post- eller kurirtjänsten.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**2 3 1** (forts.)

## 2 3 1 1 Telefon, telegraf, telex, television

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 737 000	10 737 000	8 533 269,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka fasta abonnemangavgifter vid användning av telefon, telematik, telegraf och telex. De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 140 000 euro.

**2 3 2** **Finansiella utgifter**

## 2 3 2 0 Bankavgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
275 000	250 000	221 086,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter (provisioner och diverse avgifter).

## 2 3 2 9 Andra finansiella utgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
175 000	150 000	521 148,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka andra finansiella utgifter.

**2 3 3** **Rättskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
230 000	230 000	311 798,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader som Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätten ådömer Europaparlamentet att bära, advokatbistånd i mål inför gemenskapens och medlemsstaterna domstolar, juridisk rådgivning i samband med andra mål som föreläggs den juridiska avdelningen och inköp av juridisk litteratur.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**2 3 4 Skadestånd, räntor och utestående skulder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000	15 000	354 974,—

*Anmärkingar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 rörande Europeiska gemenskapernas budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka skadeståndersättningar, räntor samt eventuella utestående skulder som anges i artikel 6 i budgetförordningen.

**2 3 5 Andra driftsutgifter****2 3 5 0 Diverse försäkringar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
377 000	360 000	277 873,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med försäkringar som inte uttryckligen finns under andra punkter.

**2 3 5 1 Tjänste- och arbetskläder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
355 000	215 000	287 104,—

*Anmärkingar*

Reglementet av den 17 juni 1996 om utdelning av tjänsteuniform och arbetskläder.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för inköp och underhåll av tjänste- och arbetskläder till parlamentsvaktmästare, chaufförer och flyttkarlar, läkare och vårdpersonal samt tekniker.

**2 3 5 2 Diverse utgifter för interna sammanträden**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	1 000 000	813 200,—

**2 3 5 3 Flyttning av avdelningar och hanteringskostnader i samband härmed**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
675 000	775 000	948 425,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för flytt- och hanteringsarbete som utförs av flyttfirmor eller av tillfällig personal som ställts till förfogande av utomstående byråer.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

## 2 3 5 (forts.)

## 2 3 5 4 Småutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
45 000	50 000	41 984,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter av mindre betydelse.

## 2 3 5 9 Andra driftsutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
18 000	18 000	18 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag till sekreterarutgifter för ordförandes kontor.

2 3 9 **Tjänster institutionerna emellan**

## 2 3 9 1 Gemensam konferens- och tolktjänst

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 24 — UTGIFTER FÖR MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**2 4 0 **Kostnader för mottagning och representation**

## 2 4 0 0 Kostnader för mottagning och representation av ledamöter av institutionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
645 000	645 000	576 821,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka hela kostnaden för mottagningar som anordnas av parlamentet, bl.a. anslag till varje parlamentsutskott och interparlamentarisk delegation samt inköp av artiklar för representation.

## 2 4 0 1 Kostnader för mottagning och representation för personalen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	28 000	29 137,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka mottagningar som hålls av generalsekretariatet.

**KAPITEL 2 4 — UTGIFTER FÖR MOTTAGNING OCH REPRESENTATION (forts.)****2 4 0 (forts.)****2 4 0 2 Medel för att täcka utgifter i enlighet med artikel 19 i Europarlamentets arbetsordning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
22 000	22 000	22 000,—

**2 4 0 3 Konst**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
67 400	31 000	22 263,—

**KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH SAMMANKALLNINGAR****2 5 0 Sammanträden och sammankallningar i allmänhet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
360 000	220 000	134 458,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka resa och uppehälle samt andra utgifter i samband härmed för sakkunniga och andra, som kallas till utskottssammanträden, studie- och arbetsgrupper.

**2 5 5 Diverse utgifter vid hållande av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
650 000	975 000	743 873,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att främst täcka utgifter i samband med sammanträden utanför arbetsorterna.

**KAPITEL 2 6 — UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER****2 6 0 Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning, Stoa-programmet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 1 700 000	2 000 000	2 070 538,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka specialstudier, som görs för de politiska organen och för administrationen och som ges som kontrakt till kvalificerade sakkunniga och forskningsinstitut, och skall täcka utgifterna för honorar och tillhörande utgifter.

Presidiets beslut av den 17 februari 1997 som bekräftar Stoas mandat.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSGIFTER****2 7 0 Europeiska gemenskapernas officiella tidning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 600 000	9 000 000	8 549 061,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för traditionell (papper eller film) eller elektronisk tryckning av de texter som Europaparlamentet skall offentliggöra i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* bl.a. enligt parlamentets arbetsordning (särskilt artiklarna 17, 36 och 45 i denna) och enligt arbetsordningen för AVS-EU:s gemensamma församling (budgetar, skrivna frågor, protokoll, meddelanden).

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 520 000 euro.

**2 7 1 Publikationer****2 7 1 0 Allmänna publikationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 100 000	1 800 000	1 796 010,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för traditionellt (papper eller film) eller elektroniskt utgivning av Europaparlamentets officiella publikationer med undantag för *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, t.ex. publikationer av allmän art och olika arbetsdokument och trycksaker samt den vidare behandlingen av dessa publikationer, dokument och trycksaker.

Anslaget täcker också kostnader för publikationer, riktade till en viss målgrupp, om parlamentets verksamhet i syfte att öka handikappade personers möjlighet att ta del av information.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 80 000 euro.

**2 7 2 Utgifter för spridande av information om och deltagande i offentliga arrangemang***Anmärkningar*

Anslagen som berör denna artikel täcker driftsutgifterna när det gäller information, undantaget utgifter för audiovisuella medel.

**2 7 2 1 Utgifter för publicering, information och deltagande i offentliga arrangemang**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 600 000	4 900 000	4 624 829,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för informationspublikationer och omfattar elektronisk information, informationsverksamhet, deltagande i offentliga arrangemang, utställningar och mässor.

**2 7 2 3 Anordnande av gruppbesök, Euroscola och inbjudningar till opinionsbildare i icke-medlemsstater**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
11 100 000	11 000 000	10 942 167,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag till besöksgrupper samt värdskap och infrastruktur i samband med dessa besök, utgifter för programmet Euroscola, samt finansiering av stipendier och praktikperioder för opinionsbildare i icke-medlemsstater.

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSGIFTER (forts.)**

2 7 2 (forts.)

2 7 2 3 (forts.)

Ett belopp på 50 000 euro skall avsättas för funktionshindrade besökare.

2 7 2 5 Organisation av symposier, seminarier och kulturella arrangemang

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 858 000	1 858 000	1 525 605,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter eller bidrag i samband med anordnande av nationella och internationella symposier och seminarier för opinionsbildare från medlemsstaterna, liksom utgifter för anordnande av parlamentariska symposier och seminarier, finansiering av kulturella projekt i europeiskt intresse, främst Sacharovpriset.

**KAPITEL 28 — LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER***Anmärkingar*

Om anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp eller för hyres- eller hyrköpsavtal i samband med upphandling av material eller tjänster, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner om de villkor respektive institution uppnått, i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen.

2 8 0 **Externa kontor (infrastruktur)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 348 000	3 242 000	3 211 696,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka hyror för institutionens externa kontor.

Detta anslag täcker också fastighetsskatt. Hyran är uträknad för tolv månader och utifrån existerande kontrakt eller kontrakt som är under utarbetning, där det normalt förekommer indexering i förhållande till levnadskostnader och byggkostnader.

2 8 1 **Externa kontor (andra utgifter)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 127 800	3 918 000	3 278 523,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka driftsutgifter för externa kontor.

2 8 2 **Audiovisuella medier (utgifter för infrastruktur)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 800 600	1 620 000	6 656 792,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för infrastruktur på det audiovisuella området och utgifter i samband härmed.



## PARLAMENTET

**KAPITEL 28 — LÖS OCH FAST EGENDOM OCH INTERINSTITUTIONELLA TJÄNSTER (forts.)****2 8 3 Utgifter för audiovisuell information**

## 2 8 3 0 Utgifter för audiovisuell information

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 600 000	2 100 000	1 814 998,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka den audiovisuella sektorns driftsbudget (både interna och externa tjänster som t.ex. tekniskt arbete för radio- och TV-stationer, inspelning, produktion, samproduktion, distribution av film, överföring av TV- och radioprogram och andra åtgärder för att utveckla relationerna mellan institutionen och AV-utsändande organ).

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 13 000 euro.

**2 8 4 Avancerade telekommunikationssystem**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
100 000	100 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utvecklingen av en gemensam Europa-webbplats på Internet för alla institutioner. Syftet med denna webbplats är att göra det möjligt för alla europeiska medborgare var de än befinner sig att få uttömmande information och hålla sig underrättade om Europeiska unionens mål, institutionernas struktur, aktuella politiska frågor eller politiska beslut som skall genomföras. Den är också tänkt som en brevlåda för att de europeiska medborgarna skall kunna kommunicera med Europeiska unionens olika institutioner.

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG****2 9 4 Stipendier**

## 2 9 4 1 Stipendier till utbildning och vidareutbildning av konferenstolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	600 000	554 048,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka stipendier till utbildning och vidareutbildning av tolkar samt utgifter i samband härmed.

**2 9 9 Andra stöd**

## 2 9 9 3 Utgifter för att främja förbindelserna mellan Europaparlamentet och de nationella parlamenten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
130 000	125 000	129 564,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna i samband med främjande av förbindelserna mellan Europaparlamentet och de nationella parlamenten.

Anslaget omfattar de parlamentariska förbindelserna utöver dem som täcks av kapitel 10, 13 och 37, informations- och dokumentationsutbyte samt stöd till förvaltning och analys av den informationen, bland annat utbyten med Europeiskt centrum för parlamentarisk forskning och dokumentation (CERDP).

**KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG** (forts.)**299** (forts.)**2995** Stöd till demokratiskt valda parlament i Central- och Östeuropa och i Medelhavsområdet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
295 000	350 000	239 465,—

*Anmärkningar*

Detta anslag har till syfte att stärka samarbetet mellan Europaparlamentet och de demokratiskt valda parlamenten i Central- och Östeuropa, det tidigare Sovjetunionen och Medelhavsområdet. Parlamenten i unionens framtida medlemsstater förbehålls ett prioriterat samarbete.

Det skall också användas för att finansiera samarbetsprogram och utbildningsåtgärder för ovannämnda parlaments personal.

Driftskostnader, inbegripet informationsbesök vid Europaparlamentet i Bryssel, Luxemburg eller Strasbourg; anslagen skall helt eller delvis täcka deltagarnas utlägg, främst för resor, logi och dagstraktamenten.

Anslaget täcker samarbetsåtgärder, särskilt sådana som rör lagstiftningsverksamhet och åtgärder som hänför sig till dokumentations-, analys- och informationsverksamhet, bland annat inom Europeiskt centrum för parlamentarisk forskning och dokumentation (CERDP).

**2996** Förberedande konferens inför regeringskonferensen 1996

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	p.m.	238 411,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka kostnaden för att organisera konferenser i de 15 medlemsstaterna där en delegation från Europaparlamentet och delegationer från representativa nationella organ deltar.

PARLAMENTET

## AVDELNING 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

## KAPITEL 3 7 — UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

## KAPITEL 3 8 — OMBUDSMANNEN

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 3 7			
3 7 0	<b>Särskilda utgifter för Europaparlamentet</b>			
3 7 0 0	Utgifter för parlamentariska delegationer och institutioner inom ramen för Lomé-konventionen AVS—EG			
	Icke-differentierade anslag	426 000	506 000	304 803,—
3 7 0 5	Bidrag till de politiska gruppernas sekretariatsutgifter och till kostnaderna för grupplösa ledamöter			
	Icke-differentierade anslag	12 725 000	12 725 000	12 500 000,—
3 7 0 6	Andra politiska aktiviteter			
	Icke-differentierade anslag	7 126 000	7 126 000	7 000 000,—
3 7 0 7	Sekretariatsutgifter, administrativa utgifter och utgifter för de politiska gruppernas och de grupplösa ledamöternas politiska aktiviteter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.		
3 7 0 8	Informationsarbete			
	Icke-differentierade anslag	5 525 000	14 350 000	14 348 870,—
3 7 0 9	Avgifter till internationella organisationer			
	Icke-differentierade anslag	17 000	27 000	12 807,—
	<i>Artikel 3 7 0 — Totalt</i>	25 819 000	34 734 000	34 166 480,—
3 7 1	<b>Bidrag till europeiska politiska partier</b>			
3 7 1 0	Bidrag till europeiska politiska partier			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 3 7 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL 3 7 TOTALT</b>	25 819 000	34 734 000	34 166 480,—
	KAPITEL 3 8			
3 8 0	<b>Ombudsmannen</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 474 797	2 782 178	2 119 852,—
	<b>KAPITEL 3 8 TOTALT</b>	3 474 797	2 782 178	2 119 852,—

**KAPITEL 3 9 — UTGIFTER FÖR LEDAMÖTERNAS ASSISTENTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 9 0	KAPITEL 3 9			
	<i>Ledamöternas assistenter</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.		
	KAPITEL 3 9 TOTALT	p.m.		
	<b>Avdelning 3 — Totalt</b>	29 293 797	37 516 178	36 286 332,—

PARLAMENTET

## AVDELNING 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

## KAPITEL 37 — UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

3 7 0 *Särskilda utgifter för Europaparlamentet*

3 7 0 0 Utgifter för parlamentariska delegationer och institutioner inom ramen för Lomé-konventionen AVS—EG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
426 000	506 000	304 803,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka administrationsutgifter för de parlamentariska delegationerna och för sammanträdena (två gånger/år) i AVS—EU:s gemensamma församling och dess arbetsgrupper.

3 7 0 5 Bidrag till de politiska gruppernas sekretariatsutgifter och till kostnaderna för grupplösa ledamöter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 725 000	12 725 000	12 500 000,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 138a.

Detta anslag utgör ett bidrag till de politiska gruppernas och de grupplösa ledamöternas sekretariatsutgifter och administrativa utgifter.

3 7 0 6 Andra politiska aktiviteter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 126 000	7 126 000	7 000 000,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 138a.

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av den del av de politiska gruppernas och de grupplösa ledamöternas verksamhet som inte finansieras över punkterna 3 7 0 5 och 3 7 0 8.

3 7 0 7 Sekretariatsutgifter, administrativa utgifter och utgifter för de politiska gruppernas och de grupplösa ledamöternas politiska aktiviteter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny punkt*

Bestämmelser antagna av presidiet den ... .

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av sådana utgifter, uppdelade på målgrupper, för de politiska gruppernas och de grupplösa ledamöternas aktiviteter som inte ingår i punkt 3 7 0 8.

Anslaget fördelas på sekretariatsutgifter och administrativa utgifter, samt utgifter för politiska aktiviteter rörande Europeiska unionen.

**KAPITEL 37 — UTGIFTER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN (forts.)**

3 7 0 (forts.)

3 7 0 7 (forts.)

Denna punkt kan endast förses med anslag genom en överföring av anslag från punkterna 3 7 0 5 "Bidrag till de politiska gruppernas sekretariatsutgifter och till kostnaderna för grupplösa ledamöter" och 3 7 0 6 "Andra politiska aktiviteter".

3 7 0 8 Informationsarbete

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 525 000	14 350 000	14 348 870,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 138a.

Regler beslutade av presidiet den .....

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av utgifter, uppdelade på målgrupper, för de politiska gruppernas och de grupplösa ledamöternas politiska informationsåtgärder riktade till allmänheten och till opinionsbildare om Europaparlamentets roll och arbete, dess politiska grupper, dess ledamöter och andra organ.

3 7 0 9 Avgifter till internationella organisationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
17 000	27 000	12 807,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett för medlemsavgifter i internationella organisationer, som parlamentet eller ett av dess organ är medlemmar i (12+-gruppen, sammanslutningen av parlamentens generalsekreterare och den europeiska ombudsmannainstitutionen, International Institute for Democracy etc.).

3 7 1 **Bidrag till europeiska politiska partier**

3 7 1 0 Bidrag till europeiska politiska partier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, i synnerhet artikel 138a i detta.

Denna punkt är avsedd för finansiering, på europeisk nivå, av politiska partier som bidrar till att skapa europeisk medvetenhet och till att kanalisera unionsmedborgarnas politiska vilja.

**KAPITEL 38 — OMBUDSMANNEN**3 8 0 **Ombudsmannen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 474 797	2 782 178	2 119 852,—

*Anmärkningar*

Se bilagan i denna avdelning.

## PARLAMENTET

**KAPITEL 3 9 — UTGIFTER FÖR LEDAMÖTERNAS ASSISTENTER***Anmärkingar**NYTT KAPITEL***3 9 0*****Ledamöternas assistenter***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		

*Anmärkingar**Ny artikel*

Förslag till rådets förordning (EG) om ändring av förordning (EEG, EURATOM, EKSG) nr 259/68 av den 29 februari 1968 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt om införande av särskilda tillfälliga åtgärder beträffande kommissionens tjänstemän (EGT C 179, 11.6.1998, s. 6).

Allmänna genomförandebestämmelser (presidiets beslut av den ...).

Denna artikel får förses med anslag endast genom överföring från artikel 1 0 6 "Ersättning för ledamöternas sekretariatsutgifter".

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

## KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10 0	1 160 000	52 216 463	0,—
	KAPITEL 10 0 TOTALT	1 160 000	52 216 463	0,—
	KAPITEL 10 1	8 795 836	8 415 979	0,—
	KAPITEL 10 1 TOTALT	8 795 836	8 415 979	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>9 955 836</b>	<b>60 632 442</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>927 050 439</b>	<b>910 936 503</b>	<b>867 715 417,—</b>
	<b>varav parlamentets egna utgifter</b>	<b>923 575 642</b>	<b>908 154 325</b>	<b>865 595 565,—</b>



PARLAMENTET

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 160 000	52 216 463	0,—

*Anmärkningar*

En reserv bör finnas för eventuella behov i samband med utgifter under följande poster:

Punkt	1 6 4 0	Utgifter som inte återbetalas av det gemensamma sjukförsäkringssystemet och andra särskilda utgifter	60 000
Punkt	2 3 0	Papper och kontorsmateriel	100 000
Artikel	2 6 0	Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning, Stoa-programmet	1 000 000
		Totalt	1 160 000

## KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 795 836	8 415 979	0,—

*Anmärkningar*

Detta är en allmän reserv för att täcka utgifter beroende på budgetbeslut som fattats under budgetåret (utgifter som inte kan beräknas).

## BILAGA I

## Geografisk fördelning av anslagen

Artikel Post	Rubrik	Arbetsort			Andra underpunkter	Totalt
		Luxemburg	Strasbourg	Bryssel		
1 6 2	Sociala åtgärder	60 000		17 000		77 000
1 8 4 0	Löpande driftskostnader för restaurangerna och personalmatsalarna	600 000			300 000 (1)	900 000
1 8 6 0	Aktiviteter för att främja kontakten mellan anställda och andra sociala aktiviteter	165 000		34 000		199 000
1 8 6 3	Daghemmet och kontrakterade daghem	1 241 000	7 000	1 285 000		2 533 000
2 0 0 0	Hyra och årlig leasingavgift	15 806 000	68 651 000	6 035 000		90 492 000
	Byggnaden BAK	9 895 000				
	Byggnaden Hémicycle	225 000				
	Byggnaden Schuman	3 602 000				
	Byggnaden Senningerberg	327 000				
	Byggnaden Tour	1 757 000				
	IPE 0, IPE I och IPE II		8 880 000			
	Parkering Europa		35 000			
	IPE IV		59 736 000			
	Byggnaden Montoyer			5 086 000		
	Byggnaden Eastman			456 000		
	Byggnaden Remard			493 000		
	Byggnaderna D1 och D2			p.m.		
2 0 2	Vatten, gas, elektricitet och värme	1 936 728	2 814 230	4 601 358		9 352 316
2 0 3	Lokalvård och underhåll	4 324 208	8 128 280	10 852 949		23 305 437
2 0 4	Inredning av lokaler	792 000	2 318 000	1 189 054		4 299 054
2 0 5	Säkerhet och övervakning av byggnader	2 025 000	4 068 000	10 400 000		17 033 000
2 0 6	Fastighetsförvärv			63 474 000		63 474 000
	Byggnaden D3			63 474 000		63 474 000
2 1 1 1	Installationskostnader för telekommunikationer	290 000	1 170 000	1 020 000		2 480 000
2 2 3 2	Hyra av fordon	43 000	750 000	1 001 000		1 794 000
2 3 1 0	Porto och andra försändelsekostnader	958 300	78 417	212 045	735 000 (2)	1 983 762
2 3 1 1	Telefon, telegraf, telex, television	1 225 000	1 262 000	2 980 000	5 270 000 (3)	10 737 000
	<b>Totalt</b>	<b>29 066 236</b>	<b>89 986 927</b>	<b>103 301 406</b>	<b>6 305 000</b>	<b>228 659 569</b>
	(1) Materialinköp för den löpande driften	300 000				
	(2) Förpackningar och tulldeklarering	35 000				
	Porto för allmänna månadsblad och tidningar	700 000				
	(3) Ytterligare installationsutgifter	p.m.				
	Telematikutgifter (prenumerationer m.m.)	4 420 000				
	De politiska gruppernas telekommunikation	850 000				

PARLAMENTET

**Externa kontor**

Artikel Post	Rubrik	Belopp
2 8 0	<b>Externa kontor (infrastruktur)</b>	<b>3 348 000</b>
	Athen (parkering)	14 500
	Berlin	490 000
	Bonn	153 000
	Köpenhamn	97 000
	Dublin	149 000
	Helsingfors	159 000
	Haag	124 000
	London	575 500
	Madrid	189 500
	Paris	585 500
	Rom	393 000
	Stockholm	182 000
	Wien	196 000
	Övriga lokaler	40 000
	<b>Totalt</b>	<b>3 348 000</b>

## BILAGA II

## Fördelning av utgifterna för tjänsteresor

Artikel Post	Rubrik	Summa
1 0 0 4	<b>Utgifter för resa och uppehälle i samband med sammanträden och sammankallningar samt därtill hörande kostnader</b>	
	Sammanträdesperioder	17 940 000
	Utskott etc. på de tre arbetsorterna	12 300 000
	Utskott etc. utanför de tre arbetsorterna	650 000
	Delegationer för relationer med parlamenten i tredje land	900 000
	AVS-sammanträden	550 000
	Politiska grupper utanför de tre arbetsorterna	3 080 000
	Politiska grupper på de tre arbetsorterna	9 230 000
	Delegationer till det sammansatta parlamentariska utskottet	400 000
	Ad hoc-resor utanför de tre arbetsorterna	85 000
	Parlamentariskt forum för Europa-Medelhavet	p.m.
	<b>Totalt</b>	<b>45 135 000</b>

Artikel Post	Rubrik	Summa
1 3 0 1	<b>Tjänsteresoutgifter</b>	
	Sammanträdesperioder	9 950 000
	Utskott på de tre arbetsorterna	1 050 000
	Utskott utanför de tre arbetsorterna	180 000
	Delegationer för kontakter med parlamenten i tredje land	480 000
	AVS-sammanträden	450 000
	Politiska gruppsammanträden på de tre arbetsplatserna	250 000
	Politiska gruppsammanträden utanför de tre arbetsplatserna	900 000
	Andra tjänsteresor till de tre arbetsorterna	2 270 000
	Andra tjänsteresor utanför de tre arbetsorterna	1 100 000
	Yrkesutbildning	365 000
	Delegationer till det sammansatta parlamentariska utskottet	220 000
	Ad hoc-tjänsteresor utanför de tre arbetsorterna	65 000
	Parlamentariskt forum för Europa-Medelhavet	p.m.
	<b>Totalt</b>	<b>17 280 000</b>



*BILAGA*

**EUROPEISKA OMBUDSMANNEN**

PARLAMENTET  
*Bilaga*  
 (Ombudsmannen)

### REDOGÖRELSE FÖR INKOMSTER

Avdelning Kapitel	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
<b>2</b>				
2 0	AVDRAG FRÅN AVLÖNING AV OMBUDSMANNEN OCH HANS PERSONAL	357 140	264 421	209 414,—
	KAPITEL 2 0 — TOTALT	357 140	264 421	209 414,—
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>357 140</b>	<b>264 421</b>	<b>209 414,—</b>
<b>9</b>				
9 0	ÖVRIGA INTÄKTER	p.m.	p.m.	5 075,—
	KAPITEL 9 0 — TOTALT	p.m.	p.m.	5 075,—
	<b>Avdelning 9 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>5 075,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>357 140</b>	<b>264 421</b>	<b>214 489,—</b>

**REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER**
**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1</b>	<b>UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ARBETAR INOM INSTITUTIONEN</b>			
1 0	MEDLEMMAR AV INSTITUTIONEN	310 962	309 440	299 425,—
1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	1 921 991	1 587 738	1 145 276,—
1 2	ERSÄTTNINGAR OCH OLIKA BIDRAG I SAMBAND MED AVSLUTANDE AV TJÄNST	p.m.	p.m.	0,—
1 3	DELEGATIONS- OCH TJÄNSTERESOR	82 000	74 000	56 165,—
1 5	AKADEMIKERPRAKTIKPLATSER OCH TJÄNSTEMANNAUTBYTE	34 000	30 000	19 000,—
1 6	SOCIALBIDRAG	1 000	1 000	0,—
1 8	MELLANINSTITUTIONELLT SAMARBETE	1 000	1 000	0,—
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>2 350 953</b>	<b>2 003 178</b>	<b>1 519 866,—</b>
<b>2</b>	<b>BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER</b>			
2 0	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRESKOSTNADER OCH ANDRA KOSTNADER INOM OMRÅDET	232 000	232 000	218 000,—
2 1	DATABEHANDLING OCH TELEKommunikationer	57 000	65 000	37 651,—
2 2	LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER INOM OMRÅDET	78 000	78 000	42 528,—
2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIVA DRIFTSUTGIFTER	60 000	45 000	36 932,—
2 4	REPRESENTATIONSKOSTNADER	5 000	5 000	2 352,—
2 5	UTGIFTER FÖR FORMELLA OCH ÖVRIGA SAMMANTRÄDEN	45 000	29 000	17 292,—
2 6	UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER	10 000	18 000	0,—
2 7	UTGIFTER FÖR PUBLICERING OCH INFORMATION	320 000	300 000	244 365,—
2 9	BIDRAG OCH EKONOMISKA STÖD	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>807 000</b>	<b>772 000</b>	<b>599 120,—</b>
<b>3</b>	<b>UTGIFTER SOM HÄRSTAMMAR FRÅN SPECIALFUNKTIONER SOM UTFÖRTS AV INSTITUTIONEN</b>			
3 7	SÄRSKILDA UTGIFTER FRÅN VISSA INSTITUTIONER OCH ENHETER	2 000	2 000	866,—
	<b>Avdelning 3 — Totalt</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>866,—</b>
<b>10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
10 0	TILLFÄLLIGA ANSLAG	314 844	5 000	0,—



PARLAMENTET  
*Bilaga*  
 (Ombudsmannen)

### REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 1	RESERVMEDEL FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>314 844</b>	<b>5 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>3 474 797</b>	<b>2 782 178</b>	<b>2 119 852,—</b>

## AVDELNING 1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ARBETAR INOM INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — MEDLEMMAR AV INSTITUTIONEN

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10			
1 00	<b>Löner, traktamenten och lönebikostnader</b> Icke-differentierade anslag	230 532	230 356	224 679,—
1 01	<b>Olycksfalls- och sjukförsäkring och övriga socialförsäkringsavgifter</b> Icke-differentierade anslag	7 829	7 743	7 543,—
1 02	<b>Tillfälliga ersättningar</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 03	<b>Pensioner</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 04	<b>Delegationsutgifter, reseutgifter och övriga utgifter</b> Icke-differentierade anslag	28 000	28 000	29 597,—
1 05	<b>Ersättningar och utgifter vid anställning och avslutande av tjänst</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 06	<b>Kurser</b> Icke-differentierade anslag	4 000	6 000	1 770,—
1 09	<b>Löne- och ersättningsjusteringar</b> Icke-differentierade anslag	40 601	37 341	35 836,—
	<b>KAPITEL 10 TOTALT</b>	<b>310 962</b>	<b>309 440</b>	<b>299 425,—</b>
	KAPITEL 11			
1 10	<b>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänst som anges i verksamhetsplanen</b>			
1 100	<b>Grundlön</b> Icke-differentierade anslag	1 094 722 (1)	795 061	655 429,—
1 101	<b>Familjebidrag</b> Icke-differentierade anslag	79 304 (2)	59 399	50 774,—

(1) Ett anslag på 111 445 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 8 879 euro tas upp i kapitel 10 0.

PARLAMENTET  
Bilaga  
(Ombudsmannen)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
110	(forts.)			
1102	Bidrag till bosättning utomlands (inklusive artikel 97 i EKSG:s personalföreskrifter)			
	Icke-differentierade anslag	(1) 150 916	113 694	90 617,—
1103	Sekreterarbidrag			
	Icke-differentierade anslag	9 015	7 186	6 750,—
	<b>Artikel 110 — Totalt</b>	<b>1 333 957</b>	<b>975 340</b>	<b>803 570,—</b>
111	<b>Övrig personal</b>			
	Icke-differentierade anslag	100 000	100 000	0,—
112	<b>Fortbildning</b>			
	Icke-differentierade anslag	15 000	29 000	4 677,—
113	<b>Sjuk-, olycksfalls-, yrkessjukdoms- och arbetslöshetsförsäkring och upprätthållande av pensionsrättigheter</b>			
	Icke-differentierade anslag	(2) 60 584	45 291	31 742,—
114	<b>Övriga ersättningar och bidrag</b>			
	Icke-differentierade anslag	41 050	28 004	16 263,—
115	<b>Övertid</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 000	5 000	65,—
117	<b>Tilläggstjänster</b>			
	Icke-differentierade anslag	(3) 231 000	200 000	138 000,—
118	<b>Bidrag och utgifter i samband med tjänstemän som anställs och som lämnar sin tjänst samt överflyttningar</b>			
	Icke-differentierade anslag	118 405	40 776	45 676,—
119	<b>Lönejusteringar för tjänstemän och övriga anställda</b>			
	Icke-differentierade anslag	(4) 18 995	164 327	105 283,—
	<b>KAPITEL 11 TOTALT</b>	<b>1 921 991</b>	<b>1 587 738</b>	<b>1 145 276,—</b>

(1) Ett anslag på 14 027 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 4 255 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 175 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 1 238 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH OLIKA BIDRAG I SAMBAND MED AVSLUTANDE AV TJÄNST****KAPITEL 13 — DELEGATIONS- OCH TJÄNSTERESOR****KAPITEL 15 — AKADEMIKERPRAKTIKPLATSER OCH TJÄNSTEMANNAUTBYTE****KAPITEL 16 — SOCIALBIDRAG**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 12			
1 2 1	<i>Ersättningar till personal i icke-aktiv tjänst, personal som blivit pensionerad i enlighet med beslut från arbetsgivaren eller avskedad personal</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 2 3	<i>Sjukförsäkring</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 2 9	<i>Justering av olika ersättningsposter</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 12 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 13			
1 3 0	<i>Utgifter för delegationsresor, resekostnader och tillfälliga utgifter</i>			
	Icke-differentierade anslag	82 000	74 000	56 165,—
	KAPITEL 13 TOTALT	82 000	74 000	56 165,—
	KAPITEL 15			
1 5 0	<i>Kostnader för organisation av akademikerpraktikplatser inom institutionen och personalutbyte mellan institutionen och den offentliga sektorn i medlemsstaterna</i>			
	Icke-differentierade anslag	34 000	30 000	19 000,—
	KAPITEL 15 TOTALT	34 000	30 000	19 000,—
	KAPITEL 16			
1 6 0	<i>Särskilda stödbidrag</i>			
	Icke-differentierade anslag	1 000	1 000	0,—
	KAPITEL 16 TOTALT	1 000	1 000	0,—

PARLAMENTET

*Bilaga*  
(Ombudsmannen)**KAPITEL 18 — MELLANINSTITUTIONELLT SAMARBETE**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
186	KAPITEL 18			
	<i>Sociala kontakter mellan de anställda</i>			
	Icke-differentierade anslag	1 000	1 000	0,—
	KAPITEL 18 TOTALT	1 000	1 000	0,—
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>2 350 953</b>	<b>2 003 178</b>	<b>1 519 866,—</b>

## AVDELNING 1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ARBETAR INOM INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — MEDLEMMAR AV INSTITUTIONEN

100 *Löner, traktamenten och lönebikostnader*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
230 532	230 356	224 679,—

*Anmärkningar*

Europaparlamentets beslut 94/262/EKSG, EG, Euratom av den 9 mars 1994 om föreskrifter och allmänna villkor för ombudsmannens ämbetsutövning (EGT L 113, 4.5.1994, s. 15).

Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1) senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

101 *Olycksfalls- och sjukförsäkring och övriga socialförsäkringsavgifter*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 829	7 743	7 543,—

*Anmärkningar*

Förordning om bestämmande av löner och bidrag till medlemmarna av institutionerna, särskilt artiklarna 11 och 14.

Detta anslag är avsett att täcka:

- institutionernas bidrag (0,77 %) till försäkring mot olycksfall och yrkessjukdomar,
- institutionernas bidrag (3,4 %) till sjukförsäkring,
- föräldrabidrag,
- bidrag vid dödsfall.

102 *Tillfälliga ersättningar*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om bestämmande av löner och bidrag till medlemmarna vid institutionerna, särskilt artikel 7.

Denna artikel är avsedd att täcka övergående ersättningar, familjebidrag och indexering beroende på bosättningsland.

PARLAMENTET  
Bilaga  
(Ombudsmannen)

**KAPITEL 10 — MEDLEMMAR AV INSTITUTIONEN (forts.)**

**1 0 3 Pensioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om bestämmande av löner och bidrag till medlemmarna av institutionerna, särskilt artiklarna 8, 9, 15 och 18.

Denna artikel är avsedd att täcka ålderspensioner och indexering i förhållande till institutionsmedlemmarnas bosättningsland, såväl som överlevandes pensioner till änkor och änkemän och barn och indexering som tillämpas i förhållande till deras bosättningsland.

**1 0 4 Delegationsutgifter, reseutgifter och övriga utgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
28 000	28 000	29 597,—

*Anmärkningar*

Förordning om bestämmande av löner och bidrag till medlemmarna av institutionerna, särskilt artikel 6.

Detta anslag är avsett att täcka reseutgifter, dagtraktamenten vid delegationsuppdrag eller extraordinära utgifter under delegationsuppdrag.

**1 0 5 Ersättningar och utgifter vid anställning och avslutande av tjänst**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om bestämmande av löner och bidrag till medlemmarna av institutionerna, särskilt artikel 5.

Denna artikel är avsedd att täcka reseutgifter för medlemmarna (inklusive deras familjer) vid anställning eller avslutande av tjänst vid institutionen, installations- och flyttningsbidrag till medlemmar vid anställning eller avslutande av tjänst vid institutionen och flyttkostnader som uppkommer när medlemmar anställs eller avslutar en tjänst vid institutionen.

**1 0 6 Kurser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 000	6 000	1 770,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstår i samband med köp av språkkurser eller andra yrkesmässiga utbildningsseminarier.

**KAPITEL 10 — MEDLEMMAR AV INSTITUTIONEN (forts.)**
**1 0 9 Löne- och ersättningsjusteringar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
40 601	37 341	35 836,—

*Anmärkningar*

Förordning för bestämmande av löner och ersättningar till medlemmarna av institutionerna, särskilt artikel 4a, och budgetförordningen. Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för indexeringen och de löne- och pensionsjusteringar som utförs av rådet under budgetåret.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**
**1 1 0 Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänst som anges i verksamhetsplanen**
*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66.

**1 1 0 0 Grundlön**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 1 094 722	795 061	655 429,—
(1) Ett anslag på 111 445 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka tjänstemännens och de tillfälligt anställdas grundlön.

**1 1 0 1 Familjebidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 79 304	59 399	50 774,—
(2) Ett anslag på 8 879 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka familjebidrag, vilka inkluderar:

- bidrag till familjeförsörjare,
- bidrag till minderåriga barn,
- utbildningsbidrag,

för tjänstemän och tillfälligt anställda.



PARLAMENTET  
Bilaga  
(Ombudsmannen)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

**110 (forts.)**

**1102 Bidrag till bosättning utomlands (inklusive artikel 97 i EKSG:s personalföreskrifter)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 150 916	113 694	90 617,—
(1) Ett anslag på 14 027 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag till tjänstemäns och de tillfälligt anställdas kostnader för bosättning utomlands.

**1103 Sekreterarbidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 015	7 186	6 750,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka det enhetliga bidrag som ges till sekreterarhjälp till tjänstemän i kategori C.

**111 Övrig personal**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
100 000	100 000	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska gemenskaperna, och särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa. Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till extraanställd personal, lokalanställd personal och särskilda konsulter och arbetsgivaravgifter för dessa.

**112 Fortbildning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000	29 000	4 677,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24.8.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

**113 Sjuk-, olycksfalls-, yrkessjukdoms- och arbetslöshetsförsäkring och upprätthållande av pensionsrättigheter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 60 584	45 291	31 742,—
(1) Ett anslag på 4 255 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna.

Detta anslag är avsett att täcka institutionens bidrag till sjukförsäkringen (artikel 72) och till försäkring för olyckor och yrkessjukdomar (artikel 73), institutionens bidrag till upprättande av en särskild arbetslöshetsfond (artikel 28.7 i anställningsvillkoren för övriga anställda inom Europeiska gemenskaperna), institutionens kostnader för tillfällig personal för att instifta eller upprätthålla rätten till pension i deras ursprungsland (artikel 42 i anställningsvillkoren för övriga anställda inom Europeiska gemenskaperna).

Detta anslag täcker även utgifter för den årliga hälsokontrollen för tjänstemän och övriga anställda som är berättigade därtill och inkluderar analyser och medicinska undersökningar som begärts i samband med hälsokontrollen.

**114 Övriga ersättningar och bidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
41 050	28 004	16 263,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75.

Detta anslag är avsett att täcka föräldrabidraget (artiklarna 70, 74 och 75) och det enhetliga bidraget till resekostnader från anställningsorten till hemorten (artikel 8 i bilaga VII), bidrag till hyra och transport (artikel 14a och artikel 14b i bilaga VII), fastställt representationsbidrag (artikel 14 i bilaga VII), fastställt resebidrag (artikel 15 i bilaga VII) och de särskilda ersättningar som ges till redovisningstjänstemän och handläggare av förskottsmedel (artikel 75).

**115 Övertid**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 000	5 000	65,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.

Enligt bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna utbetalas övertidsersättning endast till tjänstemän och övriga anställda i kategori C och D och i förhållande till deras grundlön.

PARLAMENTET  
Bilaga  
(Ombudsmannen)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

**117 Tilläggstjänster**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 231 000	200 000	138 000,—
(1) Ett anslag på 175 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för tilläggstjänster, särskilt översättning, utskrift och tryckning av den årliga rapporten och andra dokument, diverse tolkningstjänster och andra kostnader i samband med detta.

Ett belopp på 156 000 euro av detta anslag är avsett att täcka förvaltningsutgifter i sin helhet för att täcka parlamentets kostnader för arbetade timmar vad gäller allmänna tjänster såsom administration av kontrakt, löner och andra ersättningar samt datatjänster.

**118 Bidrag och utgifter i samband med tjänstemän som anställs och som lämnar sin tjänst samt överflyttningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
118 405	40 776	45 676,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med rekryteringsförfaranden (artiklarna 27—31 och 33 och bilaga III), resor för tjänstemän (inklusive deras familjemedlemmar) som anställs eller lämnar sin tjänst eller för geografiska omplaceringar (artiklarna 20 och 71 och artikel 7 i bilaga VII), bidrag till personal som måste byta bosättningsort för fortsatt tjänstgöring, lämna sin tjänst eller omplaceras till en ny arbetsplats (artiklarna 5 och 6 i bilaga VII), flyttkostnader (artiklarna 20 och 71 och artikel 9 i bilaga VII), dagtraktamenten för personal som kan bevisa att de varit tvungna att byta bosättningsort för att kunna fortsätta sin tjänstgöring (artiklarna 20 och 71 och artikel 10 i bilaga VII).

**119 Lönejusteringar för tjänstemän och övriga anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 18 995	164 327	105 283,—
(2) Ett anslag på 1 238 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för löneindexering (artiklarna 64 och 65 och bilaga XI) och de lönejusteringar som bestäms av rådet under budgetåret (artikel 65 och bilaga XI).

**KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH OLIKA BIDRAG I SAMBAND MED AVSLUTANDE AV TJÄNST**
**1 2 1** *Ersättningar till personal i icke-aktiv tjänst, personal som blivit pensionerad i enlighet med beslut från arbetsgivaren eller avskedad personal*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 och bilaga IV.

Denna artikel är avsedd att täcka ersättningskostnader till personal i icke-aktiv tjänst, personal som blivit pensionerad i enlighet med beslut från arbetsgivaren eller avskedad personal.

**1 2 3** *Sjukförsäkring*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.

Denna artikel är avsedd att täcka arbetsgivarens bidrag till sjukförsäkringen för mottagare av den ersättning som avses i artikel 1 2 1.

**1 2 9** *Justering av olika ersättningsposter*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna.

Denna artikel är avsedd att täcka kostnaderna för den löneindexering som är tillämplig på de ersättningar som avses i artikel 1 2 1 (artiklarna 64 och 65) och kostnaderna för lönejusteringar som bestäms av rådet under budgetåret (artikel 65).

**KAPITEL 1 3 — DELEGATIONS- OCH TJÄNSTERESOR**
**1 3 0** *Utgifter för delegationsresor, resekostnader och tillfälliga utgifter*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
82 000	74 000	56 165,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 71 och artiklarna 11—13 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för transportkostnader, dagtraktamenten och tillfälliga eller extraordinära utgifter som uppkommer i samband med delegationsresor.

PARLAMENTET  
Bilaga  
(Ombudsmannen)

#### KAPITEL 15 — AKADEMIKERPRAKTIKPLATSER OCH TJÄNSTEMANNAUTBYTE

150 **Kostnader för organisation av akademikerpraktikplatser inom institutionen och personalutbyte mellan institutionen och den offentliga sektorn i medlemsstaterna**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
34 000	30 000	19 000,—

##### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för praktikanter som deltar i delegationsresor och övriga resor, och olycksfalls- och sjukförsäkring under kursdeltagande, såväl som kostnader som uppkommer vid personalutbyte mellan Europeiska ombudsmannen, nationella ombudsmän och internationella ombudsmanorganisationer.

#### KAPITEL 16 — SOCIALBIDRAG

160 **Särskilda stödbidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000	1 000	0,—

##### Anmärkningar

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän inom Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för åtgärder som vidtas för att stödja tjänstemän och övriga anställda vid särskilt besvärliga situationer.

#### KAPITEL 18 — MELLANINSTITUTIONELLT SAMARBETE

186 **Sociala kontakter mellan de anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000	1 000	0,—

##### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att uppmuntra till och ge ekonomiska förutsättningar för projekt som syftar till att främja den sociala kontakten mellan personal av skilda nationaliteter, t.ex. bidrag till bildandet av personalklubbar, föreningar, kulturella aktiviteter etc., och att ge ett bidrag till kostnaderna för ett permanent fritidscenter (kulturella aktiviteter, sportaktiviteter etc.).

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER

KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRESKOSTNADER OCH ANDRA KOSTNADER INOM OMRÅDET

KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATIONER

KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER INOM OMRÅDET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	<b>Hyror, avgifter och utgifter för byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	232 000	232 000	218 000,—
	KAPITEL 2 0 TOTALT	232 000	232 000	218 000,—
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	<b>Utrustning, verksamhetskostnader och tjänster inom området för data-behandling</b>			
	Icke-differentierade anslag	50 000	50 000	37 651,—
2 1 1	<b>Utrustning, driftskostnader och tjänster i samband med telekommunikation</b>			
	Icke-differentierade anslag	7 000	15 000	0,—
	KAPITEL 2 1 TOTALT	57 000	65 000	37 651,—
	KAPITEL 2 2			
2 2 0	<b>Lös egendom och kostnader inom området</b>			
	Icke-differentierade anslag	70 000	70 000	40 807,—
2 2 5	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
	Icke-differentierade anslag	8 000	8 000	1 721,—
	KAPITEL 2 2 TOTALT	78 000	78 000	42 528,—

## PARLAMENTET

Bilaga  
(Ombudsmannen)**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA DRIFTSUTGIFTER****KAPITEL 2 4 — REPRESENTATIONSKOSTNADER****KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR FORMELLA OCH ÖVRIGA SAMMANTRÄDEN****KAPITEL 2 6 — UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 3 0	KAPITEL 2 3			
	<b>Löpande administrativa driftsutgifter</b>			
	Icke-differentierade anslag	60 000	(1) 45 000	36 932,—
	KAPITEL 2 3 TOTALT	60 000	45 000	36 932,—
2 4 0	KAPITEL 2 4			
	<b>Repräsentationskostnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	5 000	5 000	2 352,—
	KAPITEL 2 4 TOTALT	5 000	5 000	2 352,—
2 5 0	KAPITEL 2 5			
	<b>Sammanträden i allmänhet</b>			
	Icke-differentierade anslag	45 000	29 000	17 292,—
	KAPITEL 2 5 TOTALT	45 000	29 000	17 292,—
2 6 0	KAPITEL 2 6			
	<b>Begränsade konsultationer, studier och undersökningar</b>			
	Icke-differentierade anslag	10 000	18 000	0,—
	KAPITEL 2 6 TOTALT	10 000	18 000	0,—

(1) Ett anslag på 5 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 27 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING OCH INFORMATION****KAPITEL 29 — BIDRAG OCH EKONOMISKA STÖD**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
270	KAPITEL 27			
	<i>Utgifter för publicering och information</i>			
	Icke-differentierade anslag	320 000	300 000	244 365,—
	<b>KAPITEL 27 TOTALT</b>	<b>320 000</b>	<b>300 000</b>	<b>244 365,—</b>
299	KAPITEL 29			
	<i>Övriga bidrag</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL 29 TOTALT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>807 000</b>	<b>772 000</b>	<b>599 120,—</b>



PARLAMENTET  
Bilaga  
(Ombudsmannen)

## AVDELNING 2

### BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA VERKSAMHETSKOSTNADER

#### KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRESKOSTNADER OCH ANDRA KOSTNADER INOM OMRÅDET

##### 2 0 0 *Hyror, avgifter och utgifter för byggnader*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
232 000	232 000	218 000,—

##### *Anmärkningar*

Administrativt arrangemang mellan Europeiska ombudsmannen och Europaparlamentet.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för hyror, försäkringar, vatten, elektricitet, uppvärmning av lokaler, städning och reparationer, säkerhet och övervakning, såväl som andra kostnader inom området som uppkommer för ombudsmannens lokaler hyrda av Europaparlamentet i Strasbourg och Bryssel.

#### KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING OCH TELEKOMMUNIKATIONER

##### 2 1 0 *Utrustning, verksamhetskostnader och tjänster inom området för databehandling*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
50 000	50 000	37 651,—

##### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för:

- köp, hyra, service och underhåll för utrustning och utveckling av mjukvara,
- service i samband med drift och underhåll av databehandlingssystem,
- databehandlingstjänster som utförs av tredje part och övriga databehandlingstjänster.

##### 2 1 1 *Utrustning, driftskostnader och tjänster i samband med telekommunikation*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 000	15 000	0,—

##### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för hyra, service och underhåll av telekommunikationsutrustning och övriga kostnader med anknytning till telekommunikation (transmissionsnät, telefonväxlar, telefoner och liknande utrustning, telekopiatorer, telexsystem, installationskostnader etc.).

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER INOM OMRÅDET**
**2 2 0 Lös egendom och kostnader inom området**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
70 000	70 000	40 807,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att särskilt täcka kostnader för:

- utrustning som t.ex. telefoner, fickräknare, arkiv etc.,
- kontorsmaskiner (skrivmaskiner, kopiatorer, skrivare etc.),
- ersättande av och underhåll av tekniska installationer,
- teknisk utrustning och transportutrustning,
- köp och ersättande av möbler,
- annan relevant utrustning och övriga kostnader inom området.

**2 2 5 Utgifter för dokumentation och bibliotek**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 000	8 000	1 721,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader med anknytning till Europeiska ombudsmannens bibliotek, särskilt:

- kostnader för att hålla biblioteket aktuellt, prenumerationer och översättning, samt köp av biblioteksmaterial och installation av detta,
- prenumerationer och förnyelser av tidningsprenumerationer, tidskrifter och nyhetsbyråmaterial samt övriga kostnader inom området.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA DRIFTSUTGIFTER**
**2 3 0 Löpande administrativa driftsutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
60 000	( <sup>1</sup> ) 45 000	36 932,—
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 5 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för:

- inköp av papper, kuvert, kontorsmaterial och reproduktionsmaterial (papper för fotokopiering, papper för publicering och distribution genom konventionella eller elektroniska medel, kontorsmaterial etc.),
- postförsändelser, postavgifter, avgifter för leveranser genom kurir, förpackningar och distribution till den stora allmänheten,
- telefonhyra och avgifter för telefonkommunikation, telegraf- och telexkommunikation, elektronisk dataöverföring och övriga installationskostnader i anknytning till detta,
- övriga löpande administrativa avgifter.

PARLAMENTET  
Bilaga  
(Ombudsmannen)

## KAPITEL 2 4 — REPRESENTATIONSKOSTNADER

### 2 4 0 Representationskostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000	5 000	2 352,—

#### Anmärkingar

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för mottagningar, representation och inköp av representationsartiklar.

## KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR FORMELLA OCH ÖVRIGA SAMMANTRÄDEN

### 2 5 0 Sammanträden i allmänhet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
45 000	29 000	17 292,—

#### Anmärkingar

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor, uppehälle och tillfälliga utgifter för sakkunniga och andra personer som inbjudits att ta del i kommittéer, undersökningsgrupper eller arbetsammansråden i Strasbourg och Bryssel, såväl som utgifter för rekryteringar (kostnader för platsannonsering, inbjudan av kandidater etc.).

## KAPITEL 2 6 — UTGIFTER FÖR STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER

### 2 6 0 Begränsade konsultationer, studier och undersökningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	18 000	0,—

#### Anmärkingar

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för finansiering av studier och/eller undersökningar som lagts ut på kontrakt till kvalificerade sakkunniga och forskningsinstitut, publicering av sådana studier och utgifter med anknytning till detta.

## KAPITEL 2 7 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING OCH INFORMATION

### 2 7 0 Utgifter för publicering och information

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
320 000	300 000	244 365,—

#### Anmärkingar

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för publicering och information, särskilt:

- tryckningskostnader för publiceringar i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*,
- kostnaden för tryckning och reproduktion, på de officiella språken, av olika publikationer (den årliga rapporten etc.),
- trycksaker (genom traditionella eller elektroniska medel) för främjande av information med avseende på Europeiska ombudsmannen (publicitet och åtgärder för att främja Europeiska ombudsmannens princip för den stora allmänheten),

**KAPITEL 27 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING OCH INFORMATION** (forts.)

270 (forts.)

— övriga utgifter med anknytning till institutionens informationspolitik (symposier, seminarier, deltagande i offentliga arrangemang etc.).

**KAPITEL 29 — BIDRAG OCH EKONOMISKA STÖD**

299

*Övriga bidrag*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna artikel är avsedd att täcka kostnader (förutom de i artikel 270) med anknytning till ombudsmannens besöksgrupper samt utgifter som avser publicitet och åtgärder för att informera allmänheten (bland annat opinionsbildare) om Europeiska ombudsmannens mål, aktiviteter och roll.



## AVDELNING 3

## UTGIFTER SOM HÄRSTAMMAR FRÅN SPECIALFUNKTIONER SOM UTFÖRTS AV INSTITUTIONEN

## KAPITEL 37 — SÄRSKILDA UTGIFTER FRÅN VISSA INSTITUTIONER OCH ENHETER

370 *Ombudsmannens särskilda utgifter*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	866,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppkommit p.g.a. ombudsmannens verksamhets speciella karaktär, som t.ex. förbindelser med nationella ombudsmän och internationella ombudsmannaorganisationer och bidrag till internationella organisationer.

PARLAMENTET  
Bilaga  
(Ombudsmannen)

### AVDELNING 10

#### ÖVRIGA UTGIFTER

#### KAPITEL 10 0 — TILLFÄLLIGA ANSLAG

#### KAPITEL 10 1 — RESERVMEDEL FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10 0	314 844	5 000	0,—
	KAPITEL 10 0 — TOTALT	314 844	5 000	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 — TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>314 844</b>	<b>5 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>3 474 797</b>	<b>2 782 178</b>	<b>2 119 852,—</b>

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — TILLFÄLLIGA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
314 844	5 000	0,—

## Anmärkningar

Budgetförordningen av den 21 december 1977 i dess tillämpning på Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1) senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

De anslag som är uppförda under detta kapitel är endast preliminära och kan bara användas sedan de har förts över till andra kapitel i budgetförordningen.

De samlade anslagen är fördelade på följande sätt:

Kapitel	1 1	Personal i aktiv tjänst (anslag som motsvarar en A 3-, en A 5- och en B 5-tjänst)		
	Punkt	1 1 0 0	Grundlöner	111 445
	Punkt	1 1 0 1	Familjetillägg	8 879
	Punkt	1 1 0 2	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inklusive det som omnämns i artikel 97 i EKSG-fördraget)	14 027
	Artikel	1 1 3	Sjuk- olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring, arbetslöshetsförsäkring samt bibehållande av pensionsrättigheter	4 255
	Artikel	1 1 9	Anpassning av ersättningar till tjänstemän och annan personal	1 238
				139 844
	Artikel	1 1 7	Kompletterande tjänster	175 000
			<b>Totalt</b>	<b>314 844</b>

## KAPITEL 10 1 — RESERVMEDEL FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## Anmärkningar

Detta kapitel är avsett att täcka utgifter som härstammar från budgetbeslut som tas under budgetåret (utgifter som inte kan beräknas).





*AVSNITT II*

**RÅDET**

## RÅDET

## INKOMSTER

## Egna inkomster

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
<b>4</b>	<b>ÖVRIGA GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER</b>			
4 0	AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR			
4 0 0	Intäkter från skatt på löner och andra ersättningar till tjänstemän och övriga anställda	16 808 000	16 305 000	15 356 092,91
4 0 1	Personalens avgifter till pensionssystemet och arbetslöshetssystemet	11 986 000	11 657 000	10 973 605,46
4 0 3	Intäkter från den tillfälliga avgiften på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst	2 964 000	2 848 000	2 704 519,11
	KAPITEL 4 0 TOTALT	31 758 000	30 810 000	29 034 217,48
	<b>Avdelning 4 — Totalt</b>	<b>31 758 000</b>	<b>30 810 000</b>	<b>29 034 217,48</b>
<b>5</b>	<b>INTÄKTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION</b>			
5 0	INTÄKTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM			
5 0 0	Intäkter från försäljning av lös egendom	1 000	1 000	0,—
5 0 2	Intäkter från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 0 TOTALT	1 000	1 000	0,—
5 1	HYRESINTÄKTER			
5 1 0	Intäkter från uthyrning av inventarier och utrustning	1 000	p.m.	0,—
5 1 1	Intäkter från uthyrning av fast egendom och övriga hyresavgifter	20 000	24 000	17 328,84
	KAPITEL 5 1 TOTALT	21 000	24 000	17 328,84
5 2	AVKASTNING PÅ INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR			
5 2 0	Avkastning på investerat kapital, bankräntor och andra räntor på institutionens konton	200 000	200 000	175 761,—
	KAPITEL 5 2 TOTALT	200 000	200 000	175 761,—
5 3	KURSVINSTER			
5 3 0	Kursvinster	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 3 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
5 5	PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER ÅTERKÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER			
5 5 0	Personalens överföring eller återköp av pensionsrättigheter	p.m.	1 000 000	1 475 880,45
	KAPITEL 5 5 TOTALT	p.m.	1 000 000	1 475 880,45
	<b>Avdelning 5 — Totalt</b>	<b>222 000</b>	<b>1 225 000</b>	<b>1 668 970,29</b>

## Egna inkomster (forts.)

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
<b>6</b>	<b>BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER OCH INTÄKTER</b>			
6 1	ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER			
6 1 0	<b>Återbetalning av utgifter för en annan institutions räkning</b>			
6 1 0 1	Återbetalning av andra utgifter för en annan institutions räkning	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Artikel 6 1 0 — Totalt</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 1	<b>Återbetalning av utgifter för en eller flera staters räkning</b>			
6 1 1 0	Bidrag som skall inkasseras från stater som har deltagit i regeringskonferenser	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Artikel 6 1 1 — Totalt</b>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL 6 1 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 6 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
<b>7</b>	<b>DRÖJSMÅLSRÄNTOR</b>			
7 0	DRÖJSMÅLSRÄNTOR			
7 0 0	<b>Dröjsmålsräntor</b>	p.m.	p.m.	3 030,05
	<b>KAPITEL 7 0 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	3 030,05
	<b>Avdelning 7 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>3 030,05</b>
<b>9</b>	<b>DIVERSE INTÄKTER</b>			
9 0	DIVERSE INTÄKTER			
9 0 0	<b>Diverse intäkter</b>	902 000	920 000	920 347,75
	<b>KAPITEL 9 0 TOTALT</b>	902 000	920 000	920 347,75
	<b>Avdelning 9 — Totalt</b>	<b>902 000</b>	<b>920 000</b>	<b>920 347,75</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>32 882 000</b>	<b>32 955 000</b>	<b>31 626 565,57</b>

RÅDET

**REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER****Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1</b>	<b>UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
1 0	INSTITUTIONENS MEDLEMMAR	138 000	144 500	139 000,—
1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	193 441 000	193 742 000	179 992 842,12
1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST	686 000	800 000	946 780,78
1 3	TJÄNSTERESOR	3 130 000	3 100 000	3 100 000,—
1 4	SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR	444 000	599 000	500 480,19
1 6	SOCIALA INSATSER	283 000	287 500	278 996,60
1 7	MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER	630 000	625 000	561 628,28
1 8	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	2 983 000	3 081 000	2 804 288,27
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>201 735 000</b>	<b>202 379 000</b>	<b>188 324 016,24</b>
<b>2</b>	<b>BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA DRIFTSUTGIFTER</b>			
2 0	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄR- MED FÖRKNIPPADE KOSTNADER	20 680 000	20 560 000	20 489 506,66
2 2	LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER	15 656 000	15 144 000	14 454 077,09
2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER	48 393 000	46 045 000	46 172 454,39
2 4	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER	3 110 000	3 050 000	2 754 880,76
2 5	UTGIFTER FÖR MÖTEN OCH KALLELSER	22 665 000	22 065 000	26 566 676,34
2 6	SAMRÅD, STUDIER OCH UNDERSÖKNINGAR	50 000	60 000	10 647,90
2 7	UTGIFTER FÖR PUBLIKATIONER OCH INFORMATION	11 044 000	10 934 000	11 732 620,14
2 8	SUBVENTIONER OCH EKONOMISKA BIDRAG	30 000	35 000	85 000,—
2 9	KONTRAKTET FÖR DEN NYA BYGGNADEN	p.m.	p.m.	1 199 999,99
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>121 628 000</b>	<b>117 893 000</b>	<b>123 465 863,27</b>
<b>10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	13 376 000	p.m.	0,—
10 1	RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>13 376 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>336 739 000</b>	<b>320 272 000</b>	<b>311 789 879,51</b>

## AVDELNING 1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS MEDLEMMAR

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10			
1 0 2	<b>Avgångsvederlag</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	139 000,—
1 0 3	<b>Pensioner</b>			
1 0 3 0	Ålderspension			
	Icke-differentierade anslag	107 000	115 000	0,—
1 0 3 2	Efterlevandepensioner			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 1 0 3 — Totalt</i>	107 000	115 000	0,—
1 0 9	<b>Preliminärt anslag avsett för anpassning av ersättningar och pensioner</b>			
1 0 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	29 000	27 900	0,—
1 0 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	2 000	1 600	0,—
	<i>Artikel 1 0 9 — Totalt</i>	31 000	29 500	0,—
	<b>KAPITEL 10 TOTALT</b>	138 000	144 500	139 000,—
	KAPITEL 11			
1 1 0	<b>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen</b>			
1 1 0 0	Grundlöner			
	Icke-differentierade anslag	137 540 000 ( <sup>1</sup> )	137 427 000	129 861 077,12
1 1 0 1	Familjetillägg			
	Icke-differentierade anslag	12 790 000 ( <sup>2</sup> )	13 150 000	12 058 541,51

(1) Ett anslag på 4 960 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 470 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## RÅDET

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
110	(forts.)			
1102	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet dem enligt artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)			
	Icke-differentierade anslag	18 840 000 (1)	18 690 000	17 720 989,91
1103	Tillägg för sekretariat			
	Icke-differentierade anslag	2 023 000	1 977 000	1 933 953,33
	<b>Artikel 110 — Totalt</b>	<b>171 193 000</b>	<b>171 244 000</b>	<b>161 574 561,87</b>
111	<b>Övriga anställda</b>			
1110	Extra personal			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1111	Extraanställda tolkar			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1112	Lokal personal			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1113	Särskilda rådgivare och andra personer med uppdrag från rådet			
	Icke-differentierade anslag	400 000	600 000	175 243,79
	<b>Artikel 111 — Totalt</b>	<b>400 000</b>	<b>600 000</b>	<b>175 243,79</b>
113	<b>Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring</b>			
1130	Sjukförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	4 813 000 (2)	4 849 000	4 496 284,60
1131	Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	1 100 000 (3)	1 109 000	1 031 516,20
1132	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	17 000 (4)	16 000	14 676,96
1133	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	47 000 (5)	47 000	4 568,65
	<b>Artikel 113 — Totalt</b>	<b>5 977 000</b>	<b>6 021 000</b>	<b>5 547 046,41</b>

(1) Ett anslag på 690 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 175 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 40 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 9 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(5) Ett anslag på 53 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1 1 4</b>	<b>Diverse ersättningar och bidrag</b>			
1 1 4 0	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall Icke-differentierade anslag	(1) 62 000	62 000	72 025,37
1 1 4 1	Ersättning för ärlig resa från arbetsorten till ursprungsorten Icke-differentierade anslag	(2) 3 575 000	3 602 000	3 278 783,26
1 1 4 2	Bostads- och transporttillägg Icke-differentierade anslag	25 000	25 000	24 156,60
1 1 4 4	Fasta tillägg för resor till och från arbetet Icke-differentierade anslag	10 000	11 000	7 931,61
1 1 4 5	Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton Icke-differentierade anslag	5 000	5 000	4 716,—
1 1 4 7	Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden Icke-differentierade anslag	308 000	344 000	269 861,72
1 1 4 9	Övriga ersättningar och återbetalningar Icke-differentierade anslag	1 368 000	1 271 000	944 644,04
	<i>Artikel 1 1 4 — Totalt</i>	5 353 000	5 320 000	4 602 118,60
<b>1 1 5</b>	<b>Övertid</b> Icke-differentierade anslag	(3) 2 790 000	2 791 000	2 794 700,82
<b>1 1 7</b>	<b>Ytterligare tjänstprestationer</b>			
1 1 7 5	Övriga tjänster samt översättnings- och utskriftsarbete som utförs utanför institutionen Icke-differentierade anslag	2 000 000	2 500 000	2 014 834,51
1 1 7 8	Tekniskt bistånd och stöd till olika verksamheter Icke-differentierade anslag	p.m.		
	<i>Artikel 1 1 7 — Totalt</i>	2 000 000	2 500 000	2 014 834,51
<b>1 1 8</b>	<b>Bidrag och kostnader vid tjänstens tillträde och vid avgång från tjänst samt vid förflyttning</b>			
1 1 8 1	Resekostnader (inklusive reskostnader för familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag	(4) 60 000	56 000	56 000,—

(1) Ett anslag på 1 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 130 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 24 000 euro tas upp i kapitel 10 0.



## RÅDET

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

## KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
118	(forts.)			
1182	Bosättnings-, återbosättnings- och förflyttningsbidrag Icke-differentierade anslag	738 000 (1)	687 000	956 000,—
1183	Flyttkostnader Icke-differentierade anslag	469 000 (2)	437 000	493 000,—
1184	Tillfälliga traktamenten Icke-differentierade anslag	521 000 (3)	510 000	446 000,—
	<i>Artikel 118 — Totalt</i>	1 788 000	1 690 000	1 951 000,—
119	<b>Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda</b>			
1190	Korrigeringskoefficienter Icke-differentierade anslag	1 674 000 (4)	1 109 000	1 333 336,12
1191	Preliminärt anslag Icke-differentierade anslag	2 266 000 (5)	2 467 000	0,—
	<i>Artikel 119 — Totalt</i>	3 940 000	3 576 000	1 333 336,12
	<b>KAPITEL 11 TOTALT</b>	193 441 000	193 742 000	179 992 842,12
	<b>KAPITEL 12</b>			
121	<b>Ersättningar vid kvarstående till arbetsgivarens förfogande, vid indragning av tjänst eller vid avsked</b>			
1210	Ersättningar vid indragning av tjänst i avdelningens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna Icke-differentierade anslag	207 000	217 000	201 003,17

(1) Ett anslag på 85 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 90 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 201 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 55 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(5) Ett anslag på 91 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST** (forts.)**KAPITEL 13 — TJÄNSTERESOR****KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 2 1	(forts.)			
1 2 1 5	Ersättningar till anställda vid avgång enligt förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85			
	Icke-differentierade anslag	418 000	541 000	716 821,23
	<i>Artikel 1 2 1 — Totalt</i>	625 000	758 000	917 824,40
1 2 3	<b>Sjukförsäkring</b>			
	Icke-differentierade anslag	22 000	29 000	22 956,38
1 2 9	<b>Justeringar av diverse ersättningar</b>			
1 2 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	30 000	1 000	6 000,—
1 2 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	9 000	12 000	0,—
	<i>Artikel 1 2 9 — Totalt</i>	39 000	13 000	6 000,—
	<b>KAPITEL 1 2 TOTALT</b>	686 000	800 000	946 780,78
	<b>KAPITEL 1 3</b>			
1 3 0	<b>Utgifter för tjänsteresor och andra därmed förknippade utgifter</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 130 000 ( <sup>1</sup> )	3 100 000	3 100 000,—
	<b>KAPITEL 1 3 TOTALT</b>	3 130 000	3 100 000	3 100 000,—
	<b>KAPITEL 1 4</b>			
1 4 0	<b>Restauranger och personalmatsalar</b>			
1 4 0 0	Driftkostnader för restauranger och personalmatsalar			
	Icke-differentierade anslag	200 000	310 000	187 355,14

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 115 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## RÅDET

**KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR** (forts.)**KAPITEL 16 — SOCIALA INSATSER****KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
140	(forts.)			
1401	Kostnader för ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och personalmatsalar			
	Icke-differentierade anslag	30 000	80 000	128 984,68
	<i>Artikel 140 — Totalt</i>	230 000	390 000	316 339,82
141	<b>Läkarmottagning</b>			
	Icke-differentierade anslag	214 000 (1)	209 000	184 140,37
	<b>KAPITEL 14 TOTALT</b>	444 000	599 000	500 480,19
	<b>KAPITEL 16</b>			
160	<b>Särskilda insatser</b>			
	Icke-differentierade anslag	15 000	15 000	14 999,99
161	<b>Aktiviteter för att främja sociala kontakter mellan de anställda</b>			
	Icke-differentierade anslag	113 000	112 500	100 000,—
162	<b>Andra utgifter för sociala insatser</b>			
	Icke-differentierade anslag	40 000	40 000	39 996,63
164	<b>Kompletterande åtgärder till personer med handikapp</b>			
	Icke-differentierade anslag	115 000	120 000	123 999,98
	<b>KAPITEL 16 TOTALT</b>	283 000	287 500	278 996,60
	<b>KAPITEL 17</b>			
170	<b>Mottagnings- och representationskostnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	630 000 (2)	625 000	561 628,28
	<b>KAPITEL 17 TOTALT</b>	630 000	625 000	561 628,28

(1) Ett anslag på 10 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 20 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 18			
182	<b>Vidareutbildning, språkkurser, omskolning och information till anställda</b> Icke-differentierade anslag	960 000 (1)	930 000	893 366,51
186	<b>Personalvård</b>			
1863	Olika typer av daghem Icke-differentierade anslag	1 583 000	1 676 000	1 596 000,—
	<i>Artikel 186 — Totalt</i>	1 583 000	1 676 000	1 596 000,—
188	<b>Utgifter för rekrytering</b>			
1880	Diverse utgifter i samband med rekrytering Icke-differentierade anslag	440 000 (2)	475 000	314 921,76
	<i>Artikel 188 — Totalt</i>	440 000	475 000	314 921,76
	<b>KAPITEL 18 TOTALT</b>	2 983 000	3 081 000	2 804 288,27
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	201 735 000	202 379 000	188 324 016,24

(1) Ett anslag på 40 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

RÅDET

## AVDELNING 1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS MEDLEMMAR

1 0 2 *Avgångsvederlag*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	139 000,—

1 0 3 *Pensioner*

## 1 0 3 0 Ålderspension

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
107 000	115 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka ålderspension till institutionens före generalsekreterare som tjänstgjorde den 8 oktober 1980 — 31 augusti 1994.

## 1 0 3 2 Efterlevandepensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka pensioner till efterlevande änka och barn till institutionens före generalsekreterare enligt punkt 1 0 3 0.

1 0 9 *Preliminärt anslag avsett för anpassning av ersättningar och pensioner*

## 1 0 9 0 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
29 000	27 900	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på ålderspension för institutionens före generalsekreterare enligt punkt 1 0 3 0.

## 1 0 9 1 Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	1 600	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS MEDLEMMAR** (forts.)**1 0 9** (forts.)**1 0 9 1** (forts.)

Det är avsett att täcka effekterna av eventuella anpassningar av ersättningar, tillfälliga bidrag och pensioner som beslutas av rådet under budgetåret.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST***Anmärkningar*

En standardsänkning på 4,4 % har tillämpats på punkterna 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 och 1 1 9 1. De anslag som förs upp i detta kapitel är beräknade på grundval av rådets tjänsteförteckning för budgetåret.

**1 1 0** *Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen***1 1 0 0** Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 137 540 000	137 427 000	129 861 077,12
(1) Ett anslag på 4 960 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.

**1 1 0 1** Familjetillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 12 790 000	13 150 000	12 058 541,51
(2) Ett anslag på 470 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68a i dessa och avsnitt 1 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka familjetillägg som omfattar:

- hushållstillägg,
- barnstillägg,
- utbildningstillägg.

**1 1 0 2** Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet dem enligt artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 18 840 000	18 690 000	17 720 989,91
(3) Ett anslag på 690 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 i dessa och artikel 4 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka tillägg för tjänstemän som uppfyller villkoren i dessa artiklar.

## RÅDET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**110** (forts.)

## 1103 Tillägg för sekretariat

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 023 000	1 977 000	1 933 953,33

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII till dessa.

**111 Övriga anställda**

## 1110 Extra personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka ersättning till personal som särskilt rekryteras för extraarbete och för att ersätta tjänstemän som tillfälligt inte kan utföra sina arbetsuppgifter (p.g.a. sjukdom, barnledighet m.m.).

## 1111 Extraanställda tolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 1112 Lokal personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 1113 Särskilda rådgivare och andra personer med uppdrag från rådet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
400 000	600 000	175 243,79

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**1 1 3 Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring****1 1 3 0 Sjukförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 4 813 000	4 849 000	4 496 284,60
(1) Ett anslag på 175 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa och artikel 24 i bilaga X till dessa.

**1 1 3 1 Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 1 100 000	1 109 000	1 031 516,20
(2) Ett anslag på 40 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga VIII och artikel 25 i bilaga X till dessa.

**1 1 3 2 Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 17 000	16 000	14 676,96
(3) Ett anslag på 9 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 28a i dessa (beträffande tillfälligt anställda).

**1 1 3 3 Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(4) 47 000	47 000	4 568,65
(4) Ett anslag på 53 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka betalningar gjorda av institutionen för att tillfälligt anställda skall kunna inrätta eller upprätthålla pensionsrättigheterna i sina ursprungsländer.



## RÅDET

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

## 114 Diverse ersättningar och bidrag

## 1140 Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 62 000	62 000	72 025,37
(1) Ett anslag på 1 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

## Anmärkningar

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa.

## 1141 Ersättning för årlig resa från arbetsorten till ursprungsorten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 3 575 000	3 602 000	3 278 783,26
(2) Ett anslag på 130 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

## Anmärkningar

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII till dessa.

Tjänstemännen och deras familjer är berättigade till ersättning för den årliga resan från arbetsorten till ursprungsorten.

## 1142 Bostads- och transporttillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 000	25 000	24 156,60

## Anmärkningar

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14a i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka betalning för bostadstillägg enligt artikeln ovan, i vilken det föreskrivs att en tjänsteman som är anställd på en ort där bostadsförhållandena anses vara synnerligen svåra kan erhålla ett bostadstillägg.

## 1144 Fasta tillägg för resor till och från arbetet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	11 000	7 931,61

## Anmärkningar

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka fasta ersättningar för resekostnader till och från arbetet enligt den artikeln.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**114** (forts.)**1145** Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000	5 000	4 716,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka den särskilda ersättning som beviljas tjänstemän som är räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förvaltare av förskottskonton, som avses i artikel 75 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**1147** Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
308 000	344 000	269 861,72

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 56a och 56b i dessa. Detta anslag är avsett att täcka ersättningar för skiftarbete eller beredskap på arbetsplatsen eller i bostaden.

**1149** Övriga ersättningar och återbetalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 368 000	1 271 000	944 644,04

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 34 och 70a i dessa och bilaga X till dessa. Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka övriga ersättningar som betalas enligt följande bestämmelser i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna:

- artikel 34.2 (avgångsvederlag för provanställda),
- artikel 70a (ersättning för vidareutbildning av personal),
- bilaga X till tjänsteföreskrifterna (betalning av institutionen för bostadskostnader för tjänstemän i Genève eller New York),
- artikel 47.1 om anställningsvillkoren för övriga anställda (ersättning till tillfälligt anställda vid uppsägning av kontrakt).

**115** *Övertid*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 2 790 000	2 791 000	2 794 700,82

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 i dessa och bilaga VI till dessa.

## RÅDET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 115 (forts.)

Detta anslag är avsett att täcka fasta tillägg och ersättningar för övertid för anställda i kategorierna C och D som inte har kunnat få kompensationsledigt enligt föreskrifterna.

117 **Ytterligare tjänsteprestationer**

## 1175 Övriga tjänster samt översättnings- och utskriftsarbete som utförs utanför institutionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000 000	2 500 000	2 014 834,51

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka allt arbete som utförs av personer som inte arbetar vid institutionen, särskilt:

- Extrapersonal på telekommunikationsområdet (telefoni, etc.),
- tillfällig personal vid möten i Luxemburg och Strasbourg,
- tillfälligt anställda för olika arbetsuppgifter, inbegripet översättning.

Vad gäller översättnings- eller maskinskrivningsarbete utanför institutionen skall institutionen innan den förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.

## 1178 Tekniskt bistånd och stöd till olika verksamheter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny punkt*

Denna punkt är avsedd att täcka personalkostnader för Schengens informationssystem (SIS).

118 **Bidrag och kostnader vid tjänstens tillträde och vid avgång från tjänst samt vid förflyttning**

## 1181 Resekostnader (inklusive reskostnader för familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 60 000	56 000	56 000,—
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 24 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 7 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka reskostnader för anställda då de tillträder eller avgår från en tjänst.

Det skall även täcka reskostnader för familjemedlemmar.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 118 (forts.)

## 1182 Bosättnings-, återbosättnings- och förflyttningsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 738 000	687 000	956 000,—
(1) Ett anslag på 85 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka bosättnings- och återbosättningsbidrag och utgör två månaders grundlön för tjänstemän som är berättigade till hushållstillägg, och en månads grundlön för övriga.

## 1183 Flyttkostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 469 000	437 000	493 000,—
(2) Ett anslag på 90 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 9 i bilaga VII till dessa.

## 1184 Tillfälliga traktamenten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 521 000	510 000	446 000,—
(3) Ett anslag på 201 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka betalning för traktamenten för tjänstemän och tillfälligt anställda som kan styrka att de måste byta bostadsort efter tillträde till tjänsten.

119 **Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda**

## 1190 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(4) 1 674 000	1 109 000	1 333 336,12
(4) Ett anslag på 55 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner till tjänstemän, tillfälligt anställda och extrapersonal samt på övertidsersättning.

## RÅDET

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 119 (forts.)

## 1191 Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 2 266 000	2 467 000	0,—
(1) Ett anslag på 91 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65 i dessa.  
 Detta anslag är avsett att täcka effekten av eventuella lönejusteringar som rådet beslutar om under budgetåret.  
 Det är endast preliminärt och kan användas bara efter det att det har förts över till tillämpliga poster i detta kapitel.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST**121 *Ersättningar vid kvarstående till arbetsgivarens förfogande, vid indragning av tjänst eller vid avsked*

## 1210 Ersättningar vid indragning av tjänst i avdelningens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
207 000	217 000	201 003,17

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 i dessa.

## 1215 Ersättningar till anställda vid avgång enligt förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
418 000	541 000	716 821,23

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande till följd av Spaniens och Portugals anslutning av särskilda åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna (EGT L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

123 *Sjukförsäkring*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
22 000	29 000	22 956,38

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.  
 Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för personer berättigade till ersättningar vid kvarstående till arbetsgivarens förfogande, vid indragning av tjänst eller vid avsked.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID AVGÅNG FRÅN TJÄNST** (forts.)**1 2 9 Justeringar av diverse ersättningar****1 2 9 0** Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	1 000	6 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.

**1 2 9 1** Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 000	12 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka effekterna av eventuella justeringar av ersättningar som rådet beslutar om under budgetåret.

Det är endast preliminärt och kan användas bara efter det att det har förts över till tillämpliga poster i detta kapitel.

**KAPITEL 13 — TJÄNSTERESOR****1 3 0** *Utgifter för tjänsteresor och andra därmed förknippade utgifter*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 3 130 000	3 100 000	3 100 000,—
(1) Ett anslag på 115 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11—13 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett täcka kostnaderna för personalens tjänsteresor.

**KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR****1 4 0** *Restauranger och personalmatsalar***1 4 0 0** Driftskostnader för restauranger och personalmatsalar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
200 000	310 000	187 355,14

## RÅDET

**KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR (forts.)****140 (forts.)****1401 Kostnader för ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och personalmatsalar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	80 000	128 984,68

*Anmärkningar*

De intäkter som åter kan disponeras uppskattas till 500 euro.

**141****Läkarmottagning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 214 000	209 000	184 140,37

(1) Ett anslag på 10 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka driftkostnaderna för läkarmottagningen, utgifter för läkarundersökningar och förväntade kostnader för invaliditetskommittéernas arbete.

**KAPITEL 16 — SOCIALA INSATSER****160****Särskilda insatser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000	15 000	14 999,99

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka bistånd till tjänstemän och övriga anställda i särskilt svåra omständigheter.

**161****Aktiviteter för att främja sociala kontakter mellan de anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
113 000	112 500	100 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med aktiviteter för att främja sociala kontakter mellan de anställda.

**162****Andra utgifter för sociala insatser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
40 000	40 000	39 996,63

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka andra utgifter för sociala insatser.

**KAPITEL 16 — SOCIALA INSATSER (forts.)****164 Kompletterande åtgärder till personer med handikapp**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
115 000	120 000	123 999,98

*Anmärkningar*

Anslagen under denna post är avsedda, som ett led i åtgärder till förmån för handikappade, för följande kategorier:

- tjänstemän i aktiv tjänst,
- makar till tjänstemän i aktiv tjänst,
- alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna.

Anslagen skall inom budgetens möjligheter täcka återbetalningen av andra nödvändiga kostnader än läkarvårdskostnader, vilka är en följd av handikapp och tillbörligt styrkta, efter det att eventuella nationella rättigheter i antingen bosättnings- eller ursprungslandet till fullo har utnyttjats.

**KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER****170 Mottagnings- och representationskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 630 000	625 000	561 628,28
(1) Ett anslag på 20 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE***Anmärkningar*

Den verksamhet som ingår i detta kapitel omfattas av interinstitutionellt samarbete inklusive rådfrågning mellan institutionerna och ökad användning av gemensam förvaltningsstruktur i syfte att minska utgifterna.

**182 Vidareutbildning, språkkurser, omskolning och information till anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>2</sup> ) 960 000	930 000	893 366,51
(2) Ett anslag på 40 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för språkkurser, vidareutbildning och omskolning, både på interinstitutionell basis och inom institutionen.

Det skall också täcka inköp av utbildningsmateriel och teknisk materiel för personalutbildning.



## RÅDET

**KAPITEL 18 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE (forts.)****1 8 6 Personalvård**

## 1 8 6 3 Olika typer av daghem

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 583 000	1 676 000	1 596 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka rådets bidrag till kostnader för olika typer av daghem (att betalas till kommissionen).

**1 8 8 Utgifter för rekrytering**

## 1 8 8 0 Diverse utgifter i samband med rekrytering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 440 000	475 000	314 921,76
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 27—31 och 33 i dessa och bilaga III till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnader för organisation av tester och uttagningsprov för rekrytering av personal (annonser, publikationskostnader, de sökandes resekostnader, hyra för salar, möbler och utrustning, läkarundersökningar före anställningens början vilka genomförs utanför institutionen etc.) på interinstitutionell basis.

I fall som är berättigade av driftsskäl får dessa anslag, efter rådfrågning av de andra institutionerna, delvis användas för att organisera uttagningsprov för en enskild institution.

De intäkter som åter kan disponeras uppskattas till 50 000 euro.

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	<b>Hyra</b>			
	Icke-differentierade anslag	4 190 000 (1)	4 050 000	3 735 238,61
2 0 1	<b>Försäkringar</b>			
	Icke-differentierade anslag	150 000 (2)	150 000	144 988,63
2 0 2	<b>Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning</b>			
	Icke-differentierade anslag	2 100 000 (3)	2 100 000	1 810 057,15
2 0 3	<b>Städning och underhåll</b>			
	Icke-differentierade anslag	6 700 000 (4)	6 800 000	6 203 185,58
2 0 4	<b>Inredning av lokaler</b>			
	Icke-differentierade anslag	4 200 000 (5)	4 230 000	5 569 982,23
2 0 5	<b>Säkerhetsåtgärder och bevakning</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 005 000 (6)	2 800 000	2 499 876,69
2 0 6	<b>Fastighetsförvärv</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.		0,—
2 0 7	<b>Uppförande av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.		0,—
2 0 8	<b>Utgifter som föregår förvärv, uppförande och inredning av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	185 000	130 000	179 283,77
2 0 9	<b>Övriga utgifter i samband med fastigheter</b>			
	Icke-differentierade anslag	150 000 (7)	300 000	346 894,—
	<b>KAPITEL 2 0 TOTALT</b>	<b>20 680 000</b>	<b>20 560 000</b>	<b>20 489 506,66</b>

(1) Ett anslag på 324 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 4 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(5) Ett anslag på 300 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(6) Ett anslag på 70 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(7) Ett anslag på 3 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## RÅDET

## KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	<b>KAPITEL 2 2</b>			
<b>2 2 0</b>	<b><i>Kontorsmaskiner</i></b>			
2 2 0 0	Nyanskaffning och ersättning av kontorsmaskiner Icke-differentierade anslag	70 000	60 000	53 645,46
2 2 0 2	Hyra, underhåll och reparation av kontorsmaskiner Icke-differentierade anslag	15 000	15 000	6 299,99
	<i>Artikel 2 2 0 — Totalt</i>	85 000	75 000	59 945,45
<b>2 2 1</b>	<b><i>Inventarier</i></b>			
2 2 1 0	Nyanskaffning och ersättning av inventarier Icke-differentierade anslag	(1) 900 000	950 000	1 164 335,30
2 2 1 2	Hyra, underhåll och reparation av inventarier Icke-differentierade anslag	(2) 50 000	50 000	34 341,28
	<i>Artikel 2 2 1 — Totalt</i>	950 000	1 000 000	1 198 676,58
<b>2 2 2</b>	<b><i>Teknisk utrustning och tekniska anläggningar</i></b>			
2 2 2 0	Nyanskaffning och installation av teknisk utrustning och tekniska anläggningar Icke-differentierade anslag	(3) 5 100 000	4 500 000	4 090 599,19
2 2 2 2	Hyra, underhåll, utnyttjande och reparation av teknisk utrustning och tekniska anläggningar Icke-differentierade anslag	(4) 2 650 000	3 900 000	3 490 946,85
2 2 2 4	Utredningar Icke-differentierade anslag	(5) 6 242 000	5 000 000	5 099 671,53
	<i>Artikel 2 2 2 — Totalt</i>	13 992 000	13 400 000	12 681 217,57
<b>2 2 3</b>	<b><i>Fordon</i></b>			
2 2 3 0	Nyanskaffning av fordon Icke-differentierade anslag	(6) 80 000	120 000	22 086,46

(1) Ett anslag på 23 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 2 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 235 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 75 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(5) Ett anslag på 70 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(6) Ett anslag på 50 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** (forts.)**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 2 3	(forts.)			
2 2 3 2	Hyra, underhåll, utnyttjande och reparation av fordon			
	Icke-differentierade anslag	100 000	100 000	89 948,47
	(1)			
	<i>Artikel 2 2 3 — Totalt</i>	180 000	220 000	112 034,93
2 2 5	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
2 2 5 0	Biblioteksanslag, inköp av böcker			
	Icke-differentierade anslag	125 000	130 000	124 995,93
2 2 5 2	Prenumerationer på tidningar och tidskrifter			
	Icke-differentierade anslag	145 000	145 000	138 850,—
2 2 5 3	Abonnemang hos nyhetsbyråer			
	Icke-differentierade anslag	44 000	44 000	37 206,65
2 2 5 4	Bindning och skötsel av bibliotekets böcker			
	Icke-differentierade anslag	15 000	15 000	10 000,—
2 2 5 5	Abonnemang på nyhetsinformation på bildskärm			
	Icke-differentierade anslag	120 000	115 000	91 149,98
	(2)			
	<i>Artikel 2 2 5 — Totalt</i>	449 000	449 000	402 202,56
	<b>KAPITEL 2 2 TOTALT</b>	15 656 000	15 144 000	14 454 077,09
	<b>KAPITEL 2 3</b>			
2 3 0	<b>Papper och kontorsmateriel</b>			
	Icke-differentierade anslag	4 100 000	3 900 000	3 229 304,68
	(3)			
2 3 2	<b>Utgifter i samband med finansiella transaktioner</b>			
2 3 2 0	Bankavgifter			
	Icke-differentierade anslag	42 000	42 000	39 622,57
2 3 2 1	Kursskillnader			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—

(1) Ett anslag på 5 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 6 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## RÅDET

## KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 3 2	(forts.)			
2 3 2 9	Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 2 3 2 — Totalt</i>	42 000	42 000	39 622,57
2 3 3	<b>Kostnader för juridisk rådgivning och rättegångar</b> Icke-differentierade anslag	220 000	180 000	145 350,03
2 3 4	<b>Skadestånd</b>			
2 3 4 0	Skadestånd Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4 1	Ersättningar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 2 3 4 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	<b>Övriga löpande utgifter</b>			
2 3 5 0	Diverse försäkringar Icke-differentierade anslag	(1) 85 000	85 000	61 717,88
2 3 5 1	Uniformer och arbetskläder Icke-differentierade anslag	(2) 161 000	153 000	149 996,66
2 3 5 2	Diverse utgifter för interna möten Icke-differentierade anslag	(3) 200 000	200 000	188 429,22
2 3 5 3	Flytt av avdelningar och transport av utrustning i samband med möten Icke-differentierade anslag	(4) 120 000	120 000	103 126,78
2 3 5 9	Övriga utgifter Icke-differentierade anslag	(5) 65 000	65 000	74 906,57
	<i>Artikel 2 3 5 — Totalt</i>	631 000	623 000	578 177,11
2 3 8	<b>Tekniskt och administrativt bistånd som stöd till olika verksamheter</b> Icke-differentierade anslag	p.m.		

(1) Ett anslag på 3 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 4 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 4 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 50 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(5) Ett anslag på 4 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**KAPITEL 2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER****KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR MÖTEN OCH KALLELSER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 3 9	<b>Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser</b>			
	Icke-differentierade anslag	43 400 000 ( <sup>1</sup> )	41 300 000	42 180 000,—
	<b>KAPITEL 2 3 TOTALT</b>	<b>48 393 000</b>	<b>46 045 000</b>	<b>46 172 454,39</b>
	<b>KAPITEL 2 4</b>			
2 4 0	<b>Porto och andra kostnader för försändelser</b>			
	Icke-differentierade anslag	510 000 ( <sup>2</sup> )	550 000	466 766,32
2 4 1	<b>Telefon, telegraf, telex, television</b>			
	Icke-differentierade anslag	2 600 000 ( <sup>3</sup> )	2 500 000	2 288 114,44
	<b>KAPITEL 2 4 TOTALT</b>	<b>3 110 000</b>	<b>3 050 000</b>	<b>2 754 880,76</b>
	<b>KAPITEL 2 5</b>			
2 5 0	<b>Möten och kallelser i allmänhet</b>			
2 5 0 1	Möten och kallelser i allmänhet			
	Icke-differentierade anslag	22 600 000 ( <sup>4</sup> )	22 000 000	26 499 999,95
2 5 0 2	Ständiga kommittén för anställning (reskostnader och traktamenten)			
	Icke-differentierade anslag	35 000	35 000	35 000,—
	<b>Artikel 2 5 0 — Totalt</b>	<b>22 635 000</b>	<b>22 035 000</b>	<b>26 534 999,95</b>
2 5 5	<b>Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och möten</b>			
	Icke-differentierade anslag	30 000	30 000	31 676,39
	<b>KAPITEL 2 5 TOTALT</b>	<b>22 665 000</b>	<b>22 065 000</b>	<b>26 566 676,34</b>

(1) Ett anslag på 2 600 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 10 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 1 125 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## RÅDET

## KAPITEL 2 6 — SAMRÅD, STUDIER OCH UNDERSÖKNINGAR

## KAPITEL 2 7 — UTGIFTER FÖR PUBLIKATIONER OCH INFORMATION

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 6			
2 6 0	<b>Konsultationer, utredningar och undersökningar med begränsad omfattning</b>			
	Icke-differentierade anslag	50 000	60 000	10 647,90
	<b>KAPITEL 2 6 TOTALT</b>	<b>50 000</b>	<b>60 000</b>	<b>10 647,90</b>
	KAPITEL 2 7			
2 7 0	<b>Europeiska gemenskapernas officiella tidning</b>			
	Icke-differentierade anslag	10 100 000 ( <sup>1</sup> )	10 000 000	10 812 000,—
2 7 1	<b>Publikationer</b>			
2 7 1 0	Allmänna publikationer			
	Icke-differentierade anslag	( <sup>2</sup> ) 600 000	600 000	598 176,69
2 7 1 9	Utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer, samt offentliga evenemang			
	Icke-differentierade anslag	160 000	160 000	153 880,18
	<i>Artikel 2 7 1 — Totalt</i>	<b>760 000</b>	<b>760 000</b>	<b>752 056,87</b>
2 7 2	<b>Utgifter för framställning och spridning av information genom audiovisuella medier</b>			
	Icke-differentierade anslag	100 000	100 000	100 715,43
2 7 3	<b>Utbildning av ungdomar i europeisk anda</b>			
2 7 3 3	Stipendier för praktik vid institutionens avdelningar			
	Icke-differentierade anslag	84 000	74 000	67 847,84
	<i>Artikel 2 7 3 — Totalt</i>	<b>84 000</b>	<b>74 000</b>	<b>67 847,84</b>
	<b>KAPITEL 2 7 TOTALT</b>	<b>11 044 000</b>	<b>10 934 000</b>	<b>11 732 620,14</b>

(1) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 20 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 2 8 — SUBVENTIONER OCH EKONOMISKA BIDRAG****KAPITEL 2 9 — KONTRAKTET FÖR DEN NYA BYGGNADEN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 8 0	KAPITEL 2 8			
	<b>Subventioner och ekonomiska bidrag</b>			
	Icke-differentierade anslag	30 000	35 000	85 000,—
	KAPITEL 2 8 TOTALT	30 000	35 000	85 000,—
2 9 7	KAPITEL 2 9			
	<b>Avtal mellan rådet och Belgien om uppförande av den nya byggnaden för rådet och dess avdelningar i Bryssel</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	1 199 999,99
	KAPITEL 2 9 TOTALT	p.m.	p.m.	1 199 999,99
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>121 628 000</b>	<b>117 893 000</b>	<b>123 465 863,27</b>



RÅDET

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH ÖVRIGA DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER

2 0 0 *Hyra*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 4 190 000	4 050 000	3 735 238,61
(1) Ett anslag på 324 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för hyror och skatter för byggnader som nyttjas av rådet, samt för hyror för lokaler, för ett lager och för parkeringar:

- lokaler som nyttjas i Bryssel,
- lokaler som nyttjas i Luxemburg (Kirchberg),
- lokaler som nyttjas i Genève,
- lokaler som nyttjas i New York,
- sammanträdeslokaler som rådet hyr vid möten och uppdrag utanför institutionen.

2 0 1 *Försäkringar*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 150 000	150 000	144 988,63
(2) Ett anslag på 4 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka försäkringspremier för de byggnader som nyttjas av rådet.

2 0 2 *Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 2 100 000	2 100 000	1 810 057,15
(3) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning.

**KAPITEL 20 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** (forts.)**2 0 3 Städning och underhåll**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 6 700 000	6 800 000	6 203 185,58
(1) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för städning och underhåll enligt följande:

- städning av kontor, verkstäder och lager (inbegripet gardiner, mattor, persienner osv.),
- ersättning av slitna gardiner och mattor,
- måleriarbeten,
- diverse underhåll,
- reparationer av tekniska anläggningar,
- teknisk utrustning,
- underhållskontrakt för tekniska installationer (luftkonditionering, uppvärmning, sophantering, hissar).

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått för liknande kontrakt (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler).

Beloppet som åter kan disponeras uppskattas till 12 000 euro.

**2 0 4 Inredning av lokaler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 4 200 000	4 230 000	5 569 982,23
(2) Ett anslag på 300 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet (EGT L 183, 29. 6. 1989, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka inredningsarbeten, bl.a.:

- inredning av lokaler i enlighet med verksamhetens behov,
- anpassning av arbetsmiljön till gällande normer och krav för arbetsskydd och hygien.

**2 0 5 Säkerhetsåtgärder och bevakning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 3 005 000	2 800 000	2 499 876,69
(3) Ett anslag på 70 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med fastigheternas säkerhet i synnerhet kontraktet gällande fastighetsväktare.

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.

## RÅDET

**KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA FÖR BYGGNADER OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER (forts.)****2 0 6 Fastighetsförvärv**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		0,—

*Anmärkningar**Ny artikel*

Denna artikel är särskilt avsedd att täcka ett eventuellt tomtförvärv för att kunna uppföra en byggnad inför Europeiska unionens utvidgning samt inför en eventuell utökning av kontoren i Geneve och New York.

**2 0 7 Uppförande av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		0,—

*Anmärkningar**Ny artikel*

Denna artikel är särskilt avsedd att täcka kostnaderna för ett eventuellt uppförande av en byggnad inför utvidgningen.

**2 0 8 Utgifter som föregår förvärv, uppförande och inredning av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
185 000	130 000	179 283,77

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bl.a. ersättning till experter för utredningar om anpassning och utbyggnad av institutionens byggnader.

**2 0 9 Övriga utgifter i samband med fastigheter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 150 000	300 000	346 894,—

(1) Ett anslag på 3 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka andra löpande kostnader för byggnader som inte specificerats i andra artiklar i detta kapitel, särskilt kostnader för sophämtning, material till skyltar osv.

Det belopp som härrör från pappersåtervinning uppskattas till 20 000 euro.

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER****2 2 0 Kontorsmaskiner**

2 2 0 0 Nyanskaffning och ersättning av kontorsmaskiner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
70 000	60 000	53 645,46

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett för inköp och ersättning av skrivmaskiner, räknemaskiner, diktafoner och bärbara datorer (för tjänsteresor). Ersättning sker efter minst nio års användning av all materiel, bortsett från bärbara datorer, där tidsgränsen satts till fyra år. De intäkter som åter kan disponeras uppskattas till 100 euro.

2 2 0 2 Hyra, underhåll och reparation av kontorsmaskiner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000	15 000	6 299,99

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka underhåll av skrivmaskiner, räknemaskiner och diktafoner.

**2 2 1 Inventarier**

2 2 1 0 Nyanskaffning och ersättning av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 900 000	950 000	1 164 335,30
(1) Ett anslag på 23 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utbyte av en del av de inventarier som är minst 15 år gamla eller som inte kan repareras. De intäkter från försäljning av uttjänta inventarier som åter kan disponeras uppskattas till 2 000 euro.

2 2 1 2 Hyra, underhåll och reparation av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 50 000	50 000	34 341,28
(2) Ett anslag på 2 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka:

- hyra av inventarier för uppdrag och möten utanför rådets lokaler,
- underhåll och reparation av inventarier.

## RÅDET

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** (forts.)**2 2 2 Teknisk utrustning och tekniska anläggningar***Anmärkningar*

I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp eller slutande av ett kontrakt om hyra eller hyrköp för anskaffning av utrustning eller tillhandahållande och utförande av tjänster på dataområdet skall institutionen inom ramen för det existerande interinstitutionella samarbetet rådfråga de andra institutionerna om de villkor som var och en av dem har fått.

**2 2 2 0 Nyanskaffning och installation av teknisk utrustning och tekniska anläggningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 5 100 000	4 500 000	4 090 599,19
(1) Ett anslag på 235 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp, ersättning och installation av teknisk utrustning för följande avdelningar: reproduktion/utskick, säkerhet, telekommunikationer, ny teknik, interna avdelningen, konferensavdelningen.

De intäkter som åter kan disponeras uppskattas till 2 000 euro.

**2 2 2 2 Hyra, underhåll, utnyttjande och reparation av teknisk utrustning och tekniska anläggningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 2 650 000	3 900 000	3 490 946,85
(2) Ett anslag på 75 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka hyra av följande utrustning:

- materiel knuten till ny teknik,
- telefaxar (förbindelser med Genève, New York, Luxemburg, Strasbourg, övriga institutioner och mellan byggnader), höghastighetstelefax,
- utrustning som hyrs för uppdrag utomlands (särskilt tolkbås och tolkutrustning),
- teknisk utrustning och tekniska anläggningar för de olika avdelningarna.

**2 2 2 4 Utredningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 6 242 000	5 000 000	5 099 671,53
(3) Ett anslag på 70 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för utredningar och kostnader för utveckling och anskaffning av datorprogram (inklusive utbildning av användarna) för att genomföra planen "ny teknik".

Beloppet som åter kan disponeras uppskattas till 150 000 euro.

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** (forts.)**2 2 3 Fordon**

## 2 2 3 0 Nyanskaffning av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 80 000	120 000	22 086,46
(1) Ett anslag på 50 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utbyte av generalsekreterarens bil och av en tjänstebil. Beloppet som åter kan disponeras uppskattas till 10 000 euro.

## 2 2 3 2 Hyra, underhåll, utnyttjande och reparation av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 100 000	100 000	89 948,47
(2) Ett anslag på 5 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader bl.a. för:

- hyra av bilar när rådets egna fordon inte är tillgängliga, särskilt vid tjänsteresor,
- underhåll, reparation av tjänstebilar (bränsle, däck etc.).

**2 2 5 Utgifter för dokumentation och bibliotek**

## 2 2 5 0 Biblioteksanslag, inköp av böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
125 000	130 000	124 995,93

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av verk som behövs på rådets avdelningar.

## 2 2 5 2 Prenumerationer på tidningar och tidskrifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
145 000	145 000	138 850,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för prenumerationer på tidningar och tidskrifter.

## RÅDET

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH DÄRMED FÖRKNIPPADE KOSTNADER** (forts.)

## 2 2 5 (forts.)

## 2 2 5 3 Abonnemang hos nyhetsbyråer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
44 000	44 000	37 206,65

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang på telexnyheter från nyhetsbyråer.

## 2 2 5 4 Bindning och skötsel av bibliotekets böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000	15 000	10 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bokbindning och andra åtgärder som är nödvändiga för skötseln av böcker och tidskrifter.

## 2 2 5 5 Abonnemang på nyhetsinformation på bildskärm

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 120 000	115 000	91 149,98
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 6 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för sådana abonnemang.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**2 3 0 *Papper och kontorsmateriel*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>2</sup> ) 4 100 000	3 900 000	3 229 304,68
( <sup>2</sup> ) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för följande:

- offsetpapper,
- papper och kontorsmateriel (för löpande bruk),
- materiel till postbefordran (kuvert, omslagspapper, tryckplåtar till frankeringsmaskin),
- trycksaker,
- material till reproduktionsavdelningen (trycksvärta, offsetplåtar, filmer och kemikalier för plåtar),
- materiel för bandupptagning av möten, samt magnetkort till automatiska skrivmaskiner och datorer,
- materiel till utskicks- och arkivavdelningarna,
- materiel till säkerhetsavdelningen och konferensavdelningen,

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**2 3 0** (forts.)

— fotostatkopior och avgifter för dessa,

— papper till kopiatorer.

De belopp som åter kan disponeras och som utgör intäkter från försäljning av kontorsmateriel och material för återvinning uppskattas till 20 000 euro.

**2 3 2****Utgifter i samband med finansiella transaktioner****2 3 2 0**

## Bankavgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
42 000	42 000	39 622,57

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter (kommissioner, agio, diverse utgifter).

**2 3 2 1**

## Kursskillnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**2 3 2 9**

## Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**2 3 3****Kostnader för juridisk rådgivning och rättegångar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
220 000	180 000	145 350,03

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader som uppstår vid anlitan­de av advokater och andra sakkunniga som rådgivare.

Det skall även täcka kostnader som domstolen kan ålägga rådet.

**2 3 4****Skadestånd****2 3 4 0**

## Skadestånd

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**2 3 4 1**

## Ersättningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—



## RÅDET

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**2 3 5 Övriga löpande utgifter****2 3 5 0** Diverse försäkringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 85 000	85 000	61 717,88
(1) Ett anslag på 3 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka andra försäkringar än försäkringar av byggnader som skall upptas under artikel 2 0 1.

**2 3 5 1** Uniformer och arbetskläder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 161 000	153 000	149 996,66
(2) Ett anslag på 4 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av uniformer till konferensavdelningen och säkerhetsavdelningen, arbetsutrustning för personal i verkstäderna och de interna avdelningarna samt underhåll av arbetskläder.

**2 3 5 2** Diverse utgifter för interna möten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 200 000	200 000	188 429,22
(3) Ett anslag på 4 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för dryck och eventuellt en lätt måltid som serveras vid möten.

**2 3 5 3** Flytt av avdelningar och transport av utrustning i samband med möten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(4) 120 000	120 000	103 126,78
(4) Ett anslag på 50 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka såväl kostnader för flytt och transport av utrustning i samband med rådets och associationsrådets möten som intern transport.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

## 2 3 5 (forts.)

## 2 3 5 9 Övriga utgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 65 000	65 000	74 906,57
(1) Ett anslag på 4 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

2 3 8 **Tekniskt och administrativt bistånd som stöd till olika verksamheter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny artikel*

Denna artikel är avsedd att täcka driftskostnaderna för Schengens informationssystem (SIS).

2 3 9 **Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 43 400 000	41 300 000	42 180 000,—
(2) Ett anslag på 2 600 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för de tjänster som kommissionens tolkar utför åt rådet.

**KAPITEL 2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**2 4 0 **Porto och andra kostnader för försändelser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 510 000	550 000	466 766,32
(3) Ett anslag på 10 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

2 4 1 **Telefon, telegraf, telex, television**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(4) 2 600 000	2 500 000	2 288 114,44
(4) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Vid utarbetandet av dessa beräkningar togs hänsyn till det belopp som åter kan disponeras efter återbetalning av kostnader för telefon och telegram, samt nya överenskommelser om taxor med Belgacom.

Det belopp som åter kan disponeras uppskattas till 400 000 euro.

## RÅDET

**KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR MÖTEN OCH KALLELSER****2 5 0 Möten och kallelser i allmänhet****2 5 0 1 Möten och kallelser i allmänhet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 22 600 000	22 000 000	26 499 999,95
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 1 125 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka återbetalning av resekostnader som betalats av presidiet och av delegationerna vid:

- rådets möten,
- möten som hålls inom rådets ramar.

**2 5 0 2 Ständiga kommittén för anställning (resekostnader och traktamenten)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
35 000	35 000	35 000,—

**2 5 5 Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och möten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	30 000	31 676,39

**KAPITEL 2 6 — SAMRÅD, STUDIER OCH UNDERSÖKNINGAR****2 6 0 Konsultationer, utredningar och undersökningar med begränsad omfattning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
50 000	60 000	10 647,90

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för särskilda utredningar och konsultationer enligt avtal med högt kvalificerade sakkunniga. Det skall även täcka inköp av utredningar som redan har utförts eller prenumerationer från särskilda forskningsinstitutioner.

**KAPITEL 27 — UTGIFTER FÖR PUBLIKATIONER OCH INFORMATION****2 7 0 Europeiska gemenskapernas officiella tidning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 10 100 000	10 000 000	10 812 000,—
(1) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Det belopp som åter kan disponeras uppskattas till 300 000 euro.

**2 7 1 Publikationer****2 7 1 0 Allmänna publikationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 600 000	600 000	598 176,69
(2) Ett anslag på 20 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för publikationer på elva språk enligt beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om upprättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT L 13, 18. 1. 1969, s. 19).

Det belopp som åter kan disponeras uppskattas till 10 000 euro.

**2 7 1 9 Utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer, samt offentliga evenemang**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
160 000	160 000	153 880,18

**2 7 2 Utgifter för framställning och spridning av information genom audiovisuella medier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
100 000	100 000	100 715,43

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för bl.a. rådets offentliga möten och användning av audiovisuella medier för att bevaka institutionens arbete (hyra av utrustning, kontrakt för radio- och televisionstjänster, inköp, underhåll och reparation av utrustning för radio- och televisionsoverföring, externa kostnader för bildservice, etc.).

## RÅDET

**KAPITEL 27 — UTGIFTER FÖR PUBLIKATIONER OCH INFORMATION (forts.)****2 7 3            *Utbildning av ungdomar i europeisk anda*****2 7 3 3            Stipendier för praktik vid institutionens avdelningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
84 000	74 000	67 847,84

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka stipendier för praktik vid rådets generalsekretariat.

**KAPITEL 28 — SUBVENTIONER OCH EKONOMISKA BIDRAG****2 8 0            *Subventioner och ekonomiska bidrag***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	35 000	85 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka rådets bidrag till utgifter för vissa sammanslutningar vars verksamhet står i direkt samband med den verksamhet som bedrivs av gemenskapernas institutioner.

**KAPITEL 29 — KONTRAKTET FÖR DEN NYA BYGGNADEN****2 9 7            *Avtal mellan rådet och Belgien om uppförande av den nya byggnaden för rådet och dess avdelningar i Bryssel***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	1 199 999,99

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

## KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10 0	13 376 000	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 0 TOTALT	13 376 000	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>13 376 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>336 739 000</b>	<b>320 272 000</b>	<b>311 789 879,51</b>

RÅDET

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 376 000	p.m.	0,—

## Anmärkningar

Budgetförordning av den 21 december 1977 om Europeiska gemenskapens allmänna budget (EGT L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

De anslag som återfinns i detta kapitel är endast preliminära och kan användas bara efter det att de har överförts till andra kapitel i budgeten i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

Anslagen är uppdelade enligt följande:

Punkt	1 1 0 0	Grundlöner	4 960 000
Punkt	1 1 0 1	Familjetillägg	470 000
Punkt	1 1 0 2	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet dem enligt artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)	690 000
Punkt	1 1 3 0	Sjukförsäkring	175 000
Punkt	1 1 3 1	Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring	40 000
Punkt	1 1 3 2	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda	9 000
Punkt	1 1 3 3	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda	53 000
Punkt	1 1 4 0	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall	1 000
Punkt	1 1 4 1	Ersättning för årlig resa från arbetsorten till ursprungsorten	130 000
Artikel	1 1 5	Övertid	150 000
Punkt	1 1 8 1	Resekostnader (inklusive resekostnader för familjemedlemmar)	24 000
Punkt	1 1 8 2	Bosättnings-, återbosättnings- och förflytningsbidrag	85 000
Punkt	1 1 8 3	Flyttkostnader	90 000
Punkt	1 1 8 4	Tillfälliga traktamenten	201 000
Punkt	1 1 9 0	Korrigeringskoefficienter	55 000
Punkt	1 1 9 1	Preliminärt anslag	91 000
Artikel	1 3 0	Utgifter för tjänsteresor och andra därmed förknippade utgifter	115 000
Artikel	1 4 1	Läkarmottagning	10 000
Artikel	1 7 0	Mottagnings- och representationskostnader	20 000
Artikel	1 8 2	Vidareutbildning, språkkurser, omskolning och information till anställda	40 000
Punkt	1 8 8 0	Diverse utgifter i samband med rekrytering	30 000
Artikel	2 0 0	Hyra	324 000
Artikel	2 0 1	Försäkringar	4 000
Artikel	2 0 2	Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning	100 000
Artikel	2 0 3	Städning och underhåll	150 000
Artikel	2 0 4	Inredning av lokaler	300 000
Artikel	2 0 5	Säkerhetsåtgärder och bevakning	70 000
Artikel	2 0 9	Övriga utgifter i samband med fastigheter	3 000
Punkt	2 2 1 0	Nyanskaffning och ersättning av inventarier	23 000
Punkt	2 2 1 2	Hyra, underhåll och reparationer av inventarier	2 000
Punkt	2 2 2 0	Nyanskaffning och installation av teknisk utrustning och tekniska anläggningar	235 000
Punkt	2 2 2 2	Hyra, underhåll, utnyttjande och reparation av teknisk utrustning och tekniska anläggningar	75 000
Punkt	2 2 2 4	Utredningar	70 000

**KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG** (forts.)

Punkt	2 2 3 0	Nyanskaffning av fordon	50 000
Punkt	2 2 3 2	Hyra, underhåll, utnyttjande och reparation av fordon	5 000
Punkt	2 2 5 5	Abonnemang på nyhetsinformation på bildskärm	6 000
Artikel	2 3 0	Papper och kontorsmateriel	100 000
Punkt	2 3 5 0	Diverse försäkringar	3 000
Punkt	2 3 5 1	Uniformer och arbetskläder	4 000
Punkt	2 3 5 2	Diverse utgifter för interna möten	4 000
Punkt	2 3 5 3	Flytt av avdelningar och transport av utrustning i samband med möten	50 000
Punkt	2 3 5 9	Övriga utgifter	4 000
Artikel	2 3 9	Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänster för tolkning och konferenser	2 600 000
Artikel	2 4 0	Porto och andra kostnader för försändelser	10 000
Artikel	2 4 1	Telefon, telegraf, telex, television	100 000
Punkt	2 5 0 1	Möten och kallelser i allmänhet	1 125 000
Artikel	2 7 0	Europeiska gemenskapernas officiella tidning	500 000
Punkt	2 7 1 0	Allmänna publikationer	20 000
			Totalt
			13 376 000

**KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—





*AVSNITT III*

**KOMMISSIONEN**



**INKOMSTER**

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 3

## DISPONIBLA ÖVERSKOTT

## KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT ÖVERSKOTT FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	<i>Disponibelt överskott från det föregående budgetåret</i>	1 400 000 000	p.m.	4 384 047 179,82
3 0 1	<i>Överskott på egna medel till följd av överföring till den monetära reserven inom garantisektionen vid EUGFJ</i>	78 000 000	44 000 000	0,—
	KAPITEL 3 0 TOTALT	1 478 000 000	44 000 000	4 384 047 179,82
	<b>Avdelning 3 — Totalt</b>	<b>1 478 000 000</b>	<b>44 000 000</b>	<b>4 384 047 179,82</b>

## AVDELNING 3

## DISPONIBLA ÖVERSKOTT

## KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT ÖVERSKOTT FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

3 0 0 *Disponibelt överskott från det föregående budgetåret*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 400 000 000	p.m.	4 384 047 179,82

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Enligt bestämmelserna i artikel 32 i budgetförordningen skall saldot för varje budgetår, vare sig det är fråga om överskott eller underskott, föras upp som inkomst eller utgift i budgeten för det påföljande budgetåret.

Relevanta beräkningar av sådana inkomster eller utgifter skall föras upp i budgeten under budgetprocessen och, om så är lämpligt, i en ändringsskrivelse som lämnas in enligt artikel 14 i budgetförordningen. Beräkningarna skall göras i enlighet med de riktlinjer som anges i artikel 15 i förordning (Euratom, EG) nr 1335/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).

Efter det att räkenskaperna har avslutats för varje budgetår, skall varje avvikelse från de beräknade värdena föras upp i budgeten för påföljande budgetår genom en tilläggs- eller ändringsbudget.

Ett underskott skall tas upp i kapitel B0-3 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt III.

3 0 1 *Överskott på egna medel till följd av överföring till den monetära reserven inom garantisektionen vid EUGFJ*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
78 000 000	44 000 000	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9), särskilt artikel 7 i detta.

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14), särskilt artikel 12 i detta.

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

## KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 4 0			
4 0 0	<i>Inkomster från skatt på löner och ersättningar till tjänstemän, övriga anställda och personer som uppbär pension</i>	215 436 857	223 695 496	190 767 090,90
4 0 1	<i>Personalens avgifter till pensionssystemet</i>	107 534 480	106 892 243	96 324 928,55
4 0 3	<i>Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till medlemmar och ledamöter av institutionerna, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst</i>	28 199 644	28 241 346	25 392 967,09
	KAPITEL 4 0 TOTALT	351 170 981	358 829 085	312 484 986,54
	<b>Avdelning 4 — Totalt</b>	<b>351 170 981</b>	<b>358 829 085</b>	<b>312 484 986,54</b>

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

## KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

4 0 0 *Inkomster från skatt på löner och ersättningar till tjänstemän, övriga anställda och personer som uppbär pension*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
215 436 857	223 695 496	190 767 090,90

*Anmärkningar*

Protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, särskilt artikel 13 i detta.

Rådets förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter, domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare samt till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2190/97 (EGT L 301, 5.11.1997, s. 1).

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 av den 29 juni 1976 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT L 214, 6.8.1976, s. 24), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT L 72, 14.3.1987, s. 15).

4 0 1 *Personalens avgifter till pensionssystemet*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
107 534 480	106 892 243	96 324 928,55

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i dessa.

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 av den 29 februari 1976 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT L 214, 6.8.1976, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 (EGT L 72, 14.3.1987, s. 15).

4 0 3 *Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till medlemmar och ledamöter av institutionerna, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
28 199 644	28 241 346	25 392 967,09

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 66a i dessa.

Rådets förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter, till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare samt till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT L 268, 20.10.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT L 85, 19.4.1995, s. 10).



KOMMISSIONEN

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONERNAS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

## KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

## KAPITEL 5 1 — HYRESINKOMSTER

## KAPITEL 5 2 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	<i>Inkomster från försäljning av lös egendom</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	<i>Inkomster från försäljning av fast egendom</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	<i>Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 0 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 1			
5 1 0	<i>Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	<i>Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom och återbetalning av hyresutgifter</i>			
5 1 1 0	Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Återbetalning av hyresutgifter	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 5 1 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 1 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	<i>Avkastning på investerat och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor på institutionens konton</i>	35 000 000	40 000 000	31 347 970,51
5 2 1	<i>Avkastning på investerat och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor på konton för subventionerade organisationer och som överförs till institutionen</i>	5 000 000	5 000 000	2 838 149,27
	KAPITEL 5 2 TOTALT	40 000 000	45 000 000	34 186 119,78

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 5 4 — DIVERSE OUTNYTTJADE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN)****KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER****KAPITEL 5 6 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET****KAPITEL 5 8 — DIVERSE ERSÄTTNINGAR****KAPITEL 5 9 — ÖVRIGA INKOMSTER FRÅN ADMINISTRATIV VERKSAMHET**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
5 4 0	KAPITEL 5 4 <i>Diverse outnyttjade inkomster som kan användas på nytt (artikel 27 i budgetförordningen)</i>	20 000 000	20 000 000	15 505 297,98
	KAPITEL 5 4 TOTALT	20 000 000	20 000 000	15 505 297,98
5 5 0	KAPITEL 5 5 <i>Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter</i>	12 000 000	5 000 000	32 273 269,10
	KAPITEL 5 5 TOTALT	12 000 000	5 000 000	32 273 269,10
5 6 0	KAPITEL 5 6 <i>Arbetsgivaravgift till pensionssystemet från EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt</i>	542 000	1 150 000	1 441 997,20
	KAPITEL 5 6 TOTALT	542 000	1 150 000	1 441 997,20
5 8 0	KAPITEL 5 8 <i>Diverse ersättningar</i>	130 000	150 000	69 867,68
	KAPITEL 5 8 TOTALT	130 000	150 000	69 867,68
5 9 0	KAPITEL 5 9 <i>Övriga inkomster från administrativ verksamhet</i>	1 400 000	1 400 000	344 236,22
	KAPITEL 5 9 TOTALT	1 400 000	1 400 000	344 236,22
	<b>Avdelning 5 — Totalt</b>	<b>74 072 000</b>	<b>72 700 000</b>	<b>83 820 787,96</b>

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONERNAS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

## KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

5 0 0 *Inkomster från försäljning av lös egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av lös egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

5 0 1 *Inkomster från försäljning av fast egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av fast egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

5 0 2 *Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## KAPITEL 5 1 — HYRESINKOMSTER

5 1 0 *Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 51 — HYRESINKOMSTER** (forts.)**5 1 1** *Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom och återbetalning av hyresutgifter***5 1 1 0** Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från uthyrning i första och andra hand av fast egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**5 1 1 1** Återbetalning av hyresutgifter

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av hyresutgifter som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL 52 — AVKASTNING AV INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR****5 2 0** *Avkastning på investerat och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor på institutionens konton*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
35 000 000	40 000 000	31 347 970,51

*Anmärkningar*

Dessa inkomster omfattar inte avkastning på investerat och utlånat kapital. De avser endast bankräntor på kommissionens avistakonton.

**5 2 1** *Avkastning på investerat och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor på konton för subventionerade organisationer och som överförs till institutionen*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
5 000 000	5 000 000	2 838 149,27

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 5 4 — DIVERSE OUTNYTTJADE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN)****5 4 0 Diverse outnyttjade inkomster som kan användas på nytt (artikel 27 i budgetförordningen)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
20 000 000	20 000 000	15 505 297,98

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Enligt artikel 27 i budgetförordningen skall beloppen användas på nytt före utgången av budgetåret efter det budgetår då inkomsterna togs emot. Inkomster som kan användas på nytt men inte har använts inom utsatt tid skall föras upp under denna artikel.

**KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER****5 5 0 Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
12 000 000	5 000 000	32 273 269,10

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 107 i dessa och artiklarna 4, 11.2 och 48 i bilaga VIII till dem.

**KAPITEL 5 6 — ARBETSGIVARAVGIFT TILL PENSIONSSYSTEMET****5 6 0 Arbetsgivaravgift till pensionssystemet från EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
542 000	1 150 000	1 441 997,20

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i dessa.

Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 43 i dessa.

Rådets beslut 78/471/Euratom av den 30 maj 1978 om upprättande av EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt (EGT L 151, 7.6.1978, s. 10), särskilt artikel 8.5 och 8.7 i de stadgar som är fogade till detta.

Rådets beslut 91/677/Euratom av den 19 december 1991 om godkännande av ändring av stadgarna för EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt (EGT L 375, 31.12.1991, s. 9).

**KAPITEL 58 — DIVERSE ERSÄTTNINGAR**

580

***Diverse ersättningar***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
130 000	150 000	69 867,68

***Anmärkningar***

Diverse ersättningar som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL 59 — ÖVRIGA INKOMSTER FRÅN ADMINISTRATIV VERKSAMHET**

590

***Övriga inkomster från administrativ verksamhet***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 400 000	1 400 000	344 236,22

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 6

**BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER, INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS MOT BETALNING OCH BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

## KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 60			
6 01	<b>Samarbetsavtal om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik</b>			
6 011	Samarbetsavtal mellan Schweiz och Euratom om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik	p.m.	p.m.	7 098 850,—
	<i>Artikel 6 0 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	7 098 850,—
6 02	<b>Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogrammen på forskningsområdet</b>	p.m.	p.m.	33 322 889,—
6 03	<b>Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogrammen på industriområdet</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 04	<b>Samarbetsavtal med institut från tredje länder i samband med vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.)</b>	p.m.	p.m.	5 000,—
6 05	<b>Avtal om europeiskt samarbete inom vetenskaplig och teknisk forskning</b>	200 000	200 000	480 916,—
6 07	<b>Samarbetsavtal med EFTA-staterna</b>			
6 071	Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogrammet om samarbete mellan universitet och företag om teknisk utbildning	p.m.	p.m.	0,—
6 072	Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogrammet om samarbete mellan europeiska universitet samt rörlighet för studenter och lärare	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 0 7 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 08	<b>Diverse inkomster avseende humanitärt bistånd</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 09	<b>Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter</b>			
6 091	Inkomster från associerade länders deltagande i gemenskapsprogram	p.m.	p.m.	5 921 000,—

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)****KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
6 0 9	(forts.)			
6 0 9 2	Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter	p.m.	p.m.	1 151 606,34
6 0 9 3	Inkomster från tredje lands deltagande i avtal om tullsamarbete	p.m.	p.m.	
6 0 9 4	Europeiska kol- och stålgemenskapens bidrag till gemenskapsinitiativen Rechar II och Resider II	p.m.		
	<i>Artikel 6 0 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	7 072 606,34
	<b>KAPITEL 6 0 TOTALT</b>	200 000	200 000	47 980 261,34
	<b>KAPITEL 6 1</b>			
6 1 0	<b>Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning</b>			
6 1 0 0	Inbetald andel av inkomster från EKSG-avgifter enligt artikel 20 i fördraget av den 8 april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 0 1	Återbetalning av andra utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 1 0 — Totalt</i>	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 1	<b>Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en eller flera staters räkning</b>			
6 1 1 0	Bidrag som skall inkasseras hos stater som deltar i regeringskonferenser	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 1 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	<b>Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 3	<b>Inkasserade belopp enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 729/70</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	<b>Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter</b>			
6 1 4 0	Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter inom området ny energiteknik	200 000	200 000	1 189 527,99



## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
<b>6 1 4</b>	<i>(forts.)</i>			
6 1 4 1	Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt inom databehandling	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 2	Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika agroindustriella demonstrationsprojekt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Återbetalning av gemenskapsstöd som har beviljats inom ramen för en europeisk riskkapitalverksamhet till förmån för små och medelstora företag	p.m.	p.m.	1 398 703,40
	<i>Artikel 6 1 4 — Totalt</i>	200 000	200 000	2 588 231,39
<b>6 1 5</b>	<b>Återbetalning av oanvänt gemenskapsstöd</b>			
6 1 5 0	Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska struktur- och garantifonden för jordbruket	p.m.	p.m.	373 144,30
6 1 5 1	Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar	p.m.	p.m.	3 055,64
6 1 5 2	Återbetalning av oanvända räntesubventioner	p.m.	p.m.	6 147,07
6 1 5 3	Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått	p.m.	p.m.	754 733,03
6 1 5 8	Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt	40 000 000	30 000 000	127 521 940,58
	<i>Artikel 6 1 5 — Totalt</i>	40 000 000	30 000 000	128 659 020,62
<b>6 1 6</b>	<b>Återbetalning av utgifter som har uppkommit för Internationella atomenergiorganets räkning</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 1 7</b>	<b>Återbetalning av belopp inom ramen för gemenskapsstöd till tredje land</b>			
6 1 7 0	Återbetalning inom ramen för samarbete med Sydafrika	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 1 7 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 1 8</b>	<b>Återbetalning av belopp som utbetalats i samband med livsmedelsbistånd</b>			
6 1 8 0	Återbetalning från anbudsgivare eller mottagare av felaktigt utbetalda belopp i samband med livsmedelsbistånd	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 1 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
6 1 8	(forts.)			
6 1 8 1	Återbetalning av extrakostnader som förorsakats av mottagare av livsmedelsbistånd	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 1 8 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9	<b>Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning</b>			
6 1 9 0	Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning och som inte kan användas på nytt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9 1	Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning inom ramen för rådets beslut 94/179/Euratom	p.m.		
	<i>Artikel 6 1 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL 6 1 TOTALT</b>	45 200 000	35 200 000	136 247 252,01
	<b>KAPITEL 6 2</b>			
6 2 0	<b>Leverans mot betalning av råmaterial eller speciella klyvbara material (artikel 6 b i Euratomfördraget)</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	<b>Inkomster från tjänster som har utförts mot betalning åt medlemsstater, personer eller företag (artikel 6 c i Euratomfördraget)</b>			
6 2 1 0	Betalningar från vissa nationella organ för personal som har ställts till deras förfogande	240 000	240 000	306 666,—
	<i>Artikel 6 2 1 — Totalt</i>	240 000	240 000	306 666,—
6 2 2	<b>Inkomster av tjänster som Gemensamma forskningscentret har tillhandahållit tredje man mot betalning</b>			
6 2 2 1	Inkomster från driften av högfödesreaktorn som skall användas till ytterligare anslag	p.m.	p.m.	10 705 083,50
6 2 2 2	Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas för att täcka anslag uppförda i utgiftsberäkningen	p.m.	p.m.	1 101 101,82
6 2 2 3	Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas till ytterligare anslag	p.m.	p.m.	34 218 534,86

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING** (forts.)**KAPITEL 6 3 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
6 2 2	(forts.)			
6 2 2 4	Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning som har utförts av Gemensamma forskningscentret	p.m.	p.m.	1 011,38
6 2 2 5	Diverse inkomster till Gemensamma forskningscentret	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Inkomster från tjänster som GFC tillhandahåller kommissionen i konkurrens med andra och som skall användas till nya anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 6 2 2 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	46 025 731,56
6 2 3	<b><i>Inkomster från tjänster som Generaldirektoratet för vetenskap, forskning och utveckling har tillhandahållit tredje man mot betalning</i></b>	p.m.	p.m.	0,—
6 2 4	<b><i>Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning (indirekt verksamhet)</i></b>	20 000	20 000	0,—
	<b>KAPITEL 6 2 TOTALT</b>	260 000	260 000	46 332 397,56
	<b>KAPITEL 6 3</b>			
6 3 0	<b><i>Bidrag från EFTA-staterna i enlighet med avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet</i></b>	p.m.	p.m.	57 171 809,—
	<b>KAPITEL 6 3 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	57 171 809,—
	<b>Avdelning 6 — Totalt</b>	<b>45 660 000</b>	<b>35 660 000</b>	<b>287 731 719,91</b>

## AVDELNING 6

**BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM, ÅTERBETALNING AV UTGIFTER, INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR TILLHANDAHÅLLITS MOT BETALNING OCH BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM****6 0 1 Samarbetsavtal om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik**

6 0 1 1 Samarbetsavtal mellan Schweiz och Euratom om kontrollerad termonukleär fusion och plasmafysik

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	7 098 850,—

*Anmärkningar*

Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan Schweiz och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt avtalet av den 14 september 1978.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekta åtgärder) i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, alltefter vilka utgifter som behöver täckas.

Sådana inkomster skall täcka Schweiz andel av gemenskapens bidrag till finansieringen av EG:s fusionsforskningsanläggning (JET), samarbetsprojekt, utgifter som härstammar från samarbetsavtalet och utgifter som är följden av alla övriga associeringsavtal som är ingångna eller kommer att ingås med gemenskapens forskningsorgan.

**6 0 2 Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogrammen på forskningsområdet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	33 322 889,—

*Anmärkningar*

Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT C 333, 24.12.1991, s. 1).

Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder inom Europa, särskilt de länder som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning, i syfte att knyta dessa länder till gemenskapsprogrammen på forskningsområdet.

Dessa eventuella bidrag skall täcka kostnaderna för möten, avtal med experter och avtal avseende forskning enligt programmen i fråga.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller under artikel B6-5 4 1 (indirekta åtgärder) i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, alltefter vilka utgifter som behöver täckas.

**6 0 3 Samarbetsavtal med tredje länder inom Europa inom ramen för gemenskapsprogrammen på industriområdet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Resolution av den 21 november 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT C 333, 24.12.1991, s. 1).

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 0 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)****6 0 3 (forts.)**

Inkomster som är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder inom Europa, särskilt de länder som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning, i syfte att knyta dessa länder till gemenskapsprogram på forskningsområdet.

Om dessa bidrag inte kan användas på nytt under artikel B5-4 0 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt av den allmänna budgeten, skall de föras upp under denna artikel.

**6 0 4 Samarbetsavtal med institut från tredje länder i samband med vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	5 000,—

*Anmärkningar*

Dessa bidrag är resultatet av samarbetsavtal mellan gemenskapen och institut från tredje länder i samband med vetenskapliga och tekniska projekt av gemenskapsintresse (Eureka m.fl.)

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall inkomsterna användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

**6 0 5 Avtal om europeiskt samarbete inom vetenskaplig och teknisk forskning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
200 000	200 000	480 916,—

*Anmärkningar*

Resolution av den 21 december 1991, antagen av ministrarna från de stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning (COST) (EGT C 333, 24.12.1991, s. 1).

Inkomster från stater som deltar i det europeiska samarbetet inom vetenskaplig och teknisk forskning och avsedda att täcka utgifter uppförda under punkt B6-7 2 1 i i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster som överstiger det beräknade värdet användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1.

**6 0 7 Samarbetsavtal med EFTA-staterna****6 0 7 1 Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om teknisk utbildning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 89/27/EEG av den 16 december 1988 om godkännande av den andra etappen i programmet om samarbete mellan universitet och företag om teknisk utbildning (Comett II) (1990—1994) (EGT L 13, 17.1.1989, s. 28).

Rådets beslut av den 22 maj 1989 om EFTA-staternas deltagande i programmet Comett II.

Rådets beslut av den 27 juli 1990 om ingående av ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Liechtenstein om samarbete på utbildningsområdet i samband med genomförandet av Comett II) (1990—1994).

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)****6 0 7 (forts.)****6 0 7 1 (forts.)**

Inkomster från samarbetsavtal mellan gemenskapen och EFTA-staterna samt Liechtenstein i syfte att knyta dessa stater till gemenskapsprogram om samarbete mellan universitet och företag om teknisk utbildning.

**6 0 7 2** Samarbetsavtal med EFTA-staterna inom ramen för gemenskapsprogrammet om samarbete mellan europeiska universitet samt rörlighet för studenter och lärare

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 87/327/EEG av den 15 juni 1987 om antagande av gemenskapens handlingsprogram för att främja studenternas rörlighet (Erasmus) (EGT L 166, 25.6.1987, s. 20), ändrat genom beslut 89/663/EEG (EGT L 395, 30.12.1989, s. 23).

Inkomster från samarbetsavtal mellan gemenskapen och EFTA-staterna i syfte att knyta dessa stater till gemenskapsprogrammet om samarbete mellan Europeiska universitet och rörlighet för studenter och lärare.

**6 0 8*****Diverse inkomster avseende humanitärt bistånd***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 4 i denna.

Alla bidrag från tredje man avseende humanitär hjälp.

Alla inkomster skall användas till ytterligare anslag enligt kapitel B7-2 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

**6 0 9*****Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter*****6 0 9 1** Inkomster från associerade länders deltagande i gemenskapsprogram

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	5 921 000,—

*Anmärkningar*

Europaavtal av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ungern, å andra sidan (EGT L 347, 31.12.1993, s. 2).

Europaavtal av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Polen, å andra sidan (EGT L 348, 31.12.1993, s. 2).

Europaavtal av den 1 februari 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan (EGT L 357, 31.12.1994, s. 2).

Europaavtal av den 8 mars 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan (EGT L 358, 31.12.1994, s. 3).

Europaavtal av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan (EGT L 359, 31.12.1994, s. 2).

Europaavtal av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan (EGT L 358, 31.12.1994, s. 2).

Direktiv antagna av rådet den 28 och den 29 november 1994 om förhandlingar om Europaavtal med Estland, Lettland och Litauen.

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)****6 0 9 (forts.)****6 0 9 1 (forts.)**

Tilläggsprotokoll till Europaavtalen (artiklarna 228 och 238) om öppnande av gemenskapsprogram i de associerade länderna i Central- och Östeuropa.

Inkomster från associationsavtalen mellan gemenskapen och ovan nämnda länder till följd av ländernas deltagande i en rad gemenskapsprogram.

Vid eventuella inkomster kommer extra anslag tilldelas till berörda kapitel i utgiftsberäkningen i denna avdelning.

**6 0 9 2**

Tredje mans deltagande i gemenskapsverksamheter

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 151 606,34

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 4 i denna.

Alla bidrag från tredje man till gemenskapsverksamheter.

Alla inkomster skall användas till anslag under relevanta kapitel i utgiftsberäkningen.

**6 0 9 3**

Inkomster från tredje lands deltagande i avtal om tullsamarbete

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkningar*

Europaparlamentets och rådets beslut nr 210/97/EG av den 19 december 1996 om antagandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen (Tull 2000) (EGT L 33, 4.2.1997, s. 24).

Konventionen av den 20 maj 1987 om ett gemensamt transiteringsförfarande (EGT L 226, 13.8.1987), senast ändrad genom den blandade EG-EFTA-kommitténs beslut 1/95, 2/95 och 3/95 (EGT L 117, 14.5.1996, s. 13).

Denna punkt är avsedd att uppta bidrag från tredje land i samband med tullsamarbetet, i synnerhet projektet Transit och projektet för spridning av tulldata och andra uppgifter (via telematiknät).

I enlighet med bestämmelserna i artikel 27.2 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) skall eventuella inkomster användas till anslag under artikel B7-8 6 0 (Tull 2000) i utgiftsredovisningen.

**6 0 9 4**

Europeiska kol- och stålgemenskapens bidrag till gemenskapsinitiativen Rechar II och Resider II

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny punkt*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 4 i denna.

Kommissionens förslag till beslut, framlagt den ... enligt artikel 95 i EKSG-fördraget, om överföring av en summa om högst 60 miljoner euro från Europeiska kol- och stålgemenskapens driftsbudget till Europeiska unionens allmänna budget till förmån för gemenskapsinitiativen Rechar och Resider (KOM(98)...).

**KAPITEL 60 — BIDRAG TILL GEMENSKAPSPROGRAM (forts.)****6 0 9 (forts.)****6 0 9 4 (forts.)**

Eventuella inkomster skall användas till kompletterande anslag till budgetpunkterna B2-1 4 3 0 och B2-1 4 3 1 i den samlade utgiftsberäkningen i avsnitt III: Kommissionen.

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER****6 1 0 Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning**

6 1 0 0 Inbetald andel av inkomster från EKSG-avgifter enligt artikel 20 i fördraget av den 8 april 1965

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 77/729/EKSG av den 21 november 1977 om anpassning av den del av Europeiska kol- och stålgemenskapens administrationsutgifter som skall täckas av avgifter på produktionen av kol och stål (EGT L 306, 30.11.1977, s. 28).

Beslutet fastställde den andel av Europeiska kol- och stålgemenskapens administrationsutgifter som skall täckas av avgifter till 5 miljoner euro.

6 1 0 1 Återbetalning av andra utgifter som har uppkommit för en annan institutions räkning

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av utgifter som har uppkommit för annan institutions räkning vilka inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**6 1 1 Återbetalning av utgifter som har uppkommit för en eller flera staters räkning**

6 1 1 0 Bidrag som skall inkasseras hos stater som deltar i regeringskonferenser

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av utgifter som har uppkommit för de medlemsstaters räkning som har deltagit i regeringskonferenser och liknande arrangemang och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).



## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)**6 1 2 Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av utgifter som har uppkommit särskilt som en följd av arbete som har utförts på begäran och mot betalning, om detta belopp inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**6 1 3 Inkasserade belopp enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 729/70**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88 (EGT L 185, 15.7.1988, s. 1).

Belopp som till följd av oegentligheter eller försummelse har gått förlorade vid finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och som sedan inkasseras, medför inbetalningar till de administrativa organ som har gjort utbetalningarna. Dessa belopp skall dras av från de utgifter som finansieras av Europeiska struktur- och garantifonden för jordbruket. En inkomstpost förs således upp endast om de inkasserade beloppen är större än utgifterna.

**6 1 4 Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter****6 1 4 0 Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt och verksamheter inom området ny energiteknik**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
200 000	200 000	1 189 527,99

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3056/73 av den 9 november 1973 om stöd till gemenskapsprojekt inom kolväteområdet (EGT L 312, 13.11.1973, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1302/78 av den 12 juni 1978 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT L 158, 16.6.1978, s. 3).

Rådets förordning (EEG) nr 1303/78 av den 12 juni 1978 om beviljande av ekonomiskt stöd till demonstrationsprojekt för energibesparing (EGT L 158, 16.6.1978, s. 6).

Rådets förordning (EEG) nr 727/79 av den 9 april 1979 om genomförande inom solenergiområdet av förordning (EEG) nr 1302/78 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT L 93, 12.4.1979, s. 3).

Rådets förordning (EEG) nr 728/79 av den 9 april 1979 om genomförande inom områdena förvätskning och förgasning av fast bränsle av rådets förordning (EEG) nr 1302/78 om beviljande av ekonomiskt stöd till projekt för utnyttjande av alternativa energikällor (EGT L 93, 12.4.1979, s. 5).

Rådets förordning (EEG) nr 1971/83 av den 11 juli 1983 om beviljande av ekonomiskt stöd till industriella pilotprojekt och demonstrationsprojekt som avser förvätskning och förgasning av fasta bränslen (EGT L 195, 19.7.1983, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 2125/84 (EGT L 196, 26.7.1984, s. 3).

Rådets förordning (EEG) nr 1972/83 av den 11 juli 1983 om beviljande av ekonomiskt stöd till demonstrationsprojekt som avser utnyttjande av alternativa energikällor, energibesparing och ersättning av kolväten (EGT L 195, 19.7.1983, s. 6), ändrad genom förordning (EEG) nr 2126/84 (EGT L 196, 26.7.1984, s. 4).

Rådets förordning (EEG) nr 3639/85 av den 20 december 1985 om ett program för stöd till teknisk utveckling inom kolväteområdet (EGT L 350, 27.12.1985, s. 25).

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER (forts.)****6 1 4 (forts.)****6 1 4 1 Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika projekt inom databehandling**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1996/79 av den 11 september 1979 om en gemenskapsordning för stöd inom databehandlingsområdet (EGT L 231, 13.9.1979, s. 1).

**6 1 4 2 Återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika agroindustriella demonstrationsprojekt**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från återbetalning av gemenskapsstöd till kommersiellt framgångsrika agroindustriella demonstrationsprojekt.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla eventuella inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-5 4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

**6 1 4 3 Återbetalning av gemenskapsstöd som har beviljats inom ramen för en europeisk riskkapitalverksamhet till förmån för små och medelstora företag**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 398 703,40

*Anmärkningar*

Kommissionens beslut av den 21 december 1988 om verkställandet av pilotprojektet *Eurotech Capital* (E/1783/88).

**6 1 5 Återbetalning av oanvänt gemenskapsstöd****6 1 5 0 Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska struktur- och garantifonden för jordbruket**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	373 144,30

*Anmärkningar*

Återbetalning av oanvänt stöd från Europeiska socialfonden, Europeiska regionala utvecklingsfonden och Europeiska struktur- och garantifonden för jordbruket som inte kan användas på nytt enligt fondens regler eller enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)

## 6 1 5 (forts.)

## 6 1 5 1 Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 055,64

*Anmärkningar*

Återbetalning av oanvända bidrag för att balansera budgetar som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## 6 1 5 2 Återbetalning av oanvända räntesubventioner

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	6 147,07

*Anmärkningar*

Återbetalning av oanvända räntesubventioner som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## 6 1 5 3 Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	754 733,03

*Anmärkningar*

Återbetalning av oanvända belopp inom ramen för avtal som institutionen har ingått och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## 6 1 5 8 Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av diverse oanvänt gemenskapsstöd som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER** (forts.)**6 1 5** (forts.)

6 1 5 9 Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
40 000 000	30 000 000	127 521 940,58

*Anmärkningar*

Återbetalning från mottagare av gemenskapsstöd i form av förskott som inte har använts på nytt enligt artikel 7.7 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**6 1 6** **Återbetalning av utgifter som har uppkommit för Internationella atomenergiorganets räkning**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning från Internationella atomenergiorganet (IAEA) av belopp som har utbetalats av kommissionen i syfte att betala kontrollen som enligt kontrollavtalen utförs av IAEA (se punkterna B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 och B4-2 0 2 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt) och som inte används på nytt enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**6 1 7** **Återbetalning av belopp inom ramen för gemenskapsstöd till tredje land**

6 1 7 0 Återbetalning inom ramen för samarbete med Sydafrika

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar**Ny punkt*

Återbetalning från anbudsgivare eller mottagare av felaktigt utbetalda belopp i samband med utvecklingsarbetet med Sydafrika. Enligt artikel 27.2 a i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B7-3 2 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 61 — ÅTERBETALNING AV DIVERSE UTGIFTER (forts.)****6 1 8 Återbetalning av belopp som utbetalats i samband med livsmedelsbistånd**

6 1 8 0 Återbetalning från anbudsgivare eller mottagare av felaktigt utbetalda belopp i samband med livsmedelsbistånd

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser i de anbudsinfordringar eller i de finansiella villkor som bifogas kommissionens skrivelser och som fastställer villkoren för livsmedelsbistånd.

6 1 8 1 Återbetalning av extrakostnader som förorsakats av mottagare av livsmedelsbistånd

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Bestämmelser i de leveransvillkor som bifogas kommissionens skrivelser till mottagarna och som fastställer villkoren för livsmedelsbistånd.

**6 1 9 Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning**

6 1 9 0 Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning och som inte kan användas på nytt

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning och som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

6 1 9 1 Återbetalning av övriga utgifter som har uppkommit för tredje mans räkning inom ramen för rådets beslut 94/179/Euratom

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny punkt*

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), kan alla eventuella inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B7-5 0 0 och B7-5 2 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING****6 2 0 Leverans mot betalning av råmaterial eller speciella klyvbara material (artikel 6 b i Euratomfördraget)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 6 b i detta.

Inkomster från leverans mot betalning till medlemsstater av råmaterial eller speciella klyvbara material till deras forskningsprogram, som inte används på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**6 2 1 Inkomster från tjänster som har utförts mot betalning åt medlemsstater, personer eller företag (artikel 6 c i Euratomfördraget)****6 2 1 0** Betalningar från vissa nationella organ för personal som har ställts till deras förfogande

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
240 000	240 000	306 666,—

*Anmärkningar*

Inkomster som härrör från att vetenskaplig personal har ställts till vissa nationella organs förfogande, enligt bestämmelserna i artikel 6 c i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, på grundval av avtalet Euratom/Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster utöver det beräknade värdet användas till ytterligare anslag under punkt B6-8 1 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

**6 2 2 Inkomster av tjänster som Gemensamma forskningscentret har tillhandahållit tredje man mot betalning****6 2 2 1** Inkomster från driften av höglödesreaktorn som skall användas till ytterligare anslag

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	10 705 083,50

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artiklarna 92.1 e och 96.1 i denna.

Inkomster från driften av höglödesreaktorn vid Gemensamma forskningscentrets anläggning i Petten.

Betalningar från tredje man, särskilt Tyskland och Nederländerna, i syfte att täcka alla typer av utgifter för driften av Gemensamma forskningscentrets höglödesreaktor.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1 och B6-4 4 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

*Slutförande av tidigare program*

Inkomsterna tillhandahålls av Tyskland och Nederländerna (50 % vardera).

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING (forts.)**

## 6 2 2 (forts.)

6 2 2 2 Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas för att täcka anslag uppförda i utgiftsberäkningen

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 101 101,82

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 92.1 e i denna.

Inkomster från personer, företag och nationella organ för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning.

Dessa anslag skall användas för återbetalningar till förskotts-fonden enligt det gemensamma programmet för åren 1988—1991.

6 2 2 3 Övriga inkomster från tjänster som Gemensamma forskningscentret mot betalning har tillhandahållit tredje man och som skall användas till ytterligare anslag

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	34 218 534,86

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artiklarna 92.1 e och 96.1 i denna.

Inkomster från personer, företag och nationella organ för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning.

Enligt artikel 4a.2 i budgetförordningen kan alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1 och B6-4 3 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, för att täcka utgifter i samband med varje enskilt avtal med tredje man.

Särskilt inkomster från leverans av och intyg om prover (CRM) som ett led i Centrala referensbyråns verksamhet kan användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 2 1 och B6-4 3 1 för att täcka utgifter för infrastruktur, administration och investeringar i samband med denna verksamhet.

6 2 2 4 Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning som har utförts av Gemensamma forskningscentret

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	1 011,38

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 12 i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 2380/74 av den 17 september 1974 om reglerna för spridning av information inom ramen för Europeiska ekonomiska gemenskapens forskningsprogram (EGT L 255, 20.9.1974, s. 1).

I enlighet med artikel 4.2 andra stycket i budgetförordningen får eventuella inkomster ge upphov till ytterligare anslag under artikel B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-4 3 1 och B6-4 3 2.

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING (forts.)****6 2 2 (forts.)****6 2 2 5** Diverse inkomster till Gemensamma forskningscentret

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 4.2 andra strecksatsen i denna. Bidrag, gåvor eller legat från tredje man till de olika verksamheter som utförs av Gemensamma forskningscentret.

**6 2 2 6** Inkomster från tjänster som GFC tillhandahåller kommissionen i konkurrens med andra och som skall användas till nya anslag

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artiklarna 92.1 i och 96.1 i denna. Inkomster från andra avdelningar inom kommissionen för vilka Gemensamma forskningscentret utför arbete eller tillhandahåller tjänster mot betalning (utanför fjärde FTU-ramprogrammet).

Enligt artikel 4a.2, andra stycket och artikel 96.4 i budgetförordningen skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artiklarna B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 och B6-4 3 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt för att täcka särskilda utgifter i samband med varje avtal med andra avdelningar inom kommissionen.

**6 2 3** *Inkomster från tjänster som Generaldirektoratet för vetenskap, forskning och utveckling har tillhandahållit tredje man mot betalning*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från avtal om tjänster som tillhandahålls för tredje man mot betalning.

Enligt artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), skall alla inkomster användas till ytterligare anslag under artikel B6-4 5 1 (Gemensamma forskningscentret) eller B6-5 4 1 (indirekta åtgärder) i utgiftsberäkningen i detta avsnitt, beroende på vilka utgifter som skall täckas.

**6 2 4** *Inkomster från licenser som har upplåtits av kommissionen och som avser sådana patenterbara och icke-patenterbara uppfinningar som är resultatet av gemenskapsforskning (indirekt verksamhet)*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
20 000	20 000	0,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 12 i detta.



## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 6 2 — INKOMSTER FRÅN TJÄNSTER SOM HAR UTFÖRTS MOT BETALNING (forts.)****6 2 4 (forts.)**

Rådets förordning (EEG) nr 2380/74 av den 17 september 1974 om reglerna för spridning av information inom ramen för Europeiska ekonomiska gemenskapens forskningsprogram (EGT L 255, 20.9.1974, s. 1).

**KAPITEL 6 3 — BIDRAG INOM RAMEN FÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET****6 3 0*****Bidrag från EFTA-staterna i enlighet med avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	57 171 809,—

*Anmärkningar*

Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT L 1, 3.1.1994, s. 3).

Denna artikel är avsedd för bidrag från EFTA-staterna på grund av att de deltar ekonomiskt i vissa av gemenskapens verksamheter enligt artikel 82 och protokoll 31 och 32 i avtalet.

Det totala förväntade bidraget beräknas efter den sammanfattning som i informationssyfte ingår i bilaga III till del B i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

EFTA-staternas bidrag skall ställas till kommissionens förfogande enligt bestämmelserna i artiklarna 1—3 i protokoll 32 till avtalet.

De bidrag som är uppförda under denna artikel skall enligt artikel 4.2 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), betraktas som inkomster som avsatts för särskilt ändamål och medför anslag av samma storlek.

## AVDELNING 7

## DRÖJSMÅLSRÄNTA OCH BÖTER

## KAPITEL 70 — DRÖJSMÅLSRÄNTA

## KAPITEL 71 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 70			
700	<b>Dröjsmålsränta</b>			
7000	Räntor p.g.a. försenade inbetalningar till konton hos medlemsstaternas statskassor	p.m.	p.m.	4 812 453,16
7001	Övrig dröjsmålsränta	p.m.	p.m.	3 061 661,15
	<i>Artikel 700 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	7 874 114,31
	<b>KAPITEL 70 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	7 874 114,31
	KAPITEL 71			
710	<b>Böter, viten och andra påföljder</b>	p.m.	p.m.	755 000,—
711	<b>Uppbörd av böter för bedrägeri och oegentligheter vilka skadar gemenskapens ekonomiska intressen</b>	p.m.	p.m.	0,—
712	<b>Vite eller standardbelopp som åläggs medlemsstater som underlåter att efterkomma en dom av domstolen i fråga om icke uppfyllda skyldigheter enligt fördraget</b>	p.m.	p.m.	
	<b>KAPITEL 71 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	755 000,—
	<b>Avdelning 7 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>8 629 114,31</b>

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 7

## DRÖJSMÅLSRÄNTA OCH BÖTER

## KAPITEL 70 — DRÖJSMÅLSRÄNTA

7 0 0 *Dröjsmålsränta*

7 0 0 0 Räntor p.g.a. försenade inbetalningar till konton hos medlemsstaternas statskassor

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	4 812 453,16

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 33.4 i denna.

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5), särskilt artikel 11 i detta.

## 7 0 0 1 Övrig dröjsmålsränta

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 061 661,15

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 17 av den 6 februari 1962, första förordningen om tillämpning av fördragets artiklar 85 och 86 (EGT 13, 21.2.1962, s. 204/62), ändrad och kompletterad genom följande förordningar:

— nr 59 (EGT 58, 10.7.1962, s. 1655/62),

— nr 118/63 EEG (EGT 162, 7.11.1963, s. 2696/63),

— (EEG) nr 2822/71 (EGT L 285, 29.12.1971, s. 49).

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 49 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om bestämmelser för genomförande av förordning (EEG) nr 2052/88 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11), särskilt artikel 24 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 395, 30.12.1989, s. 1; rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13), särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.

Kommissionens förordning (EEG) nr 1865/90 av den 2 juli 1990 om den dröjsmålsränta som skall betalas vid försenad återbetalning av stöd från strukturfonderna (EGT L 170, 3.7.1990, s. 35).

**KAPITEL 71 — BÖTER, VITEN OCH ANDRA PÅFÖLJDER**

7 1 0

***Böter, viten och andra påföljder***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	755 000,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 11 av den 27 juni 1960 om avskaffande av diskriminering såvitt avser fraktsatser och beföringvillkor enligt artikel 79.3 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 52, 16.8.1960, s. 1121/60), ändrad genom förordning nr 3626/84 (EGT L 335, 22.12.1984, s. 4), särskilt artiklarna 17 och 18 i denna.

Rådets förordning nr 17 av den 6 februari 1962, första förordningen om genomförande av artiklarna 85 och 86 (EGT 13, 21.2.1962, s. 204/62), ändrad och kompletterad genom följande förordningar:

— nr 59 (EGT 58, 10.7.1962, s. 1655/62),

— nr 118/63/EEG (EGT 162, 7.11.1963, s. 2696/63),

— (EEG) nr 2822/71 (EGT L 285, 29.12.1971, s. 49),

särskilt artiklarna 15 och 16 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 1017/68 av den 19 juli 1968 om tillämpning av konkurrensregler på transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar (EGT L 175, 23.7.1968, s. 1), särskilt artiklarna 22 och 23 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 395, 30.12.1989, s. 1; rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13), särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.

7 1 1

***Uppbörd av böter för bedrägeri och oegentligheter vilka skadar gemenskapens ekonomiska intressen***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/728/EG, Euratom av den 31 oktober 1994 om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 9).

Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1).

Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 21 november 1995, om antagande av ett åtgärdsprogram för tullmyndigheterna i gemenskapen (Tull 2000) (EGT C 23, 27.1.1996, s. 7).

7 1 2

***Vite eller standardbelopp som åläggs medlemsstater som underlåter att efterkomma en dom av domstolen i fråga om icke uppfyllda skyldigheter enligt fördraget***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	

*Anmärkningar*

Artikel 171.2 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, införd genom Fördraget om Europeiska unionen (artikel G, punkt 51).

KOMMISSIONEN

## AVDELNING 8

## UPP- OCH UTLÅNING

**KAPITEL 8 0 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA**

**KAPITEL 8 1 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN**

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I ICKE-MEDLEMSSTATER**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 8 0			
8 0 0	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upptagna Euratom-lån</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen (nytt gemenskapsinstrument)</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 0 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 1			
8 1 0	<i>Amorteringar och ränta på särskilda lån och riskkapital som har beviljats inom ramen för det finansiella samarbetet med tredje länder i Medelhavsområdet</i>	19 886 000	18 488 000	22 811 804,85
8 1 1	<i>Amorteringar och ränta på lån som kommissionen har beviljat för att förbättra boendet för migrerande arbetstagare</i>	35 000	36 000	43 081,25
8 1 2	<i>Amorteringar och ränta på byggnadslån som kommissionen har beviljat tjänstemän i gemenskapernas institutioner</i>	16 000	20 000	32 565,89
8 1 3	<i>Amorteringar och ränta på lån och riskkapital som kommissionen inom ramen för EC Investment Partners har beviljat utvecklingsländer i Latinamerika och Asien samt länderna i södra Medelhavsområdet och Sydafrika</i>	p.m.	p.m.	3 263 601,34
8 1 4	<i>Amorteringar och ränta på lån som har beviljats de länder som har påverkats mest av Guldkrisen</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 1 TOTALT	19 937 000	18 544 000	26 151 053,33
	KAPITEL 8 2			
8 2 0	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Medelhavsländerna</i>	p.m.	p.m.	0,—

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I ICKE-MEDLEMSSTATER (forts.)****KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSIELLA INSTITUT****KAPITEL 8 4 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
8 2 1	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt lån till länderna i Central- och Östeuropa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till länder inom Oberoende staters samväld</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samväld</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 2 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 3			
8 3 0	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till icke-medlemsstater i Medelhavsområdet</i>	p.m.	p.m.	3 128 478,07
8 3 1	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 2	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till annat tredje land</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 4	<i>Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 3 TOTALT	p.m.	p.m.	3 128 478,07
	KAPITEL 8 4			
8 4 1	<i>Återbetalning av Garantifondens överskott</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 4 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
8 5 0	KAPITEL 8 5			
	<i>Utdelningar från Europeiska investeringsfonden</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 8 5 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 8 — Totalt</b>	<b>19 937 000</b>	<b>18 544 000</b>	<b>29 279 531,40</b>

## AVDELNING 8

## UPP- OCH UTLÅNING

**KAPITEL 8 0 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I MEDLEMSSTATERNA****8 0 0 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 0 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**8 0 1 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upptagna Euratomlån**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 0 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**8 0 2 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen (nytt gemenskapsinstrument)**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 0 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 0 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.



## KOMMISSIONEN

## KAPITEL 81 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN

**810 Amorteringar och ränta på särskilda lån och riskkapital som har beviljats inom ramen för det finansiella samarbetet med tredje länder i Medelhavsområdet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
19 886 000	18 488 000	22 811 804,85

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett för amorteringar och räntor på särskilda lån och riskkapital som har beviljats från anslagen i kapitlen B7-4 0 och B7-4 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt till tredje länder i Medelhavsområdet.

Inkomsterna överstiger normalt de beräknade beloppen i budgeten på grund av räntebetalningar på särskilda lån och riskkapital som kan betalas ut redan under det föregående budgetåret samt under det innevarande budgetåret. Ränta på särskilda lån och riskkapital beräknas från utbetalningstidpunkten. Ränta på särskilda lån skall betalas var sjätte månad och ränta på riskkapital i allmänhet årsvis.

**811 Amorteringar och ränta på lån som kommissionen har beviljat för att förbättra boendet för migrerande arbetstagare**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
35 000	36 000	43 081,25

*Anmärkningar*

De lån som har beviljats migrerande arbetare och som utgör en del av anslagen under punkt B3-4 1 1 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt ger avkastning i form av ränta och amorteras.

**812 Amorteringar och ränta på byggnadslån som kommissionen har beviljat tjänstemän i gemenskapernas institutioner**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
16 000	20 000	32 565,89

*Anmärkningar*

De byggnadslån som har beviljats tjänstemän ger avkastning i form av ränta och amorteras.

**813 Amorteringar och ränta på lån och riskkapital som kommissionen inom ramen för EC Investment Partners har beviljat utvecklingsländer i Latinamerika och Asien samt länderna i södra Medelhavsområdet och Sydafrika**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 263 601,34

*Anmärkningar*

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B7-8 7 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för amorteringar och räntebetalningar på lån och riskkapital som inom ramen för EC Investment Partners har beviljats från anslagen i artikel B7-8 7 2.

**KAPITEL 81 — LÅN BEVILJADE AV KOMMISSIONEN (forts.)****8 1 4 Amorteringar och ränta på lån som har beviljats de länder som har påverkats mest av Guldkrisen**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B7-7 0 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

**KAPITEL 82 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I ICKE-MEDLEMSSTATER****8 2 0 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till Medelhavsländerna**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**8 2 1 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för ett lån som gemenskapen har tagit upp för att ge medelfristigt lån till länderna i Central- och Östeuropa**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**8 2 3 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för de upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till länder inom Öberoende staters samväld**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 3 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 2 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPP- OCH UTLÅNING I ICKE-MEDLEMSSTATER (forts.)****8 2 3 (forts.)**

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 3, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**8 2 6*****Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och Öberoende staters samväld***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkningar**

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 1 6 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 1 6, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**KAPITEL 8 3 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSIELLA INSTITUT****8 3 0*****Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till icke-medlemsstater i Medelhavsområdet***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	3 128 478,07

**Anmärkningar**

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 0 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 0, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**8 3 1*****Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkningar**

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 1 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

**KAPITEL 83 — INKOMSTER I SAMBAND MED EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM HAR BEVILJATS I ICKE-MEDLEMSSTATER AV FINANSIELLA INSTITUT (forts.)****831 (forts.)**

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 1, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**832****Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till annat tredje land**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkningar**

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 2 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna artikel är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 2, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**834****Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkningar**

Vad gäller den rättsliga grunden, se anmärkning till artikel B0-2 2 4 i utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

Denna punkt är avsedd för alla inkomster som uppkommer genom utövandet av rättigheter i samband med en garanti under artikel B0-2 2 4, förutsatt att avdrag för dessa inkomster inte har gjorts från utgifter i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

En sammanställning av upp- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning återfinns i bilaga II till del B.

**KAPITEL 84 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET****841****Återbetalning av Garantifondens överskott**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder i förhållande till tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1).

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14).

Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 av den 18 september 1995 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget rörande särskilda föreskrifter för anslag till teknisk forskning och utveckling (EGT L 240, 7.10.1995, s. 12).

## KOMMISSIONEN

**KAPITEL 8 4 — INKOMSTER I SAMBAND MED GARANTIFONDENS VERKSAMHET (forts.)****8 4 1 (forts.)**

Denna artikel är avsedd för alla Garantifondens eventuella överskott utöver det belopp som är fondens mål, enligt artikel 14 i beslut 94/729/EG i beslutet om budgetdisciplin och artikel 3 i förordning (EG, Euratom) nr 2728/94.

**KAPITEL 8 5 — INKOMSTER FRÅN DELTAGANDE I GARANTIORGAN****8 5 0*****Utdelningar från Europeiska investeringsfonden***

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

***Anmärkningar***

Rådets beslut 94/375/EG av den 6 juni 1994 om gemenskapens medlemskap i Europeiska investeringsfonden (EGT L 173, 7.7.1994, s. 12).

Denna artikel är avsedd för Europeiska investeringsfondens eventuella utdelningar i samband med medlemskapet.

**AVDELNING 9****DIVERSE INKOMSTER****KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 9 0			
9 0 0	<i>Diverse inkomster</i>	3 000 000	3 000 000	10 525 033,81
	<b>KAPITEL 9 0 TOTALT</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>10 525 033,81</b>
	<b>Avdelning 9 — Totalt</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>10 525 033,81</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>1 971 839 981</b>	<b>532 733 085</b>	<b>5 116 518 353,75</b>

KOMMISSIONEN

**AVDELNING 9****DIVERSE INKOMSTER****KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER**

9 0 0

*Diverse inkomster*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
3 000 000	3 000 000	10 525 033,81

*Anmärkingar*

Inkomster från allmän verksamhet.

**UTGIFTER**



KOMMISSIONEN

**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)****Del A**

Avdelning	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-1	UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN	1 760 817 000	1 707 365 000	1 569 399 137,91
A-2	BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER	312 612 000	316 222 000	354 602 092,58
A-3	UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR	253 729 354	244 455 180	249 641 407,57
A-4	SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA, GEMENSAMMA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETER	72 294 000	72 598 000	72 982 000,56
A-5	DATABEHANDLING	93 900 000	93 900 000	96 188 118,13
A-6	PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER	200 800 000	202 630 000	201 757 000,—
A-7	UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER	183 716 000	192 518 000	215 357 238,29
A-10	ÖVRIGA UTGIFTER	45 130 000	14 650 000	0,—
	<b>Del A — Totalt</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 844 338 180</b>	<b>2 759 926 995,04</b>

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

## Del B

Underavsnitt Avdelning	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B1</b>	<b>EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET, GARANTISEKTIONEN</b>						
B1-1	VEGETABILISKA PRODUKTER	26 982 000 000	26 982 000 000	25 972 000 000	25 972 000 000	26 042 489 821,02	26 042 489 821,02
B1-2	ANIMALISKA PRODUKTER	9 666 000 000	9 666 000 000	10 417 500 000	10 417 500 000	11 670 410 799,23	11 670 410 799,23
B1-3	SIDOUTGIFTER	990 000 000	990 000 000	1 387 500 000	1 387 500 000	897 200 136,76	897 200 136,76
B1-5	KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER	2 597 000 000	2 597 000 000	1 960 000 000	1 960 000 000	2 064 834 147,31	2 064 834 147,31
B1-6	MONETÄR RESERV	500 000 000	500 000 000	500 000 000	500 000 000	0,—	0,—
	<b>Underavsnitt B1 — Totalt</b>	<b>40 735 000 000</b>	<b>40 735 000 000</b>	<b>40 237 000 000</b>	<b>40 237 000 000</b>	<b>40 674 934 904,32</b>	<b>40 674 934 904,32</b>
<b>B2</b>	<b>STRUKTURELLA ÅTGÄRDER, UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING, FINANSIERINGSMEKANISM, ÖVRIGA JORDBRUKS- OCH REGIONALPOLITISKA ÅTGÄRDER, TRANSPORTER OCH FISKE</b>						
B2-1	STRUKTURFONDER	35 902 000 000	27 568 000 000	30 482 000 000	25 761 000 000	27 230 793 277,78	23 633 717 395,46
B2-3	SAMMANHÅLLNINGSFONDEN	3 118 000 000	2 877 000 000	2 871 000 000	2 648 800 000	2 748 924 999,83	2 322 983 147,11
B2-4	UTGIFTER FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING	5 000 000	5 000 000	108 000 000	108 000 000	102 518 000,—	102 518 000,—
B2-5	ANDRA ÅTGÄRDER INOM JORDBRUKET	145 800 000	131 700 000	145 900 000	121 300 000	168 594 508,56	150 379 878,—
B2-6	ANDRA REGIONALA ÅTGÄRDER	17 000 000	22 000 000	17 000 000	22 000 000	21 710 772,91	36 162 899,09
B2-7	TRANSPORT	21 200 000	19 200 000	19 050 000	20 790 000	21 590 196,06	28 454 146,21
B2-9	ANDRA ÅTGÄRDER RÖRANDE FISKERINÄRINGEN OCH HAVET	48 950 000	35 550 000	48 100 000	30 600 000	46 948 331,02	20 438 453,89
	<b>Underavsnitt B2 — Totalt</b>	<b>39 257 950 000</b>	<b>30 658 450 000</b>	<b>33 691 050 000</b>	<b>28 712 490 000</b>	<b>30 341 080 086,16</b>	<b>26 294 653 919,76</b>
<b>B3</b>	<b>UTBILDNING, UNGDOMSFRÅGOR, KULTUR, AUDIOVISUELLA MEDIER, INFORMATION OCH ANNAN SOCIAL VERKSAMHET</b>						
B3-1	UTBILDNING OCH UNGDOMSFRÅGOR	441 700 000	391 311 000	410 250 000	368 550 000	377 219 523,98	353 052 728,59
B3-2	KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER	92 110 000	95 710 000	104 150 000	113 700 000	114 683 390,29	123 968 057,71
B3-3	INFORMATION OCH KOMMUNIKATION	106 240 000	113 590 000	79 400 000	81 700 000	117 230 733,57	109 685 175,46

## KOMMISSIONEN

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

## Del B (forts.)

Underavsnitt Avdelning	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B3-4	DEN SOCIALA DIMENSIONEN OCH SYSSELSÄTTNINGEN	150 640 000	135 390 000	149 245 000	141 060 000	157 771 092,41	137 195 121,05
	<b>Underavsnitt B3 — Totalt</b>	<b>790 690 000</b>	<b>736 001 000</b>	<b>743 045 000</b>	<b>705 010 000</b>	<b>766 904 740,25</b>	<b>723 901 082,81</b>
<b>B4</b>	<b>ENERGI, EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL, MILJÖ</b>						
B4-1	ENERGI	40 580 000	35 880 000	22 000 000	36 800 000	36 829 037,87	35 600 257,87
B4-2	EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL	16 400 000	15 700 000	16 000 000	17 000 000	15 776 134,16	15 540 531,53
B4-3	MILJÖ	178 450 000	146 850 000	140 500 000	128 440 000	131 623 989,57	128 515 089,13
	<b>Underavsnitt B4 — Totalt</b>	<b>235 430 000</b>	<b>198 430 000</b>	<b>178 500 000</b>	<b>182 240 000</b>	<b>184 229 161,60</b>	<b>179 655 878,53</b>
<b>B5</b>	<b>KONSUMENTSKYDD, DEN INRE MARKNADEN, INDUSTRI OCH TRANSEUROPEISKA NÄT</b>						
B5-1	KONSUMENTPOLITIK OCH SKYDD AV KONSUMENTERNAS HÄLSA	23 850 000	19 450 000	20 870 000	21 170 000	19 522 167,—	17 441 310,76
B5-2	STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD	2 234 000	2 234 000	2 976 000	2 976 000	3 954 857,16	3 933 471,73
B5-3	DEN INRE MARKNADEN	134 645 000	127 845 000	157 300 000	149 535 000	185 168 262,05	172 161 013,11
B5-4	INDUSTRIN	92 017 000	93 950 000	84 100 000	77 000 000	84 322 000,—	96 028 066,—
B5-5	ARBETSMARKNAD OCH TEKNISK INNOVATION	208 980 000	134 680 000	191 000 000	100 000 000	50 871 680,35	31 979 438,11
B5-6	STATISTISK INFORMATION	22 725 000	24 391 000	29 800 000	29 000 000	28 197 519,99	34 346 110,25
B5-7	TRANSEUROPEISKA NÄT	584 690 000	451 690 000	559 900 000	388 800 000	457 159 669,44	348 957 896,15
B5-8	SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR	21 900 000	15 900 000	21 750 000	18 750 000	21 476 632,44	4 008 878,49
B5-9	BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH UTFIGTER TILL STÖD FÖR INRE POLITIK	6 600 000	6 400 000	5 400 000	5 400 000	10 977 180,88	5 064 939,47
	<b>Underavsnitt B5 — Totalt</b>	<b>1 097 641 000</b>	<b>876 540 000</b>	<b>1 073 096 000</b>	<b>792 631 000</b>	<b>861 649 969,31</b>	<b>713 921 124,07</b>
<b>B6</b>	<b>FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING</b>						
B6-1	GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL	210 738 000	213 884 000	207 494 000	203 557 000	201 364 269,05	192 263 120,30

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

## Del B (forts.)

Underavsnitt Avdelning	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B6-2	GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPSPOLITIKEN — EG:s RAMPROGRAM 1998—2002	38 800 000	14 539 000				
B6-3	GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM-RAMPROGRAMMET (1998—2002)	11 262 000	4 978 000				
B6-4	GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER	p.m.	28 849 000	52 506 000	45 443 000	42 588 429,20	39 704 122,75
B6-5	INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER	p.m.	2 000 000 000	3 227 400 000	2 784 967 000	3 241 427 291,20	2 725 282 158,75
B6-6	INDIREKTA ÅTGÄRDER — ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — FEMTE RAMPROGRAMMET 1999—2002	3 189 200 000	727 940 000				
	<b>Underavsnitt B6 — Totalt</b>	<b>3 450 000 000</b>	<b>2 990 190 000</b>	<b>3 487 400 000</b>	<b>3 033 967 000</b>	<b>3 485 379 989,45</b>	<b>2 957 249 401,80</b>
<b>B7</b>	<b>EXTERNA ÅTGÄRDER</b>						
B7-1	EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B7-2	HUMANITÄRT BISTÅND OCH LIVSMEDELSBISTÅND	835 850 000	710 850 000	855 100 000	702 100 000	961 199 187,47	1 022 936 333,72
B7-3	SAMARBETE MED UTVECKLINGS-LÄNDER I ASIEN, LATINAMERIKA OCH SÖDRA AFRIKA, INKLUSIVE SYDAFRIKA	876 180 000	541 030 000	867 499 000	551 650 000	839 532 100,24	515 625 133,28
B7-4	SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA OCH MELLANÖSTERN	1 091 500 000	545 700 000	1 001 667 000	562 668 000	1 078 356 548,63	403 878 575,71
B7-5	SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA, DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET	2 102 420 000	1 315 610 000	1 854 451 000	1 589 820 500	1 774 336 163,08	1 265 338 693,92
B7-6	ANDRA SAMARBETSÅTGÄRDER	341 400 000	277 600 000	353 768 000	267 004 000	375 617 062,85	336 881 435,12

## KOMMISSIONEN

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

## Del B (forts.)

Underavsnitt Avdelning	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-7	EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER	98 000 000	77 100 000	97 400 000	75 800 000	89 868 067,25	59 462 812,22
B7-8	YTTRE ASPEKTER PÅ DELAR AV GEMENSKAPENS POLITIK	309 730 000	331 280 000	364 130 000	386 605 000	313 342 543,71	367 136 651,22
B7-9	RESERV	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	5 271 321,—	35 320,18
	<b>Underavsnitt B7 — Totalt</b>	<b>6 001 080 000</b>	<b>4 145 170 000</b>	<b>5 732 015 000</b>	<b>4 473 647 500</b>	<b>5 437 522 994,23</b>	<b>3 971 294 955,37</b>
<b>B8</b>	<b>GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK</b>						
B8-0	GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK	30 000 000	22 950 000	30 000 000	20 250 000	18 090 000,—	24 568 571,68
	<b>Underavsnitt B8 — Totalt</b>	<b>30 000 000</b>	<b>22 950 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>20 250 000</b>	<b>18 090 000,—</b>	<b>24 568 571,68</b>
<b>B0</b>	<b>GARANTIER OCH RESERVER</b>						
B0-2	GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	286 095 000,—	286 095 000,—
B0-3	UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-4	RESERVER OCH AVSÄTTNINGAR	482 610 000	346 670 000	549 230 000	430 280 000		
B0-5	BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA	—	—	99 000 000	99 000 000	212 000 000,—	212 000 000,—
	<b>Underavsnitt B0 — Totalt</b>	<b>828 610 000</b>	<b>692 670 000</b>	<b>986 230 000</b>	<b>867 280 000</b>	<b>498 095 000,—</b>	<b>498 095 000,—</b>
	<b>Del B — Totalt</b>	<b>92 426 401 000</b>	<b>81 055 401 000</b>	<b>86 158 336 000</b>	<b>79 024 515 500</b>	<b>82 267 886 845,32</b>	<b>76 038 274 838,34</b>
	<b>Del A — Totalt</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 844 338 180</b>	<b>2 844 338 180</b>	<b>2 759 926 995,04</b>	<b>2 759 926 995,04</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>95 349 399 354</b>	<b>83 978 399 354</b>	<b>89 002 674 180</b>	<b>81 868 853 680</b>	<b>85 027 813 840,36</b>	<b>78 798 201 833,38</b>

*DEL A*

ADMINISTRATIVA ANSLAG

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1</b>	<b>UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
A-1 0	LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN	10 641 000	10 536 000	11 048 500,—
A-1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	1 243 183 000	1 219 760 000	1 122 288 914,58
A-1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE	3 630 000	4 808 000	5 696 000,—
A-1 4	LÄKARVÅRD OCH SKYDD AV TJÄNSTEMÄN SOM UTSÄTTS FÖR STRÅLNING	4 439 000	4 331 000	4 390 723,33
A-1 5	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER	968 000	718 000	702 000,—
A-1 7	MOTTAGNINGSG- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER	400 000	400 000	400 000,—
A-1 9	PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG	497 556 000	466 812 000	424 873 000,—
	<b>Avdelning A-1 — Totalt</b>	<b>1 760 817 000</b>	<b>1 707 365 000</b>	<b>1 569 399 137,91</b>
<b>A-2</b>	<b>BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>			
A-2 0	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED	251 356 000	255 035 000	297 554 966,66
A-2 2	LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED	11 850 000	12 499 000	11 496 356,84
A-2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER	15 239 000	14 883 000	13 675 001,66
A-2 4	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER	31 914 000	31 552 000	29 477 336,—
A-2 5	ÖVRIGA UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ANDRA MÖTEN	2 253 000	2 253 000	2 398 431,42
	<b>Avdelning A-2 — Totalt</b>	<b>312 612 000</b>	<b>316 222 000</b>	<b>354 602 092,58</b>
<b>A-3</b>	<b>UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR</b>			
A-3 0	GEMENSKAPSBIDRAG	27 380 000	25 000 000	25 567 250,—
A-3 2				
A-3 4	PUBLIKATIONER	99 739 000	99 036 000	104 008 154,70
A-3 5	ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENÄ EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI	8 628 000	8 471 000	9 765 053,87
	<b>Avdelning A-3 — Totalt</b>	<b>253 729 354</b>	<b>244 455 180</b>	<b>249 641 407,57</b>
<b>A-4</b>	<b>SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA, GEMENSAMMA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETER</b>			
A-4 0	RESURSFÖRVALTNING	48 121 000	45 381 000	45 057 469,51

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

### Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-4 1	SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET	2 848 000	3 182 000	3 134 145,35
A-4 2	INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA	19 125 000	21 835 000	22 293 697,70
A-4 3	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE PÅ DATOROMRÅDET	2 200 000	2 200 000	2 496 688,—
	<b>Avdelning A-4 — Totalt</b>	<b>72 294 000</b>	<b>72 598 000</b>	<b>72 982 000,56</b>
<b>A-5</b>	<b>DATABEHANDLING</b>			
A-5 0	DATABEHANDLING	93 900 000	93 900 000	96 188 118,13
	<b>Avdelning A-5 — Totalt</b>	<b>93 900 000</b>	<b>93 900 000</b>	<b>96 188 118,13</b>
<b>A-6</b>	<b>PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER</b>			
A-6 0	PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER	200 800 000	189 050 000	201 757 000,—
A-6 5	ALLMÅN RESERV FÖR DELEGATIONER	p.m.	13 580 000	0,—
	<b>Avdelning A-6 — Totalt</b>	<b>200 800 000</b>	<b>202 630 000</b>	<b>201 757 000,—</b>
<b>A-7</b>	<b>UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER</b>			
A-7 0	UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER	183 716 000	192 518 000	215 357 238,29
	<b>Avdelning A-7 — Totalt</b>	<b>183 716 000</b>	<b>192 518 000</b>	<b>215 357 238,29</b>
<b>A-10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
A-10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	45 130 000	14 650 000	0,—
A-10 1	RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
A-10 2	RESERV FÖR ATT TÄCKA ANSLAGSUNDERSKOTT UTTRYCKTA I NATIONELL VALUTA SOM BERÖR PÅ SKILLNADER MELLAN DE KURSER FÖR OMRÄKNING AV EURO SOM ANVÄNDES VID BUDGETENS UTARBETANDE OCH DE KURSER SOM GÄLLDE VID TIDPUNKTEN FÖR BUDGETENS GENOMFÖRANDE	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning A-10 — Totalt</b>	<b>45 130 000</b>	<b>14 650 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>Del A — Totalt</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 844 338 180</b>	<b>2 759 926 995,04</b>



## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-1 0			
<b>A-1 0 0</b>	<b>Löner, andra ersättningar och tillägg till lön</b>			
A-1 0 0 0	Grundlöner Icke-differentierade anslag	3 798 000	3 768 000	3 831 000,—
A-1 0 0 1	Bostadstillägg Icke-differentierade anslag	570 000	565 000	575 000,—
A-1 0 0 2	Familjetillägg Icke-differentierade anslag	211 000	225 000	273 000,—
A-1 0 0 3	Representationstillägg Icke-differentierade anslag	161 000	164 000	169 000,—
	<i>Artikel A-1 0 0 — Totalt</i>	4 740 000	4 722 000	4 848 000,—
<b>A-1 0 1</b>	<b>Försäkring mot olycksfall och sjukdom samt andra avgifter för social trygghet</b> Icke-differentierade anslag	264 000	273 000	242 000,—
<b>A-1 0 2</b>	<b>Avgångsersättningar</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	66 000	870 000,—
<b>A-1 0 3</b>	<b>Pensioner</b>			
A-1 0 3 0	Avgångspensioner Icke-differentierade anslag	2 506 000	2 688 000	2 200 000,—
A-1 0 3 1	Invalidentpensioner Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 3 2	Efterlevandepensioner Icke-differentierade anslag	747 000	667 000	665 000,—
	<i>Artikel A-1 0 3 — Totalt</i>	3 253 000	3 355 000	2 865 000,—
<b>A-1 0 4</b>	<b>Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och andra tillfälliga utgifter</b> Icke-differentierade anslag	1 875 000	1 850 000	1 850 000,—

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)**

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1 0 5</b>	<b><i>Ersättningar och utgifter då tjänsten tillträds och frånträds</i></b>			
A-1 0 5 0	Resekostnader (även för familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 5 1	Bosättningsbidrag Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 5 2	Flyttkostnader Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel A-1 0 5 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>A-1 0 9</b>	<b><i>Anpassningar av ersättningar</i></b>			
A-1 0 9 0	Korrigeringskoefficienter Icke-differentierade anslag	403 000	152 000	373 500,—
A-1 0 9 1	Anpassningar av löner, avgångsvederlag och pensioner Icke-differentierade anslag	106 000	118 000	0,—
	<i>Artikel A-1 0 9 — Totalt</i>	509 000	270 000	373 500,—
	<b>KAPITEL A-1 0 TOTALT</b>	<b>10 641 000</b>	<b>10 536 000</b>	<b>11 048 500,—</b>
	<b>KAPITEL A-1 1</b>			
<b>A-1 1 0</b>	<b><i>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen</i></b>			
A-1 1 0 0	Grundlöner Icke-differentierade anslag	922 051 000	902 338 000 ( <sup>1</sup> )	839 200 167,—
A-1 1 0 1	Familjetillägg Icke-differentierade anslag	89 051 000	90 558 000	83 313 000,—
A-1 1 0 2	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG) Icke-differentierade anslag	118 561 000	118 202 000	109 688 000,—
A-1 1 0 3	Fasta tillägg Icke-differentierade anslag	8 043 000	7 689 000	6 972 000,—
	<i>Artikel A-1 1 0 — Totalt</i>	<b>1 137 706 000</b>	<b>1 118 787 000</b>	<b>1 039 173 167,—</b>

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 4 700 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1 1 1</b>	<b>Övriga anställda</b>			
A-1 1 1 2	Lokalt anställda			
	Icke-differentierade anslag	6 850 000	6 500 000	6 597 000,—
A-1 1 1 3	Särskilda rådgivare			
	Icke-differentierade anslag	165 000	165 000	162 300,—
	<i>Artikel A-1 1 1 — Totalt</i>	7 015 000	6 665 000	6 759 300,—
<b>A-1 1 2</b>	<b>Information till anställda</b>			
A-1 1 2 3	Information till anställda			
	Icke-differentierade anslag	50 000	50 000	66 999,58
	<i>Artikel A-1 1 2 — Totalt</i>	50 000	50 000	66 999,58
<b>A-1 1 3</b>	<b>Försäkring mot sjukdom, olycksfall och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter</b>			
A-1 1 3 0	Försäkring mot sjukdom			
	Icke-differentierade anslag	31 370 000	30 839 000	30 609 000,—
A-1 1 3 1	Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom			
	Icke-differentierade anslag	7 247 000	7 124 000	6 438 000,—
A-1 1 3 2	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	384 000	447 000	430 000,—
A-1 1 3 3	Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	175 000	227 000	124 000,—
	<i>Artikel A-1 1 3 — Totalt</i>	39 176 000	38 637 000	37 601 000,—
<b>A-1 1 4</b>	<b>Diverse ersättningar och bidrag</b>			
A-1 1 4 0	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall			
	Icke-differentierade anslag	60 000	59 000	66 995,—
A-1 1 4 1	Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten			
	Icke-differentierade anslag	16 403 000	14 781 000	15 497 000,—
A-1 1 4 2	Hyses- och transportbidrag			
	Icke-differentierade anslag	116 000	114 000	123 000,—
A-1 1 4 3	Fasta representationstillägg			
	Icke-differentierade anslag	172 000	187 000	176 000,—
A-1 1 4 4	Fasta ersättningar för resor i tjänsten			
	Icke-differentierade anslag	16 000	27 000	23 000,—

## KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1 1 4</b>	<i>(forts.)</i>			
A-1 1 4 5	Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton Icke-differentierade anslag	129 000	114 000	90 000,—
A-1 1 4 7	Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden Icke-differentierade anslag	1 125 000	1 156 000	1 166 963,—
A-1 1 4 9	Övriga ersättningar och återbetalningar Icke-differentierade anslag	30 000	30 000	30 000,—
	<b>Artikel A-1 1 4 — Totalt</b>	<b>18 051 000</b>	<b>16 468 000</b>	<b>17 172 958,—</b>
<b>A-1 1 7</b>	<b>Ytterligare tjänstprestationer</b>			
A-1 1 7 4	Frilanskorrekturläsare Icke-differentierade anslag	130 000	110 000	110 000,—
	<b>Artikel A-1 1 7 — Totalt</b>	<b>130 000</b>	<b>110 000</b>	<b>110 000,—</b>
<b>A-1 1 8</b>	<b>Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning</b>			
A-1 1 8 1	Resekostnader (inklusive familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag	353 000	324 000	288 894,—
A-1 1 8 2	Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag Icke-differentierade anslag	6 345 000	6 171 000	6 839 000,—
A-1 1 8 3	Flyttkostnader Icke-differentierade anslag	4 225 000	4 021 000	3 442 000,—
A-1 1 8 4	Tillfälliga traktamenten Icke-differentierade anslag	4 093 000	4 434 000	2 866 633,—
	<b>Artikel A-1 1 8 — Totalt</b>	<b>15 016 000</b>	<b>14 950 000</b>	<b>13 436 527,—</b>
<b>A-1 1 9</b>	<b>Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda</b>			
A-1 1 9 0	Korrigeringskoefficienter Icke-differentierade anslag	11 045 000	7 560 000	7 968 963,—

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1 1 9</b>	<i>(forts.)</i>			
A-1 1 9 1	Lönejusteringar			
	Icke-differentierade anslag	14 994 000	16 533 000	0,—
	<i>Artikel A-1 1 9 — Totalt</i>	26 039 000	24 093 000	7 968 963,—
	<b>KAPITEL A-1 1 TOTALT</b>	<b>1 243 183 000</b>	<b>1 219 760 000</b>	<b>1 122 288 914,58</b>
	<b>KAPITEL A-1 2</b>			
<b>A-1 2 1</b>	<b><i>Ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats</i></b>			
A-1 2 1 0	Ersättningar till anställda som har avgått i tjänstens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna			
	Icke-differentierade anslag	2 331 000	2 318 000	2 200 000,—
A-1 2 1 4	Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1679/85)			
	Icke-differentierade anslag	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	0,—
A-1 2 1 5	Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)			
	Icke-differentierade anslag	79 000	360 000	650 000,—
A-1 2 1 6	Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87)			
	Icke-differentierade anslag	399 000	816 000	1 155 000,—
A-1 2 1 7	Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (EEG) nr 1857/89)			
	Icke-differentierade anslag	552 000	954 000	1 376 000,—
	<i>Artikel A-1 2 1 — Totalt</i>	3 361 000	4 448 000	5 381 000,—
<b>A-1 2 3</b>	<b><i>Försäkring mot sjukdom</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	114 000	151 000	150 000,—
<b>A-1 2 9</b>	<b><i>Justeringar av diverse ersättningar</i></b>			
A-1 2 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	110 000	143 000	165 000,—

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE (forts.)**

**KAPITEL A-1 4 — LÄKARVÅRD OCH SKYDD AV TJÄNSTEMÄN SOM UTSÄTTS FÖR STRÅLNING**

**KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-1 2 9	(forts.)			
A-1 2 9 1	Justeringar av diverse ersättningar			
	Icke-differentierade anslag	45 000	66 000	0,—
	<i>Artikel A-1 2 9 — Totalt</i>	155 000	209 000	165 000,—
	<b>KAPITEL A-1 2 TOTALT</b>	3 630 000	4 808 000	5 696 000,—
	<b>KAPITEL A-1 4</b>			
A-1 4 1	<b>Läkarvård</b>			
A-1 4 1 0	Läkarvård			
	Icke-differentierade anslag	3 304 000	3 306 000	3 175 000,—
A-1 4 1 1	Inköp av medicinsk utrustning			
	Icke-differentierade anslag	370 000	370 000	489 998,33
	<i>Artikel A-1 4 1 — Totalt</i>	3 674 000	3 676 000	3 664 998,33
A-1 4 2	<b>Hälsokontroller för anställda som utsätts för strålning</b>			
	Icke-differentierade anslag	765 000	655 000	725 725,—
	<b>KAPITEL A-1 4 TOTALT</b>	4 439 000	4 331 000	4 390 723,33
	<b>KAPITEL A-1 5</b>			
A-1 5 2	<b>Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn</b>			
A-1 5 2 1	Tjänstemän från institutionen som tillfälligt har utnämnts till en tjänst inom den nationella administrationen, internationella organisationer eller till offentliga eller privata institutioner eller företag			
	Icke-differentierade anslag	968 000	718 000	702 000,—
	<i>Artikel A-1 5 2 — Totalt</i>	968 000	718 000	702 000,—
	<b>KAPITEL A-1 5 TOTALT</b>	968 000	718 000	702 000,—

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER****KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	<b>KAPITEL A-1 7</b>			
<b>A-1 7 0</b>	<b>Mottagnings- och representationskostnader</b>			
A-1 7 0 0	Mottagnings- och representationskostnader för institutionens ledamöter Icke-differentierade anslag	400 000	400 000	400 000,—
	<i>Artikel A-1 7 0 — Totalt</i>	400 000	400 000	400 000,—
	<b>KAPITEL A-1 7 TOTALT</b>	400 000	400 000	400 000,—
	<b>KAPITEL A-1 9</b>			
<b>A-1 9 0</b>	<b>Pensioner och avgångsvederlag</b>			
A-1 9 0 0	Avgångspensioner Icke-differentierade anslag	276 237 000	261 646 000	236 540 000,—
A-1 9 0 1	Invalidentpensioner Icke-differentierade anslag	108 946 000	103 511 000	97 824 000,—
A-1 9 0 2	Efterlevandepensioner Icke-differentierade anslag	55 226 000	51 557 000	48 267 000,—
A-1 9 0 3	Avgångsvederlag Icke-differentierade anslag	9 187 000	9 340 000	9 187 000,—
A-1 9 0 4	Införande i budgeten av de under budgetåret förvärvade anspråken på pension Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel A-1 9 0 — Totalt</i>	449 596 000	426 054 000	391 818 000,—
<b>A-1 9 2</b>	<b>Extrabetalningar till pensionsfonden för att täcka pensionsskulder</b>			
A-1 9 2 0	Extrabetalningar till pensionsfonden för att täcka pensionsskulder Icke-differentierade anslag	p.m.		
	<i>Artikel A-1 9 2 — Totalt</i>	p.m.		
<b>A-1 9 3</b>	<b>Sjukförsäkring</b> Icke-differentierade anslag	14 937 000	14 051 000	12 259 000,—

KOMMISSIONEN  
 Del A  
 (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG** (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-1 9 6	<i>Socialbidrag till mottagare av en gemenskapspension eller deras underhållsberättigade efterlevande</i>			
	Icke-differentierade anslag	250 000	280 000	200 000,—
A-1 9 9	<i>Pensionsjusteringar och diverse ersättningar</i>			
A-1 9 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	26 760 000	20 197 000	20 596 000,—
A-1 9 9 1	Pensionsjusteringar			
	Icke-differentierade anslag	6 013 000	6 230 000	0,—
	<i>Artikel A-1 9 9 — Totalt</i>	32 773 000	26 427 000	20 596 000,—
	<b>KAPITEL A-1 9 TOTALT</b>	<b>497 556 000</b>	<b>466 812 000</b>	<b>424 873 000,—</b>
	<b>Avdelning A-1 — Totalt</b>	<b>1 760 817 000</b>	<b>1 707 365 000</b>	<b>1 569 399 137,91</b>



KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-1

### UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

#### KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN

##### A-1 0 0 Löner, andra ersättningar och tillägg till lön

##### A-1 0 0 0 Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 798 000	3 768 000	3 831 000,—

##### Anmärkningar

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 2 i denna.  
Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för ledamöter av kommissionen.

##### A-1 0 0 1 Bostadstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
570 000	565 000	575 000,—

##### Anmärkningar

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 4 i denna.  
Detta anslag är avsett att täcka bostadstilläggen för ledamöter av kommissionen.

##### A-1 0 0 2 Familjetillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
211 000	225 000	273 000,—

##### Anmärkningar

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 3 i denna.  
Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen vad avser  
— hushållstillägg,  
— barnstillägg,  
— utbildningstillägg,  
för ledamöter av kommissionen.

##### A-1 0 0 3 Representationstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
161 000	164 000	169 000,—

##### Anmärkningar

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 4 i denna.  
Detta anslag är avsett att täcka representationstilläggen för ledamöter av kommissionen.

**KAPITEL A-10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)****A-1 0 1 Försäkring mot olycksfall och sjukdom samt andra avgifter för social trygghet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
264 000	273 000	242 000,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 11 och 14 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka

- institutionens avgifter för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom,
- institutionens avgifter för försäkring mot sjukdom,
- ersättningar vid barns födelse,
- om en ledamot av kommissionen avlider:
  - den avlidnes fulla lön till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade,
  - kostnaderna för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort.

**A-1 0 2 Avgångsersättningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	66 000	870 000,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 7 i denna.

Denna artikel är avsedd för eventuella anslag för att täcka

- avgångsvederlag,
  - familjetillägg,
- för ledamöter av kommissionen efter tjänstens upphörande.

**A-1 0 3 Pensioner****A-1 0 3 0 Avgångspensioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 506 000	2 688 000	2 200 000,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 8, 9 och 18 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka avgångspensioner till tidigare ledamöter av kommissionen.

**A-1 0 3 1 Invalidpensioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 10 och 18 i denna.

Denna punkt är avsedd för eventuella anslag för invalidpensioner till tidigare ledamöter av kommissionen.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)****A-1 0 3 (forts.)**

## A-1 0 3 2 Efterlevandepensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
747 000	667 000	665 000,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 15 och 18 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka efterlevandepensioner till änkor eller barn till tidigare ledamöter av kommissionen.

**A-1 0 4****Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och andra tillfälliga utgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 875 000	1 850 000	1 850 000,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 6 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och ytterligare eller extraordinära utgifter som uppstår vid tjänsteresa.

Återbetalningar av utgifter i samband med tjänsteresa som har utbetalats för en annan av gemenskapens institutioner eller organ och för tredje person kan användas på nytt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 30 000 euro.

**A-1 0 5****Ersättningar och utgifter då tjänsten tillträds och frånträds***Anmärkningar*

De anslag som är uppförda under denna artikel är avsedda att täcka utgifter för ledamöter av kommissionen då de tillträder och frånträder sin tjänst vid institutionen.

**A-1 0 5 0**

## Resekostnader (även för familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 7 i bilaga VII i dessa (analog tillämpning).

Denna punkt är avsedd för eventuella anslag för resekostnader för ledamöter av kommissionen (även för familjemedlemmar) då de tillträder och frånträder sin tjänst vid institutionen.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)**

**A-105 (forts.)**

A-1051 Bosättningsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 5 i denna.

Denna punkt är avsedd för eventuella anslag för bosättningsbidrag och flyttbidrag till ledamöter av kommissionen då de tillträder och frånträder sin tjänst vid institutionen.

A-1052 Flyttkostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 5 i denna.

Denna punkt är avsedd för eventuella anslag för flyttkostnader för ledamöter av kommissionen då de tillträder och frånträder sin tjänst vid institutionen.

**A-109 Anpassningar av ersättningar**

A-1090 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
403 000	152 000	373 500,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artikel 4a i denna.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på ersättningar, avgångsvederlag, avgångspensioner, invalidpensioner och efterlevandepensioner för ledamöter av kommissionen samt andra personer som har rätt till sådana utbetalningar.

Det täcker även kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på den del av ersättningen som förs över till ett annat land än anställningslandet.

A-1091 Anpassningar av löner, avgångsvederlag och pensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
106 000	118 000	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till ledamöter av kommissionen, särskilt artiklarna 2, 3 och 4a i denna.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att den har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 0 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)****A-1 0 9 (forts.)****A-1 0 9 1 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka alla anpassningar av ersättningar, avgångsvederlag och pensioner som rådet godkänner under budgetåret.

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST***Anmärkningar***Tjänstemän och tillfälligt anställda — Funktion***Fördelning på generaldirektorat och tjänst*

Generaldirektorat och tjänst	A/LA		B		C		D		Totalt	
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999
GD I — Yttre förbindelser: Handelspolitik, förbindelser med Nordamerika, Bortre Orienten, Australien och Nya Zeeland	198	199	114	113	101	101	2	2	415	415
GD I.A — Yttre förbindelser: Europa och de nya oberoende staterna, den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, yttre representation	191	191	84	88	153	154	4	4	432	437
GD I.B — Yttre förbindelser: Södra Medelhavsområdet, Mellanöstern, Latinamerika, Syd- och Sydostasien och samarbete Nord—Syd	125	128	34	35	65	66	1	1	225	230
GD II — Ekonomi och finans	154	158	62	63	79	79	5	5	300	305
GD II (SOF) — Enheten för finansiella transaktioner	39	39	44	43	24	24	1	1	108	107
GD III — Industri	250	254	117	117	175	173	0	0	542	544
GD IV — Konkurrens	209	215	76	78	123	124	0	0	408	417
GD V — Sysselsättning, arbetsmarknad och socialpolitik	256	256	125	125	150	150	0	0	531	531
GD VI — Jordbruk	389	391	200	201	294	292	7	7	890	891
GD VII — Transport	102	107	55	55	61	63	6	6	224	231
GD VIII — Bistånd (yttre förbindelser och utvecklingssamarbete med Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet; Lomékonventionen)	177	177	59	59	118	118	1	1	355	355
GD IX — Personal och administration	153	153	330	331	930	939	689	689	2 102	2 112
GD X — Information, kommunikation, kultur och audiovisuella medier	183	183	168	168	229	227	19	19	599	597
GD XI — Miljö, kärnsäkerhet och civilskydd	198	203	87	87	124	124	10	10	419	424
GD XII — Vetenskap, forskning och utveckling	72	71	41	41	42	41	0	0	155	153

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

KAPITEL A-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Tjänstemän och tillfälligt anställda — Funktion (forts.)

Generaldirektorat och tjänst	A/LA		B		C		D		Totalt	
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999
GD XIII — Telekommunikation, informationsmarknaden och användning av forskningsresultat	144	144	62	62	107	106	14	14	327	326
GD XIV — Fiske	85	87	81	81	64	63	0	0	230	231
GD XV — Inre marknad och finansiella tjänster	172	177	57	57	91	91	0	0	320	325
GD XVI — Regionalpolitik och sammanhållning	157	160	88	90	111	111	0	0	356	361
GD XVII — Energi	186	184	187	188	124	123	1	1	498	496
GD XIX — Budget	91	92	102	103	122	121	4	4	319	320
GD XX — Ekonomistyrning	82	85	64	64	60	59	2	2	208	210
GD XXI — Tull och indirekt beskattning	131	132	81	83	89	89	1	1	302	305
GD XXII — Utbildning, yrkesutbildning och ungdom	151	152	74	74	88	87	0	0	313	313
GD XXIII — Företagspolitik, handel, turism och näringsdrivande föreningar	95	95	35	36	51	50	0	0	181	181
GD XXIV — Konsumentpolitik	174	189	40	44	99	98	0	0	313	331
Kommissionens generalsekretariat	182	190	138	138	247	246	34	34	601	608
Rättstjänsten	130	139	25	26	67	68	1	1	223	234
Talesmännen	22	22	14	14	29	29	1	1	66	66
Statistikkontor	217	219	185	185	138	138	13	13	553	555
Euratoms försörjningskontor	8	8	7	7	9	9	0	0	24	24
Direktoratet för informationsteknik	65	66	103	105	92	93	8	8	268	272
Säkerhetsbyrån	12	12	21	21	43	43	3	3	79	79
Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser	536	539	39	39	72	72	5	5	652	655
Översättningstjänsten	1 363	1 359	46	46	486	481	4	4	1 899	1 890
Analys och prognosgruppen	12	12	3	3	10	10	1	1	25	26
Allmänna tjänsteinspektionen	18	18	3	3	8	8	0	0	29	29
Europeiska gemenskapernas kontor för humanitärt bistånd (ECHO)	38	39	33	35	32	32	0	0	103	106
Gemensam tjänst för yttre förbindelser	172	172	170	170	120	120	1	1	463	463
Arbetsgrupp för medlemskapsförhandlingarna	30	30	7	7	14	14	0	0	51	51
Kabinett	139	139	57	57	170	170	1	1	367	367
Yttre representation	439	441	111	112	68	69	0	0	618	622
Ännu ej tillsatta tjänster		6		32		44		-76		6
<b>Totalt</b>	<b>7 547</b>	<b>7 633</b>	<b>3 429</b>	<b>3 486</b>	<b>5 279</b>	<b>5 319</b>	<b>839</b>	<b>763</b>	<b>17 094</b>	<b>17 201</b>

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

## Extern personal

Extraanställd personal (punkt A-7 0 0 0), Interimsanställda (punkt A-7 0 0 1), Tekniskt och administrativt stöd till olika verksamheter (punkt A-7 0 0 2) och nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som anställs tillfälligt vid institutionerna (punkt A-7 0 0 3)

## Fördelning på generaldirektorat och tjänst

(i personer/år)

Generaldirektorat och tjänst	A/LA		B		C		D		Totalt	
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999
GD I — Yttre förbindelser: Handelspolitik, förbindelser med Nordamerika, Bortre Orienten, Australien och Nya Zeeland	43	40	2	2	26	30	0	0	71	72
GD I.A — Yttre förbindelser: Europa och de nya oberoende staterna, den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, yttre representation	59	32	41	9	70	29	2	2	172	72
GD I.B — Yttre förbindelser: Södra Medelhavsområdet, Mellanöstern, Latinamerika, Syd- och Sydostasien och samarbete Nord—Syd	16	14	21	8	57	32	1	1	95	55
GD II — Ekonomi och finans	18	17	0	1	7	8	0	0	25	26
GD II (SOF) — Enheten för finansiella transaktioner	6	6	2	2	7	7	0	0	15	15
GD III — Industri	66	61	12	11	64	61	1	2	143	135
GD IV — Konkurrens	34	37	2	2	17	17	0	0	53	56
GD V — Sysselsättning, arbetsmarknad och socialpolitik	68	60	16	12	57	54	1	1	142	127
GD VI — Jordbruk	27	26	9	10	8	12	0	0	44	48
GD VII — Transport	21	25	1	0	9	9	0	0	31	34
GD VIII — Bistånd (yttre förbindelser och utvecklingssamarbete med Afrika, Västindien och Stillahavsområdet; Lomékonventionen)	19	17	3	2	22	26	0	0	44	45
GD IX — Personal och administration	14	10	6	4	76	74	30	30	126	118
GD X — Information, kommunikation, kultur och audiovisuella medier	24	24	12	11	40	41	1	1	77	77
GD XI — Miljö, kärnsäkerhet och civilskydd	61	60	6	3	18	16	0	1	85	80

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

KAPITEL A-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Extern personal (forts.)

(i personer/år)

Generaldirektorat och tjänst	A/LA		B		C		D		Totalt	
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999	1998	1999
GD XIII — Telekommunikation, informationsmarknaden och användning av forskningsresultat	13	15	2	2	9	9	0	0	24	26
GD XIV — Fiske	7	8	1	2	6	4	0	0	14	14
GD XV — Inre marknad och finansiella tjänster	31	36	3	3	25	25	0	0	59	64
GD XVI — Regionalpolitik och sammanhållning	23	22	0	0	13	12	0	0	36	34
GD XVII — Energi	10	11	1	1	20	19	0	0	31	31
GD XIX — Budget	8	7	1	1	12	11	0	0	21	19
GD XX — Ekonomistyrning	8	9	0	1	5	8	1	0	14	18
GD XXI — Tull och indirekt beskattning	43	45	6	4	17	17	0	0	66	66
GD XXII — Utbildning, yrkesutbildning och ungdom	61	52	23	17	27	27	2	2	113	98
GD XXIII — Företagspolitik, handel, turism och näringsdrivande föreningar	25	20	7	4	13	17	1	0	46	41
GD XXIV — Konsumentpolitik	11	11	2	2	26	26	0	0	39	39
Kommissionens generalsekretariat	24	25	4	4	27	27	2	0	57	56
Rättstjänsten	10	10	0	0	6	7	0	0	16	17
Talesmannen	0	0	0	0	4	4	0	0	4	4
Statistikkontor	57	59	4	2	14	12	0	0	75	73
Direktoratet för informationsteknik	1	2	1	1	8	7	0	0	10	10
Säkerhetsbyrån	0	0	0	0	3	4	0	0	3	4
Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser	0	0	3	3	6	8	0	0	9	11
Översättningstjänsten	0	0	0	0	27	28	0	0	27	28
Analys och prognosgruppen	3	2	1	0	2	2	0	0	6	4
Allmänna tjänsteinspektionen	0	0	0	0	1	2	0	0	1	2
Europeiska gemenskapernas kontor för humanitärt bistånd (ECHO)	3	4	5	5	8	8	0	0	16	17
Gemensam tjänst för yttre förbindelser	0	25	0	33	0	45	0	0	0	103
Arbetsgrupp för medlemskapsförhandlingarna	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2
Kabinett	6	5	0	0	28	28	0	0	34	33
Ännu ej tillsatta tjänster	0	1	0	2	0	15	0	0	0	18
<b>Totalt</b>	<b>820</b>	<b>798</b>	<b>197</b>	<b>165</b>	<b>785</b>	<b>789</b>	<b>42</b>	<b>40</b>	<b>1 844</b>	<b>1 792</b>



## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-110 Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen****A-1100 Grundlöner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
922 051 000	( <sup>1</sup> ) 902 338 000	839 200 167,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 4 700 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar sådana tjänster som anges i tjänsteförteckningarna, med undantag för anställda som arbetar i tredje land.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 30 500 000 euro.

**A-1101 Familjetillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
89 051 000	90 558 000	83 313 000,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68a i dessa och avsnitt I i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka familjetillägg vad avser

- hushållstillägg,
- barnstillägg,
- utbildningstillägg,

för tjänstemän och tillfälligt anställda.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar sådana tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 30 000 euro.

**A-1102 Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
118 561 000	118 202 000	109 688 000,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 i dessa och artikel 4 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och särskilda utlandstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda, med undantag för anställda som arbetar i tredje land.

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 0 (forts.)****A-1 1 0 2 (forts.)**

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar sådana tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 0 3****Fasta tillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 043 000	7 689 000	6 972 000,—

**Anmärkningar**

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka de fasta tilläggen för tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori C som är anställda som maskinskrivare, stenografer, telexoperatörer, kontorister, chefssekreterare eller byråassistenter.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 1****Övriga anställda****A-1 1 1 2****Lokalt anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 850 000	6 500 000	6 597 000,—

**Anmärkningar**

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning IV i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka ersättning till lokalt anställda och institutionens socialförsäkringsavgifter.

Det skall täcka ersättningen till lokalt anställda vid kontor inom gemenskapen.

**A-1 1 1 3****Särskilda rådgivare**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
165 000	165 000	162 300,—

**Anmärkningar**

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till särskilda rådgivare, deras utgifter i samband med tjänsteresa och institutionens avgifter för olycksfallsförsäkringar.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 2 Information till anställda**

## A-1 1 2 3 Information till anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
50 000	50 000	66 999,58

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för information till anställda, särskilt *Courrier du personnel*.

**A-1 1 3 Försäkring mot sjukdom, olycksfall och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter**

## A-1 1 3 0 Försäkring mot sjukdom

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
31 370 000	30 839 000	30 609 000,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka institutionens avgifter för sjukförsäkring.

Det skall även täcka utbetalningar i form av ytterligare återbetalningar av läkarvårdskostnader till personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

## A-1 1 3 1 Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 247 000	7 124 000	6 438 000,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga VIII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka

— institutionens avgifter för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom,

— ytterligare utgifter som har uppstått enligt relevanta bestämmelser i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

**A-1 1 3 (forts.)**

**A-1 1 3 2 Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
384 000	447 000	430 000,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2799/85 av den 27 september 1985 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT L 265, 8.10.1985, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 3 3 Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
175 000	227 000	124 000,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka institutionens utbetalningar för att införa eller bibehålla pensionsrättigheter för tillfälligt anställda i deras ursprungsland.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 4 Diverse ersättningar och bidrag**

**A-1 1 4 0 Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
60 000	59 000	66 995,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa.

Detta anslag är avsett att, för tjänstemän och tillfälligt anställda, täcka

— ersättningar vid barns födelse, samt

— om den anställda avlider:

— den avlidnes fulla lön till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade,

— kostnaderna för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 4 (forts.)****A-1 1 4 1 Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
16 403 000	14 781 000	15 497 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-1 1 4 1 (delvis)*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka schablonbetalningen av resekostnader för tjänstemän och tillfälligt anställda, deras makar och underhållsberättigade från anställningsorten till ursprungsorten, på följande villkor:

- En gång per kalenderår om avståndet per tåg är mer än 50 men mindre än 725 km.
- Två gånger per kalenderår om avståndet per tåg är 725 km eller mer.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 4 2 Hyres- och transportbidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
116 000	114 000	123 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 14a och 14b i bilaga VII i dessa.

Rådets förordning nr 6/66/Euratom, 121/66/EEG av den 28 juli 1966 om fastställande av en lista över de orter för vilka hyresbidrag kan beviljas, detta bidrags maximala belopp samt reglerna för dess beviljande (EGT 150, 12.8.1966, s. 2749/66), senast ändrad genom förordning (EKG, EG, Euratom) nr 3358/94 (EGT L 356, 31.12.1994, s. 1).

Rådets förordning nr 7/66/Euratom, 122/66/EEG av den 28 juli 1966 om fastställande av en lista över de orter för vilka transportbidrag kan beviljas, detta bidrags maximala belopp samt reglerna för dess beviljande (EGT 150, 12.8.1966, s. 2751/66).

Detta anslag är avsett att täcka

- hyresbidrag för tjänstemän som är anställda på platser där det anses särskilt svårt att finna en bostad,
- transportbidrag för tjänstemän som är anställda på platser där transporter på grund av avståndet mellan bostad och arbete anses vara särskilt komplicerade och dyra.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 4 3 Fasta representationstillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
172 000	187 000	176 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga VII i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar till tjänstemän som, på grund av sina arbetsuppgifter, regelbundet har representationskostnader och, i särskilda fall, en del av boendekostnaderna.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 4 (forts.)****A-1 1 4 4 Fasta ersättningar för resor i tjänsten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
16 000	27 000	23 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka reseersättningar på högst 3 000 belgiska franc för tjänstemän i andra lönegrader än A 1 och A 2 vars tjänst ofta kräver att de företar resor där de har rätt att använda egen bil.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 4 5 Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
129 000	114 000	90 000,—

*Anmärkningar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 75 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka en särskild ersättning till räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förvaltare av förskottskonton.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 4 7 Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 125 000	1 156 000	1 166 963,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 56a och 56b i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens eller den tillfälligt anställdes arbetsplats eller i bostaden.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 4 9 Övriga ersättningar och återbetalningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	30 000	30 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 95 i dessa.

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34 i dessa.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 4 (forts.)****A-1 1 4 9 (forts.)**

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka

- kompensationsersättning som har beviljats tjänstemän i Europeiska kol- och stålgemenskapen vars nettolöner har minskat,
- ersättningar om en provanställd tjänsteman avskedas på grund av uppenbar olämplighet,
- ersättningar om institutionen säger upp en tillfälligt anställds kontrakt,
- återbetalning av utgifter för säkerhetsåtgärder i fråga om bostäder för tjänstemän som arbetar på kommissionens kontor och delegationer i gemenskapen.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 7 Ytterligare tjänstprestationer****A-1 1 7 4 Frilanskorrekturläsare**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
130 000	110 000	110 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-1 1 7 4 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka frilanskorrekturläsares arbete då de utför arbete som inte kan utföras av enbart kommissionens tjänstemän.

Det skall även täcka försäkrings- och resekostnader för frilanskorrekturläsare.

**A-1 1 8 Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning****A-1 1 8 1 Resekostnader (inklusive familjemedlemmar)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
353 000	324 000	288 894,—

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-1 1 8 1 (delvis)*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 7 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för tjänstemän och tillfälligt anställda (inklusive familjemedlemmar) då de tillträder eller lämnar en tjänst eller vid förflyttning till en annan anställningsort.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

**A-1 1 8 (forts.)**

**A-1 1 8 2 Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 345 000	6 171 000	6 839 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkt A-1 1 8 2 (delvis)*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka bosättnings- och flyttbidrag till tjänstemän och tillfälligt anställda som är tvungna att byta bostad då de tillträder en tjänst, förflyttas till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-1 1 8 3**

**Flyttkostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 225 000	4 021 000	3 442 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkt A-1 1 8 3 (delvis)*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 9 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka flyttkostnader för tjänstemän och tillfälligt anställda som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst, förflyttas till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

**A-1 1 8 4**

**Tillfälliga traktamenten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 093 000	4 434 000	2 866 633,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkt A-1 1 8 4 (delvis)*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga traktamenten för tjänstemän och tillfälligt anställda som kan påvisa att de måste byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.



## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 9 Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda**

## A-1 1 9 0 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
11 045 000	7 560 000	7 968 963,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa och artikel 17.3 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner till tjänstemän och tillfälligt anställda.

Det skall även täcka sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på den av inkomsterna som förs över till ett annat land än anställningslandet.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

## A-1 1 9 1 Lönejusteringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
14 994 000	16 533 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a i dessa.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

Det är avsett att täcka kostnader för alla lönejusteringar som rådet har godkänt under budgetåret.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE****A-1 2 1 Ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats**

## A-1 2 1 0 Ersättningar till anställda som har avgått i tjänstens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 331 000	2 318 000	2 200 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 i dessa och bilaga IV till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka ersättningar till tjänstemän som

- står till förfogande till följd av en nedskärning av antalet tjänster vid institutionen,
- innehar en tjänst i lönegrad A 1 eller A 2 som dras in i tjänstens intresse.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE** (forts.)

**A-1 2 1** (forts.)

A-1 2 1 4 Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1679/85)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1679/85 av den 19 juni 1985 om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid vetenskapliga och tekniska tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna (EGT L 162, 21.6.1985, s. 1), särskilt artikel 3 i denna.

A-1 2 1 5 Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
79 000	360 000	650 000,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT L 335, 13.12.1985, s. 56).

A-1 2 1 6 Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
399 000	816 000	1 155 000,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87 av den 23 juli 1987 om införande av särskilda åtgärder vid tillfälligt anställdas avgång inom Europeiska gemenskaperna (EGT L 209, 31.7.1987, s. 1).

A-1 2 1 7 Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (EEG) nr 1857/89)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
552 000	954 000	1 376 000,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1857/89 av den 21 juni 1989 om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna (EGT L 181, 28.6.1989, s. 2).

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE (forts.)****A-1 2 3 Försäkring mot sjukdom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
114 000	151 000	150 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer och mottagare av ersättningar till anställda som står till förfogande, då dessa har avgått i tjänstens intresse eller entledigats.

Det skall även täcka ytterligare utbetalningar vid återbetalning av läkarvårdskostnader för personer som har deporterats eller internerats under det att de var med i motståndsrörelsen.

**A-1 2 9 Justeringar av diverse ersättningar****A-1 2 9 0 Korrigeringskoefficienter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
110 000	143 000	165 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka verkan av sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på pensioner och ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats.

**A-1 2 9 1 Justeringar av diverse ersättningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
45 000	66 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a i dessa.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

Det är avsett att täcka kostnaden för alla justeringar av ersättningar som rådet har godkänt under budgetåret.

**KAPITEL A-1 4 — LÄKARVÅRD OCH SKYDD AV TJÄNSTEMÄN SOM UTSÄTTTS FÖR STRÅLNING****A-1 4 1 Läkarevård***Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 59 i dessa (undersökning i samband med sjukfrånvaro och läkarundersökning i förebyggande syfte) och artikel 8 i bilaga II till dessa (invaliditetskommittén).

Anslagen i denna artikel är avsedda att täcka, förutom läkararvoden, kostnaden för undersökningar i förebyggande syfte (särskilda undersökningar, analyser osv.), förbrukningsvaror (läkemedel, förbandsmateriel osv.), särskild utrustning och inventarier samt de administrativa kostnaderna för invaliditetskommittén.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-14 — LÄKARVÅRD OCH SKYDD AV TJÄNSTEMÄN SOM UTSÄTTS FÖR STRÅLNING (forts.)**

**A-1 4 1 (forts.)**

De skall även täcka kostnaden för läkarundersökning före anställning av personal till daghem.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

**A-1 4 1 0 Läkarevård**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 304 000	3 306 000	3 175 000,—

*Anmärkningar*

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 130 000 euro.

**A-1 4 1 1 Inköp av medicinsk utrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
370 000	370 000	489 998,33

**A-1 4 2 *Hälsokontroller för anställda som utsätts för strålning***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
765 000	655 000	725 725,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel III i detta.

Nationell lagstiftning om grundläggande normer.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för hälsokontroller för anställda som utsätts för strålning och utgifter i samband med tjänsteresor för de inspektörer som skall besöka ett kontrollcenter.

**KAPITEL A-15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

**A-1 5 2 *Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn***

**A-1 5 2 1** Tjänstemän från institutionen som tillfälligt har utnämnts till en tjänst inom den nationella administrationen, internationella organisationer eller till offentliga eller privata institutioner eller företag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
968 000	718 000	702 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkt A-1 5 2 1 och tidigare punkterna A-1 1 4 1, A-1 1 8 1, A-1 1 8 2, A-1 1 8 3 och A-1 1 8 4 (delvis)*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka de ytterligare utgifter som uppstår till följd av att gemenskapens tjänstemän uppehåller annan tjänst, i form av de tillägg och återbetalningar av omkostnader som tjänstemännen har rätt till i samband därmed. Det skall också täcka kostnader i samband med specialiserad utbildningspraktik inom nationella förvaltningar eller inom organisationer i medlemsstaterna eller i tredje land.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER****A-170 Mottagnings- och representationskostnader**

A-1700 Mottagnings- och representationskostnader för institutionens ledamöter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
400 000	400 000	400 000,—

*Anmärkningar*

Kommissionens beslut av den 19 september 1979.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de mottagnings- och representationsplikter som kommissionen har.

Dessa utgifter kan uppstå hos kommissionens ledamöter individuellt då de utför sina arbetsuppgifter och som en del av institutionens verksamhet.

**KAPITEL A-19 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG****A-190 Pensioner och avgångsvederlag**

A-1900 Avgångspensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
276 237 000	261 646 000	236 540 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 77 i dessa och bilaga VIII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka avgångspensioner för tjänstemän och tillfälligt anställda vid alla Europeiska gemenskapernas institutioner, inklusive avgångspensioner som utbetalas från anslag till forskning och teknisk utveckling.

Det skall även täcka utbetalningar (pensionstillägg) till personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen.

A-1901 Invalidpensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
108 946 000	103 511 000	97 824 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 78 i dessa och bilaga VIII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka invalidpensioner för tjänstemän och tillfälligt anställda vid alla Europeiska gemenskapernas institutioner inklusive invalidpensioner som utbetalas från anslag till forskning och teknisk utveckling.

Det skall även täcka utbetalningar (pensionstillägg) till personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-19 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG (forts.)**

**A-190 (forts.)**

A-1902 Efterlevandepensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
55 226 000	51 557 000	48 267 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 79 och 80 i dessa och bilaga VIII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka efterlevandepensioner till före detta tjänstemän och tillfälligt anställda vid alla Europeiska gemenskapernas institutioner, inklusive efterlevandepensioner som utbetalas från anslag till forskning och teknisk utveckling.

Det skall även täcka utbetalningar (pensionstillägg) till efterlevande till personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen.

A-1903 Avgångsvederlag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 187 000	9 340 000	9 187 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11 och 12 i bilaga VIII till dessa. Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 39 i dessa.

A-1904 Införande i budgeten av de under budgetåret förvärvade anspråken på pension

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Artiklarna 77 och 83 i bilaga VIII i Förordningar tillämpliga på tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna.

Förslag från kommissionen om en förordning om inrättande av en pensionsfond (ålderspension) för tjänstemän vid organ inom Europeiska gemenskaperna (KOM[1999]...).

Denna punkt är avsedd att täcka det förväntade kapitalvärdet av framtida pensionsbetalningar till Europeiska gemenskapernas tjänstemän som uppkommer under budgetåret (utöver befintliga åtaganden från föregående budgetår).

Den är avsedd att ge avkastning.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-1 9 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG (forts.)****A-1 9 2 Extrabetalningar till pensionsfonden för att täcka pensionsskulder**

A-1 9 2 0 Extrabetalningar till pensionsfonden för att täcka pensionsskulder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		

*Anmärkningar**Ny post*

Artiklarna 77 och 83 och bilaga VIII i Förordningar tillämpliga på tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna. Förslag från kommissionen om en förordning om inrättande av en pensionsfond (ålderspension) för tjänstemän vid organ inom Europeiska gemenskaperna (KOM[1999]...).

**A-1 9 3 Sjukförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
14 937 000	14 051 000	12 259 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter till sjukförsäkring för pensionärer.

Det skall även täcka ytterligare utbetalningar för återbetalning av läkarvårdskostnader för personer som har deporterats eller internerats medan de var med i motståndsrörelsen.

**A-1 9 6 Socialbidrag till mottagare av en gemenskapspension eller deras underhållsberättigade efterlevande**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	280 000	200 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka särskilda utbetalningar till personer som uppbar en gemenskapspension eller deras underhållsberättigade efterlevande som befinner sig i särskilt svåra omständigheter.

**A-1 9 9 Pensionsjusteringar och diverse ersättningar**

A-1 9 9 0 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
26 760 000	20 197 000	20 596 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka verkan av sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på pensioner.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-19 — PENSIONER OCH AVGÅNGSVEDERLAG** (forts.)

**A-199** (forts.)

A-1991 Pensionsjusteringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 013 000	6 230 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a i dessa.

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

Det är avsett att täcka kostnaden för alla pensionsjusteringar som rådet har godkänt under budgetåret.



KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-2

### BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

#### KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-2 0			
A-2 0 0	<b>Hyror och avgifter för tomträtt</b>			
	Icke-differentierade anslag	171 961 000	170 953 000	160 341 820,40
A-2 0 1	<b>Försäkring</b>			
	Icke-differentierade anslag	535 000	507 000	482 000,—
A-2 0 2	<b>Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning</b>			
	Icke-differentierade anslag	13 732 000	13 986 000	11 904 000,—
A-2 0 3	<b>Rengöring och underhåll</b>			
A-2 0 3 0	Rengöring och underhåll			
	Icke-differentierade anslag	31 324 000	34 827 000	26 753 747,69
A-2 0 3 1	Avfallshantering			
	Icke-differentierade anslag	856 000	856 000	821 496,—
	<i>Artikel A-2 0 3 — Totalt</i>	32 180 000	35 683 000	27 575 243,69
A-2 0 4	<b>Inredning av lokaler</b>			
	Icke-differentierade anslag	5 355 000	5 355 000	5 187 143,61
A-2 0 5	<b>Byggnaders säkerhet och skydd av anställda</b>			
A-2 0 5 0	Byggnaders säkerhet och övervakning			
	Icke-differentierade anslag	24 500 000	25 530 000	21 515 479,97
A-2 0 5 1	Arbetskyddsfrågor			
	Icke-differentierade anslag	1 135 000	1 104 000	1 094 681,81
	<i>Artikel A-2 0 5 — Totalt</i>	25 635 000	26 634 000	22 610 161,78
A-2 0 6	<b>Förvärv av fast egendom</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	67 975 000,—
A-2 0 7	<b>Uppförande av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-2 0 8	<b>Preliminära utgifter för förvärv eller hyra av fast egendom eller uppförande av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 050 000	966 000	520 000,—

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-2 0 9	<b>Övriga utgifter för byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	908 000	951 000	959 597,18
	<b>KAPITEL A-2 0 TOTALT</b>	<b>251 356 000</b>	<b>255 035 000</b>	<b>297 554 966,66</b>
	<b>KAPITEL A-2 2</b>			
A-2 2 0	<b>Teknisk utrustning och installationer</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 409 000	1 178 000	1 192 872,03
A-2 2 1	<b>Förvärv, hyra, underhåll och reparationer av inventarier</b>			
	Icke-differentierade anslag	2 865 000	3 612 000	2 658 734,45
A-2 2 3	<b>Förvärv, hyra, underhåll och reparationer av fordon</b>			
	Icke-differentierade anslag	2 026 000	2 271 000	2 069 782,36
A-2 2 5	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
A-2 2 5 0	Bibliotek, inköp av böcker			
	Icke-differentierade anslag	560 000	557 000	560 000,—
A-2 2 5 4	Bindning och bevarande av bibliotekets böcker			
	Icke-differentierade anslag	140 000	139 000	176 000,—
A-2 2 5 5	Abonnemang och inköp av information			
	Icke-differentierade anslag	3 300 000	3 218 000	3 289 000,—
A-2 2 5 8	Databaser för dokumentation			
	Icke-differentierade anslag	1 550 000	1 524 000	1 549 968,—
	<i>Artikel A-2 2 5 — Totalt</i>	<b>5 550 000</b>	<b>5 438 000</b>	<b>5 574 968,—</b>
	<b>KAPITEL A-2 2 TOTALT</b>	<b>11 850 000</b>	<b>12 499 000</b>	<b>11 496 356,84</b>
	<b>KAPITEL A-2 3</b>			
A-2 3 0	<b>Papper och kontorsmateriel</b>			
	Icke-differentierade anslag	7 280 000	6 952 000	6 785 708,88

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER (forts.)****KAPITEL A-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-2 3 2</b>	<b><i>Utgifter i samband med finansiella transaktioner</i></b>			
A-2 3 2 0	Bankavgifter Icke-differentierade anslag	1 600 000	1 600 000	1 500 000,—
A-2 3 2 9	Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel A-2 3 2 — Totalt</i>	1 600 000	1 600 000	1 500 000,—
<b>A-2 3 3</b>	<b><i>Kostnader för juridisk hjälp</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	2 100 000	2 000 000	1 750 000,—
<b>A-2 3 4</b>	<b><i>Skadestånd</i></b>			
A-2 3 4 0	Skadestånd Icke-differentierade anslag	50 000	43 000	80 000,—
A-2 3 4 1	Ersättningar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel A-2 3 4 — Totalt</i>	50 000	43 000	80 000,—
<b>A-2 3 5</b>	<b><i>Övriga driftsutgifter</i></b>			
A-2 3 5 0	Diverse försäkringar Icke-differentierade anslag	221 000	217 000	215 000,—
A-2 3 5 1	Arbetsutrustning Icke-differentierade anslag	588 000	677 000	481 296,11
A-2 3 5 2	Diverse utgifter för interna möten Icke-differentierade anslag	328 000	323 000	387 000,—
A-2 3 5 3	Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering Icke-differentierade anslag	3 042 000	3 042 000	2 444 996,67
A-2 3 5 9	Övriga driftsutgifter Icke-differentierade anslag	30 000	29 000	31 000,—
	<i>Artikel A-2 3 5 — Totalt</i>	4 209 000	4 288 000	3 559 292,78
	<b>KAPITEL A-2 3 TOTALT</b>	15 239 000	14 883 000	13 675 001,66
	<b>KAPITEL A-2 4</b>			
<b>A-2 4 0</b>	<b><i>Porto och andra leveranskostnader</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	8 699 000	10 239 000	7 272 000,—

**KAPITEL A-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER** (forts.)**KAPITEL A-2 5 — ÖVRIGA UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ANDRA MÖTEN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-2 4 1</b>	<b>Telekommunikationer</b>			
A-2 4 1 0	Abonnemang och avgifter för telekommunikationer Icke-differentierade anslag	13 562 000	11 611 000 ( <sup>1</sup> )	11 854 336,—
A-2 4 1 1	Inköp och installation av telekommunikationsutrustning- och materiel Icke-differentierade anslag	9 653 000	9 702 000	10 351 000,—
	<i>Artikel A-2 4 1 — Totalt</i>	23 215 000	21 313 000	22 205 336,—
	<b>KAPITEL A-2 4 TOTALT</b>	<b>31 914 000</b>	<b>31 552 000</b>	<b>29 477 336,—</b>
	<b>KAPITEL A-2 5</b>			
<b>A-2 5 2</b>	<b>Kommittéer och kommissioner inom ramen för Europeiska kol- och stål gemenskapen</b>			
A-2 5 2 0	Europeiska kol- och stål gemenskapens rådgivande kommitté Icke-differentierade anslag	638 000	638 000	772 000,—
	<i>Artikel A-2 5 2 — Totalt</i>	638 000	638 000	772 000,—
<b>A-2 5 3</b>	<b>Särskilda organ för säkerhet i arbetet</b>			
A-2 5 3 0	Ständiga kommittén för driftssäkerhet och hälsoskydd i stenkolsgruvor Icke-differentierade anslag	320 000	320 000	340 000,—
A-2 5 3 1	Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor Icke-differentierade anslag	385 000	385 000	375 000,—
	<i>Artikel A-2 5 3 — Totalt</i>	705 000	705 000	715 000,—
<b>A-2 5 5</b>	<b>Diverse utgifter för att ordna och delta i konferenser, kongresser och möten för särskilda ändamål</b>			
A-2 5 5 2	Konferenser, kongresser och möten inom ramen för Europeiska kol- och stål gemenskapen Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-2 5 5 3	Konferenser, kongresser och möten som institutionen ordnar för de av medlemsstaternas ämbetsmän som förvaltar och kontrollerar gemenskapsmedel Icke-differentierade anslag	384 000	384 000	363 781,13

<sup>(1)</sup> Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel A-10 0.



## AVDELNING A-2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## Anmärkningar

Inkomster från EFTA-staternas avgifter till gemenskapens administrativa kostnader enligt artiklarna 76 och 82 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall användas till ytterligare anslag under berörda budgetrubriker i denna avdelning enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1). Dessa inkomster uppskattas till 557 000 euro.

## KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

## A-2 0 0 Hyror och avgifter för tomträtt

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
171 961 000	170 953 000	160 341 820,40

## Anmärkningar

## Tidigare artikel A-2 0 0 och tidigare artikel A-2 0 6 (delvis)

Detta anslag är avsett att täcka betalning av hyror och tomträttsavgifter för utnyttjade byggnader eller delar av byggnader och hyra för konferenslokaler, lagerutrymmen, garage och parkeringsplatser.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 590 000 euro.

## A-2 0 1 Försäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
535 000	507 000	482 000,—

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka betalning av försäkringspremier för de byggnader eller de delar av byggnader som institutionen utnyttjar.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

## A-2 0 2 Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 732 000	13 986 000	11 904 000,—

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka avgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****A-2 0 2 (forts.)**

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 34 000 euro.

**A-2 0 3****Rengöring och underhåll**

## A-2 0 3 0

## Rengöring och underhåll

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
31 324 000	34 827 000	26 753 747,69

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka underhållskostnader, beräknade på grundval av gällande avtal för lokaler, hissar, centralvärme, luftkonditionering m.m., utgifter för vissa regelbundet återkommande rengöringsarbeten, inköp av produkter för underhåll, rengöring, tvätt och kemtvätt m.m. och för målning, reparationer och leveranser till verkstäderna.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 65 000 euro.

## A-2 0 3 1

## Avfallshantering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
856 000	856 000	821 496,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för sortering, lagring och bortskaffning av avfall.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

**A-2 0 4****Inredning av lokaler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 355 000	5 355 000	5 187 143,61

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inredning av lokaler, t.ex. flyttning av skiljeväggar, ändring av tekniska installationer och andra särskilda arbeten vad avser läs, elektriska installationer, rörsystem, målning, golvbeläggning osv.

**KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****A-2 0 4 (forts.)**

Det skall täcka kostnaden för den utrustning som behövs.

Anslaget skall även täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

**A-2 0 5****Byggnaders säkerhet och skydd av anställda****A-2 0 5 0**

## Byggnaders säkerhet och övervakning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
24 500 000	25 530 000	21 515 479,97

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för fysisk och materiell säkerhet för personer och egendom. Särskilt avtal om bevakning av byggnader, avtal om underhåll av säkerhetsanordningar och mindre materielinköp.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.

**A-2 0 5 1**

## Arbetarskyddsfrågor

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 135 000	1 104 000	1 094 681,81

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för arbetarskyddsfrågor särskilt vad avser inköp, hyra och underhåll av brandbekämpningsutrustning, utbyte av brandvaktens utrustning och kostnader för lagstadgade kontroller.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.



## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****A-2 0 6 Förvärv av fast egendom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	67 975 000,—

*Anmärkningar**Tidigare artikel A-2 0 6 (delvis)*

Denna artikel är avsedd att ta upp eventuella anslag för kostnader för köp eller hyresavtal med option att köpa byggnader.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

**A-2 0 7 Uppförande av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Under denna artikel skall eventuellt ett anslag för uppförande av byggnader föras upp.

Artikeln skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

**A-2 0 8 Preliminära utgifter för förvärv eller hyra av fast egendom eller uppförande av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 050 000	966 000	520 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag skall täcka utgifter för rådgivning som lämnats av ekonomiska och tekniska experter före förvärv, hyra eller uppförande av byggnader.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

**A-2 0 9 Övriga utgifter för byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
908 000	951 000	959 597,18

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för byggnader som inte särskilt har angivits i de andra artiklarna i kapitel A-2 0, särskilt utgifter för förvaltning av byggnader med olika typer av hyresgäster, kostnader för besiktning av fastigheter och avgifter för samhällsservice (vägavgifter, sophämtning m.m.).

Det skall även täcka kostnader för teknisk hjälp vid större inredningsarbeten.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6,
- tillgångar utanför gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**

**A-2 2 0 Teknisk utrustning och installationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 409 000	1 178 000	1 192 872,03

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel A-2 2 0 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

- ursprunglig installation,
- utbyte,
- underhåll och reparation, samt
- hyra,

av utrustning, bl.a. för framställning av trycksaker, reproduktion och arkivering av dokument i olika former (på papper eller i elektronisk form), audiovisuellt material, bibliotek och tolkning (utrustning såsom bås, hörlurar med mikrofon och lyssnarbås till anläggningar för simultantolkning), samt kostnader för diverse verktyg till de verkstäder som underhåller byggnaderna.

Det skall även täcka installationer och utrustning till tjänstemän med funktionshinder.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 9 000 euro.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****A-2 2 1 Förvärv, hyra, underhåll och reparationer av inventarier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 865 000	3 612 000	2 658 734,45

*Anmärkningar**Tidigare artikel A-2 2 1 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka

- inköp av kontorsmöbler och särskilda möbler, inklusive ergonomiskt riktiga möbler, arkivhyllor m.m.,
- utbyte av utnötta och trasiga inventarier,
- leveranser av särskild utrustning till bibliotek (kartotek, hyllor, katalogmöbler m.m.).
- hyra för inventarier, samt
- underhålls- och reparationskostnader för inventarier.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 25 000 euro.

**A-2 2 3 Förvärv, hyra, underhåll och reparationer av fordon**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 026 000	2 271 000	2 069 782,36

*Anmärkningar**Tidigare artikel A-2 2 3 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka

- inköp av fordon,
- utbyte av fordon som under året kommer att ha gått så många mil att det framstår som rimligt att byta ut dem,
- kostnader för att hyra bil för en kortare eller längre period då det behövs fler bilar än vad som finns i fordonsparken,
- kostnader för underhåll, reparation och försäkring av tjänstefordon (bränsle, smörjmedel, däck, innerslangar, diverse tillbehör, reservdelar, verktyg m.m.).

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 131 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

**A-2 2 5 Utgifter för dokumentation och bibliotek**

**A-2 2 5 0 Bibliotek, inköp av böcker**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
560 000	557 000	560 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, dokument och andra publikationer (undantaget tidskrifter) köp av materiel för elektronisk identifiering samt nya utgåvor av sådana volymer som kommissionens avdelning behöver.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 10 000 euro.

**A-2 2 5 4 Bindning och bevarande av bibliotekets böcker**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
140 000	139 000	176 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för att binda böcker och övriga nödvändiga utgifter i syfte att bevara böcker och publikationer.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

**A-2 2 5 5 Abonnemang och inköp av information**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 300 000	3 218 000	3 289 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka

- kostnader för prenumeration på dagstidningar, facktidskrifter, officiella tidningar, parlamentets dokument, utrikeshandelsstatistik, bulletiner från nyhetsbyråer och diverse andra specialpublikationer,
- kostnader för abonnemang och tillgång till databaser för elektronisk information, externa databaser och utnyttjande av elektronisk information (cd-rom m.m.), samt
- de kostnader för utbildning och stödfunktioner som krävs för att ta till vara denna information.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 000 euro.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****A-2 2 5 (forts.)****A-2 2 5 8 Databaser för dokumentation**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 550 000	1 524 000	1 549 968,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för att utföra en metodisk analys av texter som skall läggas in i kommissionens databaser och kostnader för att lägga in informationen.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER****A-2 3 0 *Papper och kontorsmateriel***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 280 000	6 952 000	6 785 708,88

*Anmärkingar**Tidigare artikel A-2 3 0 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inköp av papper, kuvert, kontorsmateriel och material till reproduktionsavdelningarna och viss tryckning utanför institutionen.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

Innan institutionen förnyar eller sluter ett kontrakt som överstiger 42 000 euro skall den för att minska utgifterna rådfråga de andra institutionerna om de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har fått för liknande kontrakt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 267 000 euro.

**A-2 3 2 *Utgifter i samband med finansiella transaktioner*****A-2 3 2 0 Bankavgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 600 000	1 600 000	1 500 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter (kommissioner, agio och diverse utgifter).

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

**A-2 3 2** (forts.)

**A-2 3 2 9** Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Under denna punkt skall eventuellt ett anslag tas med för att täcka eventuella kassadifferenser, förlust eller depreciering i fråga om medel eller värdepapper, inom ramen för artikel 75 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Eventuella anslag för att täcka förluster som uppstår på grund av att banker där kommissionen innehar förskottskonton likvideras eller upphör med sin verksamhet skall också föras upp under denna punkt.

**A-2 3 3** **Kostnader för juridisk hjälp**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 100 000	2 000 000	1 750 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader som uppstår före ett rättsligt förfarande och då advokater eller andra experter inkallas för att vara rådgivare åt kommissionen.

Det skall även täcka rättegångskostnader som domstolen, eller andra domstolar kan förplikta kommissionen att utge.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 euro.

**A-2 3 4** **Skadestånd**

**A-2 3 4 0** Skadestånd

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
50 000	43 000	80 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkt A-2 3 4 0 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka kommissionens utgifter för skadestånd och utgifter som följer av att kommissionen ådrar sig ett skadeståndsansvar.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**A-2 3 4** (forts.)

## A-2 3 4 1 Ersättningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-2 3 4 1 (delvis)*

Under denna punkt skall eventuellt ett anslag tas med för att täcka utgifter i samband med vissa fall då, av rättviseskäl, ersättning bör utbetalas utan att man för den sakens skull kan härleda någon rättslig grund för det.

**A-2 3 5 Övriga driftsutgifter**

## A-2 3 5 0 Diverse försäkringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
221 000	217 000	215 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-2 3 5 0 (delvis)*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka olika typer av försäkringar (särskilt skadeståndsansvar och stöldskyddsförsäkring) och de försäkringskostnader som avses i artikel 75 i budgetförordningen.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

## A-2 3 5 1 Arbetsutrustning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
588 000	677 000	481 296,11

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-2 3 5 1 (delvis)*

Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet (EGT L 183, 29.6.1989, s. 1).

Rådets direktiv 90/270/EEG av den 29 maj 1990 om minimikrav för säkerhet och hälsa i arbete vid bildskärm (femte särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 156, 21.6.1990, s. 14).

Detta anslag är avsett att täcka

- inköp av uniformer till vaktmästare och chaufförer,
- inköp och tvätt av arbetskläder till verkstadspersonal och till personal som skall utföra arbete där det är nödvändigt att skydda sig mot dåligt väder och kyla samt mot onormal förlitning och smuts,
- inköp eller ersättning av all utrustning som kan vara nödvändig enligt rådets direktiv 89/391/EEG och 90/270/EEG.

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**A-2 3 5** (forts.)**A-2 3 5 1** (forts.)

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

**A-2 3 5 2**

Diverse utgifter för interna möten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
328 000	323 000	387 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-2 3 5 2 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för förfriskningar och eventuellt en lätt måltid vid interna möten.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

**A-2 3 5 3**

Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 042 000	3 042 000	2 444 996,67

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-2 3 5 3 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka flytt av avdelningar och omgrupperingar samt hanteringskostnader (mottagande, lagring, utplacering) för utrustning, inventarier och kontorsmateriel.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

**A-2 3 5 9**

Övriga driftsutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	29 000	31 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-2 3 5 9 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka övriga driftsutgifter som inte är särskilt angivna under andra punkter i denna artikel, såsom

- deltagaravgifter vid konferenser, med undantag av avgifter för utbildning,
- medlemsavgifter till fackliga och vetenskapliga sammanslutningar,



## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

## A-2 3 5 (forts.)

## A-2 3 5 9 (forts.)

— kostnader för medaljer till tjänstemän som har innehaft sin tjänst i 20 år.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

— Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,

— kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

**KAPITEL A-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

## A-2 4 0

**Porto och andra leveranskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 699 000	10 239 000	7 272 000,—

*Anmärkningar**Tidigare artikel A-2 4 0 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för porto och andra leveranskostnader för normal postgång, för rapporter och publikationer, för postpaket och andra paket som sänds per flyg, båt eller tåg och med kommissionens internpost.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

— Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,

— kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

Utgifter för diplomatiska kurirförsändelser mellan huvudkontor och delegationer utanför gemenskapen skall även föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 155 000 euro.

## A-2 4 1

**Telekommunikationer**

## A-2 4 1 0

## Abonnemang och avgifter för telekommunikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 562 000	( <sup>1</sup> ) 11 611 000	11 854 336,—
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-2 4 1 0 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka prenumerationsavgifter, kostnader för kabel- eller radiokommunikation (telefon, telex, telegraf, television, telekonferenser och videokonferenser).

Det skall även täcka inköp av telefonkataloger.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

— Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,

— kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 800 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER (forts.)**

**A-2 4 1 (forts.)**

A-2 4 1 1 Inköp och installation av telekommunikationsutrustning- och materiel

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 653 000	9 702 000	10 351 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkt A-2 4 1 1 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för att förse byggnader med telekommunikationer, särskilt inköp, hyra, installation och underhåll av kablar.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget

- Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6; utgifter av motsvarande slag eller för motsvarande syfte utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6,
- kontor inom gemenskapen, för vilka utgifter skall föras upp under kapitel A-4 2.

**KAPITEL A-2 5 — ÖVRIGA UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ANDRA MÖTEN**

**A-2 5 2 *Kommittéer och kommissioner inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapen***

A-2 5 2 0 Europeiska kol- och stålgemenskapens rådgivande kommitté

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
638 000	638 000	772 000,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 18 i detta.

Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 20 i detta.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för experter och kostnader för att ordna möten för Europeiska kol- och stålgemenskapens rådgivande kommitté och mottagnings- och representationskostnader som Rådgivande kommitténs ordförande har under sin tjänsteutövning.

**A-2 5 3 *Särskilda organ för säkerhet i arbetet***

A-2 5 3 0 Ständiga kommittén för driftssäkerhet och hälsoskydd i stenkolsgruvor

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
320 000	320 000	340 000,—

*Anmärkningar*

Beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar vid ett möte inom rådet den 9 och 10 maj 1957 om direktiv och arbetsordning för Ständiga kommittén för driftssäkerhet i stenkolsgruvor (EGT 28, 31.8.1957, s. 487/57).

Rådets beslut 74/326/EEG av den 27 juni 1974 om en utvidgning av ansvarsområdet för Ständiga kommittén för driftssäkerhet och hälsoskydd i stenkolsgruvor till alla mineralutvinnande industrier (EGT L 185, 9.7.1974, s. 18).

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor, uppehåll och tillfälliga utgifter för medlemmar och experter, kostnader för att ordna möten, kostnader som uppstår vid tester av räddnings- och säkerhetsutrustning samt kostnader för kampanjer i syfte att öka säkerheten.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — ÖVRIGA UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ANDRA MÖTEN (forts.)****A-2 5 3 (forts.)****A-2 5 3 1 Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
385 000	385 000	375 000,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 74/325/EEG av den 27 juni 1974 om inrättande av en rådgivande kommitté för arbetarskyddsfrågor (EGT L 185, 9.7.1974, s. 15).

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor, uppehålle och tillfälliga utgifter för medlemmar och experter, kostnader för att ordna möten samt kostnader i samband med tester av utrustning inom ramen för denna kommittés arbete.

**A-2 5 5 Diverse utgifter för att ordna och delta i konferenser, kongresser och möten för särskilda ändamål***Anmärkningar*

De anslag som är uppförda under denna artikel skall täcka alla utgifter i samband med ordnandet av och deltagandet i konferenser, kongresser osv., med undantag av alla utgifter som kan täckas av tillgängliga tjänster, byggnader och lokaler då dessa konferenser hålls i en av gemenskapernas lokaler eller i kontoren utanför gemenskapen.

**A-2 5 5 2 Konferenser, kongresser och möten inom ramen för Europeiska kol- och stål gemenskapen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Under denna punkt skall eventuellt ett anslag föras upp för att täcka kostnaderna för olika konferenser, kongresser och möten inom ramen för Europeiska kol- och stål gemenskapen.

**A-2 5 5 3 Konferenser, kongresser och möten som institutionen ordnar för de av medlemsstaternas ämbetsmän som förvaltar och kontrollerar gemenskapsmedel**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
384 000	384 000	363 781,13

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med konferenser, seminarier, möten, utbildningar och praktikkurser för de av medlemsstaternas tjänstemän som handlägger eller kontrollerar sådana transaktioner som finansieras med gemenskapsmedel eller transaktioner i samband med inkasserande av de inkomster som utgör gemenskapens egna medel eller som skall vara med i gemenskapens statistiksystem.

Det skall också täcka motsvarande utgifter för tjänstemän i Central- och Östeuropa som handlägger eller kontrollerar transaktioner inom ramen för gemenskapsprogrammen.

Det kan även täcka utgifter för utbildning av tjänstemän från tredje land som utför förvaltnings- eller kontrolluppgifter som har direkt betydelse för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen.

KOMMISSIONEN  
*Del A*  
 (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-2 5 — ÖVRIGA UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ANDRA MÖTEN** (forts.)

**A-2 5 5** (forts.)

A-2 5 5 4 Konferenser, kongresser och möten i samband med europeiska advokatsammanslutningars verksamhet i syfte att skydda gemenskapens ekonomiska intressen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	250 000	257 650,29

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för kommissionens initiativ i samband med den finansiella kontroll som syftar till att samordna europeiska advokatsammanslutningars verksamhet i syfte att skydda gemenskapens ekonomiska intressen både på nationell och internationell nivå samt aktiviteter i länder som gränsar till Europeiska unionen.

Det skall särskilt täcka sammanslutningarnas driftskostnader, kostnader för att ordna seminarier, möten, studier och konferenser samt kostnader för utbildningar och andra initiativ för att främja och utveckla sådana sammanslutningar.

**A-2 5 6**

***Utgifter för förberedande samrådsmöten mellan fackföreningar***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
276 000	276 000	290 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för förberedande samrådsmöten mellan företrädare för europeiska fackföreningar i syfte att underlätta för dem att formulera sina åsikter och harmonisera sina ställningstaganden i fråga om gemenskapspolitikens utveckling.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

## AVDELNING A-3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

## KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-3 0			
A-3 0 0	<b>Euratombidrag till Försörjningsbyråns verksamhet</b> Icke-differentierade anslag	240 000	240 000	245 000,—
A-3 0 1	<b>Institutioner av europeiskt intresse</b>			
A-3 0 1 0	Europeiska högskolan i Brügge Icke-differentierade anslag	2 400 000	2 000 000	1 900 000,—
A-3 0 1 1	Europeiska universitetsinstitutet (Florens) Icke-differentierade anslag	5 090 000	4 945 000	4 745 000,—
A-3 0 1 2	Europeiska rättsakademien (Trier) Icke-differentierade anslag	1 200 000	1 200 000	1 200 000,—
A-3 0 1 3	Europeiska institutet för offentlig förvaltning (Maastricht) Icke-differentierade anslag	800 000	550 000	600 000,—
A-3 0 1 5	Europeiska byrån för mindre utbredda språk samt Mercator Icke-differentierade anslag	1 000 000	400 000	1 009 250,—
	<i>Artikel A-3 0 1 — Totalt</i>	10 490 000	9 095 000	9 454 250,—
A-3 0 2	<b>Gemenskapens deltagande i finansiering av organisationer som främjar tanken om det civila samhället i Europa</b>			
A-3 0 2 0	Organisationen "Vårt Europa" Icke-differentierade anslag	600 000	600 000	600 000,—
A-3 0 2 1	Bidrag till organisationer som främjar Europatanken Icke-differentierade anslag	1 950 000	1 950 000	1 792 000,—
A-3 0 2 2	Centrum för studier och forskning Icke-differentierade anslag	1 500 000	1 500 000	1 192 000,—
A-3 0 2 3	"Europeiska unionens ungdomsforum" Icke-differentierade anslag	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—
A-3 0 2 4	Sammanslutningar och förbund av europeiskt intresse Icke-differentierade anslag	1 350 000	1 350 000	1 053 000,—
A-3 0 2 5	Journalister i Europa Icke-differentierade anslag	250 000	250 000	255 000,—
A-3 0 2 6	Europeiska expertkommittéer ( <i>think-tank</i> ) Icke-differentierade anslag	350 000	300 000	300 000,—

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-3 0 2	(forts.)			
A-3 0 2 7	Internationella centret för europeisk utbildning Icke-differentierade anslag	1 350 000	1 350 000	750 000,—
A-3 0 2 8	Europeiska unionens centrum för analys och utvärdering/Nätverk för konfliktförebyggande åtgärder Icke-differentierade anslag	500 000	500 000	824 000,—
A-3 0 2 9	Stöd till internationella icke-statliga ungdomsorganisationer Icke-differentierade anslag	1 100 000	1 100 000	1 300 000,—
	<i>Artikel A-3 0 2 — Totalt</i>	10 950 000	10 900 000	10 066 000,—
A-3 0 3	<b>Gemenskapens deltagande i finansiering av organisationer som främjar idén om det civila samhället i Europa</b>			
A-3 0 3 0	Europeiska rådet för flyktingar och fördrivna Icke-differentierade anslag	350 000	350 000	350 000,—
A-3 0 3 1	Europeiska institutet för Asienstudier Icke-differentierade anslag	800 000	275 000	375 000,—
A-3 0 3 2	Europa- och Latinamerikainstitutet (IRELA) Icke-differentierade anslag	1 900 000	1 900 000	1 900 000,—
A-3 0 3 3	Europeiska centret för globalt beroende och solidaritet Icke-differentierade anslag	500 000	p.m.	500 000,—
A-3 0 3 4	Latinamerikanskt centrum för förbindelser med Europa (Celare) Icke-differentierade anslag	250 000	200 000	250 000,—
A-3 0 3 5	Bevarande av tidigare nazistiska koncentrationsläger som historiska minnesmärken Icke-differentierade anslag	250 000	200 000	231 000,—
A-3 0 3 6	Stöd till Jean Monnet-huset Icke-differentierade anslag	250 000	200 000	250 000,—
A-3 0 3 7	Europeiskt kvinnoforum Icke-differentierade anslag	600 000	600 000	600 000,—
A-3 0 3 8	Övriga bidrag Icke-differentierade anslag	300 000	p.m.	261 000,—
A-3 0 3 9	Samarbete i Medelhavsområdet och mellan EU och arabländerna Icke-differentierade anslag	200 000	200 000	245 000,—
	<i>Artikel A-3 0 3 — Totalt</i>	5 400 000	3 925 000	4 962 000,—

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)****UNGDOM, UTBILDNING OCH VÄNORTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-3 0 4</b>	<b><i>Gemenskapens deltagande i finansiering av organisationer som främjar idén om det civila samhället i Europa</i></b>			
A-3 0 4 0	Europeiska unionens migrationsforum Icke-differentierade anslag	300 000	840 000	840 000,—
	<i>Artikel A-3 0 4 — Totalt</i>	300 000	840 000	840 000,—
	<b>KAPITEL A-3 0 TOTALT</b>	<b>27 380 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>25 567 250,—</b>
	<b>UNGDOM, UTBILDNING OCH VÄNORTER</b>			
<b>A-3 2 0</b>	<b><i>Utgifter för att organisera praktiktjänstgöring vid institutionen</i></b>			
A-3 2 0 0	Utgifter för att organisera praktiktjänstgöring vid institutionen Icke-differentierade anslag	4 500 000	3 500 000	3 500 000,—
A-3 2 0 1	Stöd till att organisera praktiktjänstgöring för unga diplomater från Central- och Östeuropa Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	500 000,—
	<i>Artikel A-3 2 0 — Totalt</i>	4 500 000	3 500 000	4 000 000,—
<b>A-3 2 1</b>	<b><i>Vänorter inom Europeiska unionen</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	10 000 000	10 000 000	7 998 704,—
<b>A-3 2 7</b>	<b><i>Europaskolor</i></b>			
A-3 2 7 0	Löner och sociala avgifter Icke-differentierade anslag	82 085 439	80 085 393	80 619 502,—
A-3 2 7 1	Löner och andra ersättningar Icke-differentierade anslag	6 720 378	5 652 688	5 530 762,—
A-3 2 7 2	Driftsutgifter till byggnader Icke-differentierade anslag	6 746 582	6 368 764	6 255 298,—
A-3 2 7 3	Driftsutgifter och utrustning till skolor Icke-differentierade anslag	7 929 955	6 341 335	5 896 683,—
	<i>Artikel A-3 2 7 — Totalt</i>	103 482 354	98 448 180	98 302 245,—
	<b>KAPITEL A-3 2 TOTALT</b>	<b>117 982 354</b>	<b>111 948 180</b>	<b>110 300 949,—</b>

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONER**

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-3 4			
A-3 4 0	<b>Europeiska gemenskapernas officiella tidning</b> Icke-differentierade anslag	33 200 000 ( <sup>1</sup> )	33 800 000 ( <sup>2</sup> )	36 900 000,—
A-3 4 1	<b>Publikationer</b>			
A-3 4 1 0	Allmänna publikationer Icke-differentierade anslag	2 500 000	1 500 000 ( <sup>3</sup> )	2 750 000,—
A-3 4 1 1	Det prioriterade publiceringsprogrammet Icke-differentierade anslag	3 600 000	3 900 000	4 595 000,—
A-3 4 1 2	Utgifter för publicering och marknadsföring av publikationer Icke-differentierade anslag	200 000	200 000	260 000,—
	<i>Artikel A-3 4 1 — Totalt</i>	6 300 000	5 600 000	7 605 000,—
A-3 4 2	<b>Publikationsbyrån</b> Icke-differentierade anslag	55 239 000	54 036 000	54 153 154,70
A-3 4 3	<b>Kodifiering och konsolidering av gemenskapsrätten</b> Icke-differentierade anslag	5 000 000	5 600 000	5 350 000,—
A-3 4 4	<b>Byrån för bedrägeribekämpning (OLAF)</b> Icke-differentierade anslag	p.m.		
	<b>KAPITEL A-3 4 TOTALT</b>	99 739 000	99 036 000	104 008 154,70
	KAPITEL A-3 5			
A-3 5 0	<b>Ekonomisk information och administration av den ekonomiska och monetära unionen</b>			
A-3 5 0 0	Harmoniserade europeiska konjunkturundersökningar och utnyttjande av resultaten i dem Icke-differentierade anslag	3 065 000	3 000 000	2 959 831,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel A-10 0.

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 4 miljoner euro tas upp i kapitel A-10 0.

(<sup>3</sup>) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel A-10 0.



## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-3 5 0	(forts.)			
A-3 5 0 1	Förberedelser och bistånd för förverkligandet av den ekonomiska och monetära unionen Icke-differentierade anslag	1 200 000	1 080 000	949 770,21
	<i>Artikel A-3 5 0 — Totalt</i>	4 265 000	4 080 000	3 909 601,21
A-3 5 2	<b>Åtgärder inom konkurrensområdet, inklusive kontroll av företagskoncentrationer</b> Icke-differentierade anslag	630 000	600 000	599 280,—
A-3 5 3	<b>Samordning av bedrägeribekämpning</b>			
A-3 5 3 0	Enhet för samordning av bedrägeribekämpning Icke-differentierade anslag	188 000	188 000	190 000,—
A-3 5 3 1	Kontroller, studier och analyser i samband med bekämpningen av bedrägeri Icke-differentierade anslag	2 750 000	2 764 000	3 974 655,66
A-3 5 3 2	Bekämpning av bedrägeri inom textilsektorn (TAFI) — (bedrägeribekämpningsåtgärd inom textilsektorn) Icke-differentierade anslag	495 000	545 000	621 174,—
	<i>Artikel A-3 5 3 — Totalt</i>	3 433 000	3 497 000	4 785 829,66
A-3 5 4	<b>Enheten för administration och kontroll av externa kontrakt inom den externa sektorn</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	198 143,—
A-3 5 5	<b>Europeiskt nätverk för dokumentation, samordning och studier för att bekämpa gränsöverskridande kriminalitet och bedrägerier</b> Icke-differentierade anslag	—	p.m.	0,—
A-3 5 6	<b>Studier och konsultationer vad avser obligatoriska avgifter</b> Icke-differentierade anslag	300 000	294 000	272 200,—
A-3 5 7	<b>Samordningsenhet för miljöpåverkan</b> Icke-differentierade anslag	—	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL A-3 5 TOTALT</b>	8 628 000	8 471 000	9 765 053,87
	<b>Avdelning A-3 — Totalt</b>	253 729 354	244 455 180	249 641 407,57

## AVDELNING A-3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

*Anmärkningar*

Inkomster från EFTA-staternas avgifter till gemenskapens administrativa kostnader enligt artiklarna 76 och 82 i Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall användas till ytterligare anslag under berörda budgetrubriker i denna avdelning enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1). Dessa inkomster uppskattas till 5 000 euro.

## KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG

*Anmärkningar*

Bidrag som tilldelas under kapitel A-3 0 syftar till att finansiera institutioner av europeiskt intresse och att bidra till finansieringen av organisationer eller projekt som främjar idén om det civila samhället i Europa, som uppfyller följande kriterier:

- Befrämjande av europeisk integration.
- Utveckling av nätverk i hela Europa.
- Uppmuntran till partnerskap mellan organisationer inom privat och offentlig sektor.
- Förmåga att dra till sig extern samfinansiering.
- Insyn och öppenhet i budgeten och den årliga redovisningen.

En handbok med harmoniserade kriterier för alla berörda enheter skall börja tillämpas före den 31 mars 1999.

En rapport över dessa bidrag skall presenteras för den budgetansvariga myndigheten före den 30 maj varje år.

## A-3 0 0

*Euratombidrag till Försörjningsbyråns verksamhet*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
240 000	240 000	245 000,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 52-54 i detta.

Stadgan för Euratoms försörjningsbyrå, särskilt artikel VI i dessa.

Vid sitt 23:e möte den 1 och 2 februari 1960 föreslog Euratoms råd enhälligt att kommissionen inte bara skall skjuta upp uppbörden av avgiften (avsedd att täcka driftsutgifterna för Euratoms försörjningsbyrå) utan även det faktiska införandet av nämnda avgift. Sedan dess har ett bidrag tagits upp i budgeten för att byråns uppskattade inkomster och utgifter skall uppnå balans.

## A-3 0 1

*Institutioner av europeiskt intresse*

## A-3 0 1 0

## Europeiska högskolan i Brügge

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 400 000	2 000 000	1 900 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens ekonomiska bidrag till Europeiska högskolan i Brügge.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)****A-3 0 1 (forts.)**

## A-3 0 1 1 Europeiska universitetsinstitutet (Florens)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 090 000	4 945 000	4 745 000,—

*Anmärkingar*

Konvention om grundandet av ett europeiskt universitetsinstitut (EGT C 29, 9.2.1976, s. 1), särskilt artikel 19.2 i denna.

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 354/83 av den 1 februari 1983 om öppnandet för allmänheten av Europeiska ekonomiska gemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens historiska arkiv (EGT L 43, 15.2.1983, s. 1).

Kommission beslut nr 359/83/EKSG av den 8 februari 1983 om öppnandet för allmänheten av Europeiska kol- och stålgemenskapens historiska arkiv (EGT L 43, 15.2.1983, s. 14).

Avtal mellan kommissionen och Europeiska universitetsinstitutet, undertecknat den 17 december 1984.

Resolution av rådet och kulturministrarna församlade i rådet av den 14 november 1991 om bestämmelser avseende arkiv (EGT C 314, 5.12.1991, s. 2).

Rådets slutsatser av den 17 juni 1994 om ett ökande samarbete avseende arkiv (EGT C 235, 23.8.1994, s. 3).

Detta anslag är avsett att täcka

- kostnader för materiel och akademiska tjänster vid Europeiska universitetsinstitutet i Florens och finansiering av ett europeiskt bibliotek,
- det finansiella bidraget till det tvärvetenskapliga forskningscentret "Robert Schuman", Europeiska forumet samt vissa forskningsprojekt som utförs vid Europeiska universitetsinstitutet i Florens,
- finansieringen av ett antal Jean Monnet-stipendier, en Jean Monnet-professur och en sommarkurs om EG-rätt och skydd av mänskliga rättigheter,
- kostnader för att ta emot forskare som arbetar på avhandlingar om Europeiska unionens utveckling.

Det skall också täcka Europeiska universitetsinstitutet i Florens utgifter för förvaltningen av historiska arkiv (personal och driftskostnader), samt för inköp av dokument av historiskt värde som idag ägs av privatpersoner eller av offentliga eller privata organ.

## A-3 0 1 2 Europeiska rättsakademien (Trier)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 200 000	1 200 000	1 200 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till Europeiska rättsakademien.

Det kan också täcka kostnaden för tolkning och översättning från och till andra språk än engelska, franska och tyska.

## A-3 0 1 3 Europeiska institutet för offentlig förvaltning (Maastricht)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
800 000	550 000	600 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens ekonomiska bidrag till Europeiska institutet i Maastricht.

Kommissionen skall 1998 lägga fram en rapport för den budgetansvariga myndigheten om fördelningen av utgifterna och information om institutets verksamhet.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)**

**A-3 0 1 (forts.)**

A-3 0 1 5 Europeiska byrån för mindre utbredda språk samt Mercator

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	400 000	1 009 250,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkt B3-1 0 0 6 (delvis)*

Detta anslag skall täcka stöd till Europeiska byrån för mindre utbredda språk.

Denna byrå åtar sig att inrätta ett informationskontor för att informera den europeiska allmänheten om sin verksamhet och om vad de olika gemenskapsinstanserna gör till förmån för minoritetsspråk och minoritetskulturer.

Anslaget skall även täcka stöd till Mercator-nätverket som består av tre center specialiserade på utbildning, media och lagstiftning.

**A-3 0 2 *Gemenskapens deltagande i finansiering av organisationer som främjar tanken om det civila samhället i Europa***

*Anmärkningar*

Anslag som förs upp i punkterna i denna artikel är avsedda för organisationer och projekt vars budget till minst 15 % finansieras med medel från andra finansieringskällor än Europeiska unionens budget (både del A och B).

Kommissionen skall utvärdera graden av samfinansiering för varje organisation och projekt innan beslut fattas om eventuell finansiering från Europeiska unionen.

Kommissionen skall se till att den första delen av ett beviljat bidrag i vilket fall som helst betalas ut inom tre månader efter det att ansökan gjorts.

Verksamhetsberättelse och bokslut från mottagarna skall finnas tillgängliga för den budgetansvariga myndigheten och revisionsrätten, som får granska dem i enlighet med sina befogenheter enligt fördraget.

A-3 0 2 0 Organisationen "Vårt Europa"

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
600 000	600 000	600 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna A-3 0 2 0 och A-3 1 0 0*

Detta anslag är avsett att täcka administrativa utgifter för "Vårt Europa" samt utgifter för deras europeiska programverksamhet.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)****A-3 0 2 (forts.)****A-3 0 2 1 Bidrag till organisationer som främjar Europatanken**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 950 000	1 950 000	1 792 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkterna A4-3 0 2 1 (delvis) och A-3 1 0 1*

Detta anslag är särskilt avsett att täcka kostnader för administration och verksamhet för organisationer som arbetar aktivt för att främja den europeiska integrationen:

- 300 000 euro avsätts för bidrag till det internationella sekretariatet för Europarörelsen,
- 100 000 euro avsätts för bidrag till det internationella sekretariatet för Europeiska federalisters union (l'Union des fédéralistes européens),
- 100 000 euro avsätts för bidrag till de europeiska kommunernas och regionernas råd (CCRE),
- 200 000 euro avsätts för bidrag till ECAS (European Citizens' Action Service),
- 100 000 euro avsätts för bidrag till Centret för Europastudier i Strasbourg,
- 100 000 euro avsätts för bidrag till Europahögskolan i Hamburg,
- 175 000 euro avsätts för bidrag till Globe (Global Legislations Organisations for a Balanced Environment)
- 110 000 euro avsätts för bidrag till Europeiska konstnärrådet,
- 100 000 euro avsätts för bidrag till Europeiska forumet för konst och kulturarv,
- 50 000 euro avsätts för bidrag till det informella europeiska teatermötet (IETM),
- 80 000 euro avsätts för bidrag till Vårt Europa,
- 50 000 euro avsätts för bidrag till Europeiska författarkongressen,
- 50 000 euro avsätts för bidrag till EU Net Art,
- 150 000 euro avsätts för bidrag till Pegasus-stiftelsen.

Detta anslag skall också täcka bidrag till europeiska privata, icke-vinstdrivande organisationer som arbetar för Europaidéns ökade spridning, i synnerhet de som strävar efter att skapa gränsöverskridande nätverk för att stärka genomslagskraften på europeisk nivå.

**A-3 0 2 2 Centrum för studier och forskning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 500 000	1 500 000	1 192 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkterna A-3 0 2 2 och A-3 1 0 2*

Anslaget avser att täcka kostnader för europeiska centrum för studier och forskning.

Det skall även täcka stöd till icke-statliga lärarorganisationer som strävar efter att upprätta närmare förbindelser mellan lärare i Europeiska unionen.

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)****A-3 0 2 (forts.)****A-3 0 2 3 "Europeiska unionens ungdomsforum"**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000 000	2 000 000	2 000 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkterna A-3 0 2 3 och A-3 1 0 3*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter vad avser "Europeiska unionens ungdomsforum":

- sekretariatets administrativa kostnader (personal, hyra för kontor och möteslokaler samt diverse kostnader),
- kostnader för resor, uppehälle och tillfälliga kostnader för delegater till forumets möten,
- kostnader som uppstår vid dessa möten då de tjänster, byggnader och lokaler som sekretariatet har tillgång till inte är tillräckliga,
- kostnader i samband med främjandet av "Europeiska unionens ungdomsforum".

**A-3 0 2 4 Sammanslutningar och förbund av europeiskt intresse**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 350 000	1 350 000	1 053 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkterna A-3 0 2 4 och A-3 1 0 4*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för insatser och projekt av europeiskt intresse som genomförs av sammanslutningar och förbund av europeiska medborgare. Anslaget får inte användas för att täcka mottagarnas administrativa kostnader.

Anslaget är även avsett att stödja åtgärder inom ramen för ett övervägande på det europeiska planet om etniska och andliga källor till den europeiska integrationen.

**A-3 0 2 5 Journalister i Europa**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	250 000	255 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkterna A-3 0 2 5 och A-3 1 0 5*

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens ekonomiska bidrag till föreningen Journalister i Europa.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)****A-3 0 2 (forts.)****A-3 0 2 6 Europeiska expertkommittéer (think-tank)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
350 000	300 000	300 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna A-3 0 2 1 (delvis), A-3 0 2 6 och A-3 1 0 6*

Detta anslag är avsett att täcka expertkommittéer som ger direkta bidrag till reflektioner över den europeiska integrationen. Dessa anslag skall fördelas enligt nedan:

- 100 000 euro avsätts för bidrag till Trans-European Policy Studies Association (TEPSA),
- 125 000 euro avsätts för bidrag till Centret för Europastudier i Strasbourg,
- 125 000 euro avsätts för bidrag till Europeiska centret för politiska studier (EPC).

**A-3 0 2 7 Internationella centret för europeisk utbildning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 350 000	1 350 000	750 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna A-3 0 2 7 och A-3 1 0 7*

Detta anslag är avsett att täcka ett ekonomiskt bidrag till för det utbildnings-, publicerings- och forskningsprogram som genomförs av Internationella centret för europeisk utbildning.

**A-3 0 2 8 Europeiska unionens centrum för analys och utvärdering/Nätverk för konfliktförebyggande åtgärder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
500 000	500 000	824 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna A-3 0 2 8 och A-3 1 0 8*

Detta anslag är avsett för att inrätta ett analys- och utvärderingscentrum inom Europeiska unionen som skall förbereda beslutsfattandet i frågor rörande den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) i enlighet med det som föreskrivs i Europaparlamentets resolution av den 14 juni 1995 (EGT C 166, 3.7.1995, s. 59).

Analys- och utvärderingscentrumet/Nätverket för konfliktförebyggande åtgärder är ett projekt som skall drivas av stiftelsen för vetenskap och politik. Det skall utarbeta framåtblickande utrikespolitiska analyser till nytta för kommissionen och Europaparlamentet. Nätverket för konfliktförebyggande (CPN) skall i sitt forskningsarbete i högre grad än tidigare involvera andra europeiska organ som Europeiska unionen samfinansierar.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)**

**A-3 0 2 (forts.)**

**A-3 0 2 9 Stöd till internationella icke-statliga ungdomsorganisationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 100 000	1 100 000	1 300 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna A-3 0 2 9 och A-3 1 0 9*

Detta anslag är avsett att täcka stöd till internationella icke-statliga ungdomsorganisationer som arbetar i ett europeiskt sammanhang.

**A-3 0 3 *Gemenskapens deltagande i finansiering av organisationer som främjar idén om det civila samhället i Europa***

*Anmärkningar*

Anslaget som förs upp i punkterna i denna artikel är avsedda för organisationer och projekt som erhåller samfinansiering som motsvarar minst 15 % av deras budget från annan finansär än Europeiska unionens budget (både del A och B).

Kommissionen skall utvärdera graden av samfinansiering för varje organisation och projekt innan beslut fattas om eventuell finansiering från Europeiska unionen.

Kommissionen skall se till att den första delen av ett beviljat bidrag i vilket fall som helst betalas ut inom tre månader efter det att ansökan gjorts.

Verksamhetsberättelse och bokslut från mottagarna skall finnas tillgängliga för den budgetansvariga myndigheten och revisionsrätten, som får granska dem i enlighet med sina befogenheter enligt fördraget.

**A-3 0 3 0 Europeiska rådet för flyktingar och fördrivna**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
350 000	350 000	350 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna A-3 0 3 0 och A-3 1 1 0*

Detta anslag är avsett för europeiskt stöd till Europeiska rådet för flyktingar och fördrivna. Åtgärderna bör vidtas för flyktingarna och nya politiska initiativ skall utvecklas.

Omfattande information om och en bedömning av flyktingarnas situation i hela Europa och medlemsstaternas asylpolitik krävs omedelbart.

**A-3 0 3 1 Europeiska institutet för Asienstudier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
800 000	275 000	375 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna A-3 0 3 1 och A-3 1 1 1*

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till kostnaden för verksamheten inom Europeiska institutet för Asienstudier, samt kostnaderna för att organisera konferenser, seminarier och annan verksamhet i gemenskapens intresse.



## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)****A-3 0 3 (forts.)****A-3 0 3 2 Europa- och Latinamerikainstitutet (IRELA)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 900 000	1 900 000	1 900 000,—

*Anmärkingar**Tidigare punkterna A-3 0 3 2 och A-3 1 1 2*

Detta anslag är avsett att täcka det bidrag som behövs för verksamheten vid Europa- och Latinamerikainstitutet, samt institutets gemensamma program med det Latinamerikanska parlamentet. Institutet bör ges status som institution av europeiskt intresse. Det skall inom ramen för nätverket för konfliktförebyggande åtgärder bedriva ett nära samarbete med Europeiska unionens centrum för analys och utvärdering (A-3 0 2 8).

**A-3 0 3 3 Europeiska centret för globalt beroende och solidaritet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
500 000	p.m.	500 000,—

*Anmärkingar**Tidigare punkterna A-3 0 3 3 och A-3 1 1 3*

Detta anslag avser att täcka bidrag till Nord-Sydcentret för globalt beroende och solidaritet i Lissabon för konferenser, seminarier och utställningar om EU:s samarbetspolitik visavi utvecklingsländerna.

**A-3 0 3 4 Latinamerikanskt centrum för förbindelser med Europa (Celare)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	200 000	250 000,—

*Anmärkingar**Tidigare punkterna A-3 0 3 4 och A-3 1 1 4*

Detta anslag är avsett att finansiera delar av utgifterna för driften av Latinamerikanskt centrum för förbindelser med Europa (Celare) och ge stöd till dess verksamhet.

**A-3 0 3 5 Bevarande av tidigare nazistiska koncentrationsläger som historiska minnesmärken**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	200 000	231 000,—

*Anmärkingar**Tidigare punkterna A-3 0 3 5 och A-3 1 1 5*

Europaparlamentets resolution av den 11 februari 1993 om bevarande på europeisk och internationell nivå av tidigare nazistiska koncentrationsläger som historiska minnesmärken (EGT C 72, 15.3.1993, s. 118).

Syftet med anslaget är att täcka Europeiska unionens bidrag till bevarandet av de viktigaste platserna och arkiven med anknytning till deportationerna, markerade genom minnesmärken i de före detta koncentrationslägren.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)**

**A-3 0 3 (forts.)**

A-3 0 3 6 Stöd till Jean Monnet-huset

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	200 000	250 000,—

*Anmärkingar*

*Tidigare punkterna A-3 0 3 6 och A-3 1 1 6*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den verksamhet och de program som anordnas av Jean Monnet-huset.

Kommissionen skall 1999 lägga fram en rapport för den budgetansvariga myndigheten med uppgifter om Jean Monnet-husets utgifter och verksamhet.

A-3 0 3 7 Europeiskt kvinnoforum

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
600 000	600 000	600 000,—

*Anmärkingar*

*Tidigare punkterna A-3 0 3 7 och A-3 1 1 7*

Detta anslag är avsett att möjliggöra det europeiska kvinnoforumets verksamhet.

I likhet med ungdomsforumet har detta forum kommit att bli ett mycket betydande stöd för gemenskapsprojekt för kvinnor.

Anslaget är också avsett för utvecklingen av de idéer som ingår i den plattform för åtgärder på europeisk nivå som skisserades av kommissionen och de icke-statliga organisationerna under icke-statliga organisationers forum i Peking.

A-3 0 3 8 Övriga bidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
300 000	p.m.	261 000,—

*Anmärkingar*

*Tidigare punkterna A-3 0 3 8 och A-3 1 1 8*

Denna punkt är avsedd att täcka diverse bidrag som inte omfattas av andra punkter i detta kapitel.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 0 — GEMENSKAPSBIDRAG (forts.)****A-3 0 3 (forts.)****A-3 0 3 9** Samarbete i Medelhavsområdet och mellan EU och arabländerna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
200 000	200 000	245 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkterna A-3 0 3 9 och A-3 1 1 9*

Detta anslag är avsett att täcka verksamheten vid Europeiska institutet för forskning om samarbete i Medelhavsområdet (100 000 euro) och vid Euro-Arab Management school (100 000 euro) med avseende på utbyte av information mellan akademiker, journalister icke-statliga organisationer och politiker, främjandet av oberoende forskning och vidarebefordran av resultat till politiska beslutsfattare och till ledamöter av Europaparlamentet. Institutet skall inom ramen för nätverket för konfliktförebyggande åtgärder bedriva ett nära samarbete med Europeiska unionens centrum för analys och utvärdering (punkt A-3 0 2 8).

**A-3 0 4** **Gemenskapens deltagande i finansiering av organisationer som främjar idén om det civila samhället i Europa***Anmärkningar*

Anslaget som förs upp i punkterna i denna artikel är avsedda för organisationer och projekt som erhåller samfinansiering som motsvarar minst 15 % av deras budget från annan finansier än Europeiska unionens budget (både del A och B).

Kommissionen skall utvärdera graden av samfinansiering för varje organisation och projekt innan beslut fattas om eventuell finansiering från Europeiska unionen.

Kommissionen skall se till att den första delen av ett beviljat bidrag i vilket fall som helst betalas ut inom tre månader efter det att ansökan gjorts.

Verksamhetsberättelse och bokslut från mottagarna skall finnas tillgängliga för den budgetansvariga myndigheten och revisionsrätten, som får granska dem i enlighet med sina befogenheter enligt fördraget.

**A-3 0 4 0** Europeiska unionens migrationsforum

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
300 000	840 000	840 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkt B3-4 1 1 0 (delvis)*

Detta anslag är avsett för utgifterna för driften av Europeiska unionens migrationsforum och dess arbetsprogram.

KOMMISSIONEN  
*Del A*  
 (Administrativa anslag)

## UNGDOM, UTBILDNING OCH VÄNORTER

### A-3 2 0 *Utgifter för att organisera praktiktjänstgöring vid institutionen*

A-3 2 0 0 Utgifter för att organisera praktiktjänstgöring vid institutionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 500 000	3 500 000	3 500 000,—

#### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för praktisk administrationsutbildning för unga akademiker, utbildning av tolkar och översättare för att underlätta rekrytering och kortare praktikvistelser för medlemsstaternas tjänstemän. Dessa utgifter omfattar sociala avgifter för praktikanter, resekostnader vid kursens början och slut, resekostnader för resor i samband med utbildningsprogrammet och kostnader för mottagning, måltider och dokumentation.

Sedan 1987 finns ytterligare praktikantplatser för unga akademiker på kommissionens delegationer i AVS-länder, latinamerikanska och asiatiska utvecklingsländer. De är placerade i lägstkostnadsländer för att minimera utgifterna och utnyttja anslagen på bästa möjliga sätt.

Med början 1999 skall motsvarande praktikantplatser även erbjudas unga akademiker från partnerländerna inom programmen Phare, Tacis och Meda.

Detta anslag är också avsett att täcka ett bidrag till utbildning i Europafrågor för unga diplomater från Central- och Östeuropa.

Det är även avsett att täcka ett bidrag till kostnaderna för utbildningen av unga diplomater från de central- och östeuropeiska staterna inom östeuropeiska angelägenheter under medverkan av utbildningsinstitut som redan erbjuder liknande utbildning inom Europeiska unionen.

Särskild uppmärksamhet skall ges åt att ställa platser till förfogande för praktikanter från länderna i Afrika, Västindien och Stilla havet samt från latinamerikanska och asiatiska utvecklingsländer med hänsyn till införandet av den inre marknaden.

Kommissionen skall säkerställa att praktikanterna väljs ut på objektiva och klara kriterier och att platserna fördelas på ett geografiskt balanserat sätt.

A-3 2 0 1 Stöd till att organisera praktiktjänstgöring för unga diplomater från Central- och Östeuropa

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	500 000,—

#### Anmärkningar

Under denna punkt skall ett eventuellt anslag införas som är avsett att täcka ett bidrag till utbildning i Europafrågor för unga diplomater från Central- och Östeuropa.

Det är även avsett att täcka ett bidrag till kostnaderna för utbildningen av unga diplomater från de central- och östeuropeiska staterna inom östeuropeiska angelägenheter under medverkan av utbildningsinstitut som redan erbjuder liknande utbildning inom Europeiska unionen.

A-3 2 1 *Vänorter inom Europeiska unionen*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000 000	10 000 000	7 998 704,—

#### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka främjandet av vänskapsorter inom Europeiska unionen.

En del av anslaget är avsett att uppmuntra vänskapsavtal mellan städer i Europeiska unionen och länderna i Central- och Östeuropa och att uppmuntra band mellan unionens avlägsna regioner samt ö- och bergsregioner, med hänsyn till den geografiska balansen.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**UNGDOM, UTBILDNING OCH VÄNORTER** (forts.)**A-3 2 1** (forts.)

Kommissionen skall 1999 lägga fram en utvärdering och en rapport för den budgetansvariga myndigheten med uppgifter om utgifter och om de vänorter inom Europeiska unionen och inom länderna i Öst- och Centraleuropa samt om de verksamheter som erhåller stöd genom detta anslag.

**A-3 2 7****Europaskolor***Anmärkningar*

Stadga för Europaskolan av den 12 april 1957.

Protokoll av den 13 april 1962 om inrättande av Europaskolor och ytterligare protokoll av den 15 december 1975.

Budgetförordning antagen av styrelsen för Europaskolorna den 18 oktober 1988.

Rådets beslut, 94/557/EG, Euratom, av den 17 juni 1994 som beviljar Europeiska gemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens ingående av en konvention om stadgan för Europaskolorna (EGT L 212, 17.8.1994, s. 1).

Kommissionens beslut 94/558/EKSG av den 17 juni 1994 om slutande av konventionen angående stadgan för Europaskolorna (EGT L 212, 17.8.1994, s. 15).

**A-3 2 7 0**

## Löner och sociala avgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
82 085 439	80 085 393	80 619 502,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kapitel 1 och 5 i budgeten för Europaskolorna.

**A-3 2 7 1**

## Löner och andra ersättningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 720 378	5 652 688	5 530 762,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kapitel 4 i budgeten för Europaskolorna.

**A-3 2 7 2**

## Driftsutgifter till byggnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 746 582	6 368 764	6 255 298,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka artikel 20 i budgeten för Europaskolorna.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**UNGDOM, UTBILDNING OCH VÄNORTER** (forts.)

**A-3 2 7** (forts.)

**A-3 2 7 3** Driftsutgifter och utrustning till skolor

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 929 955	6 341 335	5 896 683,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kapitel 2 (undantaget artikel 20), 3 och 7 i budgeten för Europaskolorna.

Ett belopp på 500 000 euro skall användas till att höja standarden på möblerna i klassrummen, datorutrustning och undervisningsmaterial (bland annat för ämnena geografi och historia) i de europeiska skolorna.

**KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONER**

**A-3 4 0** *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 33 200 000	(2) 33 800 000	36 900 000,—

(1) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel A-10 0.

(2) Ett anslag på 4 miljoner euro tas upp i kapitel A-10 0.

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel A-3 4 0 (delvis)*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 191 i detta.

Rådets förordning nr 1 av den 15 april 1958 om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 17, 6.10.1958, s. 385/58), senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

Rådets beslut av den 15 september 1958 om grundande av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (EGT 17, 6.10.1958, s. 390/58), senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

Beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om inrättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT L 13, 18.1.1969, s. 19).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med publiceringen, i alla dess former, av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, inberäknat kostnaderna för informationsspridning därav, exempelvis via Internet.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 200 000 euro.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONER (forts.)****A-3 4 1 Publikationer**

## A-3 4 1 0 Allmänna publikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 500 000	( <sup>1</sup> ) 1 500 000	2 750 000,—
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar**Tidigare punkt A-3 4 1 0 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för publiceringen av

- publikationer som anges i fördragen eller i rådets förordningar,
- tidskrifter, samlingar och rådets övriga publikationer,
- broschyrer och publikationer vad avser spridning av teknisk och ekonomisk information.

Publiceringskostnader omfattar alla utgifter i samband med förberedande och utarbetande (inklusive kontrakt med författare), frilansredigering, användande av dokumentation, reproduktion av dokument, redigering, översättning, granskning (inklusive kontroll av att texterna överensstämmer), tryckning och distribution, och även utgifter för publicering i elektronisk form, administration och köp av data.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 miljoner euro.

## A-3 4 1 1 Det prioriterade publiceringsprogrammet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 600 000	3 900 000	4 595 000,—

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med utgivningen av publikationer om aktuella och väsentliga aspekter på kommissionens verksamhet och Europeiska unionens projekt och framsteg, inom ramen för programmet för prioriterade publikationer. Publikationerna skall vända sig till välinformerade läsare, opinionsbildare och nationella myndigheter.

Publiceringskostnader omfattar alla utgifter i samband med förberedande och utarbetande (inklusive kontrakt med författare), frilansredigering, användande av dokumentation, reproduktion av dokument, redigering, översättning, granskning (inklusive kontroll av att texterna överensstämmer), marknadsföring, tryckning och distribution av avslutade arbeten, utgifter för publicering i elektronisk form, administration och köp av data.

## A-3 4 1 2 Utgifter för publicering och marknadsföring av publikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
200 000	200 000	260 000,—

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för tryckning och distribution av broschyrer samt även utgifter för spridning av teknisk och ekonomisk information och publicering i elektronisk form.

Det skall även täcka kostnaden för marknadsföring av kommissionens alla publikationer, undantaget publikationer från statistikkontoret.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONER (forts.)**

**A-3 4 2 Publikationsbyrån**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
55 239 000	54 036 000	54 153 154,70

*Anmärkingar*

Beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om inrättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT L 13, 18.1.1969, s. 19), särskilt artiklarna 5 och 7 i detta.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 133 i denna.

Det uppförda beloppet motsvarar anslagen för publikationsbyrån vilket specificeras i bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

På grundval av publikationsbyråns kostnadsanalys kan de tjänster byrån utför för de olika institutionernas räkning värderas till följande:

Parlamentet	3 413 770
Rådet	2 270 323
Kommissionen	40 517 806
Domstolen	8 247 183
Revisionsrätten	491 627
Ekonomiska och sociala kommittén	215 432
Regionkommittén	82 859
<b>Totalt</b>	<b>55 239 000</b>

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 14 974 500 euro.

**A-3 4 3 Kodifiering och konsolidering av gemenskapsrätten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000 000	5 600 000	5 350 000,—

*Anmärkingar*

*Tidigare punkterna A-1 1 7 4 och A-3 4 1 0 (delvis) och tidigare artikeln A-3 4 0 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för konsolidering och kodifiering av gemenskapens rättsakter samt för att allmänheten skall få tillgång till gemenskapens konsoliderade rättsakter i alla former och på Europeiska unionens samtliga officiella språk.

**A-3 4 4 Byrån för bedrägeribekämpning (OLAF)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		

*Anmärkingar*

*Ny artikel*

Det uppförda beloppet är avsett att täcka anslagen till Byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) vars syfte är att bekämpa bedrägerier inom en interinstitutionell ram.



## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI****A-3 5 0 Ekonomisk information och administration av den ekonomiska och monetära unionen**

## A-3 5 0 0 Harmoniserade europeiska konjunkturundersökningar och utnyttjande av resultaten i dem

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 065 000	3 000 000	2 959 831,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka genomförandet eller fortlevnaden och utnyttjandet av resultaten i följande undersökningar:

- Kommissionens beslut av den 15 november 1961:
  - månatliga konjunkturundersökningar hos företagsledare inom gemenskapen (utförda sedan 1962),
  - konjunkturundersökning om byggnadsindustrin (utförda sedan 1963),
  - konjunkturundersökning om investeringar (utförda sedan 1966),
  - konjunkturundersökning om detaljhandeln,
  - konjunkturundersökning om tjänstesektorn,
  - lägesundersökning i aktuella ämnen.
- Rådets beslut av den 15 september 1970:
  - konjunkturundersökning om konsumtionen i Europeiska ekonomiska gemenskapen (1972).

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 15 000 euro.

## A-3 5 0 1 Förberedelser och bistånd för förverkligandet av den ekonomiska och monetära unionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 200 000	1 080 000	949 770,21

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader såväl för tekniskt bistånd vid utarbetandet av riktlinjerna för medlemsstaternas och gemenskapens ekonomiska politik som för studier och insatser för att förbereda, stödja och utvärdera genomförandet av den ekonomiska och monetära unionen.

**A-3 5 2 Åtgärder inom konkurrensområdet, inklusive kontroll av företagskoncentrationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
630 000	600 000	599 280,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artiklarna 65, 66 och 95 i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 85, 86, 90, 92 och 93 i detta.

Kommissionens direktiv 88/301/EEG av den 16 maj 1988 om konkurrens på marknaderna för teleterminalutrustning (EGT L 131, 27.6.1988, s. 73).

Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 395, 30.12.1989, s. 1), med rättelse (EGT L 257, 21.9.1990, s. 73).

Kommissionens direktiv 90/388/EEG av den 28 juni 1990 om konkurrens på marknaderna för teletjänster (EGT L 192, 24.7.1990, s. 10).

Kommissionens förordning (EEG) nr 2367/90 av den 25 juli 1990 om de anmälningar, frister och förhör som avses i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 219, 14.8.1990, s. 5).

Rådets direktiv 90/684/EEG av den 21 december 1990 om stöd till varvsindustri (EGT L 380, 31.12.1990, s. 27), senast ändrat genom direktiv 94/73/EG (EGT L 351, 31.12.1994, s. 10).

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI (forts.)**

**A-3 5 2 (forts.)**

Kommissionens beslut nr 3855/91/EKSG av den 27 november 1991 om upprättande av gemenskapsregler för stöd till stålindustrin (EGT L 362, 31.12.1991, s. 57).

Avtalet om europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT L 1, 3.1.1994, s. 3), särskilt artiklarna 52—62 och de relevanta protokollen om genomförandet av konkurrensregler inom det område som omfattas av avtalet.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för studier av sektorer och marknader i medlemsstaterna och tendenser och utveckling på detta område med särskild hänsyn tagen till koncentrations- och konkurrensförhållanden samt företagskoncentrationer som anmäls till kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna.

**A-3 5 3**

**Samordning av bedrägeribekämpning**

**A-3 5 3 0**

**Enhet för samordning av bedrägeribekämpning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
188 000	188 000	190 000,—

*Anmärkningar*

Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Rådets slutsatser av den 19 maj 1998 om bedrägeribekämpning och kommissionens arbetsprogram 1998/1999 för detta område (SI(98) 475, bilaga 5).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för enheten för samordning av bedrägeribekämpning, som har inrättats av kommissionen i syfte att

- samla in, undersöka, dra nytta av och föra vidare all information som är till hjälp vid undersökning och uppföljning av bedrägerier,
- samordna och följa de åtgärder som kommissionens avdelningar beslutar om,
- utforma, utveckla och förvalta gemensam infrastruktur, särskilt datautrustning,
- vidta alla möjliga åtgärder för att förbättra de anställdas utbildning och förbättra kontakterna med nationella myndigheter,
- vid behov företa och delta i kontroller och undersökningar, särskilt på parlamentets begäran,
- övervaka nationella myndigheters åtgärder för att avslöja och bestraffa bedrägeri, återvinna förskingrade pengar och vidta nödvändiga åtgärder för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen både på administrativ och rättslig nivå (inklusive anmälan, skadestånd etc.),
- handha samordningen med nationella organ för centraliserade analyser, kontroller och utvärderingar avseende korruption och organiserad brottslighet.

Det skall också täcka utgifter för de initiativ som tas av enheten för bedrägeribekämpning inom ovan nämnda områden, för samordning och uppföljning av kommissionens åtgärder samt för att anordna och delta i kontroller och undersökningar på plats samt utveckla samarbetet med nationella förvaltningar för utbyte av information.

**A-3 5 3 1**

**Kontroller, studier och analyser i samband med bekämpningen av bedrägeri**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 750 000	2 764 000	3 974 655,66

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 4045/89 av den 21 december 1989 om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket och om upphävande av direktiv 77/435/EEG (EGT L 388, 30.12.1989, s. 18).

Kommissionens beslut 94/442/EG av den 1 juli 1994 om ett förlikningsförfarande i samband med räkenskapsavslutet för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 182, 16.7.1994, s. 45).

Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT C 292, 20.10.1994, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI (forts.)**

## A-3 5 3 (forts.)

## A-3 5 3 1 (forts.)

Rådets förordning (EG) nr 3235/94 av den 20 december 1994 om ändring av vissa bestämmelser inom jordbrukssektorn till följd av Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning, så att dessa nya medlemsstater kan omfattas av medfinansiering av vissa åtgärder (EGT L 338, 28.12.1994, s. 16).

Rådets slutsatser av den 19 maj 1998 om bedrägeribekämpning och kommissionens arbetsprogram 1998/1999 för detta område (SI(98) 475, bilaga 5).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för nya åtgärder för att bekämpa bedrägeri samt att genomföra och förenkla gemenskapsregler.

Det skall även täcka utgifter i samband med alla initiativ som enheten för samordning av bekämpningen av bedrägeri kan ta inom ramen för ovan nämnda syften för att samordna och vidta åtgärder som kommissionens avdelningar har beslutat om, för att företa och delta i kontroller och undersökningar på plats, samt för att stärka samarbetet med nationella förvaltningsorgan vad avser utbyte av information.

Det skall även täcka finansieringen av anläggningar för att kontrollera varor som importeras i containers genom att installera scanners i Europeiska unionens olika hamnar.

En andel på 15 % av anslagen skall användas till finansieringen av analyser för att kontrollera om en gemenskapsförordning som förbjuder att besvär mot förfarande för att återvinna eller inkassera medel kopplade till EUGFJ förhalas är förenlig med medlemsstaternas rättsliga system och jurisdiktionssystem. Dessa analyser skall genomföras av specialiserade organisationer (som till exempel juristsammanslutningen för skyddande av unionens finansiella intressen).

Denna punkt skall också täcka finansieringen av pilotåtgärder för att skydda euron, på området för utbildning och sammanställning av databaser.

Outnyttjade inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 20 000 euro.

## A-3 5 3 2

## Bekämpning av bedrägeri inom textilsektorn (TAFI) — (bedrägeribekämpningsåtgärd inom textilsektorn)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
495 000	545 000	621 174,—

*Anmärkingar*

Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Rådets slutsatser av den 19 maj 1998 om bedrägeribekämpning och kommissionens arbetsprogram 1998/1999 för detta område (SI(98) 475, bilaga 5).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter vad avser särskild verksamhet för att bekämpa bedrägeri inom textilhandeln och utgifter för kontroller och undersökningar på plats vid bedrägerier inom denna bransch.

Det skall även täcka utgifter för gemenskapens deltagande i uppbyggnaden av en enhet för bedrägeribekämpning i samarbete med affärsmän inom textilsektorn.

## A-3 5 4

**Enheten för administration och kontroll av externa kontrakt inom den externa sektorn**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	198 143,—

*Anmärkingar*

Denna artikel är avsedd att uppta ett eventuellt anslag för finansiering av en enhet för administration och kontroll av de externa kontrakt som kommissionen kommer att behöva teckna genom den budgetansvarige kommissionären i syfte att centralisera och harmonisera kontrakten för "extern personal" som rekryterats av de generaldirektorat som verkar inom områden som belastar driftanslagen.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-3 5 — ÖVERVAKNING, UNDERSÖKNINGAR OCH ANALYSMETODER INOM BLAND ANNAT OMRÅDENA EKONOMI, HANDEL OCH INDUSTRI (forts.)**

**A-3 5 5 Europeiskt nätverk för dokumentation, samordning och studier för att bekämpa gränsöverskridande kriminalitet och bedrägerier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	p.m.	0,—

**A-3 5 6 Studier och konsultationer vad avser obligatoriska avgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
300 000	294 000	272 200,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med utarbetande och genomförande av ett handlingsprogram för gemenskapen samt samarbete med medlemsstaterna om obligatoriska avgifter, särskilt

- undersökningar, studier och annan verksamhet, bland annat utbyte av specialiserad information (med universitet, fristående experter, m.m.) vad avser de olika aspekterna på omläggningen av de obligatoriska avgifterna, t.ex. effekter på sysselsättningen, effekter på mikro- och makroekonomisk nivå, omfördelningseffekter, positiva och negativa återverkningar som en omläggning av avgifterna kan ha på andra politikområden, liksom interaktionen mellan den inre marknaden och avgifterna,
- spridning av information om obligatoriska avgifter till gemenskapens institutioner, medlemsstaternas myndigheter och till allmänheten, i önskad form och inom de fastställda tidsfristerna (översikter, bulletiner, presentationer, seminarier, arbetsgrupper).

**A-3 5 7 Samordningsenhet för miljöpåverkan**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

### AVDELNING A-4

### SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA, GEMENSAMMA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETER

#### KAPITEL A-40 — RESURSFÖRVALTNING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-40			
<b>A-400</b>	<b>Gemensam förvaltning av frilanstolkar från den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser</b>			
A-4000	Frilanstolkar från den gemensamma tjänsten för "tolkning-konferenser" Icke-differentierade anslag	12 100 000	12 150 000	11 435 000,—
A-4001	Övriga frilanstolkar Icke-differentierade anslag	5 900 000	6 400 000	6 397 000,—
A-4002	Medhjälpare, tekniker och administratörer för konferenser från den gemensamma tjänsten för "tolkning-konferenser" Icke-differentierade anslag	188 000	150 000	140 000,—
A-4003	Övriga interimsanställda konferensmedhjälpare Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	3 000,—
A-4004	Övriga tilläggsprestationer Icke-differentierade anslag	8 500 000	8 251 000	8 246 091,—
A-4005	Tjänster som Europaparlamentets tolkar utför Icke-differentierade anslag	1 000 000	600 000	600 000,—
A-4006	Utbildning och vidareutbildning för konferenstolkar Icke-differentierade anslag	240 000	200 000	199 867,14
	<i>Artikel A-400 — Totalt</i>	27 928 000	27 751 000	27 020 958,14
<b>A-401</b>	<b>Gemensam förvaltning av översättare</b>			
A-4011	Tilläggsprestationer för Översättningstjänsten Icke-differentierade anslag	9 200 000	7 900 000	7 600 000,—
A-4012	Tjänster som kommissionen utför åt publikationsbyrån (Översättnings-tjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt) Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-4013	Flerspråkig databaserad språk- och termbank (Eurodicautom, Euramis) och hjälpmedel vid översättning Icke-differentierade anslag	2 100 000	2 100 000	2 939 156,—
A-4014	Utgifter för dokumentation och böcker till Översättningstjänsten Icke-differentierade anslag	340 000	340 000	340 000,—

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING (forts.)**

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-4 0 1</b>	<i>(forts.)</i>			
A-4 0 1 5	Översättningscentret för Europeiska unionens organ Icke-differentierade anslag	450 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	300 000,—
	<i>Artikel A-4 0 1 — Totalt</i>	12 090 000	10 340 000	11 179 156,—
<b>A-4 0 2</b>	<b>Interinstitutionella uttagningsprov (diverse utgifter i samband med anställningsförfaranden)</b> Icke-differentierade anslag	4 143 000	3 560 000	3 132 355,37
<b>A-4 0 3</b>	<b>Vidareutbildning</b>			
A-4 0 3 0	Språkkurser Icke-differentierade anslag	3 960 000	3 730 000	3 725 000,—
	<i>Artikel A-4 0 3 — Totalt</i>	3 960 000	3 730 000	3 725 000,—
	<b>KAPITEL A-4 0 TOTALT</b>	48 121 000	45 381 000	45 057 469,51
	<b>KAPITEL A-4 1</b>			
<b>A-4 1 0</b>	<b>Samarbete mellan institutionerna på det sociala området</b>			
A-4 1 0 0	Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda Icke-differentierade anslag	620 000	605 000	649 526,44
A-4 1 0 1	Särskild hjälp Icke-differentierade anslag	5 000	15 000	5 163,—
A-4 1 0 2	Olika typer av daghem Icke-differentierade anslag	189 000	173 000	145 000,—
A-4 1 0 3	Extra hjälp till personer med funktionshinder Icke-differentierade anslag	613 000 ( <sup>2</sup> )	662 000	705 000,—
A-4 1 0 4	Särskilda skolkostnader Icke-differentierade anslag	150 000	150 000	150 000,—
	<i>Artikel A-4 1 0 — Totalt</i>	1 577 000	1 605 000	1 654 689,44

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 450 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET** (forts.)**KAPITEL A-4 2 — INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-4 1 1</b>	<b>Restauranger och matsalar</b>			
A-4 1 1 0	Driftskostnader för restauranger och matsalar och diverse inköp Icke-differentierade anslag	1 019 000	1 227 000	1 120 372,32
A-4 1 1 1	Löpande ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar Icke-differentierade anslag	252 000	350 000	359 083,59
	<i>Artikel A-4 1 1 — Totalt</i>	1 271 000	1 577 000	1 479 455,91
	<b>KAPITEL A-4 1 TOTALT</b>	<b>2 848 000</b>	<b>3 182 000</b>	<b>3 134 145,35</b>
	<b>KAPITEL A-4 2</b>			
<b>A-4 2 0</b>	<b>Kontor i gemenskapen: investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed</b>			
A-4 2 0 0	Fastigheter, materiel och diverse driftsutgifter Icke-differentierade anslag	14 025 000	13 235 000	13 744 000,—
A-4 2 0 1	Förvärv av fast egendom, uppförande av byggnader och övriga preliminära utgifter Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel A-4 2 0 — Totalt</i>	14 025 000	13 235 000	13 744 000,—
<b>A-4 2 1</b>	<b>Drift av och utrustning till radio- och TV-studior</b>			
	Icke-differentierade anslag	4 000 000 (1)	3 800 000 (2)	6 149 999,70
<b>A-4 2 2</b>	<b>Internationella möten</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 100 000	4 800 000	2 399 698,—
	<b>KAPITEL A-4 2 TOTALT</b>	<b>19 125 000</b>	<b>21 835 000</b>	<b>22 293 697,70</b>

(1) Ett anslag på 1 500 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(2) Ett anslag på 1 500 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

## KAPITEL A-4 3 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE PÅ DATOROMRÅDET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-4 3 0	KAPITEL A-4 3			
	<i>Interinstitutionellt samarbete på datorområdet och vad gäller utveckling av Europa-servern på Internet</i> Icke-differentierade anslag	2 200 000	2 200 000	2 496 688,—
	KAPITEL A-4 3 TOTALT	2 200 000	2 200 000	2 496 688,—
	<b>Avdelning A-4 — Totalt</b>	<b>72 294 000</b>	<b>72 598 000</b>	<b>72 982 000,56</b>



## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-4

## SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA, GEMENSAMMA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETER

## KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING

*Anmärkningar*

Den verksamhet som omfattas av detta kapitel skall genomföras inom ramen för ett samarbete mellan institutionerna och stärkta gemensamma förvaltningsinstrument i syfte att minska utgifterna.

**A-4 0 0      *Gemensam förvaltning av frilanstolkar från den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser*****A-4 0 0 0      Frilanstolkar från den gemensamma tjänsten för "tolkning-konferenser"**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 100 000	12 150 000	11 435 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att utgöra ett komplement till sådana inkomster som kan användas på nytt, för att täcka honorar, socialförsäkringsavgifter, resekostnader och traktamenten för frilans- och andra icke-permanent anställda tolkar som den gemensamma tjänsten för "tolkning-konferenser" inkallar till möten som organiseras av kommissionen eller andra institutioner och på vilka kommissionens tolkar (tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal) inte kan tjänstgöra.

Anslaget täcker också kostnaderna i samband med rekrytering av frilanstolkar och deras förberedelser inför möten samt utbildning.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för forskning skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 18 150 000 euro.

**A-4 0 0 1      Övriga frilanstolkar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 900 000	6 400 000	6 397 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka honorar, socialförsäkringsavgifter, resekostnader och traktamenten för frilans- och andra icke-permanent anställda tolkar som kommissionen inkallar till möten som kommissionen eller andra institutioner organiserar och på vilka kommissionens tolkar (tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal) inte kan tjänstgöra.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 60 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-40 — RESURSFÖRVALTNING (forts.)**

**A-400 (forts.)**

A-4002 Medhjälpare, tekniker och administratörer för konferenser från den gemensamma tjänsten för "tolkning-konferenser"

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
188 000	150 000	140 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för medhjälpare, tekniker och administratörer för konferenser som den gemensamma tjänsten för "tolkning-konferenser" inkallar till möten som kommissionen eller andra institutioner organiserar och på vilka kommissionens tjänstemän, tillfälligt anställda eller extraanställda inte kan tjänstgöra.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 60 000 euro.

A-4003 Övriga interimsanställda konferensmedhjälpare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	3 000,—

*Anmärkingar*

Under denna punkt skall ett eventuellt anslag föras upp som är avsett att täcka utgifter för inhyrda konferensmedhjälpare som kommissionen inkallar till möten som kommissionen eller andra institutioner organiserar och på vilka kommissionens tjänstemän, tillfälligt anställda eller extraanställda inte kan tjänstgöra.

A-4004 Övriga tilläggsprestationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 500 000	8 251 000	8 246 091,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka

- inhyrd personal och privatanställda i Luxemburg, som arbetar i personalrestauranger och personalaffärer, verkstäder samt lager,
  - inhyrd personal som arbetar vid dagcenter för skolbarn, semestercenter och utomhusfritidscenter som organiseras av kommissionens avdelningar,
  - nytryck som inte kan göras av kommissionens anställda utan måste göras externt,
  - ADB-kostnader för att upprätta förklarande handlingar och bevishandlingar för kommissionens egna behov och för överlämnande till den budgetansvariga myndigheten,
  - utgifter i samband med privaträttsliga avtal med personer som vikarierar för ordinarie barnskötare och sjuksköterskor på daghem.
- Anslag för att täcka motsvarande utgifter för forskning skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.
- De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 250 000 euro.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING (forts.)****A-4 0 0 (forts.)**

## A-4 0 0 5 Tjänster som Europaparlamentets tolkar utför

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	600 000	600 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka betalning i fråga om de tjänster som Europaparlamentets tolkar (både tjänstemän och tillfälligt anställda) utför åt kommissionen.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

## A-4 0 0 6 Utbildning och vidareutbildning för konferenstolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
240 000	200 000	199 867,14

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka följande:

- Det finansiella bidraget till program som organiseras inom ramen för Ständiga konferensen för rektorer för universitetsinstitut för översättar- och tolk utbildning (CIUTI) eller vid en högre läroanstalt för utbildning av konferenstolkar.
- Tolkstipendier för studier i ytterligare arbetspråk.
- Utgifter för språk- och temakurser samt för mötesförberedelser som ett led i tolkarnas fortbildning.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 360 000 euro.

**A-4 0 1 Gemensam förvaltning av översättare**

## A-4 0 1 1 Tilläggsprestationer för Översättningstjänsten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 200 000	7 900 000	7 600 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka arbete som utförs av frilansöversättare och oberoende datalingvister samt maskinskrivning eller annat arbete som Översättningstjänsten låter utföra utanför institutionen.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-40 — RESURSFÖRVALTNING (forts.)**

**A-401 (forts.)**

A-4012 Tjänster som kommissionen utför åt publikationsbyrån (Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Avtalet av den 8 december 1972 mellan Europeiska gemenskapernas kommission och Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer om att knyta densamma till kontoret för Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt (MLTS).

Enligt bestämmelserna i avtalet, som trädde i kraft den 1 januari 1973, har kommissionen förpliktat sig att ställa till byråns förfogande den översättningspersonal som behövs för att utföra allt det arbete som byrån behöver ha utfört för att uppfylla sina egna eller gemenskapsinstitutionernas behov. Detta arbete kommer att utföras av de översättare som är anställda i Luxemburg, enligt kommissionens tjänsteförteckning.

Om nödvändigt kan tillfälligtvis även frilansöversättare användas.

Antalet anställda vid Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt som var knutna till publikationsbyrån 1997 var 18 LA och 9 C.

Motsvarande anslag är uppförda under avdelning A-1.

A-4013 Flerspråkig databaserad språk- och termbank (Eurodicautom, Euramis) och hjälpmedel vid översättning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 100 000	2 100 000	2 939 156,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är främst avsett att täcka kostnader för införsel av uppgifter samt underhåll av databasen Eurodicautom, utgifter för utveckling, skapande och förvaltning av en språkdatabas (Euramis) samt utgifter för anpassning, genomförande och förvaltning av särskilda programvaror för översättning (t.ex. översättningar som görs med datorhjälpmedel).

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 45 000 euro.

A-4014 Utgifter för dokumentation och böcker till Översättningstjänsten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
340 000	340 000	340 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka den dokumentation och de böcker som översättarna behöver, särskilt

- inköp av skrifter (monografier, ordböcker, ordlistor, uppslagsböcker, årsböcker och periodika) och nya utgåvor av existerande skrifter,
- prenumerationer i allmänhet (tidskrifter, tidningar m.m.) på papper, diskett, cd-rom m.m.,
- kostnader för bevarande av skrifter (inköp av särskilda arkivappar, kostnader för bindning m.m.).

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING (forts.)****A-4 0 1 (forts.)**

## A-4 0 1 5 Översättningscentret för Europeiska unionens organ

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
450 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	300 000,—
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 450 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkingar*

Förklaring av företrädarna för medlemsstaternas regeringar vilka möttes i Bryssel den 29 oktober 1993 på statschefs- eller regeringschefs nivå

Rådets förordning (EG) nr 2695/94 av den 28 november 1994 om inrättande av ett översättningscentrum för Europeiska unionens organ (EGT L 314, 7.12.1994, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 2610/95 (EGT L 268, 10.11.1995, s. 1).

Centrets budgetmedel består av finansiella bidrag från de organisationer vilka det är avsett att betjäna och institutioner och organ med vilka ett samarbete inletts, utan att det påverkar andra inkomster.

Kommissionen skall under budgetförandet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten.

Om det har förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

## Inkomster:

Avdelning 1 "Utbetalning från Europeiska kommissionen"	450 000
"Utbetalningar från andra organisationer, institutioner och organ"	13 077 750
Avdelning 2 "Övriga inkomster"	75 000
<b>Totalt</b>	<b>13 602 750</b>

## Utgifter:

Avdelning 1 "Personal"	11 680 750
Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	1 912 000
Kapitel 10 1 "Reserv för oförutsedda utgifter"	10 000
<b>Totalt</b>	<b>13 602 750</b>

**KAPITEL A-40 — RESURSFÖRVALTNING (forts.)****A-401 (forts.)****A-4015 (forts.)****Tjänsteförteckning**

Kategorier och grader	Anställda (tillfälliga)	
	1998	1999
A 2	—	1
A 3	1	—
A 5	1	1
A 7	2	2
<b>Totalt</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
LA 3	—	1
LA 4	1	—
LA 5	8	5
LA 6/LA 7	57	60
LA 8	—	2
<b>Totalt</b>	<b>66</b>	<b>68</b>
B1	—	—
B 2/B 3	5	3
B 4/B 5	9	16
<b>Totalt</b>	<b>14</b>	<b>19</b>
C 1	1	—
C 2/C 3	8	4
C 4/C 5	17	31
<b>Totalt</b>	<b>26</b>	<b>35</b>
D	2	5
<b>Totalt</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>112</b>	<b>131</b>

Centret strävar efter att upprätthålla en direkt förbindelse mellan arbetsprogrammet och den antagna budgeten. Alla förändringar av tabellen som finns i budgetposten måste meddelas i förväg till den budgetansvariga myndigheten.

Eftersom behovet av översättningar från de decentraliserade organen kan minska eller öka skall frilansmedarbetare eller tillfälligt anställda rekryteras tills centret har nått sin normala driftsnivå.

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för att organisera samarbetet mellan institutionernas översättningstjänster genom översättningscentret som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 2610/95 som ändrade rådets förordning (EG) nr 2965/94 samt utgifterna för organisatoriska angelägenheter som inte är direkt kopplade till översättningstjänsterna inom Europeiska unionens organ.

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 0 — RESURSFÖRVALTNING (forts.)****A-4 0 2 Interinstitutionella uttagningsprov (diverse utgifter i samband med anställningsförfaranden)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 143 000	3 560 000	3 132 355,37

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 27—31 och 33 i dessa och bilaga III till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för att organisera interinstitutionella uttagningsprov för rekrytering av personal, inklusive

- Annonskostnader,
- Kostnader för resor och uppehälle samt för olycksfallsförsäkringar för sökande som kallas till prov och intervjuer,
- Kostnader som är direkt förbundna med främjandet och organiserandet av kollektiva anställningsprov (hyra för rum, möbler, maskiner och diverse utrustning, ersättning till personal som rekryteras lokalt för att övervaka proven, arvode för utarbetande och rättning av prov osv.),
- Läkarundersökning före anställningen.

I fall som är berättigade av driftsskäl får dessa anslag, efter rådfrågning av de andra institutionerna, delvis användas för att organisera uttagningsprov för en enskild institution.

Belopp som har tagits emot som delåterbetalning av följande kostnader kan användas på nytt:

- Annonskostnader.
- Kostnader för kommissionen vid organiserandet av gemensamma anställningsprov för tjänstemän till mer än en av Europeiska gemenskapernas institutioner.
- Utgifter för rekryteringen av tjänstemän och övriga anställda till den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 130 000 euro.

**A-4 0 3 Vidareutbildning****A-4 0 3 0 Språkkurser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 960 000	3 730 000	3 725 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för att organisera språkkurser.

Det är även avsett att täcka kostnaderna för inköp av den utrustning och dokumentation som behövs samt experthjälp.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 20 000 euro.

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET****A-4 1 0 Samarbete mellan institutionerna på det sociala området****A-4 1 0 0 Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
620 000	605 000	649 526,44

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka

- en del av kostnaderna för rekreationscentret, kulturell verksamhet, bidrag till de anställdas klubbar, förvaltningen av och extra utrustning till sportcenter, och initiativ för att främja kontakten mellan anställda av olika nationalitet,
- bidrag till de anställdas kostnader för bl.a. hemhjälp, juridisk rådgivning, fritidsanläggningar utomhus, kurser i språk och kultur,
- kostnaden för mottagning av nya tjänstemän och övriga anställda och hjälp vad avser bostad till anställda.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 35 000 euro.

**A-4 1 0 1 Särskild hjälp**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000	15 000	5 163,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kontanthjälp som kan ges till en tjänsteman, en före detta tjänsteman eller en före detta tjänstemans efterlevande som befinner sig i särskilt svåra omständigheter.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

**A-4 1 0 2 Olika typer av daghem**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
189 000	173 000	145 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka vissa utgifter i samband med olika typer av daghem.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

Inkomster från föräldraavgiften kan användas på nytt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 6 300 000 euro.



## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET** (forts.)**A-4 1 0** (forts.)

## A-4 1 0 3 Extra hjälp till personer med funktionshinder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 613 000	662 000	705 000,—
(1) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag skall ses som ett led i en politik som gynnar personer med funktionshinder och omfattar följande kategorier av sådana personer:

- Tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst.
- Makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst.
- Alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.

Inom ramen för det belopp som är uppfört i budgeten och efter det att eventuella nationella rättigheter i antingen bosättnings- eller ursprungslandet har uttömts, skall detta anslag täcka alla nödvändiga utgifter, förutom läkarvårdkostnader, som är en följd av funktionshindret och som är vederbörligen bestyrkta.

## A-4 1 0 4 Särskilda skolkostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
150 000	150 000	150 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att delvis täcka utgifter vad avser skolgång för barn som på klara pedagogiska grunder inte kan, eller inte längre antas vid Europaskolor, eller inte kan få undervisning vid en Europaskola beroende på var endera föräldern, som är tjänsteman, har sin arbetsplats (externt kontor).

**A-4 1 1 Restauranger och matsalar**

## A-4 1 1 0 Driftskostnader för restauranger och matsalar och diverse inköp

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 019 000	1 227 000	1 120 372,32

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka driftskostnader för restauranger, kafeterior och matsalar, särskilt underhåll av inventarier och diverse inköp.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 1 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA PÅ DET SOCIALA OMRÅDET (forts.)**

**A-4 1 1 (forts.)**

A-4 1 1 1 Löpande ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
252 000	350 000	359 083,59

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka

- utgifter för löpande ombyggnad och utbyte av utrustning samt inköp av ny utrustning vilka inte är lämpliga att tas upp under driftskostnader,
- betydande kostnader för ombyggnad och utbyte som det är nödvändigt att skilja från löpande utgifter för ombyggnad, reparationer och utbyte av installationer och utrustning.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter förs upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

**KAPITEL A-4 2 — INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA**

*Anmärkningar*

Anslagen i detta kapitel är avsedda att täcka utgifter för infrastruktur och administration på de externa kontoren inom gemenskapen, exklusive Gemensamma forskningscentret vars utgifter tas upp i underavsnitt B6, och utgifter för användning av kommissionens studior.

Kommissionen och parlamentet uppmanas att införa en samarbets-/rådföringspolicy på dessa områden och gemensam förvaltning av de externa kontoren.

Dessa anslag täcker även användning av radio- och TV-studior och audiovisuell utrustning.

**A-4 2 0 *Kontor i gemenskapen: investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed***

A-4 2 0 0 Fastigheter, materiel och diverse driftsutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
14 025 000	13 235 000	13 744 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkt A-4 2 0 0, tidigare artiklarna A-2 2 0, A-2 2 1, A-2 2 3, A-2 3 0, A-2 4 0 (delvis) och tidigare punkterna A-2 3 4 0, A-2 3 4 1, A-2 3 5 0, A-2 3 5 1, A-2 3 5 2, A-2 3 5 3, A-2 3 5 9, A-2 4 1 0 och A-2 4 1 1 (delvis)*

Detta anslag är avsett att täcka

- betalning av hyror och tomträttsavgifter för utnyttjade byggnader eller delar av byggnader och hyra för konferenslokaler, lagerutrymmen, garage och parkeringsplatser,
- betalning av försäkringspremier för de byggnader eller delar av byggnader som institutionen utnyttjar,
- avgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning,
- underhållskostnader, beräknade på grundval av gällande avtal för lokaler, hissar, centralvärme, luftkonditionering m.m., utgifter för vissa regelbundet återkommande rengöringsarbeten, inköp av produkter för underhåll, rengöring, tvätt och kemtvätt m.m. samt för målning, reparationer och leveranser till verkstäderna,
- inredning av lokaler, t.ex. flyttning av skiljeväggar, ändring av tekniska installationer och andra särskilda arbeten vad avser lås, elektriska installationer, rörsystem, målning, golvbeläggning osv.,
- kostnaden för nödvändig utrustning.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 2 — INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA (forts.)****A-4 2 0 (forts.)****A-4 2 0 0 (forts.)**

- kostnader för personers och byggnaders säkerhet, både vad avser hygien och personskydd och vad gäller fysisk och materiell säkerhet för personer och egendom. Dessa utgifter omfattar dels inköp, hyra och underhåll av brandbekämpningsutrustning, utbyte av brandvaktens utrustning och kostnader för lagstadgade kontroller, dels avtal om bevakning av byggnader, avtal om underhåll av säkerhetsanordningar och mindre materielinköp,
- utgifter för förvaltning av byggnader med olika typer av hyresgäster, kostnader för besiktning av fastigheter och avgifter för samhällsservice (vägavgifter, sophämtning m.m.),
- kostnader för teknisk hjälp vid större inredningsarbeten,
- utgifter för inköp, förhyrning, underhåll och reparationer av teknisk utrustning och installationer, fastigheter och transportmedel,
- utgifter för pappersvaror och kontorsartiklar,
- diverse försäkringar,
- utgifter för arbetsutrustning,
- diverse kostnader för interna möten,
- utgifter för flyttningar av avdelningar och därmed förknippad hantering,
- övriga verksamhetsutgifter,
- brevporton och fraktkostnader,
- teleabonnemang och teleavgifter,
- utgifter för inköp och installation av olika typer av teleutrustning.

Anslag för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 10 000 euro.

**A-4 2 0 1****Förvärv av fast egendom, uppförande av byggnader och övriga preliminära utgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**Anmärkingar**

Under denna punkt skall ett eventuellt anslag föras upp som är avsett att täcka kostnader för köp eller hyresavtal med option att köpa byggnader.

Punkt för att täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

**A-4 2 1****Drift av och utrustning till radio- och TV-studior**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 4 000 000	(2) 3 800 000	6 149 999,70

(1) Ett anslag på 1 500 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(2) Ett anslag på 1 500 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

**Anmärkingar**

Detta anslag är avsett att täcka alla driftskostnader för kommissionens studior och andra audiovisuella inrättningar: personal och inköp, hyra, underhåll och reparation av den utrustning och det materiel som behövs.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 2 — INFRASTRUKTUR OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER SOM ÄR GEMENSAMMA FÖR INSTITUTIONERNA (forts.)**

**A-4 2 1 (forts.)**

Förvaltningen av dessa anslag bör respektera principerna för interinstitutionellt samarbete i syfte att säkerställa spridning av all information som rör Europeiska unionen.

Kommissionen skall i villkoren för det nya kontraktet beakta de krav som parlamentet framfört, även vad gäller den språkliga mångfalden.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 euro.

**A-4 2 2**

**Internationella möten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 100 000	4 800 000	2 399 698,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att finansiera informations- och kommunikationsåtgärder som stödjer olika verksamheter såsom mässor, utställningar och andra arrangemang.

**KAPITEL A-4 3 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE PÅ DATOROMRÅDET**

**A-4 3 0**

**Interinstitutionellt samarbete på datorområdet och vad gäller utveckling av Europa-servern på Internet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 200 000	2 200 000	2 496 688,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av verksamheter som utvecklar program som är av intresse för institutionerna. För varje ny utveckling som kommissionen leder skall den bevisa att nödvändiga åtgärder vidtagits för att göra de andra institutionerna delaktiga redan vid utarbetandet av projektet.

Anslaget täcker följande verksamheter:

- Den nya lönen.
- Framställning av budgetdokument.
- Framställning och distribution av pressklipp.
- Uttagningsförfarandet.
- Administration av frilansöversättning.
- Administration av terminologi.
- Datorstöd till översättningen.
- Framställning och överföring av texter inom ramen för det interinstitutionella lagstiftningsförfarandet.
- Utnyttjande av Europa-servern.
- Utveckling av instrument för inventering.
- Administration av datorutrustning.
- Förnyelse av systemet för personaladministration.
- Publikation i elektronisk form av månadsbulletinen för Europeiska gemenskapernas personal (bulletin mensuel du personnel des Communautés européennes).
- Nya initiativ.

Detta anslag är dessutom avsett för utvecklingen av en gemensam "Europa-site" på Internet för alla institutioner. Syftet med denna webbplats är att göra det möjligt för alla europeiska medborgare var de än befinner sig att få uttömmande information och hålla sig underrättade om Europeiska unionens mål, institutionernas struktur, aktuella politiska frågor eller politiska beslut som skall genomföras.

Den är också tänkt som en brevlåda för att de europeiska medborgarna skall kunna kommunicera med Europeiska unionens olika institutioner.

## KOMMISSIONEN

*Del A*

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-4 3 — INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE PÅ DATOROMRÅDET** *(forts.)***A-4 3 0** *(forts.)*

Berörda enheter skall i behörig tid lägga fram en rapport för Europaparlamentet om verksamheten på Europa-servern, inklusive de interinstitutionella sidorna och utvecklingen av brevlådan, inklusive den hjälp den ger Europaparlamentets ledamöter i kommunikationen med allmänheten (objektiv information).

Det belopp som får återanvändas beräknas till 200 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**AVDELNING A-5**

**DATABEHANDLING**

**KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-5 0			
<b>A-5 0 0</b>	<b>Central databehandling</b>			
A-5 0 0 0	Datacenter Icke-differentierade anslag	14 202 000	16 400 000	13 485 592,76
A-5 0 0 1	Utveckling av datortillämpningar av allmänt intresse Icke-differentierade anslag	2 200 000	1 900 000	2 131 785,75
A-5 0 0 2	Centralt tekniskt och logistiskt stöd Icke-differentierade anslag	3 247 000	3 200 000	3 186 112,93
A-5 0 0 5	Utrustning och abonnemangsavgifter för dataöverföring Icke-differentierade anslag	12 233 000	11 315 000	10 929 054,97
	<i>Artikel A-5 0 0 — Totalt</i>	31 882 000	32 815 000	29 732 546,41
<b>A-5 0 1</b>	<b>Decentraliserad databehandling</b>			
A-5 0 1 0	Utrustning och mjukvara inom avdelningarna Icke-differentierade anslag	30 097 000	31 650 000	38 675 316,08
A-5 0 1 1	Utveckling av tillämpningar särskilt avsedda för avdelningarna Icke-differentierade anslag	18 673 000	16 830 000	13 677 256,14
A-5 0 1 2	Tekniskt stöd och hjälp till brukarna på avdelningarna Icke-differentierade anslag	13 248 000	12 605 000	14 102 999,50
	<i>Artikel A-5 0 1 — Totalt</i>	62 018 000	61 085 000	66 455 571,72
	<b>KAPITEL A-5 0 TOTALT</b>	<b>93 900 000</b>	<b>93 900 000</b>	<b>96 188 118,13</b>
	<b>Avdelning A-5 — Totalt</b>	<b>93 900 000</b>	<b>93 900 000</b>	<b>96 188 118,13</b>

KOMMISSIONEN

Del A

(Administrativa anslag)

**AVDELNING A-5****DATABEHANDLING***Anmärkningar*

Inkomster från EFTA-staternas avgifter till gemenskapens administrativa kostnader enligt artiklarna 76 och 82 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall användas till ytterligare anslag under berörda budgetrubriker i denna avdelning enligt budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1). Dessa inkomster uppskattas till 170 000 euro.

**KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING****A-5 0 0           *Central databehandling*****A-5 0 0 0       Datacenter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
14 202 000	16 400 000	13 485 592,76

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

- inköp eller hyra av datorer, kringutrustning och mjukvara till datacentret, samt kostnader för tekniskt stöd,
- underhåll, stödfunktioner, studier, dokumentation, utbildning och tillbehör vad avser denna utrustning och extern personal med driftsansvar,
- utveckling och underhåll, enligt avtal, av den mjukvara som behövs för driften av datacentret.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 517 000 euro.

**A-5 0 0 1       Utveckling av datortillämpningar av allmänt intresse**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 200 000	1 900 000	2 131 785,75

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

- avtalsenlig utveckling och underhåll av mjukvara av allmänt intresse,
- studier, dokumentation och utbildning vad avser denna mjukvara och arbetsledning,
- förvärvande av kunskap och expertis vad avser kvalitet, säkerhet, teknologi, utvecklingsmetoder, förvaltning m.m. inom dataområdet.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 35 000 euro.

**KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING (forts.)****A-5 0 0 (forts.)****A-5 0 0 2 Centralt tekniskt och logistiskt stöd**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 247 000	3 200 000	3 186 112,93

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

- allmänna åtgärder för tekniskt och logistiskt stöd i samband med datorhårdvara och -mjukvara,
- allmän utbildning vad gäller databehandling, prenumerationer på teknisk dokumentation i tryckt eller elektronisk form, abonnemang hos internationella organisationer, servicebyråer, m.m.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 53 000 euro.

**A-5 0 0 5 Utrustning och abonnemangavgifter för dataöverföring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 233 000	11 315 000	10 929 054,97

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

- inköp eller hyra av utrustning för dataöverföring, datorer, kringutrustning och mjukvara vad avser dataöverföring,
- underhåll, stödfunktioner, studier, dokumentation, utbildning och tillbehör vad avser denne utrustning och extern personal med driftsansvar,
- avtalsenlig utveckling och underhåll av den mjukvara som behövs för driften av nätverket för dataöverföring,
- abonnemangavgifter och kostnader för kommunikationer (telex, telegraf, nätverk för dataöverföring, telematiktjänster m.m.) och inköp av kataloger.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 70 000 euro.

**A-5 0 1 *Decentraliserad databehandling*****A-5 0 1 0 Utrustning och mjukvara inom avdelningarna**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 097 000	31 650 000	38 675 316,08

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

- inköp av eller hyra för datorer, terminaler, mikrodatorer, kringutrustning, utrustning för dataöverföring samt den mjukvara som behövs,
- inköp av eller hyra för skrivmaskiner, ordbehandlare, fotokopieringsapparater, mikrokopiatorer, telefaxapparater och all annan elektronisk kontorsutrustning,
- installation, konfiguration, underhåll, studier, dokumentation och tillbehör vad avser denna utrustning.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 505 000 euro.



## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-5 0 — DATABEHANDLING (forts.)****A-5 0 1 (forts.)**

## A-5 0 1 1 Utveckling av tillämpningar särskilt avsedda för avdelningarna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
18 673 000	16 830 000	13 677 256,14

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

- avtalsenlig utveckling och underhåll av särskilda informationssystem för flera av kommissionens avdelningar,
- studier, dokumentation och utbildning vad avser denna mjukvara och arbetsledning,
- förvärvande av kunskap och expertis vad avser kvalitet, säkerhet, teknologi, utvecklingsmetoder, förvaltning m.m. inom dataområdet.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 160 000 euro.

## A-5 0 1 2 Tekniskt stöd och hjälp till brukarna på avdelningarna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 248 000	12 605 000	14 102 999,50

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för särskilda arbeten för kommissionens olika avdelningar, omfattande

- tekniska och logistiska stödfunktioner och utbildning vad avser mjukvara och datorutrustning, och
- extern personal med driftsansvar, serviceenheter, abonnemang hos internationella organisationer m.m.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 212 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

AVDELNING A-6

PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER

KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-6 0			
<b>A-6 0 0</b>	<b>Personalutgifter för europeiska gemenskapens delegationer</b>			
A-6 0 0 0	Löner, andra ersättningar och återbetalning av utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	73 027 000	74 957 000	71 450 000,—
A-6 0 0 1	Löner till övriga anställda			
	Icke-differentierade anslag	37 189 000	33 444 000	38 164 000,—
A-6 0 0 2	Kostnader för övriga anställda och betalning för övriga tjänster			
	Icke-differentierade anslag	3 965 000	4 181 000	3 635 000,—
A-6 0 0 3	Vidareutbildning för tjänstemän			
	Icke-differentierade anslag	480 000	495 000	421 000,—
A-6 0 0 4	Kostnader och ersättningar vid rekrytering, förflyttningar och vid tjänstens upphörande			
	Icke-differentierade anslag	7 042 000	4 560 000	7 970 000,—
A-6 0 0 5	Mottagnings- och representationskostnader			
	Icke-differentierade anslag	2 962 000	2 842 000	2 741 000,—
A-6 0 0 6	Utgifter i samband med tjänsteresa			
	Icke-differentierade anslag	3 079 000	3 239 000	3 123 000,—
A-6 0 0 7	Utgifter inom det sociala och medicinska området			
	Icke-differentierade anslag	239 000	241 000	229 000,—
A-6 0 0 8	Utbildning av unga nationella experter vid delegationerna			
	Icke-differentierade anslag	2 000 000	3 000 000	2 665 000,—
A-6 0 0 9	Eventuella lönejusteringar			
	Icke-differentierade anslag	933 000	1 019 000	916 000,—
	<i>Artikel A-6 0 0 — Totalt</i>	130 916 000	127 978 000	131 314 000,—
<b>A-6 0 1</b>	<b>Administrativa kostnader för anställda vid Europeiska gemenskapens delegationer</b>			
A-6 0 1 0	Hyra och andra avgifter för byggnader			
	Icke-differentierade anslag	48 408 000	41 797 000	44 227 000,—
A-6 0 1 1	Uppförande och förvärv av byggnader			
	Icke-differentierade anslag	800 000	819 000	3 903 000,—
A-6 0 1 2	Kontorsmöbler och kontorsutrustning			
	Icke-differentierade anslag	4 526 000	3 500 000	4 260 000,—

## KOMMISSIONEN

## Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER** (forts.)**KAPITEL A-6 5 — ALLMÄN RESERV FÖR DELEGATIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-6 0 1</b>	<i>(forts.)</i>			
A-6 0 1 3	Fordon			
	Icke-differentierade anslag	2 913 000	2 750 000	3 088 000,—
A-6 0 1 4	Utgifter för dokumentation och bibliotek			
	Icke-differentierade anslag	874 000	870 000	870 000,—
A-6 0 1 5	Pappers- och kontorsmateriel			
	Icke-differentierade anslag	1 290 000	1 290 000	1 298 000,—
A-6 0 1 6	Övriga administrativa utgifter			
	Icke-differentierade anslag	1 850 000	1 890 000	1 843 000,—
A-6 0 1 7	Möbler och inredning till bostäder			
	Icke-differentierade anslag	2 511 000	2 000 000	2 324 000,—
A-6 0 1 8	Porto, diplomatiska kurirförsändelser och avgifter för telekommunikationer			
	Icke-differentierade anslag	6 712 000	6 156 000	8 630 000,—
	<i>Artikel A-6 0 1 — Totalt</i>	69 884 000	61 072 000	70 443 000,—
<b>A-6 0 3</b>	<b>Preliminärt anslag för säkerhetsåtgärder</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL A-6 0 TOTALT</b>	200 800 000	189 050 000	201 757 000,—
	<b>KAPITEL A-6 5</b>			
<b>A-6 5 0</b>	<b>Allmän reserv för delegationer</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m. ( <sup>1</sup> )	13 580 000	0,—
	<b>KAPITEL A-6 5 TOTALT</b>	p.m.	13 580 000	0,—
	<b>Avdelning A-6 — Totalt</b>	<b>200 800 000</b>	<b>202 630 000</b>	<b>201 757 000,—</b>

(1) Ett anslag på 13 100 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

## AVDELNING A-6

## PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER

## KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER

*Anmärkningar*

Detta kapitel är avsett att täcka personal- och administrationsutgifter för Europeiska gemenskapens delegationer utanför gemenskapen och för delegationer hos internationella organisationer med säte inom gemenskapen.

Bestämmelserna i bilaga X till tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna är endast tillämpliga på tjänstemän som innehar tjänster utanför gemenskapen. Bilaga X är inte tillämplig på övriga tjänstemän.

A-6 0 0 *Personalutgifter för europeiska gemenskapens delegationer*

## A-6 0 0 0 Löner, andra ersättningar och återbetalning av utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
73 027 000	74 957 000	71 450 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.

Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna.

Rådets förordning nr 6/66/Euratom, 121/66/EEG av den 28 juli 1966 om fastställande av en lista över de orter för vilka hyresbidrag kan beviljas, detta bidrags maximala belopp samt reglerna för dess beviljande (EGT L 50, 12.8.1966, s. 2749/66), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 3358/94 av den 22 december 1994 (EGT L 356, 31.12.1994, s. 1).

Rådets förordning nr 7/66/Euratom, 122/66/EEG av den 28 juli 1966 om fastställande av en lista över de orter för vilka transportbidrag kan beviljas, detta bidrags maximala belopp samt reglerna för dess beviljande (EGT L 50, 12.8.1966, s. 2751/66).

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 75 i denna.

Kommissionens förordning (Euratom, EKSG, EG) nr 3418/93 av den 9 december 1993 om närmare bestämmelser för genomförandet av vissa bestämmelser i budgetförordningen av den 21 december 1977 (EGT L 315, 16.12.1993, s. 1), särskilt artikel 31 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka följande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen:

- Löner, andra ersättningar och utbetalningar med anknytning till lön.
- Försäkring mot olycksfall och sjukdom samt andra avgifter för social trygghet.
- Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda och utbetalningar för att de skall få eller bibehålla pensionsrättigheter i sitt ursprungsland.
- Diverse ersättningar och bidrag.
- Övertid.

Det skall även täcka kostnaden för korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner till tjänstemän och tillfälligt anställda.

## A-6 0 0 1 Löner till övriga anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
37 189 000	33 444 000	38 164 000,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning IV i dessa.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER (forts.)****A-6 0 0 (forts.)****A-6 0 0 1 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka löner för hjälppersonal och lokalt anställda och de avgifter för social trygghet och sociala förmåner som arbetsgivaren skall betala.

**A-6 0 0 2 Kostnader för övriga anställda och betalning för övriga tjänster**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 965 000	4 181 000	3 635 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka

- arbetsgivaravgifter för ytterligare försäkringar vad avser social trygghet för övriga anställda,
- kostnader för vikarier och uppdragstagare,
- kostnader för tjänster som utförs utanför institutionen, till exempel utveckling, underhåll och stödfunktioner vad avser databehandlingssystem,
- diverse kostnader och ersättningar för övriga anställda.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 40 000 euro.

**A-6 0 0 3 Vidareutbildning för tjänstemän**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
480 000	495 000	421 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med utbildning och vidareutbildning (språkkurser, informationskurser vid tillträde till tjänsten, kompetensutveckling, information om användning av modern teknik, seminarier samt kurser i databehandling och diplomati).

Det skall även täcka utgifter för inköp av den utrustning och dokumentation som behövs och kostnader för att analysera avdelningens arbetssätt och struktur.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

**A-6 0 0 4 Kostnader och ersättningar vid rekrytering, förflyttningar och vid tjänstens upphörande**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 042 000	4 560 000	7 970 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 27—31 och 33 i dessa och bilagorna III, VII och X till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka

- utgifter i samband med rekryteringsförfaranden, inklusive publiceringskostnader, kostnader för resor och uppehåll samt olycksfallsförsäkringar för sökande som kallas till prov och intervjuer, kostnader i samband med ordnandet av samlade anställningsprov och läkarundersökning före anställning,
- bosättningsbidrag och flyttbidrag till tjänstemän som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort och då de slutgiltigt frånträder tjänsten och bosätter sig på en annan ort,
- tillfälligt bostadsbidrag,

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER (forts.)**

**A-6 0 0 (forts.)**

A-6 0 0 4 (forts.)

- resekostnader för tjänstemän (inklusive deras familjer) då de tillträder eller frånträder en tjänst, eller förflyttas till en annan anställningsort,
- flyttkostnader för tjänstemän som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort och då de slutgiltigt frånträder tjänsten och bosätter sig på en annan ort.

A-6 0 0 5

Mottagnings- och representationskostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 962 000	2 842 000	2 741 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka de fasta tillägg som beviljas tjänstemän som till följd av sina arbetsuppgifter regelbundet har representationskostnader, och återbetalning av kostnader som de därtill befogade tjänstemännen inom kommissionen har då de på tjänstens vägnar och inom ramen för sina arbetsuppgifter företräder kommissionen.

För delegationer inom gemenskapens territorium, skall en del av boendekostnaderna täckas av fasta representationstillägg.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 000 euro.

A-6 0 0 6

Utgifter i samband med tjänsteresa

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 079 000	3 239 000	3 123 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11—13 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och ytterligare ordinära och extraordinära utgifter i samband med de tjänsteresor som kommissionens tjänstemän gör.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

A-6 0 0 7

Utgifter inom det sociala och medicinska området

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
239 000	241 000	229 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp, utbyte, ombyggnad och underhåll av utrustning av social eller medicinsk natur vid delegationerna.

Det skall även täcka kostnader för läkarundersökningar av tjänstemän, inklusive sådana analyser och prover som utgör en del av sådana undersökningar, kulturell verksamhet och initiativ för att främja sociala kontakter.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER (forts.)****A-6 0 0 (forts.)**

## A-6 0 0 8 Utbildning av unga nationella experter vid delegationerna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000 000	3 000 000	2 665 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka

- finansieringen av utbildning av unga nationella experter (personer med högskoleexamen) vid gemenskapens delegationer,
- kostnader för seminarier som anordnas för unga diplomater från medlemsstater och tredje land,
- kostnader för att placera tjänstemän från medlemsstaterna vid delegationerna.

## A-6 0 0 9 Eventuella lönejusteringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
933 000	1 019 000	916 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a till dessa.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för alla anpassningar av löner som rådet godkänner under budgetåret.

**A-6 0 1 Administrativa kostnader för anställda vid Europeiska gemenskapens delegationer**

## A-6 0 1 0 Hyra och andra avgifter för byggnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
48 408 000	41 797 000	44 227 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 23 i bilaga X till dessa (för delegationer utanför gemenskapen).

Detta anslag är avsett att täcka:

- för delegationer utanför gemenskapen:
  - i fråga om alla byggnader eller delar av byggnader som utnyttjas som kontor av delegationer utanför gemenskapen eller av tjänstemän som innehar en tjänst utanför gemenskapen: hyror och skatter, försäkringspremier, inredning och större reparationer, löpande utgifter som avser personers och varors säkerhet (koder, kassaskåp, galler, stängsel m.m.),
  - i fråga om alla byggnader eller delar av byggnader som utnyttjas som kontor av delegationer utanför gemenskapen och som bostäder åt delegater: avgifter för vatten, gas, elektricitet och bränsle, underhåll och reparationer, flytt, inredning och andra löpande utgifter (särskilt avgifter för gaturenhållning och sophämtning samt inköp av skyltningsmaterial),

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER (forts.)**

**A-6 0 1 (forts.)**

**A-6 0 1 0 (forts.)**

— för delegationer inom gemenskapens territorium:

- i fråga om alla byggnader eller delar av byggnader som utnyttjas av delegationernas kontor: Hyra; avgifter för vatten, gas, elektricitet och värme; försäkringspremier; underhåll och reparationer; inredning och större reparationer; utgifter vad avser säkerheten, särskilt avtal om övervakning samt hyra och påfyllning av brandsläckare; inköp och underhåll av brandsläckningsutrustning och förnyelse av frivilliga brandmäns (tjänstemäns) brandsläckningsutrustning; kostnader för lagstadgade kontroller osv.,
- i fråga om byggnader eller delar av byggnader som utnyttjas av tjänstemän: återbetalning av utgifter vad avser bostadens säkerhet.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 400 000 euro.

**A-6 0 1 1 Uppförande och förvärv av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
800 000	819 000	3 903 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med förvärv av tomter och byggnader (köp eller hyresavtal med option att köpa byggnader) eller uppförande av kontor eller bostäder, inklusive kostnader för förberedande undersökningar och diverse avgifter.

Anslaget skall ta hänsyn till återanvändning av inkomster enligt artikel 27 i budgetförordningen.

**A-6 0 1 2 Kontorsmöbler och kontorsutrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 526 000	3 500 000	4 260 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp, utbyte, hyra, leasing, underhåll och reparationer av möbler och utrustning, bl.a. audiovisuell utrustning och utrustning för arkivering, bibliotek, tolkning, och databehandling (datorer, terminaler, minidatorer, kringutrustning, utrustning för dataöverföring för att binda samman dem) och elektronisk kontorsutrustning (ordbehandlare, fotokopieringsapparater, mikrokopiatorer, mikroläsare, telefax-apparater, utrustning för telekommunikationer m.m.) samt inköp av mjukvara, dokumentation och materiel till denna utrustning.

Det skall även täcka utgifter för inköp, underhåll och reparationer av teknisk utrustning, generatorer, luftkonditionering m.m., kostnader för installationer och utrustning till personer med funktionshinder, kostnader för inköp, ersättning, omformning och underhåll av materiel för sociala ändamål vid delegationerna.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 60 000 euro.

**A-6 0 1 3 Fordon**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 913 000	2 750 000	3 088 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med köp, utbyte, hyra, leasing, underhåll, drift och reparation av fordon, inklusive verktyg.

Det skall även täcka försäkringspremier för fordon.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 300 000 euro.



## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER (forts.)****A-6 0 1 (forts.)**

## A-6 0 1 4 Utgifter för dokumentation och bibliotek

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
874 000	870 000	870 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, dokument och andra icke-periodiska publikationer, inklusive nyttgävor och prenumerationer på olika tidningar, tidskrifter och allmänna publikationer samt kostnader för att binda och bevara tidskrifter.

Det skall även täcka abonnemang hos nyhetsbyråer.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

## A-6 0 1 5 Pappers- och kontorsmateriel

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 290 000	1 290 000	1 298 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av papper, kuvert, kontorsvaror och materiel för reproduktion samt visst tryckningsarbete som utförs utanför institutionen.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

## A-6 0 1 6 Övriga administrativa utgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 850 000	1 890 000	1 843 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka transport och tullklarering av utrustning, inköp och tvätt av uniformer för vaktmästare, chaufförer m.fl. olika typer av försäkringar (särskilt skadeståndsansvar och stöldförsäkring), utgifter för interna möten (drinkar och eventuellt en lätt måltid), kostnader för deltagande i konferenser och symposier samt medlemsavgifter till yrkesorganisationer och vetenskapliga sammanslutningar.

Det skall även täcka kostnader för studier, undersökningar och konsultationer i samband med delegationernas administrativa arbete och alla andra driftsutgifter som inte särskilt täcks av övriga punkter i denna artikel.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 euro.

## A-6 0 1 7 Möbler och inredning till bostäder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 511 000	2 000 000	2 324 000,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt bilaga X till dessa

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-6 0 — PERSONAL- OCH ADMINISTRATIONSUTGIFTER FÖR EUROPEISKA GEMENSKAPENS DELEGATIONER (forts.)**

**A-6 0 1 (forts.)**

**A-6 0 1 7 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka alla utgifter för möbler och inredning till sådana bostäder som ställs till tjänstemäns förfogande. De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 euro.

**A-6 0 1 8**

Porto, diplomatiska kurirförsändelser och avgifter för telekommunikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 712 000	6 156 000	8 630 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka för porto och andra leveranskostnader för försändelser, rapporter och publikationer, för postpaket och andra paket som sänds per flyg, båt eller tåg, fasta abonnemangskostnader (telefon, telegraf, telex, fax), kostnader för telefonlinjer, avgifter för kommunikationer (telefon, telegraf, telex, fax), inköp av telefonkataloger, avgifter för abonnemang av telefonlinjer mellan byggnader m.m.

Det skall även täcka kostnader för diplomatiska kurirförsändelser.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 70 000 euro.

**A-6 0 3**

**Preliminärt anslag för säkerhetsåtgärder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna artikel är avsedd att göra det möjligt att ta upp ett anslag avsett att täcka utgifter för aktiva säkerhetsåtgärder vid delegationer i en nödsituation.

Anslaget är endast preliminärt och kan inte användas förrän det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel.

**KAPITEL A-6 5 — ALLMÄN RESERV FÖR DELEGATIONER**

**A-6 5 0**

**Allmän reserv för delegationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m. ( <sup>1</sup> )	13 580 000	0,—
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 13 100 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar*

Denna artikel är avsedd till ett eventuellt införande av ett anslag som skulle kunna anslås till hela rubriken A-6 genom de förfaranden som avses i artikel 26.5 b i budgetförordningen av den 21 december 1977, som är tillämplig på de Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), ändrad senast genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 12).

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

### AVDELNING A-7

#### UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER

#### KAPITEL A-7 0 — UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-7 0			
<b>A-7 0 0</b>	<b>Decentraliserade utgifter för stödpersonal</b>			
A-7 0 0 0	Extraanställd personal Icke-differentierade anslag	30 310 000	30 576 000	41 908 785,—
A-7 0 0 1	Inhyrd personal Icke-differentierade anslag	12 000 000	12 200 000	19 092 500,—
A-7 0 0 2	Tekniskt och administrativt stöd till olika verksamheter Icke-differentierade anslag	43 000 000	35 560 000	42 007 847,28
A-7 0 0 3	Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som anställs tillfälligt vid institutionen Icke-differentierade anslag	22 700 000 ( <sup>1</sup> )	21 184 000	21 870 000,—
A-7 0 0 4	Övertid Icke-differentierade anslag	3 597 000	3 660 000	3 190 000,—
A-7 0 0 9	Lönejusteringar Icke-differentierade anslag	379 000	418 000	0,—
	<i>Artikel A-7 0 0 — Totalt</i>	111 986 000	103 598 000	128 069 132,28
<b>A-7 0 1</b>	<b>Utgifter vid tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed</b> Icke-differentierade anslag	38 700 000 ( <sup>2</sup> )	38 700 000	38 172 300,—
<b>A-7 0 2</b>	<b>Mottagnings- och representationskostnader för anställda</b> Icke-differentierade anslag	495 000	495 000	477 850,—
<b>A-7 0 3</b>	<b>Kostnader för möten och kallelser</b>			
A-7 0 3 0	Möten och kallelser i allmänhet Icke-differentierade anslag	8 830 000 ( <sup>3</sup> )	18 300 000	17 288 500,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 5 670 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 2 025 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(<sup>3</sup>) Ett anslag på 8 830 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-7 0 — UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-7 0 3	(forts.)			
A-7 0 3 1	Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vars hörande är obligatoriskt vid utarbetandet av gemenskapslagstiftning Icke-differentierade anslag	8 080 000 (1)	16 000 000	15 947 000,—
A-7 0 3 2	Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vars hörande inte är obligatoriskt vid utarbetandet av gemenskapslagstiftning Icke-differentierade anslag	2 475 000 (2)	3 500 000	3 568 600,—
A-7 0 3 3	Övriga kommissioner och kommittéer som verkar inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapen Icke-differentierade anslag	350 000 (3)	750 000	718 000,—
	<i>Artikel A-7 0 3 — Totalt</i>	19 735 000	38 550 000	37 522 100,—
A-7 0 4	<b>Diverse utgifter för att anordna och delta i konferenser, kongresser och möten</b>			
A-7 0 4 0	Konferenser, kongresser och möten som institutionen ordnar Icke-differentierade anslag	2 500 000	2 500 000	1 697 707,76
A-7 0 4 1	Kostnader för institutionens deltagande i konferenser, kongresser och möten Icke-differentierade anslag	600 000	600 000	628 276,—
	<i>Artikel A-7 0 4 — Totalt</i>	3 100 000	3 100 000	2 325 983,76
A-7 0 5	<b>Studier och samråd</b> Icke-differentierade anslag	5 200 000	5 200 000	5 800 864,—
A-7 0 6	<b>Vidareutbildning och kurser i arbetsledning</b> Icke-differentierade anslag	4 500 000	2 875 000	2 989 008,25
	<b>KAPITEL A-7 0 TOTALT</b>	183 716 000	192 518 000	215 357 238,29
	<b>Avdelning A-7 — Totalt</b>	<b>183 716 000</b>	<b>192 518 000</b>	<b>215 357 238,29</b>

(1) Ett anslag på 8 080 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(2) Ett anslag på 2 475 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(3) Ett anslag på 350 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.



KOMMISSIONEN  
*Del A*  
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-7

### UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER

#### *Anmärkingar*

EFTA-ländernas bidrag till gemenskapens allmänna utgifter enligt artiklarna 76 och 82 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ger upphov till ytterligare anslag, som skall föras upp under de berörda budgetposterna inom denna avdelning i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1). Dessa inkomster beräknas uppgå till 1 182 000 euro.

KOMMISSIONEN

Del A  
(Administrativa anslag)

## KAPITEL A-7 0 — UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER

## Fördelning på generaldirektorat och tjänst

Generaldirektorat och tjänst	Artikel A-7 0 0 "Decentraliserade utgifter för stödpersonal" (1)	Artikel A-7 0 1 "Utgifter vid tjänsteresa, reskostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed"
GD I — Yttre förbindelser: Handelspolitik, förbindelser med Nordamerika, Bortre Orienten, Australien och Nya Zeeland	2 868 034	2 400 000
GD IA — Yttre förbindelser: Europa och de nya oberoende staterna, den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, yttre representation	3 213 051	1 530 000
GD IB — Yttre förbindelser: Södra Medelhavsområdet, Mellanöstern, Latinamerika, Syd- och Sydostasien och samarbete Nord-Syd	2 233 579	1 210 000
GD II — Ekonomi och finans	1 148 890	650 000
GD II (SOF) — Enheten för finansiella transaktioner	1 171 322	300 000
GD III — Industri	7 020 542	1 200 000
GD IV — Konkurrens	2 839 422	590 000
GD V — Sysselsättning, arbetsmarknad och socialpolitik	7 921 479	1 235 000
GD VI — Jordbruk	2 108 066	2 300 000
GD VII — Transport	1 525 210	850 000
GD VIII — Bistånd (yttre förbindelser och utvecklingssamarbete med Afrika, Västindien och Stillahavsområdet; Lomékonventionen)	1 975 271	1 610 000
GD IX — Personal och administration	7 216 456	1 850 000
GD X — Information, kommunikation, kultur, och audiovisuella medier	5 421 147	1 400 000
GD XI — Miljö, kärnsäkerhet och civilskydd	3 780 384	1 400 000
GD XII — Vetenskap, forskning och utveckling	0	450 000
GD XIII — Telekommunikation, informationsmarknaden och användning av forskningsresultat	1 681 176	890 000
GD XIV — Fiske	662 346	700 000
GD XV — Inre marknad och finansiella tjänster	3 302 106	650 000
GD XVI — Regionalpolitik och sammanhållning	1 399 415	1 800 000
GD XVII — Energi	1 349 079	750 000
GD XIX — Budget	750 992	295 000
GD XX — Ekonomistyrning	793 678	800 000
GD XXI — Tull och indirekt beskattning	3 706 614	970 000
GD XXII — Utbildning, yrkesutbildning och ungdom	9 059 551	550 000
GD XXIII — Företagspolitik, handel, turism och näringsdrivande föreningar	2 222 316	550 000
GD XXIV — Konsumentpolitik	1 806 273	1 900 000
Kommissionens generalsekretariat	2 381 373	1 440 000
Rättstjänsten	655 786	255 000
Talesmannen	156 640	262 000
Statistikkontor	4 641 428	1 200 000
Euratoms försörjningskontor	0	0
Direktoratet för informationsteknik	467 867	360 000
Säkerhetsbyrån	275 847	500 000
Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser	514 225	1 000 000
Arbetsgrupp för medlemskapsförhandlingarna	89 179	70 000
Översättningstjänsten	1 130 219	250 000

KOMMISSIONEN

Del A  
(Administrativa anslag)

## (inklusive anslag under kapitel A-10 0)

Artikel A-7 0 2 "Mottagnings- och representations- kostnader för anställda"	Artikel A-7 0 3 "Kostnader för möten och kallelser"	Artikel A-7 0 4 "Diverse utgifter för att anordna och delta i konferenser, kongresser och möten (1)"	Artikel A-7 0 5 "Studier och samråd"	Artikel A-7 0 6 "Ytterligare utbildning och anslutning av personal"	A-7 Totalt för avdelning
40 000	491 000	525 000	70 000	53 000	6 447 034
33 000	162 000	3 250 000	0	83 400	8 271 451
33 000	307 000	2 795 000	0	40 300	6 618 879
15 000	1 350 000	40 000	300 000	34 900	3 538 700
3 000	0	56 000	55 000	14 100	1 599 422
23 000	2 457 000	1 020 000	700 000	63 700	12 484 242
10 600	495 000	0	550 000	48 200	4 533 222
16 000	4 588 000	2 730 000	100 000	59 000	16 649 479
11 000	9 282 000	0	210 000	87 000	13 998 066
8 500	1 080 000	800 000	35 000	26 500	4 325 210
22 000	263 000	480 000	53 000	61 400	4 464 671
4 700	375 000	150 000	250 000	134 100	9 980 256
40 000	425 000	210 000	50 000	70 800	7 616 947
19 000	1 723 234	1 295 000	10 000	47 900	8 275 518
0	543 000	0	0	17 000	1 010 000
8 000	700 000	400 000	50 000	33 900	3 763 076
15 000	685 000	177 000	3 500	26 900	2 269 746
7 200	1 030 000	100 000	245 000	33 200	5 367 506
11 000	525 000	0	0	39 300	3 774 715
10 500	540 000	120 000	0	26 200	2 795 779
2 600	120 000	10 000	180 000	35 700	1 394 292
2 600	5 000	0	60 000	22 100	1 683 378
10 500	1 990 000	275 000	50 000	32 000	7 034 114
9 000	1 900 000	1 150 000	170 000	34 600	12 783 151
4 000	677 000	630 000	50 000	21 600	4 154 916
7 000	2 400 000	600 000	725 000	30 400	7 468 673
15 000	460 000	30 000	100 000	66 900	4 493 273
3 000	4 000	0	50 000	25 300	993 086
13 000	0	0	0	8 000	439 640
14 000	1 290 000	505 000	630 000	64 000	8 344 428
0	0	0	0	5 000	5 000
2 000	0	0	0	42 000	871 867
7 800	7 000	0	0	12 400	803 047
4 000	50 000	200 000	100 000	68 700	1 936 925
9 000	0	6 000	0	5 000	179 179
3 000	0	18 000	0	153 100	1 554 319

KOMMISSIONEN

Del A

(Administrativa anslag)

**KAPITEL A-7 0 — UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRALISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**Fördelning på generaldirektorat och tjänst**

Generaldirektorat och tjänst	Artikel A-7 0 0 "Decentraliserade utgifter för stödpersonal" (1)	Artikel A-7 0 1 "Utgifter vid tjänsteresa, reskostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed"
Analys och prognosgruppen	245 285	120 000
Allmänna tjänsteinspektionen	61 279	40 000
Europeiska gemenskapernas kontor för humanitärt bistånd (ECHO)	714 596	500 000
Gemensam tjänst för yttre förbindelser	4 908 040	1 900 000
Stipendier (GD IX — alla generaldirektorat)	0	250 000
Arbetsmarknadens parter (GD V)	0	0
EKSG-kommittén (SG)	0	30 000
Kabinett	1 282 235	1 430 000
<b>Totala anslag</b>	<b>94 700 398</b>	<b>38 437 000</b>
Ej fördelade provisoriska anslag (punkt A-7 0 0 9: "Eventuella anpassningar av ersättningar")	379 000	
Anslag för anpassning av reseersättning (upptagna i kapitel A-10 0)	5 670 000	2 025 000
Ännu ej avsatta anslag	1 891 602	263 000
<b>Totalt</b>	<b>102 641 000</b>	<b>40 725 000</b>

(1) Ett belopp på 15 015 000 euro från punkt A-7 0 0 2 ("Tekniskt och administrativt stöd till olika verksamheter"), förekommer fördelat i punkt A-7 0 4 0 ("Konferenser, kongresser och möten som institutionen ordnar").

KOMMISSIONEN

Del A

(Administrativa anslag)

**(inklusive anslag under kapitel A-10 0)** (forts.)

Artikel A-7 0 2 "Mottagnings- och representations- kostnader för anställda"	Artikel A-7 0 3 "Kostnader för möten och kallelser"	Artikel A-7 0 4 "Diverse utgifter för att anordna och delta i konferenser, kongresser och möten (1)"	Artikel A-7 0 5 "Studier och samråd"	Artikel A-7 0 6 "Ytterligare utbildning och anslutning av personal"	A-7 Totalt för avdelning
4 100	100 000	130 000	100 000	5 000	704 385
800	2 000	0	20 000	5 000	129 079
9 000	120 000	275 000	55 000	13 300	1 686 896
33 000	52 000	0	27 000	48 300	6 698 340
0	0	0	0	0	250 000
0	90 000	0	0	0	90 000
0	0	0	0	0	30 000
9 000	25 000	0	0	45 500	2 791 735
<b>429 900</b>	<b>36 313 234</b>	<b>17 977 000</b>	<b>4 998 500</b>	<b>1 744 700</b>	<b>194 663 732</b>
					379 000
	920 000				8 615 000
2 100	2 236 766	138 000	201 500	2 755 300	7 488 268
<b>495 000</b>	<b>39 470 000</b>	<b>18 115 000</b>	<b>5 200 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>211 146 000</b>



## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**A-7 0 0 Decentraliserade utgifter för stödpersonal**

## A-7 0 0 0 Extraanställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 310 000	30 576 000	41 908 785,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka

- lön till extraanställd personal i enlighet med artikel 61 i anställningsvillkoren för övriga anställda,
- arbetsgivarens andel av kostnaderna för de extraanställdas socialförsäkringssystem,
- effekterna av de korrigeringskoefficienter som tillämpas på de extraanställdas löner.

Det skall vidare täcka ersättning till extraanställda som arbetar som ledsagare för personer med funktionshinder.

Anslag för att täcka utgifter för extraanställda som avlönas genom forskningsanslagen förs upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 240 000 euro.

## A-7 0 0 1 Inhyrd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 000 000	12 200 000	19 092 500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inhyrd personal, särskilt för kontorister, stenografer och maskinskrivare.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för forskning förs upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 300 000 euro.

## A-7 0 0 2 Tekniskt och administrativt stöd till olika verksamheter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
43 000 000	35 560 000	42 007 847,28

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för personal med kontrakt om entreprenadarbeten avseende underleveranser på det tekniska och administrativa området samt tjänster av intellektuell karaktär.

Det skall också täcka utgifter för byggnader och utrustning samt driftskostnader som avser denna personal.

Anslaget skall täcka utgifter som uppstår inom gemenskapens territorium, undantaget Gemensamma forskningscentrets anläggningar, för vilka utgifter skall föras upp under underavsnitt B6. Liknande utgifter som uppstår utanför gemenskapen skall föras upp under avdelning A-6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

A-7 0 0 (forts.)

A-7 0 0 3

Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som anställs tillfälligt vid institutionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 22 700 000	21 184 000	21 870 000,—
(1) Ett anslag på 5 670 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

#### Anmärkningar

Regler om utnämning och löner samt andra ekonomiska villkor som kommissionen har antagit.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med utplacering av nationella tjänstemän eller andra experter, eller dessa personers tillfälliga tjänstgöring vid kommissionens avdelningar, samt kostnader för korta konsultationer av dessa, särskilt för att utarbeta lagstiftning om harmonisering inom olika områden. Utbytet sker också i syfte att göra det möjligt för medlemsstaterna att enhetligt tillämpa gemenskapslagstiftningen.

A-7 0 0 4

Övertid

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 597 000	3 660 000	3 190 000,—

#### Anmärkningar

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän och extraanställda i anställningskategorierna C och D samt för lokalt anställda som inte har kunnat få kompensationsledigt enligt fastställda förfaranden.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

A-7 0 0 9

Lönejusteringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
379 000	418 000	0,—

#### Anmärkningar

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a i dessa.

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1)

Detta anslag är endast preliminärt och kan bara användas efter att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

Det är avsett att täcka kostnader för alla lönejusteringar som rådet godkänner under budgetåret.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

## KOMMISSIONEN

## Del A

## (Administrativa anslag)

**A-7 0 1 Utgifter vid tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 38 700 000	38 700 000	38 172 300,—
(1) Ett anslag på 2 025 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11-13 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader inklusive extra kostnader i samband med reservationer och upprättande av resehandlingar, traktamenten och ytterligare eller extraordinära utgifter i samband med sådana tjänsteresor som kommissionens anställda gör som täcks av tjänsteföreskrifterna och som nationella eller internationella experter eller tjänstemän som är knutna till kommissionens avdelningar gör.

Anslag för att täcka motsvarande utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

Återbetalning av utgifter i samband med tjänsteresa som utbetalats för andra gemenskapsinstitutioners eller gemenskapsorgans räkning och för tredje mans räkning kan användas på nytt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 300 000 euro.

**A-7 0 2 Mottagnings- och representationskostnader för anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
495 000	495 000	477 850,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga VII till dessa.

Kostnader för att officiellt representera kommissionen skall återbetalas. Återbetalning är inte möjligt vad avser utgifter som har uppstått under utförande av representationsplikter vis-à-vis anställda vid kommissionen eller andra institutioner inom Europeiska gemenskapernas institutioner.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 10 000 euro.

**A-7 0 3 Kostnader för möten och kallelser****A-7 0 3 0 Möten och kallelser i allmänhet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 8 830 000	18 300 000	17 288 500,—
(2) Ett anslag på 8 830 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor, uppehålle och tillfälliga utgifter för experter som deltar i studie- och arbetsgrupper, och kostnader för att ordna sådana möten då tillgängliga tjänster, byggnader och lokaler inte är tillräckliga (i institutionernas lokaler eller kontoren utanför gemenskapen).

Ersättning till experter skall fastställas på grundval av kommissionens beslut.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 45 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

## A-7 0 3 (forts.)

## A-7 0 3 1

Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vars hörande är obligatoriskt vid utarbetandet av gemenskapslagstiftning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 8 080 000	16 000 000	15 947 000,—
(1) Ett anslag på 8 080 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor, uppehålle och tillfälliga utgifter för experter som deltar i de kommittéer som har inrättats genom fördraget och genom förordningar (rådets eller kommissionens) och kostnader för att ordna sådana möten då tillgängliga tjänster, byggnader och lokaler inte är tillräckliga (i institutionernas lokaler eller kontoren utanför gemenskapen).

Ersättning till experter skall fastställas på grundval av kommissionens beslut.

En förteckning över dessa kommittéer återges i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

## A-7 0 3 2

Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vars hörande inte är obligatoriskt vid utarbetandet av gemenskapslagstiftning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 2 475 000	3 500 000	3 568 600,—
(2) Ett anslag på 2 475 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor, uppehålle och tillfälliga utgifter för experter som deltar i de kommittéer som har inrättats genom fördraget och genom förordningar (rådets eller kommissionens) och kostnader för att ordna sådana möten då tillgängliga tjänster, byggnader och lokaler inte är tillräckliga (i institutionernas lokaler eller kontoren utanför gemenskapen).

Ersättning till experter skall fastställas på grundval av kommissionens beslut.

En förteckning över dessa kommittéer återges i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt.

## A-7 0 3 3

Övriga kommissioner och kommittéer som verkar inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 350 000	750 000	718 000,—
(3) Ett anslag på 350 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artiklarna 46, 54 och 55 i detta.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att ordna möten för de kommittéer och arbetsgrupper som har inrättats inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapens verksamhet.

## A-7 0 4

**Diverse utgifter för att anordna och delta i konferenser, kongresser och möten***Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att anordna eller delta i konferenser, kongresser m.m., utom i de fall då konferenserna i fråga hålls i institutionernas lokaler eller vid kontoren utanför gemenskapen och befintliga tjänster, lokaler och byggnader är tillräckliga.

## KOMMISSIONEN

Del A  
(Administrativa anslag)

## A-7 0 4 (forts.)

## A-7 0 4 0 Konferenser, kongresser och möten som institutionen ordnar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 500 000	2 500 000	1 697 707,76

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för konferenser, kongresser och möten som kommissionen organiserar för att stödja genomförandet av olika politiska mål.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 120 000 euro.

## A-7 0 4 1 Kostnader för institutionens deltagande i konferenser, kongresser och möten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
600 000	600 000	628 276,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för kommissionens deltagande i konferenser, kongresser och möten.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 30 000 euro.

A-7 0 5 **Studier och samråd**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 200 000	5 200 000	5 800 864,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för särskilda undersökningar och samråd som sker enligt avtal med högt kvalificerade experter (fysiska eller juridiska personer) om kommissionen inte har personal som är tillgänglig och lämplig för att utföra sådana undersökningar.

Det skall även täcka betalning för undersökningar som redan har utförts eller prenumerationer från särskilda forskningsinstitutioner.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 120 000 euro.

A-7 0 6 **Vidareutbildning och kurser i arbetsledning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 500 000	2 875 000	2 989 008,25

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka introduktionskurser för nyanställda, kurser för förbättring av fackkunskaper, omskolning, kurser i användning av modern teknik (datacentralen, Ecdoc, Celex, Sincom m.m.), seminarier m.m.

Det skall också täcka inköp av utrustning och dokumentation samt tjänster som utförs av organisationskonsulter.

1 miljon euro skall avsättas för kurser som organiseras för tjänstemän i arbetsledande befattning, inom ramen för ett pilotprojekt som skall pågå under två år (1999-2000).

Anslaget skall gå till skräddarsydd utbildning som är anpassad till en multinationell och mångkulturell miljö och har till syfte att förbättra färdigheterna i arbetsledning hos personal på hög och medelhög nivå inom kommissionen.

KOMMISSIONEN  
*Del A*  
(Administrativa anslag)

**A-7 0 6** (forts.)

Anslag för att täcka motsvarande utgifter vad avser tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar tjänster som anges i tjänsteförteckningarna inom forskningsområdet skall föras upp under de olika punkterna i underavsnitt B6.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 30 000 euro.

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

### AVDELNING A-10

#### ÖVRIGA UTGIFTER

**KAPITEL A-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL A-10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

**KAPITEL A-10 2 — RESERV FÖR ATT TÄCKA ANSLAGSUNDERSKOTT UTTRYCKTA I NATIONELL VALUTA SOM BEROR PÅ SKILLNADER MELLAN DE KURSER FÖR OMRÄKNING AV EURO SOM ANVÄNDES VID BUDGETENS UTARBETANDE OCH DE KURSER SOM GÄLLE VID TIDPUNKTEN FÖR BUDGETENS GENOMFÖRANDE**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-10 0	45 130 000	14 650 000	0,—
	KAPITEL A-10 0 TOTALT	45 130 000	14 650 000	0,—
	KAPITEL A-10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-10 1 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-10 2	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-10 2 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning A-10 — Totalt</b>	<b>45 130 000</b>	<b>14 650 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>Del A — Totalt</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 844 338 180</b>	<b>2 759 926 995,04</b>

KOMMISSIONEN  
Del A  
(Administrativa anslag)

## AVDELNING A-10

### ÖVRIGA UTGIFTER

#### KAPITEL A-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
45 130 000	14 650 000	0,—

#### Anmärkningar

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

De anslag som är uppförda i detta kapitel är endast preliminära och kan bara användas sedan de har förts över till andra kapitel enligt det förfarande som har fastställts i budgetförordningen.

De totala anslagen fördelar sig enligt följande:

1. Artikel	A-3 4 0	Europeiska gemenskapernas officiella tidning	3 000 000
2. Punkt	A-4 1 0 3	Extra hjälp till personer med funktionshinder	100 000
3. Artikel	A-4 2 1	Drift av utrustning till radio- och TV-studior	1 500 000
4. Artikel	A-6 5 0	Allmän reserv för delegationer	13 100 000
5. Punkt	A-7 0 0 3	Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som anställs tillfälligt vid institutionen	5 670 000
6. Artikel	A-7 0 1	Utgifter vid tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed	2 025 000
7. Punkt	A-7 0 3 0	Möten och kallelser i allmänhet	8 830 000
8. Punkt	A-7 0 3 1	Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vars hörande är obligatoriskt vid utarbetandet av gemenskapslagstiftning	8 080 000
9. Punkt	A-7 0 3 2	Utgifter för möten i syfte att höra kommittéer vars hörande inte är obligatoriskt vid utarbetandet av gemenskapslagstiftning	2 475 000
10. Punkt	A-7 0 3 3	Övriga kommissioner och kommittéer som verkar inom ramen för Europeiska kol- och stålgemenskapen	350 000
			45 130 000

#### KAPITEL A-10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

#### KAPITEL A-10 2 — RESERV FÖR ATT TÄCKA ANSLAGSUNDERSKOTT UTTRYCKTA I NATIONELL VALUTA SOM BEROR PÅ SKILLNADER MELLAN DE KURSER FÖR OMRÄKNING AV EURO SOM ANVÄNDES VID BUDGETENS UTARBETANDE OCH DE KURSER SOM GÄLLDE VID TIDPUNKTEN FÖR BUDGETENS GENOMFÖRANDE

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—





*BILAGA I*

**FÖRTECKNING ÖVER KOMMITTÉER  
SOM OMFATTAS AV PUNKTERNA A-7 0 3 1 OCH A-7 0 3 2**

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

## a) Förteckning över kommittéer för vilka möteskostnader skall föras upp under punkt A-7 0 3 1

(Utgifter för möten i kommittéer vilkas hörande är obligatoriskt vid utarbetande av gemenskapslagstiftning)

Grupp 1: Regeringsexperter och andra experter som har rätt till ersättning för utgifter för resa och uppehålle.

Grupp 2: Icke-regeringsexperter som har rätt till ersättning för utgifter för resa och uppehålle.

Grupp 3: Regeringsexperter som endast har rätt till ersättning för utgifter för resa.

Grupp 4: Regeringsexperter som endast har rätt till ersättning för utgifter för resa och andra experter som har rätt till ersättning för utgifter för både resa och uppehålle.

De beräknade utgifterna för varje kommitté grundar sig på ett verksamhetsprogram som huvudsakligen kommer att anpassas efter de ekonomiska och politiska händelserna under budgetåret.

Dessutom kommer kommissionen vid lämplig tidpunkt att göra de anpassningar som behövs för att hålla utgifterna inom ramen för de tillgängliga anslagen.

Utövandet av de genomförandebefogenheter som har fastställts genom rådets beslut 87/373/EEG av den 13 juli 1987 om närmare villkor för utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter (EGT L 197, 18. 7. 1987, s. 33) skall underkastas ett av följande förfaranden:

- förfarande 1: rådgivande kommitté,
- förfarande 2, variant a eller b: förvaltningskommitté,
- förfarande 3, variant a eller b: tillsynskommitté,
- variant a eller b i det förfarande som är tillämpligt på beslut om säkerhetsåtgärder.

Vid den budgetrubrik som berörs anges den rubrik i del A eller del B i detta avsnitt där den rättsliga grunden för kommittén är angiven.

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
<b>Yttre förbindelser: handelspolitik, förbindelser med Nordamerika, Fjärran Östern, Australien och Nya Zeeland</b>				
Rådgivande kommittén för skydd mot dumpad eller subventionerad import	3	70 000	1	—
Kommittén för skydd mot handelshinder som påverkar gemenskapsmarknaden eller marknaden i tredje land (WTO)	3	13 000	1	—
Kommittén för förvaltning av kvoter	3	10 000	2 a)	B5-7 2 1
Textilkommittén (konventionell regim)	3	120 000	1	—
Samordningsgruppen för en gemenskapsordning för kontroll av export av strategiska produkter <sup>(1)</sup>	3	39 000	1	—
Rådgivande kommittén för gemensamma exportregler	3	1 000	1	—

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD III och GD XXI.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Rådgivande kommittén för programmet för främjande av export till Japan	3	p.m.	1	B7-8 5 1 0
Kommittén om gemensamt system att tillämpas vid import av textilprodukter från vissa tredje länder (oberoende system)	3	p.m.	2 a)/3 b)	—
Kommittén för tillnärmning av gemensamma kreditförsäkringsvillkor för medel-långa och långa exportaffärer	3	21 000	2 a)	—
Kommittén för systemet med dubbelkontroll utan kvantitativa begränsningar med avseende på export från Ukraina till Europeiska gemenskapen och vissa stålprodukter som omfattas av EG- och EKSG-fördragen <sup>(1)</sup>	3	p.m.	2 a)	—
Kommittén för systemet med dubbelkontroll utan kvantitativa begränsningar med avseende på export av vissa stålprodukter som omfattas av EG- och EKSG-fördragen från Ryska federationen till Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup>	3	p.m.	2 a)	—
Rådgivande kommittén för gemensamt system att tillämpas vid import från vissa tredje länder	3	10 000	1	—
Kommittén för skydd mot följderna av tillämpning av extraterritoriell lagstiftning som antas av ett tredje land, och åtgärder som grundar sig på eller är en följd av denna lagstiftning	3	9 000	3 a)	—
Gemensamma kommittén för samverkan EEG—Kanada	4	1 000	1	B7-8 7 0
Gemensamma kommissionen EEG—Kina	3	p.m.	1	B7-3 0
Gemensamma kommissionen EEG—Macao	3	1 000	1	—
<b>Yttre förbindelser: Europa och de nya oberoende staterna, gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, yttre verksamhet</b>				
Gemensamma kommittéerna med länderna i Central- och Östeuropa (EEG—Ungern/Rumänien/Republikerna Tjeckien och Slovakien/Polen/Bulgarien)	3	4 000	1	B7-5 0 0
Kommittén för ekonomiskt stöd till vissa länder i Central- och Östeuropa (Phare)	3	117 000	3 a)	—
TACIS-kommittén (förordningen om tekniskt bistånd för ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de oberoende staterna i det tidigare Sovjetunionen och Mongoliet)	3	225 000	3 a)	—
Gemensamma EES-kommittén	3	1 730 000	1	B7-6 0 0
Gemensamma kommissionen för avtalet om urmakeriprodukter mellan EEG och Schweiz	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen för överenskommelsen mellan Schweiz och EEG om textilförädling	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommittéerna med EFTA-länderna (Island, Norge och Schweiz)	3	p.m.	1	—
Kommittén för stöd till Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Federala republiken Jugoslavien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	3	p.m.	3 a)	—
Rådgivande kommittén om respekt för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter	3	20 000	1	—
Gemensamma kommissionen EG—Albanien	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommittén EEG—Andorra	3	500	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Bulgarien	3	1 000	1	B7-5 0 0

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD III.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Gemensamma kommissionen EEG—Estland	3	1 000	1	B7-5 0 0
Samarbetskommittén för EG och Kazakstan	3	p.m.	1	—
Samarbetskommittén för EG och Kirgizistan	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Lettland	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Litauen	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Mongoliet	3	1 000	1	B7-3 0
Gemensamma kommissionen EEG—Rumänien	3	1 000	1	—
Samarbetskommittén för EEG och Ryssland	3	p.m.	1	—
Samarbetskommittén för EG och San Marino	3	p.m.	1	—
Samarbetskommittén för EEG och Slovenien	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Turkiet	3	1 000	1	B7-4 0 3
Samarbetskommittén för EEG och Ukraina	3	p.m.	1	—
<b>Yttre förbindelser: Södra Medelhavet, Mellanöstern och Främre Orienten, Latinamerika, Syd- och Sydostasien och samarbetet nord—syd</b>				
MED-kommittén (finansierat och tekniskt samarbete mellan gemenskapen och icke-medlemsländer i Medelhavsområdet)	3	106 000	3 a)	B7-4 0 1 0
Kommittén för finansierat stöd till Israel och den palestinska befolkningen på de ockuperade områdena	3	p.m.	2 b)	—
Gemensamma kommittén för samarbete EEG—ASEAN	3	12 000	1	B7-3 0
Gemensamma rådet (EEG—Gulfstaternas samarbetsråd)	3	2 000	1	—
Gemensamma rådgivande kommittén för EEG och Mercosur	3	p.m.	1	—
Rådgivande kommittén för tropiska regnskogar	3	p.m.	1	B7-6 2 0 1
Gemensamma kommissionen EEG—Centralamerika	3	1 000	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Argentina	3	1 000	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Bangladesh	3	1 000	1	B7-3 0
Gemensamma kommissionen EEG—Brasilien	3	15 000	1	—
Gemensamma kommissionen EG—Kambodja	4	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Chile	3	1 000	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Indien	3	1 000	1	B7-3 0
Gemensamma kommissionen EG/Demokratiska folkrepubliken Laos	4	p.m.	1	—
Gemensamma kommittén EEG—Mexiko	3	1 000	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Nepal	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Andinska pakt	3	1 000	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Pakistan	3	1 000	1	B7-3 0
Gemensamma kommissionen EU—Palestinska myndigheter	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Paraguay	3	1 000	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Sri Lanka	3	1 000	1	B7-3 0
Gemensamma kommissionen EEG—Uruguay	3	1 000	1	—

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Gemensamma kommissionen EEG—Vietnam	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommittén EEG—Yemen	3	2 500	1	B7-8 7 0
Kommittén för ekonomiskt och tekniskt stöd och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Latinamerika och Asien	3	99 000	3 a)	B7-3 0 B7-3 1
Kommittén för förvaltningen av allmänna tullförmåner	3	p.m.	3 a)	—
<b>Ekonomi och finans</b>				
Kommittén för ekonomisk politik (arbetsgrupp och utskott): — Kommittén för ekonomisk politik — särskilda utskottet för medelfristig tid — Kommittén för ekonomisk politik — särskilda utskottet för budget	3	275 000	1	—
Monetära kommittén (inklusive ersättare och arbetsgrupp)	1	724 000	1	—
<b>Industri</b>				
Rådgivande kommittén för medicintekniska produkter	3	6 000	1/3 a)	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för prissättningen på humanläkemedel	4	59 000	1	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén — gruppen högre tjänstemän för standardisering på området informationsteknik (SOGITS)	4	76 000	1	B5-4 0 2 0 B5-7 2 0
Ständiga kommittén för tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om hissar	3	10 000	1	—
Kommittén för tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar i fråga om fritidsbåtar	3	15 000	1	B5-3 0 0
Ständiga kommittén för tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om tryckbärande anordningar	3	10 000	1	—
Rådgivande kommittén för genomförandet av det fleråriga gemenskapsprogrammet för datautbyte mellan administrationer (IDA)	3	1 100 000	3 a)	B5-7 2 1
Ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel	3	6 000	1	B5-3 0 0
Ständiga livsmedelskommittén (CPDA)	3	89 000	3 a)/3 b)	B5-3 0 0
Ständiga kommittén för tekniska standarder och föreskrifter	4	73 000	1	B5-3 0 0 B5-4 0 1 1
Ständiga kommittén för byggvaror (CPC)	3	74 000	3 a)	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner	3	45 000	1	B5-3 0 0
Ständiga kommittén för humanläkemedel	3	6 000	3 a)	B5-3 0 0
Kommittén för direktiv om benämningen och märkningen av textilier <sup>(1)</sup>	4	p.m.	3 a)	B5-1 0 5
Farmaceutiska kommittén <sup>(1)</sup>	3	45 000	1	B5-3 0 0
Kommittéerna för anpassning till tekniska framsteg av direktiven för undanröjande av tekniska handelshinder inom områdena:				

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD XV.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
— lyftanordningar	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— elektrisk utrustning och materiel som används i explosiv atmosfär	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— tvätt- och rengöringsmedel	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— gödningsmedel	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— explosiva ämnen för civil användning	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— aerosolbehållare	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— farliga ämnen och preparat	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— traktorer för jordbruk och skogsbruk	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— motorfordon och släpvagnar	3	15 000	3 a)/2 b)	B5-3 0 0
— elektromedicinsk utrustning inom human- och veterinärmedicin	3	20 000	3 a)	—
— mätdon och metrologiska kontrollmetoder	3	10 000	3 a)	—
— bygg- och anläggningsutrustning	3	10 000	3 a)	—
Förvaltningskommittén för övergripande frågor angående handel med bearbetade jordbruksprodukter som inte nämns i förteckningen i bilaga II <sup>(1)</sup>	3	p.m.	3 a)	B5-3 0 0
Kommittén för tillämpning av regler för tillverkning och avsättning på marknaden av vissa ämnen som används vid olaglig tillverkning av narkotika och psykotropa ämnen <sup>(2)</sup>	4	15 000	2 b)	B5-3 0 0
<b>Konkurrens</b>				
Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor	3	100 000	1	A-3 5 2
Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor inom transportindustrin	3	16 000	1	—
Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor inom sjöfarten	3	8 000	1	—
Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor inom flygfarten	3	8 000	1	—
Rådgivande kommittén för ägarkoncentration	3	100 000	1	—
Rådgivande EES-kommittén	3	13 300		—
Rådgivande kommittén om statligt stöd	3	p.m.	1	—
<b>Sysselsättning, förhållandet mellan arbetsmarknadens parter och sociala frågor</b>				
Rådgivande kommittén för gemenskapsåtgärder till förmån för de äldre	3	64 000	1	B3-4 1 0 4
Rådgivande kommittén för arbetskraftens fria rörlighet	1	217 080	1	B3-4 1 1 0
Rådgivande kommittén för det medelfristiga programmet för bekämpande av ekonomisk och social utslagning och främjande av solidaritet	3	32 000	1	B3-4 1 0 3
Kommittén för Europa mot cancer	3	120 000	1/2 a)	B3-4 3 0 1

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD VI.<sup>(2)</sup> I samarbete med GD XXI.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Kommittén för Europaprogrammet mot aids	3	90 000	1/2 a)	B3-4 3 0 3
Kommittén för teknisk anpassning i samband med införandet av åtgärder för att främja förbättringar i fråga om arbetstagares säkerhet och hälsa	3	150 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Kommittén för teknisk anpassning för förbättring av medicinsk hjälp ombord på fartyg	3	60 000	3 a)	—
Kommittén för Europeiska socialfonden	1	410 000	1	B2-1 8 3
Kommittén för särskilt ekonomiskt stöd till förmån för Grekland	3	50 000	2 b)	B3-4 1 2
Rådgivande kommittén för social trygghet för migrerande arbetstagare	2	56 000	1	B3-4 1 1 1
Tekniska kommittén för arbetskraftens fria rörlighet	1	72 360	1	B3-4 0 1 1
Administrativa kommittén för migrerande arbetstagares sociala trygghet och arbetsgrupper (CASSTM)	1	237 216	1	B3-4 1 1 1
Revisionskommittén hos Förvaltningskommittén för migrerande arbetstagares sociala trygghet (CC-CASSTM)	1	70 560	1	B3-4 1 1 1
Kommittén för åtgärdsprogrammet för gemenskapen för främjande av och upplysning, undervisning och utbildning om hälsa	3	70 000	2 a)	B3-4 3 0 0
Rådgivande kommittén för åtgärdsprogram för gemenskapen avseende förebyggande av narkotikamissbruk inom ramen för åtgärder på folkhälsoområde	3	90 000	2 a)	B3-4 3 0 2
Kommittén för programmet för gemenskapsåtgärder för hälsokontroll inom ramen för verksamhet på folkhälsoområdet	3	81 000	1/2 a)	B3-4 3 0 0
Medlemsstatsrepresentanternas kommitté för programmet för lika möjligheter för kvinnor och män	3	48 140	2 b)	B3-4 0 1 2
Kommittén för sysselsättning och arbetsmarknad	3	200 000	1/2 a)	—
Rådgivande kommittén för särskilda åtgärder av gemenskapligt intresse inom sysselsättningsområdet	3	p.m.	1	—
Rådgivande kommittén för programmet för gemenskapsåtgärder 1999—2003 avseende sjukdomar orsakade av miljöförorening inom ramen för insatser på folkhälsoområdet	4	20 850	1	B3
Rådgivande kommittén för programmet för gemenskapsåtgärder 1999—2003 för ovanliga sjukdomar inom ramen för insatser på folkhälsoområdet	4	20 850	1	B3
Rådgivande kommittén för programmet för gemenskapsåtgärder 1999—2003 om förebyggande av personskador inom ramen för insatser på folkhälsoområdet	4	20 850	1	B3
Kommittén för kommissionens verksamheter i samband med analys, forskning, samarbete och åtgärder inom sysselsättningsområdet	3	200 000	2 a)	—
<b>Jordbruk</b>				
Särskilda kommittén för den kompletterande handelsmekanismen	3	19 000	3 a)	—
Gemenskapskommittén för informationssystemet för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter	3	48 000	2 a)	B2-5 1 2
Genomförandekommittén för alkoholhaltiga drycker	3	55 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0
Genomförandekommittén för kryddade drycker baserade på vin	3	38 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0
Kommittén för ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel	4	p.m.	3 a)	—
Kommittén för gemenskapens växtförädlarrätt	3	p.m.	3 b)	—



## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Kommittén för bevarande, karakterisering och nyttjande av genetiska resurser inom jordbruket	3	p.m.	2 a)	—
Kommittén för särartsskydd för jordbruksprodukter och livsmedel	3	54 000	3 a)	B1-3 8 1
Kommittén för skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel	3	82 000	3 a)	B1-3 8 1
Rådgivande kommittén för det särskilda stödsystemet för traditionellt bananleverande AVS-stater	3	p.m.	1	—
Kommittén för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (och arbetsgruppen mot oegentligheter)	3	259 000	2 a)	B1-3 4 0
Kommittén för lån till f.d. Sovjetunionen och dess republiker	3	35 000	2 b)	B1-1 8 9 0
Ständiga kommittén för jordbruksforskning	3	24 000	2 a)	B6-5 2 1 1
Ständiga foderkommittén	3	84 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Ständiga kommittén för utsäde och uppförkningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk	3	132 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Ständiga kommittén för skogsbruket	3	60 000	1/3 a)	B2-5 1 5
Ständiga kommittén för förkningsmaterial och plantor av fruktsläkten- och arter	3	42 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Ständiga kommittén för förkningsmaterial och prydnadsväxter	3	42 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Ständiga kommittén för växtskydd	3	325 000	1/3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Ständiga veterinärkommittén	3	251 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Ständiga zootekniska kommittén	3	58 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Förvaltningskommittéer för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknader för:				
— spannmål	3	488 000	2 a)	B1-1 0 0
— griskött	3	160 000	2 a)	B1-2 3 0
— fjäderfäkött och ägg	3	144 000	2 a)	B1-2 4
— mjölk och mjölkprodukter	3	312 000	2 a)	B1-2 0 0
— färska frukter och grönsaker	3	214 000	2 a)	B1-1 5 0
— vin	3	296 000	2 a)	B1-1 6 0
— socker	3	367 000	2 a)	B1-1 1
— oljor och fetter	3	300 000	2 a)	B1-1 2 0
— nötkött	3	384 000	2 a)	B1-2 1 0
— produkter beredda av frukt och grönsaker	3	144 000	2 a)	B1-1 5 1
— levande växter och blomsterprodukter	3	19 000	2 a)	—
— råttobak	3	113 000	2 a)	B1-1 7 0
— humle	3	38 000	2 a)	B1-1 8 1
— utsäde	3	36 000	2 a)	B1-1 8 0
— lin och hampa	3	29 000	2 a)	B1-1 4 0
— potatis	3	p.m.	2 a)	—
— torkat foder	3	76 000	2 a)	B1-1 3 0
— får och getter	3	168 000	2 a)	B1-2 2 0
— bananer	3	130 000	2 a)	—

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Förvaltningskommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling	3	185 000	2 a)	B2-1 0
Gemensamma möten mellan förvaltnings- och/eller tillsynskommittéerna för jordbruksprodukter <sup>(1)</sup>	3	144 000	2 a)	B1
Gemensamma möten mellan förvaltningskommittéerna för:				
— agromonetära frågor <sup>(1)</sup>	3	125 000	2 a)	B1
— handelsmekanismer <sup>(1)</sup>	3	125 000	2 a)	B1
— konkurrensförhållanden inom jordbruket <sup>(1)</sup>	3	p.m.	2 a)	—
Gemensamma kommittén EG—Nya Zeeland	3	p.m.	1	—
<b>Transport</b>				
Rådgivande kommittén för gemenskapens flygbolags tillgång till rutter inom gemenskapen	3	63 000	1	B2-7 0 4
Rådgivande kommittén för de förutsättningar under vilka transportföretag får utföra inrikes passagerartransporter på väg inom en medlemsstat där de inte är etablerade	3	p.m.	1	—
Rådgivande kommittén för transporter	1	p.m.	1	B2-7 0 4
Rådgivande kommittén för stöd till transporter på järnväg, landsväg och inre vattenvägar	4	38 000	1	B2-7 0 4
Kommittén för direktivet om lägsta utbildningsnivån för sjömansyrken	3	p.m.	3 a)	—
Kommittén för anpassning till tekniska och vetenskapliga framsteg av lagstiftningen om transport av farligt gods	3	37 916	3 a)	B2-7 0 2
Kommittén för transeuropeiska nät <sup>(2)</sup>	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
Rådgivande kommittén för järnvägarnas beräkning av omkostnaderna	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Rådgivande kommittén för revisionsfrågor inom järnvägarna	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Rådgivande kommittén för fastställande och användning av tekniska kompatibla standarder och specifikationer för förvärv av utrustning och system för lufttrafikdrift	3	38 000	3 b)	B2-7 0 2
Rådgivande kommittén för åtgärder i händelse av en kris på marknaden för godstransport på väg	3	38 000	1	B2-7 0 4
Rådgivande kommittén för illojal prissättning på sjötransportområdet <sup>(3)</sup>	3	13 000	1	B2-7 0 4
Rådgivande kommittén för utveckling av gemenskapens järnvägar	3	25 000	1	B2-7 0 4
Kommittén för överenskommelsen mellan EEG och Österrike om godstransport på väg och järnväg:				
— ekopoäng för lastbilar	4	12 639	3 a)	—
— Transitkommittén EEG—Österrike	3	p.m.	1	—
Kommittén för harmonisering av tekniska krav och administrativa metoder inom området civil luftfart	3	51 000	3 a)	B2-7 0 2

<sup>(1)</sup> Kommittéer som, då de handhar ärenden som är gemensamma för alla produkter/sektorer/områden, utgör gemensamma möten mellan de olika förvaltningskommittéerna.

<sup>(2)</sup> I samarbete med GD XV.

<sup>(3)</sup> I samarbete med GD IV.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Kommittén för tillämpning av lagstiftningen om minimikrav för fartyg som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar med farligt eller förorenande gods	3	75 832	3 a)	B2-7 0 2
Kommittén om ordningen för prissättning för utnyttjandet av transportinfrastrukturen	3	p.m.	1	—
Kommittén för transportinfrastruktur	3	63 000	3 a)	B5-7 0 0
Kommittén för transporter mellan gemenskapen och Schweiz (väg och järnväg)	3	p.m.	1	—
Kommittén för anpassning till tekniska framsteg i fråga om färdskrivare	4	38 000	3 a)	B2-7 0 2
Kommittén för anpassning till tekniska framsteg av direktiven om provning av motorfordons trafiksäkerhet	4	38 000	2 a)	B2-7 0 2
Förvaltningskommittén för flygtrafik	4	92 572	1	—
Kommittén för överföring av skepp från ett register till ett annat inom gemenskapen	4	25 277	3 a)	B2-7 0 2
Kommittén för ömsesidigt erkännande av nationella skepparintyg för frakt av gods och passagerare på inre vattenvägar	3	25 277	3 a)	—
Kommittén för tillämpningen av lagstiftningen om driftskompatibiliteten hos det transeuropeiska järnvägssystemet för höghastighetståg	4	p.m.	3 b)	B5-7 0 0
Kommittén för genomförande av ett samrådsförfarande för förbindelserna mellan medlemsstaterna och tredje land på sjötransportområdet	3	p.m.	3 a)	—
Gemensamma kommissionen för sjötransport av varor och passagerare EG—Tjeckien—Polen—Slovakien	4	p.m.	1	—
Körkortskommittén	3	p.m.	3 a)	—
Gemensamma transportkommittén EEG—Slovenien	3	p.m.	1	—
Gemensamma transportkommittén EG—Bulgarien <sup>(1)</sup>	4	p.m.	1	—
Gemensamma transportkommittén EG—Ungern <sup>(1)</sup>	4	p.m.	1	—
Gemensamma transportkommittén EG—Polen	4	p.m.	1	—
Gemensamma transportkommittén EG—Rumänien <sup>(1)</sup>	4	p.m.	1	—
Gemensamma transportkommittén EG—Slovakien	4	p.m.	1	—
Gemensamma transportkommittén EG—Tjeckien	4	p.m.	1	—
<b>Utveckling</b>				
Kommittén för livsmedelsförsörjning och livsmedelsbistånd	3	153 000	2 b)	B7-2 0 0
Kommittén för Europeiska utvecklingsfonden (EUF)	3	232 000	3 a)	—
Gemensamma kommissionen EEG—Elfenbenskusten	3	1 000	1	—
Kommittén för utvecklingssamarbete med Sydafrika	3 a)	p.m.	1	—
Kommittén för utvärdering av samfinansiering med europeiska icke-statliga organisationer (NGO) på utvecklingsområde av åtgärder på områden av intresse för utvecklingsländerna	3	20 000	2 a)/2 b)	B7-6 0 0 0

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD IA.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
<b>Det audiovisuella området, information, kommunikation och kultur</b>				
Kontaktkommittén för genomförandet av direktivet "Television utan gränser"	3	p.m.	1	—
Rådgivande kommittén för Media	3	150 000	1	B3-2 0 1 0
Kommittén för programmet för främjande av konstnärlig verksamhet och spridande av kunskap om det europeiska kulturarvet (Kalejdoskop)	4	180 000	2 a)	B3-2 0 0 0 B3-2 0 0 2
Kommittén för genomförandet av det gemensamma åtgärdsprogrammet på kulturarvets område (Rafael)	4	180 000	1/2 a)	B3-2 0 0 0
Kommittén för genomförandet av programmet för stöd till böcker och läsning inbegripet översättning (Ariane)	4	180 000	1/2 a)	B3-2 0 0 0
<b>Miljö, kärnsäkerhet och skydd av civilbefolkningen</b>				
Särskilda kommittén för förordningen om villkoren för import av jordbruksprodukter från tredje land efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyl	3	30 000	2 a)	—
Rådgivande kommittén för genomförande av lagstiftning om utvärdering av luftkvalitet och luftvårdande åtgärder	3	16 000	3 a)	B4-3 0 4
Rådgivande kommittén för transport av radioaktivt avfall (övervakning och kontroll)	3	20 000	2 a)	—
Rådgivande kommittén för övervakningsmekanismen för koldioxid och andra växthusgaser inom gemenskapen	3	75 000	3 a)	—
Förvaltningskommittén för övervakning av produktion och förbrukning av ämnen som tunnar ut ozonlagret	3	75 000	2 a)	B4-3 0 4
Kommittén för finansieringsorganet för miljön (Life)	3	35 000	3 a)	B4-3 2 0
Kommittén för konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES)	3	50 000	3 a)/3 b)	B4-3 0
Kommittén för direktivet om förbränning av farligt avfall	3	21 000	3 b)	—
Kommittén för standardisering och rationalisering av rapporter om genomförandet av vissa direktiv om miljön	3	10 000	2 a)	B4-3 0 4
Kommittén för anpassning till tekniska och vetenskapliga framsteg:				
— genomförande av direktivet om avfall	3	44 000	3 a)	B4-3 0 4
— mätmetoder, provtagningsfrekvenser och analys vad gäller ytvatten som är avsett för framställning av dricksvatten i medlemsstaterna	3	p.m.	3 a)	—
— gräns- och riktvärden för svaveldioxid och luftburet stoft	3	p.m.	1/3 a)	—
— sötvatten och fiskliv	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
Kommittén för bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter	3	30 000	3 a)	B4-3 0
Kommittén för anpassning till tekniska framsteg och genomförandet av direktivet om kontroll av utsläpp av flyktiga organiska föreningar (VOC) i samband med lagring av bensin och distribution av bensin från terminaler till bensinstationer	3	11 000	3 a)	—

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Kommittén för genomförandet av förordningen om frivilligt deltagande för industriföretag i gemenskapens miljöstyrnings- och miljörevisionsordning	3	52 500	3 a)	—
Tillsynskommittén för gemenskapssystemet för tilldelning av miljömärke	3	44 000	3 a)	B4-3 0
Tillsynskommittén för avsiktligt utsläpp i miljön av genetiskt modifierade organismer	3	24 000	3 a)	B4-3 0
Kommittéerna för anpassning till tekniska framsteg:				
— i fråga om kvaliteten hos badvatten	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— vad gäller utvärdering och övervakning av de risker som är förbundna med förekommande ämnen	4	40 000	3 a)/3 b)	—
— i fråga om behandling av spillvatten i städer	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— i fråga om skydd av vildfågel (ORNIS)	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— i fråga om vatten som används som dricksvatten	3	10 000	3 b)	B4-3 0 4
— i fråga om risk för större olyckor i samband med industriell verksamhet	4	36 000	3 a)	B4-3 0 4
— i fråga om skydd av vatten mot förorening vållad av nitrater från jordbruket	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— vad gäller innesluten användning av genetiskt modifierade organismer	4	24 000	3 a)	B4-3 0
— av direktiv för avlägsnandet av tekniska handelshinder på området farliga ämnen och preparat	4	120 000	3 a)	B4-3 0 4
Kommittén för förebyggande och begränsning av följderna av allvarliga olycks- händelser där farliga ämnen ingår	3	p.m.	3 a)	B4-3 0 4
Kommittén för produkter från valar	3	p.m.	3 a)	B4-3 0 4 0
Gruppen av vetenskapliga experter:	2	140 000	1	Euratom fördraget
— för grundstandard				
— för radioaktivt utsläpp				
— CITES-förordningens vetenskapliga undersökningsgrupp				
Kommittén för antagandet av direktivet om förpackningar och förpacknings- avfall	3	44 000	3 a)	—
Kommittén för vidarebefordran av information om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar	3	p.m.	3 a)	—
Rådgivande kommittén för förvaltning av forskningsprogrammet "Hantering och lagring av radioaktivt avfall" samt av gemenskapens handlingsplan för hantering av radioaktivt avfall	3	24 000	1	—
Ständiga kommittén för genomförande av direktivet om biocidprodukter	3	p.m.	2 b)	—
Kommittén för genomförande av programmet för gemenskapsåtgärder till förmån för räddningstjänsten	3	22 000	2 a)	—
Gemensamma förvaltningskommittén för avtalet om internationella normer för humana fångstmetoder mellan Europeiska gemenskapen, Kanada och Ryska federationen	2	p.m.	1	—
Kommittén för åtgärder på området vattenpolitik	3	20 500	3 a)	—
<b>Vetenskap, forskning och utveckling</b>				
Kommittén för vetenskaplig och teknisk forskning (CREST)	4	42 000	1	B6-8 3 9 1
Euratoms vetenskapliga och tekniska kommitté	1	114 000	1	B6-3 9 1

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Gemensamma kommissionen för vetenskapligt och teknologiskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Sydafrika	3	p.m.	1	—
<b>Telekommunikationer, informationsmarknad och användning av forskning</b>				
Rådgivande kommittén för tillhandahållande av öppna telenät (ONP)	1	57 000	1/3 a)	B5-4 0 1
Rådgivande kommittén för posttjänster	3	32 000	1	B5-4 0 1
Godkännandekommittén för teleutrustning (ACTE)	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Rådgivande kommittén för upphandling av telekommunikation (ACTP) (1)	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Chefstjänstemannagruppen för säkerhet i informationssystem	4	120 000	1	B5-7 2 4
Kommittén för genomförandet av ett flerårigt gemenskapsprogram för att stimulera utvecklingen av en europeisk multimediamarknadsindustri och främja användningen av multimediamarknadsindustri i det framväxande informationssamhället (Info 2000)	3	135 000	3 a)	B5-7 2 3
Kommittén för genomförandet av ett flerårigt program för att främja gemenskapens språkliga mångfald i informationssamhället	3	40 000	3 a)	B5-4 0 3
Kommittén för utredning och samordning av telekommunikationsmarknaden	3	p.m.	1	—
Kommittén för genomförandet av ett flerårigt gemenskapsprogram för att stimulera etableringen av informationssamhället i Europa (Informationssamhället)	3	p.m.	1	—
Tillståndskommittén	3	152 000	1/2 b)	—
Kommittén för projekt av gemensamt intresse inom området för transeuropeiska telenät	3	p.m.	3 a)	—
Kommittén för genomförande av en flerårig handlingsplan på gemenskapsnivå för att stödja en säker användning av Internet	3	B5-3 3 6	1	B5-3 3 6
<b>Fiske</b>				
Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter	3	70 000	2 a)	B2-1 1
Förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk (CGSPA)	3	50 000	2 a)	B1-2 6 1
Ständiga fiskestrukturkommittén (CGPSP)	3	100 000	2 a)	B2-1 1
Gemensamma kommissionen EEG—Angola	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Argentina	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Kap Verde	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Comorererna	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EG—Elfenbenskusten	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Estland	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Gambia	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EG—Grönland	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Guinea	3	p.m.	1	—

(1) I samarbete med GD XV.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Gemensamma kommissionen EEG—Guinea-Bissau	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Ekvatorialguinea	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Mauritius	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Lettland	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Litauen	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Madagaskar	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Marocko	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Mauretanien	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EG—Polen	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EG—Ryssland	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—São Tomé och Príncipe	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Senegal	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EEG—Seychellerna	3	p.m.	1	—
<b>Den inre marknaden och finansiella tjänster</b>				
Rådgivande bankrörelsekommittén	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för utbildning på arkitekturområdet	4	29 000	1	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för sjuksköterskeutbildning	4	29 000	1	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för läkarutbildning	4	29 000	1	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för apotekarutbildning (CCFP)	4	29 000	1	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för tandläkarutbildning	4	29 000	1	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för barnmorskeutbildning (CCFS)	4	29 000	1	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för veterinärutbildning (CCFV)	4	29 000	1	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för offentlig upphandling (CCMP) <sup>(1)</sup>	3	89 000	1	B5-3 0 0
Kontaktkommittén för redovisningsdirektiven	3	30 000	1	B5-3 0 0
Kontaktkommittén för förhindrande av att det ekonomiska systemet utnyttjas för penningtvätt	3	30 000	1	B5-3 0 0
Kontaktkommittén — Europeisk ekonomisk intressegruppering (EEIG)	3	20 000	1	B5-3 0 0
Kommittén av högre tjänstemän inom hälsovården (CSP)	3	15 000	1/2 b)	B5-3 0 0
Försäkringskommittén	3	50 000	3 b)	B5-3 0 0
Kommittén för kontroll av överensstämelsen hos varor som importeras från tredje land	3	45 000	2 b)	B5-3 0 0
Kommittén för investeringar i överlåtbara värdepapper	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Kommittén för tjänstemannautbyte (Karolus)	3	45 000	2 a)	B5-3 0 0
Farmaceutiska kommittén <sup>(2)</sup>	3	45 000	1	—
Kommittén för det andra allmänna systemet för erkännande av yrkesutbildning	4	p.m.	2 b)	—

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD I, GD XIII och GD XXIII.<sup>(2)</sup> I samarbete med GD III.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Kommittén för avgifter, genomförandebestämmelser och förfarande inom överklagningsnämnden för Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster)	3	p.m.	1	—
Kommittén för införande av en enhetlig utformning av visumbehandlingen	3	35 000	3 b)	—
Rådgivande kommittén för skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter	3	25 000	2 b)	—
Samordningsgruppen för enhetlig tillämpning av den generella ordningen för erkännande av examensbevis över behörighetsgivande högre utbildning som omfattar minst tre års studier	3	p.m.	1	—
<b>Regionalpolitik och sammanhållning</b>				
Rådgivande kommittén för utveckling och omvandling av regioner	1	66 250	1	B2-1 2 0
Förvaltningskommittén för gemenskapsinitiativ <sup>(1)</sup>	4	p.m.	2 a)	—
<b>Energi</b>				
Rådgivande Save-kommittén	4	50 000	2 a)	B4-1 0 3 1
Rådgivande kommittén för märkning av hushållsapparater	4	50 000	3 b)	B4-1 0 3 1
Förvaltningskommittén för programmet Thermie (demonstrationsfasen i det särskilda forsknings-, teknisk utvecklings- och demonstrationsprogrammet "icke-nukleär energi")	4	40 000	2 a)	B4-1 0 0 0
Rådgivande kommittén för främjande av förnybara energikällor i gemenskapen (Altener)	4	50 000	1	B4-1 0 3 0
Kommittén för införandet av en serie riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisektorn	3	20 000	3 a)	B5-7 1 0
Kommittén för anpassning till vetenskapliga och tekniska framsteg av direktivet om sparande av råolja genom användning av ersättningsbränslekomponenter i bensin	4	20 000	3 a)	—
Kommittén för genomförande av programmet för främjande av internationellt samarbete inom energisektorn (Synergy-programmet)	3	20 000	3 a)	B4-1 0 4 1
<b>Budget</b>				
Rådgivande kommittén för gemenskapens egna medel	3	120 000	1	Inkomster 1, 3
<b>Tull och indirekta skatter</b>				
Rådgivande kommittén för mervärdesskatt	3	50 000	1	B5-3 0 0
Kommittén för ömsesidigt bistånd på tull- och jordbruksområdet	3	40 000	3 b)	—
Kommittén för export av kulturföremål	3	30 000	1	—

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD V, GD VI och GD XIV.



## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Kommittén för administrativt samarbete	3	108 000	3 b)	B5-3 0 0
Tullsamarbetskommittén EEG—Turkiet	3	12 000	1	—
Kommittén för transport av flyg- och sjöresenärers bagage (principer)	3	20 000	3 a)	—
Kommittén för punktskatter	3	50 000	3 b)	—
Tullkodexkommittén:	3	620 000	3 a)	B5-3 0 5 1
— transport av flyg- och sjöresenärers bagage				
— enhetligt administrativt dokument				
— tullager och frizoner				
— tullfri ordning				
— ursprung				
— tullförfaranden med ekonomiska konsekvenser				
— statistik- och tullnomenklaturen				
— allmän lagstiftning				
— återbetalning/uppbörd				
— transport inom gemenskapen				
— tullkvoter				
— tullvärde				
— varumärkesförfalskade och pirattillverkade varor				
Kommittén för indrivning av fordringar	3	10 000	3 a)	—
Kommittén för ekonomisk passiv förädling av textilvaror	3	20 000	3 a)	—
Gemensamma kommittén EEG—Danmark och Färöarna	3	10 000	1	—
Matteuskommittén	3	70 000	2 a)	B5-3 0 5 1
Matteuskommittén — beskattning	3	12 000	2 a)	B5-3 0 5 1
Tullsamarbetskommittén:	3	12 000	3 a)	—
— EEG—Andorra	3	12 000	1	—
— EEG—Cypern	3	12 000	1	—
— EEG—Malta	3	12 000	1	—
— EEG—San Marino	3	12 000	1	—
— tullsektionen inom den gemensamma kommittén EEG—Norge	3	10 000	3 a)	—
— tullsektionen inom den gemensamma kommittén EEG—Island	3	12 000	3 a)	—
— tullsektionen inom den gemensamma kommittén EEG—Schweiz/ Liechtenstein	3	12 000	3 a)	—
Gemensamma kommissionen EEG—EFTA (och arbetsgrupper):	3	60 000	3 a)	—
— gemensam transport				
— enhetligt dokument				
Gemensamma kommissionen EEG—Schweiz om förenkling av kontroller och formaliteter och arbetsgrupp	3	10 000	1	—
Gemensamma undertullkommittéer för samverkan:				
— EEG—Albanien	3	p.m.	1	—

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
— EEG—Bulgarien	3	12 000	1	—
— EEG—Kanada	3	12 000	1	—
— EEG—Korea	3	12 000	1	—
— EEG—Estland	3	12 000	1	—
— EEG—Förenta staterna	3	12 000	1	—
— EEG—Ungern	3	12 000	1	—
— EEG—Israel	3	12 000	1	—
— EEG—Lettland	3	p.m.	1	—
— EEG—Litauen	3	12 000	1	—
— EEG—Polen	3	12 000	1	—
— EEG—Tjeckien	3	12 000	1	—
— EEG—Rumänien	3	12 000	1	—
— EEG—Ryssland	3	12 000	1	—
— EEG—Slovakien	3	12 000	1	—
— EEG—Slovenien	3	12 000	1	—
<b>Utbildning/yrkesutbildning/ungdom</b>				
Kommittén för gemenskapens handlingsprogram "Europeisk volontärtjänst för ungdomar"	3	46 000	1/2 a)	B3-1 0 1 1
Rådgivande kommittén för yrkesutbildning och ledningsgruppen (CCFP)	4	120 832	1	B3-1 0 2 0
Rådgivande kommittén för Ungdom för Europa	3	80 932	1	B3-1 0 1 0
Leonardo da Vinci-kommittén	4	101 165	1/2 b)	B3-1 0 2 1
Sokrateskommittén (och underkommittéerna Erasmus—Lingua)	4	184 864	1/2 b)	B3-1 0 0 1
Tempuskommittén	4	40 500	2 b)	B7-5 0 0
Gemensamma kommissionen EG—Kanada	3	p.m.	1	—
Gemensamma kommissionen EG—Förenta staterna	3	p.m.	1	—
<b>Företagspolitik, handel, turism och social ekonomi</b>				
Rådgivande kommittén för turism	4	42 000	1	B5-3 2 5
Förvaltningskommittén för genomförande av gemenskapens fleråriga program för att stärka insatserna på de prioriterade områdena och säkerställa kontinuitet i företagspolitiken, särskilt vad gäller små och medelstora företag	3	75 000	2 b)	B5-5 1 2 0
<b>Konsumentpolitik och skydd av konsumenters hälsa</b>				
Kommittén för brådskande produktsäkerhetsfrågor (EHLASS) <sup>(1)</sup>	3	40 000	3 b)	B5-3 0 0

(1) I samarbete med GD III och Det statistiska kontoret för Europeiska gemenskaperna.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
Kommittén för de direktiv som rör benämning på och märkning av textilprodukter <sup>(1)</sup>	4	p.m.	3 a)	B5-1 0 5
<b>Generalsekretariat</b>				
Kommittén för införandet av Europeiska unionens utbildnings-, utbytes- och samarbetsprogram avseende identitetshandlingar (Sherlock)	3	236 775	K.3	B5-8 0 0
Kommittén för allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät:				
— på transportområdet <sup>(2)</sup>	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
— på telekommunikationsområdet <sup>(2)</sup>	1	70 000	3 a)	B5-7 2 0
— på energiområdet <sup>(2)</sup>	1	70 000	3 a)	B5-7 1 0
Kommittén för gemensamma programmet för utbyte, utbildning och samarbete mellan myndigheter med ansvar för brottsbekämpning (OISIN)	3	20 000	K.3	B5-8 0 0
Kommittén för genomförande av programmet för stöd och utbyte för personer ansvariga för att bekämpa människohandel och sexuellt utnyttjande av barn (STOP)	3	20 000	K.3	B5-8 0 0
Kommittén för genomförande av en gemensam åtgärd samt utförande av ett utbildnings-, utbytes- och samarbetsprogram för området asyl, invandring och yttre gränsöverskridning (ODYSSEUS)	4	20 000	K.3	B5-8 0 0
Kommittén för finansiering av särskilda projekt till förmån för asylsökande och flyktingar	3	20 000	K.3	B5-8 0 3
Kommittén för finansiering av särskilda projekt till förmån för fördrivna som funnit tillfällig vistelse i medlemsstaterna, samt för asylsökande	3	20 000	K.3	B7-6 0 0 8
Kommittén för genomförande av en gemensam åtgärd och utförande av ett utbytes-, utbildnings- och samarbetsprogram riktat till personer med ansvar för kampen mot organiserad brottslighet (FALCONE)	3	20 000	K.3	—
<b>Statistik</b>				
Rådgivande europeiska kommittén för statistisk information på de ekonomiska och sociala områdena (CEIES)	4	104 000	1	B5-6 0 0
Kommittén för utrikeshandelsstatistik (Nimexe, metoder, arbetsgrupper)	3	30 000	2 b)	B5-6 0 0
Kommittén för valuta-, finans- och betalningsbalansstatistik (CSMFB)	4	12 000	1	B5-6 0 0
Kommittén för Europeiska gemenskapernas statistikprogram (DGINS)	3	72 000	2 b)/3 a)	B5-6 0 0
Kommittén för insynsskydd för statistik	3	12 000	2 b)	B5-6 0 0
Ständiga kommittén för jordbruksstatistik	3	10 000	3 a)	B5-6 0 0
Kommittén för harmonisering av sammanställningen av bruttonationalinkomsten till marknadspriser	3	40 000	2 b)	B5-6 0 0

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD III och GD XV.<sup>(2)</sup> I samarbete med GD VII, GD XIII och GD XVIII.

KOMMISSIONEN  
Del A — Bilaga I  
(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Typ av kommitté	Budgetrubrik som berörs
<b>Europeiska gemenskapens kontor för humanitärt bistånd (ECHO)</b>  Rådgivande kommittén för humanitärt bistånd	4	140 000	2 b)/3 a)	B7-2 1 0 B7-2 1 4

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

## b) Förteckning över kommittéer för vilka möteskostnader skall föras upp under punkt A-7 0 3 2

(Utgifter för möten i kommittéer vilkas hörande är obligatoriskt vid utarbetande av gemenskapslagstiftning)

Grupp 1: Regeringsexperter och andra experter som har rätt till ersättning för utgifter för resa och uppehälle.

Grupp 2: Icke-regeringsexperter som har rätt till ersättning för utgifter för resa och uppehälle.

Grupp 3: Regeringsexperter som endast har rätt till ersättning för utgifter för resa.

Grupp 4: Regeringsexperter som endast har rätt till ersättning för utgifter för resa och andra experter som har rätt till ersättning för utgifter för både resa och uppehälle.

De beräknade utgifterna för varje kommitté grundar sig på ett verksamhetsprogram som huvudsakligen kommer att anpassas efter de ekonomiska och politiska händelserna under budgetåret.

Dessutom kommer kommissionen vid lämplig tidpunkt att göra de anpassningar som behövs för att hålla utgifterna inom ramen för de tillgängliga anslagen.

Vid den budgetrubrik som berörs anges den rubrik i del A eller del B i detta avsnitt där den rättsliga grunden för kommittén är angiven.

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Budgetrubrik som berörs
<b>Bedrägeribekämpning</b>			
Rådgivande kommittén för samordning av bedrägeribekämpning	3	250 000	—
<b>Industri</b>			
Rådgivande kommittén för gemenskapspolitik i fråga om skogsbruk och skogsbruksbaserade industrier	4	43 000	B5-3 0 0
Rådgivande kommittén för livsmedel (CCDA)	2	89 000	B5-3 0 0
Samordningskommittén för den inre marknaden	3	89 000	B5-3 0 0
<b>Sysselsättning, förhållandet mellan arbetsmarknadens parter och sociala frågor</b>			
Gemensamma kommittén för civil luftfart <sup>(1)</sup>	2	162 408	B3-4 0 0 0
Gemensamma kommittén för järnvägar <sup>(1)</sup>	2	242 808	B3-4 0 0 0
Gemensamma kommittén för postväsendet <sup>(2)</sup>	2	266 928	—
Gemensamma kommittén för teletjänster <sup>(2)</sup>	2	266 928	B3-4 0 0 0
Gemensamma kommittén för sjötransporter <sup>(1)</sup>	2	151 152	B3-4 0 0 0
Gemensamma kommittén för vägtransporter <sup>(1)</sup>	2	236 376	B3-4 0 0 0

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD VII.

<sup>(2)</sup> I samarbete med GD XIII.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Budgetrubrik som berörs
Gemensamma kommittén för sociala frågor inom sjöfart på inre vattenvägar <sup>(1)</sup>	2	69 848	B3-4 0 0 0
Gemensamma kommittén för sociala frågor inom havsfisket	2	225 120	B3-4 0 0 0
Gemensamma kommittén för sociala frågor som rör lantarbetare	2	325 620	B3-4 0 0 0
Rådgivande kommittén för jämställdhet mellan kvinnor och män	2	209 040	B3-4 0 1 2
Yrkesinspektörskommittén (CHRIT)	4	180 000	B3-4 3 1 0
Kommittén för förebyggande av cancer	4	83 400	B3-4 3 0 1
Rådgivande kommittén för märkning av tobaksprodukter	3	p.m.	B3-4 3 0 0
Vetenskapliga kommittén för yrkeshygieniska gränsvärden för kemiska agenser	3	20 000	—
<b>Jordbruk</b>			
Vetenskapliga kommittén för ursprungsbeteckningar, geografiska beteckningar och särartsskydd	2	58 000	—
Vetenskapliga och tekniska kommittén för förvaltning av gemenskapens fond för forskning och upplysning om tobak	2	7 000	—
Rådgivande kommittén för den gemensamma jordbrukspolitiken	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för åkergrödor	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för non-food-produktion och fibrer	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för animalieproduktion	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för frukt, grönsaker och blommor	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för specialiserade produktionsgrenar	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för skog och kork	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för hälso- och kvalitetsfrågor inom jordbrukssektorn	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för landsbygdsutveckling	2	62 000	—
Rådgivande kommittén för miljöfrågor inom jordbruket	2	62 000	—
<b>Transporter</b>			
Rådgivande kommitté för säkerhetskontroll av flygplan från tredje land som trafikerar flygplatser i gemenskapen	3	p.m.	—
<b>Miljö, kärnsäkerhet och skydd av civilbefolkningen</b>			
Rådgivande kommittén för övervakning och minskning av den förorening som vällas av att kolväten och andra farliga ämnen släpps ut i havet (CCPH)	3	20 000	B4-3 3 0 0
Rådgivande kommittén för skydd av djur som används för försök och för andra vetenskapliga ändamål <sup>(2)</sup>	4	36 000	B4-3 0
Förvaltningskommittén för industriavfall	3	40 000	B4-3 0

<sup>(1)</sup> I samarbete med GD VII.

<sup>(2)</sup> I samarbete med GD VI och GD XII.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga I

(Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Budgetrubrik som berörs
Rådgivande forumet för allmänna miljöfrågor	2	p.m.	—
<b>Vetenskap, forskning och utveckling</b>			
Rådgivande kommittén för industriell forskning och utveckling (IRDAC) (1)	2	122 000	—
<b>Fiske</b>			
Rådgivande fiskerikommittén (CCP)	2	200 000	—
Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska fiskerikommittén	2	50 000	B2-1 8 1
<b>Den inre marknaden och finansiella tjänster</b>			
Rådgivande kommittén för samordning inom området inre marknad	4	p.m.	—
Rådgivande kommittén för offentlig upphandling (2)	4	92 000	B5-3 0 0
Arbetsgruppen för skydd av enskilda personer med avseende på behandlingen av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter	4	81 000	—
<b>Regionalpolitik och sammanhållning</b>			
Vetenskapliga och tekniska rådgivande kommittén för miljöområdet och området transeuropeiska nät för transportinfrastruktur	2	18 000	B2-3 0 0
<b>Energi</b>			
Expertkommittén för elöverföring genom kraftledningsnät (OSTE)	4	10 000	—
Expertkommittén för naturgasöverföring genom rörledningsnät (CETG)	4	10 000	—
Rådgivande energikommittén	4	50 000	B5-7 1 0
<b>Tullar och indirekta skatter</b>			
Rådgivande kommittén för tullar och indirekt beskattning	2	18 000	—
<b>Företagspolitik, handel, turism och Kooperation</b>			
Kommittén för handel och distribution	2	213 000	B5-5 1 2 0

(1) I samarbete med GD XIII.

(2) I samarbete med GD I, GD XIII och GD XXIII.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga I*  
 (Förteckning över kommittéer)

Sektor och namn	Grupp	Beräknade utgifter	Budgetrubrik som berörs
Rådgivande kommittén för kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser	2	p.m.	B5-3 2 1
<b>Konsumentpolitik och skydd av konsumenters hälsa</b>			
Konsumentkommittén	1	113 000	B5-1 0 5
Vetenskapliga styrkommittén	3	175 000	B5-1 0 3
Vetenskapliga kommittén för livsmedel	2	144 000	B5-1 0 3
Vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö	2	144 000	B5-1 0 3
Vetenskapliga kommittén för djurfoder	2	144 000	B5-1 0 3
Vetenskapliga kommittén för växter	2	144 000	B5-1 0 3
Vetenskapliga kommittén för djurs hälsa och välbefinnande	2	144 000	B5-1 0 3
Vetenskapliga kommittén för veterinära åtgärder till skydd för människors hälsa	2	144 000	B5-1 0 3
Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter avsedda för konsumenter	2	144 000	B5-1 0 3
Vetenskapliga kommittén för läkemedel och medicintekniska produkter	2	144 000	B5-1 0 5





*BILAGA II*

**BYRÅN FÖR OFFICIELLA PUBLIKATIONER**



## INKOMSTER

## AVDELNING 4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

## KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNINGAR

4 0 0 *Inkomster från skatt på löner och ersättningar till tjänstemän och övriga anställda*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 768 857	1 705 496	1 665 030,05

4 0 1 *Personalens avgifter till pensionssystemet*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 866 480	1 832 243	1 773 031,24

*Anmärkningar*

Dessa inkomster omfattar alla de avgifter som varje månad dras från lönerna för de anställda vid publikationsbyrån enligt artikel 83.2 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och skall användas för att finansiera pensionssystemet.

4 0 3 *Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
371 644	351 346	349 828,28

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT L 361, 31.12.1991, s. 7).

KOMMISSIONEN

Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1</b>	<b>UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	32 838 500	31 748 500	31 331 125,55
1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE	p.m.	p.m.	p.m.
1 3	TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR	320 000	320 000	320 000,—
1 4	SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR	19 100	19 100	27 000,—
1 5	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER	40 000	40 000	p.m.
1 6	SOCIAL SERVICE	385 600	407 000	414 100,—
1 7	MOTTAGNINGSG- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER	4 500	4 400	4 400,—
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>33 607 700</b>	<b>32 539 000</b>	<b>32 096 625,55</b>
<b>2</b>	<b>BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>			
2 0	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED	6 236 500	6 484 500	6 453 109,11
2 1	DATABEHANDLING	4 766 500	4 350 000	4 349 998,77
2 2	LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED	1 420 400	1 422 100	1 334 712,60
2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER	1 023 900	942 400	983 899,99
2 4	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER	6 412 000	6 950 000	7 472 000,—
2 5	UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN	61 000	58 000	56 766,17
2 6	STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>19 920 300</b>	<b>20 207 000</b>	<b>20 650 486,64</b>
<b>3</b>	<b>UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR</b>			
3 4	UTGIFTER FÖR PUBLICERING	1 711 000	1 290 000	1 339 568,06
	<b>Avdelning 3 — Totalt</b>	<b>1 711 000</b>	<b>1 290 000</b>	<b>1 339 568,06</b>
<b>10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	p.m.	—	0,—

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

### REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 1	RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	—	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>55 239 000</b>	<b>54 036 000</b>	<b>54 086 680,25</b>

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 11			
110	<b>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen</b>			
1100	Grundlöner			
	Icke-differentierade anslag	22 624 000	22 209 000	21 296 014,96
1101	Familjetillägg			
	Icke-differentierade anslag	2 397 000	2 350 000	2 307 543,17
1102	Utlandstillägg och särskilt utlandstillägg (inklusive artikel 97 i tjänsteförteckningarna för EKSG)			
	Icke-differentierade anslag	3 047 000	2 985 000	2 893 595,95
1103	Fasta tillägg			
	Icke-differentierade anslag	197 000	192 000	185 194,16
	<i>Artikel 110 — Totalt</i>	28 265 000	27 736 000	26 682 348,24
111	<b>Övriga anställda</b>			
1110	Extraanställd personal			
	Icke-differentierade anslag	311 000	304 000	480 320,17
1112	Lokalt anställda			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 111 — Totalt</i>	311 000	304 000	480 320,17
112	<b>Ytterligare utbildning, omskolning och information till anställda</b>			
	Icke-differentierade anslag	90 000	90 000	94 000,—
113	<b>Försäkring mot sjukdom, olycksfall och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter</b>			
1130	Sjukförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	769 000	757 000	732 575,82
1131	Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom			
	Icke-differentierade anslag	175 000	175 000	165 975,31
1132	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	6 000	7 000	6 612,18

KOMMISSIONEN  
Del A — Bilaga II  
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 1 3	(forts.)			
1 1 3 3	Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 3 — Totalt</i>	950 000	939 000	905 163,31
1 1 4	<b>Diverse arvoden och ersättningar</b>			
1 1 4 0	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall Icke-differentierade anslag	500	500	0,—
1 1 4 1	Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten Icke-differentierade anslag	420 000	407 000	403 344,32
1 1 4 2	Hyses- och transportbidrag Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 4 3	Fasta representationstillägg Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 4 4	Fasta ersättningar för resor i tjänsten Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 4 5	Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 4 7	Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden Icke-differentierade anslag	55 000	35 000	58 947,26
1 1 4 9	Övriga ersättningar och återbetalningar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 4 — Totalt</i>	475 500	442 500	462 291,58
1 1 5	<b>Övertid</b> Icke-differentierade anslag	53 000	53 000	51 732,22
1 1 7	<b>Ytterligare tjänsteprestationer</b>			
1 1 7 4	Ytterligare tjänsteprestationer: korrekturläsning Icke-differentierade anslag	1 675 000	1 267 000	1 750 000,—
1 1 7 5	Övriga tilläggsprestationer Icke-differentierade anslag	72 000	72 000	168 000,—
	<i>Artikel 1 1 7 — Totalt</i>	1 747 000	1 339 000	1 918 000,—



## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997	
<b>1 1 8</b>	<b><i>Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning</i></b>				
1 1 8 1	Resekostnader (inklusive familjemedlemmar)	Icke-differentierade anslag	35 000	35 000	27 000,—
1 1 8 2	Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag	Icke-differentierade anslag	60 000	60 000	175 000,—
1 1 8 3	Flyttkostnader	Icke-differentierade anslag	72 000	72 000	114 000,—
1 1 8 4	Tillfälliga traktamenten	Icke-differentierade anslag	150 000	150 000	188 000,—
	<i>Artikel 1 1 8 — Totalt</i>		317 000	317 000	504 000,—
<b>1 1 9</b>	<b><i>Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda</i></b>				
1 1 9 0	Korrigeringskoefficienter	Icke-differentierade anslag	290 000	222 000	233 270,03
1 1 9 1	Preliminärt anslag	Icke-differentierade anslag	340 000	306 000	0,—
	<i>Artikel 1 1 9 — Totalt</i>		630 000	528 000	233 270,03
	<b>KAPITEL 1 1 TOTALT</b>		32 838 500	31 748 500	31 331 125,55
	<b>KAPITEL 1 2</b>				
<b>1 2 9</b>	<b><i>Justeringar av diverse ersättningar</i></b>				
1 2 9 1	Preliminärt anslag	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 2 9 — Totalt</i>		p.m.	p.m.	p.m.
	<b>KAPITEL 1 2 TOTALT</b>		p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 13 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR**

**KAPITEL 14 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	<b>KAPITEL 13</b>			
130	<b>Utgifter i samband med tjänsteresor, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed</b>			
	Icke-differentierade anslag	320 000	320 000	320 000,—
	<b>KAPITEL 13 TOTALT</b>	<b>320 000</b>	<b>320 000</b>	<b>320 000,—</b>
	<b>KAPITEL 14</b>			
140	<b>Restauranger och matsalar</b>			
1400	Driftskostnader för restauranger och matsalar			
	Icke-differentierade anslag	12 100	12 100	4 000,—
1401	Löpande ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar			
	Icke-differentierade anslag	7 000	7 000	23 000,—
1402	Extraordinär ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 140 — Totalt</i>	19 100	19 100	27 000,—
	<b>KAPITEL 14 TOTALT</b>	<b>19 100</b>	<b>19 100</b>	<b>27 000,—</b>
	<b>KAPITEL 15</b>			
152	<b>Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn</b>			
1520	Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid institutionen			
	Icke-differentierade anslag	40 000	40 000	0,—

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER (forts.)****KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 5 2	(forts.)			
1 5 2 1	Tjänstemän från institutionen som tillfälligt har utnämnts till en tjänst inom nationell administration, internationella organisationer eller till offentliga eller privata institutioner eller företag			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 5 2 — Totalt</i>	40 000	40 000	p.m.
	<b>KAPITEL 1 5 TOTALT</b>	40 000	40 000	p.m.
	<b>KAPITEL 1 6</b>			
1 6 0	<b>Särskild hjälp</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
1 6 1	<b>Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda</b>			
	Icke-differentierade anslag	31 600	26 500	26 500,—
1 6 2	<b>Andra utgifter för social service</b>			
	Icke-differentierade anslag	9 000	10 500	4 600,—
1 6 3	<b>Olika typer av daghem</b>			
	Icke-differentierade anslag	345 000	370 000	383 000,—
1 6 4	<b>Extra hjälp till personer med funktionshinder</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>KAPITEL 1 6 TOTALT</b>	385 600	407 000	414 100,—

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 17			
170	<b>Mottagnings- och representationskostnader</b>			
1701	Mottagnings- och representationskostnader för anställda			
	Icke-differentierade anslag	4 500	4 400	4 400,—
	<i>Artikel 170 — Totalt</i>	4 500	4 400	4 400,—
	<b>KAPITEL 17 TOTALT</b>	4 500	4 400	4 400,—
<b>Avdelning 1 — Totalt</b>		<b>33 607 700</b>	<b>32 539 000</b>	<b>32 096 625,55</b>

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

## 110 Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen

## 1100 Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
22 624 000	22 209 000	21 296 014,96

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka grundlöner för de tjänstemän och tillfälligt anställda som anges i tjänsteförteckningen. De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 125 000 euro.

## 1101 Familjetillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 397 000	2 350 000	2 307 543,17

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68a samt avsnitt 1 i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka följande familjetillägg:

- hushållstillägg,
- barntillägg,
- utbildningstillägg

för tjänstemän och tillfälligt anställda.

## 1102 Utlandstillägg och särskilt utlandstillägg (inklusive artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 047 000	2 985 000	2 893 595,95

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 samt artikel 4 i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka de utlandstillägg och särskilda utlandstillägg som utbetalas till tjänstemän som uppfyller de fastställda villkoren.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

**110** (forts.)

1103 Fasta tillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
197 000	192 000	185 194,16

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka fasta tillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori C som är anställda som maskinskrivare, stenografer, telexoperatörer, kontorister, chefssekreterare eller byråassistenter.

**111 Övriga anställda**

1110 Extraanställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
311 000	304 000	480 320,17

*Anmärkningar*

Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka löner, arbetsgivaravgifter till socialtrygghetssystem och korrigeringskoefficienter till dessa för extraanställd personal av olika kategorier som anställs vid extra arbetsbelastning för att ersätta anställda som är frånvarande på grund av sjukdom, för att besätta tillfälliga vakanser och för att arbeta deltid vid publikationsbyrån.

1112 Lokalt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning IV i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka löner till lokalt anställda och arbetsgivarens avgifter till deras socialtrygghetssystem.

**112 Ytterligare utbildning, omskolning och information till anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
90 000	90 000	94 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att ordna utbildning och omskolning samt information om användning av modern teknik m.m.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**1 1 3 Försäkring mot sjukdom, olycksfall och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter**

## 1 1 3 0 Sjukförsäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
769 000	757 000	732 575,82

*Anmärkning*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivarens avgifter för sjukförsäkring.

## 1 1 3 1 Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
175 000	175 000	165 975,31

*Anmärkning*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 och artikel 15 i bilaga VIII.

Detta anslag är avsett att täcka

- arbetsgivarens avgifter för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom,
- ytterligare utgifter som följer av relevanta bestämmelser i tjänsteföreskrifterna.

## 1 1 3 2 Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000	7 000	6 612,18

*Anmärkning*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2799/85 av den 27 september 1985 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT L 265, 8.10.1985, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda.

## 1 1 3 3 Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkning*

Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka institutionens utbetalningar för att införa eller bibehålla pensionsrättigheter för tillfälligt anställda i deras ursprungsland.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

**114 Diverse arvoden och ersättningar**

**1140 Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
500	500	0,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa.

Om en tjänsteman avlider har den överlevande maken eller underhållsberättigade barn rätt att få den avlidnes fulla lön till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade.

Enligt bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna

— beviljas ersättning vid barns födelse,

— skall, om en tjänsteman avlider, institutionen betala kostnaderna för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort.

**1141 Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
420 000	407 000	403 344,32

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII till dessa.

En tjänsteman eller en tillfälligt anställd har för sin egen del samt för sin maka och underhållsberättigade rätt till en schablonbetalning för resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten, enligt följande villkor:

— En gång per kalenderår om avståndet med tåg är mer än 50 men mindre än 725 km.

— Två gånger per kalenderår om avståndet med tåg är 725 km eller mer.

**1142 Hyres- och transportbidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

**1143 Fasta representationstillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

**1144 Fasta ersättningar för resor i tjänsten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII till dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka fasta ersättningar för resor i tjänsten.



## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 1 1 4 (forts.)

## 1 1 4 5 Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

## 1 1 4 7 Ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
55 000	35 000	58 947,26

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 56a och 56b i dessa.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättningar för skiftarbete eller beredskap på tjänstemannens arbetsplats eller i bostaden.

## 1 1 4 9 Övriga ersättningar och återbetalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

1 1 5 **Övertid**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
53 000	53 000	51 732,22

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.  
 Detta anslag är avsett att täcka timersättning vid övertid för tjänstemän och hjälppersonal i kategorierna C och D samt för lokalt anställda som inte kan få kompensationledigt.

1 1 7 **Ytterligare tjänsteprestationer**

## 1 1 7 4 Ytterligare tjänsteprestationer: korrekturläsning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 675 000	1 267 000	1 750 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för extra korrekturläsning, utgifter för frilanspersonal och inhyrd personal samt administrativa utgifter i samband därmed.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 10 000 euro.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

*117 (forts.)*

1175 Övriga tilläggsprestationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
72 000	72 000	168 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka

— utgifter för inhyrd personal,

— översättning, reproduktion, särskilt av publikationer som sålts slut inom ramen för leveransåtagandet, utarbetande av interna dokument och maskinskrivning som inte kan utföras av publikationsbyrån.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

*118 Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning*

1181 Resekostnader (inklusive familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
35 000	35 000	27 000,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 7 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för anställda (inklusive familjemedlemmar) då de tillträder eller lämnar en tjänst eller vid förflyttning till en annan anställningsort.

1182 Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
60 000	60 000	175 000,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka bosättnings- och flyttbidrag till anställda som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.

1183 Flyttkostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
72 000	72 000	114 000,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 9 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka flyttkostnader för anställda som är tvungna att byta bostadsort då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort samt då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****118 (forts.)****1184 Tillfälliga traktamenten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
150 000	150 000	188 000,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga traktamenten för anställda som kan påvisa att de måste byta bostad då de tillträder en tjänst eller förflyttas till en ny anställningsort.

**119 Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda****1190 Korrigeringskoefficienter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
290 000	222 000	233 270,03

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 samt artikel 17.3 i bilaga VII i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för sådana korrigeringskoefficienter som tillämpas på löner till tjänstemän och hjälppersonal samt för tjänstemäns övertid.

Det täcker också kostnaderna för korrigeringskoefficienterna för den del av lönen som överförs till ett annat land än det där anställningsorten är belägen.

**1191 Preliminärt anslag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
340 000	306 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65a i dessa.

Detta anslag är endast preliminärt och kan användas bara efter det att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Det är avsett att täcka kostnader för alla anpassningar av löner som rådet godkänner under budgetåret.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

## KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE

### 1 2 9 *Justeringar av diverse ersättningar*

#### 1 2 9 1 Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

#### *Anmärkningar*

Denna punkt är endast preliminär och kan bara användas efter att den har förts över till andra artiklar eller punkter enligt bestämmelserna i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Den är avsedd att täcka kostnader för alla anpassningar av ersättningar som rådet godkänner under budgetåret.

## KAPITEL 13 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR

### 1 3 0 *Utgifter i samband med tjänsteresor, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
320 000	320 000	320 000,—

#### *Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11, 12 och 13 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för resekostnader, dagtraktamenten vid tjänsteresor samt extra eller oförutsedda kostnader i samband med tjänsteresor för tjänstemän vid institutionerna samt nationella eller internationella tjänstemän och experter.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 40 000 euro.

## KAPITEL 14 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR

### 1 4 0 *Restauranger och matsalar*

#### 1 4 0 0 Driftskostnader för restauranger och matsalar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 100	12 100	4 000,—

#### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka driftskostnader för restauranger, kafeterior och matsalar, särskilt underhåll av inventarier.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 14 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR (forts.)****140 (forts.)****1401 Löpande ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 000	7 000	23 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för löpande ombyggnad och utbyte av utrustning samt inköp av ny utrustning vilka inte är lämpliga att tas upp under driftskostnader.

**1402 Extraordinär ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka betydande kostnader för ombyggnad och utbyte som helt klart skiljer sig från löpande utgifter för ombyggnad, reparationer och utbyte av installationer och utrustning.

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER****152 Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn****1520 Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid institutionen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
40 000	40 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med utplacering och tillfällig utnämning till publikationsbyrån av nationella tjänstemän eller andra experter samt till korta konsultationer med dessa, särskilt för att öka samarbetet med nationella publikationsbyråer och för att inhämta särskilda erfarenheter i syfte att anpassa presentationen av publikationer och marknadsföringsteknik till olika kulturella omgivningar.

**1521 Tjänstemän från institutionen som tillfälligt har utnämnts till en tjänst inom nationell administration, internationella organisationer eller till offentliga eller privata institutioner eller företag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38 i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka återbetalning av extra kostnader i samband med utplacering av gemenskapens tjänstemän och kostnader för utbildning.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

## KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE

### 160 *Särskild hjälp*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

#### *Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76 i dessa.

Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för kontanthjälp som kan ges till en tjänsteman, en före detta tjänsteman eller en tjänstemans efterlevande som befinner sig i särskilt svåra omständigheter.

### 161 *Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
31 600	26 500	26 500,—

#### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag från publikationsbyrån till kostnaderna för rekreationscentret och till andra kulturella och idrottsliga verksamheter i Luxemburg.

Det täcker också andra initiativ avsedda att främja kontakten mellan anställda av olika nationaliteter.

### 162 *Andra utgifter för social service*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 000	10 500	4 600,—

#### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag från publikationsbyrån till sociala aktiviteter i Luxemburg.

Det skall även täcka utgifter för mottagning och kostnader för juridisk hjälp till anställda.

### 163 *Olika typer av daghem*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
345 000	370 000	383 000,—

#### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag från publikationsbyrån till kostnader för daghemmet för mindre barn (6,29 %) och övriga daghem (5,51 %) samt för skolskjutsar.

## KOMMISSIONEN

Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE (forts.)****164 Extra hjälp till personer med funktionshinder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna artikel skall ses som ett led i en politik som gynnar personer med funktionshinder och omfattar följande kategorier av sådana personer:

- Tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst.
- Makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst.
- Alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.

Inom ramen för det belopp som är uppfört i budgeten och efter det att eventuella nationella rättigheter i antingen bosättnings- eller ursprungslandet har uttömts, skall detta anslag täcka alla nödvändiga utgifter, förutom läkarvårdskostnader, som är en följd av funktionshindret och som är vederbörligen bestyrkta.

**KAPITEL 17 — MOTTAGNINGSG- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER****170 Mottagnings- och representationskostnader****1701 Mottagnings- och representationskostnader för anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 500	4 400	4 400,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga VII till dessa.

Personer som officiellt företräder kommissionen får ersättning för de belopp de lagt ut. Sådan ersättning sker inte vid representationsuppdrag gentemot andra anställda vid kommissionen eller någon annan av gemenskapens institutioner.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 2

### BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

#### KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

#### KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	<b>Hyror</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 937 000	4 187 000	4 024 759,77
2 0 1	<b>Försäkring</b>			
	Icke-differentierade anslag	15 000	15 000	3 750,—
2 0 2	<b>Vatten, gas, elektricitet och värme</b>			
	Icke-differentierade anslag	639 000	590 000	629 000,—
2 0 3	<b>Rengöring och underhåll</b>			
	Icke-differentierade anslag	607 000	670 000	716 000,—
2 0 4	<b>Inredning av lokaler</b>			
	Icke-differentierade anslag	105 000	105 000	176 000,—
2 0 5	<b>Byggnaders säkerhet och övervakning</b>			
	Icke-differentierade anslag	780 000	765 500	770 500,—
2 0 6	<b>Förvärv av fast egendom</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
2 0 7	<b>Uppförande av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	—	—
2 0 8	<b>Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
2 0 9	<b>Övriga utgifter för byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	153 500	152 000	133 099,34
	<b>KAPITEL 2 0 TOTALT</b>	<b>6 236 500</b>	<b>6 484 500</b>	<b>6 453 109,11</b>
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	<b>Drift av ABD-centrum</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 929 500	1 755 000	2 064 999,59



## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING (forts.)****KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 1 2	<b>Arbete som utförs av personal med ansvar för databehandling</b> Icke-differentierade anslag	2 837 000	2 595 000	2 284 999,18
	<b>KAPITEL 2 1 TOTALT</b>	4 766 500	4 350 000	4 349 998,77
	<b>KAPITEL 2 2</b>			
2 2 0	<b>Teknisk utrustning och installationer</b>			
2 2 0 0	Nyanskaffning av teknisk utrustning och installationer Icke-differentierade anslag	204 000	195 000	338 000,—
2 2 0 2	Hyra av teknisk utrustning och installationer Icke-differentierade anslag	725 000	725 000	567 000,—
2 2 0 3	Underhåll, drift och reparationer av teknisk utrustning och installationer Icke-differentierade anslag	300 000	311 000	244 928,90
2 2 0 4	Elektronisk kontorsutrustning Icke-differentierade anslag	3 000	3 000	2 500,—
	<i>Artikel 2 2 0 — Totalt</i>	1 232 000	1 234 000	1 152 428,90
2 2 1	<b>Inventarier</b>			
2 2 1 0	Nyanskaffning av inventarier Icke-differentierade anslag	71 500	69 000	84 000,—
2 2 1 2	Hyra av inventarier Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
2 2 1 3	Underhåll, drift och reparationer av inventarier Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	500,—
	<i>Artikel 2 2 1 — Totalt</i>	73 500	71 000	84 500,—
2 2 3	<b>Fordon</b>			
2 2 3 0	Nyanskaffning av fordon Icke-differentierade anslag	28 500	28 500	16 560,—
2 2 3 2	Hyra av fordon Icke-differentierade anslag	37 000	37 000	34 706,20
2 2 3 3	Underhåll, drift och reparationer av fordon Icke-differentierade anslag	24 500	27 000	23 000,—
	<i>Artikel 2 2 3 — Totalt</i>	90 000	92 500	74 266,20

KOMMISSIONEN  
Del A — Bilaga II  
(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 2 5	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
2 2 5 0	Bibliotek, inköp av böcker			
	Icke-differentierade anslag	9 200	9 000	9 200,—
2 2 5 1	Särskild utrustning för bibliotek, dokumentation och reproduktion			
	Icke-differentierade anslag	1 500	1 500	1 900,—
2 2 5 2	Prenumeration på tidningar och tidskrifter			
	Icke-differentierade anslag	4 600	4 600	4 600,—
2 2 5 3	Abonnemang hos nyhetsbyråer			
	Icke-differentierade anslag	1 500	1 500	1 325,—
2 2 5 4	Bindning och bevarande av bibliotekets böcker			
	Icke-differentierade anslag	8 100	8 000	6 492,50
2 2 5 5	Abonnemang på nyhetsförmedling via bildskärm			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 2 2 5 — Totalt</i>	24 900	24 600	23 517,50
	<b>KAPITEL 2 2 TOTALT</b>	1 420 400	1 422 100	1 334 712,60
	<b>KAPITEL 2 3</b>			
2 3 0	<b>Papper och kontorsmateriel</b>			
	Icke-differentierade anslag	980 000	900 000	912 999,99
2 3 2	<b>Utgifter i samband med finansiella transaktioner</b>			
2 3 2 0	Bankavgifter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
2 3 2 9	Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 2 3 2 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
2 3 3	<b>Kostnader för juridisk hjälp</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 000	1 000	0,—
2 3 4	<b>Skadestånd</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
2 3 5	<b>Övriga driftsutgifter</b>			
2 3 5 0	Diverse försäkringar			
	Icke-differentierade anslag	500	500	0,—

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER (forts.)****KAPITEL 2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER****KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 3 5	(forts.)			
2 3 5 1	Uniformer och arbetskläder Icke-differentierade anslag	20 000	20 000	16 500,—
2 3 5 2	Diverse utgifter för interna möten Icke-differentierade anslag	3 900	3 400	3 900,—
2 3 5 3	Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering Icke-differentierade anslag	18 000	17 000	50 000,—
2 3 5 9	Övriga driftsutgifter Icke-differentierade anslag	500	500	500,—
	<i>Artikel 2 3 5 — Totalt</i>	42 900	41 400	70 900,—
2 3 9	<b>Tjänster som institutionerna utför åt varandra</b>			
2 3 9 2	Tjänster som kommissionen (Översättningstjänsten för översättningsupp- gifter på medellång och lång sikt) utför åt Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 2 3 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>KAPITEL 2 3 TOTALT</b>	1 023 900	942 400	983 899,99
	<b>KAPITEL 2 4</b>			
2 4 0	<b>Porto och andra leveranskostnader</b> Icke-differentierade anslag	6 012 000	6 550 000	7 072 000,—
2 4 1	<b>Telefon, telegraf, telex, television</b> Icke-differentierade anslag	400 000	400 000	400 000,—
	<b>KAPITEL 2 4 TOTALT</b>	6 412 000	6 950 000	7 472 000,—
	<b>KAPITEL 2 5</b>			
2 5 0	<b>Möten och kallelser i allmänhet</b> Icke-differentierade anslag	61 000	58 000	56 766,17
	<b>KAPITEL 2 5 TOTALT</b>	61 000	58 000	56 766,17

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 6 0	KAPITEL 2 6			
	<i>Samråd, studier och undersökningar av begränsad omfattning</i> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL 2 6 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>19 920 300</b>	<b>20 207 000</b>	<b>20 650 486,64</b>

KOMMISSIONEN

Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

2 0 0 *Hyror*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 937 000	4 187 000	4 024 759,77

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka betalning av hyror för byggnader eller delar av byggnader och hyror för konferenslokaler, lagerutrymmen, garage och parkeringsplatser.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 670 000 euro.

2 0 1 *Försäkring*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000	15 000	3 750,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka premier för de kontrakt som kommissionen har ingått med försäkringsbolag för de byggnader som publikationsbyrån utnyttjar.

2 0 2 *Vatten, gas, elektricitet och värme*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
639 000	590 000	629 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för vatten, gas, elektricitet och värme.

2 0 3 *Rengöring och underhåll*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
607 000	670 000	716 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för rengöring och underhåll, beräknade på grundval av gällande underhållskontrakt (inbegripet luftkonditionering och hissar).

Det skall även täcka inköp av rengöringsmedel, rengöring och tvätt, nödvändiga reparationer och målning.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

**2 0 4 Inredning av lokaler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
105 000	105 000	176 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för det arbete som behöver utföras för att inreda lokaler och flytta skiljeväggar i byggnader. Det skall även täcka kostnaden för nödvändig utrustning.

**2 0 5 Byggnaders säkerhet och övervakning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
780 000	765 500	770 500,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för byggnaders säkerhet och övervakning, särskilt avtal om bevakning av byggnader, inköp, hyra av och underhåll för övervaknings- och brandbekämpningsutrustning samt kostnader för lagstadgade kontroller.

**2 0 6 Förvärv av fast egendom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

**2 0 7 Uppförande av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	—	—

**2 0 8 Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

**2 0 9 Övriga utgifter för byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
153 500	152 000	133 099,34

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter för byggnader, särskilt vägavgifter och avgifter för reningsåtgärder samt sop- och pappershämtning.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 21 — DATABEHANDLING****2 1 0 Drift av ABD-centrum**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 929 500	1 755 000	2 064 999,59

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka följande driftskostnader:

- Inköp, hyra och underhåll av datorer, mjukvarupaket och mjukvara samt hyra av sättsystem.
- Inköp av utrustning, tillbehör och dokumentation.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 500 euro.

**2 1 2 Arbete som utförs av personal med ansvar för databehandling**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 837 000	2 595 000	2 284 999,18

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för extern personal (operatörer, systemoperatörer, driftschefer, systemingenjörer, indataoperatörer m.fl.)

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för

- underhåll och utveckling av mjukvara,
- genomförande av dataprojekt.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 120 000 euro.

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED****2 2 0 Teknisk utrustning och installationer****2 2 0 0 Nyanskaffning av teknisk utrustning och installationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
204 000	195 000	338 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka

- inköp av utrustning till de olika arbetsplatserna, installationer och utrustning för handikappade tjänstemän och audiovisuell utrustning,
- utbyte av teknisk utrustning och installationer.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 22 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

**2 2 0 (forts.)**

**2 2 0 2 Hyra av teknisk utrustning och installationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
725 000	725 000	567 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka hyra för teleprintrar, telefaxapparater, fotokopieringsmaskiner och teknisk utrustning för de olika verkstäderna, inklusive kostnader för förbrukningsvaror.

**2 2 0 3 Underhåll, drift och reparationer av teknisk utrustning och installationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
300 000	311 000	244 928,90

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparationer av verkstädernas utrustning, inklusive inköp av reservdelar till denna utrustning.

**2 2 0 4 Elektronisk kontorsutrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 000	3 000	2 500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för elektronisk kontorsutrustning.

**2 2 1 Inventarier**

**2 2 1 0 Nyanskaffning av inventarier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
71 500	69 000	84 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av hyllor, utrustning för arkivering och ytterligare kontorsinventarier.

Det skall även täcka utbyte av föråldrad och skadad utrustning.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 500 euro.

**2 2 1 2 Hyra av inventarier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.



## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****2 2 1 (forts.)****2 2 1 3 Underhåll, drift och reparationer av inventarier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	500,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparation av inventarier.

**2 2 3 Fordon****2 2 3 0 Nyanskaffning av fordon**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
28 500	28 500	16 560,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka nyanskaffning av fordon.

Det skall även täcka utbyte av fordon som under året uppnår ett så högt kilometerantal att utbyte är motiverat.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

**2 2 3 2 Hyra av fordon**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
37 000	37 000	34 706,20

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka hyra av fordon.

**2 2 3 3 Underhåll, drift och reparationer av fordon**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
24 500	27 000	23 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll, reparationer av och försäkringar för tjänstefordon.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 500 euro.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

2 2 5 **Utgifter för dokumentation och bibliotek**

2 2 5 0 Bibliotek, inköp av böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 200	9 000	9 200,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av ordböcker, ordlistor m.m. och tekniska handböcker för publikationsbyråns verksamhet.

2 2 5 1 Särskild utrustning för bibliotek, dokumentation och reproduktion

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 500	1 500	1 900,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka installation av särskild biblioteksutrustning (mappar, hyllor, möbler, kataloger etc.).

2 2 5 2 Prenumeration på tidningar och tidskrifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 600	4 600	4 600,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för prenumeration på tidningar och tidskrifter.

2 2 5 3 Abonnemang hos nyhetsbyråer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 500	1 500	1 325,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang hos nyhetsbyråer.

2 2 5 4 Bindning och bevarande av bibliotekets böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 100	8 000	6 492,50

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att binda in och på annat sätt bevara referensmateriel, i synnerhet *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

## 2 2 5 (forts.)

## 2 2 5 5 Abonnemang på nyhetsförmedling via bildskärm

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsett att täcka abonnemang på nyhetsförmedling via bildskärm.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**2 3 0 *Papper och kontorsmateriel*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
980 000	900 000	912 999,99

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inköp av papper, kuvert, kontorsvaror och varor till arbetsplatserna.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 130 000 euro.

2 3 2 *Utgifter i samband med finansiella transaktioner*

## 2 3 2 0 Bankavgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd för anslag som eventuellt kommer att tas upp i budgeten för att täcka bankomkostnader (provisioner, bankavgifter m.m.).

## 2 3 2 9 Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd för anslag som eventuellt kommer att tas upp i budgeten för att täcka kassadifferenser, förlust eller skada i fråga om medel eller tillgångar, inom de gränser som anges i artikel 75 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

**2 3 3 Kostnader för juridisk hjälp**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000	1 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka preliminära rättsliga kostnader och tjänster från advokater eller andra experter som kallats in av publikationsbyrån för rådgivning. Det omfattar även rättegångskostnader som enligt beslut av Europeiska gemenskapernas domstol eller andra domstolar skall bäras av publikationsbyrån.

**2 3 4 Skadestånd**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Denna artikel är avsedd för anslag som eventuellt kommer att tas upp i budgeten för att täcka sådana utgifter som skall belasta publikationsbyrån vad gäller skadestånd samt utgifter till följd av dess civilrättsliga ansvar.

**2 3 5 Övriga driftsutgifter**

**2 3 5 0 Diverse försäkringar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
500	500	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka olika typer av försäkringar (särskilt skadeståndsansvar, stölskyddsförsäkring m.m) och den försäkringskostnad som avses i artikel 75 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**2 3 5 1 Uniformer och arbetskläder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	20 000	16 500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka

- inköp av uniformer för vaktmästare och chaufförer,
- inköp och tvätt av arbetskläder för verkstadspersonal och till personal som skall utföra arbete där det är nödvändigt att skydda sig mot dåligt väder och kyla samt mot onormal förslitning och smuts,
- inköp av eller ersättning för utrustning som kan vara nödvändig inom ramen för tillämpningen av direktiven 89/391/EEG och 90/270/EEG.

## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

## 2 3 5 (forts.)

## 2 3 5 2 Diverse utgifter för interna möten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 900	3 400	3 900,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för förfriskningar och eventuellt en lätt måltid vid interna möten.

## 2 3 5 3 Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
18 000	17 000	50 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka flytt- och hanteringskostnader, samt kostnader för hantering (mottagning, lagring, placering): av material, inventarier och varor för kontorsändamål.

## 2 3 5 9 Övriga driftsutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
500	500	500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka övriga driftsutgifter som inte omfattas av andra punkter i denna artikel:

- deltagaravgifter vid konferenser,
- medlemsavgifter till fackliga och vetenskapliga sammanslutningar.

2 3 9 **Tjänster som institutionerna utför åt varandra**

## 2 3 9 2 Tjänster som kommissionen (Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt) utför åt Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkningar*

Avtalet av den 8 december 1972 mellan Europeiska gemenskapernas kommission och Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer om att knyta densamma till kontoret för Översättningstjänsten för översättningsuppgifter på medellång och lång sikt (MLTS).

Enligt bestämmelserna i avtalet, som trädde i kraft den 1 januari 1973, har kommissionen förpliktat sig att till publikationsbyråns förfogande ställa den översättningspersonal som behövs för att utföra allt det arbete som publikationsbyrån behöver ha utfört för att uppfylla sina egna eller gemenskapsinstitutionernas behov. Detta arbete skall utföras av de översättare som är anställda i Luxemburg enligt kommissionens tjänsteförteckning.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

## KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER

### 240 *Porto och andra leveranskostnader*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 012 000	6 550 000	7 072 000,—

#### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att distribuera *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, övriga publikationer och korrespondens (emballering, adressering, postbefordran och transport).

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 13 miljoner euro, varav 1 730 000 euro (motsvarande 40 % av sändningskostnaden för varje prenumeration) kommer från försäljning av publikationer, enligt artikel 27.2 e i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), och 11 270 000 euro från inkomster från tjänster som erbjuds andra institutioner eller organ, särskilt gratisdistribution (artikel 27.2 b i budgetförordningen).

### 241 *Telefon, telegraf, telex, television*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
400 000	400 000	400 000,—

#### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka fasta abonnemangavgifter och kostnader för kommunikation (telefon, telegraf, telex, nät för dataöverföring), samt utgifter för installation, underhåll och reparationer av utrustning och linjer.

Det skall även täcka utgifter för att förse byggnader med telekommunikationer, särskilt inköp, hyra, installation och underhåll av kablar.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 46 000 euro.

## KAPITEL 25 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN

### 250 *Möten och kallelser i allmänhet*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
61 000	58 000	56 766,17

#### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med de två årliga mötena mellan publikationsbyrån, institutionernas kontor i huvudstäderna och företrädare för nationella försäljningskontor och de två årliga mötena inom EU-förläggarnas forum.

Det skall även täcka utgifter för besök vid publikationsbyrån av anställda vid försäljningskontoren i medlemsstaterna och utanför gemenskapen för utbildning i byråns datasystem och i försäljning av elektroniska produkter.

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga II*

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD**

2 6 0

***Samråd, studier och undersökningar av begränsad omfattning***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	p.m.

*Anmärkingar*

Denna artikel är avsedd att täcka kostnader för särskilda studier som utförs på kontrakt av experter eller konsulter då publikationskontorets personal inte kan utföra dessa direkt.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

### AVDELNING 3

#### UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

#### KAPITEL 3 4 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 3 4			
<b>3 4 1</b>	<b>Publikationer</b>			
3 4 1 0	Allmänna publikationer			
	Icke-differentierade anslag	10 000	10 000	9 998,17
3 4 1 2	Utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer			
	Icke-differentierade anslag	241 000	220 000	219 999,28
	<i>Artikel 3 4 1 — Totalt</i>	251 000	230 000	229 997,45
<b>3 4 3</b>	<b>Publicering i elektronisk form</b>			
3 4 3 0	Spridning av databaser			
	Icke-differentierade anslag	10 000	10 000	9 999,22
3 4 3 1	Celex			
	Icke-differentierade anslag	1 150 000	900 000	999 965,39
3 4 3 2	Skapande av databaser			
	Icke-differentierade anslag	100 000	100 000	99 606,—
3 4 3 3	Konsolidering av gemenskapsrätten			
	Icke-differentierade anslag	—	50 000	
3 4 3 4	Gemensamma verktyg för multimedia			
	Icke-differentierade anslag	200 000		
	<i>Artikel 3 4 3 — Totalt</i>	1 460 000	1 060 000	1 109 570,61
	<b>KAPITEL 3 4 TOTALT</b>	<b>1 711 000</b>	<b>1 290 000</b>	<b>1 339 568,06</b>
	<b>Avdelning 3 — Totalt</b>	<b>1 711 000</b>	<b>1 290 000</b>	<b>1 339 568,06</b>



## KOMMISSIONEN

## Del A — Bilaga II

(Byrån för officiella publikationer)

## AVDELNING 3

## UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR

## KAPITEL 3 4 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING

3 4 1 *Publikationer*

## 3 4 1 0 Allmänna publikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	10 000	9 998,17

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för den del av publikationsbyråns utgivning som sker i samarbete med förlag från den offentliga och privata sektorn.

Det skall även täcka kostnader för omtryck av publikationer och eventuella rättelser för vilka ansvaret faller på publikationsbyrån.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 300 000 euro.

## 3 4 1 2 Utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
241 000	220 000	219 999,28

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka publikationsbyråns utgifter för marknadsföring av publikationer, inklusive utarbetande av kataloger.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 50 000 euro.

3 4 3 *Publicering i elektronisk form*

## 3 4 3 0 Spridning av databaser

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	10 000	9 999,22

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för spridning av databaser, inklusive kostnader för teknisk infrastruktur och ADB-infrastruktur, marknadsföring samt stöd och utbildning för användare.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 150 000 euro.

**KAPITEL 34 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING (forts.)****3 4 3 (forts.)****3 4 3 1 Celex**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 150 000	900 000	999 965,39

*Anmärkningar*

Rådets resolution av den 26 november 1974 om datorisering av juridisk dokumentation (EGT C 20, 28.1.1975, s. 2).

Rådets resolution av den 13 november 1991 om omstrukturering av Celexsystemets funktionssätt (datoriserad dokumentation av gemenskapslagstiftning) (EGT C 308, 28.11.1991, s. 2).

Rådets resolution av den 20 juni 1994 om förmedling på elektronisk väg av gemenskapens lagstiftning och nationella genomförandebestämmelser, samt om förbättrade villkor för tillgång till informationen (EGT C 179, 1.7.1994, s. 3).

Detta anslag är avsett att täcka alla kostnader för att utveckla och sprida Celex (dokumentationssystemet för gemenskapslagstiftning), särskilt dokumentanalys, inmatning av data, utveckling och drift av datasystem, utarbetande och framställning av användardokumentation och utarbetande och tillverkning av produkter som har samband med detta.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 300 000 euro.

**3 4 3 2 Skapande av databaser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
100 000	100 000	99 606,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för dokumentationsanalys, redigering, inmatning och genomgång av den bibliografiska information som krävs för att upprätta databaser över Europeiska unionens publikationer.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 5 000 euro.

**3 4 3 3 Konsolidering av gemenskapsrätten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	50 000	

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka samtliga utgifter för löpande konsolidering av de gemenskapens rättsakter som varit föremål för ändring, i avsikt att sprida dem i elektronisk form och på andra sätt.

Främst avses rättsakter som ändrats för första gången. På begäran från ett gemenskapsorgan kan andra rättsakter behandlas.

Punkten avskaffas 1999.

## KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga II*

(Byrån för officiella publikationer)

**KAPITEL 3 4 — UTGIFTER FÖR PUBLICERING** (forts.)**3 4 3** (forts.)

## 3 4 3 4 Gemensamma verktyg för multimedia

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
200 000		

*Anmärkningar**Ny punkt*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för utarbetande av verktyg som är gemensamma för institutionerna för framställning, datainmatning och uppdatering av multimedieprodukter, i synnerhet cd-rom, webbplatser osv.

Det är också avsett till upprättande av standarder och utarbetande av handledningar och hjälpfunktioner som är nödvändiga för detta. Institutionerna kan bidra ekonomiskt till arbetet i den mån de har särskilda behov.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 20 000 euro.

KOMMISSIONEN  
*Del A — Bilaga II*  
 (Byrån för officiella publikationer)

**AVDELNING 10**

**ÖVRIGA UTGIFTER**

**KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

**KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10 0	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 10 0 TOTALT	p.m.	—	0,—
	KAPITEL 10 1	—	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 TOTALT	—	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>55 239 000</b>	<b>54 036 000</b>	<b>54 086 680,25</b>

KOMMISSIONEN

*Del A — Bilaga II*

(Byrån för officiella publikationer)

**AVDELNING 10****ÖVRIGA UTGIFTER****KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	—	0,—

**KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	p.m.	0,—

*DEL B*

## DRIFTSANSLAG

Anslagen i del B skall täcka de utgifter för genomförande som är direkt förbunda med programmets eller åtgärdens mål, inklusive utgifter för utvärdering och för tekniskt och administrativt stöd till förmån enbart för de som deltar i programmet. Särskilda bestämmelser tillämpas i följande fall:

- Utgifter för tekniskt stöd, undersökningar och information beträffande Strukturfonderna och Sammanhållningsfonden lyder under de bestämmelser som föreskrivs i rådets förordningar (EEG) nr 4254/88, (EEG) nr 4255/88, (EEG) nr 4256/88, (EEG) nr 792/93, (EEG) nr 2080/93 och (EG) nr 1164/94.
- Anslagen i underavsnittet B6 lyder under de särskilda bestämmelser som återfinns i artikel 27 i budgetförordningen.
- Utgifter för tekniskt och administrativt stöd, till förmån både för kommissionen och för dem som deltar i programmet, är tillåtna om den berörda budgetposten uttryckligen i sin kommentardel förutser sådana utgifter och fastställer ett tak.

När det gäller nya program eller åtgärder skall införandet i del B av utgifter för tekniskt och administrativt stöd, till förmån för både kommissionen och dem som deltar i programmet, förutses i den särskilda lagstiftning som rör programmet eller åtgärden, samt vara föremål för ett beslut av budgetmyndigheten vilken fastställer ett tak för dessa.

Kommissionen skall vid utarbetandet av det preliminära förslaget till budgeten framlägga en särskild rapport till budgetmyndigheten om användningen av interna och externa tillgångar som avsatts för tekniskt och administrativt stöd samt för stödutgifter som anges i de kommentarer som hör till berörda budgetposter.

Kommissionen skall på en motiverad förfrågan från varje gren av budgetmyndigheten överlämna alla nödvändiga uppgifter, inklusive resultat från expertarbeten, angående tillämpningen av programmen eller åtgärderna.



*UNDERAVSNITT B1*

**EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET,  
GARANTISEKTIONEN**



KOMMISSIONEN

Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-1</b>	<b>VEGETABILISKA PRODUKTER</b>			
B1-1 0	JORDBRUKSGRÖDOR	17 831 000 000	17 102 000 000	17 462 050 753,78
B1-1 1	SOCKER	1 937 000 000	1 650 000 000	1 607 830 082,43
B1-1 2	OLIVOLJA	2 251 000 000	2 256 000 000	2 207 166 912,57
B1-1 3	TORKAT FODER OCH TRINDSÄDESLAG	388 000 000	374 000 000	367 352 815,63
B1-1 4	SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR	968 000 000	860 000 000	906 870 188,59
B1-1 5	FRUKT OCH GRÖNSAKER	1 661 000 000	1 786 000 000	1 275 841 352,84
B1-1 6	PRODUKTER INOM VINSEKTORN	661 000 000	806 000 000	1 030 067 332,42
B1-1 7	TOBAK	980 000 000	885 000 000	997 977 091,01
B1-1 8	ANDRA VEGETABILISKA SEKTORER ELLER PRODUKTER	305 000 000	253 000 000	187 333 291,75
	<b>Avdelning B1-1 — Totalt</b>	<b>26 982 000 000</b>	<b>25 972 000 000</b>	<b>26 042 489 821,02</b>
<b>B1-2</b>	<b>ANIMALISKA PRODUKTER</b>			
B1-2 0	MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER	2 581 000 000	2 906 000 000	2 985 129 257,32
B1-2 1	NÖTKÖTT	4 916 000 000	5 671 000 000	6 675 430 095,83
B1-2 2	FÄRKÖTT OCH GETKÖTT	1 755 000 000	1 413 000 000	1 424 895 598,30
B1-2 3	GRISKÖTT, ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT	365 000 000	385 000 000	557 548 424,67
B1-2 5	ANDRA ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR ANIMALISKA PRODUKTER	29 000 000	15 000 000	5 633 589,70
B1-2 6	EUROPEISKA GARANTIFONDEN FÖR FISKET	20 000 000	27 500 000	21 773 833,41
	<b>Avdelning B1-2 — Totalt</b>	<b>9 666 000 000</b>	<b>10 417 500 000</b>	<b>11 670 410 799,23</b>
<b>B1-3</b>	<b>SIDOUTGIFTER</b>			
B1-3 0	BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER	550 000 000	532 000 000	565 902 103,87
B1-3 1	LIVSMEDELSPROGRAM	348 000 000	829 000 000	705 764 593,15
B1-3 2	PROGRAM TILL FÖRMÅN FÖR REGIONER I GEMENSKAPENS YTTTERSTA PERIFERI OCH EGEISKA ÖARNA	231 000 000	208 500 000	187 495 564,12
B1-3 6	ÅTGÄRDER FÖR BEKÄMPNING AV BEDRÄGERI INOM EUGFJ, GARANTI-SEKTIONEN	28 000 000	45 000 000	42 799 798,69
B1-3 7	AVSLUTANDE AV TIDIGARE ÅRS RÅKENSKAPER	— 510 000 000	— 710 000 000	— 867 622 305,23
B1-3 8	SÄLJFRÄMJANDE ÅTGÄRDER	77 000 000	95 000 000	54 179 166,01

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

### REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
B1-3 9	ANDRA ÅTGÄRDER	266 000 000	388 000 000	208 681 216,15
	<b>Avdelning B1-3 — Totalt</b>	<b>990 000 000</b>	<b>1 387 500 000</b>	<b>897 200 136,76</b>
<b>B1-5</b>	<b>KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER</b>			
B1-5 0	KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER	2 597 000 000	1 960 000 000	2 064 834 147,31
	<b>Avdelning B1-5 — Totalt</b>	<b>2 597 000 000</b>	<b>1 960 000 000</b>	<b>2 064 834 147,31</b>
<b>B1-6</b>	<b>MONETÄR RESERV</b>			
B1-6 0	MONETÄR RESERV	500 000 000	500 000 000	0,—
	<b>Avdelning B1-6 — Totalt</b>	<b>500 000 000</b>	<b>500 000 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>Underavsnitt B1 — Totalt</b>	<b>40 735 000 000</b>	<b>40 237 000 000</b>	<b>40 674 934 904,32</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-1

## VEGETABILISKA PRODUKTER

## KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B1-1 0			
<b>B1-1 0 0</b>	<b>Bidrag för spannmål</b>			
B1-1 0 0 0	Bidrag för spannmål och finmalet mjöl av vete Icke-differentierade anslag	394 000 000	87 000 000 (1)	206 806 282,74
B1-1 0 0 1	Bidrag för spannmål och malt av korn Icke-differentierade anslag	330 000 000	202 000 000 (2)	222 021 607,15
B1-1 0 0 2	Bidrag för durumvete och för finmalet mjöl, krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete Icke-differentierade anslag	p.m.	1 000 000	3 448 097,89
B1-1 0 0 3	Bidrag för annan spannmål Icke-differentierade anslag	153 000 000	107 000 000 (3)	100 072 419,15
	<i>Artikel B1-1 0 0 — Totalt</i>	877 000 000	397 000 000	532 348 406,93
<b>B1-1 0 1</b>	<b>Interventionslagring av spannmål</b>			
B1-1 0 1 1	Tekniska kostnader för offentlig lagring Icke-differentierade anslag	299 000 000	77 000 000	53 355 098,89
B1-1 0 1 2	Finansiella kostnader för offentlig lagring Icke-differentierade anslag	54 000 000	14 000 000	6 298 799,01
B1-1 0 1 3	Andra kostnader för offentlig lagring Icke-differentierade anslag	51 000 000	7 000 000	39 095 679,87
B1-1 0 1 4	Avskrivning av spannmålslager Icke-differentierade anslag	246 000 000	88 000 000 (4)	50 931 372,32
B1-1 0 1 9	Annan interventionslagring Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel B1-1 0 1 — Totalt</i>	650 000 000	186 000 000	71 489 590,35

(1) Ett anslag på 82 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 35 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 12 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-1 0 2</b>	<b>Intervention, utom lagring, av spannmål</b>			
B1-1 0 2 1	Kompensationsbetalningar och bidrag för potatisstärkelse Icke-differentierade anslag	205 000 000	203 000 000	208 056 474,57
B1-1 0 2 2	Produktionsbidrag för stärkelse Icke-differentierade anslag	147 000 000	52 000 000 ( <sup>1</sup> )	59 687 995,51
B1-1 0 2 9	Andra interventioner Icke-differentierade anslag	26 000 000	21 000 000	32 986 984,87
	<i>Artikel B1-1 0 2 — Totalt</i>	378 000 000	276 000 000	300 731 454,95
<b>B1-1 0 4</b>	<b>Stöd per hektar för jordbruksgrödor (småproducenter)</b>			
B1-1 0 4 0	Stöd till producenter av majs (basareal för majs) Icke-differentierade anslag	404 000 000	459 000 000	508 865 648,05
B1-1 0 4 1	Stöd till producenter av spannmål för vilka det inte fastställts en basareal för majs Icke-differentierade anslag	2 000 000 000	2 100 000 000	2 299 427 819,18
B1-1 0 4 2	Stöd till producenter av sojabönor, rybsfrö och solrosfrö Icke-differentierade anslag	26 000 000	25 000 000	26 294 641,45
B1-1 0 4 3	Stöd till producenter av ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner Icke-differentierade anslag	23 000 000	11 000 000	15 122 496,07
B1-1 0 4 4	Stöd till producenter av linfrö (utom frö av spånadslin) Icke-differentierade anslag	1 000 000	1 000 000	282 865,92
	<i>Artikel B1-1 0 4 — Totalt</i>	2 454 000 000	2 596 000 000	2 849 993 470,67
<b>B1-1 0 5</b>	<b>Stöd per hektar för jordbruksgrödor (storproducenter) och stöd för durumvete</b>			
B1-1 0 5 0	Stöd till producenter av majs (basareal för majs) Icke-differentierade anslag	801 000 000	799 000 000	713 974 657,54
B1-1 0 5 1	Stöd till producenter av spannmål för vilka det inte fastställts en basareal för majs Icke-differentierade anslag	7 471 000 000	7 365 000 000	7 001 761 862,84
B1-1 0 5 2	Stöd till producenter av sojabönor, rybsfrö och solrosfrö Icke-differentierade anslag	2 010 000 000	2 505 000 000	2 413 107 009,17
B1-1 0 5 3	Stöd till producenter av ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner Icke-differentierade anslag	638 000 000	595 000 000	509 912 474,52

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 21 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)****KAPITEL B1-1 1 — SOCKER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-1 0 5</b>	<i>(forts.)</i>			
B1-1 0 5 4	Stöd till producenter av linfrö (utom frö av spånadslin) Icke-differentierade anslag	167 000 000	126 000 000	96 169 861,69
B1-1 0 5 5	Tilläggsstöd för durumvete Icke-differentierade anslag	1 091 000 000	1 007 000 000	1 080 640 282,01
	<i>Artikel B1-1 0 5 — Totalt</i>	12 178 000 000	12 397 000 000	11 815 566 147,77
<b>B1-1 0 6</b>	<b>Uttag av areal</b>			
B1-1 0 6 0	Uttag av areal i samband med stöd per hektar Icke-differentierade anslag	1 294 000 000	1 240 000 000	1 827 786 345,38
B1-1 0 6 2	Uttag av areal på femårsbasis Icke-differentierade anslag	p.m.	10 000 000	75 835 843,45
	<i>Artikel B1-1 0 6 — Totalt</i>	1 294 000 000	1 250 000 000	1 903 622 188,83
<b>B1-1 0 9</b>	<b>Annat</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	– 11 700 505,72
	<b>KAPITEL B1-1 0 TOTALT</b>	17 831 000 000	17 102 000 000	17 462 050 753,78
	<b>KAPITEL B1-1 1</b>			
<b>B1-1 1 0</b>	<b>Bidrag för socker och isoglukos</b> Icke-differentierade anslag	1 412 000 000	1 181 000 000 ( <sup>1</sup> )	1 115 664 765,62
<b>B1-1 1 1</b>	<b>Intervention för socker</b>			
B1-1 1 1 0	Återbetalning av lagringskostnader Icke-differentierade anslag	362 000 000	335 000 000	362 376 040,22
B1-1 1 1 2	Bidrag för socker som används inom kemisk industri Icke-differentierade anslag	110 000 000	78 000 000	81 762 871,57
B1-1 1 1 3	Åtgärder för stöd för avsättningen av råsocker Icke-differentierade anslag	12 000 000	13 000 000	14 193 028,66

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 24 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 1 — SOCKER** (forts.)

**KAPITEL B1-1 2 — OLIVOLJA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<i>B1-1 1 1</i>	<i>(forts.)</i>			
B1-1 1 1 9	Övriga interventioner			
	Icke-differentierade anslag	41 000 000	43 000 000	39 025 364,60
	<i>Artikel B1-1 1 1 — Totalt</i>	525 000 000	469 000 000	497 357 305,05
<i>B1-1 1 9</i>	<b>Andra interventioner för socker</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 5 191 988,24
	<b>KAPITEL B1-1 1 TOTALT</b>	1 937 000 000	1 650 000 000	1 607 830 082,43
	<b>KAPITEL B1-1 2</b>			
<i>B1-1 2 0</i>	<b>Bidrag för olivolja</b>			
	Icke-differentierade anslag	18 000 000	42 000 000	42 660 615,66
<i>B1-1 2 1</i>	<b>Produktionsstöd och åtgärder i samband med produktion av olivolja</b>			
B1-1 2 1 0	Produktionsstöd			
	Icke-differentierade anslag	2 071 000 000	1 985 000 000	2 015 753 624,93
B1-1 2 1 1	Åtgärder i samband med produktion			
	Icke-differentierade anslag	40 000 000	40 000 000	25 240 814,02
	<i>Artikel B1-1 2 1 — Totalt</i>	2 111 000 000	2 025 000 000	2 040 994 438,95
<i>B1-1 2 2</i>	<b>Konsumtionsstöd och åtgärder i samband med konsumtion av olivolja</b>			
B1-1 2 2 0	Konsumtionsstöd			
	Icke-differentierade anslag	41 000 000	149 000 000	125 615 121,39
	<i>Artikel B1-1 2 2 — Totalt</i>	41 000 000	149 000 000	125 615 121,39
<i>B1-1 2 3</i>	<b>Lagringsåtgärder för olivolja</b>			
B1-1 2 3 0	Tekniska kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	18 000 000	4 000 000	559 576,77
B1-1 2 3 1	Finansiella kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	7 000 000	1 000 000	35 101,09
B1-1 2 3 2	Andra kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	— 7 000 000	— 3 000 000	— 26 799 103,81

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 2 — OLIVOLJA (forts.)****KAPITEL B1-1 3 — TORKAT FODER OCH TRINDSÄDESLAG****KAPITEL B1-1 4 — SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-1 2 3</b>	<i>(forts.)</i>			
B1-1 2 3 3	Avskrivning av lager			
	Icke-differentierade anslag	15 000 000	11 000 000	0,—
B1-1 2 3 9	Andra lagringsåtgärder			
	Icke-differentierade anslag	23 000 000	p.m.	— 26 408,91
	<i>Artikel B1-1 2 3 — Totalt</i>	56 000 000	13 000 000	— 26 230 834,86
<b>B1-1 2 4</b>	<b>Andra interventioner för olivolja</b>			
	Icke-differentierade anslag	25 000 000	27 000 000	27 293 168,—
<b>B1-1 2 9</b>	<b>Annat</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 3 165 596,57
	<b>KAPITEL B1-1 2 TOTALT</b>	2 251 000 000	2 256 000 000	2 207 166 912,57
	<b>KAPITEL B1-1 3</b>			
<b>B1-1 3 0</b>	<b>Produktionsstöd för torkat foder</b>			
	Icke-differentierade anslag	315 000 000	304 000 000	297 380 805,79
<b>B1-1 3 1</b>	<b>Produktionsstöd för trindsädesslag</b>			
	Icke-differentierade anslag	73 000 000	70 000 000	70 815 326,26
<b>B1-1 3 9</b>	<b>Annat</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 843 316,42
	<b>KAPITEL B1-1 3 TOTALT</b>	388 000 000	374 000 000	367 352 815,63
	<b>KAPITEL B1-1 4</b>			
<b>B1-1 4 0</b>	<b>Spånadslin och hampa</b>			
B1-1 4 0 0	Produktionsstöd för spånadslin			
	Icke-differentierade anslag	127 000 000	97 000 000	95 888 565,47
B1-1 4 0 2	Produktionsstöd för hampa			
	Icke-differentierade anslag	28 000 000	16 000 000	10 835 710,80
B1-1 4 0 9	Andra interventioner			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel B1-1 4 0 — Totalt</i>	155 000 000	113 000 000	106 724 276,27

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 4 — SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR (forts.)**

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-1 4 1</b>	<b>Produktionsstöd för bomull</b>			
	Icke-differentierade anslag	812 000 000	747 000 000 ( <sup>1</sup> )	799 980 302,76
<b>B1-1 4 2</b>	<b>Silkesmaskar</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 000 000	p.m.	267 819,78
<b>B1-1 4 9</b>	<b>Annat</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 102 210,22
	<b>KAPITEL B1-1 4 TOTALT</b>	<b>968 000 000</b>	<b>860 000 000</b>	<b>906 870 188,59</b>
	<b>KAPITEL B1-1 5</b>			
<b>B1-1 5 0</b>	<b>Färsk frukt och färska grönsaker</b>			
B1-1 5 0 0	Exportbidrag			
	Icke-differentierade anslag	55 000 000	53 000 000	66 981 465,38
B1-1 5 0 1	Ersättning för återtag från marknaden och utgifter för uppköp			
	Icke-differentierade anslag	178 000 000 ( <sup>2</sup> )	203 000 000	0,—
B1-1 5 0 2	Producentorganisationernas driftsfond			
	Icke-differentierade anslag	261 000 000 ( <sup>3</sup> )	279 000 000	6 402 157,34
B1-1 5 0 4	Särskilda åtgärder till förmån för nötproducenter			
	Icke-differentierade anslag	11 000 000	14 000 000	0,—
B1-1 5 0 5	Åtgärder för reglering av produktionen			
	Icke-differentierade anslag	36 000 000	91 000 000	402 944,47
B1-1 5 0 7	Nötter			
	Icke-differentierade anslag	86 000 000	101 000 000	77 271 281,74
B1-1 5 0 8	Bananer			
	Icke-differentierade anslag	241 000 000	209 000 000	206 448 949,05
B1-1 5 0 9	Andra interventioner			
	Icke-differentierade anslag	30 000 000	34 000 000	18 560 369,55
	<b>Artikel B1-1 5 0 — Totalt</b>	<b>898 000 000</b>	<b>984 000 000</b>	<b>376 067 167,53</b>

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 20 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>3</sup>) Ett anslag på 20 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER (forts.)****KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>BI-1 5 1</b>	<b>Bearbetade frukter och grönsaker</b>			
B1-1 5 1 0	Exportbidrag	Icke-differentierade anslag 10 000 000	11 000 000	17 047 948,60
B1-1 5 1 1	Produktionsstöd för bearbetade tomatprodukter	Icke-differentierade anslag 317 000 000	339 000 000	371 971 711,18
B1-1 5 1 2	Produktionsstöd för bearbetade produkter av frukt	Icke-differentierade anslag 98 000 000	107 000 000	143 861 504,77
B1-1 5 1 3	Produktionsstöd och intervention för bearbetade produkter av torkade druvor	Icke-differentierade anslag 134 000 000	133 000 000	121 013 239,34
B1-1 5 1 4	Produktionsstöd för ananaskonserver	Icke-differentierade anslag 8 000 000	11 000 000	4 163 420,41
B1-1 5 1 5	Finansiell ersättning för att främja bearbetningen av citrusfrukter	Icke-differentierade anslag 189 000 000	188 000 000	244 100 418,97
B1-1 5 1 6	Produktionsstöd för bearbetade hallon	Icke-differentierade anslag 1 000 000	1 000 000	897 391,68
B1-1 5 1 7	Särskilda åtgärder	Icke-differentierade anslag 6 000 000	12 000 000	0,—
B1-1 5 1 9	Andra interventioner	Icke-differentierade anslag p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel B1-1 5 1 — Totalt</i>	763 000 000	802 000 000	903 055 634,95
<b>BI-1 5 9</b>	<b>Annat</b>	Icke-differentierade anslag p.m.	p.m.	— 3 281 449,64
	<b>KAPITEL B1-1 5 TOTALT</b>	1 661 000 000	1 786 000 000	1 275 841 352,84
	<b>KAPITEL B1-1 6</b>			
<b>BI-1 6 0</b>	<b>Bidrag för produkter från vinsektorn</b>	Icke-differentierade anslag 35 000 000	51 000 000	59 690 393,24
<b>BI-1 6 1</b>	<b>Intervention för produkter från vinsektorn</b>			
B1-1 6 1 0	Interventionslagring av vin och druvmust	Icke-differentierade anslag 51 000 000	55 000 000	49 141 179,53
B1-1 6 1 1	Destillation av vin	Icke-differentierade anslag 205 000 000	264 000 000	221 651 400,83

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN (forts.)**

**KAPITEL B1-1 7 — TOBAK**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<i>B1-1 6 1</i>	<i>(forts.)</i>			
B1-1 6 1 2	Obligatorisk destillation av biprodukter från vinframställning Icke-differentierade anslag	66 000 000	64 000 000	69 270 468,80
	<i>Artikel B1-1 6 1 — Totalt</i>	322 000 000	383 000 000	340 063 049,16
<i>B1-1 6 2</i>	<b>Övertagande av alkohol från obligatorisk destillation</b>			
B1-1 6 2 0	Tekniska kostnader Icke-differentierade anslag	3 000 000	3 000 000	2 969 324,83
B1-1 6 2 1	Finansiella kostnader Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	171 700,78
B1-1 6 2 2	Andra kostnader Icke-differentierade anslag	14 000 000	16 000 000	14 621 681,78
B1-1 6 2 3	Avskrivning av lager Icke-differentierade anslag	120 000 000	140 000 000	207 637 905,28
	<i>Artikel B1-1 6 2 — Totalt</i>	137 000 000	159 000 000	225 400 612,67
<i>B1-1 6 3</i>	<b>Stöd för användningen av must</b> Icke-differentierade anslag	147 000 000	148 000 000	166 390 636,69
<i>B1-1 6 4</i>	<b>Bidrag för slutgiltig nedläggning av vinarealer</b> Icke-differentierade anslag	20 000 000	65 000 000	242 098 646,19
<i>B1-1 6 9</i>	<b>Annat</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 3 576 005,53
	<b>KAPITEL B1-1 6 TOTALT</b>	661 000 000	806 000 000	1 030 067 332,42
	<b>KAPITEL B1-1 7</b>			
<i>B1-1 7 1</i>	<b>Bidrag för tobak</b> Icke-differentierade anslag	974 000 000	877 000 000	1 005 300 992,09
<i>B1-1 7 5</i>	<b>Gemenskapsfonden för forskning och upplysning</b> Icke-differentierade anslag	6 000 000	8 000 000	3 150 786,—
<i>B1-1 7 9</i>	<b>Andra interventioner för tobak</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 10 474 687,08
	<b>KAPITEL B1-1 7 TOTALT</b>	980 000 000	885 000 000	997 977 091,01

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-1 8 — ANDRA VEGETABILISKA SEKTORER ELLER PRODUKTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997	
	KAPITEL B1-1 8				
<b>B1-1 8 0</b>	<b>Utsäde</b>				
	Icke-differentierade anslag	93 000 000	89 000 000	92 368 943,89	
<b>B1-1 8 1</b>	<b>Humle</b>				
	Icke-differentierade anslag	13 000 000	13 000 000	13 030 924,24	
<b>B1-1 8 4</b>	<b>Bordsoliver</b>				
	Icke-differentierade anslag	1 000 000	1 000 000	0,—	
<b>B1-1 8 5</b>	<b>Ris</b>				
B1-1 8 5 0	Bidrag för ris	Icke-differentierade anslag	31 000 000	55 000 000	64 150 255,16
B1-1 8 5 1	Tekniska kostnader för offentlig lagring	Icke-differentierade anslag	24 000 000	10 000 000	1 217 566,84
B1-1 8 5 2	Finansiella kostnader för offentlig lagring	Icke-differentierade anslag	6 000 000	4 000 000	320 506,79
B1-1 8 5 3	Andra kostnader för offentlig lagring	Icke-differentierade anslag	— 6 000 000	1 000 000	0,—
B1-1 8 5 4	Avskrivning av lager	Icke-differentierade anslag	44 000 000	35 000 000	16 552 553,30
B1-1 8 5 5	Produktionsbidrag för stärkelseproduktion och bryggerier	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 707,26
B1-1 8 5 6	Bidrag för leveranser till Réunion	Icke-differentierade anslag	15 000 000	5 000 000	0,—
B1-1 8 5 8	Stöd per hektar	Icke-differentierade anslag	83 000 000	38 000 000	0,—
B1-1 8 5 9	Andra interventioner	Icke-differentierade anslag	1 000 000	2 000 000	— 17,44
	<b>Artikel B1-1 8 5 — Totalt</b>		198 000 000	150 000 000	82 240 157,39
<b>B1-1 8 9</b>	<b>Annat</b>				
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 306 733,77	
	<b>KAPITEL B1-1 8 TOTALT</b>		305 000 000	253 000 000	187 333 291,75
	<b>Avdelning B1-1 — Totalt</b>		<b>26 982 000 000</b>	<b>25 972 000 000</b>	<b>26 042 489 821,02</b>

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-1

### VEGETABILISKA PRODUKTER

#### Anmärkningar

Utgifter för den gemensamma jordbrukspolitiken som behandlas av Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), garantisektionen, omfattar dels bidrag som finansieras i enlighet med artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT L 125, 8.6.1995, s. 1), dels interventionsutgifter som finansieras i enlighet med artikel 3 i samma förordning, varvid finansieringsreglerna fastställs i rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10).

De anslag som förts upp under Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, garantisektionen, har generellt sett beräknats — på grundval av nu gällande regler för jordbruksmarknaderna,  
 — på grundval av prognoser om utvecklingen på dessa marknader.

#### KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR

##### B1-1 0 0 *Bidrag för spannmål*

#### Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT L 181, 1. 7. 1992, s. 21), senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96 (EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.).

##### B1-1 0 0 0 Bidrag för spannmål och finmalet mjöl av vete

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
394 000 000	(1) 87 000 000	206 806 282,74
(1) Ett anslag på 82 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

#### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92.

##### B1-1 0 0 1 Bidrag för spannmål och malt av korn

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
330 000 000	(2) 202 000 000	222 021 607,15
(2) Ett anslag på 35 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

#### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)****B1-1 0 0 (forts.)**

B1-1 0 0 2 Bidrag för durumvete och för finmalet mjöl, krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	1 000 000	3 448 097,89

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92.

B1-1 0 0 3 Bidrag för annan spannmål

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
153 000 000	( <sup>1</sup> ) 107 000 000	100 072 419,15
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 12 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92.

**B1-1 0 1 Interventionslagring av spannmål***Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT L 181, 1.7.1992, s. 21), senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96 (EGT L 126, 24.5.1996, s. 37).

B1-1 0 1 1 Tekniska kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
299 000 000	77 000 000	53 355 098,89

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 4 och 6 i förordning (EEG) nr 1766/92.

B1-1 0 1 2 Finansiella kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
54 000 000	14 000 000	6 298 799,01

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 4 och 6 i förordning (EEG) nr 1766/92.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)**

**B1-1 0 1 (forts.)**

B1-1 0 1 3 Andra kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
51 000 000	7 000 000	- 39 095 679,87

*Anmärkningar*

Detta anslag punkt är avse att täcka andra kostnader för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 4 och 6 i förordning (EEG) nr 1766/92; härmed avses huvudsakligen skillnaden mellan det bokförda värdet och försäljningsvärdet.

B1-1 0 1 4 Avskrivning av spannmålslager

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
246 000 000	( <sup>1</sup> ) 88 000 000	50 931 372,32
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10), särskilt artikel 8.1 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager.

B1-1 0 1 9 Annan interventionslagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka tillfälliga interventionsåtgärder och de speciella interventionsåtgärder som utförts särskilt i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 1766/92.

**B1-1 0 2 *Intervention, utom lagring, av spannmål***

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT L 181, 1.7.1992, s. 21), senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96 (EGT L 126, 24.5.1996, s. 37).

B1-1 0 2 1 Kompensationsbetalningar och bidrag för potatisstärkelse

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
205 000 000	203 000 000	208 056 474,57

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 1868/94 av den 27 juli 1994 om ett kvotssystem för potatisstärkelse (EGT L 197, 30.7.1994, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1284/98 (EGT L 178, 23.6.1998, s. 3).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)****B1-1 0 2 (forts.)**

## B1-1 0 2 1 (forts.)

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kompensationsbetalningar för producenter av potatis ämnad för framställning av stärkelse i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 8 i förordning (EEG) nr 1766/92 och de bidrag som betalas ut i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 5 i förordning (EG) nr 1868/94.

## B1-1 0 2 2 Produktionsbidrag för stärkelse

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
147 000 000	( <sup>1</sup> ) 52 000 000	59 687 995,51
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 21 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för de produktionsbidrag som föreskrivs i artikel 7 i förordning (EEG) nr 1766/92.

## B1-1 0 2 9 Andra interventioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
26 000 000	21 000 000	32 986 984,87

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3653/90 av den 11 december 1990 om fastställande av övergångsbestämmelser om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål och ris i Portugal (EGT L 362, 27.12.1990, s. 28), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1664/95 (EGT L 158, 8.7.1995, s. 13).

Detta anslag är avsett att täcka bl.a. stöd som beviljats portugisiska producenter av spannmål som saluförs eller säljs av producenten till ett interventionsorgan

**B1-1 0 4 Stöd per hektar för jordbruksgrödor (småproducenter)***Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1765/92 av den 30 juni 1992 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor (EGT L 181, 1.7.1992, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1624/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 3).

## B1-1 0 4 0 Stöd till producenter av majs (basareal för majs)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
404 000 000	459 000 000	508 865 648,05

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar i enlighet med artiklarna 1, 4 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92 till småproducenter av majs för vilka det fastställts en regional basareal för majs så som den definieras i artikel 3.1 andra stycket i förordning (EEG) nr 1765/92.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)**

**B1-1 0 4 (forts.)**

B1-1 0 4 1 Stöd till producenter av spannmål för vilka det inte fastställts en basareal för majs

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000 000 000	2 100 000 000	2 299 427 819,18

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till andra småproducenter av spannmål i enlighet med artiklarna 1, 4 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92.

B1-1 0 4 2 Stöd till producenter av sojabönor, rybsfrö och solrosfrö

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
26 000 000	25 000 000	26 294 641,45

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till småproducenter av sojabönor, rybsfrö och solrosfrö i enlighet med artiklarna 1, 5 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92.

B1-1 0 4 3 Stöd till producenter av ärtor, bönor, åkerbönor och sötlupiner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
23 000 000	11 000 000	15 122 496,07

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till småproducenter av ärtor, bönor, åkerbönor och sötlupiner i enlighet med artiklarna 1 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92.

B1-1 0 4 4 Stöd till producenter av linfrö (utom frö av spånadslin)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	1 000 000	282 865,92

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till småproducenter av linfrö i enlighet med artiklarna 1 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92.

**B1-1 0 5 Stöd per hektar för jordbruksgrödor (storproducenter) och stöd för durumvete**

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1765/92 av den 30 juni 1992 om upprättande av ett stödssystem för producenter av vissa jordbruksgrödor (EGT L 181, 1.7.1992, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1624/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 3).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)****B1-1 0 5 (forts.)**

## B1-1 0 5 0 Stöd till producenter av majs (basareal för majs)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
801 000 000	799 000 000	713 974 657,54

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar i enlighet med artiklarna 1, 4 och 8 i förordning (EEG) nr 1765/92 till storproducenter av majs för vilka det fastställts en basareal för majs så som den definieras i andra stycket i artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 1765/92.

## B1-1 0 5 1 Stöd till producenter av spannmål för vilka det inte fastställts en basareal för majs

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 471 000 000	7 365 000 000	7 001 761 862,84

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till storproducenter av spannmål i enlighet med artiklarna 1 och 4 i förordning (EEG) nr 1765/92.

## B1-1 0 5 2 Stöd till producenter av sojaböner, rybsfrö och solrosfrö

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 010 000 000	2 505 000 000	2 413 107 009,17

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till storproducenter av sojaböner, rybsfrö och solrosfrö i enlighet med artiklarna 1 och 5 i förordning (EEG) nr 1765/92.

## B1-1 0 5 3 Stöd till producenter av ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
638 000 000	595 000 000	509 912 474,52

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till storproducenter av ärter, bönor, åkerbönor och sötlupiner i enlighet med artiklarna 1 och 6 i förordning (EEG) nr 1765/92.

## B1-1 0 5 4 Stöd till producenter av linfrö (utom frö av spånadslin)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
167 000 000	126 000 000	96 169 861,69

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till storproducenter av linfrö i enlighet med artiklarna 1, 6a och 17a i förordning (EEG) nr 1765/92.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-10 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)**

**B1-105 (forts.)**

B1-1055 Tilläggsstöd för durumvete

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 091 000 000	1 007 000 000	1 080 640 282,01

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningar per hektar till producenter av durumvete i enlighet med artiklarna 1 och 4 i förordning (EEG) nr 1765/92.

**B1-106 Uttag av areal**

B1-1060 Uttag av areal i samband med stöd per hektar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 294 000 000	1 240 000 000	1 827 786 345,38

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1765/92 av den 30 juni 1992 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor (EGT L 181, 1.7.1992, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1624/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 3).

Detta anslag är avsett att täcka kompensationsbetalningen för kravet på uttag av areal i enlighet med artiklarna 1 och 7 i förordning (EEG) nr 1765/92.

B1-1062 Uttag av areal på femårsbasis

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	10 000 000	75 835 843,45

*Anmärkningar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 223/90 av den 26 januari 1990 om fastställandet av procentsatserna för gemenskapens medfinansiering av de åtgärder som avses i rådets förordningar (EEG) nr 797/85, (EEG) nr 1096/88, (EEG) nr 1360/78, (EEG) nr 389/82 och (EEG) nr 1696/71 (EGT L 22, 27.1.1990, s. 62), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1282/94 (EGT L 140, 3.6.1994, s. 14).

Rådets förordning (EEG) nr 2328/91 av den 15 juli 1991 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet (EGT L 218, 6.8.1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2843/94 (EGT L 302, 25.11.1994, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1992/93 av den 19 juli 1993 om överföring av finansieringen av vissa stöd enligt förordningarna (EEG) nr 1096/88 och (EEG) nr 2328/91 från utvecklingssektionen vid EUGFJ till garantisektionen vid EUGFJ, och om ändring av förordning (EEG) nr 2328/91 vad avser medfinansiering av systemet för att främja uttag av åkermark (EGT L 182, 24.7.1993, s. 12).

Denna punkt är avsedd att täcka eventuellt resterande utgifter för gemenskapens finansiella deltagande i stödet i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 2328/91.

Gemenskapens medfinansieringsgrad fastställs i bilaga III till förordning (EEG) nr 223/90.

I enlighet med förordning (EEG) nr 1992/93, täcks utgifterna till 100 % av garantisektionen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 0 — JORDBRUKSGRÖDOR (forts.)****B1-1 0 9      Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 11 700 505,72

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar även:

— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,

— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,

— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och

— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

Det är även avsett att täcka andra kompensationsbetalningar per hektar.

**KAPITEL B1-1 1 — SOCKER***Anmärkingar*

För att väga upp utgifterna under kapitel B1-1 1 betalar industrin avgifter som dels är lagringsavgifter, dels produktionsavgifter som täcker en betydande del av bidragsutgifterna.

**B1-1 1 0      Bidrag för socker och isoglukos**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 412 000 000	( <sup>1</sup> ) 1 181 000 000	1 115 664 765,62

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 24 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 177, 1.7.1981, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 43.).

Detta anslag är avsett att täcka bidrag som beviljats i enlighet med artikel 19 i förordning (EEG) nr 1785/81, inklusive dem som avser vissa sorters socker i bearbetad frukt och i bearbetade grönsaker, enligt bestämmelserna i artiklarna 16 och 18 i förordning (EG) nr 2201/96.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-11 — SOCKER (forts.)**

**B1-111 Intervention för socker**

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 177, 1.7.1981, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1599/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 43).

**B1-1110 Återbetalning av lagringskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
362 000 000	335 000 000	362 376 040,22

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka återbetalningen av lagringskostnader i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 1785/81.

**B1-1112 Bidrag för socker som används inom kemisk industri**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
110 000 000	78 000 000	81 762 871,57

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka bidragsutgifter för användning inom kemisk industri i enlighet med artikel 9.3 i förordning (EEG) nr 1785/81.

**B1-1113 Åtgärder för stöd för avsättningen av råsocker**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 000 000	13 000 000	14 193 028,66

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för åtgärder för socker producerat i de franska utomeuropeiska departementen i enlighet med artikel 9.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

**B1-1119 Övriga interventioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
41 000 000	43 000 000	39 025 364,60

*Anmärkingar*

*Tidigare punkterna B1-1111 och B1-1119*

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10), särskilt artikel 8.1 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för offentlig lagring i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EEG) nr 1785/81 samt den finansiella avskrivningen av nya lager.

Det är avsett att täcka andra utgifter, särskilt utgifter som uppstått i enlighet med artiklarna 9.4, 18.2, 46.6 och 46.8 i förordning (EEG) nr 1785/81, och artikel 2 i förordning (EEG) nr 3814/92.

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B1*  
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-11 — SOCKER** (forts.)**B1-119 Andra interventioner för socker**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	– 5 191 988,24

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar:

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
  - inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
  - erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
  - belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,
- i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

**KAPITEL B1-12 — OLIVOLJA****B1-120 Bidrag för olivolja**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
18 000 000	42 000 000	42 660 615,66

*Anmärkingar*

Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1638/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för exportbidrag för olivolja i enlighet med artikel 20 i förordning nr 136/66/EEG.

**B1-121 Produktionsstöd och åtgärder i samband med produktion av olivolja***Anmärkingar*

Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1638/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.).

Rådets förordning (EEG) nr 154/75 av den 21 januari 1975 om inrättandet av ett register över olivodlingar i de olivoljeproducerande medlemsstaterna (EGT L 19, 24.1.1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3788/85 (EGT L 367, 31.12.1985, s. 1).

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 2 — OLIVOLJA (forts.)**

***B1-1 2 1 (forts.)***

**B1-1 2 1 0 Produktionsstöd**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 071 000 000	1 985 000 000	2 015 753 624,93

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka produktionsstöd i enlighet med artikel 5.1 i förordning nr 136/66/EEG minus de avdrag som gjorts i enlighet med artikel 5.4 i nämnda förordning (särskilda åtgärder) och artikel 3 i förordning (EEG) nr 154/75.

**B1-1 2 1 1 Åtgärder i samband med produktion**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
40 000 000	40 000 000	25 240 814,02

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 154/75 och artikel 5 i förordning nr 136/66/EEG som föreskriver åtgärder för att förbättra kvaliteten i olivproduktionen.

***B1-1 2 2 Konsumtionsstöd och åtgärder i samband med konsumtion av olivolja***

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1638/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 32).

**B1-1 2 2 0 Konsumtionsstöd**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
41 000 000	149 000 000	125 615 121,39

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka konsumtionsstödet till olivolja från gemenskapen, i enlighet med artikel 11.1 i förordning nr 136/66/EEG minus de avdrag som gjorts i enlighet med artikel 11.6 i nämnda förordning (informationskampanjer eller andra åtgärder för att främja konsumtion av olivolja från gemenskapen).

***B1-1 2 3 Lagringsåtgärder för olivolja***

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1638/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 32).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 2 — OLIVOLJA (forts.)****B1-1 2 3 (forts.)**

## B1-1 2 3 0 Tekniska kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
18 000 000	4 000 000	559 576,77

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 12 och 13 i förordning nr 136/66/EEG.

## B1-1 2 3 1 Finansiella kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 000 000	1 000 000	35 101,09

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 12 och 13 i förordning nr 136/66/EEG.

## B1-1 2 3 2 Andra kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
- 7 000 000	- 3 000 000	- 26 799 103,81

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka andra kostnader för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 12 och 13 i förordning nr 136/66/EEG.

## B1-1 2 3 3 Avskrivning av lager

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000 000	11 000 000	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10.), särskilt artikel 8.1 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager.

## B1-1 2 3 9 Andra lagringsåtgärder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
23 000 000	p.m.	- 26 408,91

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka andra utgifter, särskilt sådana som uppstått i enlighet med artikel 20d.3 i förordning nr 136/66/EEG (lagringskontrakt).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 2 — OLIVOLJA (forts.)**

**B1-1 2 4 Andra interventioner för olivolja**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 000 000	27 000 000	27 293 168,—

*Anmärkingar*

Rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter (EGT L 172, 30.9.1966, s. 3025/66), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1638/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s.32).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag till produktion av olivolja som används vid framställning av fisk- och grönsakskonserver i enlighet med artikel 20a i förordning nr 136/66/EEG.

**B1-1 2 9**

**Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 3 165 596,57

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar:

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 3 — TORKAT FODER OCH TRINDSÄDESLAG****B1-1 3 0 Produktionsstöd för torkat foder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
315 000 000	304 000 000	297 380 805,79

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 603/95 av den 21 februari 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för torkat foder (EGT L 63, 21.3.1995, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1347/95 (EGT L 131, 15.6.1995).

**B1-1 3 1 Produktionsstöd för trindsädeslag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
73 000 000	70 000 000	70 815 326,26

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 1577/96 av den 30 juli 1996 om en särskild åtgärd för vissa trindsädeslag (EGT L 206, 16.8.1996, s. 4). Detta anslag är avsett att täcka stöd per hektar för att upprätthålla odling av kikärter, linser och vicker.

**B1-1 3 9 Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 843 316,42

*Anmärkningar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar:

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-1 4 — SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR

### B1-1 4 0 *Spånadslin och hampa*

#### Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 1308/70 av den 29 juni 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för lin och hampa (EGT L 146, 4.7.1970, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT L 349, 31.12.1994, s. 105).

Förslag till rådets förordning (EG) som lades fram av kommissionen den 1 mars 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1308/70 (KOM (96) 44 slutlig).

#### B1-1 4 0 0 Produktionsstöd för spånadslin

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
127 000 000	97 000 000	95 888 565,47

#### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för produktionsstöd för spånadslin i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1308/70, minus de avdrag som gjorts i enlighet med artikel 2 i nämnda förordning för informationskampanjer för att främja användningen av spånadslin.

#### B1-1 4 0 2 Produktionsstöd för hampa

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
28 000 000	16 000 000	10 835 710,80

#### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka produktionsstöd för hampa i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1308/70.

#### B1-1 4 0 9 Andra interventioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

#### Anmärkningar

Denna punkt är avsedd att täcka andra åtgärder för spånadslin och hampa, särskilt stöd för privat lagring som beviljats i enlighet med artikel 5 i förordning (EEG) nr 1308/70.

### B1-1 4 1 *Produktionsstöd för bomull*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
812 000 000	( <sup>1</sup> ) 747 000 000	799 980 302,76
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

#### Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 1152/90 av den 27 april 1990 om införande av ett stödsystem för små bomullsproducenter (EGT L 116, 8.5.1990, s.1.), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2054/92, (EGT L 215, 30.7.1992, s. 13).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 4 — SPÅNADSVÄXTER OCH SILKESMASKAR (forts.)****B1-1 4 1 (forts.)**

Rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd för bomull (EGT L 148, 30.6.1995, s. 48), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1584/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 16).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för produktionsstöd för bomull, inte kardad eller kammad, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1554/95.

Det är även avsett att täcka utgifter som uppstått till följd av tillämpningen av förordning (EEG) 1152/90 som syftar till att mildra stabilisatorernas inverkan på de små bomullsproducenternas inkomst.

**B1-1 4 2****Silkesmaskar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	p.m.	267 819,78

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EEG) nr 845/72 av den 24 april 1972 om särskilda åtgärder för att främja silkesodling (EGT L 100, 27.4.1972, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2059/92 (EGT L 215, 30.7.1992, s. 19).

Detta anslag är avsett att täcka stöd som beviljats i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 845/72.

**B1-1 4 9****Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 102 210,22

**Anmärkningar**

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitikerna och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar:

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER

### B1-1 5 0 *Färsk frukt och färska grönsaker*

#### Anmärkingar

Rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker (EGT L 297, 21.11.1996, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 843/98 (EGT L 120, 23.4.1998, s. 10).

### B1-1 5 0 0 Exportbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
55 000 000	53 000 000	66 981 465,38

#### Anmärkingar

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag för färsk frukt och färska grönsaker i enlighet med artikel 35 i förordning (EG) nr 2200/96.

### B1-1 5 0 1 Ersättning för återtag från marknaden och utgifter för uppköp

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 178 000 000	203 000 000	0,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 20 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

#### Anmärkingar

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för:

- finansiell ersättning till producentorganisationer, i enlighet med artikel 23 i förordning (EG) nr 2200/96.
- bearbetning och utdelning av produkter som har återtagits eller köpts upp i enlighet med artikel 30 i ovannämnda förordning.

Det är även avsett att täcka utgifter för transport, sortering och förpackning i samband med gratis utdelning av frukt och grönsaker enligt bestämmelserna i artikel 30.6 i rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker (EGT L 297, 21. 11. 1996, s. 1).

### B1-1 5 0 2 Producentorganisationernas driftsfond

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>2</sup> ) 261 000 000	279 000 000	6 402 157,34

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 20 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

#### Anmärkingar

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens del av de samfinansierade utgifterna i samband med producentorganisationernas driftsfond, i enlighet med artikel 15 i förordning (EG) nr 2200/96.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER (forts.)****B1-1 5 0 (forts.)**

## B1-1 5 0 4 Särskilda åtgärder till förmån för nötproducenter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
11 000 000	14 000 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för särskilda åtgärder för att finansiera bland annat stöd till nötproducenter, i enlighet med artikel 55 i förordning (EG) nr 2200/96.

## B1-1 5 0 5 Åtgärder för reglering av produktionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
36 000 000	91 000 000	402 944,47

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 2505/95 av den 24 oktober 1995 om reglering av gemenskapens produktion av persikor och nektariner (EGT L 258, 28.10.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) 2200/97 av den 30 oktober 1997 om sanering av gemenskapsproduktionen av äpplen, päron, persikor och nektariner (EGT L 303, 6.11.1997, s. 3), senast ändrad genom förordning (EG) nr 834/98 (EGT L 120, 23.4.1998, s. 10).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som avser röjningsåtgärder.

## B1-1 5 0 7 Nötter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
86 000 000	101 000 000	77 271 281,74

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 789/89 av den 20 mars 1989 om införande av särskilda åtgärder för nötter och johannesbröd, och om ändring av förordning (EEG) 1035/72 om den gemensamma marknaden för frukt och grönsaker (EGT L 85, 30.3.1989, s. 3).

Detta anslag är avsett att täcka särskilt stöd till producentorganisationer som bygger upp rörelsekapital och gemenskapsstöd för planer för kvalitetsförbättring.

## B1-1 5 0 8 Bananer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
241 000 000	209 000 000	206 448 949,05

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer (EGT L 47, 25.2.1993, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1637/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 28).

Detta anslag är avsett att täcka:

— stöd som ersättning för inkomstförlust som beviljas gemenskapsproducenter som saluför bananer som är i överensstämmelse med de gemensamma normerna på gemenskapsmarknaden, i enlighet med artikel 12 i den nämnda förordningen,

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER (forts.)**

**B1-1 5 0 (forts.)**

B1-1 5 0 8 (forts.)

— engångsbidrag som beviljas gemenskapsproducenter som upphör med bananodling, i enlighet med artikel 13 i den nämnda förordningen.

B1-1 5 0 9

Andra interventioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000 000	34 000 000	18 560 369,55

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3816/92 av den 28 december 1992 om avskaffande inom sektorn för frukt och grönsaker av utjämningsmekanismen vid handel med frukt och grönsaker mellan Spanien och de övriga medlemsstaterna och av därmed sammanhängande åtgärder (EGT L 387, 31.12.1992, s. 10), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1363/95 (EGT L 132, 16.6.1995, s. 8).

Detta anslag är avsett att täcka andra utgifter, särskilt finansiella bidrag till omstrukturering av de sektorer för frukt och grönsaker som drabbas hårdast av upphävandet av de övergångsåtgärder som fastställts i Anslutningsakten för Spanien och Portugal, som beviljas i enlighet med föreskrifterna i artikel 2 i förordning (EEG) nr 3816/92.

**B1-1 5 1**

**Bearbetade frukter och grönsaker**

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker (EGT 297, 21.11.1996, s. 29), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2199/97 (EGT L 303, 6.11.1997, s. 1).

B1-1 5 1 0

Exportbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000 000	11 000 000	17 047 948,60

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag för bearbetade produkter av frukt och grönsaker utom produkter med tillsatt socker, i enlighet med artiklarna 16 och 17 i förordning (EG) nr 2201/96.

B1-1 5 1 1

Produktionsstöd för bearbetade tomatprodukter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
317 000 000	339 000 000	371 971 711,18

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag till bearbetning av tomater i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2201/96.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER (forts.)****B1-1 5 1 (forts.)**

## B1-1 5 1 2 Produktionsstöd för bearbetade produkter av frukt

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
98 000 000	107 000 000	143 861 504,77

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd för bearbetning av persikor, päron, plommon och fikon i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 2201/96.

## B1-1 5 1 3 Produktionsstöd och intervention för bearbetade produkter av torkade druvor

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
134 000 000	133 000 000	121 013 239,34

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd för bearbetning och intervention för torkade druvor i enlighet med artiklarna 7 och 9 i förordning (EG) nr 2201/96.

Detta anslag är även avsett att täcka utgifterna för bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 399/94 av den 21 februari 1994 om särskilda åtgärder för torkade druvor (EGT L 54, 25.2.1994, s. 3).

## B1-1 5 1 4 Produktionsstöd för ananaskonserver

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
8 000 000	11 000 000	4 163 420,41

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 525/77 av den 14 mars 1977 om införande av ett system för produktionsstöd för konserverad ananas (EGT L 73, 21.3.1977, s. 46), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1699/85 (EGT L 163, 22.6.1985, s. 12).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd för konserverad ananas i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 525/77.

## B1-1 5 1 5 Finansiell ersättning för att främja bearbetningen av citrusfrukter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
189 000 000	188 000 000	244 100 418,97

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 2202/96 av den 28 oktober 1996 om att inrätta ett system med stöd till producenter av vissa citrusfrukter (EGT L 297, 21.11.1996, s. 49).

Detta anslag är avsett att täcka de utgifter som följer av systemet med stöd till producenter av vissa citrusfrukter, i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2202/96.

Det är även avsett att täcka de resterande utgifter som följer av tillämpningen av förordningarna (EEG) nr 1035/77 och (EG) nr 3119/93 om särskilda åtgärder inom sektorn för citrusfrukter.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER (forts.)**

**B1-1 5 1 (forts.)**

B1-1 5 1 6 Produktionsstöd för bearbetade hallon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	1 000 000	897 391,68

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1991/92 av den 13 juli 1992 om införande av ett system med särskilda åtgärder för hallon avsedda för bearbetning (EGT L 199, 18.7.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1363/95 (EGT L 132, 16.6.1995, s. 8).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått genom gemenskapens deltagande i det schablonmässiga stödet till producentorganisationer och utgifter som branschorganisationerna har förorsakat genom tillämpning av program för att förbättra konkurrenskraften.

B1-1 5 1 7 Särskilda åtgärder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000 000	12 000 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för de särskilda åtgärderna för att finansiera bland annat stöd till sparrisproducenter, i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 2201/96.

B1-1 5 1 9 Andra interventioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka andra utgifter för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

**B1-1 5 9 Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 3 281 449,64

*Anmärkningar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel är avsedd att täcka andra utgifter i fråga om frukt och grönsaker.



## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B1*

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 5 — FRUKT OCH GRÖNSAKER (forts.)****B1-1 5 9 (forts.)**

Denna artikel omfattar även:

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
  - inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
  - erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
  - belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,
- i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN****B1-1 6 0*****Bidrag för produkter från vinsektorn***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
35 000 000	51 000 000	59 690 393,24

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT L 84, 27.3.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1627/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 8).

Detta anslag är avsett att täcka bidrag för produkter från vinsektorn i enlighet med artikel 56 i förordning (EEG) nr 822/87.

**B1-1 6 1*****Intervention för produkter från vinsektorn****Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT L 84, 27.3.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1627/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 8).

**B1-1 6 1 0****Interventionslagring av vin och druvmust**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
51 000 000	55 000 000	49 141 179,53

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka

- stöd för privat lagring av vin och druvmust i enlighet med artikel 32 i förordning (EEG) nr 822/87 och lagerstödstillägg i enlighet med artikel 42 i ovannämnda förordning,
- stöd för omlagring av bordsvin i enlighet med artikel 34 i ovannämnda förordning.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN (forts.)**

**B1-1 6 1 (forts.)**

B1-1 6 1 1 Destillation av vin

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
205 000 000	264 000 000	221 651 400,83

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för destillation av vin i enlighet med artiklarna 36, 38, 39, 41 och 42 i förordning (EEG) nr 822/87.

B1-1 6 1 2 Obligatorisk destillation av biprodukter från vinframställning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
66 000 000	64 000 000	69 270 468,80

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för destillation av biprodukter av vinframställning i enlighet med artikel 35 i förordning (EEG) nr 822/87.

**B1-1 6 2 Övertagande av alkohol från obligatorisk destillation**

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT L 84, 27.3.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1627/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 8).

B1-1 6 2 0 Tekniska kostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 000 000	3 000 000	2 969 324,83

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka de tekniska kostnaderna för inköp av alkohol till offentlig lagring, i enlighet med artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87.

B1-1 6 2 1 Finansiella kostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	171 700,78

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka de finansiella kostnaderna för inköp av alkohol till offentlig lagring, i enlighet med artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN (forts.)****B1-1 6 2 (forts.)**

## B1-1 6 2 2 Andra kostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
14 000 000	16 000 000	14 621 681,78

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka andra lagringskostnader för alkohol, i enlighet med artiklarna 37 och 40 i förordning (EEG) nr 822/87 (skillnaden mellan det bokförda värdet och försäljningsvärdet).

## B1-1 6 2 3 Avskrivning av lager

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
120 000 000	140 000 000	207 637 905,28

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10.), särskilt artikel 8.1 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager.

**B1-1 6 3 Stöd för användningen av must**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
147 000 000	148 000 000	166 390 636,69

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT L 84, 27.3.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1627/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 8).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd för användningen av must, särskilt

- vid framställning av drusoft för direkt konsumtion,
  - i koncentrerad form för att höja alkoholhalten i vissa viner eller till foder,
  - koncentrerad eller icke-koncentrerad, till framställning av *British, Irish och home-made wines*,
- i enlighet med artiklarna 45 och 46 i förordning (EEG) nr 822/87.

**B1-1 6 4 Bidrag för slutgiltig nedläggning av vinarealer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000 000	65 000 000	242 098 646,19

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 1442/88 av den 24 maj 1988 om beviljande av bidrag för produktionsåren 1988/89—1995/96 för slutgiltig nedläggning av vinodlingsarealer (EGT L 132, 28. 5. 1988, s. 3), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/98 (EGT L 20, 20.7.1998, s. 12).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för röjningsbidrag för vinarealer, i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 1442/88.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 6 — PRODUKTER INOM VINSEKTORN (forts.)**

**B1-1 6 9**

**Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	– 3 576 005,53

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT L 84, 27.3.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG)nr 1627/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 8).

Denna artikel är avsedd att täcka särskilt:

- interventionsåtgärder i enlighet med artikel 51 i förordning (EEG) nr 822/87 för andra produkter än bordsvin,
- undantagsåtgärder vid naturkatastrofer i enlighet med artikel 78 i ovannämnda förordning,
- åtgärder för att främja en utvidgning av marknaden för bordsvin i enlighet med artikel 49 i ovannämnda förordning,
- andra åtgärder än destillation i enlighet med artiklarna 41 och 48 i ovannämnda förordning.

Denna artikel är även avsedd att omfatta:

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-17 — TOBAK****B1-171 Bidrag för tobak**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
974 000 000	877 000 000	1 005 300 992,09

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak, (EGT 215, 30.7.1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1636/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 23).

Rådets förordning (EEG) nr 2076/92 av den 30 juni 1992 om fastställande av bidrag för bladttobak efter sortgrupp och av bearbetningskvoter fördelade på sortgrupper och medlemsstater (EGT L 215, 30.7.1992, s. 77), senast ändrad genom förordning (EG) nr 164/94 (EGT L 24, 29.1.1994, s. 4).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för bidrag som beviljas i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 727/70.

**B1-175 Gemenskapsfonden för forskning och upplysning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000 000	8 000 000	3 150 786,—

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak (EGT L 215, 30.7.1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1636/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 23).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 2075/92.

**B1-179 Andra interventioner för tobak**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 10 474 687,08

*Anmärkingar**Tidigare artiklarna B1-173 och B1-179*

Rådets förordning (EEG) nr 727/70 av den 21 april 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak, (EGT 94, 28.4.1970, s. 1), upphävd från och med skörden 1993 genom förordning (EEG) nr 2075/92 (EGT 215, 30.7.1992, s. 70).

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1.), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10), särskilt artikel 8.1 i denna.

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1.), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak (EGT L 215, 30.7.1992, s. 70), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1636/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 23).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-17 — TOBAK (forts.)**

**B1-179 (forts.)**

Denna artikel är avsedd att täcka resterande utgifter för bidrag för tobak i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 727/70.

Den omfattar resterande utgifter för kostnaderna för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 5-7 i förordning (EEG) nr 727/70 och utgifter som uppstått till följd av andra interventionsåtgärder för tobak samt utgifter i samband med omställningsprogrammet enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 2075/92.

Denna artikel omfattar även:

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

**KAPITEL B1-18 — ANDRA VEGETABILISKA SEKTORER ELLER PRODUKTER**

**B1-180**

**Utsäde**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
93 000 000	89 000 000	92 368 943,89

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 2358/71 av den 26 oktober 1971 om den gemensamma organisationen av marknaden för utsäde (EGT L 246, 5.11.1971, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 192/98 (EGT L 20, 27.1.1998, s. 16).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för produktionsstöd i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 2358/71.

**B1-181**

**Humle**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 000 000	13 000 000	13 030 924,24

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1696/71 av den 26 juli 1971 om den gemensamma organisationen av marknaden för humle (EGT L 175, 4.8.1971, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1554/97 (EGT L 208, 2.8.1997, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till producenter per hektar i enlighet med artikel 12 i förordning (EEG) nr 1696/71.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 8 — ANDRA VEGETABILISKA SEKTORER ELLER PRODUKTER (forts.)****B1-1 8 4 Bordsoliver**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	1 000 000	0,—

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 1332/92 av den 18 maj 1992 om särskilda bestämmelser för bordsoliver (EGT L 145, 27.5.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1267/95 (EGT L 123, 3.6.1995, s. 4), särskilt artikel 3 i denna.

**B1-1 8 5 Ris***Anmärkingar*

Rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris (EGT L 329, 30.12.1995, s. 18), senast ändrad genom förordning (EG) nr 192/98 (EGT L 20, 27.1.1998, s. 16).

**B1-1 8 5 0 Bidrag för ris**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
31 000 000	55 000 000	64 150 255,16

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95.

**B1-1 8 5 1 Tekniska kostnader för offentlig lagring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
24 000 000	10 000 000	1 217 566,84

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader som uppstått genom uppköp till offentlig lagring i enlighet med artiklarna 4, 5 och 8 i förordning (EG) nr 3072/95.

**B1-1 8 5 2 Finansiella kostnader för offentlig lagring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000 000	4 000 000	320 506,79

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader som uppstått genom uppköp till offentlig lagring i enlighet med artiklarna 4, 5 och 8 i förordning (EG) nr 3072/95.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 8 — ANDRA VEGETABILISKA SEKTORER ELLER PRODUKTER (forts.)**

**B1-1 8 5 (forts.)**

B1-1 8 5 3 Andra kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
- 6 000 000	1 000 000	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka andra lagringskostnader i enlighet med artiklarna 4, 5 och 8 i förordning (EG) nr 3072/95. Det gäller huvudsakligen skillnaden mellan det bokförda värdet och försäljningsvärdet.

B1-1 8 5 4 Avskrivning av lager

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
44 000 000	35 000 000	16 552 553,30

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10), särskilt artikel 8.1 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager.

B1-1 8 5 5 Produktionsbidrag för stärkelseproduktion och bryggerier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 707,26

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka stöd för stärkelseproduktion och bryggeriindustrin i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 3072/95.

B1-1 8 5 6 Bidrag för leveranser till Réunion

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000 000	5 000 000	0,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag för gemenskapsris som levereras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 3072/95.

B1-1 8 5 8 Stöd per hektar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
83 000 000	38 000 000	0,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka de kompensationsbetalningar per hektar som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 3072/95.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-1 8 — ANDRA VEGETABILISKA SEKTORER ELLER PRODUKTER (forts.)****B1-1 8 5 (forts.)**

B1-1 8 5 9

Andra interventioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	2 000 000	- 17,44

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 738/93 av den 17 mars 1993 om ändring av de övergångsbestämmelser som fastställs i förordning (EEG) nr 3653/90 beträffande den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål och ris i Portugal (EGT L 77, 31.3.1993, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter under andra interventionsprogram för ris, särskilt utgifter som uppstår genom stödutbetalning till producenter av paddyris i Portugal för regleringsåren 1992/93—1997/98 i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 738/93.

Det är även avsett att täcka resterande stöd till produktion av vissa rissorter av indicatyp eller indicaprofil i enlighet med artikel 8a i förordning (EEG) nr 1418/76.

B1-1 8 9

**Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 306 733,77

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel är avsedd att täcka utgifter som uppstått genom andra interventionsåtgärder inom rissektorn.

Denna artikel omfattar även:

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-2

### ANIMALISKA PRODUKTER

#### KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B1-2 0			
<b>B1-2 0 0</b>	<b>Bidrag för mjölk och mjölkprodukter</b>			
B1-2 0 0 0	Bidrag för smör och smörolja			
	Icke-differentierade anslag	250 000 000	491 000 000	525 238 915,22
B1-2 0 0 1	Bidrag för skummjörkspulver			
	Icke-differentierade anslag	122 000 000	160 000 000	170 544 014,55
B1-2 0 0 2	Bidrag för ost			
	Icke-differentierade anslag	181 000 000 ( <sup>1</sup> )	246 000 000	272 427 921,21
B1-2 0 0 3	Bidrag för andra mjörkprodukter			
	Icke-differentierade anslag	706 000 000	696 000 000	785 050 729,79
	<i>Artikel B1-2 0 0 — Totalt</i>	1 259 000 000	1 593 000 000	1 753 261 580,77
<b>B1-2 0 1</b>	<b>Interventionslagring av skummjörkspulver</b>			
B1-2 0 1 0	Privat lagring			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 0 1 1	Tekniska kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	6 000 000	5 000 000	4 914 984,20
B1-2 0 1 2	Finansiella kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	7 000 000	5 000 000	4 338 314,95
B1-2 0 1 3	Andra kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	— 30 000 000	— 31 000 000	— 31 277 287,80
B1-2 0 1 4	Avskrivning av lager			
	Icke-differentierade anslag	62 000 000	49 000 000	51 753 729,99
	<i>Artikel B1-2 0 1 — Totalt</i>	45 000 000	28 000 000	29 729 741,34
<b>B1-2 0 2</b>	<b>Stöd för skummjörk</b>			
B1-2 0 2 0	Stöd för skummjörkspulver till kalvfoder			
	Icke-differentierade anslag	345 000 000	373 000 000	365 153 117,15

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 40 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-2 0 2</b>	<i>(forts.)</i>			
B1-2 0 2 1	Stöd för flytande skummjök till kalvfoder			
	Icke-differentierade anslag	19 000 000	21 000 000	21 127 327,76
B1-2 0 2 4	Stöd för skummjök som bearbetats till kasein			
	Icke-differentierade anslag	289 000 000	294 000 000	288 228 860,60
B1-2 0 2 9	Annat stöd			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	28 740,04
	<i>Artikel B1-2 0 2 — Totalt</i>	653 000 000	688 000 000	674 538 045,55
<b>B1-2 0 3</b>	<b>Interventionslagring av smör och grädde</b>			
B1-2 0 3 0	Privat lagring			
	Icke-differentierade anslag	32 000 000	30 000 000	30 214 416,34
B1-2 0 3 1	Tekniska kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	3 000 000	4 280 335,22
B1-2 0 3 2	Finansiella kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	1 000 000	1 833 413,32
B1-2 0 3 3	Andra lagringskostnader			
	Icke-differentierade anslag	— 5 000 000	— 29 000 000	— 48 762 496,44
B1-2 0 3 4	Avskrivning av lager			
	Icke-differentierade anslag	1 000 000	19 000 000	33 989 881,70
	<i>Artikel B1-2 0 3 — Totalt</i>	28 000 000	24 000 000	21 555 550,14
<b>B1-2 0 4</b>	<b>Andra åtgärder beträffande smörfett</b>			
	Icke-differentierade anslag	491 000 000	624 000 000	598 083 544,88
<b>B1-2 0 5</b>	<b>Intervention för andra mjölkprodukter</b>			
	Icke-differentierade anslag	93 000 000	93 000 000	98 742 427,10
<b>B1-2 0 6</b>	<b>Andra åtgärder inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter</b>			
B1-2 0 6 6	Bidrag för definitivt upphörande av mjölkproduktion			
	Icke-differentierade anslag	6 000 000	6 000 000	5 562 708,04
B1-2 0 6 9	Andra åtgärder			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	8 000 000	363 587 079,58
	<i>Artikel B1-2 0 6 — Totalt</i>	6 000 000	14 000 000	369 149 787,62

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER (forts.)**

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-2 0 7</b>	<b>Mjolkproducenternas medfinansiering</b>			
B1-2 0 7 1	Tilläggsavgift			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	– 158 000 000	– 546 935 224,59
	<i>Artikel B1-2 0 7 — Totalt</i>	p.m.	– 158 000 000	– 546 935 224,59
<b>B1-2 0 9</b>	<b>Annat</b>			
B1-2 0 9 0	Ersättning för ej tilldelade mjölkkvoter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	458 230,59
B1-2 0 9 9	Annat			
	Icke-differentierade anslag	6 000 000	p.m.	– 13 454 426,08
	<i>Artikel B1-2 0 9 — Totalt</i>	6 000 000	p.m.	– 12 996 195,49
	<b>KAPITEL B1-2 0 TOTALT</b>	<b>2 581 000 000</b>	<b>2 906 000 000</b>	<b>2 985 129 257,32</b>
	<b>KAPITEL B1-2 1</b>			
<b>B1-2 1 0</b>	<b>Bidrag för nötkött</b>			
	Icke-differentierade anslag	834 000 000	998 000 000	1 498 890 529,49
<b>B1-2 1 1</b>	<b>Interventionslagring av nötkött</b>			
B1-2 1 1 0	Privat lagring			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	8 544 677,53
B1-2 1 1 1	Tekniska kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	89 000 000	157 000 000	159 662 297,12
B1-2 1 1 2	Finansiella kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	9 000 000	21 000 000	16 473 607,53
B1-2 1 1 3	Andra kostnader för offentlig lagring			
	Icke-differentierade anslag	– 95 000 000	– 94 000 000	– 75 957 466,93
B1-2 1 1 4	Avskrivning av lager			
	Icke-differentierade anslag	41 000 000	308 000 000	640 837 096,97
	<i>Artikel B1-2 1 1 — Totalt</i>	44 000 000	392 000 000	749 560 212,22
<b>B1-2 1 2</b>	<b>Andra interventioner än lagring av nötkött</b>			
B1-2 1 2 0	Bidrag för am- och dikor			
	Icke-differentierade anslag	1 569 000 000	1 531 000 000	1 465 563 309,68

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT (forts.)****KAPITEL B1-2 2 — FÅRKÖTT OCH GETKÖTT**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-2 1 2</b>	<i>(forts.)</i>			
B1-2 1 2 1	Tilläggsbidrag för am- och dikor Icke-differentierade anslag	91 000 000	85 000 000	56 197 317,85
B1-2 1 2 2	Särskilda bidrag Icke-differentierade anslag	1 320 000 000	1 389 000 000	1 238 508 182,88
B1-2 1 2 3	Säsongsutjämningsbidrag Icke-differentierade anslag	26 000 000	38 000 000	39 494 995,83
B1-2 1 2 4	Bidrag för gödning av små tjurkalvar Icke-differentierade anslag	86 000 000	111 000 000	121 602 798,04
B1-2 1 2 5	Extensifieringsbidrag Icke-differentierade anslag	700 000 000	713 000 000	568 609 074,22
B1-2 1 2 6	Undantagsåtgärder för stöd Icke-differentierade anslag	187 000 000	239 000 000	368 661 387,44
B1-2 1 2 7	Program för obligatorisk slakt Icke-differentierade anslag	10 000 000	72 000 000	37 714 793,49
B1-2 1 2 8	Bidrag för tidig kalvslakt Icke-differentierade anslag	49 000 000	103 000 000	55 828 802,84
B1-2 1 2 9	Andra interventioner Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	3 585 505,81
	<i>Artikel B1-2 1 2 — Totalt</i>	4 038 000 000	4 281 000 000	3 955 766 168,08
<b>B1-2 1 9</b>	<b>Annat</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	471 213 186,04
	<b>KAPITEL B1-2 1 TOTALT</b>	4 916 000 000	5 671 000 000	6 675 430 095,83
	<b>KAPITEL B1-2 2</b>			
<b>B1-2 2 1</b>	<b>Intervention i form av lagring av fårkött och getkött</b> Icke-differentierade anslag	4 000 000	1 000 000	94 760,35
<b>B1-2 2 2</b>	<b>Andra interventioner än lagring av fårkött och getkött</b>			
B1-2 2 2 0	Tack- och getbidrag Icke-differentierade anslag	1 394 000 000	1 028 000 000	1 066 586 725,54

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 2 — FÅRKÖTT OCH GETKÖTT (forts.)**

**KAPITEL B1-2 3 — GRISKÖTT, ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>BI-2 2 2</b>	<i>(forts.)</i>			
B1-2 2 2 1	Förutfastställda tack- och getbidrag i mindre gynnade områden och i bergsområden			
	Icke-differentierade anslag	357 000 000	384 000 000	358 816 060,81
	<i>Artikel B1-2 2 2 — Totalt</i>	1 751 000 000	1 412 000 000	1 425 402 786,35
<b>BI-2 2 9</b>	<b>Annat</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 601 948,40
	<b>KAPITEL B1-2 2 TOTALT</b>	1 755 000 000	1 413 000 000	1 424 895 598,30
	<b>KAPITEL B1-2 3</b>			
<b>BI-2 3 0</b>	<b>Griskött</b>			
B1-2 3 0 0	Bidrag för griskött			
	Icke-differentierade anslag	214 000 000	101 000 000	72 221 406,26
B1-2 3 0 1	Intervention för griskött			
	Icke-differentierade anslag	23 000 000	1 000 000	229 473,99
B1-2 3 0 2	Marknadsstödjande undantagsåtgärder			
	Icke-differentierade anslag	25 000 000	197 000 000	407 015 587,66
	<i>Artikel B1-2 3 0 — Totalt</i>	262 000 000	299 000 000	479 466 467,91
<b>BI-2 3 1</b>	<b>Ägg och fjäderfäkött</b>			
B1-2 3 1 0	Bidrag för ägg			
	Icke-differentierade anslag	17 000 000	19 000 000	8 745 303,91
B1-2 3 1 1	Bidrag för fjäderfäkött			
	Icke-differentierade anslag	86 000 000	67 000 000	70 752 035,32
	<i>Artikel B1-2 3 1 — Totalt</i>	103 000 000	86 000 000	79 497 339,23
<b>BI-2 3 9</b>	<b>Annat</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 1 415 382,47
	<b>KAPITEL B1-2 3 TOTALT</b>	365 000 000	385 000 000	557 548 424,67

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 5 — ANDRA ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR ANIMALISKA PRODUKTER****KAPITEL B1-2 6 — EUROPEISKA GARANTIFONDEN FÖR FISKET**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B1-2 5			
<i>B1-2 5 3</i>	<i>Åtgärder för att bekämpa epizootier</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	5 632 755,47
<i>B1-2 5 4</i>	<i>Särskilt stöd för biodling</i>			
	Icke-differentierade anslag	29 000 000	15 000 000	0,—
<i>B1-2 5 9</i>	<i>Annat</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	834,23
	<b>KAPITEL B1-2 5 TOTALT</b>	<b>29 000 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>5 633 589,70</b>
	KAPITEL B1-2 6			
<i>B1-2 6 1</i>	<i>Intervention för fiskeriprodukter</i>			
	Icke-differentierade anslag	20 000 000	27 500 000	21 809 435,18
<i>B1-2 6 9</i>	<i>Annat</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 35 601,77
	<b>KAPITEL B1-2 6 TOTALT</b>	<b>20 000 000</b>	<b>27 500 000</b>	<b>21 773 833,41</b>
	<b>Avdelning B1-2 — Totalt</b>	<b>9 666 000 000</b>	<b>10 417 500 000</b>	<b>11 670 410 799,23</b>

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-2

### ANIMALISKA PRODUKTER

#### KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER

##### *B1-2 0 0* **Bidrag för mjölk och mjölkprodukter**

###### *Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 148, 28. 6. 1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 21).

Anslagen i denna artikel är avsedda att täcka exportbidrag i enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68.

##### B1-2 0 0 0 Bidrag för smör och smörolja

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000 000	491 000 000	525 238 915,22

##### B1-2 0 0 1 Bidrag för skummjörkspulver

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
122 000 000	160 000 000	170 544 014,55

##### B1-2 0 0 2 Bidrag för ost

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 181 000 000	246 000 000	272 427 921,21
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 40 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

##### B1-2 0 0 3 Bidrag för andra mjölkprodukter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
706 000 000	696 000 000	785 050 729,79

##### *B1-2 0 1* **Interventionslagring av skummjörkspulver**

###### *Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 148, 28.6.1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 21).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER (forts.)****B1-2 0 1 (forts.)**

## B1-2 0 1 0 Privat lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifter för privat lagringsstöd som beviljats i enlighet med artikel 7.3 i förordning (EEG) nr 804/68.

## B1-2 0 1 1 Tekniska kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000 000	5 000 000	4 914 984,20

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader för offentlig lagring i enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 804/68.

## B1-2 0 1 2 Finansiella kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 000 000	5 000 000	4 338 314,95

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader för offentlig lagring i enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 804/68.

## B1-2 0 1 3 Andra kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
- 30 000 000	- 31 000 000	- 31 277 287,80

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka de andra kostnaderna för offentlig lagring i enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 804/68.

## B1-2 0 1 4 Avskrivning av lager

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
62 000 000	49 000 000	51 753 729,99

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10), särskilt artikel 8.1 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER (forts.)**

**B1-2 0 2 Stöd för skummjolk**

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 148, 28.6.1968, s.13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 21).

B1-2 0 2 0 Stöd för skummjölkspulver till kalvfoder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
345 000 000	373 000 000	365 153 117,15

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd för kalvfoder som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68.

B1-2 0 2 1 Stöd för flytande skummjolk till kalvfoder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
19 000 000	21 000 000	21 127 327,76

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd för kalvfoder som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68.

B1-2 0 2 4 Stöd för skummjolk som bearbetats till kasein

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
289 000 000	294 000 000	288 228 860,60

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd som beviljats i enlighet med artikel 11 i förordning (EEG) nr 804/68.

B1-2 0 2 9 Annat stöd

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	28 740,04

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifter för stöd till särskilda användningar som beviljas i enlighet med artikel 12 i förordning (EEG) nr 804/68.

Denna punkt är även avsedd att täcka utgifter för

- stöd för foder för andra djur än kalvar som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68,
- stöd för delvis skummat mjölkpulver för kalvar som beviljas i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 804/68.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER (forts.)****B1-2 0 3 Interventionslagring av smör och grädde***Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 148, 28.6.1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 21).

**B1-2 0 3 0 Privat lagring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
32 000 000	30 000 000	30 214 416,34

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för privat lagringsstöd som beviljats i enlighet med artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 804/68.

**B1-2 0 3 1 Tekniska kostnader för offentlig lagring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	3 000 000	4 280 335,22

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka tekniska kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 804/68.

**B1-2 0 3 2 Finansiella kostnader för offentlig lagring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	1 000 000	1 833 413,32

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka finansiella kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 804/68.

**B1-2 0 3 3 Andra lagringskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
- 5 000 000	- 29 000 000	- 48 762 496,44

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka andra kostnader för offentlig lagring och andra utgifter som uppstått, särskilt utgifter för stöd för särskilda användningar, i enlighet med artikel 6.1 och 6.3 i förordning (EEG) nr 804/68.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER (forts.)**

**B1-2 0 3 (forts.)**

B1-2 0 3 4 Avskrivning av lager

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000 000	19 000 000	33 989 881,70

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10), särskilt artikel 8.1 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager.

**B1-2 0 4 *Andra åtgärder beträffande smörfett***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
491 000 000	624 000 000	598 083 544,88

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka stöd för särskilda användningsområden i enlighet med artikel 12 i förordning (EEG) nr 804/68.

**B1-2 0 5 *Intervention för andra mjölkprodukter***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
93 000 000	93 000 000	98 742 427,10

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för interventionslagring av ost i enlighet med artiklarna 8 och 9 i förordning (EEG) nr 804/68.

**B1-2 0 6 *Andra åtgärder inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter***

B1-2 0 6 6 Bidrag för definitivt upphörande av mjölkproduktion

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000 000	6 000 000	5 562 708,04

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 857/84 av den 31 mars 1984 om allmänna tillämpningsföreskrifter för den avgift som avses i artikel 5c i förordning (EEG) nr 804/68 inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 90, 1.4.1984, s. 13), upphävd genom förordning (EEG) nr 3950/92 (EGT L 405, 31.12.1992, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER (forts.)****B1-2 0 6 (forts.)**

## B1-2 0 6 9 Andra åtgärder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	8 000 000	363 587 079,58

*Anmärkningar**Tidigare punkterna B1-2 0 6 5 och B1-2 0 6 9*

Rådets förordning (EEG) nr 739/93 av den 17 mars 1993 om tillämpning av gemenskapspriset på mjölkpulver i Portugal (EGT L 77, 31.3.1993, s. 4).

Rådets förordning (EEG) nr 740/93 av den 17 mars 1993 om fastställande av gemenskapskompensation för ett definitivt upphörande av mjölkproduktionen i Portugal (EGT L 77, 31.3.1993, s. 5).

Denna punkt täcker resterande utgifter för de åtgärder som föreskrivs genom följande förordningar:

- Rådets förordning (EEG) nr 1078/77 av den 17 maj 1977 om införande av ett bidragssystem för avstående från saluförande av mjölk och mjölkprodukter och för omställning av mjölkbesättningar (EGT L 131, 26.5.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1300/84 (EGT L 125, 12.5.1984, s. 3).
- Rådets förordning (EEG) nr 1079/77 av den 17 maj 1977 om en medansvaravgift och om åtgärder för att utvidga marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 131, 26.5.1977, s. 6), upphävd genom förordning (EEG) nr 1029/93 (EGT L 108, 1.5.1993, s. 4).
- Rådets förordning (EEG) nr 775/87 av den 16 mars 1987 om tillfälligt upphävande av en del av de referenskvantiteter som avses i artikel 5c.1 i förordning (EEG) nr 804/68 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 78, 20.3.1987, s. 5), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3643/90 (EGT L 362, 27.12.1990, s. 9).
- Rådets förordning (EEG) nr 1637/91 av den 13 juni 1991 om fastställande av ersättning i samband med den minskning av referenskvantiteterna som avses i artikel 5c i förordning (EEG) nr 804/68 och om ersättning för definitiv nedläggning av mjölkproduktion (EGT L 150, 15.6.1991, s. 30), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1188/92 (EGT L 124, 9.5.1992, s. 1).

**B1-2 0 7 Mjolkproducenternas medfinansiering**

## B1-2 0 7 1 Tilläggsavgift

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	- 158 000 000	- 546 935 224,59

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 148, 28.6.1968, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 21), särskilt artikel 5c i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 3950/92 av den 28 december 1992 om införande av en tilläggsavgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 405, 31.12.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 551/98 (EGT L 73, 12.3.1998, s. 1).

Avgiften, som påförs producenter och uppköpare av komjölk, är fastställd till 115 % av riktpriiset för mjölk och avser alla saluförda kvantiteter av mjölk eller mjölkekvivalent som under respektive tolv månadersperiod överstiger en referenskvantitet.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 0 — MJÖLK OCH MJÖLKPRODUKTER (forts.)**

**B1-2 0 9            Annat**

B1-2 0 9 0            Ersättning för ej tilldelade mjölkkvoter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	458 230,59

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 2187/93 av den 22 juli 1993 om ett erbjudande om ersättning till vissa producenter av mjölk och mjölkprodukter som tillfälligt hindrats att bedriva verksamhet (EGT L 196, 5.8.1993, s. 6).

Denna punkt är avsedd att täcka utgifter för ersättning för vissa producenter av mjölk eller mjölkprodukter, kända som "SLOM".

B1-2 0 9 9            Annat

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000 000	p.m.	- 13 454 426,08

*Anmärkningar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för andra åtgärder, särskilt resterande utgifter för åtgärder för att gynna småproducenter, medansvarsutgifter och åtgärder för utvidgning av marknaderna för mjölk och mejeriprodukter i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1079/77.

Det omfattar även

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT****B1-2 1 0 Bidrag för nötkött**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
834 000 000	998 000 000	1 498 890 529,49

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött (EGT L 148, 28.6.1968, s. 24), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 17).

Detta anslag är avsett att täcka exportbidrag i enlighet med artikel 18 i förordning (EEG) nr 805/68.

**B1-2 1 1 Interventionslagring av nötkött***Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött (EGT L 148, 28.6.1968, s. 24), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 17).

**B1-2 1 1 0 Privat lagring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	8 544 677,53

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka stöd för privat lagring i enlighet med artikel 5.1 a i förordning (EEG) nr 805/68.

**B1-2 1 1 1 Tekniska kostnader för offentlig lagring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
89 000 000	157 000 000	159 662 297,12

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka tekniska kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 5—7 i förordning (EEG) nr 805/68.

**B1-2 1 1 2 Finansiella kostnader för offentlig lagring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 000 000	21 000 000	16 473 607,53

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka finansiella kostnader som uppstått genom inköp för offentlig lagring i enlighet med artiklarna 5-7 i förordning (EEG) nr 805/68.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT (forts.)**

**B1-2 1 1 (forts.)**

B1-2 1 1 3 Andra kostnader för offentlig lagring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
- 95 000 000	- 94 000 000	- 75 957 466,93

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka andra kostnader för offentlig lagring, särskilt skillnaden mellan det bokförda värdet och försäljningsvärdet, i enlighet med artiklarna 5-7 i förordning (EEG) nr 805/68.

B1-2 1 1 4 Avskrivning av lager

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
41 000 000	308 000 000	640 837 096,97

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 216, 5.8.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 (EGT L 163, 2.7.1996, s. 10), särskilt artikel 8.1 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka den finansiella avskrivningen av nya lager.

**B1-2 1 2 Andra interventioner än lagring av nötkött**

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött (EGT L 148, 28.6.1968, s. 24), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98 (EGT L 210, 28.7.1998, s. 17).

B1-2 1 2 0 Bidrag för am- och dikor

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 569 000 000	1 531 000 000	1 465 563 309,68

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidragen för am- och dikor, i enlighet med artikel 4d i förordning (EEG) nr 805/68, med undantag för tilläggsbidragen i samband med tillämpningen av artikel 4d.7 sista stycket i förordning (EEG) nr 805/68 (regioner specificerade i bilagan till förordning (EEG) nr 2092/88 och av medlemsstaterna med stor andel am- och dikor i nötkreaturspopulationen, se punkt B1-2 1 2 1).

Detta anslag täcker även tilläggsbidragen i samband med tillämpningen av förordning (EEG) nr 747/93 av den 17 mars 1993 om undantag från förordning (EEG) nr 805/68 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött vad gäller beviljande till Portugal av am- och dikorbidraget (EGT L 77, 31.3.1993, s. 15).



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B1  
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT (forts.)****B1-2 1 2 (forts.)**

## B1-2 1 2 1 Tilläggsbidrag för am- och dikor

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
91 000 000	85 000 000	56 197 317,85

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka tilläggsbidragen för am- och dikor, i enlighet med artikel 4d.7 sista stycket i förordning (EEG) nr 805/68, som beviljas i regioner som specificeras i bilagan till förordning (EEG) nr 2052/88, och i medlemsstater med stor andel am- och dikor i nötkreaturspopulationen.

## B1-2 1 2 2 Särskilda bidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 320 000 000	1 389 000 000	1 238 508 182,88

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka de särskilda bidragen, i enlighet med artikel 4b i förordning (EEG) nr 805/68.

## B1-2 1 2 3 Säsongsutjämningsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
26 000 000	38 000 000	39 494 995,83

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka säsongsutjämningsbidragen, i enlighet med artikel 4c i förordning (EEG) nr 805/68.

## B1-2 1 2 4 Bidrag för gödning av små tjurkalvar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
86 000 000	111 000 000	121 602 798,04

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bearbetningsbidragen för små tjurkalvar, i enlighet med artikel 4i i förordning (EEG) nr 805/68.

## B1-2 1 2 5 Extensifieringsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
700 000 000	713 000 000	568 609 074,22

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka extensifieringsbidragen, i enlighet med artikel 4h i förordning (EEG) nr 805/68.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT** (forts.)

**B1-2 1 2** (forts.)

B1-2 1 2 6 Undantagsåtgärder för stöd

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
187 000 000	239 000 000	368 661 387,44

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EG) nr 716/96 av den 19 april 1996 om undantagsåtgärder till stöd för nötköttsmarknaden i Förenade kungariket (EGT L 99, 20.4.1996, s. 14), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1365/97 (EGT L 188, 17.7.1997, s. 6).

I kommissionens förordning (EG) nr 716/96 föreskrivs, i enlighet med bestämmelserna i artikel 23 i förordning (EEG) nr 805/68 och med anledning av förekomsten av bovin spongiform encefalopati (BSE), undantagsåtgärder till stöd för nötköttsmarknaden i Förenade kungariket.

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens del av de utgifter i samband med program för frivillig slakt av nötkreatur som är 30 månader eller äldre som delfinansieras av denna medlemsstat.

B1-2 1 2 7 Program för obligatorisk slakt

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000 000	72 000 000	37 714 793,49

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EG) nr 716/96 av den 19 april 1996 om undantagsåtgärder till stöd för nötköttsmarknaden i Förenade kungariket (EGT L 99, 20.4.1996, s. 14), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1365/97 (EGT L 188, 17.7.1997, s. 6).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens del av de utgifter i samband med program för obligatorisk selektiv slakt och destruktion av de djur för vilka risken anses vara störst att de har varit i kontakt med kött- och benmjöl som är smittat av viruset bovin spongiform encefalopati (BSE).

B1-2 1 2 8 Bidrag för tidig kalvslakt

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
49 000 000	103 000 000	55 828 802,84

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3886/92 av den 23 december 1992 om tillämpningsföreskrifter för de bidragssystem som fastställts för nötkött (EGT L 391, 31.12.1992, s. 20), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2502/97 (EGT L 345, 16.12.1997, s. 21).

Detta anslag är avsett att täcka de bidrag för tidig kalvslakt som rådet (jordbruk) fattade ett principbeslut om den 30 oktober 1996 inom ramen för den brådskande handlingsplanen för nötköttssektorn för att bekämpa följderna av bovin spongiform encefalopati.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 1 — NÖTKÖTT (forts.)****B1-2 1 2 (forts.)**

B1-2 1 2 9

Andra interventioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	3 585 505,81

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka andra interventionsformer, särskilt enligt bestämmelserna i artikel 22a i förordning (EEG) nr 805/68.

**B1-2 1 9****Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	471 213 186,04

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Rådets förordning (EG) nr 1357/96 av den 8 juli 1996 om tilläggsbetalningar under 1996 av de bidrag som avses i förordning (EEG) nr 805/68 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött och om ändring av den förordningen (EGT L 175, 13.7.1996, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1504/96 (EGT L 189, 30.7.1996, s. 77).

Denna artikel är avsedd att täcka resterande utgifter som uppstår till följd av de kortsiktiga kompensationsåtgärderna till producenter för inkomstbortfall med anledning av bovin spongiform encefalopati, i enlighet med förordning (EG) nr 1357/96.

Denna omfattar

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-2 2 — FÅRKÖTT OCH GETKÖTT

### *B1-2 2 1 Intervention i form av lagring av färkött och getkött*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 000 000	1 000 000	94 760,35

#### *Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får - och getkött (EGT L 289, 7.10.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1589/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 25).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för privat lagring i enlighet med artikel 6 i rådets förordning (EEG) nr 3013/89.

Det är även avsett att täcka andra lagringsutgifter, särskilt lagringskostnaderna i enlighet med bestämmelserna i artikel 26 i förordning (EEG) nr 3013/89.

### *B1-2 2 2 Andra interventioner än lagring av färkött och getkött*

#### *Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött (EGT L 289, 7.10.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1589/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 25).

### *B1-2 2 2 0 Tack- och getbidrag*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 394 000 000	1 028 000 000	1 066 586 725,54

#### *Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inkomstbidrag i enlighet med artikel 5 i förordning (EEG) nr 3013/89.

### *B1-2 2 2 1 Förutfastställda tack- och getbidrag i mindre gynnade områden och i bergsområden*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
357 000 000	384 000 000	358 816 060,81

#### *Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1323/90 av den 14 maj 1990 om införande av särskilt stöd för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden inom gemenskapen (EGT L 132, 23.5.1990, s. 17), senast ändrad genom förordning (EG) nr 193/98 (EGT L 20, 27.1.1998, s. 18).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått genom tillämpning av förordning (EEG) nr 1323/90 som syftar till att mildra stabilisatorernas inverkan genom att bevilja ett särskilt stöd per tacka eller get till får- och getköttproducenter i ogynnsamt belägna områden eller bergsområden.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 2 — FÅRKÖTT OCH GETKÖTT (forts.)****B1-2 2 9****Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	– 601 948,40

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött (EGT L 289, 7.10.1989, s. 1.), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1589/96 (EGT L 206, 16.8.1996, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitik och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel är avsedd att täcka exportbidrag i enlighet med bestämmelserna i artikel 16 i förordning (EEG) nr 3013/89.

Den är även avsedd att täcka resterande utgifter för slaktpremier i enlighet med bestämmelserna i artikel 24 i förordning (EEG) nr 3013/89.

Den är även avsedd att täcka andra interventioner, särskilt enligt bestämmelserna i artikel 26 i förordning (EEG) nr 3013/89 (med undantag för lagringskostnader, se punkt B1-2 2 1).

Denna artikel omfattar även

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

**KAPITEL B1-2 3 — GRISKÖTT, ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT****B1-2 3 0****Griskött***Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött (EGT L 282, 1.11.1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 (EGT L 349, 31.12.1994, s. 105).

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 3 — GRISKÖTT, ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT** (forts.)

**B1-2 3 0** (forts.)

B1-2 3 0 0 Bidrag för griskött

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
214 000 000	101 000 000	72 221 406,26

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel B1-2 3 0*

Detta anslag är avsett att täcka exportbidrag i enlighet med artikel 15 i förordning (EEG) nr 2759/75.

B1-2 3 0 1 Intervention för griskött

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
23 000 000	1 000 000	229 473,99

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel B1-2 3 1*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för lagring i enlighet med artiklarna 3 till 6 i förordning (EEG) nr 2759/75.

B1-2 3 0 2 Marknadsstödjande undantagsåtgärder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 000 000	197 000 000	407 015 587,66

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel B1-2 3 2*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för andra åtgärder som beslutats i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 20 i förordning (EEG) nr 2759/75.

**B1-2 3 1** **Ägg och fjäderfäkött**

B1-2 3 1 0 Bidrag för ägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
17 000 000	19 000 000	8 745 303,91

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel B1-2 4 0*

Rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg (EGT L 282, 1.11.1975, s. 49), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1516/96 (EGT L 189, 30.7.1996, s. 9), särskilt artikel 9 i denna.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-2 3 — GRISKÖTT, ÄGG OCH FJÄDERFÄKÖTT** (forts.)**B1-2 3 1** (forts.)

## B1-2 3 1 1 Bidrag för fjäderfäkött

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
86 000 000	67 000 000	70 752 035,32

*Anmärkningar**Tidigare artikel B1-2 4 1*

Rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött (EGT L 282, 1.11.1975, s. 77), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95 (EGT L 305, 19.12.1995, s. 49).

**B1-2 3 9****Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 1 415 382,47

*Anmärkningar**Tidigare artiklarna B1-2 3 9 och B1-2 4 9*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar

— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,

— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,

— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och

— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-2 5 — ANDRA ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR ANIMALISKA PRODUKTER

### *B1-2 5 3* Åtgärder för att bekämpa epizootier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	5 632 755,47

#### *Anmärkningar*

Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT L 224, 18.8.1990, s. 19), senast ändrad genom beslut 94/370/EG (EGT L 168, 2.7.1994, s. 31).

Denna artikel är avsedd att täcka utgifter till åtgärder för att bekämpa allvarliga epidemier av mul- och klövsjuka i enlighet med artiklarna 11 och 15 i beslut 90/424/EEG.

### *B1-2 5 4* Särskilt stöd för biodling

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
29 000 000	15 000 000	0,—

#### *Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 1221/97 av den 25 juni 1997 om allmänna tillämpningsregler för åtgärder som syftar till att förbättra villkoren för produktion och saluföring av honung (EGT L 173, 1.7.1997, s. 1).

Detta anslag är avsett att genom särskilda åtgärder täcka stöd för biodling, kompensation för inkomstbortfall och förbättring av information till konsumenter, insyn på marknaden och kvalitetskontroll.

### *B1-2 5 9* Annat

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	834,23

#### *Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 764/85 av den 12 mars 1985 om införande av stöd för ombyte av betesmark för får, getter och nötkreatur i Grekland (EGT L 86, 27.3.1985, s. 4).

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för andra åtgärder till förmån för animaliska produkter, särskilt sådana som avses i förordning (EEG) nr 764/85.

Denna artikel omfattar även

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
  - inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
  - erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
  - belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,
- i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-2 6 — EUROPEISKA GARANTIFONDEN FÖR FISKET

## B1-2 6 1 Intervention för fiskeriprodukter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000 000	27 500 000	21 809 435,18

## Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT L 388, 31.12.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94 (EGT L 350, 31.12.1994, s. 15).

## B1-2 6 9

## Annat

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 35 601,77

## Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 110/76 av den 19 januari 1976 om allmänna bestämmelser för beviljande av exportbidrag för fiskeriprodukter och kriterier för fastställande av bidragens storlek (EGT L 20, 28.1.1976, s. 48).

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 3687/91 av den 28 november 1991 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeriprodukter (EGT L 354, 23.12.1991, s. 1), upphävd genom förordning (EEG) nr 3759/92.

Rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT L 388, 31.12.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94 (EGT L 350, 31.12.1994, s. 15).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM (94) 480 slutlig).

Denna artikel var avsedd att täcka utgifterna för exportbidrag för fiskeriprodukter i enlighet med artikel 28 i förordning (EEG) nr 3687/91.

Den är avsedd att täcka de resterande utgifterna för de föregående regleringsåren.

Denna artikel är även avsedd att täcka andra utgifter i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3759/92.

Denna artikel omfattar även

— belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,

— inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,

— erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning,

— belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

### AVDELNING B1-3

#### SIDOUTGIFTER

#### KAPITEL B1-3 0 — BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B1-3 0			
<b>B1-3 0 0</b>	<b>Bidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker</b> Icke-differentierade anslag	23 000 000 (1)	18 000 000	14 207 876,66
<b>B1-3 0 1</b>	<b>Bidrag för vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter</b>			
B1-3 0 1 0	Spannmål och ris Icke-differentierade anslag	75 000 000 (2)	49 000 000 (3)	60 705 562,94
B1-3 0 1 1	Socker och isoglukos Icke-differentierade anslag	216 000 000	235 000 000 (4)	244 408 780,14
B1-3 0 1 2	Skummjolk och andra mjölkprodukter Icke-differentierade anslag	155 000 000 (5)	143 000 000	159 990 071,02
B1-3 0 1 3	Smör Icke-differentierade anslag	76 000 000	83 000 000	84 801 176,17
B1-3 0 1 4	Ägg Icke-differentierade anslag	5 000 000 (6)	4 000 000	5 013 171,70
B1-3 0 1 9	Andra jordbruksprodukter Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	69 243,65
	<i>Artikel B1-3 0 1 — Totalt</i>	527 000 000	514 000 000	554 988 005,62
<b>B1-3 0 9</b>	<b>Annat</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 3 293 778,41
	<b>KAPITEL B1-3 0 TOTALT</b>	550 000 000	532 000 000	565 902 103,87

(1) Ett anslag på 18 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 36 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 8 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(5) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(6) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-3 1 — LIVSMEDELSPROGRAM

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997	
	KAPITEL B1-3 1				
<b>B1-3 1 0</b>	<b>Utdelning av jordbruksprodukter till dem som har det sämst ställt inom gemenskapen</b>				
	Icke-differentierade anslag	190 000 000 ( <sup>1</sup> )	196 000 000	281 569 485,55	
<b>B1-3 1 1</b>	<b>Bidrag i samband med livsmedelshjälp</b>				
B1-3 1 1 0	Bidrag i samband med livsmedelshjälp (spannmål)	Icke-differentierade anslag	16 000 000	46 000 000	4 668 114,06
B1-3 1 1 1	Bidrag i samband med livsmedelshjälp (ris)	Icke-differentierade anslag	16 000 000	19 000 000	4 132 131,33
B1-3 1 1 2	Bidrag i samband med livsmedelshjälp (socker)	Icke-differentierade anslag	4 000 000	4 000 000	3 167 546,73
B1-3 1 1 3	Bidrag i samband med livsmedelshjälp (mjölkprodukter)	Icke-differentierade anslag	5 000 000	24 000 000	3 101 200,04
B1-3 1 1 9	Andra bidrag	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel B1-3 1 1 — Totalt</i>		41 000 000	93 000 000	15 068 992,16
<b>B1-3 1 2</b>	<b>Skolmjölk</b>	Icke-differentierade anslag	96 000 000 ( <sup>2</sup> )	114 000 000	107 567 282,94
<b>B1-3 1 3</b>	<b>Konsumtionsstöd för smör till socialhjälpstagare</b>	Icke-differentierade anslag	4 000 000	9 000 000	8 454 378,89
<b>B1-3 1 4</b>	<b>Gratis utdelning av frukt och grönsaker</b>	Icke-differentierade anslag	17 000 000	17 000 000	293 153 279,66
<b>B1-3 1 5</b>	<b>Livsmedelshjälp till Ryssland</b>	Icke-differentierade anslag	p.m.	400 000 000	
<b>B1-3 1 9</b>	<b>Annat</b>	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 48 826,05
	<b>KAPITEL B1-3 1 TOTALT</b>		<b>348 000 000</b>	<b>829 000 000</b>	<b>705 764 593,15</b>

(1) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 2 — PROGRAM TILL FÖRMÅN FÖR REGIONER I GEMENSKAPENS YTTERSTA PERIFERI OCH EGEISKA ÖARNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B1-3 2			
<b>B1-3 2 0</b>	<b>Poseidom</b>			
B1-3 2 0 0	Försörjning			
	Icke-differentierade anslag	12 000 000	8 000 000	5 260 000,—
B1-3 2 0 1	Andra åtgärder			
	Icke-differentierade anslag	33 000 000	26 000 000	19 752 290,07
	<i>Artikel B1-3 2 0 — Totalt</i>	45 000 000	34 000 000	25 012 290,07
<b>B1-3 2 1</b>	<b>Poseima</b>			
B1-3 2 1 0	Försörjning			
	Icke-differentierade anslag	24 000 000	21 000 000	17 861 674,46
B1-3 2 1 1	Andra åtgärder			
	Icke-differentierade anslag	16 000 000	15 000 000	6 253 141,02
	<i>Artikel B1-3 2 1 — Totalt</i>	40 000 000	36 000 000	24 114 815,48
<b>B1-3 2 2</b>	<b>Poseican</b>			
B1-3 2 2 0	Försörjning			
	Icke-differentierade anslag	91 000 000	85 000 000	88 889 906,09
B1-3 2 2 1	Andra åtgärder			
	Icke-differentierade anslag	15 000 000	19 000 000	15 317 014,10
	<i>Artikel B1-3 2 2 — Totalt</i>	106 000 000	104 000 000	104 206 920,19
<b>B1-3 2 3</b>	<b>Egeiska öarna</b>			
B1-3 2 3 0	Försörjning			
	Icke-differentierade anslag	6 000 000	4 520 000	4 510 000,—
B1-3 2 3 1	Andra åtgärder			
	Icke-differentierade anslag	19 000 000	18 480 000	17 918 859,43
	<i>Artikel B1-3 2 3 — Totalt</i>	25 000 000	23 000 000	22 428 859,43
<b>B1-3 2 4</b>	<b>Fiskeprogram till förmån för regioner i gemenskapens yttersta periferi</b>			
B1-3 2 4 0	Fiskeprogram till förmån för regioner i gemenskapens yttersta periferi			
	Icke-differentierade anslag	15 000 000	11 500 000	11 732 678,95
	<i>Artikel B1-3 2 4 — Totalt</i>	15 000 000	11 500 000	11 732 678,95

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 2 — PROGRAM TILL FÖRMÅN FÖR REGIONER I GEMENSKAPENS YTTERSTA PERIFERI OCH EGEISKA ÖARNA (forts.)****KAPITEL B1-3 6 — ÅTGÄRDER FÖR BEKÄMPNING AV BEDRÄGERI INOM EUGFJ, GARANTISEKTIONEN****KAPITEL B1-3 7 — AVSLUTANDE AV TIDIGARE ÅRS RÄKENSKAPER****KAPITEL B1-3 8 — SÄLJFRÄMJANDE ÅTGÄRDER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B1-3 2 9</b>	<b>Andra</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.		
	<b>KAPITEL B1-3 2 TOTALT</b>	231 000 000	208 500 000	187 495 564,12
	<b>KAPITEL B1-3 6</b>			
<b>B1-3 6 0</b>	<b>Åtgärder för kontroll och förebyggande inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, garantisektionen</b>			
B1-3 6 0 0	Åtgärder för kontroll och förebyggande — medlemsstaternas betalningar Icke-differentierade anslag	25 000 000	15 000 000	0,—
B1-3 6 0 1	Åtgärder för kontroll och förebyggande — Europeiska gemenskapens direkta betalningar Icke-differentierade anslag	3 000 000 (1)	30 000 000	42 799 798,69
	<i>Artikel B1-3 6 0 — Totalt</i>	28 000 000	45 000 000	42 799 798,69
	<b>KAPITEL B1-3 6 TOTALT</b>	28 000 000	45 000 000	42 799 798,69
	<b>KAPITEL B1-3 7</b>			
<b>B1-3 7 0</b>	<b>Avslutande av tidigare års räkenskaper</b>			
	Icke-differentierade anslag	— 510 000 000	— 710 000 000	— 867 622 305,23
	<b>KAPITEL B1-3 7 TOTALT</b>	— 510 000 000	— 710 000 000	— 867 622 305,23
	<b>KAPITEL B1-3 8</b>			
<b>B1-3 8 0</b>	<b>Säljfrämjande åtgärder</b>			
B1-3 8 0 0	Säljfrämjande åtgärder — medlemsstaternas betalningar Icke-differentierade anslag	53 000 000 (2)	64 000 000	0,—

(1) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 8 — SÄLJFRÄMJANDE ÅTGÄRDER** (forts.)

**KAPITEL B1-3 9 — ANDRA ÅTGÄRDER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<i>B1-3 8 0</i>	(forts.)			
B1-3 8 0 1	Säljfrämjande åtgärder — Europeiska gemenskapens direkta betalningar Icke-differentierade anslag	24 000 000 ( <sup>1</sup> )	31 000 000	54 179 166,01
	<i>Artikel B1-3 8 0 — Totalt</i>	77 000 000	95 000 000	54 179 166,01
	<b>KAPITEL B1-3 8 TOTALT</b>	77 000 000	95 000 000	54 179 166,01
	<b>KAPITEL B1-3 9</b>			
<i>B1-3 9 0</i>	<b>Monetärt jordbruksstöd</b> Icke-differentierade anslag	266 000 000	385 000 000	207 885 111,98
<i>B1-3 9 9</i>	<b>Annat</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	3 000 000	796 104,17
	<b>KAPITEL B1-3 9 TOTALT</b>	266 000 000	388 000 000	208 681 216,15
	<b>Avdelning B1-3 — Totalt</b>	<b>990 000 000</b>	<b>1 387 500 000</b>	<b>897 200 136,76</b>

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-3

### SIDOUTGIFTER

#### KAPITEL B1-3 0 — BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER

##### B1-3 0 0 *Bidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 23 000 000	18 000 000	14 207 876,66
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 18 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

##### Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EGT L 181, 1.7.1992, s. 21), senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96 (EGT L 126, 24.5.1996, s. 37).

Detta anslag är avsett att täcka bidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker, i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92.

##### B1-3 0 1 *Bidrag för vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter*

##### Anmärkningar

Rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter (EGT L 318, 20.12.1993, s. 18), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1097/98 (EGT L 157, 30.5.1998, s. 1).

##### B1-3 0 1 0 *Spannmål och ris*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>2</sup> ) 75 000 000	( <sup>3</sup> ) 49 000 000	60 705 562,94
( <sup>2</sup> ) Ett anslag på 36 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. ( <sup>3</sup> ) Ett anslag på 8 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

##### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av spannmål och ris i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93.

##### B1-3 0 1 1 *socker och isoglukos*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
216 000 000	( <sup>4</sup> ) 235 000 000	244 408 780,14
( <sup>4</sup> ) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

##### Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av socker och isoglukos i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 0 — BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER (forts.)**

**B1-3 0 1 (forts.)**

B1-3 0 1 2 Skummjolk och andra mjolkprodukter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 155 000 000	143 000 000	159 990 071,02
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av skummjolk i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93.

B1-3 0 1 3 Smör

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
76 000 000	83 000 000	84 801 176,17

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av smör i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93.

B1-3 0 1 4 Ägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>2</sup> ) 5 000 000	4 000 000	5 013 171,70
( <sup>2</sup> ) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av ägg i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93.

B1-3 0 1 9 Andra jordbruksprodukter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	69 243,65

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka bidrag för varor som framställs genom förädling av andra jordbruksprodukter i enlighet med förordning (EG) nr 3448/93.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 0 — BIDRAG FÖR VISSA VAROR SOM FRAMSTÄLLS GENOM FÖRÄDLING AV JORDBRUKSPRODUKTER (forts.)****B1-3 0 9****Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 3 293 778,41

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

**KAPITEL B1-3 1 — LIVSMEDELSPROGRAM****B1-3 1 0****Utdelning av jordbruksprodukter till dem som har det sämst ställt inom gemenskapen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 190 000 000	196 000 000	281 569 485,55
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 3730/87 av den 10 december 1987 om allmänna bestämmelser för leverans av livsmedel från interventionslager till utsedda organisationer för utdelning till de sämst ställda i gemenskapen (EGT L 352, 15.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2535/95 (EGT L 260, 31.10.1995, s. 3).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 1 — LIVSMEDELSPROGRAM (forts.)**

**B1-3 1 1 Bidrag i samband med livsmedelshjälp**

B1-3 1 1 0 Bidrag i samband med livsmedelshjälp (spannmål)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
16 000 000	46 000 000	4 668 114,06

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT L 370, 30.12.1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT L 174, 7.7.1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna.

B1-3 1 1 1 Bidrag i samband med livsmedelshjälp (ris)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
16 000 000	19 000 000	4 132 131,33

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT L 370, 30.12.1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT L 174, 7.7.1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna.

B1-3 1 1 2 Bidrag i samband med livsmedelshjälp (socker)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 000 000	4 000 000	3 167 546,73

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT L 370, 30.12.1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT L 174, 7.7.1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna.

B1-3 1 1 3 Bidrag i samband med livsmedelshjälp (mjölkprodukter)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000 000	24 000 000	3 101 200,04

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B1-3 1 1 3 och B1-3 1 1 4*

Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT L 370, 30.12.1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT L 174, 7.7.1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B1  
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 1 — LIVSMEDELSPROGRAM (forts.)****B1-3 1 1 (forts.)**

## B1-3 1 1 9 Andra bidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 3972/86 av den 22 december 1986 om livsmedelsbistånd och dess administrering (EGT L 370, 30.12.1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT L 174, 7.7.1990, s. 6), särskilt artikel 5 i denna.

Denna punkt är avsedd att täcka eventuella utgifter för bidrag i samband med livsmedelshjälp i form av olivolja.

**B1-3 1 2 Skolmjölk**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 96 000 000	114 000 000	107 567 282,94
(1) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1842/83 av den 30 juni 1983 om allmänna bestämmelser om utdelning av mjölk och vissa mjölkprodukter till skolelever (EGT L 183, 7.7.1983, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1958/97 (EGT L 277, 10.10.1997, s. 1).

**B1-3 1 3 Konsumtionsstöd för smör till socialhjälpstagare**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 000 000	9 000 000	8 454 378,89

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för de särskilda åtgärderna för att minska överskottet på smörfett i enlighet med bestämmelserna i artikel 12 i förordning (EEG) nr 804/68.

**B1-3 1 4 Gratis utdelning av frukt och grönsaker**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
17 000 000	17 000 000	293 153 279,66

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker (EGT L 297, 21.11.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för

- finansiell ersättning till producentorganisationer, i enlighet med artikel 23 i förordning (EG) nr 2200/96,
- förädling och distribution av produkter som har återköpts eller uppköpts i enlighet med artikel 30 i ovan nämnda förordning.

Det är även avsett att täcka utgifter för transport, sortering och förpackning i samband med gratis utdelning av frukt och grönsaker enligt bestämmelserna i artikel 30.6 i denna förordning.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 1 — LIVSMEDELSPROGRAM (forts.)**

**B1-3 1 5 Livsmedelshjälp till Ryssland**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	400 000 000	

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EG) nr 2802/98 av den 17 december 1998 om ett program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen (EGT L 349, 24.12.1998, s. 12).

Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för aktioner i samband med livsmedelshjälp vars finansiering fastställts den 24 november 1998 av Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

Den är också avsedd att täcka kostnader för utrustning, inklusive transporter fram till hamnar och gränsorter och i förevarande fall, för förädling i gemenskapen.

Denna aktion kommer att verkställas i olika omgångar vilka kan avbrytas i fall man får upplysningar om att missbruk förekommer.

Kommissionen informerar regelbundet den budgetansvariga myndigheten om verkställandet av dessa anslag och om hur villkoren i avtalsutkastet följs.

Till denna artikel hör även utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

**B1-3 1 9**

**Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 48 826,05

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och indrivning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättandet av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 2 — PROGRAM TILL FÖRMÅN FÖR REGIONER I GEMENSKAPENS YTTTERSTA PERIFERI OCH EGEISKA ÖARNA***Anmärkningar**Nytt kapitel*

Dess anslag är avsedda att täcka utgifterna inom jordbrukssektorn för de nya åtgärder som syftar till att kompensera för vissa regioners läge i gemenskapens yttersta periferi.

**B1-3 2 0****Poseidom***Anmärkningar**Ny artikel***B1-3 2 0 0****Försörjning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 000 000	8 000 000	5 260 000,—

*Anmärkningar**Tidigare punkterna B1-1 8 3 0 (delvis) och B1-2 5 1 0 (delvis)*

Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras ökarakär och avsides läge (Poseidom) (EGT L 399, 30.12.1989, s. 39).

Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen (EGT L 356, 24.12.1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2598/95 (EGT L 267, 9.11.1995, s. 1).

**B1-3 2 0 1****Andra åtgärder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
33 000 000	26 000 000	19 752 290,07

*Anmärkningar**Tidigare punkterna B1-1 8 3 0 (delvis) och B1-2 5 1 0 (delvis)*

Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseidom) (EGT L 399, 30.12.1989, s. 39).

Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen (EGT L 356, 24.12.1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2598/95 (EGT L 267, 9.11.1995, s. 1).

**B1-3 2 1****Poseima***Anmärkningar**Ny artikel*

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 2 — PROGRAM TILL FÖRMÅN FÖR REGIONER I GEMENSKAPENS YTTERSTA PERIFERI OCH EGEISKA ÖARNA (forts.)**

**B1-3 2 1 (forts.)**

B1-3 2 1 0 Försörjning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
24 000 000	21 000 000	17 861 674,46

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B1-1 8 3 1 (delvis) och B1-2 5 1 1 (delvis)*

Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseima) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 10).

Rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter (EGT L 173, 27.6.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96 (EGT L 320, 11.12.1996, s. 1).

B1-3 2 1 1 Andra åtgärder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
16 000 000	15 000 000	6 253 141,02

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B1-1 8 3 1 (delvis) och B1-2 5 1 1 (delvis)*

Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseima) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 10).

Rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter (EGT L 173, 27.6.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96 (EGT L 320, 11.12.1996, s. 1).

**B1-3 2 2 *Poseican***

*Anmärkningar*

*Ny artikel*

B1-3 2 2 0 Försörjning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
91 000 000	85 000 000	88 889 906,09

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B1-1 8 3 2 (delvis) och B1-2 5 1 2 (delvis)*

Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseican) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 5).

Rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT L 173, 27.6.1992, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96 (EGT L 320, 11.12.1996, s. 1).

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B1  
(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 2 — PROGRAM TILL FÖRMÅN FÖR REGIONER I GEMENSKAPENS YTTERSTA PERIFERI OCH EGEISKA ÖARNA (forts.)**

**B1-3 2 2 (forts.)**

B1-3 2 2 1 Andra åtgärder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000 000	19 000 000	15 317 014,10

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B1-1 8 3 2 (delvis) och B1-2 5 1 2 (delvis)*

Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införandet av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras ökaraktär och avsides läge (Poseican) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 5).

Rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT L 173, 27.6.1992, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2348/96 (EGT L 320, 11.12.1996, s. 1).

**B1-3 2 3 *Egeiska öarna***

*Anmärkningar*

*Ny artikel*

B1-3 2 3 0 Försörjning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000 000	4 520 000	4 510 000,—

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B1-1 8 3 3 (delvis) och B1-2 5 1 3 (delvis)*

Rådets förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT L 184, 27.7.1993, s. 1).

B1-3 2 3 1 Andra åtgärder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
19 000 000	18 480 000	17 918 859,43

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B1-1 8 3 3 (delvis) och B1-2 5 1 3 (delvis)*

Rådets förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter (EGT L 184, 27.7.1993, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95 (EGT L 248, 14.10.1995, s. 39).

**B1-3 2 4 *Fiskeprogram till förmån för regioner i gemenskapens yttersta periferi***

*Anmärkningar*

*Ny artikel*

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 2 — PROGRAM TILL FÖRMÅN FÖR REGIONER I GEMENSKAPENS YTTERSTA PERIFERI OCH EGEISKA ÖARNA (forts.)**

**B1-3 2 4 (forts.)**

B1-3 2 4 0 Fiskeprogram till förmån för regioner i gemenskapens yttersta periferi

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000 000	11 500 000	11 732 678,95

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B1-2 6 2 0 och B1-2 6 2 1*

Rådets förordning (EG) nr 2337/95 av den 2 oktober 1995 om upprättande av ett kompensationsystem för de extra kostnader som vid saluföringen av vissa fiskeriprodukter från Azorerna, Madeira, Kanarieöarna och det franska departementet Guyana orsakas av dessa områdens extremt perifera lägen (EGT L 236, 5.10.1995, s. 2).

Rådets förordning (EG) nr 712/97 av den 22 april 1997 om en särskild åtgärd till förmån för bläckfiskproducenter med stadigvarande verksamhet på Kanarieöarna (EGT L 106, 22.4.1997, s. 3).

**B1-3 2 9**

**Andra**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.		

*Anmärkningar*

*Ny artikel*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och indrivning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättandet av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 6 — ÅTGÄRDER FÖR BEKÄMPNING AV BEDRÅGERI INOM EUGFJ, GARANTISEKTIONEN****B1-3 6 0 Åtgärder för kontroll och förebyggande inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, garantisektionen**

## B1-3 6 0 0 Åtgärder för kontroll och förebyggande — medlemsstaternas betalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 000 000	15 000 000	0,—

*Anmärkingar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och indrivning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättandet av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Rådets förordning (EG) nr 723/97 av den 22 april 1997 om genomförande av medlemsstaternas åtgärdsprogram på området för kontroll av utgifterna för EUGFJ:s garantisektion (EGT L 108, 25.4.1997, s. 6).

Detta anslag omfattar

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
  - inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
  - erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) vid tillämpning av förslaget till förordning, och
  - belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,
- i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

## B1-3 6 0 1 Åtgärder för kontroll och förebyggande — Europeiska gemenskapens direkta betalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 3 000 000	30 000 000	42 799 798,69

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 386/90 av den 12 februari 1990 om kontroll i samband med export av jordbruksprodukter som berättigar till exportbidrag eller andra belopp (EGT L 42, 16.2.1990, s. 6), senast ändrad genom förordning (EG) nr 163/94 (EGT L 24, 29.1.1994, s. 2).

Rådets förordning (EEG) nr 3508/92 av den 27 november 1992 om ett integrerat system för förvaltning och kontroll av vissa av gemenskapens stödordningar (EGT L 355, 5.12.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3235/94 (EGT L 338, 28.12.1994, s. 16).

Rådets förordning (EG) nr 165/94 av den 24 januari 1994 om gemenskapens medfinansiering av kontroll med hjälp av fjärranalys och om ändring av förordning (EEG) nr 3508/92 om ett integrerat system för förvaltning och kontroll av vissa av gemenskapens stödordningar (EGT L 24, 29.1.1994, s. 6), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3235/94 (EGT L 338, 28.12.1994, s. 16).

Rådets förordning (EG) nr 820/97 av den 21 april 1997 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur och om märkning av nötkött och nötköttsprodukter (EGT L 117, 7.5.1997, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 723/97 av den 22 april 1997, om genomförande av om medlemsstaternas handlingsprogram inom området för kontroll av utgifter EUGFJ, avdelning "garantier" (EGT L 108, 25.4.1997, s. 6).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-3 6 — ÅTGÄRDER FÖR BEKÄMPNING AV BEDRÄGERI INOM EUGFJ, GARANTISEKTIONEN (forts.)

### B1-3 6 0 (forts.)

#### B1-3 6 0 1 (forts.)

Kommissionens beslut av den 16 december 1997 om IDEA-projektet (elektronisk identifikation av djur) som utarbetats inom ramen för direktiv 92/102/EEG och utformats som ett pilotprojekt.

Det integrerade systemet för förvaltning och kontroll av vissa ordningar för gemenskapsstöd är en åtgärd i samband med reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken. Det innebär bl.a. inrättandet av en databas med en förteckning över jordbruksföretag och deras kreatursbestånd, ett system för identifiering av kreatursbestånd och ett digitalt system för identifiering av jordlotter och jordbrukarnas årliga deklarerationer.

Detta anslag är avsett att täcka

- bidrag till utgifterna för förstärkning och utvidgning av kontrollavdelningarna,
- bidrag till kostnaderna för att återkräva felaktigt utbetalda belopp,
- medfinansiering av utgifter eller betalning av kontraktsmässiga kostnader i berättigade fall (t.ex. kontroll av exportbidrag, utebliven betalning, interventionslagring etc.),
- utgifter som verkställts i enlighet med bestämmelserna i artikel 20 i förordning (EEG) nr 2075/92,
- kontroll av att djurskyddsbestämmelserna iakttas vid djurtransporter till slakt inom och utom Europeiska unionen.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för harmonisering av kommissionens och medlemsstaternas datasystem för att möjliggöra snabbt utbyte av uppgifter om rörelser på jordbruksmarknaderna och deras ekonomiska konsekvenser.

Bland de anslag som tas upp i denna punkt får

- högst 3 300 000 euro användas för att täcka utgifterna för att genomföra pilotåtgärder på kontrollområdet, dvs. tekniskt stöd till kontroller och revisioner, pilotstudie av överenskommelser, studie av de faktiskt fakturerade kostnaderna, effektivitetsstudier, förbättring av kontrollsystemen i medlemsstaterna och inom kommissionen, åtgärder för att göra gemenskapens jordbrukslagstiftning tillgänglig för medlemsstaterna och allmänheten,
- högst 1 miljon euro användas för att täcka utgifterna för övergripande utvärderingar av de åtgärder som finansieras av garantisektionen vid EUGFJ eller för åtgärder som är specifika för vissa av fondens budgetkapitel,
- högst 1 miljon euro användas för att täcka utgifterna för en undersökning av möjligheterna att förbättra flödet av teknisk och finansiell information mellan de utbetalande organen, medlemsstaterna och kommissionen och för att upprätta en databas med teknisk och finansiell information för att förbättra metoderna för en sund ekonomisk förvaltning av garantisektionen vid EUGFJ.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp om högst 1 700 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

## KAPITEL B1-3 7 — AVSLUTANDE AV TIDIGARE ÅRS RÄKENSKAPER

### B1-3 7 0

#### Avslutande av tidigare års räkenskaper

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
- 510 000 000	- 710 000 000	- 867 622 305,23

#### Anmärkingar

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT L 125, 8.6.1995, s. 1).

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Denna artikel är avsedd att täcka tillämpningen av artikel 102 i budgetförordningen enligt vilken skillnaden mellan de utgifter som förs upp under kontot för ett räkenskapsår och dem som fastställs av kommissionen vid avslutande av räkenskaperna så som avses i artikel 5.2 b i förordning (EEG) nr 729/70 skall föras upp som utgifter under det räkenskapsår då räkenskaperna avslutas.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 8 — SÄLJFRÄMJANDE ÅTGÄRDER****B1-3 8 0 Säljfrämjande åtgärder***Anmärkningar*

Bland de anslag som tas upp i denna artikel får högst 2,5 miljoner euro användas för att täcka utgifter för expertmöten, konferenser och kongresser i tredje land i syfte att marknadsföra de jordbruksprodukter för vilka det finns säljfrämjande åtgärder på gemenskapsmarknaden.

## B1-3 8 0 0 Säljfrämjande åtgärder — medlemsstaternas betalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 53 000 000	64 000 000	0,—
(1) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkningar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och indrivning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättandet av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått i samband med åtgärder för marknadsföring av jordbruks- och livsmedelsprodukternas kvalitet och särskilt utgifter

- för åtgärder avsedda att öka konsumtionen och användningen av äpplen i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1195/90 (EGT L 119, 11.5.1990, s. 53),
- för åtgärder avsedda att öka konsumtionen av citrusfrukt i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1201/90 (EGT L 119, 11.5.1990, s. 65),
- i syfte att främja användningen av torkade druvor i enlighet med artikel 1 andra strecksatsen i rådets förordning (EG) nr 399/94 (EGT L 54, 25.2.1994, s. 3),
- för försäljningskampanjer för druvsaft i enlighet med artikel 46.4 i rådets förordning (EEG) nr 827/87 (EGT L 84, 27.3.1987, s. 1),
- för åtgärder för att främja konsumtionen av bordsoliver i enlighet med artiklarna 1 och 2 i rådets förordning (EEG) nr 1332/92 (EGT L 145, 27.5.1992, s. 1),
- för främjande av konsumtionen inom gemenskapen och om utveckling av marknaden för mjölk och mjölkprodukter enligt rådets förordning (EEG) nr 2073/92 (EGT L 215, 30.7.1992, s. 67),
- för åtgärder för att främja konsumtion och avsättning av kvalitetsnötkött i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2067/92 (EGT L 215, 30.7.1992, s. 57),
- till följd av tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 2275/96 av den 22 november 1996 om särskilda åtgärder inom sektorn för levande växter och blomsterprodukter (EGT L 308, 29.11.1996, s. 7).

Detta anslag omfattar även

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

## KAPITEL B1-3 8 — SÄLJFRÄMJANDE ÅTGÄRDER (forts.)

### B1-3 8 0 (forts.)

#### B1-3 8 0 1 Säljfrämjande åtgärder — Europeiska gemenskapens direkta betalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 24 000 000	31 000 000	54 179 166,01
(1) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

#### Anmärkingar

Rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991, om tillvägagångssätt för ekologisk framställning av jordbruksprodukter och märkning av jordbruksprodukter och livsmedel (EGT L 198, 22.7.1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2078/92 av den 30 juni 1992, om jordbruksmetoder förenliga med miljöskydds krav och underhåll av den naturliga miljön (EGT L 215, 30.7.1992, s. 85).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagd av kommissionen den 26 juli 1996, som komplement till rådets förordning (EEG) nr 2092/91 om tillvägagångssätt för ekologisk framställning av jordbruksprodukter och märkning av jordbruksprodukter och livsmedel (EGT C 293, 5.10.1996, s. 23).

Europaparlamentets yttrande av den 14 maj 1997 om detta förslag (EGT C 167, 2.6.1997, s. 91).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som uppstått i samband med åtgärder för marknadsföring av jordbruks- och livsmedelsprodukternas kvalitet och särskilt utgifter

- i enlighet med artikel 11.6 (information eller andra åtgärder för att främja konsumtion av olivolja från gemenskapen) i förordning (EEG) nr 136/66/EEG, bl.a. ett bidrag till Internationella olivoljerådets reklamfond,
- för informationsåtgärder för att främja användning av spånadslin i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 1308/70,
- som uppstått i samband med delfinansiering av åtgärder för att utveckla och förbättra konsumtionen och användningen i gemenskapen av nötter och johannesbröd i enlighet med artikel 14 i förordning (EEG) nr 1035/72,
- som uppstått vid framtagning och marknadsföring av en grafisk symbol för Poseidon, Poseican och Poseima enligt bestämmelserna i artikel 20.4 i rådets förordning (EEG) nr 3763/91 (EGT L 356, 24.12.1991, s. 1), artikel 31.4 i rådets förordning (EEG) nr 1600/92 (EGT L 173, 27.6.1992, s. 1) och artikel 26.4 i rådets förordning (EEG) nr 1601/92 (EGT L 173, 27.6.1992, s. 13),
- som uppstått till följd av tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991, om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel (EGT L 198, 22.7.1991, s. 1) när det gäller skydd för geografiska och ursprungs beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel enligt rådets förordning (EEG) nr 2081/92 (EGT L 208, 24.7.1992, s. 1) och till följd av tillämpningen av förordning (EEG) nr 2082/92 av den 14 juli 1992, om särartsskydd för jordbruksprodukter och livsmedel (EGT L 208, 24.7.1992, s. 9).

## KAPITEL B1-3 9 — ANDRA ÅTGÄRDER

### B1-3 9 0 Monetärt jordbruksstöd

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
266 000 000	385 000 000	207 885 111,98

#### Anmärkingar

Rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 387, 31.12.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 (EGT L 22, 31.1.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1527/95 av den 29 juni 1995 om kompensation för sänkning av jordbruksomräkningskurserna för vissa valutor (EGT L 148, 30.6.1995, s. 1), särskilt artikel 2 i denna.

Rådets förordning (EG) nr 2990/95 av den 18 december 1995 om kompensation för märkbara sänkningar av jordbruksomräkningskurserna före den 1 juli 1996 (EGT L 312, 23.12.1995, s. 7), särskilt artikel 2 i denna.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-3 9 — ANDRA ÅTGÄRDER** (forts.)**B1-3 9 0** (forts.)

Rådets förordning (EG) nr 724/97 av den 22 april 1997 om fastställande av åtgärder och kompensation i samband med betydande uppskrivning som påverkar jordbruksinkomsterna (EGT L 108, 25.4.1997, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 942/98 (EGT L 132, 6.5.1998, s. 1), särskilt artikel 7 i denna.

**B1-3 9 9****Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	3 000 000	796 104,17

*Anmärkingar**Tidigare artiklarna B1-3 4 0, B1-3 9 9 och B1-4 0 0*

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT L 125, 8.6.1995, s. 1).

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 768/89 av den 21 mars 1989 om införande av en ordning med övergångsstöd för jordbruksinkomster (EGT L 84, 29.9.1989, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel är avsedd att täcka resterande utgifter för anslutningsutjämningsbelopp och monetära utjämningsbelopp, gemenskapsfinansieringen av stöd som beviljats i enlighet med avdelning 2 i förordning (EEG) nr 768/89 och eventuellt resterande utgifter för ränta som skall betalas till medlemsstaterna, beräknade med tillämpning av artikel 5a i förordning (EEG) nr 729/70.

Denna artikel omfattar även

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**AVDELNING B1-5**

**KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER**

**KAPITEL B1-5 0 — KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B1-5 0			
<b>B1-5 0 0</b>	<b>Kompletterande åtgärder (tidigare system)</b>			
	Icke-differentierade anslag	20 000 000	20 000 000	50 561 834,37
<b>B1-5 0 1</b>	<b>Kompletterande åtgärder (nytt system)</b>			
B1-5 0 1 0	Förtidspensionering			
	Icke-differentierade anslag	271 000 000	217 000 000	186 339 858,34
B1-5 0 1 1	Miljö			
	Icke-differentierade anslag	1 848 000 000 ( <sup>1</sup> )	1 392 000 000	1 511 197 091,56
B1-5 0 1 2	Beskogning			
	Icke-differentierade anslag	458 000 000	331 000 000	318 690 315,46
	<i>Artikel B1-5 0 1 — Totalt</i>	2 577 000 000	1 940 000 000	2 016 227 265,36
<b>B1-5 0 9</b>	<b>Annat</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	— 1 954 952,42
	<b>KAPITEL B1-5 0 TOTALT</b>	<b>2 597 000 000</b>	<b>1 960 000 000</b>	<b>2 064 834 147,31</b>
	<b>Avdelning B1-5 — Totalt</b>	<b>2 597 000 000</b>	<b>1 960 000 000</b>	<b>2 064 834 147,31</b>

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 20 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B1

(EUGFJ, garantisektionen)

## AVDELNING B1-5

## KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

## KAPITEL B1-5 0 — KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

B1-5 0 0 *Kompletterande åtgärder (tidigare system)*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000 000	20 000 000	50 561 834,37

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1096/88 av den 25 april 1988 om införandet av en gemenskapsordning för att stimulera till nedläggning av jordbruk (EGT L 110, 29.4.1988, s. 1), upphävd genom förordning (EEG) nr 2079/92 (EGT L 215, 30.7.1992, s. 91).

Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 25), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 44).

Rådets förordning (EEG) nr 2328/91 av den 15 juli 1991 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet (EGT L 218, 6.8.1991, s. 1), upphävd genom förordning (EG) nr 950/97 (EGT L 142, 2.6.1997, s. 1).

B1-5 0 1 *Kompletterande åtgärder (nytt system)*

## B1-5 0 1 0 Förtidspensionering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
271 000 000	217 000 000	186 339 858,34

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 2079/92 av den 30 juni 1992 om införande av en stödordning i gemenskapen för förtidspensionering från jordbruk (EGT L 215, 30.7.1992, s. 91), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2773/95 (EGT L 288, 1.12.1995, s. 37).

## B1-5 0 1 1 Miljö

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 1 848 000 000	1 392 000 000	1 511 197 091,56
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 20 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.		

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 2078/92 av den 30 juni 1992 om produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven (EGT L 215, 30.7.1992, s. 85), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2772/95 (EGT L 288, 1.12.1995, s. 35).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B1  
 (EUGFJ, garantisektionen)

**KAPITEL B1-5 0 — KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER (forts.)**

**B1-5 0 1 (forts.)**

B1-5 0 1 2 Beskogning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
458 000 000	331 000 000	318 690 315,46

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 2080/92 av den 30 juni 1992 om en gemenskapsordning för stöd för skogsbruksåtgärder inom jordbruket (EGT L 215, 30.7.1992, s. 96), senast ändrad genom förordning (EG) nr 231/96 (EGT L 30, 8.2.1996, s. 33).

**B1-5 0 9**

**Annat**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	- 1 954 952,42

*Anmärkningar*

Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 604/98 (EGT L 80, 18.3.1998, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 8 november 1994, om tillgodoräknande av säkerheter, borgen och garantier som har ställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitikerna och som har förverkats och om upphävande av förordning (EEG) nr 352/78 (KOM(94) 480 slutlig).

Denna artikel omfattar även

- belopp som inkasserats i samband med oregelbundenheter eller bedrägerier i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 595/91,
- inkasserade böter och räntor, särskilt de som inkasserats i enlighet med bestämmelserna i artikel 1 1 i förordning (EEG) nr 3665/87,
- erhållna säkerheter, särskilt de som krediteras EUGFJ vid tillämpning av förslaget till förordning, och,
- belopp som dragits av i enlighet med bestämmelserna i artikel 7 i förordning (EEG) nr 595/91,

i de fall då betalningen har redovisats i början av detta kapitel.

Likväl utgör belopp avseende offentlig lagring även fortsättningsvis en del av lagringsposterna.





KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B1*  
(EUGFJ, garantisektionen)

**AVDELNING B1-6****MONETÄR RESERV****KAPITEL B1-6 0 — MONETÄR RESERV*****B1-6 0 0***      ***Monetär reserv***

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
500 000 000	500 000 000	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14), särskilt artikel 10 i denna.

Detta anslag skall användas för att täcka alla behov som uppstår genom betydande och oförutsedda fluktuationer i växelkursen mellan USA-dollar och euron på marknaden i förhållande till den kurs som används i budgeten (1 dollar = 0,92 euro).

Reserven ingår inte i riktlinjen för jordbruket.



*UNDERAVSNITT B2*

**STRUKTURELLA ÅTGÄRDER,  
UTGIFTER FÖR STRUKTUR OCH SAMMANHÅLLNING,  
FINANSIERINGSMEKANISM, ÖVRIGA JORDBRUKS-  
OCH REGIONALPOLITISKA ÅTGÄRDER, TRANSPORTER OCH FISKE**

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-1</b>	<b>STRUKTURFONDER</b>						
B2-1 0	UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET	5 164 000 000	3 774 040 000	4 183 100 000	3 521 500 000	4 026 099 502,59	3 579 999 798,93
B2-1 1	FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING	808 000 000	482 042 000	464 200 000	407 800 000	368 973 653,71	486 893 087,57
B2-1 2	EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN	15 646 000 000	12 702 604 000	14 000 400 000	12 045 300 000	12 983 137 863,—	11 521 435 935,09
B2-1 3	EUROPEISKA SOCIALFONDEN	9 611 000 000	7 246 314 000	8 628 050 000	6 907 800 000	7 639 100 000,—	6 143 399 999,08
B2-1 4	PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET	4 256 000 000	3 042 000 000	2 856 100 000	2 558 800 000	1 949 116 854,—	1 677 321 023,02
B2-1 5	BEDRÄGERIBEKÄMPNING PÅ OMRÅDET STRUKTURÅTGÄRDER	750 000	800 000	750 000	800 000	750 000,—	449 632,75
B2-1 6	GENOMFÖRANDE, ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING AV PROGRAM OCH PROJEKT	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	1 567 234,—	
B2-1 8	ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT	413 250 000	317 200 000	346 400 000	316 000 000	262 048 170,48	224 217 919,02
	<b>Avdelning B2-1 — Totalt</b>	<b>35 902 000 000</b>	<b>27 568 000 000</b>	<b>30 482 000 000</b>	<b>25 761 000 000</b>	<b>27 230 793 277,78</b>	<b>23 633 717 395,46</b>
<b>B2-3</b>	<b>SAMMANHÅLLNINGSFONDEN</b>						
B2-3 0	SAMMANHÅLLNINGSFONDEN	3 118 000 000	2 877 000 000	2 871 000 000	2 648 800 000	2 748 924 999,83	2 322 983 147,11
	<b>Avdelning B2-3 — Totalt</b>	<b>3 118 000 000</b>	<b>2 877 000 000</b>	<b>2 871 000 000</b>	<b>2 648 800 000</b>	<b>2 748 924 999,83</b>	<b>2 322 983 147,11</b>
<b>B2-4</b>	<b>UTGIFTER FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING</b>						
B2-4 0	UTGIFTER FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING	5 000 000	5 000 000	108 000 000	108 000 000	102 518 000,—	102 518 000,—
	<b>Avdelning B2-4 — Totalt</b>	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>108 000 000</b>	<b>108 000 000</b>	<b>102 518 000,—</b>	<b>102 518 000,—</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-5</b>	<b>ANDRA ÅTGÄRDER INOM JORDBRUKET</b>						
B2-5 1	FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET	145 800 000	131 700 000	145 900 000	121 300 000	168 594 508,56	150 379 878,—
	<b>Avdelning B2-5 — Totalt</b>	<b>145 800 000</b>	<b>131 700 000</b>	<b>145 900 000</b>	<b>121 300 000</b>	<b>168 594 508,56</b>	<b>150 379 878,—</b>
<b>B2-6</b>	<b>ANDRA REGIONALA ÅTGÄRDER</b>						
B2-6 0	ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR	17 000 000	22 000 000	17 000 000	22 000 000	21 710 772,91	36 162 899,09
	<b>Avdelning B2-6 — Totalt</b>	<b>17 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>21 710 772,91</b>	<b>36 162 899,09</b>
<b>B2-7</b>	<b>TRANSPORT</b>						
B2-7 0	TRANSPORT	21 200 000	19 200 000	19 050 000	20 790 000	21 590 196,06	28 454 146,21
	<b>Avdelning B2-7 — Totalt</b>	<b>21 200 000</b>	<b>19 200 000</b>	<b>19 050 000</b>	<b>20 790 000</b>	<b>21 590 196,06</b>	<b>28 454 146,21</b>
<b>B2-9</b>	<b>ANDRA ÅTGÄRDER RÖRANDE FISKERINÄRINGEN OCH HAVET</b>						
B2-9 0	KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET	48 950 000	33 550 000	46 100 000	28 600 000	42 956 665,02	20 399 254,89
B2-9 1	SÄRSKILD ÅTGÄRD FÖR SMÅSKALIGT FISKE OCH KUSTFISKE I MINDRE SKALA	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	3 991 666,—	39 199,—
	<b>Avdelning B2-9 — Totalt</b>	<b>48 950 000</b>	<b>35 550 000</b>	<b>48 100 000</b>	<b>30 600 000</b>	<b>46 948 331,02</b>	<b>20 438 453,89</b>
	<b>Underavsnitt B2 — Totalt</b>	<b>39 257 950 000</b>	<b>30 658 450 000</b>	<b>33 691 050 000</b>	<b>28 712 490 000</b>	<b>30 341 080 086,16</b>	<b>26 294 653 919,76</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-1

## STRUKTURFONDER

## KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET

## KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B2-1 0						
<b>B2-1 0 0</b>	<b>Gemenskapens ramar för stöd</b>						
B2-1 0 0 0	Mål 1						
	Differentierade anslag	2 573 000 000	2 343 589 000	2 436 000 000	2 240 000 000	2 578 655 000,—	2 131 909 999,91
B2-1 0 0 1	Mål 5a (utanför stödområdena 1, 5b och 6)						
	Differentierade anslag	746 000 000	412 479 000	545 500 000	406 500 000	422 011 000,—	467 877 000,—
B2-1 0 0 2	Mål 5a (i stödområdena 5b)						
	Differentierade anslag	784 000 000	418 358 000	587 600 000	415 000 000	552 654 502,59	539 477 000,—
B2-1 0 0 3	Mål 5b						
	Differentierade anslag	1 008 000 000	544 747 000	559 000 000	410 000 000	421 479 000,—	406 377 999,02
B2-1 0 0 4	Mål 6						
	Differentierade anslag	53 000 000	54 867 000	55 000 000	50 000 000	51 300 000,—	34 357 800,—
	<i>Artikel B2-1 0 0 — Totalt</i>	5 164 000 000	3 774 040 000	4 183 100 000	3 521 500 000	4 026 099 502,59	3 579 999 798,93
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	5 164 000 000	3 774 040 000	4 183 100 000	3 521 500 000	4 026 099 502,59	3 579 999 798,93
	KAPITEL B2-1 0 TOTALT	5 164 000 000	3 774 040 000	4 183 100 000	3 521 500 000	4 026 099 502,59	3 579 999 798,93
	KAPITEL B2-1 1						
<b>B2-1 1 0</b>	<b>Gemenskapens ramar för stöd</b>						
B2-1 1 0 0	Mål 1						
	Differentierade anslag	473 000 000	354 673 000	349 000 000	277 800 000	308 327 620,83	339 999 997,96
B2-1 1 0 1	Mål 5a						
	Differentierade anslag	333 000 000	126 389 000	112 000 000	127 000 000	59 076 032,88	145 893 089,61

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING (forts.)****KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-1 1 0</b>	<i>(forts.)</i>						
B2-1 1 0 2	Mål 6						
	Differentierade anslag	2 000 000	980 000	3 200 000	3 000 000	1 570 000,—	1 000 000,—
	<i>Artikel B2-1 1 0 — Totalt</i>	808 000 000	482 042 000	464 200 000	407 800 000	368 973 653,71	486 893 087,57
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	808 000 000	482 042 000	464 200 000	407 800 000	368 973 653,71	486 893 087,57
	<b>KAPITEL B2-1 1 TOTALT</b>	808 000 000	482 042 000	464 200 000	407 800 000	368 973 653,71	486 893 087,57
	<b>KAPITEL B2-1 2</b>						
<b>B2-1 2 0</b>	<b>Gemenskapens ramar för stöd</b>						
B2-1 2 0 0	Mål 1						
	Differentierade anslag	11 580 000 000	9 669 263 000	11 115 500 000	9 241 300 000	10 069 898 812,—	8 295 704 756,56
B2-1 2 0 1	Mål 2						
	Differentierade anslag	2 942 000 000	2 346 528 000	2 247 000 000	2 270 000 000	2 198 543 893,—	2 683 564 495,48
B2-1 2 0 2	Mål 5b						
	Differentierade anslag	1 013 000 000	615 290 000	567 900 000	477 000 000	658 565 158,—	488 384 683,05
B2-1 2 0 3	Mål 6						
	Differentierade anslag	111 000 000	71 523 000	70 000 000	57 000 000	56 130 000,—	53 782 000,—
	<i>Artikel B2-1 2 0 — Totalt</i>	15 646 000 000	12 702 604 000	14 000 400 000	12 045 300 000	12 983 137 863,—	11 521 435 935,09
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	15 646 000 000	12 702 604 000	14 000 400 000	12 045 300 000	12 983 137 863,—	11 521 435 935,09
	<b>KAPITEL B2-1 2 TOTALT</b>	15 646 000 000	12 702 604 000	14 000 400 000	12 045 300 000	12 983 137 863,—	11 521 435 935,09



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN

## KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-1 3 0</b>	<b>KAPITEL B2-1 3</b> <b>Gemenskapens ramar för stöd</b>						
B2-1 3 0 0	Mål 1 Differentierade anslag	5 378 000 000	3 869 077 000	4 358 000 000	3 461 800 000	4 058 768 093,—	3 335 008 243,08
B2-1 3 0 1	Mål 2 Differentierade anslag	673 000 000	566 302 000	763 000 000	589 000 000	703 332 440,—	493 628 370,—
B2-1 3 0 2	Mål 3 Differentierade anslag	2 190 000 000	1 888 000 000	2 573 000 000	2 132 000 000	2 202 908 639,—	1 784 006 994,—
B2-1 3 0 3	Mål 4 Differentierade anslag	914 000 000	604 513 000	650 000 000	500 000 000	476 918 959,—	375 229 926,—
B2-1 3 0 4	Mål 5b Differentierade anslag	388 000 000	275 313 000	248 000 000	197 000 000	168 351 869,—	135 011 466,—
B2-1 3 0 5	Mål 6 Differentierade anslag	68 000 000	43 109 000	36 050 000	28 000 000	28 820 000,—	20 515 000,—
	<i>Artikel B2-1 3 0 — Totalt</i>	9 611 000 000	7 246 314 000	8 628 050 000	6 907 800 000	7 639 100 000,—	6 143 399 999,08
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	9 611 000 000	7 246 314 000	8 628 050 000	6 907 800 000	7 639 100 000,—	6 143 399 999,08
	<b>KAPITEL B2-1 3 TOTALT</b>	9 611 000 000	7 246 314 000	8 628 050 000	6 907 800 000	7 639 100 000,—	6 143 399 999,08
<b>B2-1 4 0</b>	<b>KAPITEL B2-1 4</b> <b>Pesca (strukturomvandling av fiskerisektorn)</b>						
	Differentierade anslag	57 950 000	107 000 000	35 000 000	60 000 000	21 456 125,—	34 216 046,—
<b>B2-1 4 1</b>	<b>Interregionalt samarbete</b>						
B2-1 4 1 0	Interreg II (utveckling av gräns- zoner, samarbete över gränszo- nerna och utvalda energinät) Differentierade anslag	1 063 770 000	751 000 000	769 000 000	680 800 000	458 571 333,—	357 550 843,02

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-1 4 1</b>	<i>(forts.)</i>						
B2-1 4 1 2	Särskilt program till fördel för regionerna i Irlands två delar Differentierade anslag	205 000 000	74 000 000	122 000 000	106 300 000	53 311 389,—	81 157 465,—
	<i>Artikel B2-1 4 1 — Totalt</i>	1 268 770 000	825 000 000	891 000 000	787 100 000	511 882 722,—	438 708 308,02
<b>B2-1 4 2</b>	<b><i>Sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser</i></b>						
B2-1 4 2 0	Now Differentierade anslag	148 000 000	99 000 000	132 300 000	97 800 000	36 664 768,—	51 076 318,—
B2-1 4 2 1	Horizon Differentierade anslag	91 000 000	68 000 000	128 200 000	87 400 000	76 381 313,—	72 813 223,—
B2-1 4 2 2	Integra Differentierade anslag	193 000 000	112 000 000	91 600 000	59 200 000	109 350 000,—	63 567 414,—
B2-1 4 2 3	Youthstart Differentierade anslag	127 000 000	84 000 000	104 000 000	67 200 000	72 382 558,—	59 192 231,—
B2-1 4 2 4	Adapt Differentierade anslag	614 000 000	363 000 000	391 000 000	279 300 000	125 432 619,—	147 933 714,—
	<i>Artikel B2-1 4 2 — Totalt</i>	1 173 000 000	726 000 000	847 100 000	590 900 000	420 211 258,—	394 582 900,—
<b>B2-1 4 3</b>	<b><i>Industriell återuppbyggnad</i></b>						
B2-1 4 3 0	Rechar II (ekonomisk omställning i kolgruveområden) Differentierade anslag	51 860 000	67 000 000	36 000 000	77 800 000	113 325 278,—	75 442 644,—
B2-1 4 3 1	Resider II (ekonomisk omställning i områden med järn- och stålindustri) Differentierade anslag	166 770 000	106 000 000	20 000 000	84 700 000	105 101 826,—	62 106 982,—
B2-1 4 3 2	Konver (ekonomisk omställning av försvarsindustrin) Differentierade anslag	80 540 000	136 000 000	94 000 000	99 400 000	191 431 000,—	68 694 107,—

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-1 4 3</b>	<i>(forts.)</i>						
B2-1 4 3 3	Retex (diversifiering av områden som är starkt beroende av textil- och beklädnadssektorn) Differentierade anslag	154 860 000	122 000 000	42 000 000	103 500 000	85 777 283,—	56 793 766,30
	<i>Artikel B2-1 4 3 — Totalt</i>	454 030 000	431 000 000	192 000 000	365 400 000	495 635 387,—	263 037 499,30
<b>B2-1 4 4</b>	<b>Regis II (mycket avlägsna regioner)</b> Differentierade anslag	216 850 000	123 000 000	115 000 000	113 600 000	90 646 738,—	55 791 834,—
<b>B2-1 4 5</b>	<b>Urban (urbana områden)</b> Differentierade anslag	186 220 000	184 000 000	217 000 000	156 000 000	118 098 231,—	75 635 049,—
<b>B2-1 4 6</b>	<b>Leader II (utveckling av landsbygdsområden)</b> Differentierade anslag	567 000 000	321 000 000	350 000 000	240 000 000	157 849 909,—	104 110 020,40
<b>B2-1 4 7</b>	<b>Initiativ för anpassning av små och medelstora företag till den inre marknaden</b> Differentierade anslag	332 180 000	241 000 000	209 000 000	180 800 000	133 336 484,—	123 647 274,—
<b>B2-1 4 8</b>	<b>Reserver för tidigare och kommande åtgärder</b> Differentierade anslag	p.m.	84 000 000	p.m.	65 000 000	0,—	187 592 092,30
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	4 256 000 000	3 042 000 000	2 856 100 000	2 558 800 000	1 949 116 854,—	1 677 321 023,02
	<b>KAPITEL B2-1 4 TOTALT</b>	4 256 000 000	3 042 000 000	2 856 100 000	2 558 800 000	1 949 116 854,—	1 677 321 023,02

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 5 — BEDRÄGERIBEKÄMPNING PÅ OMRÅDET STRUKTURÅTGÄRDER****KAPITEL B2-1 6 — GENOMFÖRANDE, ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING AV PROGRAM OCH PROJEKT****KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-1 5 0</b>	<b>KAPITEL B2-1 5</b>						
	<b>Bedrägeribekämpning på området strukturåtgärder</b>						
	Differentierade anslag	750 000	800 000	750 000	800 000	750 000,—	449 632,75
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	750 000	800 000	750 000	800 000	750 000,—	449 632,75
	<b>KAPITEL B2-1 5 TOTALT</b>	<b>750 000</b>	<b>800 000</b>	<b>750 000</b>	<b>800 000</b>	<b>750 000,—</b>	<b>449 632,75</b>
<b>B2-1 6 0</b>	<b>KAPITEL B2-1 6</b>						
	<b>Genomförande och utvärdering</b>						
	<b>Genomförande, övervakning och utvärdering av program och projekt</b>						
	Differentierade anslag	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	1 567 234,—	
	<i>Artikel B2-1 6 0 — Totalt</i>	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	1 567 234,—	
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	1 567 234,—	
	<b>KAPITEL B2-1 6 TOTALT</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>1 567 234,—</b>	
<b>B2-1 8 0</b>	<b>KAPITEL B2-1 8</b>						
	<b>Utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket</b>						
	Differentierade anslag	25 250 000	21 000 000	25 000 000	28 000 000	5 716 381,24	48 712 552,81
<b>B2-1 8 1</b>	<b>Fonden för fiskets utveckling</b>						
	Differentierade anslag	23 000 000	26 000 000	21 000 000	21 600 000	20 662 837,93	13 101 443,06

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-1 8 2</b>	<b>Europeiska regionala utvecklingsfonden</b>						
	Differentierade anslag	254 000 000	193 000 000	223 600 000	191 000 000	170 629 360,77	118 215 012,84
<b>B2-1 8 3</b>	<b>Europeiska socialfonden</b>						
	Differentierade anslag	111 000 000	77 200 000	76 800 000	75 400 000	65 039 590,54	44 188 910,31
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	413 250 000	317 200 000	346 400 000	316 000 000	262 048 170,48	224 217 919,02
	<b>KAPITEL B2-1 8 TOTALT</b>	<b>413 250 000</b>	<b>317 200 000</b>	<b>346 400 000</b>	<b>316 000 000</b>	<b>262 048 170,48</b>	<b>224 217 919,02</b>
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	35 902 000 000	27 568 000 000	30 482 000 000	25 761 000 000	27 230 793 277,78	23 633 717 395,46
	<b>Avdelning B2-1 — Totalt</b>	<b>35 902 000 000</b>	<b>27 568 000 000</b>	<b>30 482 000 000</b>	<b>25 761 000 000</b>	<b>27 230 793 277,78</b>	<b>23 633 717 395,46</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-1

## STRUKTURFONDER

## Anmärkningar

Enligt kommissionens meddelande KOM (95) 0273 och resultaten från Europeiska rådet i Madrid bör man vid användningen av strukturfonderna lägga särskild vikt vid lokala sysselsättnings- och utvecklingsåtgärder eller avtal för att stärka regionala och lokala ekonomier, partnerskap och beslutsfattande.

## KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET

## B2-1 0 0 Gemenskapens ramar för stöd

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a och 130c i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT L 125, 8.6.1995, s. 1).

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT L 197, 27.7.1985, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 44).

## B2-1 0 0 0

## Mål 1

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 573 000 000	2 343 589 000	2 436 000 000	2 240 000 000	2 578 655 000,—	2 131 909 999,91

## Anmärkningar

Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de tomeuropeiska franska departementen på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseidom) (EGT L 399, 30.12.1989, s. 39).

Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseican) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 5).

Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseima) (EGT L 171, 26.6.1991, s. 10).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 1.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET (forts.)****B2-1 0 0 (forts.)**

## B2-1 0 0 0 (forts.)

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklauusul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 452 592 593	1 022 000 000	560 000 000	469 000 000	171 000 000	230 592 593
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 436 000 000	1 218 000 000	545 500 000	365 000 000	307 500 000	
Anslag för 1999	2 573 000 000		1 238 089 000	659 000 000	343 000 000	332 911 000
<b>Totalt</b>	<b>7 461 592 593</b>	<b>2 240 000 000</b>	<b>2 343 589 000</b>	<b>1 493 000 000</b>	<b>821 500 000</b>	<b>563 503 593</b>

## B2-1 0 0 1

Mål 5a (utanför stödområdena 1, 5b och 6)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
746 000 000	412 479 000	545 500 000	406 500 000	422 011 000,—	467 877 000,—

*Anmärkningar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5a (utanför stödområdena 1, 5b och 6).

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-10 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET (forts.)

### B2-100 (forts.)

#### B2-1001 (forts.)

Kommissionen bör låta varje projekt över 50 miljoner euro finansieras genom denna punkt och åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövårdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	455 059 879	291 500 000	73 000 000	68 000 000	22 500 000	59 879
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	545 500 000	115 000 000	187 000 000	136 000 000	107 500 000	
Anslag för 1999	746 000 000		152 479 000	279 000 000	184 000 000	130 521 000
<b>Totalt</b>	<b>1 746 559 879</b>	<b>406 500 000</b>	<b>412 479 000</b>	<b>483 000 000</b>	<b>314 000 000</b>	<b>130 580 879</b>

#### B2-1002

#### Mål 5a (i stödområdena 5b)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
784 000 000	418 358 000	587 600 000	415 000 000	552 654 502,59	539 477 000,—

#### Anmärkningar

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5a (i stödområdena 5b).

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövårdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET (forts.)****B2-1 0 0 (forts.)****B2-1 0 0 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	358 501 147	286 000 000	36 000 000	36 501 147		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	587 600 000	129 000 000	233 000 000	147 000 000	78 600 000	
Anslag för 1999	784 000 000		149 358 000	371 000 000	193 000 000	70 642 000
<b>Totalt</b>	<b>1 730 101 147</b>	<b>415 000 000</b>	<b>418 358 000</b>	<b>554 501 147</b>	<b>271 600 000</b>	<b>70 642 000</b>

**B2-1 0 0 3****Mål 5b**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 008 000 000	544 747 000	559 000 000	410 000 000	421 479 000,—	406 377 999,02

*Anmärkningar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5b.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET (forts.)****B2-1 0 0 (forts.)****B2-1 0 0 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	459 174 392	187 000 000	58 000 000	69 000 000	69 000 000	76 174 392
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	559 000 000	223 000 000	98 000 000	112 000 000	112 000 000	14 000 000
Anslag för 1999	1 008 000 000		388 747 000	201 000 000	200 000 000	218 253 000
<b>Totalt</b>	<b>2 026 174 392</b>	<b>410 000 000</b>	<b>544 747 000</b>	<b>382 000 000</b>	<b>381 000 000</b>	<b>308 427 392</b>

**B2-1 0 0 4****Mål 6**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
53 000 000	54 867 000	55 000 000	50 000 000	51 300 000,—	34 357 800,—

**Anmärkningar**

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 6.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 0 — UTVECKLINGSSEKTIONEN VID EUROPEISKA UTVECKLINGS- OCH GARANTIFONDEN FÖR JORDBRUKET (forts.)****B2-1 0 0 (forts.)**

## B2-1 0 0 4 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	48 825 200	22 500 000	14 000 000	10 825 000	1 500 200	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	55 000 000	27 500 000	16 000 000	11 500 000		
Anslag för 1999	53 000 000		24 867 000	16 000 000	12 133 000	
<b>Totalt</b>	<b>156 825 200</b>	<b>50 000 000</b>	<b>54 867 000</b>	<b>38 325 000</b>	<b>13 633 200</b>	

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING****B2-1 1 0 Gemenskapens ramar för stöd***Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a och 130c i detta.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 4028/86 av den 18 december 1986 om gemenskapsåtgärder för att förbättra och anpassa fiske- och vattenbrukssektorernas struktur (EGT L 376, 31.12.1986, s. 7), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3946/92 (EGT L 401, 31.12.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 44).

Rådets förordning (EEG) nr 4042/89 av den 19 december 1989 om förbättring av villkoren för beredning och avsättning av fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT L 388, 30.12.1989, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2080/93 av den 20 juli 1993 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 i fråga om Fonden för fiskets utveckling (EGT L 193, 31.7.1993, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 3699/93 av den 21 december 1993 om kriterier och förfaranden för gemenskapens strukturstöd inom fiskeri- och vattenbrukssektorn och för beredning och avsättning av dess produkter (EGT L 346, 31.12.1993, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 25/97 (EGT L 6, 10.1.1997, s. 7).

Kommissionens förordning (EG) nr 109/94 av den 19 januari 1994 om gemenskapens register över fiskefartyg (EGT L 19, 22.1.1994, s. 5).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-11 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING (forts.)****B2-110 (forts.)**

B2-1100

Mål 1

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
473 000 000	354 673 000	349 000 000	277 800 000	308 327 620,83	339 999 997,96

*Anmärkningar*

Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseidom) (EGT L 399, 30.12.1989, s. 39).

Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseican) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 5).

Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras avsides läge och ökaraktär (Poseima) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 10).

Kommissionens beslut 92/588/EEG till 92/598/EEG av den 21 december 1992 beträffande fleråriga program med riktlinjer för fiskeflottorna för perioden 1993—1996 i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 4028/86 (EGT L 401, 31.12.1992) (Belgien, Danmark, Tyskland, Spanien, Frankrike, Grekland, Irland, Italien, Nederländerna, Portugal, Förenade kungariket), ändrade genom kommissionens beslut nr 95/238/EG till 95/248/EG av den 7 juni 1995 (EGT L 166, 15.7.1995).

Rådets förordning (EEG) nr 2081/93 av den 20 juli 1993 om ändring av förordning (EEG) nr 2052/88 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet samt om samordning av deras verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 193, 31.7.1993, s. 5).

Rådets beslut 94/15/EG av den 20 december 1993, om mål och närmare bestämmelser för en omstrukturering av gemenskapens fiskerisektor under perioden den 1 januari 1994 till den 31 december 1996 i syfte att uppnå en bestående jämvikt mellan resurserna och utnyttjandet av dessa (EGT L 10, 14.1.1994, s. 20).

Rådets beslut 95/451/EG av den 26 oktober 1995 om en särskild åtgärd för beviljande av ersättning till fiskare från vissa medlemsstater i gemenskapen som har varit tvungna att tillfälligt avbryta sin fiskeverksamhet i farvatten som lyder under Marockos suveränitet eller jurisdiktion (EGT L 264, 7.11.1995).

Rådets beslut 95/577/EG av den 22 december 1995 om mål och förfaranden för en omstrukturering av fiskerisektorn i Finland och Sverige under perioden den 1 januari 1995 till den 31 december 1996 i syfte att uppnå en bestående jämvikt mellan resurserna och utnyttjandet av dessa (EGT L 326, 30.12.1995).

Rådets beslut 96/73/EG och 96/74/EG av den 22 december 1995 beträffande fleråriga utvecklingsprogram för fiskeflottorna för perioden 1995—1996 enligt rådets förordning (EG) nr 3699/93 (EGT L 14, 19.1.1996) (Finland och Sverige).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM[96] 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 1 inklusive de åtgärder som anges i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2080/93.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING (forts.)****B2-1 1 0 (forts.)**

## B2-1 1 0 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	282 680 000	90 000 000	95 000 000	80 000 000	17 680 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	349 000 000	187 800 000	85 000 000	50 000 000	26 200 000	
Anslag för 1999	473 000 000		174 673 000	185 000 000	113 327 000	
<b>Totalt</b>	<b>1 104 680 000</b>	<b>277 800 000</b>	<b>354 673 000</b>	<b>315 000 000</b>	<b>157 207 000</b>	

## B2-1 1 0 1

## Mål 5a

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
333 000 000	126 389 000	112 000 000	127 000 000	59 076 032,88	145 893 089,61

*Anmärkning*

Rådets förordning (EEG) nr 2081/93 av den 20 juli 1993 om ändring av förordning (EEG) nr 2052/88 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet samt om samordning av deras verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 193, 31.7.1993, s. 5).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5a inklusive de åtgärder som anges i artikel 4 i förordning (EEG) nr 2080/93.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING (forts.)****B2-1 1 0 (forts.)****B2-1 1 0 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	116 900 000	80 000 000	15 000 000	15 000 000	6 900 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	112 000 000	47 000 000	40 000 000	15 000 000	10 000 000	
Anslag för 1999	333 000 000		71 389 000	170 000 000	91 611 000	
<b>Totalt</b>	<b>561 900 000</b>	<b>127 000 000</b>	<b>126 389 000</b>	<b>200 000 000</b>	<b>108 511 000</b>	

**B2-1 1 0 2****Mål 6**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 000 000	980 000	3 200 000	3 000 000	1 570 000,—	1 000 000,—

**Anmärkning**

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas mål 6.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 1 — FONDEN FÖR FISKETS UTVECKLING (forts.)****B2-1 1 0 (forts.)****B2-1 1 0 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 285 000	1 100 000	100 000	85 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 200 000	1 900 000	500 000	400 000	400 000	
Anslag för 1999	2 000 000		380 000	1 200 000	420 000	
<b>Totalt</b>	<b>6 485 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>980 000</b>	<b>1 685 000</b>	<b>820 000</b>	

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN****B2-1 2 0****Gemenskapens ramar för stöd***Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a och 130c i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 2083/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 34).

**B2-1 2 0 0****Mål 1**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
11 580 000 000	9 669 263 000	11 115 500 000	9 241 300 000	10 069 898 812,—	8 295 704 756,56

*Anmärkningar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 1.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN (forts.)****B2-1 2 0 (forts.)****B2-1 2 0 0 (forts.)**

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	10 589 657 805	5 279 000 000	2 893 000 000	1 208 000 000	725 000 000	484 657 805
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	11 115 500 000	3 962 300 000	2 344 000 000	2 405 000 000	1 443 000 000	961 200 000
Anslag för 1999	11 580 000 000		4 432 263 000	3 474 000 000	2 084 000 000	1 589 737 000
<b>Totalt</b>	<b>33 285 157 805</b>	<b>9 241 300 000</b>	<b>9 669 263 000</b>	<b>7 087 000 000</b>	<b>4 252 000 000</b>	<b>3 035 594 805</b>

**B2-1 2 0 1****Mål 2**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 942 000 000	2 346 528 000	2 247 000 000	2 270 000 000	2 198 543 893,—	2 683 564 495,48

**Anmärkingar**

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 2.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN (forts.)****B2-1 2 0 (forts.)****B2-1 2 0 1 (forts.)**

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövårdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 639 656 634	1 331 000 000	665 000 000	322 000 000	193 000 000	128 656 634
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 247 000 000	939 000 000	455 000 000	427 000 000	256 000 000	170 000 000
Anslag för 1999	2 942 000 000		1 226 528 000	834 000 000	500 000 000	381 472 000
<b>Totalt</b>	<b>7 828 656 634</b>	<b>2 270 000 000</b>	<b>2 346 528 000</b>	<b>1 583 000 000</b>	<b>949 000 000</b>	<b>680 128 634</b>

**B2-1 2 0 2****Mål 5b**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 013 000 000	615 290 000	567 900 000	477 000 000	658 565 158,—	488 384 683,05

*Anmärkning*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5b.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövårdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN (forts.)****B2-1 2 0 (forts.)****B2-1 2 0 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	544 539 336	260 000 000	146 000 000	69 000 000	42 000 000	27 539 336
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	567 900 000	217 000 000	114 000 000	118 000 000	71 000 000	47 900 000
Anslag för 1999	1 013 000 000		355 290 000	323 000 000	194 000 000	140 710 000
<b>Totalt</b>	<b>2 125 439 336</b>	<b>477 000 000</b>	<b>615 290 000</b>	<b>510 000 000</b>	<b>307 000 000</b>	<b>216 149 336</b>

**B2-1 2 0 3****Mål 6**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
111 000 000	71 523 000	70 000 000	57 000 000	56 130 000,—	53 782 000,—

**Anmärkningar**

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 6.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklaukul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 2 — EUROPEISKA REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN (forts.)***B2-1 2 0 (forts.)**B2-1 2 0 3 (forts.)*

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	48 258 000	26 000 000	15 000 000	4 000 000	2 000 000	1 258 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	70 000 000	31 000 000	14 000 000	13 000 000	8 000 000	4 000 000
Anslag för 1999	111 000 000		42 523 000	34 000 000	20 000 000	14 477 000
<b>Totalt</b>	<b>229 258 000</b>	<b>57 000 000</b>	<b>71 523 000</b>	<b>51 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>19 735 000</b>

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN***B2-1 3 0***Gemenskapens ramar för stöd***Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 123, 130a, 130c och 130d i detta.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets beslut 83/516/EEG av den 17 oktober 1983 om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT L 289, 22.10.1983, s. 38), senast ändrad genom beslut 85/568/EEG (EGT L 370, 31.12.1985, s. 40).

Rådets förordning (EEG) nr 2950/83 av den 17 oktober 1983 om verkställande av beslut 83/516/EEG om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT L 289, 22.10.1983, s. 38), ändrad genom förordningarna (EEG) nr 3823/85 (EGT L 370, 31.12.1985, s. 23) och (EEG) nr 3824/85 (EGT L 370, 31.12.1985, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT L 197, 27.7.1985, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden (EGT L 374, 31.12.1988, s. 21), ändrad genom förordning (EEG) nr 2084/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 39).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-13 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN (forts.)****B2-130 (forts.)**

B2-1300

Mål 1

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 378 000 000	3 869 077 000	4 358 000 000	3 461 800 000	4 058 768 093,—	3 335 008 243,08

*Anmärkningar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 1.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 415 301 119	1 182 800 000	700 000 000	558 125 280	558 125 280	416 250 559
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 358 000 000	2 279 000 000	560 000 000	550 000 000	540 000 000	429 000 000
Anslag för 1999	5 378 000 000		2 609 077 000	976 256 334	896 333 333	896 333 333
<b>Totalt</b>	<b>13 151 301 119</b>	<b>3 461 800 000</b>	<b>3 869 077 000</b>	<b>2 084 381 614</b>	<b>1 994 458 613</b>	<b>1 741 583 892</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-13 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN (forts.)****B2-130 (forts.)**

B2-1301

Mål 2

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
673 000 000	566 302 000	763 000 000	589 000 000	703 332 440,—	493 628 370,—

*Anmärkingar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 2.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	608 410 007	105 424 792	100 000 000	150 000 000	140 000 000	112 985 215
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	102 075 208	102 075 208				
Anslag för 1998	763 000 000	381 500 000	141 500 000	100 000 000	80 000 000	60 000 000
Anslag för 1999	673 000 000		324 802 000	180 000 000	100 000 000	68 198 000
<b>Totalt</b>	<b>2 146 485 215</b>	<b>589 000 000</b>	<b>566 302 000</b>	<b>430 000 000</b>	<b>320 000 000</b>	<b>241 183 215</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-13 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN (forts.)****B2-130 (forts.)**

B2-1302

Mål 3

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 190 000 000	1 888 000 000	2 573 000 000	2 132 000 000	2 202 908 639,—	1 784 006 994,—

*Anmärkningar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 3 samt motsvarande betalningar för mål 3 och 4 under perioden 1989—1993.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 348 766 642	842 165 940	332 000 000	500 000 000	400 000 000	274 600 702
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	3 334 060	3 334 060				
Anslag för 1998	2 573 000 000	1 286 500 000	500 000 000	350 000 000	236 500 000	200 000 000
Anslag för 1999	2 190 000 000		1 056 000 000	500 000 000	339 000 000	295 000 000
<b>Totalt</b>	<b>7 115 100 702</b>	<b>2 132 000 000</b>	<b>1 888 000 000</b>	<b>1 350 000 000</b>	<b>975 500 000</b>	<b>769 600 702</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN (forts.)****B2-1 3 0 (forts.)**

B2-1 3 0 3

Mål 4

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
914 000 000	604 513 000	650 000 000	500 000 000	476 918 959,—	375 229 926,—

*Anmärkningar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 4.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	419 060 795	175 000 000	70 000 000	60 000 000	60 000 000	54 060 795
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	650 000 000	325 000 000	90 000 000	90 000 000	85 000 000	60 000 000
Anslag för 1999	914 000 000		444 513 000	200 000 000	157 000 000	112 487 000
<b>Totalt</b>	<b>1 983 060 795</b>	<b>500 000 000</b>	<b>604 513 000</b>	<b>350 000 000</b>	<b>302 000 000</b>	<b>226 547 795</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-13 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN (forts.)****B2-130 (forts.)**

B2-1304

Mål 5b

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
388 000 000	275 313 000	248 000 000	197 000 000	168 351 869,—	135 011 466,—

*Anmärkningar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas prioriterade mål 5b.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	150 388 662	73 000 000	37 000 000	25 000 000	10 000 000	5 388 662
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	248 000 000	124 000 000	50 000 000	35 000 000	20 000 000	19 000 000
Anslag för 1999	388 000 000		188 313 000	80 000 000	70 000 000	49 687 000
<b>Totalt</b>	<b>786 388 662</b>	<b>197 000 000</b>	<b>275 313 000</b>	<b>140 000 000</b>	<b>100 000 000</b>	<b>74 075 662</b>



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 3 — EUROPEISKA SOCIALFONDEN (forts.)****B2-1 3 0 (forts.)**

B2-1 3 0 5

Mål 6

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
68 000 000	43 109 000	36 050 000	28 000 000	28 820 000,—	20 515 000,—

*Anmärkningar*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka stöd för att uppnå strukturfondernas mål 6.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	30 270 000	9 975 000	5 000 000	7 000 000	5 000 000	3 295 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	36 050 000	18 025 000	5 000 000	5 000 000	4 025 000	4 000 000
Anslag för 1999	68 000 000		33 109 000	15 000 000	10 000 000	9 891 000
<b>Totalt</b>	<b>134 320 000</b>	<b>28 000 000</b>	<b>43 109 000</b>	<b>27 000 000</b>	<b>19 025 000</b>	<b>17 186 000</b>

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET***Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 123, 130a, 130c och 130d i detta.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)**

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 15), ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 34).

Rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden (EGT L 374, 31.12.1988, s. 21), ändrad genom förordning (EEG) nr 2084/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 39).

Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 44).

Rådets förordning (EEG) nr 2080/93 av den 20 juli 1993 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 i fråga om Fonden för fiskets utveckling (EGT L 193, 31.7.1993, s. 1).

Kommissionens meddelande av den 16 mars 1994 — "Framtiden för gemenskapens initiativ inom ramen för strukturfonderna" (KOM(94) 46 slutlig).

Utöver finansiering av de åtgärder som infördes under perioden 1975—1988, eller som skall införas enligt de förordningar som gällde under denna period, är denna artikel avsedd att täcka åtgärder som ingår i program inom gemenskapens initiativverksamhet.

Kommissionen informerar budgetmyndigheten tre veckor innan alla överföringar i detta kapitel genomförs.

**B2-1 4 0****Pesca (strukturomvandling av fiskerisektorn)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
57 950 000	107 000 000	35 000 000	60 000 000	21 456 125,—	34 216 046,—

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EG) nr 3699/93 av den 21 december 1993 om kriterier och förfaranden för gemenskapens strukturstöd inom fiskeri- och vattenbrukssektorn och för beredning och avsättning av dess produkter (EGT L 346, 31.12.1993, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 25/97 (EGT L 6, 10.1.1997, s. 7).

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994, om fastställande av de riktlinjer för totala anslag eller integrerade åtgärdsprogram vilka medlemsstaterna inbjuds söka bidrag ur inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som gäller strukturomvandling av fiskerisektorn (Pesca) (EGT C 180, 1.7.1994, s. 1).

Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapsinitiativ för strukturomvandling av fiskerisektorn (Pesca).

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	139 266 000	50 000 000	61 000 000	20 000 000	8 266 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	35 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	5 000 000	
Anslag för 1999	57 950 000		36 000 000	15 000 000	6 950 000	
<b>Totalt</b>	<b>232 216 000</b>	<b>60 000 000</b>	<b>107 000 000</b>	<b>45 000 000</b>	<b>20 216 000</b>	

**B2-1 4 1****Interregionalt samarbete****B2-1 4 1 0**

Interreg II (utveckling av gränzoner, samarbete över gränzonerna och utvalda energinät)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 063 770 000	751 000 000	769 000 000	680 800 000	458 571 333,—	357 550 843,02

**Anmärkingar**

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994, om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas utarbeta inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som gäller samarbete över gränserna och utvalda energinät (Interreg II) (EGT C 180, 1.7.1994, s. 60).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas utarbeta inom ramen för gemenskapsinitiativet Interreg som gäller samarbete över gränserna avseende fysisk planering (Interreg II C) (EGT C 200, 1.7.1996, s. 23).

Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapsinitiativ för samarbete över gränserna och utvalda energinät (Interreg II).

Det skall även täcka finansieringen av gemenskapsinitiativ på området för samarbete över gränserna avseende fysisk planering och samarbete över gränserna vad gäller vattenförvaltning (förebyggande av översvämningar och bekämpning av torra). De anslag som avsatts för C-delen av Interreg II bör fördelas mellan dessa båda åtgärdsområden med en tredjedel till fysisk planering och två tredjedelar till vattenförvaltning. Kommissionen skall utvärdera genomförandet på dessa båda områden i sina kvartalsrapporter.

Den del av programmet som är tillämplig utanför gemenskapen skall finansieras med den budgetpost som motsvarar rubrik 4.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 1 (forts.)****B2-1 4 1 0 (forts.)**

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövårdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Projekt som finansierats genom detta initiativ kommer att genomföras i enlighet med dem som genomförs under Phare-programmet/ gränsöverskridande samarbete på strukturområdet (B7-5 0 2) och under Tacis-programmet/ gränsöverskridande samarbete på strukturområdet (B7-5 2 1). I största möjliga utsträckning skall det etableras gemensamma programplanerings- och övervakningsåtgärder, inom vilka det skall formuleras gemensamma gränsöverskridande program för gränsregioner som när helst det är möjligt skall behandlas som ett enda socioekonomiskt och geografiskt område.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	755 001 145	383 400 000	205 300 000	83 000 000	50 000 000	33 301 145
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	769 000 000	297 400 000	135 700 000	168 000 000	101 000 000	66 900 000
Anslag för 1999	1 063 770 000		410 000 000	324 770 000	197 000 000	132 000 000
<b>Totalt</b>	<b>2 587 771 145</b>	<b>680 800 000</b>	<b>751 000 000</b>	<b>575 770 000</b>	<b>348 000 000</b>	<b>232 201 145</b>

**B2-1 4 1 2****Särskilt program till fördel för regionerna i Irlands två delar**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
205 000 000	74 000 000	122 000 000	106 300 000	53 311 389,—	81 157 465,—

**Anmärkingar**

Det särskilda programmet skall stödja fredsprocessen i Irlands två delar. Aktiviteterna i detta initiativ kan komplettera eller stödja de åtgärder som vidtas inom ramen för Internationella fonden för Irland (artikel B2-6 0 4).

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 1 (forts.)****B2-1 4 1 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	39 727 174	19 100 000	12 100 000	4 300 000	2 600 000	1 627 174
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	122 000 000	87 200 000	22 900 000	6 000 000	3 600 000	2 300 000
Anslag för 1999	205 000 000		39 000 000	83 000 000	49 800 000	33 200 000
<b>Totalt</b>	<b>366 727 174</b>	<b>106 300 000</b>	<b>74 000 000</b>	<b>93 300 000</b>	<b>56 000 000</b>	<b>37 127 174</b>

**B2-1 4 2****Sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser***Anmärkningar*

Rådets beslut 83/516/EEG av den 17 oktober 1983 om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT L 289, 22.10.1983, s. 38), senast ändrad genom beslut 85/568/EEG (EGT L 370, 31.12.1985, s. 40).

Rådets förordning (EEG) nr 2950/83 av den 17 oktober 1983 om tillämpningen av beslut 83/516/EEG om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT L 289, 22.10.1983, s. 1), ändrad genom förordningarna (EEG) nr 3823/85 (EGT L 370, 31.12.1985, s. 23) och (EEG) nr 3824/85 (EGT L 370, 31.12.1985, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT L 197, 27.7.1985, s. 1).

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till att skapa ökad sysselsättning, främst genom utveckling av mänskliga resurser (EGT C 180, 1.7.1994, s. 36).

**B2-1 4 2 0****Now**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
148 000 000	99 000 000	132 300 000	97 800 000	36 664 768,—	51 076 318,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att finansiera programmet Now under gemenskapsinitiativet Emploi som bidrar till att lösa problem som rör sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser vad gäller jämlikhet.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 2 (forts.)****B2-1 4 2 0 (forts.)**

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	94 063 435	31 650 000	8 000 000	20 000 000	18 000 000	16 413 435
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	132 300 000	66 150 000	17 000 000	17 000 000	17 000 000	15 150 000
Anslag för 1999	148 000 000		74 000 000	30 000 000	24 000 000	20 000 000
<b>Totalt</b>	<b>374 363 435</b>	<b>97 800 000</b>	<b>99 000 000</b>	<b>67 000 000</b>	<b>59 000 000</b>	<b>51 563 435</b>

**B2-1 4 2 1****Horizon**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
91 000 000	68 000 000	128 200 000	87 400 000	76 381 313,—	72 813 223,—

**Anmärkningar**

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera programmet Horizon under gemenskapsinitiativet Emploi som bidrar till att lösa problem som rör sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser för handikappade och missgynnade.

Sextiofem procent av anslagen till Horizon är öronmärkta för åtgärder till fördel för handikappade.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 2 (forts.)****B2-1 4 2 1 (forts.)**

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	75 500 826	9 793 726	5 500 000	22 000 000	19 707 100	18 500 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	13 506 274	13 506 274				
Anslag för 1998	128 200 000	64 100 000	17 000 000	17 000 000	17 000 000	13 100 000
Anslag för 1999	91 000 000		45 500 000	20 000 000	15 500 000	10 000 000
<b>Totalt</b>	<b>308 207 100</b>	<b>87 400 000</b>	<b>68 000 000</b>	<b>59 000 000</b>	<b>52 207 100</b>	<b>41 600 000</b>

**B2-1 4 2 2****Integra**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
193 000 000	112 000 000	91 600 000	59 200 000	109 350 000,—	63 567 414,—

**Anmärkning**

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att möjliggöra finansieringen, inom ramen för gemenskapens sysselsättningsinitiativ Emploi, av programmet Integra som bidrar till att lösa problem rörande sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser genom att förbättra sysselsättningsmöjligheterna för socialt utslagna.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 2 (forts.)****B2-1 4 2 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	45 782 586	13 400 000	3 500 000	11 000 000	10 000 000	7 882 586
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	91 600 000	45 800 000	12 000 000	12 000 000	12 000 000	9 800 000
Anslag för 1999	193 000 000		96 500 000	40 000 000	36 500 000	20 000 000
<b>Totalt</b>	<b>330 382 586</b>	<b>59 200 000</b>	<b>112 000 000</b>	<b>63 000 000</b>	<b>58 500 000</b>	<b>37 682 586</b>

**B2-1 4 2 3****Youthstart**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
127 000 000	84 000 000	104 000 000	67 200 000	72 382 558,—	59 192 231,—

**Anmärkning**

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera programmet Youthstart under gemenskapsinitiativet Emploi som bidrar till att lösa problem som rör sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser avseende integrering av unga på arbetsmarknaden.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklauusul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)**

## B2-1 4 2 (forts.)

## B2-1 4 2 3 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	66 702 262	15 200 000	6 500 000	18 000 000	16 000 000	11 002 262
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	104 000 000	52 000 000	14 000 000	14 000 000	14 000 000	10 000 000
Anslag för 1999	127 000 000		63 500 000	30 000 000	20 000 000	13 500 000
<b>Totalt</b>	<b>297 702 262</b>	<b>67 200 000</b>	<b>84 000 000</b>	<b>62 000 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>34 502 262</b>

## B2-1 4 2 4

## Adapt

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
614 000 000	363 000 000	391 000 000	279 300 000	125 432 619,—	147 933 714,—

*Anmärkning*

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapsinitiativet Adapt som bidrar till att lösa problem som rör sysselsättning och utveckling av mänskliga resurser genom att främja anpassningen av arbetskraften till den industriella förändringen.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 2 (forts.)****B2-1 4 2 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	268 007 502	83 800 000	6 000 000	75 000 000	70 000 000	33 207 502
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	391 000 000	195 500 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	45 500 000
Anslag för 1999	614 000 000		307 000 000	120 000 000	100 000 000	87 000 000
<b>Totalt</b>	<b>1 273 007 502</b>	<b>279 300 000</b>	<b>363 000 000</b>	<b>245 000 000</b>	<b>220 000 000</b>	<b>165 707 502</b>

**B2-1 4 3****Industriell återuppyggnad****B2-1 4 3 0**

Rechar II (ekonomisk omställning i kolgruveområden)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
51 860 000	67 000 000	36 000 000	77 800 000	113 325 278,—	75 442 644,—

**Anmärkingar**

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till ekonomisk omställning i kolgruveområden (Rechar II) (EGT C 180, 1.7.1994, s. 26).

Förslag till beslut, framlagt av kommissionen den 10 juni 1998, enligt artikel 95 i EKSG-fördraget rörande överföring av högst 60 000 000 ecu från EKSG:s driftsbudget till Europeiska unionens allmänna budget i syfte att förstärka gemenskapsinitiativen Rechar II och Resider II (SEK (98) 967 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till ekonomisk omställning i kolgruveområden (Rechar II).

Då antalet arbetstillfällen i dessa områden fortsätter att minska markant skall finansiering av åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt över 50 miljoner euro finansieras genom denna punkt och åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 3 (forts.)**

## B2-1 4 3 0 (forts.)

Detta anslag kan komma att höjas med en del av det belopp som anslagits till punkt 6 0 9 4 i inkomstdelen.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	193 108 194	72 300 000	52 300 000	34 300 000	20 600 000	13 608 194
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	36 000 000	5 500 000	9 300 000	10 600 000	6 400 000	4 200 000
Anslag för 1999	51 860 000		5 400 000	19 160 000	14 600 000	12 700 000
<b>Totalt</b>	<b>280 968 194</b>	<b>77 800 000</b>	<b>67 000 000</b>	<b>64 060 000</b>	<b>41 600 000</b>	<b>30 508 194</b>

## B2-1 4 3 1

## Resider II (ekonomisk omställning i områden med järn- och stålindustri)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
166 770 000	106 000 000	20 000 000	84 700 000	105 101 826,—	62 106 982,—

*Anmärkingar*

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till ekonomisk omställning i områden med järn- och stålindustri (Resider II) (EGT C 180, 1.7.1994, s. 22).

Förslag till beslut, framlagt av kommissionen den 10 juni 1998, enligt artikel 95 i EKSG-fördraget rörande överföring av högst 60 000 000 ecu från EKSG:s driftsbudget till Europeiska unionens allmänna budget i syfte att förstärka gemenskapsinitiativen Rechar II och Resider II (SEK (98) 967 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till ekonomisk omställning i områden med järn- och stålindustri (Resider II).

Då antalet arbetstillfällen i dessa områden fortsätter att minska markant skall finansiering av åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Detta anslag kan komma att höjas med en del av det belopp som anslagits till punkt 6 0 9 4 i inkomstdelen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 3 (forts.)****B2-1 4 3 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	196 572 166	82 200 000	52 000 000	31 200 000	18 700 000	12 472 166
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	20 000 000	2 500 000	5 100 000	6 200 000	3 700 000	2 500 000
Anslag för 1999	166 770 000		48 900 000	55 370 000	35 900 000	26 600 000
<b>Totalt</b>	<b>358 572 166</b>	<b>84 700 000</b>	<b>106 000 000</b>	<b>92 770 000</b>	<b>58 300 000</b>	<b>41 572 166</b>

**B2-1 4 3 2****Konver (ekonomisk omställning av försvarsindustrin)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
80 540 000	136 000 000	94 000 000	99 400 000	191 431 000,—	68 694 107,—

**Anmärkning**

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till ekonomisk omställning av försvarsindustrin (Konver) (EGT C 180, 1.7.1994, s. 18).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till ekonomisk omställning av försvarsindustrin (Konver).

Då antalet arbetstillfällen i dessa områden fortsätter att minska markant skall finansiering av åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 3 (forts.)****B2-1 4 3 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	311 557 902	93 300 000	87 900 000	65 200 000	39 100 000	26 057 902
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	94 000 000	6 100 000	29 800 000	29 100 000	17 400 000	11 600 000
Anslag för 1999	80 540 000		18 300 000	31 940 000	18 600 000	11 700 000
<b>Totalt</b>	<b>486 097 902</b>	<b>99 400 000</b>	<b>136 000 000</b>	<b>126 240 000</b>	<b>75 100 000</b>	<b>49 357 902</b>

**B2-1 4 3 3**

Retex (diversifiering av områden som är starkt beroende av textil- och beklädnadssektorn)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
154 860 000	122 000 000	42 000 000	103 500 000	85 777 283,—	56 793 766,30

*Anmärkingar*

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 13 maj 1992 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som gäller områden som är starkt beroende av textil- och beklädnadssektorn (Retex) (EGT C 142, 4.6.1992, s. 5).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till diversifiering av områden som är starkt beroende av textil- och beklädnadssektorn (Retex).

Då antalet arbetstillfällen i dessa områden fortsätter att minska markant skall finansiering av åtgärder till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 3 (forts.)****B2-1 4 3 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	205 221 707	99 200 000	56 700 000	24 700 000	14 800 000	9 821 707
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	42 000 000	4 300 000	13 600 000	12 100 000	7 200 000	4 800 000
Anslag för 1999	154 860 000		51 700 000	52 560 000	30 800 000	19 800 000
<b>Totalt</b>	<b>402 081 707</b>	<b>103 500 000</b>	<b>122 000 000</b>	<b>89 360 000</b>	<b>52 800 000</b>	<b>34 421 707</b>

**B2-1 4 4****Regis II (mycket avlägsna regioner)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
216 850 000	123 000 000	115 000 000	113 600 000	90 646 738,—	55 791 834,—

**Anmärkning**

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas utarbeta inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som gäller de mest avlägsna regionerna Regis II (EGT C 180, 1.7.1994, s. 44).

Detta anslag är avsett att finansiera program inom gemenskapens initiativverksamhet som bidrar till att lösa problemen i mycket avlägsna regioner Regis II.

Med beaktande av den arbetslöshetsnivå som råder i ifrågasvarande områden skall finansiering till fördel för mänskliga resurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdsnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	94 061 604	45 300 000	27 400 000	10 700 000	6 400 000	4 261 604
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	115 000 000	68 300 000	19 800 000	13 500 000	8 100 000	5 300 000
Anslag för 1999	216 850 000		75 800 000	67 450 000	42 900 000	30 700 000
<b>Totalt</b>	<b>425 911 604</b>	<b>113 600 000</b>	<b>123 000 000</b>	<b>91 650 000</b>	<b>57 400 000</b>	<b>40 261 604</b>

**B2-1 4 5****Urban (urbana områden)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
186 220 000	184 000 000	217 000 000	156 000 000	118 098 231,—	75 635 049,—

**Anmärkingar**

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som bidrar till att lösa problemen i urbana områden (Urban) (EGT C 180, 1.7.1994, s. 6).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Kommissionens tillkännagivande till medlemsstaterna av den 8 maj 1996, om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram som medlemsstaterna anmodas utarbeta inom ramen för ett gemenskapsinitiativ för urbana områden (Urban) (EGT C 200, 10.7.1994, s. 4).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till att lösa problemen i urbana områden (Urban).

Med beaktande av den anmärkningsvärt höga arbetslöshetsnivån och den oroväckande frånvaron av ekonomiska perspektiv och boendemiljöns förfall i urbana områden skall åtgärder till fördel för mänskliga resurser och miljömässigt sunda urbana förnyelseprogram prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 5 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	248 583 522	124 600 000	66 700 000	28 600 000	17 200 000	11 483 522
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	217 000 000	31 400 000	65 100 000	60 300 000	36 200 000	24 000 000
Anslag för 1999	186 220 000		52 200 000	69 120 000	39 800 000	25 100 000
<b>Totalt</b>	<b>651 803 522</b>	<b>156 000 000</b>	<b>184 000 000</b>	<b>158 020 000</b>	<b>93 200 000</b>	<b>60 583 522</b>

**B2-1 4 6****Leader II (utveckling av landsbygdsområden)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
567 000 000	321 000 000	350 000 000	240 000 000	157 849 909,—	104 110 020,40

**Anmärkingar**

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för totala anslag eller integrerade åtgärdsprogram som medlemsstaterna inbjuds ansöka om bidrag ur inom ramen för ett gemenskapsinitiativ för utveckling av landsbygdsområden (Leader II) (EGT C 180, 1.7.1994, s. 48).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till att lösa problem rörande utvecklingen av landsbygden (Leader II [Liaisons entre actions de développement de l'économie rurale]).

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Uppmärksamheten bör fästas vid att förvaltningen av gemenskapens initiativ inom ramen för regionala biståndsplaner skall främja innovativa krafter i botten up-projekt och inte utgöra något hinder för dem. Förutom nätverket av Leader-projekt bör ytterligare biståndsinstrument skapas till stöd för obundna lokala projekt och nätverk, som i enlighet med kriterierna i Local Agenda 21 främst följer hållbara utvecklingsprojekt på landsbygden.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 6 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	507 846 445	100 000 000	70 000 000	76 000 000	76 000 000	185 846 445
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	350 000 000	140 000 000	45 000 000	45 000 000	35 000 000	85 000 000
Anslag för 1999	567 000 000		206 000 000	118 000 000	88 000 000	155 000 000
<b>Totalt</b>	<b>1 424 846 445</b>	<b>240 000 000</b>	<b>321 000 000</b>	<b>239 000 000</b>	<b>199 000 000</b>	<b>425 846 445</b>

**B2-1 4 7****Initiativ för anpassning av små och medelstora företag till den inre marknaden**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
332 180 000	241 000 000	209 000 000	180 800 000	133 336 484,—	123 647 274,—

**Anmärkingar**

Tillkännagivande från kommissionen till medlemsstaterna av den 15 juni 1994 om fastställande av de riktlinjer för åtgärdsprogram eller totala anslag som medlemsstaterna anmodas föreslå inom ramen för ett gemenskapsinitiativ som syftar till anpassning av små och medelstora företag till den gemensamma marknaden (initiativ för små och mellanstora företag) (EGT C 180, 1.7.1994, s. 10).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera de gemenskapsinitiativ som bidrar till att lösa problem rörande anpassningen av små och medelstora företag till den inre marknaden (initiativ för små och mellanstora företag).

Med beaktande av att det föreligger ett brådskande behov av att förbättra arbetstagarnas kvalifikationer och stärka samstämmigheten mellan nya produktiva investeringar och principen om en hållbar utveckling i små och medelstora företag skall åtgärder till fördel för mänskliga resurser och ett försiktigt och hållbart utnyttjande av naturresurser prioriteras.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 4 — PROGRAM INOM GEMENSKAPENS INITIATIVVERKSAMHET (forts.)****B2-1 4 7 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	238 715 289	113 100 000	63 100 000	31 300 000	18 800 000	12 415 289
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	209 000 000	67 700 000	54 700 000	43 300 000	26 000 000	17 300 000
Anslag för 1999	332 180 000		123 200 000	111 080 000	61 400 000	36 500 000
<b>Totalt</b>	<b>779 895 289</b>	<b>180 800 000</b>	<b>241 000 000</b>	<b>185 680 000</b>	<b>106 200 000</b>	<b>66 215 289</b>

**B2-1 4 8****Reserver för tidigare och kommande åtgärder**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	84 000 000	p.m.	65 000 000	0,—	187 592 092,30

**Anmärkingar**

Detta anslag är avsett att finansiera betalningen av tidigare gemenskapsinitiativ (1989—1993), samt åtagande- och betalningsbemyndiganden för eventuella nya gemenskapsåtgärder som kommissionen kan komma att vidta.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	461 664 520	65 000 000	84 000 000	156 300 000	93 800 000	62 564 520
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>461 664 520</b>	<b>65 000 000</b>	<b>84 000 000</b>	<b>156 300 000</b>	<b>93 800 000</b>	<b>62 564 520</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 5 — BEDRÄGERIBEKÄMPNING PÅ OMRÅDET STRUKTURÅTGÄRDER****B2-1 5 0****Bedrägeribekämpning på området strukturåtgärder**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
750 000	800 000	750 000	800 000	750 000,—	449 632,75

*Anmärkningar*

Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT C 292, 20.10.1994, s. 1).

Rådets slutsatser av den 19 maj 1998 om bedrägeribekämpning och kommissionens arbetsprogram 1998/1999 för detta område (SI(98) 475, bilaga 5).

Detta anslag är avsett att täcka det tekniska stöd som enheten för samordning av bedrägeribekämpning skall ge medlemsstaterna, liksom de operativa utgifter som uppkommit genom att på olika sätt undvika otillbörliga betalningar och som företagits av denna enhet, särskilt inom ramen för kontroller på platsen.

Kommission skall före den 15 september 1999 lägga fram en rapport om läget i anslagsanvändningen samt de konkreta och detaljerade formerna för hur anslagen för budgetåret 1999 används.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	572 128	472 000	85 650	14 478		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	750 000	328 000	345 350	76 650		
Anslag för 1999	750 000		369 000	364 000	17 000	
<b>Totalt</b>	<b>2 072 128</b>	<b>800 000</b>	<b>800 000</b>	<b>455 128</b>	<b>17 000</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-16 — GENOMFÖRANDE, ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING AV PROGRAM OCH PROJEKT****B2-160 — Genomförande och utvärdering**

## B2-1600 Genomförande, övervakning och utvärdering av program och projekt

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	1 567 234,—	

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130a, 130c och 130r i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 15), ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 34).

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för genomförande, övervakning, utvärdering och rapportering av miljödimensionen i de program och projekt som finansieras via budgetkapitel B2-1 0, B2-1 1, B2-1 3, B2-1 4, B2-1 8 och B2-3 0. Särskild hänsyn skall tas till att garantera att de politikområden som täcks av de ovannämnda budgetkapitlen bidrar kvantitativt och kvalitativt till uppfyllande av de mål i gemenskapens åtgärdsprogram som avser miljöpolitik och åtgärder som syftar till en hållbar och miljöriktig utveckling.

Detta anslag täcker finansieringen av undersökningar, analyser, organisatoriska åtgärder, sammanträden för informationsspridning och utbyte av erfarenheter, samt en undersökning av de bästa formerna och metoderna för genomförande, övervakning och kontroll från kommissionens och medlemsstaternas sida av de ekologiska effekterna av ovannämnda budgetposter. Dessa medel skall säkerställa att miljöskyddet inlemmas i alla gemenskapspolitikområden genom tillämpning av principen om hållbar utveckling så att gemenskapsåtgärdernas miljökonsekvenser beaktas innan medel anslås.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 567 000	567 000	500 000	500 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 000 000	2 433 000	567 000			
Anslag för 1999	3 000 000		1 933 000	1 067 000		
<b>Totalt</b>	<b>7 567 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>1 567 000</b>		

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT

## B2-1 8 0

## Utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
25 250 000	21 000 000	25 000 000	28 000 000	5 716 381,24	48 712 552,81

## Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT L 125, 8.6.1995, s. 1).

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1760/78 av den 25 juli 1978 om en gemensam åtgärd för förbättra infrastrukturen i vissa landsbygdsområden (EGT L 204, 28.7.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 269/79 av den 6 februari 1979 om införande av en gemensam åtgärd för skogsbruket i vissa Medelhavsområden inom gemenskapen (EGT L 38, 14.2.1979, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 763/85 (EGT L 86, 27.3.1985, s. 2).

Rådets förordning (EEG) nr 270/79 av den 6 februari 1979 om utveckling av rådgivning till jordbruket i Italien (EGT L 38, 14.2.1979, s. 6), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1760/87 (EGT L 167, 26.6.1987, s. 1).

Rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar (EGT L 103, 25.4.1979, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 456/80 av den 18 februari 1980 om beviljande av bidrag för tillfällig och slutgiltig nedläggning av vissa vinodlingsarealer och av bidrag för avstående från återplantering (EGT L 57, 29.2.1980, s. 16).

Rådets förordning (EEG) nr 457/80 av den 18 februari 1980 om införande av ett premiesystem för odlare som upphör med vinodling i Frankrike och Italien (EGT L 57, 29.2.1980, s. 23).

Rådets förordning (EEG) nr 458/80 av den 18 februari 1980 om samfälliga projekt för omstrukturering av vinodlingar (EGT L 57, 29.2.1980, s. 27), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 596/91 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 16).

Rådets förordning (EEG) nr 1944/81 av den 30 juni 1981 om införande av en gemensam åtgärd för anpassning och modernisering av strukturen på produktionen av nöt-, får- och getkött i Italien (EGT L 197, 20.7.1981, s. 27).

Rådets förordning (EEG) nr 797/85 av den 12 mars 1985 om förbättring av jordbruksstrukturens effektivitet (EGT L 93, 30.3.1985, s. 1), upphävd genom förordning (EEG) nr 2328/91 (EGT L 218, 6.8.1991, s. 1), särskilt artikel 22 i denna.

Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT L 197, 27.7.1985, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1400/86 av den 6 maj 1986 om införande av en gemensam åtgärd för att stimulera jordbruket i vissa mindre gynnade områden i Frankrike genom förbättrade villkor för uppfödning av biffdjur (EGT L 128, 14.5.1986, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1401/86 av den 6 maj 1986 om en gemensam åtgärd för att främja jordbruk i vissa mindre gynnade områden i norra Italien (EGT L 128, 14.5.1986, s. 5).

Rådets förordning (EEG) nr 1654/86 av den 26 maj 1986 om införande av en gemensam åtgärd för återplantering och omställning av olivlundar som skadats av frosten 1985 i vissa regioner inom gemenskapen (EGT L 145, 30.5.1986, s. 13).

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4256/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 25), ändrad genom förordning (EEG) nr 2085/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 44).

Rådets förordning (EEG) nr 3575/90 av den 4 december 1990 om strukturfondernas verksamheter inom före detta Tyska demokratiska republikens territorium (EGT L 353, 17.12.1990, s. 19).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT (forts.)****B2-1 8 0 (forts.)**

Rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, 22.7.1992, s. 7).

Detta anslag är avsett att finansiera de tidigare fleråriga åtgärderna för utveckling av landsbygden som godkänts och genomförts före reformen av fonderna 1989 men som inte kunnat finansieras enligt reformens målsättning. Anslaget är också avsett att finansiera åtgärder enligt artikel 8 i rådets förordning (EEG) nr 4256/88 samt betalningar av åtaganden som ingåtts tidigare antingen under ovan nämnda förordningar eller för förberedelse, övervakningen och utvärderingen av gemenskapens ramar för stöd och olika former av verksamhet inom utvecklingssektionen vid EUGFJ.

En del av detta anslag är avsett att finansiera utvärderingar, organisering av expertmöten, konferenser, publicering och spridning av resultat, information om politiken för landsbygdsutveckling samt finansiera utgifter i samband med skapande, bibehållande och anpassning av dataförbindelser med nationella och regionala administrationer med ansvar för genomförandet och samordningen av strukturell verksamhet på respektive nationellt territorium.

Detta anslag skall även användas för att genomföra direktiven om bevarande av livsmiljöer och bevarande av vilda fåglar och för att upprätta nätverket Natura 2000.

Detta anslag är avsett att täcka bland annat finansieringen av undersökningar, analyser, organisatoriska åtgärder, sammanträden, informationsspridning och utbyte av erfarenheter, samt en undersökning av de bästa formerna och metoderna för genomförande, övervakning och kontroll från kommissionens och medlemsstaternas sida av strukturfondernas miljömässiga aspekterna på ovanstående budgetkapitel och skall garantera att miljöskydd införs i hela gemenskapens politik genom tillämpning av principen om en hållbar utveckling, så att miljökonsekvenserna av gemenskapens handlande tas i beaktande innan några anslag beviljas.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	98 897 000	20 500 000	14 000 000	13 000 000	12 000 000	39 397 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	25 000 000	7 500 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	8 500 000
Anslag för 1999	25 250 000		4 000 000	1 500 000	1 500 000	18 250 000
<b>Totalt</b>	<b>149 147 000</b>	<b>28 000 000</b>	<b>21 000 000</b>	<b>17 500 000</b>	<b>16 500 000</b>	<b>66 147 000</b>

**B2-1 8 1****Fonden för fiskets utveckling**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
23 000 000	26 000 000	21 000 000	21 600 000	20 662 837,93	13 101 443,06

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 39, 43 och 130r i detta.

Akten för Spaniens och Portugals anslutning till Europeiska gemenskapen.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1997, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar (EGT L 103, 25.4.1979, s. 1).

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT** (forts.)**B2-1 8 1** (forts.)

Rådets förordning (EEG) nr 3140/82 av den 22 november 1982 om beviljande och finansiering av medlemsstaternas stöd till producentorganisationer inom fiskerisektorn (EGT L 331, 26.11.1982, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 2908/83 av den 4 oktober 1983 om en gemensam åtgärd för omstrukturering, modernisering och utveckling av fiskerisektorn samt för utveckling av vattenbrukssektorn (EGT L 290, 22.10.1983, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3733/85 (EGT L 361, 31.12.1985, s. 78).

Kommissionens förordning (EEG) nr 378/84 av den 13 februari 1984 om tillämpningsföreskrifter för beslut om att bevilja stöd för projekt som rör omstrukturering, modernisering och utveckling av fiskerisektorn samt för utveckling av vattenbrukssektorn (EGT L 46, 16.2.1984, s. 11).

Kommissionens förordning (EEG) nr 671/84 av den 15 mars 1984 om ansökan om finansiering av det stöd som medlemsstaterna beviljar producentorganisationer inom fiskerisektorn (EGT L 73, 16.3.1984, s. 28).

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 3571/90 av den 4 december 1990 om fastställande av vissa åtgärder för genomförandet av den gemensamma fiskeripolitiken i f.d. Östtyskland (EGT L 353, 17.12.1990, s. 10).

Rådets förordning (EEG) nr 3575/90 av den 4 december 1990 om strukturfondernas verksamheter inom före detta Tyska demokratiska republikens territorium (EGT L 353, 17.12.1990, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 3499/91 av den 28 november 1991 om gemenskapens rambestämmelser för undersökningar och pilotprojekt i samband med bevarande och förvaltning av fiskeresurserna i Medelhavet (EGT L 331, 3.12.1991, s. 1).

Rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, 22.7.1992, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT L 388, 31.12.1992, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94 av den 22 december 1994 (EGT L 350, 31.12.1994, s. 15).

Rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk (EGT L 389, 31.12.1992, s. 1).

Märk: Enligt bestämmelserna i denna förordning ("FFU:s grundförordning") bör den gemensamma fiskeripolitikens målsättning vara att utnyttja fiskeresurserna i gemenskapens vatten på ett hållbart, ändamålsenligt och ansvarsfullt sätt med hänsyn till havets ekosystem. I detta syfte skall kommissionen fastställa villkor för tillträde till farvatten och fiskeresurser och för utnyttjandet av dem, med beaktande av de mest relevanta analyserna och de nyaste vetenskapliga rönen (artikel 4).

Rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken (EGT L 261, 20.10.1993, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 686/97 (EGT L 102, 19.4.1997, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1275/94 av den 30 maj 1994 om anpassning av ordningen i kapitlet om fiske i Anslutningsakten för Spanien och Portugal (EGT L 140, 3.6.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1626/94 av den 27 juni 1994 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Medelhavet (EGT L 171, 6.7.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 685/95 av den 27 mars 1995 om administreringen av fiskeinsatsen med avseende på vissa fiskezoner och -resurser i gemenskapen (EGT L 71, 31.3.1995, s. 5).

Kommissionens förordning (EG) nr 1796/95 av den 25 juli 1995 om genomförandebestämmelser för det stöd som beviljas genom Fonden för fiskets utveckling (FFU) framlagda inom ramen för de åtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 3699/93 (EGT L 174, 26.7.1995, s. 11).

Rådets förordning (EG) nr 2027/95 av den 15 juni 1995 om en förvaltningsordning för fiskeansträngningen för vissa fiskezoner och fisketillgångar inom gemenskapen (EGT L 199, 24.8.1995, s. 1).

Kommissionens förordning (EG) nr 2636/95 av den 13 november 1995 om fastställande av villkor för beviljande av särskilt godkännande och finansiellt stöd till producentorganisationer inom fiskesektorn för förbättring av produktionskvaliteten (EGT L 271, 14.11.1995, s. 8).

Förslag till rådets förordning lämnat av kommissionen den ..., om gemenskapens medfinansiering av ett program för insamling av basdata på fiskeområdet (KOM(98) ...).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-18 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT (forts.)****B2-1 8 1 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för finansiering av undersökningar och projekt som gäller bevarande och förvaltning av fiskeresurser och skydd av marina arter. Denna finansiering kan också omfatta information om förhållandet mellan fisket och miljön, utnyttjande av ny teknik för att förbättra kontrollernas kostnads-/effektivitetsförhållande, bildande av producentorganisationer och inrättande av planer för kvalitetsförbättring av dessa producenters produkter, samt inrättande och underhåll av ett nätverk för den gemensamma fiskeripolitikens olika aktörer genom nyskapande kommunikationsteknologi och utbyte av data. Anslaget kan också täcka pilotprojekt, projektutvärdering, basdatainsamling, anordnande av konferenser, expertmöten och arbetsgrupper, utvärdering, publicerande och annat offentliggörande av resultaten.

Anslaget är även avsett att täcka betalningar av åtaganden som ingåtts tidigare antingen för ovannämnda förordningar eller för förberedelse, övervakning och utvärdering av gemenskapens ramar för stöd och olika former av verksamhet inom Fonden för fiskets utveckling.

Detta anslag skall även användas för att genomföra direktiven om bevarande av livsmiljöer och bevarande av vilda fåglar och för att upprätta nätverket Natura 2000.

Detta anslag täcker finansieringen av undersökningar, analyser, organisatoriska åtgärder, sammanträden, informationsspridning och utbyte av erfarenheter, samt en undersökning av de bästa formerna och metoderna för genomförande, övervakning och kontroll från kommissionens och medlemsstaternas sida av strukturfondernas miljömässiga aspekter och skall garantera att miljöskydd införs i hela gemenskapens politik genom tillämpning av principen om hållbar utveckling, så att miljökonsekvenserna av gemenskapens handlande tas i beaktande innan några anslag beviljas.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	42 684 000	14 600 000	12 000 000	13 500 000	2 584 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	21 000 000	7 000 000	7 000 000	4 000 000	3 000 000	
Anslag för 1999	23 000 000		7 000 000	9 000 000	7 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>86 684 000</b>	<b>21 600 000</b>	<b>26 000 000</b>	<b>26 500 000</b>	<b>12 584 000</b>	

**B2-1 8 2****Europeiska regionala utvecklingsfonden**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
254 000 000	193 000 000	223 600 000	191 000 000	170 629 360,77	118 215 012,84

**Anmärkingar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130 a och 130 c i detta.

Rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar (EGT L 103, 25.4.1979, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT L 197, 27.7.1985, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).



## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-18 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT** (forts.)*B2-18 2 (forts.)*

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) (EGT L 374, 31.12.1988, s. 15), ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 34).

Rådets beslut 89/687/EEG av den 22 december 1989 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för de utomeuropeiska franska departementen på grund av deras avsidade läge och ökaraktär (Poseidom) (EGT L 399, 30.12.1989, s. 39).

Rådets förordning (EEG) nr 3575/90 av den 4 december 1990 om strukturfondernas verksamheter inom före detta Tyska demokratiska republikens territorium (EGT L 353, 17.12.1990, s. 19).

Rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Kanarieöarna på grund av deras avsidade läge och ökaraktär (Poseican) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 5).

Rådets beslut 91/315/EEG av den 26 juni 1991 om införande av ett särskilt åtgärdsprogram för Madeira och Azorerna på grund av deras avsidade läge och ökaraktär (Poseima) (EGT L 171, 29.6.1991, s. 10).

Rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, 22.7.1992, s. 7).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder som det fattats beslut om enligt bestämmelserna i ovan nämnda förordningar, särskilt i enlighet med artiklarna 7 och 10 i förordning (EEG) nr 4253/88 samt betalningar av enligt tidigare åtaganden under denna artikel.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88. De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Detta anslag täcker finansieringen av undersökningar, analyser, organisatoriska åtgärder, sammanträden för informationsspridning och utbyte av erfarenheter och en undersökning av de bästa formerna och metoderna för genomförande, övervakning och kontroll från kommissionens och medlemsstaternas sida av de miljömässiga aspekterna på ovanstående budgetposter och skall garantera att miljöskydd införs i hela gemenskapens politik genom tillämpning av principen för en hållbar utveckling, så att miljökonsekvenserna av gemenskapens handlande tas i beaktande innan några anslag beviljas.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Detta anslag skall även användas för att genomföra direktiven om bevarande av livsmiljöer och bevarande av vilda fåglar och för att upprätta nätverket Natura 2000.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Den skall även täcka finansieringen av åtgärder som genomförs av sammanslutningar som främjas av lokala enheter som har till syfte att bekämpa sektoriella industrikriser eller diversifiering av ekonomisk verksamhet i områden som är starkt beroende av en enda ekonomisk verksamhet (som Acte och Recevin). Dessa sammanslutningar skall ha medlemmar från minst tre länder i Europeiska unionen.

Detta anslag täcker bland annat finansieringen av undersökningar, analyser, organisatoriska åtgärder, sammanträden, informations-spridning och utbyte av erfarenheter, samt en undersökning av de bästa formerna och metoderna för genomförande, övervakning och kontroll från kommissionens och medlemsstaternas sida av strukturfondernas miljömässiga aspekter och skall garantera att miljöskydd införs i hela gemenskapens politik genom tillämpning av principen om en hållbar utveckling, så att miljökonsekvenserna av gemenskapens handlande tas i beaktande innan några anslag beviljas.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT (forts.)****B2-1 8 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	349 723 723	143 600 000	53 000 000	78 500 000	47 100 000	27 523 723
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	223 600 000	47 400 000	66 000 000	55 100 000	33 100 000	22 000 000
Anslag för 1999	254 000 000		74 000 000	90 000 000	54 000 000	36 000 000
<b>Totalt</b>	<b>827 323 723</b>	<b>191 000 000</b>	<b>193 000 000</b>	<b>223 600 000</b>	<b>134 200 000</b>	<b>85 523 723</b>

**B2-1 8 3****Europeiska socialfonden**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
111 000 000	77 200 000	76 800 000	75 400 000	65 039 590,54	44 188 910,31

**Anmärkingar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 123, 130c och 130d i detta.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets beslut 83/516/EEG av den 17 oktober 1983 om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT L 289, 22.10.1983, s. 38), senast ändrad genom beslut 85/568/EEG (EGT L 370, 31.12.1985, s. 40).

Rådets förordning (EEG) nr 2950/83 av den 17 oktober 1983 om verkställande av beslut 83/516/EEG om Europeiska socialfondens uppgifter (EGT L 289, 22.10.1983, s. 1), ändrad genom förordningarna (EEG) nr 3823/85 (EGT L 370, 31.12.1985, s. 23) och (EEG) nr 3824/85 (EGT L 370, 31.12.1985, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 2088/85 av den 23 juli 1985 om de integrerade programmen för Medelhavsområdet (EGT L 197, 27.7.1985, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden (EGT L 374, 31.12.1988, s. 21), ändrad genom förordning (EEG) nr 2084/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 39).

Rådets förordning (EEG) nr 3575/90 av den 4 december 1990 om strukturfondernas verksamheter inom före detta Tyska demokratiska republikens territorium (EGT L 353, 17.12.1990, s. 19).

Rådets förordning (EEG) nr 2081/93 av den 20 juli 1993 om ändring av förordning (EEG) nr 2052/88 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet samt om samordning av deras verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 193, 31.7.1993, s. 5), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-1 8 — ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER OCH UTVECKLINGSPROJEKT (forts.)****B2-1 8 3 (forts.)**

Utöver finansiering av åtgärder utförda 1975—1993 eller åtgärder som återstår att utföra inom ramen för under denna period gällande bestämmelser avser detta anslag att täcka intervention i form av övergångsarrangemang och förnyelseåtgärder.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från strukturfonderna endast användas om de åtgärder som finansieras genom dessa fonder uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av strukturfonderna stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Detta anslag är även avsett att täcka betalningar av åtgärder som det fattats beslut om enligt bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3575/90 och av tidigare åtaganden under artikel B2-2 1 0 för finansiering av undersökningar, analyser, pilot- och utvecklingsprojekt, organisatoriska åtgärder, möten för spridning av information och utbyte av erfarenheter samt undersökning av de bästa formerna och metoderna för uppföljning och kontroll av kommissionens initiativ.

Detta anslag täcker bland annat finansieringen av undersökningar, analyser, organisatoriska åtgärder, sammanträden, informations-spridning och utbyte av erfarenheter, samt en undersökning av de bästa formerna och metoderna för genomförande, övervakning och kontroll från kommissionens och medlemsstaternas sida av strukturfondernas miljömässiga aspekter och skall garantera att miljöskydd införs i hela gemenskapens politik genom tillämpning av principen om en hållbar utveckling, så att miljökonsekvenserna av gemenskapens handlande tas i beaktande innan några anslag beviljas.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	93 035 646	37 000 000	9 700 000	20 511 721	13 000 000	12 823 925
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	76 800 000	38 400 000	12 000 000	12 000 000	8 000 000	6 400 000
Anslag för 1999	111 000 000		55 500 000	20 000 000	18 000 000	17 500 000
<b>Totalt</b>	<b>280 835 646</b>	<b>75 400 000</b>	<b>77 200 000</b>	<b>52 511 721</b>	<b>39 000 000</b>	<b>36 723 925</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-3

## SAMMANHÅLLNINGSFONDEN

## KAPITEL B2-3 0 — SAMMANHÅLLNINGSFONDEN

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B2-3 0						
<i>B2-3 0 0</i>	<b>Sammanhållningsfonden</b>						
	Differentierade anslag	3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000	2 648 475 000	2 748 699 999,83	2 322 853 885,83
<i>B2-3 0 1</i>	<b>Åtgärder för bedrägeribekämpning på sammanhållningsfondens område</b>						
	Differentierade anslag	300 000	325 000	300 000	325 000	225 000,—	129 261,28
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	3 118 000 000	2 877 000 000	2 871 000 000	2 648 800 000	2 748 924 999,83	2 322 983 147,11
	KAPITEL B2-3 0 TOTALT	3 118 000 000	2 877 000 000	2 871 000 000	2 648 800 000	2 748 924 999,83	2 322 983 147,11
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	3 118 000 000	2 877 000 000	2 871 000 000	2 648 800 000	2 748 924 999,83	2 322 983 147,11
	<b>Avdelning B2-3 — Totalt</b>	<b>3 118 000 000</b>	<b>2 877 000 000</b>	<b>2 871 000 000</b>	<b>2 648 800 000</b>	<b>2 748 924 999,83</b>	<b>2 322 983 147,11</b>

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-3

## SAMMANHÅLLNINGSFONDEN

## KAPITEL B2-3 0 — SAMMANHÅLLNINGSFONDEN

## B2-3 0 0

*Sammanhållningsfonden*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000	2 648 475 000	2 748 699 999,83	2 322 853 885,83

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 185, 15.7.1988, s. 9, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 2084/93 av den 20 juli 1993 om ändring av förordning (EEG) nr 4255/88 om genomförandebestämmelser till förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden (EGT L 193, 31.7.1993, s. 39).

Rådets förordning (EG) nr 566/94 av den 10 mars 1994 om utvidgning (EEG) nr 792/93 om inrättande av ett finansieringsorgan för sammanhållning (EGT L 72, 16.3.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1164/94 av den 16 maj 1994 om inrättandet av en sammanhållningsfond (EGT L 130, 25.5.1994, s. 1).

Kommissionens meddelande av den 21 februari 1996 — "Att införliva jämställdheten mellan kvinnor och män i gemenskapens hela politik och i samtliga insatser" (KOM(96) 67 slutlig).

Medlemsstaterna skall iakttä gemenskapens miljölagstiftning för att få tillträde till sammanhållningsfonden.

De stora projekt som finansieras genom sammanhållningsfonden bör göras till föremål för en preliminär utvärdering av inverkan på miljön.

I artikel 130r i Fördraget om Europeiska unionen krävs att miljöskyddskraven skall integreras i utformningen och genomförandet av gemenskapens övriga politik.

Följaktligen får anslag från sammanhållningsfonden endast användas om de åtgärder som finansieras genom denna fond uppfyller bestämmelserna i de fördrag och rättsakter som antagits i enlighet därmed, särskilt de som rör miljöskydd, såsom fastslås i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2052/88.

De skall åtföljas av en miljökonsekvensbeskrivning i enlighet med principerna i kommissionens avsiktsförklaring av den 8 december 1995.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget liksom en miljöklausul för projekt över 50 miljoner euro. Kommissionen skall inrätta en arbetsgrupp för grön teknologi, med uppgift att i nära samarbete med de nationella myndigheterna inrätta ett europeiskt miljövärdnät. Förteckningen över de projekt som omfattats av kontroll har överlämnats till budgetmyndigheten och offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Regionala effekter av transportinfrastruktur som finansieras genom sammanhållningsfonden måste utvärderas i förväg så att man kan säkerställa att projekten inte ytterligare marginaliserar fattiga och perifera områden och bryter mot principen om geografisk, social och ekonomisk sammanhållning.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/93 skall åtgärder som finansieras av sammanhållningsfonden stämma överens med gemenskapens perspektiv angående tillämpningen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-3 0 — SAMMANHÅLLNINGSFONDEN (forts.)****B2-3 0 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 096 767 529	1 500 195 000	768 385 000	331 280 000	248 460 000	248 447 529
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 870 700 000	1 148 280 000	861 210 000	430 610 000	287 070 000	143 530 000
Anslag för 1999	3 117 700 000		1 247 080 000	935 310 000	467 660 000	467 650 000
<b>Totalt</b>	<b>9 085 167 529</b>	<b>2 648 475 000</b>	<b>2 876 675 000</b>	<b>1 697 200 000</b>	<b>1 003 190 000</b>	<b>859 627 529</b>

**B2-3 0 1****Åtgärder för bedrägeribekämpning på sammanhållningsfondens område**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
300 000	325 000	300 000	325 000	225 000,—	129 261,28

**Anmärkingar**

Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT C 292, 20.10.1994, s. 1).

Rådets slutsatser av den 19 maj 1998 om bedrägeribekämpning och kommissionens arbetsprogram 1998/1999 för detta område (SI(98) 475, bilaga 5).

Detta anslag är avsett att täcka det tekniska stöd som enheten för samordning av bedrägeribekämpning skall ge medlemsstaterna, liksom de operativa utgifter som uppkommit genom att på olika sätt undvika otillbörliga betalningar och som företagits av denna enhet, särskilt inom ramen för kontroller på platsen.

Kommissionen skall före den 15 september 1999 lägga fram en rapport för Europaparlamentet om läget i anslagsanvändningen samt de konkreta och detaljerade formerna för hur anslagen för budgetåret 1999 skall användas.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-3 0 — SAMMANHÅLLNINGSFONDEN (forts.)****B2-3 0 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	203 685	202 000	1 685			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	300 000	123 000	171 503	5 497		
Anslag för 1999	300 000		151 812	148 188		
<b>Totalt</b>	<b>803 685</b>	<b>325 000</b>	<b>325 000</b>	<b>153 685</b>		

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-4

## UTGIFTER FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING

## KAPITEL B2-4 0 — UTGIFTER FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B2-4 0 1	KAPITEL B2-4 0						
	<i>Utgifter för finansieringsmekanismen Europeiska ekonomiska samarbetsområdet knutna till Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till Europeiska unionen</i>						
	Differentierade anslag	5 000 000	5 000 000	108 000 000	108 000 000	102 518 000,—	102 518 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	5 000 000	5 000 000	108 000 000	108 000 000	102 518 000,—	102 518 000,—
	KAPITEL B2-4 0 TOTALT	5 000 000	5 000 000	108 000 000	108 000 000	102 518 000,—	102 518 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	5 000 000	5 000 000	108 000 000	108 000 000	102 518 000,—	102 518 000,—
<b>Avdelning B2-4 — Totalt</b>		<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>108 000 000</b>	<b>108 000 000</b>	<b>102 518 000,—</b>	<b>102 518 000,—</b>



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-4

**UTGIFTER FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING**

**KAPITEL B2-4 0 — UTGIFTER FÖR FINANSIERINGSMEKANISMEN, VILKA ÄR KNUTNA TILL DE NYA MEDLEMSSTATERNAS ANSLUTNING**

**B2-4 0 1** *Utgifter för finansieringsmekanismen Europeiska ekonomiska samarbetsområdet knutna till Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till Europeiska unionen*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	5 000 000	108 000 000	108 000 000	102 518 000,—	102 518 000,—

*Anmärkningar*

Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

Samarbetsavtal av den 30 juni 1992 mellan Europeiska frihandlssammanslutningen och Europeiska investeringsbanken.

Europaparlamentets, rådets och kommissionens beslut av den 13 december 1994 om revision av budgetplanen i bilaga till det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT C 395, 31.12.1994, s. 1).

Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 25 februari 1998 om teknisk justering av budgetplanen för 1999 (SEK (98) 306 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av Europeiska unionens utgifter för struktur och sammanhållning i de nya medlemsstaterna från och med dagen för anslutningsaktens ikraftträdande den 1 januari 1995.

Det täcker även Europeiska unionens andel av de utgifter som är hänförliga till kontaktpersonen (Liaison officer) och som föreskrivs i artikel 7 i samarbetsavtalet mellan Europeiska frihandlssammanslutningen och Europeiska investeringsbanken. Denna kontaktperson skall tillförsäkra nödvändig samordning och konsultation av olika berörda parter (bidragsgivare, Europeiska investeringsbanken och förmänstagare) för att bereda och genomföra beslut, som tagits av EFTA-kommittén för finansiella mekanismen, om beviljande av subventioner.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	108 000 000	108 000 000				
Anslag för 1999	5 000 000		5 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>113 000 000</b>	<b>108 000 000</b>	<b>5 000 000</b>			

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-5

## ANDRA ÅTGÄRDER INOM JORDBRUKET

## KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-5 1 0</b>	<b>KAPITEL B2-5 1</b> <b>Fullbordandet av den inre marknaden på jordbruksområdet</b>						
B2-5 1 0 0	Program för utrotning och övervakning av djursjukdomar Differentierade anslag	55 000 000	48 000 000	65 000 000	48 000 000	48 000 000,—	44 248 894,88
B2-5 1 0 1	Andra åtgärder inom veterinärområdet Differentierade anslag	6 000 000	4 200 000	6 500 000	4 500 000	5 948 378,—	4 755 975,69
B2-5 1 0 2	Växtskyddsåtgärder Differentierade anslag	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	648 863,—	518 749,16
B2-5 1 0 3	Gemenskapens växtsortsmyndighet Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B2-5 1 0 4	Byrån för veterinär och fytosanitär inspektion och kontroll Differentierade anslag	—	p.m.	—	—	330 000,—	240 490,98
B2-5 1 0 5	Veterinära och fytosanitära åtgärder i områden i Europeiska gemenskapens yttersta ytterområden Differentierade anslag	2 000 000	2 500 000	2 300 000	2 300 000	1 900 000,—	1 384 033,99
B2-5 1 0 6	Fonden för nödfallsåtgärder på veterinärområdet Differentierade anslag	25 000 000	20 000 000	5 000 000	5 000 000	51 636 600,—	49 620 156,74
	<i>Artikel B2-5 1 0 — Totalt</i>	89 000 000	75 700 000	79 800 000	60 800 000	108 463 841,—	100 768 301,44
<b>B2-5 1 1</b>	<b>Kontroll av jordbruksbestämelseernas tillämpning</b> Differentierade anslag	15 000 000	15 000 000	22 000 000	20 000 000	13 887 400,—	11 540 618,79

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B2-5 1 2</b>	<b>Informationssystem</b>						
B2-5 1 2 0	Informationssystemet för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter — ISJR Differentierade anslag	8 800 000	7 200 000	8 800 000	7 200 000	8 563 025,—	5 997 338,85
B2-5 1 2 1	Undersökningar om företagsstrukturen i jordbruket Differentierade anslag	7 500 000	7 500 000	7 500 000	7 000 000	7 500 000,—	7 000 000,—
B2-5 1 2 2	Öka allmänhetens kunskap om den gemensamma jordbrukspolitiken Differentierade anslag	5 500 000	4 500 000	5 500 000	5 500 000	5 175 406,03	3 439 294,76
	<i>Artikel B2-5 1 2 — Totalt</i>	21 800 000	19 200 000	21 800 000	19 700 000	21 238 431,03	16 436 633,61
<b>B2-5 1 3</b>	<b>Omstrukturering av system för jordbruksundersökningar</b> Differentierade anslag	1 000 000 ( <sup>1</sup> )	2 000 000	3 800 000	3 800 000	3 941 859,—	3 970 044,10
<b>B2-5 1 5</b>	<b>Skogsbruk</b> Differentierade anslag	16 000 000	18 000 000	16 000 000	15 000 000	20 988 777,53	16 997 976,77
<b>B2-5 1 7</b>	<b>Vegetabiliska och animaliska genetiska resurser</b> Differentierade anslag	3 000 000	1 800 000	2 500 000	2 000 000	74 200,—	666 303,29
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	145 800 000	131 700 000	145 900 000	121 300 000	168 594 508,56	150 379 878,—
	<b>KAPITEL B2-5 1 TOTALT</b>	145 800 000	131 700 000	145 900 000	121 300 000	168 594 508,56	150 379 878,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	145 800 000	131 700 000	145 900 000	121 300 000	168 594 508,56	150 379 878,—
	<b>Avdelning B2-5 — Totalt</b>	145 800 000	131 700 000	145 900 000	121 300 000	168 594 508,56	150 379 878,—

(1) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-5

## ANDRA ÅTGÄRDER INOM JORDBRUKET

## KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET

B2-5 1 0 *Fullbordandet av den inre marknaden på jordbruksområdet**Anmärkningar*

Anslagen under denna artikel skall användas för finansiering av åtgärder som är nödvändiga för fullbordandet av den inre marknaden när det gäller handel inom gemenskapen och med tredje land med djur, växter och därav härledda produkter.

## B2-5 1 0 0 Program för utrotning och övervakning av djursjukdomar

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
55 000 000	48 000 000	65 000 000	48 000 000	48 000 000,—	44 248 894,88

*Anmärkningar*

Rådets beslut 80/1096/EEG av den 11 november 1980 om införandet av finansiella gemenskapsåtgärder för utrotning av klassisk svinpest (EGT L 325, 1.12.1980, s. 5), senast ändrat genom beslut 91/686/EEG (EGT L 377, 31.12.1991, s. 15).

Rådets beslut 86/649/EEG av den 16 december 1986 om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av afrikansk svinpest i Portugal (EGT L 382, 31.12.1986, s. 5), ändrat genom beslut 89/577/EEG (EGT L 322, 7.11.1989, s. 21).

Rådets beslut 86/650/EEG av den 16 december 1986 om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av afrikansk svinpest i Spanien (EGT L 382, 31.12.1986, s. 9).

Rådets beslut 87/58/EEG av den 22 december 1986 om införande av en kompletterande gemenskapsåtgärd för att utrota brucellos, tuberkulos och leukos hos nötkreatur (EGT L 24, 27.1.1987, s. 51).

Rådets beslut 89/145/EEG av den 20 februari 1989 om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av elakartad lungsjuka hos nötkreatur i Portugal (EGT L 53, 25.2.1989, s. 55).

Rådets beslut 89/455/EEG av den 24 juli 1989 om införande av gemenskapsåtgärd för att upprätta pilotprojekt för bekämpning av rabies med sikte på dess utrotning eller förebyggande (EGT L 223, 2.8.1989, s. 19).

Rådets beslut 90/217/EEG av den 25 april 1990 om finansiellt gemenskapsstöd för utrotning av afrikansk svinpest på Sardinien (EGT L 116, 8.5.1990, s. 24).

Rådets beslut 90/242/EEG av den 21 maj 1990 om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av brucellos hos får och getter (EGT L 140, 1.6.1990, s. 123).

Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT L 224, 18.8.1990, s. 19), senast ändrat genom beslut 94/370/EG (EGT L 168, 2.7.1994, s. 31).

Rådets beslut 90/495/EEG av den 24 september 1990 om införande av gemenskapsåtgärder för att finansiera utrotandet av smittsam hematopoetisk nekros hos laxfiskar inom gemenskapen (EGT L 276, 6.10.1990, s. 37).

Rådets direktiv 92/117/EEG av den 17 december 1992 om skyddsåtgärder mot specifika zoonoser och zoonotiska agenser hos djur och animaliska produkter för att förhindra utbrott av livsmedelsburna infektioner och förgiftningar (EGT L 62, 15.3.1993, s. 38), senast ändrat genom direktiv 97/22/EG (EGT L 113, 30.4.1997, s. 9).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)****B2-5 1 0 (forts.)**

## B2-5 1 0 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	148 118 000	48 000 000	48 000 000	48 000 000	4 118 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	65 000 000		30 000 000	35 000 000		
Anslag för 1999	55 000 000			30 000 000		25 000 000
<b>Totalt</b>	<b>268 118 000</b>	<b>48 000 000</b>	<b>48 000 000</b>	<b>78 000 000</b>	<b>69 118 000</b>	<b>25 000 000</b>

## B2-5 1 0 1

## Andra åtgärder inom veterinärområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 000 000	4 200 000	6 500 000	4 500 000	5 948 378,—	4 755 975,69

*Anmärkningar*

Rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen (EGT L 121, 29.7.1964, s. 1977/64), senast ändrat genom direktiv 97/12/EG (EGT L 109, 25.4.1997, s. 1).

Rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964 om hygienproblem vid produktion och utsläppande på marknaden av färskt kött (EGT L 121, 29.7.1964, s. 2012/64), senast ändrat genom direktiv 95/23/EG (EGT L 243, 11.10.1995, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 26), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT L 125, 8.6.1995, s. 1), särskilt artikel 9 i denna.

Rådets direktiv 71/118/EEG av den 15 februari 1971 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött av fjäderfä (EGT L 55, 8.3.1971, s. 23), senast ändrat genom direktiv 92/116/EEG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 1).

Rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, svin och färskt kött (EGT L 302, 31.12.1972, s. 28), senast ändrat genom direktiv 96/91/EG (EGT L 13, 16.1.1997, s. 26).

Rådets direktiv 77/96/EEG av den 21 december 1976 om trikinkontroll (*trichinella spiralis*) vid import från tredje land av färskt kött av tamsvin (EGT L 26, 31.1.1977, s. 67), senast ändrat genom direktiv 89/321/EEG (EGT L 133, 17.5.1989, s. 33).

Rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1976 om hygienproblem som påverkar handeln med köttprodukter inom gemenskapen (EGT L 26, 31.1.1977, s. 85), senast ändrat genom direktiv 95/68/EG (EGT L 332, 30.12.1995, s. 10).

Rådets direktiv 80/217/EEG av den 22 januari 1980 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest (EGT L 47, 21.2.1980, s. 11), senast ändrat genom beslut 93/384/EEG (EGT L 166, 8.7.1993, s. 34).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)**B2-5 1 0** (forts.)**B2-5 1 0 1** (forts.)

Rådets direktiv 81/602/EEG av den 31 juli 1981 om förbud för vissa ämnen med hormonell verkan samt ämnen med tyreostatisk verkan (EGT L 222, 7.8.1981, s. 32).

Rådets beslut 81/859/EEG av den 19 oktober 1981 om utseende av ett samordningslaboratorium för klassisk svinpest samt om dess verksamhetsformer (EGT L 319, 7.11.1981, s. 20), förlängt genom rådets beslut 87/65/EEG (EGT L 34, 5.2.1987, s. 54).

Rådets direktiv 82/894/EEG av den 21 december 1982 om anmälan av djursjukdomar inom gemenskapen (EGT L 378, 31.12.1982, s. 58), senast ändrat genom kommissionens beslut 92/450/EEG (EGT L 248, 28.8.1992, s. 77).

Rådets direktiv 85/358/EEG av den 16 juli 1985 om tillägg till direktiv 81/602/EEG om förbud för vissa ämnen med hormonell verkan samt ämnen med tyreostatisk verkan (EGT L 191, 23.7.1985, s. 46), senast ändrat genom beslut 89/358/EEG (EGT L 151, 3.6.1989, s. 39).

Rådets direktiv 85/397/EEG av den 5 augusti 1985 om frågor om livsmedelshygien och djurhälsa som påverkar handeln med värmebehandlad mjölk inom gemenskapen (EGT L 226, 24.8.1985, s. 13), senast ändrat genom direktiv 89/165/EEG (EGT L 61, 4.3.1989, s. 57).

Kommissionens beslut av 85/446/EEG den 18 september 1985 om de inspektioner på platsen som skall göras i samband med handeln med färskt kött inom gemenskapen (EGT L 260, 2.10.1985, s. 19), senast ändrat genom beslut 90/11/EEG (EGT L 7, 10.1.1990, s. 12).

Rådets direktiv 85/511/EEG av den 18 november 1985 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka (EGT L 315, 26.11.1985, s. 11), senast ändrat genom kommissionens beslut 92/380/EEG (EGT L 198, 17.7.1992, s. 54).

Rådets direktiv 85/649/EEG av den 31 december 1985 om förbud att använda vissa ämnen med hormonell verkan inom husdjursproduktionen (EGT L 382, 31.12.1985, s. 228).

Rådets direktiv 86/113/EEG av den 25 mars 1986 om en minimistandard för skyddet av värphöns i bur (EGT L 95, 10.4.1986, s. 45).

Kommissionens beslut 86/474/EEG av den 11 september 1986 om kontroll på platsen i samband med import av nötkreatur, svin och färskt kött från tredje land (EGT L 279, 30.9.1986, s. 55).

Rådets direktiv 86/469/EEG av den 16 september 1986 om undersökning av djur och färskt kött med avseende på förekomsten av rests substanser (EGT L 275, 26.9.1986, s. 36).

Rådets beslut 87/65/EEG av den 19 januari 1987 om förlängning av tillämpningsperioden för den åtgärd som avses i beslut 81/859/EEG om utseende av ett samordningslaboratorium för klassisk svinpest samt om dess verksamhetsformer (EGT L 34, 5.2.1987, s. 54).

Rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur (EGT L 194, 22.7.1988, s. 10), senast ändrat genom direktiv 93/60/EEG (EGT L 186, 28.7.1993, s. 28).

Rådets direktiv 88/657/EEG av den 14 december 1988 om fastställande av krav vid framställning av och handel med malet kött, kött i stycken på mindre än 100 gram och köttberedningar och om ändring av direktiven 64/433/EEG, 71/118/EEG och 72/462/EEG (EGT L 382, 31.12.1988, s. 3).

Rådets beslut 89/187/EEG av den 6 mars 1989 om fastställande av befogenheter och arbetsformer för de referenslaboratorier inom gemenskapen som avses i direktiv 86/469/EEG om undersökning av djur och färskt kött med avseende på förekomsten av rests substanser (EGT L 66, 10.3.1989, s. 37).

Rådets direktiv 89/437/EEG av den 20 juni 1989 om hygien- och hälsoproblem som påverkar tillverkningen och utsläppandet på marknaden av äggprodukter (EGT L 212, 22.7.1989, s. 87), senast ändrat genom direktiv 91/684/EEG (EGT L 376, 31.12.1991, s. 38).

Rådets beslut 89/455/EEG av den 24 juli 1989 om införande av gemenskapsåtgärder för att upprätta pilotprojekt för bekämpning av rabies med sikte på dess utrotning eller förebyggande (EGT L 223, 2.8.1989, s. 19).

Rådets beslut 89/531/EEG av den 25 september 1989 om utseende av referenslaboratorium för identifiering av mul- och klövsjukevirus samt om fastställande av detta laboratoriums uppgifter (EGT L 279, 28.9.1989, s. 32).

Rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 september 1989 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och import från tredje land av embryon från tamdjur av nötkreatur (EGT L 302, 19.10.1989, s. 1), senast ändrat genom direktiv 93/52/EEG (EGT L 175, 19.7.1993, s. 21).

Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT L 224, 18.8.1990, s. 19), senast ändrat genom kommissionens beslut 94/370/EG (EGT L 168, 2.7.1994, s. 31).

Rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden (EGT L 224, 18.8.1990, s. 29), senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 49).

Rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning av hästdjur och import av sådana från tredje land (EGT L 224, 18.8.1990, s. 42), senast ändrat genom direktiv 92/36/EEG (EGT L 157, 10.6.1992, s. 28).

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)**B2-5 1 0** (forts.)

## B2-5 1 0 1 (forts.)

Rådets direktiv 90/427/EEG av den 26 juni 1990 om avelsmässiga och genealogiska villkor för handeln med hästdjur inom gemenskapen (EGT L 224, 18.8.1990, s. 55).

Rådets direktiv 90/428/EEG av den 26 juni 1990 om handel med hästdjur som är avsedda för tävlingar och om villkor för deltagande i tävlingar (EGT L 224, 18.8.1990, s. 60).

Rådets direktiv 90/429/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av sperma från tamdjur av svin (EGT L 224, 18.8.1990, s. 62).

Rådets direktiv 90/539/EEG av den 15 oktober 1990 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredje land av fjäderfä och kläckningsägg (EGT L 303, 31.10.1990, s. 6), ändrat genom direktiv 93/120/EG (EGT L 340, 31.12.1993, s. 35).

Rådets direktiv 90/667/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av veterinära bestämmelser om bortskaffande och bearbetning av animaliskt avfall och dess utsläppande på marknaden samt om förhindrande av sjukdomsalstrande organismer i foder samt om ändring av direktiv 90/425/EEG (EGT L 363, 27.12.1990, s. 51).

Rådets direktiv 91/495/EEG av den 27 november 1990 om frågor om livsmedelshygien och djurhälsa som påverkar produktion och utsläppande på marknaden av kaninkött och kött från vilda djur i hägn (EGT L 268, 24.9.1991, s. 41).

Rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk (EGT L 46, 19.2.1991, s. 1), senast ändrat genom direktiv 98/45/EG (EGT L 189, 3.7.1998, s. 12).

Rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handel med får och getter inom gemenskapen (EGT L 46, 19.2.1991, s. 19).

Rådets direktiv 91/494/EEG av den 26 juni 1991 om djurhälsovillkor för handel med färskt kött av fjäderfä inom gemenskapen och import av sådant kött från tredje land (EGT L 268, 24.9.1991, s. 35), ändrat genom direktiv 93/121/EG (EGT L 340, 31.12.1993, s. 39).

Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 230, 19.8.1991, s. 1), senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/36/EG (EGT L 172, 22.7.1995, s. 8).

Rådets direktiv 91/492/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av levande tvåskalgiga blötdjur (EGT L 268, 24.9.1991, s. 1).

Rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG (EGT L 268, 24.9.1991, s. 56), senast ändrat genom direktiv 96/43/EG (EGT L 162, 1.7.1996, s. 1).

Rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskprodukter (EGT L 268, 24.9.1991, s. 15), senast ändrat genom direktiv 95/71/EG (EGT L 332, 30.12.1995, s. 40).

Rådets direktiv 91/497/EEG av den 29 juli 1991 om ändring och konsolidering av direktiv 64/433/EEG om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen, för att utvidga det till produktion och utsläppande på marknaden av färskt kött (EGT L 268, 24.9.1991, s. 69).

Rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport (EGT L 340, 11.12.1991, s. 17), senast ändrat genom direktiv 95/29/EG (EGT L 148, 30.6.1995, s. 52).

Rådets direktiv 91/629/EEG av den 19 november 1991 om fastställande av lägsta djurskyddskrav för kalvar (EGT L 340, 11.12.1991, s. 28).

Rådets direktiv 91/630/EEG av den 19 november 1991 om fastställande av lägsta djurskyddskrav vid svinhållning (EGT L 340, 11.12.1991, s. 33).

Rådets beslut 91/665/EEG av den 11 december 1991 om upprättande av ett samordningsinstitut inom gemenskapen för vacciner mot mul- och klövsjuka och fastställande av institutets uppgifter (EGT L 368, 31.12.1991, s. 19).

Rådets direktiv 92/35/EEG av den 29 april 1992 om kontrollregler och åtgärder för bekämpning av afrikansk hästpest (EGT L 157, 10.6.1992, s. 19).

Förslag till rådets direktiv, lämnat av kommissionen den 18 maj 1992, om skydd av animalieproduktionens djur (EGT C 156, 23.6.1992, s. 11).

Rådets direktiv 92/40/EEG av den 19 maj 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa (EGT L 167, 22.6.1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/45/EEG av den 16 juni 1992 om frågor om människors och djurs hälsa i samband med nedläggning av vilt och utsläppande på marknaden av viltkött (EGT L 268, 14.9.1992, s. 35).

Rådets direktiv 92/46/EEG av den 16 juni 1992 om fastställande av hygienregler för produktion och utsläppande på marknaden av rå mjölk, värmebehandlad mjölk och mjölkbaserade produkter (EGT L 268, 14.9.1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG (EGT L 268, 14.9.1992, s. 54).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)

### B2-5 1 0 (forts.)

#### B2-5 1 0 1 (forts.)

Rådets beslut 92/438/EEG av den 13 juli 1992 om datorisering av veterinära förfaranden vid import (Shift-projektet), om ändring av direktiven 90/675/EEG, 91/496/EEG, 91/268/EEG och beslut 90/424/EEG och om upphävande av beslut 88/192/EEG (EGT L 243, 25.8.1992, s. 27).

Rådets direktiv 92/66/EEG av den 14 juli 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av Newcastlejukan (EGT L 260, 5.9.1992, s. 1)

Rådets beslut 92/608/EEG av den 14 november 1992 om fastställande av metoder för analys och test av värmebehandlad mjölk för omedelbar konsumtion (EGT L 407, 31.12.1992, s. 29).

Rådets direktiv 92/117/EEG av den 17 december 1992 om skyddsåtgärder mot specifika zoonoser och zoonotiska agenser hos djur och animaliska produkter för att förhindra utbrott av livsmedelsburna infektioner och förgiftningar (EGT L 62, 15.3.1993, s. 38).

Rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 49).

Rådets direktiv 92/119/EEG av den 17 december 1992 om införande av allmänna gemenskapsåtgärder för bekämpning av vissa djursjukdomar och särskilda åtgärder mot vesikulär svinsjuka (swine vesicular disease, SVD) (EGT L 62, 15.3.1993, s. 69).

Rådet beslut 93/383/EEG av den 14 juni 1993 om referenslaboratorier för kontroll av marina biotoxiner (EGT L 166, 8.7.1993, s. 31).

Rådets direktiv 93/53/EEG av den 24 juni 1993 om gemenskapens minimiåtgärder för bekämpning av vissa fisksjukdomar (EGT L 175, 19.7.1993, s. 23).

Rådets direktiv 93/119/EEG av den 22 december 1993 om skydd av djur vid tidpunkten för slakt eller avlivning (EGT L 340, 31.12.1993, s. 21).

Rådets beslut 94/371/EEG av den 20 juni 1994 om särskilda hygienvillkor för utsläppande på marknaden av vissa typer av ägg (EGT L 168, 2.7.1994, s. 34).

Rådets direktiv 94/65/EG av den 14 december 1994 om krav på produktion och avsättning på marknaden av hackat kött och bearbetat kött (EGT L 368, 31.12.1994, s. 10).

Rådets direktiv 95/70/EG av den 22 december 1995 om fastställande av gemenskapens minimiåtgärder för kontroll av tväskaliga blötdjur (EGT L 332, 30.12.1995, s. 33).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till åtgärder för att avlägsna hinder för den fria omsättningen av varor på dessa områden samt till stöd- och ramåtgärder på veterinärområdet.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	14 412 000	3 000 000	2 500 000	6 000 000	2 912 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 500 000	1 500 000	1 000 000	4 000 000		
Anslag för 1999	6 000 000		700 000	5 000 000	300 000	
<b>Totalt</b>	<b>26 912 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>4 200 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>3 212 000</b>	



## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)**B2-5 1 0** (forts.)

## B2-5 1 0 2

## Växtskyddsåtgärder

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	648 863,—	518 749,16

*Anmärkingar**Växtförökningsmaterial*

Rådets direktiv 66/400/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av betutsäde (EGT L 125, 11.7.1966, s. 2289/66), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT L 353, 17.12.1990, s. 48).

Rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter (EGT L 125, 11.7.1966, s. 2298/66), senast ändrat genom kommissionens direktiv 96/18/EG (EGT L 76, 26.3.1996, s. 21).

Rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av sträsäd (EGT L 125, 11.7.1966, s. 2309/66), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT L 353, 17.12.1990, s. 48).

Rådets direktiv 66/403/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsädespotatis (EGT L 125, 11.7.1966, s. 2320/66), senast ändrat genom kommissionens direktiv 93/108/EEG (EGT L 319, 21.12.1993, s. 39).

Rådets direktiv 66/404/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av skogsodlingsmaterial (EGT L 125, 11.7.1966, s. 2326/66), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT L 353, 17.12.1990, s. 48).

Rådets direktiv 68/193/EEG av den 9 april 1968 om saluföring av vegetativt förökningsmaterial av vinstockar (EGT L 93, 17.4.1968, s. 15), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT L 353, 17.12.1990, s. 48).

Rådets direktiv 69/208/EEG av den 30 juni 1969 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter (EGT L 169, 10.7.1969, s. 3), senast ändrat genom kommissionens direktiv 96/18/EG (EGT L 76, 26.3.1996, s. 21).

Rådets direktiv 70/457/EEG av den 29 september 1970 om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter (EGT L 225, 12.10.1970, s. 1), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT L 353, 17.12.1990, s. 48).

Rådets direktiv 70/458/EEG av den 29 september 1970 om saluföring av utsäde av köksväxter (EGT L 225, 12.10.1970, s. 7), senast ändrat genom kommissionens direktiv 96/18/EG (EGT L 76, 26.3.1996, s. 21).

Rådets direktiv 71/161/EEG av den 30 mars 1971 om yttre kvalitetsnormer för skogsodlingsmaterial som saluförs inom gemenskapen (EGT L 87, 17.4.1971, s. 14), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT L 353, 17.12.1990, s. 48).

Rådets direktiv 91/682/EEG av den 19 december 1991 om saluföring av prydnadsväxter och förökningsmaterial av prydnadsväxter (EGT L 376, 31.12.1991, s. 21).

Rådets direktiv 92/33/EEG av den 28 april 1992 om saluföring av annat föröknings- och plantmaterial av grönsaker än utsäde (EGT L 157, 10.6.1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/34/EEG av den 28 april 1992 om saluföring av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion (EGT L 157, 10.6.1992, s. 10).

*Växtskydd*

Rådets direktiv 77/93/EEG av den 21 december 1976 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till medlemsstaterna (EGT L 26, 31.1.1977, s. 20), senast ändrat genom kommissionens direktiv 96/14/EG (EGT L 68, 19.3.1996, s. 24).

Rådets direktiv 80/665/EEG av den 24 juni 1980 om bekämpning av ljus ringröta på potatis (EGT L 180, 14.7.1980, s. 30).

Rådets direktiv 91/683/EEG av den 19 december 1991 om ändring av direktiv 77/93/EEG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till medlemsstaterna (EGT L 376, 31.12.1991, s. 29).

Rådets direktiv 93/85/EEG av den 4 oktober 1993 om bekämpning av ljus ringröta på potatis (EGT L 259, 18.10.1993, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)**B2-5 1 0** (forts.)

## B2-5 1 0 2 (forts.)

*Växtskyddsprodukter och bekämpningsmedelsrester*

Rådets direktiv 76/895/EEG av den 23 november 1976 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på frukt och grönsaker (EGT L 340, 9.12.1976, s. 26), senast ändrat genom direktiv 96/32/EG (EGT L 144, 18.6.1996, s. 12).

Rådets direktiv 79/117/EEG av den 21 december 1978 om förbud mot att växtskyddsprodukter som innehåller vissa verksamma ämnen släpps ut på marknaden och används (EGT L 33, 8.2.1979, s. 36), senast ändrat genom direktiv 91/188/EEG (EGT L 92, 13.4.1991, s. 42).

Rådets direktiv 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål (EGT L 221, 7.8.1986, s. 37), senast ändrat genom direktiv 96/33/EG (EGT L 144, 18.6.1996, s. 35).

Rådets direktiv 86/363/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung (EGT L 221, 7.8.1986, s. 43), senast ändrat genom direktiv 96/33/EG (EGT L 144, 18.6.1996, s. 35).

Rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker (EGT L 350, 14.12.1990, s. 71), senast ändrat genom direktiv 96/32/EG (EGT L 144, 18.6.1996, s. 12).

Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 230, 19.8.1991, s. 1), senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/36/EG (EGT L 172, 22.7.1995, s. 8).

Kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 av den 11 december 1992 om närmare bestämmelser för genomförandet av den första etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsprodukter på marknaden (EGT L 366, 15.12.1992, s. 10).

Rådets direktiv 94/43/EG av den 27 juli 1994 om fastställande av bilaga VI till direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 227, 1.9.1994, s. 31).

*Djurfoder*

Rådets direktiv 70/373/EEG av den 20 juli 1970 om införande av gemenskapsmetoder för provtagning och analys vid den officiella foderkontrollen (EGT L 170, 3.8.1970, s. 2), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 3768/85 (EGT L 362, 31.12.1985, s. 8).

Rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser (EGT L 270, 14.12.1970, s. 1), senast ändrat genom direktiv 96/25/EG (EGT L 125, 23.5.1996, s. 35).

Rådets direktiv 74/63/EEG av den 17 december 1973 om främmande ämnen och produkter i djurfoder (EGT L 38, 11.2.1974, s. 31), senast ändrat genom direktiv 96/25/EG (EGT L 125, 23.5.1996, s. 35).

Rådets direktiv 77/101/EEG av den 23 november 1976 om saluföring av foderråvaror (EGT L 32, 3.2.1977, s. 1), senast ändrat genom direktiv 90/654/EEG (EGT L 353, 17.12.1990, s. 48).

Rådets direktiv 79/373/EEG av den 2 april 1979 om saluföring av foderblandningar (EGT L 86, 6.4.1979, s. 30), senast ändrat genom direktiv 96/24/EG (EGT L 125, 23.5.1996, s. 33).

Rådets direktiv 82/471/EEG av den 30 juni 1982 om vissa produkter som används i djurfoder (EGT L 213, 21.7.1982, s. 8), senast ändrat genom direktiv 96/25/EG (EGT L 125, 23.5.1996, s. 35).

Rådets direktiv 93/74/EEG av den 13 september 1993 om foder för särskilda näringsbehov (EGT L 237, 22.9.1993, s. 23), senast ändrat genom direktiv 96/25/EG (EGT L 125, 23.5.1996, s. 35).

Rådets direktiv 93/113/EG av den 14 december 1993 om användning och saluföring av enzymer och mikroorganismer och preparat av dessa i djurfoder (EGT L 334, 31.12.1993, s. 17).

Rådets direktiv 95/53/EG av den 25 oktober 1995 om fastställande av principerna för organisationen av officiell kontroll på djurfoderområdet (EGT L 265, 8.11.1995, s. 17).

*Ekologisk produktionsmetod*

Rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel (EGT L 198, 22.7.1991, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1935/95 (EGT L 186, 5.8.1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till kommissionens eller medlemsstaternas genomförande av de åtgärder som avses i ovan nämnda förordningar, särskilt de förordningar som skall avlägsna handelshinder på dessa områden.

Ett belopp om högst 40 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)

## B2-5 1 0 (forts.)

## B2-5 1 0 2 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	674 000	500 000	174 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 000 000	500 000	500 000			
Anslag för 1999	1 000 000		326 000	674 000		
<b>Totalt</b>	<b>2 674 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>674 000</b>		

## B2-5 1 0 3

## Gemenskapens växtsortsmyndighet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

## Anmärkningar

Rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt (EGT L 227, 1.9.1994, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2506/95 (EGT L 258, 28.10.1995, s. 3).

Kommissionen skall under budgetförandet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om de ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella penningpolitiska situationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

## Inkomster:

Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	p.m.
Avdelning 2 "Andra bidrag"	6 230 000
Utnyttjande av reserven som består av överskott från tidigare budgetår	827 950
<b>Totalt</b>	<b>7 057 950</b>

## Utgifter:

Avdelning 1 "Personal"	3 248 150
Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	2 223 100
Avdelning 3 "Driftsutgifter"	1 586 700
<b>Totalt</b>	<b>7 057 950</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)

B2-5 1 0 (forts.)

B2-5 1 0 3 (forts.)

**Tjänsteförteckning**

Kategorier och grader	Anställda	
	1998	1999
A 2	1	1
A 3	1	1
A 4 / A 5	—	—
A 6 / A 8	3	3
<b>Totalt</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>B</b>	<b>10</b>	<b>12</b>
<b>Totalt</b>	<b>10</b>	<b>12</b>
<b>C</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>Totalt</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Totalt</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>22</b>	<b>25</b>

B2-5 1 0 4

Byrån för veterinär och fytosanitär inspektion och kontroll

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	p.m.	—	—	330 000,—	240 490,98

*Anmärkingar*

Denna punkt bör göra det möjligt för Byrån för veterinär och fytosanitär inspektion och kontroll att genomföra de kontroller på veterinär- och växtskyddsområdet som föreskrivs i olika gemenskapsbestämmelser.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)****B2-5 1 0 (forts.)**

## B2-5 1 0 5

Veterinära och fytosanitära åtgärder i områden i Europeiska gemenskapens yttersta ytterområden

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 000 000	2 500 000	2 300 000	2 300 000	1 900 000,—	1 384 033,99

*Anmärkningar*

Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT L 224, 18.8.1990, s. 19), senast ändrat genom kommissionens beslut 94/370/EG (EGT L 168, 2.7.1994, s. 31).

Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen (EGT L 356, 24.12.1991, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2598/95 (EGT L 267, 9.11.1995, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter (EGT L 173, 27.6.1992, s. 1).

Kommissionens beslut 93/522/EEG av den 30 september 1993 om definition av vilka åtgärder som berättigar till bidrag från gemenskapen till program för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen samt Azorerna och Madeira (EGT L 251, 8.10.1993, s. 35), senast ändrat genom kommissionens beslut 96/633/EG (EGT L 283, 5.11.1996, s. 58).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				Följande år
		1998	1999	2000	2001	
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 812 000	1 580 000	225 000	1 007 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 300 000	720 000	1 580 000			
Anslag för 1999	2 000 000		695 000	1 305 000		
<b>Totalt</b>	<b>7 112 000</b>	<b>2 300 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>2 312 000</b>		

## B2-5 1 0 6

Fonden för nödfallsåtgärder på veterinärområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
25 000 000	20 000 000	5 000 000	5 000 000	51 636 600,—	49 620 156,74

*Anmärkningar*

Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT L 224, 18.8.1990, s. 19), senast ändrat genom beslut 94/370/EG (EGT L 168, 2.7.1994, s. 31), särskilt kapitel 1 i detta.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)

### B2-5 1 0 (forts.)

#### B2-5 1 0 6 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	12 290 000	4 500 000	4 000 000	3 790 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	500 000	4 500 000			
Anslag för 1999	25 000 000		11 500 000	10 000 000	3 500 000	
<b>Totalt</b>	<b>42 290 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>13 790 000</b>	<b>3 500 000</b>	

### B2-5 1 1

#### Kontroll av jordbruksbestämmelsernas tillämpning

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
15 000 000	15 000 000	22 000 000	20 000 000	13 887 400,—	11 540 618,79

#### Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 94, 28.4.1970, s. 13), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT L 125, 8.6.1995, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1208/81 av den 28 april 1981 om fastställande av en gemenskapsskala för klassificering av slaktkroppar av vuxna nötkreatur (EGT L 123, 7.5.1981, s. 3), ändrad genom förordning (EEG) nr 1026/91 (EGT L 106, 26.4.1991, s. 2).

Rådets förordning (EEG) nr 2262/84 av den 17 juli 1984 om särskilda bestämmelser för olivolja (EGT L 208, 3.8.1984, s. 11), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2599/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 17).

Rådets förordning (EEG) nr 3220/84 av den 13 november 1984 om fastställande av gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar av gris (EGT L 301, 20.11.1984, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 3530/86 (EGT L 326, 21.11.1986, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 1319/85 av den 23 maj 1985 om en förstärkt övervakning av tillämpningen av gemenskapens bestämmelser om frukt och grönsaker (EGT L 137, 27.5.1985, s. 39).

Rådets förordning (EEG) nr 2392/86 av den 24 juli 1986 om upprättandet av ett gemenskapsregister över vinodlingar (EGT L 208, 31.7.1986, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1549/95 (EGT L 148, 30.6.1995, s. 37).

Rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT L 84, 27.3.1987, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1544/95 (EGT L 148, 30.6.1995, s. 31).

Rådets förordning (EEG) nr 2048/89 av den 19 juni 1989 om allmänna bestämmelser för kontroller inom vinsektorn (EGT L 202, 14.7.1989, s. 32).

Rådets förordning (EEG) nr 3650/90 av den 11 december 1990 om åtgärder för att förstärka tillämpningen av de gemensamma kvalitetsnormerna för frukt och grönsaker i Portugal (EGT L 362, 27.12.1990, s. 22).

Rådets förordning (EEG) nr 2137/92 av den 23 juli 1992 om gemenskapens skala för klassificering av slaktkroppar av får och om fastställande av gemenskapens standardkvalitet för färska och kyllda slaktkroppar av får och om förlängning av förordning (EEC) nr 338/91 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)**B2-5 1 1** (forts.)

Kommissionens förordning (EEG) nr 461/93 av den 26 februari 1993 om närmare bestämmelser för gemenskapens skala för klassificering av slaktkroppar av får (EGT L 49, 27.2.1993, s. 70).

Detta anslag är avsett att täcka kontraktssliga utgifter och stöd till medlemsstater i samband med införandet av kontrollinstrument på olika områden (vin, frukt och grönsaker, olivolja m.m.).

Det fördelas på de enskilda medlemsstaterna och kontrollåtgärderna på följande sätt:

Medlemsstat	Förteckningen över vinodlingsarealer (förordning (EEG) nr 2392/86)	Frukt och grönsaker i Portugal (förordning (EEG) nr 3650/90)	Olivoljesektorn (förordning (EEG) nr 2262/84)	Kontroll och analyser	Utväxling av kontrollörer	Totalt
Belgien				46 666	146 667	193 333
Danmark				46 666	146 667	193 333
Tyskland				46 666	146 667	193 333
Grekland			1 800 000	46 666	146 667	1 993 333
Spanien			3 000 000	46 666	146 667	3 193 333
Frankrike				46 666	146 667	193 333
Irland				46 666	146 667	193 333
Italien			6 300 000	46 666	146 667	6 493 333
Luxemburg				46 666	146 667	193 333
Nederländerna				46 666	146 667	193 333
Österrike				46 666	146 667	193 333
Portugal			1 000 000	46 666	146 667	1 193 333
Finland				46 666	146 667	193 333
Sverige				46 666	146 667	193 333
Förenade kungariket				46 666	146 667	193 333
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>12 100 000</b>	<b>700 000</b>	<b>2 200 000</b>	<b>15 000 000</b>

Kommissionen kommer i sina kvartalsrapporter om budgetens genomförande och i de administrativa räkenskaper för budgetåret 1998 att jämföra användningen av anslagen, per medlemsstat och per kontrollåtgärd, med prognoserna ovan.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för de kontroller som kommissionen skall utföra av EUGFJ:s utgifter med de medel som står till buds för att undvika ovederbörliga betalningar, särskilt genom kontroll på stället, såsom utgifter för tekniska förbättringar av ovan nämnda kontroller (telematik, fjärranalys osv.).

Det täcker också kommissionens undersökningar och kontroller i medlemsstaterna av att gemenskapens regler tillämpas på ett korrekt och enhetligt sätt på jordbruksområdet, särskilt sådana bestämmelser som gemenskapen deltar i finansieringen av (t.ex. klassificering av slaktkroppar, vatteninnehåll i kycklingkroppar, stickprovskontroller på vinodlingsarealer osv.).

Ett belopp om ytterligare 2 500 000 euro är avsatt för tillkommande utgifter för kontroller av arrangemang för djurskydd under slakttransporter företagna inom eller utom Europeiska unionen.

Denna artikel omfattar också kontroll av utgifter inom utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, med alla de medel som står till buds för att hindra felaktiga utbetalningar.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)

**B2-5 1 1** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	21 172 000	9 200 000	5 000 000	6 972 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	22 000 000	10 800 000	6 200 000	5 000 000		
Anslag för 1999	15 000 000		3 800 000	6 000 000	5 200 000	
<b>Totalt</b>	<b>58 172 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>17 972 000</b>	<b>5 200 000</b>	

**B2-5 1 2**

**Informationssystem**

**B2-5 1 2 0**

Informationssystemet för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter — ISJR

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
8 800 000	7 200 000	8 800 000	7 200 000	8 563 025,—	5 997 338,85

**Anmärkningar**

Rådets förordning nr 79/65/EEG av den 15 juni 1965 om upprättandet av ett informationssystem för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter för att belysa inkomstförhållanden och andra ekonomiska förhållanden i jordbruksföretag inom Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 109, 23.6.1965, s. 1859/65), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2801/95 (EGT L 291, 6.12.1995, s. 3).

Detta anslag är avsett att finansiera schablonersättningar och utveckling av instrument för bearbetning, analys och spridning av jordbruksföretagens redovisningsuppgifter.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp om högst 528 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)**

## B2-5 1 2 (forts.)

## B2-5 1 2 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	12 136 000	4 937 000	3 000 000	4 199 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	8 800 000	2 263 000	3 000 000	2 500 000	1 037 000	
Anslag för 1999	8 800 000		1 200 000	901 000	6 499 000	200 000
<b>Totalt</b>	<b>29 736 000</b>	<b>7 200 000</b>	<b>7 200 000</b>	<b>7 600 000</b>	<b>7 536 000</b>	<b>200 000</b>

## B2-5 1 2 1

## Undersökningar om företagsstrukturen i jordbruket

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 500 000	7 500 000	7 500 000	7 000 000	7 500 000,—	7 000 000,—

## Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 571/88 av den 29 februari 1988 om uppläggnings av gemenskapsundersökningar om företagsstrukturen i jordbruket under perioden 1988—1997 (EGT L 56, 2.3.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2467/96 (EGT L 335, 24.12.1996, s. 3).

Detta anslag är avsett att medfinansiera de statistiska undersökningar som är nödvändiga för uppföljningen av Europeiska unionens strukturer, däribland finansieringen av databasen Eurofarm.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)

**B2-5 1 2** (forts.)

B2-5 1 2 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	500 000	500 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	7 500 000	6 500 000	1 000 000			
Anslag för 1999	7 500 000		6 500 000	1 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>15 500 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>7 500 000</b>	<b>1 000 000</b>		

B2-5 1 2 2

Öka allmänhetens kunskap om den gemensamma jordbrukspolitiken

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 500 000	4 500 000	5 500 000	5 500 000	5 175 406,03	3 439 294,76

*Anmärkning*

Detta anslag skall täcka finansiering av åtgärder för information, kommunikation och utbildning på landsbygden samt åtgärder för skapande av ömsesidigt medvetande om de olika förväntningarna och kraven på den gemensamma jordbrukspolitiken, sådana dessa framställs av konsument-, miljö- och lantbrukarorganisationer.

Anslaget fördelar sig på följande sätt:

- Organisationer inom Europeiska gemenskapen som till exempel COPA, CPE etc.
- Organisationer för landsbygdsbefolkningen inom Europeiska unionen som till exempel organisationer för unga lantbrukare (bland annat CEJA och PEJA) och för kvinnor på landsbygden.
- Nätverk för hållbar utveckling av landsbygden som IFOAM, REPAS, ENESD etc.
- Utbildningsorganisationer för landsbygden som CEPFAR, EUROPEA, AEFPR, EFA etc.
- Informationstjänster för landsbygden.
- Andra organisationer med mål av ovan anført slag, i all synnerhet när dessa inriktar sig på problemområden i medlemsstaterna samt länderna i Central- och Östeuropa.
- Föreningen för kvinnor på landsbygden och andra organisationer för kvinnor som arbetar inom jordbrukssektorn.

Anslag från denna budgetpost skall även täcka finansiering av föreningar vars målsättning är samarbete mellan regioner vad gäller åtgärder för information, kommunikation och utbildning och åtgärder för att öka medvetenheten om den gemensamma jordbrukspolitiken, framför allt föreningar som ägnar sig åt landsbygdsutveckling och jordbruk i bergsområden.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)****B2-5 1 2 (forts.)****B2-5 1 2 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 713 000	2 060 000	653 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 500 000	3 440 000	1 407 000	653 000		
Anslag för 1999	5 500 000		2 440 000	2 560 000	500 000	
<b>Totalt</b>	<b>13 713 000</b>	<b>5 500 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>3 213 000</b>	<b>500 000</b>	

**B2-5 1 3****Omstrukturering av system för jordbruksundersökningar**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 000 000 ( <sup>1</sup> )	2 000 000	3 800 000	3 800 000	3 941 859,—	3 970 044,10

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**Anmärkningar**

Rådets beslut 94/753/EG av den 14 november 1994 om fortsatt användning av fjärranalys inom jordbruksstatistik under perioden 1994—1998 (EGT L 299, 22.11.1994, s. 27).

Förslag till rådets beslut för perioden 1999—2003 (KOM (...) ...).

Rådets beslut 96/411/EG av den 25 juni 1996 om förbättring av gemenskapens jordbruksstatistik (EGT L 162, 1.7.1996, s. 1), senast ändrat genom beslut 98/3/EG (EGT L 1, 3.1.1998, s. 9).

Detta anslag är avsett att täcka:

- utgifter för förbättring av systemen för jordbruksstatistik i gemenskapen,
- stöd, kontraktssliga utgifter och utgifter vid återbetalningar för tjänster i samband med genomförandet av enkäter och statistiska eller ekonomiska undersökningar på området jordbruk, miljöåtgärder inom jordbruket och landsbygdsutveckling,
- stöd, kontraktssliga utgifter och utgifter vid återbetalningar för tjänster i samband med inköp och rådfrågning av databaser,
- stöd, kontraktssliga utgifter och utgifter vid återbetalningar för tjänster i samband med utarbetandet av förebilder på jordbruksområdet och utarbetandet av prognoser för jordbruksmarknadernas och jordbruksstruktureernas utveckling på kort och medellång sikt samt spridning av resultat,
- stöd, kontraktssliga utgifter och utgifter vid återbetalningar för tjänster i samband med verkställandet av åtgärder för tillämpning av fjärranalys, undersökningar av markanvändning och skörd (Area Frame Sampling Survey) och agrometeorologiska modeller för jordbruksstatistik.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)**
**B2-5 1 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 282 000	2 100 000	790 000	3 392 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 800 000	1 700 000	1 000 000	1 100 000		
Anslag för 1999	3 000 000 <sup>(1)</sup>		210 000	2 290 000	500 000	
<b>Totalt</b>	<b>13 082 000</b>	<b>3 800 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>6 782 000</b>	<b>500 000</b>	

(<sup>1</sup>) Varav 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B2-5 1 5**
**Skogsbruk**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
16 000 000	18 000 000	16 000 000	15 000 000	20 988 777,53	16 997 976,77

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EEG) nr 3528/86 av den 17 november 1986 om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar (EGT L 326, 21.11.1986, s. 2), senast ändrad genom förordning (EG) nr 307/97 (EGT L 51, 21.2.1997, s. 9).

Rådets förordning (EEG) nr 1615/89 av den 29 maj 1989 om införande av ett europeiskt informations- och kommunikationssystem för skogsbruk (EFICS) (EGT L 165, 15.6.1989, s. 12), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1100/98 (EGT L 157, 30.5.1998, s. 10).

Rådets beslut 89/367/EEG av den 29 maj 1989 om inrättande av en ständig kommitté för skogsbruk (EGT L 165, 15.6.1989, s. 14).

Rådets förordning (EEG) nr 2158/92 av den 23 juli 1992 om skydd av gemenskapens skogar mot bränder (EGT L 217, 31.7.1992, s. 3), ändrad genom förordning (EG) nr 308/97 (EGT L 51, 21.2.1997, s. 11).

Europaparlamentets resolution av den 30 januari 1997 om en europeisk skogsbruksstrategi (EGT C 55, 24.2.1997, s. 22).

Detta anslag är, som ett led i åtgärderna för att bekämpa luftföroreningar och bränder, avsett att täcka:

- gemenskapens bidrag till finansieringen av projekt och program lämnade av medlemsstater och lokala myndigheter,
- kostnaderna för genomförande av programmet för samlat utnyttjande av det befintliga vetandet om luftföroreningen i skogarna och dess effekter,
- samordning, utvärdering och uppföljning av de antagna åtgärderna, inklusive åtgärder i samband med genomförandet av resolutionerna från ministerkonferensen i Strasbourg (1990) om skydd av skogarna i Europa,
- anslag till myndigheter med ansvar för bevarandet av Europas historiska träd,
- åtgärder för att förhindra bränder, genom medel för att bekämpa dem, i synnerhet i högriskområden.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET (forts.)****B2-5 1 5 (forts.)**

Detta anslag är även, som ett led i det europeiska informations- och kommunikationssystemet för skogsbruk (EFICS — European forestry information and communication system), avsett att täcka kontraktssenliga utgifter för genomförande och uppföljning av systemet samt insamling och spridning av information.

Detta anslag täcker även pilotprojekt för främjande av skogsbruk som stärker skogarnas mångskiftande roll och deras miljövärde samt etableringen av ett europeiskt nät av skyddade områden.

Detta anslag skall även täcka gemenskapens bidrag till finansiering av Genèvekonventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar undertecknad av gemenskapen den 14 november 1979 och ratificerad den 15 juli 1982 (Internationella samarbetsprogrammet för övervakning och utvärdering av luftföroreningarnas effekt på skogen).

Detta anslag är även avsett att finansiera åtgärder som avser genomförandet av en europeisk skogsbruksstrategi.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	57 988 000	15 000 000	16 000 000	12 000 000	8 000 000	6 988 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	16 000 000		2 000 000	4 000 000	7 000 000	3 000 000
Anslag för 1999	16 000 000			3 000 000	4 000 000	9 000 000
<b>Totalt</b>	<b>89 988 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>18 000 000</b>	<b>19 000 000</b>	<b>19 000 000</b>	<b>18 988 000</b>

**B2-5 1 7****Vegetabiliska och animaliska genetiska resurser**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 000 000	1 800 000	2 500 000	2 000 000	74 200,—	666 303,29

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EG) nr 1467/94 av den 20 juni 1994 om bevarande, karakterisering, insamling och nyttjande av genetiska resurser inom jordbruket (EGT L 159, 28.6.1994, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utarbetande och genomförande av en långsiktig och permanent politik för bevarande och praktiskt utnyttjande av den genetiska mångfalden inom gemenskapens jordbruk, varvid den formella och den informella sektorn skall medverka i lika stor omfattning.

Ett belopp om högst 160 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-5 1 — FULLBORDANDET AV DEN INRE MARKNADEN, KONTROLL OCH ANDRA ÅTGÄRDER PÅ JORDBRUKSOMRÅDET** (forts.)

**B2-5 1 7** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 275 000	1 500 000	800 000	400 000	1 575 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 500 000	500 000	500 000	500 000	1 000 000	
Anslag för 1999	3 000 000		500 000	1 300 000	1 000 000	200 000
<b>Totalt</b>	<b>9 775 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 800 000</b>	<b>2 200 000</b>	<b>3 575 000</b>	<b>200 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-6

## ANDRA REGIONALA ÅTGÄRDER

## KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B2-6 0						
<i>B2-6 0 2</i>	<i>Avslutning av andra åtgärder med regional karaktär</i> Differentierade anslag	p.m.	5 000 000	p.m.	5 000 000	1 710 772,91	16 162 899,09
<i>B2-6 0 4</i>	<i>Gemenskapens bidrag till Internationella fonden för Irland</i> Differentierade anslag	17 000 000	17 000 000	17 000 000	17 000 000	20 000 000,—	20 000 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	17 000 000	22 000 000	17 000 000	22 000 000	21 710 772,91	36 162 899,09
	KAPITEL B2-6 0 TOTALT	17 000 000	22 000 000	17 000 000	22 000 000	21 710 772,91	36 162 899,09
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	17 000 000	22 000 000	17 000 000	22 000 000	21 710 772,91	36 162 899,09
	<b>Avdelning B2-6 — Totalt</b>	<b>17 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>21 710 772,91</b>	<b>36 162 899,09</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-6

## ANDRA REGIONALA ÅTGÄRDER

## KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR

## B2-6 0 2

## Avslutning av andra åtgärder med regional karaktär

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	5 000 000	p.m.	5 000 000	1 710 772,91	16 162 899,09

## Anmärkningar

Europaparlamentets resolution av den 11 juli 1986 om effektiviteten hos den nationella regionalpolitikens medel — slutsatser för en ny regionalpolitik (EGT C 227, 8.9.1986, s. 156).

Detta anslag är avsett att täcka betalningar för åtaganden som ingåtts tidigare och tas upp i denna artikel.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	20 192 000	4 948 000	4 944 000	5 988 000	4 312 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	131 000	52 000	56 000	12 000	11 000	
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>20 323 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>4 323 000</b>	

## B2-6 0 4

## Gemenskapens bidrag till Internationella fonden för Irland

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
17 000 000	17 000 000	17 000 000	17 000 000	20 000 000,—	20 000 000,—

## Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 2687/94 av den 31 oktober 1994 om finansiellt bidrag från gemenskapen till Internationella fonden för Irland (EGT L 286, 5.11.1994, s. 5).

Rådets förordning (EG) nr 2614/97 av den 15 december 1997 om finansiellt bidrag från gemenskapen till Internationella fonden för Irland (EGT L 353, 24.12.1997, s. 5).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-6 0 — ANNAN VERKSAMHET MED REGIONAL KARAKTÄR (forts.)****B2-6 0 4 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till finansieringen av Internationella fonden för Irland som upprättades genom den engelsk-irländska överenskommelsen i november 1985 i syfte att främja ekonomiska och sociala framsteg och uppmuntra kontakter, dialog och försoning mellan de irländska folken.

De åtgärder som vidtas inom ramen för Internationella fonden för Irland kan komplettera och stödja de åtgärder som skall främjas genom det nya programmet som syftar till att stödja fredsprocessen i Irlands två olika regioner.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 000 000	4 000 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	17 000 000	13 000 000	4 000 000			
Anslag för 1999	17 000 000		13 000 000	4 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>38 000 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>4 000 000</b>		

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-7

## TRANSPORT

## KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B2-7 0						
B2-7 0 2	<i>Åtgärder för utvärdering och främjande av transportsäkerheten</i>						
	Differentierade anslag	8 900 000	7 400 000	4 650 000	8 090 000	8 074 787,—	7 048 079,52
B2-7 0 4	<i>Åtgärder till förberedelse, utvärdering och främjande av en hållbar transportpolitik</i>						
	Differentierade anslag	6 300 000	5 800 000	8 400 000	7 900 000	7 515 409,06	7 006 066,69
B2-7 0 6	<i>Åtgärdsprogram till förmån för kombinerade transporter</i>						
	Differentierade anslag	6 000 000	6 000 000	6 000 000	4 800 000	6 000 000,—	14 400 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	21 200 000	19 200 000	19 050 000	20 790 000	21 590 196,06	28 454 146,21
	KAPITEL B2-7 0 TOTALT	21 200 000	19 200 000	19 050 000	20 790 000	21 590 196,06	28 454 146,21
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	21 200 000	19 200 000	19 050 000	20 790 000	21 590 196,06	28 454 146,21
	<b>Avdelning B2-7 — Totalt</b>	<b>21 200 000</b>	<b>19 200 000</b>	<b>19 050 000</b>	<b>20 790 000</b>	<b>21 590 196,06</b>	<b>28 454 146,21</b>

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**AVDELNING B2-7****TRANSPORT****KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT****B2-7 0 2****Åtgärder för utvärdering och främjande av transportsäkerheten**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
8 900 000	7 400 000	4 650 000	8 090 000	8 074 787,—	7 048 079,52

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 75, 84 och 129d i detta.

Rådets direktiv 89/684/EEG av den 21 december 1989 om yrkesutbildning för vissa förare av fordon som transporterar farligt gods på väg (EGT L 398, 30.12.1989, s. 33).

Rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort (EGT L 237, 24.8.1991, s. 1), senast ändrat genom direktiv 94/72/EG (EGT L 337, 24.12.1994, s. 85).

Rådets direktiv 91/670/EEG av den 16 december 1991 om ömsesidigt godkännande av certifikat för personal med funktioner inom den civila luftfarten (EGT L 373, 31.12.1991, s. 21).

Rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart (EGT L 373, 31.12.1991, s. 4).

Rådets beslut 92/143/EEG av den 25 februari 1992 om radionavigationssystem för Europa (EGT L 59, 4.3.1992, s. 17).

Rådets direktiv 93/65/EEG av den 19 juli 1993 om definition och användning av kompatibla tekniska specifikationer vid upphandling av utrustning och system för ledning av lufttrafiken (EGT L 187, 29.7.1993, s. 52).

Rådets direktiv 93/75/EEG av den 13 september 1993 om minimikrav för fartyg som anlöper eller avgår från gemenskapens hamnar med farligt eller förorenande gods (EGT L 247, 5.10.1993, s. 19).

Rådets beslut 93/704/EEG av den 30 november 1993 om upprättandet av en gemenskapsdatabas för trafikolyckor (EGT L 329, 30.12.1993, s. 63).

Ändrat förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 7 juni 1994, om inrättande av ett europeiskt rapporteringssystem för fartyg i gemenskapens sjöfartszoner (EGT C 193, 16.7.1994, s.7).

Rådets direktiv 94/55/EG av den 21 november 1994 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på väg (EGT L 319, 12.12.1994, s. 7).

Rådets direktiv 94/56/EG av den 21 november 1994 om grundläggande principer för utredning av flyghaverier och tillbud inom civil luftfart (EGT L 319, 12.12.1994, s. 14).

Rådets direktiv 94/57/EG av den 22 november 1994 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed (EGT L 319, 12.12.1994, s. 20).

Rådets direktiv 94/58/EG av den 22 november 1994 om minimikrav på utbildning för sjöfolk (EGT L 319, 12.12.1994, s. 28).

Rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll) (EGT L 157, 7.7.1995, s. 1).

Rådets direktiv 95/50/EG av den 6 oktober 1995 om enhetliga förfaranden för kontroller av vägtransporter av farligt gods (EGT L 249, 17.10.1995, s. 35).

Rådets förordning (EG) nr 3051/95 av den 8 december 1995 om säkerhetsorganisation för roll-on/roll-off-passagerarfartyg (ro-ro-fartyg) (EGT L 320, 30.12.1995, s. 14).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 3 maj 1996, om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart (EGT C 179, 22.6.1996, s. 9).

Rådets direktiv 96/35/EG av den 3 juni 1996 om utnämning av och kompetens hos säkerhetsrådgivare för transport av farligt gods på väg, järnväg eller inre vattenvägar (EGT L 145, 19.6.1996, s. 10).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT (forts.)****B2-7 0 2 (forts.)**

Rådets direktiv 96/49/EG av den 23 juli 1996 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på järnväg (EGT L 235, 17.9.1996, s. 25).

Rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen (EGT L 272, 25.10.1996, s. 36).

Rådets direktiv 96/96/EG av den 20 december 1996 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om provning av motorfordons och tillhörande släpfordons trafiksäkerhet (EGT L 46, 17.2.1997, s. 1).

Kommissionens direktiv 97/15/EG av den 25 mars 1997 om antagande av Eurocontrol-standarder och om ändring av rådets direktiv 93/65/EEG om definition och användning av kompatibla tekniska specifikationer vid upphandling av utrustning och system för ledning av lufttrafiken (EGT L 95, 10.4.1997, s. 16).

Detta anslag skall täcka utgifterna för att analysera, utforma, främja, följa upp, utvärdera och genomföra de åtgärder och den lagstiftning som krävs för att förbättra säkerheten när det gäller land-, luft- och sjötransport, utan att detta på ett otillbörligt sätt påverkar dessa transportsätts ekonomiska effektivitet.

Detta belopp täcker även utgifterna för översättning av säkerhetsnormerna för lufttransport.

Ett belopp på högst 400 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Kommissionen bör låta varje betydelsefullt projekt som finansieras genom denna artikel att åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	7 873 000	6 150 000	1 723 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 650 000	1 940 000	2 117 000	593 000		
Anslag för 1999	8 900 000		3 560 000	3 115 000	2 225 000	
<b>Totalt</b>	<b>21 423 000</b>	<b>8 090 000</b>	<b>7 400 000</b>	<b>3 708 000</b>	<b>2 225 000</b>	

De inkomster som är tillgängliga för omfördelning beräknas uppgå till 30 000 euro.

**B2-7 0 4****Åtgärder till förberedelse, utvärdering och främjande av en hållbar transportpolitik**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 300 000	5 800 000	8 400 000	7 900 000	7 515 409,06	7 006 066,69

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 75, 84 och 129d i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 4058/86 av den 22 december 1986 om samordnade åtgärder för att säkerställa fri tillgång till last på oceantrafik (EGT L 378, 31.12.1986, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2299/89 av den 24 juli 1989 om en uppförandekod för datoriserade bokningssystem (EGT L 220, 29.7.1989, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EEG) nr 3089/93 (EGT L 278 11.11.1993, s. 1).

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B2*

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT (forts.)****B2-7 0 4 (forts.)**

Rådets förordning (EEG) nr 613/91 av den 4 mars 1991 om överflyttning av fartyg från ett register till ett annat inom gemenskapen (EGT L 68, 15.3.1991, s. 1).

Rådets direktiv 91/440/EEG av den 29 juli 1991 om utvecklingen av gemenskapens järnvägar (EGT L 237, 24.8.1991, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 3921/91 av den 16 december 1991 om villkoren för att transportföretag skall få utföra inrikes transporter av gods eller passagerare på inre vattenvägar i en annan medlemsstat än den där de är hemmahörande (EGT L 373, 31.12.1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart (EGT L 373, 31.12.1991, s. 4).

Rådets förordning (EEG) nr 881/92 av den 26 mars 1992 om tillträde till marknaden för godstransporter på väg i gemenskapen från eller till en medlemsstats territorium, eller genom en eller flera medlemsstaters territorier (EGT L 95, 9.4.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2407/92 av den 23 juli 1992 om utfärdande av tillstånd för lufttrafikföretag (EGT L 240, 24.8.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2408/92 av den 23 juli 1992 om EG-lufttrafikföretags tillträde till flyglinjer inom gemenskapen (EGT L 240, 24.8.1992, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 2409/92 av den 23 juli 1992 om biljettpreiser och tariffer för lufttrafik (EGT L 240, 24.8.1992, s. 15).

Rådets direktiv 92/106/EEG av den 7 december 1992 om gemensamma regler för vissa former av kombinerad transport av gods mellan medlemsstaterna (EGT L 368, 17.12.1992, s. 38).

Rådets förordning (EEG) 3577/92 av den 7 december 1992 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet inom medlemsstaterna (cabotage till sjöss) (EGT L 364, 12.12.1992, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 95/93 av den 18 januari 1993 om gemensamma regler för fördelning av ankomst- och avgångstider vid gemenskapens flygplatser (EGT L 14, 22.1.1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/89/EEG av den 25 oktober 1993 om medlemsstaternas tillämpning av skatter på vissa fordon som används för godstransporter på väg och tullar och avgifter för användningen av vissa infrastrukturer (EGT L 279, 12.11.1993, s. 32).

Rådets direktiv 94/58/EG av den 22 november 1994 om minimikrav på utbildning för sjöfolk (EGT L 319, 12.12.1994, s. 28).

Rådets direktiv 96/26/EG av den 29 april 1996 om rätt att yrkesmässigt bedriva person- och godstransporter på väg och om ömsesidigt erkännande av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis för att främja ett effektivt utnyttjande av dessa transportörens etableringsrätt på området för nationella och internationella transporter (EGT L 124, 23.5.1996, s. 1).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 3 maj 1996, om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart (EGT C 179, 22.6.1996, s. 9).

Rådets förordning (EG) nr 1356/96 av den 8 juli 1996 om gemensamma bestämmelser för transport av gods eller passagerare på inre vattenvägar mellan medlemsstater, i syfte att införa frihet att tillhandahålla sådana transporttjänster (EGT L 175, 13.7.1996, s. 7).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet (EGT L 228, 9.9.1996, s. 1).

Rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen (EGT L 272, 25.10.1996, s. 36).

Rådets direktiv 96/75/EG av den 19 november 1996 om system för befraktning och prissättning inom området nationella och internationella transporter av varor på inre vattenvägar inom gemenskapen (EGT L 304, 27.11.1996, s. 12).

Rådets förordning (EG) nr 2027/97 av den 9 oktober 1997 om lufttrafikföretags skadeståndsansvar vid olyckor (EGT L 285, 17.10.1997, s. 1).

Detta anslag skall framför allt täcka kommissionens utgifter för insamling, sammanställning och behandling av alla typer av uppgifter som krävs för att utarbeta och utveckla gemenskapens transportpolitik (även dess utvidgning till tredje land), tekniskt bistånd, särskilda utbildningsåtgärder och åtgärder för att främja den gemensamma transportpolitiken, bland annat upprättandet och genomförandet av de riktlinjer för de europeiska transportnäten som anges i fördraget.

Anslaget skall framför allt gå till finansieringen av de utgifter som krävs för att följande åtgärder skall kunna genomföras :

- Utarbetande och utvärdering av de åtgärder som syftar till att den inre transportmarknaden skall kunna förverkligas, förvaltas och utvecklas, även när det gäller utvidgningen till områden utanför gemenskapen.
- Utarbetande av den lagstiftning som krävs för varje transportsätt, dels när det gäller marknadstillträdet och dels avseende tekniska, sociala och skattemässiga bestämmelser, både för transport av varor och passagerare.
- Övervakning av marknaden för alla typer av varu- och passagerartransporter, bland annat förbättrad insamling av statistik i medlemsstaterna.
- Utarbetande och genomförande av åtgärder för att säkerställa en konkurrens på lika villkor mellan operatörer inom de enskilda transportsektorerna och mellan operatörer inom olika sektorer.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT (forts.)****B2-7 0 4 (forts.)**

- Åtgärder för att nå överensstämmelse och integrera de olika strategiska planer som utarbetats för varje transportsätt.
  - Utformning och utveckling av ett "medborgarnas transportnät" (*Citizen's Network*) i vilket de tjänster som erbjuds med hjälp av olika transportmedel integreras, framför allt kollektiva transporttjänster.
  - Utveckling av en rättvis och effektiv avgiftspolitik för transportområdet, bland annat avseende vägavgifter.
  - Ökad tillämpning av telematik när det gäller olika typer av transportinfrastruktur, särskilt för ledning av luft-, sjö- och vägtrafik.
  - Utveckling och genomförande av *Global Navigation Satellite System* (GNSS) för tillämpning på alla transportsätt.
  - Bedömning av de planerade transportnätens miljökonsekvenser och socioekonomiska konsekvenser.
  - Utveckling av förutsättningarna för att förbättra mobiliteten för personer med funktionshinder.
  - Analyser som krävs för att fastställa och utveckla projekt av gemensamt intresse inom de transeuropeiska transportnäten.
  - Främjande av en hållbar mobilitet inom gemenskapen och en effektiv samordning mellan olika transportsätt.
  - Åtgärder för att nå överensstämmelse mellan gemenskapens transportnät och näten i länderna i Europeiska frihandelssammanslutningen (EFTA), länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samväld (OSS), framför allt för att följa upp resultaten från de alleuropeiska transportkonferenserna på Kreta (1994) och i Helsingfors (1997).
  - Informations- och kommunikationsåtgärder för att främja den globalitet som gemenskapen önskar och för att öka kännedomen om de transeuropeiska transportnäten i gemenskapen och Europa.
  - Standardiseringsarbete som givits i uppdrag till europeiska standardiseringsorgan eller andra organ, avseende alla transportsektorer.
- Ett belopp på högst 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Kommissionen bör låta varje betydelsefullt projekt som finansieras genom denna artikel att åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 249 000	4 783 000	1 466 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	8 400 000	3 117 000	2 520 000	2 763 000		
Anslag för 1999	6 300 000		1 814 000	2 275 000	2 211 000	
<b>Totalt</b>	<b>20 949 000</b>	<b>7 900 000</b>	<b>5 800 000</b>	<b>5 038 000</b>	<b>2 211 000</b>	

Inkomsterna tillgängliga för omfördelning beräknas uppgå till 20 000 euro.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-7 0 — TRANSPORT (forts.)****B2-7 0 6****Åtgärdsprogram till förmån för kombinerade transporter**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 000 000	6 000 000	6 000 000	4 800 000	6 000 000,—	14 400 000,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 75 i detta.

Rådets förordning (EG) nr 2196/98 av den 1 oktober 1998 om beviljandet av finansiellt stöd till åtgärder av nyskapande karaktär ägnade att gynna kombinerad transport (EGT L 277, 14.10.1998, s. 1.).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av genomförbarhetsstudier och innovativa åtgärder som främjar utvecklingen av linjer för kombinerade transporter i gemenskapen och till och från tredje land.

Åtgärdens särskilda mål är följande:

- Att förbättra den kombinerade transportens konkurrenskraft i förhållande till vägtransport både när det gäller pris och kvalitet på tjänsterna.
- Att främja utnyttjandet av avancerad teknik inom sektorn för kombinerad transport.
- Att förbättra företagens tillgång till kombinerad transport, oavsett deras storlek.

Kommissionen bör låta varje betydelsefullt projekt som finansieras genom denna artikel att åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 345 000	3 080 000	2 265 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 000 000	1 720 000	1 800 000	2 480 000		
Anslag för 1999	6 000 000		1 935 000	2 100 000	1 965 000	
<b>Totalt</b>	<b>17 345 000</b>	<b>4 800 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>4 580 000</b>	<b>1 965 000</b>	

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-9

## ANDRA ÅTGÄRDER RÖRANDE FISKERINÄRINGEN OCH HAVET

## KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B2-9 0						
B2-9 0 1	<b>Bidrag till finansieringen av kontroll och övervakning som genomförs av medlemsstaterna</b> Differentierade anslag	45 000 000	30 000 000	41 500 000	25 000 000	38 040 545,—	15 810 566,69
B2-9 0 2	<b>Kontroll och övervakning av fiske i gemenskapens farvatten och farvatten utanför Europeiska unionen</b> Differentierade anslag	3 950 000	3 550 000	4 600 000	3 600 000	4 916 120,02	4 588 688,20
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	48 950 000	33 550 000	46 100 000	28 600 000	42 956 665,02	20 399 254,89
	KAPITEL B2-9 0 TOTALT	48 950 000	33 550 000	46 100 000	28 600 000	42 956 665,02	20 399 254,89



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## KAPITEL B2-9 1 — SÄRSKILD ÅTGÄRD FÖR SMÅSKALIGT FISKE OCH KUSTFISKE I MINDRE SKALA

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B2-9 1 0	KAPITEL B2-9 1						
	<i>Särskild åtgärd för småskaligt fiske och kustfiske i mindre skala</i>						
	Differentierade anslag	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	3 991 666,—	39 199,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	3 991 666,—	39 199,—
	KAPITEL B2-9 1 TOTALT	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	3 991 666,—	39 199,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	48 950 000	35 550 000	48 100 000	30 600 000	46 948 331,02	20 438 453,89
	<b>Avdelning B2-9 — Totalt</b>	<b>48 950 000</b>	<b>35 550 000</b>	<b>48 100 000</b>	<b>30 600 000</b>	<b>46 948 331,02</b>	<b>20 438 453,89</b>
Icke-differentierade anslag — Delsumma							
Differentierade anslag — Delsumma	39 257 950 000	30 658 450 000	33 691 050 000	28 712 490 000	30 341 080 086,16	26 294 653 919,76	
<b>Underavsnitt B2 — Totalt</b>	<b>39 257 950 000</b>	<b>30 658 450 000</b>	<b>33 691 050 000</b>	<b>28 712 490 000</b>	<b>30 341 080 086,16</b>	<b>26 294 653 919,76</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

## AVDELNING B2-9

## ANDRA ÅTGÄRDER RÖRANDE FISKERINÄRINGEN OCH HAVET

## KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET

## B2-9 0 1

## Bidrag till finansieringen av kontroll och övervakning som genomförs av medlemsstaterna

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
45 000 000	30 000 000	41 500 000	25 000 000	38 040 545,—	15 810 566,69

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta.

Rådets beslut 89/631/EEG av den 27 november 1989 om gemenskapens ekonomiska bidrag till medlemsstaternas utgifter för kontroll av efterlevnaden av gemenskapssystemet för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna (EGT L 364, 14.12.1989, s. 64), senast ändrat genom beslut 95/528/EG (EGT L 301, 14.12.1995, s. 35).

Rådets beslut 95/527/EG av den 8 december 1995 om ekonomiskt bidrag från gemenskapen till vissa av medlemsstaternas kostnader för genomförande av övervaknings- och kontrollsystemet för den gemensamma fiskeripolitiken (EGT L 301, 14.12.1995, s. 30).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till investeringskostnader, inrättandet av integrerade projekt, utgifter för utbildning och vissa av Irlands förvaltningskostnader.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	62 092 000	22 000 000	10 000 000	10 000 000	20 092 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	41 500 000	3 000 000	16 000 000	16 000 000	5 000 000	1 500 000
Anslag för 1999	45 000 000		4 000 000	17 000 000	17 000 000	7 000 000
<b>Totalt</b>	<b>148 592 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>43 000 000</b>	<b>42 092 000</b>	<b>8 500 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET (forts.)****B2-9 0 2****Kontroll och övervakning av fiske i gemenskapens farvatten och farvatten utanför Europeiska unionen**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 950 000	3 550 000	4 600 000	3 600 000	4 916 120,02	4 588 688,20

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta.

Rådets beslut 81/608/EEG av den 31 juli 1981 om antagande av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten (EGT L 227, 12.8.1981, s. 21).

Rådets beslut 86/238/EEG av den 9 juni 1986 om anslutning av gemenskapen till internationella konventionen för bevarande av tonfisk i Atlanten, ändrat genom det protokoll som bifogas till utskottets slutbetänkande vid konferensen av staternas befullmäktigade ombud som i Paris undertecknat konventionen den 10 juli 1984 (EGT L 162, 18.6.1986, s. 33).

Rådets förordning (EEG) nr 1956/88 av den 9 juni 1988 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för den ordning för gemensam internationell inspektion som antagits av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (EGT L 175, 6.7.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 436/92 (EGT L 54, 28.2.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3943/90 av den 19 december 1990 om tillämpning av det observations- och kontrollsystem som upprättats enligt artikel XXIV i Konventionen om bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis (EGT L 379, 31.12.1990, s. 45).

Rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk (EGT 389, 31.12.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken (EGT L 261, 20.10.1993, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 2870/95 (EGT L 301, 14.12.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 3069/95 av den 21 december 1995 om ett inspektionssystem i gemenskapens regi för gemenskapens fiskefartyg som fiskar i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra delar (NAFO) (EGT L 329, 30.12.1995, s. 5).

Rådets förordning (EG) nr 150/97 av den 12 december 1996 om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Marocko om samarbete ifråga om havsfiske och om fastställande av tillämpningsföreskrifter för avtalet (EGT L 30, 31.1.1997, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 2399/97 av den 24 november 1997 om ingående av ett avtal genom skriftväxling om ändring av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Mauretanien om samarbete om havsfiske (EGT L 332, 4.12.1997, s. 19).

Rådets förordning (EG) nr 46/98 av den 19 december 1997 om vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna som under år 1998 skall tillämpas på fartyg som för norsk flagg (EGT L 12, 19.1.1998, s. 50).

Rådets förordning (EG) nr 48/98 av den 19 december 1997 om vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna som under år 1998 skall tillämpas på fartyg som för färöisk flagg (EGT L 12, 19.1.1998, s. 62).

Rådets förordning (EG) nr 52/98 av den 19 december 1997 om vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna som under år 1998 skall tillämpas på fartyg som för estländsk flagg (EGT L 12, 19.1.1998, s. 77).

Rådets förordning (EG) nr 54/98 av den 19 december 1997 om vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna som under år 1998 skall tillämpas på fartyg som för lettisk flagg (EGT L 12, 19.1.1998, s. 86).

Rådets förordning (EG) nr 56/98 av den 19 december 1997 om vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna som under år 1998 skall tillämpas på fartyg som för litauisk flagg (EGT L 12, 19.1.1998, s. 95).

Rådets förordning (EG) nr 58/98 av den 19 december 1997 om vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna som under år 1998 skall tillämpas på fartyg som för polsk flagg (EGT L 12, 19.1.1998, s. 104).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den..., om ändring av förordning (EG) nr 894/97 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna (drivgarn) (KOM(...)).

Detta anslag är avsett att täcka administrativa kostnader, inklusive tjänsteresor, expertmöten och utrustning samt utgifter för gemenskapens kontroller i internationella farvatten, inklusive utrustning av inspektionsfartyg och kostnader för observatörer.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-9 0 — KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING PÅ HAVET (forts.)****B2-9 0 2 (forts.)**

Ett belopp på högst 50 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 385 000	3 240 000	840 000	305 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 600 000	360 000	2 450 000	1 790 000		
Anslag för 1999	3 950 000		260 000	3 000 000	690 000	
<b>Totalt</b>	<b>12 935 000</b>	<b>3 600 000</b>	<b>3 550 000</b>	<b>5 095 000</b>	<b>690 000</b>	

**KAPITEL B2-9 1 — SÄRSKILD ÅTGÄRD FÖR SMÅSKALIGT FISKE OCH KUSTFISKE I MINDRE SKALA****B2-9 1 0****Särskild åtgärd för småskaligt fiske och kustfiske i mindre skala**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	3 991 666,—	39 199,—

**Anmärkningar**

Den sociala och ekonomiska betydelsen av kustfisket för inom gemenskapen eftersatta ö- och kustområden rättfärdigar upprättandet av denna artikel inom ramen för den gemensamma fiskepolitikens strukturella åtgärder till fördel för denna sektor i enlighet med bestämmelserna i Europaparlamentets resolution av den 20 januari 1989.

Detta anslag skall täcka finansieringen av pilotprojekt som säkerställer att det småskaliga fisket överlever.

Det täcker även finansiering av åtgärder som syftar till att inrätta regionala och nationella fora eller sammanslutningar vars ekonomiska grund är fiskerisektorn, särskilt småskaligt kustfiske. Dessa sammanslutningar skall fungera på nationell nivå för utbyte av erfarenheter och vara ett diskussionsforum för problem inom det småskaliga kustfisket och gemenskapspolitiken för denna sektor.

Anslaget skall användas till att finansiera initiativ avseende information och medvetandegörande, lokala utvecklingsprojekt för främjande, som syftar till att bevara det småskaliga kustfisket och annat småskaligt fiske, bevara traditionella fiskemetoder, och de regionala kulturella värden som hänger samman med fiskemetoden, samt utveckla och integrera handels- och industrisektorerna. Projekt får läggas fram av regionala organisationer, icke-statliga organisationer och sammanslutningar av fiskare.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B2

(Strukturella åtgärder, utgifter för struktur och sammanhållning, finansieringsmekanism, övriga jordbruks- och regionalpolitiska åtgärder, transporter och fiske)

**KAPITEL B2-9 1 — SÄRSKILD ÅTGÄRD FÖR SMÅSKALIGT FISKE OCH KUSTFISKE I MINDRE SKALA (forts.)****B2-9 1 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 952 000	1 300 000	1 652 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 000 000	700 000	348 000	952 000		
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>4 952 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>952 000</b>		

*UNDERAVSNITT B3*

**UTBILDNING, UNGDOMSFRÅGOR, KULTUR, AUDIOVISUELLA MEDIER, INFORMATION  
OCH ANNAN SOCIAL VERKSAMHET**

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B3-1</b>	<b>UTBILDNING OCH UNGDOMSFRÅGOR</b>						
B3-1 0	UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK	441 700 000	391 311 000	410 250 000	368 550 000	377 219 523,98	353 052 728,59
	<b>Avdelning B3-1 — Totalt</b>	<b>441 700 000</b>	<b>391 311 000</b>	<b>410 250 000</b>	<b>368 550 000</b>	<b>377 219 523,98</b>	<b>353 052 728,59</b>
<b>B3-2</b>	<b>KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER</b>						
B3-2 0	KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER	92 110 000	95 710 000	104 150 000	113 700 000	114 683 390,29	123 968 057,71
	<b>Avdelning B3-2 — Totalt</b>	<b>92 110 000</b>	<b>95 710 000</b>	<b>104 150 000</b>	<b>113 700 000</b>	<b>114 683 390,29</b>	<b>123 968 057,71</b>
<b>B3-3</b>	<b>INFORMATION OCH KOMMUNIKATION</b>						
B3-3 0	INFORMATION OCH KOMMUNIKATION	106 240 000	113 590 000	79 400 000	81 700 000	117 230 733,57	109 685 175,46
	<b>Avdelning B3-3 — Totalt</b>	<b>106 240 000</b>	<b>113 590 000</b>	<b>79 400 000</b>	<b>81 700 000</b>	<b>117 230 733,57</b>	<b>109 685 175,46</b>
<b>B3-4</b>	<b>DEN SOCIALA DIMENSIONEN OCH SYSSELSÄTTNINGEN</b>						
B3-4 0	SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING	41 300 000	33 900 000	40 335 000	35 200 000	45 440 276,23	50 230 410,23
B3-4 1	SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET	38 675 000	33 675 000	41 860 000	42 360 000	40 075 415,20	23 207 155,39
B3-4 2	EUROPEISKA STIFTELSEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR	14 500 000	14 500 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000,—	13 600 000,—
B3-4 3	HÄLSOFRÅGOR	48 365 000	44 815 000	46 550 000	43 700 000	51 681 848,26	42 606 889,19
B3-4 4	KAMP MOT NARKOTIKA	7 800 000	8 500 000	6 900 000	6 200 000	6 973 552,72	7 550 666,24
	<b>Avdelning B3-4 — Totalt</b>	<b>150 640 000</b>	<b>135 390 000</b>	<b>149 245 000</b>	<b>141 060 000</b>	<b>157 771 092,41</b>	<b>137 195 121,05</b>
	<b>Underavsnitt B3 — Totalt</b>	<b>790 690 000</b>	<b>736 001 000</b>	<b>743 045 000</b>	<b>705 010 000</b>	<b>766 904 740,25</b>	<b>723 901 082,81</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-1

## UTBILDNING OCH UNGDOMSFRÅGOR

## KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B3-1 0						
<b>B3-1 0 0</b>	<b>Grundutbildning och högre utbildning</b>						
B3-1 0 0 0	Samarbete på områdena utbildning och ungdomspolitik Differentierade anslag	4 500 000	3 400 000	2 250 000	2 550 000	3 004 145,38	3 279 750,39
B3-1 0 0 1	Sokrates-programmet Differentierade anslag	213 350 000	182 800 000	199 100 000	175 000 000	171 211 157,56	175 856 774,12
B3-1 0 0 2	Connect (Förnyelse och sammankoppling av gemenskapsprogram) - Förberedande åtgärder Differentierade anslag	15 000 000	8 000 000				
B3-1 0 0 6	Främjande och bevarande av regionala språk och kulturer samt minoritetsspråk och minoritetskulturer Differentierade anslag	p.m.	2 000 000	3 200 000 ( <sup>1</sup> )	3 400 000 ( <sup>2</sup> )	2 644 461,20	2 071 984,55
	<i>Artikel B3-1 0 0 — Totalt</i>	232 850 000	196 200 000	204 550 000	180 950 000	176 859 764,14	181 208 509,06
<b>B3-1 0 1</b>	<b>Ungdomspolitik</b>						
B3-1 0 1 0	Ungdom för Europa Differentierade anslag	31 800 000	26 900 000	26 000 000	25 000 000	24 028 626,24	22 081 805,20
B3-1 0 1 1	Europeisk volontärtjänst Differentierade anslag	22 450 000	18 211 000	25 000 000	23 000 000	11 349 375,25	12 549 737,87
	<i>Artikel B3-1 0 1 — Totalt</i>	54 250 000	45 111 000	51 000 000	48 000 000	35 378 001,49	34 631 543,07

(1) Ett anslag på 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B3-1 0 2</b>	<b>Yrkesutbildning och yrkesvägledning</b>						
B3-1 0 2 0	Insatser avseende den sociala dialogen och förberedande åtgärder för att stärka samarbetet inom yrkesutbildningen Differentierade anslag	p.m.	800 000	1 300 000	1 300 000	1 243 642,07	2 005 863,52
B3-1 0 2 1	Leonardo da Vinci-programmet Differentierade anslag	139 900 000	134 500 000	140 400 000	125 300 000	149 438 116,28	121 921 041,17
B3-1 0 2 5	Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning Differentierade anslag	12 700 000	12 700 000	12 700 000	12 700 000	12 300 000,—	11 285 771,77
B3-1 0 2 6	Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning — Utgifter för flyttning Differentierade anslag	2 000 000	2 000 000	300 000	300 000	2 000 000,—	2 000 000,—
	<b>Artikel B3-1 0 2 — Totalt</b>	<b>154 600 000</b>	<b>150 000 000</b>	<b>154 700 000</b>	<b>139 600 000</b>	<b>164 981 758,35</b>	<b>137 212 676,46</b>
	<b>Icke-differentierade anslag — Delsumma</b>						
	<b>Differentierade anslag — Delsumma</b>	<b>441 700 000</b>	<b>391 311 000</b>	<b>410 250 000</b>	<b>368 550 000</b>	<b>377 219 523,98</b>	<b>353 052 728,59</b>
	<b>KAPITEL B3-1 0 TOTALT</b>	<b>441 700 000</b>	<b>391 311 000</b>	<b>410 250 000</b>	<b>368 550 000</b>	<b>377 219 523,98</b>	<b>353 052 728,59</b>
	<b>Icke-differentierade anslag — Delsumma</b>						
	<b>Differentierade anslag — Delsumma</b>	<b>441 700 000</b>	<b>391 311 000</b>	<b>410 250 000</b>	<b>368 550 000</b>	<b>377 219 523,98</b>	<b>353 052 728,59</b>
	<b>Avdelning B3-1 — Totalt</b>	<b>441 700 000</b>	<b>391 311 000</b>	<b>410 250 000</b>	<b>368 550 000</b>	<b>377 219 523,98</b>	<b>353 052 728,59</b>

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**AVDELNING B3-1****UTBILDNING OCH UNGDOMSFRÅGOR****KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK****B3-1 0 0 Grundutbildning och högre utbildning****B3-1 0 0 0 Samarbete på områdena utbildning och ungdomspolitik**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 500 000	3 400 000	2 250 000	2 550 000	3 004 145,38	3 279 750,39

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 49, 126 och 127 i detta.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av särskilda utbildningsåtgärder inom områdena utbildning och ungdomspolitik som ett komplement till de åtgärder som ingår i Sokrates-programmet och Ungdom för Europa, i synnerhet sådana åtgärder som Europaparlamentet begärde i sin resolution av den 13 mars 1997 om informationssamhället, kultur och utbildning (EGT C 115, 14.4.1997, s. 151).

Ett belopp på 2 500 000 euro är avsett att täcka åtgärder för att främja och skydda regionala språk och kulturer inom gemenskapen. Anslaget skall även täcka finansieringen av åtgärder för de minoritetsspråk som inte är knutna till en särskild region, t.ex. jiddisch och zigeniska språk.

Ett belopp på minst 320 000 euro är avsett att finansiera unionens ungdomsparlament.

Ett belopp på 120 000 euro är avsett att finansiera Europeiska ungdomsparlamentet i Förenade kungariket.

Ett belopp på 60 000 euro är avsett att finansiera stiftelsen Modelleuropaparlamentet i Nederländerna.

Ett belopp på 140 000 euro är avsett att stödja åtgärden "Parlament som företräder Europas ungdom" i olika regioner i EU, på grundval av en inbjudan att lämna förslag, som skall bedömas och behandlas senast mars 1999. Projekt som aktivt främjar och uppmuntrar deltagande av unga människor med missgynnad bakgrund skall prioriteras.

Ungdomsparlamenten skall samordna sin verksamhet och samarbeta för att uppnå så stora mångdubblingseffekter och så stort gemenskapsmervärde som möjligt.

Alla projekt som erhåller finansiering från denna punkt i budgeten måste i allt informationsmaterial klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

Ett belopp på högst 350 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 0 (forts.)**

## B3-1 0 0 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 611 000	1 500 000	1 500 000	611 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	195 522	195 522				
Anslag för 1998	2 250 000	854 478	800 000	595 522		
Anslag för 1999	4 500 000		1 100 000	2 000 000	1 400 000	
<b>Totalt</b>	<b>10 556 522</b>	<b>2 550 000</b>	<b>3 400 000</b>	<b>3 206 522</b>	<b>1 400 000</b>	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 88 200 euro i åtaganden,
- 63 249 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## B3-1 0 0 1

## Sokrates-programmet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
213 350 000	182 800 000	199 100 000	175 000 000	171 211 157,56	175 856 774,12

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126 och 127 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 819/95/EG av den 14 mars 1995 om fastställande av gemenskapens åtgärdsprogram Sokrates (EGT L 87, 20.4.1995, s. 10).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 576/98/EG om ändring av beslut nr 819/95/EG om fastställande av gemenskapens åtgärdsprogram Sokrates (EGT L 77, 14.3.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att helt eller delvis täcka stödet till de insatser som planeras i Sokrates-programmet.

Alla projekt som erhåller finansiering från anslag under denna punkt i budgeten måste i allt informationsmaterial klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

Särskilda insatser måste göras för att skapa synergieffekter mellan åtgärder som vidtas inom ramen för andra program.

Ett belopp på högst 2 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 0 (forts.)****B3-1 0 0 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	32 197 000	25 000 000	5 000 000	2 197 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	199 100 000	150 000 000	25 000 000	20 000 000	4 100 000	
Anslag för 1999	213 350 000		152 800 000	30 000 000	20 000 000	10 550 000
<b>Totalt</b>	<b>444 647 000</b>	<b>175 000 000</b>	<b>182 800 000</b>	<b>52 197 000</b>	<b>24 100 000</b>	<b>10 550 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 4 181 660 euro i åtaganden,
- 3 581 312 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall också läggas bidragen från Cypern, i enlighet med beslut nr 819/95/EG.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall dessutom läggas bidragen från de associerade länderna i Centraleuropa, i enlighet med beslut nr 819/95/EG.

**B3-1 0 0 2****Connect (Förnyelse och sammankoppling av gemenskapsprogram) - Förberedande åtgärder**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
15 000 000	8 000 000				

**Anmärkningar****Ny post**

Detta anslag är avsett att finansiera förberedande åtgärder för ett "Kunskapens Europa". De åtgärder som finansieras under denna punkt bör leda till synergieffekter mellan utbildning, kultur, fortbildning, innovationer, forskning och ny teknik, genom sammankopplingsåtgärder som skall syfta till att minska de klyftor som nu finns mellan dessa områden.

Vad gäller nyskapande idéer (särskild målsättning nummer 7) bör man inom ramen för *Kunskapens Europa* förbereda åtgärder på följande områden:

- Musikutbildning med användning av multimedieteknik.
- Utbildning i skolorna om det kulturella och arkitektoniska arvet.
- Uppfinnartävlingar i skolorna.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 0 (forts.)**

## B3-1 0 0 2 (forts.)

— Utbildning i samhällskunskap och demokrati, jämförande studier.

Det skall även täcka åtgärder för att främja unga människors, i synnerhet kvinnors, tillträde till tekniska kurser och åtgärder i syfte att stödja föräldrars engagemang i utbildningen på europeisk nivå och deras medverkan i åtgärder för att motverka våld i skolan och avbrutna studier. Projekt som aktivt främjar och uppmuntrar deltagande av unga människor med missgynnad bakgrund skall prioriteras.

Detta anslag skall även täcka stöd till europeiska organisationer inom konst, kultur eller kulturarvsområdet.

Ett belopp på högst 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	15 000 000		8 000 000	7 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>15 000 000</b>		<b>8 000 000</b>	<b>7 000 000</b>		

## B3-1 0 0 6

## Främjande och bevarande av regionala språk och kulturer samt minoritetsspråk och minoritetskulturer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	2 000 000	3 200 000 (1)	3 400 000 (2)	2 644 461,20	2 071 984,55

(1) Ett anslag på 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

*Anmärkning**Tidigare punkt B3-1 0 0 6 (delvis)*

Detta anslag är avsett att stödja insatser för att främja och bevara regionala språk och kulturer i gemenskapen.

Det är även avsett att täcka insatser för att främja utbyte av erfarenheter och verksamhet mellan kulturella minoritetsgrupper i de central- och östeuropeiska länderna och i gemenskapen.

Anslaget skall även täcka finansieringen av åtgärder för de minoritetsspråk som inte är knutna till en särskild region, t.ex. jiddish och zigeniska språk.

Denna punkt är också avsedd att täcka finansieringen av utbyten och besök, pilotprojekt, seminarier, symposier och rapporter, stipendier för studier samt läromedel.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 0 (forts.)****B3-1 0 0 6 (forts.)**

I enlighet med artikel 128.2 andra strecksatsen i fördraget och artikel 128.4, såsom den ändrats genom Amsterdamfördraget, får alla projekt som syftar till att bevara eller skydda ett regionalt språk och en regional kultur samt ett minoritetsspråk och en minoritetskultur som är av betydelse för det europeiska kulturarvet ansöka om stöd ur detta anslag. Egenarten hos dessa språk och kulturer innebär att de per definition är av europeisk betydelse.

Alla projekt som erhåller finansiering från anslag under denna punkt i budgeten måste i allt informationsmaterial klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

Ett belopp om högst 300 000 euro får täcka motiverade utgifter för undersökningar, expertmöten, information och publikationer som är direkt knutna till målet för den insats de ingår i.

Kommissionen skall se till att medlen fördelas rättvist mellan de olika grupperna, med hänsyn till varje grupps särskilda situation.

För att öka kännedomen om befintliga initiativ skall kommissionen i slutet av varje budgetår offentliggöra en översikt över den verksamhet som får stöd inom ramen för denna punkt.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 171 000	2 171 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 600 000 ( <sup>1</sup> )	1 629 000	1 971 000			
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>5 771 000</b>	<b>3 800 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>1 971 000</b>			

(<sup>1</sup>) Varav 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Varav 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B3-1 0 1****Ungdomspolitik****B3-1 0 1 0****Ungdom för Europa**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
31 800 000	26 900 000	26 000 000	25 000 000	24 028 626,24	22 081 805,20

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 126 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 818/95/EG av den 14 mars 1995 om antagande av den tredje fasen av programmet Ungdom för Europa (EGT L 87, 20.4.1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka hela eller delar av kostnaden för åtgärder inom programmet Ungdom för Europa, inklusive verksamheter och evenemang på idrottsområdet.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 1 (forts.)**

## B3-1 0 1 0 (forts.)

Programmet skall omfatta åtgärder där missgynnade ungdomar deltar i friluftspjunkt och idrottsverksamhet.

De ungdomar som deltar i programmet skall erhålla ett diplom eller ett intyg.

Särskilda insatser bör göras för att skapa synergieffekter mellan åtgärder som vidtas inom ramen för andra program.

Ett belopp på högst 600 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Alla projekt som erhåller finansiering från anslag under denna punkt i budgeten måste i allt informationsmaterial klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	10 404 000	10 404 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	346 100	346 100				
Anslag för 1998	26 000 000	14 249 900	11 750 100			
Anslag för 1999	31 800 000		15 149 900	16 650 100		
<b>Totalt</b>	<b>68 550 100</b>	<b>25 000 000</b>	<b>26 900 000</b>	<b>16 650 100</b>		

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 623 280 euro i åtaganden,

— 527 240 euro i betalningar.

Upplyningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Till de anslag som förts upp under denna punkt skall läggas bidragen från Cypern, i enlighet med beslut nr 818/95/EG.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall även läggas bidragen från de associerade länderna i Centraleuropa, i enlighet med beslut nr 818/95/EG.

## B3-1 0 1 1

## Europeisk volontärtjänst

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
22 450 000	18 211 000	25 000 000	23 000 000	11 349 375,25	12 549 737,87

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 126 i detta.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 1 (forts.)****B3-1 0 1 1 (forts.)**

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1686/98/EG av den 20 juli 1998 om fastställandet av gemenskapens handlingsprogram Europeisk volontärtjänst för ungdomar (EGT L 214, 31.7.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att helt eller delvis täcka de insatser som planeras i programmet Europeisk volontärtjänst för ungdomar, inklusive verksamheter och evenemang på idrottsområdet.

Särskilda insatser bör göras för att skapa synergieffekter mellan åtgärder som vidtas inom ramen för andra program.

Alla projekt som erhåller finansiering från anslag under denna punkt i budgeten måste i allt informationsmaterial klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

Ett belopp på högst 1 150 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	7 282 000	7 282 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	451 285	451 285				
Anslag för 1998	25 000 000	15 266 715	9 733 285			
Anslag för 1999	22 450 000		8 477 715	13 972 285		
<b>Totalt</b>	<b>55 183 285</b>	<b>23 000 000</b>	<b>18 211 000</b>	<b>13 972 285</b>		

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 440 020 euro i åtaganden,
- 356 936 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 2 Yrkesutbildning och yrkesvägledning**

B3-1 0 2 0 Insatser avseende den sociala dialogen och förberedande åtgärder för att stärka samarbetet inom yrkesutbildningen

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	800 000	1 300 000	1 300 000	1 243 642,07	2 005 863,52

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 118, 127 och 128 i detta.

Rådets beslut 63/266/EEG av den 2 april 1963 om allmänna principer för genomförande av en gemensam yrkesutbildningspolitik (EGT 63, 20.4.1963, s. 1338/63).

Rådets beslut 85/368/EEG av den 16 juli 1985 om jämförbarheten av yrkesutbildningsmeriter mellan medlemsstaterna inom EG (EGT L 199, 31.7.1985, s. 56).

Rådets direktiv 89/48/EEG av den 21 december 1988 om en generell ordning för erkännande av examensbevis över behörighetsgivande högre utbildning som omfattar minst tre års studier (EGT L 19, 24.1.1989, s. 16).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av särskilda åtgärder inom yrkesutbildningen för att förbereda för en kommande utveckling av ett europeiskt samarbete inom detta område.

Det är även avsett att stödja de yrkesutbildningsinsatser som genomförs inom ramen för den sociala dialogen.

Ett belopp på högst 500 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 347 000	700 000	500 000	147 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 300 000	600 000	300 000	400 000		
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>2 647 000</b>	<b>1 300 000</b>	<b>800 000</b>	<b>547 000</b>		

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— "p.m." i åtaganden,

— 13 759 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 2 (forts.)**

B3-1 0 2 1

Leonardo da Vinci-programmet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
139 900 000	134 500 000	140 400 000	125 300 000	149 438 116,28	121 921 041,17

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 127 i detta.

Rådets beslut 94/819/EG av den 6 december 1994 om upprättande av ett åtgärdsprogram för genomförandet av en yrkesutbildningspolitik för Europeiska gemenskapen (EGT 340, 29.12.1994, s. 8).

Detta anslag är avsett att helt eller delvis täcka de insatser som planeras Leonardo da Vinci-programmet.

Ett belopp på högst 1 500 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	115 551 000	40 000 000	40 000 000	35 551 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	140 400 000	85 300 000	40 000 000	15 100 000		
Anslag för 1999	139 900 000		54 500 000	50 000 000	35 400 000	
<b>Totalt</b>	<b>395 851 000</b>	<b>125 300 000</b>	<b>134 500 000</b>	<b>100 651 000</b>	<b>35 400 000</b>	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 2 742 040 euro i åtaganden,
- 2 633 848 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Till de anslag som förts upp under denna punkt skall läggas bidragen från Cypern, i enlighet med beslut 94/819/EG.

Till de anslag som förts upp under denna punkt skall även läggas bidragen från de associerade länderna i Centraleuropa, i enlighet med beslut 94/819/EG.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 2 (forts.)**

## B3-1 0 2 5 Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
12 700 000	12 700 000	12 700 000	12 700 000	12 300 000,—	11 285 771,77

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 337/75 av den 10 februari 1975 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (EGT L 39, 13.2.1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 354/95 (EGT L 41, 23.2.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1131/94 av den 16 maj 1994 om ändring av förordning (EEG) nr 337/75 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, i vilken centrumets säte fastställs till Thessaloniki (EGT L 127, 19.5.1994, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka bidraget till centrumet i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 337/75.

Kommissionen skall under budgetförfarandet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det har förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

## Inkomster:

— Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	12 700 000
— Avdelning 2 "Andra bidrag"	331 000
<b>Totalt</b>	<b>13 031 000</b>

## Utgifter:

— Avdelning 1 "Personal"	6 641 000
— Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	1 279 000
— Avdelning 3 "Driftsutgifter"	5 111 000
<b>Totalt</b>	<b>13 031 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)**

B3-1 0 2 (forts.)

B3-1 0 2 5 (forts.)

**Personalstyrka**

Kategori och lönegrad	Tjänster	
	1998	1999
A 2	1	1
A 3	1	1
A 4/A 5	14	14
A 6/A 7/A 8	11	11
<b>Totalt</b>	<b>27</b>	<b>27</b>
LA 5/LA 6/LA 7	9	9
<b>Totalt</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
B	15	15
<b>Totalt</b>	<b>15</b>	<b>15</b>
C	27	27
<b>Totalt</b>	<b>27</b>	<b>27</b>
D	3	3
<b>Totalt</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>81</b>	<b>81</b>

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 222 000	1 222 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	12 700 000	11 478 000	1 222 000			
Anslag för 1999	12 700 000	11 478 000	1 222 000			
<b>Totalt</b>	<b>26 622 000</b>	<b>12 700 000</b>	<b>12 700 000</b>	<b>1 222 000</b>		

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-1 0 — UTBILDNING OCH UNGDOMSPOLITIK (forts.)****B3-1 0 2 (forts.)**

B3-1 0 2 6

Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning — Utgifter för flyttning

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 000 000	2 000 000	300 000	300 000	2 000 000,—	2 000 000,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 337/75 av den 10 februari 1975 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (EGT L 39, 13.2.1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 354/95 (EGT L 41, 23.2.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1131/94 av den 16 maj 1994 om ändring av förordning (EEG) nr 337/75 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, i vilken centrumets säte fastställs till Thessaloniki (EGT L 127, 19.5.1994, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka bidraget för centrumets utgifter i samband med att sätet flyttades till Thessaloniki.

Beräknade inkomster och utgifter i samband med denna flyttning är följande för budgetåret:

## Inkomster:

— Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen" 2 000 000

## Utgifter:

— Avdelning 2 "Administrativa utgifter" 2 000 000

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	300 000	300 000				
Anslag för 1999	2 000 000		2 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>2 300 000</b>	<b>300 000</b>	<b>2 000 000</b>			

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-2

## KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER

## KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B3-2 0						
B3-2 0 0	<b>Kultur (gemenskapens handlingsprogram för kulturarvet)</b>						
B3-2 0 0 0	Rafael (gemenskapens handlingsprogram för kulturarvet) Differentierade anslag	8 800 000	9 000 000	10 600 000	9 400 000	1 165 607,07	7 272 922,46
B3-2 0 0 1	Kalejdoskop (program till stöd för konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europeanivå) Differentierade anslag	p.m. (1)	p.m.				
B3-2 0 0 2	Ariane (program till stöd för böcker och läsning) Differentierade anslag	p.m. (2)	p.m.				
B3-2 0 0 3	Övriga kulturinsatser som genomförs inom gemenskapen och i samarbete med tredje land Differentierade anslag	p.m.	3 000 000	6 000 000	6 000 000	5 864 737,69	4 610 209,55
B3-2 0 0 4	Främjande av Europeiska gemenskapens språkliga mångfald i informationsområdet Differentierade anslag	4 000 000	3 000 000	4 000 000	3 500 000	3 379 720,68	3 043 287,65
B3-2 0 0 5	Försöksverksamhet inför ramprogrammet för kultur Differentierade anslag	7 000 000	4 500 000				
B3-2 0 0 6	Pilotprojekt om mångkulturell integration Differentierade anslag	7 000 000	4 500 000	5 000 000	6 000 000	7 839 157,25	6 473 806,07

(1) Ett anslag på 10 200 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 4 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B3-2 0 0</b>	<i>(forts.)</i>						
B3-2 0 0 9	Slutförande av programmen Kalejdoskop 2000 (program för stöd till konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europeanivå) och Ariane Differentierade anslag	—	6 000 000	14 300 000	11 600 000	11 301 942,41	7 755 242,61
	<i>Artikel B3-2 0 0 — Totalt</i>	26 800 000	30 000 000	39 900 000	36 500 000	29 551 165,10	29 155 468,34
<b>B3-2 0 1</b>	<b><i>Audiovisuella medier</i></b>						
B3-2 0 1 0	Media (åtgärder för att främja utvecklingen av den audiovisuella industrin) Differentierade anslag	61 310 000 (1)	54 710 000 (2)	58 250 000	50 000 000	54 642 283,71	49 549 999,59
B3-2 0 1 5	Garantifond Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B3-2 0 1 6	Förberedande åtgärder inom de audiovisuella medierna Differentierade anslag	4 000 000	3 000 000	3 000 000	4 700 000	8 388 354,—	6 422 708,—
B3-2 0 1 9	Slutförande av programmet "Avancerad europeisk television — produktion, överföring och utsändning av program i 16/9-format" Differentierade anslag	—	7 500 000	—	19 500 000	19 101 587,48	35 909 562,51
	<i>Artikel B3-2 0 1 — Totalt</i>	65 310 000	65 210 000	61 250 000	74 200 000	82 132 225,19	91 882 270,10

(1) Ett anslag på 290 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 290 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B3-2 0 2</b>	<b>Idrott</b>						
B3-2 0 2 0	Idrott i Europa						
	Differentierade anslag	p.m.	500 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000,—	2 930 319,27
	<i>Artikel B3-2 0 2 — Totalt</i>	p.m.	500 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000,—	2 930 319,27
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	92 110 000	95 710 000	104 150 000	113 700 000	114 683 390,29	123 968 057,71
	<b>KAPITEL B3-2 0 TOTALT</b>	92 110 000	95 710 000	104 150 000	113 700 000	114 683 390,29	123 968 057,71
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	92 110 000	95 710 000	104 150 000	113 700 000	114 683 390,29	123 968 057,71
	<b>Avdelning B3-2 — Totalt</b>	<b>92 110 000</b>	<b>95 710 000</b>	<b>104 150 000</b>	<b>113 700 000</b>	<b>114 683 390,29</b>	<b>123 968 057,71</b>



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-2

## KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER

## KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER

## B3-2 0 0 Kultur (gemenskapens handlingsprogram för kulturarvet)

## B3-2 0 0 0 Rafael (gemenskapens handlingsprogram för kulturarvet)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
8 800 000	9 000 000	10 600 000	9 400 000	1 165 607,07	7 272 922,46

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 128 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 2228/97/EG av den 13 oktober 1997 om att inrätta ett gemensamt åtgärdsprogram på området för kulturarvet, "Rafael-programmet" (EGT L 305, 8.11.1997, s. 31).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till satsningar som syftar till att bevara och skydda värdefullt europeiskt kulturarv såsom ett komplement till medlemsstaternas egen finansiering.

Kommissionen skall geografiskt sett fördela medlen rättvist inom gemenskapen.

Rafael-programmet består av fyra satsningar:

- Satsning 1 — Vård, skydd och befrämjande av Europas kulturarv med hjälp av europeiskt samarbete:
  - stöd till "europeiska kulturarvslaboratorier",
  - stöd till gemensamma temaprojekt som bestäms av kommissionen efter behandling i Rafael-kommittén.
- Satsning 2 — Samarbete för erfarenhetsutbyte och utveckling av tekniker som tillämpas på kulturarvet:
  - innovation och nya tekniker,
  - utbytesprojekt och fortbildning för yrkesverksamma,
  - erfarenhets- och informationsutbyte.
- Satsning 3 — Kulturarvet och medborgarna: tillgänglighet, delaktighet och kunskap:
  - stöd till samarbetsprojekt mellan olika länder för att göra konstverk tillgängliga för allmänheten,
  - stöd till upplysningskampanjer om det europeiska kulturarvet,
  - stöd till flerspråkiga presentationer av kulturarvet.
- Satsning 4 — Samarbete med tredje land och internationella organisationer:
  - stöd till samarbete med tredje land inom de områden som omfattas av satsning 1, 2 och 3,
  - stöd till samverkansprojekt med internationella organisationer som t.ex. Europarådet och Unesco.

Alla projekt som erhåller finansiering från denna punkt i budgeten måste i allt informationsmaterial klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

Anslaget är även avsett att täcka utgifter för samarbete mellan kommissionen och Europeiska unionens ordförandeskap samt för teknisk assistans inom programmet.

Ett belopp på högst 350 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)****B3-2 0 0 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 394 000 <sup>(1)</sup>	1 600 000	600 000	194 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	9 433 000	3 700 000	2 200 000	1 700 000	1 833 000	
Anslag för 1998	10 600 000	4 100 000	2 700 000	2 000 000	1 800 000	
Anslag för 1999	8 800 000		3 500 000	1 800 000	2 200 000	1 300 000
<b>Totalt</b>	<b>31 227 000</b>	<b>9 400 000</b>	<b>9 000 000</b>	<b>5 694 000</b>	<b>5 833 000</b>	<b>1 300 000</b>

(1) Efter ett avdrag på 2 800 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 172 480 euro i åtaganden,
- 167 502 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

**B3-2 0 0 1**

Kalejdoskop (program till stöd för konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europanivå)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m.				

(1) Ett anslag på 10 200 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**Anmärkningar****Ny punkt**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126—128 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 719/96/EG av den 29 mars 1996 om upprättandet av ett program för stöd till konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europanivå (Kalejdoskop) (EGT L 99, 20.4.1996, s. 20).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 69/98, antagen av rådet den 20 november 1998, inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr .../98/EG, av den ..., om ändring av beslut nr 719/96/EG om upprättandet av ett program för stöd till konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europanivå (Kalejdoskop) (EGT C 404, 23.12.98, s. 19).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)**

## B3-2 0 0 1 (forts.)

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapsstöd för åtgärder som planeras i programmet Kalejdoskop. Samtliga åtgärder skall genomföras enligt de riktlinjer och åtgärdsområden som anges i programmet. Dessa områden täcker olika kategorier av åtgärder till vilka hör understöd av kulturrevenemang och kulturprojekt som genomförs i partnerskap eller inom nätverk, åtgärder för europeiskt samarbete av stor omfattning, understöd till europeiska kulturstäder och till den europeiska kulturmånaden, vissa särskilda åtgärder och samarbetsprojekt med tredje länder.

Anslaget skall särskilt täcka

- finansiering av olika kulturella arrangemang i syfte att öka kunskapen om och spridningen av de europeiska folkens historia,
- främjande av icke-kommersiellt kulturellt utbyte,
- stöd till konstnärligt skapande (scenkonst, bildkonst, brukskonst, multimedia),
- kulturella och konstnärliga projekt som anordnas av partner från minst tre medlemsstater tillsammans eller inom kulturella nätverk och i vilka minst tre medlemsstater är företrädare antingen av konstnärer och artister som skapar eller tolkar konstnärliga verk eller av andra aktörer inom det kulturella området,
- vidareutbildning för konstnärer och artister som skapar eller tolkar konstnärliga verk och andra aktörer inom det kulturella området inom ramen för specifika projekt med tyngdpunkten på samtida konstyttringar,
- möten på europeisk nivå som anordnas av yrkesverksamma inom kulturområdet eller av nationella eller regionala myndigheter och som står i direkt samband med gemenskapens åtgärder inom området,
- finansiering av organisationen av kulturella och konstnärliga arrangemang inom ramen för "Europas kulturhuvudstad" och "Europeiska kulturmånaden",
- stöd till projekt av stor omfattning och hög kvalitet som har en europeisk dimension och en påtaglig kulturell och socioekonomisk betydelse,
- kulturella samarbetsprojekt med icke-medlemsländer inom ramen för de olika avtal som innefattar bestämmelser inom kulturområdet,
- stöd till projekt som uppmuntrar konstnärligt och litterärt skapande, inberäknat projekt av och med handikappade,
- tekniskt stöd till programmet.

Detta anslag täcker också stöd för konstnärliga och kulturella aktiviteter i en region som varje år väljs ut som en föredömlig "europeisk kulturregion".

För alla projekt som erhåller finansiering från anslag under denna punkt i budgeten måste det i allt informationsmaterial klart anges att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

Särskilda insatser bör göras för att skapa synergieffekter mellan åtgärder som vidtas inom ramen för andra program.

Ett belopp på högst 375 000 euro är avsett att täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	10 200 000 ( <sup>1</sup> )		p.m.	6 000 000	3 000 000	1 200 000
<b>Totalt</b>	10 200 000		p.m.	6 000 000	3 000 000	1 200 000

(<sup>1</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)**

## B3-2 0 0 1 (forts.)

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 199 920 euro i åtaganden,
- p.m. i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## B3-2 0 0 2

Ariane (program till stöd för böcker och läsning)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.				
(1) Ett anslag på 4 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

*Anmärkningar**Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 126—128 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 2085/97/EG av den 6 oktober 1997 om upprättandet av ett stödprogram för översättning inom området böcker och läsning (Ariane) (EGT L 291, 24.10.1997, s. 26).

Europaparlamentets och rådets beslut av den ... om en förlängning av Ariane-programmet (EGT L.....).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till Ariane-projektet, liksom de åtgärder som förbereder Ariane och samtliga pilotprojekt som skall förverkligas enligt samma riktlinjer, åtgärdsområden och villkor som i programmet och särskilt:

- stöd till översättning av samtida litterära verk (romaner, noveller, essäer, litteraturhistoriska verk, biografier, dramer, poesi osv.) som är representativa för ursprungslandets kultur och som kan vara av intresse för en bredare europeisk publik, samtidigt som översättning till och från minoritetsspråk skall prioriteras,
- stöd till översättning av dramatiska verk som redan uppförts på scen eller förmedlats via audiovisuella medier och som rönt uppskattning från kritiker eller allmänhet; de verk som kan bli föremål för stöd till översättning måste åtföljas av en konkret plan för uppförande på scen,
- stöd till översättning av referensverk, i syfte att underlätta utbyte av information och erfarenhet och samarbete mellan medlemsstaterna inom de områden som avses i artikel 128 i fördraget,
- anordnande av Europeiska litteraturpriset och Aristeion-priset (europeiskt pris för litteratur),
- främjande av högkvalitativ översättning av litterära verk samt utbyte av erfarenheter och expertkunskaper mellan professionella översättare,
- utveckling av samarbetsinitiativ som syftar till att förbättra tillgången till den information som krävs vid förmedlingen av översatta verk, i synnerhet genom användning av nya tekniker och multimedier,
- riktade insatser till stöd för de åtgärder som vidtas för att främja läsning, särskilt åtgärder för att — genom översättning — förbättra kunskaperna om litteratur från gemenskapens olika länder och regioner,
- stöd till pilotprojekt och nyskapande projekt med en europeisk dimension, vilka syftar till att främja läsning och stärka intresset för europeisk litteratur bland unga,
- bidrag och ersättningar för resekostnader och vidareutbildning för översättare som arbetar med litterära verk,
- samarbete inom kulturområdet med icke medlemsländer, i enlighet med en rad avtal som innehåller bestämmelser om kultur,
- tekniskt stöd till programmet.

För alla projekt som erhåller finansiering från anslag under denna punkt i budgeten måste det i allt informationsmaterial klart anges att de har fått ekonomiskt stöd från Europeiska unionen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)**

## B3-2 0 0 2 (forts.)

Särskilda insatser bör göras för att skapa synergieffekter mellan åtgärder som vidtas inom ramen för andra program.

Ett belopp på högst 140 000 euro är avsett att täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	4 100 000 ( <sup>1</sup> )	p.m.	3 000 000	1 100 000		
<b>Totalt</b>	<b>4 100 000</b>		<b>p.m.</b>	<b>3 000 000</b>	<b>1 100 000</b>	

(<sup>1</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 80 360 euro i åtaganden,

— p.m. i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## B3-2 0 0 3

Övriga kulturinsatser som genomförs inom gemenskapen och i samarbete med tredje land

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	3 000 000	6 000 000	6 000 000	5 864 737,69	4 610 209,55

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapsfinansieringen av satsningar för samarbete i gemenskapen och med tredje land inom kulturområdet som ett komplement till de satsningar som föreskrivs i rubriken till Kalejdoskop- och Rafael-programmen och som inte skulle ha kunnat täckas av dessa. Det är inriktat mot att stödja initiativ och kulturytringar samt mot att genomföra satsningar för bevarande, skydd och restaurering av fasta och lösa kulturföremål och de europeiska organisationer som är aktiva på området.

Anslaget är avsett att finansiera följande satsningar:

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)****B3-2 0 0 3 (forts.)**

*Satsning 1 — Konstnärliga projekt som på ett balanserat sätt täcker in de olika konstarterna, i synnerhet för att främja ungdomar och projekt för att bevara det europeiska kulturarvet.*

Inom kulturarvsområdet kommer stöd att ges till satsningar som syftar till att öka medvetenheten så att allmänheten lättare får tillgång till kultur och kulturarvet samt till satsningar med syfte att upprätta nätverk och partnerskap i medlemsstaterna.

Vad beträffar konstnärliga projekt kommer företräde att ges åt organisationer som uppfyller flera av följande kriterier:

- organisationer, stiftelser eller grupper, vilkas projekt aktivt uppmuntrar och främjar ungdomars deltagande, särskilt ungdomar med missgynnad och mångkulturell bakgrund,
- organisationer, stiftelser eller grupper, vilkas projekt stärker Europeiska unionens profil,
- organisationer, stiftelser eller grupper, vilkas projekt tillhandahåller utbildning för att öka sysselsättningsmöjligheterna,
- organisationer, stiftelser eller grupper, vilkas projekt är baserade i regionerna och inte i storstäderna,
- organisationer, stiftelser eller grupper som har visat att de har erfarenheter inom projektets område.

Inom konsten anslås ett stöd till olika musikformer, bl.a. jazz, opera, klassisk musik och körmusik, i syfte att öka allmänhetens tillgång till dessa typer av musik.

Musikorganisationer, musikstiftelser eller musikgrupper med projekt som stöds av detta anslag måste bestå av medlemmar från minst fyra medlemsstater.

*Satsning 2 — Stöd till europeiska paraplyorganisationer inom konst, kultur eller kulturarvsområdet.*

Dessa organisationer skall erbjuda en diskussionsplattform om frågor gällande europeisk kulturpolitik inom sin sektor och bidra till utvecklingen av en europeisk kulturpolitik i EU. Organisationerna måste vara demokratiskt ansvariga inför sina medlemmar. De måste skapa självständiga kontakter mellan den sektor de säger sig företräda och EU:s institutioner. De skall företräda en betydande andel av de relevanta organisationerna inom kultursektorn i Europa. De måste ha styrkt erfarenhet inom projektområdet.

*Satsning 3 — Samarbete med internationella organisationer, särskilt med Europarådet och Unesco, och med icke-associerade tredje länder.*

Alla projekt som erhåller finansiering från detta anslag måste i allt informationsmaterial klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

Kommissionen skall 1999 förelägga Europaparlamentet en rapport med en utvärdering av de projekt och organisationer som har fått stöd genom detta anslag.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 052 000	3 240 000	1 370 000	990 000	452 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	100 000	60 000	30 000	10 000		
Anslag för 1998	6 000 000	2 700 000	1 600 000	1 000 000	400 000	300 000
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>12 152 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>852 000</b>	<b>300 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)**

B3-2 0 0 4

Främjande av Europeiska gemenskapens språkliga mångfald i informationssamhället

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 000 000	3 000 000	4 000 000	3 500 000	3 379 720,68	3 043 287,65

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130.3 i detta.

Rådets beslut 96/664/EG av den 21 november 1996 om antagande av ett flerårigt program för att främja gemenskapens språkliga mångfald i informationssamhället (EGT L 306, 28.11.1996, s. 40).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av åtgärder i syfte

- att inom gemenskapen öka medvetenheten om de flerspråkiga tjänsterna och att stimulera de tjänster där språkrelaterade tekniker, resurser och standarder kommer till användning,
- att skapa gynnsamma betingelser för utveckling av språkbranschen,
- att minska kostnaderna för överföring av information mellan språken, särskilt för små och medelstora företag,
- att främja gemenskapens språkliga mångfald, inklusive regionala och mindre utbredda språk. (500 000 euro).

Anslaget skall även täcka utgifter för de kontrakt som är nödvändiga för att genomföra satsningarna.

Detta avser kontrakt med delade kostnader för deltagande, utvärdering, tekniska arbeten, samordning, ekonomiska bidrag, deltagande i internationella överenskommelser och deltagande i finansiering av utrustning, kompletterande åtgärder och stödåtgärder (undersökningar, seminarier, konferenser, publikationer, informationskampanjer, utbildning).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 384 000	2 400 000	1 000 000	800 000	184 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 000 000	1 100 000	1 500 000	1 200 000	200 000	
Anslag för 1999	4 000 000		500 000	1 500 000	1 200 000	800 000
<b>Totalt</b>	<b>12 384 000</b>	<b>3 500 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 500 000</b>	<b>1 584 000</b>	<b>800 000</b>

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

- 78 400 euro i åtaganden,
- 52 352 euro i betalningar.

Dessa belopp — som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen, medför avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster från bidrag från tredje man, som är uppförda under artikel 6 0 9 i inkomstberäkningen, medför att ytterligare anslag avsätts under denna punkt i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)**

B3-2 0 0 5

Försöksverksamhet inför ramprogrammet för kultur

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 000 000	4 500 000				

*Anmärkningar**Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 128.5 första strecksatsen i detta.

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om skapandet av ett samlat instrument för finansiering och programmering för kulturellt samarbete (programmet Kultur 2000) (EGT C 211, 7.7.1998, s. 18).

Anslaget är avsett för försöksverksamhet under 1999 för att utprova vissa nya kultursatningar inför genomförandet av det kulturramprogram som kommissionen föreslår för perioden 2000—2004.

*Insats 1 — Samarbetsavtal*

- Kunskapshöjande insatser.
- Samarbetsavtal mellan kulturverksamma i syfte att producera verk eller arrangera evenemang inom samma sektor.
- Samarbetsavtal som knyter samman olika kulturområden.

*Insats 2 — Större insatser av europeisk eller internationell omfattning*

- Nya tillvägagångssätt för viktiga, större EU-evenemang.
- Spridning av evenemangen och verken via TV och de nya medierna.
- Verksamhet som avser att göra de europeiska kulturerna kända utanför EU.

*Insats 3 — Specifika insatser som särskilt syftar till social integration*

Insatser för nya mer folkliga kulturformer samt för social integration:

- organisationer, stiftelser eller grupper, vilkas projekt aktivt uppmuntrar och främjar ungdomars deltagande, särskilt ungdomar med en missgynnad och mångkulturell bakgrund,
- organisationer, stiftelser eller grupper, vilkas projekt stärker Europeiska unionens profil,
- organisationer, stiftelser eller grupper, vilkas projekt tillhandahåller utbildning för att öka sysselsättningsmöjligheterna,
- organisationer, stiftelser eller grupper, vilkas projekt är baserade i regionerna och inte i stortäderna,
- organisationer, stiftelser eller grupper som har visat att de har erfarenheter inom projektets område.

Anslaget skall i framtiden även finansiera evenemanget "Europas kulturstad".

Alla projekt som får medel från denna punkt måste i all sin skriftliga information tydligt ange att bidrag erhållits från Europeiska unionen.

Detta anslag är även avsett att finansiera Yehudi Menuhin-stiftelsen (325 000 euro), Europeiska unionens ungdomsorkester (550 000 euro), Europeiska unionens barockorkester (300 000 euro) och Europeiska unionens kammarorkester (150 000 euro).

Stöd till Europeiska unionens körakademi (250 000 euro), Europeiska unionens operacentrum i Manchester (400 000 euro), Europeiska unionens ungdomsopera (400 000 euro) och Europeiska unionens jazzorkester (Swinging Europe) (337 500 euro) skall i fortsättningen finansieras genom denna budgetpost.

Ett belopp på högst 465 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)**

## B3-2 0 0 5 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	7 000 000	4 500 000	2 000 000	500 000		
<b>Totalt</b>	<b>7 000 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>500 000</b>		

Till anslagen som tas upp under denna punkt tillkommer bidragen från EFTA-staterna, i enlighet med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 137 200 euro i åtaganden,

— 88 200 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## B3-2 0 0 6

## Pilotprojekt om mångkulturell integration

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 000 000	4 500 000	5 000 000	6 000 000	7 839 157,25	6 473 806,07

*Anmärkningar**Tidigare punkt B3-4 1 1 4*

Amsterdamfördraget, särskilt artikel 13 i detta.

Europaparlamentets resolution av den 21 januari 1993 om den kulturella mångfalden och problemen i samband med skolgången för barn till invandrare i Europeiska gemenskapen (EGT C 42, 15.2.1993, s. 187).

Beslut av Europeiska rådet på Korfu den 24-25 juni 1994 om en samlad strategi mot intolerans, rasism och främlingsfientlighet.

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av pilotprojekt som syftar till att

- utveckla nya modeller för ömsesidig mångkulturell integration, i synnerhet inom utbildning och yrkesutbildning,
- främja informations- och kommunikationsåtgärder som syftar till detta genom Europeiska nätverk som bekämpar rasism, främlingsfientlighet och antisemitism,
- göra allmänheten medveten om diskriminering på grund av kulturella, etniska eller religiösa skäl,
- främja principen om solidaritet och social sammanhållning,

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)**

## B3-2 0 0 6 (forts.)

- upplysa om integrationspolitikens fördelar i samband med utbildning, yrkesutbildning, idrott, bostadsplanering och sysselsättning,
  - underlätta inrättande av forum för att diskutera behovet av att bekämpa alla former av diskriminering på grund av ras, religionstillhörighet eller etniskt ursprung,
  - främja åtgärder för att förhindra att det förlutna glöms bort samt främja den 27 januari som årsdag för att högtidlighålla minnet av förintelsens offer,
  - stödja Starting Line-gruppens verksamhet och öka kunskapen om europeiska etniska minoriteter, såsom romer och sinter.
- Anslaget är också avsett att täcka kostnaderna för
- stöd till Europeiska forskningscentrumet om rasism och antisemitism (400 000 euro),
  - "Migration Newssheet" (engelsk utgåva) och "Migration Europe" (fransk utgåva) (50 000 euro).

Ett belopp på högst 350 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	7 365 000	4 000 000	2 000 000	1 365 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	
Anslag för 1999	7 000 000		1 500 000	3 000 000	2 000 000	500 000
<b>Totalt</b>	<b>19 365 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>5 365 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>500 000</b>

## B3-2 0 0 9

Slutförande av programmen Kalejdoskop 2000 (program för stöd till konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europainivå) och Ariane

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	6 000 000	14 300 000	11 600 000	11 301 942,41	7 755 242,61

*Anmärkningar*

*Tidigare punkterna B3-2 0 0 1 och B3-2 0 0 2*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 128 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 719/96/EG av den 29 mars 1996 om upprättandet av ett program för stöd till konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europainivå (Kalejdoskop) (EGT L 99, 20.4.1996, s. 20).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 2085/97/EG av den 6 oktober 1997 om upprättandet av ett stödprogram för översättning inom området böcker och läsning (Ariane) (EGT L 291, 24.10.1997, s. 26).

Denna punkt, till vilken endast betalningsbemyndiganden anslagits, är avsedd täcka resterande utgifter i programmen Kalejdoskop och Ariane som skall avslutas den 31 december 1998.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 0 (forts.)**

## B3-2 0 0 9 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	9 164 000	4 400 000	2 500 000	1 950 000	314 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	14 300 000	7 200 000	3 500 000	2 200 000	1 400 000	
Anslag för 1999	—	—	—	—	—	
<b>Totalt</b>	<b>23 464 000</b>	<b>11 600 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>4 150 000</b>	<b>1 714 000</b>	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— ”—” i åtaganden,

— 116 208 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

**B3-2 0 1****Audiovisuella medier**

## B3-2 0 1 0

Media (åtgärder för att främja utvecklingen av den audiovisuella industrin)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
61 310 000 ( <sup>1</sup> )	54 710 000 ( <sup>2</sup> )	58 250 000	50 000 000	54 642 283,71	49 549 999,59
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 290 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 290 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 127, 128 och 130 i detta.

Rådets beslut 95/563/EG av den 10 juli 1995 om genomförandet av ett program för att stimulera utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk (Media II — Utveckling och distribution) (1996—2000) (EGT L 321, 30.12.1995, s. 25).

Rådets beslut 95/564/EG av den 22 december 1995 om genomförandet av ett utbildningsprogram som vänder sig till branschfolk inom den europeiska industrin för audiovisuella program (Media II — Utbildning) (1996—2000) (EGT L 321, 30.12.1995, s. 33).

Detta anslag kommer att göra det möjligt att arbeta för följande syften, enligt vad som fastställts i beslut 95/563/EG och 95/564/EG:

— att bidra till att skapa gynnsamma ramar inom vilka gemenskapens företag kan spela en dynamisk roll tillsammans med företag från andra europeiska länder.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** (forts.)**B3-2 0 1** (forts.)

## B3-2 0 1 0 (forts.)

- att stimulera och öka den konkurrenskraftiga utbudskapaciteten för europeiska audiovisuella produkter med särskilt beaktande av de små och medelstora företagens roll och behov, det legitima intresset hos alla fackmän som medverkar vid framställningen av sådana produkter samt situationen för länder med mindre audiovisuell produktionskapacitet eller med begränsat geografiskt eller språkligt område i Europa,
- att öka det intereuropeiska utbytet av filmer och audiovisuella program och uppnå maximalt utnyttjande av de olika distributionsvägar som nu finns eller kommer att inrättas i Europa, i syfte att säkerställa bättre avkastning på investeringar, ökad spridning och större genomslagskraft hos allmänheten,
- att uppmuntra till skapande av nätverk bestående av yrkesverksamma och företag inom den audiovisuella sektorn,
- att öka europeiska produktions- och distributionsföretags andelar av världsmarknaderna,
- att främja tillgången till och användningen av ny, främst europeisk, kommunikationsteknologi vid produktion och spridning av audiovisuella verk,
- att främja en allmän strategi inom den audiovisuella industrin som gör det möjligt att ta hänsyn till det inbördes beroende hos dess olika grenar,
- att vid behov samråd hålls med alla berörda parter.
- främja följande satsningar:
  - *Satsning 1 — Stöd till audiovisuella evenemang inom partnerskap:*
    - filmfestivaler eller audiovisuella projekt (animerade filmer, dokumentärer, spelfilmer i kort- eller långfilmsformat),
    - festivaler med inriktning på nya typer av bildteknik,
    - tematiska sammankomster för branschmänniskor inom den europeiska audiovisuella industrin.
  - *Satsning 2 — Stöd till samarbetsatsningar mellan europeiska audiovisuella evenemang:*
    - utbyte av information och erfarenheter mellan audiovisuella festivaler,
    - utveckling av nätverk för audiovisuella festivaler,
    - utarbetande av gemensamma aktiviteter på audiovisuella festivaler som främjar gynnande och spridning av europeiska verk,
    - främjande av marknadsföring och spridning av europeisk produktion.

När budgetanslagen fördelas skall man prioritera automatiskt stöd till olika distributionssätt (film, video, etc.) och för multimedieinnehåll.

Anslaget täcker även alla utgifter för de nätverk för tekniskt stöd som anges i punkt 2.3 i bilagan till programbeslutet 95/563/EG och 95/564/EG.

Ett belopp på högst 515 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Alla projekt som erhåller finansiering från denna punkt i budgeten måste i all information och i allt material klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

I enlighet med bestämmelserna i budgetförordningens artikel 4.2, andra stycket, kan denna punkt i budgeten under budgetåret tilldelas tilläggsanslag motsvarande beloppet för de inkomster som skall föras till punkt 6 1 5 8 i budgeten i inkomstberäkningen.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp om högst 3 406 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 1 (forts.)****B3-2 0 1 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	37 745 000	21 000 000	10 000 000	4 000 000	2 745 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	6 754 000	4 000 000	2 000 000	754 000		
Anslag för 1998	58 250 000	25 000 000	18 000 000	9 000 000	6 250 000	
Anslag för 1999	61 600 000 <sup>(1)</sup>		25 000 000	18 000 000	11 000 000	7 600 000
<b>Totalt</b>	<b>164 349 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>55 000 000<sup>(2)</sup></b>	<b>31 754 000</b>	<b>19 995 000</b>	<b>7 600 000</b>

(<sup>1</sup>) Varav 290 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Varav 290 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

- 1 207 360 euro i åtaganden,
- 1 078 000 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

**B3-2 0 1 5****Garantifond**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Förslag till rådets beslut framlagt av kommissionen den 14 november 1995 om inrättande av en europeisk garantifond för att uppmuntra film- och TV-produktion (KOM(95) 546 slutlig).

Denna punkt skall administreras av en särskild finansstruktur inom ramen för Europeiska investeringsfonden, med företrädare för Europeiska unionens institutioner och externa medarbetare (experter specialiserade på riskerna inom sektorn), biträdade av experter från det audiovisuella området vid genomgången av handlingar.

Varje gång ett projekt får stöd av fonden och projektet går med vinst skall 5 % av vinsten före skatt erläggas till fonden.

Det inledande budgetåtagandet är begränsat till fem år varefter en utvärdering eller en revidering skall ske.

En studie kommer att genomföras för att jämföra olika system för stöd till film- och TV-produktion, såväl inom som utanför gemenskapen, och i synnerhet effektiviteten hos de system som inriktar sig på produktionsstöd och sådana som inriktar sig på distributionsstöd.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 1 (forts.)**

## B3-2 0 1 5 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

## B3-2 0 1 6

## Förberedande åtgärder inom de audiovisuella medierna

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 000 000	3 000 000	3 000 000	4 700 000	8 388 354,—	6 422 708,—

*Anmärkingar**Tidigare punkterna B3-2 0 1 1 och B3-2 0 1 2*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 128 i detta.

Förklaring av den 2 januari 1989 av ministrarna från de tjugosex deltagande länderna och av kommissionens ordförande om skapandet av den audiovisuella delen av Eureka-programmet och London-förklaringen av den 24 november 1995 med bekräftelse om fortsatt verksamhet med den audiovisuella delen av Eureka-programmet för en period av fyra år (KOM(96)1038/3).

Rådets och de församlade ministrarnas resolution av den 15 december 1992 om upprättandet av ett europeiskt övervakningscentrum för audiovisuella medier med deltagande av kommissionen.

Europaparlamentets resolution av den 19 september 1996 om public service-TV:s roll i ett multimediesamhälle (EGT C 320, 28.10.1996, s. 180).

Grönbok, framlagd av kommissionen den 10 oktober 1996, om skyddet av minderåriga och den mänskliga värdigheten inom de audiovisuella tjänsterna och informationstjänsterna (KOM(96)483 slutlig).

Europaparlamentets och rådets direktiv 97/36/EG av den 30 juni 1997 om ändring av rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television (EGT L 202, 30.7.1997, s. 60).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den ... 1998, om att upprätta en infrastruktur för information om industri och marknader inom audiovisuella och närliggande sektorer (KOM(1998)...).

Detta anslag skall täcka följande satsningar:

*Satsning 1 — Stöd till audiovisuella evenemang inom partnerskap:*

Detta anslag har två syften:

- Det första syftet är att avhjälpa den europeiska audiovisuella branschens eftersläpning inom området för teknisk innovation, särskilt vad gäller digitalteknik.

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B3*

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** (forts.)**B3-2 0 1** (forts.)

## B3-2 0 1 6 (forts.)

— Det andra syftet är att uppmuntra skapandet av europeiska nätverk och att integrera dem i de europeiska arbetsmetoderna, företagskulturen och yrkeskårsandan.

Tre förberedande åtgärder planeras för 1999:

— Elektronisk distribution av biografilm (kabel, satellit etc.):

— Genomförbarhetsstudie gällande nuvarande praxis för distribution av europeisk biografilm samt om begränsningarna för ett center för elektronisk distribution samt för olika enskilda distributionsställen (biografer etc.).

— Stöd till ett pilotprojekt som utvalts på basis av en förslagsinfordran.

— De nya teknikernas möjligheter för europeisk animerad film:

— Bildandet av ett nätverk för europeiska produktionsbolag kommer att underlätta utbytet av information, uppgifter, arbete och kunskaper mellan de berörda bolagen, vilket bidrar till att sänka produktionskostnaderna och höja konkurrenskraften.

— Skapande av ett nätverk för europeiska audiovisuella producenter baserat på digital teknik.

Skapandet av utsändningsnätverk för kulturevenemang (opera, balett, teater, kulturhändelser etc.) kommer att uppmuntras för att underlätta mer utbredd elektronisk distribution i Europeiska unionen, särskilt i mer isolerade regioner.

Förberedande åtgärder inom det audiovisuella området inom ramen för denna budgetpost bör stödja nätverk som främjar europeisk biografilm på regional och lokal nivå.

En genomförbarhetsstudie skall genomföras som omfattar behov av anslag, tillgängligt material och publikpotential för inrättandet av en alleuropeisk digital tv-kanal för europeisk film och drama.

Stöd skall ges till icke-kommersiella radiokanaler i utvecklingen av deras europeiska dimension och för utbytet av program.

*Satsning 2 — Stöd till nyskapande initiativ till avancerade tjänster, t.ex. digital radio och produktion av flerspråkiga TV-program.*

— Genomförandet av direktivet „Television utan gränser”, särskilt artikel 25a i detta; en undersökning om TV-reklams inverkan på barn, i enlighet med kommissionsledamot Orejas utfästelse vid Europaparlamentets plenarsammanträde den 16 februari 1995, samt fortsatt övervakning av genomförandet av direktivets bestämmelser.

— Genomförandet av rådets beslut om att inrätta en infrastruktur för information om industri och marknader inom audiovisuella sektorer.

— Regelbundna samråd med företrädare för alla sektorer inom den audiovisuella industrin om utvecklingen och genomförandet av olika typer av politik inom ramen för en institutionaliserad permanent dialog, genom en panel som bildar en grupp för uppföljning av konferenser om audiovisuella frågor. Den skulle assistera kommissionen under övergångsperioden fram till avslutandet av Media II för att kunna lägga fram förslag, med utgångspunkt i försöksprogrammen, som överförda till ett ramprogram för den audiovisuella sektorn skulle göra det möjligt att stärka och bredda målen för Media II, och för att skaffa de resurser som krävs för att uppnå den industriella dimension som eftersträvas i sektorn.

— Regelbundna samråd med företrädare för alla sektorer inom den europeiska audiovisuella industrin, om formuleringen och genomförandet av politiken inom ramen för ett nytt europeiskt forum för audiovisuella frågor.

Dett anslag är även avsett för finansieringen av radiostationen Radio Europa 2000 som skall inrättas i syfte att sprida ekonomisk, politisk och kulturell information om Europa. Programmen skall sändas i nationella radiostationer i medlemsstaterna på landets språk.

Rådets rekommendation om skyddet av minderåriga och den mänskliga värdigheten inom de nya audiovisuella tjänsterna skall omsättas i praktiken.

För alla projekt som erhåller finansiering från denna punkt i budgeten måste det i allt informationsmaterial klart anges att de har fått ekonomiskt stöd från Europeiska unionen.

Ett belopp på högst 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** (forts.)**B3-2 0 1** (forts.)

## B3-2 0 1 6 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 190 000	3 000 000	1 000 000	800 000	390 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 000 000	1 700 000	800 000	400 000	100 000	
Anslag för 1999	4 000 000		1 200 000	1 200 000	1 000 000	600 000
<b>Totalt</b>	<b>12 190 000</b>	<b>4 700 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 400 000</b>	<b>1 490 000</b>	<b>600 000</b>

## B3-2 0 1 9

Slutförande av programmet "Avancerad europeisk television — produktion, överföring och utsändning av program i 16/9-format"

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	7 500 000	—	19 500 000	19 101 587,48	35 909 562,51

*Anmärkingar**Tidigare punkterna B3-2 0 1 3 och B3-2 0 1 4*

Rådets beslut 93/424/EEG av den 22 juli 1993 om att upprätta en handlingsplan för införandet av avancerade tv-tjänster i Europa (EGT L 196, 5.8.1993, s. 48).

Detta anslag skall täcka fullgörandet av de åtaganden som ingåtts för programmet "Avancerad europeisk television — i 16/9-format", som genomförts gemensamt under punkterna B3-2 0 1 3 och B3-2 0 1 4, och som slutfördes 1997.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER (forts.)****B3-2 0 1 (forts.)**

## B3-2 0 1 9 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	46 013 000	19 500 000	7 500 000	10 000 000	9 013 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	—				
Anslag för 1999	—		—			
<b>Totalt</b>	<b>46 013 000</b>	<b>19 500 000</b>	<b>7 500 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>9 013 000</b>	

**B3-2 0 2****Idrott**

## B3-2 0 2 0

## Idrott i Europa

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	500 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000,—	2 930 319,27

*Anmärkningar*

Anslaget är avsett att finansiera följande tre idrottsåtgärder:

- *Eurathlon-programmet*: att främja idrott genom att uppmuntra idrottsevenemang på Europeanivå och på så sätt stärka medborgarnas känsla av att bo i Europeiska unionen.
- *"Idrott för rörelsehindrade"*: att främja handikappidrotten som en faktor för social integrering, genom att stödja idrottsevenemang, utbildning och integrering.
- *Sektorskonferenser om resultaten av grönboken om idrott*: att bidra till dialogen mellan institutionerna och idrottsorganisationerna med hjälp av utbildningssatsningar och information om problem som uppstår p.g.a. gemenskapsbestämmelser och idrottsbestämmelser.

Alla projekt som erhåller finansiering från denna punkt i budgeten måste i allt informationsmaterial klart ange att de har fått ekonomiskt stöd från EU.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-2 0 — KULTUR OCH AUDIOVISUELLA MEDIER** (forts.)**B3-2 0 2** (forts.)

B3-2 0 2 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 312 000	1 000 000	200 000	112 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 000 000	2 000 000	300 000	600 000	100 000	
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>4 312 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>500 000</b>	<b>712 000</b>	<b>100 000</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-3

## INFORMATION OCH KOMMUNIKATION

## KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B3-3 0						
<b>B3-3 0 0</b>	<b>Allmänna åtgärder för information och kommunikation om Europeiska unionen</b>						
	Differentierade anslag	41 500 000 (1)	39 000 000 (2)	32 520 000 (3)	36 520 000 (4)	44 435 897,65	41 123 276,90
<b>B3-3 0 1</b>	<b>Informationscentrum</b>						
	Differentierade anslag	7 000 000	7 000 000	10 500 000	7 500 000	7 630 388,77	6 886 511,49
<b>B3-3 0 2</b>	<b>Informationsprogram för icke-medlemsländer</b>						
	Differentierade anslag	6 100 000	7 500 000	6 380 000	4 980 000	7 411 992,10	6 899 996,42
<b>B3-3 0 4</b>	<b>Europeisk integration inom universitet</b>						
	Differentierade anslag	3 500 000	3 200 000	3 000 000	3 700 000	3 132 000,—	2 692 961,29
<b>B3-3 0 6</b>	<b>Prince (program för att informera de europeiska medborgarna) — Informationsverksamhet för särskilda politikområden</b>						
	Differentierade anslag	37 640 000 (5)	49 640 000 (6)	27 000 000 (7)	29 000 000 (8)	54 620 455,05	52 082 429,36
<b>B3-3 0 8</b>	<b>Firandet av årtusendet i Europeiska unionen</b>						
	Differentierade anslag	500 000	250 000	—	—	0,—	0,—

(1) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 8 130 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 7 130 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(5) Ett anslag på 360 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(6) Ett anslag på 360 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(7) Ett anslag på 15 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(8) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B3-3 0 9</b>	<b>Särskilda årliga evenemang</b> Differentierade anslag	10 000 000	7 000 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	106 240 000	113 590 000	79 400 000	81 700 000	117 230 733,57	109 685 175,46
	<b>KAPITEL B3-3 0 TOTALT</b>	<b>106 240 000</b>	<b>113 590 000</b>	<b>79 400 000</b>	<b>81 700 000</b>	<b>117 230 733,57</b>	<b>109 685 175,46</b>
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	106 240 000	113 590 000	79 400 000	81 700 000	117 230 733,57	109 685 175,46
<b>Avdelning B3-3 — Totalt</b>	<b>106 240 000</b>	<b>113 590 000</b>	<b>79 400 000</b>	<b>81 700 000</b>	<b>117 230 733,57</b>	<b>109 685 175,46</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-3

## INFORMATION OCH KOMMUNIKATION

## KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION

## B3-3 0 0

## Allmänna åtgärder för information och kommunikation om Europeiska unionen

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
41 500 000 ( <sup>1</sup> )	39 000 000 ( <sup>2</sup> )	32 520 000 ( <sup>3</sup> )	36 520 000 ( <sup>4</sup> )	44 435 897,65	41 123 276,90
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>3</sup>) Ett anslag på 8 130 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>4</sup>) Ett anslag på 7 130 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

## Anmärkningar

Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1998 om EU:s informations- och kommunikationspolitik (EGT C 167, 1.6.1998, s. 230).  
Det är fråga om två slag av verksamhet:

- Sådan som genomförs av representationerna i medlemsstaterna:
  - direkta informationsåtgärder (Eurojus, konferenser, seminarier, symposier, EU-arrangemang, inklusive idrottsevenemang osv.),
- Sådan som genomförs genom kommissionen centralt:
  - spridning av information (broschyrer, databasen Europa, television, radio, Euronews, Europa via satellit osv.),
  - verksamhet som går genom det civila samhället, idrottsevenemang på europeisk nivå (Eurathlon, som riktar sig till ungdomar och kvinnor),

De regionala publikationer som kommissionen ger ut om effekterna av gemenskapens fonder och politik i medlemsstaterna bör vara klara i början av mars 1999.

På webbplatsen Europa måste det inrättas en särskild sida för skolor i syfte att ge ungdomar information om Europeiska unionen och om de olika program som berör dem. Det bör vara möjligt att konsultera webbplatsen Europa på samtliga av Europeiska unionens officiella språk.

Detta anslag är även avsett att täcka betalning av tv-informationstjänster om Europeiska unionen och dess institutioner som tillhandahålls av tv-kanaler som uppfyller följande kriterier:

- Säkerställer att de når hela Europa.
- Sänder på minst fyra språk.
- Har intresse av och förmåga att utveckla europeiska informationsprogram.
- När en så bred publik som möjligt.

Valet till Europaparlamentet i juni 1999 utgör ännu ett tillfälle att stärka samarbetet och synergien mellan kommissionens och Europaparlamentets informationsåtgärder.

Arbetsgruppen för pågående informationsåtgärder är ansvarig för samordningen av de informations- och kommunikationsåtgärder som bedrivs på interinstitutionell nivå.

Ett lägsta belopp på 3 miljoner euro är avsett att finansiera informationsåtgärder som genomförs på decentraliserad nivå av kommissionens och parlamentets externa representationskontor. En redogörelse för dessa åtgärder skall lämnas en gång om året (före parlamentets första behandling) till den budgetansvariga myndigheten för behandling vid det allmänna mötet med företrädare för båda institutionerna. Dessutom skall kommissionens representations- och informationskontor i medlemsstaterna utarbeta en rapport om sin verksamhet som skall föreläggas Europaparlamentet i mars 1999 för att samarbetet med Europaparlamentets kontor och eventuella synergieffekter skall kunna utvärderas.

Ett belopp på högst 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION (forts.)****B3-3 0 0 (forts.)**

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 2 825 000 euro beviljas för denna typ av utgifter (varav 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	28 292 000 ( <sup>1</sup> )	19 650 000	7 000 000	1 500 000	142 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	40 650 000 ( <sup>2</sup> )	24 000 000	12 000 000	3 500 000	1 150 000	
Anslag för 1999	42 500 000 ( <sup>3</sup> )		21 000 000	12 500 000	6 000 000	3 000 000
<b>Totalt</b>	<b>111 442 000</b>	<b>43 650 000 (<sup>4</sup>)</b>	<b>40 000 000 (<sup>5</sup>)</b>	<b>17 500 000</b>	<b>7 292 000</b>	<b>3 000 000</b>

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 700 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.  
(<sup>2</sup>) Varav 8 130 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Varav 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>4</sup>) Varav 7 130 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>5</sup>) Varav 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B3-3 0 1****Informationscentrum**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 000 000	7 000 000	10 500 000	7 500 000	7 630 388,77	6 886 511,49

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av:

- Internationella sammanslutningen av Europahus (1 700 000 euro) och Europarörelsen.
- Informations- och dokumentationscentrum (Centrum för europeisk dokumentation, European depositary library, Info Points, nationella informationscentrum, informationscentrum på landsbygden) och European Journalism Centre i Maastricht i syfte att möta den stigande efterfrågan på information från allmänheten om gemenskapens arbete. Sådana centrum, som kan utgöras av offentliga eller privata organ eller en kombination därav, utgör komplement till det arbete som bedrivs vid kommissionens informationskontor i medlemsstaterna.
- Stora informationscentrum som drivs i samarbete med en eller flera medlemsstater, som Source d'Europe i Paris, Jacques-Delors-centret i Lissabon m.fl.

Ett belopp på högst 250 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION (forts.)****B3-3 0 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 417 000	3 500 000	1 500 000	1 417 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 500 000	4 000 000	3 000 000	2 500 000	1 000 000	
Anslag för 1999	7 000 000		2 500 000	2 000 000	2 000 000	500 000
<b>Totalt</b>	<b>23 917 000</b>	<b>7 500 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>5 917 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>500 000</b>

**B3-3 0 2****Informationsprogram för icke-medlemsländer**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 100 000	7 500 000	6 380 000	4 980 000	7 411 992,10	6 899 996,42

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att finansiera kommissionens informationsverksamhet utanför Europeiska gemenskapen.

Det är fråga om två slag av verksamhet.

*Sådan som genomförs av kommissionen centralt:*

- Europeiska unionens besöksprogram, som samfinansieras med Europaparlamentet,
- nyhetsprogram genom audiovisuella medier,
- Contact Magazine (TV-sänt månatligt informationsprogram i samarbete med medlemsstaterna och samfinansierat med dem),
- radio- och televisionssändningar i tredje land,
- dator- och satellitöverföring av information om gemenskapen genom Europeiska gemenskapens nätverk i tredje land,
- upplysningsverksamhet kring stora bilaterala eller multilaterala händelser för att göra EU synligt i tredje land,
- stöd till informationsåtgärder.

*Sådan som utförs decentraliserat av delegationerna utanför gemenskapen:*

Utifrån de informationsmål som upprättas för varje region eller land föreslår varje delegation (Europeiska gemenskapen har 164 delegationer runt om i världen) sin informationsplan, som sedan får sin budgettilldelning när den har godkänts av kommissionen.

Delegationernas verksamhet gäller

- framställning och spridning av tryckt, elektroniskt och audiovisuellt material på olika språk,
- anordnande av seminarier, konferenser, informationsbesök m.m.,
- odlande av nära kontakter med de politiska beslutsfattarna och med pressen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION (forts.)****B3-3 0 2 (forts.)**

Ett belopp på högst 100 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 61 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	8 627 000	3 000 000	3 000 000	2 000 000	627 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 380 000	1 980 000	2 500 000	1 500 000	400 000	
Anslag för 1999	6 100 000		2 000 000	2 500 000	1 500 000	100 000
<b>Totalt</b>	<b>21 107 000</b>	<b>4 980 000</b>	<b>7 500 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>2 527 000</b>	<b>100 000</b>

**B3-3 0 4****Europeisk integration inom universiteten**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 500 000	3 200 000	3 000 000	3 700 000	3 132 000,—	2 692 961,29

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för universitetskurser i europeisk integration, bland annat Jean Monnet-professurerna som syftar till att stärka medvetenheten om den ekonomiska och monetära unionen och en politisk union genom att uppmuntra universiteten att upprätta och utveckla kurser om europeisk integration och att välja ut dessa i enlighet med yttranden från experter på området.

Ett ekonomiskt bidrag på 400 000 euro till Europeiska universitetsrådet är avsett för uppföljning på akademisk nivå av Jean Monnet-programmet.

Ett belopp på högst 100 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION (forts.)****B3-3 0 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 046 000	1 000 000	46 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 000 000	2 700 000	254 000	46 000		
Anslag för 1999	3 500 000		2 900 000	400 000	200 000	
<b>Totalt</b>	<b>7 546 000</b>	<b>3 700 000</b>	<b>3 200 000</b>	<b>446 000</b>	<b>200 000</b>	

**B3-3 0 6****Prince (program för att informera de europeiska medborgarna) — Informationsverksamhet för särskilda politikområden**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
37 640 000 ( <sup>1</sup> )	49 640 000 ( <sup>2</sup> )	27 000 000 ( <sup>3</sup> )	29 000 000 ( <sup>4</sup> )	54 620 455,05	52 082 429,36
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 360 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 360 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>3</sup>) Ett anslag på 15 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>4</sup>) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av prioriterade informationskampanjer för gemenskapens politikområden, såsom euron och Agenda 2000.

Det täcker under 1999 åtagandena för åtgärden "Euro, en valuta för Europa" och Agenda 2000. Denna genomförs

- i samarbete med medlemsstaterna,
- i samarbete med det civila samhället över nationsgränserna,
- i form av informationsverksamhet i tredje land,
- med hjälp av olika verktyg för information: trycksaker, Internet, utställningar, audiovisuella produkter, inslag i television, bland annat i Euronews, opinionsundersökningar, bidrag till konferenser m.m.

Denna verksamhet bör utformas som ett effektivt medel för kommunikation och dialog mellan Europeiska unionens medborgare och gemenskapsinstitutionerna.

Den bör ta hänsyn till nationella och regionala särdrag och genomföras i nära samarbete med medlemsstaternas myndigheter.

Kommissionens representations- och informationskontor och medlemsstaterna skall utarbeta en årsrapport om sin verksamhet och sina projekt och förelägga parlamentet denna i mars 1999. Rapporten skall i synnerhet granska i vilken utsträckning varje medlemsstat tillämpar ett decentraliserat förfarande vid genomförandet av åtgärderna, vilka tjänster medlemsstaterna tillhandahåller medborgarna samt samarbetet och synergien med Europaparlamentets informationskontor och med medlemsstaterna.

Valet till Europaparlamentet i juni 1999 utgör ännu en orsak till att stärka samarbetet och synergien mellan kommissionens och Europaparlamentets informationsåtgärder.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION (forts.)****B3-3 0 6 (forts.)**

Kommissionen bistås av en rådgivande arbetsgrupp, kallad "Arbetsgruppen för de prioriterade informationsåtgärderna" och bestående av representanter för Europaparlamentet och kommissionen och med en företrädare för kommissionen som ordförande.

Kommissionen skall informera arbetsgruppen om det årsprogram för de prioriterade informationsåtgärderna som den avser att genomföra och inhämtar gruppens synpunkter om det.

Betalningsbemyndigandena är också avsedda att täcka icke fullgjorda åtaganden inom åtgärderna "Medborgarnas Europa" och "Europa — vårt gemensamma ansvar", som avslutades vid utgången av 1997 respektive 1998.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 160 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	43 080 000	23 200 000	14 000 000	5 880 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	382 000	300 000	82 000			
Anslag för 1998	42 000 000 <sup>(1)</sup>	15 500 000	20 918 000	5 500 000	82 000	
Anslag för 1999	38 000 000 <sup>(2)</sup>		15 000 000	15 000 000	7 000 000	1 000 000
<b>Totalt</b>	<b>123 462 000</b>	<b>39 000 000<sup>(3)</sup></b>	<b>50 000 000<sup>(4)</sup></b>	<b>26 380 000</b>	<b>7 082 000</b>	<b>1 000 000</b>

(1) Varav 15 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Varav 360 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(3) Varav 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(4) Varav 360 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B3-3 0 8****Firandet av årtusendet i Europeiska unionen**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
500 000	250 000	—	—	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett att täcka Europeiska unionens aktiva deltagande i firandet av det nya årtusendet.

Fem åtgärder planeras:

- En konsert med Europeiska ungdomsorkestern
- Ett organiserat utbyte av verk och möten mellan museer
- Ett stort forum om visionen av Europa under 2000-talet
- EU:s historia på Internet (flerspråkig databas om den europeiska integrationsprocessen)

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION (forts.)****B3-3 0 8 (forts.)**

— En hyllning till de städer där EU-institutionerna är belägna.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	—				
Anslag för 1999	500 000		250 000	250 000		
<b>Totalt</b>	<b>500 000</b>	<b>—</b>	<b>250 000</b>	<b>250 000</b>		

**B3-3 0 9****Särskilda årliga evenemang**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	7 000 000				

*Anmärkning**Ny artikel*

Varje år är Europeiska unionen inblandad i mycket viktiga evenemang (exempelvis Europaåret mot rasism och främlingsfientlighet, världsutställningen, utställningar etc.) där Europeiska unionens närvaro är nödvändig och önskvärd åtminstone genom ett ekonomiskt bidrag till denna verksamhet.

Detta anslag är avsett att täcka kommissionens deltagande i Världsutställningen i Hannover, som äger rum 1 juni—30 oktober 2000 och har temat "Mänsklighet—natur—teknik—miljö". De flesta av generaldirektoraten kommer att delta i detta världsevenemang, som beräknas dra till sig omkring 40 miljoner besökare.

Detta anslag är också avsett att täcka den europeiska kampanjen för åtgärder mot våld mot kvinnor.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-3 0 — INFORMATION OCH KOMMUNIKATION** (forts.)**B3-3 0 9** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	10 000 000		7 000 000	3 000 000		
<b>Totalt</b>	10 000 000		7 000 000	3 000 000		

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-4

## DEN SOCIALA DIMENSIONEN OCH SYSSELSÄTTNINGEN

## KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B3-4 0						
<b>B3-4 0 0</b>	<b>Den sociala dialogen och gemenskapens sociala dimension</b>						
B3-4 0 0 0	Relationer mellan arbetsmarknadens parter och den sociala dialogen Differentierade anslag	7 300 000	5 300 000	5 750 000	5 250 000	5 083 486,57	6 679 572,82
B3-4 0 0 2	Utbildnings- och informationsåtgärder till förmån för arbetstagarorganisationer Differentierade anslag	9 000 000	6 000 000	9 000 000	8 000 000	10 494 829,72	10 089 221,97
B3-4 0 0 3	Information till, samråd med och medverkan av representanter i företag Differentierade anslag	5 000 000	6 000 000	5 000 000	4 800 000	9 999 872,72	14 010 270,73
B3-4 0 0 5	Europeiska centrumet för arbetsmarknadsfrågor Differentierade anslag	p.m.	900 000	585 000 ( <sup>1</sup> )	400 000 ( <sup>2</sup> )	1 440 000,—	1 032 000,—
	<i>Artikel B3-4 0 0 — Totalt</i>	21 300 000	18 200 000	20 335 000	18 450 000	27 018 189,01	31 811 065,52
<b>B3-4 0 1</b>	<b>Arbetsmarknad och sysselsättning</b>						
B3-4 0 1 1	Eures (European Employment Services) — Europeiskt nätverk för arbetsförmedlingar Differentierade anslag	10 000 000	8 000 000	10 000 000	10 750 000	10 288 653,08	8 473 136,86

(1) Ett anslag på 585 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING (forts.)****KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B3-4 0 1</b>	<i>(forts.)</i>						
B3-4 0 1 2	Åtgärder för jämlikhet mellan kvinnor och män Differentierade anslag	10 000 000	7 700 000	10 000 000	6 000 000	8 133 434,14	9 946 207,85
	<i>Artikel B3-4 0 1 — Totalt</i>	20 000 000	15 700 000	20 000 000	16 750 000	18 422 087,22	18 419 344,71
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	41 300 000	33 900 000	40 335 000	35 200 000	45 440 276,23	50 230 410,23
	<b>KAPITEL B3-4 0 TOTALT</b>	41 300 000	33 900 000	40 335 000	35 200 000	45 440 276,23	50 230 410,23
	<b>KAPITEL B3-4 1</b>						
<b>B3-4 1 0</b>	<b><i>Social trygghet</i></b>						
B3-4 1 0 1	Samarbete med välgörenhetsorganisationer Differentierade anslag	3 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	3 866 508,—	1 184 864,70
B3-4 1 0 8	Undersökningar om familjer, familjepolitik och demokratisk utveckling Differentierade anslag	2 425 000	1 925 000	4 000 000	4 000 000	2 478 468,18	657 655,75
B3-4 1 0 9	Åtgärder för att motverka våld mot barn, ungdomar och kvinnor Differentierade anslag	5 000 000	3 000 000	3 000 000	2 000 000	2 989 859,—	31 996,—
	<i>Artikel B3-4 1 0 — Totalt</i>	10 425 000	7 925 000	9 000 000	8 000 000	9 334 835,18	1 874 516,45
<b>B3-4 1 1</b>	<b><i>Fri rörlighet</i></b>						
B3-4 1 1 0	Fri rörlighet för arbetstagare och samordning av de sociala trygghetssystemen Differentierade anslag	2 500 000	5 000 000	7 560 000	7 360 000	8 496 571,89	7 485 547,46
B3-4 1 1 1	Förebyggande åtgärder för att bekämpa och förebygga diskriminering Differentierade anslag	7 000 000	8 500 000	8 800 000	8 600 000	10 491 848,86	6 806 678,04

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA STIFTELSEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B3-4 1 1</b>	<i>(forts.)</i>						
B3-4 1 1 2	Förebyggande åtgärder för att bekämpa och förebygga social utslagning Differentierade anslag	10 000 000	4 000 000	4 500 000	11 400 000	1 366 157,25	6 344 536,40
B3-4 1 1 3	Åtgärder för integrering av flyktingar Differentierade anslag	5 000 000	4 500 000	10 000 000	5 000 000	10 386 002,02	695 877,04
B3-4 1 1 5	Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet Differentierade anslag	3 750 000	3 750 000	2 000 000	2 000 000	0,—	0,—
	<i>Artikel B3-4 1 1 — Totalt</i>	28 250 000	25 750 000	32 860 000	34 360 000	30 740 580,02	21 332 638,94
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	38 675 000	33 675 000	41 860 000	42 360 000	40 075 415,20	23 207 155,39
	<b>KAPITEL B3-4 1 TOTALT</b>	38 675 000	33 675 000	41 860 000	42 360 000	40 075 415,20	23 207 155,39
	<b>KAPITEL B3-4 2</b>						
<b>B3-4 2 0</b>	<b>Europeiska stiftelsen för förbättring av levnads- och arbetsvillkor</b> Differentierade anslag	14 500 000	14 500 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000,—	13 600 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	14 500 000	14 500 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000,—	13 600 000,—
	<b>KAPITEL B3-4 2 TOTALT</b>	14 500 000	14 500 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000,—	13 600 000,—

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B3-4 3						
<b>B3-4 3 0</b>	<b>Åtgärder till skydd för folkhäl- san</b>						
B3-4 3 0 0	Folkhälsa, främjande av hälsa, hälsoupplýsning, hälsoundervis- ning och utbildning på folkhälso- området Differentierade anslag	4 800 000	4 800 000	6 500 000	5 000 000	6 998 382,67	10 871 689,76
B3-4 3 0 1	Kampen mot cancer Differentierade anslag	14 150 000	8 900 000	12 000 000	9 000 000	11 039 917,01	9 422 849,—
B3-4 3 0 2	Hälsospekter på narkotikamiss- bruk Differentierade anslag	5 120 000	4 420 000	5 000 000	4 500 000	4 849 063,09	5 148 238,57
B3-4 3 0 3	Kampen mot aids och vissa andra smittsamma sjukdomar Differentierade anslag	10 450 000	7 950 000	10 000 000	9 000 000	9 003 191,55	7 475 442,81
B3-4 3 0 4	Hälsa och välfärd Differentierade anslag	p.m. (1)	1 600 000 (2)	2 000 000	2 000 000	2 470 663,—	419 663,40
B3-4 3 0 6	Hälsokontroll Differentierade anslag	2 700 000	2 000 000	2 300 000	2 000 000	0,—	0,—
B3-4 3 0 9	Europeiskt system för övervak- ning av bakterier som är resi- stenta mot antibiotika Differentierade anslag	p.m.	p.m.				
	<i>Artikel B3-4 3 0 — Totalt</i>	37 220 000	29 670 000	37 800 000	31 500 000	34 361 217,32	33 337 883,54
<b>B3-4 3 1</b>	<b>Hälsa och säkerhet i arbetet</b>						
B3-4 3 1 0	Hälsa och säkerhet i arbetet, inklusive bidrag till Europeiska tekniska fackföreningsbyrån Differentierade anslag	4 425 000	3 925 000	3 500 000	3 250 000	4 426 024,54	3 980 203,82
B3-4 3 1 1	Europeiska arbetsmiljöbyrån Differentierade anslag	6 500 000	5 000 000	5 000 000 (3)	3 700 000 (4)	4 000 000,—	2 999 194,20

(1) Ett anslag på 5 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 3 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****KAPITEL B3-4 4 — KAMP MOT NARKOTIKA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B3-4 3 1</b>	<i>(forts.)</i>						
B3-4 3 1 2	Stöd till offer för olyckor inom kol- och stålsektor och till för- äldralösa barn Differentierade anslag	220 000	220 000	250 000	250 000	180 784,—	180 784,—
B3-4 3 1 3	Åtgärder för säkerhet i arbetet i Europa Differentierade anslag	p.m.	6 000 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	5 000 000	8 713 822,40	2 108 823,63
	<i>Artikel B3-4 3 1 — Totalt</i>	11 145 000	15 145 000	8 750 000	12 200 000	17 320 630,94	9 269 005,65
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	48 365 000	44 815 000	46 550 000	43 700 000	51 681 848,26	42 606 889,19
	KAPITEL B3-4 3 TOTALT	48 365 000	44 815 000	46 550 000	43 700 000	51 681 848,26	42 606 889,19
	KAPITEL B3-4 4						
<b>B3-4 4 0</b>	<b>Allmänna aspekter i kampen mot narkotika</b> Differentierade anslag	p.m.	700 000	1 300 000	600 000	673 552,72	1 250 666,24

(1) Ett anslag på 7 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## KAPITEL B3-4 4 — KAMP MOT NARKOTIKA (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B3-4 4 1	<b>Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk</b>						
	Differentierade anslag	7 800 000	7 800 000	5 600 000 ( <sup>1</sup> )	5 600 000 ( <sup>2</sup> )	6 300 000,—	6 300 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	7 800 000	8 500 000	6 900 000	6 200 000	6 973 552,72	7 550 666,24
	KAPITEL B3-4 4 TOTALT	7 800 000	8 500 000	6 900 000	6 200 000	6 973 552,72	7 550 666,24
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	150 640 000	135 390 000	149 245 000	141 060 000	157 771 092,41	137 195 121,05
	<b>Avdelning B3-4 — Totalt</b>	<b>150 640 000</b>	<b>135 390 000</b>	<b>149 245 000</b>	<b>141 060 000</b>	<b>157 771 092,41</b>	<b>137 195 121,05</b>
Icke-differentierade anslag — Delsumma							
Differentierade anslag — Delsumma	790 690 000	736 001 000	743 045 000	705 010 000	766 904 740,25	723 901 082,81	
<b>Underavsnitt B3 — Totalt</b>	<b>790 690 000</b>	<b>736 001 000</b>	<b>743 045 000</b>	<b>705 010 000</b>	<b>766 904 740,25</b>	<b>723 901 082,81</b>	

(1) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## AVDELNING B3-4

## DEN SOCIALA DIMENSIONEN OCH SYSSELSÄTTNINGEN

## KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING

## B3-4 0 0 Den sociala dialogen och gemenskapens sociala dimension

## B3-4 0 0 0 Relationer mellan arbetsmarknadens parter och den sociala dialogen

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 300 000	5 300 000	5 750 000	5 250 000	5 083 486,57	6 679 572,82

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 118 b i detta.

Rådets slutsatser av den 21 december 1992 om ett effektivt införande och genomförande av gemenskapslagstiftningen på det sociala området (EGT C 49, 19.2.1993, s. 6).

Vitbok framlagd av kommissionen den 5 december 1993, "Tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — Utmaningarna och vägarna in i 2000-talet" (KOM(93) 700 slutlig).

Europeiska rådets slutsatser från mötet i Bryssel den 10—11 december 1993.

Europeiska rådets slutsatser från mötet på Korfu den 24—25 juni 1994.

Vitbok framlagd av kommissionen den 27 juli 1994, "Europeisk arbetsmarknads- och socialpolitik — En framtidsväg för unionen" (KOM[94] 333 slutlig).

Europeiska rådets slutsatser från Essen den 9—10 december 1994, Florens den 21—22 juni 1996 och Dublin den 10—11 december 1996.

Medelfristigt socialt handlingsprogram 1995—1997 (KOM(95) 134, 12.4.1995).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av stöd för att främja utvecklingen av den sociala dialogen mellan yrkesgrupper och inom sektorer i enlighet med artikel 118 b i fördraget.

Anslaget skall finansiera konsultationer, möten, förhandlingar och andra åtgärder för att uppnå ovannämnda mål.

Pilotprojekt för att främja arbetstagares andelsägande skall också finansieras.

Detta anslag får även finansiera verksamhet som inbegriper arbetsmarknadens parter från länderna i Central- och Östeuropa till ett belopp som inte överstiger 5 % av det totala anslaget för denna punkt.

Ett belopp på högst 800 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Uderavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING (forts.)****B3-4 0 0 (forts.)**

## B3-4 0 0 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 566 000	3 000 000	1 500 000	1 066 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 750 000	2 250 000	1 700 000	1 000 000	800 000	
Anslag för 1999	7 300 000		2 100 000	2 000 000	1 700 000	1 500 000
<b>Totalt</b>	<b>18 616 000</b>	<b>5 250 000</b>	<b>5 300 000</b>	<b>4 066 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>1 500 000</b>

## B3-4 0 0 2

Utbildnings- och informationsåtgärder till förmån för arbetstagarorganisationer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
9 000 000	6 000 000	9 000 000	8 000 000	10 494 829,72	10 089 221,97

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 118b i detta.

Vitbok framlagd av kommissionen den 27 juli 1994, "Europeisk arbetsmarknads- och socialpolitik — En framtidsväg för unionen" (KOM(94) 333 slutlig).

Detta anslag är avsett att finansiera arbetstagarorganisationernas informations- och utbildningsverksamhet i samband med genomförandet av gemenskapsåtgärder när det gäller den sociala dimensionen inom den inre marknaden, inklusive medverkan av företrädare för arbetsmarknadens parter i de central- och östeuropeiska länderna. Åtgärderna skall bland annat organiseras av Europeiska fackföreningsakademien och Europeiska centrumet för arbetstagare.

Det ekonomiska bidraget för deltagande företrädare från länderna i Central- och Östeuropa får inte överstiga 5 % av det totala anslaget för denna punkt.

Detta anslag skall även finansiera verksamheten vid Europeiska fackföreningsinstitutet med ett belopp motsvarande 3 100 000 euro.

Dessutom skall 2 400 000 euro anslås till Europeiska fackföreningsakademien och 1 600 000 euro till Europeiska centret för arbetare.

Före september månad varje budgetår skall kommissionen lämna en detaljerad rapport till den budgetansvariga myndigheten om den finansiella verksamheten under denna budgetpost. Rapporten skall ge den budgetansvariga myndigheten den information som krävs för att den med full kännedom om sakförhållandena skall kunna fastställa anslagen för nästkommande budgetår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING (forts.)****B3-4 0 0 (forts.)**

## B3-4 0 0 2 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 158 000	3 000 000	1 158 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	9 000 000	5 000 000	3 000 000	1 000 000		
Anslag för 1999	9 000 000		1 842 000	4 000 000	3 158 000	
<b>Totalt</b>	<b>22 158 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>3 158 000</b>	

## B3-4 0 0 3

Information till, samråd med och medverkan av representanter i företag

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	6 000 000	5 000 000	4 800 000	9 999 872,72	14 010 270,73

*Anmärkning*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 118b.

Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 25 augusti 1989, om tilläggsbestämmelser till stadgan för Europabolag avseende arbetstagarnas medverkan i Europabolag (EGT C 263, 16.10.1989, s. 69).

Kommissionens meddelande om information till och samråd med arbetstagare (KOM(95) 547 slutlig).

Dokument från den andra fasen av samråd med arbetsmarknadens parter på gemenskapsnivå, antaget av kommissionen den 5 november 1997, gällande information till och samråd med arbetstagarna på nationell nivå (SEK(97) 2045 slutlig).

Rådets direktiv 97/74/EG av den 15 december 1997 om att utvidga rådets direktiv 94/45/EG om inrättandet av ett europeiskt företagsråd eller ett förfarande i gemenskapsföretag och grupper av gemenskapsföretag för information till och samråd med arbetstagare, till att avse Förenade kungariket (EGT L 10, 16.1.1998, s. 22).

Anslaget skall täcka finansieringen av insatser som syftar till att stärka samarbetet över nationsgränserna mellan företrädare för arbetstagare och arbetsgivare när det gäller information, samråd och medverkan i företag med verksamhet i flera medlemsstater samt insatser för informationsutbyte över nationsgränserna och erfarenheter inom områdena för information, samråd och medverkan inom företag. Samarbetet skall syfta till att garantera att de anställda informeras och rådfrågas på ett riktigt sätt av ledningen på alla nivåer i företaget eller företagsgruppen. Erfarenhetsutbytet kommer också att avse förberedelse och genomförande av att företrädare för arbetstagarna deltar i Europabolags beslutsfattande organ.

Ett belopp om högst 500 000 euro är även avsett för medverkan av representanter för parterna på arbetsmarknaden i länderna i Central- och Östeuropa.

Detta anslag kan också utnyttjas för att finansiera nyskapande insatser för att förebygga och lösa konflikter inom multinationella företag, särskilt när dessa uppstår i samband med omstrukturering av företagsgrupper.

Företagens arbetstagar- och arbetsgivarrepresentanter skall ansöka om bidrag till de egna företagen direkt hos kommissionens behöriga avdelningar.

Detta anslag skall även täcka berättigade utgifter för undersökningar, expertmöten, information och publikationer som är direkt knutna till målet för den insats i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING (forts.)****B3-4 0 0 (forts.)****B3-4 0 0 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	8 978 000	3 500 000	2 800 000	2 678 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	1 300 000	1 400 000	1 200 000	1 100 000	
Anslag för 1999	5 000 000		1 800 000	2 000 000	1 000 000	200 000
<b>Totalt</b>	<b>18 978 000</b>	<b>4 800 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>5 878 000</b>	<b>2 100 000</b>	<b>200 000</b>

**B3-4 0 0 5****Europeiska centrumet för arbetsmarknadsfrågor**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	900 000	585 000 (1)	400 000 (2)	1 440 000,—	1 032 000,—

(1) Ett anslag på 585 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Ett anslag på 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 118 b i detta.

Med hänsyn till kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 25 september 1995 om upprättandet av ett europeiskt centrum för arbetsmarknadsrelationer (CERI), (KOM(95) 445 slutlig), är denna punkt avsedd för ett gemenskapsbidrag till Europeiska centrumet för arbetsmarknadsfrågor, som inrättats på initiativ av arbetsmarknadens parter såsom ett gemensamt utbildningscentrum för deras högre tjänstemän och ledare. Det finansiella bidraget till centret från gemenskapsbudgetbudgeten får inte överstiga 60 % av centrets driftskostnader.

Före utgången av det tredje året efter det att denna verksamhet inleddes skall kommissionen utvärdera de resultat som uppnåtts för att fastställa bestämmelser för det framtida stödet till Europeiska centrumet för arbetsmarknadsfrågor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING (forts.)****B3-4 0 0 (forts.)****B3-4 0 0 5 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 458 000	500 000	500 000	458 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 170 000 <sup>(1)</sup>	300 000	400 000	470 000		
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>2 628 000</b>	<b>800 000<sup>(2)</sup></b>	<b>900 000</b>	<b>928 000</b>		

(<sup>1</sup>) Varav 585 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Varav 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B3-4 0 1****Arbetsmarknad och sysselsättning****B3-4 0 1 1**

Eures (European Employment Services) — Europeiskt nätverk för arbetsförmedlingar

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	8 000 000	10 000 000	10 750 000	10 288 653,08	8 473 136,86

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 48, 49, 117, 118 och 118b i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 1612/68 av den 15 oktober 1968 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen (EGT L 257, 19.10.1968, s. 2), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2434/92 (EGT L 245, 26.8.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2434/92 av den 27 juli 1992 om ändring av del II i förordning (EEG) nr 1612/68 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen (EGT L 245, 26.8.1992, s. 1).

Kommissionens beslut 93/569/EEG av den 22 oktober 1993 om genomförandet av rådets förordning (EEG) nr 1612/68 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen, särskilt vad avser nätverket Eures (European Employment Services) (EGT L 274, 6.11.1993, s. 32).

Inom ramen för genomförandet av den inre marknaden och den europeiska strategin för sysselsättning är detta anslag avsett att täcka inrättandet och driften av Eures-nätverket.

Nätverket har till uppgift att utveckla samarbetet mellan medlemsstaterna, särskilt mellan arbetsförmedlingar i medlemsstaterna och kommissionen för att

- tillhandahålla tjänster avseende praktikplatser, rådgivning och information för arbetstagare i samband med anställning i en annan medlemsstat samt för arbetsgivare som önskar rekrytera i en annan medlemsstat,
- utbyta erbjudanden och ansökningar om lediga tjänster på gemenskapsnivå och över nationsgränserna, och
- utbyta information mellan medlemsstaterna om tendenser på arbetsmarknaden och om levnads- och arbetsvillkor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING (forts.)****B3-4 0 1 (forts.)****B3-4 0 1 1 (forts.)**

Eures-nätverket kan på initiativ av vissa gränstrakter komma att omfatta särskilda samarbets- och servicestrukturer.

Nätverket skall stå som garant för att den fria rörligheten respekteras och fungerar på ett klart och tydligt sätt utan diskriminering, bland annat när det gäller unionsmedborgarnas tillgång till arbetstillfällen i andra medlemsstater än i hemlandet.

Anslaget skall även täcka de insatser som behövs för att Eures-nätverket skall fungera ändamålsenligt, vilket bl.a. inbegriper följande åtgärder:

- Bidrag till verksamhet som organiseras av Eures-nätverkets partner på nationell och gränsöverskridande nivå.
- Grundutbildning och fortbildning för "Europa-arbetsförmedlare".
- Kontakter mellan Europa-arbetsförmedlarna, samt samarbete mellan arbetsförmedlingar i medlemsstaterna.
- Åtgärder för att marknadsföra Eures-nätverket hos företag och bland europeiska medborgare.
- Utveckling av två databaser ("erbjudanden och ansökningar om lediga platser" och "levnads- och arbetsvillkor").
- Utveckling av särskilda samarbets- och servicestrukturer i gränstrakter, i enlighet med bestämmelserna i artikel 17 b i förordning (EEG) nr 1612/68, ändrad genom förordning (EEG) nr 2434/92.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 450 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	11 064 000	6 000 000	2 700 000	2 364 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 000 000	4 750 000	2 500 000	2 000 000	750 000	
Anslag för 1999	10 000 000		2 800 000	2 700 000	2 500 000	2 000 000
<b>Totalt</b>	<b>31 064 000</b>	<b>10 750 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>7 064 000</b>	<b>3 250 000</b>	<b>2 000 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

- 194 000 euro i åtaganden,
- 150 098 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING (forts.)****B3-4 0 1 (forts.)**

B3-4 0 1 2

Åtgärder för jämlikhet mellan kvinnor och män

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	7 700 000	10 000 000	6 000 000	8 133 434,14	9 946 207,85

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 119 i detta.

Rådets direktiv 75/117/EEG av den 10 februari 1975 om tillnärmningen av medlemsstaternas lagar om tillämpningen av principen om lika lön för kvinnor och män (EGT L 45, 19.2.1975, s. 19).

Rådets direktiv 76/207/EEG av den 9 februari 1976 om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning befordran samt arbetsvillkor (EGT L 39, 14.2.1976, s. 40).

Rådets direktiv 79/7/EEG av den 19 december 1978 om successivt genomförande av principen om lika behandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet (EGT L 6, 10.1.1979, s. 24).

Rådets direktiv 86/378/EEG av den 24 juli 1986 om genomförandet av principen om lika behandling av kvinnor och män i fråga om yrkesbaserade system för social trygghet (EGT L 225, 12.8.1986, s. 40), ändrat genom direktiv 96/97/EG (EGT L 46, 17.2.1997, s. 20).

Rådets direktiv 86/613/EEG av den 11 december 1986 om tillämpningen av principen om lika behandling av kvinnor och män med egen rörelse, bland annat jordbruk, samt om skydd för kvinnor med egen rörelse under havandeskap och moderskap (EGT L 359, 19.12.1986, s. 56).

Rådets direktiv 92/85/EEG av den 19 oktober 1992 om åtgärder för att förbättra säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar (tionde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 348, 28.11.1992, s. 1).

Rådets beslut 95/593/EG av den 22 december 1995 om gemenskapens handlingsprogram på medellång sikt för lika möjligheter för kvinnor och män (1996—2000) (EGT L 335, 30.12.1995, s. 37).

Rådets direktiv 96/34/EG av den 3 juni 1996 om ramavtalet om föräldraledighet, undertecknat av UNICE, CEEP och EFS (EGT L 145, 19.6.1996, s. 4).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av genomförandet av gemenskapens handlingsprogram för lika möjligheter för kvinnor och män, bland annat stöd till projekt för utbyte av information och erfarenheter om god praxis, övervakning och uppföljning av relevant politik samt spridning av de initiativ som inletts.

Anslaget skall även täcka berättigade utgifter för undersökningar, expertmöten, information och publikationer som är direkt knutna till målet för den insats i vilken de ingår.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 400 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 0 — SOCIAL DIALOG OCH SYSSELSÄTTNING (forts.)****B3-4 0 1 (forts.)**

## B3-4 0 1 2 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 589 000	3 000 000	2 000 000	589 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 000 000	3 000 000	2 700 000	2 500 000	1 800 000	
Anslag för 1999	10 000 000		3 000 000	2 700 000	2 500 000	1 800 000
<b>Totalt</b>	<b>25 589 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>7 700 000</b>	<b>5 789 000</b>	<b>4 300 000</b>	<b>1 800 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 196 000 euro i åtaganden,

— 148 646 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET****B3-4 1 0 Social trygghet**

## B3-4 1 0 1 Samarbete med välgörenhetsorganisationer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	3 866 508,—	1 184 864,70

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 136 i detta.

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt förklaring nr 23 i slutakten, i vilken det betonas att samarbetet med välgörenhetsorganisationer och stiftelser i egenskap av inrättningar som ansvarar för sociala tjänster är av stor betydelse för att gemenskapens mål skall kunna uppnås.

Samarbetet med välgörenhetsorganisationer bör därmed också utgöra en del av de åtgärder som gemenskapen och medlemsstaterna genomför i syfte att uppnå målen i artikel 136 i EG-fördraget. Härvid skall hänsyn tas till olikheterna i de nationella sedvänjorna, i synnerhet i avtalsförhållanden, som till exempel nödvändigheten av att bibehålla gemenskapens näringslivs ekonomiska konkurrenskraft.

Enligt subsidiaritetsprincipen utgör välgörenhetsorganisationer en väsentlig beståndsdel av det sociala skyddsnätet och den sociala solidariteten och bidrar i enlighet med artikel 136 i EG-fördraget till att främja gemenskapens socialpolitik. Deras åtgärder och verksamhet som är direkt relaterad till socialpolitik bör därför stödjas.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 0 (forts.)**

## B3-4 1 0 1 (forts.)

Välgörenhetsorganisationer är betydelsefulla aktörer i frågor som rör det sociala skyddsnätet med avseende på solidaritet och social sammanhållning i alla Europeiska unionens medlemsstater, eftersom de fungerar som försvarare av de sociala rättigheterna, företrädare för eftersatta och socialt utslagna personer, multiplikator för ett frivilligt socialt engagemang, forum för sociala framsteg, förmedlare av nyskapande vid utveckling av socialt stöd och som representativa, demokratiska sammanslutningar av medlemmar i föreningar eller organisationer med liknande rättslig status och som allmännyttiga icke vinstinbringande inrättningar som ansvarar för sociala tjänster och sysselsätter ett stort antal arbetstagare som är verksamma inom detta område.

Under denna punkt avsätts även 600 000 euro till plattformen för europeiska icke-statliga organisationer på det sociala området.

Senast under september månad varje budgetår skall kommissionen lägga fram en detaljerad rapport till den budgetansvariga myndigheten angående den verksamhet som finansieras genom denna punkt.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 682 000	1 400 000	1 200 000	82 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 000 000	600 000	700 000	700 000		
Anslag för 1999	3 000 000		1 100 000	1 000 000	900 000	
<b>Totalt</b>	<b>7 682 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>1 782 000</b>	<b>900 000</b>	

## B3-4 1 0 8

## Undersökningar om familjer, familjepolitik och demokratisk utveckling

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 425 000	1 925 000	4 000 000	4 000 000	2 478 468,18	657 655,75

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 122 i detta.

Slutsatser antagna av rådet och socialministrarna församlade i rådet av den 29 september 1989 om familjepolitik (EGT C 277, 31.10.1989, s. 2).

Slutsatser antagna av rådet och socialministrarna av den 23 maj 1996 om kommissionens rapport om den demografiska situationen i Europeiska unionen (SOC 152 — 7570/96).

Detta anslag är avsett att finansiera

- analys- och forskningsåtgärder inom familjesektorn samt familjepolitiken (t.ex. jämförande undersökningar av familjepolitiken i medlemsstaterna och forskning om nya livsstilar och om nya tendenser i samhället som påverkar familjen),
- utbyte av erfarenheter och information mellan medlemsstaterna i familjefrågor,
- analyser, forskning och utbyte av erfarenheter och information mellan medlemsstaterna om hur familjeliv och yrkesliv skall kunna förenas,
- åtgärder för att skydda barn samt vidmakthålla och stärka deras rättigheter, inbegripet åtgärder för att främja Förenta nationernas konvention om barns rättigheter och Europadagen för barns rättigheter

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 0 (forts.)**

## B3-4 1 0 8 (forts.)

— åtgärder till förmån för barn som är särskilt sårbara för utslagning och marginalisering.

Ovannämnda åtgärder är tillämpliga på alla slags familjebildningar.

Anslaget skall finansiera icke-statliga organisationer, inbegripet nätverk, som verkar för att främja och skydda familjers och barns rättigheter.

Anslaget är också avsett att finansiera

— framställning av en rapport om den sociala situationen, inklusive demografiska aspekter,

— forskning och jämförande analys när det gäller de viktigaste sociala utvecklingstendenserna i Europeiska unionen, inklusive överföringar mellan generationerna, inkomstfördelning samt levnads- och boendeförhållanden,

— demografiska undersökningar och demografisk forskning,

— forskningsåtgärder för att bedöma konsekvenserna av den allt äldre befolkningen,

— metodstudier för att fastställa ett system med sociala indikatorer för samhällsstudier.

Ett belopp på högst 755 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 821 000	1 500 000	321 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 000 000	2 500 000	800 000	700 000		
Anslag för 1999	2 425 000		804 000	800 000	821 000	
<b>Totalt</b>	<b>8 246 000</b>	<b>4 000 000</b>	<b>1 925 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>821 000</b>	

## B3-4 1 0 9

## Åtgärder för att motverka våld mot barn, ungdomar och kvinnor

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	3 000 000	3 000 000	2 000 000	2 989 859,—	31 996,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 2 och 128 i detta.

Europaparlamentets resolution av den 13 oktober 1991 om frågor som gäller barn inom gemenskapen (EGT C 13, 20.1.1992, s. 534).

Europaparlamentets resolution av den 8 juli 1992 om en europeisk stadga om barns rättigheter (EGT C 241, 21.9.1992, s. 67).

Principuttalande av Europeiska unionens råd och socialministrarna församlade i rådet av den 6 december 1993 såsom avslutning av Europaåret för gamla och solidaritet mellan generationer (1993) (EGT C 343, 21.12.1993, s. 1.)

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 0 (forts.)**

## B3-4 1 0 9 (forts.)

Europaparlamentets resolution av den 18 januari 1996 om människohandel (EGT C 32, 5.2.1996, s. 88).

Europaparlamentets resolution av den 16 september 1997 om behovet av en europeisk kampanj för nolltolerans av våld mot kvinnor (EGT C 304, 6.10.1997, s. 55).

Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter.

Handlingsplattform för uppföljning av FN:s kvinnokonferens i Peking 1995.

Detta anslag är avsett att finansiera

- inrättande av ett nätverk för att på europeisk nivå stödja och samordna information och åtgärder för att skydda och förhindra våld mot barn, ungdomar och kvinnor, och handel med kvinnor för sexuellt utnyttjande,
- genomförande av särskilda åtgärder på europeisk nivå för att skydda barn, ungdomar och kvinnor genom att prioritera dem inom ramen för all verksamhet som berör dem; de skall kunna utöva sina rättigheter utan någon som helst diskriminering,
- skydd av barn, ungdomar och kvinnor mot alla typer av våld, sexuellt utnyttjande i kommersiellt syfte, människohandel och annat utnyttjande samt förebyggande av sådana företeelser, och främjande av rehabilitering av offer för sådant utnyttjande,
- genomförande av pilotprojekt och beviljande av bidrag till icke-statliga organisationer eller frivilliga organisationer med dessa ändamål som särskilt arbetar för barns, ungdomars och kvinnors rättigheter och skydd, i synnerhet offer för handel för sexuellt utnyttjande och offer för sexuellt utnyttjande,
- att främja inrättandet av instrument som uppmuntrar till rapportering av våld mot kvinnor, barn och ungdomar samt olika former av handel med kvinnor för sexuellt utnyttjande enligt de former som redan finns etablerade i medlemsstaterna,

Anslaget skall fördelas lika mellan projekt till stöd för kvinnor, i synnerhet offer för handel med kvinnor och projekt till stöd för barn och ungdomar, med särskild tyngdpunkt på projekt som särskilt berör gemenskapen.

Ett belopp på högst 150 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 250 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	458 000 ( <sup>1</sup> )	458 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 000 000	1 542 000	1 458 000			
Anslag för 1999	5 000 000		1 542 000	3 458 000		
<b>Totalt</b>	<b>8 458 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 458 000</b>		

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 2 500 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 1 Fri rörlighet**

B3-4 1 1 0 Fri rörlighet för arbetstagare och samordning av de sociala trygghetssystemen

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 500 000	5 000 000	7 560 000	7 360 000	8 496 571,89	7 485 547,46

*Anmärkningar**Tidigare punkt B3 - 4 1 1 0 (delvis)*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 48, 49, 51, 118 och 119 i detta.

Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt bilaga VI.

Rådets förordning (EEG) nr 1612/68 av den 15 oktober 1968 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen (EGT L 257, 19.10.1968, s. 2) senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2434/92 (EGT L 245, 26.8.1992, s. 1).

Rådets direktiv nr 68/360/EEG av den 15 oktober 1968 om avskaffande av restriktioner för rörlighet och bosättning inom gemenskapen för medlemsstaternas arbetstagare och deras familjer (EGT L 257, 19.10.1968, s. 13).

Kommissionens förordning (EEG) nr 1251/70 av den 29 juni 1970 om arbetstagares rätt att stanna kvar inom en medlemsstats territorium efter att ha varit anställda där (EGT L 142, 30.6.1970, s. 24).

Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, 5.7.1971, s. 2), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1290/97 (EGT L 176, 4.7.1997, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 574/72 av den 21 mars 1972 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen (EGT L 74, 27.3.1972, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1290/97 (EGT L 176, 4.7.1997, s. 1).

Kommissionens beslut 88/384/EEG av den 8 juni 1988 om en procedur för förhandskommunikation och samråd om invandringspolitik gentemot tredje land (EGT L 183, 14.7.1988, s. 35).

Rådets rekommendation 92/442/EEG av den 27 juli 1992 om överensstämmelse mellan målen och politiken för social trygghet (EGT L 245, 26.8.1992, s. 49).

Rådets förordning (EG) nr 118/97 av den 2 december 1996 om ändring och uppdatering av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, samt av förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT L 28, 30.1.1997, s. 1).

I enlighet med bestämmelserna i kommissionens sociala åtgärdsprogram beviljas ekonomiskt stöd till demokratiskt styrda organ och sammanslutningar som representerar eller arbetar till förmån för migrerande arbetstagare, inklusive för personer från tredje land

Det särskilda målet med insatsen är att finansiera nyskapande projekt som har till syfte att

— förbättra mottagandet av migrerande arbetstagare samt deras levnads- och arbetsvillkor,

— förbättra deras ekonomiska, sociala och rättsliga villkor,

— öka deras engagemang på alla olika nivåer av samhällslivet i mottagarlandet,

— utvärdera och stödja genomförandet av ovannämnda åtgärder samt sprida resultaten från dessa,

— främja fri rörlighet för migrerande arbetstagare, i enlighet med kommissionens meddelande av den 12 december 1997.

Kommissionen har i enlighet med sitt meddelande av den 9 december 1987 för avsikt att säkerställa att artikel 48.4 i fördraget genomförs på ett riktigt sätt när det gäller möjligheter till anställning i offentlig tjänst inom de sektorer som betraktas som prioriterade inom gemenskapen.

Detta anslag skall täcka informationskampanjer om migrerande arbetstagares rättigheter, om budgetrubrikens ändamål och om ansökningsförfaranden, med huvudsaklig inriktning på föreningar som representerar migrerande arbetstagare, antingen de kommer från Europeiska unionen eller från tredje land, samt till övriga frivilligorganisationer som arbetar för migrerande arbetstagare.

Detta anslag skall finansiera insatser, åtgärder och projekt som följer av de rättsliga grunder som angivits ovan, och i synnerhet

— analys och utvärdering av huvudsakliga tendenser i de nationella trygghets- och socialförsäkringssystemen samt dess delar (t.ex. arbetslöshetsförsäkringar, sjukförsäkringar, ålderdomsförsäkringar) och publicering av dessa resultat i en "rapport om den sociala tryggheten i Europa", i enlighet med rekommendation 92/442/EEG,

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 1 (forts.)**

## B3-4 1 1 0 (forts.)

- utgifter för klargörande av de sociala trygghetssystemens huvudsakliga natur när det gäller fastställda avgifter och de kontant- och värdförmåner som utges genom dessa system i publikationen "Socialt skydd i gemenskapens medlemsstater" (MISSOC — Ömsidigt informationssystem om social trygghet i gemenskapen); en successiv utvidgning av de kategorier av arbetstagare som tas upp i denna publikation så att den även omfattar egenföretagare och de mest atypiska former av arbeten (se Vitboken).
- finansieringen skall dessutom täcka åtgärder för att ge bättre service åt allmänheten, vilket bl.a. inbegriper informationsåtgärder om problemen gällande den sociala tryggheten för migrerande arbetstagare samt åtgärder för att påskynda och förenkla administrativa rutiner så att rättigheterna bättre kan tas tillvara och så att regleringen och utbetalningen av bidrag i enlighet med förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 kan förbättras, inklusive utgifter för översättning av dokument.

Ett belopp på högst 500 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Ett belopp om 840 000 euro är avsatt till Europeiska unionens migrationsforum.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	9 950 000	6 000 000	1 500 000	1 450 000	1 000 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	7 560 000	1 360 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	1 200 000
Anslag för 1999	2 500 000		2 500 000			
<b>Totalt</b>	<b>20 010 000</b>	<b>7 360 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>3 450 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>1 200 000</b>

## B3-4 1 1 1

## Förebyggande åtgärder för att bekämpa och förebygga diskriminering

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 000 000	8 500 000	8 800 000	8 600 000	10 491 848,86	6 806 678,04

*Anmärkningar**Tidigare punkterna B3-4 1 0 2 och B3-4 1 0 6*

Amsterdamfördraget artikel 13 och de förklaringar om samarbete med välgörenhetsorganisationer och om frivilligt arbete som bifogats slutakten.

Principuttalande av Europeiska unionens råd och socialministrarna församlade i rådet av den 6 december 1993 såsom avslutning av Europaåret för gamla och solidaritet mellan generationer (1993) (EGT C 343, 21.12.1993, s. 1.).

Europaparlamentets resolution av den 12 december 1996 om åtgärder för att skydda minderåriga i Europeiska unionen (EGT C 20, 20.1.1997, s 170).

Resolution utfärdad av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 20 december 1996 om lika möjligheter för personer med funktionshinder (EGT C 12, 13.1.1997, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 1 (forts.)****B3-4 1 1 1 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka förberedande åtgärder som syftar till att uppmuntra till samarbete, öka kunskapen, utveckla informationsutbyten och bästa praxis, främja nyskapande metoder och utvärdera erfarenheter för att bekämpa social utslagning som har sin grund i funktionsnedsättning och ålder.

Det skall stödja och främja icke-statliga organisationer (NGO), frivilligorganisationer, sammanslutningar och nätverk som deltar i genomförandet av dessa mål, i synnerhet dem som arbetar med handikappade, äldre och barn.

Detta anslag är också avsett att täcka följande:

- Undersökande åtgärder för att identifiera funktionshindrade personers behov i förhållande till Europeiska unionens program för ökad medvetenhet och för att underlätta funktionshindrade personers tillträde.
- Åtgärder för att främja handikappidrotten som en faktor för social integrering, genom att stödja idrottsevenemang, utbildning och integrering.
- Organisationer som till största delen styrs av funktionshindrade eller av föräldrar till funktionshindrade som är oförmögna att företräda sig själva; anslaget är avsett att täcka de insatser som fastställs i gemenskapens nya handikapstrategi och omfattar bl.a. följande:
  - Ekonomiskt stöd till Europeiskt handikappforum samt stöd till samordning av europeiska icke-statliga organisationer som är verksamma på detta område.
  - Nyskapande insatser för att upplysa allmänheten om funktionshindrades rättigheter. Dessa åtgärder omfattar fullt ekonomiskt stöd till Europeiska dagen för människor med funktionsnedsättning, vars övergripande samordning sköts av Europeiskt handikappforum.
- Förslag och åtgärder för att främja ett fullständigt medborgarskap, deltagande och lika möjligheter för äldre.
- Åtgärder för att skydda barn samt vidmakthålla och stärka deras rättigheter, inbegripet åtgärder för att främja Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter och Europadagen för barns rättigheter.

Det är även avsett att täcka åtgärder för genomförande av det internationella året för äldre människor som skall anordnas 1999 av Förenta Nationerna. Dessa åtgärder omfattar följande områden:

- Äldre på arbetsmarknaden.
- Äldre människors roll i samhället.
- Förbättring av äldre människors livskvalitet.
- Säkerställande av äldre människors värdighet och av att de inte diskrimineras.

Ett belopp på högst 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	7 573 000	4 000 000	2 000 000	1 573 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	8 800 000	4 600 000	1 400 000	1 400 000	1 400 000	
Anslag för 1999	7 000 000		5 100 000	700 000	700 000	500 000
<b>Totalt</b>	<b>23 373 000</b>	<b>8 600 000</b>	<b>8 500 000</b>	<b>3 673 000</b>	<b>2 100 000</b>	<b>500 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 137 200 euro i åtaganden,



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 1 (forts.)**

## B3-4 1 1 1 (forts.)

— 127 400 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## B3-4 1 1 2

Förebyggande åtgärder för att bekämpa och förebygga social utslagning

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	4 000 000	4 500 000	11 400 000	1 366 157,25	6 344 536,40

*Anmärkningar**Tidigare punkterna B3-4 1 0 3, B3-4 1 0 4 och B3-4 1 1 6*

Amsterdamfördraget artikel 137.2 och de förklaringar om samarbete med välgörenhetsorganisationer och om frivilligt arbete som bifogats slutakten.

Detta anslag är avsett att täcka förberedande åtgärder som syftar till att uppmuntra till samarbete, öka kunskapen, utveckla informationsutbyten och bästa praxis, främja nyskapande metoder och utvärdera erfarenheter för att bekämpa social utslagning i synnerhet i ljuset av ikraftträdandet av det nya Fördraget om Europeiska unionen.

Det skall stödja och främja icke-statliga organisationer och frivilligorganisationernas roll, sammanslutningar och nätverk som deltar i genomförandet av dessa mål, i synnerhet dem som arbetar för fattiga och socialt utslagna, funktionshindrade personer, äldre och barn.

Detta anslag skall dessutom täcka ett bidrag till det europeiska nätverket mot fattigdom och det europeiska förbundet av nationella organisationer som arbetar med hemlösa (Feantsa).

Ett belopp på högst 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	13 542 000	9 000 000	2 500 000	2 042 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 500 000	2 400 000	1 000 000	700 000	400 000	
Anslag för 1999	10 000 000		500 000	3 500 000	3 500 000	2 500 000
<b>Totalt</b>	<b>28 042 000</b>	<b>11 400 000</b>	<b>4 000 000</b>	<b>6 242 000</b>	<b>3 900 000</b>	<b>2 500 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 196 000 euro i åtaganden,

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 1 (forts.)**

## B3-4 1 1 2 (forts.)

— 57 134 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## B3-4 1 1 3

## Åtgärder för integrering av flyktingar

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	4 500 000	10 000 000	5 000 000	10 386 002,02	695 877,04

*Anmärkningar*

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den ... , om integration av flyktingar (EGT C ... ).

Detta anslag är avsett att finansiera förberedande åtgärder som skall leda fram till ett förslag till flerårigt program för integration av flyktingar i syfte att göra dessa oberoende och samtidigt förebygga social utslagning.

I första omgången skall dessa försöksåtgärder vara ett led i en samlad strategi som gäller alla eller flertalet av de aspekter som är av betydelse när det gäller integration av flyktingar, såsom teoretisk och praktisk utbildning (inklusive språkkurser), boende, tillgång till tjänster, socialt skydd, kultur och fritid etc. Detta är inte någon fullständig uppräkningslista.

Anslaget skall även finansiera försöksåtgärder för att främja

- ökad medvetenhet och förståelse hos allmänheten när det gäller flyktingarnas situation,
- analys och bedömning av flyktingarnas situation i Europeiska unionen samt medlemsstaternas flyktingpolitik,
- spridning och utbyte av information, erfarenheter och god praxis på europeisk nivå.
- upprättande och drift av nätverk mellan aktörer och/eller projekt och/eller forskare till förmån för en ökad integration av flyktingar i Europeiska unionen.

Anslagen är dessutom avsedda att täcka en del av finansieringen av åtgärder till förmån för flyktingar som genomförs av frivilligorganisationen "United for intercultural action".

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 730 000 <sup>(1)</sup>	2 000 000	2 000 000	1 730 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 000 000	3 000 000	2 000 000	2 500 000	2 500 000	
Anslag för 1999	5 000 000		500 000	1 500 000	2 000 000	1 000 000
<b>Totalt</b>	<b>20 730 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>5 730 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>1 000 000</b>

(1) Efter ett avdrag på 4 500 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET (forts.)****B3-4 1 1 (forts.)**

## B3-4 1 1 5 Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 750 000	3 750 000	2 000 000	2 000 000	0,—	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 1035/97 av den 2 juni 1997 om inrättande av ett europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet (EGT L 151, 10.6.1997, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för det europeiska centrumet för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, som har till uppgift att kritiskt granska dessa företeelser inom Europeiska unionen, analysera orsakerna till rasism och främlingsfientlighet och utarbeta förslag som skall läggas fram för gemenskapens institutioner och medlemsstaterna.

Centrumet får även i uppdrag att skapa en dokumentationssamling som är öppen för allmänheten, att inrätta och samordna ett europeiskt nätverk för information om rasism och främlingsfientlighet (Raxen) samt att uppmuntra anordnandet av regelbundna rundabordskonferenser.

Kommissionen skall under budgetförandet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det har förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

## Inkomster:

Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	3 750 000
Avdelning 2 "Andra bidrag"	—
<b>Totalt</b>	<b>3 750 000</b>

## Utgifter:

Avdelning 1 "Personal"	1 400 000
Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	650 000
Avdelning 3 "Driftsutgifter"	1 700 000
<b>Totalt</b>	<b>3 750 000</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 1 — SOCIAL TRYGGHET OCH FRI RÖRLIGHET** (forts.)

B3-4 1 1 (forts.)

B3-4 1 1 5 (forts.)

Kategori/Grad	Anställda	
	1998	1999
A	4	7
<b>Totalt</b>	4	7
B	3	5
<b>Totalt</b>	3	5
C	3	4
<b>Totalt</b>	3	4
D	1	1
<b>Totalt</b>	1	1
<b>Totalsumma</b>	<b>11</b>	<b>17</b>

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 000 000	2 000 000				
Anslag för 1999	3 750 000		3 750 000			
<b>Totalt</b>	5 750 000	2 000 000	3 750 000			

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA STIFTELSEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR

B3-4 2 0 *Europeiska stiftelsen för förbättring av levnads- och arbetsvillkor*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
14 500 000	14 500 000	13 600 000	13 600 000	13 600 000,—	13 600 000,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1365/75 av den 26 maj 1975 om bildande av en europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (EGT L 139, 30.5.1975, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1947/93 (EGT L 181, 23.7.1993, s. 13).

Rådets förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 680/87 av den 23 februari 1987 om ändring av förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1860/76 om anställningsvillkor för personal vid Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (EGT 72, 14.3.1987, s. 15).

Detta anslag är avsett att täcka ett bidrag till stiftelsen, vars uppgifter är att mot bakgrund av praktiska erfarenheter utveckla och genomföra idéer om förbättring av levnads- och arbetsvillkor på medellång och på lång sikt samt att identifiera faktorer som leder till förändring.

Kommissionen skall under budgetförarbetet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen har kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

De beräknade inkomsterna och utgifterna för budgetåret är följande:

## Inkomster:

— Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	14 500 000
— Avdelning 5 "Diverse inkomster"	300 000
<b>Totalt</b>	<b>14 800 000</b>

## Utgifter:

— Avdelning 1 "Personal"	7 100 000
— Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	1 500 000
— Avdelning 3 "Driftsutgifter"	6 200 000
<b>Totalt</b>	<b>14 800 000</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 2 — EUROPEISKA STIFTELSEN FÖR FÖRBÄTTRING AV LEVNADS- OCH ARBETSVILLKOR (forts.)****B3-4 2 0 (forts.)****Personalstyrka**

Kategori/Grad	Tjänster	
	1998	1999
A 2	1	1
A 3	1	1
A 4/A 5	15	15
A 6/A 7/A 8	14	14
<b>Totalt</b>	<b>31</b>	<b>31</b>
<b>B</b>	14	15
<b>Totalt</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
<b>C</b>	36	36
<b>Totalt</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
<b>D</b>	2	2
<b>Totalt</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>83</b>	<b>84</b>

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	13 600 000	13 600 000				
Anslag för 1999	14 500 000		14 500 000			
<b>Totalt</b>	<b>28 100 000</b>	<b>13 600 000</b>	<b>14 500 000</b>			

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR

## B3-4 3 0 Åtgärder till skydd för folkhälsan

B3-4 3 0 0 Folkhälsa, främjande av hälsa, hälsoupplysning, hälsoundervisning och utbildning på folkhälsoområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 800 000	4 800 000	6 500 000	5 000 000	6 998 382,67	10 871 689,76

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 645/96/EG av den 29 mars 1996 om antagandet av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för främjande av och upplysning, undervisning och utbildning om hälsa inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996—2000) (EGT L 95, 16.4.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett för att främja startande och utarbetande av pilotprojekt och nätverk, insamlande och behandling av uppgifter och information om hälsotillstånd, avgörande faktorer för hälsan, riskfaktorer och hälso- och sjukvårdssystem, inbegripet omsorg om personer med funktionsnedsättning, finansiering av analyser, undersökningar, studier och åtgärder för att förebygga sjukdomar som är av betydelse på gemenskapsnivå, inbegripet studier och åtgärder med anknytning till sekundära förebyggande insatser (såsom funktionsrehabilitering och terapi).

Detta anslag är även avsett för insatser för ökad medvetenhet och utbildning om jämställdhet för personer med funktionsnedsättning riktad till personal inom hälso- och sjukvården. Det är även avsett att främja utveckling av pilotprojekt för rådgivning och program för att slå vakt om inflytandet över den egna situationen.

Ett belopp på högst 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	9 447 000	3 500 000	2 000 000	3 947 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 500 000	1 500 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000	
Anslag för 1999	4 800 000		800 000	1 500 000	1 500 000	1 000 000
<b>Totalt</b>	<b>20 747 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>4 800 000</b>	<b>7 447 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>1 000 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 94 080 euro i åtaganden,

— 54 880 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** (forts.)**B3-4 3 0** (forts.)

B3-4 3 0 1

Kampen mot cancer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
14 150 000	8 900 000	12 000 000	9 000 000	11 039 917,01	9 422 849,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 646/96/EG av den 29 mars 1996 om antagande av en handlingsplan för kampen mot cancer inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996—2000) (EGT L 95, 16.4.1996, s. 9).

Detta anslag är avsett att täcka bidrag, kostnader för undersökningar samt utgifter för åtgärder som avser information till och ökad medvetenhet hos allmänheten och för utbildning av hälso- och sjukvårdsvårdspersonal i syfte att förebygga cancer.

Det skall också täcka kommissionens internationella åtaganden på ovan nämnda områden (inklusive förbindelserna med diverse specialiserade organ), i syfte att främja samarbete med tredje land och med internationella organisationer som är verksamma inom folkhälsoområdet i syfte att uppnå en hög nivå av hälsoskydd.

Dessa åtgärder syftar till att främja utbyte av information och erfarenheter mellan medlemsstaterna inom ovan nämnda områden, uppmantra till utveckling av pilotprojekt och pilotnätverk samt till samarbete med tredje land och med internationella organisationer som är verksamma inom folkhälsoområdet för att uppnå en hög nivå av hälsoskydd.

Ett belopp på högst 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	9 208 000	5 000 000	3 000 000	1 208 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	12 000 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	2 000 000	
Anslag för 1999	14 150 000		2 900 000	4 000 000	4 000 000	3 250 000
<b>Totalt</b>	<b>35 358 000</b>	<b>9 000 000</b>	<b>8 900 000</b>	<b>8 208 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>3 250 000</b>

Samtliga eventuella inkomster får återanvändas.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 277 340 euro i åtaganden,
- 168 266 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 0 (forts.)**

B3-4 3 0 2

Hälsospekter på narkotikamissbruk

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 120 000	4 420 000	5 000 000	4 500 000	4 849 063,09	5 148 238,57

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 102/97/EG av den 16 december 1996 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att förebygga narkotikamissbruk inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996—2000) (EGT L 19, 22.1.1997, s. 25).

Dessa åtgärder syftar till att främja utbyte av information och erfarenheter mellan medlemsstaterna inom detta område, uppmuntra till utveckling av pilotprojekt och pilotnätverk och till samarbete med tredje land och med internationella organisationer som är verksamma inom folkhälsoområdet i syfte att uppnå en hög nivå av hälsoskydd.

Anslaget skall också täcka kostnaderna för åtgärder för information till och ökad medvetenhet hos allmänheten, utbildning av hälsovårdspersonal i förebyggande av narkotikamissbruk samt informationskampanjer som syftar till att varna unga människor för droger.

Ett belopp på högst 260 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				Följande år
		1998	1999	2000	2001	
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 706 000	3 000 000	1 000 000	706 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	1 500 000	2 000 000	1 500 000		
Anslag för 1999	5 120 000		1 420 000	2 300 000	1 400 000	
<b>Totalt</b>	<b>14 826 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>4 420 000</b>	<b>4 506 000</b>	<b>1 400 000</b>	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 100 352 euro i åtaganden,

— 85 985 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 0 (forts.)**

## B3-4 3 0 3

## Kampen mot aids och vissa andra smittsamma sjukdomar

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 450 000	7 950 000	10 000 000	9 000 000	9 003 191,55	7 475 442,81

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129 i detta.

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 8 mars 1996, om upprättande av ett nätverk för epidemiologisk övervakning och kontroll av smittsamma sjukdomar i Europeiska gemenskapen (EGT C 123, 26.4.1996, s. 10).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 647/96/EG av den 29 mars 1996 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att förebygga aids och vissa andra överförbara sjukdomar inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996—2000) (EGT L 95, 16.4.1996, s. 16).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för övervakning och kontroll samt för att bekämpa överföringen av hiv/aids och vissa andra smittsamma sjukdomar, åtgärder för information, utbildning för att ge psykologiskt stöd och kamp mot diskriminering av patienter som smittats av hiv/aids och deras närstående, i samarbete med icke-statliga organisationer och inom ramen för pilotprojekt.

Dessa insatser skall syfta till att främja utbytet av information och erfarenheter mellan medlemsstaterna inom ovannämnda områden, främja startande och utveckling av pilotprojekt och pilotnätverk och stimulera samarbetet med länder utanför unionen och internationella organisationer med uppgifter inom folkhälsoområdet för att säkerställa en hög nivå på hälsoskyddet för människor.

Ett belopp på högst 550 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	11 912 000	6 000 000	3 000 000	2 912 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	1 000 000	
Anslag för 1999	10 450 000		1 950 000	3 500 000	3 500 000	1 500 000
<b>Totalt</b>	<b>32 362 000</b>	<b>9 000 000</b>	<b>7 950 000</b>	<b>9 412 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>1 500 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 204 820 euro i åtaganden,

— 131 869 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 0 (forts.)**

B3-4 3 0 4

Hälsa och välfärd

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. (1)	1 600 000 (2)	2 000 000	2 000 000	2 470 663,—	419 663,40
(1) Ett anslag på 5 400 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0. (2) Ett anslag på 3 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129 i detta.

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 14 maj 1997, om antagande av ett program för gemenskapsåtgärder (1999—2003) om förebyggande av personskador inom ramen för insatser på folkhälsoområdet (EGT C 202, 2.7.1997, s. 20).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 26 maj 1997, om godkännande av ett program för gemenskapsåtgärder (1999—2003) för ovanliga sjukdomar inom ramen för insatser på folkhälsoområdet (EGT C 203, 3.7.1997, s. 6).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 4 juni 1997, om godkännande av ett program för gemenskapsåtgärder (1999—2003) avseende sjukdomar orsakade av miljöförorening inom ramen för insatser på folkhälsoområdet (EGT C 214, 16.7.1997, s. 7).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 35/98 antagen av rådet den 30 april 1998 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om att anta ett åtgärdsprogram för gemenskapen avseende sällsynta sjukdomar inom ramen för åtgärderna på folkhälsoområdet (1999—2003) (EGT C 227, 20.7.1998, s. 1).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 36/98 antagen av rådet den 30 april 1998 inför antagande av Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen avseende miljörelaterade sjukdomar inom ramen för åtgärderna på folkhälsoområdet (1999—2001) (EGT C 227, 20.7.1998, s. 10).

*Förebyggande av personskador*

Dessa insatser syftar till att säkerställa en hög hälsoskyddsnivå när det gäller personskador, genom att främja en vidare spridning och en ökad tillämpning av förebyggande verksamhet. De skall syfta till att

- stimulera och stödja inrättandet av nätverk av personer som arbetar med att förebygga personskador,
- främja spridningen av information om kampanjer för att förebygga personskador,
- medverka till att förbättra den fackmässiga forskningen om riskfaktorer genom att stärka samarbetet mellan olika expertcentrum,
- främja lämpligt samråd och samarbete mellan medlemsstaterna, och
- hjälpa den allmänna hälso- och sjukvården att på ett bättre sätt utnyttja övrig gemenskapspolitik för att medverka till förebyggandet av personskador.

*Sjukdomar relaterade till miljöföroreningar*

Dessa insatser syftar till att bidra till att säkerställa en hög hälsoskyddsnivå när det gäller sjukdomar som är relaterade till miljöföroreningar genom att öka kunskaperna om och förståelsen för hälsorisker i samband med miljöföroreningar. De skall syfta till att

- stimulera och stödja inrättandet av nätverk för att bidra till en ökad förståelse för föroreningarnas betydelse i egenskap av faktorer som orsakar eller förvärrar sjukdomar i Europeiska gemenskapen,
- främja spridningen av information om hälsorisker som är relaterade till miljöföroreningar, hur de upptäcks, bedöms och hanteras, och
- främja samråd och samarbete mellan medlemsstaterna och hjälpa den allmänna hälso- och sjukvården att på ett bättre sätt utnyttja övrig gemenskapspolitik i sina insatser för att förebygga sjukdomar som är relaterade till miljöföroreningar.

*Ovanliga sjukdomar*

Dessa insatser syftar till att bidra till att säkerställa en hög hälsoskyddsnivå när det gäller ovanliga sjukdomar och att förbättra livskvaliteten för personer med ovanliga sjukdomar. De skall syfta till att

- tillhandahålla kunskaper om ovanliga sjukdomar, särskilt till patienter och deras familjer, hälso- och sjukvårdspersonal och forskare,

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 0 (forts.)**

## B3-4 3 0 4 (forts.)

- inrätta, främja och stärka frivilligorganisationer som stöder människor som direkt eller indirekt berörs av ovanliga sjukdomar, däribland handikapporganisationer och föräldrar till barn med funktionsnedsättning, och
- övervaka effektiv behandling av problem vad gäller kluster, som är av avgörande betydelse för de ovanliga sjukdomarna.
- stödja gränsöverskridande verksamheter som syftar till att höja livskvaliteten för personer med Alzheimers sjukdom och personer som vårdar dem i hemmet.

*Nya områden i och med Amsterdamfördraget*

Detta anslag är även avsett att täcka pilotprojekt och förberedande åtgärder på folkhälsoområdet, för att förbereda inför de nya befogenheterna på folkhälsoområdet som tillkommer genom Amsterdamfördraget.

*Åtgärder och analys*

Detta anslag är även avsett att täcka följande verksamheter på folkhälsoområdet, såsom analys av åtgärder, utarbetande av nya lagförslag, studier, nya initiativ och insatser i händelse av oförutsedda nödsituationer.

Detta anslag är avsett att täcka pilotprojekt och förberedande åtgärder för främjande av organisationer som hjälper människor som drabbats av en ny variant av Creutzfeldt-Jakobs sjukdom, respektive deras anhöriga.

*Stöd till patientorganisationer*

Detta anslag skall dessutom täcka främjande av representativa europeiska icke-statliga organisationer som försvarar patienternas intresse.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 051 000	1 000 000	900 000	151 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 000 000	1 000 000	700 000	300 000		
Anslag för 1999	5 400 000 <sup>(1)</sup>		3 300 000	1 000 000	1 100 000	
<b>Totalt</b>	<b>9 451 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>4 900 000<sup>(2)</sup></b>	<b>1 451 000</b>	<b>1 100 000</b>	

(1) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Varav 3 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 105 840 i åtaganden,
- 64 680 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 0 (forts.)**

B3-4 3 0 6

Hälsokontroll

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 700 000	2 000 000	2 300 000	2 000 000	0,—	0,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1400/97/EG av den 30 juni 1997 om antagande av ett program för gemenskapsåtgärder för hälsokontroll inom ramen för verksamhet på folkhälsoområdet (1997—2001) (EGT L 193, 22.7.1997, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för insamling av uppgifter för att fastställa hälsoindikatorer och inrätta ett nätverk för att utarbeta hälsopolitik samt ett system för hälsokontroll (KOM(95) 449 slutlig, 16.10.1995).

Detta anslag skall dessutom täcka insatser för att stimulera samarbetet med länder utanför unionen och internationella organisationer med uppgifter inom folkhälsoområdet för att säkerställa en hög hälsoskyddsnivå för människor.

Ett belopp på högst 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 300 000	2 000 000	300 000			
Anslag för 1999	2 700 000		1 700 000	1 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>5 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 000 000</b>		

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 52 920 euro i åtaganden,

— 39 200 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 0 (forts.)**

B3-4 3 0 9 Europeiskt system för övervakning av bakterier som är resistenta mot antibiotika

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.				

*Anmärkingar**Ny punkt*

Denna punkt skall täcka

- samordnad forskning om bakteriers resistens,
- ett brett spektrum av åtgärder som syftar till att främja en förnuftig och begränsad användning av antibiotika,
- en informationsbas med uppgifter om ordination och konsumtion av antibiotika,

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.		p.m.			
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>			

**B3-4 3 1****Hälsa och säkerhet i arbetet**

B3-4 3 1 0

Hälsa och säkerhet i arbetet, inklusive bidrag till Europeiska tekniska fackföreningsbyrån

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 425 000	3 925 000	3 500 000	3 250 000	4 426 024,54	3 980 203,82

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 117, 118, 118 a och 118 b i detta.

Konvention som ingicks 1959 mellan EKSG:s höga myndighet och Internationella arbetsbyråns (ILO:s) Internationella centrum för information om säkerhet och hygien på arbetsplatsen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 1 (forts.)**

## B3-4 3 1 0 (forts.)

Rådets direktiv 80/1107/EEG av den 27 november 1980 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för kemiska, fysikaliska och biologiska agenser i arbetet (EGT L 327, 3.12.1980, s. 8), senast ändrat genom direktiv 88/642/EEG (EGT L 356, 24.12.1988, s. 74).

Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet (EGT L 183, 29.6.1989, s. 1), och dess särdirektiv.

Vitbok, framlagd av kommissionen den 25 juli 1994, "Europeisk arbetsmarknads- och socialpolitik — En framtidsväg för unionen" (KOM(94) 333 slutlig), särskilt del III punkterna 17—19 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka det bidrag som betalats ut till Internationella arbetsbyråns (ILO:s) informationscentrum.

Det skall också täcka utgifter för åtgärder i syfte att ge information till och öka medvetenheten hos allmänheten samt för utbildning av hälso- och sjukvårdspersonal.

Det växande externa samarbetet beror på avtalet mellan gemenskapen och medlemsstaterna i Europeiska frihandelssammanslutningen (EFTA), den senaste utvecklingen i Central- och Östeuropa, det ökande allmänna intresset för hälso- och säkerhetsfrågor och behovet av ett ökat samarbete med internationella organisationer, t.ex. ILO, OECD, WHO och IMO.

Denna insats syftar bland annat till att säkerställa ett riktigt genomförande av gemenskapens direktiv om hälsa och säkerhet i arbetet, ett fortsatt främjande av att fastställa stränga krav när det gäller säkerhet och hälsa i arbetet inom gemenskapen, samt att säkerställa en faktisk medverkan av arbetsmarknadens parter i utvecklingen, utformningen och genomförandet av den av kommissionen inledda gemenskapspolitiken till skydd för arbetstagarnas hälsa och säkerhet.

Anslaget skall också täcka pilotprojekt för miljöutbildning av anställda i små och medelstora företag.

Anslaget skall dessutom täcka ett bidrag till Europeiska tekniska fackföreningsbyrån.

Ett belopp på högst 325 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 310 000	2 000 000	1 000 000	310 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 500 000	1 250 000	1 300 000	950 000		
Anslag för 1999	4 425 000		1 625 000	1 500 000	1 300 000	
<b>Totalt</b>	<b>11 235 000</b>	<b>3 250 000</b>	<b>3 925 000</b>	<b>2 760 000</b>	<b>1 300 000</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR** (forts.)**B3-4 3 1** (forts.)

B3-4 3 1 1

Europeiska arbetsmiljöbyrån

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 500 000	5 000 000	5 000 000 ( <sup>1</sup> )	3 700 000 ( <sup>2</sup> )	4 000 000,—	2 999 194,20
(1) Ett anslag på 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0. (2) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 2062/94 av den 18 juli 1994, om upprättande av en europeisk arbetsmiljöbyrå (EGT L 216, 20.8.1994, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 1643/95 (EGT L 156, 7.7.1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka arbetsmiljöbyråns utgifter för personal, drift och verksamhet.

Kommissionen skall under budgetförloppet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrekteringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

## Inkomster:

Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	6 500 000
Avdelning 2 "Andra bidrag"	210 000
<b>Totalt</b>	<b>6 710 000</b>

## Utgifter:

Avdelning 1 "Personal"	2 710 000
Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	900 000
Avdelning 3 "Driftsutgifter"	3 100 000
<b>Totalt</b>	<b>6 710 000</b>



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 1 (forts.)**

## B3-4 3 1 1 (forts.)

**Personalstyrka**

Kategori/Grad	Tjänster	
	1998	1999
A 2	1	1
A 3	—	—
A 4/A 5	7	7
A 6/A 7/A 8	3	3
<b>Totalt</b>	<b>11</b>	<b>11</b>
<b>B</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>Totalt</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>C</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Totalt</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>D</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>24</b>	<b>24</b>

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				Följande år
		1998	1999	2000	2001	
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 548 000	1 548 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 700 000 <sup>(1)</sup>	2 652 000	3 000 000	48 000		
Anslag för 1999	6 500 000		2 000 000	2 500 000	2 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>13 748 000</b>	<b>4 200 000<sup>(2)</sup></b>	<b>5 000 000</b>	<b>2 548 000</b>	<b>2 000 000</b>	

(1) Varav 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Varav 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 1 (forts.)**

## B3-4 3 1 2

Stöd till offer för olyckor inom kol- och stålsektorn och till föräldralösa barn

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
220 000	220 000	250 000	250 000	180 784,—	180 784,—

*Anmärkingar*

Beslut av EKSG:s höga myndighet efter Marcinelle-katastrofen 1953.

Engångsbetalning till änkor, barn som förlorat en förälder eller båda föräldrarna samt släktingar i uppåtstigande led till offer för svåra olyckor inom gruv- och stålindustrin.

Stöd till organisationer med utbildningsändamål och som bedriver social verksamhet för att hjälpa gruvarbetarbarn som blivit föräldralösa till följd av olycksfall eller sjukdomar orsakade av arbetet, eller som är arbetsoförmögna, samt barn till gruvarbetare i utsatta familjesituationer på grund av de sociala konsekvenserna av omstruktureringen inom sektorn.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	250 000	250 000				
Anslag för 1999	220 000		220 000			
<b>Totalt</b>	<b>470 000</b>	<b>250 000</b>	<b>220 000</b>			

## B3-4 3 1 3

Åtgärder för säkerhet i arbetet i Europa

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	6 000 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	5 000 000	8 713 822,40	2 108 823,63
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 7 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

*Anmärkingar*

Ändrat förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 9 januari 1997, om antagande av ett gemenskapsprogram (Safe — Säkerhetsåtgärder i Europa) för att förbättra säkerheten, hygien och hälsan i arbetet (EGT C 92, 21.3.1997, s. 3).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 3 — HÄLSOFRÅGOR (forts.)****B3-4 3 1 (forts.)****B3-4 3 1 3 (forts.)**

Detta anslag skall täcka förberedelser för ett eventuellt genomförande av programmet Safe (*Safety action for Europe*) — Säkerhetsåtgärder i Europa — för arbetsplatsbaserad forskning, information, distribution, utbildning och seminarier. Anslaget skall särskilt inriktas på små och medelstora företag och avse gemenskapslagstiftning på hälso-, säkerhets- och miljöområdena för att medvetandegöra berörda personer om arbetsmiljö och arbetsmiljörisiker.

En del av det beviljade anslaget får användas till finansiering av åtgärder och informationsprogram inom området miljöskydd och säkerhet i arbetet.

Detta anslag skall även täcka berättigade utgifter för studier, expertmöten, informationsåtgärder och publikationer som är direkt knutna till målet för den insats i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	7 784 000	3 500 000	3 000 000	1 284 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	7 000 000 ( <sup>1</sup> )	1 500 000	3 000 000	2 500 000		
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>14 784 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>3 784 000</b>		

(<sup>1</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.

**KAPITEL B3-4 4 — KAMP MOT NARKOTIKA****B3-4 4 0****Allmänna aspekter i kampen mot narkotika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	700 000	1 300 000	600 000	673 552,72	1 250 666,24

**Anmärkningar**

Rådets beslut 90/611/EEG av den 22 oktober 1990 om ingående på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar av Förenta nationernas konvention mot o tillåten handel med narkotika och psykotropa ämnen (EGT L 326, 24.11.1990, s. 56).

Rådets förordning (EEG) nr 3677/90 av den 13 december 1990 om åtgärder för att försvåra avledningen av vissa ämnen för olaglig framställning av narkotika och psykotropa ämnen (EGT L 357, 20.12.1990, s. 1), ändrad genom förordning (EEG) nr 900/92 (EGT L 96, 10.4.1992, s. 1).

Rådets direktiv 91/308 av den 10 juni 1991 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för tvättning av pengar (EGT L 166, 28.6.1991, s. 77).

Rådets direktiv 92/109/EEG av den 14 december 1992 om tillverkning och utsläppande på marknaden av vissa ämnen som används vid illegal tillverkning av narkotika och psykotropa ämnen (EGT L 370, 19.12.1992, s. 76).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 4 — KAMP MOT NARKOTIKA (forts.)****B3-4 4 0 (forts.)**

Kommissionens förordning (EEG) nr 3769/92 av den 21 december 1992 om tillämpning och ändring av rådets förordning (EEG) nr 3677/90 om åtgärder för att försvåra avledningen av vissa ämnen till olaglig framställning av narkotika och psykotropa ämnen (EGT L 383, 29.12.1992, s. 17), ändrad genom förordning (EEG) nr 2959/93 (EGT L 267, 28.10.1993, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 302/93 av den 8 februari 1993 om upprättande av ett europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EGT L 36, 12.2.1993, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 3295/94 (EGT L 341, 30.12.1994, s. 1), särskilt del B i bilagan till denna, i vilken det fastställs att "kommissionen skall överlämna den information och de statistiska data kommissionen besitter till centrumet för vidareförmedling".

Europaparlamentets resolution av den 15 juni 1995 om Europeiska unionens handlingsplan för kamp mot narkotika (1995—1999) (EGT C 166, 3.7.1995, s. 116).

Detta anslag är bland annat avsett att täcka bidrag, utbildning av personal inom områden för kamp mot narkotika, utarbetande av förfaranden för snabba meddelanden i syfte att stärka samarbetet med ansvariga myndigheter och ekonomiska aktörer, utveckling och skötsel av en databas för kontroll av handel med kemiska prekursorer (Prexco) och förstärkning av utrustning för upptäckt, analys och kontroll.

En del av anslaget är avsatt för främjande och utökning av kontakterna mellan Europeiska unionens städer när det gäller ny och förebyggande drogpolitik.

Det skall också täcka gemenskapens internationella åtaganden inom ovan nämnda områden (bl.a. förbindelser med olika specialorgan) för att främja och stimulera samarbete med länder utanför unionen och internationella organisationer som arbetar mot narkotikamissbruk.

Denna artikel skall också omfatta finansieringen av jämförande studier om de olika lagstiftningarnas inverkan på kampen mot narkotikamissbruk.

Ett belopp om högst 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, expertmöten, information och publikationer som är direkt knutna till målet för den insats i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	826 000 ( <sup>1</sup> )	400 000	200 000	226 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 300 000	200 000	500 000	600 000		
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>2 126 000</b>	<b>600 000</b>	<b>700 000</b>	<b>826 000</b>		

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 164 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

## KAPITEL B3-4 4 — KAMP MOT NARKOTIKA (forts.)

## B3-4 4 1

## Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 800 000	7 800 000	5 600 000 ( <sup>1</sup> )	5 600 000 ( <sup>2</sup> )	6 300 000,—	6 300 000,—
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

## Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 302/93 av den 8 februari 1993 om upprättande av ett europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EGT L 36, 12.2.1993, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 3295/94 (EGT L 341, 30.12.1994, s. 7).

Detta anslag är avsett att täcka driftkostnaderna för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk i Lissabon.

Kommissionen skall under budgetförandet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

## Inkomster:

Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	7 800 000
Avdelning 2 "Andra bidrag"	—
<b>Totalt</b>	<b>7 800 000</b>

## Utgifter:

Avdelning 1 "Personal"	3 740 000
Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	940 000
Avdelning 3 "Driftsutgifter"	3 120 000
<b>Totalt</b>	<b>7 800 000</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B3

(Utbildning, ungdomsfrågor, kultur, audiovisuella medier, information och annan social verksamhet)

**KAPITEL B3-4 4 — KAMP MOT NARKOTIKA (forts.)****B3-4 4 1 (forts.)****Personalstyrka**

Kategori/Grad	Tjänster	
	1998	1999
A 2	1	1
A 3	—	—
A 4/A 5	7	7
A 6/A 7/A 8	15	18
<b>Totalt</b>	<b>23</b>	<b>26</b>
<b>B</b>	<b>9</b>	<b>11</b>
<b>Totalt</b>	<b>9</b>	<b>11</b>
<b>C</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>Totalt</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>D</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>40</b>	<b>45</b>

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	760 000	760 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	7 600 000 <sup>(1)</sup>	6 840 000	760 000			
Anslag för 1999	7 800 000		7 040 000	760 000		
<b>Totalt</b>	<b>16 160 000</b>	<b>7 600 000<sup>(2)</sup></b>	<b>7 800 000</b>	<b>760 000</b>		

(1) Varav 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Varav 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.



*UNDERAVSNITT B4*

**ENERGI, EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL,  
MILJÖ**



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B4-1</b>	<b>ENERGI</b>						
B4-1 0	ENERGIPOLITIK	40 580 000	35 880 000	22 000 000	36 800 000	36 829 037,87	35 600 257,87
	<b>Avdelning B4-1 — Totalt</b>	<b>40 580 000</b>	<b>35 880 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>36 800 000</b>	<b>36 829 037,87</b>	<b>35 600 257,87</b>
<b>B4-2</b>	<b>EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL</b>						
B4-2 0	EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL	16 400 000	15 700 000	16 000 000	17 000 000	15 776 134,16	15 540 531,53
	<b>Avdelning B4-2 — Totalt</b>	<b>16 400 000</b>	<b>15 700 000</b>	<b>16 000 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>15 776 134,16</b>	<b>15 540 531,53</b>
<b>B4-3</b>	<b>MILJÖ</b>						
B4-3 0	ÅTGÄRDER PÅ MILJÖMRÅDET	24 650 000	26 950 000	24 000 000	26 000 000	25 215 177,37	28 841 962,08
B4-3 1	EUROPEISKA MILJÖBYRÅN	17 800 000	17 900 000	16 500 000	16 100 000	16 500 000,—	15 578 243,68
B4-3 2	FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN	134 000 000	101 000 000	100 000 000	86 200 000	89 908 812,20	83 348 279,97
B4-3 3	CIVILSKYDD	2 000 000	1 000 000	p.m.	140 000	0,—	746 603,40
	<b>Avdelning B4-3 — Totalt</b>	<b>178 450 000</b>	<b>146 850 000</b>	<b>140 500 000</b>	<b>128 440 000</b>	<b>131 623 989,57</b>	<b>128 515 089,13</b>
	<b>Underavsnitt B4 — Totalt</b>	<b>235 430 000</b>	<b>198 430 000</b>	<b>178 500 000</b>	<b>182 240 000</b>	<b>184 229 161,60</b>	<b>179 655 878,53</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B4  
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-1

## ENERGI

## KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B4-1 0						
<b>B4-1 0 0</b>	<b>Ny energiteknologi</b>						
B4-1 0 0 4	Program för tekniska åtgärder som skall främja en ren användning av bränslen Differentierade anslag	800 000	450 000	p.m.	p.m.	300 000,—	0,—
B4-1 0 0 9	Slutförande av befintliga projekt Differentierade anslag	—	2 300 000	p.m.	6 500 000	0,—	8 791 427,51
	<i>Artikel B4-1 0 0 — Totalt</i>	800 000	2 750 000	p.m.	6 500 000	300 000,—	8 791 427,51
<b>B4-1 0 2</b>	<b>Transport av radioaktivt material inom Europeiska unionen</b>						
B4-1 0 2 0	Industriellt samarbete inom området kärnenergi och transport av radioaktivt material Differentierade anslag	500 000	650 000	p.m.	500 000	696 120,—	995 932,20
	<i>Artikel B4-1 0 2 — Totalt</i>	500 000	650 000	p.m.	500 000	696 120,—	995 932,20
<b>B4-1 0 3</b>	<b>Åtgärder för att förbättra energibalansen i gemenskapen</b>						
B4-1 0 3 0	Altener — Främjande av förnybara energikällor Differentierade anslag	15 400 000	11 000 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	8 000 000	8 917 461,69	8 483 650,14
B4-1 0 3 1	Save II (Främjande av energieffektivitet) Differentierade anslag	15 500 000	14 000 000	15 500 000	12 300 000	17 908 448,92	7 019 199,29
	<i>Artikel B4-1 0 3 — Totalt</i>	30 900 000	25 000 000	15 500 000	20 300 000	26 825 910,61	15 502 849,43

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 11 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B4-1 0 4</b>	<b>Energisamarbete och marknadsanalys</b>						
B4-1 0 4 0	Europeiska observationsorganet för energi (OEE) Differentierade anslag	1 380 000	1 480 000	1 500 000	1 500 000	2 147 007,26	1 492 398,03
B4-1 0 4 1	Synergy (främjande av internationellt samarbete inom energisektorn) Differentierade anslag	7 000 000	6 000 000	5 000 000	8 000 000	6 860 000,—	8 817 650,70
	<i>Artikel B4-1 0 4 — Totalt</i>	8 380 000	7 480 000	6 500 000	9 500 000	9 007 007,26	10 310 048,73
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	40 580 000	35 880 000	22 000 000	36 800 000	36 829 037,87	35 600 257,87
	<b>KAPITEL B4-1 0 TOTALT</b>	40 580 000	35 880 000	22 000 000	36 800 000	36 829 037,87	35 600 257,87
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	40 580 000	35 880 000	22 000 000	36 800 000	36 829 037,87	35 600 257,87
	<b>Avdelning B4-1 — Totalt</b>	<b>40 580 000</b>	<b>35 880 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>36 800 000</b>	<b>36 829 037,87</b>	<b>35 600 257,87</b>

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-1

## ENERGI

## KAPITEL B4-10 — ENERGIPOLITIK

**B4-100 Ny energiteknologi**

B4-1004 Program för tekniska åtgärder som skall främja en ren användning av bränslen

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
800 000	450 000	p.m.	p.m.	300 000,—	0,—

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130s i detta.

Rådets beslut 1999/21/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för åtgärder inom energisektorn (1998—2002) och därmed sammanhörande åtgärder (EGT L 7, 13.1.1999, s. 16).

Rådets beslut 1999/24/EG av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för tekniska åtgärder för att främja en ren och effektiv användning av fasta bränslen (1998—2002) (EGT L 7, 13.1.1999, s. 28).

Detta anslag skall täcka utgifter för tekniska insatser för främjande av en ren användning av fasta bränslen framför allt genom

- åtgärder som skall leda till att det upprättas ett informationsnät för främjande av kommersiella möjligheter och utbyte av teknisk information mellan nationell verksamhet, gemenskapsverksamhet och internationell verksamhet,
- åtgärder för att främja strategiskt samarbete inom industrin, t.ex. "businessworkshops", samt seminarier, besök inom industrin, undersökningar, utvärderingar och arbetsgrupper genom vilka den industriella användningen av teknik för fasta bränslen skall främjas. Detta omfattar även åtgärder för att främja export till tredje land av teknik för ren kol.

Anslaget skall täcka 100 % av finansieringen av stöd till kostnader för de åtgärder som beskrivs i a och upp till 50 % av samfinansieringen av de åtgärder som anges i b.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	300 000		210 000	90 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	800 000		240 000	460 000	100 000	
<b>Totalt</b>	<b>1 100 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>450 000</b>	<b>550 000</b>	<b>100 000</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)****B4-1 0 0 (forts.)**

B4-1 0 0 9

Slutförande av befintliga projekt

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	2 300 000	p.m.	6 500 000	0,—	8 791 427,51

*Anmärkningar**De tidigare punkterna B4-1 0 0 0, B4-1 0 0 1 och B4-1 0 0 9*

Rådets förordning (EEG) nr 3639/85 av den 20 december 1985 om stödprogram för teknisk utveckling inom kolvätesektorn (EGT L 350, 27.12.1985, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 3640/85 av den 20 december 1985 om främjande av demonstrationsprojekt och industriella pilotprojekt på energiområdet genom ekonomiskt stöd (EGT L 350, 27.12.1985, s. 29).

Rådets beslut 89/364/EEG av den 5 juni 1989 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för förbättrad effektivitet i elnyttjandet (EGT L 157, 9.6.1989, s. 32) (Pace-programmet).

Rådets beslut 91/565/EEG av den 29 oktober 1991 om främjandet av en effektiv energianvändning i gemenskapen (Save I-programmet) (EGT L 307, 8.11.1991, s. 34).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 15 april 1994, om ett gemenskapsprogram för ekonomiskt stöd till främjandet av energiteknologi i Europa 1995—1998 (Thermie II) (EGT C 158, 9.6.1994, s. 6).

Detta anslag skall täcka utgifterna för åtaganden som ingåtts enligt antagna förordningar och beslut.

Anslaget skall även täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer som direkt kan knytas till målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	14 933 000	6 500 000	2 300 000	3 000 000	2 500 000	633 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	—		—			
<b>Totalt</b>	<b>14 933 000</b>	<b>6 500 000</b>	<b>2 300 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>633 000</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)****B4-1 0 2 Transport av radioaktivt material inom Europeiska unionen****B4-1 0 2 0 Industriellt samarbete inom området kärnenergi och transport av radioaktivt material**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
500 000	650 000	p.m.	500 000	696 120,—	995 932,20

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 75 i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel III i detta.

Rådets resolution av den 22 juli 1975 om teknologiska problem med kärnkraftssäkerheten (EGT C 185, 14.8.1975, s. 1).

Rådets beslut 1999/21/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för åtgärder inom energisektorn (1998—2002) och därmed sammanhörande åtgärder (EGT L 7, 13.1.1999, s. 16).

Rådets beslut 1999/25/Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program (1998—2002) för åtgärder inom kärnenergiesektorn när det gäller säker transport av radioaktivt material samt säkerhetskontroll och industriellt samarbete för att främja vissa aspekter av säkerheten i kärnenergianläggningar i de länder som för närvarande deltar i Tacis-programmet (EGT L 7, 13.1.1999, s. 31).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av åtgärder inom följande områden:

- Den inre marknadens funktionssätt och tillnärmning.
- Undersökningar av transportförlopp.
- Förfaranden vid transport i nödsituationer.
- Stöd till länderna i Central- och Östeuropa och till OSS.
- Allmänhetens uppfattning om transport av nukleära material.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 199 000	500 000	500 000	199 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	500 000		150 000	251 000	99 000	
<b>Totalt</b>	<b>1 699 000</b>	<b>500 000</b>	<b>650 000</b>	<b>450 000</b>	<b>99 000</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)****B4-1 0 3 Åtgärder för att förbättra energibalansen i gemenskapen**

## B4-1 0 3 0 Altener — Främjande av förnybara energikällor

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
15 400 000	11 000 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	8 000 000	8 917 461,69	8 483 650,14
(1) Ett anslag på 11 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

*Anmärkingar*

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för politik och åtgärder vad gäller miljö och hållbar utveckling (EGT C 138, 17.5.1993, s. 1).

Rådets beslut 93/500/EEG av den 13 september 1993 om främjande av energikällor i gemenskapen (Altener I-programmet) (EGT L 235, 18.9.1993, s. 41).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 18 november 1997, om ett flerårigt program för främjande av förnybara energikällor i gemenskapen (1998—2002) (KOM(97) 550 slutlig).

Rådets beslut 98/352/EG av den 18 maj 1998, om ett flerårigt program för främjande av förnybara energikällor i gemenskapen (Altener II) (EGT L 159, 3.6.1998, s. 53).

Rådets beslut 1999/21/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för åtgärder inom energisektorn (1998—2002) och därmed sammanhörande åtgärder (EGT L 7, 13.1.1999, s. 16).

*Programmet Altener II* består av tre delar:

- Åtgärder för borttagande av hinder för marknadsföring av förnybara energikällor genom lagstiftningsåtgärder eller administrativa åtgärder.
- Särskilda stödåtgärder för att öka de förnybara energikällornas konkurrenskraft.
- Inrättandet av ett ändamålsenligt informationsnätverk i syfte att förbättra informationsutbytet.

Detta anslag skall täcka

- kostnader för att skapa de villkor som krävs för genomförandet av en verksamhetsplan för gemenskapen inom området förnybara energikällor, i synnerhet de rättsliga, socioekonomiska och administrativa villkoren,
- kostnader för att främja privata och offentliga investeringar i produktion och användning av energi från förnybara källor.

De särskilda åtgärderna för främjande av förnybara energikällor omfattar sex olika typer av verksamhet:

- Undersökningar och annan verksamhet som syftar till att genomföra och komplettera gemenskapsåtgärder med syfte att utveckla de förnybara energikällornas potential. Detta omfattar i synnerhet fastställande av strategier för olika sektorer och marknader, utvecklingen av normer och standarder, införandet av marknadsgrupper, analys av de rättsliga, socioekonomiska och administrativa villkor som bäst lämpar sig för utvecklingen av förnybara energikällor samt förberedelse av adekvat lagstiftning.
- Pilotåtgärder med syfte att skapa eller utvidga infrastrukturer och styrmedel för utvecklingen av förnybara energikällor inom följande sektorer:
  - Lokal och regional planering.
  - Verktyg för planering, konceptutformning och utveckling.
  - Nya ekonomiska och marknadsförknippade styrmedel.
- Åtgärder för utveckling av informations- och utbildningsstrukturer som skall främja utbytet av erfarenheter och kunskap med syfte att förbättra samordningen mellan åtgärder på internationell, gemenskaps-, nationell, regional och lokal nivå. Utveckling av ett centraliserat system för samlande och spridning av information om förnybara energikällor.
- Riktade åtgärder som skall göra det lättare att tränga in på de nya marknaderna för förnybara energikällor och förbättra kunskapen på området för att underlätta övergången från demonstrationsverksamhet till marknadsföring och uppmuntra investeringar genom att ge råd då projekt utarbetas och genomförs.
- Övriga åtgärder i syfte att
  - följa upp inrättandet av en gemenskapsstrategi och en verksamhetsplan för gemenskapen för utvecklingen av förnybara energikällor,
  - stödja initiativ inom ramen för genomförandet av verksamhetsplanen, i synnerhet förbättrad samordning och större samverkan mellan åtgärderna, inbegripet övrig gemenskapsfinansierad verksamhet,

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)****B4-1 0 3 (forts.)**

## B4-1 0 3 0 (forts.)

- följa upp de framgångar som gemenskapen och dess medlemsstater haft inom området utveckling av förnybara energikällor, och
- konsekvensbedömning och bedömning av kostnadseffektiviteten för den verksamhet som genomförts och de åtgärder som vidtagits inom ramen för programmet.

Kommissionen bör låta varje projekt som till stor del finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget.

Ett belopp på högst 150 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	17 193 000	6 000 000	4 400 000	3 000 000	2 000 000	1 793 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	11 000 000 <sup>(1)</sup>	2 000 000	3 600 000	2 000 000	1 500 000	1 900 000
Anslag för 1999	15 400 000		3 000 000	4 000 000	3 000 000	5 400 000
<b>Totalt</b>	<b>43 593 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>11 000 000</b>	<b>9 000 000</b>	<b>6 500 000</b>	<b>9 093 000</b>

(<sup>1</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 301 840 euro i åtaganden,
- 190 845 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## B4-1 0 3 1

## Save II (Främjande av energieffektivitet)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
15 500 000	14 000 000	15 500 000	12 300 000	17 908 448,92	7 019 199,29

*Anmärkningar*

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett program för gemenskapens politik och verksamhet inom miljöskydd och varaktig utveckling (EGT C 138, 17.5.1993, s. 1).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)****B4-1 0 3 (forts.)**

## B4-1 0 3 1 (forts.)

Rådets beslut 96/737/EG av den 16 december 1996 om ett flerårigt program för att främja en effektiv energianvändning i gemenskapen - Save II (EGT L 335, 24.12.1996, s. 50).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 18 november 1997, om ett flerårigt program för att främja energieffektiviteten (KOM(97) 550 slutlig).

Rådets beslut 1999/21/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för åtgärder inom energisektorn (1998—2002) och därmed sammanhörande åtgärder (EGT L 7, 13.1.1999, s. 16).

Detta anslag skall täcka utgifter för åtgärder till skydd för miljön genom att bromsa ökningen av efterfrågan på energi.

De särskilda effektiva åtgärderna för att förbättra energieffektiviteten (Save II-programmet) omfattar nio typer av verksamhet inom alla områden av effektiv energianvändning:

- Studier och andra åtgärder för att genomföra och komplettera gemenskapens åtgärder för att öka energieffektiviteten, studier rörande effekterna av energiprissättning inverkan på energieffektiviteten samt studier i syfte att införa energieffektivitet som kriterium i gemenskapens program. Ett belopp på 2 miljoner euro skall avsättas speciellt för åtgärder som avser stöd till nätverk för informationsutbyte mellan städer, regioner och länder; kommissionen skall rapportera till den budgetansvariga myndigheten om tillämpningen av dessa åtgärder före den 30 september 1998.
- Studier avseende möjliga lagstiftningsåtgärder och minimiregler särskilt inom byggsektorn, för transporter och för elektriska apparater.
- Sektorsbundna pilotåtgärder för att främja investeringar i energieffektivitet eller påverka energianvändarnas beteendemönster.
- Målinriktade sektorsbundna pilotåtgärder för att främja investeringar i energieffektivitet eller påverka energianvändarnas beteendemönster.
- Åtgärder som föreslås av kommissionen eller tredje part för att stimulera utbyte av erfarenheter via informationsnäten i syfte att förbättra samordningen mellan de olika åtgärder som vidtas på gemenskapsnivå och på internationell, nationell och regional nivå genom inrättande av lämpliga medel för informationsutbyte.
- Åtgärder för uppföljning av energieffektiviteten i Europeiska unionen och i de olika medlemsstaterna.
- Särskilda åtgärder för att stärka sammanhållningen i medlemsstaterna och regionerna vad gäller energieffektivitet. Stöd till inrättandet av infrastrukturer för energieffektivitet i de medlemsstater, vars politik ännu inte är tillräckligt utvecklad inom detta område.
- Särskilda åtgärder till förmån för energihushållning på regional och kommunal nivå.
- Kompletterande åtgärder med tredje land i syfte att främja energipolitiska initiativ för effektivare energianvändning och miljöskydd.

Kommissionen bör låta varje projekt som till stor del finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget.

Ett belopp på högst 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	25 664 000	9 200 000	6 000 000	5 000 000	4 000 000	1 464 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	15 500 000	3 100 000	4 400 000	3 500 000	2 500 000	2 000 000
Anslag för 1999	15 500 000		3 600 000	4 400 000	3 500 000	4 000 000
<b>Totalt</b>	<b>56 664 000</b>	<b>12 300 000</b>	<b>14 000 000</b>	<b>12 900 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>7 464 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)****B4-1 0 3 (forts.)****B4-1 0 3 1 (forts.)**

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 303 800 euro i åtaganden,
- 274 400 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

**B4-1 0 4 *Energisamarbete och marknadsanalys*****B4-1 0 4 0 Europeiska observationsorganet för energi (OEE)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 380 000	1 480 000	1 500 000	1 500 000	2 147 007,26	1 492 398,03

**Anmärkningar**

Rådets direktiv 90/377/EEG av den 29 juni 1990 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare (EGT L 185, 17.7.1990, s. 16)

Rådets direktiv 90/547/EEG av den 29 oktober 1990 om transitering av elektricitet genom kraftledningsnät (EGT L 313, 13.11.1990, s. 30).

Europaparlamentets och rådets direktiv 96/92/EG av den 19 december 1996 om gemensamma regler för den inre marknaden för el (EGT L 27, 30.1.1997, s. 20).

Rådets beslut 1999/21/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för åtgärder inom energisektorn (1998—2002) och därmed sammanhörande åtgärder (EGT L 7, 13.1.1999, s. 16).

Rådets beslut 1999/22/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för studier, analyser, prognoser och därmed sammanhängande arbete inom energisektorn (1998—2002) (EGT L 7, 13.1.1999, s. 20).

Syftet med denna åtgärd är

- fortsatt uppmärksamhet på strukturer, tendenser, utvecklingar och utsikter inom energimarknader i fråga om utbud, efterfrågan och priser på olika energiformer, särskilt med tanke på behovet av att skydda miljön, bedöma omfattningen av föroreningar och finna metoder för att minska dessa,
- att utvärdera och sprida de kunskaper som finns på området,
- att skapa en gemensam analysmetod inom energisektorn som skall bidra till det informationsutbyte och den analys som kommer att krävas inom Europeiska unionen,
- att skapa särskilda nätverk för samspel mellan energisektorn och övrig vetenskaplig, ekonomisk och social verksamhet.

Detta anslag är avsett att täcka

- kostnader för samordningsåtgärder för insamling och bearbetning av grundläggande uppgifter om tendenser på energimarknader och för att fastställa metoder för prognoser på lång och medellång sikt,
- kostnader för undersökningar och forskning som främjar
  - utvärdering av den nuvarande situationen och framtidsutsikterna på energimarknaden,
  - utarbetande av kommissionens förslag om energipolitik i allmänhet.

Kommissionen bör låta varje projekt som till stor del finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget.

En sammanställning av miljöskyddsåtgärder, som görs genom anslagen under denna punkt, kommer att läggas fram inom ramen för nästa budgetförfarande.

Ett belopp på högst 180 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)****B4-1 0 4 (forts.)**

## B4-1 0 4 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 833 000	1 100 000	500 000	233 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 500 000	400 000	700 000	400 000		
Anslag för 1999	1 380 000		280 000	700 000	400 000	
<b>Totalt</b>	<b>4 713 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 480 000</b>	<b>1 333 000</b>	<b>400 000</b>	

## B4-1 0 4 1

## Synergy (främjande av internationellt samarbete inom energisektorn)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 000 000	6 000 000	5 000 000	8 000 000	6 860 000,—	8 817 650,70

*Anmärkingar*

Rådets beslut 94/998/EG av den 15 december 1994 om Europeiska gemenskapernas provisoriska tillämpning av energistadgefördraget (EGT L 380, 31.12.1994, s. 1).

Europeiska energistadgefördraget, undertecknat i Lissabon den 17 december 1994.

Rådets förordning (EG) nr 701/97 av den 14 april 1997 om antagandet av ett program för främjande av internationellt samarbete inom energisektorn (Synergy-programmet) (EGT L 104, 22.4.1997, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 2598/97 av den 18 december 1997 om förlängning till och med 1998 av ett program avsett att främja internationellt samarbete inom energisektorn - Synergy-programmet (EGT L 351, 23.12.1997, s. 16).

Rådets beslut 1999/21/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för åtgärder inom energisektorn (1998—2002) och därmed sammanhörande åtgärder (EGT L 7, 13.1.1999, s. 16).

Rådets beslut 1999/23/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program för att främja internationellt samarbete inom energisektorn (1998—2002) (EGT L 7, 13.1.1999, s. 23).

Syftet med denna åtgärd är att främja riktad energiplanering och utbyte av erfarenheter på gemenskapsnivå i syfte att stödja behöriga myndigheter, institutioner och avdelningar i tredje land, säkerställa utbildning och genomföra analyser av energimarknader samt att främja industriellt samarbete och utbyte på energiområdet med tredje land, inklusive länderna i Central- och Östeuropa, republikerna i den forna Sovjetunionen och utvecklingsländerna, särskilt genom genomförande av Europeiska energistadgan och främjande av samarbete och energiintegration mellan länder som ligger i samma region, i enlighet med Europeiska unionens energipolitik.

Detta anslag är avsett att täcka

- analyser av de viktigaste förbrukarsektorerna i syfte att få bästa möjliga överblick över möjligheterna till energibesparingar eller introduktion av förnybara energikällor,
- anordnande av möten mellan näringsidkare i gemenskapen och i tredje land samt kostnader för informationsställen,
- förberedande analyser i syfte att bedöma hinder och finna samarbetsparter samt inrätta samriskföretag och bedöma deras finansieringskällor i syfte att möjliggöra för europeiska näringsidkare att genomföra gemensamma åtgärder i tredje land,

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-1 0 — ENERGIPOLITIK (forts.)****B4-1 0 4 (forts.)****B4-1 0 4 1 (forts.)**

- fortsatt drift av Europeiska gemenskapens energicentrum som etablerats i Central- och Östeuropa; detta gäller både de centrum som har geografiskt ansvar och de som har sektorsansvar,
- utarbetande och genomförande av ett antal integrerade åtgärdsprogram inriktade på att främja marknadsgenombrott för rena och effektiva europeiska energiteknologier i nyckelländer i Latinamerika, södra Medelhavsområdet och Sydostasien (inklusive Kina) och, när det är lämpligt, i industrialiserade länder,
- finansiella bidrag till organ och institutioner som är engagerade i utbyte med tredje land, särskilt inom ramarna för Europeiska energistadgan,
- erfarenhetsutbyte mellan gemenskapen och tredje land,
- informationsåtgärder och informationsprogram för utbildning av tekniker och ingenjörer,
- besök av experter från tredje land,
- förskottsbetalningar för tekniskt och, där så är lämpligt, administrativt stöd i samband med Europeiska energistadgan.

Kommissionen bör låta varje projekt som till stor del finansieras genom denna punkt åtföljas av en miljövårdsplan med utgångspunkt i artikel 130r i fördraget.

Ett belopp på högst 150 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Till denna punkt hör även utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp om högst 105 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	10 317 000	6 500 000	2 200 000	900 000	717 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	1 500 000	1 900 000	900 000	500 000	200 000
Anslag för 1999	7 000 000		1 900 000	2 800 000	1 300 000	1 000 000
<b>Totalt</b>	<b>22 317 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>4 600 000</b>	<b>2 517 000</b>	<b>1 200 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-2

## EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL

## KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B4-2 0						
<b>B4-2 0 0</b>	<b>Säkerhetsinspektioner samt utbildning av inspektörer</b>						
B4-2 0 0 0	Säkerhetsinspektioner på plats och utbildning av inspektörer Differentierade anslag	5 400 000	5 400 000	5 500 000	5 500 000	4 681 376,05	4 086 174,01
	<i>Artikel B4-2 0 0 — Totalt</i>	5 400 000	5 400 000	5 500 000	5 500 000	4 681 376,05	4 086 174,01
<b>B4-2 0 2</b>	<b>Inköp av utrustning, betalning för tjänster och speciella arbeten</b>						
B4-2 0 2 0	Provtagning och analyser, utrustning, specifika arbeten, betalning för tjänster och transport Differentierade anslag	4 400 000	3 500 000	3 800 000	3 500 000	3 897 040,75	3 857 393,43

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B4-2 0 2</b>	<i>(forts.)</i>						
B4-2 0 2 1	Särskild kontroll av stora anläggningar för upparbetning av plutonium						
	Differentierade anslag	6 600 000	6 800 000	6 700 000	8 000 000	7 197 717,36	7 596 964,09
	<i>Artikel B4-2 0 2 — Totalt</i>	11 000 000	10 300 000	10 500 000	11 500 000	11 094 758,11	11 454 357,52
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	16 400 000	15 700 000	16 000 000	17 000 000	15 776 134,16	15 540 531,53
	<b>KAPITEL B4-2 0 TOTALT</b>	16 400 000	15 700 000	16 000 000	17 000 000	15 776 134,16	15 540 531,53
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	16 400 000	15 700 000	16 000 000	17 000 000	15 776 134,16	15 540 531,53
	<b>Avdelning B4-2 — Totalt</b>	16 400 000	15 700 000	16 000 000	17 000 000	15 776 134,16	15 540 531,53

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-2

## EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL

## KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL

## B4-2 0 0 Säkerhetsinspektioner samt utbildning av inspektörer

## B4-2 0 0 0 Säkerhetsinspektioner på plats och utbildning av inspektörer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 400 000	5 400 000	5 500 000	5 500 000	4 681 376,05	4 086 174,01

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel VII i detta.

Verifikationsavtal mellan gemenskapen, de medlemsstater som inte har kärnvapen och Internationella atomenergiorganet.

Trepartsavtalet mellan gemenskapen, Förenade kungariket och Internationella atomenergiorganet.

Trepartsavtalet mellan gemenskapen, Frankrike och Internationella atomenergiorganet.

Samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje länder som Förenta staterna, Kanada och Australien.

Kommissionens meddelande av den 24 mars 1992 till rådet och Europaparlamentet om ett kommissionsbeslut om upprättande av lokala analyslaboratorier för verifikation av de prover som tas vid säkerhetskontroller (SEK(92) 515 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kontroll av nukleära ämnen, inspektioner, besök, stöd i samband med inspektioner, tjänsteresor, stöd vid inspektionsverksamhet, hyror för kontorslokaler och transportmedel, särskilda åtgärder som måste vidtas i vissa anläggningar, löpande kostnader för drift och ledning av lokala laboratorier, försäkringskostnader, utgifter i samband med kurser och program för yrkesutbildning för inspektörer i fråga om säkerhetskontroll, specialkurser i hälsoskydd, utgifter för inrättandet av ett videobibliotek och resekostnader för tjänstemän vid Gemensamma forskningscentrumet vid analysarbete vid de lokala laboratorierna vid Sellafield och La Hague eller andra tekniska uppgifter som utgör del av dessa aktiviteter.

Det skall också täcka kostnader i samband med möten

- som gäller tillämpningen av de verifikationsavtal som slutits med Internationella atomenergiorganet,
- som gäller förfaranderegler vid upprättande av inventarieförteckningar och vid användning av utrustning, förseglingar etc.,
- mellan säkerhetsexperter.

Ett belopp på högst 13 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Detta anslag skall också täcka ett belopp i storleksordningen 70 000 euro som skall föras över till Internationella atomenergiorganet (IAEA). Inkomster som uppstår till följd av en återbetalning från IAEA av detta belopp kommer att användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL (forts.)****B4-2 0 0 (forts.)**

## B4-2 0 0 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 014 000	1 500 000	514 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 500 000	4 000 000	886 000	614 000		
Anslag för 1999	5 400 000		4 000 000	900 000	500 000	
<b>Totalt</b>	<b>12 914 000</b>	<b>5 500 000</b>	<b>5 400 000</b>	<b>1 514 000</b>	<b>500 000</b>	

**B4-2 0 2****Inköp av utrustning, betalning för tjänster och speciella arbeten**

## B4-2 0 2 0

Provtagning och analyser, utrustning, specifika arbeten, betalning för tjänster och transport

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 400 000	3 500 000	3 800 000	3 500 000	3 897 040,75	3 857 393,43

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel VII i detta.

Kommissionens förordning (Euratom) nr 3227/76 av den 19 oktober 1976 om tillämpningen av bestämmelserna om säkerhetskontroll inom Euratom (EGT L 363, 31.12.1976, s. 1).

Verifikationsavtal mellan gemenskapen, de medlemsstater som inte har kärnvapen och Internationella atomenergiorganet.

Trepartsavtal mellan gemenskapen, Förenade kungariket och Internationella atomenergiorganet.

Trepartsavtal mellan gemenskapen, Frankrike och Internationella atomenergiorganet.

Samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje land som Förenta staterna, Kanada och Australien.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för fysisk och kemisk inspektion av nukleära ämnen.

Det skall också täcka utgifter för

- provtagning, transport och analyser av prover, inbegripet utgifter för införandet av nya tekniker för spåranalys med hög prestanda (HPTA - High Performance Trace Analysis), särskilt i samarbete med IAEA,
- inköp av särskild utrustning, bl.a. datorutrustning,
- tekniskt arbete och speciella arbeten,
- betalning för specifika och andra arbeten, bl.a. utveckling av dataprogram,
- underhåll och byte av teknisk utrustning och datorutrustning och inköp av reservdelar och tillbehör,
- transport av utrustning och nukleära källor,
- inköp eller hyrning (leasing), underhåll och reparationer av transportmedel,



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL (forts.)****B4-2 0 2 (forts.)**

## B4-2 0 2 0 (forts.)

- inköp av specialpublikationer och prenumerationer på tekniska tidskrifter,
- inköp av utrustning inom ramen för New Partnership Approach (ett avtal undertecknat av kommissionen och Internationella atomenergiorganet den 28 april 1992).

Denna punkt är nödvändig för att uppfylla de krav som anges i kapitel VII i fördraget och som uppkommer till följd av internationella avtal.

Detta anslag skall också täcka ett belopp om 50 000 euro som skall sändas till Internationella atomenergiorganet (IAEA). Inkomster som uppstår vid återbetalning av detta belopp från IAEA kommer att användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Vidare skall följande medel återanvändas:

- Medlemsstaternas återbetalningar av skatter (moms).
- Inkomster från försäljning av fordon och annan materiel.
- Försäkringsersättningar.
- Återbetalning av summor som felaktigt betalats inom ramen för kommissionens inköp av varor, arbeten eller tjänster.

Till denna punkt hör även utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp om högst 264 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 402 000	2 200 000	700 000	502 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 800 000	1 300 000	1 500 000	800 000	200 000	
Anslag för 1999	4 400 000		1 300 000	1 600 000	1 000 000	500 000
<b>Totalt</b>	<b>11 602 000</b>	<b>3 500 000</b>	<b>3 500 000</b>	<b>2 902 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>500 000</b>

## B4-2 0 2 1

## Särskild kontroll av stora anläggningar för upparbetning av plutonium

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 600 000	6 800 000	6 700 000	8 000 000	7 197 717,36	7 596 964,09

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt kapitel VII i detta.

Verifikationsavtal mellan gemenskapen, de medlemsstater som inte har kärnvapen och Internationella atomenergiorganet.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-2 0 — EURATOMS NUKLEÄRA SÄKERHETSKONTROLL (forts.)****B4-2 0 2 (forts.)****B4-2 0 2 1 (forts.)**

Trepartsavtalet mellan gemenskapen, Förenade kungariket och Internationella atomenergiorganet.

Trepartsavtalet mellan gemenskapen, Frankrike och Internationella atomenergiorganet.

Samarbetsavtal mellan gemenskapen och tredje land som Förenta staterna, Kanada och Australien.

Kommissionens meddelande av den 24 mars 1992 till rådet och Europaparlamentet om ett kommissionsbeslut om upprättande av lokala analyslaboratorier för verifikation av de prover som tas vid säkerhetskontroller (SEK(92) 515 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inköp, installation och underhåll av kontrollutrustning vid upparbetningsanläggningarna La Hague och Thorp-Sellafield, vid anläggningarna för framställning av blandat (U/PU) bränsle, Belgonucléaire-Belgique, UKAEA-Dounreay, Marcoule-France och Mox i Sellafield och vid anläggningen för konditionering av bestrålat bränsle vid Gorleben.

Det skall också täcka utgifter för upprättande och drift av mättnings- och analyslaboratorier vid UP3 och Thorp (lokala laboratorier).

En undersökning skall startas av kommissionen för att säkerställa att kraven i artikel 79 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen inte överträds, i strid med fördragets artikel 84.

Denna punkt skall även täcka utgifter för inköp, underhåll och byte av datorutrustning samt utgifter till utomstående underleverantörer för utarbetande av program inom informationsteknologi.

Detta anslag skall också täcka ett belopp på 50 000 euro som skall sändas till Internationella atomenergiorganet (IAEA). Inkomster som uppstår vid återbetalning av detta belopp från IAEA kommer att användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	10 287 000	6 000 000	2 200 000	1 500 000	587 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 700 000	2 000 000	2 800 000	1 500 000	400 000	
Anslag för 1999	6 600 000		1 800 000	2 800 000	1 500 000	500 000
<b>Totalt</b>	<b>23 587 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>6 800 000</b>	<b>5 800 000</b>	<b>2 487 000</b>	<b>500 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-3

## MILJÖ

## KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B4-3 0						
<i>B4-3 0 4</i>	<b>Lagstiftning och andra allmänna åtgärder på grundval av det femte åtgärdsprogrammet på miljöområdet</b> Differentierade anslag	18 000 000	18 000 000	17 000 000	16 000 000	16 604 728,61	18 161 100,99
<i>B4-3 0 6</i>	<b>Medvetenhet och bidrag</b> Differentierade anslag	6 650 000	7 650 000	7 000 000	7 300 000	8 610 448,76	7 236 287,18
<i>B4-3 0 9</i>	<b>Slutförande av tidigare projekt</b> Differentierade anslag	—	1 300 000	—	2 700 000	0,—	3 444 573,91
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	24 650 000	26 950 000	24 000 000	26 000 000	25 215 177,37	28 841 962,08
	KAPITEL B4-3 0 TOTALT	24 650 000	26 950 000	24 000 000	26 000 000	25 215 177,37	28 841 962,08

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B4  
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN****KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	<b>KAPITEL B4-3 1</b>						
<b>B4-3 1 0</b>	<b>Europeiska miljöbyrån</b>						
B4-3 1 0 1	Bidrag till Europeiska miljöbyrån Differentierade anslag	17 800 000	17 900 000	16 500 000	16 100 000	16 500 000,—	15 578 243,68
	<i>Artikel B4-3 1 0 — Totalt</i>	17 800 000	17 900 000	16 500 000	16 100 000	16 500 000,—	15 578 243,68
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	17 800 000	17 900 000	16 500 000	16 100 000	16 500 000,—	15 578 243,68
	<b>KAPITEL B4-3 1 TOTALT</b>	17 800 000	17 900 000	16 500 000	16 100 000	16 500 000,—	15 578 243,68
	<b>KAPITEL B4-3 2</b>						
<b>B4-3 2 0</b>	<b>Life (finansierat instrument för miljön) — Projekt inom gemen- skapens territorium</b>						
B4-3 2 0 0	Life II (finansierat instrument för miljön) — Projekt inom gemen- skapens territorium — Del I (naturskydd) Differentierade anslag	67 000 000	41 000 000	50 000 000	30 600 000	45 000 000,—	25 812 298,67
B4-3 2 0 1	Life II (finansierat instrument för miljön) — Projekt inom gemen- skapens territorium — Del II (miljöskydd) Differentierade anslag	67 000 000	41 000 000	50 000 000	30 600 000	44 908 812,20	21 999 222,91

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN** (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B4-3 2 0</b>	(forts.)						
B4-3 2 0 9	Slutförande av det finansiella instrumentet Life I (1991—1995) — Projekt inom gemenskapens territorium — Del I (naturskydd) och del II (miljöskydd) Differentierade anslag	p.m.	19 000 000	p.m.	25 000 000	0,—	35 536 758,39
	<i>Artikel B4-3 2 0 — Totalt</i>	134 000 000	101 000 000	100 000 000	86 200 000	89 908 812,20	83 348 279,97
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	134 000 000	101 000 000	100 000 000	86 200 000	89 908 812,20	83 348 279,97
	<b>KAPITEL B4-3 2 TOTALT</b>	134 000 000	101 000 000	100 000 000	86 200 000	89 908 812,20	83 348 279,97

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B4  
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## KAPITEL B4-3 3 — CIVILSKYDD

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B4-3 3						
<b>B4-3 3 0</b>	<b>Civilskydd</b>						
B4-3 3 0 0	Samarbete inom gemenskapen om civilskydd och ekologiska nödsituationer						
	Differentierade anslag	2 000 000	1 000 000	p.m.	140 000	0,—	746 603,40
	<i>Artikel B4-3 3 0 — Totalt</i>	2 000 000	1 000 000	p.m.	140 000	0,—	746 603,40
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 000 000	1 000 000	p.m.	140 000	0,—	746 603,40
	<b>KAPITEL B4-3 3 TOTALT</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>140 000</b>	<b>0,—</b>	<b>746 603,40</b>
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	178 450 000	146 850 000	140 500 000	128 440 000	131 623 989,57	128 515 089,13
	<b>Avdelning B4-3 — Totalt</b>	<b>178 450 000</b>	<b>146 850 000</b>	<b>140 500 000</b>	<b>128 440 000</b>	<b>131 623 989,57</b>	<b>128 515 089,13</b>
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	235 430 000	198 430 000	178 500 000	182 240 000	184 229 161,60	179 655 878,53
	<b>Underavsnitt B4 — Totalt</b>	<b>235 430 000</b>	<b>198 430 000</b>	<b>178 500 000</b>	<b>182 240 000</b>	<b>184 229 161,60</b>	<b>179 655 878,53</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

## AVDELNING B4-3

## MILJÖ

## KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET

## B4-3 0 4

*Lagsättning och andra allmänna åtgärder på grundval av det femte åtgärdsprogrammet på miljöområdet*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
18 000 000	18 000 000	17 000 000	16 000 000	16 604 728,61	18 161 100,99

*Anmärkningar*

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljön och en hållbar utveckling (EGT C 138, 17.5.1993, s. 1).

Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut framlagt av kommissionen den 4 december 1996 om förnyad översyn av gemenskapsprogrammet rörande strategier och åtgärder inom miljöområdet samt för en hållbar utveckling: "Mot en hållbar utveckling" (EGT C 28, 29.1.1997, s. 18).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 20/97 antagen av rådet den 17 april 1997 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om en översyn av Europeiska gemenskapens åtgärdsprogram för miljön och en hållbar utveckling kallat "Mot en hållbar utveckling" (EGT C 157, 24.5.1997, s. 12).

Ett antal förordningar, beslut och direktiv om miljöskydd.

Dessa åtgärder syftar till att konkretisera utvecklingen av gemenskapens miljöpolitik genom att främja ett integrerat, ambitiöst tillvägagångssätt utgående från gemenskapens femte handlingsprogram för miljön och en hållbar utveckling: "Mot en hållbar utveckling".

*Genomförande av gemenskapens politik för samordnad övervakning av föroreningar från industrianläggningar och industriprodukter*

Rådets direktiv 94/67/EG av den 16 december 1994 om förbränning av farligt avfall (EGT L 365, 31.12.1994, s. 34).

Rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (EGT L 257, 10.10.1996, s. 26).

Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 24 november 1997, om ändring av direktiv 94/67/EG om förbränning av farligt avfall (EGT C 13, 17.1.1998, s. 6).

Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om åtgärder mot luftföroreningar genom utsläpp från motorfordon och ändring av rådets direktiv 70/220/EEG, framlagt av kommissionen den 2 april 1998 (KOM(98) 211 slutlig).

Avsikten med dessa åtgärder är att förebygga och bekämpa föroreningar från industrianläggningar, i synnerhet genom att utnyttja bästa tillgängliga teknik.

*Skydd och förvaltning av vattenresurser*

Förslag till rådets direktiv om ekologisk vattenkvalitet, framlagt av kommissionen den 8 juli 1994 (EGT C 222, 10.8.1994, s. 6).

Ändrat förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 4 juni 1997, om kvaliteten på dricksvatten (EGT C 213, 15.7.1997, s. 8).

Ändrat förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 17 november 1997, om kvaliteten på badvatten (EGT C 6, 10.1.1998, s. 9).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 13/98, antagen av rådet den 19 december 1997 inför antagandet av ett direktiv om kvaliteten på vatten avsett att användas om dricksvatten, (EGT C 91, 26.3.1998, s. 1).

Dessa åtgärder är avsedda att förebygga föroreningar och förbättra vattenmiljöns tillstånd, inbegripet kustområden och inre vattendrag.

Detta anslag är även avsett att täcka vetenskaplig exploatering av Östersjön och inrättandet av kulturella förbindelser mellan Östersjöstaterna.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET** (forts.)**B4-3 0 4** (forts.)*Åtgärder för bekämpning av föroreningar från avfall samt för skydd av jord*

Rådets direktiv 94/67/EG av den 16 december 1994 om förbränning av farligt avfall (EGT L 365, 31.12.1994, s. 34).

Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall (EGT L 365, 31.12.1994, s. 10).

Ändrat förslag till rådets direktiv 75/442/EG, framlagt av kommissionen den 26 mars 1998, om deponering av avfall (EGT L 126, 24.4.1998, s. 11).

Denna åtgärd omfattar utveckling av särskilda åtgärder för avfallshantering, främjande av teknologier för renare produktion och skydd av jord.

*Miljökontroll av produkter, industrianläggningar och bioteknologi*

Rådets förordning (EEG) nr 2455/92 av den 23 juli 1992 om export och import av vissa farliga kemikalier (EGT L 251, 29.8.1992, s. 13).

Rådets direktiv 96/82/EG av den 9 december 1996 om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår (EGT L 10, 14.1.1997, s. 13).

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden (EGT L 123, 24.4.1998, s. 1).

Syftet med dessa åtgärder är utvärdering och hantering av de risker som uppkommer genom kemiska produkter inom industri och jordbruk.

*Luftkvalitet, transport, buller, energi*

Europaparlamentets och rådets direktiv 95/27/EG av den 29 juni 1995 om ändring av rådets direktiv 86/662/EEG om begränsning av bullernivån hos hydrauliska grävmaskiner, lindrivna grävmaskiner, schaktmaskiner, lastmaskiner och grävlastare (EGT L 168, 18.7.1995, s. 14).

Rådets direktiv 96/62/EG av den 27 september 1996 om utvärdering och säkerställande av luftkvaliteten (EGT L 296, 21.11.1996, s. 55).

Dessa åtgärder syftar till att fortsätta insatserna för att minska luftföroreningar, bullernivån och de negativa följderna av den energiproducerande industrins verksamhet.

*Miljövänliga produkter, miljörevision och frivilliga avtal med industrin*

Denna åtgärd har till syfte att främja utformning, framställning, saluföring och användning av produkter som har minimal miljöinverkan under hela sin livscykel, att bättre informera konsumenterna om den inverkan som produkterna har på miljön, samt att utveckla miljöskyddande tillvägagångssätt på frivillig bas.

Den skall också omfatta arbetet inom Forum Ecolabel, vars mål är att på gemenskapsnivå företräda olika intressegrupper (näringsliv, handel, konsumenter och miljöskyddsorganisationer) för att utarbeta detaljerade yttranden om definitionen av produktkategorier och om särskilda miljökriterier för dessa.

*Skydd av djur som används vid vetenskapliga försök*

Denna åtgärd syftar till en tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar som gäller skydd av djur som används vid försök och för andra vetenskapliga ändamål.

*Standardisering*

Anslaget är avsett för att förbättra icke-statliga miljöorganisationers representation genom Europeiska miljöbyrån och dess Europeiska tekniska kontor i samband med Europeiska standardiseringskommitténs (CEN) och andra standardiseringsorgans standardiseringsarbete.

Detta anslag skall också användas för att förbättra de icke-statliga miljöorganisationernas Europeiska tekniska kontor för deras medverkan i det standardiseringsarbete som utförs av Europeiska standardiseringskommittén (CEN) och andra standardiseringsorgan.

*Miljöindikatorer och "gröna" nationalräkenskaper*

Kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet av den 21 december 1994 om Europeiska unionens målsättningar i fråga om miljöindikatorer och "gröna" nationalräkenskaper (KOM(94) 670 slutlig).

Denna åtgärd syftar främst till att inom området för miljöindikatorer och satellitberäkningar rörande miljöfrågor utveckla metoder för att integrera miljöaspekterna i statistiken om de viktigaste sektorerna i näringslivet.

Detta anslag skall bl.a. täcka utgifter för finansiella bidrag, tekniska utvärderingar, pilotprojekt och inrättandet av databanker och datasystem för att motsvara lagstiftningen, samt utvärderingar före och efter det att projekt genomförs.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖOMRÅDET (forts.)****B4-3 0 4 (forts.)***Stadsmiljö*

Denna politik är inriktad på genomförande av principer för regionalplanering som inom området stadstrafik prioriterar mångsidig användning av marken samt funktionell närhet och befolkningstäthet samt även bekämpning av buller och luftföroreningar.

*Organisationen "European Centre for Nature Conservation"*

Detta belopp skall användas till stöd till organisationen "European Centre for Nature Conservation".

Detta belopp är avsett för följande aktiviteter:

- Inrättande av det pan-europeiska nätverket för miljön.
- Europeiska landskapsfrågor.
- Övervakning och bedömning av tendenser i den europeiska biologiska mångfalden.

*Hormonliknande ämnen*

Detta anslag är också avsett att täcka åtgärder för att undersöka och analysera inverkan av syntetiska kemiska förorenande ämnen på folkhälsan och vilda djur och växter, särskilt de ämnen som misstänks störa det endokrina systemet, och för att informera och utbilda allmänheten om ämnenas verkliga eller potentiella inverkan.

*Kärnsäkerhet och strålskydd*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 2 b) och artiklarna 30—39 i detta.

Rådets beslut 87/600/Euratom av den 14 december 1987 om en gemenskapsordning för ett snabbt informationsutbyte i händelse av en nödsituation som medför risk för strålning (EGT L 371, 30.12.1987, s. 76).

Rådets förordning (Euratom) nr 3954/87 av den 22 december 1987 om gränsvärden för radioaktivitet i livsmedel och djurfoder efter en kärnenergiolycka eller annan radiologisk nödsituation (EGT L 371, 30.12.1987, s. 11) ändrad genom förordning (Euratom) nr 2218/89 (EGT L 211, 22.7.1989, s. 1), kompletterad genom förordning (EEG) 2219/89 (EGT L 211, 22.7.1989, s.4).

Kommissionens förordning (Euratom) nr 944/89 av den 12 april 1989 om gränsvärden för radioaktivitet i mindre viktiga livsmedel efter en kärnenergiolycka eller annan radiologisk nödsituation (EGT L 101, 13.4.1989, s. 17).

Rådets direktiv 89/618/Euratom av den 27 november 1989 om information till allmänheten om hälsoskyddsåtgärder och förhållningsregler i händelse av en nödsituation som medför risk för strålning (EGT L 357, 7.12.1989, s. 31).

Rådets förordning (EEG) nr 737/90 av den 22 mars 1990 om villkoren för import av jordbruksprodukter med ursprung i tredje land efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyli (EGT L 82, 29.3.1990, s. 1), kompletterad genom kommissionens förordning (EG) nr 3034/94 (EGT L 321, 14.12.1994, s. 25), vars tillämpning förlängts genom förordning (EG) nr 686/95 (EGT L 71, 31.3.1995, s. 15).

Rådets direktiv 90/641/Euratom av den 4 december 1990 om praktiskt strålskydd för externa arbetstagare som löper risk att utsättas för joniserande strålning i sin verksamhet inom kontrollerade områden (EGT L 349, 13.12.1990, s. 21).

Rådets direktiv 92/3/Euratom av den 3 februari 1992 om övervakning och kontroll av transport av radioaktivt avfall mellan medlemsstater samt till och från gemenskapen (EGT L 35, 12.2.1992, s. 24), kompletterad genom kommissionens beslut 93/552/Euratom (EGT L 268, 29.10.1993, s. 83).

Rådets förordning (Euratom) nr 1493/93 av den 8 juni 1993 om transport av radioaktiva ämnen mellan medlemsstater (EGT L 148, 19.6.1993, s. 1).

Rådets direktiv 96/29/Euratom av den 13 maj 1996 om fastläggande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd av arbetstagarnas och allmänhetens hälsa mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning (EGT L 159, 29.6.1996, s. 1).

Rådets direktiv 97/43/Euratom av den 30 juni 1997 om skydd för personers hälsa mot faror vid joniserande strålning i samband med medicinsk bestrålning och om upphävande av direktiv 84/466/Euratom (EGT L 180, 9.7.1997, s. 22).

Detta anslag är avsett för åtgärder på området kärnsäkerhet och strålskydd som direkt kan knytas till gemenskapens miljö-, konsument- och hälsopolitik.

Ett belopp på högst 6 450 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖMRÅDET (forts.)****B4-3 0 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	30 922 000	12 300 000	8 900 000	6 900 000	2 822 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	17 000 000	3 700 000	4 800 000	4 000 000	2 500 000	2 000 000
Anslag för 1999	18 000 000		4 300 000	5 000 000	4 200 000	4 500 000
<b>Totalt</b>	<b>65 922 000</b>	<b>16 000 000</b>	<b>18 000 000</b>	<b>15 900 000</b>	<b>9 522 000</b>	<b>6 500 000</b>

Intäkter från försäljning av publikationer skall kunna användas på nytt, i enlighet med artikel 27.2b i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Intäkterna beräknas till 150 000 euro.

**B4-3 0 6****Medvetenhet och bidrag**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 650 000	7 650 000	7 000 000	7 300 000	8 610 448,76	7 236 287,18

**Anmärkningar**

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för en politik och åtgärder vad gäller miljöfrågor och en hållbar utveckling (EGT C 138, 17.5.1993, s. 1).

Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 4 december 1996, om en översyn av Europeiska gemenskapens åtgärdsprogram för miljön och en hållbar utveckling, kallat "Mot en hållbar utveckling" (EGT C 28, 29.1.1997, s. 18).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 20/97, antagen av rådet den 17 april 1997, inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om en översyn av Europeiska gemenskapens åtgärdsprogram för miljön och en hållbar utveckling, kallat "Mot en hållbar utveckling" (EGT C 157, 24.5.1997, s. 12).

Rådets beslut 97/872/EG av den 16 december 1997 om ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att främja icke-statliga organisationer som är aktiva främst inom miljöområdet (EGT L 354, 30.12.1997, s. 25).

Detta anslag är avsett att täcka

- finansiering av allmänna åtgärder för utbildning och ökad medvetenhet om miljöproblem och deras effekter på folkhälsan,
- främjande av representativa europeiska icke-statliga organisationer som verkar inom områdena miljö och djurskydd i samtliga eller en del av medlemsstaterna samt i länder i Central- och Östeuropa eller kring Medelhavet,
- utveckling av databanker och inrättande av ett informations- och dokumentationscentrum för att löpande aktualisera den information som skall spridas inom Europeiska unionen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖMRÅDET (forts.)****B4-3 0 6 (forts.)**

- framtagande av miljömässiga, ekonomiska och sociala indikatorer som säkerställer en större förståelse från myndigheternas och de ekonomiska aktörernas sida för behovet av en hållbar utveckling, genom att stödja det förfarande som pågår för att jämföra och analysera utvecklingen i de olika medlemsstaterna eller i grupper av medlemsstater,
- främjande av representativa europeiska organisationer och nätverk som arbetar för att främja en hållbar utveckling,
- utvärderingar före och efter dessa åtgärder.

Den viktiga och ständigt växande roll som de icke-statliga organisationerna spelar och måste fortsätta att spela för att öka befolkningens medvetenhet om miljöfrågor bör understrykas.

En del av dessa medel bör reserveras för den Europeiska akademien för stadsmiljö i Berlin.

En del av anslaget bör gå till forumen för hållbar utveckling i städerna, Urban Forums for Sustainable Development, för att utveckla deras arbete i städer i Central- och Östeuropa.

Kommissionen skall i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* offentliggöra stödbeloppen och en förteckning över de icke-statliga organisationer som erhållit gemenskapsstöd.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	10 890 000	5 300 000	2 650 000	2 000 000	940 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	7 000 000	2 000 000	2 500 000	1 500 000	800 000	200 000
Anslag för 1999	6 650 000		2 500 000	2 000 000	1 500 000	650 000
<b>Totalt</b>	<b>24 540 000</b>	<b>7 300 000</b>	<b>7 650 000</b>	<b>5 500 000</b>	<b>3 240 000</b>	<b>850 000</b>

**B4-3 0 9****Slutförande av tidigare projekt**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	1 300 000	—	2 700 000	0,—	3 444 573,91

**Anmärkningar**

Rådets beslut 85/338/EEG av den 27 juni 1985 om antagande av kommissionens arbetsprogram om ett försöksprojekt för insamling, samordning och säkerställande av samstämmigheten i information om tillståndet vad gäller miljö och naturresurser i gemenskapen (EGT L 176, 6.7.1985, s. 14), ändrat genom beslut 90/150/EEG (EGT L 81, 28.3.1990, s. 38).

Rådets förordning (EEG) nr 2242/87 av den 23 juli 1987 om gemenskapsåtgärder på miljöområdet (EGT L 207, 29.7.1987, s. 8), särskilt artikel 1.1e i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 563/91 av den 4 mars 1991 om gemenskapsåtgärder för skydd av miljön i Medelhavsområdet (Medspa) (EGT L 63, 9.3.1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3907/91 av den 19 december 1991 om gemenskapsåtgärder för naturskydd (Acnat) (EGT L 370, 31.12.1991, s. 17).

Rådets förordning (EEG) nr 3908/91 av den 19 december 1991 om gemenskapsåtgärder för skydd av miljön i kustområden och kustvatten i Irländska Sjön, Nordsjön, Engelska kanalen, Östersjön och nordöstra Atlanten (Norspa) (EGT L 370, 31.12.1991, s. 28).

Detta anslag är avsett att täcka betalningar i samband med de åtaganden som ingåtts.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 0 — ÅTGÄRDER PÅ MILJÖMRÅDET (forts.)****B4-3 0 9 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	7 287 000	2 700 000	1 300 000	1 300 000	1 000 000	987 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	—				
Anslag för 1999	—		—			
<b>Totalt</b>	<b>7 287 000</b>	<b>2 700 000</b>	<b>1 300 000</b>	<b>1 300 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>987 000</b>

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN****B4-3 1 0****Europeiska miljöbyrån**

## B4-3 1 0 1

## Bidrag till Europeiska miljöbyrån

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
17 800 000	17 900 000	16 500 000	16 100 000	16 500 000,—	15 578 243,68

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1210/90 av den 7 maj 1990 om inrättande av Europeiska miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning (EGT L 120, 11.5.1990, s. 1).

Beslut antaget den 29 oktober 1993 genom gemensamt avtal mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar vid möte på stats- och regeringschefsnivå om fastställande av hemvist för vissa av de Europeiska gemenskapernas organ och avdelningar samt Europol (EGT C 323, 30.11.1993, s. 1).

Ändrat förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 25 mars 1998, om ändring av förordning (EEG) nr 1210/90 om inrättande av Europeiska miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning (EGT C 123, 22.4.1998, s. 6).

Ändrat förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 4 maj 1998, om ändring av förordning (EEG) nr 1210/90 om inrättande av Europeiska miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning (EGT C 194, 26.6.1998, s. 12).

Europeiska miljöbyråns arbetsuppgift är att förse gemenskapen och medlemsstaterna med objektiva, tillförlitliga och jämförbara uppgifter som möjliggör för dem att vidta åtgärder för styrning och genomförande av miljöpolitik.

Detta anslag avser ett bidrag till miljöbyrån för

- dess upprättande och drift och för ett nätverk där användarna kan ta fram och tillföra uppgifter till gemenskapens institutioner, och
- driften av detta nätverk.

Kommissionen skall under budgetförarbetet, och även under budgetåret liksom alltid när en ändringsskrivelse läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om de ändringar som kan förutses och har gjorts i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med de regler om öppenhet som fastställts i det interinstitutionella uttalandet av den 17 november 1995 och som tillämpas i form av en uppförandekodex som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN** (forts.)**B4-3 1 0** (forts.)

## B4-3 1 0 1 (forts.)

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

## Inkomster:

Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	17 800 000
Avdelning 2 "Andra bidrag"	300 000
<b>Totalt</b>	<b>18 100 000</b>

## Utgifter:

Avdelning 1 "Personal"	6 910 000
Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	2 390 000
Avdelning 3 "Driftsutgifter"	8 800 000
<b>Totalt</b>	<b>18 100 000</b>

**Personalstyrka**

Kategori/lönegrad	Tjänster	
	1998	1999
A 2	1	1
A 3	2	2
A 4/A 5	7	10
A 6/A 7	18	15
<b>Totalt</b>	<b>28</b>	<b>28</b>
B	16	18
<b>Totalt</b>	<b>16</b>	<b>18</b>
C	17	15
<b>Totalt</b>	<b>17</b>	<b>15</b>
D	2	2
<b>Totalt</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>63</b>	<b>63</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 1 — EUROPEISKA MILJÖBYRÅN** (forts.)**B4-3 1 0** (forts.)

## B4-3 1 0 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 570 000 ( <sup>1</sup> )	6 100 000	470 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	16 500 000	10 000 000	5 640 000	860 000		
Anslag för 1999	17 800 000		11 790 000	5 600 000	410 000	
<b>Totalt</b>	<b>40 870 000</b>	<b>16 100 000</b>	<b>17 900 000</b>	<b>6 460 000</b>	<b>410 000</b>	

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 1 miljon euro i överförda betalningsbemyndiganden.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 348 880 euro i åtaganden,

— 350 840 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN****B4-3 2 0 Life (finansiering för miljön) — Projekt inom gemenskapens territorium**

## B4-3 2 0 0 Life II (finansiering för miljön) — Projekt inom gemenskapens territorium — Del I (naturskydd)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
67 000 000	41 000 000	50 000 000	30 600 000	45 000 000,—	25 812 298,67

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 1404/96 av den 15 juli 1996, om ändring av förordning (EEG) nr 1973/92 om inrättandet av ett finansiellt instrument för miljön (Life) (EGT L 181, 20.7.1996, s. 1).

Det finansiella instrumentet för miljön (Life II) har till huvudsaklig uppgift att bidra till utveckling och genomförande av gemenskapens politik och lagstiftning på miljöområdet.

Detta anslag är avsett att täcka finansiellt bidrag till särskilda åtgärder inom området skydd av naturliga livsmiljöer och arter.

Det täcker även de kompletterande åtgärder som anges i artikel 2.3 i förordningen, och särskilt förberedelse, uppföljning och utvärdering, före och efter, av Life-projekten, samt främjande av pågående åtgärder, i synnerhet genom spridning av resultat och erfarenheter från dessa åtgärder.

Anslag till Life II:s åtgärder i fråga om miljöskyddsprojekt (del II) tas upp under punkt B4-3 2 0 1, och anslag till åtgärder utanför gemenskapens territorium tas upp under artikel B7-8 1 0.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	53 546 000	10 700 000	7 000 000	7 000 000	6 000 000	22 846 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	50 000 000	19 900 000	9 000 000	9 000 000	6 000 000	6 100 000
Anslag för 1999	67 000 000		25 000 000	12 000 000	10 000 000	20 000 000
<b>Totalt</b>	<b>170 546 000</b>	<b>30 600 000</b>	<b>41 000 000</b>	<b>28 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>48 946 000</b>

## B4-3 2 0 1

## Life II (finansiering för miljön) — Projekt inom gemenskapens territorium — Del II (miljöskydd)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
67 000 000	41 000 000	50 000 000	30 600 000	44 908 812,20	21 999 222,91

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 1404/96 av den 15 juli 1996, om ändring av förordning (EEG) nr 1973/92 om inrättandet av ett finansiellt instrument för miljön (Life) (EGT L 181, 20.7.1996, s. 1).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B4  
(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN (forts.)**
**B4-3 2 0 (forts.)**
**B4-3 2 0 1 (forts.)**

Det finansiella instrumentet för miljön (Life II) har till huvudsaklig uppgift att bidra till utveckling och genomförande av gemenskapens politik och lagstiftning på miljöområdet.

Detta anslag är avsett att täcka finansiellt bidrag till särskilda åtgärder som avses i artikel 2.1 punkt 1.2 i förordningen.

Det täcker även de kompletterande åtgärder som anges i artikel 2.3 i förordningen, och särskilt förberedelse, uppföljning och utvärdering, före och efter, av Life-projekten, samt främjande av pågående åtgärder, i synnerhet genom spridning av resultat och erfarenheter från dessa åtgärder.

Anslag till Life II:s åtgärder i fråga om naturskyddsprojekt (del I) tas upp under punkt B4-3 2 0 0, och anslag till åtgärder utanför gemenskapens territorium tas upp under artikel B7-8 1 0.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	57 226 000	10 700 000	7 000 000	7 000 000	6 000 000	26 526 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	50 000 000	19 900 000	9 000 000	9 000 000	6 000 000	6 100 000
Anslag för 1999	67 000 000		25 000 000	12 000 000	10 000 000	20 000 000
<b>Totalt</b>	<b>174 226 000</b>	<b>30 600 000</b>	<b>41 000 000</b>	<b>28 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>52 626 000</b>

**B4-3 2 0 9**

Slutförande av det finansiella instrumentet Life I (1991—1995) — Projekt inom gemenskapens territorium — Del I (naturskydd) och del II (miljöskydd)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	19 000 000	p.m.	25 000 000	0,—	35 536 758,39

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EEG) nr 1973/92 av den 21 maj 1992 om inrättandet av ett finansiellt instrument för miljön (Life) (EGT L 206, 22.7.1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka slutförandet av de åtaganden som ingåtts i samband med de allmänna målsättningarna för Life I-programmet, dvs. att bidra till utvecklingen och genomförandet av gemenskapens politik och lagstiftning inom miljöområdet genom finansiella bidrag till de särskilda åtgärder som avses i bilagan till förordning (EEG) nr 1973/92, samt utvärderingar före och efter att projekten genomförs.

Detta anslag skall även täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår. Detta omfattar inte utgifter för att administrera åtgärderna eller allmänna administrativa utgifter (se kommissionens meddelande av den 22 april 1992).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B4

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 2 — FINANSIELLT INSTRUMENT FÖR MILJÖN (forts.)****B4-3 2 0 (forts.)**

## B4-3 2 0 9 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	94 769 000	25 000 000	19 000 000	15 000 000	12 000 000	23 769 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	94 769 000	25 000 000	19 000 000	15 000 000	12 000 000	23 769 000

**KAPITEL B4-3 3 — CIVILSKYDD****B4-3 3 0****Civilskydd**

## B4-3 3 0 0

Samarbete inom gemenskapen om civilskydd och ekologiska nödsituationer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 000 000	1 000 000	p.m.	140 000	0,—	746 603,40

**Anmärkningar**

Rådets beslut 86/85/EEG av den 6 mars 1986 om införande av ett informationssystem för gemenskapen avseende kontroll och minskning av förorening orsakad av utsläpp i havet av kolväten och andra skadliga ämnen (EGT L 77, 22.3.1986, s. 33), senast ändrat genom beslut 88/346/EEG (EGT L 158, 25.6.1988, s. 32).

Rådets beslut 98/22/EG av den 19 december 1997 om inrättandet av ett program för gemenskapsåtgärder för främjande av civilskyddet (EGT L 8, 14.1.1998, s. 20).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med genomförandet av gemenskapens samarbete om civilskydd, inklusive miljömässiga nödsituationer och åtgärder som är avsedda att förebygga och hantera sådana nödsituationer.

Anslaget täcker även utgifter i samband med inrättandet av nät mellan de behöriga myndigheterna i Europeiska unionen, finansiering av utbildningsåtgärder, inrättandet av ett utbytessystem för experter, simulationsåtgärder, åtgärder för att höja befolkningens medvetenhet, information, utbildningsåtgärder för allmänheten, stödåtgärder, finansiella bidrag till särskilda pilotprojekt, utgifter för beskrivande analyser samt utvärderingar före och efter det att projekten genomförs.

Anslaget täcker dessutom utgifter i samband med upprättandet av gemenskapens projektgrupp för förorening av havet, inbegripet simulationsåtgärder, samt utgifter för samarbetspersonalen inom civilskyddet eller gemenskapsexperter inom området ekologiska nödsituationer, även utanför gemenskapens territorium, och utgifter för räddningshjälp dygnet runt.

Anslaget är även avsett för långsiktig vetenskaplig övervakning av den ekologiska katastrof som inträffade i Doñana i Spanien 1998, för att fastställa dess konsekvenser för den ekologiska mångfalden.

Ett belopp om högst 100 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B4*

(Energi, Euratoms nukleära säkerhetskontroll, miljö)

**KAPITEL B4-3 3 — CIVILSKYDD (forts.)****B4-3 3 0 (forts.)****B4-3 3 0 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	539 000	140 000	399 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	2 000 000		601 000	800 000	599 000	
<b>Totalt</b>	<b>2 539 000</b>	<b>140 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>800 000</b>	<b>599 000</b>	

Alla eventuella intäkter från försäljning av publikationer och filmer skall kunna användas på nytt, i enlighet med artikel 27.2 b i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 39 200 euro i åtaganden,

— 11 780 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp, som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen, avsättningen av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.



*UNDERAVSNITT B5*

**KONSUMENTSKYDD, DEN INRE MARKNADEN,  
INDUSTRI OCH TRANSEUROPEISKA NÄT**

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B5-1</b>	<b>KONSUMENTPOLITIK OCH SKYDD AV KONSUMENTERNAS HÄLSA</b>						
B5-1 0	FRÄMJANDE OCH SKYDD AV KONSUMENTINTRESSEN	23 850 000	19 450 000	20 870 000	21 170 000	19 522 167,—	17 441 310,76
	<b>Avdelning B5-1 — Totalt</b>	<b>23 850 000</b>	<b>19 450 000</b>	<b>20 870 000</b>	<b>21 170 000</b>	<b>19 522 167,—</b>	<b>17 441 310,76</b>
<b>B5-2</b>	<b>STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD</b>						
B5-2 0	RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER	2 234 000	2 234 000	2 976 000	2 976 000	3 954 857,16	3 933 471,73
	<b>Avdelning B5-2 — Totalt</b>	<b>2 234 000</b>	<b>2 234 000</b>	<b>2 976 000</b>	<b>2 976 000</b>	<b>3 954 857,16</b>	<b>3 933 471,73</b>
<b>B5-3</b>	<b>DEN INRE MARKNADEN</b>						
B5-3 0	STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER	82 765 000	70 315 000	89 650 000	78 950 000	103 936 788,70	89 631 814,35
B5-3 1	ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING	33 200 000	33 500 000	32 950 000	36 750 000	37 644 163,27	40 054 396,26
B5-3 2	FRÄMJANDE AV TILLVÄXT OCH SYSSELSÄTTNING: ÅTGÄRDER FÖR ATT FRÄMJA FÖRETAG	6 580 000	6 680 000	8 700 000	10 700 000	13 523 928,10	15 434 538,57
B5-3 3	FRÄMJANDE AV INFORMATIONSSAMHÄLLET: ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MEDBORGARNA	12 100 000	17 350 000	26 000 000	23 135 000	30 063 381,98	27 040 263,93
	<b>Avdelning B5-3 — Totalt</b>	<b>134 645 000</b>	<b>127 845 000</b>	<b>157 300 000</b>	<b>149 535 000</b>	<b>185 168 262,05</b>	<b>172 161 013,11</b>
<b>B5-4</b>	<b>INDUSTRIN</b>						
B5-4 1	ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 200 000,—	2 200 000,—
B5-4 2	ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTNING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRISTRUKTURER	90 017 000	91 950 000	82 100 000	75 000 000	82 122 000,—	93 828 066,—
	<b>Avdelning B5-4 — Totalt</b>	<b>92 017 000</b>	<b>93 950 000</b>	<b>84 100 000</b>	<b>77 000 000</b>	<b>84 322 000,—</b>	<b>96 028 066,—</b>
<b>B5-5</b>	<b>ARBETSMARKNAD OCH TEKNISK INNOVATION</b>						
B5-5 0	ARBETSMARKNADSINITIATIV	20 550 000	19 250 000	30 000 000	15 000 000	15 999 270,88	6 970 685,04

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B5-5 1	TEKNISK INNOVATION OCH SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG	188 430 000	115 430 000	161 000 000	85 000 000	34 872 409,47	25 008 753,07
	<b>Avdelning B5-5 — Totalt</b>	<b>208 980 000</b>	<b>134 680 000</b>	<b>191 000 000</b>	<b>100 000 000</b>	<b>50 871 680,35</b>	<b>31 979 438,11</b>
<b>B5-6</b>	<b>STATISTISK INFORMATION</b>						
B5-6 0	STATISTISK INFORMATION RÖ- RANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAP- ENS POLITIK	22 725 000	24 391 000	29 800 000	29 000 000	28 197 519,99	34 346 110,25
	<b>Avdelning B5-6 — Totalt</b>	<b>22 725 000</b>	<b>24 391 000</b>	<b>29 800 000</b>	<b>29 000 000</b>	<b>28 197 519,99</b>	<b>34 346 110,25</b>
<b>B5-7</b>	<b>TRANSEUROPEISKA NÄT</b>						
B5-7 0	TRANSPORTNÄT	499 500 000	384 500 000	475 000 000	329 000 000	352 000 000,—	264 992 853,42
B5-7 1	ENERGINÄT	29 000 000	16 000 000	26 000 000	16 000 000	24 199 000,—	7 064 361,99
B5-7 2	TELEKOMMUNIKATIONSNÄT	56 190 000	51 190 000	58 900 000	43 800 000	50 960 669,44	46 900 680,74
B5-7 3	EUROPEISKA INVESTERINGSFON- DEN	—	—	p.m.	p.m.	30 000 000,—	30 000 000,—
	<b>Avdelning B5-7 — Totalt</b>	<b>584 690 000</b>	<b>451 690 000</b>	<b>559 900 000</b>	<b>388 800 000</b>	<b>457 159 669,44</b>	<b>348 957 896,15</b>
<b>B5-8</b>	<b>SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR</b>						
B5-8 0	SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR	21 900 000	15 900 000	21 750 000	18 750 000	21 476 632,44	4 008 878,49
	<b>Avdelning B5-8 — Totalt</b>	<b>21 900 000</b>	<b>15 900 000</b>	<b>21 750 000</b>	<b>18 750 000</b>	<b>21 476 632,44</b>	<b>4 008 878,49</b>
<b>B5-9</b>	<b>BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH UTGIFTER TILL STÖD FÖR INRE POLITIK</b>						
B5-9 0	RESERV FÖR DECENTRALISERADE GEMENSKAPSORGAN	2 000 000	2 000 000				
B5-9 1	ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄ- GERIBEKÄMPNING	4 600 000	4 400 000	4 400 000	4 400 000	4 900 000,—	4 501 366,74



KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-1

## KONSUMENTPOLITIK OCH SKYDD AV KONSUMENTERNAS HÄLSA

## KAPITEL B5-1 0 — FRÄMJANDE OCH SKYDD AV KONSUMENTINTRESSEN

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B5-1 0						
<i>B5-1 0 0</i>	<b>Främjande av konsumentintres-</b> <b>sen</b>						
	Differentierade anslag	13 850 000	12 950 000	14 570 000	15 500 000	10 289 368,—	9 783 605,70
<i>B5-1 0 3</i>	<b>Konsumentskydd och konsu-</b> <b>mentsäkerhet</b>						
	Differentierade anslag	10 000 000	6 500 000	6 300 000	5 670 000	9 232 799,—	7 657 705,06
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	23 850 000	19 450 000	20 870 000	21 170 000	19 522 167,—	17 441 310,76
	KAPITEL B5-1 0 TOTALT	23 850 000	19 450 000	20 870 000	21 170 000	19 522 167,—	17 441 310,76
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	23 850 000	19 450 000	20 870 000	21 170 000	19 522 167,—	17 441 310,76
	<b>Avdelning B5-1 — Totalt</b>	<b>23 850 000</b>	<b>19 450 000</b>	<b>20 870 000</b>	<b>21 170 000</b>	<b>19 522 167,—</b>	<b>17 441 310,76</b>



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-1

## KONSUMENTPOLITIK OCH SKYDD AV KONSUMENTERNAS HÄLSA

## KAPITEL B5-1 0 — FRÄMJANDE OCH SKYDD AV KONSUMENTINTRESSEN

## B5-1 0 0

## Främjande av konsumentintressen

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 850 000	12 950 000	14 570 000	15 500 000	10 289 368,—	9 783 605,70

## Anmärkningar

Tidigare artiklarna B5-1 0 0 och B5-1 0 3 (delvis) samt tidigare artikel B5-1 0 2

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 100a och 129a i detta.

Rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäligen villkor i konsumentavtal (EGT L 95, 21.4.1993, s. 29).

Kommissionens beslut 95/260/EG av den 13 juni 1995 om inrättande av en konsumentkommitté (EGT L 162, 13.7.1995, s. 37).

Europaparlamentets och rådets beslut .../1999/EG av den 4 december 1998, om inrättande av en allmän verksamhetsram för gemenskapens verksamhet till förmån för konsumenter (EGT L ..., ..., s. ...).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av följande verksamhet:

- Konsumentupplysning om angelägna frågor på lämpligt sätt, bland annat genom rådgivningscenter och massmedier.
- Insatser för att främja konsumentutbildning (barn och vuxna) samt att stimulera till undervisning när det gäller konsumentfrågor.
- Insatser för att säkerställa konsumenternas intressen på den inre marknaden, bland annat i fråga om transaktioner och finansiella tjänster.
- Medverkan i insatser som görs av organisationer som företräder konsumenter på gemenskapsnivå, vilket även inbegriper standardiseringsarbete.
- Stöd till projekt som är av intresse i konsumenthänseende eller pilotprojekt varigenom konsumtionsmönster kan främjas.

Anslaget är också avsett att täcka förberedande åtgärder och pilotprojekt inom området för konsumentskydd i syfte att förbereda för de väsentligt utvidgade områdena i Amsterdamfördraget.

Ett belopp på högst 650 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — FRÄMJANDE OCH SKYDD AV KONSUMENTINTRESSEN (forts.)****B5-1 0 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	14 950 000	10 400 000	2 100 000	1 800 000	650 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	14 570 000	5 100 000	6 600 000	2 000 000	870 000	
Anslag för 1999	13 850 000		4 250 000	6 500 000	2 500 000	600 000
<b>Totalt</b>	<b>43 370 000</b>	<b>15 500 000</b>	<b>12 950 000</b>	<b>10 300 000</b>	<b>4 020 000</b>	<b>600 000</b>

**B5-1 0 3****Konsumentskydd och konsumentssäkerhet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	6 500 000	6 300 000	5 670 000	9 232 799,—	7 657 705,06

**Anmärkningar****Tidigare artiklarna B5-1 0 0 och B5-1 0 3 (delvis)**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129a i detta.

Rådets direktiv 87/357/EEG av den 25 juni 1987 om tillnärmningen av medlemsstaternas lagstiftning om produkter som, på grund av sina yttre egenskaper, kan förväxlas med andra produkter och härigenom utgöra en risk för konsumenternas hälsa och säkerhet (EGT L 192, 11.7.1987, s. 49).

Rådets direktiv 92/59/EEG av den 29 juni 1992 om allmän produktsäkerhet (EGT L 228, 11.8.1992, s. 24).

Rådets beslut 93/580/EEG av den 25 oktober 1993 om att införa ett gemenskapssystem för snabbt informationsutbyte rörande vissa produkter som kan medföra hälso- och säkerhetsrisker för konsumenterna (EGT L 278, 11.11.1993, s. 64).

Kommissionens beslut 97/404/EG av den 10 juni 1997 om inrättande av en vetenskaplig styrkommitté (EGT L 169, 27.6.1997, s. 85).

Kommissionens beslut 97/579/EG av den 23 juli 1997 om inrättande av vetenskapliga kommittéer för konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet (EGT L 237, 28.8.1997, s. 18).

Europaparlamentets och rådets beslut .../1999/EG av den 14 december 1998, om inrättande av en allmän verksamhetsram för gemenskapens verksamhet till förmån för konsumenter (EGT L ..., ..., s. ...).

Detta anslag är avsett att stödja åtgärder som har en otvetydig inverkan på konsumenternas hälsa inbegripet följande verksamhet:

- Arbete som bedrivs av de vetenskapliga kommittéerna och den vetenskapliga styrkommittén för konsumenters hälsa och livsmedelssäkerhet.
- Riskanalys, omfattande bland annat forskning samt drift av ett nätverk för riskhantering.
- Stöd till den expertis som behövs för att förbereda och utföra inspektions- och kontrolluppdrag, undantaget EU-inspektörernas utgifter vid tjänsteresa.
- Hantering och övervakning av produktsäkerhet.
- Spridning av vetenskapliga rön gällande konsumenthälsa och konsumentskydd.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-1 0 — FRÄMJANDE OCH SKYDD AV KONSUMENTINTRESSEN** (forts.)**B5-1 0 3** (forts.)

— Stöd till projekt som är av intresse för konsumenthälsa och konsumentskydd.

Ett belopp på högst 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 078 000	3 170 000	800 000	108 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 300 000	2 500 000	2 200 000	1 400 000	200 000	
Anslag för 1999	10 000 000		3 500 000	3 600 000	2 000 000	900 000
<b>Totalt</b>	<b>20 378 000</b>	<b>5 670 000</b>	<b>6 500 000</b>	<b>5 108 000</b>	<b>2 200 000</b>	<b>900 000</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-2

## STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD

## KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B5-2 0						
B5-2 0 0	<i>Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Italien till följd av jordbävningen i november 1980</i> Differentierade anslag	100 000	100 000	400 000	400 000	770 000,—	748 614,57
B5-2 0 2	<i>Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Grekland till följd av jordbävningarna i februari och mars 1981 och i september 1986</i> Differentierade anslag	1 658 000	1 658 000	2 100 000	2 100 000	2 709 357,16	2 709 357,16
B5-2 0 3	<i>Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Portugal till följd av cyklonen som drabbade Madeira i oktober 1993</i> Differentierade anslag	476 000	476 000	476 000	476 000	475 500,—	475 500,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 234 000	2 234 000	2 976 000	2 976 000	3 954 857,16	3 933 471,73
	KAPITEL B5-2 0 TOTALT	2 234 000	2 234 000	2 976 000	2 976 000	3 954 857,16	3 933 471,73
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 234 000	2 234 000	2 976 000	2 976 000	3 954 857,16	3 933 471,73
	<b>Avdelning B5-2 — Totalt</b>	<b>2 234 000</b>	<b>2 234 000</b>	<b>2 976 000</b>	<b>2 976 000</b>	<b>3 954 857,16</b>	<b>3 933 471,73</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-2

## STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD

## KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER

## B5-2 0 0

## Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Italien till följd av jordbävningen i november 1980

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
100 000	100 000	400 000	400 000	770 000,—	748 614,57

## Anmärkningar

Rådets beslut 81/19/EEG av den 20 januari 1981 om gemenskapsstöd som undantagsvis beviljas för återuppbyggnad av de områden som drabbades av jordbävningen i Italien i november 1980 (EGT L 37, 10.2.1981, s. 21).

En räntesubvention om tre procentenheter per år under högst tolv år på ett kapital av högst 1 miljard euro får beviljas för lån som utbetalas antingen från Europeiska investeringsbankens egna tillgångar eller genom det nya gemenskapsinstrument som inrättats till stöd för investeringar i de områden som drabbades av jordbävningen i Italien i november 1980.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	72 000			72 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	400 000	400 000				
Anslag för 1999	100 000		100 000			
<b>Totalt</b>	<b>572 000</b>	<b>400 000</b>	<b>100 000</b>	<b>72 000</b>		

## B5-2 0 2

## Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Grekland till följd av jordbävningarna i februari och mars 1981 och i september 1986

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 658 000	1 658 000	2 100 000	2 100 000	2 709 357,16	2 709 357,16

## Anmärkningar

Rådets beslut 81/1013/EEG av den 14 december 1981 om gemenskapsstöd som undantagsvis beviljas för återuppbyggnad av de områden som drabbades av de jordbävningar som inträffade i Grekland i februari och mars 1981 (EGT L 367, 23.12.1981, s. 27).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER (forts.)****B5-2 0 2 (forts.)**

Rådets beslut 88/561/EEG av den 7 november 1988 om gemenskapsstöd som undantagsvis beviljas för återuppbyggnad av de områden som drabbades av de jordbävningar som inträffade i Grekland i september 1986 (EGT L 309, 15.11.1988, s. 32).

Denna artikel täcker endast räntesubventioner som beviljas under 1999 i enlighet med beslut 88/561/EEG. Räntesubventioner om tre procentenheter per år under högst tolv år på ett kapital av högst 100 miljoner euro får beviljas för lån som utbetalas från Europeiska investeringsbankens egna tillgångar till stöd för investeringar i de områden som drabbades av jordbävningen i Grekland i september 1986.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 100 000	2 100 000				
Anslag för 1999	1 658 000		1 658 000			
<b>Totalt</b>	<b>3 758 000</b>	<b>2 100 000</b>	<b>1 658 000</b>			

**B5-2 0 3****Årlig avsättning av medel till räntesubventioner för extraordinära lån till Portugal till följd av cyklonen som drabbade Madeira i oktober 1993**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
476 000	476 000	476 000	476 000	475 500,—	475 500,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut 95/250/EG, framlagt av kommissionen den 29 juni 1995, om gemenskapsstöd som undantagsvis beviljas för återuppbyggnad av de områden som förstörts av den cyklon som drabbade Madeira (Portugal) i oktober 1993 (EGT L 159, 11.7.1995, s. 16).

En räntesubvention om tre procentenheter per år under högst tolv år på ett kapital av högst 15 850 000 euro får beviljas för lån som utbetalas av Europeiska investeringsbanken för stöd till investeringar i de i oktober 1993 cyklondrabbade områdena på Madeira.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-2 0 — RÄNTESUBVENTIONER PÅ LÅN SOM BEVILJAS TILL FÖLJD AV KATASTROFER** (forts.)**B5-2 0 3** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	476 000	476 000				
Anslag för 1999	476 000		476 000			
<b>Totalt</b>	<b>952 000</b>	<b>476 000</b>	<b>476 000</b>			

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-3

## DEN INRE MARKNADEN

## KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B5-3 0						
B5-3 0 0	<b>Strategiskt program för den inre marknaden</b>						
	Differentierade anslag	22 255 000 (1)	17 655 000 (2)	18 800 000	21 000 000	16 690 250,97	22 077 068,37
B5-3 0 1	<b>Matthaeus-programmet (ett gemenskapsprogram för yrkesutbildning av tulltjänstemän)</b>						
	Differentierade anslag	2 950 000	2 500 000	2 950 000	2 950 000	2 889 725,17	2 386 497,10
B5-3 0 2	<b>Fastställande och införande av en gemenskapspolitik på post- och telekommunikationsområdet</b>						
	Differentierade anslag	4 800 000	3 800 000	5 000 000	6 000 000	3 127 679,—	5 915 543,22
B5-3 0 3	<b>Tull 2000</b>						
	Differentierade anslag	10 360 000 (3)	12 360 000 (4)	20 500 000	10 400 000	23 821 231,—	8 629 470,70
B5-3 0 4	<b>Förfarandena vid tilldelning och offentliggörande av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten samt varor och tjänster</b>						
	Differentierade anslag	35 000 000	30 000 000	35 000 000	35 000 000	49 400 000,—	41 912 371,15
B5-3 0 5	<b>Fiscalis (handlingsprogram för förstärkande av de indirekta skattesystemen på den inre marknaden)</b>						
	Differentierade anslag	7 400 000	4 000 000	7 400 000	3 600 000	8 007 902,56	8 710 863,81
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	82 765 000	70 315 000	89 650 000	78 950 000	103 936 788,70	89 631 814,35
	KAPITEL B5-3 0 TOTALT	82 765 000	70 315 000	89 650 000	78 950 000	103 936 788,70	89 631 814,35

(1) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 12 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 1 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING

## KAPITEL B5-3 2 — FRÄMJANDE AV TILLVÄXT OCH SYSSELSÄTTNING: ÅTGÄRDER FÖR ATT FRÄMJA FÖRETAG

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B5-3 1						
B5-3 1 1	<b>Bidrag till Kontoret för harmonisering i den inre marknaden</b> Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B5-3 1 2	<b>Bidrag till Europeiska läkemedelsmyndigheten</b> Differentierade anslag	13 000 000	13 000 000	12 000 000	12 000 000	14 000 000,—	10 647 067,47
B5-3 1 3	<b>Standardisering inom informations- och telekommunikationsteknik, inklusive elektronisk handel</b> Differentierade anslag	11 200 000	10 500 000	11 700 000	13 500 000	12 438 556,04	14 930 709,92
B5-3 1 4	<b>Standardisering och tillnärmning av lagstiftning</b> Differentierade anslag	9 000 000	10 000 000	9 250 000	11 250 000	11 205 607,23	14 476 618,87
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	33 200 000	33 500 000	32 950 000	36 750 000	37 644 163,27	40 054 396,26
	KAPITEL B5-3 1 TOTALT	33 200 000	33 500 000	32 950 000	36 750 000	37 644 163,27	40 054 396,26
	KAPITEL B5-3 2						
B5-3 2 1	<b>Åtgärder gällande kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser</b> Differentierade anslag	p.m.	800 000	2 000 000	2 000 000	1 743 312,—	1 066 760,80
B5-3 2 4	<b>Åtgärder för att främja en gränsöverskridande verksamhet för tillförsel av eget kapital till små och medelstora företag</b> Differentierade anslag	p.m.	p.m.	500 000	500 000	5 000 000,—	7 709 277,—
B5-3 2 5	<b>Åtgärder för att stödja turismen</b> Differentierade anslag	p.m.	1 000 000	p.m.	2 000 000	1 665 157,17	1 696 503,87

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FRÄMJANDE AV TILLVÄXT OCH SYSSELSÄTTNING: ÅTGÄRDER FÖR ATT FRÄMJA FÖRETAG (forts.)****KAPITEL B5-3 3 — FRÄMJANDE AV INFORMATIONSSAMHÄLLET: ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MEDBORGARNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B5-3 2 6	<b>Åtgärder för att främja industrins konkurrenskraft i Europeiska unionen</b>						
	Differentierade anslag	6 580 000	4 880 000	6 200 000	6 200 000	5 115 458,93	4 961 996,90
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	6 580 000	6 680 000	8 700 000	10 700 000	13 523 928,10	15 434 538,57
	KAPITEL B5-3 2 TOTALT	6 580 000	6 680 000	8 700 000	10 700 000	13 523 928,10	15 434 538,57
	KAPITEL B5-3 3						
B5-3 3 0	<b>Info 2000</b>						
	Differentierade anslag	6 100 000	10 000 000	15 000 000	13 500 000	19 900 000,—	15 137 506,15
B5-3 3 1	<b>Informationssamhället</b>						
	Differentierade anslag	6 000 000	7 300 000	10 000 000	7 000 000	10 163 381,98	8 338 520,96
B5-3 3 2	<b>Impact (utveckling av en marknad för informationstjänster)</b>						
	Differentierade anslag	—	50 000	—	1 635 000	0,—	3 564 236,82

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 3 — FRÄMJANDE AV INFORMATIONSSAMHÄLLET: ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MEDBORGARNA (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B5-3 3 6	<b>Åtgärder mot olagligt och skadligt material på Internet</b>						
	Differentierade anslag	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	1 000 000	1 000 000	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	12 100 000	17 350 000	26 000 000	23 135 000	30 063 381,98	27 040 263,93
	<b>KAPITEL B5-3 3 TOTALT</b>	12 100 000	17 350 000	26 000 000	23 135 000	30 063 381,98	27 040 263,93
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	134 645 000	127 845 000	157 300 000	149 535 000	185 168 262,05	172 161 013,11
	<b>Avdelning B5-3 — Totalt</b>	<b>134 645 000</b>	<b>127 845 000</b>	<b>157 300 000</b>	<b>149 535 000</b>	<b>185 168 262,05</b>	<b>172 161 013,11</b>

(1) Ett anslag på 5 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**AVDELNING B5-3****DEN INRE MARKNADEN****KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER****B5-3 0 0*****Strategiskt program för den inre marknaden***

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
22 255 000 ( <sup>1</sup> )	17 655 000 ( <sup>2</sup> )	18 800 000	21 000 000	16 690 250,97	22 077 068,37
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

***Anmärkningar***

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 7a, 30—36, 52—66, 100, 100a, 100b, 113 och 155 första strecksatsen i detta.

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel K 1 i detta.

Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, 13.6.1977, s. 1), senast ändrat genom direktiv 94/5/EG (EGT L 60, 3.3.1994, s. 16).

Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter (EGT L 109, 26. 4. 1983, s. 8), senast ändrat genom direktiv 96/139/EG (EGT L 32, 10.2.1996, s. 31).

Rådets förordning (EEG) nr 3842/86 av den 1 december 1986 om åtgärder för att förhindra övergång till fri omsättning av varumärkesförfalskade varor (EGT L 357, 18.12.1986, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 23.7.1987, s. 1)

Rådets förordning (EEG) nr 218/92 av den 27 januari 1992 om administrativt samarbete inom området för indirekt beskattning (mervärdesskatt) (EGT L 24, 1.2.1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/12/EEG av den 25 februari 1992 om allmänna regler för punktskattepliktiga varor och om innehav, omsättning och övervakning av sådana varor (EGT L 76, 23.3.1992, s. 1), senast ändrat genom direktiv 92/108/EEG (EGT L 390, 31.12.1992, s. 124).

Rådets beslut 92/481/EEG av den 22 september 1992 om antagande av en handlingsplan för utbytesverksamhet mellan medlemsstaternas förvaltningar i fråga om nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden (EGT L 286, 1.10.1992, s. 65).

Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/77/EEG av den 19 oktober 1992, med tillägg till det gemensamma systemet för mervärdesskatt och med ändring av direktiv 77/388/EEG (harmonisering av mervärdesskattesatser) (EGT L 316, 31.10.1992, s. 1).

Rådets direktiv 92/82/EEG av den 19 oktober 1992 om tillnärmning av punktskattesatser för mineraloljor (EGT L 316, 31.10.1992, s. 19).

Rådets direktiv 92/84/EG av den 19 oktober 1992 om tillnärmning av punktskatter på alkohol och alkoholdrycker (EGT L 316, 31.10.1992, s. 29)

Kommissionens beslut 93/10/EEG av den 22 december 1992 som upprättar genomförandebestämmelser till rådets beslut 92/481/EEG om antagande av en handlingsplan för utbytesverksamhet mellan medlemsstaternas förvaltningar i fråga om nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden (Karolus-programmet) (EGT L 8, 14. 1. 1993, s. 17), ändrat genom beslut 94/818/EG (EGT L 337, 24. 12. 1994, s. 89).

Kommissionens beslut 93/11/EEG av den 22 december 1992 om prioriterade områden i handlingsplanen för utbyte mellan medlemsstaternas förvaltningar av nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden, antaget genom rådets beslut 92/481/EEG (Karolus-programmet) (EGT L 8, 14. 1. 1993, s. 31).

Rådets förordning (EEG) nr 339/93 av den 8 februari 1993 om kontroll av att produkter som importeras från tredje land är i överensstämmelse med reglerna för produktsäkerhet (EGT L 40, 17. 2. 1993, s. 1).

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER** (forts.)**B5-3 0 0** (forts.)

Rådets direktiv 93/5/EEG av den 25 februari 1993 om hjälp till kommissionen och samarbete från medlemsstaternas sida vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor (EGT L 52, 4. 3. 1993, s. 18)

Rådets beslut 94/358/EG av den 16 juni 1994 om godkännande av konventionen om utarbetande av en europeisk farmakopé på Europeiska gemenskapens vägnar (EGT L 158, 25.6.1994, s. 17).

Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 16 maj 1995, om linbanor för transport av personer (EGT C 22, 26.1.1996, s. 12).

Kommissionens beslut 95/28/EG av den 10 februari 1995 om prioriterade områden i handlingsplanen för utbyte mellan medlemsstaternas förvaltningar av nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden, antaget genom rådets beslut 92/481/EEG (Karolus-programmet) (EGT L 37, 17.2.1995, s. 39).

Rådets direktiv 95/59/EG av den 27 november 1995 om andra skatter än omsättningsskatter som påverkar förbrukningen av tobaksvaror (EGT L 291, 6.12.1995, s. 40).

Europaparlamentets och rådets beslut 95/3052/EG av den 13 december 1995 för att fastställa ett förfarande för ömsesidig information om nationella åtgärder som avviker från principen om fri rörlighet för varor inom gemenskapen (EGT L 321, 30.12.1995, s. 1).

Rådets och Europaparlamentets direktiv om införande av "den nya metoden" inom vissa sektorer, som exempelvis maskiner (SLIM-projektet), elektromagnetisk kompatibilitet (SLIM-projektet), individuell skyddsutrustning, hissar, explosionsfarliga omgivningar, medicintekniska produkter, leksaker, tryckbärande anordningar, anordningar för förbränning av gas, byggprodukter, utrustning för järnvägar, fritidsbåtar osv.

Rådets direktiv om avveckling av tekniska handelshinder inom andra områden än de som berörs av "den nya metoden".

Rådets direktiv om avlägsnande av tekniska hinder för handelsutbytet, erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer, utvidgat tillträde till att delta i offentlig upphandling, utveckling av en marknad för finansiella tjänster, europeisk bolagsrätt samt industriell och immateriell äganderätt.

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av sju förslag till direktiv om honung, kaffe- och cikoriaextrakt, konserverad mjölk, kakao och choklad, fruktjuicer och liknande produkter, vissa sockerslag, sylter och marmelader, framlagt av kommissionen den 30 maj 1996 (EGT C 231, 9.8.1996, s. 1, 6, 10, 14, 20, 24 och 27).

Europaparlamentets och rådets beslut 1496/98/EG av den 22 juni 1998 om ett program för att förbättra yrkesverksamma juristers utbildning i och informationen om gemenskapsrätten (Robert Schuman-programmet) (EGT L 196, 14.7.1998, s. 24).

Europaparlamentets och rådets beslut 889/98/EG av den 7 april 1998 om ändring av rådets beslut 92/481/EEG om antagande av en handlingsplan för utbytesverksamhet mellan medlemsstaternas förvaltningar i fråga om nationella tjänstemän som medverkar i genomförandet av den gemenskapslagstiftning som krävs för att förverkliga den inre marknaden (Karolus-programmet) (EGT L 126, 28.4.1998, s. 6).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med åtgärder för att förbättra den inre marknaden:

- tillnärmning av standarder och införande av ett informationssystem för tekniska standarder och föreskrifter,
- undersökning av regler som medlemsstaterna och EFTA-staterna anmält och översättning av tekniska projekt och regler,
- tillämpning av gemenskapslagstiftningen på livsmedel, läkemedel, kemiska produkter, säkerhet och miljö kvalitet,
- tillnärmning gentemot medborgarna,
- främjande av marknaden för tjänster,
- arbeten som hänför sig till immateriell äganderätt,
- införande av riktlinjer på det audiovisuella området,
- utvärdering av de ekonomiska följderna av den inre marknaden,
- organisering av partnerskapet med medlemsstaterna,
- ekonomiskt stöd till projekt av intresse för gemenskapen som genomförs av externa organ,
- fri rörlighet för personer och medborgarliga rättigheter,
- förbättring av kunskaperna om gemenskapslagstiftningen,
- åtgärder som rör information och kommunikation,
- en samlad analys av effektiviteten hos de åtgärder som vidtagits för att skapa den inre marknaden och utvärdering av den inre marknads totala effekter på företagen och på ekonomin,
- genomförande av det strategiska programmet för den inre marknaden,
- stödjande av det administrativa samarbetet mellan de myndigheter som ansvarar för att lagstiftningen tillämpas på den inre marknaden,
- genomförande av ett program för ett nytt system för mervärdesskatt,
- analys av problem med att tillämpa beskattning av varor och tjänster,

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER** (forts.)**B5-3 0 0** (forts.)

- behandling av bindande upplysningar och av begäran om tullsuspensioner inom tullområdet.
- När det gäller området beskattning är detta anslag avsett att täcka utgifter i samband med följande åtgärder:
- Mervärdesskatt:
    - modernisering och förenkling av lagstiftningen för att beakta den tekniska och ekonomiska utvecklingen (privatiseringar, elektronisk handel, ändrad beskattningsort, omfördelning av momsintäkter),
    - anpassning av kontrollmetoder till den tekniska utvecklingen, bl.a. när det gäller elektroniska betalningar.
  - Punktskatter, miljöskatter:
    - tillnärmning, harmonisering och kontroll av lagstiftningen,
    - bedrägeribekämpning för att motverka att medlemsstaterna drabbas av inkomstbortfall och för att säkerställa likabehandling av aktörer (beskattning av energiprodukter).
  - Direkt beskattning:
    - tillnärmning och harmonisering av lagstiftningen med tanke på införandet av euron,
    - företagsbeskattning (bolagsskatter) samt beskattning av sparande.
  - Skattepolitik:
    - införande av den uppförandekodex som antagits av rådet den 1 december 1997 (EGT C 2, 6.1.1998, s. 1) samt granskning av ett övergripande tillvägagångssätt för beskattning med hänsyn till gemenskapens övriga mål,
    - undersökning av skattesystemens effektivitet genom en bedömning av olika aspekter när det gäller skattebas, kostnader för aktörer och myndigheter, myndigheternas indrivningsförmåga,
    - ekonomisk och budgetmässig bedömning av skatteåtgärder.

Anslaget är även avsett att täcka utgifterna för åtgärder i syfte att stärka eller utveckla marknaden för finansiella tjänster, främja samarbetet, särskilt på skatteområdet, mellan europeiska företag, utveckla samordningen av lagstiftningen på bolagsrättens område och underlätta upprättandet av europeiska aktieföretag och europeiska ekonomiska intressegrupperingar. Detta anslag kan även täcka utgifter som rör de yttre aspekterna på nu gällande direktiv för finansinstitut, ömsesidigt erkännande av finansieringsinstrument med tredje land, internationella förhandlingar, hjälp till tredje land att införa marknadsekonomi, genomförande av gemenskapsbestämmelser och internationella bestämmelser om att förebygga penningtvätt.

Dessa åtgärder tar också sikte på att förbättra betalningssystemen på den inre marknaden, särskilt mellan medlemsstater, i synnerhet i de stater där dessa system är underutvecklade, och på att uppmuntra till användningen av euron i gränsöverskridande transaktioner. Vidare avser de att minska kostnaden och förkorta tiden för sådana transaktioner med hänsyn till den inre marknadens storlek, i synnerhet med tanke på införandet av den europeiska monetära unionen. På grundval av kommissionens meddelande utveckla de tekniska aspekterna för att införa ett eller flera betalningssystem genom deltagande i tekniska forskningsprojekt och pilotprojekt, beviljande av startbidrag och hjälp till utveckling av infrastruktur.

Detta anslag skall också täcka utgifter för att utvidga tillämpningsområdet för "den nya metoden" till att omfatta även fordonssektorn och i synnerhet harmoniseringen av tekniska krav för konstruktion av bussar.

Ett belopp på högst 5 265 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 500 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER (forts.)****B5-3 0 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	27 685 000	13 800 000	5 000 000	4 800 000	4 085 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	18 800 000	7 200 000	5 000 000	3 400 000	1 950 000	1 250 000
Anslag för 1999	22 255 000 <sup>(1)</sup>		7 655 000	7 500 000	4 900 000	2 200 000
<b>Totalt</b>	<b>68 740 000</b>	<b>21 000 000</b>	<b>17 655 000<sup>(2)</sup></b>	<b>15 700 000</b>	<b>10 935 000</b>	<b>3 450 000</b>

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

Till de anslag som är uppförda under denna artikel skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— 39 200 euro i åtaganden,

— 23 912 euro i betalningar.

Dessa belopp — som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) — medför avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Eventuella intäkter från inskrivningsavgifter till konferenser och från försäljning av publikationer, som arrangerats eller givits ut med hjälp av anslag från denna artikel, får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**B5-3 0 1****Matthaeus-programmet (ett gemenskapsprogram för yrkesutbildning av tulltjänstemän)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 950 000	2 500 000	2 950 000	2 950 000	2 889 725,17	2 386 497,10

**Anmärkningar**

Rådets beslut 91/341/EEG av den 20 juni 1991 om antagandet av ett gemenskapsprogram för yrkesutbildning av tulltjänstemän (Matthaeus-programmet) (EGT L 187, 13.7.1991, s. 41).

Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 210/97/EG av den 19 december 1996 om antagandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen ("Tull 2000") (EGT L 33, 4.2.1997, s. 24).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER (forts.)****B5-3 0 1 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för att genomföra de åtgärder, särskilt tjänstemannautbyte och anordnande av gemensamma utbildningskurser, som avses i ovan nämnda beslut till förmån för de tulltjänstemän och tjänstemän inom indirekt beskattning i gemenskapen som ansvarar för att gemenskapslagstiftningen tillämpas inom den inre marknaden och vid gemenskapens yttre gränser.

Vissa tredje länder kan också vara delaktiga i dessa utbyten, om det anses att de kan bidra till att programmets syften uppnås.

Särskild uppmärksamhet skall ägnas åt utbildningsprogram och program för utbyte av information för ökad kännedom om och kontroll av illegal handel med skyddade djurarter och växter inom ramen för genomförandet av Konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (CITES).

Ett belopp på högst 35 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 550 000	850 000	150 000	550 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 950 000	2 100 000	800 000	50 000		
Anslag för 1999	2 950 000		1 550 000	1 400 000		
<b>Totalt</b>	<b>7 450 000</b>	<b>2 950 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>2 000 000</b>		

**B5-3 0 2****Fastställande och införande av en gemenskapspolitik på post- och telekommunikationsområdet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 800 000	3 800 000	5 000 000	6 000 000	3 127 679,—	5 915 543,22

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 155 första strecksatsen i detta.

I fördraget samt även i vissa av Europaparlamentets och rådets resolutioner och direktiv framförs krav på att kommissionen på olika sätt skall agera för att undersöka och besluta om mål och åtgärder så att en gemenskapspolitik på post- och telekommunikationsområdet kan fastställas och genomföras. Dessa åtgärder innebär bl.a. att kommissionen skall genomföra undersökningar, utarbeta lägesanalyser och lägesrapporter, samråda med industrin och allmänheten, utarbeta lagförslag, övervaka tillämpningen av lagstiftningen, kontrollera att europeiska normer utarbetas i god tid samt säkerställa att det finns tillräckligt med frekvenser i hela Europa.

Detta anslag skall täcka utgifter för en rad förberedande åtgärder för att definiera och införa gemenskapspolitiken inom post- och telekommunikationssektorn samt för att övervaka tillämpningen av de lagbestämmelser som antas inom ramen för denna politik, i syfte att öka "det europeiska mervärdet" och stärka samarbetet mellan Europas post- och teleaktörer.

Dessa förberedande åtgärder har följande särskilda mål:

— Analys av den lagstiftning som införts och dess tillämpning ("1999 review", samhällsomfattande tjänster, konkurrens, konsolidering av lagstiftningsramen osv).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER** (forts.)**B5-3 0 2** (forts.)

- Utformning av ny lagstiftning (konvergens mellan telekommunikationer och audiovisuella tjänster, mobil- och satellittjänster, samordning på europeisk nivå av frekvenstilldelning, liberalisering av posttjänster osv.).
- Samordning av den europeiska och internationella telekommunikationspolitiken (WTO-Telecom, Internationella teleunionen, bilaterala förbindelser med tredje land osv.).

Detta anslag är avsett att täcka kontrakt för att genomföra de ovan beskrivna åtgärderna. Det rör sig bl.a. om kontrakt för att genomföra analyser, expertis, prospektering, särskilda undersökningar, utvärdering, samordning, bidrag, deltagande i internationella överenskommelser samt samfinansiering av vissa åtgärder.

Ett belopp på högst 1 070 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingått före 1998	7 485 000	5 000 000	1 200 000	1 285 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	1 000 000	1 700 000	1 500 000	800 000	
Anslag för 1999	4 800 000		900 000	1 900 000	1 200 000	800 000
<b>Totalt</b>	<b>17 285 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>3 800 000</b>	<b>4 685 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>800 000</b>

Eventuella inkomster och bidrag från tredje land enligt *Cost*-avtalen får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**B5-3 0 3****Tull 2000**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 360 000 ( <sup>1</sup> )	12 360 000 ( <sup>2</sup> )	20 500 000	10 400 000	23 821 231,—	8 629 470,70
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 12 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 1 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 100a och 113 i detta.

Rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om slutsatserna av resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna inom ramen för Uruguayrundan (1986—1994) (EGT L 336, 23.12.1994, s. 1).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 210/97/EG av den 19 december 1996 om antagandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen ("Tull 2000") (EGT L 33, 4.2.1997, s. 24).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av beslut nr 210/97/EG av den 19 december 1996 om antagandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen ("Tull 2000"), framlagt av kommissionen den 3 september 1997 (EGT C 310, 10.10.1997, s. 3).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER** (forts.)**B5-3 0 3** (forts.)

Detta anslag skall täcka utgifter i samband med införandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen, närmare bestämt finansiering av övervakningsåtgärder, arbetsgrupper, pilotverksamhet och pilotprojekt och seminarier för tjänstemän från medlemsstaternas förvaltningar och förvaltningar i tredje länder som är associerade till tullpolitiken samt företrädare för externa organ. Vidare skall det täcka utgifter för samordnad utveckling av dataanvändning inom tullväsendet, med utgångspunkt från det stadium, på vilket datoriseringen av de nationella förvaltningarna befinner sig i dag, från marknadsaktörers intressen i unionen samt från den internationella utvecklingen inom detta område.

Stödet skall utgå i form av finansiering av undersökningar, utveckling, genomförande och skötsel av gemensamma system samt fastställande av gemensamma riktlinjer för utbildning och tekniskt stöd till utförandet. Driftskostnaderna omfattar även ekonomiskt stöd till systemets optimala funktion, i synnerhet för decentraliserad inprogrammering av data samt finansiering av informations- och utbildningsåtgärder för systemets användare, inköp av gemensam utrustning och dess skötsel, och slutligen finansiering av tekniska stödåtgärder.

Detta anslag skall även täcka finansieringen av strategiska analyser och undersökningar i tullfrågor, utarbetandet av harmoniserade arbetsmetoder samt hjälpinsatser och tekniskt stöd till medlemsstaterna.

Ett belopp på högst 160 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 330 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	7 167 000	3 200 000	3 900 000	67 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	2 600 000	1 000 000	1 600 000			
Anslag för 1998	20 500 000	6 200 000	5 500 000	7 100 000	1 700 000	
Anslag för 1999	22 360 000 <sup>(1)</sup>		2 960 000	9 000 000	10 400 000	
<b>Totalt</b>	<b>52 627 000</b>	<b>10 400 000</b>	<b>13 960 000<sup>(2)</sup></b>	<b>16 167 000</b>	<b>12 100 000</b>	

<sup>(1)</sup> Varav 12 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

<sup>(2)</sup> Varav 1 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

Eventuella inkomster från tredje länders deltagande i överenskommelser om tullsamarbete, vilka tas upp under punkt 6 0 9 3 i inkomstberäkningen, medför avsättning av ytterligare anslag som skall tas upp under denna artikel, i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

Eventuella inkomster från i synnerhet försäljning av vissa databaser till marknadsaktörerna får användas på nytt i enlighet med föreskrifterna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER (forts.)****B5-3 0 4****Förfarandena vid tilldelning och offentliggörande av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten samt varor och tjänster**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
35 000 000	30 000 000	35 000 000	35 000 000	49 400 000,—	41 912 371,15

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 1 av den 15 april 1958 om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 17, 6.10.1958, s. 385/38), senast ändrat genom anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

Rådets beslut av den 15 september 1958 om grundande av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (EGT 17, 6.10.1958, s. 390/58), senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

Rådets beslut 80/271/EEG av den 10 december 1979 om slutande av de multilaterala avtal som är resultatet av handelsförhandlingarna 1973-1979 (EGT L 71, 17.3.1980, s. 1), särskilt avtalet om statlig upphandling.

Rådets direktiv 80/767/EEG av den 22 juli 1980 om anpassning och komplettering med hänsyn till vissa upphandlande myndigheter av direktiv 77/62/EEG om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor (EGT L 215, 18.8.1980, s. 1).

Rådets beslut 87/565/EEG av den 16 november 1987 om slutande av protokollet om ändring av GATT-avtalet om statlig upphandling (EGT L 345, 9.12.1987, s. 24).

Rådets direktiv 88/295/EEG av den 22 mars 1988 med ändringar av direktiv 77/62/EEG om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor samt med upphävande av vissa bestämmelser i direktiv 80/767/EEG (EGT L 127, 20.5.1988, s. 1).

Rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten (EGT L 395, 30.12.1989, s. 33).

Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 76, 23.3.1992, s. 14).

Rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster (EGT L 209, 24.7.1992, s. 1).

Rådets beslut 93/323/EEG av den 10 maj 1993 om ingående av ett avtal i form av en samförståndsförklaring mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om offentlig upphandling (EGT L 125, 20.5.1993, s. 1).

Rådets beslut 93/324/EEG av den 10 maj 1993 om en utvidgning av bestämmelserna i direktiv 90/531/EEG till att också omfatta USA (EGT L 125, 20.5.1993, s. 54).

Rådets förordning (EEG) nr 1461/93 av den 8 juni 1993 om tillgång till offentliga upphandlingskontrakt för anbudsgivare från Förenta staterna (EGT L 146, 17.6.1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/36/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor (EGT L 199, 9.8.1993, s. 1), som ersätter direktiv 77/62/EEG.

Rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten (EGT L 199, 9.8.1993, s. 54), som ersätter direktiv 71/305/EEG.

Rådets direktiv 93/38/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 199, 9.8.1993, s. 84), som ersätter direktiv 90/531/EEG.

Rådets och kommissionens beslut 94/1/EKSG av den 13 december 1993 om ingående av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT L 1, 3.1.1994, s. 1).

Rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående i Europeiska gemenskapens namn, av de avtal som uppnåddes i de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986—1994) (EGT L 336, 23.12.1994, s. 1).

Rådets beslut nr 95/215/EG av den 29 maj 1995 om ingående av avtalet i form av skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om statlig upphandling (EGT L 134, 20.6.1995, s. 25).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna i samband med förfarandena för ingående och offentliggörande av offentliga upphandlingskontrakt inom gemenskapen och i tredje land. Dessa kontrakt skall inte längre offentliggöras i pappersform, utan kommer i fortsättningen att ges ut i elektronisk form genom två olika medier, cd-rom och Internet.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER** (forts.)**B5-3 0 4** (forts.)

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 050 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 657 000 <sup>(1)</sup>	6 657 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	35 000 000	28 343 000	2 000 000	4 657 000		
Anslag för 1999	35 000 000		28 000 000	7 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>76 657 000</b>	<b>35 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>11 657 000</b>		

(1) Efter avdrag med 5 miljoner euro för överförda betalningsbemyndiganden.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Inkomsterna beräknas till 2 miljoner euro.

**B5-3 0 5****Fiscalis (handlingsprogram för förstärkande av de indirekta skattesystemen på den inre marknaden)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 400 000	4 000 000	7 400 000	3 600 000	8 007 902,56	8 710 863,81

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EEG) nr 218/92 av den 27 januari 1992 om administrativt samarbete inom området för indirekt beskattning (mervärdesskatt) (EGT L 24, 1.2.1992, s. 1).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 888/98/EG av den 30 mars 1998 om antagande av gemenskapens åtgärdsprogram för att förbättra systemen för indirekt beskattning på den inre marknaden (Fiscalis-programmet), (EGT L 126, 28.4.1998, s. 1).

Detta anslag skall täcka utgifter i samband med genomförandet av Fiscalis-programmet och skall särskilt täcka:

- kostnader för resor och uppehålle för de tjänstemän från medlemsstaterna som arbetar med indirekt beskattning då de deltar i utbyten, seminarier eller pilotverksamheter om multilateral kontroll utanför deras länder,
- kostnader för att anordna seminarier, särskilt kostnader för resor och uppehålle för företrädare från externa organ som deltar i seminarierna. Kostnader för att utarbeta och driva utbildningshjälpmedel, handböcker och guider om indirekt beskattning, gemenskapssystem för kommunikation och datoriserat informationsutbyte (utformning, underhåll och drift av centrala enheter och länkar mellan medlemsstaterna).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för inrättandet av ett forum för indirekt beskattning. Forumet skall bestå av akademiker, företrädare för industrin och tjänstemän som skall klargöra Europeiska unionens grundläggande inställning till indirekt beskattning.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 0 — STRATEGISKA GENOMFÖRANDEÅTGÄRDER** (forts.)**B5-3 0 5** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	7 400 000	3 600 000	2 000 000	1 800 000		
Anslag för 1999	7 400 000		2 000 000	3 000 000	2 400 000	
<b>Totalt</b>	<b>14 800 000</b>	<b>3 600 000</b>	<b>4 000 000</b>	<b>4 800 000</b>	<b>2 400 000</b>	

**KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING****B5-3 1 1****Bidrag till Kontoret för harmonisering i den inre marknaden**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 14.1.1994, s. 1).

Kommissionens förordning (EG) nr 2868/95 av den 13 december 1995 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken (EGT L 303, 15.12.1995, s. 1).

Kommissionens förordning (EG) nr 2869/95 av den 13 december 1995 om de avgifter som skall betalas till Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (EGT L 303, 15.12.1995, s. 33).

Denna artikel är avsedd att täcka driftsutgifterna för Kontoret för harmonisering i den inre marknaden genom ett bidrag för att balansera budgeten.

Kommissionen skall under budgetförandet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det har förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som har uppstått.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING (forts.)****B5-3 1 1 (forts.)**

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

## Inkomster:

Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen" —

Avdelning 2 "Andra bidrag" 86 857 400

**Totalt** 86 857 400

## Utgifter:

Avdelning 1 "Personal" 29 218 500

Avdelning 2 "Administrativa utgifter" 22 944 200

Avdelning 3 "Driftsutgifter" 19 056 000

Avdelning 10 "Reserv" (överskott) 15 638 700

**Totalt** 86 857 400**Personalstyrka**

Kategori/Lönegrad	Tjänster	
	1998	1999
A 2	3	3
A 3	20	20
A 4/A 5	33	33
A 6/A 7/A 8	68	68
<b>Totalt</b>	<b>124</b>	<b>124</b>
<b>B</b>	<b>110</b>	<b>110</b>
<b>Totalt</b>	<b>110</b>	<b>110</b>
<b>C</b>	<b>162</b>	<b>162</b>
<b>Totalt</b>	<b>162</b>	<b>162</b>
<b>D</b>	<b>11</b>	<b>11</b>
<b>Totalt</b>	<b>11</b>	<b>11</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>407</b>	<b>407</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING (forts.)****B5-3 1 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 291 000					6 291 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>6 291 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			<b>6 291 000</b>

**B5-3 1 2****Bidrag till Europeiska läkemedelsmyndigheten**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 000 000	13 000 000	12 000 000	12 000 000	14 000 000,—	10 647 067,47

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EEG) nr 2309/93 av den 22 juli 1993 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EGT L 214, 24.8.1993, s. 1).

Enhälligt beslut av representanterna för medlemsstaternas regeringar, församlade på stats- och regeringschefsnivå, av den 29 oktober 1993 om fastställande av hemvisten för vissa organ och myndigheter inom Europeiska gemenskaperna och för Europol (EGT C 323, 30.11.1993, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka driftskostnaderna för Europeiska läkemedelsmyndigheten genom ett bidrag för att uppnå balans i dess budget.

Kommissionen skall under budgetförandet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten. Om det har förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som har uppstått.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING (forts.)****B5-3 1 2 (forts.)**

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

**Inkomster:**

Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	13 000 000
Avdelning 2 "Andra bidrag"	27 350 000
<b>Totalt</b>	<b>40 350 000</b>

**Utgifter:**

Avdelning 1 "Personal"	15 728 000
Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	5 747 000
Avdelning 3 "Driftsutgifter"	18 875 000
<b>Totalt</b>	<b>40 350 000</b>

**Personalstyrka**

Kategori/Lönegrad	Tjänster	
	1998	1999
A 2	1	1
A 3	4	4
A 4/A 5	37	48
A 6/A 7/A 8	48	48
<b>Totalt</b>	<b>90</b>	<b>101</b>
B	36	40
<b>Totalt</b>	<b>36</b>	<b>40</b>
C	54	57
<b>Totalt</b>	<b>54</b>	<b>57</b>
D	4	5
<b>Totalt</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>184</b>	<b>203</b>



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING (forts.)****B5-3 1 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 114 000					6 114 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	12 000 000	12 000 000				
Anslag för 1999	13 000 000		13 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>31 114 000</b>	<b>12 000 000</b>	<b>13 000 000</b>			<b>6 114 000</b>

Till de anslag som är uppförda under denna artikel skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 254 800 euro i åtaganden,
- 254 800 euro i betalningar.

Dessa belopp — som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) — medför avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

**B5-3 1 3****Standardisering inom informations- och telekommunikationsteknik, inklusive elektronisk handel**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
11 200 000	10 500 000	11 700 000	13 500 000	12 438 556,04	14 930 709,92

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 7a, 30—36, 52—66, 100, 100a, 100b, 113 och 155 första strecksatsen i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska unionen, särskilt artikel K 1 i detta.

Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter (EGT L 109, 26.4.1983, s. 8), senast ändrat genom direktiv 96/139/EG (EGT L 32, 10.2.1996, s. 31).

Rådets beslut 87/95/EEG av den 22 december 1986 om standardisering inom området informationsteknologi och telekommunikation (EGT L 36, 7.2.1987, s. 31).

Kommissionens direktiv 88/301/EEG av den 16 maj 1988 om konkurrens på marknaderna för teleterminalutrustning (EGT L 131, 27.5.1988, s. 73).

Rådets direktiv 90/387/EEG av den 28 juni 1990 om upprättandet av den inre marknaden för teletjänster genom att tillhandahålla öppna nät (EGT L 192, 24.7.1990, s. 1).

Kommissionens direktiv 90/388/EEG av den 28 juni 1990 om konkurrens på marknaderna för teletjänster (EGT L 192, 24.7.1990, s. 10).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING (forts.)****B5-3 1 3 (forts.)**

Rådets direktiv 90/531/EEG av den 17 september 1990 om upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorena (EGT L 297, 29.10.1990, s. 1).

Rådets direktiv 90/544/EEG av den 9 oktober 1990 om frekvensband för det samordnade införandet av alleuropeisk, landbaserad, allmänt tillgänglig, radiobaserad personsökning i gemenskapen (EGT L 310, 9.11.1990, s. 28).

Rådets direktiv 91/263/EEG av den 29 april 1991 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om teleterminalutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (EGT L 128, 23.5.1991, s. 1).

Rådets direktiv 91/287/EEG av den 3 juni 1991 om det frekvensband som skall tilldelas för det samordnade införandet av digital europeisk trådlös telekommunikation DECT i gemenskapen (EGT L 144, 8.6.1991, s. 45).

Rådets direktiv 92/44/EEG av den 5 juni 1992 om tillhandahållande av öppna nät för förhyrda förbindelser (EGT L 165, 19.6.1992, s. 27).

Europaparlamentets och rådets direktiv 97/66/EG av den 5 december 1997 om behandling av personuppgifter och skydd för privatlivet inom telekommunikationsområdet (EGT L 24, 30.1.1998, s. 1).

I enlighet med det allmänna syftet att se till att den inre marknaden fungerar väl, bland annat genom att ömsesidigt erkänna standarder, och i de fall det är lämpligt, skapa europeiska standarder, är avsikten med denna åtgärd att:

- utföra det arbete som behövs för att de internationella standarderna på informationsteknikens område skall tillämpas enhetligt inom gemenskapen,
- låta kompetenta standardiseringsorgan utarbeta nödvändiga standarder för gemenskapens telepolitik,
- precisera metoderna för certifiering på teleområdet och utarbeta tekniska certifieringsmetoder,
- utarbeta de standarder och tekniska föreskrifter som behövs för införandet av gemenskapens politik på post- och teleområdet (fast och mobil kommunikation samt satellitkommunikation),
- utföra det arbete som gör det möjligt att kontrollera och certifiera produkter och tjänster så att dessa stämmer överens med standarderna,
- främja tillämpningen av standarderna vid offentlig upphandling,
- samordna olika åtgärder för att utarbeta standarder och främja användningen av dem (användarhandböcker, demonstrationer etc.),
- uppmuntra och reglera utvecklingen av elektronisk handel,
- förstärka det europeiska deltagandet i de internationella standardiseringsorganen,
- vidta alla andra lämpliga standardiseringsåtgärder, i enlighet med vitboken, som avser standardisering inom ny teknik och nya tjänster (betalkort, audio- och videoutrustning, hemdatorer etc.) eller avancerad produktionsutrustning.

Denna gemenskapsfinansiering bör användas till att utarbeta och genomföra standarder i samråd med berörda parter, dvs. industrin, representanter för arbetstagarna, nationella och europeiska standardiseringsorgan, myndigheterna för offentlig upphandling i medlemsstaterna, användarna och de industripolitiska beslutsfattarna.

Detta anslag är avsett att täcka:

- de ekonomiska förpliktelserna i samband med kontrakt som skall ingås med de europeiska standardiseringsorganen (som till exempel ETSI, CEN och Cenelec),
- anskaffning och användning av utrustning samt hyra av lokaler för demonstrationsprojekt,
- kontroll och certifiering av att produkterna överensstämmer med standarderna samt demonstrationsprojekt,
- kontraktsutgifterna i samband med kontrakt på genomförandet av ovannämnda program och projekt. Det rör sig särskilt om kontrakt som avser forskning, associering, utvärdering, tekniska arbeten, samordning, stipendier, bidrag, utbildning och den vetenskapliga personalens rörlighet, deltagande i internationella överenskommelser och deltagande i finansieringen av utrustning.

Även representationen av privatkonsumenters intressen måste förstärkas i likhet med bedömningen av miljöaspekterna av olika standardiseringsalternativ på detta område.

Samarbetet med länderna i Central- och Östeuropa kommer att finansieras under rubrik 4 i de ekonomiska utsikterna till artikel B7-5 0 0.

Ett belopp på högst 170 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING (forts.)****B5-3 1 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	33 028 000	9 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	7 028 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	11 700 000	4 000 000	2 000 000	2 000 000	1 500 000	2 200 000
Anslag för 1999	11 200 000		3 000 000	3 000 000	2 000 000	3 200 000
<b>Totalt</b>	<b>55 928 000</b>	<b>13 500 000</b>	<b>10 500 000</b>	<b>10 500 000</b>	<b>9 000 000</b>	<b>12 428 000</b>

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**B5-3 1 4****Standardisering och tillnärmning av lagstiftning**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
9 000 000	10 000 000	9 250 000	11 250 000	11 205 607,23	14 476 618,87

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 7a, 30—36, 52—66, 100, 100a, 100b, 113 och 155 första strecksatsen i detta.

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel K i detta.

Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter (EGT L 109, 26.4.1983, s. 8), ändrat genom direktiv 92/400/EEG (EGT L 221, 6.8.1992, s. 55) och senast genom direktiv 96/139/EG (EGT L 32, 10.2.1996, s. 31).

Rådets förordning (EEG) nr 339/93 av den 8 februari 1993 om kontroll av att produkter som importeras från tredje land är i överensstämmelse med reglerna för produktsäkerhet (EGT L 40, 17.2.1993, s. 1).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 14/95, antagen av rådet den 29 juni 1995, inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om ett förfarande för utbyte av information om nationella åtgärder som avviker från principen om fri rörlighet för varor inom gemenskapen (EGT C 216, 21.8.1995, s. 41).

Rådets direktiv om införande av "den nya metoden" inom vissa sektorer, som exempelvis byggprodukter, maskinsäkerhet, individuell skyddsutrustning osv.

Rådets direktiv om avveckling av tekniska handelshinder inom andra områden än de som berörs av "den nya metoden".

Rådets direktiv om avlägsnande av tekniska hinder för handelsutbytet, erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer, utvidgat tillträde till att delta i offentlig upphandling, utveckling av en marknad för finansiella tjänster, europeisk bolagsrätt samt industriell och immateriell äganderätt.

Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 3 mars 1998, om kakao- och chokladvaror avsedda som livsmedel (EGT C 118, 17.4.1998, s. 10).

Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 30 maj 1996, om vissa sockerarter avsedda som livsmedel (EGT C 23, 9.8.1996, s. 6).

Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 30 maj 1996, om honung (EGT C 23, 9.8.1996, s. 10).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 1 — ÅTGÄRDER SOM RÖR STANDARDISERING OCH UTVÄRDERING (forts.)****B5-3 1 4 (forts.)**

Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 30 maj 1996, om fruktsaft och vissa liknande produkter avsedda som livsmedel (EGT C 23, 9.8.1996, s. 14).

Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 30 maj 1996, om vissa former av konserverad, helt eller delvis dehydriserad mjölk avsedd som livsmedel (EGT C 23, 9.8.1996, s. 1) (EGT C 23, 9.8.1996, s. 20).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 34/98, antagen av rådet den 30 april 1998, inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om kaffe och cikoriaextrakt (EGT C 204, 30.6.1998, s. 25).

Förslag till rådets direktiv, framlagt av kommissionen den 30 maj 1996, om sylt, gelé, marmelad och kastanjemos avsedda som livsmedel ((EGT C 23, 9.8.1996, s. 27).

Dessa anslag är avsedda att täcka utgifter för:

- standardisering och harmonisering i samband med det strategiska programmet för den inre marknaden,
- stärkande av standardiseringsorganens uppbyggnad,
- kvalitetsfrämjande när det gäller standardisering,
- stöd till överförande av europeiska standarder i de nationella standardiseringssystemen,
- information och marknadsföring,
- stöd till sekretariat för tekniska kommittéer,
- stöd till teknikprojekt för provning av överensstämmelse med standarder.

Ett belopp på högst 50 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	59 760 000	8 250 000	5 200 000	6 000 000	6 000 000	34 310 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	9 250 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	1 500 000	750 000
Anslag för 1999	9 000 000		2 800 000	1 900 000	1 900 000	2 400 000
<b>Totalt</b>	<b>78 010 000</b>	<b>11 250 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>9 900 000</b>	<b>9 400 000</b>	<b>37 460 000</b>

Eventuella intäkter från anmälningsavgifter till konferenser och från försäljning av publikationer, som arrangerats eller givits ut med hjälp av anslag från denna artikel, får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-3 2 — FRÄMJANDE AV TILLVÄXT OCH SYSSELSÄTTNING: ÅTGÄRDER FÖR ATT FRÄMJA FÖRETAG

## B5-3 2 1

## Åtgärder gällande kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	800 000	2 000 000	2 000 000	1 743 312,—	1 066 760,80

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för projekt som syftar till att utvärdera vilka följder förverkligandet av den inre marknaden får för kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser och att underlätta deras tillträde till gemenskapens åtgärdsprogram.

Detta anslag skall också täcka kostnaderna för

- forskning för att nå en större insikt i möjligheterna för kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser att skapa arbetstillfällen (och i synnerhet skapandet av ett övervakningsorgan på detta område),
- åtgärder för att synliggöra och ge en positiv bild av sektorn kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser samt stärka dess uppbyggnad och inbördes samarbete,
- åtgärder för att öka sektorns möjligheter att skapa sysselsättning och ge den bättre förutsättningar att tillgodose samhällets och marknads behov,
- upplysningar för att främja instiftandet av ett europeiskt informationscentrum inom området för kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser,
- utbildning avseende utarbetande av en europeisk strategi för kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser,
- upprättande av kontakter med kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser (i synnerhet en rådgivande kommitté för kooperativ, ömsesidiga bolag, föreningar och stiftelser),
- spridning och uppföljning av kommissionens meddelande (KOM(97) 241) om föreningar och stiftelser i Europa, bland annat genom att förbereda ett Europaår för föreningar och ett aktivt medborgarskap samt genom att tilldela anslag avsedda att underlätta organisationernas arbete på det transnationella planet.

Detta anslag skall också täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 161 000	1 500 000	500 000	500 000	661 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	250 000	250 000				
Anslag för 1998	2 000 000	250 000	300 000	750 000	450 000	250 000
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>5 411 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>800 000</b>	<b>1 250 000</b>	<b>1 111 000</b>	<b>250 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FRÄMJANDE AV TILLVÄXT OCH SYSSELSÄTTNING: ÅTGÄRDER FÖR ATT FRÄMJA FÖRETAG (forts.)****B5-3 2 4****Åtgärder för att främja en gränsöverskridande verksamhet för tillförsel av eget kapital till små och medelstora företag**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	500 000	500 000	5 000 000,—	7 709 277,—

**Anmärkningar**

Enligt kommissionens meddelande av den 10 maj 1988 om en företagspolitik för gemenskapen (KOM(88) 241/2 slutlig) och kommissionens beslut av den 21 december 1988 om inledning av en pilotverksamhet *Eurotech Capital* (E/1783/88) samt kommissionens beslut av den 17 december 1991 om gemenskapsinstrument för att främja utvecklingen av riskvilligt kapital i gemenskapen (E/1781/91) är denna artikel avsedd att finansiera pilotprojekt som syftar till att främja tillförsel av eget kapital till små och medelstora företag, antingen genom gränsöverskridande sammanslutningar av kapitalplacering eller genom investeringar i företag som utvecklar gränsöverskridande projekt inom högteknologi eller miljövänlig teknik. Detta anslag skall även täcka arbeten i samband med verkställande, uppföljning och utvärdering av åtgärderna.

De berörda projekten skall medverka till återuppbyggnaden eller förbättringen av de regionala ekonomiska och sociala nätverken. Denna artikel, som är avsedd för investerare med hemvist i en ny medlemsstat, gör det möjligt att täcka alla de nya medlemsstaterna. Denna artikel skall också täcka berättigade utgifter för studier, möten med experter, konferenser, kongresser, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	500 000	500 000				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>	<b>p.m.</b>			

**B5-3 2 5****Åtgärder för att stödja turismen**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	1 000 000	p.m.	2 000 000	1 665 157,17	1 696 503,87

**Anmärkningar**

Rådets beslut 86/664/EEG av den 22 december 1986 om införande av en ordning för samråd och samarbete på turistområdet (EGT L 384, 31.12.1986, s. 52).

Rådets beslut 92/421/EEG av den 13 juli 1992 om gemenskapens handlingsplan för stöd till turismen (EGT L 231, 13.8.1992, s. 26).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FRÄMJANDE AV TILLVÄXT OCH SYSSELSÄTTNING: ÅTGÄRDER FÖR ATT FRÄMJA FÖRETAG** (forts.)**B5-3 2 5** (forts.)

Rådets direktiv 95/57/EG av den 23 november 1995 om insamling av statistisk information rörande turism (EGT L 291, 6.12.1995, s. 32).  
Förslag till rådets beslut om ett första flerårigt program för europeisk turism (1997—2000) (KOM(96) 168), framlagt av kommissionen den 30 april 1996.

Detta anslag är avsett att täcka de kontrakt som ingåtts för finansieringen eller medfinansieringen av särskilda åtgärder för att verkställa gemenskapens politik för turism.

Särskild uppmärksamhet skall ägnas små och medelstora företag i turismnäringen som arbetar med ekoturism.

Ett belopp om högst 500 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, expertmöten, konferenser, kongresser, information och publikationer som har direkt anknytning till målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 318 000	1 650 000	897 000	1 500 000	1 271 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	453 000	350 000	103 000			
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.	p.m.				
<b>Totalt</b>	<b>5 771 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 271 000</b>	

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "p.m." i åtaganden,

— 16 542 euro i betalningar.

Dessa belopp — som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) — medför avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

**B5-3 2 6****Åtgärder för att främja industrins konkurrenskraft i Europeiska unionen**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 580 000	4 880 000	6 200 000	6 200 000	5 115 458,93	4 961 996,90

*Anmärkningar*

Rådets beslut 96/413/EG av den 25 juni 1996 om genomförande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att främja den europeiska industrins konkurrenskraft (EGT L 167, 6.7.1996, s. 55).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 2 — FRÄMJANDE AV TILLVÄXT OCH SYSSELSÄTTNING: ÅTGÄRDER FÖR ATT FRÄMJA FÖRETAG** (forts.)**B5-3 2 6** (forts.)

Detta anslag skall göra det möjligt för kommissionen att

- samla in nödvändiga data för att få en mer ingående kännedom om utvecklingen inom gemenskapens industrisektorer och den industriella strategin i länder utanför gemenskapen,
- regelbundet presentera en allmän framtidsanalys av gemenskapens industri och utarbeta en årlig rapport till Europaparlamentet om gemenskapens industripolitik,
- främja benchmarking inom industrin,
- utföra de uppgifter som åligger den enligt fördragen, särskilt genom artiklarna 46 och 47 i EKSG-fördraget, och särskilt att låta utföra teknisk-ekonomiska och finansiella analyser inom järn- och stålsektorn,
- främja en dialog med alla berörda parter inom nyckelindustrierna, särskilt genom att upprätta rådgivande fora inom de sektorer som utsätts för strukturförändringar, som exempelvis försvarsindustrin, bilindustrin, textilindustrin, den tunga kemiska industrin och flygindustrin, samt sammanslutningen av kustnära regioner i Europa,
- förbättra konkurrenskraften och stödja omställningen och omstruktureringen av verksamheten mot sektorer som möjliggör utnyttjande av lokal arbetskraft och återuppbyggnad av den ekonomiska infrastrukturen i de industriområden som är starkt beroende av sektorer i kris med sviktande sysselsättning som exempelvis textil- och beklädnadssektorn, kol-, stål-, varvs- och försvarssektorn,
- utveckla den inre marknaden genom att bättre beakta industrins behov på forskningspolitikens område, införa informationssamhället och främja industriellt samarbete,
- analysera informationssamhällets inverkan på konkurrenskraften,
- att i samarbete med medlemsstaterna genomföra en politik som har till syfte att motverka omlokaliseringar av företag inom gemenskapen som ett resultat av skattemässig, social eller miljömässig dumpning,
- att främja branschorganisationernas insamling och spridning av aktuell information om miljövänlig (ren) teknik till förmån för sina medlemmar, i synnerhet genom att i högre utsträckning utnyttja befintliga databaser på området.

Ett belopp på högst 1 080 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 226 000	3 400 000	1 450 000	1 150 000	226 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 200 000	2 800 000	1 200 000	950 000	750 000	500 000
Anslag för 1999	6 580 000		2 230 000	1 400 000	950 000	2 000 000
<b>Totalt</b>	<b>19 006 000</b>	<b>6 200 000</b>	<b>4 880 000</b>	<b>3 500 000</b>	<b>1 926 000</b>	<b>2 500 000</b>

Eventuella inkomster från anmälningsavgifter till konferenser och försäljning av publikationer, vilka organiserats eller tryckts med hjälp av anslag från denna artikel, får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

De inkomster som kan återanvändas uppskattas till 350 000 euro.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 3 — FRÄMJANDE AV INFORMATIONSSAMHÄLLET: ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MEDBORGARNA****B5-3 3 0****Info 2000**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 100 000	10 000 000	15 000 000	13 500 000	19 900 000,—	15 137 506,15

*Anmärkningar*

Rådets beslut nr 96/339/EG av den 20 maj 1996 om antagande av ett flerårigt gemenskapsprogram för att stimulera utvecklingen av en europeisk multimedieinnehållsindustri och främja användningen av multimedieinnehåll i det framväxande informationssamhället (Info 2000) (EGT L 129, 30.5.1996, s. 24).

Info 2000-programmet har på lång sikt fyra övergripande målsättningar:

- att skapa ett lämpligt klimat för utvecklingen av den europeiska industrin för multimedieinnehåll,
- att stimulera efterfrågan och användningen av multimedieinnehåll,
- att bidra till unionsmedborgarnas yrkesmässiga, sociala och kulturella utveckling,
- att utveckla erfarenhets- och kunskapsutbytet mellan användare och leverantörer av multimedieprodukter och kognitiv infrastruktur.

Dessa mål är utformade för att bidra till ekonomisk utveckling och sysselsättning samt till bevarande och främjande av Europas kulturarv, inte minst dess språk, i informationssamhället.

För att möjliggöra större insatser som kan underlätta tillgången till den information som finns hos den offentliga sektorn, i partnerskap med den privata sektorn, kommer ytterligare förberedande insatser att genomföras, med beaktande av bl.a. de förslag som läggs fram i grönboken om information från den offentliga sektorn samt den flerspråkiga aspekten när det gäller informationsinnehåll.

Detta anslag avser att täcka utgifter för kontrakt som sluts i syfte att genomföra programmet och planerade projekt. Detta omfattar framför allt kontrakt med kostnadsdelning, samarbete, utvärdering, tekniskt arbete, samordning, stipendier, bidrag, utbildning, forskares rörlighet, anslutning till internationella avtal, bidrag till finansiering av utrustning, kompletterande åtgärder och stödåtgärder samt särskilt undersökningar, åtgärder för spridning, publicering, marknadsföring och tillvaratagande av resultaten.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 250 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	26 107 000	11 500 000	5 900 000	5 000 000	3 707 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	15 000 000	2 000 000	3 100 000	5 000 000	2 800 000	2 100 000
Anslag för 1999	6 100 000		1 000 000	2 100 000	2 000 000	1 000 000
<b>Totalt</b>	<b>47 207 000</b>	<b>13 500 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>12 100 000</b>	<b>8 507 000</b>	<b>3 100 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 119 560 euro i åtaganden,

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 3 — FRÄMJANDE AV INFORMATIONSSAMHÄLLET: ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MEDBORGARNA (forts.)****B5-3 3 0 (forts.)**

— 196 000 euro i betalningar.

Dessa belopp som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen medför avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen.

**B5-3 3 1****Informationssamhället**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 000 000	7 300 000	10 000 000	7 000 000	10 163 381,98	8 338 520,96

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta.

Rådets beslut 98/253/EG av den 30 mars 1998 om antagande av ett flerårigt gemenskapsprogram för att stimulera informationssamhällets etablering i Europa (Informationssamhället) (EGT L 107, 7.4.1998, s. 10).

Detta anslag är avsett att täcka följande åtgärder:

- Åtgärder för att öka kunskapen.
- Stödåtgärder för genomförandet av informationssamhället i Europa.
- Åtgärder för att beakta och utveckla informationssamhällets världsomspännande dimension.
- Åtgärder för att både före och efter genomförandet utvärdera åtgärder, förslag, projekt inom ramen för programmet samt deras inverkan.

De ovan beskrivna åtgärderna kommer särskilt att bli föremål för kontrakt med delade kostnader, samarbete, utvärderingar, tekniska arbeten, samordning, bidrag, deltagande i internationella samarbetsåtgärder, delfinansiering av utrustning och kompletterande insatser samt stödåtgärder (undersökningar, seminarier, konferenser, publikationer, informationskampanjer, utbildningar).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	12 531 000	5 500 000	3 800 000	3 231 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 000 000	1 500 000	2 700 000	4 500 000	1 300 000	
Anslag för 1999	6 000 000		800 000	2 200 000	2 200 000	800 000
<b>Totalt</b>	<b>28 531 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>7 300 000</b>	<b>9 931 000</b>	<b>3 500 000</b>	<b>800 000</b>

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

- 117 600 euro i åtaganden,
- 68 600 euro i betalningar.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 3 — FRÄMJANDE AV INFORMATIONSSAMHÄLLET: ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MEDBORGARNA (forts.)****B5-3 3 1 (forts.)**

Dessa belopp medför — som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Eventuella inkomster från bidrag från tredje man, som är uppförda under artikel 6 0 9 i inkomstberäkningen, medför avsättning av ytterligare anslag under denna punkt i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

**B5-3 3 2****Impact (utveckling av en marknad för informationstjänster)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	50 000	—	1 635 000	0,—	3 564 236,82

**Anmärkingar**

Rådets beslut 88/524/EEG av den 26 juli 1988 om att utarbeta en handlingsplan för upprättandet av en marknad för informationstjänster (EGT L 288, 21.10.1988, s. 39).

Rådets beslut 91/691/EEG av den 12 december 1991 om att anta ett program för upprättandet av en inre marknad för informationstjänster (EGT L 377, 31.12.1991, s. 41).

Detta anslag är avsett att finansiera ingångna åtaganden.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 712 000	1 635 000	50 000	27 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	p.m.				
Anslag för 1999	—		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>1 712 000</b>	<b>1 635 000</b>	<b>50 000</b>	<b>27 000</b>		

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta.

— "—" i åtaganden,

— 745 euro i betalningar.

Dessa belopp medför som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen-avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 3 — FRÄMJANDE AV INFORMATIONSSAMHÄLLET: ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MEDBORGARNA (forts.)****B5-3 3 2 (forts.)**

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**B5-3 3 6****Åtgärder mot olagligt och skadligt material på Internet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	1 000 000	1 000 000	0,—	0,—
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 5 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 1 miljon euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

**Anmärkningar**

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 27 november 1997, om antagande av en flerårig handlingsplan på gemenskapsnivå för att stödja en säker användning av Internet (EGT C 48, 13.2.1998, s. 8).

Dessa åtgärder syftar till att på ett välavvägt sätt införa effektiva och tekniska åtgärder mot de negativa effekterna av det olagliga och skadliga material som sprids via de globala informationsnäten. Vid genomförandet skall grundläggande rättigheter som yttrandefrihet och fria rörlighet för information respekteras.

Åtgärden mot olagligt och skadligt material skall uppfylla följande mål:

- Att på gemenskapsnivå samordna medlemsstaternas olika åtgärder på området, samt även gemenskapens deltagande i internationella åtgärder.
- Att följa utvecklingen i unionen samt på internationell nivå, sprida information till aktörer inom gemenskapen samt informera allmänheten, däribland lärare och konsumenter.
- Att främja gemensamma insatser, stödja att det upprättas etiska regler samt säkerställa driftskompatibilitet mellan olika system.
- Att stödja utarbetandet, tillämpningen och samordningen av filtrerings- och klassificeringssystem.
- Att undersöka de rättsliga aspekterna, t.ex. juridiskt ansvar samt införa bindande regler.
- Att uppmuntra dem som tillhandahåller tjänster på Internet att utveckla ett system för självreglering för att säkerställa att Internet inte används för att distribuera barnpornografi eller information om handel med och sexuellt utnyttjande av kvinnor och barn.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av en flerårig gemenskapsplan för att stödja en säker användning av Internet.

Dessa åtgärder kommer särskilt att genomföras i form av kontrakt med delade kostnader, samarbeten, utvärdering, samordning, bidrag, utbildning, informationsverksamhet, tekniskt arbete, undersökningar och deltagande i internationellt arbete.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 330 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-3 3 — FRÄMJANDE AV INFORMATIONSSAMHÄLLET: ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MEDBORGARNA (forts.)****B5-3 3 6 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 000 000	1 000 000				
Anslag för 1999	5 500 000 ( <sup>1</sup> )		1 000 000	3 000 000	1 500 000	
<b>Totalt</b>	<b>6 500 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>3 000 000</b>	<b>1 500 000</b>	
<sup>(1)</sup> Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0. <sup>(2)</sup> Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.						

Till de anslag som är uppförda under denna artikel skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 107 800 euro i åtaganden,
- 19 600 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-4

## INDUSTRIN

## KAPITEL B5-4 1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET

## KAPITEL B5-4 2 — ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRISTRUKTURER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B5-4 1 4	KAPITEL B5-4 1						
	<i>Drift av Centret för industriellt samarbete mellan EU och Japan</i>						
	Differentierade anslag	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 200 000,—	2 200 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 200 000,—	2 200 000,—
	KAPITEL B5-4 1 TOTALT	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 200 000,—	2 200 000,—
B5-4 2 0	KAPITEL B5-4 2						
	<i>Program för moderniseringen av textil- och beklädnadsindustrin i Portugal</i>						
	Differentierade anslag	90 017 000	91 950 000	82 100 000	75 000 000	82 122 000,—	93 747 729,—

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 2 — ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRISTRUKTURER (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B5-4 2 1</i>	<b>Slutförande av åtgärder för förbättring av jordbruksstrukturer i Portugal och för ekonomiskt samarbete med Grekland</b> Differentierade anslag	—	p.m.	—	p.m.	0,—	80 337,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	90 017 000	91 950 000	82 100 000	75 000 000	82 122 000,—	93 828 066,—
	<b>KAPITEL B5-4 2 TOTALT</b>	90 017 000	91 950 000	82 100 000	75 000 000	82 122 000,—	93 828 066,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	92 017 000	93 950 000	84 100 000	77 000 000	84 322 000,—	96 028 066,—
	<b>Avdelning B5-4 — Totalt</b>	92 017 000	93 950 000	84 100 000	77 000 000	84 322 000,—	96 028 066,—

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**AVDELNING B5-4****INDUSTRIN****KAPITEL B5-4.1 — ÅTGÄRDER PÅ INDUSTRIOMRÅDET****B5-4.1.4*****Drift av Centret för industriellt samarbete mellan EU och Japan***

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 200 000,—	2 200 000,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 92/278/EEG av den 18 maj 1992 om konsolidering av Centret för industriellt samarbete mellan EG och Japan (EGT L 144, 26.5.1992, s. 19).

Detta anslag är avsett att täcka en del av driftskostnaderna för ett center i Japan som upprättats gemensamt av Japans industri- och handelsministerium och kommissionen med syftet att främja det industriella samarbetet mellan EG och Japan.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	219 000	219 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 000 000	1 781 000	219 000			
Anslag för 1999	2 000 000		1 781 000	219 000		
<b>Totalt</b>	<b>4 219 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>219 000</b>		



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 2 — ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRI-STRUKTURER****B5-4 2 0****Program för moderniseringen av textil- och beklädnadsindustrin i Portugal**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
90 017 000	91 950 000	82 100 000	75 000 000	82 122 000,—	93 747 729,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 852/95 av den 10 april 1995 om ekonomiskt stöd till Portugal till förmån för ett särskilt program för modernisering av textil- och beklädnadsindustrin (EGT L 86, 20.4.1995, s. 10).

Detta anslag skall täcka finansieringen av programmet för modernisering av textil- och beklädnadsindustrin i Portugal.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	112 974 000	36 020 800	30 252 300	29 676 800	17 024 100	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	82 100 000	38 979 200	16 688 000	10 012 800	9 744 800	6 675 200
Anslag för 1999	90 017 000		45 009 700	27 005 100		18 002 200
<b>Totalt</b>	<b>285 091 000</b>	<b>75 000 000</b>	<b>91 950 000</b>	<b>66 694 700</b>	<b>26 768 900</b>	<b>24 677 400</b>

**B5-4 2 1****Slutförande av åtgärder för förbättring av jordbruksstrukturer i Portugal och för ekonomiskt samarbete med Grekland**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	p.m.	—	p.m.	0,—	80 337,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 78/666/EEG av den 25 juli 1978 om ingående av ett finansiellt protokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland (EGT L 225, 16.8.1978, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 3323/80 av den 18 december 1980 om slutandet av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av bistånd till Portugal före anslutningen (EGT L 349, 23.12.1980, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3598/84 av den 18 december 1984 om slutandet av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av särskilt ekonomiskt bistånd för att förbättra jordbruks- och fiskeristrukturer i Portugal (EGT L 333, 21.12.1984, s. 7).

Rådets beslut av den 17 december 1985, om förlängning av avtalen fram till den 31 december 1986.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-4 2 — ÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR MODERNISERING OCH FÖRBÄTTRING AV JORDBRUKS- OCH INDUSTRI-STRUKTURER** (forts.)**B5-4 2 1** (forts.)

Denna artikel skall täcka betalningsbemyndiganden avseende åtaganden som utställts för att finansiera åtgärder i syfte att underlätta Portugals anslutning till gemenskapen, vilket har varit föremål för ett avtal i form av en tidigare nämnd skriftväxling, samt projekt och program för förbättra jordbruks- och fiskeristrukturerna i Portugal.

Detta anslag skall även täcka betalningsbemyndiganden avseende åtaganden som utställts som ett resultat av finansieringen av finansprotokollet som slutits mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland.

Finansprotokollet som undertecknades den 28 februari 1977 innehöll bestämmelser om att det fram till den 31 oktober 1981 skulle beviljas:

- 225 miljoner euro i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,
- 55 miljoner euro att belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner på lån från Europeiska investeringsbanken (30 miljoner euro), gåvobistånd (15 miljoner) och lån på förmånliga villkor (10 miljoner euro).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 304 000					1 304 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	p.m.				
Anslag för 1999	—		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>1 304 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			<b>1 304 000</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-5

## ARBETSMARKNAD OCH TEKNISK INNOVATION

## KAPITEL B5-5 0 — ARBETSMARKNADSINITIATIV

## KAPITEL B5-5 1 — TEKNISK INNOVATION OCH SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B5-5 0						
<i>B5-5 0 0</i>	<b>Projekt för innovativa insatser på medlemsstaternas arbetsmarknader</b> Differentierade anslag	12 000 000	7 700 000	12 000 000	6 000 000	0,—	0,—
<i>B5-5 0 1</i>	<b>Pilotprojekt inom "tredje sektorn"</b> Differentierade anslag	p.m.	6 000 000	10 000 000	5 000 000	11 293 529,45	404 619,30
<i>B5-5 0 2</i>	<b>Arbetsmarknad</b> Differentierade anslag	8 550 000	5 550 000	8 000 000	4 000 000	4 705 741,43	6 566 065,74
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	20 550 000	19 250 000	30 000 000	15 000 000	15 999 270,88	6 970 685,04
	KAPITEL B5-5 0 TOTALT	20 550 000	19 250 000	30 000 000	15 000 000	15 999 270,88	6 970 685,04
	KAPITEL B5-5 1						
<i>B5-5 1 0</i>	<b>Tekniska resurser för små och medelstora företag</b> Differentierade anslag	118 000 000	70 000 000	100 000 000	50 000 000	0,—	0,—
<i>B5-5 1 1</i>	<b>Europeiska samriskföretag</b> Differentierade anslag	31 700 000 (1)	15 700 000 (2)	20 000 000	10 000 000	0,—	0,—

(1) Ett anslag på 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 1 — TEKNISK INNOVATION OCH SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG** (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B5-5 1 2</b>	<b>Främjande av små och medelstora företag</b>						
	Differentierade anslag	38 730 000	29 730 000	41 000 000	25 000 000	34 872 409,47	25 008 753,07
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	188 430 000	115 430 000	161 000 000	85 000 000	34 872 409,47	25 008 753,07
	KAPITEL B5-5 1 TOTALT	188 430 000	115 430 000	161 000 000	85 000 000	34 872 409,47	25 008 753,07
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	208 980 000	134 680 000	191 000 000	100 000 000	50 871 680,35	31 979 438,11
	<b>Avdelning B5-5 — Totalt</b>	<b>208 980 000</b>	<b>134 680 000</b>	<b>191 000 000</b>	<b>100 000 000</b>	<b>50 871 680,35</b>	<b>31 979 438,11</b>

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-5

## ARBETSMARKNAD OCH TEKNISK INNOVATION

## KAPITEL B5-5 0 — ARBETSMARKNADSINITIATIV

## B5-5 0 0

*Projekt för innovativa insatser på medlemsstaternas arbetsmarknader*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
12 000 000	7 700 000	12 000 000	6 000 000	0,—	0,—

*Anmärkningar*

Amsterdamfördraget, i synnerhet det nya avsnittet VI A (sysselsättning) i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Europeiska rådets resolutioner av den 16 och 17 juni 1997 om stabilitet, tillväxt och sysselsättning (EGT C 236, 2.8.1997).

I överensstämmelse med de riktlinjer för främjande av samarbete mellan medlemsstaterna, stöd till deras åtgärder på området för sysselsättning och lika möjligheter, utveckling av en samordnad strategi för sysselsättning, främjande av en utbildad, kvalificerad och anpassningsbar arbetskraft, och som en del av förberedelserna av genomförandet av den nya avdelning om sysselsättning i Amsterdamfördraget som Europeiska rådet godkänt, är detta anslag avsett att täcka finansieringen av följande åtgärder: stöd till innovativa insatser, särskilt genom pilotprojekt, utvärdering av erfarenheter och spridning av resultatet.

Ovannämnd verksamhet kommer att utvärderas och offentliggöras i så stor utsträckning som möjligt inom Europeiska unionen.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				Följande år
		1998	1999	2000	2001	
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	12 000 000	6 000 000	3 000 000	3 000 000		
Anslag för 1999	12 000 000		4 700 000	4 000 000	3 300 000	
<b>Totalt</b>	<b>24 000 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>7 700 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>3 300 000</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 0 — ARBETSMARKNADSINITIATIV (forts.)****B5-5 0 1****Pilotprojekt inom "tredje sektorn"**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	6 000 000	10 000 000	5 000 000	11 293 529,45	404 619,30

*Anmärkningar*

Vitbok, framlagd av kommissionen den 5 december 1993, "Tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — Utmaningarna och vägarna in i 2000-talet" (KOM(93) 700 slutlig).

Kommissionens meddelande om en europeisk strategi för att främja lokala utvecklings- och sysselsättningsinitiativ (KOM(95) 200 slutlig).

Europaparlamentets resolution av den 5 september 1996 om kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om en europeisk strategi för att främja lokala utvecklings- och sysselsättningsinitiativ (EGT C 277, 23.9.1996, s. 45).

Detta anslag är avsett att utreda och främja sysselsättningsmöjligheterna inom den "tredje sektorn", i detta fall icke-vinstdrivande organisationer av olika slag.

Syftet med åtgärderna under denna artikel är att finansiera nyskapande pilotprojekt, även på lokal nivå, när det gäller social service och närtjänster, miljö och kultur, samt att sprida resultaten av detta i hela Europeiska unionen.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	10 889 000	4 000 000	4 000 000	2 889 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 000 000	1 000 000	2 000 000	3 500 000	3 500 000	
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>20 889 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>6 389 000</b>	<b>3 500 000</b>	

**B5-5 0 2****Arbetsmarknad**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
8 550 000	5 550 000	8 000 000	4 000 000	4 705 741,43	6 566 065,74

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 48, 49, 117, 118 och 118b i detta.

Rådets slutsatser av den 13 juni 1985 om särskilda åtgärder för att främja sysselsättningen (EGT C 165, 4.7.1985, s. 1).

Kommissionens meddelande av den 26 maj 1993 om ett ramverk på gemenskapsnivå för sysselsättning (KOM(93) 238 slutlig).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 0 — ARBETSMARKNADSINITIATIV (forts.)****B5-5 0 2 (forts.)**

Vitbok, framlagd av kommissionen den 5 december 1993, "Tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning — Utmaningarna och vägarna in i 2000-talet" (KOM(93) 700 slutlig).

Rådets slutsatser av den 10 och 11 december 1993 om vitboken om tillväxt, konkurrenskraft och sysselsättning.

Vitbok, framlagd av kommissionen den 27 juli 1994, "Europeisk arbetsmarknads- och socialpolitik — En framtidsväg för unionen" (KOM(94) 333 slutlig).

Rådets beslut 97/16/EG av den 20 december 1996 om att inrätta en kommitté för sysselsättning och arbetsmarknad (EGT L 6, 10.1.1997, s. 32).

Rådets beslut 98/171/EG av den 23 februari 1998 om gemenskapsverksamhet för analys, forskning och samarbete på sysselsättnings- och arbetsmarknadsområdet (EGT L 63, 4.3.1998, s. 32).

Med hänsyn till beslut 98/171/EG är detta anslag avsett att täcka finansieringen av följande insatser:

- Upprättande av ramar för regelbundet samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen, vilket är en förutsättning för att införa ett multilateralt system för att övervaka de framsteg som uppnåtts när det gäller att reformera systemen för sysselsättning.
- Regelbunden uppföljning av trender på arbetsmarknaderna genom statistik som anger fördelningen mellan könen, och undersökning av medlemsstaternas politik som påverkar sysselsättningen samt på internationell nivå, i syfte att utarbeta periodiska rapporter för rådet i nära samarbete med gemenskapens övriga institutioner.
- Stöd till experimentella forskningsprojekt för att främja utbytet av erfarenheter och spridning av god praxis och praktisk kunskap inom de utvalda prioriterade områdena inom sysselsättningspolitiken i Europeiska unionen.
- Bidrag till att förbättra informationen till allmänheten och till personal, inklusive organisationer av typen "hjälp till självhjälp", som är direkt involverade i åtgärder för att främja sysselsättningen, när det gäller tendenser på arbetsmarknaden och inom sysselsättningspolitiken, inklusive på internationell nivå.
- Övervakning, analys och utvärdering av sysselsättningspolitiken i medlemsstaterna samt övervakning av trenderna på arbetsmarknaden,
- Utveckling av informationsutbytet och utbytet av god praxis på arbetsmarknadsområdet, samt spridning av den.
- Genomförande av komparativa analyser av sysselsättningspolitiken i medlemsstaterna och dess inriktning.

Ett belopp på högst 2 050 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 400 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	8 550 000	3 000 000	3 000 000	2 550 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	8 000 000	1 000 000	2 050 000	2 500 000	2 450 000	
Anslag för 1999	8 550 000		500 000	4 000 000	3 000 000	1 050 000
<b>Totalt</b>	<b>25 100 000</b>	<b>4 000 000</b>	<b>5 550 000</b>	<b>9 050 000</b>	<b>5 450 000</b>	<b>1 050 000</b>

Till de anslag som tas upp under denna artikel skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 167 580 i åtaganden,
- 9 800 euro i betalningar.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 0 — ARBETSMARKNADSINITIATIV (forts.)****B5-5 0 2 (forts.)**

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen 1995 — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

**KAPITEL B5-5 1 — TEKNISK INNOVATION OCH SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG****B5-5 1 0****Tekniska resurser för små och medelstora företag**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
118 000 000	70 000 000	100 000 000	50 000 000	0,—	0,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 98/347/EG av den 19 maj 1998, om åtgärder för finansiellt stöd till innovativa och sysselsättningskapande små och medelstora företag (EGT L 155, 29.5.1998, s. 43).

I överensstämmelse med slutsatserna från Europeiska rådet i Amsterdam är denna åtgärd även avsedd att öka tillväxt och sysselsättning i en anda av lika möjligheter för kvinnor och män, genom att främja små och medelstora företags möjligheter att skaffa kapital genom lån eller annan typ av krediter på medellång eller lång sikt och/eller riskkapital.

75 % av anslagen bör avsättas för små och medelstora företag med högst 100 anställda inom innovativa sektorer, inklusive turism.

Detta anslag täcker särskilt finansieringen av

- utgifter för direkta eller indirekta garantier från Europeiska investeringsfonden (EIF) i syfte att underlätta en ökning av lånemängden och för investeringsrisker som Europeiska investeringsbanken (EIB), banker, investeringsfonder och andra finansiella mellanhänder tar på sig inom ramen för deras verksamhet till förmån för små och medelstora företag,
- deltagande i investeringsfonder ämnade för nyligen skapade företag och små och medelstora högteknologiska företag.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 1 — TEKNISK INNOVATION OCH SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG (forts.)****B5-5 1 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	100 000 000	50 000 000	50 000 000			
Anslag för 1999	118 000 000		20 000 000	75 000 000	23 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>218 000 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>70 000 000</b>	<b>75 000 000</b>	<b>23 000 000</b>	

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**B5-5 1 1****Europeiska samriskföretag**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
31 700 000 (1)	15 700 000 (2)	20 000 000	10 000 000	0,—	0,—
(1) Ett anslag på 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0. (2) Ett anslag på 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

**Anmärkingar**

Rådets beslut 98/347/EG av den 19 maj 1998 om åtgärder för finansiellt stöd till innovativa och sysselsättningsskapande små och medelstora företag (EGT L 155, 29.5.1998, s. 43).

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för att genomföra gemenskapens politik för små och medelstora företag.

Det är särskilt avsett att täcka finansieringen av utgifter syftande till att täcka en del av kostnaderna vid upprättandet av gränsöverskridande samriskföretag som skapats av små och medelstora företag från Europeiska unionen.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 300 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 1 — TEKNISK INNOVATION OCH SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG (forts.)****B5-5 1 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	20 000 000	10 000 000	6 000 000	4 000 000		
Anslag för 1999	31 700 000 ( <sup>1</sup> )		9 700 000	15 000 000	7 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>51 700 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>15 700 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>19 000 000</b>	<b>7 000 000</b>	

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Ett anslag på 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 627 200 euro i åtaganden,
- 196 000 euro i betalningar.

Dessa belopp — som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) — medför avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**B5-5 1 2****Främjande av små och medelstora företag**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
38 730 000	29 730 000	41 000 000	25 000 000	34 872 409,47	25 008 753,07

**Anmärkningar**

Rådets beslut 89/490/EEG av den 28 juli 1989 om förbättring av företagsklimatet och om åtgärder för att främja utvecklingen av företag, särskilt små och medelstora företag, i gemenskapen (EGT L 239, 16.8.1989, s. 33).

Rådets beslut 91/319/EEG av den 18 juni 1991 om revidering av programmet för förbättring av företagsklimatet och om åtgärder för att främja utvecklingen av företag, särskilt små och medelstora företag, i gemenskapen (EGT L 175, 4.7.1991, s. 32).

Rådets beslut 93/379/EEG av den 14 juni 1993 om ett flerårigt program för gemenskapens åtgärder för att förstärka insatserna på prioriterade områden och för att säkerställa att företagspolitiken i gemenskapen fullföljs och förstärks, särskilt när det gäller små och medelstora företag (EGT L 161, 2.7.1993, s. 68).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-5 1 — TEKNISK INNOVATION OCH SMÅ OCH MEDELSTORA FÖRETAG (forts.)****B5-5 1 2 (forts.)**

Rådets beslut 97/15/EG av den 9 december 1996 om ett tredje flerårigt program för små och medelstora företag i Europeiska unionen (1997—2000) (EGT L 6, 10.1.1997, s. 25).

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för att genomföra gemenskapens politik för små och medelstora företag, däribland företag inom handel, distribution, hantverk och turism samt kooperativ, ömsesidiga bolag och föreningar, i syfte att göra det möjligt för dessa att utveckla sina möjligheter till sysselsättning, tillväxt och konkurrenskraft.

Syftet är även att stödja små och medelstora företags deltagande i den europeiska standardiseringsprocessen.

Ett belopp på högst 1 430 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 5 809 500 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	41 757 000	12 000 000	9 812 001	8 000 000	6 700 000	5 244 999
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	267 999	80 000	187 999			
Anslag för 1998	41 000 000	12 920 000	10 000 000	10 000 000	6 300 000	1 780 000
Anslag för 1999	38 730 000		9 730 000	14 000 000	6 500 000	8 500 000
<b>Totalt</b>	<b>121 754 999</b>	<b>25 000 000</b>	<b>29 730 000</b>	<b>32 000 000</b>	<b>19 500 000</b>	<b>15 524 999</b>

Till de anslag som är uppförda under denna artikel skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 759 108 euro i åtaganden,

— 297 783 euro i betalningar.

Dessa belopp — som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) — medför avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster från bidrag från tredje man, som är uppförda under artikel 6 0 9 i inkomstberäkningen, medför avsättning av ytterligare anslag under denna artikel i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Inkomsterna uppskattas till 500 000 euro.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-6

## STATISTISK INFORMATION

## KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B5-6 0						
B5-6 0 0	<b>Riktlinjer för statistisk information som rör tredje land</b> Differentierade anslag	22 725 000 ( <sup>1</sup> )	23 425 000 ( <sup>2</sup> )	29 800 000	29 000 000	28 197 519,99	34 346 110,25
B5-6 0 4	<b>Riktlinjer för statistisk information som inte berör tredje land</b> Differentierade anslag	p.m.	966 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	22 725 000	24 391 000	29 800 000	29 000 000	28 197 519,99	34 346 110,25
	KAPITEL B5-6 0 TOTALT	22 725 000	24 391 000	29 800 000	29 000 000	28 197 519,99	34 346 110,25
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	22 725 000	24 391 000	29 800 000	29 000 000	28 197 519,99	34 346 110,25
	<b>Avdelning B5-6 — Totalt</b>	<b>22 725 000</b>	<b>24 391 000</b>	<b>29 800 000</b>	<b>29 000 000</b>	<b>28 197 519,99</b>	<b>34 346 110,25</b>

(1) Ett anslag på 8 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-6

## STATISTISK INFORMATION

## KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK

## B5-6 0 0

## Riktlinjer för statistisk information som rör tredje land

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
22 725 000 ( <sup>1</sup> )	23 425 000 ( <sup>2</sup> )	29 800 000	29 000 000	28 197 519,99	34 346 110,25
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 8 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 43, 100a, 213 och 235 i detta.

Rådets beslut 93/464/EEG av den 22 juli 1993 om ramprogram för prioriterade åtgärder för statistik 1993—1997 (EGT L 219, 28.8.1993, s. 1).

Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EGT L 1, 3.1.1994, s. 3).

Rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik (EGT L 52, 22.2.1997, s. 1).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 14 januari 1998, om gemenskapens statistiska program (1998—2002) (KOM(97) 735 slutlig).

## Den inre marknaden

Rådets beslut 81/1061/Euratom, EKSG, EEG av den 15 december 1981 om ändring av metoden för att anpassa tjänstemännens och övriga anställdas löner inom gemenskaperna (EGT L 386, 31. 12. 1981, s. 6).

Rådets förordning (EEG) nr 3924/91 av den 19 december 1991 om en statistisk undersökning av industriproduktionen i gemenskapen (EGT L 374, 31. 12. 1991, s. 1).

Rådets beslut 92/326/EEG av den 18 juni 1992 om ett tvåårigt program (1992-1993) för utveckling av europeisk tjänstestatistik (EGT L 179, 1. 7. 1992, s. 131).

Rådets förordning (EEG) nr 696/93 av den 15 mars 1993 om statistiska enheter för observation och analys av produktionssystemet inom gemenskapen (EGT L 76, 30. 3. 1993, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2186/93 av den 22 juli 1993 om samordning inom gemenskapen vid utarbetandet av företagsregister för statistiska ändamål (EGT L 196, 5. 8. 1993, s. 1).

Rådets beslut 94/808/EG av den 15 december 1994 om ett fyraårigt utvecklingsprogram (1994-1997) för miljödelen av gemenskapens statistik (EGT L 328, 20.12.1994, s. 58).

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 410/98 av den 16 februari 1998 om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 58/97 om statistik rörande företagsstrukturer (EGT L 52, 21.2.1998, s. 1).

## Ekonomiska och monetära unionen

Rådets direktiv 89/130/EEG av den 13 februari 1989 om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser (EGT L 49, 21.2.1989, s. 26).

Rådets förordning (EEG) nr 3330/91 av den 7 november 1991 om statistik över varuhandel medlemsstater emellan (EGT L 316, 16.11.1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 854/93 av den 5 april 1993 om transiterings- och tullagerstatistik i samband med varuhandeln mellan medlemsstater (EGT L 90, 14.4.1993, s. 1).

Kommissionens beslut 93/570/EEG, Euratom av den 4 oktober 1993 om skillnaden mellan "övriga skatter på produktionen" och "förbrukningen av varor och tjänster i produktionen" för tillämpningen av artikel 1 i rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser (EGT L 276, 9.11.1993, s. 13).

Rådets förordning (EEG) nr 3696/93 av den 29 oktober 1993 om den statistiska indelningen av produkter efter näringsgren (CPA) inom Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT L 342, 31.12.1993, s. 1).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK (forts.)***B5-6 0 0 (forts.)*

Kommissionens beslut nr 94/197/EG av den 26 januari 1994 om upprättande för perioden 1994-1999 av förteckningen över de landsbygdsområden som omfattas av mål 5b enligt definitionen i rådets förordning (EEG) nr 2052/88 (EGT L 96, 14.4.1994, s. 1).

Kommissionens beslut nr 94/168/EG av den 22 februari 1994 om åtgärder för genomförande av rådets direktiv 89/130/EEG, Euratom om harmonisering av beräkningen av bruttonationalinkomst till marknadspriser (EGT L 77, 19.3.1994, s. 51).

Kommissionens beslut nr 94/203/EG av den 28 februari 1994 om fastställande av den vägledande fördelningen mellan medlemsstaterna av åtagandeanslagen från strukturfonderna för mål 5b enligt definitionen i rådets förordning (EEG) nr 2052/88 under perioden 1994-1999 (EGT L 97, 15.4.1994, s. 43).

Kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 av den 16 december 1994 om ländernomenklaturen för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan (EGT L 325, 17.12.1994, s. 17).

Rådets förordning (EG) nr 1172/95 av den 22 maj 1995 om statistik rörande varuhandel mellan gemenskapen och dess medlemsstater och tredje land (EGT L 118, 25.5.1995, s. 10).

*Gemensam politik*

Rådets förordning (EEG) nr 571/88 av den 29 februari 1988 om uppläggningsplanerna av gemenskapsundersökningar om företagsstrukturen i jordbruket åren 1988-1997 (EGT L 56, 2.3.1988, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 837/90 av den 26 mars 1990 om medlemsstaternas statistiska rapportering om spannmålsproduktionen som skall lämnas in av medlemsstaterna (EGT L 88, 3.4.1990, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 959/93 av den 5 april 1993 om medlemsstaternas statistiska rapportering om andra grödor än spannmål (EGT L 98, 24.4.1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/23/EEG av den 1 juni 1993 om statistiska undersökningar av grisproduktionen (EGT L 149, 21.6.1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/24/EEG av den 1 juni 1993 om genomförande av statistiska undersökningar om produktion av nötkreatur (EGT L 149, 21.6.1993, s. 5).

Rådets direktiv 93/25/EEG av den 1 juni 1993 om statistiska undersökningar av får- och getbesättningar (EGT L 149, 21.6.1993, s. 10).

Rådets förordning (EEG) nr 2018/93 av den 30 juni 1993 om rapportering av statistikuppgifter om medlemsstaternas fångster och fiskeriaktiviteter i Nordatlantens västra del (EGT L 186, 28.7.1993, s. 1).

Rådets beslut 94/78/EG, Euratom av den 24 januari 1994 om ett flerårigt program för utveckling av gemenskapens statistik över forskning, utveckling och innovation (EGT L 38, 9.2.1994, s. 30).

Kommissionens beslut 94/376/EG av den 30 maj 1994 om ändring av beslut 85/377/EEG om fastställande av gemenskapens typologi för jordbruksföretag (EGT L 171, 6.7.1994, s. 30).

Kommissionens beslut 94/432/EG av den 30 maj 1994 om tillämpningsföreskrifter för rådets direktiv 93/23/EEG beträffande statistiska undersökningar av grispopulationen och grisproduktionen (EGT L 179, 13.7.1994, s. 22).

Kommissionens beslut 94/433/EG av den 30 maj 1994 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till rådets direktiv 93/24/EEG beträffande statistiska undersökningar av nötkreaturspopulationen och nötkreatursproduktionen och om ändring av detta direktiv (EGT L 179, 13.7.1994, s. 27).

Kommissionens beslut 94/434/EG av den 30 maj 1994 om tillämpningsföreskrifter för rådets direktiv 93/25/EEG vad avser statistiska undersökningar av får- och getbestånd och får- och getproduktion (EGT L 179, 13.7.1994, s. 33).

Kommissionens beslut 94/677/EG av den 6 oktober 1994 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 571/88 vad avser gemenskapsundersökningar av företagsstrukturen i jordbruket under perioden 1995-1997 (EGT L 269, 20.10.1994, s. 38).

Förslag till rådets direktiv om statistik rapportering om lufttransport av passagerare, frakt och post, framlagt av kommissionen den 18 september 1995 (EGT C 325, 6.12.1995, s. 11).

Rådets förordning (EG) nr 788/96 av den 22 april 1996 om medlemsstaternas inlämning av statistik över vattenbruksproduktion (EGT L 109, 1.5.1996, s. 1).

Rådets beslut 98/3/EG av den 18 december 1997 om ändring av beslut 96/411/EG om förbättring av gemenskapens jordbruksstatistik (EGT L 1, 3.1.1998, s. 9).

Rådets förordning (EG) nr 2597/95 av den 23 oktober 1995 om avlämnande av statistikuppgifter över nominell fångst för medlemsstater som bedriver fiske i vissa områden, andra än dem i Nordatlanten (EGT L 270, 13.11.1995, s. 1).

Rådets direktiv 95/57/EG av den 23 november 1995 om insamling av statistik information rörande turism (EGT L 291, 6.12.1995, s. 32).

Rådets direktiv 95/64/EG av den 8 december 1995 om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran till sjöss (EGT L 320, 30.12.1995, s. 25).

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK (forts.)***B5-6 0 0 (forts.)**Socialpolitik*

Rådets direktiv 82/606/EEG av den 28 juli 1982 om medlemsstaternas genomförande av undersökningar av inkomster för fast anställda arbetare och säsongsarbetare inom jordbruket (EGT L 247, 23.8.1982, s. 22), senast ändrad genom direktiv 91/534/EEG (EGT L 288, 18.10.1991, s. 36).

Rådets förordning (EEG) nr 1612/88 av den 9 juni 1988 om genomförande av en enkätundersökning om arbetskostnader för arbetskraft inom industri, parti- och detaljhandel samt bank- och försäkringsväsen (EGT L 145, 11.6.1988, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3711/91 av den 16 december 1991 om anordnande av årliga statistiska urvalsundersökningar av arbetskraften i gemenskapen (EGT L 351, 20.12.1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3949/92 av den 21 december 1992 om genomförandet av en enkätundersökning om arbetskraftskostnader inom industri- och tjänstesektorerna (EGT L 404, 31.12.1992, s. 7).

Rådets resolution av den 5 december 1994 om främjande av utbildningsstatistik inom Europeiska unionen (EGT L 374, 30.12.1994, s. 4).

Rådets förordning (EG) nr 2744 av den 27 november 1995 om statistik över inkomsters struktur och fördelning (EGT L 287, 30.11.1995, s. 3).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder som vidtas enligt förordning (EG) nr 322/97. Enligt denna anses som gemenskapsstatistik den statistik som framställs med utgångspunkt från gällande rättsakter inom gemenskapsrätten samt den statistik som framställs eller skall framställas av nationella myndigheter eller gemenskapsmyndigheten vid genomförandet av ramprogrammet för prioriterade åtgärder inom området statistisk information. I förordningen om gemenskapsstatistik införs en rättslig ram för att systematiskt och planlagt framställa gemenskapsstatistik och i artikel 3 fastställs att rådet i enlighet med de tillämpliga bestämmelserna i fördraget skall anta ett statistiskt program för gemenskapen. Utarbetandet av detta program gällande perioden 1998—2002 godkändes av kommissionen den 14 januari 1998.

Anslaget skall särskilt täcka

- utgifter för statistiska undersökningar och enkäter,
- särskilt stöd till nationella statistiska organ,
- behandling, spridning, främjande och marknadsföring av statistisk information,
- analys och statistisk dokumentation på magnetstöd,
- extern expertis,
- gemensam finansiering av den offentliga och privata sektorn,
- finansiering av undersökningar som görs av företag,
- anordnande av kurser i avancerad statistisk teknik för statistiker,
- utgifter för inköp av dokumentation samt utgifter för att genomföra samma åtgärder i EFTA-länderna.

Detta anslag skall också täcka utgifter för utbildning av nationella statistiker och för samarbetspolitiken med utvecklingsländerna och länderna i Central- och Östeuropa, utgifter för tjänstemannautbyte och för sammankomster för att utbyta information, utgifter för bidrag och för betalning av tjänster i samband med anpassning av löner till tjänstemännen och övriga anställda inom gemenskapen.

Det skall också täcka utgifter för inköp av data och tillträde för kommissionens olika enheter till externa databaser.

Detta anslag skall dessutom efter anmodan av kommissionen eller andra gemenskapsinstitutioner täcka framställningen av nödvändig statistisk information för att uppskatta, följa upp och utvärdera gemenskapens utgifter. Detta ger bättre förutsättningar för att genomföra finans- och budgetpolitiken (upprättande av budgeten, periodisk översyn av ekonomisk planering) och på medellång och lång sikt för att samla in data med avseende på finansieringen av gemenskapens verksamhet.

Ett belopp på högst 1 100 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 4 600 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK (forts.)****B5-6 0 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	23 995 000	18 000 000	5 995 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	29 800 000	11 000 000	9 000 000	6 000 000	3 800 000	
Anslag för 1999	30 725 000 ( <sup>1</sup> )		11 430 000	15 000 000	4 295 000	
<b>Totalt</b>	<b>84 520 000</b>	<b>29 000 000</b>	<b>26 425 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>21 000 000</b>	<b>8 095 000</b>	

(<sup>1</sup>) Varav 8 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Varav 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

Till de anslag som är uppförda under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 451 662 euro i åtaganden,
- 407 170 euro i betalningar.

Dessa belopp medför — som upplysningsvis härrör från EFTA-staternas bidrag, vilka är uppförda under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen och vilka utgör inkomster som avsatts för särskilt ändamål i enlighet med artikel 4.2 tredje strecksatsen i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1) — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som ingår i den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 300 000 euro.

**B5-6 0 4****Riktlinjer för statistisk information som inte berör tredje land**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	966 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkingar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 43, 100a, 213 och 235 i detta.

Rådets förordning (EG) 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik (EGT L 52, 22.2.1997, s. 1).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 14 januari 1998, om gemenskapens statistiska program (1998—2002) (KOM(97) 735 slutlig).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK (forts.)****B5-6 0 4 (forts.)**

- Rådets förordningar och beslut som inte berör tredje land, huvudsakligen
- förordningar om den gemensamma jordbrukspolitikens rörande boskap, vin, frukt och grönsaker,
  - den gemensamma fiskeripolitiken rörande fiskeflottan och landningar,
  - gemenskapens samarbetspolitik,
  - medlemsstaternas tull- och handelsstatistik samt statistik avseende stålsektorn,
  - förvaltning och spridning av medlemsstaternas databaser,
  - den gemensamma miljöpolitiken.

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder som vidtas enligt rådets förordning (EG) nr 322/97. Enligt denna anses som gemenskapsstatistik den statistik som framställs med utgångspunkt från gällande akter inom gemenskrätten samt den statistik som framställs eller skall framställas av nationella myndigheter eller gemenskapsmyndigheten vid genomförandet av ramprogrammet för prioriterade åtgärder inom området statistisk information. I förordningen om gemenskapsstatistik införs en rättslig ram för att systematiskt och planlagt framställa gemenskapsstatistik och i artikel 3 fastställs att rådet i enlighet med de tillämpliga bestämmelserna i fördraget skall anta ett statistiskt program för gemenskapen.

Anslaget skall särskilt täcka

- utgifter för statistiska undersökningar,
- särskilda stöd till nationella statistiska organ,
- behandling, spridning, främjande och marknadsföring av statistisk information,
- analys och statistisk dokumentation på magnetstöd,
- extern expertis,
- gemensam finansiering av den offentliga och privata sektorn,
- finansiering av undersökningar som görs av företag,
- anordnande av kurser i avancerad statistisk teknik för statistiker från medlemsstaterna samt utgifter för inköp av dokumentation.

Detta anslag skall också täcka utgifter för utbildning av nationella statistiker och för samarbetspolitiken med utvecklingsländerna och länderna i Central- och Östeuropa, utgifter för tjänstemannautbyte och för sammankomster för att utbyta information, utgifter för bidrag och för betalning av tjänster i samband med anpassning av lönerna för tjänstemännen och övriga anställda inom gemenskapen.

Det skall också täcka utgifter för inköp av data och tillträde för kommissionens avdelningar till externa databaser.

En del av det här anslaget är avsett att täcka utveckling av metoder för att erhålla könsfördelad statistik på alla relevanta politiska områden som ett medel för att främja integreringen av principen om lika möjligheter för män och kvinnor.

Detta anslag skall dessutom efter anmodan av kommissionen eller andra gemenskapsinstitutioner täcka framställningen av nödvändig statistisk information för att uppskatta, följa upp och utvärdera gemenskapens utgifter. Detta ger bättre förutsättningar för att genomföra finans- och budgetpolitiken (upprättande av budgeten, periodisk översyn av ekonomisk planering) och på medellång och lång sikt för att samla in data med avseende på finansieringen av gemenskapens verksamhet.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 966 000		966 000	5 000 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>5 966 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>966 000</b>	<b>5 000 000</b>		

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-6 0 — STATISTISK INFORMATION RÖRANDE FÖRVERKLIGANDET AV DEN INRE MARKNADEN OCH ÅTGÄRDER I ANSLUTNING TILL GEMENSKAPENS POLITIK (forts.)****B5-6 0 4 (forts.)**

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 200 000 euro.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-7

## TRANSEUROPEISKA NÄT

## KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT

## KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT

## KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B5-7 0 0	KAPITEL B5-7 0						
	<i>Finansiellt stöd till projekt av gemensamt intresse för det transeuropeiska transportnätet</i>						
	Differentierade anslag	499 500 000	384 500 000	475 000 000	329 000 000	352 000 000,—	264 992 853,42
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	499 500 000	384 500 000	475 000 000	329 000 000	352 000 000,—	264 992 853,42
	KAPITEL B5-7 0 TOTALT	499 500 000	384 500 000	475 000 000	329 000 000	352 000 000,—	264 992 853,42
B5-7 1 0	KAPITEL B5-7 1						
	<i>Finansiellt stöd till infrastrukturer för energi</i>						
	Differentierade anslag	29 000 000	16 000 000	26 000 000	16 000 000	24 199 000,—	7 064 361,99
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	29 000 000	16 000 000	26 000 000	16 000 000	24 199 000,—	7 064 361,99
	KAPITEL B5-7 1 TOTALT	29 000 000	16 000 000	26 000 000	16 000 000	24 199 000,—	7 064 361,99
B5-7 2 0	KAPITEL B5-7 2						
	<i>Transeuropeiska telekommunikationsnät</i>						
	Differentierade anslag	21 800 000	21 800 000	26 000 000	14 000 000	26 638 636,32	17 559 948,53

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B5-7 2 1</b>	<b>Datakommunikationsnät mellan förvaltningar</b>						
B5-7 2 1 0	Datakommunikationsnät mellan förvaltningar (IDA) Differentierade anslag	23 440 000 (1)	19 440 000 (2)	23 400 000	19 800 000	15 167 738,45	21 972 835,19
B5-7 2 1 1	Datakommunikationsnät på statistikområdet (Edicom) Differentierade anslag	10 950 000	9 950 000	9 500 000	10 000 000	9 154 294,67	7 367 897,02
	<i>Artikel B5-7 2 1 — Totalt</i>	34 390 000	29 390 000	32 900 000	29 800 000	24 322 033,12	29 340 732,21
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	56 190 000	51 190 000	58 900 000	43 800 000	50 960 669,44	46 900 680,74
	<b>KAPITEL B5-7 2 TOTALT</b>	56 190 000	51 190 000	58 900 000	43 800 000	50 960 669,44	46 900 680,74

(1) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-7 3 — EUROPEISKA INVESTERINGSFONDEN

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B5-7 3 0	KAPITEL B5-7 3						
	<i>Europeiska investeringsfonden — Avsättning av betalade andelar av det tecknade kapitalet</i> Differenterade anslag	—	—	p.m.	p.m.	30 000 000,—	30 000 000,—
	Icke-differenterade anslag — Delsumma						
	Differenterade anslag — Delsumma	—	—	p.m.	p.m.	30 000 000,—	30 000 000,—
	KAPITEL B5-7 3 TOTALT	—	—	p.m.	p.m.	30 000 000,—	30 000 000,—
	Icke-differenterade anslag — Delsumma						
	Differenterade anslag — Delsumma	584 690 000	451 690 000	559 900 000	388 800 000	457 159 669,44	348 957 896,15
	<b>Avdelning B5-7 — Totalt</b>	<b>584 690 000</b>	<b>451 690 000</b>	<b>559 900 000</b>	<b>388 800 000</b>	<b>457 159 669,44</b>	<b>348 957 896,15</b>

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**AVDELNING B5-7****TRANSEUROPEISKA NÄT****KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT****B5-7 0 0*****Finansiellt stöd till projekt av gemensamt intresse för det transeuropeiska transportnätet***

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
499 500 000	384 500 000	475 000 000	329 000 000	352 000 000,—	264 992 853,42

***Anmärkningar***

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129b-129d i detta.

Rådets förordning (EG) nr 2236/95 av den 18 september 1995 om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät (EGT L 228, 23.9.1995, s. 1).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet (EGT L 228, 9.9.1996, s. 1).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 19 mars 1998 om ändring av förordning (EG) nr 2236/95 om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd från området för transeuropeiska nät (EGT C 175, 9.6.1998, s. 7).

Gemenskapens åtgärder syftar till att främja de nationella nätens samtrafikförmåga och driftskompatibilitet. De syftar också till att främja tillträdet till dessa nät och i samband därmed tillgodose behovet av att förbinda öar, inlandsområden och randområden med gemenskapens centrala områden. Upprättandet av ett transeuropeiskt transportnät bidrar på så sätt till att göra den inre marknaden mer effektiv och harmonisk och till att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen.

För att nå dessa mål ställer gemenskapen upp riktlinjer (nätplaner), i vilka anges de projekt som är av allmänt intresse, och varje medlemsstat godkänner de nätplaner och projekt av allmänt intresse som rör dess eget territorium.

Det ekonomiska stödet från gemenskapen tar först och främst sikte på att definiera och sätta igång projekt av allmänt intresse genom att främja undersökningar av projektens genomförbarhet och, om projekten genomförs, under tiden som de pågår ge räntesubventioner, bidra till kostnaderna för lånegarantier eller ge direkta bidrag.

Detta anslag skall också tjäna till att främja och utveckla samarbete mellan den offentliga och privata sektorn.

Användningen av dessa anslag skall baseras på en långsiktig transportpolitik, där de transportsätt som är mest skonsamma mot miljön premieras, samtidigt som den befintliga infrastrukturen utnyttjas på bästa möjliga sätt, i synnerhet genom modal och intermodal trafikstyrning.

Investeringsstrukturen för de anslag som beviljas ur denna artikel får endast användas så att de uppvisar följande proportioner:

- Järnväg (inklusive kombinerade transporter): minst 55 %
- Väg: högst 25 %
- Trafikstyrning och telematik: minst 15 %

Varierande restposter skall användas för inre vattenvägar, kusthamnar, flygplatser och inlandshamnar.

Hänsyn skall tas till de särskilda intressena i de länder som har rätt till stöd från sammanhållningsfonden.

För de projekt som prioriteras i bilaga III i beslut nr 1692/96/EG får endast upp till 60 % av åtagandebemyndigandena i denna artikel användas.

Prioritet skall också ges anslag som används för andra trafikprojekt i enlighet med avsnitt I och II i beslut nr 1692/96/EG.

Ett belopp på högst 4 500 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Kommissionen bör låta varje projekt som finansieras genom denna artikel åtföljas av en miljövärdplan med utgångspunkt i artikel 130 i fördraget.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 0 — TRANSPORTNÄT (forts.)****B5-7 0 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	728 182 000	142 280 000	160 000 000	210 600 000	215 302 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	475 000 000	186 720 000	95 000 000	95 000 000	98 280 000	
Anslag för 1999	499 500 000		129 500 000	105 000 000	105 000 000	160 000 000
<b>Totalt</b>	<b>1 702 682 000</b>	<b>329 000 000</b>	<b>384 500 000</b>	<b>410 600 000</b>	<b>418 582 000</b>	<b>160 000 000</b>

Alla inkomster kan här användas på nytt, i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT****B5-7 1 0****Finansiellt stöd till infrastrukturer för energi**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
29 000 000	16 000 000	26 000 000	16 000 000	24 199 000,—	7 064 361,99

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129b—129d i detta.

Rådets förordning (EG) nr 2236/95 av den 18 september 1995 om allmänna regler för beviljande av finansiellt stöd från gemenskapen till transeuropeiska nät (EGT L 228, 23.9.1995, s. 1).

Rådets beslut nr 96/391/EG av den 28 mars 1996 om en rad åtgärder för att skapa gynnsammare villkor för utbyggnaden av transeuropeiska nät på energiområdet (EGT L 161, 29.6.1996, s. 154).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1254/96/EG av den 5 juni 1996 om en rad riktlinjer för transeuropeiska nät på energiområdet (EGT L 161, 29.6.1996, s. 147).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1047/97/EG av den 29 maj 1997 om ändring av Europaparlamentets och rådets beslut nr 1254/96/EG om en serie riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisektorn (EGT L 152, 11.6.1997, s. 12).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 19 mars 1998, om ändring av förordning (EG) nr 2236/95 om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät (EGT C 175, 9.6.1998, s. 7).

Syftet med denna åtgärd är att bidra till upprättandet och utvecklingen av transeuropeiska kraftnät genom att främja hopkopplingen och möjligheten till samdrift av de nationella näten samt tillträdet till dessa nät och deras förlängning utanför gemenskapen.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för att undersöka om projekten är ekonomiskt och tekniskt genomförbara, samt förberedande studier, utvärderingar, räntesubventioner, lånegarantier och, där så är motiverat, direkta bidrag till projekt av allmänt intresse som ryms inom ramen för de riktlinjer som rådet fastställt.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 1 — ENERGINÄT (forts.)****B5-7 1 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	30 248 000	9 700 000	7 000 000	6 000 000	6 000 000	1 548 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	26 000 000	6 300 000	5 000 000	6 000 000	5 000 000	3 700 000
Anslag för 1999	29 000 000		4 000 000	6 000 000	6 000 000	13 000 000
<b>Totalt</b>	<b>85 248 000</b>	<b>16 000 000</b>	<b>16 000 000</b>	<b>18 000 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>18 248 000</b>

**KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT****B5-7 2 0****Transeuropeiska telekommunikationsnät**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
21 800 000	21 800 000	26 000 000	14 000 000	26 638 636,32	17 559 948,53

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 129c och 129d i detta.

Rådets förordning (EG) nr 2236/95 av den 18 september 1995 om allmänna regler för beviljande av finansiellt stöd från gemenskapen till transeuropeiska nät (EGT L 228, 23.9.1995, s. 1).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 2717/95/EG av den 9 november 1995 om utveckling av Euro-ISDN (Integrated service digital network) i form av transeuropeiskt nät (EGT L 282, 24.11.1995, s. 16).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1336/97/EG av den 17 juni 1997 om en serie riktlinjer för transeuropeiska telenät (EGT L 183, 11.7.1997, s. 12).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 19 mars 1998, om ändring av förordning (EG) nr 2236/95 om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät (EGT C 175, 9.6.1998, s. 7).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för att upprätta ett transeuropeiskt telekommunikationsnät genom inledandet av projekt av gemensamt intresse, utgående från ett prioriteringssystem med tre nivåer:

- Utveckling och integration av driftskompatibla basnät, bland annat i fråga om deras satellitkomponenter och mobila komponenter.
- Stöd till generiska tjänster som grundar sig på Internet och riktar sig till de små och medelstora företagen.
- Utveckling av telematikillämpningar inom områden av allmänt intresse för öppnandet av en massmarknad: distansutbildning, distansmedicin, tjänster med stort mervärde inom transport och rörlighet osv.

Följande typer av stöd förekommer:

- Stöd för genomförbarhetsstudier, valideringar, utvärderingar samt tekniskt stöd.
- Räntesubventioner, lånegarantier och direkta subventioner för genomförande av projekt, om så är motiverat.

Detta anslag skall också möjliggöra åtgärder inom området för Internetbaserade tjänster, bland annat e-post, förtroendetjänster, interaktiva videotjänster och det europeiska nätet för elektronisk certifiering.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT (forts.)****B5-7 2 0 (forts.)**

För dessa aktiviteter planeras följande typer av stödåtgärder: undersökningar, subventioner, workshops och pilotprojekt.

Detta anslag skall även täcka utgifter för utvärdering av åtgärder och projekt.

Dessutom skall det täcka stödåtgärder och samordning (enligt vad som förutses i de nya riktlinjerna) som syftar till att skapa ett fördelaktigt klimat för nya projekt.

Ett belopp på högst 1 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	33 703 000	11 400 000	10 200 000	9 100 000	3 003 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	26 000 000	2 600 000	9 000 000	8 000 000	5 000 000	1 400 000
Anslag för 1999	21 800 000		2 600 000	10 200 000	6 000 000	3 000 000
<b>Totalt</b>	<b>81 503 000</b>	<b>14 000 000</b>	<b>21 800 000</b>	<b>27 300 000</b>	<b>14 003 000</b>	<b>4 400 000</b>

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Det inkomstbelopp som kan användas på nytt beräknas till 250 000 euro.

**B5-7 2 1****Datakommunikationsnät mellan förvaltningar****B5-7 2 1 0****Datakommunikationsnät mellan förvaltningar (IDA)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
23 440 000 ( <sup>1</sup> )	19 440 000 ( <sup>2</sup> )	23 400 000	19 800 000	15 167 738,45	21 972 835,19
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0. ( <sup>2</sup> ) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

**Anmärkingar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artiklarna 65 och 66 i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 5, 7a, 43, 85, 100a, 113, 129a—129d, 130a, 213 och 235 i detta.

Rådets förordning (EEG) nr 1612/68 av den 15 oktober 1968 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen (EGT L 257, 19.10.1968, s. 2).

Rådets förordning (EEG) nr 311/76 av den 9 februari 1976 om utarbetande av statistik beträffande utländska arbetstagare (EGT L 39, 14.2.1976, s. 1).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT** (forts.)**B5-7 2 1** (forts.)**B5-7 2 1 0** (forts.)

Rådets direktiv 77/93/EEG av den 21 december 1976 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till medlemsstaterna (EGT L 26, 31.1.1977, s. 20), senast ändrat genom direktiv 94/13/EG (EGT L 92, 9.4.1994, s. 27).

Rådets direktiv 78/546/EEG av den 12 juni 1978 om statistisk rapportering av varutransporter på landsväg inom ramen för regionalstatistiken (EGT L 168, 26.6.1978, s. 29).

Rådets direktiv 80/1119/EEG av den 17 november 1980 om statistisk rapportering av varutransporter på inre vattenvägar (EGT L 339, 15.12.1980, s. 30).

Rådets direktiv 80/1177/EEG av den 4 december 1980 om statistisk rapportering om varutransporter på järnväg inom ramen för regionalstatistiken (EGT L 350, 23.12.1980, s.23).

Rådets förordning (EEG) nr 1468/81 av den 19 maj 1981 om ömsesidig hjälp mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter samt om samarbete mellan de förra och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen (EGT L 144, 2.6.1981, s. 1).

Rådets direktiv 82/606/EEG av den 28 juli 1982 om medlemsstaternas genomförande av undersökningar av inkomster för fast anställda arbetare och säsongarbetare inom jordbruket (EGT L 247, 23.8.1982, s. 22).

Rådets beslut 82/869/EEG av den 13 december 1982 om samordning av medlemsstaternas och gemenskapsinstitutionernas verksamhet med syfte att bedöma behovet av och förbereda förslag till ett interinstitutionellt informationssystem för gemenskapen (EGT L 368, 28.12.1982, s. 40).

Rådets direktiv 82/894/EEG av den 21 december 1982 om anmälan av djursjukdomar inom gemenskapen (EGT L 378, 31.12.1982, s. 58).

Kommissionens beslut nr 1566/86/EKSG av den 24 februari 1986 om järn- och stålstatistik (EGT L 141, 28.5.1986, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 945/87 av den 30 mars 1987 om ändring av förordning (EEG) nr 1468/81 om ömsesidigt bistånd mellan medlemsstaternas förvaltningar och samverkan mellan dessa och kommissionen för att garantera korrekt tillämpning av tullagstiftningen eller lagstiftningen om jordbruksfrågor (EGT L 90, 2.4.1987, s. 3).

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (Euratom, EG) nr 1355/96 (EGT L 175, 13.7.1996, s. 3; rättelse: EGT L 230, 11.9.1996, s. 32).

Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 395, 30.12.1989, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1210/90 av den 7 maj 1990 om inrättande av Europeiska miljöbyrå och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning (EGT L 120, 11.5.1990, s. 1).

Rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet (EGT L 224, 18.8.1990, s. 19), senast ändrat genom beslut 94/77/EG (EGT L 36, 8.2.1994, s. 15).

Rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden (EGT L 224, 18.8.1990, s. 29), senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 49).

Rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker (EGT L 350, 14.12.1990, s. 71), senast ändrat genom direktiv 93/58/EEG (EGT L 211, 23.8.1993, s. 6).

Rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av strukturpolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 (EGT L 67, 14.3.1991, s. 11).

Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 230, 19.8.1991, s. 1), senast ändrat genom direktiv 94/79/EG (EGT L 354, 31.12.1994, s. 16).

Rådets förordning (EEG) nr 3711/91 av den 16 december 1991 om anordnande av årliga statistiska urvalsundersökningar av arbetskraften i gemenskapen (EGT L 351, 20.12.1991, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3924/91 av den 19 december 1991 om en statistisk undersökning av industriproduktionen i gemenskapen (EGT L 374, 31.12.1991, s. 1).

Rådets direktiv 92/26/EEG av den 31 mars 1992 om klassificeringen vid tillhandahållande av humanläkemedel (EGT L 113, 30.4.1992, s. 5).

Rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster (EGT L 209, 24.7.1992, s. 1).

Rådets beslut 92/438/EEG av den 13 juli 1992 om datorisering av veterinära förfaranden vid import (Shift-projektet), om ändring av direktiven 90/675/EEG, 91/496/EEG, 91/628/EEG och beslut 90/424/EEG och om upphävande av beslut 88/192/EEG (EGT L 243, 25.8.1992, s. 27).

Rådets förordning (EEG) nr 3911/92 av den 9 december 1992 om export av kulturföremål (EGT L 395, 31.12.1992, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 2469/96 (EGT L 335, 24.12.1996, s. 9).

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT** (forts.)**B5-7 2 1** (forts.)

## B5-7 2 1 0 (forts.)

Rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT L 388, 31.12.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 302/93 av den 8 februari 1993 om upprättande av ett europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EGT L 36, 12.2.1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/36/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor (EGT L 199, 9.8.1993, s. 1).

Rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten (EGT L 199, 9.8.1993, s. 54).

Rådets direktiv 93/38/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten, energi, transport och telekommunikationssektorerna (EGT L 199, 9.8.1993, s. 84).

Rådets direktiv 93/39/EEG av den 14 juni 1993 om ändring av direktiv 65/65/EEG, 75/318/EEG och 75/319/EEG avseende läkemedel (EGT L 214, 24.8.1993, s. 22).

Rådets direktiv 93/40/EEG av den 14 juni 1993 om ändring av direktiv 81/851/EEG och 81/852/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om veterinärmedicinska läkemedel (EGT L 214, 24.8.1993, s. 31).

Rådets direktiv 93/41/EEG av den 14 juni 1993 om upphävande av direktiv 87/22/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas åtgärder vad gäller meddelande av försäljningstillstånd för högteknologiska läkemedel på marknaden, särskilt sådana som framställts genom bioteknologi (EGT L 214, 24.8.1993, s. 40).

Rådets förordning (EEG) nr 2309/93 av den 22 juli 1993 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EGT L 214, 24.8.1993, s. 1).

Kommissionens förordning (EEG) nr 2210/93 av den 26 juli 1993 om rapportering av uppgifter inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (EGT L 197, 6.8.1993, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken (EGT L 261, 20.10.1993, s. 1).

Kommissionens beslut 93/569/EEG av den 22 oktober 1993 om genomförandet av rådets förordning (EEG) nr 1612/68 om arbetskraftens fria rörlighet inom gemenskapen, särskilt vad avser nätverket Eures (European Employment Services) (EGT L 274, 6.11.1993, s. 32).

Rådets beslut 93/716/EG av den 22 november 1993 om de statistiska uppgifter som behövs för att fastställa fördelningsnyckeln för Europeiska monetära institutets finansiella medel (EGT L 332, 31.12.1993, s. 12).

Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 14.1.1994, s. 1).

Kommissionens förordning (EG) nr 109/94 av den 19 januari 1994 om gemenskapens register över fiskefartyg (EGT L 19, 22.1.1994, s. 5).

Kommissionens direktiv 94/3/EG av den 21 januari 1994 om ett förfarande för anmälan om kvarhållande av en försändelse eller en skadegörare som har sitt ursprung i tredje land och som utgör en överhängande fara för växtskyddet (EGT L 32, 5.2.1994, s. 37).

Rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt (EGT L 227, 1.9.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 2965/94 av den 28 november 1994 om upprättande av ett översättningscentrum för Europeiska unionens organ (EGT L 314, 7.12.1994, s. 1).

Kommissionens förordning (EEG) nr 3385/94 av den 21 december 1994 om form, innehåll och övriga detaljer beträffande ansökningar och anmälningar som fastställs i rådets förordning nr 17 (EGT L 377, 31.12.1994, s. 28).

Rådets förordning (EG) nr 1172/95 av den 22 maj 1995 om statistik avseende gemenskapens och dess medlemsstaters varuhandel med icke-medlemsstater (EGT L 118, 25.5.1995, s. 10).

Rådets förordning (EG) nr 2027/95 av den 15 juni 1995 om en förvaltningsordning för fiskeansträngningen för vissa fiskezoner och fisketillgångar inom gemenskapen (EGT L 199, 24.8.1995, s. 1).

Kommissionens förordning (EG) nr 1662/95 av den 7 juli 1995 om fastställande av vissa närmare föreskrifter för genomförandet av gemenskapens beslutförande för att godkänna utsläppandet på marknaden av humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel (EGT L 158, 8.7.1995, s. 4).

Rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 om harmoniserade konsumentprisindex (EGT L 257, 27.10.1995, s. 1).

Rådets beslut 95/468/EG av den 6 november 1995 om gemenskapsbidrag till telematiskt utbyte av uppgifter mellan förvaltningar inom gemenskapen (IDA) (EGT L 269, 11.11.1995, s. 23).

Rådets direktiv 95/57/EG av den 23 november 1995 om insamling av statistisk information rörande turism (EGT L 291, 6.12.1995, s. 32).

Rådets förordning (EG) nr 2744/95 av den 27 november 1995 om statistik över inkomsters struktur och fördelning (EGT L 287, 30.11.1995, s. 3).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT** (forts.)**B5-7 2 1** (forts.)

## B5-7 2 1 0 (forts.)

Rådets förordning (EG) nr 2870/95 av den 8 december 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken (EGT L 301, 14.12.1995, s. 1).

Rådets direktiv 95/64/EG, Euratom av den 8 december 1995 om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran till sjöss (EGT L 320, 30.12.1995, s. 25).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 647/96/EG av den 29 mars 1996 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för att förebygga aids och vissa andra överförbara sjukdomar inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1996—2000) (EGT L 95, 16.4.1996, s. 16).

Kommissionens förordning (EG) nr 2214/96 av den 20 november 1996 om harmoniserade konsumentprisindex: överföring och spridning av HIKP:s delindex (EGT L 296, 21.11.1996, s. 8).

Rådets förordning (EG) nr 118/97 av den 2 december 1996 om ändring och uppdatering av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, samt av förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71 (EGT L 28, 30.1.1997, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 23/97 av den 20 december 1996 om statistik över arbetskraftskostnaders nivå och struktur (EGT L 6, 10.1.1997, s. 1).

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 58/97 av den 20 december 1996 om statistik rörande företagsstrukturer (EGT L 14, 17.1.1997, s. 1).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1400/97/EG av den 30 juni 1997 om antagande av ett åtgärdsprogram för gemenskapen för hälsoövervakning inom ramen för verksamheten på folkhälsoområdet (1997—2001) (EGT L 193, 22.7.1997, s. 1).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 12 december 1997, om en rad riktlinjer, innefattande identifiering av projekt av gemensamt intresse för transeuropeiska nät för elektroniskt datautbyte mellan förvaltningar (IDA) (EGT C 54, 21.2.1998, s. 3).

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 12 december 1997, om antagandet av en rad insatser och åtgärder för att säkerställa driftskompatibilitet och tillträde till transeuropeiska nät för elektroniskt datautbyte mellan förvaltningar (IDA) (EGT C 54, 21.2.1998, s. 12).

All lagstiftning som syftar till att inom ramen för genomförandet av gemenskapens politik och verksamhet, särskilt för den inre marknaden och det gränslösa gemenskapsområdets funktion, införa krav antingen på upprättandet av telematknät mellan förvaltningar eller på informationsutbyte för vilket elektroniska hjälpmedel kan vara lämpliga.

Detta anslag skall täcka utgifter i samband med införandet av utbyte av data mellan förvaltningar IDA (Interchange of data between administrations). Ändamålet med dessa åtgärder är att inom ramen för det transeuropeiska nätet ge förvaltningarna, marknadsaktörerna och de regionala och lokala myndigheterna nödvändigt stöd för att på elektronisk väg kunna utbyta den information och de data och dokument som behövs för gemenskapens, och särskilt den inre marknaden funktion.

Det skall rent allmänt, även om följande förteckning inte är uttömmande, täcka utgifterna för införande av datakommunikationsnät mellan förvaltningar:

- på området för transport av giftigt och farligt avfall, övervakning av miljöförstöring och bekämpning av gränsöverskridande föroreningar,
- på växtskyddsområdet; det rör sig om datasystem för informationsutbyte mellan veterinära myndigheter för att åstadkomma effektivare övervakning och större spridning av den tillgängliga informationen,
- för att förbättra gemenskapens beslutsprocess i syfte att få en effektivare hantering av förfarandena när beslut fattas, bl.a. de som rör samarbetsförfarandet och medbeslutandeförfarandet,
- för att tillförsäkra större öppenhet i samband med offentlig upphandling,
- och på andra områden för att förbättra den inre marknaden och det gränslösa gemenskapsområdets funktion till gagn för den fria rörligheten för varor, tjänster, personer och kapital, inbegripet förvaltningen av gemenskapspolitiken.

Denna punkt skall också täcka:

- samordning och hjälp när näten sätts i drift,
- gemensam utbildning av användarna,
- utgifter för utveckling, införande, drift, underhåll och förbättring av system för utbyte av information mellan de administrationer som ansvarar för förvaltningen av den inre marknaden, dvs. mellan de berörda avdelningarna inom kommissionen och medlemsstaternas förvaltningar eller mellan kommissionens avdelningar och andra institutioner och, i förekommande fall, mellan dessa och marknadsaktörerna.

Det skall användas för att finansiera undersökningar av om projekt av allmänt intresse går att genomföra, inklusive godkännande och stöd till genomförandet (utveckling, igångsättning och drift av de gemensamma delarna av nätet) av de projekt som fastställs utifrån en rad riktlinjer. Det skall också användas för att finansiera övergripande stödåtgärder, dvs. utarbetandet av överordnade planer som innehåller allmänna riktlinjer för utformningen av gemensamma telematikstrukturer och demonstrationsplattformar samt för de inledande faserna i utbildningsprogram och informationskampanjer.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT** (forts.)**B5-7 2 1** (forts.)

## B5-7 2 1 0 (forts.)

Ett belopp på högst 210 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 175 800 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	45 070 000 ( <sup>1</sup> )	14 800 000	10 000 000	10 000 000	10 270 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	23 400 000	5 000 000	6 000 000	6 000 000	5 000 000	1 400 000
Anslag för 1999	23 440 000 ( <sup>2</sup> )		3 440 000	8 000 000	7 000 000	5 000 000
<b>Totalt</b>	<b>91 910 000</b>	<b>19 800 000</b>	<b>19 440 000</b> ( <sup>3</sup> )	<b>24 000 000</b>	<b>22 270 000</b>	<b>6 400 000</b>

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 10 800 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.  
(<sup>2</sup>) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-staternas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 469 224 euro i åtaganden,

— 316 207 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

Eventuella inkomster får återanvändas enligt artikel 27 i budgetförordningen.

De inkomster som kan återanvändas uppskattas till 250 000 euro.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 2 — TELEKOMMUNIKATIONSNÄT** (forts.)**B5-7 2 1** (forts.)

B5-7 2 1 1

Datakommunikationsnät på statistikområdet (Edicom)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 950 000	9 950 000	9 500 000	10 000 000	9 154 294,67	7 367 897,02

*Anmärkningar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129d tredje strecksatsen i detta.

Rådets beslut nr 96/715/EG av den 9 december 1996 om dataöverföring mellan myndigheter av statistik över varuhandeln mellan medlemsstater (Edicom) (EGT L 327, 18.12.1996, s. 34).

Detta anslag skall täcka utgifter i samband med införandet av elektroniskt datautbyte för handeln Edicom (electronic data interchange for commerce). Ändamålet med denna åtgärd är att inom ramen för det transeuropeiska nätet ge förvaltningarna, marknadsaktörerna och de regionala och lokala myndigheterna nödvändigt stöd för att på elektronisk väg kunna utbyta den information och de data och dokument rörande handelsstatistik som behövs för gemenskapens och särskilt den inre marknads genomförande och funktion.

Detta anslag skall täcka förstudier och genomförbarhetsstudier, valideringsåtgärder, utveckling och förvaltning av sektorsövergripande statistiska telematikprojekt som fastställts i ett övergripande schema, samt i förekommande fall uppdatering av utrustning och infrastruktur. Detta schema skall fastställa de allmänna riktlinjer som krävs för inrättandet, genomförandet och främjandet av en gemensam telematikstruktur inom det europeiska statistiksystemet.

Ett belopp på högst 190 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Eventuella inkomster får användas på nytt i enlighet med föreskrifterna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Det totala beloppet av de inkomster som kan komma att användas på nytt uppskattas till 100 000 euro.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 602 250 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	11 879 000	6 000 000	4 000 000	1 879 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	9 500 000	4 000 000	3 500 000	1 500 000	500 000	
Anslag för 1999	10 950 000		2 450 000	4 000 000	4 000 000	500 000
<b>Totalt</b>	<b>32 329 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>9 950 000</b>	<b>7 379 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>500 000</b>

## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B5*

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-7 3 — EUROPEISKA INVESTERINGSFONDEN****B5-7 3 0*****Europeiska investeringsfonden — Avsättning av betalade andelar av det tecknade kapitalet***

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	—	p.m.	p.m.	30 000 000,—	30 000 000,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 94/375/EG av den 6 juni 1994 om gemenskapens medlemskap i Europeiska investeringsfonden (EGT L 173, 7.7.1994, s. 12).

Denna artikel är avsedd att täcka det årliga bidraget från gemenskapen till det inbetalda kapitalet i Europeiska investeringsfonden.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-8

## SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

## KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B5-8 0						
<i>B5-8 0 0</i>	<b>Samarbete i rättsliga och inrikes frågor</b>						
	Differentierade anslag	12 000 000	6 000 000	8 000 000 ( <sup>1</sup> )	7 000 000 ( <sup>2</sup> )	7 930 280,72	2 267 703,63
<i>B5-8 0 1</i>	<b>Eurodac</b>						
	Differentierade anslag	p.m.	p.m.				
<i>B5-8 0 2</i>	<b>Europol</b>						
	Differentierade anslag	p.m.	p.m.				
<i>B5-8 0 3</i>	<b>Europeisk flyktningfond</b>						
	Differentierade anslag	9 900 000 ( <sup>3</sup> )	9 900 000 ( <sup>4</sup> )	13 750 000	11 750 000	13 546 351,72	1 741 174,86
<i>B5-8 0 5</i>	<b>Schengen</b>						
	Differentierade anslag	p.m.	p.m.				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	21 900 000	15 900 000	21 750 000	18 750 000	21 476 632,44	4 008 878,49
	KAPITEL B5-8 0 TOTALT	21 900 000	15 900 000	21 750 000	18 750 000	21 476 632,44	4 008 878,49
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	21 900 000	15 900 000	21 750 000	18 750 000	21 476 632,44	4 008 878,49
	<b>Avdelning B5-8 — Totalt</b>	<b>21 900 000</b>	<b>15 900 000</b>	<b>21 750 000</b>	<b>18 750 000</b>	<b>21 476 632,44</b>	<b>4 008 878,49</b>

(1) Ett anslag på 4 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 5 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-8

## SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

## KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

## B5-8 0 0

## Samarbete i rättsliga och inrikes frågor

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
12 000 000	6 000 000	8 000 000 (1)	7 000 000 (2)	7 930 280,72	2 267 703,63

(1) Ett anslag på 4 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## Anmärkningar

Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna K 1 till K 9 i detta.

Gemensam åtgärd 96/636/RIF av den 28 oktober 1996 om ett stimulans- och utbytesprogram för rättstillämpare (Grotius), (EGT L 287, 8.11.1996, s. 3).

Gemensam åtgärd 96/637/RIF av den 28 oktober 1996 om ett utbildnings-, utbytes- och samarbetsprogram avseende identitetshandlingar (Sherlock), (EGT L 287, 8.11.1996, s. 7).

Gemensam åtgärd 96/700/RIF av den 2 november 1996 om upprättande av ett program för stöd och utbyte för personer ansvariga för att bekämpa människohandel och sexuellt utnyttjande av barn (Stop), (EGT L 322, 12.12.1996, s. 7).

Gemensam åtgärd 97/12/RIF av den 20 december 1996 om ett gemensamt program för utbyte, utbildning och samarbete mellan myndigheter med ansvar för brottsbekämpning (Oisin), (EGT L 7, 10.1.1997, s. 5).

Gemensam åtgärd 98/244/RIF av den 19 mars 1998 om införande av ett utbildnings-, utbytes- och samarbetsprogram avseende asyl, invandring och överskridande av medlemsstaternas yttre gränser (Odysseus) (EGT L 99, 31.3.1998, s. 2).

Gemensam åtgärd 98/245/RIF av den 19 mars 1998 om införande av ett utbytes-, utbildnings- och samarbetsprogram riktat till personer med ansvar för kampen mot organiserad brottslighet (Falcone) (EFT L 99, 31.3.1998, s. 8).

Detta anslag är avsett att täcka utbildnings-, utbytes- och samarbetsprogram för rättstillämpare (Grotius), för personer ansvariga för att bekämpa människohandel och sexuellt utnyttjande av barn (Stop) och för myndigheter med ansvar för brottsbekämpning (Oisin). Det skall vidare täcka åtgärder på området för asyl, invandring och överskridande av medlemsstaternas yttre gränser (Odysseus) och kampen mot internationell organiserad brottslighet (Falcone).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** (forts.)**B5-8 0 0** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 957 000 ( <sup>1</sup> )	5 957 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	12 000 000 ( <sup>2</sup> )	4 043 000	6 000 000	1 957 000		
Anslag för 1999	12 000 000			12 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>29 957 000</b>	<b>10 000 000 (<sup>3</sup>)</b>	<b>6 000 000</b>	<b>13 957 000</b>		

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 2 600 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.  
(<sup>2</sup>) Varav 4 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Varav 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B5-8 0 1****Eurodac**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.				

**Anmärkningar****Ny artikel**

Förslag till konvention om införande av systemet "Eurodac" för att jämföra asylsökandes fingeravtryck.

Detta förslag, till vilket Europaparlamentet yttrade sig i en resolution den 15 januari 1998 (EGT C 34, 2.2.1998), bör kunna antas före utgången av 1998. Enligt förslaget skall systemet finansieras genom gemenskapsbudgeten. Denna artikel är avsedd att göra en sådan finansiering möjlig inom ramen för de bestämmelser som antas.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** (forts.)**B5-8 0 1** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.		p.m.			
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>			

**B5-8 0 2****Europol**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.				

*Anmärkingar**Ny artikel*

Amsterdamfördraget, särskilt artiklarna K 2.2 och K 13.3 i detta.

Denna artikel är avsedd att täcka Europols utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.		p.m.			
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>			

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** (forts.)

B5-8 0 3

**Europeisk flyktingfond**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
9 900 000 ( <sup>1</sup> )	9 900 000 ( <sup>2</sup> )	13 750 000	11 750 000	13 546 351,72	1 741 174,86
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 5 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

**Anmärkningar**

*Tidigare artikel B5-8 0 3 (delvis) och tidigare punkt B7-6 0 0 8*

Fördraget om Europeiska unionen, avdelning VI artikel K 1.1.

Resolution antagen den 1—2 juni 1993 av ministrarna med ansvar för invandring om vissa riktlinjer med avseende på mottagande av särskilt sårbara grupper av nödställda personer från före detta Jugoslavien.

Europaparlamentets resolution av den 19 januari 1994 om generella principer för en europeisk flyktingpolitik (EGT C 44, 14.2.1994, s. 106).

Rådets resolution av den 25 september 1995 om ansvarsfördelning vid mottagande av fördrivna personer och tillfälligt uppehålle för fördrivna personer (EGT C 262, 7.10.1995, s. 1).

Rådets resolution av den 4 mars 1996 om ett varnings- och beredskapsförfarande för ansvarsfördelning vid mottagande av och tillfällig vistelse för fördrivna personer (EGT L 63, 13.3.1996, s. 10).

Denna budgetpost är avsedd att finansiera åtgärder med avseende på att förbättra mottagandet av flyktingar och fördrivna personer i Europeiska unionens medlemsstater. Den skall också underlätta frivilligt återvändande av personer som har erhållit tillfälligt skydd i medlemsstaterna.

Anslaget skall täcka

- stöd för det första mottagandet av flyktingar och fördrivna personer i situationer som orsakas av ett hastigt inflöde från akuta krisområden (boende, medicinsk hjälp, hjälp med uppehålle etc.).
- åtgärder med avseende på att förbättra infrastrukturen i Europeiska unionens medlemsstater för mottagande av asylsökande och fördrivna personer,
- åtgärder för att säkerställa lämplig tillgång till asylförfaranden (information, tolkning, rättshjälp etc.),
- åtgärder för att säkerställa minimilevnadsstandard för flyktingar, i synnerhet tillgång till boende, medicinsk vård, språkkurser, utbildning och yrkesutbildning,
- särskilt stöd till utsatta grupper (det vill säga offer för tortyr eller våldtäkt, personer som behöver särskild medicinsk vård, minderåriga utan sällskap etc.),
- åtgärder för att öka det allmänna medvetandet i Europeiska unionens medlemsstater och i ansökarländerna om situationen för flyktingar och fördrivna personer och om Europeiska unionens flyktingpolitik,
- åtgärder för att underlätta frivilligt återvändande och återintegrering i hemlandet av flyktingar, fördrivna personer som har beviljats tillfälligt skydd och asylsökande, inklusive:
  - tillhandahållande av rådgivning och information om situationen i hemlandet och om de rättigheter och möjligheter som är av betydelse för ett återvändande,
  - yrkesutbildning i syfte att ge de återvändande kunskaper och färdigheter som kommer att vara dem till nytta vid deras återvändande till hemlandet,

Som stöd för ovan nämnda åtgärder, ersättning för transportkostnader i samband med återvändande och åtgärder för att främja återintegrering av de återvändande i deras hemland, inklusive uppföljning efter återvändandet.

Kommissionen skall ta hänsyn till de nuvarande prioriteringarna och målet att uppnå rättvis ansvarsfördelning mellan medlemsstaterna. Kommissionen skall också ta hänsyn till kvinnliga flyktingars särskilda behov.

Anslaget till denna artikel skall även täcka utgifter för teknisk och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 700 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** (forts.)**B5-8 0 3** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 834 000 ( <sup>1</sup> )	1 834 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 750 000	1 916 000	1 834 000			
Anslag för 1999	14 900 000 ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )		8 066 000	6 834 000		
<b>Totalt</b>	<b>20 484 000</b>	<b>3 750 000</b>	<b>9 900 000</b> ( <sup>4</sup> )	<b>6 834 000</b>		

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 1 900 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.  
(<sup>2</sup>) Varav 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>4</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B5-8 0 5****Schengen**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.				

**Anmärkningar****Ny artikel**

I protokoll nr 2 som utgör bilaga till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen föreskrivs att Schengenavtalets bestämmelser skall föras in inom Europeiska unionens ram. I en förklaring som utgör bilaga till protokollet har de höga fördragsslutande parterna enats om att alla åtgärder som är nödvändiga härför skall antas vid tidpunkten för Amsterdamfördragets ikraftträdande, varvid det förberedande arbete som krävs bör genomföras i tid för att kunna avslutas vid denna tidpunkt.

För att uppnå en sund förvaltning av budgetmedlen inrättas i förberedande syfte genom denna artikel den struktur som krävs för att ta upp de driftsutgifter som detta införande i förekommande fall kommer att innebära.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-8 0 — SAMARBETE I RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR** (forts.)**B5-8 0 5** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	p.m.		p.m.			

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-9

## BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH UTGIFTER TILL STÖD FÖR INRE POLITIK

## KAPITEL B5-9 0 — RESERV FÖR DECENTRALISERADE GEMENSKAPSORGAN

## KAPITEL B5-9 1 — ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B5-9 0 0	KAPITEL B5-9 0						
	<b>Reserv för decentraliserade gemenskapsorgan</b>						
	Differentierade anslag	2 000 000	2 000 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 000 000	2 000 000				
	KAPITEL B5-9 0 TOTALT	2 000 000	2 000 000				
B5-9 1 0	KAPITEL B5-9 1						
	<b>Allmänna åtgärder för bedrägeribekämpning</b>						
	Differentierade anslag	4 600 000	4 400 000	4 400 000	4 400 000	4 900 000,—	4 501 366,74
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	4 600 000	4 400 000	4 400 000	4 400 000	4 900 000,—	4 501 366,74
	KAPITEL B5-9 1 TOTALT	4 600 000	4 400 000	4 400 000	4 400 000	4 900 000,—	4 501 366,74

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-9 5 — UTGIFTER TILL STÖD FÖR INRE POLITIK

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B5-9 5 0	KAPITEL B5-9 5						
	<i>Utgifter till stöd för inre politik</i>						
	Differentierade anslag	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	6 077 180,88	563 572,73
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	6 077 180,88	563 572,73
	KAPITEL B5-9 5 TOTALT	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	6 077 180,88	563 572,73
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	6 600 000	6 400 000	5 400 000	5 400 000	10 977 180,88	5 064 939,47
<b>Avdelning B5-9 — Totalt</b>	<b>6 600 000</b>	<b>6 400 000</b>	<b>5 400 000</b>	<b>5 400 000</b>	<b>10 977 180,88</b>	<b>5 064 939,47</b>	
Icke-differentierade anslag — Delsumma							
Differentierade anslag — Delsumma	1 097 641 000	876 540 000	1 073 096 000	792 631 000	861 649 969,31	713 921 124,07	
<b>Underavsnitt B5 — Totalt</b>	<b>1 097 641 000</b>	<b>876 540 000</b>	<b>1 073 096 000</b>	<b>792 631 000</b>	<b>861 649 969,31</b>	<b>713 921 124,07</b>	



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## AVDELNING B5-9

## BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH UTGIFTER TILL STÖD FÖR INRE POLITIK

## KAPITEL B5-9 0 — RESERV FÖR DECENTRALISERADE GEMENSKAPSORGAN

## B5-9 0 0

## Reserv för decentraliserade gemenskapsorgan

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 000 000	2 000 000				

## Anmärkningar

## Ny artikel

Detta anslag är avsett att täcka de administrativa utgifterna för sådana åtgärder och program med anknytning till unionens politik som gemenskapsorganen kan genomföra.

Nya åtgärder kan införas i gemenskapsorganens arbetsprogram endast om dessa kan hantera de nya åtgärderna med hänsyn till de anslag och den personalstyrka som fastställs i budgeten.

Kommissionen skall lägga fram en begäran om överföring före den 31 mars varje år.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	2 000 000		2 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>2 000 000</b>		<b>2 000 000</b>			

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

**KAPITEL B5-9 1 — ALLMÄNNA ÅTGÄRDER FÖR BEDRÄGERIBEKÄMPNING****B5-9 1 0****Allmänna åtgärder för bedrägeribekämpning**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 600 000	4 400 000	4 400 000	4 400 000	4 900 000,—	4 501 366,74

**Anmärkningar**

Rådets slutsatser av den 11 juli 1994 om bedrägeribekämpning (EGT C 292, 20.10.1994, s. 1).

Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

Rådets slutsatser av den 19 maj 1998 om bedrägeribekämpning och kommissionens arbetsprogram 1998/99 för detta område (SI(98) 475, bilaga 5).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för det tekniska stöd som enheten för samordning av bedrägeribekämpning skall ge medlemsstaterna.

Det skall även täcka alla utgifter som uppkommer i samband med de kontroller som kommissionen skall genomföra enligt de metoder som står till buds, särskilt kontroller på platsen, genom vilka man kan undvika inkomstförluster vad gäller egna medel och felaktiga utbetalningar för utgifter inom EU-budgetens samtliga områden, med undantag för strukturåtgärder och Sammanhållningsfonden.

Samordningsgruppen skall före den 15 september 1999 utarbeta en rapport om sin handlingsplan och i synnerhet om antalet och typen av kontroller på plats som planerats och utförts under budgetåret 1999.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				Följande år
		1998	1999	2000	2001	
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 548 000	1 403 000	145 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 400 000	2 997 000	1 326 000	77 000		
Anslag för 1999	4 600 000		2 929 000	1 584 000	87 000	
<b>Totalt</b>	<b>10 548 000</b>	<b>4 400 000</b>	<b>4 400 000</b>	<b>1 661 000</b>	<b>87 000</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B5

(Konsumentskydd, den inre marknaden, industri och transeuropeiska nät)

## KAPITEL B5-9 5 — UTGIFTER TILL STÖD FÖR INRE POLITIK

## B5-9 5 0

## Utgifter till stöd för inre politik

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.				
		1 000 000	1 000 000	6 077 180,88	563 572,73

## Anmärkningar

Denna artikel är avsedd att täcka utgifter till stöd för inre politik, vilket omfattar berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av mål för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget kan användas enbart för de åtgärder för vilka det uttryckligen framgår att utgifter till stöd kan utnyttjas och enbart efter det att hela det anslag som nämns i anmärkningarna har använts.

Kommissionen skall underrätta den budgetansvariga myndigheten om fördelningen av anslagen under denna artikel i förhållande till punkter för driftsanslag.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	0 ( <sup>1</sup> )					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 000 000	1 000 000				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	1 000 000	1 000 000	p.m.			

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 5 500 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

*UNDERAVSNITT B6*

**FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING**

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B6-1</b>	<b>GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL</b>						
B6-1 1	PERSONAL	155 210 000	155 210 000	158 700 000	158 700 000	153 478 018,52	146 349 165,35
B6-1 2	MEDEL	55 528 000	58 674 000	48 794 000	44 857 000	47 886 250,53	45 913 954,95
	<b>Avdelning B6-1 — Totalt</b>	<b>210 738 000</b>	<b>213 884 000</b>	<b>207 494 000</b>	<b>203 557 000</b>	<b>201 364 269,05</b>	<b>192 263 120,30</b>
<b>B6-2</b>	<b>GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPSPOLITIKEN — EG:s RAMPROGRAM 1998—2002</b>						
B6-2 1	I MEDBORGARNAS TJÄNST	11 044 000	3 686 000				
B6-2 2	STÖD TILL EN HÅLLBAR UTVECKLING	15 660 000	5 513 000				
B6-2 3	STÖD TILL DEN EUROPEISKA KONKURRENSKRAFTEN	10 423 000	3 959 000				
B6-2 9	ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM SKALL GENOMFÖRAS AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET INOM RAMPROGRAMMET	1 673 000	1 381 000				
	<b>Avdelning B6-2 — Totalt</b>	<b>38 800 000</b>	<b>14 539 000</b>				
<b>B6-3</b>	<b>GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM-RAMPROGRAMMET (1998—2002)</b>						
B6-3 1	KONTROLLERAD TERMISK KÄRNFUSION	p.m.	p.m.				
B6-3 2	KÄRNKRAFTSSÄKERHET	4 196 000	2 138 000				
B6-3 3	KONTROLL AV KLYVBART MATERIAL OCH KONTROLL AV KÄRNSÄKERHET	3 935 000	1 495 000				
B6-3 4	AVVECKLING OCH NEDMONTERING AV KÄRNKRAFTSANLÄGGNINGAR SAMT HANTERING AV RADIOAKTIVT AVFALL	2 700 000	1 000 000				

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B6-3 9	ÖVRIG FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOM-RAMPROGRAMMET	431 000	345 000				
	<b>Avdelning B6-3 — Totalt</b>	<b>11 262 000</b>	<b>4 978 000</b>				
<b>B6-4</b>	<b>GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER</b>						
B6-4 1	SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM	p.m.	28 749 000	52 506 000	45 253 000	42 588 429,20	39 405 764,66
B6-4 2	SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖD-ÅTGÄRDER	p.m.	100 000	p.m.	190 000	0,—	298 358,09
B6-4 3	TJÄNSTER OCH ARBETEN SOM UTFÖRS FÖR UTOMSTÄENDE ORGANS RÄKNING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 4	DRIFTEN AV HÖGFLÖDESREAKTORN (HFR)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 5	ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Avdelning B6-4 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>28 849 000</b>	<b>52 506 000</b>	<b>45 443 000</b>	<b>42 588 429,20</b>	<b>39 704 122,75</b>
<b>B6-5</b>	<b>INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER</b>						
B6-5 1	SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987—1991)	p.m.	250 000	p.m.	1 900 000	0,—	15 008 729,01
B6-5 2	SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990—1994)	p.m.	73 270 000	p.m.	156 027 000	0,—	282 107 272,87
B6-5 3	SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET	p.m.	27 730 000	p.m.	64 240 000	959 999,01	97 932 981,24
B6-5 4	SLUTFÖRANDE AV FJÄRDE RAMPROGRAMMET (1994—1998)	p.m.	1 898 750 000	3 227 400 000	2 562 800 000	3 240 467 292,19	2 330 233 175,63

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B6-5 5	ANSLAG SOM HÄRRÖR FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Avdelning B6-5 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 000 000 000</b>	<b>3 227 400 000</b>	<b>2 784 967 000</b>	<b>3 241 427 291,20</b>	<b>2 725 282 158,75</b>
<b>B6-6</b>	<b>INDIREKTA ÅTGÄRDER — ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — FEMTE RAMPROGRAMMET 1999—2002</b>						
B6-6 1	FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION	2 502 000 000	440 190 000				
B6-6 2	ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER	78 000 000	20 000 000				
B6-6 3	TREDJE ÅTGÄRDEN: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTAT FRÅN FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION	78 000 000	18 000 000				
B6-6 4	FJÄRDE ÅTGÄRDEN: UTBILDNING OCH FRI RÖRLIGHET FÖR FÖRSKARE	293 000 000	76 000 000				
B6-6 5	EURATOM-RAMPROGRAMMET	238 200 000	173 750 000				
	<b>Avdelning B6-6 — Totalt</b>	<b>3 189 200 000</b>	<b>727 940 000</b>				
	<b>Underavsnitt B6 — Totalt</b>	<b>3 450 000 000</b>	<b>2 990 190 000</b>	<b>3 487 400 000</b>	<b>3 033 967 000</b>	<b>3 485 379 989,45</b>	<b>2 957 249 401,80</b>

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**AVDELNING B6-1**

**GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL**

**KAPITEL B6-1 1 — PERSONAL**

**KAPITEL B6-1 2 — MEDEL**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B6-1 1 1</i>	KAPITEL B6-1 1						
	<b>Personal knuten till institutio- nen</b>						
	Differentierade anslag	155 210 000	155 210 000	158 700 000	158 700 000	153 478 018,52	146 349 165,35
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	155 210 000	155 210 000	158 700 000	158 700 000	153 478 018,52	146 349 165,35
	KAPITEL B6-1 1 TOTALT	155 210 000	155 210 000	158 700 000	158 700 000	153 478 018,52	146 349 165,35
<i>B6-1 2 1</i>	KAPITEL B6-1 2						
	<b>Medel</b>						
	Differentierade anslag	55 528 000	58 674 000	48 794 000	44 857 000	47 886 250,53	45 913 954,95
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	55 528 000	58 674 000	48 794 000	44 857 000	47 886 250,53	45 913 954,95
	KAPITEL B6-1 2 TOTALT	55 528 000	58 674 000	48 794 000	44 857 000	47 886 250,53	45 913 954,95
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	210 738 000	213 884 000	207 494 000	203 557 000	201 364 269,05	192 263 120,30
	<b>Avdelning B6-1 — Totalt</b>	<b>210 738 000</b>	<b>213 884 000</b>	<b>207 494 000</b>	<b>203 557 000</b>	<b>201 364 269,05</b>	<b>192 263 120,30</b>



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-1

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — PERSONAL OCH MEDEL

## Anmärkningar

Anslagen i detta underavsnitt täcker inte endast utgifter för driften och för den personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna utan även andra personalutgifter och utgifter för avtal, infrastruktur, information och publikationer samt andra administrativa utgifter i samband med verksamheten inom forskning och teknisk utveckling, inbegripet fri forskning.

De inkomster som kan användas på nytt i avdelningarna B6-1—B6-4 i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31. 12. 1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), beräknas till 4 200 000 euro. Olika inkomster får användas som ytterligare anslag för särskilda ändamål under avdelning B6-1, B6-2, B6-3 eller B6-4.

## KAPITEL B6-1 1 — PERSONAL

## B6-1 1 1

## Personal knuten till institutionen

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
155 210 000	155 210 000	158 700 000	158 700 000	153 478 018,52	146 349 165,35

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut .../.../EG av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut .../.../Euratom av 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av gemensamma forskningscentret för Europeiska gemenskapen med hjälp av direkta åtgärder (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../Euratom av den ... januari 1999 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen med hjälp av direkta åtgärder (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för den personalstyrka vid Gemensamma forskningscentret som skall utföra de uppgifter som ålagts centret, särskilt:

- direkta åtgärder i form av aktiviteter för vetenskapligt och tekniskt stöd, forskning och grundforskning som genomförs på Gemensamma forskningscentrets anläggningar,
- indirekta åtgärder i form av konkurrensbaserade program som genomförs som en del av Gemensamma forskningscentrets verksamhet.

Då alla tjänster inte är besatta hela tiden (beroende på de förhållanden under vilka ett forskningscentrum arbetar), kan detta anslag också täcka kostnader för gästforskare, stipendiater och utstationerad personal.

Inkomster för täckande av personalkostnader för arbete som Gemensamma forskningscentret utför för utomstående organ kan användas för att bevilja ytterligare anslag (punkterna 6 2 2 1, 6 2 2 3 och 6 2 2 6 i inkomstberäkningen).

Anslagen får ökas genom Gemensamma forskningscentrets deltagande i konkurrensutsatta verksamheter med kostnadsdelning (indirekta) och i vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik.

Det Gemensamma forskningscentret skall göra allt för att minst 35 % av personalen skall anställas på treårskontrakt som inte kan förnyas. Det skall rapportera resultaten av dessa ansträngningar före den 1 oktober 1999.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-11 — PERSONAL** (forts.)

**B6-111** (forts.)

Fördelningen av anslagen till personalutgifter är följande:

Program	Åtaganden	Betalningar
Ramprogram (kärnenergi)	41 851 907	41 851 907
Ramprogram (icke-kärnenergi)	113 358 093	113 358 093
Utanför ramprogrammen	p.m.	p.m.
<b>Totalt</b>	<b>155 210 000</b>	<b>155 210 000</b>

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	15 432 000	14 814 720	617 280	p.m.		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	158 700 000	143 885 280	14 222 131	592 589	p.m.	
Anslag för 1999	155 210 000		140 370 589	14 245 835	593 576	
<b>Totalt</b>	<b>329 342 000</b>	<b>158 700 000</b>	<b>155 210 000</b>	<b>14 838 424</b>	<b>593 576</b>	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 2 221 819 euro i åtaganden,
- 2 221 819 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-1 2 — MEDEL

## B6-1 2 1

## Medel

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
55 528 000	58 674 000	48 794 000	44 857 000	47 886 250,53	45 913 954,95

## Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut .../.../EG av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut .../.../Euratom av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av gemensamma forskningscentret för Europeiska gemenskapen med hjälp av direkta åtgärder (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../Euratom av den ... januari 1999 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen med hjälp av direkta åtgärder (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Detta anslag skall täcka utgifter vad gäller samtliga de medel som används för genomförandet av Gemensamma forskningscentrets verksamhet.

Anslaget avser:

- utgifter för vetenskapligt och tekniskt stöd till Gemensamma forskningscentrets institut (verkstäder, data- och informationscentrum, stödfunktioner inom kärnenergiområdet, strålskydd, bestrålningsutrustning [reaktorer, cyklotroner, partikelacceleratorer], högaktiva celler, forskningsavdelningar, lager, etc.), inbegripet utgifter som direkt hänger samman med driften av de vetenskapliga avdelningarna,
- alla utgifter för administrativ och teknisk infrastruktur, inbegripet Gemensamma forskningscentrets generaldirektorat, som stödet till dess institut medför,
- särskilda utgifter för de berörda anläggningarna i Geel, Ispra, Karlsruhe, Sevilla och Petten, inbegripet utgifter för Gemensamma forskningscentrets generaldirektorat i Bryssel och Ispra (alla former av köp och avtal).

Fördelningen av medel för Gemensamma forskningscentrets olika verksamheter framgår av jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt av den allmänna budgeten.

Anslagen skulle kunna utökas genom att Gemensamma forskningscentret på konkurrensbas deltog i åtgärderna med kostnadsdelning (indirekta åtgärder) och i åtgärderna för tekniskt och vetenskapligt stöd till gemenskapens övriga politik.

Fördelningen av anslagen till personalutgifter värderas till följande:

Program	Åtaganden	Betalningar
Ramprogram (kärnenergi)	18 686 093	16 173 110
Ramprogram (icke-kärnenergi)	36 841 907	42 500 890
Utanför ramprogrammet	p.m.	p.m.
<b>Totalt</b>	<b>55 528 000</b>	<b>58 674 000</b>

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-1 2 — MEDEL (forts.)**

**B6-1 2 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	27 388 000	22 184 280	4 215 013	988 707	p.m.	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					p.m.	
Anslag för 1998	48 794 000	22 672 720	19 476 347	5 382 396	1 262 537	p.m.
Anslag för 1999	55 528 000		34 982 640	16 641 742	3 161 931	741 687
<b>Totalt</b>	<b>131 710 000</b>	<b>44 857 000</b>	<b>58 674 000</b>	<b>23 012 844</b>	<b>4 424 468</b>	<b>741 687</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 722 101 euro i åtaganden,
- 833 017 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i den verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-2

GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD  
TILL GEMENSKAPSPOLITIKEN — EG:s RAMPROGRAM 1998—2002

## KAPITEL B6-2 1 — I MEDBORGARNAS TJÄNST

## KAPITEL B6-2 2 — STÖD TILL EN HÅLLBAR UTVECKLING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-2 1						
<b>B6-2 1 1</b>	<b>I medborgarnas tjänst</b>						
B6-2 1 1 1	I medborgarnas tjänst (konsumentskydd, hälsa, tillgång till information, säkerhet)						
	Differentierade anslag	11 044 000	3 686 000				
	<i>Artikel B6-2 1 1 — Totalt</i>	11 044 000	3 686 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	11 044 000	3 686 000				
	KAPITEL B6-2 1 TOTALT	11 044 000	3 686 000				
	KAPITEL B6-2 2						
<b>B6-2 2 1</b>	<b>Stöd till en hållbar utveckling</b>						
B6-2 2 1 1	Stöd till en hållbar utveckling						
	Differentierade anslag	15 660 000	5 513 000				
	<i>Artikel B6-2 2 1 — Totalt</i>	15 660 000	5 513 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	15 660 000	5 513 000				
	KAPITEL B6-2 2 TOTALT	15 660 000	5 513 000				

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6  
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 3 — STÖD TILL DEN EUROPEISKA KONKURRENSKRAFTEN****KAPITEL B6-2 9 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM SKALL GENOMFÖRAS AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET INOM RAMPROGRAMMET**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-2 3						
<i>B6-2 3 1</i>	<b>Stöd till den europeiska konkurrenskraften</b>						
B6-2 3 1 1	Stöd till den europeiska konkurrenskraften						
	Differentierade anslag	10 423 000	3 959 000				
	<i>Artikel B6-2 3 1 — Totalt</i>	10 423 000	3 959 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	10 423 000	3 959 000				
	KAPITEL B6-2 3 TOTALT	10 423 000	3 959 000				
	KAPITEL B6-2 9						
<i>B6-2 9 3</i>	<b>Gemensamma forskningscentrets deltagande i åtgärder med kostnadsdelning (EG)</b>						
	Differentierade anslag	1 673 000	1 381 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	1 673 000	1 381 000				
	KAPITEL B6-2 9 TOTALT	1 673 000	1 381 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	38 800 000	14 539 000				
	<b>Avdelning B6-2 — Totalt</b>	<b>38 800 000</b>	<b>14 539 000</b>				

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*

(Forskning och teknisk utveckling)

**AVDELNING B6-2****GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD  
TILL GEMENSKAPSPOLITIKEN — EG:s RAMPROGRAM 1998—2002****KAPITEL B6-2 1 — I MEDBORGARNAS TJÄNST****B6-2 1 1 I medborgarnas tjänst**

B6-2 1 1 1 I medborgarnas tjänst (konsumentskydd, hälsa, tillgång till information, säkerhet)

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
11 044 000	3 686 000				

*Anmärkingar**Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut .../.../EG av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska gemenskapen med hjälp av direkta åtgärder (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Denna punkt omfattar verksamhet för vetenskapligt och tekniskt stöd samt forskning som Gemensamma forskningscentret bedriver på följande områden:

- Konsumentskydd.
- Tillämpningar inom hälso- och sjukvård. Studien skall omfatta en utvärdering av den icke-konventionella medicinens effektivitet, ofarlighet och användningsområde.
- Utnyttjande av informationssamhället.
- Medborgarnas säkerhet (artificiella och naturliga risker).

Detta anslag skall täcka utgifter som särskilt avser den aktuella forskningen och stödverksamheten (inköp av alla slag och kontrakt).

I jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 1 — I MEDBORGARNAS TJÄNST (forts.)**

**B6-2 1 1 (forts.)**

B6-2 1 1 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	11 044 000	3 686 000	5 959 980	1 132 396	265 624	
<b>Totalt</b>	<b>11 044 000</b>	<b>3 686 000</b>	<b>5 959 980</b>	<b>1 132 396</b>	<b>265 624</b>	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 216 462 euro i åtaganden,
- 72 246 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 630 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

**KAPITEL B6-2 2 — STÖD TILL EN HÅLLBAR UTVECKLING**

**B6-2 2 1 Stöd till en hållbar utveckling**

B6-2 2 1 1 Stöd till en hållbar utveckling

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
15 660 000	5 513 000				

*Anmärkningar*

*Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Rådets beslut 1999/.../EG av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska gemenskapen med hjälp av direkta åtgärder (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 2 — STÖD TILL EN HÅLLBAR UTVECKLING** (forts.)**B6-2 2 1** (forts.)

## B6-2 2 1 1 (forts.)

Denna punkt skall täcka verksamhet för vetenskapligt och tekniskt stöd samt forskning som Gemensamma forskningscentret bedriver på följande områden:

- Integration av miljöskydd med övrig EU-politik.
- Förebyggande och bekämpning av föroreningar.
- Den globala klimatförändringen.
- Energi och transport.
- Jordbruk, landsbygdsutveckling och fiske.

Detta anslag skall täcka utgifter som särskilt avser den aktuella forskningen och stödverksamheten (inköp av alla slag och kontrakt).

I jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftanslag).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	15 660 000	5 513 000	8 219 070	1 561 623	366 307	
<b>Totalt</b>	<b>15 660 000</b>	<b>5 513 000</b>	<b>8 219 070</b>	<b>1 561 623</b>	<b>366 307</b>	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 306 936 euro i åtaganden,
- 108 055 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 630 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-2 3 — STÖD TILL DEN EUROPEISKA KONKURRENSKRAFTEN

### B6-2 3 1 *Stöd till den europeiska konkurrenskraften*

#### B6-2 3 1 1 Stöd till den europeiska konkurrenskraften

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 423 000	3 959 000				

#### Anmärkningar

##### Ny punkt

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut .../.../EG av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska gemenskapen med hjälp av direkta åtgärder (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Den här punkten skall täcka verksamhet för vetenskapligt och tekniskt stöd samt forskning som Gemensamma forskningscentret bedriver på följande områden:

- Sysselsättning, teknik och industriell konkurrenskraft.
- Normativt stöd till internationella handelsordningar.
- Innovation och tekniköverföring.
- Utvidgning, förberedelser inför anslutning och internationellt samarbete.

Detta anslag skall täcka utgifter som särskilt avser den aktuella forskningen och stödverksamheten (inköp av alla slag och kontrakt).

I jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden	Betalningar				
	1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					
Anslag för 1998					
Anslag för 1999	10 423 000	3 959 000	5 235 840	994 810	233 350
<b>Totalt</b>	<b>10 423 000</b>	<b>3 959 000</b>	<b>5 235 840</b>	<b>994 810</b>	<b>233 350</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 204 291 euro i åtaganden,
- 77 596 euro i betalningar.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 3 — STÖD TILL DEN EUROPEISKA KONKURRENSKRAFTEN (forts.)****B6-2 3 1 (forts.)**

## B6-2 3 1 1 (forts.)

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 630 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

**KAPITEL B6-2 9 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM SKALL GENOMFÖRAS AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET INOM RAMPROGRAMMET****B6-2 9 3****Gemensamma forskningscentrets deltagande i åtgärder med kostnadsdelning (EG)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 673 000	1 381 000				

*Anmärkningar**Ny artikel*

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut .../.../EG av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska gemenskapen med hjälp av direkta åtgärder (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Detta anslag skall täcka utgifter av alla slag för forskningsverksamhet som kommer att genomföras av Gemensamma forskningscentret inom ramen för centrets konkurrensbaserade deltagande i åtgärder med kostnadsdelning.

Detta anslag får endast användas om arbetet erhålls.

Anslag som inte utnyttjas men som motiveras av arbete kommer vid budgetårets slut att betraktas som inkomster från tjänster till tredje part enligt artikel 96.4 i budgetförordningen.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden	Betalningar				
	1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					
Anslag för 1998					
Anslag för 1999	1 673 000	1 381 000	236 520	44 939	10 541
<b>Totalt</b>	<b>1 673 000</b>	<b>1 381 000</b>	<b>236 520</b>	<b>44 939</b>	<b>10 541</b>

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 32 791 euro i åtaganden,

— 27 068 euro i betalningar.

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-2 9 — ANNAN FORSKNINGSVERKSAMHET SOM SKALL GENOMFÖRAS AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET INOM RAMPROGRAMMET** *(forts.)***B6-2 9 3** *(forts.)*

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 630 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-3

GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM-RAMPROGRAMMET  
(1998—2002)

## KAPITEL B6-3 1 — KONTROLLERAD TERMISK KÄRNFUSION

## KAPITEL B6-3 2 — KÄRNKRAFTSSÄKERHET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-3 1						
<b>B6-3 1 1</b>	<b>Kontrollerad termisk kärnfusion</b>						
B6-3 1 1 1	Kontrollerad termisk kärnfusion Differentierade anslag	p.m.	p.m.				
	<i>Artikel B6-3 1 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.				
	KAPITEL B6-3 1 TOTALT	p.m.	p.m.				
	KAPITEL B6-3 2						
<b>B6-3 2 1</b>	<b>Kärnkraftssäkerhet</b>						
B6-3 2 1 1	Kärnkraftssäkerhet Differentierade anslag	4 196 000	2 138 000				
	<i>Artikel B6-3 2 1 — Totalt</i>	4 196 000	2 138 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	4 196 000	2 138 000				
	KAPITEL B6-3 2 TOTALT	4 196 000	2 138 000				

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6  
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 3 — KONTROLL AV KLYVBART MATERIAL OCH KONTROLL AV KÄRNSÄKERHET****KAPITEL B6-3 4 — AVVECKLING OCH NEDMONTERING AV KÄRNKRAFTSANLÄGGNINGAR SAMT HANTERING AV RADIOAKTIVT AVFALL**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-3 3						
<i>B6-3 3 1</i>	<b>Kontroll av klyvbart material och kontroll av kärnsäkerhet</b>						
B6-3 3 1 1	Kontroll av klyvbart material och kontroll av kärnsäkerhet Differentierade anslag	3 935 000	1 495 000				
	<i>Artikel B6-3 3 1 — Totalt</i>	3 935 000	1 495 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	3 935 000	1 495 000				
	KAPITEL B6-3 3 TOTALT	3 935 000	1 495 000				
	KAPITEL B6-3 4						
<i>B6-3 4 1</i>	<b>Avveckling och nedmontering av kärnkraftsanläggningar samt hantering av radioaktivt avfall</b>						
B6-3 4 1 1	Avveckling och nedmontering av kärnkraftsanläggningar samt hantering av radioaktivt avfall Differentierade anslag	2 700 000	1 000 000				
	<i>Artikel B6-3 4 1 — Totalt</i>	2 700 000	1 000 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 700 000	1 000 000				
	KAPITEL B6-3 4 TOTALT	2 700 000	1 000 000				

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 9 — ÖVRIG FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOM-RAMPROGRAMMET**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B6-3 9 3</i>	KAPITEL B6-3 9						
	<b>Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning (Euratom)</b>						
	Differentierade anslag	431 000	345 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	431 000	345 000				
	KAPITEL B6-3 9 TOTALT	431 000	345 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	11 262 000	4 978 000				
	<b>Avdelning B6-3 — Totalt</b>	<b>11 262 000</b>	<b>4 978 000</b>				

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

### AVDELNING B6-3

## GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM-RAMPROGRAMMET (1998—2002)

### KAPITEL B6-3 1 — KONTROLLERAD TERMISK KÄRNFUSION

#### B6-3 1 1 *Kontrollerad termisk kärnfusion*

#### B6-3 1 1 1 Kontrollerad termisk kärnfusion

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.				

#### Anmärkningar

#### Ny punkt

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.

Rådets beslut .../.../Euratom av den 22 december 1998 om Europeiska atomenergigemenskapens femte ramprogram (Euratom) för forsknings- och utbildningsverksamhet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Förslag till beslut av rådet, framlagt av kommissionen den 13 maj 1998, om ett delprogram för forskning och utbildning som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret i form av direkta åtgärder för Europeiska atomenergigemenskapen (1998—2002) (KOM(98) slutlig).

Denna punkt täcker forskningsverksamhet som bedrivs av Gemensamma forskningscentret inom området kontrollerad termisk kärnfusion. Denna verksamhet koncentreras på material som behövs för fusion (i synnerhet lågaktiva material).

Gemensamma forskningscentret kommer att i möjligaste mån verka för att dess arbete kommer till användning.

Denna punkt är avsedd att täcka särskilda utgifter för den berörda forskningsverksamheten (alla former av köp och avtal).

Europeiska unionen får inte stödja någon forskning som kan medföra spridning av kärnvapen.

I jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen för detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden	Betalningar				
	1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					
Anslag för 1998					
Anslag för 1999	p.m.	p.m.			
<b>Totalt</b>	p.m.	p.m.			



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 2 — KÄRNKRAFTSSÄKERHET****B6-3 2 1 Kärnkraftssäkerhet**

## B6-3 2 1 1 Kärnkraftssäkerhet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 196 000	2 138 000				

*Anmärkningar**Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.

Rådets beslut .../.../Euratom av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../Euratom av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning och utbildning som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret i form av direkta åtgärder för Europeiska atomenergigemenskapen (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Denna punkt täcker forskningsverksamhet samt vetenskapligt och tekniskt stöd som bedrivs av Gemensamma forskningscentret inom fissionsområdet som söker öka de vetenskapliga och tekniska kunskaperna och bidra till utvecklingen av förbättrad säkerhetsteknik och effektivitet för hela kärncykeln. I synnerhet omfattar centrets verksamhet följande områden:

- åldrande material och komponenter,
- säkerhet i bränslecykeln,
- studie över använt kärnbränsle,
- studie över allvarliga olyckor.

I övrigt kommer Gemensamma forskningscentret att i möjligaste mån verka för att dess arbete kommer till användning.

Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för berörd forskningsverksamhet och vetenskapligt och tekniskt stöd (alla former av köp och avtal).

Strålskyddsforskning skall inkludera omfattande forskning om instabilitet i genomet.

Europeiska unionen får inte stödja någon forskning som kan medföra spridning av kärnvapen.

I jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen för detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftsanslag).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden	Betalningar				
	1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					
Anslag för 1998					
Anslag för 1999	4 196 000	2 138 000	1 666 980	391 020	
<b>Totalt</b>	<b>4 196 000</b>	<b>2 138 000</b>	<b>1 666 980</b>	<b>391 020</b>	

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 3 — KONTROLL AV KLYVBART MATERIAL OCH KONTROLL AV KÄRNSÄKERHET**

**B6-3 3 1 *Kontroll av klyvbart material och kontroll av kärnsäkerhet***

B6-3 3 1 1 Kontroll av klyvbart material och kontroll av kärnsäkerhet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 935 000	1 495 000				

*Anmärkningar*

*Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.

Rådets beslut .../.../Euratom av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../Euratom av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning och utbildning som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret i form av direkta åtgärder för Europeiska atomenergigemenskapen (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Denna punkt avser forskningsverksamhet samt vetenskapligt och tekniskt stöd som är nödvändigt för att förverkliga kärnsäkerhets-skyldigheterna i enlighet med kapitel VII i fördraget. Dessa skyldigheter härrör från icke-spridningsavtalet samt uppföljningen av kommissionens stödprogram för Internationella atomenergiorganet (IAEA).

I övrigt kommer Gemensamma forskningscentret att i möjligaste mån verka för att dess arbete kommer till användning.

Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för berörd forskningsverksamhet och vetenskapligt och tekniskt stöd (alla former av köp och avtal).

I jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen för detta avsnitt anges de olika medel som anslås för genomförandet av denna forskningsverksamhet (personal, olika genomförandemedel och driftanslag).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	3 935 000		1 495 000	1 976 400	463 600	
<b>Totalt</b>	3 935 000		1 495 000	1 976 400	463 600	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 4 — AVVECKLING OCH NEDMONTERING AV KÄRNKRAFTSANLÄGGNINGAR SAMT HANTERING AV RADIOAKTIVT AVFALL****B6-3 4 1 Avveckling och nedmontering av kärnkraftsanläggningar samt hantering av radioaktivt avfall**

## B6-3 4 1 1 Avveckling och nedmontering av kärnkraftsanläggningar samt hantering av radioaktivt avfall

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 700 000	1 000 000				

*Anmärkningar**Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.

Rådets beslut .../.../Euratom av den 22 december 1998 om Europeiska atomenergigemenskapens femte ramprogram (Euratom) för forsknings- och utbildningsverksamhet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../Euratom av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning och utbildning som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret i form av direkta åtgärder för Europeiska atomenergigemenskapen (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Gemensamma forskningscentret räknar med att intensifiera arbetena med att avveckla och nedmontera föråldrade kärnkraftsanläggningar. Detta inbegriper behandling och hantering av avfall som uppstår vid detta arbete.

Detta anslag är avsett att täcka särskilda utgifter för denna verksamhet (alla former av köp och avtal).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden	Betalningar				
	1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					
Anslag för 1998					
Anslag för 1999	2 700 000	1 000 000	1 377 000	323 000	
<b>Totalt</b>	<b>2 700 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 377 000</b>	<b>323 000</b>	

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-3 9 — ÖVRIG FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOM-RAMPROGRAMMET**

B6-3 9 3

**Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning (Euratom)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
431 000	345 000				

*Anmärkningar*

*Ny artikel*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 7 och 8 i detta.

Rådets beslut .../.../Euratom av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut 1999/.../Euratom av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning och utbildning som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret i form av direkta åtgärder för Europeiska atomenergigemenskapen (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Detta anslag avser utgifter av alla slag för forskningsverksamhet som skall göra det möjligt för Gemensamma forskningscentret att delta i konkurrensutsatta verksamheter med kostnadsdelning.

Detta anslag får användas endast om arbetet erhålls.

Anslag som ej utnyttjats, men som motiveras av arbeten, skall vid slutet av budgetåret behandlas som inkomster från tjänster för tredje mans räkning i enlighet med artikel 96.4 i budgetförordningen.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	431 000		345 000	69 660	13 235	3 105
<b>Totalt</b>	<b>431 000</b>		<b>345 000</b>	<b>69 660</b>	<b>13 235</b>	<b>3 105</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-4

**GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER**

## KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM

## KAPITEL B6-4 2 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖDÅTGÄRDER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-4 1						
<i>B6-4 1 4</i>	<i>Slutförande av tidigare gemensamma program — Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet</i>						
	Differentierade anslag	p.m.	22 940 000	40 712 000	35 213 000	34 820 105,04	30 692 102,98
<i>B6-4 1 5</i>	<i>Slutförande av tidigare gemensamma program — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet</i>						
	Differentierade anslag	p.m.	5 809 000	11 794 000	10 040 000	7 768 324,16	8 713 661,68
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	28 749 000	52 506 000	45 253 000	42 588 429,20	39 405 764,66
	KAPITEL B6-4 1 TOTALT	p.m.	28 749 000	52 506 000	45 253 000	42 588 429,20	39 405 764,66
	KAPITEL B6-4 2						
<i>B6-4 2 1</i>	<i>Slutförande av tidigare stödåtgärder</i>						
	Differentierade anslag	p.m.	100 000	p.m.	190 000	0,—	298 358,09
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	100 000	p.m.	190 000	0,—	298 358,09
	KAPITEL B6-4 2 TOTALT	p.m.	100 000	p.m.	190 000	0,—	298 358,09

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER OCH ARBETEN SOM UTFÖRS FÖR UTMOMSTÅENDE ORGANS RÄKNING**

**KAPITEL B6-4 4 — DRIFTEN AV HÖGFLÖDESREAKTORN (HFR)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-4 3						
<i>B6-4 3 1</i>	<i>Tjänster och arbeten som utförs för utomstående organs räkning</i> Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
<i>B6-4 3 2</i>	<i>GFC:s stöd till gemenskapens politik för forskning, teknisk utveckling och demonstration under konkurrensförhållanden</i> Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B6-4 3 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B6-4 4						
<i>B6-4 4 1</i>	<i>Avslutning av föregående tilläggsprogram för HFR</i> Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
<i>B6-4 4 2</i>	<i>Tilläggsprogram för HFR 1996—1999</i> Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B6-4 4 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—



KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-4

### GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER

#### Anmärkningar

Denna kommentar avser samtliga budgetrubriker i avdelning B6-4.

Ett antal tredje länder eller organisationer från tredje land kan förväntas delta i vissa av dessa projekt (i synnerhet Cost) som ett led i det europeiska samarbetet om vetenskaplig och teknisk forskning. Sådana eventuella ekonomiska bidrag skall föras upp under artikel 6 0 2 i inkomstberäkningen och kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Alla eventuella inkomster från tredje man som delar projektkostnaderna med gemenskapen (företag i EFTA-länderna, industrikonsortier etc.) som förs upp under artikel 6 0 4 i inkomstberäkningen kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen.

De ytterligare anslagen skall tas upp under artikel B6-4 5 1.

Alla eventuella inkomster från avgifter för deltagande i seminarier, konferenser etc. som hålls av kommissionen kan användas på nytt i enlighet med artikel 27.2 g i budgetförordningen.

## KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM

### B6-4 1 4 *Slutförande av tidigare gemensamma program — Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	22 940 000	40 712 000	35 213 000	34 820 105,04	30 692 102,98

#### Anmärkningar

##### Tidigare avdelning B6-2 och tidigare artikel B6-4 1 2

Rådets beslut 92/273/EEG av den 29 april 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska ekonomiska gemenskapen (1992—1994) (EGT L 141, 23.5.1992, s. 11).

Rådets beslut 94/918/EG av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration som skall genomföras för Europeiska gemenskapen dels av Gemensamma forskningscentret (GFC), dels genom konkurrensinriktade verksamheter i syfte att ge vetenskapligt och tekniskt stöd åt gemenskapsprogrammen (1995—1998) (EGT L 361, 31.12.1994, s. 114).

Det gemensamma programmet 1992—1994 omfattade följande fem områden: industriell teknik och materialteknik, miljö, kärnenergi, utnyttjande av de mänskliga resurserna och fri forskning. Endast de åtaganden som ingäetts under 1994 inom icke-nukleära områden berörs.

Det gemensamma programmet 1994—1998 omfattade följande sex områden: informationsteknik, industriell teknik, miljö, bioteknik och bioteknik, icke-nukleär energi och målinriktad socioekonomisk forskning. Programmet omfattade även bidrag till samfinansierade åtgärder samt åtgärder för vetenskapligt och tekniskt stöd till gemenskapens politik.

Detta anslag är avsett att täcka tidigare åtaganden.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM (forts.)****B6-4 1 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	24 261 000	19 394 360	2 776 378	1 358 670	731 592	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	40 712 000	15 818 640	20 163 622	3 783 791	945 947	
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>64 973 000</b>	<b>35 213 000</b>	<b>22 940 000</b>	<b>5 142 461</b>	<b>1 677 539</b>	

Till de anslag som tas upp under denna artikel skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- "p.m." i åtaganden,
- 449 624 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

**B6-4 1 5****Slutförande av tidigare gemensamma program — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	5 809 000	11 794 000	10 040 000	7 768 324,16	8 713 661,68

**Anmärkingar****Tidigare avdelning B6-3 och tidigare artiklar B6-4 1 1 och B6-4 1 3**

Rådets beslut 84/1/Euratom, EEG av den 22 december 1983 om antagande av ett forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska ekonomiska gemenskapen (1984—1987) (EGT L 3, 5.1.1984, s. 21).

Rådets beslut 88/521/EEG av den 14 oktober 1988 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska ekonomiska gemenskapen (1988—1991) (EGT L 286, 20.10.1988, s. 29).

Rådets beslut 88/522/Euratom av den 14 oktober 1988 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1988—1991) (EGT L 286, 20.10.1988, s. 33).

Rådets beslut 92/273/EEG av den 29 april 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska ekonomiska gemenskapen (1992—1994) (EGT L 141, 23.5.1992, s. 11).

Rådets beslut 92/274/Euratom av den 29 april 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1992—1994) (EGT L 141, 23.5.1992, s. 20).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 1 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM (forts.)**

**B6-4 1 5 (forts.)**

Rådets beslut 94/919/Euratom av den 15 december 1994 om ett särskilt program för forskning och teknisk utveckling inklusive demonstration som skall genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1995—1998) (EGT L 361, 31.12.1994, s. 132).

Det gemensamma programmet 1984—1987 omfattade följande fem områden: industriell teknik, termisk kärnfusion, kärnklyvning, icke-nukleära energikällor och miljö.

Det gemensamma programmet 1988—1991 omfattade följande tre områden: livskvalitet, modernisering av industrisektorerna och energin. Härtill kom fri forskning.

Det gemensamma programmet 1992—1994 omfattade följande fem områden: industriell teknik och materialteknik, miljö, kärnenergi, utnyttjande av de mänskliga resurserna och fri forskning. De åtaganden som berörs är de som har ingåtts under 1992 och 1993 och, från och med 1994, åtaganden inom det nukleära området.

Det gemensamma programmet för kärnforskning 1994—1998 omfattade följande två områden: kärnsäkerhet och kontrollerad termonukleär fusion samt omfattade även bidrag till samfinansierade åtgärder.

Detta anslag är avsett att täcka tidigare åtaganden.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 113 000	5 045 940	853 648	213 412		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	11 794 000	4 994 060	4 955 352	1 844 588		
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>17 907 000</b>	<b>10 040 000</b>	<b>5 809 000</b>	<b>2 058 000</b>		

**KAPITEL B6-4 2 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖDÅTGÄRDER**

**B6-4 2 1**

**Slutförande av tidigare stödåtgärder**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	100 000	p.m.	190 000	0,—	298 358,09

*Anmärkingar*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 8.1 i detta.

Rådets resolution av den 29 juni 1988 om Gemensamma forskningscentrets (GFC) verksamhet (EGT C 197, 27.7.1988, s. 4).

Rådets beslut 88/503/EEG av den 26 september 1988 om antagande av ett pilotprojekt om användning av fjärranalys inom jordbruksstatistiken (EGT L 273, 5.10.1988, s. 12).

Rådets beslut 88/273/EEG av den 29 april 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska ekonomiska gemenskapen (1992—1994) (EGT L 141, 23.5.1992, s. 11).

Rådets beslut 92/274/EEG av den 29 april 1992 om antagande av särskilda forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1992—1994) (EGT L 141, 23.5.1992, s. 20).

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 2 — SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖDÅTGÄRDER** (forts.)**B6-4 2 1** (forts.)

Rådets resolution av den 29 april 1992 om Gemensamma forskningscentrets verksamhet (EGT C 118, 9.5.1992, s. 8).

Detta anslag är avsett att täcka tidigare åtaganden.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	596 000	190 000	100 000	100 000	100 000	106 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>596 000</b>	<b>190 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>106 000</b>

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER OCH ARBETEN SOM UTFÖRS FÖR UTOMSTÅENDE ORGANS RÄKNING****B6-4 3 1****Tjänster och arbeten som utförs för utomstående organs räkning**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 96.1 i denna.

Rådets beslut 89/340/EEG av den 3 maj 1989 om arbete för tredje parter som utförs av Gemensamma forskningscentret och som är tillämpligt för Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT L 142, 25.5.1989, s. 10).

Rådets resolution av den 29 april 1992 om Gemensamma forskningscentrets verksamhet (EGT C 118, 9.5.1992, s. 8).

Till denna artikel skall föras de anslag som krävs för särskilda utgifter för olika uppdrag som utförs för tredje parts räkning och som i varje enskilt fall beräknas gemensamt med den tredje parten i fråga.

Ytterligare anslag kan i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen avsättas under denna artikel för att täcka särskilda utgifter i samband med varje enskilt avtal med utomstående organ motsvarande de inkomstbelopp som förs upp under punkt 6 2 2 3 i utgiftsberäkningen.

De tjänster som planeras är framför allt

- leveranser, tjänster och arbeten som i allmänhet utförs mot betalning,
- drift av anläggningar till gagn för medlemsstaterna eller bedrivande av forskning som kompletterar de särskilda forskningsprogrammen,
- bedrivande av forskning eller utförande av tjänster inom ramen för de industrklubbar där deltagarna från industrin måste betala inträdesavgift och årliga medlemsavgifter,
- bestrålning i cyklotroner,
- kemisk sanering,

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER OCH ARBETEN SOM UTFÖRS FÖR UTMOMSTÅENDE ORGANS RÄKNING (forts.)**

**B6-4 3 1 (forts.)**

- strålskydd,
- metallografi,
- samarbetsavtal inom området radioaktivt avfall,
- utbildning,
- externa kunder vid Ispras datacenter,
- bestrålning för utomstående organs eller individers räkning (utanför tilläggsprogrammet) i HFR (högfödesreaktor) vid Gemensamma forskningscentrets anläggning i Petten.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

**B6-4 3 2**

**GFC:s stöd till gemenskapens politik för forskning, teknisk utveckling och demonstration under konkurrensförhållanden**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 96.1 i denna.

Rådets beslut 89/340/EEG av den 3 maj 1989 om arbete för tredje parter som utförs av Gemensamma forskningscentret och som är tillämpligt för Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT L 142, 25.5.1989, s. 10).

Rådets resolution av den 29 april 1992 om Gemensamma forskningscentrets verksamhet (EGT C 118, 9.5.1992, s. 8).

Till denna artikel avses att föras de anslag som krävs för särskilda utgifter för de olika uppdrag rörande forskning, teknisk utveckling och demonstration som det Gemensamma forskningscentret utför i konkurrens med andra för gemenskapens politiks räkning, utanför femte ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration. Ytterligare anslag skall avsättas för denna artikel i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen för att täcka särskilda utgifter för varje avtal med gemenskapens avdelningar motsvarande de inkomstbelopp som förs upp under punkt 6 2 2 6.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 3 — TJÄNSTER OCH ARBETEN SOM UTFÖRS FÖR UTMOMSTÅENDE ORGANS RÄKNING (forts.)****B6-4 3 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

**KAPITEL B6-4 4 — DRIFTEN AV HÖGFLÖDESREAKTORN (HFR)****B6-4 4 1****Avslutning av föregående tillägsprogram för HFR**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar****Tidigare punkt B6-4 4 2 0**

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 96.1 i denna.

Rådets beslut 84/1/Euratom, EEG av den 22 december 1983 om antagandet av ett forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska ekonomiska gemenskapen (1984—1987) (EGT L 3, 5.1.1984, s. 21).

Rådets beslut 88/523/Euratom av den 14 oktober 1988 om antagandet av ytterligare ett forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (EGT L 286, 20.10.1988, s. 37).

Rådets beslut 92/275/Euratom av den 29 april 1992 om antagandet av ytterligare ett forskningsprogram att genomföras av Gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1992—1995) (EGT L 141, 23.5.1992, s. 27).

Rådets resolution av den 29 april 1992 om Gemensamma forskningscentrets verksamhet (EGT C 118, 9.5.1992, s. 8).

Denna artikel är avsedd att täcka en del av de utgifter som är förenade med genomförandet av dessa program och som inte täcks av betalningsbemyndiganden för tidigare budgetår.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 4 — DRIFTEN AV HÖGFLÖDESREAKTORN (HFR) (forts.)**

**B6-4 4 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

**B6-4 4 2**

**Tilläggsprogram för HFR 1996—1999**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkingar*

*Tidigare punkt B6-4 4 2 1*

Rådets beslut 96/419/Euratom av den 27 juni 1996 om ett kompletterande forskningsprogram som skall genomföras av det gemensamma forskningscentret för Europeiska atomenergigemenskapen (1996—1999) (EGT L 172, 11.7.1996, s. 23).

Denna artikel är avsedd att täcka utgifterna för program som skall genomföras under 1996—1999 under tilläggsprogrammen för HFR. Detta program, för vilket tillskotten kommer från Nederländerna, Tyskland och Frankrike, syftar i första hand till:

- funktionssäkerheten i högflödesreaktorn i Petten (denna verksamhet omfattar normal användning av anläggningen under minst 250 dagar per år, förvaltning av bränslecykeln samt säkerhets- och kvalitetskontroll),
- rationell användning av denna reaktor i en rad olika sammanhang, som isotopproduktion och relaterade åtgärder (experimentell bestrålning av material som skall användas i fissionsreaktorer och i framtida fusionsreaktorer, användning av neutroner i forskning om de fasta kropparnas fysik och i materialvetenskap, neutronradiografi som icke-destruktiv forskningsmetod och behandling av vissa former av cancer med hjälp av neutroner (BCNT) och besläktad forskning).

Ytterligare anslag kan i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen avsättas under denna artikel under budgetåret för att täcka särskilda utgifter motsvarande de inkomstbelopp som förs upp under punkt 6 2 2 1 i utgiftsberäkningen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 4 — DRIFTEN AV HÖGFLÖDESREAKTORN (HFR) (forts.)****B6-4 4 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

**KAPITEL B6-4 5 — ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING****B6-4 5 1 Anslag som kommer från bidrag från tredje man (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkingar**

Denna artikel är avsedd att täcka de utgifter som hör samman med sådana inkomster som gör det möjligt att avsätta ytterligare anslag från tredje man eller tredje land (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) som deltar i projekt inom forskning och teknisk utveckling.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-4 5 — ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING (forts.)**

*B6-4 5 1 (forts.)*

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

Inkomsterna har tagits upp i artiklarna 6 0 1, 6 0 2 och 6 2 3 i inkomstberäkningen.



KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## AVDELNING B6-5

INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER —  
SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER

KAPITEL B6-5 1 — SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987—1991)

KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990—1994)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-5 1						
<i>B6-5 1 1</i>	<i>Slutförande av det andra ramprogrammet (1987—1991)</i>						
B6-5 1 1 2	Slutförande av det andra ramprogrammet (1987—1991) Differentierade anslag	p.m.	250 000	p.m.	1 900 000	0,—	15 008 729,01
	<i>Artikel B6-5 1 1 — Totalt</i>	p.m.	250 000	p.m.	1 900 000	0,—	15 008 729,01
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	250 000	p.m.	1 900 000	0,—	15 008 729,01
	KAPITEL B6-5 1 TOTALT	p.m.	250 000	p.m.	1 900 000	0,—	15 008 729,01
	KAPITEL B6-5 2						
<i>B6-5 2 1</i>	<i>Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990—1994)</i>						
B6-5 2 1 1	Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990—1994) — Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet Differentierade anslag	p.m.	66 770 000	p.m.	142 027 000	0,—	272 750 190,93

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990—1994) (forts.)**

**KAPITEL B6-5 3 — SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B6-5 2 1</b>	<i>(forts.)</i>						
B6-5 2 1 2	Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990—1994) — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet						
	Differentierade anslag	p.m.	6 500 000	p.m.	14 000 000	0,—	9 357 081,94
	<i>Artikel B6-5 2 1 — Totalt</i>	p.m.	73 270 000	p.m.	156 027 000	0,—	282 107 272,87
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	73 270 000	p.m.	156 027 000	0,—	282 107 272,87
	<b>KAPITEL B6-5 2 TOTALT</b>	p.m.	73 270 000	p.m.	156 027 000	0,—	282 107 272,87
	<b>KAPITEL B6-5 3</b>						
<b>B6-5 3 1</b>	<b>Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet</b>						
B6-5 3 1 1	Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet						
	Differentierade anslag	p.m.	27 500 000	p.m.	61 340 000	959 999,01	93 222 873,21
B6-5 3 1 2	Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet — Projekt som berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet						
	Differentierade anslag	p.m.	230 000	p.m.	2 900 000	0,—	4 710 108,03
	<i>Artikel B6-5 3 1 — Totalt</i>	p.m.	27 730 000	p.m.	64 240 000	959 999,01	97 932 981,24
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	27 730 000	p.m.	64 240 000	959 999,01	97 932 981,24
	<b>KAPITEL B6-5 3 TOTALT</b>	p.m.	27 730 000	p.m.	64 240 000	959 999,01	97 932 981,24

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-5 4 — SLUTFÖRANDE AV FJÄRDE RAMPROGRAMMET (1994—1998)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-5 4						
<i>B6-5 4 1</i>	<i>Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998)</i>						
B6-5 4 1 1	Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998) — Projekt som berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet Differentierade anslag	p.m.	1 821 750 000	3 024 193 000	2 387 009 000 ( <sup>1</sup> )	3 040 594 112,12	2 126 658 337,54
B6-5 4 1 2	Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998) — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet Differentierade anslag	p.m.	77 000 000	203 207 000 ( <sup>2</sup> )	175 791 000 ( <sup>3</sup> )	199 873 180,07	203 574 838,09
	<i>Artikel B6-5 4 1 — Totalt</i>	p.m.	1 898 750 000	3 227 400 000	2 562 800 000	3 240 467 292,19	2 330 233 175,63
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	1 898 750 000	3 227 400 000	2 562 800 000	3 240 467 292,19	2 330 233 175,63
	KAPITEL B6-5 4 TOTALT	p.m.	1 898 750 000	3 227 400 000	2 562 800 000	3 240 467 292,19	2 330 233 175,63

(1) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 3 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 3 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 5 — ANSLAG SOM HÄRRÖR FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B6-5 5 1	KAPITEL B6-5 5						
	<i>Anslag som härrör från bidrag från tredje man (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Differentierade anslag						
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B6-5 5 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	2 000 000 000	3 227 400 000	2 784 967 000	3 241 427 291,20	2 725 282 158,75
	<b>Avdelning B6-5 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 000 000 000</b>	<b>3 227 400 000</b>	<b>2 784 967 000</b>	<b>3 241 427 291,20</b>	<b>2 725 282 158,75</b>

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B6*

(Forskning och teknisk utveckling)

**AVDELNING B6-5****INDIREKTA ÅTGÄRDER (PROJEKT MED KOSTNADSDELNING) OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER —  
SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE PROJEKT OCH ÖVRIGA ÅTGÄRDER***Anmärkningar*

Dessa anmärkningar avser samtliga budgetrubriker i avdelning B6-5.

De anslag som förts upp under artiklarna eller punkterna i denna avdelning är huvudsakligen avsedda att täcka utgifterna för avtal i samband med genomförandet av delprogrammen i fråga, särskilt avtal om forskning, associering, undersökningar, integrerade projekt, utvärderingar av de särskilda programmen, samordning och samarbete, stipendier, stöd, utbildning och rörlighet för forskare, deltagande i internationella överenskommelser, tilldelning av utrustning och material.

Detta anslag skall också täcka utgifter för personal, oavsett om den omfattas av tjänsteföreskrifterna eller ej, för undersökningar, möten med experter, kongresser, information och publikationer, administrativa och tekniska stödåtgärder samt vissa andra utgifter i samband med intern infrastruktur och drift som kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Fördelningen av anslagen efter utgiftsslag framgår av jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt (konteringskoderna 1—8).

Ett antal tredje länder eller organisationer från tredje land kan förväntas delta i vissa av dessa projekt som ett led i det europeiska samarbetet om vetenskaplig och teknisk forskning (Cost). Sådana eventuella ekonomiska bidrag skall föras upp under artikel 6 0 2 i inkomstberäkningen och kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSIG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Alla eventuella inkomster från tredje man som delar projektkostnaderna med gemenskapen (företag i EFTA-länderna, industrikonserter etc.) som föras upp under artikel 6 0 4 i inkomstberäkningen kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen.

De ytterligare anslagen skall föras upp under artikel B6-5 5 1.

Alla eventuella inkomster från avgifter för deltagande i seminarier, konferenser etc. som hålls av kommissionen kan användas på nytt i enlighet med artikel 27.2g i budgetförordningen.

**KAPITEL B6-5 1 — SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987—1991)****B6-5 1 1 Slutförande av det andra ramprogrammet (1987—1991)****B6-5 1 1 2 Slutförande av det andra ramprogrammet (1987—1991)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	250 000	p.m.	1 900 000	0,—	15 008 729,01

*Anmärkningar*

Rådets beslut 87/516/Euratom, EEG av den 28 september 1987 om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1987—1991) (EGT L 302, 24.10.1987, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 1 — SLUTFÖRANDE AV DET ANDRA RAMPROGRAMMET (1987—1991) (forts.)**

*B6-5 1 1 (forts.)*

*B6-5 1 1 2 (forts.)*

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	12 948 927	1 900 000	250 000	10 798 927		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	12 948 927	1 900 000	250 000	10 798 927		

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990—1994)**

*B6-5 2 1 Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990—1994)*

*B6-5 2 1 1 Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990—1994) — Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	66 770 000	p.m.	142 027 000	0,—	272 750 190,93

*Anmärkingar*

Rådets beslut 90/221/Euratom, EEG av den 23 april 1990 om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1990—1994) (EGT L 117, 8.5.1990, s. 28).

Rådets beslut 93/167/Euratom, EEG av den 15 mars 1993 om ändring av beslut 90/221/Euratom, EEG om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1990—1994) (EGT L 69, 20.3.1993, s. 43).

Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990—1994) (forts.)****B6-5 2 1 (forts.)****B6-5 2 1 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	283 407 464	142 027 000	66 770 000	50 000 000	24 610 464	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	283 407 464	142 027 000	66 770 000	50 000 000	24 610 464	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— "p.m." i åtaganden,

— 749 504 euro i betalningar.

Upplyningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

EFTA-ländernas bidrag kommer uteslutande från deras deltagande i verksamhet som rör icke-kärnenergi inom ramprogrammet.

**B6-5 2 1 2**

Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990—1994) — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	6 500 000	p.m.	14 000 000	0,—	9 357 081,94

**Anmärkning**

Rådets beslut 90/221/Euratom, EEG av den 23 april 1990 om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1990—1994) (EGT L 117, 8.5.1990, s. 28).

Rådets beslut 93/167/Euratom, EEG av den 15 mars 1993 om ändring av beslut 90/221/Euratom, EEG om ramprogrammet för gemenskapens verksamhet inom forskning och teknisk utveckling (1990—1994) (EGT L 69, 20.3.1993, s. 43).

Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 2 — SLUTFÖRANDE AV DET TREDJE RAMPROGRAMMET (1990—1994) (forts.)**

*B6-5 2 1 (forts.)*

*B6-5 2 1 2 (forts.)*

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	23 588 564	14 000 000	6 500 000	2 500 000	588 564	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>23 588 564</b>	<b>14 000 000</b>	<b>6 500 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>588 564</b>	

**KAPITEL B6-5 3 — SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET**

*B6-5 3 1 Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet*

*B6-5 3 1 1 Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	27 500 000	p.m.	61 340 000	959 999,01	93 222 873,21

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 3 — SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET (forts.)****B6-5 3 1 (forts.)**

## B6-5 3 1 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	168 131 633	61 340 000	27 500 000	11 000 000	68 291 633	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	168 131 633	61 340 000	27 500 000	11 000 000	68 291 633	

## B6-5 3 1 2

Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet — Projekt som berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	230 000	p.m.	2 900 000	0,—	4 710 108,03

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka regleringen av de åtaganden som ingåtts.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 365 557	2 900 000	230 000	235 557		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	3 365 557	2 900 000	230 000	235 557		

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6  
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 3 — SLUTFÖRANDE AV PROJEKT SOM INTE OMFATTAS AV RAMPROGRAMMET (forts.)**
**B6-5 3 1 (forts.)**
**B6-5 3 1 2 (forts.)**

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- "p.m." i åtaganden,
- 2 352 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till del B, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

**KAPITEL B6-5 4 — SLUTFÖRANDE AV FJÄRDE RAMPROGRAMMET (1994—1998)**
**B6-5 4 1 Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998)**

B6-5 4 1 1 Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998) — Projekt som berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	1 821 750 000	3 024 193 000	2 387 009 000 ( <sup>1</sup> )	3 040 594 112,12	2 126 658 337,54
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

**Anmärkningar**
**Tidigare avdelning B6-7**

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG av den 26 april 1994 om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994—1998) (EGT L 126, 18.5.1994, s. 1).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 616/96/EG av den 25 mars 1996 om anpassning av beslut nr 1110/94/EG om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994—1998) till följd av Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen (EGT L 86, 4.4.1996, s. 69).

Europaparlamentets och rådets beslut nr 2535/97/EG av den 1 december 1997 om en anpassning för andra gången av beslut nr 1110/94/EG om det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994—1998) (EGT L 347, 18.12.1997, s. 1).

Detta anslag skall täcka betalningen för tidigare åtaganden.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 4 — SLUTFÖRANDE AV FJÄRDE RAMPROGRAMMET (1994—1998) (forts.)****B6-5 4 1 (forts.)**

## B6-5 4 1 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 761 927 239 ( <sup>1</sup> )	1 286 289 950	1 000 000 000	600 000 000	500 000 000	375 637 289
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	9 322 299	5 000 000	3 000 000	1 322 299		
Anslag för 1998	3 024 193 000	1 105 719 050	818 750 000	560 000 000	300 000 000	288 023 950
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>6 795 442 538</b>	<b>2 397 009 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>1 821 750 000</b>	<b>1 161 322 299</b>	<b>800 000 000</b>	<b>663 661 239</b>

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 29 780 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.  
(<sup>2</sup>) Varav 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- "p.m." i åtaganden,
- 35 706 300 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 630 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

## B6-5 4 1 2

Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998) — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	77 000 000	203 207 000 ( <sup>1</sup> )	175 791 000 ( <sup>2</sup> )	199 873 180,07	203 574 838,09

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 3 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Ett anslag på 3 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

*Anmärkingar**Tidigare avdelning B6-8*

Rådets beslut 94/268/Euratom av den 26 april 1994 om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet för Europeiska atomenergigemenskapen (1994—1998) (EGT L 115, 6.5.1994, s. 31).

Rådets beslut 96/253/Euratom av den 4 mars 1996 om anpassning av beslut 94/268/Euratom om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet för Europeiska atomenergigemenskapen (1994—1998) till följd av Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen (EGT L 86, 4.4.1996, s. 72).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 4 — SLUTFÖRANDE AV FJÄRDE RAMPROGRAMMET (1994—1998) (forts.)**

**B6-5 4 1 (forts.)**

**B6-5 4 1 2 (forts.)**

Detta anslag skall täcka betalningen för tidigare åtaganden.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	203 290 439	89 695 500	40 000 000	30 000 000	20 000 000	23 594 939
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	206 807 000 <sup>(1)</sup>	89 695 500	37 000 000	30 000 000	20 000 000	30 111 500
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>410 097 439</b>	<b>179 391 000<sup>(2)</sup></b>	<b>77 000 000</b>	<b>60 000 000</b>	<b>40 000 000</b>	<b>53 706 439</b>

(<sup>1</sup>) Varav 3 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (<sup>2</sup>) Varav 3 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**KAPITEL B6-5 5 — ANSLAG SOM HÄRRÖR FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING**

**B6-5 5 1 Anslag som härrör från bidrag från tredje man (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel B6-5 4 1*

Denna artikel är avsedd att täcka de utgifter som hör samman med sådana inkomster som gör det möjligt att avsätta ytterligare anslag från tredje man eller tredje land (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) som deltar i projekt inom forskning och teknisk utveckling.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-5 5 — ANSLAG SOM HÄRRÖR FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING (forts.)****B6-5 5 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

Dessa inkomster har förts upp i artiklarna 6 0 1, 6 0 2, 6 0 4 och 6 0 5, punkten 6 1 4 2 och artikel 6 2 3 i inkomstberäkningen.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**AVDELNING B6-6**

**INDIREKTA ÅTGÄRDER — ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — FEMTE  
 RAMPROGRAMMET 1999—2002**

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH  
 DEMONSTRATION**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-6 1						
<i>B6-6 1 1</i>	<b>Förbättrad livskvalitet och förvaltning av bioresurserna</b>						
B6-6 1 1 1	Förbättrad livskvalitet och förvaltning av bioresurserna Differentierade anslag	553 000 000	75 500 000				
	<i>Artikel B6-6 1 1 — Totalt</i>	553 000 000	75 500 000				
<i>B6-6 1 2</i>	<b>Ett användarvänligt informationssamhälle</b>						
B6-6 1 2 1	Ett användarvänligt informations- samhälle Differentierade anslag	857 000 000	178 000 000				
	<i>Artikel B6-6 1 2 — Totalt</i>	857 000 000	178 000 000				
<i>B6-6 1 3</i>	<b>Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt</b>						
B6-6 1 3 1	Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt Differentierade anslag	646 000 000	129 000 000				
	<i>Artikel B6-6 1 3 — Totalt</i>	646 000 000	129 000 000				
<i>B6-6 1 4</i>	<b>Skydd av ekosystem</b>						
B6-6 1 4 1	Skydd av ekosystem - Miljö och hållbar utveckling Differentierade anslag	223 000 000	35 690 000				

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)****KAPITEL B6-6 2 — ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B6-6 1 4</i>	<i>(forts.)</i>						
B6-6 1 4 2	Skydd av ekosystem - Energi Differentierade anslag	223 000 000	22 000 000				
	<i>Artikel B6-6 1 4 — Totalt</i>	446 000 000	57 690 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 502 000 000	440 190 000				
	<b>KAPITEL B6-6 1 TOTALT</b>	2 502 000 000	440 190 000				
	<b>KAPITEL B6-6 2</b>						
<i>B6-6 2 1</i>	<b><i>Stärka gemenskapsforskningens internationella roll</i></b>						
B6-6 2 1 1	Stärka gemenskapsforskningens internationella roll Differentierade anslag	78 000 000	20 000 000				
	<i>Artikel B6-6 2 1 — Totalt</i>	78 000 000	20 000 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	78 000 000	20 000 000				
	<b>KAPITEL B6-6 2 TOTALT</b>	78 000 000	20 000 000				

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6  
(Forskning och teknisk utveckling)**KAPITEL B6-6 3 — TREDJE ÅTGÄRDEN: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTAT FRÅN FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION****KAPITEL B6-6 4 — FJÄRDE ÅTGÄRDEN: UTBILDNING OCH FRI RÖRLIGHET FÖR FORSKARE**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-6 3						
<i>B6-6 3 1</i>	<b>Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna</b>						
B6-6 3 1 1	Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna						
	Differentierade anslag	78 000 000	18 000 000				
	<i>Artikel B6-6 3 1 — Totalt</i>	78 000 000	18 000 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	78 000 000	18 000 000				
	KAPITEL B6-6 3 TOTALT	78 000 000	18 000 000				
	KAPITEL B6-6 4						
<i>B6-6 4 1</i>	<b>Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen</b>						
B6-6 4 1 1	Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen						
	Differentierade anslag	293 000 000	76 000 000				
	<i>Artikel B6-6 4 1 — Totalt</i>	293 000 000	76 000 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	293 000 000	76 000 000				
	KAPITEL B6-6 4 TOTALT	293 000 000	76 000 000				



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-6 5 — EURATOM-RAMPROGRAMMET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B6-6 5						
<i>B6-6 5 1</i>	<i>Skydd av ekosystem (Euratom)</i>						
B6-6 5 1 1	(Euratom) Kärnforskning: Säkerhet vid kärnklyvning Differentierade anslag	31 200 000	31 000 000				
B6-6 5 1 2	(Euratom) kärnforskning: Fusion Differentierade anslag	207 000 000	142 750 000				
	<i>Artikel B6-6 5 1 — Totalt</i>	238 200 000	173 750 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	238 200 000	173 750 000				
	KAPITEL B6-6 5 TOTALT	238 200 000	173 750 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	3 189 200 000	727 940 000				
	<b>Avdelning B6-6 — Totalt</b>	<b>3 189 200 000</b>	<b>727 940 000</b>				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	3 450 000 000	2 990 190 000	3 487 400 000	3 033 967 000	3 485 379 989,45	2 957 249 401,80
	<b>Underavsnitt B6 — Totalt</b>	<b>3 450 000 000</b>	<b>2 990 190 000</b>	<b>3 487 400 000</b>	<b>3 033 967 000</b>	<b>3 485 379 989,45</b>	<b>2 957 249 401,80</b>

## AVDELNING B6-6

INDIREKTA ÅTGÄRDER — ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDDELNING OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — FEMTE  
RAMPROGRAMMET 1999—2002*Anmärkningar*

Dessa anmärkningar gäller samtliga budgetrubriker i avdelning B6-6.

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i i detta.

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 7 i detta.

Europaparlamentets och rådets beslut .../.../EG av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Rådets beslut .../.../Euratom av den 22 december 1998 om femte ramprogrammet för Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

De anslag som tagits upp under artiklarna eller punkterna i denna avdelning är huvudsakligen avsedda att täcka utgifter för avtal i samband med genomförandet av programmen i fråga, särskilt avtal om forskning, associering, undersökningar, integrerade projekt, särskild utvärdering (förslag, projekt), uppföljning och utvärdering av delprogrammen och av ramprogrammet, samordning, indikatorer och samarbete, stipendier, stöd, utbildning och rörlighet för forskare, deltagande i internationella överenskommelser, gemenskapens deltagande i programmen Cost och Eureka samt tilldelning av utrustning och material.

Anslagen skall också täcka kostnaderna för möten, konferenser, workshops och seminarier på hög vetenskaplig eller teknisk nivå som är av europeiskt intresse samt för finansieringen av analyser och utvärderingar på hög vetenskaplig eller teknisk nivå som genomförs för att utvärdera nya forskningsområden som lämpar sig för gemenskapsinsatser.

Dessa anslag skall också täcka kostnaderna för

- allmänna åtgärder för att öka de samordningsvinster som kan göras mellan strukturfondernas åtgärder och FoTU-åtgärderna (KOM(93) 203 och KOM(98) 275 slutlig),
- utveckling av nya metoder för att förstärka det transnationella samarbetet,
- åtgärder som kommissionen vidtar för att främja samordningen av forskningen och den tekniska utvecklingen i syfte att skapa ett inbördes sammanhang mellan medlemsstaternas och gemenskapens politik,
- samordning av FoTU-verksamheten med gemenskapens övriga politik och med de initiativ som kommissionen skall ta för att maximalt utnyttja de strategiska förbindelserna mellan FoTU och marknadens regler.

Dessa anslag täcker även kostnader för åtgärder som vidtas av kommissionen för att dra nytta av tredje lands erfarenheter i fråga om stöd till forskningsresurser och teknisk utveckling i mindre gynnade regioner inom deras nationella territorium i syfte att sammanställa globala jämförelser.

Andra initiativ berör bland annat samordning mellan medlemsstaterna och mellan de nationella forskningsorganen och gemenskapens organ i fråga om övergripande och sektorsbundna strategier och åtgärder som vidtagits på nationell nivå.

De skall även täcka administrativa utgifter, bland annat utgifter för fast anställd och tillfällig personal (i enlighet och i överensstämmelse med artiklarna 19 och 93 i budgetförordningen), undersökningar, expertmöten, konferenser och kongresser, information, publikationer, administrativa och tekniska funktioner samt vissa andra utgifter för intern infrastruktur och drift som berör uppnåendet av de mål som fastställts för den åtgärd i vilka de ingår, inbegripet åtgärder och initiativ som behövs för förberedelse och övervakning av gemenskapens strategi för forskning och teknisk utveckling.

Fördelningen av anslagen efter utgiftslag framgår av jämförelsetabellen i bilaga I till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt (konteringskoderna).

Ett antal tredje länder eller organisationer från tredje land kan förväntas delta i vissa av dessa projekt som ett led i det europeiska samarbetet om vetenskaplig och teknisk forskning (bl.a. Cost). Sådana eventuella ekonomiska bidrag skall föras upp under artiklarna 6 0 1, 6 0 2 och 6 0 5 i inkomstberäkningen och kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Alla eventuella inkomster från tredje man som delar projektkostnaderna med gemenskapen (företag i EFTA-länderna, industrikonsortier etc.) som förs upp under artikel 6 0 4 i inkomstberäkningen kan leda till att ytterligare anslag ställs till förfogande i enlighet med artikel 96.1 i budgetförordningen.

Alla eventuella inkomster från avgifter för deltagande i seminarier, konferenser etc. som hålls av kommissionen kan användas på nytt i enlighet med artikel 27.2 g budgetförordningen.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION****B6-6 1 1 Föbättrad livskvalitet och förvaltning av bioresurserna**

B6-6 1 1 1 Föbättrad livskvalitet och förvaltning av bioresurserna

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
553 000 000	75 500 000				

*Anmärkningar**Ny punkt*

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området förbättrad livskvalitet och förvaltning av bioresurserna (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Ökad livskvalitet och bättre hälsa är viktiga frågor som gemenskapen har för avsikt att behandla. Detta program syftar särskilt till att öka kunskapen och utveckla teknik inom bioteknik för att på så sätt öka livskvaliteten och förbättra befolkningens hälsa, samt skapa nya möjligheter inom områden där gemenskapen redan har en stark position, t.ex. bioteknik, jordbrukets industri och hälsoindustrin. Samtidigt skall framstegen inom biotekniken bidra till att stärka den europeiska industrins konkurrenskraft.

Detta program omfattar följande åtgärder:

## — Nyckelåtgärder:

- Hälsa, kost och miljö (18—20 % av anslagen).
- Bekämpning av virus- och infektionssjukdomar (12—14 % av anslagen).
- Cellfabriken (14—16 % av anslagen).
- Hållbar förvaltning av jordbruk, fiske och skogsbruk, samt en integrerad utveckling av landsbygdsmiljön och av bergsbruket, (20—22 % av anslagen).
- Den ökande medelåldern i befolkningen samt personer med funktionshinder (7—8 % av anslagen).
- Aktiviteter för grundforskning och utveckling av generisk teknik (20—22 % av anslagen).
- Stöd till forskningsinfrastrukturen (2—3 % av anslagen).

Finansiellt stöd skall inte ges till forskningsarbeten som leder till en förändring av människans arvs massa genom ingrepp i könsceller eller på något annat stadium av embryonalutvecklingen och som skulle kunna förändra beståndsdelarna i arvs massan och inte heller till arbeten som syftar till kloning av människan eller till forskning som använder mänskliga embryon.

Cirka 10 % av utgifterna skall avsättas för små och medelstora företag.

Studien skall omfatta en utvärdering av den icke-konventionella medicinens effektivitet, ofarlighet och användningsområde med hänsyn till dess förebyggande roll och möjligheterna till en individinriktad och holistisk syn på hälsa.

Anslaget skall täcka följande:

## — Indirekta åtgärder:

- Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen, projekt för teknikstimulering som skall underlätta de små och medelstora företagens deltagande i FoTU-verksamheten (projekt för forskningssamarbete och bidrag för förstudier).
- Utbildningsstipendier.
- Temanätverk.
- Samordnad verksamhet.
- Stödåtgärder.
- Samordning med andra delprogram i detta ramprogram samt med andra initiativ (t.ex. Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Kommissionen skall i varje upplaga av sin rapport om genomförandet av Europeiska unionens budget inkludera en bilaga med uppgifter om genomförandet av nyckelåtgärderna. Informationen i denna bilaga skall vara lika utförlig som om nyckelåtgärderna hade varit separata budgetposter.

Det belopp som avses för administrativa utgifter och personalkostnader är begränsat till 31 144 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

- Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 73 %.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B6*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)**

*B6-6 1 1 (forts.)*

*B6-6 1 1 1 (forts.)*

- Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp och vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 13 %.
- Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 10 %.
- Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 4 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 188 anställda (95 A, 39 B, 54 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	553 000 000	75 500 000	191 000 000	109 000 000	177 500 000	
<b>Totalt</b>	<b>553 000 000</b>	<b>75 500 000</b>	<b>191 000 000</b>	<b>109 000 000</b>	<b>177 500 000</b>	

Till de anslag som tagits upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 10 838 800 euro i åtaganden,
- 1 479 800 euro i betalningar.

De belopp, som upplysningsvis anges här och som härrör från bidrag från EFTA-staterna, har tagits upp under artikel 630 i inkomstberäkningen ger upphov till ett öppnande av motsvarande anslag och genomförande under bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)****B6-6 1 2 Ett användarvänligt informationssamhälle**

B6-6 1 2 1 Ett användarvänligt informationssamhälle

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
857 000 000	178 000 000				

*Anmärkningar**Ny punkt*

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området "Ett användarvänligt informationssamhälle" (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Detta tematiska program skall främja kontinuitet när det gäller forskning, teknisk utveckling och antagandet av ny teknik för att till fullo utnyttja informationssamhällets möjligheter. Informationssamhället erbjuder många möjligheter till ny verksamhet för Europeiska unionens befolkning och företag, inte minst på grund av att informationsbehandling, kommunikation och innehåll sammansmälter allt mer. Informationssamhället kommer också att ha inflytande på unionens konkurrenskraft, på dess möjligheter att uppnå tillväxt med en hög grad av sysselsättning samt på livskvaliteten.

Det tekniska spektrum som omfattas av nyckelåtgärderna gör det möjligt att koncentrera de planerade aktiviteterna på ett dynamiskt sätt och genomföra dem ytterst flexibelt, med utgångspunkt i gemenskapens ekonomiska och sociala prioriteringar. Dessutom berör aktiviteterna grundläggande frågor som användbarhet, tillgänglighet, driftskompatibilitet, tillförlitlighet och prissättning, samt informationssamhällets ekonomiska och sociala följder.

Detta program omfattar följande åtgärder:

- Nyckelåtgärder:
  - System och tjänster till medborgarna (17-19 % av anslagen).
  - Nya arbetsmetoder och elektronisk handel (17—19 % av anslagen).
  - Multimediamnehåll och verktyg (17—19 % av anslagen).
  - Viktig teknik och infrastruktur (32—34 % av anslagen).
- Aktiviteter för grundforskning och utveckling av generisk teknik (9—11 % av anslagen).
- Stöd till forskningsinfrastrukturen (2—3 % av anslagen).

Cirka 10 % av utgifterna skall avsättas för små och medelstora företag.

Detta anslag skall täcka följande:

- Indirekta åtgärder:
  - Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen, projekt för teknikstimulering som skall underlätta de små och medelstora företagens deltagande i FoTU-verksamheten (projekt för forskningssamarbete och bidrag för förstudier).
  - Utbildningsstipendier.
  - Temanätverk.
  - Samordnad verksamhet.
  - Stödåtgärder.
- Samordning med andra delprogram i detta ramprogram samt med andra initiativ (t.ex. Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Kommissionen skall i varje upplaga av sin rapport om genomförandet av Europeiska unionens budget inkludera en bilaga med uppgifter om genomförandet av nyckelåtgärderna. Informationen i denna bilaga skall vara lika utförlig som om nyckelåtgärderna hade varit separata budgetposter.

Det belopp som avses för administrativa utgifter och personalkostnader är begränsat till 66 800 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

- Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 75 %.
- Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 11 %.
- Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 12 %.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)**

**B6-6 1 2 (forts.)**

**B6-6 1 2 1 (forts.)**

— Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 2 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 542 anställda (292 A, 84 B, 166 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	857 000 000	178 000 000	310 000 000	210 000 000	159 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>857 000 000</b>	<b>178 000 000</b>	<b>310 000 000</b>	<b>210 000 000</b>	<b>159 000 000</b>	

Till de anslag som tagits upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 16 797 200 euro i åtaganden,

— 3 488 800 euro i betalningar.

De belopp, som upplysningsvis anges här och som härrör från bidrag från EFTA-staterna, har tagits upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen ger upphov till ett öppnande av motsvarande anslag och genomförande under bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

**B6-6 1 3**

**Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt**

**B6-6 1 3 1**

**Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
646 000 000	129 000 000				

**Anmärkningar**

**Ny punkt**

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt (1998-2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Denna åtgärd syftar till utveckling och spridning av kunskap och teknik för att utveckla och införa förfaranden och framställa "rena" produkter av hög kvalitet som kan hävda sig på morgondagens marknader. Därigenom skall åtgärden bidra till tillväxt och skapandet av nya arbetstillfällen i gemenskapen och ge företagen möjlighet att vidta de förändringar av sin verksamhet som behövs.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)****B6-6 1 3 (forts.)****B6-6 1 3 1 (forts.)**

Parallellt med denna satsning skall ekonomiska, säkra och miljövänliga transportsystem utvecklas, som bidrar till att bibehålla livskvaliteten.

Detta program omfattar följande åtgärder:

## — Nyckelåtgärder:

- Innovativa produkter, tillvägagångssätt och organisationsformer, (23—25 % av anslagen).
- Hållbar rörlighet och kombinerade transporter, (13—15 % av anslagen).
- Landtransporter och marintechnologi, (4—6 % av anslagen).
- Nya perspektiv för luftfarten, (30—32 % av anslagen).
- Aktiviteter för grundforskning och utveckling av generisk teknik, (23—25 % av anslagen).
- Stöd till forskningsinfrastrukturen (1—2 % av anslagen).

Cirka 10 % av utgifterna skall avsättas för små och medelstora företag.

Detta anslag skall täcka följande:

## — Indirekta åtgärder:

- Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen, projekt för teknikstimulering som skall underlätta de små och medelstora företagens deltagande i FoTU-verksamheten (projekt för forskningssamarbete och bidrag för förstudier).
- Utbildningsstipendier.
- Temanätverk.
- Samordnad verksamhet.
- Stödåtgärder.
- Samordning med andra delprogram i detta ramprogram samt med andra initiativ (t.ex. Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Kommissionen skall i varje upplaga av sin rapport om genomförandet av Europeiska unionens budget inkludera en bilaga med uppgifter om genomförandet av nyckelåtgärderna. Informationen i denna bilaga skall vara lika utförlig som om nyckelåtgärderna hade varit separata budgetposter.

Det belopp som avses för administrativa utgifter och personalkostnader är begränsat till 32 968 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

- Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 75 %.
- Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 12 %.
- Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 9 %.
- Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 4 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 202 anställda (113 A, 33 B, 56 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6  
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)**

**B6-6 1 3 (forts.)**

B6-6 1 3 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	646 000 000	129 000 000	240 000 000	140 000 000	137 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>646 000 000</b>	<b>129 000 000</b>	<b>240 000 000</b>	<b>140 000 000</b>	<b>137 000 000</b>	

Till de anslag som tagits upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 12 661 600 euro i åtaganden.

— 2 528 400 euro i betalningar.

De belopp, som upplysningsvis anges här och som härrör från bidrag från EFTA-staterna, har tagits upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen ger upphov till ett öppnande av motsvarande anslag och genomförande under bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

**B6-6 1 4**

**Skydd av ekosystem**

B6-6 1 4 1

Skydd av ekosystem - Miljö och hållbar utveckling

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
223 000 000	35 690 000				

**Anmärkningar**

**Ny punkt**

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området skydd av ekosystem (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Åtgärdens strategiska mål är att bidra till en hållbar utveckling genom att inrikta verksamheten på viktiga nyckelåtgärder som berör social välfärd och ekonomisk konkurrenskraft i gemenskapen. Vetenskapens och teknikens utveckling inom miljöområdet kommer att medföra ökad livskvalitet och göra det möjligt att bryta sambandet mellan ekonomisk tillväxt (i synnerhet resursutnyttjande) och miljöförstörelse. På kort och på lång sikt kommer denna utveckling att öka gemenskapens konkurrenskraft och främja sysselsättningen. Utvecklingen av hållbara energisystem för Europa, samt de insatser man kommit överens om för att främja hållbar och miljöskonande utveckling på global nivå leder till en säkrare och mer mångfaldig energiförsörjning, ökad industriell konkurrenskraft och minskad miljöförstörelse.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)****B6-6 1 4 (forts.)**

## B6-6 1 4 1 (forts.)

Detta program omfattar följande åtgärder:

- Nyckelåtgärder:
  - Hållbar vattenförvaltning och vattenkvalitet, (30—32 % av anslagen).
  - Globala förändringar, klimat och biologisk mångfald, (34—36 % av anslagen).
  - Hållbar förvaltning av marina ekosystem, (13—15 % av anslagen).
  - Morgondagens städer och kulturarvet (8—9 % av anslagen).
- Aktiviteter för grundforskning och utveckling av generisk teknik, (6—8 % av anslagen).
- Stöd till forskningsinfrastrukturen, (4—5 % av anslagen).

Cirka 10 % av utgifterna skall avsättas för små och medelstora företag.

Kommissionen skall i varje upplaga av sin rapport om genomförandet av Europeiska unionens budget inkludera en bilaga med uppgifter om genomförandet av nyckelåtgärderna. Informationen i denna bilaga skall vara lika utförlig som om nyckelåtgärderna hade varit separata budgetposter.

Detta anslag skall täcka följande:

- Indirekta åtgärder:
  - Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen, projekt för teknikstimulering som skall underlätta de små och medelstora företagens deltagande i FoTU-verksamheten (projekt för forskningssamarbete och bidrag för förstudier).
  - Utbildningsstipendier.
  - Temanätverk.
  - Samordnad verksamhet.
  - Stödåtgärder.
- Samordning med andra delprogram i detta ramprogram samt med andra initiativ (t.ex. Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Det belopp som avses för administrativa utgifter och personalkostnader är 14 664 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

- Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 71 %.
- Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 15 %.
- Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 9 %.
- Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 5 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 89 anställda (51 A, 8 B, 30 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6  
(Forskning och teknisk utveckling)**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)**

B6-6 1 4 (forts.)

B6-6 1 4 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	223 000 000	35 690 000	90 000 000	60 000 000	37 310 000	
<b>Totalt</b>	<b>223 000 000</b>	<b>35 690 000</b>	<b>90 000 000</b>	<b>60 000 000</b>	<b>37 310 000</b>	

Till de anslag som tagits upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 4 370 800 euro i åtaganden.

— 699 524 euro i betalningar.

De belopp, som upplysningsvis anges här och som härrör från bidrag från EFTA-staterna, har tagits upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen ger upphov till ett öppnande av motsvarande anslag och genomförande under bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

B6-6 1 4 2

Skydd av ekosystem - Energi

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
223 000 000	22 000 000				

*Anmärkingar**Ny punkt*

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området skydd av ekosystem (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Det strategiska målet för detta program består i att främja en hållbar utveckling genom koncentration av ansträngningarna på nyckelåtgärder som är väsentliga med tanke på goda sociala betingelser och god konkurrenskraft i Europa. Utvecklandet av hållbara energisystem för Europa och de överenskomna ansträngningarna för en hållbar och globalt miljövänligare utveckling leder till energiförsörjning med högre grad av diversifiering och säkerhet, förbättrad konkurrenskraft för industrin och så liten belastning på miljön som möjligt.

Programmet omfattar bland annat följande åtgärder:

— Nyckelåtgärder:

— Miljövänliga energisystem, inberäknat förnybara energikällor.

— En ekonomisk och effektiv energiförsörjning för ett konkurrenskraftigt Europa.

— Aktiviteter för grundforskning och utveckling av generisk teknik.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 —1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)****B6-6 1 4 (forts.)****B6-6 1 4 2 (forts.)**

— Stöd till forskningsinfrastrukturen.

Av anslagen till energirelaterad forskning skall 60 % gå till förnybar energi och av detta skall 75 % gå till demonstrationsåtgärder.

Cirka 10 % av utgifterna skall avsättas för små och medelstora företag.

Kommissionen skall minst var tredje månad, i form av en bilaga till rapporterna om genomförandet av budgeten 1999, underrätta den budgetansvariga myndigheten om genomförandet av nyckelåtgärderna, den genetiska forskningen och främjandet av forskningsinfrastrukturen.

Detta anslag skall täcka följande:

— Indirekta åtgärder:

— Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen, projekt för teknikstimulering som skall underlätta de små och medelstora företagens deltagande i FoTU-verksamheten (projekt för forskningssamarbete och bidrag för förstudier).

— Utbildningsstipendier.

— Temanätverk.

— Samordnad verksamhet.

— Stödåtgärder.

— Samordning med andra delprogram i detta ramprogram samt med andra initiativ (t.ex. Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Det belopp som avses för administrativa utgifter uppgår till 15 159 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

— Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 71 %.

— Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 14 %.

— Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 12 %.

— Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 3 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 84 anställda (44 A, 18 B och 22 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden	Betalningar				
	1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					
Anslag för 1998					
Anslag för 1999	223 000 000	22 000 000	100 000 000	60 000 000	41 000 000
<b>Totalt</b>	<b>223 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>100 000 000</b>	<b>60 000 000</b>	<b>41 000 000</b>

Till de anslag som tagits upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 4 370 800 euro i åtaganden.

— 431 200 euro i betalningar.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6  
(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 1 — 1 FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)**

*B6-6 1 4 (forts.)*

*B6-6 1 4 2 (forts.)*

De belopp, som upplysningsvis anges här och som härrör från bidrag från EFTA-staterna, har tagits upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen ger upphov till ett öppnande av motsvarande anslag och genomförande under bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

**KAPITEL B6-6 2 — ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER**

*B6-6 2 1* **Stärka gemenskapsforskningens internationella roll**

*B6-6 2 1 1* Stärka gemenskapsforskningens internationella roll

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
78 000 000	20 000 000				

*Anmärkingar*

*Ny punkt*

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration i syfte att stärka gemenskapsforskningens internationella roll (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Följande allmänna mål gäller för det internationella forskningssamarbetet:

Detta övergripande tema syftar i första hand till att främja vetenskapligt och tekniskt samarbete på det internationella planet, bygga ut gemenskapens kapacitet inom vetenskap och teknik, allmänt främja vetenskaplig kvalitet i ett större, internationellt sammanhang och bidra till genomförandet av gemenskapens utrikespolitik, inte minst med tanke på nya länders anslutning till unionen.

Programmet syftar allmänt till att

- främja vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan företag, organisationer och forskare i länder utanför och inom gemenskapen,
- underlätta för forskningscentra och företag etablerade inom gemenskapen att få tillgång till sådan vetenskaplig och teknisk kunskap utanför unionen som är av betydelse för gemenskapen,
- förstärka gemenskapsforskningens position när det gäller internationell vetenskap och teknik samt främja en europeisk vetenskaps- och teknikkultur,
- förbereda för nya medlemsstaters anslutning,
- hjälpa de europeiska forskarna att få tillgång till uppgifter om den forskningskapacitet, de forskningsaktiviteter och forskningsprioriteringar som finns i industriländer och länder med tillväxtekonomi utanför unionen.

Det internationella FoTU-samarbetet kommer att bedrivas på två sätt inom femte ramprogrammet, dels genom detta program för internationellt samarbete och dels genom andra delprogram.

Detta program berör följande områden (särskilda aktiviteter i programmet för internationell verksamhet):

- Samarbete med vissa grupper av länder utanför unionen:
  - Stater för vilka anslutning till gemenskapen förbereds.
  - Länder i före detta Sovjetunionen samt central- och östeuropeiska länder som för närvarande inte är aktuella för medlemskap.
  - Parter i Medelhavsområdet.
  - Forskning för utveckling.
  - Tillväxtekonomier och industriländer utanför unionen.
- Forskarutbildning.
- Samordning:
  - Samordning av aktiviteter inom ramprogrammet och med andra gemenskapsprogram.
  - Samordning med Cost, Eureka och internationella organisationer.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 2 — ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER** (forts.)**B6-6 2 1** (forts.)

## B6-6 2 1 1 (forts.)

— Samordning med medlemsstaterna.

Detta anslag skall täcka följande:

— Indirekta åtgärder:

— Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen, projekt för teknikstimulering som skall underlätta de små och medelstora företagens deltagande i FoTU-verksamheten (projekt för forskningssamarbete och bidrag för förstudier).

— Utbildningsstipendier.

— Temanätverk.

— Samordnad verksamhet.

— Stödåtgärder.

— Samordning med andra delprogram i detta ramprogram samt med andra initiativ (t.ex. Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Rådet har åt kommissionen anförtrott uppgiften att sköta administrationen och sekretariatet för de europeiska samarbetsåtgärderna på området forskning och teknisk utveckling (Cost) som Europeiska unionen inte deltar i som sådan. De utgifter som uppstår genom denna verksamhet är till sin natur interventionsutgifter. Personalkostnader (motsvarande 4 anställda i kategori C) täcks av de deltagande staternas bidrag. Inkomsterna förs upp under artikel 6 0 5 i inkomstberäkningen.

Det belopp som avses för administrativa utgifter och personalkostnader är begränsat till 11 670 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

— Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 79 %.

— Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 12 %.

— Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 5 %.

— Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 4 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 75 anställda (38 A, 11 B, 26 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	78 000 000	20 000 000	24 000 000	14 000 000	20 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>78 000 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>24 000 000</b>	<b>14 000 000</b>	<b>20 000 000</b>	

Till de anslag som tagits upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 1 528 800 euro i åtaganden.

— 392 000 euro i betalningar.

De belopp, som upplysningsvis anges här och som härrör från bidrag från EFTA-staterna, har tagits upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen ger upphov till ett öppnande av motsvarande anslag och genomförande under bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B6  
(Forskning och teknisk utveckling)

### KAPITEL B6-6 3 — TREDJE ÅTGÄRDEN: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTAT FRÅN FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION

#### B6-6 3 1 Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna

B6-6 3 1 1 Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
78 000 000	18 000 000				

#### Anmärkningar

##### Ny punkt

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning och teknisk utveckling med syfte att främja innovativ verksamhet och uppmuntra små och medelstora företags medverkan (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Innovativ verksamhet är en nyckelfaktor för företagets konkurrenskraft och för varaktig social och ekonomisk utveckling samt för att skapa nya arbetstillfällen. Syftet är att främja innovativ verksamhet, inklusive bildandet av innovativa företag, samt åtgärder som underlättar spridning och utnyttjande av forskningsresultat och gynnar tekniköverföring.

Eftersom små och medelstora företag i innovationshänseende är mycket viktiga kan en utveckling av dem väsentligt bidra till ekonomisk tillväxt, socialt välbefinnande, uppkomsten av nya ekonomiska verksamheter, skapandet av nya arbetstillfällen samt till en stärkt konkurrenskraft. Det är dock nödvändigt att ge små och medelstora företag tillgång till de avancerade tekniker de är i behov av och till de möjligheter som unionens samarbetsprojekt erbjuder.

Verksamheten för att främja innovation är ofta nära knuten till verksamheten för att främja små och medelstora företags deltagande. Verksamheten på dessa två områden kommer således att omfattas av samma åtgärd i ramprogrammet och kommer att komplettera den verksamhet som bedrivs av företag i medlemsstaterna och inom andra program som ingår i ramprogrammet.

Det har fastställts tre särskilda mål för de åtgärder som bedrivs inom ramen för denna verksamhet:

- *Främjande av innovation:* Detta skall ske genom att man stödjer genomförandet av Europeiska unionens innovationspolitik, skapar en miljö som gynnar innovation, ökar allmänhetens medvetenhet, i större utsträckning sprider, utnyttjar och överför forskningsresultat samt gör det lättare för potentiella deltagare i programmen (särskilt små och medelstora företag) att utnyttja instrument för stöd till innovation (metoder för tekniköverföring i projektförform, översikt över tendenser på innovationsområdet, informationsnät och informationstjänster, stöd när det gäller den immateriella äganderätten och tillgången till privat finansiering samt införande av mekanismer för utnyttjande och överföring av resultat etc.).
- *Främjande av små och medelstora företags deltagande:* Främjande av små och medelstora företags deltagande i forskningsprojekt och projekt för tekniköverföring samt främjande av upprättandet av nätverk, partnerskap och kontakter över landsgränserna mellan små och medelstora företag men även mellan sådana företag och andra aktörer (stora företag, forskningscentra, universitet, finansieringsorgan, regionala myndigheter och organ för stöd till innovation och tekniköverföring) framför allt för att den nya tekniken skall kunna integreras och spridas (gemensamma kontaktpunkter, förvaltning av gemensamma instrument, stöd till små och medelstora företag etc.).
- *Samordning med verksamheten inom andra program:* Verksamheten kommer att samordnas i syfte att uppnå effektivitet och konsekvens när det gäller att upprätta och förvalta verksamheten inom temaprogrammen för innovation och små och medelstora företags deltagande.

Detta anslag skall täcka följande:

- Indirekta åtgärder för forskning och teknisk utveckling.
  - Åtgärder med kostnadsdelning, projekt för forskning och teknisk utveckling (FoTU), demonstrationsprojekt, kombinerade FoTU- och demonstrationsprojekt, stöd för att underlätta tillgången till forskningsinfrastruktur samt projekt för teknikstimulans som skall främja och underlätta små och medelstora företags deltagande i FoTU-verksamhet (projekt för forskningssamarbete och bidrag till förstudier).
  - Stipendier.
  - Temanätverk.
  - Samordnad verksamhet.
  - Stödåtgärder.
- Åtgärder för samordning med andra delprogram inom detta ramprogram och andra initiativ (Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Det belopp som avses för administrativa utgifter och personalkostnader är begränsat till 5 900 000 euro.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 3 — TREDJE ÅTGÄRDEN: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTAT FRÅN FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION (forts.)****B6-6 3 1 (forts.)**

## B6-6 3 1 1 (forts.)

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

- Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 80 %.
- Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 12 %.
- Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 3 %.
- Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 5 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 35 anställda (18 A, 6 B, 11 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	78 000 000	18 000 000	25 000 000	12 215 000	22 785 000	
<b>Totalt</b>	<b>78 000 000</b>	<b>18 000 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>12 215 000</b>	<b>22 785 000</b>	

Till de anslag som tas upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

- 1 528 800 i åtaganden.
- 352 800 euro i betalningar.

Upplysningsvis medför dessa belopp — som härrör från EFTA-ländernas bidrag, vilka tas upp under artikel 6 3 0 i inkomstberäkningen — avsättning av motsvarande anslag och användning av dessa enligt bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt, som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

## KAPITEL B6-6 4 — FJÄRDE ÅTGÄRDEN: UTBILDNING OCH FRI RÖRLIGHET FÖR FORSKARE

### B6-6 4 1 Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen

#### B6-6 4 1 1 Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
293 000 000	76 000 000				

#### Anmärkingar

##### Ny punkt

Rådets beslut 1999/.../EG av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området förbättring av den mänskliga forskningspotentialen och stärkande av den socioekonomiska kunskapsbasen (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

De allmänna målen för detta program, som skall förverkligas i samverkan med närbesläktade verksamheter inom andra delar av ramprogrammet, koncentreras huvudsakligen till två verksamhetsområden: att förbättra den mänskliga forskningspotentialen och stärka den socioekonomiska kunskapsbasen. Dessa mål skall uppnås genom följande aktiviteter:

- Utveckling av gemenskapens mänskliga forskningspotential.
- Förbättring av tillgången till forskningsinfrastrukturer.
- Bidrag till att göra gemenskapen till en mer attraktiv plats för forskare, främja europeisk forskning på den internationella arenan och stimulera en europeisk vetenskaplig och teknisk kultur.
- Utveckling av den socioekonomiska kunskapsbasen för att genom en särskild nyckelåtgärd öka förståelsen av de grundläggande problem som det europeiska samhället står inför.
- Bidrag till att utveckla gemenskapens politik inom bland annat det vetenskapliga och tekniska området.

Detta delprogram skall genomföras med hjälp av följande åtgärder:

- 1) Särskilda åtgärder för det övergripande programmet:
  - Stöd till utbildning av forskare och forskares rörlighet.
  - Förbättrad tillgång till forskningsinfrastrukturer.
  - Främjande av vetenskaplig och teknisk kvalitet.
  - Nyckelåtgärd: en förbättrad socioekonomisk kunskapsbas.
  - Åtgärder för att bidra till utvecklingen av en politik för vetenskap och teknik i Europa.
- 2) Samordning med verksamhet inom andra delar av ramprogrammet.

En av de viktigaste funktionerna som detta program har är att samordna och stödja liknande åtgärder inom ramprogrammet, i synnerhet när det gäller utbildning av forskare, stöd till forskningsinfrastrukturerna och gemenskapsforskningens övergripande socioekonomiska dimension.

Detta anslag skall täcka följande:

- Indirekta åtgärder för forskning och teknisk utveckling:
  - Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen, projekt för teknikstimulering som skall underlätta de små och medelstora företagens deltagande i FoTU-verksamheten (projekt för forskningssamarbete och bidrag för förstudier).
  - Utbildningsstipendier.
  - Temanätverk.
  - Samordnad verksamhet.
  - Stödåtgärder.
- Samordning med andra delprogram i detta ramprogram samt med andra initiativ (t.ex. Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Det belopp som avses för administrativa utgifter och personalkostnader är begränsat till 16 577 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

- Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 79 %.
- Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 10 %.



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 4 — FJÄRDE ÅTGÄRDEN: UTBILDNING OCH FRI RÖRLIGHET FÖR FORSKARE (forts.)****B6-6 4 1 (forts.)**

## B6-6 4 1 1 (forts.)

— Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 8 %.

— Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 3 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 93 anställda (46 A, 13 B, 34 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	293 000 000	76 000 000	78 000 000	49 000 000	90 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>293 000 000</b>	<b>76 000 000</b>	<b>78 000 000</b>	<b>49 000 000</b>	<b>90 000 000</b>	

Till de anslag som tagits upp under denna punkt skall läggas beloppen från EFTA-ländernas bidrag enligt Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 82 och protokoll 31 i detta:

— 5 742 800 euro i åtaganden.

— 1 489 600 euro i betalningar.

De belopp, som upplysningsvis anges här och som härrör från bidrag från EFTA-staterna, har tagits upp under artikel 630 i inkomstberäkningen ger upphov till ett öppnande av motsvarande anslag och genomförande under bilaga III till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt som utgör en integrerad del av den allmänna budgeten.

**KAPITEL B6-6 5 — EURATOM-RAMPROGRAMMET****B6-6 5 1 Skydd av ekosystem (Euratom)**

B6-6 5 1 1 (Euratom) Kärnforskning: Säkerhet vid kärnklyvning

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
31 200 000	31 000 000				

*Anmärkningar**Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 7 i detta.

Rådets beslut 1999/.../Euratom av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning och utbildning inom området skydd av ekosystem (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Målet för denna åtgärd är att bidra till utnyttjandet av kärnenergens fulla potential genom att göra nuvarande teknik både ännu säkrare och mer ekonomisk. Åtgärden kommer att bestå av följande tre delar:

- En nyckelåtgärd som omfattar kärnklyvning och som går ut på att öka säkerheten hos Europas kärnanläggningar, samt förbättra skyddet för personalen och allmänheten, lösa problemen med hantering och slutlagring av avfallet samt förbättra den europeiska kärnkraftsindustrins konkurrenskraft och befolkningens beredskap att acceptera denna energikälla.
- Forskning och teknisk utveckling av generisk art som syftar till att konsolidera och utveckla kunskap och kompetens runt om i Europa inom olika områden för att på så sätt möjliggöra säkra och konkurrenskraftiga tillämpningar av kärnklyvning och andra industriella och medicinska användningar av joniserande strålning, samt hantering av naturlig strålning.
- Stöd till forskningsinfrastruktur i syfte att ytterligare integrera kärnenergiforskningen inom Europeiska unionen så att tillgängliga resurser kan utnyttjas effektivare till fördel för den europeiska industrins konkurrenskraft och för att säkerställa en fortsatt säker och socialt accepterad användning av kärnteknik.

Genomförandet skall ske med hjälp av följande åtgärder:

- Indirekta åtgärder för forskning och utbildning:
  - Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen.
  - Stipendier.
  - Temanätverk och nätverk för forskarutbildning.
  - Samordnad verksamhet.
  - Stödåtgärder.
- Övrig verksamhet.
- Samordning med andra delprogram i detta ramprogram samt med andra initiativ (t.ex. Eureka, Cost, Phare, Tacis, Europeiska investeringsfonden, strukturfonderna och Europeiska investeringsbanken).

Strålskyddsforskning skall inkludera omfattande forskning om instabilitet i genomet.

Europeiska unionen får inte stödja någon forskning som kan medföra spridning av kärnvapen.

Konventioner som grundar sig på artikel 6c i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen har ingåtts mellan Euratom och följande organ:

Institutioner	Avtalet undertecknat	Varaktighet	Personal
Franska kommissariatet för atomenergi (CEA)	den 21 december 1979 <sup>(1)</sup> och tilläggsavtal den 12 april 1995	14 januari 1980—31 december 1998	1 A
<sup>(1)</sup> Ett tilläggsavtal som omfattar perioden efter den 31 december 1998 kommer att undertecknas under loppet av 1998.			

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B6

(Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 5 — EURATOM-RAMPROGRAMMET (forts.)****B6-6 5 1 (forts.)**

## B6-6 5 1 1 (forts.)

Kommissionen har på begäran och mot återbetalning av de därmed förenade utgifterna ställt ett antal experter till dessa institutioners förfogande för att genomföra studier eller forskning i de motsvarande nationella laboratorier. Inkomsterna skall tas upp under artikel 6 2 1 i inkomstberäkningen.

Det belopp som avses för administrativa utgifter och personalkostnader uppgår till 5 001 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

- Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 81 %.
- Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 12 %.
- Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 4 %.
- Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 3 %.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för 36 anställda (22 A, 6 B och 8 C).

Kommissionen skall göra sitt yttersta för att säkerställa att åtminstone 35 % av dess personal anställs på treårskontrakt som inte kan förnyas. Kommissionen skall före den 1 oktober 1999 lägga fram en rapport om sina framsteg.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	31 200 000		31 000 000	200 000		
<b>Totalt</b>	<b>31 200 000</b>		<b>31 000 000</b>	<b>200 000</b>		

## B6-6 5 1 2

(Euratom) kärnforskning: Fusion

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
207 000 000	142 750 000				

*Anmärkningar**Ny punkt*

Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 7 i detta.

Rådets beslut 1999/.../Euratom av den ... januari 1999 om ett delprogram för forskning och utbildning inom området bevara ekosystemet (1998—2002) (EGT L ..., ..., s. ...).

Denna åtgärd skall bidra till att till fullo utnyttja kärnkraftens potential genom att nya lovande koncept på den termonukleära fusionens område kommer till utveckling. I åtgärden ingår därför en nyckelåtgärd inom området kontrollerad kärnfusion som skall syfta till att vidareutveckla de grundvalar som behövs för att eventuellt kunna anlägga en försöksreaktor samt de grundkoncept och former för teknik som på lång sikt behövs för en dylik reaktor.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B6  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**KAPITEL B6-6 5 — EURATOM-RAMPROGRAMMET** (forts.)

**B6-6 5 1** (forts.)

B6-6 5 1 2 (forts.)

Åtgärden täcker följande:

- Indirekta åtgärder för forskning och undervisning.
  - Åtgärder med kostnadsdelning: FoTU-projekt, demonstrationsprojekt, kombinerade projekt FoTU/demonstration, stöd till tillgång till forskningsinfrastrukturen.
  - Stipendier.
  - Temanätverk.
  - Samordnad verksamhet.
  - Stödåtgärder.
- Övrig verksamhet.
- Åtgärder för samordning med andra specifika program inom detta ramprogram och andra initiativ.

Det belopp som avses för administrativa utgifter uppgår till 26 778 000 euro.

Den vägledande fördelningen av anslagen är följande:

- Forskningspersonal och personal som inte är knuten till institutionen (koderna 2 och 3 i jämförelsetabellen): 90 %.
- Tjänsteresor och administration, inklusive teknisk hjälp vid utvärdering (koderna 4 och 5 i jämförelsetabellen): 6 %.
- Infrastruktur, rörlig egendom och databehandling (koderna 6 och 7 i jämförelsetabellen): 3 %.
- Kommunikation (kod 8 i jämförelsetabellen): 1 %.

Detta anslag skall täcka personalkostnader för 244 anställda (191 A, 42 B och 11 C). Antalet tjänster i JET-Euratoms tjänsteförteckning skall samtidigt minskas med 48 A, 20 B och 2 C.

Detta anslag är även avsett att täcka utgifterna för att uppfylla de eventuella ekonomiska förpliktelserna som är en följd av EG-domstolens beslut av den 12 december 1996 (de förenade målen T-177/94 och T-377/94) om att JET-stadgan och åtföljande tillägsregler och administrativa förfaranden är diskriminerande och olagliga till följd av deras konsekvenser för vissa personalgrupper.

Europeiska unionen kan inte stödja någon form av forskning med eventuella effekter vad gäller kärnvapenspridning.

Forskning om skydd mot strålning måste inkludera omfattande forskning om genomisk instabilitet.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	207 000 000	142 750 000	21 450 000	21 400 000	21 400 000	
<b>Totalt</b>	<b>207 000 000</b>	<b>142 750 000</b>	<b>21 450 000</b>	<b>21 400 000</b>	<b>21 400 000</b>	



*UNDERAVSNITT B7***EXTERNA ÅTGÄRDER**

Alla kontrakt för extern personal som belastar driftanslagen skall kontrolleras och harmoniseras av en central enhet som lyder under den budgetansvarige kommissionären.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B7-1</b>	<b>EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN</b>						
B7-1 0	SAMARBETE MED AVS-STATERNA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B7-1 1	SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Avdelning B7-1 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>
<b>B7-2</b>	<b>HUMANITÄRT BISTÅND OCH LIVSMEDELSBISTÅND</b>						
B7-2 0	LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER	505 000 000	380 000 000	530 000 000	370 500 000	523 558 675,26	407 686 260,86
B7-2 1	HUMANITÄRT BISTÅND	330 850 000	330 850 000	325 100 000	331 600 000	437 640 512,21	615 250 072,86
	<b>Avdelning B7-2 — Totalt</b>	<b>835 850 000</b>	<b>710 850 000</b>	<b>855 100 000</b>	<b>702 100 000</b>	<b>961 199 187,47</b>	<b>1 022 936 333,72</b>
<b>B7-3</b>	<b>SAMARBETE MED UTVECKLINGS-LÄNDER I ASIEN, LATINAMERIKA OCH SÖDRA AFRIKA, INKLUSIVE SYDAFRIKA</b>						
B7-3 0	SAMARBETE MED UTVECKLINGS-LÄNDER I ASIEN	437 840 000	291 690 000	440 816 000	302 933 000	457 288 335,24	306 980 364,17
B7-3 1	SAMARBETE MED UTVECKLINGS-LÄNDER I LATINAMERIKA	310 840 000	169 340 000	299 183 000	171 217 000	254 454 865,—	148 887 780,50
B7-3 2	SAMARBETE MED SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA	127 500 000	80 000 000	127 500 000	77 500 000	127 788 900,—	59 756 988,61
	<b>Avdelning B7-3 — Totalt</b>	<b>876 180 000</b>	<b>541 030 000</b>	<b>867 499 000</b>	<b>551 650 000</b>	<b>839 532 100,24</b>	<b>515 625 133,28</b>
<b>B7-4</b>	<b>SAMARBETE MED MEDELHAVS-LÄNDERNA OCH MELLANÖSTERN</b>						
B7-4 0	SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA	23 500 000	150 200 000	60 000 000	184 000 000	11 944 498,71	128 728 631,46
B7-4 1	ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA)	980 000 000	306 000 000	855 167 000	289 933 000	981 336 439,92	211 584 097,21

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-4 2	ÅTGÄRDSPROGRAM FÖR MELLAN-ÖSTERN	88 000 000	89 500 000	86 500 000	88 735 000	85 075 610,—	63 565 847,04
	<b>Avdelning B7-4 — Totalt</b>	<b>1 091 500 000</b>	<b>545 700 000</b>	<b>1 001 667 000</b>	<b>562 668 000</b>	<b>1 078 356 548,63</b>	<b>403 878 575,71</b>
<b>B7-5</b>	<b>SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA, DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET</b>						
B7-5 0	SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA	1 389 700 000	810 190 000	1 124 785 000	1 030 000 000	1 052 381 362,—	824 861 027,92
B7-5 1	EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS TECKNANDE AV KAPITAL	33 750 000	5 400 000	33 750 000	4 387 500	0,—	0,—
B7-5 2	SAMARBETE MED DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET	429 650 000	352 700 000	456 916 000	399 433 000	475 194 113,72	396 127 433,83
B7-5 3	ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA	28 320 000	27 320 000	10 000 000	10 000 000	0,—	1 974 783,73
B7-5 4	SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UPPSTÅTT UR FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN	221 000 000	120 000 000	229 000 000	146 000 000	246 760 687,36	42 375 448,44
	<b>Avdelning B7-5 — Totalt</b>	<b>2 102 420 000</b>	<b>1 315 610 000</b>	<b>1 854 451 000</b>	<b>1 589 820 500</b>	<b>1 774 336 163,08</b>	<b>1 265 338 693,92</b>
<b>B7-6</b>	<b>ANDRA SAMARBETSÅTGÄRDER</b>						
B7-6 0	GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR ICKE-STATLIGA ORGANISATIONER	200 000 000	160 000 000	200 000 000	155 000 000	169 839 653,—	159 175 208,—
B7-6 1	UTBILDNING OCH UPPLYSNING I FRÅGOR SOM RÖR UTVECKLING	9 500 000	10 100 000	9 500 000	9 370 000	9 348 298,80	9 001 282,76
B7-6 2	MILJÖ, HÄLSA OCH KAMP MOT NARKOTIKA I UTVECKLINGSLÄNDERNA	87 300 000	59 900 000	88 700 000	56 300 000	87 343 853,—	70 033 397,32
B7-6 3	BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDERNA	8 000 000	6 000 000	8 000 000	6 500 000	5 646 255,—	4 850 944,50
B7-6 4	SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSSOMRÅDET	19 000 000	23 500 000	30 668 000	24 334 000	76 993 772,—	57 913 939,13



KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-6 5	ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÅGERI I SEKTORN FÖR UT- VECKLINGSSAMARBETE SAMT AD- MINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS BISTÅND	3 000 000	2 000 000	4 000 000	3 000 000	4 242 947,05	4 039 002,09
B7-6 6	SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄR- DER MED TREDJE LAND	14 600 000	16 100 000	12 900 000	12 500 000	22 202 284,—	31 867 661,32
	<b>Avdelning B7-6 — Totalt</b>	<b>341 400 000</b>	<b>277 600 000</b>	<b>353 768 000</b>	<b>267 004 000</b>	<b>375 617 062,85</b>	<b>336 881 435,12</b>
<b>B7-7</b>	<b>EUROPEISKT INITIATIV FÖR DE- MOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄT- TIGHETER</b>						
B7-7 0	EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMO- KRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHE- TER	98 000 000	77 100 000	97 400 000	75 800 000	89 868 067,25	59 462 812,22
	<b>Avdelning B7-7 — Totalt</b>	<b>98 000 000</b>	<b>77 100 000</b>	<b>97 400 000</b>	<b>75 800 000</b>	<b>89 868 067,25</b>	<b>59 462 812,22</b>
<b>B7-8</b>	<b>YTTRE ASPEKTER PÅ DELAR AV GEMENSKAPENS POLITIK</b>						
B7-8 0	INTERNATIONELLA FISKEAVTAL	253 200 000	266 500 000	276 000 000	281 000 000	222 869 987,28	284 706 009,53
B7-8 1	YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITI- KEN	12 885 000	11 435 000	12 075 000	10 750 000	9 135 505,22	8 286 670,42
B7-8 2	EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAM- BAND MED AVTAL MELLAN EURO- PEISKA UNIONEN OCH INTERNATIO- NELLA ORGANISATIONER	4 335 000	4 335 000	4 250 000	4 250 000	4 097 812,11	4 097 812,11
B7-8 3	SAMARBETE MED TREDJE LAND PÅ OMRÅDET UTBILDNING OCH YRKES- UTBILDNING	2 500 000	2 600 000	2 000 000	2 600 000	2 099 305,—	1 779 387,47
B7-8 4	YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORT- POLITIKEN	—	100 000	—	1 750 000	1 499 108,—	1 238 723,06
B7-8 5	YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMEN- SAMMA HANDELSPOLITIKEN	5 610 000	14 610 000	17 905 000	18 955 000	18 899 814,87	15 511 759,63
B7-8 6	YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK	1 450 000	1 950 000	1 900 000	2 300 000	2 749 217,23	1 034 247,93
B7-8 7	FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBIN- DELSE	29 750 000	29 750 000	50 000 000	65 000 000	51 991 794,—	50 482 041,07
	<b>Avdelning B7-8 — Totalt</b>	<b>309 730 000</b>	<b>331 280 000</b>	<b>364 130 000</b>	<b>386 605 000</b>	<b>313 342 543,71</b>	<b>367 136 651,22</b>



KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**AVDELNING B7-1**

**EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN**

**KAPITEL B7-1 0 — SAMARBETE MED AVS-STATERNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	<b>KAPITEL B7-1 0</b>						
<b>B7-1 0 0</b>	<b>Programmerbart bistånd</b>						
	Differentierade anslag	p.m. 1 595 000 000	p.m. 1 175 000 000	p.m. 1 311 830 000	p.m. 643 472 050	0,— 373 600 000,—	0,— 834 360 000,—
<b>B7-1 0 1</b>	<b>Strukturanpassning</b>						
	Differentierade anslag	p.m. 250 000 000	p.m. 350 000 000	p.m. 573 000 000	p.m. 250 000 000	0,— 40 700 000,—	0,— 74 350 000,—
<b>B7-1 0 2</b>	<b>Stabex</b>						
	Differentierade anslag	p.m. 60 000 000	p.m. 40 000 000	p.m. 70 000 000	p.m. 24 550 000	0,— 8 000 000,—	0,— 52 610 000,—
<b>B7-1 0 3</b>	<b>Sysmin</b>						
	Differentierade anslag	p.m. 20 000 000	p.m. 10 000 000	p.m. 39 895 000	p.m. 10 150 000	0,— 4 360 000,—	0,— 10 040 000,—
<b>B7-1 0 4</b>	<b>Riskkapital</b>						
	Differentierade anslag	p.m. 15 000 000	p.m. 10 000 000	p.m. 2 000 000	p.m. 4 750 000	0,— 1 530 000,—	0,— 8 290 000,—
<b>B7-1 0 5</b>	<b>Räntesubventioner</b>						
	Differentierade anslag	p.m. 150 000 000	p.m. 130 000 000	p.m. 289 492 000	p.m. 170 830 000	0,— 13 050 000,—	0,— 116 650 000,—
<b>B7-1 0 6</b>	<b>Katastrofbistånd</b>						
	Differentierade anslag	p.m. 75 000 000	p.m. 150 000 000	p.m. 150 000 000	p.m. 100 000 000	0,— 0,—	0,— 18 730 000,—
<b>B7-1 0 7</b>	<b>Bistånd till flyktingar</b>						
	Differentierade anslag	p.m. 90 000 000	p.m. 90 000 000	p.m.	p.m.	0,— 165 660 000,—	0,— 38 980 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>KAPITEL B7-1 0 TOTALT</b>	p.m. 2 165 000 000	p.m. 1 955 000 000	p.m. 2 436 217 000	p.m. 1 203 702 050	0,— 582 210 000,—	0,— 1 154 010 000,—

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B7-1 1						
<b>B7-1 1 0</b>	<b>Programmerbart bistånd</b>						
	Differentierade anslag	p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. 6 817 000	p.m. 7 611 500	0,— 10 950 000,—	0,— 15 760 000,—
<b>B7-1 1 1</b>	<b>Strukturanpassning</b>						
	Differentierade anslag	p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. —	p.m. —	0,— 0,—	0,— 0,—
<b>B7-1 1 2</b>	<b>Stabex</b>						
	Differentierade anslag	p.m. p.m.	p.m. p.m.	— p.m. 205 000	p.m. 569 000	0,— 700 000,—	0,— 330 000,—
<b>B7-1 1 3</b>	<b>Sysmin</b>						
	Differentierade anslag	p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. 105 000	p.m. 1 256 000	0,— 10 000,—	0,— 40 000,—
<b>B7-1 1 4</b>	<b>Riskkapital</b>						
	Differentierade anslag	p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m.	p.m. 20 000	0,— 200 000,—	0,— 0,—
<b>B7-1 1 5</b>	<b>Räntesubventioner</b>						
	Differentierade anslag	p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. 508 000	p.m. 1 704 700	0,— 0,—	0,— 1 420 000,—
<b>B7-1 1 6</b>	<b>Katastrofbistånd</b>						
	Differentierade anslag	p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. 802 405	p.m.	0,— 0,—	0,— 0,—
<b>B7-1 1 7</b>	<b>Bistånd till flyktingar</b>						
	Differentierade anslag	p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m.	p.m.	0,— 2 690 000,—	0,— 0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B7-1 1 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m. 8 027 405	p.m. 11 161 200	0,— 14 530 000,—	0,— 17 550 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Avdelning B7-1 — Totalt</b>	<b>p.m.</b> 2 165 000 000	<b>p.m.</b> 1 955 000 000	<b>p.m.</b> 2 444 244 405	<b>p.m.</b> 1 214 863 250	<b>0,—</b> 596 740 000,—	<b>0,—</b> 1 171 560 000,—

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-1

### EUROPEISKA UTVECKLINGSFONDEN

#### KAPITEL B7-1 0 — SAMARBETE MED AVS-STATERNA

##### B7-1 0 0 *Programmerbart bistånd*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. 1 595 000 000	p.m. 1 175 000 000	p.m. 1 311 830 000	p.m. 643 472 050	0,— 373 600 000,—	0,— 834 360 000,—

##### Anmärkningar

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet artiklarna 233—238 i konventionen.

Denna artikel är avsedd att täcka finansiering av nationella vägledande åtgärdsprogram och regionalt samarbete.

Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i femte, sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

Man bör överväga att anslå 1 595 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och 1 175 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

##### B7-1 0 1 *Strukturanpassning*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. 250 000 000	p.m. 350 000 000	p.m. 573 000 000	p.m. 250 000 000	0,— 40 700 000,—	0,— 74 350 000,—

##### Anmärkningar

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 3 i konventionen.

Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av hjälpmedel för strukturanpassning.

Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i, sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

Man bör överväga att anslå 250 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och 350 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

##### B7-1 0 2 *Stabex*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. 60 000 000	p.m. 40 000 000	p.m. 70 000 000	p.m. 24 550 000	0,— - 8 000 000,—	0,— 52 610 000,—

##### Anmärkningar

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1).

Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av Stabex (arrangemang för stabilisering av exportinkomster).

**KAPITEL B7-1 0 — SAMARBETE MED AVS-STATERNA (forts.)****B7-1 0 2 (forts.)**

Den tar hänsyn till prognoserna för budgetgenomförandet i sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.  
Man bör överväga att anslå 60 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och 40 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

**B7-1 0 3****Systemin**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. 20 000 000	p.m. 10 000 000	p.m. 39 895 000	p.m. 10 150 000	0,— - 4 360 000,—	0,— 10 040 000,—

**Anmärkningar**

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av Systemin (arrangemang för gruvprodukter).

Det beaktar den prognos som genomförts om den femte, sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

Man bör överväga att anslå 20 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och 10 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

**B7-1 0 4****Riskkapital**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. 15 000 000	p.m. 10 000 000	p.m. 2 000 000	p.m. 4 750 000	0,— 1 530 000,—	0,— 8 290 000,—

**Anmärkningar**

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 2 i konventionen.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av riskkapital.

Det beaktar den prognos som genomförts om den femte, sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

Man bör överväga att anslå 15 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och 10 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

**B7-1 0 5****Räntesubventioner**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. 150 000 000	p.m. 130 000 000	p.m. 289 492 000	p.m. 170 830 000	0,— 13 050 000,—	0,— 116 650 000,—

**Anmärkningar**

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 2 i konventionen.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av räntesubventioner.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 0 — SAMARBETE MED AVS-STATERNA (forts.)****B7-1 0 5 (forts.)**

Det beaktar den prognos som genomförts om den sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

Man bör överväga att anslå 150 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och 130 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

**B7-1 0 6****Katastrofbistånd**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. 75 000 000	p.m. 150 000 000	p.m. 150 000 000	p.m. 100 000 000	0,— 0,—	0,— 18 730 000,—

*Anmärkningar*

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 6 i konventionen.

Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av katastrofbistånd.

Den beaktar den prognos som genomförts om den sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

Man bör överväga att anslå 75 miljoner euro i åtagandebemyndiganden och 150 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

**B7-1 0 7****Bistånd till flyktingar**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m. 90 000 000	p.m.	p.m.	0,— 165 660 000,—	0,— 38 980 000,—

*Anmärkningar*

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 6 i konventionen.

Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av bistånd till flyktingar.

Den beaktar den prognos som genomförts om den sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

Man bör överväga att anslå 90 miljoner euro i betalningsbemyndiganden.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN**

**B7-1 1 0**

**Programmerbart bistånd**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. 6 817 000	p.m. 7 611 500	0,— 10 950 000,—	0,— 15 760 000,—

*Anmärkningar*

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet artiklarna 233—238 i konventionen.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av programmerbart bistånd.

Det beaktar den prognos som genomförts om den femte, sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

**B7-1 1 1**

**Strukturanpassning**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. —	p.m. —	0,— 0,—	0,— 0,—

*Anmärkningar*

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 3 i konventionen.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av hjälpmedel för strukturanpassning.

Det beaktar den prognos som genomförts om den sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

**B7-1 1 2**

**Stabex**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. — 205 000	p.m. 569 000	0,— 700 000,—	0,— 330 000,—

*Anmärkningar*

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av Stabex (arrangemang för stabilisering av exportinkomster).

Det beaktar den prognos som genomförts om den sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN (forts.)**

## B7-1 1 3

**Systemin**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. 105 000	p.m. 1 256 000	0,— - 10 000,—	0,— 40 000,—

**Anmärkningar**

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av Systemin (arrangemang för gruvprodukter).

Det beaktar den prognos som genomförts om den femte, sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

## B7-1 1 4

**Riskkapital**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m.	p.m. 20 000	0,— 200 000,—	0,— 0,—

**Anmärkningar**

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 2 i konventionen.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av riskkapital.

Det beaktar den prognos som genomförts om den femte, sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

## B7-1 1 5

**Räntesubventioner**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. p.m.	p.m. p.m.	p.m. 508 000	p.m. 1 704 700	0,— 0,—	0,— 1 420 000,—

**Anmärkningar**

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 2 i konventionen.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av räntesubventioner.

Det beaktar den prognos som genomförts om den femte, sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-1 1 — SAMARBETE MED UTOMEUROPEISKA LÄNDER OCH TERRITORIER SOM ÄR ASSOCIERADE MED GEMENSKAPEN (forts.)**

**B7-1 1 6**

**Katastrofbistånd**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
p.m.	p.m.	802 405	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkningar*

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 6 i konventionen.

Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av katastrofbistånd.

Den beaktar den prognos som genomförts om den sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

**B7-1 1 7**

**Bistånd till flyktingar**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
p.m.	p.m.			2 690 000,—	0,—

*Anmärkningar*

Rådets och kommissionens beslut 91/400/EKSG, EEG av den 25 februari 1991 om slutandet av den fjärde AVS—EEG-konventionen (EGT L 229, 17.8.1991, s. 1), och i synnerhet del 3 avdelning III kapitel 2 avsnitt 6 i konventionen.

Denna artikel är avsedd att täcka finansieringen av bistånd till flyktingar.

Den beaktar den prognos som genomförts om den sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-2

## HUMANITÄRT BISTÅND OCH LIVSMEDELSBISTÅND

## KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER

## KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B7-2 0						
B7-2 0 0	<b>Produkter som mobiliseras med avseende på konventionen om livsmedelsbistånd</b> Differentierade anslag	151 000 000	120 500 000	151 000 000	115 500 000	175 351 744,02	162 505 356,12
B7-2 0 1	<b>Övrigt bistånd i form av produkter, stödåtgärder, förvarningssystem och lagring</b> Differentierade anslag	250 000 000	165 000 000	261 000 000	155 000 000	234 972 053,45	99 810 833,84
B7-2 0 2	<b>Transport, distribution, följdåtgärder och kontroll av genomförandet</b> Differentierade anslag	104 000 000	94 500 000	118 000 000	100 000 000	113 234 877,79	145 370 070,90
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	505 000 000	380 000 000	530 000 000	370 500 000	523 558 675,26	407 686 260,86
	KAPITEL B7-2 0 TOTALT	505 000 000	380 000 000	530 000 000	370 500 000	523 558 675,26	407 686 260,86
	KAPITEL B7-2 1						
B7-2 1 0	<b>Bistånd till befolkningsgrupper och akut livsmedelsbistånd till utvecklingsländer och andra tredje länder som drabbats av katastrofer eller allvarliga kriser</b> Differentierade anslag	162 850 000	162 850 000	158 100 000	158 100 000	211 892 580,32	342 087 888,57
B7-2 1 4	<b>Humanitärt bistånd till befolkningarna i länderna i Central- och Östeuropa</b> Differentierade anslag	98 000 000	98 000 000	98 000 000	104 500 000	158 987 931,89	192 422 909,98
B7-2 1 5	<b>Humanitärt bistånd till befolkningarna i de nya oberoende staterna och Mongoliet</b> Differentierade anslag	45 000 000	45 000 000	45 000 000	45 000 000	39 800 000,—	48 672 875,84

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B7-2 1 7</i>	<b>Hjälpåtgärder för flyktingar, för- drivna personer och återvän- dande</b>						
	Differentierade anslag	18 000 000	18 000 000	17 000 000	17 000 000	19 960 000,—	26 560 995,72
<i>B7-2 1 9</i>	<b>Insatsstöd och förebyggande av katastrofer</b>						
	Differentierade anslag	7 000 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000,—	5 505 402,75
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	330 850 000	330 850 000	325 100 000	331 600 000	437 640 512,21	615 250 072,86
	<b>KAPITEL B7-2 1 TOTALT</b>	<b>330 850 000</b>	<b>330 850 000</b>	<b>325 100 000</b>	<b>331 600 000</b>	<b>437 640 512,21</b>	<b>615 250 072,86</b>
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	835 850 000	710 850 000	855 100 000	702 100 000	961 199 187,47	1 022 936 333,72
	<b>Avdelning B7-2 — Totalt</b>	<b>835 850 000</b>	<b>710 850 000</b>	<b>855 100 000</b>	<b>702 100 000</b>	<b>961 199 187,47</b>	<b>1 022 936 333,72</b>

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-2

### HUMANITÄRT BISTÅND OCH LIVSMEDELSBISTÅND

#### KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER

##### B7-2 0 0 *Produkter som mobiliseras med avseende på konventionen om livsmedelsbistånd*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
151 000 000	120 500 000	151 000 000	115 500 000	175 351 744,02	162 505 356,12

##### Anmärkningar

Rådets beslut 96/88/EG av den 19 december 1995 om Europeiska gemenskapens godkännande av konventionen om handel med spannmål och konventionen om livsmedelsbistånd, vilka utgör 1995 års internationella spannmålsavtal (EGT L 21, 27.1.1996, s. 47).

Rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för och förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen (EGT L 166, 5.7.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för innevarande budgetårs program och i förekommande fall för tidigare program för inköp av livsmedelsprodukter, eventuellt i form av utsäde, till utvecklingsländer inom ramen för 1995 års konvention om livsmedelsbistånd.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	246 979 000	80 000 000	60 000 000	50 000 000	50 000 000	6 979 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	151 000 000	35 500 000	40 500 000	50 000 000	25 000 000	
Anslag för 1999	151 000 000		20 000 000	40 000 000	50 000 000	41 000 000
<b>Totalt</b>	<b>548 979 000</b>	<b>115 500 000</b>	<b>120 500 000</b>	<b>140 000 000</b>	<b>125 000 000</b>	<b>47 979 000</b>

##### B7-2 0 1

##### *Övrigt bistånd i form av produkter, stödåtgärder, försvarningssystem och lagring*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
250 000 000	165 000 000	261 000 000	155 000 000	234 972 053,45	99 810 833,84

##### Anmärkningar

Rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för och förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen (EGT L 166, 5.7.1996, s. 1).

**KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER (forts.)****B7-2 0 1 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inköp av livsmedelsprodukter till utvecklingsländer, stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen (avdelning II i rådets förordning (EG) nr 1292/96) samt lagringsprogram och effektiva förvarningssystem (avdelning III i rådets förordning (EG) nr 1292/96). Inköpen skall så vitt det är möjligt genomföras inom ramen för triangeltransaktioner.

Biståndet omfattar bl.a. följande produkter och åtgärder:

**A. Livsmedelsprodukter**

- Spannmål eller spannmålsbaserade produkter, i förekommande fall i form av utsäde.
- Mjölkpulver eller likvärdiga proteinrika produkter.
- Vegetabilisk olja.
- Socker.
- Övriga produkter, t.ex. trindsäd, fisk, proteinberikade kex, utsäde etc.

Inköp inom ramen för innevarande budgetårs program och i förekommande fall för tidigare program kan finansieras.

**B. Stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen**

Finansiering av sektoriella reformprogram genom finansiellt eller tekniskt bistånd och projekt för utveckling av jordbruket och livsmedelsproduktionen i utvecklingsländerna (artiklarna 3, 4 och 5 i rådets förordning (EG) nr 1292/96).

**C. Effektiva förvarningssystem och lagringsprogram**

Förbättring av livsmedelsförsörjningen i mottagarländerna (artiklarna 6, 7 och 8 i rådets förordning (EG) nr 1292/96).

Detta anslag är bl.a. avsett att täcka betalningar för åtaganden som har ingåtts inom ramen för rådets förordning (EEG) nr 1993/83 av den 11 juli 1983 om genomförande av ett särskilt program för bekämpning av världssvälten (EGT L 196, 20.7.1983, s. 6.)

Betoningen bör läggas på att finansiera program och projekt som genomförs av icke-statliga utvecklingsorganisationer eller andra aktörer i det civila samhället, särskilt jordbrukarsammanslutningar.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	428 323 000	120 000 000	90 000 000	60 000 000	53 579 000	164 744 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	261 000 000	35 000 000	50 000 000	70 000 000	80 000 000	96 000 000
Anslag för 1999	250 000 000		25 000 000	50 000 000	60 000 000	115 000 000
<b>Totalt</b>	<b>939 323 000</b>	<b>155 000 000</b>	<b>165 000 000</b>	<b>150 000 000</b>	<b>193 579 000</b>	<b>375 744 000</b>

**B7-2 0 2****Transport, distribution, följdåtgärder och kontroll av genomförandet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
104 000 000	94 500 000	118 000 000	100 000 000	113 234 877,79	145 370 070,90

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för och förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen (EGT L 166, 5.7.1996, s. 1).

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 0 — LIVSMEDELSBISTÅND OCH STÖDÅTGÄRDER** (forts.)**B7-2 0 2** (forts.)

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra livsmedelsbistånd inom erforderliga tidsramar och på villkor som på samma gång svarar mot mottagarnas behov, målet största möjliga kostnadseffektivitet och bättre insyn.

Sådana åtgärder omfattar bland annat

- transport och distribution av biståndet, inklusive därtill knutna åtgärder såsom försäkring, lastning, lossning, samordning etc. som inte omfattas av transportavtal men är en följd av dessa,
- nödvändiga åtgärder till stöd för planering, samordning och bästa möjliga genomförande av biståndet, vilkas finansiering inte täcks av andra anslag, t.ex. exceptionella transport- och lagringsåtgärder, bearbetning eller beredning av livsmedel på platsen, desinficering, konsulttjänster, tekniskt bistånd och utrustning som är direkt knuten till genomförandet av biståndet (verktyg, redskap, bränsle etc.),
- kontroll och samordning av livsmedelsbistånd, i synnerhet av de villkor enligt vilka de berörda produkterna anskaffas, levereras, distribueras och används, inklusive användande av motpartsmedel,
- pilotprojekt beträffande nya former av transport, emballering eller lagring, analyser av åtgärder för livsmedelsbistånd samt slutligen informationskampanjer för att höja allmänhetens medvetenhet,
- lagring av livsmedel (inbegripet administrativa utgifter, terminskontrakt med eller utan option, utbildning av tekniker, inköp av emballage och mobila lagringsenheter, kostnader för underhåll och reparationer av lager etc.),
- åtgärder för att kontrollera genomförandet av Europeiska unionens program för livsmedelsbistånd.

Åtgärder inom ramen för innevarande budgetårs program och i förekommande fall för tidigare program kan finansieras.

Betoningen bör läggas på att finansiera program och projekt som genomförs av icke-statliga utvecklingsorganisationer eller andra aktörer i det civila samhället, särskilt jordbrukarsammanslutningar.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 14 miljoner euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	237 971 000	82 000 000	62 000 000	50 000 000	40 000 000	3 971 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	118 000 000	18 000 000	20 000 000	30 000 000	50 000 000	
Anslag för 1999	104 000 000		12 500 000	30 000 000	40 000 000	21 500 000
<b>Totalt</b>	<b>459 971 000</b>	<b>100 000 000</b>	<b>94 500 000</b>	<b>110 000 000</b>	<b>130 000 000</b>	<b>25 471 000</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND****B7-2 1 0** *Bistånd till befolkningsgrupper och akut livsmedelsbistånd till utvecklingsländer och andra tredje länder som drabbats av katastrofer eller allvarliga kriser*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
162 850 000	162 850 000	158 100 000	158 100 000	211 892 580,32	342 087 888,57

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd (EGT L 163, 2.7.1996, s. 1).

Europeiska rådet i Cannes den 26 och 27 juni 1995 nådde en överenskommelse om storleken på och finansieringen av åttonde Europeiska utvecklingsfonden (EUF). I överenskommelsen fastställs en förstärkning med 160 miljoner euro från den allmänna budgeten av katastrofbistånd av humanitär karaktär till AVS-staterna.

Dessutom fastställs i gemenskapens förklaring om artikel 2 d i andra finansprotokollet till fjärde Lomékonventionen att de särskilda medel för katastrofbistånd som avses i protokollet under dettas giltighetstid kan kompletteras med ett ytterligare belopp av 160 miljoner euro från gemenskapens budget.

Under dessa omständigheter kommer vid behov en del av detta bistånd att kunna täckas genom anslag uppförda under denna artikel.

Detta anslag är även avsett att täcka finansieringen av åtgärder för bistånd, hjälp, skydd och akut livsmedelsbistånd, för att hjälpa befolkningsgrupper i utvecklingsländerna, AVS-staterna och andra tredje länder som är offer för naturkatastrofer och sådana omständigheter som orsakats på mänsklig väg (t.ex. krig, konflikter), eller offer för jämförbara exceptionella situationer och omständigheter, under den tid som behövs för att möta de humanitära behov som är följden av dessa olika situationer.

Biståndet beviljas utan diskriminering med avseende på offrens ras, etniska tillhörighet, religion, kön, ålder, nationalitet eller politiska tillhörighet.

Denna artikel skall täcka inköp och tillhandahållande av de produkter och material som är nödvändiga för genomförandet av dessa åtgärder, inbegripet byggande av bostäder eller skydd för de berörda befolkningarna, rehabiliterings- och återuppbyggnadsarbeten på kort sikt, särskilt av infrastruktur och utrustning, kostnader för utlandsstationerad och lokalanställd extern personal, lagring, internationella eller nationella transporter, logistiskt stöd och distribution av hjälpen samt andra åtgärder som syftar till att underlätta fritt tillträde till mottagarna av biståndet.

Detta anslag täcker även

- förberedande genomförbarhetsstudier av åtgärderna samt utvärdering av humanitära projekt och planer,
- övervaknings- och uppföljningsåtgärder för humanitära projekt och planer, samt främjande och utveckling av initiativ som syftar till att öka samordningen och samarbetet för att förbättra biståndets effektivitet och uppföljningen av projekten och planerna,
- åtgärder för kontroll och samordning av genomförandet av de insatser som ingår i biståndet i fråga,
- åtgärder för förstärkning av gemenskapens samordning med medlemsstaterna, andra givarländer, internationella organisationer, icke-statliga organisationer samt organisationer som representerar icke-statliga organisationer,
- upplysnings- och informationskampanjer,
- det tekniska bistånd som är nödvändigt för att förbereda och genomföra humanitära projekt upp till ett maximalt belopp på 7 miljoner euro,
- finansiering av kontrakt för tekniskt bistånd för att främja utbyte av tekniskt know-how och av erfarenheter mellan europeiska humanitära organisationer och organ, eller mellan dessa och de i tredje land,
- humanitära åtgärder för minröjning, inbegripet åtgärder för att informera lokalbefolkningen om trupper.

Ett belopp på högst 2 550 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 10 miljoner euro beviljas för denna typ av utgifter.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND (forts.)****B7-2 1 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	237 624 000	120 000 000	110 000 000	7 624 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	158 100 000	38 100 000	40 000 000	70 000 000	10 000 000	
Anslag för 1999	162 850 000		12 850 000	60 000 000	60 000 000	30 000 000
<b>Totalt</b>	<b>558 574 000</b>	<b>158 100 000</b>	<b>162 850 000</b>	<b>137 624 000</b>	<b>70 000 000</b>	<b>30 000 000</b>

**B7-2 1 4****Humanitärt bistånd till befolkningarna i länderna i Central- och Östeuropa**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
98 000 000	98 000 000	98 000 000	104 500 000	158 987 931,89	192 422 909,98

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd (EGT L 163, 2.7.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av åtgärder för bistånd, hjälp, skydd och akut livsmedelsbistånd, för att hjälpa de befolkningar i Central- och Östeuropa som är offer för naturkatastrofer och sådana omständigheter som orsakats på mänsklig väg (t.ex. krig, konflikter), eller offer för jämförbara exceptionella situationer och omständigheter, under den tid som behövs för att möta de humanitära behov som är följden av dessa olika situationer. Anslaget kan också finansiera åtgärder för preliminär förberedelse avseende risker samt åtgärder för att förebygga katastrofer eller jämförbara exceptionella situationer.

Bistånden beviljas utan diskriminering med avseende på offrens ras, etniska tillhörighet, religion, kön, ålder, nationalitet eller politiska tillhörighet.

Detta anslag avses särskilt för återvandring och återanpassning av bosniska flyktingar som sedan flera år tillbaka tagits emot i olika EU-länder, särskilt Tyskland.

Denna artikel skall täcka inköp och tillhandahållande av de produkter och material som är nödvändiga för genomförandet av dessa åtgärder, inbegripet byggande av bostäder eller skydd för de berörda befolkningarna, rehabiliterings- och återuppbyggnadsarbeten på kort sikt, särskilt av infrastruktur och utrustning, kostnader för utlandsstationerad och lokalanställd extern personal, lagring, internationella eller nationella transporter, logistiskt stöd och distribution av hjälpen samt andra åtgärder som syftar till att underlätta fritt tillträde till mottagarna av biståndet.

Detta anslag täcker även

- förberedande genomförbarhetsstudier av åtgärderna samt utvärdering av humanitära projekt och planer,
- övervaknings- och uppföljningsåtgärder för humanitära projekt och planer,
- åtgärder för kontroll och samordning av genomförandet av de insatser som ingår i biståndet i fråga,
- åtgärder för förstärkning av gemenskapens samordning med medlemsstaterna, andra givarländer, internationella organisationer, icke-statliga organisationer samt organisationer som representerar icke-statliga organisationer,
- upplysnings- och informationskampanjer,
- humanitära åtgärder för minröjning, inbegripet åtgärder för att informera lokalbefolkningen om truppinor.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND (forts.)**

**B7-2 1 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	99 296 000 <sup>(1)</sup>	80 000 000	19 296 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	98 000 000	24 500 000	40 000 000	33 500 000		
Anslag för 1999	98 000 000		38 704 000	40 000 000	19 296 000	
<b>Totalt</b>	<b>295 296 000</b>	<b>104 500 000</b>	<b>98 000 000</b>	<b>80 000 000</b>	<b>19 296 000</b>	

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 16 200 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

**B7-2 1 5**

**Humanitärt bistånd till befolkningarna i de nya oberoende staterna och Mongoliet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
45 000 000	45 000 000	45 000 000	45 000 000	39 800 000,—	48 672 875,84

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd (EGT L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av åtgärder för bistånd, hjälp, skydd och akut livsmedelsbistånd, för att hjälpa de befolkningar i de nya oberoende staterna och Mongoliet som är offer för naturkatastrofer och sådana omständigheter som orsakats på mänsklig väg (t.ex. krig, konflikter), eller offer för jämförbara exceptionella situationer och omständigheter, särskilt i Tjetjenien, under den tid som behövs för att möta de humanitära behov som är följden av dessa olika situationer. Anslaget kan också finansiera åtgärder för preliminär förberedelse avseende risker samt åtgärder för att förebygga katastrofer eller jämförbara exceptionella situationer.

Bistånden beviljas utan diskriminering med avseende på offrens ras, etniska tillhörighet, religion, kön, ålder, nationalitet eller politiska tillhörighet.

Denna artikel skall täcka inköp och tillhandahållande av de produkter och material som är nödvändiga för genomförandet av dessa åtgärder, inbegripet byggande av bostäder eller skydd för de berörda befolkningarna, rehabiliterings- och återuppbyggnadsarbeten på kort sikt, särskilt av infrastruktur och utrustning, kostnader för utlandsstationerad och lokalanställd extern personal, lagring, internationella eller nationella transporter, logistiskt stöd och distribution av hjälpen samt andra åtgärder som syftar till att underlätta fritt tillträde till mottagarna av biståndet.

Detta anslag täcker även

- förberedande genomförbarhetsstudier av åtgärderna samt utvärdering av humanitära projekt och planer,
- övervaknings- och uppföljningsåtgärder för humanitära projekt och planer,
- åtgärder för kontroll och samordning av genomförandet av de insatser som ingår i biståndet i fråga,
- åtgärder för förstärkning av gemenskapens samordning med medlemsstaterna, andra givarländer, internationella organisationer, icke-statliga organisationer samt organisationer som representerar icke-statliga organisationer,
- upplysnings- och informationskampanjer,
- humanitära åtgärder för minröjning, inbegripet åtgärder för att informera lokalbefolkningen om trupper.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND (forts.)****B7-2 1 5 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	22 335 000	22 335 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	45 000 000	22 665 000	20 000 000	2 335 000		
Anslag för 1999	45 000 000		25 000 000	20 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>112 335 000</b>	<b>45 000 000</b>	<b>45 000 000</b>	<b>22 335 000</b>		

**B7-2 1 7****Hjälpåtgärder för flyktingar, fördrivna personer och återvändande**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
18 000 000	18 000 000	17 000 000	17 000 000	19 960 000,—	26 560 995,72

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd (EGT L 163, 2.7.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av åtgärder för bistånd, hjälp, skydd och akut livsmedelsbistånd, för att hjälpa flyktingar, fördrivna personer och återvändande som är offer för naturkatastrofer och sådana omständigheter som orsakats på mänsklig väg (t.ex. krig, konflikter), under den tid som behövs för att möta de humanitära behov som är följden av dessa olika situationer.

Det täcker även finansieringen av åtgärder för repatriering och stöd till ometablering i hemlandet när de förutsättningar som anges i gällande internationella konventioner är uppfyllda.

Anslaget kan också gälla åtgärder för preliminär förberedelse avseende risker samt åtgärder för att förebygga katastrofer eller jämförbara exceptionella situationer.

Bistånden beviljas utan diskriminering med avseende på offrens ras, etniska tillhörighet, religion, kön, ålder, nationalitet eller politiska tillhörighet.

Denna artikel skall täcka inköp och tillhandahållande av de produkter och material som är nödvändiga för genomförandet av dessa åtgärder, inbegripet byggande av bostäder eller skydd för de berörda befolkningarna, rehabiliterings- och återuppbyggnadsarbeten på kort sikt, särskilt av infrastruktur och utrustning, kostnader för utlandsstationerad och lokalanställd extern personal, lagring, internationella eller nationella transporter, logistiskt stöd och distribution av hjälpen samt andra åtgärder som syftar till att underlätta fritt tillträde till mottagarna av biståndet.

Detta anslag täcker även

- förberedande genomförbarhetsstudier av åtgärderna samt utvärdering av humanitära projekt och planer,
- övervaknings- och uppföljningsåtgärder för humanitära projekt och planer,
- åtgärder för kontroll och samordning av genomförandet av de insatser som ingår i biståndet i fråga,
- åtgärder för förstärkning av gemenskapens samordning med medlemsstaterna, andra givarländer, internationella organisationer, icke-statliga organisationer samt organisationer som representerar icke-statliga organisationer,
- upplysnings- och informationskampanjer.

Bistånden kan kompletteras med andra biståndsformer från gemenskapen som riktar sig till samma målgrupper. Det kan samordnas med bistånd som finansieras av medlemsstater eller andra biståndsgivare.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B7*  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** (forts.)

**B7-2 1 7** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	14 319 000	10 000 000	4 319 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	17 000 000	7 000 000	10 000 000			
Anslag för 1999	18 000 000		3 681 000	6 268 000	8 000 000	51 000
<b>Totalt</b>	<b>49 319 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>18 000 000</b>	<b>6 268 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>51 000</b>

**B7-2 1 9**

**Insatsstöd och förebyggande av katastrofer**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
7 000 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000,—	5 505 402,75

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd (EGT L 163, 2.7.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av åtgärder för preliminär förberedelse avseende risker samt åtgärder för att förebygga katastrofer eller jämförbara situationer.

Det täcker även finansieringen av vetenskapliga undersökningar om förebyggande av katastrofer och inköp och transport av all utrustning som krävs för detta ändamål eller för förvarningssystem vad gäller översvämningar, jordskalv, vulkanutbrott osv.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-2 1 — HUMANITÄRT BISTÅND** (forts.)

**B7-2 1 9** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 501 000 ( <sup>1</sup> )	3 000 000	2 501 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	7 000 000	4 000 000	3 000 000			
Anslag för 1999	7 000 000		1 499 000	3 000 000	2 501 000	
<b>Totalt</b>	<b>19 501 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 501 000</b>	

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 3 460 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

### AVDELNING B7-3

## SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN, LATINAMERIKA OCH SÖDRA AFRIKA, INKLUSIVE SYDAFRIKA

### KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN

### KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B7-3 0						
<i>B7-3 0 0</i>	<b>Finansiellt och tekniskt samarbete med utvecklingsländer i Asien</b> Differentierade anslag	312 000 000 ( <sup>1</sup> )	199 000 000 ( <sup>2</sup> )	313 000 000	212 000 000	317 989 451,—	221 844 985,25
<i>B7-3 0 1</i>	<b>Ekonomiskt samarbete med utvecklingsländer i Asien</b> Differentierade anslag	83 050 000	49 900 000	83 150 000	48 000 000	82 321 584,24	30 447 401,05
<i>B7-3 0 2</i>	<b>Hjälp till befolkningsgrupper som tvingats lämna sin hembygd i Asien</b> Differentierade anslag	37 790 000 ( <sup>3</sup> )	37 790 000 ( <sup>4</sup> )	38 000 000	38 000 000	56 977 300,—	54 687 977,87
<i>B7-3 0 3</i>	<b>Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för utvecklingsländer i Asien</b> Differentierade anslag	5 000 000	5 000 000	6 666 000	4 933 000		
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	437 840 000	291 690 000	440 816 000	302 933 000	457 288 335,24	306 980 364,17
	KAPITEL B7-3 0 TOTALT	437 840 000	291 690 000	440 816 000	302 933 000	457 288 335,24	306 980 364,17
	KAPITEL B7-3 1						
<i>B7-3 1 0</i>	<b>Finansiellt och tekniskt samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika</b> Differentierade anslag	201 900 000 ( <sup>5</sup> )	108 400 000 ( <sup>6</sup> )	203 500 000	116 300 000	190 509 381,—	112 138 637,31

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>3</sup>) Ett anslag på 160 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>4</sup>) Ett anslag på 160 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>5</sup>) Ett anslag på 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>6</sup>) Ett anslag på 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B7-3 1 1</b>	<b>Ekonomiskt samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika</b>						
	Differentierade anslag	85 950 000	37 950 000	71 000 000	31 100 000	63 945 484,—	36 749 143,19
<b>B7-3 1 2</b>	<b>Hjälp till befolkningsgrupper som tvingats lämna sin hembygd i Latinamerika</b>						
	Differentierade anslag	21 240 000 (1)	21 240 000 (2)	21 350 000	21 350 000	0,—	0,—
<b>B7-3 1 3</b>	<b>Åtgärder för rehabilitering och återuppgygnad till förmån för utvecklingsländer i Latinamerika</b>						
	Differentierade anslag	1 750 000 (3)	1 750 000 (4)	3 333 000	2 467 000		
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	310 840 000	169 340 000	299 183 000	171 217 000	254 454 865,—	148 887 780,50
	<b>KAPITEL B7-3 1 TOTALT</b>	<b>310 840 000</b>	<b>169 340 000</b>	<b>299 183 000</b>	<b>171 217 000</b>	<b>254 454 865,—</b>	<b>148 887 780,50</b>

(1) Ett anslag på 110 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 110 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B7*  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B7-3 2 0</i>	KAPITEL B7-3 2						
	<b><i>Samarbete med Sydafrika</i></b>						
	Differentierade anslag	127 500 000	80 000 000	127 500 000	77 500 000	127 788 900,—	59 756 988,61
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	127 500 000	80 000 000	127 500 000	77 500 000	127 788 900,—	59 756 988,61
	KAPITEL B7-3 2 TOTALT	127 500 000	80 000 000	127 500 000	77 500 000	127 788 900,—	59 756 988,61
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	876 180 000	541 030 000	867 499 000	551 650 000	839 532 100,24	515 625 133,28
	<b>Avdelning B7-3 — Totalt</b>	<b>876 180 000</b>	<b>541 030 000</b>	<b>867 499 000</b>	<b>551 650 000</b>	<b>839 532 100,24</b>	<b>515 625 133,28</b>



KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

### AVDELNING B7-3

## SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN, LATINAMERIKA OCH SÖDRA AFRIKA, INKLUSIVE SYDAFRIKA

### KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN

#### B7-3 0 0 *Finansiellt och tekniskt samarbete med utvecklingsländer i Asien*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
312 000 000 ( <sup>1</sup> )	199 000 000 ( <sup>2</sup> )	313 000 000	212 000 000	317 989 451,—	221 844 985,25
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0. (<sup>2</sup>) Ett anslag på 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

#### *Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT L 52, 27.2.1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utvecklingsåtgärder beträffande makroekonomiska och sektorsbestämda problem i utvecklingsländer i Asien, särskilt i de fattigaste av dessa. Tyngdpunkten ligger på åtgärder som påverkar den ekonomiska strukturen och på uppbyggnad av institutioner, förstärkning av det civila samhället, åtgärder för miljön, utbildning av kvinnor och barn, främjande av konsumentskyddspolitik, narkotikabekämpning, demokratisering, regionalt samarbete, förebyggande av och återuppbyggnad efter katastrofer.

Kommissionen bör bevilja nya anslag till Indien och Pakistan endast till icke-statliga organisationer.

Investeringar i landområden som traditionellt bebos av ursprungsbefolkningar eller andra lokala samhällen, och andra projekt som har en betydande inverkan på dessa befolkningars levnadsvillkor och samhällsorganisation, skall inte genomföras utan att de i största möjliga utsträckning har rådfrågats och givit sitt samtycke.

Ett belopp som utgör minst 10 % av detta anslag skall användas till miljöpolitiska program som härrör från Agenda 21 som antogs vid FN:s konferens om miljö och utveckling i Rio de Janeiro den 3—14 juni 1992, inklusive projekt som gäller förnybara energikällor.

Detta anslag täcker även systematisk kontroll och utvärdering för att göra en bedömning av hur utvecklingsprojekten under denna artikel påverkar miljön samt publiceringen av bedömningen i en årsrapport.

Medel till Nepal är underkastade det villkoret att myndigheterna i landet garanterar att de inte kommer att avvisa flyktingar från Tibet.

Inom ramen för strategier inom kommissionens hälsopolitik och för att stödja program som gör det möjligt att förbättra bastjänsterna inom primärvården, avsätts även anslag till genomförandet av ett program för att förebygga reumatisk feber.

Detta anslag täcker också finansiering av aktioner av icke-statliga organisationer och fackorgan för att hjälpa det ökande antalet gatubarn.

Ett belopp på högst 3 750 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Även utgifter för övergripande åtgärder för att synliggöra och informera om Europeiska unionens samarbete med utvecklingsländer i Asien belastar denna artikel.

Detta anslag täcker även mindre lån och krediter som beviljas inom det informella banksystemet (genom Grameen Bank och liknande verksamheter i Bangladesh) för att stödja, framför allt, initiativ för att skapa arbetstillfällen för kvinnor.

Detta anslag skall även omfatta stöd till utveckling av det civila samhället och i synnerhet stöd till verksamhet inom icke-statliga organisationer som främjar och skyddar de rättigheter som svaga grupper, exempelvis kvinnor, barn och etniska minoriteter, har.

Gemenskapsstöd skall inte att beviljas till länder eller organisationer som uppmuntrar eller tillåter obligatorisk abort, tvångssterilisering eller barnamord som åtgärder för att kontrollera befolkningstillväxten.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN (forts.)**

**B7-3 0 0 (forts.)**

Ett belopp på högst 7 312 500 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 452 099 000	150 000 000	134 000 000	160 000 000	180 000 000	828 099 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	313 000 000	62 000 000	30 000 000	40 000 000	40 000 000	141 000 000
Anslag för 1999	312 500 000 <sup>(1)</sup>		35 500 000	30 000 000	40 000 000	207 000 000
<b>Totalt</b>	<b>2 077 599 000</b>	<b>212 000 000</b>	<b>199 500 000<sup>(2)</sup></b>	<b>230 000 000</b>	<b>260 000 000</b>	<b>1 176 099 000</b>

(1) Varav 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (2) Varav 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B7-3 0 1**

**Ekonomiskt samarbete med utvecklingsländer i Asien**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
83 050 000	49 900 000	83 150 000	48 000 000	82 321 584,24	30 447 401,05

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Latinamerika och Asien (EGT L 52, 27.2.1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att i gemenskapens och samarbetsländernas ömsesidiga intresse täcka olika åtgärder bl.a. tekniskt bistånd, utbildning, teknologioverföring och institutionellt stöd beträffande främjande av handeln, energi (i synnerhet förnybar energi), miljö, förvaltning etc. i syfte att

- förbättra den ekonomiska, sociala, kulturella, lagstiftnings- och författningmässiga grunden och underlätta de ekonomiska förbindelserna och handeln mellan gemenskapen och Asien,
- främja regional integration,
- uppmuntra kunskapsöverföring och främja kontakter och samarbete mellan affärsaktörer på båda sidor,
- främja ett gynnsammare klimat för ekonomisk expansion och därigenom utveckling i de berörda länderna.

Medel till Nepal är underkastade det villkoret att myndigheterna i landet garanterar att de inte kommer att avvisa flyktingar från Tibet. En del av det totala biståndet till Bangladesh är avsett för hemsändning av bengalier som bosatt sig i Chittagong-bergen till slättlandet.

Detta anslag skall även finansiera pilotprojekt för att främja sunda affärsmetoder ur miljö- och samhällssynpunkt, inbegripet överföringen av teknisk kunskap om de bästa metoderna inom rena teknologier och ekonomiska stimulansåtgärder.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN (forts.)

## B7-3 0 1 (forts.)

Gemenskapens bistånd skall inte att beviljas till länder eller organisationer som uppmuntrar eller tillåter obligatorisk abort, tvångsterilisering eller barnamord som åtgärder för att kontrollera befolkningstillväxten.

Ett belopp på högst 1 miljon euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	283 948 000	33 900 000	38 000 000	50 000 000	60 000 000	102 048 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	83 150 000	14 100 000	8 000 000	12 000 000	15 000 000	34 050 000
Anslag för 1999	83 050 000		3 900 000	8 000 000	15 000 000	56 150 000
<b>Totalt</b>	<b>450 148 000</b>	<b>48 000 000</b>	<b>49 900 000</b>	<b>70 000 000</b>	<b>90 000 000</b>	<b>192 248 000</b>

## B7-3 0 2

## Hjälp till befolkningsgrupper som tvingats lämna sin hembygd i Asien

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
37 790 000 ( <sup>1</sup> )	37 790 000 ( <sup>2</sup> )	38 000 000	38 000 000	56 977 300,—	54 687 977,87

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 160 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Ett anslag på 160 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## Anmärkningar

## Tidigare artikel B7-2 1 2 (delvis)

Rådets förordning (EG) nr 443/97 av den 3 mars 1997 om åtgärder inom området för hjälp till grupper som tvingats lämna sin hembygd i utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT L 68, 8.3.1997, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att säkra självförsörjning för flyktingar, fördrivna personer och andra befolkningsgrupper som har lämnat sitt hemland eller uppehållsland på grund av konflikter, osäkra förhållanden eller andra kriser som inte orsakats av naturförhållanden.

Det täcker dessutom stöd för överlevnad, repatriering och återflyttning. Biståndet kan särskilt utvidgas till att även omfatta lokala befolkningsgrupper i värdländerna och hemländerna om de ekonomiska villkoren gör detta nödvändigt. Det kan om nödvändigt även användas för att stödja åtgärder vars syfte är att förhindra att befolkningsgrupper fördrivs.

Åtgärder kan samfinansieras med icke-statliga organisationer och internationella organisationer.

Ett belopp på högst 366 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

**KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN (forts.)****B7-3 0 2 (forts.)**

Ett belopp på högst 1 440 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	51 951 000	30 000 000	20 000 000	1 951 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	38 000 000	8 000 000	10 000 000	20 000 000		
Anslag för 1999	37 950 000 <sup>(1)</sup>		7 950 000	10 000 000	20 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>127 901 000</b>	<b>38 000 000</b>	<b>37 950 000<sup>(2)</sup></b>	<b>31 951 000</b>	<b>20 000 000</b>	

(1) Varav 160 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Varav 160 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B7-3 0 3****Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för utvecklingsländer i Asien**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	5 000 000	6 666 000	4 933 000		

**Anmärkningar****Tidigare artikel B7-6 4 1 (delvis)**

Rådets förordning (EG) nr 2258/96 av den 22 november 1996 om återanpassnings- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för utvecklingsländer (EGT L 306, 28.11.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att lägga grunden för befolkningens återgång till normala levnadsvillkor i utvecklingsländer efter krissituationer till följd av krig, inre oroligheter eller naturkatastrofer.

Det skall särskilt täcka åtgärder för att

- återställa ett hållbart produktionssystem,
- materiellt återställa den grundläggande infrastrukturen och se till att den fungerar, inbegripet genom minröjning,
- se till att i synnerhet flyktingar, fördrivna personer och demobiliserade militärer återanpassas i samhället,
- återställa den institutionella kapacitet som krävs för rehabiliteringsfasen, särskilt på lokal nivå.
- bidra till att täcka barnens behov, i synnerhet rehabilitering av barn som drabbats av krig, inbegripet barnsoldater,
- bidra till att täcka de handikappades behov,
- stödja kvinnor och kvinnoorganisationer i deras arbete att minska könsskillnaderna i samhället.

Åtgärderna skall i synnerhet täcka program och projekt som genomförs av icke-statliga utvecklingsorganisationer och andra aktörer i det civila samhället som är positiva till att den mottagande befolkningen är delaktig på varje nivå i beslutsfattandet och under genomförandeprocessen.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 0 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I ASIEN (forts.)****B7-3 0 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 666 000	4 933 000	1 733 000			
Anslag för 1999	5 000 000		3 267 000	1 733 000		
<b>Totalt</b>	<b>11 666 000</b>	<b>4 933 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>1 733 000</b>		

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA****B7-3 1 0****Finansiellt och tekniskt samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
201 900 000 ( <sup>1</sup> )	108 400 000 ( <sup>2</sup> )	203 500 000	116 300 000	190 509 381,—	112 138 637,31
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0. (<sup>2</sup>) Ett anslag på 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT L 52, 27.2.1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka utvecklingsåtgärder beträffande makroekonomiska och sektorsbestämda problem i utvecklingsländer i Latinamerika, särskilt i de fattigaste av dessa. Tyngdpunkten ligger på åtgärder som påverkar den juridiska strukturen och samarbetet med Europeiska unionen på det här området, den ekonomiska strukturen och på uppbyggnad av institutioner, samt på åtgärder för miljön, kvinnor och barn, narkotikabekämpning, främjande av konsumentpolitiken, demokratisering, regionalt samarbete, förebyggande av och återuppbyggnad efter katastrofer.

Denna artikel skall även täcka stöd till icke-statliga organisationer som främjar och skyddar svaga grupper, exempelvis kvinnors, barns och etniska minoriteters, rättigheter.

Investeringar i landområden som traditionellt bebos av ursprungsbefolkningar eller andra lokala samhällen, eller andra projekt som har en betydande inverkan på dessa befolkningars levnadsvillkor och samhällsorganisation, skall inte genomföras utan att de i största möjliga utsträckning har rådfrågats och givit sitt samtycke.

Minst 10 % av detta anslag skall användas till miljöpolitiska program som härrör från Agenda 21 som antogs vid Förenta nationernas konferens om miljö och utveckling i Rio de Janeiro den 3—14 juni 1992, inklusive projekt som gäller förnybara energikällor.

Detta anslag är även avsett att täcka främjandet av fredsprocessen i Guatemala.

Det täcker även systematisk kontroll och utvärdering för att göra en bedömning av hur utvecklingsprojekten under denna artikel påverkar miljön samt publiceringen av bedömningen i en årsrapport.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA (forts.)**

**B7-3 1 0 (forts.)**

Ett belopp på högst 3 100 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Även utgifter för övergripande åtgärder för att synliggöra och informera om Europeiska unionens samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika belastar denna artikel.

Detta anslag täcker även mindre lån och krediter som beviljas inom det informella banksystemet (genom Grameen Bank och liknande verksamheter i Bangladesh) för att stödja, framför allt, initiativ för att skapa arbetstillfällen för kvinnor.

Inom ramen för strategier inom kommissionens hälsopolitik och för att stödja program som gör det möjligt att förbättra bastjänsterna inom primärvården, avsätts även anslag till genomförandet av ett program för att förebygga reumatisk feber.

Detta anslag är även avsett att täcka finansieringen av handlingsplanen mot narkotika som förbereds inom ramen för samordnings- och samarbetsmekanismen mellan Europeiska unionen och Latinamerika samt Västindien.

Detta anslag är avsett att täcka främjande och finansiering av samriskföretag bildade av små och medelstora företag inom gemenskapen (inklusive allmännyttiga) och i Kuba, särskilt inom sektorerna livsmedel, jordbruk och energi.

En del av anslaget skall användas till utbildningsprojekt rörande grundläggande principer för ledning och utveckling av företag i en öppen ekonomi, riktade till små och medelstora företag i Kuba, samt till själva förfarandet för urval av de samriskföretag som är lämpliga för gemenskapsstöd.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 5 475 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	849 468 000	90 000 000	70 000 000	85 000 000	90 000 000	514 468 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	203 500 000	26 300 000	30 000 000	30 000 000	40 000 000	77 200 000
Anslag för 1999	202 500 000 <sup>(1)</sup>		9 000 000	25 000 000	30 000 000	138 500 000
<b>Totalt</b>	<b>1 255 468 000</b>	<b>116 300 000</b>	<b>109 000 000<sup>(2)</sup></b>	<b>140 000 000</b>	<b>160 000 000</b>	<b>730 168 000</b>
<p>(1) Varav 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.            (2) Varav 600 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>						

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA (forts.)**

**B7-3 1 1 Ekonomiskt samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
85 950 000	37 950 000	71 000 000	31 100 000	63 945 484,—	36 749 143,19

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT L 52, 27.2.1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att i gemenskapens och samarbetsländernas ömsesidiga intresse täcka olika åtgärder bl.a. tekniskt bistånd, utbildning, teknologiöverföring och institutionellt stöd beträffande främjande av handeln, energi (inbegripet förnybar energi), miljö, förvaltning etc. i syfte att

- förbättra den ekonomiska, sociala, kulturella, lagstiftnings- och författningsmässiga grunden och underlätta de ekonomiska förbindelserna och handeln mellan gemenskapen och Latinamerika,
- främja regional integration,
- uppmuntra kunskapsöverföring och främja kontakter och samarbete mellan affärsaktörer på båda sidor,
- främja ett gynnsammare klimat för ekonomisk expansion och därigenom utveckling i de berörda länderna.

Det täcker också finansieringen av olika latinamerikanska instituts aktiviteter, som Affärsstiftelsen Europa—Chile, skapad med Europeiska unionens stöd i syfte att främja ömsesidiga ekonomiska förbindelser.

Detta anslag skall även täcka pilotprojekt för att främja sunda affärsmetoder ur miljö- och samhällssynpunkt, inbegripet överföringen av teknisk kunskap om de bästa metoderna inom rena teknologier och ekonomiska stimulansåtgärder.

Ett belopp på högst 1 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	163 061 000	20 000 000	15 000 000	20 000 000	22 000 000	86 061 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	71 000 000	11 100 000	12 000 000	14 000 000	15 000 000	18 900 000
Anslag för 1999	85 950 000		10 950 000	10 000 000	12 000 000	53 000 000
<b>Totalt</b>	<b>320 011 000</b>	<b>31 100 000</b>	<b>37 950 000</b>	<b>44 000 000</b>	<b>49 000 000</b>	<b>157 961 000</b>

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA (forts.)**

**B7-3 1 2 Hjälptill befolkningsgrupper som tvingats lämna sin hembygd i Latinamerika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
21 240 000 ( <sup>1</sup> )	21 240 000 ( <sup>2</sup> )	21 350 000	21 350 000	0,—	0,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 110 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (<sup>2</sup>) Ett anslag på 110 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel B7-2 1 2 (delvis)*

Rådets förordning (EG) nr 443/97 av den 3 mars 1997 om åtgärder inom området för hjälp till grupper som tvingats lämna sin hembygd i utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT L 68, 8.3.1997, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att säkra självförsörjning för flyktingar, fördrivna personer och andra befolkningsgrupper som har lämnat sitt hemland eller uppehållsland på grund av konflikter, osäkra förhållanden eller andra kriser som inte orsakats av naturförhållanden.

Det täcker dessutom stöd för överlevnad, repatriering och återflyttning. Biståndet kan särskilt utvidgas till att även omfatta lokala befolkningsgrupper i värdländerna och hemländerna om de ekonomiska villkoren gör detta nödvändigt. Det kan om nödvändigt även användas för att stödja åtgärder vars syfte är att förhindra att befolkningsgrupper fördrivs.

Åtgärder kan samfinansieras med icke-statliga organisationer och internationella organisationer.

Ett belopp på högst 325 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 990 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	29 092 000	18 000 000	9 000 000	2 092 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	21 350 000	3 350 000	6 000 000	12 000 000		
Anslag för 1999	21 350 000 ( <sup>1</sup> )		6 350 000	8 000 000	7 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>71 792 000</b>	<b>21 350 000</b>	<b>21 350 000 (<sup>2</sup>)</b>	<b>22 092 000</b>	<b>7 000 000</b>	

(<sup>1</sup>) Varav 110 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (<sup>2</sup>) Varav 110 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.



KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA (forts.)**

**B7-3 1 3 Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för utvecklingsländer i Latinamerika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 750 000 ( <sup>1</sup> )	1 750 000 ( <sup>2</sup> )	3 333 000	2 467 000		
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0. (<sup>2</sup>) Ett anslag på 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel B7-6 4 1 (delvis)*

Rådets förordning (EG) nr 2258/96 av den 22 november 1996 om återanpassnings- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för utvecklingsländer (EGT L 306, 28.11.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att lägga grunden för befolkningens återgång till normala levnadsvillkor i utvecklingsländer efter krissituationer till följd av krig, inre oroligheter eller naturkatastrofer.

Det skall särskilt täcka åtgärder för att

- återställa ett hållbart produktionssystem,
- materiellt återställa den grundläggande infrastrukturen och se till att den fungerar, inbegripet genom minröjning,
- se till att i synnerhet flyktingar, fördrivna personer och demobiliserade militärer återanpassas i samhället,
- återställa den institutionella kapacitet som krävs för rehabiliteringsfasen, särskilt på lokal nivå.
- bidra till att täcka barnens behov, i synnerhet rehabilitering av barn som drabbats av krig, inbegripet barnsoldater,
- bidra till att täcka de handikappades behov,
- stödja kvinnor och kvinnoorganisationer i deras arbete att minska könsskillnaderna i samhället.

Åtgärderna skall i synnerhet täcka program och projekt som genomförs av icke-statliga utvecklingsorganisationer och andra aktörer i det civila samhället som är positiva till att den mottagande befolkningen är delaktig på varje nivå i beslutsfattandet och under genomförandeprocessen.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 1 — SAMARBETE MED UTVECKLINGSLÄNDER I LATINAMERIKA (forts.)**

**B7-3 1 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 333 000	2 467 000	866 000			
Anslag för 1999	4 250 000 ( <sup>1</sup> )		3 384 000	866 000		
<b>Totalt</b>	<b>7 583 000</b>	<b>2 467 000</b>	<b>4 250 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>866 000</b>		

(<sup>1</sup>) Varav 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (<sup>2</sup>) Varav 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA**

**B7-3 2 0**

**Samarbete med Sydafrika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
127 500 000	80 000 000	127 500 000	77 500 000	127 788 900,—	59 756 988,61

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EG) nr 2259/96 av den 22 november 1996 om utvecklingssamarbete med Sydafrika (EGT L 306, 28.11.1996, s. 5). Detta anslag är avsett att finansiera program som genomförs i Sydafrika i syfte att förbättra situationen för de fattigaste grupperna i det sydafrikanska samhället, i enlighet med de prioriteringar som anges av Europaparlamentet i dess resolution av den 15 december 1993 och även med hänsyn till rådets beslut om stöd till Sydafrika i samband med interimsavtalet.

Anslaget följer inriktningen i det ursprungliga åtgärdsprogrammet för Sydafrika, som ursprungligen föreslogs av Europaparlamentet och som senare upprepade gånger bekräftats av Europeiska rådet.

Ändringarna är avsedda att ta vederbörlig hänsyn till den demokratiska utvecklingen i Sydafrika efter valet i april 1994.

Dessa åtgärder omfattar finansiering av

- utvecklingsprogram som involverar de lokala samhällena och som särskilt förvaltas av Kagiso Trust, fackföreningarna och kyrkorna,
- program för att förbättra bostäderna och därtill knutna projekt i de fattigaste delarna av landet,
- program för att förbättra yrkesutbildning och utbildning i landsbygdsområden och fattiga stadsområden,
- stödprogram inom yrkesutbildningsområdet, inbegripet lärarutbildning och tilldelande av stipendier från Europeiska unionen och studiebelöningar,
- hälsoprogram och -projekt i landsbygdsområden och fattiga stadsområden,

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-3 2 — SAMARBETE MED SÖDRA AFRIKA OCH SYDAFRIKA (forts.)****B7-3 2 0 (forts.)**

- program för investeringar, inbegripet riskkapital, samriskföretag och skapande av sysselsättning,
- andra projekt som gör det möjligt för regeringen att påskynda genomförandet av program för återuppbyggnad och utveckling,
- insatser för att integrera konsumentpolitik i utvecklingspolitiken.

Detta anslag skall även finansiera pilotprojekt för att främja sunda affärsmetoder ur miljö- och samhällssynpunkt, inbegripet överföringen av teknisk kunskap om de bästa metoderna inom rena teknologier, förnybara energikällor och ekonomiska stimulansåtgärder.

De eventuella inkomster som härrör från återbetalningar inom ramen för samarbetet med Sydafrika får användas på nytt enligt bestämmelserna i artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	350 630 000	60 000 000	50 000 000	80 000 000	90 000 000	70 630 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	127 500 000	17 500 000	20 000 000	22 000 000	25 000 000	43 000 000
Anslag för 1999	127 500 000		10 000 000	12 000 000	15 000 000	90 500 000
<b>Totalt</b>	<b>605 630 000</b>	<b>77 500 000</b>	<b>80 000 000</b>	<b>114 000 000</b>	<b>130 000 000</b>	<b>204 130 000</b>

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

### AVDELNING B7-4

#### SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA OCH MELLANÖSTERN

##### KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B7-4 0						
<b>B7-4 0 1</b>	<b>Finansprotokoll med Malta och Cypern</b>						
B7-4 0 1 0	Första, andra och tredje finansprotokollen med Malta och Cypern Differentierade anslag	p.m.	5 000 000	p.m.	2 500 000	0,—	3 477 171,40
B7-4 0 1 1	Fjärde finansprotokollen med Cypern och Malta Differentierade anslag	10 000 000	8 000 000	12 000 000	8 000 000	0,—	2 000 000,—
	<i>Artikel B7-4 0 1 — Totalt</i>	10 000 000	13 000 000	12 000 000	10 500 000	0,—	5 477 171,40
<b>B7-4 0 2</b>	<b>Särskilt bistånd till Libanon</b> Differentierade anslag	—	p.m.	—	p.m.	0,—	89 204,33
<b>B7-4 0 3</b>	<b>Samarbete med Turkiet</b>						
B7-4 0 3 2	Särskilt bistånd till Turkiet Differentierade anslag	p.m.	500 000	p.m.	3 500 000	0,—	2 538 652,23
B7-4 0 3 4	Finansiellt samarbete till förmån för Turkiet Differentierade anslag	p.m.	2 500 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	422,—	672 680,10
	<i>Artikel B7-4 0 3 — Totalt</i>	p.m.	3 000 000	p.m.	3 500 000	422,—	3 211 332,33
<b>B7-4 0 5</b>	<b>Finansprotokoll med länderna i södra Medelhavsområdet</b>						
B7-4 0 5 0	Första och andra finansprotokollen med länderna i södra Medelhavsområdet Differentierade anslag	p.m.	10 000 000	12 900 000	15 000 000	0,—	7 785 783,70

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 53 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA (forts.)****KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B7-4 0 5</b>	<i>(forts.)</i>						
B7-4 0 5 1	Tredje och fjärde finansprotokol- len med länderna i södra Medel- havsområdet						
	Differentierade anslag	13 500 000	124 200 000	35 100 000	155 000 000	11 944 076,71	112 165 139,70
	<i>Artikel B7-4 0 5 — Totalt</i>	13 500 000	134 200 000	48 000 000	170 000 000	11 944 076,71	119 950 923,40
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	23 500 000	150 200 000	60 000 000	184 000 000	11 944 498,71	128 728 631,46
	KAPITEL B7-4 0 TOTALT	23 500 000	150 200 000	60 000 000	184 000 000	11 944 498,71	128 728 631,46
	KAPITEL B7-4 1						
<b>B7-4 1 0</b>	<b>Meda (åtgärder i samband med reformer av ekonomiska och sociala strukturer i tredje länder i Medelhavsområdet)</b>						
	Differentierade anslag	973 500 000 ( <sup>1</sup> )	299 500 000 ( <sup>2</sup> )	848 500 000 ( <sup>3</sup> )	285 000 000 ( <sup>4</sup> )	981 336 439,92	211 584 097,21
<b>B7-4 1 1</b>	<b>Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för utvecklingsländer i Medelhavs- området</b>						
	Differentierade anslag	6 500 000	6 500 000	6 667 000	4 933 000		
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	980 000 000	306 000 000	855 167 000	289 933 000	981 336 439,92	211 584 097,21
	KAPITEL B7-4 1 TOTALT	980 000 000	306 000 000	855 167 000	289 933 000	981 336 439,92	211 584 097,21

(1) Ett anslag på 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 94 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — ÅTGÄRDSPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B7-4 2 0</i>	<b>KAPITEL B7-4 2</b> <b>Gemenskapsåtgärder i samband med fredsavtalet mellan Israel och PLO</b> Differentierade anslag	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	49 775 610,—	28 155 311,36
<i>B7-4 2 1</i>	<b>Bistånd till Förenta nationernas hjälporganisation för palestinska flyktingar i Mellanöstern (UNRWA)</b> Differentierade anslag	38 000 000	38 000 000	36 500 000	36 500 000	35 300 000,—	35 300 000,—
<i>B7-4 2 2</i>	<b>Ekonomiskt bistånd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena</b> Differentierade anslag	—	1 500 000	—	2 235 000	0,—	110 535,68
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	88 000 000	89 500 000	86 500 000	88 735 000	85 075 610,—	63 565 847,04
	KAPITEL B7-4 2 TOTALT	88 000 000	89 500 000	86 500 000	88 735 000	85 075 610,—	63 565 847,04
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	1 091 500 000	545 700 000	1 001 667 000	562 668 000	1 078 356 548,63	403 878 575,71
	<b>Avdelning B7-4 — Totalt</b>	<b>1 091 500 000</b>	<b>545 700 000</b>	<b>1 001 667 000</b>	<b>562 668 000</b>	<b>1 078 356 548,63</b>	<b>403 878 575,71</b>

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-4

### SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA OCH MELLANÖSTERN

#### Anmärkningar

Slutsatser från Europeiska rådet i Lissabon av den 26 och 27 juni 1992, särskilt bilaga I till dessa.

Slutsatser från Europeiska rådet i Cannes av den 26 och 27 juni 1995.

Slutsatser från Europeiska rådet i Madrid av den 15 och 16 december 1995.

Europeiska unionen skall föra en politik för samarbete med Medelhavsländerna i enlighet med bestämmelserna i ovanstående akter.

#### KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA

##### B7-4 0 1 *Finansprotokoll med Malta och Cypern*

B7-4 0 1 0 Första, andra och tredje finansprotokollen med Malta och Cypern

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	5 000 000	p.m.	2 500 000	0,—	3 477 171,40

#### Anmärkningar

##### Malta

Rådets förordning (EEG) nr 939/76 av den 23 april 1976 om slutandet av ett finansprotokoll och ett protokoll om fastställande av vissa bestämmelser beträffande avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 111, 28.4.1976, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2458/86 av den 7 juli 1986 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 216, 5.8.1986, s. 1).

Rådets beslut 89/378/EEG av den 12 juni 1989 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 180, 27.6.1989, s. 46).

Första finansprotokollet undertecknat den 4 mars 1976 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 oktober 1983 skall beviljas

— 16 miljoner euro i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,

— 10 miljoner euro som skall belasta den allmänna budgeten i form av gåvobistånd och lån på särskilda villkor.

Andra finansprotokollet undertecknat den 4 december 1985 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 oktober 1988 skall beviljas

— 16 miljoner euro i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,

— 13 500 000 euro som skall belasta den allmänna budgeten i form av gåvobistånd och lån på särskilda villkor.

Tredje finansprotokollet undertecknat den 20 mars 1989 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 oktober 1993 skall beviljas

— 23 miljoner euro i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,

— 15 miljoner euro som skall belasta den allmänna budgeten i form av gåvobistånd och riskkapital.

##### Cypern

Rådets förordning (EEG) nr 2760/78 av den 23 november 1978 om slutandet av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 332, 29.11.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 787/84 av den 26 mars 1984 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 85, 28.3.1984, s. 37).

Rådets beslut 90/153/EEG av den 26 februari 1990 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 82, 29.3.1990, s. 32).

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA (forts.)****B7-4 0 1 (forts.)****B7-4 0 1 0 (forts.)**

Första finansprotokollet undertecknat den 15 september 1977 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1983 skall beviljas

- 20 miljoner euro i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,
- 10 miljoner euro som skall belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner i samband med lån från Europeiska investeringsbanken, gävobistånd och lån på särskilda villkor.

Andra finansprotokollet undertecknat den 20 december 1983 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1988 skall beviljas

- 28 miljoner euro i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,
- 16 miljoner euro som skall belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner i samband med lån från Europeiska investeringsbanken, gävobistånd och lån på särskilda villkor.

Tredje finansprotokollet undertecknat den 30 november 1989 innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1993 skall beviljas

- 44 miljoner euro i form av lån från Europeiska investeringsbankens egna medel,
- 18 miljoner euro som skall belasta den allmänna budgeten i form av räntesubventioner i samband med lån från Europeiska investeringsbanken, gävobistånd och riskkapital.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	12 654 000	2 500 000	5 000 000	5 000 000	154 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	p.m.	p.m.				
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	12 654 000	2 500 000	5 000 000	5 000 000	154 000	

**B7-4 0 1 1****Fjärde finansprotokollen med Cypern och Malta**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	8 000 000	12 000 000	8 000 000	0,—	2 000 000,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut 95/484/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta (EGT L 278, 21.11.1995, s. 14).

Rådets beslut 95/485/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern (EGT L 278, 21.11.1995, s. 22).

Det fjärde finansprotokollet med Cypern innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1998 skall beviljas

- 50 miljoner euro i form av lån från banken,
- 22 miljoner euro av gemenskapens budgetmedel i form av gävobistånd,



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA (forts.)****B7-4 0 1 (forts.)**

## B7-4 0 1 1 (forts.)

— 2 miljoner euro av gemenskapens budgetmedel i form av bidrag till riskkapitalbildning.

Det fjärde finansprotokollet med Malta innehåller bestämmelser om att det till och med den 31 december 1998 skall beviljas

— 30 miljoner euro i form av lån från banken,

— 13 miljoner euro av gemenskapens budgetmedel i form av gävobistånd,

— 2 miljoner euro av gemenskapens budgetmedel i form av bidrag till riskkapitalbildning.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	12 000 000	8 000 000	4 000 000			
Anslag för 1999	10 000 000		4 000 000	4 000 000	2 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>22 000 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>4 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	

**B7-4 0 2****Särskilt bistånd till Libanon**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	p.m.	—	p.m.	0,—	89 204,33

**Anmärkningar**

Denna artikel är avsedd att täcka betalningar för åtaganden som har ingåtts inom ramen för denna åtgärd.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA (forts.)**

**B7-4 0 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	p.m.				
Anslag för 1999	—		p.m.			
<b>Totalt</b>	—	p.m.	p.m.			

**B7-4 0 3**

**Samarbete med Turkiet**

**B7-4 0 3 2**

**Särskilt bistånd till Turkiet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	500 000	p.m.	3 500 000	0,—	2 538 652,23

*Anmärkingar*

Beslut nr 2/80 fattat av Associeringsrådet EEG—Turkiet den 19 september 1980.

Detta anslag är avsett att finansiera olika samarbetsåtgärder såsom genomförande av investeringar och tekniskt bistånd, särskilt inom jordbruket, på det sociala området, och i samband med små och medelstora företag samt handelsfrämjande åtgärder.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 358 000	3 500 000	500 000	358 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	4 358 000	3 500 000	500 000	358 000		

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA (forts.)****B7-4 0 3 (forts.)**

B7-4 0 3 4

Finansiellt samarbete till förmån för Turkiet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	2 500 000	p.m. (1)	p.m. (2)	422,—	672 680,10
(1) Ett anslag på 53 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (2) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

*Anmärkningar*

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 31 juli 1995, om genomförande av en särskild åtgärd för finansiellt samarbete som gynnar Turkiet (EGT C 271, 17.10.1995, s. 12).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av olika åtgärder för att öka produktiviteten i den turkiska ekonomin och att se till att landet får en bättre ekonomisk infrastruktur, högre avkastning i jordbruket och moderna industri- och tjänsteföretag som förvaltas på ett rationellt sätt.

Den täcker även finansieringen av vissa åtgärder för att stärka samarbetet med Turkiet på områdena utbildning och kultur.

Frigörandet av de anslag som förts till reserven är beroende av att den rättsliga grunden antas och att Turkiet iakttar de demokratiska principerna i Europakonventionen om de mänskliga rättigheterna och rättsstatens och folkrättens normer, och av att de deklARATIONER som den nya turkiska regeringen gjort beträffande tullunionen med Europeiska unionen klarläggs. Dessutom måste betydande framsteg mot en politisk lösning av Cypernproblemet och kurdfrågan kunna konstateras, detta i enlighet med många resolutioner från Europaparlamentet, särskilt den av den 19 september 1996.

Anslagen får endast användas för att fullgöra åtaganden som redan gjorts under den tidigare budgetposten B7-4 0 3 3.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	964 923 (1)	964 923				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	53 000 000 (2)	29 035 077	2 500 000	21 464 923		
Anslag för 1999	p.m.					
<b>Totalt</b>	<b>53 964 923</b>	<b>30 000 000 (3)</b>	<b>2 500 000</b>	<b>21 464 923</b>		
(1) Efter ett avdrag på 1 550 077 euro i överförda betalningsbemyndiganden. (2) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0. (3) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.						

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA (forts.)**

**B7-4 0 5 *Finansprotokoll med länderna i södra Medelhavsområdet***

B7-4 0 5 0 Första och andra finansprotokollen med länderna i södra Medelhavsområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	10 000 000	12 900 000	15 000 000	0,—	7 785 783,70

*Anmärkningar*

*Första finansprotokollen*

Rådets förordning (EEG) nr 2210/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 263, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2211/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 264, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2212/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 265, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2213/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 266, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2214/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 267, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2215/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 268, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2216/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 269, 27.9.1978, s. 1).

*Andra finansprotokollen*

Rådets förordning (EEG) nr 3177/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 337, 29.11.1982, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3178/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 337, 29.11.1982, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 3179/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 15).

Rådets förordning (EEG) nr 3180/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 337, 29.11.1982, s. 22).

Rådets förordning (EEG) nr 3181/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 337, 29.11.1982, s. 29).

Rådets förordning (EEG) nr 3182/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 36).

Rådets förordning (EEG) nr 3183/82 av den 22 november 1982 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 43).

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA (forts.)**

B7-4 0 5 (forts.)

B7-4 0 5 0 (forts.)

Land	Första protokollen		Andra protokollen	
	Undertecknande	Belopp	Undertecknande	Belopp
Marocko	27 april 1976	74 000 000	10 juni 1982	109 000 000
Algeriet	26 april 1976	44 000 000	28 oktober 1982	44 000 000
Tunisien	25 april 1976	54 000 000	28 oktober 1982	61 000 000
Egypten	18 januari 1977	77 000 000	25 maj 1982	126 000 000
Jordanien	18 januari 1977	22 000 000	10 juni 1982	26 000 000
Libanon	3 maj 1977	10 000 000	17 juni 1982	16 000 000
Syrien	18 januari 1977	26 000 000	10 juni 1982	33 000 000
<b>Totalt</b>		<b>307 000 000</b>		<b>415 000 000</b>

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	56 335 000	12 000 000	7 000 000	12 000 000	12 000 000	13 335 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	12 900 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	900 000
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>69 235 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>14 235 000</b>

B7-4 0 5 1

Tredje och fjärde finansprotokollen med länderna i södra Medelhavsområdet

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 500 000	124 200 000	35 100 000	155 000 000	11 944 076,71	112 165 139,70

*Anmärkningar**Tredje finansprotokollen*

Rådets beslut 88/30/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rådets beslut 88/31/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 22, 27.1.1988, s. 9).

KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B7*  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA** (forts.)**B7-4 0 5** (forts.)

## B7-4 0 5 1 (forts.)

Rådets beslut 88/32/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rådets beslut 88/33/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rådets beslut 88/34/EEG av den 21 december 1987 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rådets beslut 88/453/EEG av den 30 juni 1988 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rådets beslut 92/549/EEG av den 16 november 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 352, 2.12.1992, s. 21).

*Fjärde finansprotokollen*

Rådets beslut 92/44/EEG av den 19 december 1991 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rådets beslut 92/206/EEG av den 16 mars 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rådets beslut 92/207/EEG av den 16 mars 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rådets beslut 92/208/EEG av den 16 mars 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rådets beslut 92/209/EEG av den 16 mars 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rådets beslut 92/548/EEG av den 16 november 1992 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rådets beslut 94/67/EG av den 24 januari 1994 om slutandet av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 32, 5.2.1994, s. 44).

Detta anslag är avsett att täcka det ekonomiska stöd utanför Europeiska investeringsbankens verksamhet som fastställs i de tredje och fjärde finansprotokollen med de södra Medelhavsländerna. Tredje protokollen omfattar perioden från och med den 1 november 1986 till och med den 31 oktober 1991 och fjärde protokollen omfattar perioden från och med den 1 november 1991 till och med den 31 oktober 1996.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-4 0 — SAMARBETE MED MEDELHAVSLÄNDERNA (forts.)

B7-4 0 5 (forts.)

B7-4 0 5 1 (forts.)

Land	Tredje protokollen		Fjärde protokollen (1)	
	Undertecknande	Belopp	Undertecknande	Belopp
Marocko	26 maj 1988	173 000 000	20 juni 1991	218 000 000
Algeriet	26 oktober 1987	56 000 000	20 juni 1991	70 000 000
Tunisien	26 oktober 1987	93 000 000	20 juni 1991	116 000 000
Egypten	26 oktober 1987	200 000 000	26 juni 1991	258 000 000
Jordanien	26 oktober 1987	37 000 000	26 juni 1991	46 000 000
Libanon	2 december 1987	20 000 000	18 september 1991	24 000 000
Syrien	7 februari 1991	36 000 000	17 juli 1991	43 000 000
<b>Totalt</b>		<b>615 000 000</b>		<b>775 000 000</b>

(1) För perioden 1991—1996 skall denna punkt även omfatta ett belopp på 300 miljoner euro som är avsett att i enlighet med fjärde finansprotokollen finansiera åtgärder i samband med den ekonomiska anpassningsprocessen i vissa tredje länder i Medelhavsområdet.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	644 102 000	140 000 000	99 200 000	160 000 000	160 000 000	84 902 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	35 100 000	15 000 000	15 000 000	5 100 000		
Anslag för 1999	13 500 000		10 000 000	3 500 000		
<b>Totalt</b>	<b>692 702 000</b>	<b>155 000 000</b>	<b>124 200 000</b>	<b>168 600 000</b>	<b>160 000 000</b>	<b>84 902 000</b>

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA)**

B7-4 1 0

**Meda (åtgärder i samband med reformer av ekonomiska och sociala strukturer i tredje länder i Medelhavsområdet)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
973 500 000 (1)	299 500 000 (2)	848 500 000 (3)	285 000 000 (4)	981 336 439,92	211 584 097,21

(1) Ett anslag på 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Ett anslag på 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(3) Ett anslag på 94 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(4) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EG) nr 1488/96 av den 23 juli 1996 om finansiella och tekniska åtgärder (Meda) för att stödja reformeringen av ekonomiska och sociala strukturer inom ramen för partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet (EGT L 189, 30. 7. 1996, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 19 september 1996 om den politiska situationen i Turkiet (EGT C 320, 28.10.1996, s. 187).

Rådets beslut 96/706/EG av den 6 december 1996 om antagande av riktlinjer för de vägledande programmen om finansiella och tekniska stödåtgärder för reformering av ekonomiska och sociala strukturer inom ramen för Europa-Medelhavspartnerskapet (Meda) (EGT L 325, 14.12.1996, s. 20).

Detta anslag är avsett att särskilt täcka finansiering för att

- stödja ekonomisk omvandling (genom att stödja moderniseringsprocessen och ekonomisk omstrukturering i tredje länder i Medelhavsområdet i syfte att gradvis skapa ett frihandelsområde och genom att främja direktinvesteringar i området genom skapande av samriskföretag (Med-Invest, ECIP, riskkapital),
- uppnå en bättre socioekonomisk balans (bland annat genom att bidra till förbättring av social service, en balanserad och integrerad utveckling av landsbygden, att det civila samhället engagerar sig i utvecklingen, stöd till utbildning och utbyten på kulturområdet, ett stärkande av demokrati och mänskliga rättigheter och skydd för miljön och genom att främja kvinnors aktiva deltagande i det ekonomiska och sociala livet),
- stödja regional integration, särskilt främjandet av regionalt samarbete inbegripet på miljöområdet (regionala projekt, program för decentraliserat samarbete, gränsöverskridande samarbete med Medelhavsområden inom Europeiska unionen), samt för att stödja fredsprocessen i Mellanöstern.

I samband med genomförandet av anslagen tar kommissionen hänsyn till situationen i varje enskilt land med avseende på respekten för de demokratiska principerna och rättsstatsprincipen, respekten för de mänskliga rättigheterna och minoriteternas rättigheter, iakttagandet av de folkrättsliga bestämmelserna och respekten för den territorials integriteten och de yttre gränserna i medlemsstaterna och i tredje land i Medelhavsområdet (Europaparlamentets resolution av den 19 september 1996).

Detta anslag skall även finansiera pilotprojekt för att främja sunda affärsmetoder ur miljö- och samhällssynpunkt, inbegripet överföring av teknisk kunskap om de bästa metoderna inom rena teknologier och ekonomiska stimulansåtgärder.

Detta anslag täcker även systematisk kontroll och utvärdering för att göra en bedömning av hur utvecklingsprojekten under denna artikel påverkar miljön samt publiceringen av bedömningen i en årsrapport.

Minst 10 % av detta anslag skall användas till miljöprojekt och i synnerhet miljöpolitik som har sin grund i Agenda 21 som antogs vid Förenta nationernas konferens om miljö och utveckling i Rio de Janeiro den 3—14 juli 1992.

Detta anslag skall även finansiera ett särskilt program för samarbete på miljöområdet, i synnerhet åtgärder för att främja hållbar utveckling i Medelhavsområdet.

Detta anslag är även avsett att finansiera ett eller flera pilotprojekt för förebyggande och kontroll av djursjukdomar i länder som gränsar till EU.

Ett belopp på högst 4 250 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Detta anslag täcker också utgifter för övergripande informationsåtgärder samt åtgärder för att öka synligheten, vilka direkt sammanhänger med uppnåendet av målen för Europeiska unionens åtgärder i Medelhavsländerna utanför gemenskapen.

I enlighet med resultaten av samarbetsfördraget om förordningarna rörande strukturfonderna (förklaring nr 29 till artikel 11 i förordning (EEG) nr 4253/88 i dess ändrade lydelse) täcker detta anslag även medfinansiering av de strukturåtgärder i icke-medlemsländer som gränsar till gemenskapen vilka skall medfinansieras av strukturfonderna.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 1 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA) (forts.)**

**B7-4 1 0 (forts.)**

Detta anslag skall också täcka finansiering av förberedande åtgärder för att utvidga de transeuropeiska näten och införa en långsiktigt hållbar gemensam transportpolitik på europeisk nivå, för att förbereda ingäendet och genomförandet av bilaterala och multilaterala avtal och för att följa upp den andra paneuropeiska transportkonferensen som hölls på Kreta 1994.

Kommissionen skall lägga fram en rapport varje kvartal till den budgetansvariga myndigheten om genomförandet av programmet, innehållande en analys av fördelningen av åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden, land för land och sektor för sektor.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av olika insatser främst inom industri, vetenskap och teknik, energi, gruvindustri, transport, kommunikation, turism, jordbruk och fiske, som är en följd av samarbetsavtal med tredje länder i vilka dessa sektorer inte omfattas av specifika program, inbegripet länderna i Mellanöstern.

Vad gäller de Meda-program som rör Turkiet skall kommissionen enligt en överenskommelse mellan kommissionen och parlamentet följa ordalydelsen och andemeningen i parlamentets resolution av den 19 september 1996 om den politiska situationen i Turkiet (EGT C 320, 28.10.1996, s. 187) vid alla sina åtgärder inom detta program. Programmen för Turkiet bör alltså vara beroende av att demokratin befästs och att de mänskliga rättigheterna och det civila samhället förstärks. De program för Turkiet som kommissionen föreslår skall godkännas av parlamentet genom den interinstitutionella arbetsgruppen, vilket innebär att de berörda medlen inte kan tas i anspråk om förslagen förkastas.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 26 780 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 244 724 000	190 000 000	190 000 000	100 000 000	100 000 000	664 724 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	942 500 000 ( <sup>1</sup> )	125 000 000	112 000 000	150 000 000	150 000 000	405 500 000
Anslag för 1999	976 000 000 ( <sup>2</sup> )			150 000 000	150 000 000	676 000 000
<b>Totalt</b>	<b>3 163 224 000</b>	<b>315 000 000 (<sup>3</sup>)</b>	<b>302 000 000 (<sup>4</sup>)</b>	<b>400 000 000</b>	<b>400 000 000</b>	<b>1 746 224 000</b>
<p>(<sup>1</sup>) Varav 94 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Varav 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>3</sup>) Varav 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>4</sup>) Varav 2 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0</p>						

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-41 — ÅTGÄRDER I SAMBAND MED REFORMER AV EKONOMISKA OCH SOCIALA STRUKTURER I TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET (MEDA) (forts.)**

B7-411

**Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för utvecklingsländer i Medelhavsområdet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 500 000	6 500 000	6 667 000	4 933 000		

*Anmärkningar**Tidigare artikel B7-6 4 1 (delvis)*

Rådets förordning (EG) nr 2258/96 av den 22 november 1996 om återanpassnings- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för utvecklingsländer (EGT L 306, 28.11.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att lägga grunden för befolkningens återgång till normala levnadsvillkor i tredje länder i Medelhavsområdet efter krissituationer till följd av krig, inre oroligheter eller naturkatastrofer.

Det skall särskilt täcka åtgärder för att

- återställa ett hållbart produktionssystem,
- materiellt återställa den grundläggande infrastrukturen och se till att den fungerar, inbegripet genom minröjning,
- se till att i synnerhet flyktingar, fördrivna personer och demobiliserade militärer återanpassas i samhället,
- återställa den institutionella kapacitet som krävs för rehabiliteringsfasen, särskilt på lokal nivå.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 667 000	4 933 000	1 734 000			
Anslag för 1999	6 500 000		4 766 000	1 734 000		
<b>Totalt</b>	<b>13 167 000</b>	<b>4 933 000</b>	<b>6 500 000</b>	<b>1 734 000</b>		

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-4 2 — ÅTGÄRDSPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN

### B7-4 2 0 *Gemenskapsåtgärder i samband med fredsavtalet mellan Israel och PLO*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	49 775 610,—	28 155 311,36

#### Anmärkningar

Rådets förordning (EG) nr 1734/94 av den 11 juli 1994 om ekonomiskt och tekniskt samarbete med de ockuperade områdena (EGT L 182, 16.7.1994, s. 4).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 13 december 1997, om ändring av rådets förordning (EG) nr 1734/94 om ekonomiskt och tekniskt samarbete med de ockuperade områdena (KOM [97] 552 slutlig).

Detta anslag är avsett, i anknytning till fredsprocessen i Mellanöstern, att täcka ekonomiska åtgärder inom gemenskapens ramprogram för stöd till de ockuperade områdena på Västbanken och Gazaremsan (1994—1998).

Dessa åtgärder vidtas till förmån för den palestinska befolkningen i områdena. Huvudsyftet är ekonomisk och social utveckling, särskilt vad avser produktion (jordbruk, fiske och industri), utveckling i städer och på landsbygd, hälsa, vattendistribution, miljö, utbildning och upprättande av palestinska institutioner. Åtgärderna skall i största möjliga utsträckning främja användning av förnybara energikällor. Denna artikel skall också belastas av kostnaderna för det tekniska stöd som krävs för att genomföra programmen samt för utvärdering och övervakning.

Det skall, återigen i samband med fredsprocessen, även täcka förberedande åtgärder vad avser det regionala samarbetet mellan Israel och dess grannländer, särskilt på de institutionella och ekonomiska områdena samt vad gäller vatten, miljö och energi.

Under denna artikel skall även sådan verksamhet finansieras som syftar till att på båda sidor stärka allmänhetens stöd för fredsprocessen, särskilt

- gemensamma aktiviteter för palestinska och israeliska ungdomar,
- tydlig information på båda språken,
- israelisk—palestinska informations- och samarbetsåtgärder.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 6 miljoner euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	94 810 000	20 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	29 810 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	50 000 000	30 000 000	20 000 000			
Anslag för 1999	50 000 000		15 000 000	20 000 000	15 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>194 810 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>35 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>29 810 000</b>

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — ÅTGÄRDSPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN (forts.)**

**B7-4 2 1 Bistånd till Förenta nationernas hjälporganisation för palestinska flyktingar i Mellanöstern (UNRWA)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
38 000 000	38 000 000	36 500 000	36 500 000	35 300 000,—	35 300 000,—

*Anmärkningar*

Rådets beslut 96/626/EG av den 7 oktober 1996 om ingående av konventionen mellan Europeiska gemenskapen och Förenta nationernas hjälporganisation för palestinska flyktingar (UNRWA) om bistånd till flyktingar i länderna i Mellanöstern (EGT L 282, 1. 11. 1996, s. 68).

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med gemenskapens deltagande i finansieringen av de utbildnings- och hälsovårdsprogram som genomförs av Förenta nationernas hjälporganisation för palestinska flyktingar och som fastställts för perioden 1 januari 1993—31 december 1995 inom ramen för ovan nämnda konvention.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden	Betalningar				
	1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					
Anslag för 1998	36 500 000	36 500 000			
Anslag för 1999	38 000 000	38 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>74 500 000</b>	<b>36 500 000</b>	<b>38 000 000</b>		

**B7-4 2 2**

**Ekonomiskt bistånd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	1 500 000	—	2 235 000	0,—	110 535,68

*Anmärkningar*

Rådets beslut 91/408/EEG av den 22 juli 1991 om ekonomiskt stöd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena (EGT L 227, 15.8.1991, s. 33).

Detta anslag är avsett att täcka betalningar för de åtaganden som ingåtts inom ramen för denna rubrik.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-4 2 — ÅTGÄRDSPROGRAM FÖR MELLANÖSTERN (forts.)**

**B7-4 2 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	7 125 000	2 235 000	1 500 000	3 390 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	—				
Anslag för 1999	—		—			
<b>Totalt</b>	<b>7 125 000</b>	<b>2 235 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>3 390 000</b>		

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

### AVDELNING B7-5

#### SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA, DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET

##### KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA

##### KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS TECKNANDE AV KAPITAL

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B7-5 0						
<i>B7-5 0 0</i>	<b>Bistånd till ekonomisk struktur- omvandling i länderna i Central- och Östeuropa</b>						
	Differentierade anslag	1 188 500 000 (1)	658 990 000 (2)	929 385 000	829 600 000	886 757 612,—	755 483 541,55
<i>B7-5 0 1</i>	<b>Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen</b>						
	Differentierade anslag	16 200 000	16 200 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000,—	15 302 932,30
<i>B7-5 0 2</i>	<b>Gränsöverskridande samarbete på strukturområdet</b>						
	Differentierade anslag	180 000 000	120 000 000	180 000 000	185 000 000	141 900 000,—	51 378 688,77
<i>B7-5 0 3</i>	<b>Öppnande av gemenskapens program för de associerade länderna i Central- och Östeuropa</b>						
	Differentierade anslag	p.m.	10 000 000	p.m.	p.m.	8 323 750,—	2 695 865,30
<i>B7-5 0 4</i>	<b>Stöd till Royaumontprocessen för stabilitet och god grann- sämja i Sydosteuropa</b>						
	Differentierade anslag	5 000 000	5 000 000				
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	1 389 700 000	810 190 000	1 124 785 000	1 030 000 000	1 052 381 362,—	824 861 027,92
	KAPITEL B7-5 0 TOTALT	1 389 700 000	810 190 000	1 124 785 000	1 030 000 000	1 052 381 362,—	824 861 027,92
	KAPITEL B7-5 1						
<i>B7-5 1 0</i>	<b>Tillhandahållande av de inbe- talda andelarna av det tecknade kapitalet</b>						
	Differentierade anslag	33 750 000	5 400 000	33 750 000	4 387 500	0,—	0,—

(1) Ett anslag på 54 690 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 5 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS TECKNANDE AV KAPITAL (forts.)**

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B7-5 1 1</i>	<b>Infodringsbar del av det tecknade kapitalet</b>						
	Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	33 750 000	5 400 000	33 750 000	4 387 500	0,—	0,—
	KAPITEL B7-5 1 TOTALT	33 750 000	5 400 000	33 750 000	4 387 500	0,—	0,—
	KAPITEL B7-5 2						
<i>B7-5 2 0</i>	<b>Stöd till ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad i de nya oberoende staterna och Mongoliet</b>						
	Differentierade anslag	399 650 000 (1)	332 700 000 (2)	410 250 000 (3)	372 100 000 (4)	445 194 113,72	396 069 440,05
<i>B7-5 2 1</i>	<b>Gränsöverskridande samarbete på strukturområdet</b>						
	Differentierade anslag	20 000 000	10 000 000	30 000 000	15 000 000	30 000 000,—	57 993,78
<i>B7-5 2 2</i>	<b>Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för de nya oberoende staterna och Mongoliet</b>						
	Differentierade anslag	10 000 000	10 000 000	16 666 000	12 333 000		
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	429 650 000	352 700 000	456 916 000	399 433 000	475 194 113,72	396 127 433,83
	KAPITEL B7-5 2 TOTALT	429 650 000	352 700 000	456 916 000	399 433 000	475 194 113,72	396 127 433,83

(1) Ett anslag på 2 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 2 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 45 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 38 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B7-5 3						
<b>B7-5 3 1</b>	<b>Exceptionellt finansiellt stöd till länderna i Kaukasien och centrala Asien</b>						
B7-5 3 1 0	Exceptionellt finansiellt stöd till Armenien, Georgien och i tillämpliga fall Tadzjikistan Differentierade anslag	13 000 000	13 000 000	10 000 000	10 000 000	0,—	0,—
	Artikel B7-5 3 1 — Totalt	13 000 000	13 000 000	10 000 000	10 000 000	0,—	0,—
<b>B7-5 3 2</b>	<b>Makroekonomiskt stöd till länderna i Västra Balkan</b>						
B7-5 3 2 0	Makroekonomiskt stöd till Bosnien och Hercegovina Differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Artikel B7-5 3 2 — Totalt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B7-5 3 4</b>	<b>Fullföljande av programmet för samarbete om kärnsäkerhet med länderna i Central- och Östeuropa och de nya oberoende staterna</b>						
	Differentierade anslag	—	1 000 000	—	p.m.	0,—	1 974 783,73
<b>B7-5 3 5</b>	<b>Samarbete med länderna i Central- och Östeuropa och de nya oberoende staterna inom ramen för Euratomfördraget</b>						
	Differentierade anslag	5 320 000	5 320 000	p.m. (1)	p.m. (2)		
<b>B7-5 3 6</b>	<b>Bidrag från gemenskapen till Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling till förmån för Fonden för inkapsling av Tjernobylnreaktorn</b>						
	Differentierade anslag	p.m. (3)	p.m. (4)	p.m. (5)	p.m. (6)		

(1) Ett anslag på 10 115 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 6 550 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 25 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 25 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(5) Ett anslag på 25 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(6) Ett anslag på 25 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA (forts.)**

**KAPITEL B7-5 4 — SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UPPSTÅTT UR FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-5 3 7	<b>Särskilda åtgärder för Östersjö- området</b>						
	Differentierade anslag	10 000 000	8 000 000	p.m.	p.m.		
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	28 320 000	27 320 000	10 000 000	10 000 000	0,—	1 974 783,73
	KAPITEL B7-5 3 TOTALT	28 320 000	27 320 000	10 000 000	10 000 000	0,—	1 974 783,73
	KAPITEL B7-5 4						
B7-5 4 0	<b>Finansprotokoll med de repub- liker som uppstått ur före detta Jugoslavien</b>						
	Differentierade anslag	p.m.	3 000 000	—	6 000 000	0,—	9 946 117,54
B7-5 4 1	<b>Åtgärder för återuppbyggnad i de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien</b>						
	Differentierade anslag	170 000 000 (1)	80 000 000 (2)	70 000 000 (3)	56 000 000 (4)	142 660 691,36	26 991 164,24
B7-5 4 3	<b>Åtgärder för rehabilitering i de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien</b>						
	Differentierade anslag	42 000 000	30 000 000	150 000 000	77 000 000	96 000 000,—	680 000,—

(1) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 24 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UPPSTÅTT UR FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-5 4 4	<i>Tjänsteresor för bistånd inom tull- och skatteområdet till förmån för de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien</i> Differentierade anslag	9 000 000	7 000 000	9 000 000	7 000 000	8 099 996,—	4 758 166,66
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	221 000 000	120 000 000	229 000 000	146 000 000	246 760 687,36	42 375 448,44
	KAPITEL B7-5 4 TOTALT	221 000 000	120 000 000	229 000 000	146 000 000	246 760 687,36	42 375 448,44
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 102 420 000	1 315 610 000	1 854 451 000	1 589 820 500	1 774 336 163,08	1 265 338 693,92
	<b>Avdelning B7-5 — Totalt</b>	<b>2 102 420 000</b>	<b>1 315 610 000</b>	<b>1 854 451 000</b>	<b>1 589 820 500</b>	<b>1 774 336 163,08</b>	<b>1 265 338 693,92</b>

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-5

### SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA, DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET

#### KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA

##### Anmärkningar

Slutsatser från Europeiska rådet i Lissabon den 26 och 27 juni 1992.

Slutsatser från Europeiska rådet i Köpenhamn den 21 och 22 juni 1993.

Slutsatser från Europeiska rådet i Essen den 9 och 10 december 1994.

Slutsatser från Europeiska rådet i Cannes den 26 och 27 juni 1995.

Slutsatser från Europeiska rådet i Madrid den 15 och 16 december 1995.

Europeiska rådet för en politik för samarbete med länderna i Central- och Östeuropa i enlighet med bestämmelserna i ovan nämnda akter, som är en del av Europeiska unionens strategi gentemot dessa länder inför deras anslutning. Dessutom är anslagen i detta kapitel avsedda att täcka finansieringen av åtgärder som åtföljer stabilitetspakten i Europa.

#### B7-5 0 0

##### Bistånd till ekonomisk strukturomvandling i länderna i Central- och Östeuropa

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 188 500 000 ( <sup>1</sup> )	658 990 000 ( <sup>2</sup> )	929 385 000	829 600 000	886 757 612,—	755 483 541,55
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 54 690 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0. (<sup>2</sup>) Ett anslag på 5 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

##### Anmärkningar

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 118 b i detta.

Amsterdamfördraget.

Rådets förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen (EGT L 375, 23.12.1989, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 2698/90 av den 17 september 1990 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 med syfte att utöka det ekonomiska stödet till andra länder i centrala och östra Europa (EGT L 257, 21.9.1990, s. 1) (Bulgarien, Rumänien, Tjeckoslovakien, Jugoslavien, Östtyskland).

Rådets förordning (EEG) nr 3800/91 av den 23 december 1991 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 för att utvidga det ekonomiska stödet till att omfatta andra länder i Central- och Östeuropa (EGT L 357, 28.12.1991, s. 10) (Albanien, Estland, Lettland, Litauen, uteslutande Östtyskland).

Rådets förordning (EEG) nr 2334/92 av den 7 augusti 1992 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 så att det ekonomiska stödet utökas till att omfatta även Slovenien (EGT L 227, 11.8.1992, s. 1).

Rådets beslut 93/246/EEG av den 29 april 1993 om antagande av den andra fasen i det alleuropeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus II) (1994-1998) (EGT L 112, 6.5.1993, s. 34). Den andra fasen förlängdes för perioden 1998-2000 genom beslut 96/663/EG (EGT L 306, 28.11.1996, s. 36).

Rådets förordning (EEG) nr 1764/93 av den 30 juni 1993 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 om ekonomiskt stöd till vissa länder i Central- och Östeuropa (EGT L 162, 3.7.1993, s. 1) (Tjeckien och Slovakien).

Rådets beslut 94/179/Euratom av den 21 mars 1994 om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa icke-medlemsstater (EGT L 84, 29.3.1994, s. 41).

Rådets förordning (EG) nr 1366/95 av den 12 juni 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 för att utöka den ekonomiska hjälpen till Kroatien (EGT L 133, 17.6.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 463/96 av den 11 mars 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 i syfte att utvidga det ekonomiska stödet till att omfatta f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 65, 15.3.1996, s. 3).

Rådets förordning (EG) nr 753/96 av den 22 april 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 i syfte att utvidga det ekonomiska stödet till att omfatta Bosnien och Hercegovina (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (forts.)****B7-5 0 0 (forts.)**

Rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap (EGT L 85, 20.3.1998, s. 1).

Rådets beslut 98/259/EG till 98/268/EG av den 30 mars 1998 om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i anslutningspartnerskapet med Republiken Ungern, Republiken Polen, Rumänien, Slovakiska republiken, Republiken Lettland, Republiken Estland, Republiken Litauen, Republiken Bulgarien, Tjeckiska republiken och Republiken Slovenien (EGT L 121, 23.4.1998, s. 1).

Under perioden 1990—1994 var detta anslag avsett att underlätta övergången till marknadsekonomi och demokrati i länderna i Central- och Östeuropa.

Phare-programmet har efter Europeiska rådet i Essen gradvis utvecklats till att bli ett stödinstrument för kandidatländernas anslutning. I samband med genomförandet av Phare-programmet måste kommissionen därför säkerställa att de som får tillgång till dessa medel följer den europeiska socialpolitiken och respekterar de grundläggande sociala rättigheterna såsom de fastställs i den sociala stadgan, på grundval av gemenskapens regelverk.

Mot bakgrund av en övergripande förstärkning av strategin inför anslutningen i enlighet med de riktlinjer som anges i Agenda 2000 kommer Phare-åtgärderna att inriktas på följande två prioriteringar:

- Uppbyggnad av institutioner, i syfte att skapa faktisk kapacitet för att genomföra gemenskapens regelverk, särskilt genom
  - tillnärmning av lagstiftningarna,
  - främjande av konsumentorganisationer,
  - strukturreformer och regional politik,
  - främjande av demokratin och det civila samhället samt ett aktivt samarbete om rättsliga och inrikes frågor,
  - öppnande av gemenskapens program (se artikel B7-5 0 3).
- Finansiering av investeringar, bl.a. för att kandidatländerna skall kunna iakttä gemenskapslagstiftningens normer.

Detta anslag skall också finansiera systematiska jämställdhetskonsekvensbeskrivningar för all verksamhet under denna rubrik, vilken är särskilt inriktad på att bygga upp och stärka institutioner och på investeringsstöd.

Tre typer av ingrepp tas i beaktande:

- Bidrag till en nationell fond för främjande av investeringar kopplade till gemenskapens regelverk.
- Samfinansiering av projekt som är kopplade till viktig infrastruktur — bl.a. tillsammans med Europeiska investeringsbanken, Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling och Världsbanken — och, inom ramen för de transeuropeiska näten, omstrukturering och modernisering av industrin samt inom energi-, telekommunikations- och miljöområdet och projekt för interregionalt samarbete.
- En horisontell facilitet för små och medelstora företag.

Ungefär 30 % av totalbeloppet för Phare kommer i detta perspektiv att reserveras för den första prioriteringen, uppbyggnad av institutioner, och ca 70 % för finansieringen av infrastruktur. Dessa procentsatser är av vägledande art och kan anpassas med hänsyn till varje mottagarlands särskilda situation, särskilt dess behov och dess förmåga att tillgodogöra sig hjälpen.

Fyra gånger per år kommer kommissionen att redovisa en fördelning per land och sektor av åtaganden och effektuerade betalningar.

Vad gäller transportområdet ingår de åtgärder som fram till och med 1996 finansierades genom artikel B7-8 4 0.

Åtgärderna för kärnsäkerhet syftar särskilt till att täcka finansieringen av det tekniska och rättsliga bistånd som behövs för att bedöma säkerhets- och miljöaspekter och ekonomiska och finansiella aspekter hos de projekt för vilka det ansöks om finansiering genom ett Euratomlån, och till att möjliggöra ingående och genomförande av lånekontrakten. Kommissionen skall tillhandahålla den budgetansvariga myndigheten detaljerad information om kostnaderna för detta tekniska och rättsliga bistånd.

I enlighet med bestämmelserna i den enda artikeln i beslut 94/179/Euratom får de eventuella inkomster som härrör från lån som beviljats företag inom ramen för det beslutet, och som bokförs under punkt 6 1 9 1 i inkomstberäkningen, ge upphov till ytterligare anslag enligt artikel 96.1 i budgetförordningen.

Detta anslag är avsett att finansiera ett eller flera pilotprojekt för förebyggande och kontroll av djursjukdomar i länder som gränsar till EU.

Detta anslag, upp till ett belopp av 3 miljoner euro, är avsett att stödja och främja utvecklingen av moderna och oberoende system för relationer mellan arbetsmarknadens parter och den sociala dialogen i kandidatländerna som en del av processen att bygga upp institutioner i dessa länder i upptakten av deras anslutning till Europeiska unionen.

Detta anslag skall, som ett led i omstruktureringen av Phare för att uppnå en högre grad av decentralisering samt inom en begränsad tidsram, särskilt finansiera information och utbildningsåtgärder för fackförenings- och arbetsgivarorganisationer i de berörda länderna samt stödja dialog och utbyten med arbetsmarknadens parter i Europa.

Ett belopp om högst 10 200 000 euro får täcka utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (forts.)****B7-5 0 0 (forts.)**

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 53 820 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 587 215 439	789 600 000	664 890 000	550 000 000	580 000 000	2 725 439
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	929 385 000	40 000 000		200 000 000	200 000 000	489 385 000
Anslag för 1999	1 243 190 000 ( <sup>1</sup> )			150 000 000	200 000 000	893 190 000
<b>Totalt</b>	<b>4 759 790 439</b>	<b>829 600 000</b>	<b>664 890 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>900 000 000</b>	<b>980 000 000</b>	<b>1 385 300 439</b>

(<sup>1</sup>) Varav 54 690 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Varav 5 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0

**B7-5 0 1****Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
16 200 000	16 200 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000,—	15 302 932,30

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EEG) nr 1360/90 av den 7 maj 1990 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse (EGT L 131, 23.5.1990, s. 1), ändrad genom förordning nr 2063/94 (EGT L 216, 20.8.1994, s. 9).

Rådets förordning (EG) nr 1572/98 av den 17 juli 1998 om ändring av förordning (EEG) nr 1360/90 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse (EGT L 206, 23.7.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka driftkostnaderna för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen.

Kommissionen skall säkerställa ett bidrag till stiftelsen för administrativa kostnader vilket skall utbetalas genom Tempus-programmet.

Kommissionen skall under budgetförfarandet, under budgetåret och i samband med att ändringsskrivelsen läggs fram, informera den budgetansvariga myndigheten om ändringar som kan förutses och har skett i budgetarna för de decentraliserade gemenskapsorganen, i enlighet med bestämmelserna om öppenhet i det gemensamma uttalandet av den 17 november 1995, vilka omsatts i praktiken genom regler som Europaparlamentet, kommissionen och gemenskapsorganen kommit överens om.

Innan kommissionen betalar den tredje delen av stödet skall den genomföra en utvärdering av den aktuella valutasituationen på de olika platserna och vidarebefordra denna utvärdering till den budgetansvariga myndigheten.

Om det förekommit kraftiga fluktuationer i växelkurserna eller betydande förändringar av korrigeringskoefficienterna, får ett förslag till överföring läggas fram i syfte att korrigera de vinster eller förluster som uppstått.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B7*  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA** (forts.)

**B7-5 0 1** (forts.)

Beräknade inkomster och utgifter för budgetåret är följande:

**Inkomster:**

Avdelning 1 "Bidrag från Europeiska gemenskapen"	16 200 000
Avdelning 2 "Andra bidrag"	—
<b>Totalt</b>	<b>16 200 000</b>

**Utgifter:**

Avdelning 1 "Personal"	9 973 000
Avdelning 2 "Administrativa utgifter"	1 538 000
Avdelning 3 "Driftsutgifter"	4 689 000
<b>Totalt</b>	<b>16 200 000</b>

**Personalstyrka**

Kategori/lönegrad	Tjänster	
	1998	1999
A 2	1	1
A 3	2	2
A 4/A 5	23	23
A 6/A 7/A 8	34	34
<b>Totalt</b>	<b>60</b>	<b>60</b>
B	46	46
<b>Totalt</b>	<b>46</b>	<b>46</b>
C	24	24
<b>Totalt</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
D	—	—
<b>Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma</b>	<b>130</b>	<b>130</b>

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (forts.)****B7-5 0 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	2 434 426	2 434 426				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	15 400 000	12 965 574	2 434 426			
Anslag för 1999	16 200 000		13 765 574	2 434 426		
<b>Totalt</b>	<b>34 034 426</b>	<b>15 400 000</b>	<b>16 200 000</b>	<b>2 434 426</b>		

**B7-5 0 2****Gränsöverskridande samarbete på strukturområdet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
180 000 000	120 000 000	180 000 000	185 000 000	141 900 000,—	51 378 688,77

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen (EGT L 375, 23.12.1989, s. 11), senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96 (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5).

Kommissionen förordning (EG) nr 1628/94 av den 4 juli 1994 om genomförande av ett program för gränsöverskridande samarbete mellan länder i Central- och Östeuropa och gemenskapens medlemsländer inom ramen för Phare-programmet (EGT L 171, 6.7.1994, s. 14).

Rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap (EGT L 85, 20.3.1998, s. 1).

I enlighet med resultaten av samarbetsförloppet enligt strukturfondsförordningen skall detta anslag täcka finansiering av strukturåtgärder i de regioner i länderna i Central- och Östeuropa som gränsar mot gemenskapen, inbegripet de medlemsländer i Östersjörådet som kan få stöd inom ramen för Phare-programmet. Gränsregioner i länder i Centraleuropa som är kandidatländer skall också omfattas. De projekt som skall finansieras innefattar även åtgärder inom området miljöskydd.

Dessa åtgärder, vilka är en del av Phare-programmet, skall genomföras i enlighet med strukturpolitiken, särskilt Interregbestämmelserna (gemenskapsinitiativ avseende gränsområden). I så stor utsträckning som möjligt skall det fastställas gemensamma planerings- och övervakningsorgan som skall utarbeta gemensamma gränsöverskridande program för gränsregioner och som skall organiseras som en enda socioekonomisk och, om möjligt, geografisk enhet.

Minst två tredjedelar av detta anslag skall avsättas för gränsregioner mellan Europeiska unionen och kandidatländerna inom ramen för ramprogrammet för strategin inför anslutningen och högst en tredjedel skall tilldelas övriga gränsregioner. Samtidigt som denna fördelning skall respekteras, skall 10 % av anslagen avsättas till små gemensamma projekt som skall beslutas på lokal nivå.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (forts.)**

**B7-5 0 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	490 388 486	180 000 000	45 000 000	50 000 000	60 000 000	155 388 486
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	180 000 000	5 000 000	30 000 000	40 000 000	50 000 000	55 000 000
Anslag för 1999	180 000 000		45 000 000	30 000 000	40 000 000	65 000 000
<b>Totalt</b>	<b>850 388 486</b>	<b>185 000 000</b>	<b>120 000 000</b>	<b>120 000 000</b>	<b>150 000 000</b>	<b>275 388 486</b>

**B7-5 0 3**

**Öppnande av gemenskapens program för de associerade länderna i Central- och Östeuropa**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	10 000 000	p.m.	p.m.	8 323 750,—	2 695 865,30

*Anmärkingar*

Europaavtalet av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan (EGT L 347, 31.12.1993, s. 2).

Europaavtalet av den 16 december 1991 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Polen, å andra sidan (EGT L 348, 31.12.1993, s. 2).

Europaavtalet av den 1 februari 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan (EGT L 357, 31.12.1994, s. 2).

Europaavtalet av den 8 mars 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan (EGT L 358, 31.12.1994, s. 3).

Europaavtalet av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan (EGT L 359, 31.12.1994, s. 3).

Europaavtalet av den 4 oktober 1993 om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan (EGT L 360, 31.12.1994, s. 2).

Europaavtalet av den 12 juni 1995 om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Lettland, å andra sidan (EGT L 26, 2.2.1998, s. 3).

Europaavtalet av den 12 juni 1995 om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Litauen, å andra sidan (EGT L 51, 20.2.1998, s. 3).

Europaavtalet av den 12 juni 1995 om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Estland, å andra sidan (EGT L 68, 9.3.1998, s. 3).

Beslut om förslag till rådets och kommissionens beslut, framlagt av kommissionen den 12 juli 1995, om ingäendet av ett Europaavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovenien, å andra sidan (EGT C 347, 18.11.1996, s. 145).

Interimsavtal om handel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stål gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Republiken Slovenien, å andra sidan (EGT L 344, 31.12.1996, s. 3).

Tilläggsprotokoll till Europaavtalen (artiklarna 228 och 238) i vilka det föreskrivs att gemenskapens program kan öppnas för medverkan av de associerade länderna i Central- och Östeuropa.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (forts.)****B7-5 0 3 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka de associerade central- och östeuropeiska ländernas medverkan i gemenskapsprogram. Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	10 757 900		8 445 000	2 312 900		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	1 555 000		1 555 000			
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>12 312 900</b>	<b>p.m.</b>	<b>10 000 000</b>	<b>2 312 900</b>		

**B7-5 0 4****Stöd till Royaumontprocessen för stabilitet och god grannsamja i Sydosteuropa**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	5 000 000				

*Anmärkningar**Ny artikel*

Rådets deklaration om processen för stabilitet och god grannsamja i Sydosteuropa av den 13 december 1995.

Kommissionens rapport till rådet av den 26—27 februari 1996.

Rådets beslut av den 26—27 februari 1996.

Rådets beslut av den 27 oktober om godkännande av samordnarens mandat.

Rådets beslut av den 28 november 1997 om utnämning av en samordnare.

Vid genomförandet av Royaumontprocessens åtgärdsplan skall åtgärderna inom ramen för processen koncentreras till följande prioriteringar:

- Uppbyggnad av institutioner för att ge företrädare för det civila samhället och frivilligorganisationer möjlighet att föreslå projekt med gränsöverskridande bas.
- Främjande av parlamentarism och demokrati samt samarbete mellan nationella parlament.
- Främjande av dialogen mellan arbetsmarknadens parter och samarbete mellan fackföreningar.
- Underlättande av samarbete mellan offentliga myndigheter för bekämpande av korruption.
- Utveckling av förfaranden som grundar sig på internationella åtaganden om rätts-skipning, mänskliga rättigheter och lika möjligheter för män och kvinnor.
- Främjande och förstärkning av demokratin och samhället samt ett aktivt samarbete på området för rättsliga frågor och inrikesfrågor.
- Förstärkt samarbete mellan företrädare för media i syfte att motverka hindren för fri rörlighet för pressen och information, som värnar om förhållandena till grannländerna samt fritt fungerande medier och samarbete mellan medierna (utbyte av program och nyheter, journalistutbildning, samproduktioner, rättsstöd i syfte att liberalisera medielagstiftningen och utarbetande av etiska regler etc).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-5 0 — SAMARBETE MED LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA (forts.)****B7-5 0 4 (forts.)**

— Främjande av en dialog mellan olika etniska grupper, en dialog mellan unga politiker, samarbete inom högskole- och utbildningsväsendet, om kulturer och religioner, vetenskap och teknik, kvinno- och ungdomsorganisationer, samt dialog mellan lokala samhällen och miljön.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	5 000 000	5 000 000				
<b>Totalt</b>	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>				

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS TECKNANDE AV KAPITAL****B7-5 1 0****Tillhandahållande av de inbetalda andelarna av det tecknade kapitalet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
33 750 000	5 400 000	33 750 000	4 387 500	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut 90/674/EEG av den 19 november 1990 om ingående av avtalet om upprättandet av Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EGT L 372, 31.12.1990, s. 1).

Rådets beslut 97/135/EG av den 17 februari 1997 om Europeiska gemenskapens tecknande av nya andelar kapital i Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling till följd av beslutet att fördubbla detta kapital (EGT L 52, 22.2.1997, s. 15).

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS TECKNANDE AV KAPITAL (forts.)**

**B7-5 1 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	33 750 000	4 387 500	5 400 000	6 412 500	7 425 000	10 125 000
Anslag för 1999	33 750 000					33 750 000
<b>Totalt</b>	<b>67 500 000</b>	<b>4 387 500</b>	<b>5 400 000</b>	<b>6 412 500</b>	<b>7 425 000</b>	<b>43 875 000</b>

**B7-5 1 1**

**Infodringsbar del av det tecknade kapitalet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut 90/674/EEG av den 19 november 1990 om ingående av avtalet om upprättandet av Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EGT L 372, 31.12.1990, s. 1).

Rådets beslut 97/135/EG av den 17 februari 1997 om Europeiska gemenskapens tecknande av nya andelar kapital i Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling till följd av beslutet att fördubbla detta kapital (EGT L 52, 22.2.1997, s. 15).

Denna artikel avser finansiering i händelse av infodrning av resten av det kapital som Europeiska gemenskapen tecknat.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-5 1 — EUROPEISKA BANKEN FÖR ÅTERUPPBYGGNAD OCH UTVECKLING — GEMENSKAPENS TECKNANDE AV KAPITAL (forts.)****B7-5 1 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET***Anmärkningar*

Slutsatser från Europeiska rådet i Lissabon den 26 och 27 juni 1992.

Slutsatser från Europeiska rådet i Edinburgh den 11 och 12 december 1992.

Europeiska unionen skall föra en politik för samarbete med de nya oberoende staterna och Mongoliet, i enlighet med ovan angivna bestämmelser.

**B7-5 2 0****Stöd till ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad i de nya oberoende staterna och Mongoliet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
399 650 000 ( <sup>1</sup> )	332 700 000 ( <sup>2</sup> )	410 250 000 ( <sup>3</sup> )	372 100 000 ( <sup>4</sup> )	445 194 113,72	396 069 440,05
<p>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 2 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Ett anslag på 2 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>3</sup>) Ett anslag på 45 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>4</sup>) Ett anslag på 38 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>					

*Anmärkningar*

Rådets beslut 93/246/EEG av den 29 april 1993 om antagande av den andra fasen i det alleuropeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus II) (1994—1998) (EGT L 112, 6.5.1993, s. 34). Den andra fasen förlängdes för perioden 1998—2000 genom beslut 96/663/EG (EGT L 306, 28.11.1996, s. 36).

Rådets förordning (Euratom, EEG) nr 2053/93 av den 19 juli 1993 om tekniskt bistånd för ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de oberoende staterna i det tidigare Sovjetunionen och Mongoliet (EGT L 187, 29.7.1993, s. 1).

Rådets beslut 94/179/Euratom av den 21 mars 1994 om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa icke-medlemsstater (EGT L 84, 29.3.1994, s. 41).

Rådets förordning (Euratom, EG) nr 1279/96 av den 25 juni 1996 om bistånd för ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de nya oberoende staterna och Mongoliet (EGT L 165, 4.7.1996, s. 1).

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET (forts.)****B7-5 2 0 (forts.)**

Detta anslag är avsett att helt eller delvis finansiera biståndsåtgärder till stöd för övergången till marknadsekonomi och för förstärkning av demokratin.

Åtgärderna avser områdena finansiering av mänskliga resurser, omstrukturering och utveckling av företag, infrastruktur, energi, inbegripet kärnsäkerhet, framställning, behandling och distribution av livsmedel samt miljö, socialförsäkringar, utbildning och hälsa samt främjandet av demokrati och jämställdhet mellan män och kvinnor i den berörda staten genom en förstärkning av institutioner för lagstiftning och inrättningar för utbildning.

Vad gäller transportområdet ingår de åtgärder som fram till och med 1996 finansierades genom artikel B7-8 4 0.

Åtgärderna för kärnsäkerhet syftar särskilt till att täcka finansieringen av det tekniska och rättsliga bistånd som behövs för att bedöma säkerhets- och miljöaspekter och ekonomiska och finansiella aspekter hos de projekt för vilka det ansöks om finansiering genom ett Euratomlån, och till att möjliggöra ingående och genomförande av lånekontrakten. Kommissionen skall tillhandahålla den budgetansvariga myndigheten detaljerad information om kostnaderna för detta tekniska och rättsliga bistånd.

I enlighet med bestämmelserna i den enda artikeln i beslut 94/179/Euratom får de eventuella inkomster som härrör från lån som beviljats företag inom ramen för det beslutet, och som bokförs under punkt 6 1 9 1 i inkomstberäkningen, ge upphov till ytterligare anslag enligt artikel 96.1 i budgetförordningen.

Totala anslag till kärnkraftsområdet får inte överskrida 13 % av alla disponibla medel för detta program.

Detta anslag kan också avse täckandet under 1999 av Europeiska unionens ytterligare bidrag till den särskilda fonden för Tjernobyl (artikel B7-5 3 6).

Ett belopp på högst 10 miljoner euro får täcka utgifter för genomförandet av ett integrerat program i Azerbajdzjan i syfte att stödja det civila samhället och den sociala sektorn, i synnerhet fördrivna personer, samt att främja demokrati och mänskliga rättigheter.

Vid genomförandet av anslagen kommer kommissionen att sträva efter att främja konsultmarknaden i de nya oberoende staterna genom att gynna lokala konsulter deltagande i Tacis-programmet.

Kommissionen kommer eventuellt att inom ramen för den nya lagstiftningen föreslå att den strategi som grundas på inlämnade ansökningar ändras i avsikt att i högre grad koncentrera anslagen till ett begränsat antal projekt, inklusive sådana som avser privata investeringar och infrastruktur, vilka identifieras tillsammans med partnerländerna.

Ett belopp om högst 5 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 26 940 250 euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET (forts.)**

**B7-5 2 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 530 014 768	390 100 000	294 600 000	220 000 000	280 000 000	345 314 768
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	5 000 000	5 000 000				
Anslag för 1998	455 250 000 <sup>(1)</sup>	15 000 000	40 000 000	120 000 000	100 000 000	180 250 000
Anslag för 1999	402 550 000 <sup>(2)</sup>		1 000 000	60 000 000	120 000 000	221 550 000
<b>Totalt</b>	<b>2 392 814 768</b>	<b>410 100 000<sup>(3)</sup></b>	<b>335 600 000<sup>(4)</sup></b>	<b>400 000 000</b>	<b>500 000 000</b>	<b>747 114 768</b>

(1) Varav 45 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (2) Varav 2 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (3) Varav 38 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (4) Varav 2 900 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B7-5 2 1**

**Gränsöverskridande samarbete på strukturområdet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
20 000 000	10 000 000	30 000 000	15 000 000	30 000 000,—	57 993,78

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller samordningen av de olika strukturfondernas verksamheter dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamheter (EGT L 374, 31.12.1988, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

Rådets förordning (Euratom, EG) nr 1279/96 av den 25 juni 1996 om bistånd för ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de nya oberoende staterna och Mongoliet (EGT L 165, 4.7.1996, s. 1).

I enlighet med resultaten av samarbetsförfarandet enligt strukturfonds-förordningen (förklaring nr 29 om artikel 11 i den ändrade förordning (EEG) nr 4253/88) skall detta anslag täcka finansiering av strukturåtgärder i de regioner i av Tacis-programmet berörda länder som gränsar mot Europeiska unionen och mot länderna i Central- och Östeuropa, inbegripet länderna vid Östersjön. De projekt som finansieras inbegriper också miljöskyddsåtgärder.

Dessa åtgärder, vilka är en del av Tacis-programmet, skall genomföras i enlighet med strukturpolitiken, särskilt Interregbestämmelserna (gemenskapsinitiativ avseende gränsområden). I så stor utsträckning som möjligt skall gemensamma planerings- och övervakningsorgan inrättas, som skall utarbeta gemensamma gränsöverskridande program för gränsregioner och som skall organiseras som en enda socioekonomisk och, om möjligt, geografisk enhet.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET (forts.)****B7-5 2 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	59 942 006	12 000 000	2 000 000	5 000 000	10 000 000	30 942 006
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	30 000 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	9 000 000
Anslag för 1999	20 000 000		2 000 000	4 000 000	4 000 000	10 000 000
<b>Totalt</b>	<b>109 942 006</b>	<b>15 000 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>49 942 006</b>

**B7-5 2 2****Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för de nya oberoende staterna och Mongoliet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	10 000 000	16 666 000	12 333 000		

**Anmärkningar****Tidigare artikel B7-6 4 1 (delvis)**

Rådets förordning (EG) nr 2258/96 av den 22 november 1996 om återanpassnings- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för utvecklingsländer (EGT L 306, 28.11.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att lägga grunden för befolkningens återgång till normala levnadsvillkor i de nya oberoende staterna och Mongoliet efter krissituationer till följd av krig, inre oroligheter eller naturkatastrofer.

Det skall särskilt täcka åtgärder för att

- återställa ett hållbart produktionssystem,
- materiellt återställa den grundläggande infrastrukturen och se till att den fungerar, inbegripet genom minröjning,
- se till att i synnerhet flyktingar, fördrivna personer och demobiliserade militärer återanpassas i samhället,
- återställa den institutionella kapacitet som krävs för rehabiliteringsfasen, särskilt på lokal nivå.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 2 — SAMARBETE MED DE NYA OBEROENDE STATERNA OCH MONGOLIET (forts.)**

**B7-5 2 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	16 666 000	12 333 000	4 333 000			
Anslag för 1999	10 000 000		5 667 000	4 333 000		
<b>Totalt</b>	<b>26 666 000</b>	<b>12 333 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>4 333 000</b>		

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA**

**B7-5 3 1 Exceptionellt finansiellt stöd till länderna i Kaukasien och centrala Asien**

B7-5 3 1 0 Exceptionellt finansiellt stöd till Armenien, Georgien och i tillämpliga fall Tadzjikistan

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
13 000 000	13 000 000	10 000 000	10 000 000	0,—	0,—

*Anmärkningar*

*Tidigare artikel B7-5 3 1*

Rådets beslut 97/787/EG av den 17 november 1997 om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien (EGT L 322, 25. 11. 1997, s. 37).

Syftet med detta exceptionella finansiella stöd i form av långsiktiga lån och direkta bidrag är att stödja de berörda ländernas regeringars reformansträngningar och att mildra de sociala påfrestningarna av de åtstrammingsåtgärder som vidtas i detta sammanhang.

Detta anslag ingår som en del i det referensbelopp på 50 miljoner euro för perioden 1997—2001 som den budgetansvariga myndighetens två grenar kommit överens om för detta initiativ.



KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA (forts.)**

*B7-5 3 1 (forts.)*

*B7-5 3 1 0 (forts.)*

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	( <sup>1</sup> )					
Anslag för 1998	10 000 000	10 000 000				
Anslag för 1999	13 000 000		13 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>23 000 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>13 000 000</b>			

(<sup>1</sup>) Efter avdrag med 10 miljoner euro för överförda betalningsbemyndiganden.

*B7-5 3 2*

**Makroekonomiskt stöd till länderna i Västra Balkan**

*B7-5 3 2 0*

**Makroekonomiskt stöd till Bosnien och Hercegovina**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Anmärkingar*

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 13 november 1998, där makroekonomiskt stöd till Bosnien och Hercegovina beviljas (KOM[1998]652 slutlig) (EGT C 396, 19.12.1998, s. 16).

Denna makroekonomiska hjälp i form av lån och gåvor har till syfte att stödja regeringens reformansträngningar och stärka uppbyggandet av institutioner och gemensam politik. Dayton-avtalet skall respekteras.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA (forts.)**

*B7-5 3 2 (forts.)*

*B7-5 3 2 0 (forts.)*

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			

*B7-5 3 4*

**Fullföljande av programmet för samarbete om kärnsäkerhet med länderna i Central- och Östeuropa och de nya oberoende staterna**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	1 000 000	—	p.m.	0,—	1 974 783,73

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka betalningar för åtaganden som ingåtts som ett led i att stödja kommissionens politik för harmonisering på europeisk nivå av säkerhetstekniska förfaranden, kriterier, bestämmelser och krav samt inrättandet av en strategi för hantering av radioaktivt avfall i enlighet med rådets resolutioner av den 22 juli 1975 och 15 och 18 juni 1992 om teknologiska problem rörande kärnsäkerhet.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA (forts.)**

**B7-5 3 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 303 823		1 000 000	2 303 823		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	p.m.				
Anslag för 1999	—		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>3 303 823</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 000 000</b>	<b>2 303 823</b>		

**B7-5 3 5**

**Samarbete med länderna i Central- och Östeuropa och de nya oberoende staterna inom ramen för Euratomfördraget**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 320 000	5 320 000	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) Ett anslag på 10 115 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Ett anslag på 6 550 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**Anmärkningar**

**Första delen**

Fördraget om upprättande av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101 andra och tredje styckena i detta.  
Rådets resolution av den 15 juni 1992 om förnyande av gemenskapens handlingsplan för radioaktivt avfall (EGT C 158, 25.6.1992, s. 3).  
Rådets resolution av den 18 juni 1992 om teknologiska problem rörande kärnkraftsäkerhet (EGT C 172, 8.7.1992, s. 2).

Åtgärder som genom en intensifiering av samarbetet med de östeuropeiska länderna syftar till att främja en faktisk överföring till dessa länder av det som uppnåtts genom den säkerhetsstrategi som följts inom gemenskapen, så att de östeuropeiska ländernas kärnanläggningar kan nå en säkerhetsnivå som är likvärdig med gemenskapens och så att länderna kan utveckla en verklig säkerhetskultur.

Ett anslag på 3 920 000 euro i åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden är avsett för denna första del.

Ett belopp på högst 335 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

**Andra delen**

Fördraget om upprättande av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt avdelning II kapitel 10 i detta.

Europaparlamentets resolution av den 9 april 1992 om kärnsäkerhet i länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samväld (EGT C 125, 18.5.1992, s. 244).

Slutsatser från Europeiska rådet i Essen den 9 och 10 december 1994.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA (forts.)***B7-5 3 5 (forts.)*

Rådets beslut 1999/21/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt ramprogram för verksamhet i energisektorn (1998—2002) och därmed sammanhängande åtgärder (EGT L 7, 13.1.1999, s. 16).

Rådets beslut 1999/EG, Euratom av den 14 december 1998 om att antaga ett flerårigt program (1998—2002) för åtgärder inom kärnenergiesektorn när det gäller säker transport av radioaktivt material samt säkerhetskontroll och industriellt samarbete för att främja vissa aspekter av säkerheten vid kärnenergianläggningar i länder som för närvarande deltar i Tacis-programmet (EGT L 7, 13.1.1999, s. 31).

Åtgärder för att täcka utgifter i samband med

- fullföljandet av all "förstafas"-utbildning på områdena säkerhetskontroll och hälsoskydd för specialister från länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samväld, och
- konkret tillämpning av ett system för bokföring och kontroll av kärnmaterial, särskilt i Ryssland, grundat på resultaten från den "första fasen", framför allt i form av projekt omfattande följande områden: insamling, behandling och utvärdering av uppgifter, inspektionsförfaranden och genomförande av kontroller, fysisk inventering vid anläggningarna.

Till de utgifter som skall täckas hör bl.a.

- kostnader för att organisera utbildning i form av kurser och praktiktjänstgöring om säkerhetskontroll, inom Europeiska unionen eller i länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samväld, för experter från dessa länder, inbegripet kostnader för uppehälle (resekostnader, traktamenten),
- kostnader för att organisera seminarier inom Europeiska unionen eller i länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samväld, för experter från dessa länder,
- kostnader för dessa experters besök vid kärnanläggningar inom Europeiska unionen eller i länderna i Central- och Östeuropa och Oberoende staters samväld,
- kostnader för tillhörande materiellt och logistiskt stöd och datorstöd,
- kostnader för tagning, transport och analys av stickprov, inbegripet för stickprov som utförts i samband med olaglig handel med kärnmaterial.

Ett anslag på 1 400 000 euro i åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden är avsett för denna andra del.

*Tredje delen*

De åtgärder som under 1998 täcks av denna tredje del förs 1999 upp under artiklarna B7-5 0 0 (Phare) och B7-5 2 0 (Tacis).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 115 000 ( <sup>1</sup> )	6 550 000	3 565 000			
Anslag för 1999	5 320 000		1 755 000	3 565 000		
<b>Totalt</b>	<b>15 435 000</b>	<b>6 550 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>5 320 000</b>	<b>3 565 000</b>		

(<sup>1</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA (forts.)**

B7-5 3 5 (forts.)

B7-5 3 6 **Bidrag från gemenskapen till Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling till förmån för Fonden för inkapsling av Tjernobylnreaktorn**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		
(1) Ett anslag på 25 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (2) Ett anslag på 25 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (3) Ett anslag på 25 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (4) Ett anslag på 25 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

*Anmärkningar*

Rådets beslut 98/381/EG, Euratom av den 5 juni 1998 om ett gemenskapsbidrag till Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling till förmån för Fonden för inkapsling av Tjernobylnreaktorn (EGT L 171, 17.6.1998, s. 31).

Denna artikel är avsedd att täcka ett bidrag med högst 100 miljoner euro från Europeiska unionen under hela den period som denna fond existerar.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden	Betalningar				
	1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998					
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt					
Anslag för 1998	25 000 000 (1)	25 000 000			
Anslag för 1999	25 000 000 (2)	25 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>50 000 000</b>	<b>25 000 000 (3)</b>	<b>25 000 000 (4)</b>		
(1) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0. (2) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0. (3) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0. (4) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.					

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-5 3 — ANDRA GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA OCH DE NYA OBEROENDE STATERNA (forts.)**

B7-5 3 7

**Särskilda åtgärder för Östersjöområdet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	8 000 000	p.m.	p.m.		

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EEG) nr 3906/90 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen (EGT L 375, 23.12.1989, s. 11), senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 753/96 (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5).

Rådets förordning (Euratom, EG) nr 1279/96 av den 25 juni 1996 om bistånd till ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de nya oberoende staterna och Mongoliet (EGT L 165, 4.7.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att, inom ramen för flexibiliteten och harmoniseringen i de gemensamma insatserna Interreg, Phare och Tacis, finansiera särskilda åtgärder för Europeiska unionens norra grannländer.

Den skall i synnerhet stödja den framtida utvecklingen av förbindelser och regionalt samarbete i Östersjöområdet, men också i nordvästra Ryssland, inbegripet Barents hav och de arktiska områdena, särskilt med avseende på frågor som rör energi, kärnsäkerhet, miljö, transporter, telekommunikationer, rättsväsende och inrikespolitik. Följande projekt skall särskilt uppmärksammas:

- Modernisering av kraftverk i Narva och brytning av oljeskiffer i Estland.
- Återuppbyggnad av reningsverket i Koli-la-Järve och rening av avloppsvatten genom askfiltrering.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	10 000 000		8 000 000	2 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>10 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>8 000 000</b>	<b>2 000 000</b>		

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UPPSTÅTT UR FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN****B7-5 4 0****Finansprotokoll med de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	3 000 000	—	6 000 000	0,—	9 946 117,54

*Anmärkningar*

Rådets beslut 93/408/EEG av den 19 juli 1993 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Slovenien (EGT L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rådets beslut 97/831/EG av den 27 november 1997 om ingående av samarbetsavtal mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 348, 18.2.1997, s. 1) (med finansprotokoll).

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 206 842		3 000 000	206 842		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—					
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>3 206 842</b>	<b>6 000 000</b> ( <sup>1</sup> )	<b>3 000 000</b>	<b>206 842</b>		

(<sup>1</sup>) Dessa anslag kommer att bli föremål för överföring.

**B7-5 4 1****Åtgärder för återuppbyggnad i de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
170 000 000 ( <sup>1</sup> )	80 000 000 ( <sup>2</sup> )	70 000 000 ( <sup>3</sup> )	56 000 000 ( <sup>4</sup> )	142 660 691,36	26 991 164,24

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Ett anslag på 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>4</sup>) Ett anslag på 24 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 1628/96 av den 25 juli 1996 om stöd till Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Federala republiken Jugoslavien och den tidigare jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 204, 14.8.1996, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 851/98 (EGT L 122, 24.4.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av återuppbyggnadsprojekt i de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UPPSTÅTT UR FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN** (forts.)

**B7-5 4 1** (forts.)

Det skall även täcka utgifter i samband med flyktingars och fördrivna personers återvändande till och bosättning i Kroatien, Bosnien och Hercegovina och Förbundsrepubliken Jugoslavien (Serbien och Montenegro), utan någon diskriminering rörande härkomstregionen för eller nationaliteten hos dem som flytt eller fördrivits med anledning av konflikten inom f.d. Jugoslaviens territorium.

Budgetposten är endast tillgänglig för de stater och statsliknande enheter som iakttar de skyldigheter som följer av Daytonavtalet, särskilt när det gäller skydd av de mänskliga rättigheterna och respekt för besluten från den särskilda internationella krigsförbrytartribunalen för f.d. Jugoslavien.

Detta anslag får också användas för att ge ett bidrag till gemensamma insatser av polisstyrkor som har i uppdrag att upprätthålla fred och stabilitet i Bosnien och att säkerställa skydd och säkerhet för civilbefolkningen.

Detta anslag täcker även utgifter för undersökningar, möten med experter samt för information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Kommissionens delegater i Bosnien som utrustats med särskilda fullmakter skall förses med en stark ledningsgrupp och ges stöd av grupper för tekniskt stöd och övervakning som skall rekryteras. Situationen i samband med återuppbyggnaden i Bosnien och Hercegovina är unik och för att kunna finna lämplig personal som kan ge kommissionen detta tekniska stöd på plats kan en del av anslagen till återuppbyggnaden användas till att anställa personal, i enlighet med reglerna för teknisk och administrativ assistans.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 18 400 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	206 823 857	70 000 000	70 000 000	66 823 857		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	100 000 000 (1)	10 000 000	20 000 000	35 000 000	35 000 000	
Anslag för 1999	200 000 000 (2)		20 000 000	40 000 000	105 000 000	35 000 000
<b>Totalt</b>	<b>506 823 857</b>	<b>80 000 000 (3)</b>	<b>110 000 000 (4)</b>	<b>141 823 857</b>	<b>140 000 000</b>	<b>35 000 000</b>

(1) Varav 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (2) Varav 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (3) Varav 24 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (4) Varav 30 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-5 4 — SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UPPSTÅTT UR FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN (forts.)

B7-5 4 3

## Åtgärder för rehabilitering i de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
42 000 000	30 000 000	150 000 000	77 000 000	96 000 000,—	680 000,—

## Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 3906/ 89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen (EGT L 375, 23.12.1989, s. 11).

Rådets beslut 93/246/EEG av den 29 april 1993 om antagande av den andra fasen i det alleuropeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus II) (1994—1998) (EGT L 112, 6.5.1993, s. 34). Den andra fasen förlängdes för perioden 1998—2000 genom rådets beslut 96/663/EG (EGT L 306, 28.11.1996, s. 36).

Rådets förordning (EG) nr 1366/95 av den 12 juni 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 för att utöka den ekonomiska hjälpen till Kroatien (EGT L 133, 17.6.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 463/96 av den 11 mars 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 i syfte att utvidga det ekonomiska stödet till att omfatta f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 65, 15.3.1996, s. 3).

Rådets förordning (EG) nr 753/96 av den 22 april 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 för att utöka den ekonomiska hjälpen till Bosnien-Hercegovina (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5).

Detta anslag är avsett att i samband med demokratisering i länderna i Central- och Östeuropa och deras övergång till marknadsekonomi täcka finansieringen av program med bland annat följande målsättningar:

- Omstrukturering och privatisering av statsägda företag.
- Utveckling av en privat sektor.
- Modernisering av det finansiella systemet.
- Omstrukturering och reform av jordbruket.
- Reformering av den offentliga administrationen och de offentliga institutionerna.
- Reformering av sociala tjänster och sysselsättning.
- Samarbete med icke-statliga organisationer.
- Utbildning och yrkesutbildning.
- Hälsovård.
- Kulturellt samarbete.
- Infrastruktur inom energi-, telekommunikations- och transportsektorerna.
- Miljöskydd.

Budgetposten är endast tillgänglig för de stater och statsliknande enheter som iakttar de skyldigheter som följer av Daytonavtalet, särskilt när det gäller skydd av de mänskliga rättigheterna och respekt för besluten från den särskilda internationella krigsförbrytartribunalen för f.d. Jugoslavien

Ett belopp om högst 1 300 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 3 360 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B7*  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UPPSTÅTT UR FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN** (forts.)

**B7-5 4 3** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	95 320 000	62 000 000	15 000 000	18 320 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	150 000 000	15 000 000	10 000 000	55 000 000	70 000 000	
Anslag för 1999	42 000 000		5 000 000	10 000 000	20 000 000	7 000 000
<b>Totalt</b>	<b>287 320 000</b>	<b>77 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>83 320 000</b>	<b>90 000 000</b>	<b>7 000 000</b>

**B7-5 4 4**

**Tjänsteresor för bistånd inom tull- och skatteområdet till förmån för de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
9 000 000	7 000 000	9 000 000	7 000 000	8 099 996,—	4 758 166,66

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EG) nr 1628/98 av den 25 juli 1996 om stöd till Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Federala republiken Jugoslavien och den tidigare jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 204, 14.8.1996, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 851/98 (EGT L 122, 24.4.1998, s. 1).

Detta anslag skall täcka kostnaderna för operationell och finansiell förvaltning av Kontoret för bistånd på tull- och skatteområdet (Customs and Fiscal Assistance Office) i de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien och kontorets internationella tullobserveratörsuppdrag (International Customs Observer Mission), vilka har i uppdrag att skapa en effektiv tullförvaltning som kan garantera staten Bosnien och Hercegovina och enheterna tullintäkter.

Dessa kostnader omfattar bl.a. kontrakt med instruktörer och/eller rådgivare från tullen och med lokalt anställda, driftskostnader såsom förbindelsekontor, logistisk utrustning, försäkring, samordningsmöten, datautrustning och datautveckling, kommunikationer, kansli, utrustning och utbildning.

Denna artikel kan även täcka utgifter för tekniskt stöd till kommissionen för genomförandet av dessa åtgärder.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 800 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-5 4 — SAMARBETE MED DE REPUBLIKER SOM UPPSTÅTT UR FÖRE DETTA JUGOSLAVIEN (forts.)**

**B7-5 4 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 675 228	4 675 228				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	9 000 000	2 324 772	4 675 228	2 000 000		
Anslag för 1999	9 000 000		2 324 772	6 000 000	675 228	
<b>Totalt</b>	<b>22 675 228</b>	<b>7 000 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>675 228</b>	

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-6

### ANDRA SAMARBETSÅTGÄRDER

#### KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR ICKE-STATLIGA ORGANISATIONER

#### KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING I FRÅGOR SOM RÖR UTVECKLING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-6 0 0	<b>KAPITEL B7-6 0</b> <b>Gemenskapens deltagande i åtgärder till förmån för utvecklingsländer som genomförs av icke-statliga organisationer</b>						
B7-6 0 0 0	Gemenskapens deltagande i åtgärder till förmån för utvecklingsländer som genomförs av icke-statliga organisationer Differentierade anslag	200 000 000	160 000 000	200 000 000	155 000 000	169 839 653,—	159 175 208,—
	<i>Artikel B7-6 0 0 — Totalt</i>	200 000 000	160 000 000	200 000 000	155 000 000	169 839 653,—	159 175 208,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	200 000 000	160 000 000	200 000 000	155 000 000	169 839 653,—	159 175 208,—
	<b>KAPITEL B7-6 0 TOTALT</b>	200 000 000	160 000 000	200 000 000	155 000 000	169 839 653,—	159 175 208,—
B7-6 1 0	<b>KAPITEL B7-6 1</b> <b>Utbildning och upplysning i frågor som rör utveckling, inbegripet utbildningsperioder vid kommissionen för medborgare från tredje land</b>						
	Differentierade anslag	4 500 000	3 800 000	4 500 000	3 800 000	4 671 810,80	4 591 796,48
B7-6 1 1	<b>Integrering av könsrollsfrågor i utvecklingssamarbetet</b>						
	Differentierade anslag	p.m. (1)	3 000 000 (2)	5 000 000	5 000 000	4 676 488,—	2 777 840,26

(1) Ett anslag på 3 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 250 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING I FRÅGOR SOM RÖR UTVECKLING (forts.)****KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ, HÄLSA OCH KAMP MOT NARKOTIKA I UTVECKLINGSLÄNDERNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B7-6 1 2</b>	<b>Förebyggande åtgärder för att med hjälp av icke-statliga organisationer bekämpa diskriminering av barn</b>						
	Differentierade anslag	5 000 000	3 000 000				
<b>B7-6 1 4</b>	<b>Fullbordande av Avicenne-programmet</b>						
	Differentierade anslag	—	300 000	—	570 000	0,—	1 631 646,02
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	9 500 000	10 100 000	9 500 000	9 370 000	9 348 298,80	9 001 282,76
	KAPITEL B7-6 1 TOTALT	9 500 000	10 100 000	9 500 000	9 370 000	9 348 298,80	9 001 282,76
	KAPITEL B7-6 2						
<b>B7-6 2 0</b>	<b>Miljö i utvecklingsländerna</b>						
B7-6 2 0 0	Miljö i utvecklingsländerna Differentierade anslag	16 000 000	10 500 000	15 000 000	11 000 000	15 110 520,—	13 064 909,57
B7-6 2 0 1	Tropiska skogar Differentierade anslag	45 000 000	30 000 000	50 000 000	27 000 000	49 731 006,—	38 409 096,79
	Artikel B7-6 2 0 — Totalt	61 000 000	40 500 000	65 000 000	38 000 000	64 841 526,—	51 474 006,36
<b>B7-6 2 1</b>	<b>Skydd av hälsa och kamp mot narkotika och narkotikamissbruk</b>						
B7-6 2 1 0	Nord—Syd-samarbete för bekämpning av narkotika och narkotikamissbruk Differentierade anslag	9 800 000	9 800 000	8 900 000	8 500 000	7 897 282,—	7 675 890,01

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ, HÄLSA OCH KAMP MOT NARKOTIKA I UTVECKLINGSLÄNDERNA (forts.)**

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDERNA**

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B7-6 2 1</b>	<i>(forts.)</i>						
B7-6 2 1 1	Hälsoprogram och bekämpning av hiv/aids i utvecklingsländer Differentierade anslag	16 500 000	9 600 000	14 800 000	9 800 000	14 605 045,—	10 883 500,95
	<i>Artikel B7-6 2 1 — Totalt</i>	26 300 000	19 400 000	23 700 000	18 300 000	22 502 327,—	18 559 390,96
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	87 300 000	59 900 000	88 700 000	56 300 000	87 343 853,—	70 033 397,32
	<b>KAPITEL B7-6 2 TOTALT</b>	87 300 000	59 900 000	88 700 000	56 300 000	87 343 853,—	70 033 397,32
	<b>KAPITEL B7-6 3</b>						
<b>B7-6 3 1</b>	<b>Stöd till befolkningspolitik och befolkningsprogram och politik och program för reproduktiv hälsovård i utvecklingsländer</b> Differentierade anslag	8 000 000	6 000 000	8 000 000	6 500 000	5 646 255,—	4 850 944,50
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	8 000 000	6 000 000	8 000 000	6 500 000	5 646 255,—	4 850 944,50
	<b>KAPITEL B7-6 3 TOTALT</b>	8 000 000	6 000 000	8 000 000	6 500 000	5 646 255,—	4 850 944,50
	<b>KAPITEL B7-6 4</b>						
<b>B7-6 4 1</b>	<b>Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för utvecklingsländer, särskilt AVS- länderna</b> Differentierade anslag	15 000 000	21 000 000	26 668 000	19 834 000	72 174 236,—	54 363 006,13

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET (forts.)

## KAPITEL B7-6 5 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SEKTORN FÖR UTVECKLINGSSAMARBETE SAMT ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS BISTÅND

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-6 4 3	<b>Decentraliserat samarbete i utvecklingsländerna</b>						
	Differentierade anslag	4 000 000	2 500 000	4 000 000	4 500 000	4 819 536,—	3 550 933,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	19 000 000	23 500 000	30 668 000	24 334 000	76 993 772,—	57 913 939,13
	KAPITEL B7-6 4 TOTALT	19 000 000	23 500 000	30 668 000	24 334 000	76 993 772,—	57 913 939,13
	KAPITEL B7-6 5						
B7-6 5 1	<b>Samordning av utvecklingspolitiken, utvärdering av resultaten av gemenskapens bistånd och åtgärder för uppföljning och kontroll</b>						
	Differentierade anslag	3 000 000 (1)	2 000 000 (2)	4 000 000 (3)	3 000 000 (4)	4 242 947,05	4 039 002,09
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	3 000 000	2 000 000	4 000 000	3 000 000	4 242 947,05	4 039 002,09
	KAPITEL B7-6 5 TOTALT	3 000 000	2 000 000	4 000 000	3 000 000	4 242 947,05	4 039 002,09

(1) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	<b>KAPITEL B7-6 6</b>						
<b>B7-6 6 0</b>	<b>Externa åtgärder för utvecklings-samarbete</b>						
B7-6 6 0 0	Externa åtgärder för utvecklings-samarbete Differenterade anslag	5 000 000 (1)	5 000 000 (2)	p.m. (3)	p.m. (4)	15 000 000,—	25 000 000,—
B7-6 6 0 1	Avtal om samarbete med tredje land Differenterade anslag	1 600 000	1 600 000	1 600 000	1 600 000	0,—	0,—
B7-6 6 0 2	Den nya transatlantiska agendan Differenterade anslag	3 000 000 (5)	3 000 000 (6)	3 000 000 (7)	2 000 000 (8)		
	<i>Artikel B7-6 6 0 — Totalt</i>	9 600 000	9 600 000	4 600 000	3 600 000	15 000 000,—	25 000 000,—
<b>B7-6 6 1</b>	<b>Gemenskapens deltagande i åtgärder rörande truppminor</b> Differenterade anslag	4 000 000	4 500 000	7 000 000	7 000 000	6 798 059,—	5 961 493,36
<b>B7-6 6 2</b>	<b>Gemenskapens deltagande i genomförandet av de ekonomiska sanktioner och handels-embargon som införts av internationella organisationer</b> Differenterade anslag	p.m.	1 000 000	800 000	1 400 000	404 225,—	906 167,96

(1) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 15 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 15 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(5) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(6) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(7) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(8) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.



KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-6 6 3	<b>Kamp mot sexturism i tredje land</b>						
	Differentierade anslag	1 000 000	1 000 000	500 000	500 000		
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	14 600 000	16 100 000	12 900 000	12 500 000	22 202 284,—	31 867 661,32
	KAPITEL B7-6 6 TOTALT	14 600 000	16 100 000	12 900 000	12 500 000	22 202 284,—	31 867 661,32
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	341 400 000	277 600 000	353 768 000	267 004 000	375 617 062,85	336 881 435,12
	<b>Avdelning B7-6 — Totalt</b>	<b>341 400 000</b>	<b>277 600 000</b>	<b>353 768 000</b>	<b>267 004 000</b>	<b>375 617 062,85</b>	<b>336 881 435,12</b>

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-6

### ANDRA SAMARBETSÅTGÄRDER

#### KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR ICKE-STATLIGA ORGANISATIONER

##### B7-6 0 0 *Gemenskapens deltagande i åtgärder till förmån för utvecklingsländer som genomförs av icke-statliga organisationer*

B7-6 0 0 0 Gemenskapens deltagande i åtgärder till förmån för utvecklingsländer som genomförs av icke-statliga organisationer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
200 000 000	160 000 000	200 000 000	155 000 000	169 839 653,—	159 175 208,—

#### Anmärkningar

*Tidigare punkterna B7-6 0 0 0 och B7-6 0 0 1*

Rådets förordning (EEG) nr 2508/88 av den 4 augusti 1988 om genomförande av medfinansiering vid internationella organisationers eller icke-statliga organisationers inköp av livsmedel eller utsäde (EGT L 220, 11.8.1988, s. 4), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1930/90 (EGT L 174, 7.7.1990, s. 6).

Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1992 om de icke-statliga organisationernas roll i fråga om utvecklingssamarbete (EGT C 150, 15.6.1992, s. 273).

Europaparlamentets resolution av den 18 maj 1995 om Tibet (EGT C 151, 19.6.1995, s. 278).

Rådets förordning (EG) nr 1658/98 av den 17 juli 1998 om samfinansiering med europeiska icke-statliga organisationer på utvecklingsområdet av åtgärder på områden av intresse för utvecklingsländerna (EGT L 213, 30.7.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka

- samfinansiering med icke-statliga organisationer vad gäller åtgärder för social och ekonomisk utveckling och utveckling i fråga om miljöskydd, vilka syftar till att direkt tillgodose de grundläggande behoven hos de fattigaste befolkningsgrupperna i (associerade eller icke-associerade) utvecklingsländer och stärka deras lokala organisationer, samt genomförande av denna samfinansiering med hänsyn till de prioriteringar på utvecklingsområdet som fastställts av Europaparlamentet i dess resolution av den 14 maj 1992,
- samfinansiering av informationskampanjer genomförda av icke-statliga organisationer i medlemsstaterna för att öka det allmänna medvetandet om utvecklingsfrågor,
- bidrag till budgeten för förbindelseutskottet för europeiska icke-statliga utvecklingsorganisationer, i syfte att stärka samarbetet mellan europeiska icke-statliga organisationer samt partnerskapet mellan icke-statliga utvecklingsorganisationer och gemenskapens institutioner,
- tekniskt stöd till bedömning och uppföljning av icke-statliga organisationers ansökningar om samfinansiering och till fastställande av lämpliga strategier och metoder vad gäller samfinansiering,
- utgifter för tjänsteresor i syfte att kontrollera eller utvärdera de samfinansierade åtgärdernas genomförande,
- utvärdering och undersökning av den administrativa och finansiella förvaltningen av icke-statliga organisationer i Europa och i utvecklingsländerna, och av de projekt som dessa organisationer samfinansierar, samt utvärdering och undersökning av de metoder som används av icke-statliga organisationer i Nord-Syd-samarbetet och konsekvenserna av detta för samarbetet mellan Europeiska unionens institutioner och icke-statliga organisationer,
- publikationer och information om samarbetet mellan gemenskapen och icke-statliga organisationer i syfte att ge större offentlighet åt gemenskapens verksamhet och Europaparlamentets delaktighet och förbättra informationen till icke-statliga organisationer,
- samfinansiering med icke-statliga organisationer vad gäller utvecklingsåtgärder till förmån för de fattigaste befolkningsgrupperna i associerade eller icke-associerade utvecklingsländer, särskilt för åtgärder för att främja barns, inklusive det ökande antalet gatubarns, rättigheter och välbefinnande, och genomförande av denna samfinansiering med beaktande av de prioriteringar på utvecklingsområdet som fastställts av Europaparlamentet i dess resolution av den 14 maj 1992,
- samfinansiering med icke-statliga organisationer vad gäller hållbara åtgärder för social, ekonomisk och miljömässig utveckling,
- samfinansiering av utbildning i miljöhänsyn som anordnas av icke-statliga organisationer i utvecklingsländer.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR ICKE-STATLIGA ORGANISATIONER (forts.)****B7-6 0 0 (forts.)****B7-6 0 0 0 (forts.)**

Det skall också finansiera pilotåtgärder i syfte att kompensera inkomstförlusterna i de familjer där barnen inte längre utför något tvångsarbete och skall samtidigt användas till att bekosta barnens skolgång.

Det täcker också finansiering av åtgärder för minörjning och rehabilitering av offer för minor.

Finansieringen av begränsade lån och krediter beviljade av det informella banksystemet (i likhet med verksamheten hos Grameen Bank och liknande verksamhet i Bangladesh) för att stödja i synnerhet initiativ till skapande av arbeten för kvinnor täcks också av denna punkt.

Detta anslag täcker också finansiering upp till 100 % av projekt som är direkt inriktade på att minska dödligheten i samband med graviditet och förlossning och spädbarnsdödligheten i utvecklingsländer, särskilt i de minst utvecklade länderna.

Det täcker även finansiering av inköp av grundläggande mediciner och utrustning som behövs för graviditet och förlossning.

Bidrag på upp till 100 % kan också ges till finansieringen av projekt som i enlighet med Europaparlamentets resolution av den 18 maj 1995 genomförs av icke-statliga organisationer i Vietnam och Kambodja eller till förmån för tibetanska flyktingar.

Detta anslag är också avsett att, genom förmedling av specialiserade organ och icke-statliga organisationer, finansiera vård och rehabilitering för barn som drabbats av kriget.

I den utsträckning det är möjligt skall anslagen användas till icke-institutionell vård och stöd till projekt för utvidgat familjestöd.

Även verksamhetsstöd till icke-statliga organisationer som skyddar konsumenternas intressen skall belasta denna punkt.

Anslaget täcker även finansieringen av åtgärder som vidtas av icke-statliga organisationer, framför allt inom ramen för projekt för utbildning, hälsa, återanpassning, utveckling av landsbygd och social utveckling och vidareutbildning i följande länder: Sydafrika, Kambodja, Chile, Kuba, Vietnam och Östtimor.

På grund av den politiska situationen i landet skall särskild uppmärksamhet ägnas åt finansiering av insatser som görs av icke-statliga organisationer och grupper som representerar det civila samhället i Myanmar.

I enlighet med resolutionerna av Förenta nationernas säkerhetsråd täcker anslaget även samfinansiering med icke-statliga organisationer av infrastruktur- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för den kurdiska befolkningen.

Det täcker också samfinansiering med icke-statliga organisationer av infrastruktur- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för den tibetanska befolkningen samt stöd, i synnerhet medicinskt stöd, till Västra Saharas befolkning.

Detta anslag är dessutom avsett att täcka gemenskapens bidrag till internationella organs och icke-statliga organisationers inköp av livsmedel och utsäde, redskap och utrustning samt transport av detta till destinationsorterna.

Bidraget under EUF för samma typ av verksamhet som i denna budgetpost uppgår till 10 miljoner euro.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 4 miljoner euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 0 — GEMENSKAPSÅTGÄRDER TILL FÖRMÅN FÖR ICKE-STATLIGA ORGANISATIONER (forts.)**

**B7-6 0 0 (forts.)**

B7-6 0 0 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	226 184 000	100 000 000	60 000 000	40 000 000	26 184 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	200 000 000	55 000 000	70 000 000	40 000 000	35 000 000	
Anslag för 1999	200 000 000		30 000 000	50 000 000	70 000 000	50 000 000
<b>Totalt</b>	<b>626 184 000</b>	<b>155 000 000</b>	<b>160 000 000</b>	<b>130 000 000</b>	<b>131 184 000</b>	<b>50 000 000</b>

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING I FRÅGOR SOM RÖR UTVECKLING**

**B7-6 1 0** *Utbildning och upplysning i frågor som rör utveckling, inbegripet utbildningsperioder vid kommissionen för medborgare från tredje land*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 500 000	3 800 000	4 500 000	3 800 000	4 671 810,80	4 591 796,48

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av upplysningskampanjer som är nödvändiga för att främja allmänhetens, särskilt ungdomars, förståelse för frågor som rör tredje världens utveckling och de åtgärder som genomförs som ett led i Europeiska unionens och dess medlemsstaters politik för samarbete med dessa länder, särskilt åtgärder i samband med audiovisuell information om och utbildning i utvecklingsfrågor samt "Lorenzo Natali"-priset för journalistiska insatser inom utvecklingsområdet.

Detta anslag är även avsett att täcka organiseringen av (korta) utbildningsperioder och praktiktjänstgöring i kommissionens enheter för tjänstemän och andra medborgare från tredje land (inklusive länderna i Central- och Östeuropa).

Det täcker även utgifter för uppehälle och mottagande.

En del av dessa utbildningsperioder och praktiktjänstgöringar bör äga rum på enheter med särskild kompetens på området mänskliga rättigheter.

Detta anslag är också avsett att bidra till utbildning och ökad medvetenhet om integration av hållbarhet och miljöfrågor i det allmänna stödet, i ljuset av åtagandena i Amsterdamfördraget om hållbar utveckling. Dessa åtgärder skall riktas mot partner i den offentliga och privata sektorn samt Europeiska unionens delegationer i mottagarländerna.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING I FRÅGOR SOM RÖR UTVECKLING** (forts.)

**B7-6 1 0** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 864 000	2 500 000	1 364 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 500 000	1 300 000	1 500 000	1 700 000		
Anslag för 1999	4 500 000		936 000	2 000 000	1 564 000	
<b>Totalt</b>	<b>12 864 000</b>	<b>3 800 000</b>	<b>3 800 000</b>	<b>3 700 000</b>	<b>1 564 000</b>	

**B7-6 1 1**

**Integrering av könsrollsfrågor i utvecklingssamarbetet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. ( <sup>1</sup> )	3 000 000 ( <sup>2</sup> )	5 000 000	5 000 000	4 676 488,—	2 777 840,26

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 3 300 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Ett anslag på 250 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**Anmärkningar**

Ändrat förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 13 februari 1998 om integrering av könsrollsfrågor i utvecklingssamarbetet (KOM[98] 82 slutlig).

Gemensam ståndpunkt (EG) nr 33/98 antagen av rådet den 30 mars 1998 inför antagandet av rådets förordning om genusfrågornas integrering med utvecklingssamarbetet (EGT C 204, 30.6.1998, s. 18).

Detta anslag är avsett att främja och stödja genomförandet av rådets resolution av den 20 december 1995 om integrering av könsrollsfrågor i utvecklingssamarbetet.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING I FRÅGOR SOM RÖR UTVECKLING (forts.)**

**B7-6 1 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	9 485 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	485 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	
Anslag för 1999	3 300 000 <sup>(1)</sup>		250 000	1 000 000	2 000 000	50 000
<b>Totalt</b>	<b>17 785 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>3 250 000<sup>(2)</sup></b>	<b>4 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>535 000</b>

<sup>(1)</sup> Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.

<sup>(2)</sup> Varav 250 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**B7-6 1 2**

**Förebyggande åtgärder för att med hjälp av icke-statliga organisationer bekämpa diskriminering av barn**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	3 000 000				

**Anmärkningar**

*Ny artikel*

Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1992 om de icke-statliga organisationernas roll i fråga om utvecklingssamarbete (EGT C 150, 15.6.1992, s. 273).

Rådets resolution av den 20 december 1995 om integrering av könsrollsfrågor i utvecklingssamarbetet.

Detta anslag är avsett att främja verksamhet som bedrivs av icke-statliga organisationer för att samfinansiera åtgärder som är i linje med deklARATIONEN om barns rättigheter, som syftar till att bekämpa våld mot barn, bekämpa utnyttjande av barnarbete, ge stöd till skolundervisning samt mat och husrum till gatubarn.

Det skall även täcka samfinansiering med icke-statliga organisationer som deltar i det europeiska nätverket för världens gatubarn.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 1 — UTBILDNING OCH UPPLYSNING I FRÅGOR SOM RÖR UTVECKLING (forts.)**

**B7-6 1 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998						
Anslag för 1999	5 000 000		3 000 000	2 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>5 000 000</b>		<b>3 000 000</b>	<b>2 000 000</b>		

**B7-6 1 4**

**Fullbordande av Avicenne-programmet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	300 000	—	570 000	0,—	1 631 646,02

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka uppfyllandet av åtaganden som har ingåtts inom ramen för Avicenne-programmet.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 763 000	570 000	300 000	700 000	193 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—					
Anslag för 1999	—					
<b>Totalt</b>	<b>1 763 000</b>	<b>570 000</b>	<b>300 000</b>	<b>700 000</b>	<b>193 000</b>	

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ, HÄLSA OCH KAMP MOT NARKOTIKA I UTVECKLINGSLÄNDERNA

### B7-6 2 0 Miljö i utvecklingsländerna

#### B7-6 2 0 0 Miljö i utvecklingsländerna

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
16 000 000	10 500 000	15 000 000	11 000 000	15 110 520,—	13 064 909,57

#### Anmärkingar

Rådets förordning (EG) 722/97 av den 22 april 1997 om åtgärder i utvecklingsländerna på miljöområdet inom ramen för en hållbar utveckling (EGT L 108, 25.4.1997, s. 1).

Detta anslag är avsett att tillhandahålla finansiellt stöd och teknisk kompetens från gemenskapen till förmån för åtgärder som vidtas i utvecklingsländer i syfte att underlätta för befolkningen att i sitt dagliga liv ta miljöhänsyn och respektera principerna om en hållbar utveckling.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 640 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	36 749 000	5 000 000	5 000 000	6 000 000	6 000 000	14 749 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	15 000 000	6 000 000	4 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000
Anslag för 1999	16 000 000		1 500 000	3 000 000	3 500 000	8 000 000
<b>Totalt</b>	<b>67 749 000</b>	<b>11 000 000</b>	<b>10 500 000</b>	<b>11 000 000</b>	<b>11 500 000</b>	<b>23 749 000</b>

#### B7-6 2 0 1

#### Tropiska skogar

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
45 000 000	30 000 000	50 000 000	27 000 000	49 731 006,—	38 409 096,79

#### Anmärkingar

Rådets förordning (EG) nr 3062/95 av den 20 december 1995 om åtgärder för tropisk skog (EGT L 327, 30.12.1995, s. 9).

Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapens stöd för bevarande och hållbar förvaltning av tropiska skogar och deras biologiska mångfald, samtidigt som det eftersträvas att lokalbefolkningarna får bästa möjliga levnadsförhållanden.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ, HÄLSA OCH KAMP MOT NARKOTIKA I UTVECKLINGSLÄNDERNA (forts.)****B7-6 2 0 (forts.)****B7-6 2 0 1 (forts.)**

10 % av anslagen skall användas till en liten fond för projekt i tropiska skogar.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 800 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	167 751 000	15 000 000	10 000 000	20 000 000	20 000 000	102 751 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	50 000 000	12 000 000	7 000 000	5 000 000	5 000 000	21 000 000
Anslag för 1999	45 000 000		13 000 000	5 000 000	5 000 000	22 000 000
<b>Totalt</b>	<b>262 751 000</b>	<b>27 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>145 751 000</b>

**B7-6 2 1****Skydd av hälsa och kamp mot narkotika och narkotikamissbruk****B7-6 2 1 0****Nord—Syd-samarbete för bekämpning av narkotika och narkotikamissbruk**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
9 800 000	9 800 000	8 900 000	8 500 000	7 897 282,—	7 675 890,01

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EG) nr 2046/97 av den 13 oktober 1997 om samarbete mellan nordliga och sydliga länder i kampen mot narkotika och narkotikamissbruk (EGT L 287, 21.10.1997, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka dels gemenskapens schablonbidrag till Förenta nationernas program för internationell narkotikakontroll för att finansiera dess verksamhet i utvecklingsländer, dels direkta åtgärder till förmån för dessa länder för att förhindra och minska missbruk och olaglig framställning av narkotika och för att kontrollera den olagliga handeln med narkotika, avledningen av prekursorer och penningvävten i dessa länder.

Detta anslag avser också att täcka finansieringen av handlingsplanen mot narkotika som förbereds inom ramen för samordnings- och samarbetsmekanismen mellan Europeiska unionen och Latinamerika samt Västindien.

Dessa åtgärder kan bl.a. omfatta leverans av utrustning och nödvändigt tekniskt bistånd.

Det täcker särskilt stödet till programmet för narkotikabekämpning i de andinska staterna (Colombia, Peru, Bolivia och Ecuador).

Det utgör en del av medlen för genomförande av gemenskapens politik för narkotikabekämpning. I förening med de anslag som är uppförda under artiklarna B3-4 4 0 och B3-4 4 1 bidrar detta anslag till att finansiera åtgärder inom ramen för denna politik.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ, HÄLSA OCH KAMP MOT NARKOTIKA I UTVECKLINGSLÄNDERNA (forts.)**

**B7-6 2 1 (forts.)**

B7-6 2 1 0 (forts.)

Ett belopp på högst 800 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 600 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	22 191 000	6 000 000	4 500 000	5 000 000	5 000 000	1 691 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	8 900 000	2 500 000	2 500 000	3 000 000	900 000	
Anslag för 1999	9 800 000		2 800 000	2 000 000	4 000 000	1 000 000
<b>Totalt</b>	<b>40 891 000</b>	<b>8 500 000</b>	<b>9 800 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>9 900 000</b>	<b>2 691 000</b>

B7-6 2 1 1

Hälsoprogram och bekämpning av hiv/aids i utvecklingsländer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
16 500 000	9 600 000	14 800 000	9 800 000	14 605 045,—	10 883 500,95

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 550/97 av den 24 mars 1997 om åtgärder mot hiv/aids i utvecklingsländerna (EGT L 85, 27.3.1997, s. 1).  
 Slutsatser från Europeiska unionens ordförandeskap vid Europeiska rådet den 13 december 1997, i synnerhet punkt 58, om hälsa och förutsättningarna för att inrätta en solidaritetsfond för behandling av aids i utvecklingsländerna.

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av

- kampen för att minska överföring av hiv/aids och spridning av andra sjukdomar som kan överföras på sexuell väg och i samband med graviditet och förlossning,
- en förstärkning av hälso- och sjukvårdssektorn och den sociala sektorn så att dessa sektorer kan klara av den ökade belastning som utbredningen av epidemin för med sig,
- stöd till regeringar och sammanslutningar i samband med utvärdering av epidemins verkningar för olika sektorer av ekonomin och för olika samhällsgrupper, samt vid fastställande och genomförande av strategier för att hantera problemet,
- utveckling av vetenskaplig kunskap om epidemin och behandlingsåtgärders verkningar, i syfte att höja deras kvalitet och med undantag för grundforskning,
- kampen mot den allt större utbredningen av tbc,
- kampen mot diskriminering och social och ekonomisk uteslutning av hiv/aids-drabbade personer,

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 2 — MILJÖ, HÄLSA OCH KAMP MOT NARKOTIKA I UTVECKLINGSLÄNDERNA (forts.)****B7-6 2 1 (forts.)****B7-6 2 1 1 (forts.)**

— genomförande av pilotprojekt, inom ramen för en internationell solidaritetsfond för behandling, för att förbättra tillgången till medicinsk behandling mot retrovirus för människor som bär på hiv/aids med tyngdpunkt på förebyggande av överföring av hiv från moder till foster, följt av vård efter födseln av moder och barn.

Ett belopp på högst 1 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	30 224 000	8 800 000	5 000 000	7 000 000	6 000 000	3 424 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	14 800 000	1 000 000	2 000 000	3 000 000	4 000 000	4 800 000
Anslag för 1999	16 500 000		2 600 000	2 000 000	3 000 000	8 900 000
<b>Totalt</b>	<b>61 524 000</b>	<b>9 800 000</b>	<b>9 600 000</b>	<b>12 000 000</b>	<b>13 000 000</b>	<b>17 124 000</b>

**KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDERNA****B7-6 3 1****Stöd till befolkningspolitik och befolkningsprogram och politik och program för reproduktiv hälsovård i utvecklingsländer**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
8 000 000	6 000 000	8 000 000	6 500 000	5 646 255,—	4 850 944,50

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EG) nr 1484/97 av den 22 juli 1997 om stöd till befolkningspolitik och befolkningsprogram i utvecklingsländer (EGT L 202, 30.7.1997, s. 1).

Anslaget skall även göra det möjligt för kvinnoorganisationer och kvinnoorganisationer från utvecklingsländerna att vidta åtgärder för att genomföra handlingsprogrammet från FN: s konferens i Kairo om befolkning och utveckling 1994 samt handlingsplattformen från världskvinnokonferensen i Peking 1995.

Anslaget är även avsett att täcka finansieringen av samordning av de icke-statliga organisationer i Europeiska unionen som arbetar med hälsofrågor, befolkningsfrågor och familjeplanering.

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder för att hjälpa utvecklingsländerna i Asien, Latinamerika, Medelhavsområdet och Afrika att utarbeta, genomföra och utvärdera befolkningsprogram. Tyngdpunkten bör ligga på tjänster för reproduktiv hälsa och mödra- och spädbarnsvård riktade till hela befolkningen, särskilt sådana tjänster som är avsedda för kvinnor. Det kommer bl.a. att röra sig om utbildnings-, forsknings- och samarbetsinsatser med icke-statliga och internationella organisationer, offentliga förvaltningar och verk på nationell, regional och lokal nivå, samt gräsrotsorganisationer, inklusive kvinnoorganisationer, och offentliga och privata institut och aktörer.

Anslaget är även avsett att finansiera undersökningar, forskning och åtgärder för att öka kunskapen om frågor i samband med internationella migrationsströmmar.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

### KAPITEL B7-6 3 — BEFOLKNING OCH DEMOGRAFI I UTVECKLINGSLÄNDERNA (forts.)

#### B7-6 3 1 (forts.)

Detta anslag skall även finansiera alla typer av projekt, undersökningar och pilotåtgärder av nyskapande karaktär som är direkt inriktade på att förbättra den reproduktiva hälsan och minska dödligheten i samband med graviditet och förlossning samt spädbarnsdödligheten i utvecklingsländerna. Uppmärksamheten skall inriktas på att förhindra infektioner och andra orsaker bakom dödligheten, däri inbegripet reproduktiv hälsa.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	22 669 000	6 000 000	2 500 000	2 750 000	3 750 000	7 669 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	8 000 000	500 000	1 000 000	1 750 000	2 000 000	2 750 000
Anslag för 1999	8 000 000		2 500 000	750 000	1 000 000	3 750 000
<b>Totalt</b>	<b>38 669 000</b>	<b>6 500 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>5 250 000</b>	<b>6 750 000</b>	<b>14 169 000</b>

### KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET

#### B7-6 4 1

#### Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för utvecklingsländer, särskilt AVS-länderna

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
15 000 000	21 000 000	26 668 000	19 834 000	72 174 236,—	54 363 006,13

#### Anmärkningar

Tidigare artiklarna B7-6 4 1 (delvis) och B7-3 2 1

Rådets förordning (EG) nr 2258/96 av den 22 november 1996 om återanpassnings- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för utvecklingsländer (EGT L 306, 28.11.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att lägga grunden för befolkningens återgång till normala levnadsvillkor i utvecklingsländer, särskilt länderna i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet (AVS), efter krisituationer till följd av krig, inre oroligheter eller naturkatastrofer.

Det skall särskilt täcka åtgärder för att

- återställa ett hållbart produktionssystem,
- materiellt återställa den grundläggande infrastrukturen och se till att den fungerar, inbegripet genom minröjning,
- se till att i synnerhet flyktingar, fördrivna personer och demobiliserade militärer återanpassas i samhället,
- återställa den institutionella kapacitet som krävs för rehabiliteringsfasen, särskilt på lokal nivå.
- bidra till att täcka barnens behov, i synnerhet rehabilitering av barn som drabbats av krig, inklusive barnsoldater,
- stödja kvinnor och kvinnoorganisationer i deras arbete att minska könsskillnaderna i samhället.

Åtgärderna skall i synnerhet täcka program och projekt som genomförs av icke-statliga utvecklingsorganisationer och andra aktörer i det civila samhället som är positiva till att den mottagande befolkningen är delaktig på varje nivå i beslutsfattandet och under genomförandeprocessen.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET (forts.)****B7-6 4 1 (forts.)**

Inom ramen för strategier inom kommissionens hälsopolitik och för att stödja program som gör det möjligt att förbättra bastjänsterna inom primärvården, avsätts även anslag till genomförandet av ett program för att förebygga reumatisk feber.

Detta anslag är även avsett att täcka gemenskapsbidrag till södra Afrika som syftar till att

- lindra behoven hos befolkningsgrupper som berörs av interna konflikter i regionen, inbegripet deras repatriering och rehabilitering av deras hemregion, såsom föreslogs av FN/OAU-konferensen om flyktingar, återvändande och fördrivna personer (Oslo, augusti 1988),
- uppmuntra närmare ekonomiska förbindelser inom ramen för Konferensen för utvecklingssamordning i södra Afrika (SADCC), samt främja handel, investeringar, marknadsföring av produkter och skapande av sysselsättning i regionen,
- finansiera utgifter för gemenskapsåtgärder som vidtas i förbindelse med Namibias självständighet.

Anslag skall även ställas till förfogande för att underlätta ekonomisk integration i regionen.

Bidraget under EUF för samma typ av verksamhet som i denna artikel uppgår till 30 miljoner euro.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	179 340 000	16 834 000	11 000 000	22 000 000	22 000 000	107 506 000
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	26 668 000	3 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	11 668 000
Anslag för 1999	15 000 000		6 000 000	2 000 000	3 000 000	4 000 000
<b>Totalt</b>	<b>221 008 000</b>	<b>19 834 000</b>	<b>21 000 000</b>	<b>28 000 000</b>	<b>29 000 000</b>	<b>123 174 000</b>

**B7-6 4 3****Decentraliserat samarbete i utvecklingsländerna**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 000 000	2 500 000	4 000 000	4 500 000	4 819 536,—	3 550 933,—

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EG) nr 1659/98 av den 17 juli 1998 om decentraliserad samverkan (EGT L 213, 30.7.1998, s. 6).

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder till stöd för initiativ som härrör från det civila samhället i utvecklingsländer: offentliga myndigheter, sammanslutningar och föreningar, inrättningar som tillhandahåller allmänna tjänster (sjukförsäkringskassor, hypotekskassor), inrättningar som stöder utveckling (icke-statliga organisationer, utbildnings- och forskningsinstitut, universitet), federativa strukturer och nätverk (fackföreningar, federationer, organisationer för skydd av de mänskliga rättigheterna eller av barnens rättigheter, etc.), privata aktörer — eventuellt tillsammans med deras motsvarigheter i Europa.

Dessa åtgärder för att främja decentraliserat utvecklingssamarbete avser särskilt

- information till och mobilisering av aktörer inom det decentraliserade utvecklingssamarbetet,
- stärkande av institutioner och utbyggnad av kapaciteten hos dessa aktörer,
- genomförande av pilotprogram inom det decentraliserade utvecklingssamarbetet,
- förberedelse, tekniska stödåtgärder, teknisk expertis och metodologisk uppföljning.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 4 — SÄRSKILT BISTÅND PÅ UTVECKLINGSOMRÅDET (forts.)**

**B7-6 4 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	9 495 000	3 500 000	1 500 000	2 000 000	2 495 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 000 000	1 000 000	500 000	1 500 000	1 000 000	
Anslag för 1999	4 000 000		500 000	750 000	1 000 000	1 750 000
<b>Totalt</b>	<b>17 495 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>4 250 000</b>	<b>4 495 000</b>	<b>1 750 000</b>

**KAPITEL B7-6 5 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SEKTORN FÖR UTVECKLINGSSAMARBETE SAMT ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS BISTÅND**

**B7-6 5 1 Samordning av utvecklingspolitiken, utvärdering av resultaten av gemenskapens bistånd och åtgärder för uppföljning och kontroll**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 000 000 (1)	2 000 000 (2)	4 000 000 (3)	3 000 000 (4)	4 242 947,05	4 039 002,09
(1) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (2) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (3) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (4) Ett anslag på 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att finansiera utvärderingar och uppföljningsåtgärder under förberedelse-, igångsättnings- och driftfaserna av utvecklingsprojekt, inklusive analyser av projektens verkningar och åtgärder som bör vidtas som följd av de lärdomar som dragits för utarbetande av framtida projekt finansierade av Europeiska unionen.

Anslaget täcker även utbyten och samordningsmöten med deltagande av representanter från de berörda utvecklingsländerna.

Anslaget är också avsett att finansiera en lägesrapport om tekniken vad gäller ansträngningarna att integrera frågor som rör barn i samband med kommissionens och medlemsstaternas politik för utvecklingssamarbete.

Detta anslag skall också finansiera en undersökning av EU-normer och etiska regler för företag som är verksamma i länder i tredje världen, mot bakgrund av det stora intresse som branschen, fackföreningar och det civila samhället visat för denna fråga.

Ett belopp på högst 500 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 5 — ÅTGÄRDER FÖR ATT BEKÄMPA BEDRÄGERI I SEKTORN FÖR UTVECKLINGSSAMARBETE SAMT ADMINISTRATION OCH UTVÄRDERING AV GEMENSKAPENS BISTÅND (forts.)**

## B7-6 5 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	6 100 000	3 000 000	1 500 000	1 600 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 000 000 (1)	2 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	
Anslag för 1999	5 000 000 (2)		500 000	2 000 000	2 500 000	
<b>Totalt</b>	<b>17 100 000</b>	<b>5 000 000 (3)</b>	<b>4 000 000 (4)</b>	<b>4 600 000</b>	<b>3 500 000</b>	

(1) Varav 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (2) Varav 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (3) Varav 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (4) Varav 2 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND**
**B7-6 6 0 Externa åtgärder för utvecklingssamarbete**

## B7-6 6 0 0 Externa åtgärder för utvecklingssamarbete

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000 (1)	5 000 000 (2)	p.m. (3)	p.m. (4)	15 000 000,—	25 000 000,—

(1) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (2) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (3) Ett anslag på 15 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (4) Ett anslag på 15 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

**Anmärkningar**

Avtal (98/185/Euratom) av den 19 september 1997 om villkor för Europeiska atomenergigemenskapens anslutning till organisationen för energiutveckling på koreanska halvön (EGT L 70, 10.3.1998, s. 10).

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av deltagandet i KEDO-projektet (Korean Peninsula Energy Development Organization).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND (forts.)**

**B7-6 6 0 (forts.)**

B7-6 6 0 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	15 000 000 ( <sup>1</sup> )	15 000 000				
Anslag för 1999	15 000 000 ( <sup>2</sup> )		15 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>30 000 000</b>	<b>15 000 000 (<sup>3</sup>)</b>	<b>15 000 000 (<sup>4</sup>)</b>			

(<sup>1</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (<sup>2</sup>) Varav 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (<sup>3</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.  
 (<sup>4</sup>) Varav 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

B7-6 6 0 1

Avtal om samarbete med tredje land

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 600 000	1 600 000	1 600 000	1 600 000	0,—	0,—

*Anmärkingar*

Europaparlamentets resolution av den 18 juli 1996 om Taiwans roll i internationella organisationer (EGT C 261, 9.9.1996, s. 169).

Rådets förordning (EG) nr 2258/96 av den 22 november 1996 om återanpassnings- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för utvecklingsländer (EGT L 306, 28.11.1996, s. 11).

Detta anslag är avsett för samfinansiering av externa åtgärder tillsammans med Taiwan inför Taiwans integrering i Världshandelsorganisationen och inom ramen för de avtal som ingåtts i detta syfte med Europeiska unionen.

Det är avsett att täcka finansieringen av åtgärder som är planerade eller omfattas av samarbetsavtal som slutits med tredje länder eller som ingår i de olika instrument som används på området för yttre förbindelser. Dessa åtgärder skall inte omfattas av särskilda program.

Till denna punkt förs även utgifter som rör uppföljning av tredje länders tillämpning av avtalen och utvärderingen av avtalens inverkan på gemenskapens olika ekonomiska produktionssektorer.

Detta anslag skall dessutom täcka genomförbarhetsundersökningar för åtgärderna liksom utvärdering av genomförda åtgärder.

Medlen är också avsedda att finansiera införande och genomförande av den sociala dialogen mellan ekonomiska och sociala grupper i Europeiska unionen och i tredje länder som kan komma i fråga: arbetsgivarorganisationer, små och medelstora företag, lantbrukare, konsumenter, miljöorganisationer, fackföreningar och fackföreningsliknande organisationer och icke-statliga organisationer. En del av den sociala dialogen kan också utgöras av utbildning i politiska frågor.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND (forts.)**

B7-6 6 0 (forts.)

B7-6 6 0 1 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	29 000	29 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 600 000	1 571 000	29 000			
Anslag för 1999	1 600 000		1 571 000	29 000		
<b>Totalt</b>	<b>3 229 000</b>	<b>1 600 000</b>	<b>1 600 000</b>	<b>29 000</b>		

B7-6 6 0 2

Den nya transatlantiska agendan

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 000 000 (1)	3 000 000 (2)	3 000 000 (3)	2 000 000 (4)		
(1) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (2) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (3) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0. (4) Ett anslag på 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.					

**Anmärkningar**

Den transatlantiska förklaringen av den 22 november 1990 om förbindelserna mellan Europeiska unionen och Förenta staterna.

Europaparlamentets resolution av den 24 mars 1994 om förbindelserna mellan Europeiska unionen och Förenta staterna (EGT C 114, 25.4.1994, s. 18).

Den nya transatlantiska agendan från 1995, undertecknad av rådet den 3 december 1995, och den gemensamma handlingsplanen EG—Förenta staterna.

Detta anslag är avsett att förbättra centrala aktörers ömsesidiga förståelse för varandra på båda sidor av Atlanten genom att skapa en övergripande ram för programmet "People to people links" ("Förbindelser mellan folken") och de "informations- och kulturutbyten" på områdena för information och kultur som föreskrivs i den gemensamma handlingsplanen i den nya transatlantiska agendan.

Detta skall uppnås genom finansieringen av pilotprojekt och förberedande åtgärder mellan aktörer och organisationer både i Europeiska unionen och Förenta staterna.

Sådana projekt och åtgärder skall omfatta pilotåtgärder för att stimulera dialogen mellan arbetsmarknadens parter och näringslivet på båda sidor av Atlanten.

Varje åtgärd och projekt måste omfatta deltagare från båda sidor av Atlanten och får uppmuntra inrättandet av nätverk.

Hela initiativet skall delvis finansieras av offentliga, privata, och affärsdrivande organisationer samt välgörenhetsorganisationer från Förenta staterna samt genom anslagen under denna punkt.

Bidraget från 1999 års budget kommer att vara 6 miljoner euro, fördelat enligt följande:

1) Utbildning

2 100 000

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND (forts.)****B7-6 6 0 (forts.)****B7-6 6 0 2 (forts.)**

## — Transatlantiska forsknings- och utbytesprogram

Inom ramen för detta program skulle det väljas upp till tio centrum för Europastudier som skall ta emot gäststipendiater och praktikanter från EU. Besökarna skall uppehålla sig vid värdinstitutionerna under en relativt kort period (från en vecka till omkring en månad) för att öka antalet inblandade deltagare. Forskningsstipendier till fakulteter och studenter skall stödja både kort- och långsiktiga projekt. European Community Studies Association (ECSA) i Förenta staterna, en organisation bestående av 900 personer och 50 institutioner som ägnar sig åt studier av EU, skall ansvara för att samordna och administrera ett sådant program.

## — Elektroniska resurser och distansundervisning

— Ett förslag som redan har lagts fram rör inrättandet av en för EU och Förenta staterna gemensam digital bibliotekssamling, tillgänglig på Internet, med material av intresse för forskare och allmänhet i Europa och Förenta staterna. Projektet är utarbetat för att främja pågående samarbete mellan nationella bibliotek, övriga forskningsbibliotek samt forskning- och utbildningssamfund.

Detta anslag är avsett för ett utbytesprogram på utbildningsområdet med USA.

## 2) Förbindelser mellan folken

900 000

## — Transatlantisk arbetstagardialog (300 000 euro)

## — Transatlantiskt initiativ för små och medelstora företag (300 000 euro)

## — Transatlantisk företagsdialog (300 000 euro)

Detta anslag är avsett för att stödja olika, allmänt utbredda samfund som avser att till administrationerna inom EU och i Förenta staterna utforma specifika rekommendationer för gemensam handling, som fokuserar på den europeiska sidan av dialogen.

## 3) Transatlantiska hus

2 500 000

Vid toppmötet i Berlin 1995 mellan EU och USA begärdes det att det skulle vidtas gemensamma åtgärder för att gynna politisk och social utveckling i länderna i Central- och Östeuropa. Åtagandet skulle genomföras med hjälp av ett stegvist inrättande av ett "transatlantiskt hus" i Ukraina, som till att börja med skulle tillhandahålla information om partnerländernas stödprogram i dessa länder och senare även hysa samfinansierade demokratiprogram. USA skulle vara tvunget att bidra med motsvarande finansiering till driften av ett sådant system.

## 4) Åtgärder för att främja det civila samhället

500 000

Ett av den nya transatlantiska agendans främsta mål är att bygga broar över Atlanten. Ett centralt förslag har varit att inrätta en samordningsmekanism för att övervaka och bidra till genomförandet av initiativ som syftar till att stödja och utveckla det civila samhället. Detta belopp avser att stödja verksamhet som särskilt omfattar medborgarnätverk under överinseende av den föreslagna transatlantiska civila samhällsdialogen. USA skulle vara tvunget att bidra med motsvarande finansiering. Vidare skulle oberoende bidragsgivare förväntas bidra till finansieringen. Kommissionen skall senast den 30 juni påföljande år förelägga den budgetansvariga myndigheten en utvärderingsrapport om denna verksamhet.

Ett anslag på 400 000 euro är avsett att finansiera Europeiska unionens deltagande i 50-årsjubileet av Natos undertecknande och i synnerhet att stå för kostnaderna för unga kongressdeltagare och deltagare från Östeuropa.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 420 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND (forts.)**

**B7-6 6 0 (forts.)**

B7-6 6 0 2 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	6 000 000 ( <sup>1</sup> )	5 000 000	1 000 000			
Anslag för 1999	6 000 000 ( <sup>2</sup> )		5 000 000	1 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>12 000 000</b>	<b>5 000 000 (<sup>3</sup>)</b>	<b>6 000 000 (<sup>4</sup>)</b>	<b>1 000 000</b>		
<p>(<sup>1</sup>) Varav 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>2</sup>) Varav 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>3</sup>) Varav 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  (<sup>4</sup>) Varav 3 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.</p>						

**B7-6 6 1**

**Gemenskapens deltagande i åtgärder rörande truppminor**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 000 000	4 500 000	7 000 000	7 000 000	6 798 059,—	5 961 493,36

**Anmärkningar**

Rådets förordning (EG) nr 1257/96 av den 20 juni 1996 om humanitärt bistånd (EGT L 163, 2.7.1996, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 2258/96 av den 22 november 1996 om återanpassnings- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för utvecklingsländer (EGT L 306, 28.11.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens deltagande i åtgärder rörande truppminor mot bakgrund av Europaparlamentets resolutioner av den 29 juni 1995 (EGT C 183, 17.7.1995, s. 47) och därpå följande resolutioner.

Detta anslag skall även täcka utgifter för att genomföra och samordna det åtgärdsprogram som antogs i anslutning till att Ottawafördraget undertecknades, med beaktande av att det även i framtiden finns ett behov av minröjning, medicinsk vård, rehabilitering och återintegrering av minoffer, information som en förebyggande åtgärd och andra kapacitetsskapande åtgärder i de berörda staterna för att säkerställa långsiktig effektivitet och hållbarhet i åtgärderna för att avlägsna minor.

Detta anslag skall även täcka stöd till icke-statliga organisationer som arbetar för att det fördrag som undertecknades i Ottawa i december 1997 och som syftar till att förbjuda truppminor skall ratificeras så snart som möjligt.

Det täcker också medicinsk vård och rehabilitering för personer som skadats av minor.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND (forts.)**

**B7-6 6 1 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				Följande år
		1998	1999	2000	2001	
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	10 453 000	4 000 000	3 000 000	2 000 000	1 453 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	3 111 000	2 000 000	500 000	500 000	111 000	
Anslag för 1998	7 000 000	1 000 000	1 000 000	2 500 000	2 500 000	
Anslag för 1999	4 000 000			2 000 000	2 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>24 564 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>7 000 000</b>	<b>6 064 000</b>	

**B7-6 6 2 Gemenskapens deltagande i genomförandet av de ekonomiska sanktioner och handelsembargon som införts av internationella organisationer**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	1 000 000	800 000	1 400 000	404 225,—	906 167,96

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG) nr 1431/92 av den 26 maj 1992 om tillfälligt avskaffande av de autonoma tullsatserna i Gemensamma tulltaxan för vissa jordbruksprodukter (EGT L 151, 3.6.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 1432/92 av den 1 juni 1992 om förbud mot handel mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT L 151, 3.6.1992, s. 4).

Rådets förordning (EEG) nr 2015/92 av den 20 juli 1992 om ändring av förordning (EEG) nr 1432/92 om förbud mot handel mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT L 205, 22.7.1992, s. 2).

Rådets förordning (EEG) nr 2656/92 av den 8 september 1992 om vissa tekniska bestämmelser i samband med tillämpningen av förordning (EEG) nr 1432/92 om förbud mot handel mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT L 266, 12.9.1992, s. 27).

Rådets förordning (EEG) nr 3534/92 av den 7 december 1992 om ändring av förordning (EEG) nr 1432/92 om förbud mot handel mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT L 358, 8.12.1992, s. 16).

Rådets förordning (EEG) nr 40/93 av den 8 januari 1993 om ändring av förordning (EEG) nr 2656/92 om vissa tekniska bestämmelser i samband med tillämpningen av förordning (EEG) nr 1432/92 om förbud mot handel mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Serbien och Montenegro (EGT L 7, 13.1.1993, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 990/93 av den 26 april 1993 om handel mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Federala Republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro) (EGT L 102, 28.4.1993, s. 14).

Rådets beslut 94/366/GUSP av den 13 juni 1994 om den av rådet enligt artikel J 2 i Fördraget om Europeiska unionen fastställda gemensamma ståndpunkten om förbud mot att tillmötesgå de krav som avses i punkt 9 i FN:s säkerhetsråds resolution nr 757 (1992) (EGT L 165, 1.7.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 1733/94 av den 11 juli 1994 om förbud mot att fullgöra krav avseende avtal och transaktioner som omfattas av Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 757 (1992) och därtill knutna resolutioner (EGT L 182, 16.7.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 2471/94 av den 10 oktober 1994 om införande av ett ytterligare avbrott i de ekonomiska och finansiella förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och de områden i Bosnien-Hercegovina som kontrolleras av bosnisk-serbiska styrkor (EGT L 266, 15.10.1994, s. 1).

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND (forts.)****B7-6 6 2 (forts.)**

Rådets förordning (EG) nr 2472/94 av den 10 oktober 1994 om att tills vidare upphäva vissa delar av embargot mot Jugoslavien (Serbien och Montenegro) (EGT L 266, 15.10.1994, s. 8), ändrad genom förordning (EG) nr 1673/95 (EGT L 160, 11.7.1995, s. 1).

Rådets förordning (EG) nr 2465/96 av den 17 december 1996 om avbrytande av de ekonomiska och finansiella förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och Irak (EGT L 337, 27.12.1996, s. 1).

Kommissionens meddelande enligt bestämmelserna i artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 2465/96.

Detta anslag är avsett att finansiera gemenskapens deltagande i genomförandet av de ekonomiska sanktioner och handelsembargon som införs av internationella organisationer, bl.a. sådana utgifter som hänger direkt samman med inrättandet av ett samordningscentrum (Samcomm), som ansvarar för

- samordning av undersökningar av överträdelser av sanktioner avseende Serbien och Montenegro, inbegripet utgifter för datorstöd och datorutveckling, kommunikation, sekretariat, utrustning och utbildning,
- CAFAO, som har till uppdrag att utbilda en tulltjänst som effektivt kan säkerställa uppbörden av tullinkomster för staten Bosnien och Hercegovina och andra enheter (de utgifter som direkt hänger samman med verksamheten i Bosnien och Hercegovina finansieras genom artikel B7-5 4 4),
- stöd till stater avseende genomförandet av sanktionerna mot Irak och programmet "olja mot livsmedel". Rådet antog i slutet av december 1996 förordning (EG) nr 2465/96, som genomför embargot mot Irak och åtgärderna enligt FN:s säkerhetsråds resolution 986/1995, kallad "olja mot livsmedel". I enlighet med artikel 6 i den förordningen har kommissionen (i början av mars 1997) offentliggjort nödvändiga uppgifter till de ekonomiska aktörerna i gemenskapen för att de skall kunna åtnjuta likvärdig behandling i samband med programmet "olja mot livsmedel", samt angivit de kontaktställen till vilka dessa aktörer kan vända sig för att få kompletterande uppgifter om embargot mot Irak.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	971 000	900 000	71 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	800 000	500 000	300 000			
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>1 771 000</b>	<b>1 400 000</b>	<b>1 000 000</b>			

**B7-6 6 3****Kamp mot sexturism i tredje land**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 000 000	1 000 000	500 000	500 000		

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett att täcka genomförande och samordning av informationskampanjer mot sexturism som inriktar sig på minderåriga.

Genomförandet av åtgärderna inom ramen för kampen mot sexturism som inriktar sig på barn kommer att fortsätta under 1999. Grundvalen för detta är kommissionens meddelande av den 27 november 1996 som har mottagits positivt av såväl Europaparlamentet (resolution av den 6 november 1997) som rådet (förklaring av den 26 november 1997).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-6 6 — SÄRSKILDA SAMARBETSÅTGÄRDER MED TREDJE LAND (forts.)**

**B7-6 6 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	500 000	500 000				
Anslag för 1999	1 000 000		1 000 000			
<b>Totalt</b>	<b>1 500 000</b>	<b>500 000</b>	<b>1 000 000</b>			

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

### AVDELNING B7-7

#### EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

#### KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B7-7 0						
B7-7 0 0	<b>Stöd till demokratin i länderna i Central- och Östeuropa, inklusive de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien</b> Differentierade anslag	15 000 000	14 000 000	15 000 000	13 000 000	24 464 547,25	10 680 169,65
B7-7 0 1	<b>Stöd till demokratin i de nya oberoende staterna och Mongoliet</b> Differentierade anslag	10 000 000	9 000 000	10 000 000	9 000 000	10 000 000,—	8 597 456,73
B7-7 0 2	<b>Mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländer, särskilt i AVS-länderna</b>						
B7-7 0 2 0	Mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländer, särskilt i AVS-länderna Differentierade anslag	17 000 000	13 000 000	17 000 000	13 000 000	16 983 120,—	12 678 706,72
B7-7 0 2 1	Mänskliga rättigheter och demokrati i länder i södra Afrika Differentierade anslag	4 000 000	3 000 000	5 000 000	3 000 000		
B7-7 0 2 2	Särskilt program för demokrati och god ledning i Nigeria Differentierade anslag	4 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000		
	<i>Artikel B7-7 0 2 — Totalt</i>	25 000 000	17 500 000	25 000 000	17 500 000	16 983 120,—	12 678 706,72
B7-7 0 3	<b>Demokratiseringsprocessen i Latinamerika</b> Differentierade anslag	12 625 000	12 000 000	12 625 000	12 000 000	12 620 500,—	10 625 000,—
B7-7 0 4	<b>Stöd till viss verksamhet hos organisationer som arbetar för att försvara de mänskliga rättigheterna</b> Differentierade anslag	15 000 000	13 600 000	14 700 000	14 300 000	13 299 900,—	9 158 786,22

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B7-7 0 5</i>	<b>Meda-programmet för demokrati och mänskliga rättigheter</b> Differentierade anslag	10 075 000	5 000 000	10 075 000	5 000 000	8 000 000,—	4 998 239,50
<i>B7-7 0 6</i>	<b>Stöd till internationella brottmålsdomstolars verksamhet samt till upprättandet av en permanent internationell brottmålsdomstol</b> Differentierade anslag	3 300 000	3 000 000	3 000 000	2 000 000	3 000 000,—	1 524 453,40
<i>B7-7 0 7</i>	<b>Mänskliga rättigheter och demokrati i asiatiska länder</b> Differentierade anslag	5 000 000	2 000 000	5 000 000	2 000 000	0,—	0,—
<i>B7-7 0 9</i>	<b>Stöd till och övervakning av valförfaranden</b> Differentierade anslag	2 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000	1 500 000,—	1 200 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	98 000 000	77 100 000	97 400 000	75 800 000	89 868 067,25	59 462 812,22
	<b>KAPITEL B7-7 0 TOTALT</b>	<b>98 000 000</b>	<b>77 100 000</b>	<b>97 400 000</b>	<b>75 800 000</b>	<b>89 868 067,25</b>	<b>59 462 812,22</b>
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	98 000 000	77 100 000	97 400 000	75 800 000	89 868 067,25	59 462 812,22
	<b>Avdelning B7-7 — Totalt</b>	<b>98 000 000</b>	<b>77 100 000</b>	<b>97 400 000</b>	<b>75 800 000</b>	<b>89 868 067,25</b>	<b>59 462 812,22</b>



KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## AVDELNING B7-7

### EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

#### KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

##### Anmärkingar

Rådets resolution av den 28 november 1991 om mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländerna.

Europaparlamentets resolution av den 14 maj 1992 om ett europeiskt initiativ för demokrati (EGT C 150, 15.6.1992, s. 281).

Rådets resolution av den 18 november 1992 om tillämpning av rådets resolution av den 28 november 1991 om mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländerna.

Europaparlamentets resolution av den 13 juli 1993 om mänskliga rättigheter, demokrati och utveckling (EGT C 255, 20.9.1993, s. 47).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 24 juli 1997, om utveckling och konsolidering av demokratin och rättsstaten samt om respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (EGT C 282, 18.9.1997, s. 14).

Europaparlamentets resolution av den 19 december 1997 om kommissionens rapport om genomförandet av de åtgärder som vidtagits för främjande av de mänskliga rättigheterna och demokratiseringen (1995) (EGT C 14, 19.1.1998, s. 399).

Europaparlamentets resolution av den 19 december 1997 om skapandet av en särskild samordningsstruktur inom Europeiska kommissionen, med befogenheter i frågor som rör mänskliga rättigheter och demokratisering (EGT C 14, 19.1.1998, s. 402) och i synnerhet de operativa bestämmelserna i Europeiskt nätverk för demokrati.

Anslagen i detta kapitel kommer att genomföras i enlighet med budgetförordningen. Kommissionen kommer att biträdas av en rådgivande arbetsgrupp — arbetsgruppen för demokrati och skydd av de mänskliga rättigheterna — som skall bestå av företrädare för Europaparlamentet och kommissionen med en ordförande från kommissionen. Kommissionen kommer att lägga fram ett årligt arbetsprogram för arbetsgruppen.

Detta anslag skall även finansiera inrättandet av Europeiska nätverket för mänskliga rättigheter och demokratisering, och det skall säkerställa insamling, analys, uppdatering och spridning av information om EU:s politik och program eller projekt finansierade av Europeiska unionen vilka främjar mänskliga rättigheter och demokrati med hjälp av de nya elektroniska medierna, särskilt Internet.

När kommissionen beslutar om ansökan om EU-finansiering skall den först och främst ta hänsyn till hur effektivt ett projekt kommer att bidra till att främja demokrati och respekten för mänskliga rättigheter. Sådana projekt skall prioriteras som drivs av frivilligorganisationer och som under de senaste åren visat sig vara verkningsfulla och bärkraftiga och som har fått en multiplikatoreffekt för det civila samhället, vilket är den viktigaste faktorn för en övergång till demokrati.

Kommissionen får lägga fram förslag om ytterligare överföringar till varje artikel i detta kapitel enligt de politiska prioriteringarna och de belopp som redan använts av frivilligorganisationer, i enlighet med artikel 26.7 i budgetförordningen.

De anslag i detta kapitel som rör en bestämd geografisk region får också användas till att finansiera inrättande och drift av rehabiliteringsinrättningar för tortyroffer och deras familjer.

B7-7 0 0

#### Stöd till demokratin i länderna i Central- och Östeuropa, inklusive de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
15 000 000	14 000 000	15 000 000	13 000 000	24 464 547,25	10 680 169,65

##### Anmärkingar

Rådets förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen (EGT L 375, 23.12.1989, s. 11), senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96 (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5).

Rådets förordning (EG) nr 1628/96 av den 25 juli 1996 om stöd till Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Federala republiken Jugoslavien och den tidigare jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 204, 14.8.1996, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 851/98 (EGT L 122, 24.4.1998, s. 1).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)****B7-7 0 0 (forts.)**

Detta anslag är avsett att finansiera

- programmet för att stödja utvecklingen av demokrati, rättsstatsprinciper samt det civila samhället i länderna i Central- och Östeuropa, inklusive de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien,
- åtgärder för att stödja fredsprocessen, dämpa spänningar och stödja en demokratisk utveckling, bl.a. genom främjande av fria och oavhängiga medier, i de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien (Slovenien, Kroatien, Serbien, Montenegro, den före detta jugoslaviska republiken Makedonien och Bosnien och Hercegovina),
- insatser av sammanslutningar som för en aktiv kamp för att återupprätta demokratin i det civila livet i de berörda länderna (med största möjliga deltagande av icke-statliga organisationer av regional karaktär och företrädare för fackföreningar, med särskild inriktning på kvinnoorganisationer).

En del av detta anslag skall användas för stöd till dialog mellan de olika etniska grupperna, medier, lika deltagande av kvinnor och män i beslutsfattandet, demokratiska grupper, pressfrihet samt till stöd för de mest utsatta grupperna.

Anslaget kan även användas för inrättande och drift av rehabiliteringsinrättningar för tortyroffer och deras familjer.

Under denna artikel ingår även utgifter för de åtgärder som krävs för att identifiera, genomföra och övervaka projekt i syfte att säkerställa högsta möjliga kostnadseffektivitet och en högre grad av öppenhet.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 050 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	36 820 000	9 000 000	8 000 000	7 000 000	5 225 318	7 594 682
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	15 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 000 000	
Anslag för 1999	15 000 000		2 000 000	4 000 000	5 000 000	4 000 000
<b>Totalt</b>	<b>66 820 000</b>	<b>13 000 000</b>	<b>14 000 000</b>	<b>15 000 000</b>	<b>13 225 318</b>	<b>11 594 682</b>

**B7-7 0 1****Stöd till demokratin i de nya oberoende staterna och Mongoliet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 000 000	9 000 000	10 000 000	9 000 000	10 000 000,—	8 597 456,73

**Anmärkningar**

Rådets förordning (Euratom, EG) nr 1279/96 av den 25 juni 1996 om bistånd till ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de nya oberoende staterna och Mongoliet (EGT L 165, 4.7.1996, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 12 december 1996 om de mänskliga rättigheterna i världen 1995/1996 och Europeiska unionens politik beträffande mänskliga rättigheter (EGT C 20, 20.1.1997, s. 161).

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)****B7-7 0 1 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka genomförandet av ett program till stöd för demokrati och rättsstatsprinciper, tillämpning av de mänskliga rättigheter som erkänns på internationell nivå och av rättigheter rörande skydd för minoriteter och ursprungsfolk, och för utveckling av det civila samhället i de oberoende staterna i före detta Sovjetunionen och Mongoliet, inom ramen för Europaparlamentets resolution av den 15 juli 1993.

Denna artikel skall också täcka stöd till att bygga upp de infrastrukturer som krävs i ett offentligt demokratiskt samhälle; detta skall ske genom största möjliga medverkan av icke-statliga organisationer.

Detta anslag täcker även viktiga åtgärder för upplysning och utbildning för allmänheten för att bygga upp ett civilt samhälle, inklusive upplysning till väljarna och stöd för oberoende massmedia.

Sådana projekt skall prioriteras som under de senaste åren visat sig vara verkningsfulla och bärkraftiga och som har fått en multiplikatoreffekt för det civila samhället, som fungerar som den viktigaste aktören för en övergång till demokrati.

Detta anslag täcker även utgifter för de åtgärder som krävs för att identifiera, genomföra och övervaka projekt i syfte att säkerställa högsta möjliga kostnadseffektivitet och en högre grad av öppenhet.

Ett belopp på 500 000 euro avser stöd till Moskvas institut för statsvetenskapliga studier.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 700 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	21 302 000	8 000 000	6 000 000	5 000 000	2 302 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 000 000	1 000 000	2 000 000	5 000 000	2 000 000	
Anslag för 1999	10 000 000		1 000 000	3 000 000	6 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>41 302 000</b>	<b>9 000 000</b>	<b>9 000 000</b>	<b>13 000 000</b>	<b>10 302 000</b>	

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)**

**B7-7 0 2 Mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländer, särskilt i AVS-länderna**

**B7-7 0 2 0 Mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländer, särskilt i AVS-länderna**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
17 000 000	13 000 000	17 000 000	13 000 000	16 983 120,—	12 678 706,72

*Anmärkningar*

Rådets resolution av den 28 november 1991 om mänskliga rättigheter och demokrati i utvecklingsländerna.

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att främja mänskliga rättigheter och demokrati, särskilt vad gäller utövande av offentlig makt, stärkande av det civila samhället och förebyggande av konflikter, i nära anslutning till Europeiska unionens utvecklingspolitik till förmån för utvecklingsländer särskilt i Afrika, Västindien och Stilla Havet (AVS-länderna).

Det täcker även finansieringen av stöd för minoriteters och sårbara grupperas rättigheter och av teknisk rådgivning om problem som rör valförfaranden, förvaltning, främjande av jämlikhet mellan kvinnor och män, rättsstatsprinciper och respekt för mänskliga rättigheter.

Detta anslag täcker även utgifter för de åtgärder som krävs för att identifiera, genomföra och övervaka projekt i syfte att säkerställa högsta möjliga kostnadseffektivitet och en högre grad av öppenhet.

Det kan också användas för utbildnings- och informationsåtgärder inom detta område.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 190 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	24 828 000	9 000 000	8 000 000	6 000 000	1 828 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	17 000 000	4 000 000	4 000 000	5 000 000	4 000 000	
Anslag för 1999	17 000 000		1 000 000	5 000 000	5 000 000	6 000 000
<b>Totalt</b>	<b>58 828 000</b>	<b>13 000 000</b>	<b>13 000 000</b>	<b>16 000 000</b>	<b>10 828 000</b>	<b>6 000 000</b>

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)****B7-7 0 2 (forts.)**

B7-7 0 2 1

Mänskliga rättigheter och demokrati i länder i södra Afrika

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 000 000	3 000 000	5 000 000	3 000 000		

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 2258/96 av den 22 november 1996 om återanpassnings- och återuppbyggnadsprojekt till förmån för utvecklingsländer (EGT L 306, 28.11.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till projekt som främjar mänskliga rättigheter och demokrati, särskilt sådana som berör offentligt myndighetsutövande, utveckling av det civila samhället, främjande av jämlikhet mellan kvinnor och män och förebyggande av konflikter och som därmed bidrar till att befästa demokratin i länderna i området.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 280 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	3 000 000	1 000 000	1 000 000		
Anslag för 1999	4 000 000		2 000 000	1 000 000	1 000 000	
<b>Totalt</b>	<b>9 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 000 000</b>	

B7-7 0 2 2

Särskilt program för demokrati och god ledning i Nigeria

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka stöd till icke-statliga organisationer som arbetar med att främja demokrati, fred och respekt för mänskliga rättigheter i Nigeria, särskilt demokratigrupper, kvinnoorganisationer, fackföreningar, lokala sammanslutningar, kyrkliga grupper och organisationer som arbetar för mänskliga rättigheter.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)****B7-7 0 2 (forts.)****B7-7 0 2 2 (forts.)**

Stöd kan beviljas till organisationer och initiativ som bidrar till följande mål: utveckling av demokratin, respekt för och tillämpning av internationellt erkända rättsstatsprinciper, förstärkning av det civila samhället, förebyggande av konflikter såväl i Nigeria som i nära omgivande länder, Nigerias fullgörande av internationella åtaganden om att respektera de mänskliga rättigheterna, skydd av minoriteters och sårbara gruppers rättigheter, insatser för att stödja offer för våld och tortyr, samt alla former av humanitärt och rättsligt stöd till politiska fångar och deras familjer.

Medel skall betalas ut endast genom erkända nigerianska eller europeiska icke-statliga organisationer.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 280 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 000 000	1 500 000	500 000	500 000	500 000	
Anslag för 1999	4 000 000		1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000
<b>Totalt</b>	<b>7 000 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 000 000</b>

**B7-7 0 3****Demokratiseringsprocessen i Latinamerika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
12 625 000	12 000 000	12 625 000	12 000 000	12 620 500,—	10 625 000,—

**Anmärkingar**

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT L 52, 27.2.1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att finansiera särskilda åtgärder för att bidra till demokratiseringsprocessen i Latinamerika, inklusive Haiti och Kuba, särskilt genom stöd till återanpassningen till ett civilt liv av människor som har deltagit i inbördeskrig i Centralamerika.

Det kan också användas för att stödja demokratiskt valda myndigheter som har utsatts för kupp försök och som åtnjuter Europeiska gemenskapens förtroende.

Denna artikel skall också täcka bidraget till finansiering av det latinamerikanska parlamentets verksamhet inom ramen för de avtal som slutits med Europaparlamentet.

Detta anslag täcker även samordningen på plats av förvaltnings- och utvärderingsverksamhet.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)****B7-7 0 3 (forts.)**

Ett belopp på högst 883 750 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	16 782 000	4 782 000	4 000 000	5 000 000	3 000 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	12 625 000	7 218 000	4 500 000	907 000		
Anslag för 1999	12 625 000		3 500 000	4 500 000	4 625 000	
<b>Totalt</b>	<b>42 032 000</b>	<b>12 000 000</b>	<b>12 000 000</b>	<b>10 407 000</b>	<b>7 625 000</b>	

**B7-7 0 4****Stöd till viss verksamhet hos organisationer som arbetar för att försvara de mänskliga rättigheterna**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
15 000 000	13 600 000	14 700 000	14 300 000	13 299 900,—	9 158 786,22

*Anmärkingar**Tidigare punkt B7-7 0 4 0*

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av verksamheten för organisationer som arbetar för humanitära ändamål och försvarar mänskliga rättigheter i tredje land.

Anslaget är även avsett att stödja upprättandet och upprätthållandet av rehabiliteringscentrum för tortyroffer, samt andra organisationer som ger konkret stöd till personer vars mänskliga rättigheter kränkts.

Särskild uppmärksamhet skall ges åt projekt för att hjälpa barn vars mänskliga rättigheter kränkts.

Anslagen till denna artikel kan även användas för att finansiera icke-statliga organisationer eller andra organisationer som tillhandahåller rättshjälp till personer eller föreningar som behöver det.

Detta stöd skall ges till projekt som skall genomföras både i tredje land och i Europeiska unionen i form av bidrag avsedda att

- främja internationella initiativ och gemenskapsinitiativ för avskaffande av dödsstraffet i alla länder,
- utbilda personer som skall ansvara för att värna om de mänskliga rättigheterna (domare, advokater, statstjänstemän, personer som ansvarar för utbildning av polis- och säkerhetsstyrkor, lärare osv.),
- stärka respekten för barns rättigheter,
- främja och skydda kvinnors rättigheter, inklusive åtgärder för att bekämpa handeln med kvinnor,
- förstärka respekten för etniska minoriteter som till exempel romer,
- förstärka respekten på global nivå för ursprungsfolks mänskliga rättigheter,
- främja utbildning hos organisationer som är specialiserade på skyddet av de mänskliga rättigheterna,
- gynna de organisationer som ägnar sig särskilt åt flyktingar,

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** (forts.)**B7-7 0 4** (forts.)

- främja skydd för mänskliga rättigheter i länder som inom en nära framtid kommer att styras av en annan stat,
- underlätta Europeiska unionens deltagande i internationella icke-statliga organisationer som verkar för att det skall inrättas en internationellt gällande straffrätt.
- stödja offren för terroristhandlingar och deras anhöriga,

Detta anslag är avsett att bidra till europeisk masterutbildning i mänskliga rättigheter och demokratisering vid Europeiska stiftelsen för yttrandefrihet.

Prioritet skall ges till projekt som erbjuder konkret och direkt bistånd. Projekt avseende forskning och akademiska seminarier av särskilt intresse skall beaktas i den utsträckning det är möjligt, varvid insyn i hur anslagen används samt lika möjligheter för alla organisationer som föreslår projekt skall säkerställas.

Anslaget avser också utgifter för att inspektera de projekt som har fått stöd.

Detta anslag skall även finansiera inrättandet av Europeiska nätverket för mänskliga rättigheter och demokratisering, och det skall säkerställa insamling, analys, uppdatering och spridning av information om EU:s politik och program eller projekt finansierade av EU vilka främjar mänskliga rättigheter och demokrati med hjälp av de nya elektroniska medierna, särskilt Internet.

Denna artikel skall också täcka bidrag till organisationer som ägnar sig åt försvar av mänskliga rättigheter.

Detta anslag skall också finansiera stöd till föreningar och organisationer som verkar för fred, försoning och dialog i sådana regioner i Europeiska unionen och de associerade länderna där en situation präglad av våld råder eller har rätt tidigare.

Detta anslag är även avsett för finansiering av specifika åtgärder för högtidlighållandet av femtioårsminnet av den allmänna förklaringen om mänskliga rättigheter, och särskilt

- två viktiga konferenser, varav den ena syftar till att utvärdera demokratiseringsprogrammen i många delar av världen och den andra skall undersöka framtidsutsikterna för de mänskliga rättigheterna inför 2000-talet; konferenserna skall också behandla minoriteternas situation och minoriteternas rättigheter,
- verksamhet som kan bidra till att denna förklaring efterlevs i större utsträckning.

Dessa verksamheter kan även omfatta

- firande av 10-årsdagen av Europaparlamentets Sacharovpris för åsiktsfrihet,
- en tävling för affischer om mänskliga rättigheter,
- en skoltävling för uppsatser eller poesi,
- stöd till utdelning i skolor av nytt undervisningsmaterial om Europeiska unionen och de mänskliga rättigheterna.

Användningen av detta anslag bör ta hänsyn till behoven hos de institutioner och icke-statliga organisationer som arbetar på området för mänskliga rättigheter samt de internationella organisationernas specifika administrativa villkor.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 056 039 euro beviljas för denna typ av utgifter.



KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)**

**B7-7 0 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	8 685 000	5 685 000	3 000 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	14 700 000	8 615 000	5 400 000	685 000		
Anslag för 1999	15 000 000		5 200 000	5 400 000	4 400 000	
<b>Totalt</b>	<b>38 385 000</b>	<b>14 300 000</b>	<b>13 600 000</b>	<b>6 085 000</b>	<b>4 400 000</b>	

**B7-7 0 5**

**Meda-programmet för demokrati och mänskliga rättigheter**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
10 075 000	5 000 000	10 075 000	5 000 000	8 000 000,—	4 998 239,50

*Anmärkingar*

Europaparlamentets resolution av den 11 oktober 1995 om Europeiska unionens medelhavspolitik inför Barcelonakonferensen (EGT C 287, 30.10.1995, s. 121).

Europaparlamentets resolution av den 14 december 1995 om Europa-Medelhavskonferensen i Barcelona (EGT C 17, 22.1.1996, s. 178).

Rådets förordning (EG) nr 1488/96 av den 23 juli 1996 om finansiella och tekniska stödåtgärder (Meda) för reformering av ekonomiska och sociala strukturer inom ramen för partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet (EGT L 189, 30.7.1996, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 19 december 1996 om den politiska situationen i Turkiet (EGT C, 28.10.1996, s. 187).

Europaparlamentets resolution av den 12 december 1996 om de mänskliga rättigheterna i världen 1995/1996 och Europeiska unionens politik beträffande mänskliga rättigheter (EGT C 20, 20.1.1997, s. 161).

Detta program syftar till att stödja utvecklingen av demokrati, rättsstat och det civila samhället i de länder som omfattas av MEDA-programmet.

Det är också avsett att främja inrättandet av nya interparlamentariska förbindelser mellan Europeiska unionen och Medelhavsländerna i överensstämmelse med Europaparlamentets resolutioner av den 11 oktober och 14 december 1995.

Projekten kommer att väljas ut av de enheter inom kommissionen som ansvarar för politiken för förbindelserna mellan Europeiska unionen och Medelhavsländerna. De utvalda projekten kommer att följas upp direkt av dessa enheter.

Dessutom kommer hänsyn tas till punkt 5 i Europaparlamentets resolution av den 19 september 1996 om den politiska situationen i Turkiet.

Programmet syftar också till att stödja verksamheten i organisationer som verkar för dialog mellan olika etniska grupper och kvinnoorganisationer samt organisationer som kämpar för barnens rättigheter som kämpar aktivt för att återupprätta demokratin i det civila livet i de länder som omfattas av partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 705 250 euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)**

**B7-7 0 5 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	11 604 000	4 000 000	2 500 000	2 500 000	2 604 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 075 000	1 000 000	1 500 000	2 000 000	2 500 000	3 075 000
Anslag för 1999	10 075 000		1 000 000	1 500 000	2 000 000	5 575 000
<b>Totalt</b>	<b>31 754 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>7 104 000</b>	<b>8 650 000</b>

**B7-7 0 6**

**Stöd till internationella brottmålsdomstolars verksamhet samt till upprättandet av en permanent internationell brottmålsdomstol**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 300 000	3 000 000	3 000 000	2 000 000	3 000 000,—	1 524 453,40

*Anmärkingar*

Detta anslag täcker finansiering av förbättringar av funktionssättet hos Förenta Nationernas internationella krigsförbrytartribunal för de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien och internationella brottmålsdomstolen för Rwanda, genom att finansiera driftskostnader i samband med insamling av bevis (resor, utredningar, vittnens resor, gravöppning, etc.).

Det täcker även finansieringen av arbetet för att förbereda inrättandet av en internationell brottmålsdomstol.

Detta anslag är också avsett att täcka kostnader för utbildning i könsrollsfrågor av alla anställda vid tribunaler och domstolar.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 231 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)**

**B7-7 0 6 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 476 000	1 000 000	476 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 000 000	1 000 000	1 500 000	500 000		
Anslag för 1999	3 300 000		1 024 000	2 276 000		
<b>Totalt</b>	<b>7 776 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 776 000</b>		

**B7-7 0 7**

**Mänskliga rättigheter och demokrati i asiatiska länder**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	2 000 000	5 000 000	2 000 000	0,—	0,—

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG) nr 443/92 av den 25 februari 1992 om finansiellt och tekniskt bistånd till och ekonomiskt samarbete med utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika (EGT L 52, 27.7.1992, s. 1).

Europaparlamentets resolution av den 18 maj 1995 om Tibet (EGT C 151, 19.6.1995, s. 278).

Europaparlamentets resolution av den 10 april 1997 om de mänskliga rättigheterna i Östturkestan (Xinjiang) (EGT C 132, 28.4.1997, s. 227).

Europaparlamentets resolution av den 12 juni 1997 om en långsiktig politik för förbindelserna mellan Kina och Europa (EGT C 200, 30.6.1997, s. 158).

Detta anslag är avsett att täcka åtgärder för att främja mänskliga rättigheter och demokrati, särskilt vad gäller utövande av offentlig makt, stärkande av det civila samhället och förebyggande av konflikter.

Det täcker därför finansieringen av verksamhet för främjande av demokrati i Asien, i synnerhet i Kina och i Macao samt finansieringen av verksamhet i samband med övervakningen av respekten för mänskliga rättigheter, i synnerhet i Hongkong och Macao, den autonoma regionen Xinjiang och Inre Mongoliet samt verksamhet för främjande av fria massmedier. Denna verksamhet skall vara avsedd att sprida information om EU:s åtgärder för demokrati och mänskliga rättigheter.

Det täcker även stödet till verksamheter som utövas av de icke-statliga organisationer som försvarar och främjar de mänskliga rättigheterna i Tibet.

Anslaget skall också täcka främjande av information, särskilt via radio, till tibetanerna, såväl landsflyktiga som i Tibet bosatta, om varje fredligt initiativ för försvar och främjande av de mänskliga rättigheterna, demokratin och friheten i Tibet samt om de initiativ på detta område som tagits av Europeiska unionen och finansieringen av Internationella fredsforskningsinstitutets program för forskning om sårbarheten i Tibet.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 350 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER (forts.)**

**B7-7 0 7 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	2 000 000	1 500 000	1 500 000		
Anslag för 1999	5 000 000		500 000	2 000 000	2 500 000	
<b>Totalt</b>	<b>10 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>3 500 000</b>	<b>2 500 000</b>	

**B7-7 0 9**

**Stöd till och övervakning av valförfaranden**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000	1 500 000,—	1 200 000,—

**Anmärkingar**

Detta anslag är avsett för verksamhet till stöd för valförfaranden i tredje länder. Medlen skall särskilt användas till att finansiera åtgärder för att bygga upp kapacitet att genomföra effektiva övervakningar av val. Detta innefattar att bygga upp kapacitet för utbildning av personal genom att bland annat bygga upp en specialiserad grupp, övervakning av mediernas tillträde under valkampanjer, värdering av Europeiska unionens deltagande i internationella valövervakningsuppdrag och fortgående övervakning av situationen efter själva valet.

Anslaget kan även användas för att belysa Europeiska unionens och parlamentets roll i denna typ av verksamhet.

Observatörernas tjänsteresor kan finansieras med anslagen i denna artikel.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 140 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-7 0 — EUROPEISKT INITIATIV FÖR DEMOKRATI OCH MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER** (forts.)

**B7-7 0 9** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalingar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	300 000	300 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 000 000	700 000		1 300 000		
Anslag för 1999	2 000 000		1 000 000	1 000 000		
<b>Totalt</b>	<b>4 300 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>2 300 000</b>		

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B7*  
 (Externa åtgärder)

### AVDELNING B7-8

#### YTTRE ASPEKTER PÅ DELAR AV GEMENSKAPENS POLITIK

##### KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL

##### KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B7-8 0 0</b>	<b>KAPITEL B7-8 0</b> <b><i>Internationella fiskeavtal</i></b>						
B7-8 0 0 0	Internationella fiskeavtal Differentierade anslag	249 500 000 (1)	262 800 000 (2)	272 300 000 (3)	277 300 000 (4)	221 661 170,—	283 259 403,08
B7-8 0 0 1	Bidrag till internationella organisationer Differentierade anslag	3 700 000	3 700 000	3 700 000	3 700 000	1 208 817,28	1 446 606,45
	<i>Artikel B7-8 0 0 — Totalt</i>	253 200 000	266 500 000	276 000 000	281 000 000	222 869 987,28	284 706 009,53
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	253 200 000	266 500 000	276 000 000	281 000 000	222 869 987,28	284 706 009,53
	<b>KAPITEL B7-8 0 TOTALT</b>	253 200 000	266 500 000	276 000 000	281 000 000	222 869 987,28	284 706 009,53
<b>B7-8 1 0</b>	<b>KAPITEL B7-8 1</b> <b><i>Life (finansieellt instrument för miljön) — Åtgärder utanför gemenskapen</i></b> Differentierade anslag	5 950 000	4 500 000	4 825 000	3 500 000	4 312 382,36	4 270 948,74

(1) Ett anslag på 30 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 26 200 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(3) Ett anslag på 19 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(4) Ett anslag på 19 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN (forts.)****KAPITEL B7-8 2 — EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAMBAND MED AVTAL MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B7-8 1 1</b>	<b>Deltagande i internationell verksamhet på miljöområdet, inklusive Globala miljöfaciliteten</b>						
	Differentierade anslag	6 935 000	6 935 000	7 250 000	7 250 000	4 823 122,86	4 015 721,68
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	12 885 000	11 435 000	12 075 000	10 750 000	9 135 505,22	8 286 670,42
	<b>KAPITEL B7-8 1 TOTALT</b>	<b>12 885 000</b>	<b>11 435 000</b>	<b>12 075 000</b>	<b>10 750 000</b>	<b>9 135 505,22</b>	<b>8 286 670,42</b>
	<b>KAPITEL B7-8 2</b>						
<b>B7-8 2 0</b>	<b>Avtal med Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO)</b>						
	Differentierade anslag	255 000	255 000	250 000	250 000	231 933,49	231 933,49
<b>B7-8 2 1</b>	<b>Internationella jordbruksavtal</b>						
	Differentierade anslag	4 080 000	4 080 000	4 000 000	4 000 000	3 865 878,62	3 865 878,62
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	4 335 000	4 335 000	4 250 000	4 250 000	4 097 812,11	4 097 812,11
	<b>KAPITEL B7-8 2 TOTALT</b>	<b>4 335 000</b>	<b>4 335 000</b>	<b>4 250 000</b>	<b>4 250 000</b>	<b>4 097 812,11</b>	<b>4 097 812,11</b>

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 3 — SAMARBETE MED TREDJE LAND PÅ OMRÅDET UTBILDNING OCH YRKESUTBILDNING**

**KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN**

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-8 3 0	KAPITEL B7-8 3						
	<i>Samarbete med tredje land på området utbildning och yrkesutbildning</i>						
	Differentierade anslag	2 500 000	2 600 000	2 000 000	2 600 000	2 099 305,—	1 779 387,47
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	2 500 000	2 600 000	2 000 000	2 600 000	2 099 305,—	1 779 387,47
	KAPITEL B7-8 3 TOTALT	2 500 000	2 600 000	2 000 000	2 600 000	2 099 305,—	1 779 387,47
B7-8 4 0	KAPITEL B7-8 4						
	<i>Fullföljande av den externa dimensionen i gemenskapens transportpolitik</i>						
	Differentierade anslag	—	100 000	—	1 750 000	1 499 108,—	1 238 723,06
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	—	100 000	—	1 750 000	1 499 108,—	1 238 723,06
	KAPITEL B7-8 4 TOTALT	—	100 000	—	1 750 000	1 499 108,—	1 238 723,06
B7-8 5 0	KAPITEL B7-8 5						
	<i>Utrikeshandelsförbindelser och Världshandelsorganisationen</i>						
	Differentierade anslag	2 200 000	2 200 000	2 100 000	2 100 000	1 693 152,58	1 832 917,04
B7-8 5 1	<i>Främjande av Europeiska unionens export till Japan</i>						
	Differentierade anslag	p.m.	8 000 000	11 500 000	10 000 000	12 224 126,05	5 722 661,28



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN (forts.)****KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK****KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-8 5 2	<b>Tillträde till marknader i tredje land</b>						
	Differentierade anslag	3 410 000	4 410 000	4 305 000	6 855 000	4 982 536,24	7 956 181,31
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	5 610 000	14 610 000	17 905 000	18 955 000	18 899 814,87	15 511 759,63
	KAPITEL B7-8 5 TOTALT	5 610 000	14 610 000	17 905 000	18 955 000	18 899 814,87	15 511 759,63
	KAPITEL B7-8 6						
B7-8 6 0	<b>Tullsamarbete och internationellt bistånd (Tull 2000)</b>						
	Differentierade anslag	1 450 000	1 950 000	1 900 000	2 300 000	2 749 217,23	1 034 247,93
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	1 450 000	1 950 000	1 900 000	2 300 000	2 749 217,23	1 034 247,93
	KAPITEL B7-8 6 TOTALT	1 450 000	1 950 000	1 900 000	2 300 000	2 749 217,23	1 034 247,93
	KAPITEL B7-8 7						
B7-8 7 1	<b>Bistånd till bananproducenter i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet</b>						
Differentierade anslag	p.m. (1)	p.m. (2)	—	20 000 000	1 491 794,—	27 211 276,26	

(1) Ett anslag på 45 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(2) Ett anslag på 13 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-8 7 2	<b>Främjande av gemenskapens investeringar i utvecklingsländer i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika inom ramen för avtalen om ekonomiskt samarbete och handel</b> Differentierade anslag	29 750 000 ( <sup>1</sup> )	29 750 000 ( <sup>2</sup> )	50 000 000	45 000 000	50 500 000,—	23 270 764,81
B7-8 7 3	<b>Diversifierings- och utvecklingsprogram för vissa bananproducerande länder i Latinamerika</b> Differentierade anslag	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	29 750 000	29 750 000	50 000 000	65 000 000	51 991 794,—	50 482 041,07
	<b>KAPITEL B7-8 7 TOTALT</b>	29 750 000	29 750 000	50 000 000	65 000 000	51 991 794,—	50 482 041,07
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	309 730 000	331 280 000	364 130 000	386 605 000	313 342 543,71	367 136 651,22
	<b>Avdelning B7-8 — Totalt</b>	<b>309 730 000</b>	<b>331 280 000</b>	<b>364 130 000</b>	<b>386 605 000</b>	<b>313 342 543,71</b>	<b>367 136 651,22</b>

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

### AVDELNING B7-8

#### YTTRE ASPEKTER PÅ DELAR AV GEMENSKAPENS POLITIK

#### KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL

#### B7-8 0 0 *Internationella fiskeavtal*

#### B7-8 0 0 0 Internationella fiskeavtal

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
249 500 000 (1)	262 800 000 (2)	272 300 000 (3)	277 300 000 (4)	221 661 170,—	283 259 403,08

(1) Ett anslag på 30 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Ett anslag på 26 200 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(3) Ett anslag på 19 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(4) Ett anslag på 19 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

#### Anmärkingar

Detta anslag är avsett att täcka utgifter till följd av de fiskeavtal som gemenskapen förhandlat fram eller avser att förnya eller förhandla om med tredje land.

Avtal som förhandlats fram eller som skall förnyas:

Förordningar och beslut om ingående av avtal eller protokoll om fiske mellan Europeiska gemenskapen och regeringarna för följande länder:

Land	Förordning	Datum	EGT	Varaktighet
Angola	(EEG) nr 3620/87, ändrad genom förordning (EG) nr 3020/94 (EG) nr 910/97	30 november 1987  14 maj 1997	L 341, 3.12.1987  L 324, 16.12.1994 L 131, 23.5.1997	3.5.1996 till 2.5.1999
Argentina	(EG) nr 3447/93	28 september 1993	L 318, 20.12.1993	24.5.1994 till 23.5.1999
Kanada	(EG) nr 3675/93	20 december 1993	L 340, 31.12.1993	
Kap Verde	(EEG) nr 2321/90, ändrad genom förordning (EG) nr 2028/95 (EG) nr 200/98	24 juli 1990  29 juni 1995 20 januari 1998	L 212, 9.8.1990  L 199, 24.8.1995 L 21, 28.1.1998	6.9.1994 till 5.9.1997 6.9.1997 till 5.9.2000
Komorererna	(EEG) nr 1494/88, ändrad genom förordning (EG) nr 1893/95 Förslag till förordning (KOM[98] 1264 slutlig)	3 maj 1988  29 juni 1995 6 maj 1998	L 137, 2.6.1988  L 180, 31.7.1995	20.7.1994 till 19.7.1997 28.2.1998 till 27.2.2001

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL (forts.)

## B7-8 0 0 (forts.)

## B7-8 0 0 0 (forts.)

Land	Förordning	Datum	EGT	Varaktighet
Elfenbenskusten	(EEG) nr 3939/90 (EG) nr 1894/95 (EG) nr 238/98	19 december 1990 29 juni 1995 20 januari 1998	L 379, 31.12.1990 L 180, 31.7.1995 L 25, 31.1.1998	1.7.1994 till 30.6.1997 1.7.1997 till 30.6.2000
Estland	(EEG) nr 519/93 ändrad genom förordning (EG) nr 3082/95 (EG) nr 2396/96, (EG) nr 398/97 (EG) nr 53/98	2 mars 1993  21 december 1995 2 december 1996 20 december 1996 19 december 1997	L 56, 9.3.1993  L 330, 30.12.1995 L 332, 20.12.1996 L 66, 6.3.1997 L 12, 19.1.1998	årligt  ramavtal årligt årligt
Gabon	Förslag till förordning (KOM[98] 376 slutlig)	juli 1998		treårigt
Gambia	(EEG) nr 1580/87, ändrad genom förordning (EG) nr 634/94	2 juni 1987	L 146, 6.6.1987  L 79, 23.3.1994	1.7.1993 till 30.6.1996
Grönland	(EEG) nr 223/85 (EEG) nr 224/85, ändrad genom förordning (EG) nr 3354/94	29 januari 1985 29 januari 1985	L 29, 1.2.1985 L 29, 1.2.1985	
Guinea-Bissau	(EEG) nr 2213/80, ändrad genom förordning (EG) nr 576/96 (EG) nr 2615/97	19 december 1994 27 juni 1980	L 351, 31.12.1994 L 226, 29.8.1980	1.1.1995 till 31.12.2000
Guinea	(EEG) nr 973/83, ändrad genom beslut 94/456/EG beslut 96/382/EG Förslag till förordning (KOM[98] 129 slutlig)	21 mars 1996 18 december 1997 28 mars 1983	L 85, 3.4.1996 L 353, 24.12.1997 L 111, 27.4.1983	16.6.1995 till 15.6.1997 16.6.1997 till 15.6.2001
Ekvatorialguinea	(EEG) nr 1966/84, ändrad genom förordning (EG) nr 1892/95 EG nr 114/98	10 juni 1996 9 mars 1998 28 juni 1984	L 188, 22.7.1994 L 157, 29.6.1996 L 188, 16.7.1984	
Mauritius	(EEG) nr 1616/89 (EG) nr 1797/94, (EG) nr 1975/97	29 juni 1995 18 december 1997	L 180, 31.7.1995 L 11, 17.1.1998	1.7.1994 till 30.6.1997 1.7.1997 till 30.6.2000
Dominikanska republiken	(EEG) nr 1616/89 (EG) nr 1797/94, (EG) nr 1975/97 (EG) nr 3329/93	18 juli 1994 7 oktober 1997 29 november 1993	L 159, 10.6.1989 L 187, 22.7.1994 L 278, 11.10.1997 L 299, 4.12.1993	1.12.1993 till 30.11.1999 1.12.1996 till 30.11.1999

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL (forts.)**

B7-8 0 0 (forts.)

B7-8 0 0 0 (forts.)

Land	Förordning	Datum	EGT	Varaktighet
Lettland	(EEG) nr 520/93 ändrad genom förordning (EG) nr 3084/95 (EG) nr 2394/96, (EG) nr 400/97 (EG) nr 55/98	2 mars 1993	L 56, 9.3.1993	årligt
		21 december 1995	L 330, 30.12.1995	ramavtal årligt årligt årligt
		2 december 1996	L 332, 20.12.1996	
		20 december 1996	L 66, 6.3.1997	
		19 december 1997	L 12, 19.1.1998	
Litauen	(EEG) nr 521/93 ändrad genom förordning (EG) nr 3086/95 (EG) nr 2395/96, (EG) nr 402/97 (EG) nr 58/98	2 mars 1993	L 56, 9.3.1993	årligt
		21 december 1995	L 330, 30.12.1995	ramavtal årligt årligt
		2 december 1996	L 332, 20.12.1996	
		20 december 1996	L 66, 6.3.1997	
		19 december 1997	L 12, 19.1.1998	
Madagaskar	(EEG) nr 780/86, ändrad genom förordning (EG) nr 983/93 (EG) nr 498/96 Förslag till förordning (KOM[98] 390 slutlig)	24 februari 1986	L 73, 18.3.1986	21.5.1995 till 20.5.1998 21.5.1998 till 20.5.2001
		19 mars 1996	L 106, 6.4.1993	
		25 juni 1998	L 75, 23.3.1996	
Marocko	(EG) nr 150/97	12 december 1996	L 30, 31.1.1997	1.12.1995 till 30.11.1999
Mauretanien	(EEG) nr 4143/87 ändrad genom förordning (EG) nr 1348/94 (EG) nr 408/97	14 december 1987	L 388, 31.12.1987	1.8.1996 till 31.7.2001
		24 februari 1997	L 149, 15.6.1994 L 62, 4.3.1997	
São Tomé och Príncipe	(EEG) nr 477/84, ändrad genom förordning (EG) nr 3221/93 (EG) 1130/97	21 februari 1984	L 54, 25.2.1984	1.6.1996 till 31.5.1999
		17 juni 1997	L 292, 22.11.1993 L 164, 21.6.1997	
Seychellerna	(EEG) nr 1708/87, ändrad genom förordning (EG) nr 2718/93 (EG) nr 2407/96	15 juni 1987	L 160, 20.6.1987	18.1.1996 till 17.1.1999
		28 september 1993	L 246, 2.10.1993	
		12 december 1996	L 329, 19.12.1996	
Senegal	(EEG) nr 2212/80, ändrad genom förordning (EG) nr 2296/93 (EG) nr 542/98	27 juni 1980	L 226, 29.8.1980	2.10.1994 till 1.10.1996 1.5.1997 till 30.4.2001
		9 mars 1998	L 212, 23.8.1993 L 72, 11.3.1998	
		25 april 1990	L 125, 15.5.1990	
Tanzania	(EEG) nr 3941/90	19 december 1990	L 379, 31.12.1990	

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL (forts.)**

**B7-8 0 0 (forts.)**

B7-8 0 0 0 (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	44 298 152	30 000 000	14 298 152			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	292 000 000 <sup>(1)</sup>	267 000 000	25 000 000			
Anslag för 1999	280 000 000 <sup>(2)</sup>		249 701 848	30 298 152		
<b>Totalt</b>	<b>616 298 152</b>	<b>297 000 000<sup>(3)</sup></b>	<b>289 000 000<sup>(4)</sup></b>	<b>30 298 152</b>		

(<sup>1</sup>) Varav 19 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Varav 30 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Varav 19 700 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>4</sup>) Varav 26 200 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

B7-8 0 0 1

Bidrag till internationella organisationer

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 700 000	3 700 000	3 700 000	3 700 000	1 208 817,28	1 446 606,45

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att finansiera ett aktivt deltagande från Europeiska gemenskapens sida i internationella fiskeorganisationer vars uppgift är att sörja för ett långsiktigt bevarande och ett hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i öppna havet.

Internationella fiskeorganisationer som Europeiska gemenskapen är fördragsslutande part i:

- CCAMLR (rådets beslut 81/691/EEG av den 4 september 1981 om antagande av konventionen om bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis [EGT L 252, 5.9.1981]).
- NASCO (rådets beslut 82/886/EEG av den 13 december 1982 om antagande av konventionen om bevarande av laxbestånden i Nordatlanten [EGT L 378, 31.12.1982, s. 24]).
- IBSFC (rådets beslut 83/414/EEG av den 25 juli 1983 om anslutning av gemenskapen till konventionen rörande fisket och bevarandet av de levande tillgångarna i Östersjön och Bälten [EGT L 237, 26.8.1983, s. 4]).
- ICCAT (rådets beslut 86/238/EEG av den 9 juni 1986 om anslutning av gemenskapen till internationella konventionen för bevarande av tonfisk i Atlanten, ändrat genom det protokoll som bifogas till utskottets slutbetänkande vid konferensen av staternas befullmäktigade ombud som i Paris undertecknat konventionen den 10 juli 1984 [EGT L 162, 18.2.1986, s. 33]).
- NEAFC (rådets beslut 81/608/EEG av den 13 juli 1981 om antagande av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten [EGT L 227, 12.8.1981, s. 21]).

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 0 — INTERNATIONELLA FISKEAVTAL (forts.)****B7-8 0 0 (forts.)**

## B7-8 0 0 1 (forts.)

- Förenta Nationernas organisation för livsmedel och jordbruk (FAO).
- NAFO (rådets förordning [EEG] nr 3179/78 av den 28 december 1978 om Europeiska ekonomiska gemenskapens antagande av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del [EGT L 378, 30.12.1978, s. 1]).
- CTOI (rådets beslut 95/399/EG av den 18 september 1995 om gemenskapens anslutning till avtalet om inrättande av en tonfiskkommission för Indiska oceanen [EGT L 236, 5.10.1995, s. 24]).
- CGPM (förslag till rådets beslut (EG), framlagt av kommissionen den 26 februari 1997, om gemenskapens anslutning till Allmänna rådet för fiske i Medelhavet [EGT C 124, 21.4.1997 s. 61]).

Internationella fiskeorganisationer i vilka Europeiska gemenskapen har observatörsstatus:

- Internationella havsforskningsrådet (ICES).
- Internationella valfångstkommissionen (IWC)
- Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD).

Detta anslag är avsett att särskilt täcka

- utgifter för Europeiska unionens obligatoriska bidrag till de internationella fiskeorganisationernas budgetar,
- Europeiska unionens anslutning och frivilliga medel till Förenta Nationernas organisation för livsmedel och jordbruk (FAO) på fiskeriområdet,
- särskilda utgifter som skall betalas tillbaka till Internationella havsforskningsrådet (ICES),
- finansiering av anmälningsavgifter i samband med möten i internationella fiskeorganisationer i vilka Europeiska gemenskapen har observatörsstatus,
- finansiella bidrag till förberedande arbete i nya internationella fiskeorganisationer som är av intresse för gemenskapen,
- finansiellt deltagande i vetenskapligt arbete som genomförs av internationella fiskeorganisationer som är av särskilt intresse för gemenskapen,
- punktuellt, begränsat finansiellt bidrag till finansiering av utgifter i samband med att forskare från medlemsstaterna i kraft av sin sakkunskap på området deltar i de internationella fiskeorganisationernas vetenskapliga kommittéer som företrädare för gemenskapen,
- finansiellt bidrag till verksamhet (arbetsmöten, informella och extraordinära möten mellan de fördragsslutande parterna) som stöder gemenskapens intressen i de internationella fiskeorganisationerna och förstärker samarbetet med de partner som är medlemmar i dessa organisationer och med vilka gemenskapen har förbindelser på detta område. Detta anslag kan även täcka utgifter för att företrädare från tredje land deltar i förhandlingar och möten i internationella forum och organisationer när deras närvaro är nödvändig för gemenskapens intressen.

Anslaget till denna punkt skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 111 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	11 581	11 581				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	3 700 000	3 688 419	11 581			
Anslag för 1999	3 700 000		3 688 419	11 581		
<b>Totalt</b>	<b>7 411 581</b>	<b>3 700 000</b>	<b>3 700 000</b>	<b>11 581</b>		

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN

### B7-8 1 0 *Life (finansiellt instrument för miljön) — Åtgärder utanför gemenskapen*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 950 000	4 500 000	4 825 000	3 500 000	4 312 382,36	4 270 948,74

#### Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 1973/92 av den 21 maj 1992 om inrättande av ett finansiellt instrument för miljön (Life) (EGT L 206, 22.7.1992, s. 1), ändrad genom förordning (EG) nr 1404/96 (EGT L 181, 20.7.1996, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka ekonomiska bidrag till särskilda åtgärder för genomförande av de yttre aspekterna på gemenskapens miljöpolitik och miljölagstiftning, samt de kompletterande åtgärder som avses i artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 1973/92.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	11 047 671	3 500 000	3 500 000	4 047 671		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 825 000		500 000	2 000 000	2 325 000	
Anslag för 1999	5 950 000		500 000	500 000	2 000 000	2 950 000
<b>Totalt</b>	<b>21 822 671</b>	<b>3 500 000</b>	<b>4 500 000</b>	<b>6 547 671</b>	<b>4 325 000</b>	<b>2 950 000</b>

### B7-8 1 1

#### *Deltagande i internationell verksamhet på miljöområdet, inklusive Globala miljöfaciliteten*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
6 935 000	6 935 000	7 250 000	7 250 000	4 823 122,86	4 015 721,68

#### Anmärkningar

##### *Genomförande av Agenda 21*

Resolution (47/191) i 47:e sammanträdet för Förenta nationernas generalförsamling om att ge Europeiska kommissionen status som fullvärdig deltagare i arbetet hos Kommissionen för hållbar utveckling, som har till uppgift att genomföra Agenda 21.

Meddelande från kommissionen till rådet av den 10 september 1992 om uppföljningen av Förenta nationernas konferens om miljö och utveckling i Rio de Janeiro 1992 (SEK(92) 1631 slutlig).

Resolution av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 1 februari 1993 om ett gemenskapsprogram för politik och åtgärder som avser miljön och en hållbar utveckling (EGT C 138, 17.5.1993, s. 1).



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN (forts.)****B7-8 1 1 (forts.)**

Rådets slutsatser av den 9 december 1996 om en gemensam plattform inför det särskilda sammanträdet i Förenta nationernas generalförsamling om genomförande och uppföljning av Agenda 21 och de resultat som följt av Förenta nationernas konferens om miljö och utveckling i Rio de Janeiro 1992.

Detta anslag är avsett att finansiera följande:

- Delfinansiering av åtgärder som vidtas i samarbete med internationella organisationer med kompetens vad gäller hållbar utveckling och miljö.
- Finansiellt stöd till delade utgifter för genomförande av Agenda 21 på lokal, regional och nationell nivå.
- Deltagande i genomförandet av åtgärder som följer av Förenta nationernas generalförsamlings särskilda sammanträde om uppföljning av konferensen i Rio (juni 1997), inbegripet skydd av skogar (i synnerhet tropiska skogar).

Anslaget är också avsett att finansiera deltagande i internationella avtal på miljöområdet och i deras genomförande, i synnerhet följande avtal.

*Skydd av den marina miljön*

Konventionen om förhindrande av havsförorening från landbaserade källor (Pariskonventionen) (EGT L 194, 25.7.1975, s. 6).

Konventionen om skydd för Medelhavet mot förorening (Barcelonakonventionen) (EGT L 240, 19.9.1977, s. 3).

Avtalet om samarbete vid bekämpning av förorening av Nordsjön genom olja och andra skadliga ämnen (Bonnavalet) (EGT L 188, 16.7.1984, s. 9).

Samarbetsavtalet om skydd av Nordostatlantens kuster och vatten mot föroreningar (EGT L 267, 28.10.1993, s. 22).

Rådets beslut 98/249/CE av den 7 oktober 1997 om ingående på gemenskapens vägnar av konventionen om skydd av den marina miljön i nordöstra Atlanten (EGT L 104, 3.4.1998, s. 1).

Konventionen om skydd av Östersjöområdets marina miljö (Helsingforskonventionen) (EGT L 73, 16.3.1994).

*Skydd av naturen*

Konventionen om skydd av europeiska vilda djur och växter samt deras naturliga miljö (Bernkonventionen) (EGT L 138, 10.2.1982, s. 3).

Konventionen om skydd av flyttande vilda djur (Bonnkonventionen) (EGT L 210, 19.7.1982, s. 11), och tillhörande avtal.

Rådets beslut 93/626/EEG av den 25 oktober 1993 om ingående av konventionen om biologisk mångfald (EGT L 309, 13.12.1993, s. 1).

Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 4 februari 1998 om Europeiska gemenskapens strategi för biologisk mångfald (KOM (98) 42 slutlig).

Konventionen om bevarande av Alperna (Alpkonventionen) (EGT L 61, 12.3.1996, s. 32), och dess protokoll.

*Skydd av atmosfären*

Konventionen om långväga gränsöverskridande luftföroreningar (Genèvekonventionen) (EGT L 171, 27.6.1981, s. 13).

Rådets beslut 88/540/EEG av den 14 oktober 1988 om slutande av Wienkonventionen för skydd av ozonskiktet, kompletterad av Montrealprotokollet (EGT L 297, 31.10.1988, s. 8).

Rådets beslut 94/69/EG av den 15 december 1993 om slutande av Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändringar (EGT L 33, 7.2.1994, s. 11).

Rådets förordning (EG) nr 3093/94 av den 15 december 1994 om ämnen som bryter ned ozonskiktet (EGT L 333, 22.12.1994, s. 1).

*Skydd av internationella vattendrag*

Konventionen om skydd av Rhen mot kemisk förorening (EGT L 240, 19.9.1977, s. 37).

Konventionen om den internationella kommissionen för skyddet av Elbe (EGT L 321, 23.11.1991, s. 25).

Konventionen om samarbete om skydd för och hållbart utnyttjande av Donau (EGT L 342, 12.12.1997, s. 18).

Konventionen om skydd för och användning av gränsöverskridande vattendrag och internationella sjöar (EGT L 186, 5.8.1995, s. 44).

*Övriga konventioner*

Baselkonventionen om kontroll av gränsöverskridande transporter och om slutligt omhändertagande av riskavfall (EGT L 39, 16.2.1993, s. 3).

Ändrat förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 30 mars 1993, om slutande av konventionen om miljökonsekvensbeskrivningar i ett gränsöverskridande sammanhang (EGT C 112, 22.4.1993, s. 15).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-8 1 — YTTRE ASPEKTER PÅ MILJÖPOLITIKEN (forts.)****B7-8 1 1 (forts.)**

Rådets beslut 94/562/EG av den 25 juli 1994 om Europeiska gemenskapens undertecknande av avtalet om genomförande av del XI i Förenta nationernas havsrättskonvention av år 1982 och om gemenskapens tillfälliga tillämpning av det avtalet och av del XI i konventionen (EGT L 215, 20.8.1994, s. 9).

Rådets beslut 98/216/EG av den 9 mars 1998 om att i gemenskapens namn ingå Förenta nationernas konvention för bekämpning av ökenspridning i de länder som drabbas av allvarlig torka och/eller ökenspridning, särskilt i Afrika (EGT L 83, 19.3.1998, s. 1).

Detta anslag är också avsett för

- finansiella bidrag till administrativa utgifter för sådana internationella avtal på miljöområdet i vilka gemenskapen är fördragsslutande part, samt för gemenskapens deltagande i förberedande arbete inför framtida internationella avtal,
- finansiellt bistånd till utvecklingsländer och icke-statliga organisationer för deltagande i arbete med gällande avtal och förberedelser inför framtida avtal,
- stöd till genomförandet av bestämmelserna i internationella avtal på miljöområdet.

Dessutom är anslaget avsett att finansiera

- arbetet i Europa-Medelhavspartnerskapet,
- arbetet med att tillnärma lagstiftningen med de associerade länderna i Central- och Östeuropa,
- bidrag till särskilda åtgärder och teknisk utvärdering.

Ett belopp på högst 285 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 500 193	3 500 000	1 500 000	500 193		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	7 250 000	3 750 000	2 000 000	1 500 000		
Anslag för 1999	6 935 000		3 435 000	3 500 000		
<b>Totalt</b>	<b>19 685 193</b>	<b>7 250 000</b>	<b>6 935 000</b>	<b>5 500 193</b>		

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 2 — EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAMBAND MED AVTAL MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER**
**B7-8 2 0 Avtal med Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
255 000	255 000	250 000	250 000	231 933,49	231 933,49

*Anmärkningar*

Rådets beslut av den 25 november 1991 om gemenskapens anslutning till Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens årliga bidrag till FAO efter dess anslutning.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	250 000	250 000				
Anslag för 1999	255 000		255 000			
<b>Totalt</b>	<b>505 000</b>	<b>250 000</b>	<b>255 000</b>			

**B7-8 2 1****Internationella jordbruksavtal**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 080 000	4 080 000	4 000 000	4 000 000	3 865 878,62	3 865 878,62

*Anmärkningar*

Rådets beslut 86/304/EEG av den 25 juni 1986 om undertecknande av Konventionen om vetehandel 1986 och Konventionen om livsmedelsbistånd 1986, vilka utgör Internationella veteavtalet 1986, och om deponering av en förklaring om provisorisk tillämpning av dessa konventioner (EGT L 195, 17.7.1986, s. 1).

Rådets beslut 87/401/EEG av den 8 december 1986 om ingående av Internationella avtalet om olivolja och bordsoliver 1986 (EGT L 214, 4.8.1987, s. 1).

Rådets beslut 91/367/EEG av den 26 juni 1991 om ingående av Konventionen om vetehandel 1986 och Konventionen om livsmedelsbistånd 1986, vilka utgör Internationella veteavtalet 1986, förlängt till den 30 juni 1993 (EGT L 197, 20.7.1991, s. 43).

Rådets beslut 92/580/EEG av den 13 november 1992 om undertecknande och ingående av Internationella sockeravtalet 1992 (EGT L 379, 23.12.1992, s. 15).

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-8 2 — EKONOMISKA ÅTAGANDEN I SAMBAND MED AVTAL MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER (forts.)****B7-8 2 1 (forts.)**

Rådets beslut 93/622/EG av den 16 november 1993 om upprättandet av 1993 års protokoll om ändring och förlängning av 1986 års internationella avtal om olivolja och matoliver (EGT L 298, 3.12.1993, s. 36).

Rådets beslut 94/109/EG av den 7 februari 1994 om undertecknande och provisorisk tillämpning av 1993 års internationella kakaoavtal på gemenskapens vägnar (EGT L 52, 23.2.1994, s. 25).

Rådets beslut 94/570/EG av den 18 juli 1994 om slutandet av 1994 års internationella kaffeavtal (EGT L 222, 26.8.1994, s. 1).

Meddelande från rådet av den 29 juni 1995 om den preliminära tillämpningen av 1995 års konvention om handel med spannmål och 1995 års konvention om livsmedelsbistånd, vilka utgör det internationella spannmålsavtalet från 1995 (EGT C 204, 9.8.1995, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka gemenskapens bidrag till ovannämnda internationella organ och överenskommelser.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 562 000	3 000 000	562 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000		
Anslag för 1999	4 080 000		1 518 000	2 000 000	562 000	
<b>Totalt</b>	<b>11 642 000</b>	<b>4 000 000</b>	<b>4 080 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>562 000</b>	

**KAPITEL B7-8 3 — SAMARBETE MED TREDJE LAND PÅ OMRÅDET UTBILDNING OCH YRKESUTBILDNING****B7-8 3 0****Samarbete med tredje land på området utbildning och yrkesutbildning**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 500 000	2 600 000	2 000 000	2 600 000	2 099 305,—	1 779 387,47

**Anmärkningar**

Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, i synnerhet artikel 126—127 i detta.

Rådets beslut 95/487/EG av den 23 oktober 1995 om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om upprättande av ett samarbetsprogram på området för högre utbildning och yrkesutbildning (EGT L 279, 22.11.1995, s. 11).

Rådets beslut 95/523/EG av den 27 november 1995 om ingående av ett avtal om samarbete inom högre utbildning och yrkesutbildning mellan Europeiska gemenskapen och Kanada (EGT L 300, 13.12.1995, s. 18).

Minst 500 000 euro skall avsättas för samarbete med länder i Latinamerika och Asien för att sprida erfarenheterna från detta program för samarbete med USA och Kanada.

En särskild ansträngning bör göras för att samordna detta program med andra budgetposter och andra gemenskapsprogram.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 3 — SAMARBETE MED TREDJE LAND PÅ OMRÅDET UTBILDNING OCH YRKESUTBILDNING (forts.)

## B7-8 3 0 (forts.)

Detta anslag är framför allt avsett att täcka jämförande studier rörande kvalifikationer och kunskaper, införande av ett pilotprojekt för utbytesverksamhet för studenter, lärare och administratörer, främjande av samarbete mellan utbildningsorganisationer och stöd till upprättande av förbindelser mellan berörda industrisektorer och universitet.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 837 000	2 000 000	1 000 000	837 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 000 000	600 000	1 000 000	400 000		
Anslag för 1999	2 500 000		600 000	1 400 000	500 000	
<b>Totalt</b>	<b>8 337 000</b>	<b>2 600 000</b>	<b>2 600 000</b>	<b>2 637 000</b>	<b>500 000</b>	

## KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN

## B7-8 4 0

## Fullföljande av den externa dimensionen i gemenskapens transportpolitik

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	100 000	—	1 750 000	1 499 108,—	1 238 723,06

## Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 4055/86 av den 22 december 1986 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet mellan medlemsstater samt mellan medlemsstater och tredje land (EGT L 378, 31.12.1986, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 684/92 av den 16 mars 1992 om gemensamma regler för internationell persontransport med buss (EGT L 74, 20.3.1992, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 881/92 av den 26 mars 1992 om tillträde till marknaden för godstransporter på väg inom gemenskapen till eller från en medlemsstats territorium eller genom en eller flera medlemsstaters territorier (EGT L 95, 9.4.1992, s. 1).

Detta anslag är avsett att göra det möjligt att fullgöra de åtaganden som ingåtts fram till och med den 31 december 1997 inom ramen för denna åtgärd och som avser en finansiering av förberedande åtgärder för utbyggnad av de transeuropeiska näten, genomförande av en långsiktigt hållbar gemensam transportpolitik på europeisk nivå, förberedelse och genomförande av bilaterala och multilaterala avtal samt uppföljning av den andra alleuropeiska transportkonferensen, som hölls på Kreta 1994.

Från och med budgetåret 1998 finansieras dessa åtgärder inom ramen för Meda-programmet (artikel B7-4 1 0), Phare-programmet (artikel B7-5 0 0) och Tacis-programmet (artikel B7-5 2 0).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 4 — YTTRE ASPEKTER PÅ TRANSPORTPOLITIKEN (forts.)**

**B7-8 4 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 842 000	1 750 000	92 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	—				
Anslag för 1999	—		—			
<b>Totalt</b>	<b>1 842 000</b>	<b>1 750 000</b>	<b>92 000</b>			

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN**

**B7-8 5 0**

**Utrikeshandelsförbindelser och Världshandelsorganisationen**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
2 200 000	2 200 000	2 100 000	2 100 000	1 693 152,58	1 832 917,04

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 3286/94 av den 22 december 1994 om fastställande av gemenskapsförfaranden på den gemensamma handelspolitikens område i syfte att säkerställa gemenskapens rättigheter enligt internationella handelsregler, särskilt regler som fastställts av Världshandelsorganisationen (WTO) (EGT L 349, 31.12.1994, s. 71).

Detta anslag är avsett att täcka kommissionens verksamhet inom ramen för multilaterala ekonomiska och handelsmässiga förbindelser och genomförandet av internationella handelsavtal. Det är även avsett att göra det möjligt för kommissionen att delta i Världshandelsorganisationen (WTO) och att genomföra resultaten av Uruguayrundan.

Det täcker även utgifter för åtgärder inom ramen för de bilaterala förbindelserna med Europeiska unionens viktigaste handelspartner i syfte att förbättra den ömsidiga förståelsen av de problem som hänger samman med internationell handel. Det används till att finansiera genomförandet och uppföljningen av bilaterala avtal om bedömning av överensstämmelse samt utbildningsverksamhet och tekniskt bistånd avseende Europeiska unionens handelspolitik och affärsmetoder.

Anslaget är också avsett att täcka utgifter för icke-statliga organisationer som arbetar med att övervaka Världshandelsorganisationens verksamhet. Detta kan innebära information till allmänheten om WTO:s uppbyggnad och uppdrag, studier av kommande delar av WTO:s och dess arbetsgruppers nya handelsagenda, övervakning av Singaporeuppföljningen, analys av förhållandet mellan multilaterala, regionala och bilaterala handelsavtal samt forskning om de nya handelsbestämmelsernas konsekvenser, särskilt för Syd-länderna och för jordbruket såväl i norr som i söder.

Denna artikel skall även täcka kommissionens verksamhet med de nya frågor som väckts i samband med internationell handel, t.ex. miljö, konkurrens och sociala frågor.

Ett belopp på högst 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN (forts.)****B7-8 5 0 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 457 000	1 000 000	457 000			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	2 100 000	1 100 000	1 000 000			
Anslag för 1999	2 200 000		743 000	1 457 000		
<b>Totalt</b>	<b>5 757 000</b>	<b>2 100 000</b>	<b>2 200 000</b>	<b>1 457 000</b>		

**B7-8 5 1****Främjande av Europeiska unionens export till Japan**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	8 000 000	11 500 000	10 000 000	12 224 126,05	5 722 661,28

**Anmärkingar**

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den 23 maj 1995, om Europeiska kommissionens genomförande av aktiviteter för att främja export till Japan (KOM[95] 188 slutlig).

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för

- ett utbildningsprogram för chefer inom europeiska företag (Executive training programme — ETP), som äger rum i Japan eller Europeiska unionen, i syfte att göra dem bekanta med det japanska språket och den japanska kulturen och marknadsstrukturen,
- ett program för utbyte av studenter (ABIP) mellan Europeiska unionen och Japan, inom ramen för uppföljningen av ASEM,
- särskilda åtgärder i bestämda sektorer samt åtgärder som fastställs efter samråd med representanter för de europeiska affärskretsarna i syfte att upprätta direkta kontakter mellan europeiska och japanska industriidkare för att främja utvecklingen av handelsförbindelserna med Japan,
- andra främjande åtgärder i syfte att förbättra kunskapen om den japanska marknaden och utveckla gemenskapens handel med Japan,
- åtgärder för att förbättra handelsförbindelserna mellan Europeiska unionen och Japan genom informationsseminarier, undersökningar och konferenser för att sammanföra europeiska och japanska beslutsfattare.

Ett belopp om högst 300 000 euro får täcka utgifter för undersökningar, möten med experter information och publikationer som direkt kan knytas till uppnåendet av målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Eventuella inkomster genom tredje parts ekonomiska bidrag till främjande verksamhet, särskilt till ETP-programmet, kan användas på nytt i enlighet med artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN** (forts.)**B7-8 5 1** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	16 517 000	8 000 000	4 000 000	4 517 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	11 500 000	2 000 000	4 000 000	5 000 000	500 000	
Anslag för 1999	p.m.		p.m.			
<b>Totalt</b>	<b>28 017 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>9 517 000</b>	<b>500 000</b>	

**B7-8 5 2****Tillträde till marknader i tredje land**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 410 000	4 410 000	4 305 000	6 855 000	4 982 536,24	7 956 181,31

**Anmärkingar****Tidigare artiklar B7-8 5 2 och B7-8 7 0**

Rådets beslut 98/552/EG av den 24 september 1998, framlagt av kommissionen om kommissionens åtgärder för att främja gemenskapsindustrins marknadstillträde i tredje land (EGT L 265, 30.9.1998, s. 31).

Detta anslag är avsett att främja både tillträde till marknader i tredje land mot bakgrund av de avtal som slutits i Uruguayrundan, vilken har skapat nya möjligheter för europeisk industri, och ett världsomfattande handelssystem.

Det täcker framför allt åtgärder för att hjälpa Europeiska unionens textil-, kläd-, lädvaru- och skoindustri att vinna nya marknader.

Denna artikel är även avsedd att finansiera

- undersökningar av dessa länders marknader,
- en förstärkning av EU-företagens profil och en förbättring av deras tillträde till de mest betydande marknaderna genom organisering av handelsforum i enlighet med resultaten av sektoriella undersökningar,
- stöd till företrädare för den europeiska industrin eller gemenskapen för att möjliggöra deras deltagande i internationella mässor och forum som hålls i tredje land, i första hand för små och medelstora företag,
- utarbetande av en databas för marknadstillträde,
- undersökningar av de skador på miljön som riskerar att bli följden av en förbättrad tillgång till marknaden samt av möjligheterna att lösa detta problem genom införandet av miljötekniker.
- undersökningar av hur arbetsmarknaden förändras i könsrelaterade frågor genom att tillgången till marknaden förbättras för gemenskapens företag.

Undersökningarna skall regelbundet föreläggas Europaparlamentet, minst en gång per år.

Europeisk industri skall ges stöd för att organisera särskilda åtgärder för marknadstillträde och som inriktas på handelssamarbete, investeringar, marknadsstudier eller inrättande av bilaterala eller multilaterala kampanjer i syfte att öppna marknader, t.ex. inom ramen för förordningen om handelshinder.

Detta anslag är avsett att finansiera de utgifter som innefattas i tekniskt bistånd och seminarier rörande Europeiska unionens allmänna preferenssystem och andra aspekter kring tillträdet till Europeiska unionens marknad.



## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 5 — YTTRE ASPEKTER PÅ DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN (forts.)****B7-8 5 2 (forts.)**

Ett belopp på högst 360 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Detta belopp skall täcka kostnaderna för olika verksamheter inom det industriella området, vetenskap och teknik, energi, gruvdrift, transport, kommunikationer, turism, jordbruk och fiske till följd av avtal med tredje land, som inte täcks av de vetenskapliga programmen.

Det täcker framför allt följande åtgärder:

- Dynamiskt stöd till samtliga förhandlingar om ekonomi och handel som kommissionen för (statistik, utredningar, rekonstruktioner).
- Uppföljning av tillämpning av avtal med tredje land. Med andra ord övervakningen av införlivande av multilaterala åtaganden eller bilaterala kontrakt i lagstiftningen genom lagar och förordningar.
- Utvärdering av avtalens verkan på olika produktionssektorer inom gemenskapsekonomi.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 100 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	17 131 000	5 855 000	1 500 000	3 570 000	6 206 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	4 305 000	1 000 000	1 000 000	2 150 000	155 000	
Anslag för 1999	3 410 000		1 910 000	1 500 000		
<b>Totalt</b>	<b>24 846 000</b>	<b>6 855 000</b>	<b>4 410 000</b>	<b>7 220 000</b>	<b>6 361 000</b>	

**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK****B7-8 6 0****Tullsamarbete och internationellt bistånd (Tull 2000)**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
1 450 000	1 950 000	1 900 000	2 300 000	2 749 217,23	1 034 247,93

**Anmärkningar**

Europaparlamentets och rådets beslut nr 210/97 av den 19 december 1996 om antagandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen ("Tull 2000") (EGT L 33, 4.2.1997, s. 24).

Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, framlagt av kommissionen den 4 september 1997, om ändring av beslut nr 210/97/EG om antagandet av ett åtgärdsprogram för tullfrågor i gemenskapen ("Tull 2000") (EGT C 310, 10.10.1997, s. 3).

Den rättsliga grunden för åtgärder för tekniskt bistånd finns i de olika avtal om samarbete, frihandel och tullunion som ingåtts mellan gemenskapen och ett flertal tredje länder.

KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)**KAPITEL B7-8 6 — YTTRE ASPEKTER PÅ EUROPEISKA UNIONENS TULLPOLITIK** (forts.)**B7-8 6 0** (forts.)

Detta anslag är avsett att täcka utveckling och samordning av åtgärder avseende tullsamarbete och bistånd inom tull- och skatteområdet till icke-medlemsländer.

Driftskostnaderna omfattar främst finansiering av

- övervakningsåtgärder, arbetsgrupper, pilotåtgärder eller pilotprojekt och seminarier med statliga tjänstemän från tredje land,
- studier, analyser eller simuleringar,
- informationskampanjer och kommunikationsprogram,
- åtgärder för bistånd till, utbildning av och tekniskt stöd till tredje land,
- bidrag till informationskampanjer som genomförs av icke-medlemsländer eller externa organ,
- organisering av bilaterala och multilaterala möten mellan Europeiska unionen och icke-medlemsländer, och för att täcka utgifter för att de skall kunna delta.

Ett belopp på högst 50 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Eventuella inkomster som härrör från tredje lands deltagande i avtal om tullsamarbete, och som bokförs under punkt 6 0 9 3 i inkomstberäkningen, ger upphov till ytterligare anslag som tas upp i denna artikel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	3 098 000	1 500 000	1 100 000	498 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	1 900 000	800 000	700 000	400 000		
Anslag för 1999	1 450 000		150 000	1 000 000	300 000	
<b>Totalt</b>	<b>6 448 000</b>	<b>2 300 000</b>	<b>1 950 000</b>	<b>1 898 000</b>	<b>300 000</b>	

## KOMMISSIONEN

Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

## KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER

B7-8 7 1

*Bistånd till bananproducenter i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	—	20 000 000	1 491 794,—	27 211 276,26

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 45 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Ett anslag på 13 500 000 euro tas upp i kapitel B0-4 0.

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EG) nr 2320/96 av den 28 november 1996, om att fortsätta det särskilda stödssystem för traditionellt bananlevererande AVS-stater som infördes genom rådets förordning (EG) nr 2686/94 (EGT L 316, 5.12.1996, s. 1).

Förslag till rådets förordning (EG), framlagt av kommissionen den 17 februari 1998, om inrättande av ett särskilt stödssystem för AVS-stater som är traditionella bananleverantörer (EGT C 108, 7.4.1998, s. 91).

Detta anslag skall täcka fullgörandet av de åtaganden som ingåtts avseende tekniskt bistånd och inkomststöd till AVS-producenter efter upprättandet av den gemensamma organisationen av marknaden för bananer.

Från och med den 1 januari 1999 skall även ett nytt stödprogram tas upp under denna artikel för att göra det möjligt för bananproducenter i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet att anpassa sig till de nya marknadsförhållanden som orsakats av förändringarna av den gemensamma organisationen av marknaden för banansektorn.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	14 920 000	14 920 000				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—					
Anslag för 1999	45 000 000 ( <sup>1</sup> )	5 080 000	13 500 000	20 500 000	5 920 000	
<b>Totalt</b>	<b>59 920 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>13 500 000</b> ( <sup>2</sup> )	<b>20 500 000</b>	<b>5 920 000</b>	

(<sup>1</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Detta anslag tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER (forts.)**

**B7-8 7 2 Främjande av gemenskapens investeringar i utvecklingsländer i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika inom ramen för avtalen om ekonomiskt samarbete och handel**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
29 750 000 (1)	29 750 000 (2)	50 000 000	45 000 000	50 500 000,—	23 270 764,81

(1) Ett anslag på 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG) nr 213/96 av den 29 januari 1996 om tillämpningen av finansieringsinstrumentet "EC Investment Partners" för länderna i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika (EGT L 28, 6.2.1996, s. 2).

Detta anslag är avsett att finansiera olika åtgärder för att främja gemenskapens investeringar i utvecklingsländer i Latinamerika, Asien och Medelhavsområdet som är knutna till gemenskapen genom avtal om ekonomiskt samarbete och handel.

Det täcker också finansieringen av liknande åtgärder i Sydafrika i enlighet med bl.a. bestämmelserna i det interimsavtal som slutits mellan Europeiska unionen och Sydafrika.

Ett belopp på högst 1 200 000 euro får täcka berättigade utgifter för undersökningar, möten med experter, information och publikationer vars direkta syfte är att bidra till att uppfylla målet för den åtgärd i vilken de ingår.

Anslaget under denna artikel skall även täcka utgifter för tekniskt och administrativt stöd dels till kommissionen och dels till dem som erhåller detta stöd och som inte är fast anställda i offentlig förvaltning i samband med identifiering, förberedelser, förvaltning, uppföljning, revision och översyn av programmet eller projektet. Den tid för vilken det tekniska och administrativa stödet ges får inte vara längre än den tid programmet eller projektet varar.

Ett belopp på högst 1 590 000 euro beviljas för denna typ av utgifter.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	81 358 000	30 000 000	15 000 000	20 000 000	16 358 000	
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	50 000 000	15 000 000	10 000 000	20 000 000	5 000 000	
Anslag för 1999	39 750 000 (1)		9 750 000	10 000 000	15 000 000	5 000 000
<b>Totalt</b>	<b>171 108 000</b>	<b>45 000 000</b>	<b>34 750 000 (2)</b>	<b>50 000 000</b>	<b>36 358 000</b>	<b>5 000 000</b>

(1) Varav 10 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.  
(2) Varav 5 miljoner euro tas upp i kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN  
Underavsnitt B7  
(Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-8 7 — FRÄMJANDE AV HANDELSFÖRBINDELSER (forts.)**

**B7-8 7 3 Diversifierings- och utvecklingsprogram för vissa bananproducerande länder i Latinamerika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkningar*

Förslag till rådets förordning (EEG), framlagt av kommissionen den 4 februari 1993, om ett diversifierings- och utvecklingsprogram för vissa bananproducerande länder i Latinamerika (EGT C 50, 20.2.1993, s. 9).

Denna artikel är avsedd att finansiera projekt som skall göra det möjligt för traditionellt bananproducerande länder i Latinamerika att diversifiera sin produktion och finna nya marknader.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	p.m.	p.m.				
Anslag för 1999	—		—			
<b>Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>—</b>			

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**AVDELNING B7-9**

**RESERV**

**KAPITEL B7-9 1 — RESERV FÖR KATASTROFBISTÅND**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B7-9 1 0</i>	KAPITEL B7-9 1						
	<b>Reserv för katastrofbistånd</b>						
	Differentierade anslag	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—
	KAPITEL B7-9 1 TOTALT	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-9 5 — UTGIFTER FÖR STÖD TILL EXTERNA ÅTGÄRDER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B7-9 5 0	KAPITEL B7-9 5						
	<b>Utgifter för stöd till externa åtgärder</b>						
	Differentierade anslag	—	—	—	p.m.	5 271 321,—	35 320,18
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	—	—	—	p.m.	5 271 321,—	35 320,18
	KAPITEL B7-9 5 TOTALT	—	—	—	p.m.	5 271 321,—	35 320,18
	Icke-differentierade anslag — Delsumma						
	Differentierade anslag — Delsumma	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	5 271 321,—	35 320,18
<b>Avdelning B7-9 — Totalt</b>	<b>346 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>338 000 000</b>	<b>338 000 000</b>	<b>5 271 321,—</b>	<b>35 320,18</b>	
Icke-differentierade anslag — Delsumma							
Differentierade anslag — Delsumma	6 001 080 000	4 145 170 000	5 732 015 000	4 473 647 500	5 437 522 994,23	3 971 294 955,37	
<b>Underavsnitt B7 — Totalt</b>	<b>6 001 080 000</b>	<b>4 145 170 000</b>	<b>5 732 015 000</b>	<b>4 473 647 500</b>	<b>5 437 522 994,23</b>	<b>3 971 294 955,37</b>	

## AVDELNING B7-9

## RESERV

## KAPITEL B7-9 1 — RESERV FÖR KATASTROFBISTÅND

B7-9 1 0 *Reserv för katastrofbistånd*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—

*Anmärkningar*

Interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT C 331, 7.12.1993, s. 1). Mot bakgrund av de slutsatser som drogs av Europeiska rådet i Edinburgh den 11—12 december 1992 har institutionerna enats om att införa en reserv för katastrofbistånd i budgeten.

Syftet med denna reserv är, i enlighet med punkt 15 c i det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993, att ge ett snabbt svar på tillfälliga hjälpbehov till följd av händelser som inte hade kunnat förutses när budgeten utarbetades, med prioritet för humanitära åtgärder.

När kommissionen anser det nödvändigt att utnyttja denna reserv skall den snarast möjligt sammankalla ett trepartsmöte i syfte att uppnå en överenskommelse med den budgetansvariga myndighetens två grenar om behovet av att utnyttja reserven och det nödvändiga beloppet. Anspråktagandet av denna reserv sker genom överföring till de berörda budgetrubrikerna.

## KAPITEL B7-9 5 — UTGIFTER FÖR STÖD TILL EXTERNA ÅTGÄRDER

B7-9 5 0 *Utgifter för stöd till externa åtgärder*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	—	—	p.m.	5 271 321,—	35 320,18

*Anmärkningar*

Denna artikel är avsedd att täcka betalningar för åtaganden som har ingåtts inom ramen för denna åtgärd.



KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B7  
 (Externa åtgärder)

**KAPITEL B7-9 5 — UTGIFTER FÖR STÖD TILL EXTERNA ÅTGÄRDER** (forts.)

**B7-9 5 0** (forts.)

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	1 716 000 ( <sup>1</sup> )			1 716 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	—	p.m.				
Anslag för 1999	—		—			
<b>Totalt</b>	<b>1 716 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>—</b>	<b>1 716 000</b>		

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 3 520 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

*UNDERAVSNITT B8*

**GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK**

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B8

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B8-0</b>	<b>GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK</b>						
B8-01	GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK	30 000 000	22 950 000	30 000 000	20 250 000	18 090 000,—	24 568 571,68
	<b>Avdelning B8-0 — Totalt</b>	<b>30 000 000</b>	<b>22 950 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>20 250 000</b>	<b>18 090 000,—</b>	<b>24 568 571,68</b>
	<b>Underavsnitt B8 — Totalt</b>	<b>30 000 000</b>	<b>22 950 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>20 250 000</b>	<b>18 090 000,—</b>	<b>24 568 571,68</b>

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B8*  
 (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**AVDELNING B8-0**

**GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK**

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B8-0 1						
<i>B8-0 1 0</i>	<b>Stöd till demokratiseringsprocesser och valförfaranden</b> Differentierade anslag	3 000 000	2 400 000	5 000 000	3 000 000	0,—	0,—
<i>B8-0 1 1</i>	<b>Europeiska unionens särskilda sändebud</b> Differentierade anslag	5 000 000	3 300 000	5 000 000	3 300 000	0,—	0,—
<i>B8-0 1 2</i>	<b>Nedrustning</b> Differentierade anslag	5 750 000	3 000 000	4 500 000	3 000 000	0,—	0,—
<i>B8-0 1 3</i>	<b>Konfliktförebyggande åtgärder och stöd till fredsprocesser</b> Differentierade anslag	12 000 000	10 000 000	10 000 000	8 000 000	0,—	1 000 000,—
<i>B8-0 1 4</i>	<b>Förberedande åtgärder</b> Differentierade anslag	250 000	250 000	500 000	500 000	0,—	0,—



KOMMISSIONEN

Underavsnitt B8

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

## AVDELNING B8-0

## GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

## KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK

## Anmärkningar

En gång om året skall rådets ordförandeskap samråda med Europaparlamentet om ett rådsdokument som fastställer de viktigaste aspekterna och de grundläggande alternativen vad gäller den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP), samt de finansiella effekterna för gemenskapsbudgeten. Dessutom skall ordförandeskapet regelbundet informera Europaparlamentet om utvecklingen och genomförandet av åtgärder som rör den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken.

Varje gång rådet fattar ett beslut som rör den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och som medför utgifter, skall rådet omgående och i varje enskilt fall tillhandahålla Europaparlamentet en uppskattning av de förutsedda kostnaderna (finansieringsöversikt), i synnerhet de kostnader som rör tidsplanen, personalen, utnyttjandet av lokaler och andra former av infrastruktur, transportmedel, utbildningsbehov och säkerhetsbestämmelser.

En gång i kvartalet skall kommissionen informera den budgetansvariga myndigheten om genomförandet av åtgärderna inom ramen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, samt om prognoser för resten av budgetåret.

## B8-0 1 0

## Stöd till demokratiseringsprocesser och valförfaranden

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
3 000 000	2 400 000	5 000 000	3 000 000	0,—	0,—

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka finansiering av åtgärder som kan komma att beslutas under budgetåret vad gäller Europeiska unionens deltagande i demokratiseringsprocesser och valförfaranden.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	4 555 585 <sup>(1)</sup>	3 000 000	1 555 585			
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000		844 415	4 155 585		
Anslag för 1999	3 000 000			600 000	2 400 000	
<b>Totalt</b>	<b>12 555 585</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 400 000</b>	<b>4 755 585</b>	<b>2 400 000</b>	

(1) Efter ett avdrag på 650 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B8

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK (forts.)****B8-0 1 1****Europeiska unionens särskilda sändebud**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 000 000	3 300 000	5 000 000	3 300 000	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett täcka finansiering av åtgärder rörande de särskilda sändebud som utses av Europeiska unionen.

Det täcker även alla utgifter för att upprätta arbetslag med särskilda sändebud, inklusive personalkostnader.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	614 717 ( <sup>1</sup> )	614 717				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförs eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	2 685 283	2 314 717			
Anslag för 1999	5 000 000		985 283	4 014 717		
<b>Totalt</b>	<b>10 614 717</b>	<b>3 300 000</b>	<b>3 300 000</b>	<b>4 014 717</b>		

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 733 546 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

**B8-0 1 2****Nedrustning**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
5 750 000	3 000 000	4 500 000	3 000 000	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett att finansiera åtgärder som kan komma att beslutas under budgetåret vad gäller nedrustning, särskilt de som avser truppminor.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B8

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK (forts.)****B8-0 1 2 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	5 063 000	2 000 000	1 000 000	2 063 000		
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt	2 000 000 (!)	1 000 000	1 000 000			
Anslag för 1998	4 500 000		1 000 000	2 500 000	1 000 000	
Anslag för 1999	5 750 000			2 000 000	3 750 000	
<b>Totalt</b>	<b>17 313 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>6 563 000</b>	<b>4 750 000</b>	

(!) Efter ett avdrag på 6 miljoner euro i överförda betalningsbemyndiganden.

**B8-0 1 3****Konfliktförebyggande åtgärder och stöd till fredsprocesser**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
12 000 000	10 000 000	10 000 000	8 000 000	0,—	1 000 000,—

**Anmärkningar**

Anslaget är avsett att finansera beslutade åtgärder och sådana som kan komma att beslutas under budgetåret.

Bland pågående åtgärder finns främst Europeiska unionens deltagande i strukturerna för genomförande av fredsavtalet för Bosnien och Hercegovina (den höge företrädarens kansli: rådets beslut 97/476/GUSP [EGT L 205, 31.7.1997, s. 2]); inrättande av Europeiska unionens biståndsprogram för att stödja den palestinska myndigheten i dess insatser mot terrorhandlingar som utgår från territorier under dess kontroll: gemensam åtgärd 97/289/GUSP (EGT L 120, 12.5.1997, s. 2) och genomförande av de särskilda program som följer av den gemensamma ståndpunkten om konfliktförebyggande och konfliktlösning i Afrika: gemensam ståndpunkt 97/356/GUSP (EGT L 153, 11.6.1997, s. 1) och rådets beslut 97/690/GUSP av den 20 oktober 1997 om genomförandet av den gemensamma ståndpunkten 97/356/GUSP (EGT L 239, 27.10.1997, s. 3).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B8

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK (forts.)****B8-0 1 3 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998	115 642 ( <sup>1</sup> )	115 642				
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	10 000 000	7 884 358	2 115 642			
Anslag för 1999	12 000 000		7 884 358	4 115 642		
<b>Totalt</b>	<b>22 115 642</b>	<b>8 000 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>4 115 642</b>		

(<sup>1</sup>) Efter ett avdrag på 732 000 euro i överförda betalningsbemyndiganden.

**B8-0 1 4****Förberedande åtgärder**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
250 000	250 000	500 000	500 000	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett att finansiera förberedelse- och utvärderingsverksamhet med tanke på fastställande av eventuella åtgärder eller gemensamma ståndpunkter inom ramen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, analysverksamhet (förhandsutvärderingar av medel, punktundersökningar) eller förberedelser inför igångsättande av gemensamma åtgärder (organisering av konferenser eller deltagande i konferenser, utforskande undersökningar på platsen), liksom finansiering av utvärderingar av genomförandet av åtgärder inom ramen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken.

Det är också avsett att finansiera de inledande utgifter som ett särskilt sändebud från Europeiska unionen har inom ramen för sitt uppdrag, från och med dagen för ikraftträdandet av den gemensamma åtgärd av rådet som fastställer budgeten för detta uppdrag.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B8

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik)

**KAPITEL B8-0 1 — GEMENSAM UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK (forts.)****B8-0 1 4 (forts.)**

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	500 000	500 000				
Anslag för 1999	250 000		250 000			
<b>Totalt</b>	<b>750 000</b>	<b>500 000</b>	<b>250 000</b>			

**B8-0 1 5****Katastrofinsatser**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
4 000 000	4 000 000	5 000 000	2 450 000	18 090 000,—	23 568 571,68

**Anmärkingar**

Anslaget är avsett att finansiera oförutsedda insatser som kan komma att beslutas under budgetåret och som behöver utföras skyndsamt. Anslaget är avsett att täcka finansiering av åtgärder som är under förhandling och oförutsedda insatser som kan komma att beslutas under budgetåret, inbegripet genomförbarhetsstudier om inrättandet av en europeisk civil fredsstyrka.

Den förväntade förfalloplanen i förhållande till åtagandena är följande:

Åtaganden		Betalningar				
		1998	1999	2000	2001	Följande år
Utestående åtaganden som ingåtts före 1998						
Åtagandebemyndiganden från 1997 som överförts eller gjorts disponibla på nytt						
Anslag för 1998	5 000 000	2 450 000	2 550 000			
Anslag för 1999	4 000 000		1 450 000	2 550 000		
<b>Totalt</b>	<b>9 000 000</b>	<b>2 450 000</b>	<b>4 000 000</b>	<b>2 550 000</b>		



*UNDERAVSNITT B0*

**GARANTIER OCH RESERVER**

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<b>B0-2</b>	<b>GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING</b>						
B0-2 0	GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNAS	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1	GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2	GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 3	RESERV FÖR GARANTIER	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—
B0-2 4	INBETALNINGAR TILL GARANTIFONDEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	286 095 000,—	286 095 000,—
	<b>Avdelning B0-2 — Totalt</b>	<b>346 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>338 000 000</b>	<b>338 000 000</b>	<b>286 095 000,—</b>	<b>286 095 000,—</b>
<b>B0-3</b>	<b>UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET</b>						
B0-3 0	UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Avdelning B0-3 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>
<b>B0-4</b>	<b>RESERVER OCH AVSÄTTNINGAR</b>						
B0-4 0	AVSÄTTNINGAR	482 610 000	346 670 000	549 230 000	430 280 000		
	<b>Avdelning B0-4 — Totalt</b>	<b>482 610 000</b>	<b>346 670 000</b>	<b>549 230 000</b>	<b>430 280 000</b>		
<b>B0-5</b>	<b>BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNAS</b>						
B0-5 0	BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNAS	—	—	99 000 000	99 000 000	212 000 000,—	212 000 000,—
	<b>Avdelning B0-5 — Totalt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>99 000 000</b>	<b>99 000 000</b>	<b>212 000 000,—</b>	<b>212 000 000,—</b>
	<b>Underavsnitt B0 — Totalt</b>	<b>828 610 000</b>	<b>692 670 000</b>	<b>986 230 000</b>	<b>867 280 000</b>	<b>498 095 000,—</b>	<b>498 095 000,—</b>

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B0  
 (Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-2

### GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING

#### KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA

#### KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B0-2 0						
<i>B0-2 0 0</i>	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser</i> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
<i>B0-2 0 1</i>	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upptagna Euratomlån</i> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
<i>B0-2 0 2</i>	<i>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen</i> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	KAPITEL B0-2 0 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B0-2 1						
<i>B0-2 1 0</i>	<i>Europeiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till tredje länder i Medelhavsområdet</i> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND (forts.)****KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B0-2 1 1	<b>Europeiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till tredje länder i Central- och Östeuropa</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 3	<b>Europeiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till medlemsländerna i Oberoende staters samväld</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 6	<b>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och i Oberoende staters samväld</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	KAPITEL B0-2 1 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B0-2 2						
B0-2 2 0	<b>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Medelhavsområdet</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 1	<b>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B0  
 (Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN (forts.)**

**KAPITEL B0-2 3 — RESERV FÖR GARANTIER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B0-2 2 2	<b>Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till andra tredje länder</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 4	<b>Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	KAPITEL B0-2 2 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL B0-2 3						
B0-2 3 0	<b>Reserv för lån och lånegarantier till förmån för och i tredje land</b> Icke-differentierade anslag	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	KAPITEL B0-2 3 TOTALT	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—



## KOMMISSIONEN

*Underavsnitt B0*

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 4 — INBETALNINGAR TILL GARANTIFONDEN**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B0-2 4 0</i>	<b>KAPITEL B0-2 4</b>						
	<b><i>Inbetalningar till Garantifonden i samband med nya transaktioner</i></b>						
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	286 095 000,—	286 095 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	286 095 000,—	286 095 000,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	<b>KAPITEL B0-2 4 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	286 095 000,—	286 095 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	286 095 000,—	286 095 000,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	<b>Avdelning B0-2 — Totalt</b>	<b>346 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>338 000 000</b>	<b>338 000 000</b>	<b>286 095 000,—</b>	<b>286 095 000,—</b>

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B0  
 (Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-2

### GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING

#### KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA

##### B0-2 0 0 *Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för gemenskapslån som har upptagits för att stödja betalningsbalanser*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

#### Anmärkningar

Rådets förordning (EEG) nr 397/75 av den 17 februari 1975 om gemenskapslån (EGT L 46, 20.2.1975, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 682/81 av den 16 mars 1981 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT L 73, 19.3.1981, s. 1).

Rådets beslut 83/298/EEG av den 16 maj 1983 om ett gemenskapslån till Frankrike (EGT L 153, 11.6.1983, s. 44).

Rådets förordning (EEG) nr 1131/85 av den 30 april 1985 om ändring av förordning (EEG) nr 682/81 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT L 118, 1.5.1985, s. 59).

Akt av den 12 juni 1985 om villkoren för Spaniens och Portugals anslutning och anpassning av fördragen (EGT L 302, 15.11.1985, s. 23), särskilt förklaringen av Europeiska ekonomiska gemenskapen som är bifogad slutakten om tillämpning av gemenskapens lånesystem till förmån för Portugal.

Rådets beslut 85/543/EEG av den 9 december 1985 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT L 341, 19.12.1985, s. 17).

Rådets förordning (EEG) nr 1969/88 av den 24 juni 1988 om upprättandet av ett enda system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans (EGT L 178, 8.7.1988, s. 1).

Rådets beslut 91/136/EEG av den 4 mars 1991 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT L 66, 13.3.1991, s. 22).

Rådets beslut 93/67/EEG av den 18 januari 1993 om ett gemenskapslån till förmån för Italien (EGT L 22, 30.1.1993, s. 121).

Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti gäller lån som tas upp på kapitalmarknaderna eller i finansinstitut. Den samlade utlåningen till medlemsstaterna är begränsad till 14 miljarder euro.

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånen återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att betala ränta och amortering på lån i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA (forts.)****B0-2 0 1****Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för upptagna Euratomlån**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkingar*

Rådets beslut 77/270/Euratom av den 29 mars 1977 om befogenhet för kommissionen att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 88, 6.4.1977, s. 9).

Rådets beslut 77/271/Euratom av den 29 mars 1977 om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 88, 6.4.1977, s. 11).

Rådets beslut 80/29/Euratom av den 20 december 1979 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 12, 17.1.1980, s. 28).

Rådets beslut 82/170/Euratom av den 15 mars 1982 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 78, 24.3.1982, s. 21).

Rådets beslut 85/537/Euratom av den 5 december 1985 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 334, 12.12.1985, s. 23).

Rådets beslut 90/212/Euratom av den 23 april 1990 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 112, 3.5.1990, s. 26).

Maximibeloppet för upplåning är 4 miljarder euro, varav 500 miljoner euro godkänns enligt beslut 77/270/Euratom, 500 miljoner euro enligt beslut 80/29/Euratom, 1 miljard euro enligt beslut 82/170/Euratom, 1 miljard euro enligt beslut 85/537/Euratom och 1 miljard euro enligt beslut 90/212/Euratom.

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att betala ränta och amortering på lån i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

**B0-2 0 2****Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för lån som har upptagits för att främja investeringar inom gemenskapen**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkingar*

Rådets beslut 78/870/EEG av den 16 oktober 1978 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 298, 25.10.1978, s. 9).

Rådets beslut 79/486/EEG av den 14 maj 1979 om tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 125, 22.5.1979, s. 16).

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B0*  
(Garantier och reserver)

## KAPITEL B0-2 0 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING, SÄRSKILT I MEDLEMSSTATERNA (forts.)

### B0-2 0 2 (forts.)

Rådets beslut 80/739/EEG av den 22 juli 1980 om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 205, 17.8.1980, s. 19).

Rådets beslut 80/1103/EEG av den 25 november 1980 om tillägg till beslut 80/739/EEG om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen, vad avser användningen av en del av den andra tranchen av lån (EGT L 326, 2.12.1980, s. 19).

Rådets beslut 81/19/EEG av den 20 januari 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Italien som drabbades av jordskalvet i november 1980 (EGT L 37, 10.2.1981, s. 21).

Rådets beslut 81/1013/EEG av den 14 december 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Grekland som drabbades av jordskalven i februari/mars 1981 (EGT L 367, 23.12.1981, s. 27).

Rådets beslut 82/169/EEG av den 15 mars 1982 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 78, 24.3.1982, s. 19).

Rådets beslut 82/268/EEG av den 26 april 1982 om tillämpning av beslut 82/169/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 116, 30.4.1982, s. 16).

Rådets beslut 83/200/EEG av den 19 april 1983 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 112, 28.4.1983, s. 26).

Rådets beslut 83/308/EEG av den 13 juni 1983 om genomförande av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 164, 23.6.1983, s. 31).

Rådets beslut 84/383/EEG av den 23 juli 1984 av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 208, 3.8.1984, s. 53).

Rådets beslut 87/182/EEG av den 9 mars 1987 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 71, 14.3.1987, s. 34).

Maximibeloppet för upplåning är 6 830 miljoner euro, varav 1 miljard euro godkänns enligt beslut 78/870/EEG, 1 miljard euro enligt beslut 82/169/EEG och 1 080 miljoner euro enligt beslut 81/19/EEG och beslut 81/1013/EEG. Från detta maximibelopp skall göras avdrag för lån som Europeiska investeringsbanken har beviljat av egna medel för samma ändamål samt 3 miljarder euro enligt beslut 83/200/EEG och 750 miljoner euro enligt beslut 87/182/EEG.

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikelns skall ge kommissionen möjlighet att betala ränta och amortering på lån i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

## KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND

**B0-2 1 0** *Europeiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till tredje länder i Medelhavsområdet*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkingar*

Rådets beslut 91/408/EEG av den 22 juli 1991 om ekonomiskt stöd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena i form av ett lånebelopp på 160 miljoner euro (EGT L 227, 15.8.1991, s. 33).

Rådets beslut 91/510/EEG av den 23 september 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till Algeriet på maximalt 400 miljoner euro i lånebelopp (EGT L 272, 28.9.1991, s. 90).

Rådets beslut 94/938/EG av den 22 december 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Algeriet i form av ett lånebelopp på högst 200 miljoner euro (EGT L 366, 31.12.1994, s. 28).

Rådets beslut 97/471/EG av den 22 juli 1997 om makrofinansierat bistånd till före detta jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 200, 29.7.1997, s. 59).

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med de lån som nämns ovan.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

**B0-2 1 1** *Europeiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till tredje länder i Central- och Östeuropa*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkingar*

Rådets beslut 91/310/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern i form av ett lånebelopp på högst 180 miljoner euro (EGT L 174, 3.7.1991, s. 34).

Rådets beslut 91/106/EEG av den 25 februari 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien i form av ett lånebelopp på högst 375 miljoner euro (EGT L 56, 2.3.1991, s. 24).

Uppdelningen den 1 januari 1993 i Tjeckien och Slovakien innebär att låneavtalet måste ändras för att fördela lånebeloppet mellan de två berörda länderna.

Tjeckiens andel skall vara 250 miljoner euro och Slovakiens 125 miljoner euro.

Rådets beslut 91/311/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien i form av ett lånebelopp på högst 290 miljoner euro (EGT L 174, 3.7.1991, s. 36).

Rådets beslut 92/511/EEG av den 19 oktober 1992 om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien i form av ett lånebelopp på högst 110 miljoner euro (EGT L 317, 31.10.1992, s. 94).

Rådets beslut 97/472/EG av den 22 juli 1997 om makrofinansierat bistånd till Bulgarien på högst 250 miljoner euro (EGT L 200, 29.7.1997, s. 61).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B0  
 (Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND (forts.)**

**B0-2 1 1 (forts.)**

Rådets beslut 91/384/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Rumänien i form av ett lånebelopp på högst 375 miljoner euro (EGT L 208, 30.7.1991, s. 64).

Rådets beslut 92/551/EEG av den 27 november 1992 om ytterligare medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien i form av ett lånebelopp på högst 80 miljoner euro (EGT L 353, 3.12.1992, s. 30).

Rådets beslut 94/369/EG av den 20 juni 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Rumänien i form av ett lånebelopp på högst 125 miljoner euro (EGT L 168, 2.7.1994, s. 29).

Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen i form av lånebelopp på högst 40, 80 respektive 100 miljoner euro (EGT L 351, 2.12.1992, s. 29).

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med de lån som nämns ovan.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

**B0-2 1 3 Europeiska gemenskapens garanti för upplåningsprogram som gemenskapen har ingått för att ge ekonomiskt stöd till medlemsländerna i Oberoende staters samvalde**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut 91/658/EEG av den 16 december 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker på högst 1 250 miljoner euro i lånebelopp (EGT L 362, 31.12.1991, s. 89).

Rådets beslut 94/346/EG av den 13 juni 1994 om makroekonomiskt stöd till Moldova i form av ett lånebelopp på högst 45 miljoner euro (EGT L 155, 22.6.1994, s. 27).

Rådets beslut 94/940/EG av den 22 december 1994 om makroekonomiskt bistånd till Ukraina i form av ett lånebelopp på högst 85 miljoner euro (EGT L 366, 31.12.1994, s. 32).

Rådets beslut 95/132/EG om makroekonomiskt bistånd till Vitryssland i form av ett lånebelopp på högst 75 miljoner euro (EGT L 89, 21.4.1995, s. 28).

Rådets beslut 95/442/EG av den 23 oktober 1995 om fortsatt makrofinansierat stöd till Ukraina i form av ett lånebelopp på högst 200 miljoner euro (EGT L 258, 28.10.1995, s. 63).

Rådets beslut 96/242/EG av den 25 mars 1996 om makroekonomiskt bistånd till Moldova i form av ett lånebelopp på högst 15 miljoner euro (EGT L 80, 30.3.1996, s. 60).

Rådets beslut 98/592/EG av den 15 oktober 1998 om kompletterande makroekonomiskt stöd till Ukraina (EGT L 284, 22.10.1998, s. 45).

Rådets beslut 97/787/EG av den 17 november 1997 om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien i form av ett lånebelopp på högst 170 miljoner euro (EGT L 322, 25.11.1997, s. 37).

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med de lån som nämns ovan.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 1 — GARANTIER FÖR IN- OCH UTLÅNING I SYFTE ATT FRÄMJJA UTVECKLINGEN I TREDJE LAND (forts.)****B0-2 1 3 (forts.)**

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

**B0-2 1 6 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Euratomlån för att förbättra effektiviteten och säkerheten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och i Oberoende staters samväld**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut 94/179/Euratom av den 21 mars 1994 om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa icke-medlemsstater (EGT L 84, 29.3.1994, s. 41).

Vad gäller den rättsliga grunden för Euratomlån, se artikel B0-2 0 1.

Euratomlånen till medlemsstaterna och tredje land skall även fortsättningsvis vara begränsade till ett maximibelopp på 4 miljarder euro, såsom anges i artikel B0-2 0 1.

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.

Om nödvändigt skall det under denna punkt föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989, senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5), rörande tillämpning av beslut 94/728/EG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel.

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN****B0-2 2 0 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Medelhavsområdet**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Anmärkningar**

Rådets beslut av den 7 oktober 1975 (nödhjälp till Portugal).

Rådets förordning (EEG) nr 939/76 av den 23 april 1976 om slutande av ett finansprotokoll och av ett protokoll om fastställande av vissa bestämmelser rörande avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 111, 28.4.1976, s. 1).

Rådets beslut av den 19 oktober 1976 (avtal med Jugoslavien).

Rådets beslut av den 8 mars 1977 (Medelhavsprotokollen).

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN (forts.)****B0-2 2 0 (forts.)**

Rådets beslut av den 20 december 1977 (extraordinärt stöd till Libanon).

Rådets beslut 78/666/EEG av den 25 juli 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland (EGT L 225, 16.8.1978, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 2210/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 263, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2211/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 264, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2212/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 265, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2213/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 266, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2214/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 267, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2215/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 268, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2216/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 269, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2217/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel och av ett protokoll om ekonomiskt samarbete (EGT L 270, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2237/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett finansprotokoll och ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal (EGT L 274, 29.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2760/78 av den 23 november 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 332, 29.11.1978, s. 1).

Rådets beslut 79/281/EEG av den 5 mars 1979 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet (EGT L 67, 17.3.1979, s. 14).

Rådets förordning (EEG) nr 1273/80 av den 23 maj 1980 om slutande av ett interimsprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien om tidigarelagt genomförande av protokoll nr 2 till samarbetsavtalet (EGT L 130, 27.5.1980, s. 98).

Rådets förordning (EEG) nr 3323/80 av den 18 december 1980 om slutande av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av stöd till Portugal före anslutningen (EGT L 349, 23.12.1980, s. 1).

Rådets beslut av den 4 juni 1981 (ekonomiskt samarbete med Spanien).

Rådets beslut av den 19 juli 1982 (ytterligare extraordinärt stöd till återuppbyggnaden i Libanon).

Rådets förordning (EEG) nr 3177/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 337, 29.11.1982, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3178/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 337, 29.11.1982, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 3179/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 15).

Rådets förordning (EEG) nr 3180/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 337, 29.11.1982, s. 22).

Rådets förordning (EEG) nr 3181/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 337, 29.11.1982, s. 29).

Rådets förordning (EEG) nr 3182/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 36).

Rådets förordning (EEG) nr 3183/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rådets beslut av den 17 oktober 1983 (förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).

Rådets förordning (EEG) nr 3354/83 av den 22 november 1983 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 335, 30.11.1983, s. 7).



## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN (forts.)****B0-2 2 0 (forts.)**

Rådets förordning (EEG) nr 787/84 av den 26 mars 1984 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 85, 28.3.1984, s. 37).

Rådets beslut av den 18 juni 1984 (skrivelse från rådets ordförande till Europeiska investeringsbanken med en rekommendation om en andra förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).

Rådets beslut av den 9 oktober 1984 (lån utanför protokollet med Jugoslavien).

Rådets förordning (EEG) nr 2458/86 av den 7 juli 1986 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 216, 5.8.1986, s. 1).

Rådets beslut 87/604/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rådets beslut 88/30/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rådets beslut 88/31/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 22, 27.1.1988, s. 9).

Rådets beslut 88/32/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rådets beslut 88/33/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rådets beslut 88/34/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rådets beslut 88/453/EEG av den 30 juni 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rådets beslut 88/597/EEG av den 21 november 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 327, 30.11.1988, s. 51).

Rådets beslut 89/378/EEG av den 12 juni 1989 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 180, 27.6.1989, s. 46).

Rådets beslut 90/153/EEG av den 26 februari 1990 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 82, 29.3.1990, s. 32).

Rådets beslut 92/44/EEG av den 19 december 1991 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rådets beslut 92/206/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rådets beslut 92/207/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rådets beslut 92/208/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rådets beslut 92/209/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rådets beslut 92/210/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 94, 8.4.1992, s. 45).

Rådets förordning (EEG) nr 1763/92 av den 29 juni 1992 om ekonomiskt samarbete avseende samtliga tredje länder i Medelhavsområdet (EGT L 181, 1.7.1992, s. 5).

Rådets beslut 92/548/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rådets beslut 92/549/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rådets beslut 93/408/EEG av den 19 juli 1993 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Slovenien (EGT L 189, 29.7.1993, s. 152).

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN (forts.)****B0-2 2 0 (forts.)**

Rådets beslut 94/67/EG av den 24 januari 1994 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 32, 5.2.1994, s. 44).

Rådets beslut 95/484/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta (EGT L 278, 21.11.1995, s. 14).

Rådets beslut 95/485/EG av den 30 oktober 1995 om antagande av ett protokoll om finansiellt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern (EGT L 278, 21.11.1995, s. 22).

Förslag till rådets förordning, framlagt av kommissionen den ..., om genomförande av en särskild åtgärd för finansiellt samarbete som gynnar Turkiet (KOM(95) 389/3).

I enlighet med rådets beslut av den 8 mars 1977 åtar sig gemenskapen att ge garantier i samband med de lån som skall beviljas av Europeiska investeringsbanken inom ramen för gemenskapens ekonomiska åtaganden avseende Medelhavsländerna.

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 30 oktober 1978 och i Luxemburg den 10 november 1978 enligt vilket det ställs en övergripande garanti motsvarande 75 % av de tillgängliga anslagen som avsatts för lån i följande länder: Malta, Tunisien, Algeriet, Marocko, Portugal (finansprotokoll, nödhjälp), Turkiet, Cypern, Syrien, Israel, Jordanien, Egypten, före detta Jugoslavien och Libanon.

I övrigt täcker en garanti på 100 % extraordinärt de anslag som avsatts inom ramen för nödhjälpen till Portugal i enlighet med rådets beslut av den 7 oktober 1975.

I samband med varje nytt finansprotokoll utarbetas ett nytt dokument om förlängning av garantiavtalet. Storleken på den övergripande garantin anges i bilaga II i del D (tabell 3) till detta avsnitt i utgiftsberäkningen.

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 25 juli 1997 och i Luxemburg den 29 juli 1997 enligt vilket garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp. Det totala taket för krediter motsvarar 7 105 miljoner euro, därav 2 310 miljoner euro i följande länder i Medelhavsområdet: Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordanien, Libanon, Malta, Marocko, Syrien, Tunisien, Turkiet, Gazaremsan och Västbanken, och täcker en period på tre år från och med den 31 januari 1997. Om de lån som Europeiska investeringsbanken beviljat inte har uppnått ovan nämnda belopp vid denna tidsperiods slut, skall den förlängas automatiskt med sex månader.

Europeiska investeringsbanken uppmanas att sträva efter att täcka 25 % av den kommersiella risken genom icke statliga garantier.

Rådets beslut 98/348/EG av den 19 maj 1998 om att bevilja Europeiska investeringsbanken en gemenskapsgaranti för att täcka förluster vid lån till projekt i f. d. jugoslaviska republiken Makedonien och om att ändra beslut 97/256/EG; av den 14 april 1997, om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rådets beslut 98/729/EG av den 14 december 1998, om ändring av beslut 97/256/EG för att utvidga gemenskapsgaranti som beviljats Europeiska investeringsbanken till att omfatta lån till projekt i Bosnien och Hercegovina (EGT L 346, 22.12.1998, s. 54).

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikel 1 skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN (forts.)****B0-2 2 1 Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkingar*

Rådets beslut 90/62/EEG av den 12 februari 1990 om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen (EGT L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rådets beslut 91/252/EEG av den 14 maj 1991 om utvidgning av tillämpningsområdet för beslut 90/62/EEG om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen, till att även omfatta Tjeckoslovakien, Bulgarien och Rumänien (EGT L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rådets beslut 93/166/EEG av den 15 mars 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till investeringsprojekt i Estland, Lettland och Litauen (EGT L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rådets beslut 93/696/EG av den 13 december 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska utvecklingsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i länder i Central- och Östeuropa (Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Albanien) (EGT L 321, 23.12.1993, s. 27).

Beslut 90/62/EEG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 24 april 1990 och i Luxemburg den 14 maj 1990 om lån till Ungern och Polen och för en utvidgning av detta avtal, som undertecknades i Bryssel och i Luxemburg den 31 juli 1991, till att även omfatta lån till Tjeckoslovakien, Rumänien och Bulgarien.

I ett dokument om detta avtal som undertecknades i Bryssel den 19 januari 1993 och i Luxemburg den 4 februari 1993 ersätts Tjeckoslovakien med Tjeckien och Slovakien från och med den 1 januari 1993.

Beslut 93/696/EG låg till grund för det garantiavtal som slöts mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken den 22 juli 1994 i Bryssel och den 12 augusti 1994 i Luxemburg.

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 25 juli 1997 och i Luxemburg den 29 juli 1997 enligt vilket garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp. Det totala taket för krediter motsvarar 7 105 miljoner euro, därav 3 520 miljoner euro i följande länder i Central- och Östeuropa: Albanien, Bulgarien, Tjeckien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien, Slovakien och Slovenien, och täcker en period på tre år från och med den 31 januari 1997. Om de lån som Europeiska investeringsbanken beviljat inte har uppnått ovan nämnda belopp vid denna tidsperiods slut, skall den förlängas automatiskt med sex månader.

Europeiska investeringsbanken uppmanas att sträva efter att täcka 25 % av den kommersiella risken genom icke statliga garantier.

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 13 januari 1998, om beviljandet av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om ändring av rådets beslut 97/256/EG om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT C 108, 7.4.1998, s. 1).

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med lån som beviljats av Europeiska investeringsbanken.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B0  
 (Garantier och reserver)

## KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN (forts.)

### B0-2 2 1 (forts.)

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

### B0-2 2 2

#### Europeiska ekonomiska gemenskapens garanti för Europeiska investeringsbankens lån till andra tredje länder

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

#### Anmärkningar

Rådets beslut 93/115/EEG av den 15 februari 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i vissa tredje länder (EGT L 45, 23.2.1993, s. 27).

Beslut 93/115/EEG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 4 november 1993 och i Luxemburg den 17 november 1993.

Rådets beslut 96/723/EG av den 12 december 1996 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i länder i Latinamerika och Asien med vilka gemenskapen har tecknat samarbetsavtal (EGT L 329, 19.12.1996, s. 45).

Beslut 96/723/EG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 18 mars 1997 och i Luxemburg den 26 mars 1997.

I enlighet med beslut 93/115/EEG och 96/723/EG skall Europeiska unionen från fall till fall ställa garantier för Europeiska investeringsbankens lån i länder i Latinamerika och Asien med vilka gemenskapen har tecknat samarbetsavtal.

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 25 juli 1997 och i Luxemburg den 29 juli 1997 enligt vilket garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp. Det totala taket för krediter motsvarar 7 105 miljoner euro, därav 900 miljoner euro i följande länder i Latinamerika och Asien: Argentina, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, El Salvador, Uruguay och Venezuela; Bangladesh, Brunei, Filippinerna, Indien, Indonesien, Kina, Macao, Malaysia, Mongoliet, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, Thailand och Vietnam, och täcker en period på tre år från och med den 31 januari 1997. Om de lån som Europeiska investeringsbanken beviljat inte har uppnått ovan nämnda belopp vid denna tidsperiods slut, skall den förlängas automatiskt med sex månader.

Europeiska investeringsbanken uppmanas att sträva efter att täcka 25 % av den kommersiella risken genom icke statliga garantier.

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 13 januari 1998, om beviljandet av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om ändring av rådets beslut 97/256/EG om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT C 108, 7.4.1998, s. 1).

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Artikeln skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med lån som beviljats av Europeiska investeringsbanken.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-2 2 — GARANTIER FÖR LÅN SOM BEVILJAS AV ANDRA ORGAN (forts.)****B0-2 2 4****Gemenskapens garanti för lån ur Europeiska investeringsbanken till Sydafrika**

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 207/95 av den 1 juni 1995 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken i samband med eventuella förluster vid lån till Sydafrika (EGT L 131, 15.6.1995, s. 31).

Beslut 95/207/EG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 4 oktober 1995 och i Luxemburg den 16 oktober 1995.

I enlighet med beslut 95/207/EG skall Europeiska unionen från fall till fall ställa garantier för Europeiska investeringsbankens lån i Sydafrika.

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 25 juli 1997 och i Luxemburg den 29 juli 1997 enligt vilket garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp. Det totala taket för krediter motsvarar 7 105 miljoner euro, därav 375 miljoner euro till Sydafrika, och täcker en period på tre år från och med den 1 juli 1997. Om de lån som Europeiska investeringsbanken beviljat inte har uppnått ovan nämnda belopp vid denna tidsperiods slut, skall den förlängas automatiskt med sex månader.

Europeiska investeringsbanken uppmanas att sträva efter att täcka 25 % av den kommersiella risken genom icke statliga garantier.

Förslag till rådets beslut, framlagt av kommissionen den 13 januari 1998, om beviljandet av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om ändring av rådets beslut 97/256/EG om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT C 108, 7.4.1998, s. 1).

Under denna artikel skall gemenskapens garanti för lånens återbetalning föras upp. Punkten skall ge kommissionen möjlighet att, i förekommande fall, betala ränta, amortering och övriga lånekostnader i stället för gäldenärer som inte fullgör sina skyldigheter i samband med ett lån som beviljats av Europeiska investeringsbanken.

Om nödvändigt skall det under denna artikel föras upp anslag genom överföring, genom användning på nytt av belopp som återbetalas i enlighet med artikel 27.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), eller genom tilläggs- eller ändringsbudgetar.

För att fullgöra sina skyldigheter kan kommissionen tillfälligt använda sina likvida medel för att betala ränta och amortering på lån. I sådana fall tillämpas artikel 12 i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EEG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I bilaga II till denna del av utgiftsberäkningen i detta avsnitt finns en sammanställning av in- och utlåning vad avser kapitalbelopp och ränta samt därtill hörande skuldförvaltning.

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B0*  
 (Garantier och reserver)

## KAPITEL B0-2 3 — RESERV FÖR GARANTIER

### *B0-2 3 0 Reserv för lån och lånegarantier till förmån för och i tredje land*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
346 000 000	346 000 000	338 000 000	338 000 000	0,—	0,—

#### *Anmärkningar*

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14).

Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 av den 18 september 1995 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget när det gäller särskilda bestämmelser om anslag till forskning och teknisk utveckling (EGT L 240, 7.10.1995, s. 12).

Förslag till rådets förordning (EG, Euratom), framlagt av kommissionen den 18 mars 1998, om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (KOM[98] 168 slutlig).

Parlamentet kommer i fortsättningen inte endast att få regelbundna rapporter i efterhand, utan kommer också att rådfrågas på förhand om gemenskapslån.

Det anslag som är uppfört under detta kapitel är endast preliminärt och kan bara användas efter det att det har förts över till andra budgetposten enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

## KAPITEL B0-2 4 — INBETALNINGAR TILL GARANTIFONDEN

### *B0-2 4 0 Inbetalningar till Garantifonden i samband med nya transaktioner*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	286 095 000,—	286 095 000,—

#### *Anmärkningar*

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1).

Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 av den 31 oktober 1994 om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 om genomförande av beslut 88/376/EG, Euratom om systemet för gemenskapens egna medel (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

Rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin (EGT L 293, 12.11.1994, s. 14).

Rådets förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2335/95 av den 18 september 1995 om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget när det gäller särskilda bestämmelser om anslag till forskning och teknisk utveckling (EGT L 240, 7.10.1995, s. 12).

Förslag till rådets förordning (EG, Euratom), framlagt av kommissionen den 18 mars 1998, om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (KOM[98] 168 slutlig).

Denna artikel är avsedd för de betalningar som avses i artikel 2 i förordning (EG, Euratom) 2728/94.

De nödvändiga anslagen skall först ha överförts från kapitel B0-2 3 i enlighet med villkoren i artikel 26.11 i budgetförordningen, ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2730/94.

KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B0  
 (Garantier och reserver)

### AVDELNING B0-3

#### UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

#### KAPITEL B0-3 0 — UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
B0-3 0 0	KAPITEL B0-3 0						
	<b>Underskott som förts över från det föregående budgetåret</b>						
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	KAPITEL B0-3 0 TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	<b>Avdelning B0-3 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B0*  
 (Garantier och reserver)

### AVDELNING B0-3

## UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

### KAPITEL B0-3 0 — UNDERSKOTT SOM FÖRTS ÖVER FRÅN DET FÖREGÅENDE BUDGETÅRET

*B0-3 0 0*

*Underskott som förts över från det föregående budgetåret*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

#### *Anmärkingar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89 av den 29 maj 1989 om genomförande av beslut 88/376/EG, Euratom om systemet för gemenskapernas egna medel (EGT L 155, 7.6.1989, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 2729/94 (EGT L 293, 12.11.1994, s. 5).

I enlighet med artikel 32 i budgetförordningen skall saldot för varje budgetår, oavsett om det rör sig om ett överskott eller ett underskott, föras upp i budgeten för det följande budgetåret.

De relevanta beräkningarna av inkomster eller utgifter skall föras upp i budgeten under budgetförarbetet och i förekommande fall i en ändringskrivelse som skall föreläggas i enlighet med artikel 14 i budgetförordningen. De skall utarbetas i enlighet med principerna i artikel 15 i förordning (EEG, Euratom) nr 1552/89.

När räkenskaperna avslutats för varje budgetår skall skillnaden i förhållande till beräkningarna föras upp i budgeten för det följande budgetåret genom en tilläggs- eller ändringsbudget.

Ett överskott skall föras upp under artikel 3 0 0 i inkomstberäkningen.



KOMMISSIONEN  
 Underavsnitt B0  
 (Garantier och reserver)

### AVDELNING B0-4

### RESERVER OCH AVSÄTTNINGAR

#### KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	KAPITEL B0-4 0						
<i>B0-4 0 0</i>	Icke-differentierade anslag	205 000 000	205 000 000	200 000 000	200 000 000		
<i>B0-4 0 1</i>	Differentierade anslag	277 610 000	141 670 000	349 230 000	230 280 000		
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	205 000 000	205 000 000	200 000 000	200 000 000		
	Differentierade anslag — Delsumma	277 610 000	141 670 000	349 230 000	230 280 000		
	KAPITEL B0-4 0 TOTALT	482 610 000	346 670 000	549 230 000	430 280 000		
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	205 000 000	205 000 000	200 000 000	200 000 000		
	Differentierade anslag — Delsumma	277 610 000	141 670 000	349 230 000	230 280 000		
	<b>Avdelning B0-4 — Totalt</b>	<b>482 610 000</b>	<b>346 670 000</b>	<b>549 230 000</b>	<b>430 280 000</b>		

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B0*  
 (Garantier och reserver)

## AVDELNING B0-4

### RESERVER OCH AVSÄTTNINGAR

#### KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR

##### *B0-4 0 0*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
205 000 000	205 000 000	200 000 000	200 000 000		

##### *B0-4 0 1*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
277 610 000	141 670 000	349 230 000	230 280 000		

#### *Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1997, s. 1) senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

De anslag som är uppförda under detta kapitel är endast preliminära och kan bara användas sedan de har förts över till andra kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen. (Åtagandebegynniganden är satta inom parentes.)

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR** (forts.)**B0-4 0 1** (forts.)

De samlade anslagen är fördelade på följande sätt:

1. Punkt	B1-1 5 0 1	Ersättning för återtag från marknaden och utgifter för uppköp	20 000 000 (20 000 000)
2. Punkt	B1-1 5 0 2	Producentorganisationernas driftsfond	20 000 000 (20 000 000)
3. Punkt	B1-2 0 0 2	Bidrag för ost	40 000 000 (40 000 000)
4. Artikel	B1-3 0 0	Bidrag för spannmål som exporteras i form av vissa spritdrycker	18 000 000 (18 000 000)
5. Punkt	B1-3 0 1 0	Spannmål och ris	36 000 000 (36 000 000)
6. Punkt	B1-3 0 1 2	Skummjolk och andra mjölkprodukter	5 000 000 (5 000 000)
7. Punkt	B1-3 0 1 4	Ägg	1 000 000 (1 000 000)
8. Artikel	B1-3 1 0	Utdelning av jordbruksprodukter till dem som har det sämst ställt inom gemenskapen	10 000 000 (10 000 000)
9. Artikel	B1-3 1 2	Skolmjolk	10 000 000 (10 000 000)
10. Punkt	B1-3 6 0 1	Åtgärder för kontroll och förebyggande - Europeiska gemenskapens direkta betalningar	10 000 000 (10 000 000)
11. Punkt	B1-3 8 0 0	Säljfrämjande åtgärder - medlemsstaternas betalningar	10 000 000 (10 000 000)
12. Punkt	B1-3 8 0 1	Säljfrämjande åtgärder - Europeiska gemenskapens direkta betalningar	5 000 000 (5 000 000)
13. Punkt	B1-5 0 1 1	Miljö	20 000 000 (20 000 000)
14. Artikel	B2-5 1 3	Omstrukturering av system för jordbruksundersökningar	(2 000 000)
15. Punkt	B3-2 0 0 1	Kalejdoskop (program till stöd för konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europainivå)	(10 200 000)
16. Punkt	B3-2 0 0 2	Ariane (program till stöd för böcker och läsning)	(4 100 000)
17. Punkt	B3-2 0 1 0	Media (åtgärder för att främja utvecklingen av den audiovisuella industrin)	290 000 (290 000)
18. Artikel	B3-3 0 0	Allmänna åtgärder för information och kommunikation om Europeiska unionen	1 000 000 (1 000 000)
19. Artikel	B3-3 0 6	Prince (program för att informera de europeiska medborgarna) — Informationsverksamhet för särskilda politikområden	360 000 (360 000)
20. Punkt	B3-4 3 0 4	Hälsa och välfärd	3 300 000 (5 400 000)
21. Artikel	B5-3 0 0	Strategiskt program för den inre marknaden	100 000 (100 000)
22. Artikel	B5-3 0 3	Tull 2000	1 600 000 (12 000 000)

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B0*  
 (Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-40 — AVSÄTTNINGAR** (forts.)

**B0-401** (forts.)

23. Artikel	B5-3 3 6	Åtgärder mot olagligt och skadligt material på Internet	1 000 000 (5 500 000)
24. Artikel	B5-5 1 1	Europeiska samriskföretag	300 000 (300 000)
25. Artikel	B5-6 0 0	Riktlinjer för statistisk information som rör tredje land	3 000 000 (8 000 000)
26. Punkt	B5-7 2 1 0	Datakommunikationsnät mellan förvaltningar (IDA)	500 000 (500 000)
27. Artikel	B5-8 0 3	Europeisk flyktingfond	100 000 (5 100 000)
28. Artikel	B7-3 0 0	Finansiellt och tekniskt samarbete med utvecklingsländer i Asien	500 000 (500 000)
29. Artikel	B7-3 0 2	Hjälp till befolkningsgrupper som tvingats lämna sin hembygd i Asien	160 000 (160 000)
30. Artikel	B7-3 1 0	Finansiellt och tekniskt samarbete med utvecklingsländer i Latinamerika	600 000 (600 000)
31. Artikel	B7-3 1 2	Hjälp till befolkningsgrupper som tvingats lämna sin hembygd i Latinamerika	110 000 (110 000)
32. Artikel	B7-3 1 3	Åtgärder för rehabilitering och återuppbyggnad till förmån för utvecklingsländer i Latinamerika	2 500 000 (2 500 000)
33. Artikel	B7-4 1 0	Meda (åtgärder i samband med reformer av ekonomiska och sociala strukturer i tredje länder i Medelhavsområdet)	2 500 000 (2 500 000)
34. Artikel	B7-5 0 0	Bistånd till ekonomisk strukturomvandling i länderna i Central- och Östeuropa	5 900 000 (54 690 000)
35. Artikel	B7-5 2 0	Stöd till ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad i de nya oberoende staterna och Mongoliet	2 900 000 (2 900 000)
36. Artikel	B7-5 3 6	Bidrag från gemenskapen till Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling till förmån för Fonden för inkapsling av Tjernobyreaktorn	25 000 000 (25 000 000)
37. Artikel	B7-5 4 1	Åtgärder för återuppbyggnad i de republiker som uppstått ur före detta Jugoslavien	30 000 000 (30 000 000)
38. Artikel	B7-6 1 1	Integrering av könsrollsfrågor i utvecklingssamarbetet	250 000 (3 300 000)

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-4 0 — AVSÄTTNINGAR** (forts.)**B0-4 0 1** (forts.)

39. Artikel	B7-6 5 1	Samordning av utvecklingspolitiken, utvärdering av resultaten av gemenskapens bistånd och åtgärder för uppföljning och kontroll	2 000 000 (2 000 000)
40. Punkt	B7-6 6 0 0	Externa åtgärder för utvecklingssamarbete	10 000 000 (10 000 000)
41. Punkt	B7-6 6 0 2	Den nya transatlantiska agendan	3 000 000 (3 000 000)
42. Punkt	B7-8 0 0 0	Internationella fiskeavtal	26 200 000 (30 500 000)
43. Artikel	B7-8 7 1	Bistånd till bananproducenter i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet	13 500 000 (45 000 000)
44. Artikel	B7-8 7 2	Främjande av gemenskapens investeringar i utvecklingsländer i Latinamerika, Asien, Medelhavsområdet och Sydafrika inom ramen för avtalen om ekonomiskt samarbete och handel	5 000 000 (10 000 000)
<b>Totalt: Betalningsbemyndiganden</b>			<b>346 670 000</b>
<b>Åtagandebemyndiganden</b>			<b>(482 610 000)</b>

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B0*  
 (Garantier och reserver)

**AVDELNING B0-5**

**BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA**

**KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
<i>B0-5 0 0</i>	KAPITEL B0-5 0						
	<b>Budgetmässig kompensation för de nya medlemsstaterna</b>						
	Icke-differentierade anslag	—	—	99 000 000	99 000 000	212 000 000,—	212 000 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	—	—	99 000 000	99 000 000	212 000 000,—	212 000 000,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	KAPITEL B0-5 0 TOTALT	—	—	99 000 000	99 000 000	212 000 000,—	212 000 000,—
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	—	—	99 000 000	99 000 000	212 000 000,—	212 000 000,—
	Differentierade anslag — Delsumma						
	<b>Avdelning B0-5 — Totalt</b>	—	—	<b>99 000 000</b>	<b>99 000 000</b>	<b>212 000 000,—</b>	<b>212 000 000,—</b>
Icke-differentierade anslag — Delsumma	551 000 000	551 000 000	637 000 000	637 000 000	498 095 000,—	498 095 000,—	
Differentierade anslag — Delsumma	277 610 000	141 670 000	349 230 000	230 280 000			
<b>Underavsnitt B0 — Totalt</b>	<b>828 610 000</b>	<b>692 670 000</b>	<b>986 230 000</b>	<b>867 280 000</b>	<b>498 095 000,—</b>	<b>498 095 000,—</b>	

## KOMMISSIONEN

## Underavsnitt B0

(Garantier och reserver)

**KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA (forts.)**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
		Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	41 286 000 000	41 286 000 000	40 874 000 000	40 874 000 000	41 173 029 904,32	41 173 029 904,32
	Differentierade anslag — Delsumma	51 140 401 000	39 769 401 000	45 284 336 000	38 150 515 500	41 094 856 941,—	34 865 244 934,02
	<b>Del B — Totalt</b>	<b>92 426 401 000</b>	<b>81 055 401 000</b>	<b>86 158 336 000</b>	<b>79 024 515 500</b>	<b>82 267 886 845,32</b>	<b>76 038 274 838,34</b>
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	2 922 998 354	2 922 998 354	2 844 338 180	2 844 338 180	2 759 926 995,04	2 759 926 995,04
	Differentierade anslag — Delsumma						
	<b>Del A — Totalt</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 844 338 180</b>	<b>2 844 338 180</b>	<b>2 759 926 995,04</b>	<b>2 759 926 995,04</b>
	Icke-differentierade anslag — Delsumma	44 208 998 354	44 208 998 354	43 718 338 180	43 718 338 180	43 932 956 899,36	43 932 956 899,36
	Differentierade anslag — Delsumma	51 140 401 000	39 769 401 000	45 284 336 000	38 150 515 500	41 094 856 941,—	34 865 244 934,02
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>95 349 399 354</b>	<b>83 978 399 354</b>	<b>89 002 674 180</b>	<b>81 868 853 680</b>	<b>85 027 813 840,36</b>	<b>78 798 201 833,38</b>

KOMMISSIONEN  
*Underavsnitt B0*  
 (Garantier och reserver)

### AVDELNING B0-5

#### BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA

#### KAPITEL B0-5 0 — BUDGETMÄSSIG KOMPENSATION FÖR DE NYA MEDLEMSSTATERNA

##### *B0-5 0 0 Budgetmässig kompensation för de nya medlemsstaterna*

Anslag 1999		Anslag 1998		Genomförande 1997	
Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar	Åtaganden	Betalningar
—	—	99 000 000	99 000 000	212 000 000,—	212 000 000,—

##### *Anmärkningar*

Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.

Interinstitutionellt avtal av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT C 331, 7.12.1993, s. 1), särskilt punkt 24 i detta.

Europaparlamentets, rådets och kommissionens beslut av den 13 december 1994 om justeringar i budgetplanen i bilaga till det interinstitutionella avtalet av den 29 oktober 1993 om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet (EGT C 395, 31.12.1994, s. 1).

Denna artikel är avsedd att täcka budgetmässig kompensation för de nya medlemsstaterna från och med den dag då anslutningsakten trädde i kraft (den 1 januari 1995) på grundval av bestämmelserna i den akten.

Medlemsstat	Artikel i anslutningsakten	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
Österrike	81	—	35 000 000	71 000 000
Finland	109	—	33 000 000	65 000 000
Sverige	134	—	31 000 000	76 000 000
<b>Totalt</b>		—	99 000 000	212 000 000





*BILAGA I*

**FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING**

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"

Avdelning B6-2 — B6-4: Gemensamma forsknings

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtagandebemyndiganden		
		1	2	3
		Personal	Administrativ och teknisk infrastruktur	Vetenskapligt och tekniskt stöd
B6-2	<b>GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — VETENSKAPLIGT OCH TEKNISKT STÖD TILL GEMENSKAPSPOLITIKEN — EG:s RAMPROGRAM 1998—2002</b>			
B6-2 1	<i>I MEDBORGARNAS TJÄNST</i>			
B6-2 1 1	<i>I medborgarnas tjänst</i>			
B6-2 1 1 1	I medborgarnas tjänst (konsumentskydd, hälsa, tillgång till information, säkerhet)	47 033 922	13 916 566	2 111 762
B6-2 2	STÖD TILL EN HÅLLBAR UTVECKLING			
B6-2 2 1	<i>Stöd till en hållbar utveckling</i>			
B6-2 2 1 1	Stöd till en hållbar utveckling	48 515 517	14 640 337	2 160 539
B6-2 3	STÖD TILL DEN EUROPEISKA KONKURRENSKRAFTEN			
B6-2 3 1	<i>Stöd till den europeiska konkurrenskraften</i>			
B6-2 3 1 1	Stöd till den europeiska konkurrenskraften	11 714 764	3 439 432	573 271
B6-2 9	ANNAN FORSKNINGSVVERKSAMHET SOM SKALL GENOMFÖRAS AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET INOM RAMPROGRAMMET			
B6-2 9 3	<i>Gemensamma forskningscentrets deltagande i åtgärder med kostnadsdelning (EG)</i>	6 093 890	p.m.	p.m.
	<b>Avdelning B6-2 — Totalt</b>	<b>113 358 093</b>	<b>31 996 335</b>	<b>4 845 572</b>
B6-3	<b>GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA DRIFTSANSLAG — EURATOM-RAMPROGRAMMET (1998—2002)</b>			
B6-3 1	KONTROLLERAD TERMISK KÄRNFUSION			
B6-3 1 1	<i>Kontrollerad termisk kärnfusion</i>			
B6-3 1 1 1	Kontrollerad termisk kärnfusion	p.m.	p.m.	p.m.
B6-3 2	KÄRNKRAFTSSÄKERHET			
B6-3 2 1	<i>Kärnkraftssäkerhet</i>			
B6-3 2 1 1	Kärnkraftssäkerhet	18 647 441	5 592 948	3 243 308

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## TABELL

(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)

centret (direkta åtgärder)

4	5	Betaldningsbemyndiganden				
		1	2	3	4	5
		Personal	Administrativ och teknisk infrastruktur	Vetenskapligt och tekniskt stöd	Direkta driftsanslag	Totalt
Direkta driftsanslag	Totalt					
11 044 000	74 106 250	47 033 922	18 506 451	1 555 166	3 686 000	70 781 539
15 660 000	80 976 393	48 515 517	16 997 688	1 453 986	5 513 000	72 480 191
10 423 000	26 150 467	11 714 764	3 587 642	399 957	3 959 000	19 661 163
1 673 000	7 766 890	6 093 890	p.m.	p.m.	1 381 000	7 474 890
<b>38 800 000</b>	<b>189 000 000</b>	<b>113 358 093</b>	<b>39 091 781</b>	<b>3 409 109</b>	<b>14 539 000</b>	<b>170 397 983</b>
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
4 196 000	31 679 697	18 647 441	4 581 329	2 238 459	2 138 000	27 605 229

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"

Avdelning B6-2 — B6-4: Gemensamma forsknings

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtagandebemyndiganden		
		1	2	3
		Personal	Administrativ och teknisk infrastruktur	Vetenskapligt och tekniskt stöd
B6-3 3	KONTROLL AV KLYVBART MATERIAL OCH KONTROLL AV KÄRNSÄKERHET			
B6-3 3 1	<b>Kontroll av klyvbart material och kontroll av kärnsäkerhet</b>			
B6-3 3 1 1	Kontroll av klyvbart material och kontroll av kärnsäkerhet	20 888 397	6 297 565	2 951 514
B6-3 4	AVVECKLING OCH NEDMONTERING AV KÄRNKRAFTSANLÄGGNINGAR SAMT HANTERING AV RADIOAKTIVT AVFALL			
B6-3 4 1	<b>Avveckling och nedmontering av kärnkraftsanläggningar samt hantering av radioaktivt avfall</b>			
B6-3 4 1 1	Avveckling och nedmontering av kärnkraftsanläggningar samt hantering av radioaktivt avfall	1 649 683	p.m.	600 758
B6-3 9	ÖVRIG FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOM-RAMPROGRAMMET			
B6-3 9 3	<b>Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning (Euratom)</b>	666 386	p.m.	p.m.
	<b>Avdelning B6-3 — Totalt</b>	<b>41 851 907</b>	<b>11 890 513</b>	<b>6 795 580</b>
B6-4	<b>GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET — DIREKTA ÅTGÄRDER — SLUTFÖRANDE AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRETS TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM OCH TILLÄGGSPROGRAM OCH ANDRA VERKSAMHETER</b>			
B6-4 1	SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE GEMENSAMMA PROGRAM			
B6-4 1 4	<b>Slutförande av tidigare gemensamma program — Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet</b>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 5	<b>Slutförande av tidigare gemensamma program — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet</b>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 2	SLUTFÖRANDE AV TIDIGARE STÖDÅTGÄRDER			
B6-4 2 1	<b>Slutförande av tidigare stödåtgärder</b>	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## TABELL

(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)

centret (direkta åtgärder) (forts.)

4	5	Betalningsbemyndiganden				
		1	2	3	4	5
		Personal	Administrativ och teknisk infrastruktur	Vetenskapligt och tekniskt stöd	Direkta driftsanslag	Totalt
Direkta driftsanslag	Totalt					
3 935 000	34 072 476	20 888 397	6 939 588	2 019 259	1 495 000	31 342 244
2 700 000	4 950 441	1 649 683	p.m.	394 475	1 000 000	3 044 158
431 000	1 097 386	666 386	p.m.	p.m.	345 000	1 011 386
<b>11 262 000</b>	<b>71 800 000</b>	<b>41 851 907</b>	<b>11 520 917</b>	<b>4 652 193</b>	<b>4 978 000</b>	<b>63 003 017</b>
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	22 940 000	22 940 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 809 000	5 809 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	100 000	100 000

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"

Avdelning B6-2 — B6-4: Gemensamma forsknings

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtagandebemyndiganden		
		1	2	3
		Personal	Administrativ och teknisk infrastruktur	Vetenskapligt och tekniskt stöd
B6-4 3	TJÄNSTER OCH ARBETEN SOM UTFÖRS FÖR UTOMSTÅENDE ORGANS RÄKNING			
B6-4 3 1	<i>Tjänster och arbeten som utförs för utomstående organs räkning</i>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3 2	<i>GFC:s stöd till gemenskapens politik för forskning, teknisk utveckling och demonstration under konkurrensförhållanden</i>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4	DRIFTEN AV HÖGFLÖDESREAKTORN (HFR)			
B6-4 4 1	<i>Avslutning av föregående tillägsprogram för HFR</i>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4 2	<i>Tillägsprogram för HFR 1996—1999</i>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 5	ANSLAG SOM KOMMER FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING			
B6-4 5 1	<i>Anslag som kommer från bidrag från tredje man (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Avdelning B6-4 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>
	<b>Avdelning B6-2—B6-4 — Totalt</b>	<b>155 210 000</b>	<b>43 886 848</b>	<b>11 641 152</b>

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## TABELL

(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)

centret (direkta åtgärder) (forts.)

4	5	Betalningsbemyndiganden				
		1	2	3	4	5
		Personal	Administrativ och teknisk infrastruktur	Vetenskapligt och tekniskt stöd	Direkta driftsanslag	Totalt
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>28 849 000</b>	<b>28 849 000</b>
<b>50 062 000</b>	<b>260 800 000</b>	<b>155 210 000</b>	<b>50 612 698</b>	<b>8 061 302</b>	<b>48 366 000</b>	<b>262 250 000</b>



KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"

Avdelning B6-5 och B6-7—B6-9: Indirekta åtgärder, samordnade

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtagandebemyndiganden						
		1	2	3	4	5	6	7
		Drift	Forskare	Övrig personal	Tjänsteresor och andra resor	Administration	Infrastruktur och lös egendom	Databe- handling
B6-5 4	SLUTFÖRANDE AV FJÄRDE RAM-PROGRAMMET (1994—1998)							
B6-5 4 1	<b>Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998)</b>							
B6-5 4 1 1	Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998) — Projekt som berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 4 1 2	Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998) — Projekt som inte berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 5	ANSLAG SOM HÄRRÖR FRÅN BIDRAG FRÅN TREDJE MAN (UTANFÖR EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSDOMRÅDET) TILL FORSKNING OCH TEKNISK UTVECKLING							
B6-5 5 1	<b>Anslag som härrör från bidrag från tredje man (utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) till forskning och teknisk utveckling</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Avdelning B6-5 — Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>
B6-6	<b>INDIREKTA ÅTGÄRDER — ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — FEMTE RAMPROGRAMMET 1999—2002</b>							
B6-6 1	FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION							
B6-6 1 1	<b>Förbättrad livskvalitet och förvaltning av biuresurerna</b>							
B6-6 1 1 1	Förbättrad livskvalitet och förvaltning av biuresurerna	521 856 000	16 447 000	6 254 000	627 000	3 375 000	968 000	2 085 000
B6-6 1 2	<b>Ett användarvänligt informationssamhälle</b>							
B6-6 1 2 1	Ett användarvänligt informationssamhälle	790 200 000	44 900 000	5 400 000	2 200 000	5 300 000	3 000 000	5 000 000
B6-6 1 3	<b>Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt</b>							
B6-6 1 3 1	Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt	613 032 000	18 339 000	6 522 000	726 000	3 180 000	1 064 000	1 918 000

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## TABELL

(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)

åtgärder, tilläggsprogram och andra forskningsaktiviteter (forts.)

8	9	Betalningsbemyndiganden												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9				
		Drift	Forskare	Övrig personal	Tjänsteresor och andra resor	Administration	Infrastruktur och lös egendom	Databe- handling	Kommuni- kation	Totalt				
p.m.	p.m.	1 821 750 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 821 750 000	
p.m.	p.m.	77 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	77 000 000	
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 000 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 000 000 000</b>	
1 388 000	553 000 000	44 356 000	16 447 000	6 254 000	627 000	3 375 000	968 000	2 085 000	1 388 000				75 500 000	
1 000 000	857 000 000	111 200 000	44 900 000	5 400 000	2 200 000	5 300 000	3 000 000	5 000 000	1 000 000				178 000 000	
1 219 000	646 000 000	96 032 000	18 339 000	6 522 000	726 000	3 180 000	1 064 000	1 918 000	1 219 000				129 000 000	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"

Avdelning B6-5 och B6-7—B6-9: Indirekta åtgärder, samordnade

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtagandebemyndiganden						
		1	2	3	4	5	6	7
		Drift	Forskare	Övrig personal	Tjänsteresor och andra resor	Administration	Infrastruktur och lös egendom	Databe- handling
B6-6 1 4	<b>Skydd av ekosystem</b>							
B6-6 1 4 1	Skydd av ekosystem - Miljö och hållbar utveckling	208 336 000	8 032 000	2 431 000	328 000	1 785 000	426 000	927 000
B6-6 1 4 2	Skydd av ekosystem - Energi	207 841 000	7 484 000	3 284 000	465 000	1 620 000	426 000	1 351 000
B6-6 2	ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER							
B6-6 2 1	<b>Stärka gemenskapsforskningens internationella roll</b>							
B6-6 2 1 1	Stärka gemenskapsforskningens internationella roll	66 330 000	6 469 000	2 751 000	191 000	1 220 000	180 000	427 000
B6-6 3	TREDJE ÅTGÄRDEN: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTAT FRÅN FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION							
B6-6 3 1	<b>Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna</b>							
B6-6 3 1 1	Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna	72 100 000	2 850 000	1 880 000	150 000	545 000	70 000	120 000
B6-6 4	FJÄRDE ÅTGÄRDEN: UTBILDNING OCH FRI RÖRLIGHET FÖR FORSKARE							
B6-6 4 1	<b>Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen</b>							
B6-6 4 1 1	Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen	276 423 000	7 919 000	5 137 000	237 000	1 406 000	516 000	867 000

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## TABELL

(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)

åtgärder, tilläggprogram och andra forskningsaktiviteter (forts.)

8	9	Betalningsbemyndiganden								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
		Drift	Forskare	Övrig personal	Tjänsteresor och andra resor	Administration	Infrastruktur och lös egendom	Databe- handling	Kommuni- kation	Totalt
735 000	223 000 000	21 026 000	8 032 000	2 431 000	328 000	1 785 000	426 000	927 000	735 000	35 690 000
529 000	223 000 000	6 841 000	7 484 000	3 284 000	465 000	1 620 000	426 000	1 351 000	529 000	22 000 000
432 000	78 000 000	8 330 000	6 469 000	2 751 000	191 000	1 220 000	180 000	427 000	432 000	20 000 000
285 000	78 000 000	12 100 000	2 850 000	1 880 000	150 000	545 000	70 000	120 000	285 000	18 000 000
495 000	293 000 000	59 423 000	7 919 000	5 137 000	237 000	1 406 000	516 000	867 000	495 000	76 000 000



KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## JÄMFÖRELSE

i fråga om de anslag som förts upp under underavsnitt B6 "Forskning och teknisk utveckling"

Avdelning B6-5 och B6-7—B6-9: Indirekta åtgärder, samordnade

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtagandebemyndiganden						
		1	2	3	4	5	6	7
		Drift	Forskare	Övrig personal	Tjänsteresor och andra resor	Administration	Infrastruktur och lös egendom	Databe- handling
B6-6 5	EURATOM-RAMPROGRAMMET							
B6-6 5 1	<i>Skydd av ekosystem (Euratom)</i>							
B6-6 5 1 1	(Euratom) Kärnforskning: Säkerhet vid kärnklyvning	26 199 000	3 418 000	618 000	181 000	430 000		206 000
B6-6 5 1 2	(Euratom) kärnforskning: Fusion	180 222 000	22 684 000	1 309 000	231 000	1 412 000	420 000	501 000
	<b>Avdelning B6-6 — Totalt</b>	<b>2 962 539 000</b>	<b>138 542 000</b>	<b>35 586 000</b>	<b>5 336 000</b>	<b>20 273 000</b>	<b>7 070 000</b>	<b>13 402 000</b>
	<b>Avdelningarna B6-5 och B6-6 — Totalt</b>	<b>2 962 539 000</b>	<b>138 542 000</b>	<b>35 586 000</b>	<b>5 336 000</b>	<b>20 273 000</b>	<b>7 070 000</b>	<b>13 402 000</b>
	<b>Avdelning B6-2—B6-4 — Totalt</b>							
	<b>Underavsnitt B6 — Totalt</b>							

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

## TABELL

(artikel 93 i budgetförordningen av den 21 december 1977, senast ändrad den 18 september 1995)

åtgärder, tilläggprogram och andra forskningsaktiviteter (forts.)

8	9	Betalningsbemyndiganden								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
		Drift	Forskare	Övrig personal	Tjänsteresor och andra resor	Administration	Infrastruktur och lös egendom	Databe- handling	Kommuni- kation	Totalt
148 000	31 200 000	25 999 000	3 418 000	618 000	181 000	430 000	0	206 000	148 000	31 000 000
221 000	207 000 000	115 972 000	22 684 000	1 309 000	231 000	1 412 000	420 000	501 000	221 000	142 750 000
<b>6 452 000</b>	<b>3 189 200 000</b>	<b>501 279 000</b>	<b>138 542 000</b>	<b>35 586 000</b>	<b>5 336 000</b>	<b>20 273 000</b>	<b>7 070 000</b>	<b>13 402 000</b>	<b>6 452 000</b>	<b>727 940 000</b>
<b>6 452 000</b>	<b>3 189 200 000</b>	<b>2 501 279 000</b>	<b>138 542 000</b>	<b>35 586 000</b>	<b>5 336 000</b>	<b>20 273 000</b>	<b>7 070 000</b>	<b>13 402 000</b>	<b>6 452 000</b>	<b>2 727 940 000</b>
	<b>260 800 000</b>									<b>262 250 000</b>
	<b>3 450 000 000</b>									<b>2 990 190 000</b>



KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga I*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN OCH BETALNINGAR**  
**enligt forskningsramprogrammen 1998—2002**

**Rättslig grund**

Underavsnitt Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtgärdens varaktighet	Samlad tilldelning till programmet	Datum för beslut (eller förslag) och hänvisning till EGT (eller dokument)
B6	Forskning och teknisk utveckling			
	<i>Icke-nukleär</i>	1999—2002	13 981 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
	<i>Nukleär</i>	1999—2002	979 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-1—B6-3	Gemensamma forskningscentret			
	<i>Icke-nukleär</i>	1999—2002	739 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
	<i>Nukleär</i>	1999—2002	281 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-6	<b>INDIREKTA ÅTGÄRDER — ÅTGÄRDER MED KOSTNADS- DELNING OCH SAMORD- NADE ÅTGÄRDER — FEMTE RAMPROGRAMMET 1999— 2002</b>			
B6-6 1	FÖRSTA VERKSAMHETSOM- RÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UT- VECKLING OCH DEMONSTRA- TION			
B6-6 1 1	<b>Förbättrad livskvalitet och förvalt- ning av bioresurserna</b>			
B6-6 1 1 1	Förbättrad livskvalitet och förvalt- ning av bioresurserna	1999—2002	2 413 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-6 1 2	<b>Ett användarvänligt informations- samhälle</b>			
B6-6 1 2 1	Ett användarvänligt informations- samhälle	1999—2002	3 600 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-6 1 3	<b>Främjande av en konkurrenskraf- tig och hållbar tillväxt</b>			
B6-6 1 3 1	Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt	1999—2002	2 705 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)

GP = Gammalt program.

LP = Löpande program.

NP = Nytt program.

## KOMMISSIONEN

## Del B — Bilaga I

(Forskning och teknisk utveckling)

**FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN OCH BETALNINGAR**  
enligt forskningsramprogrammen 1998—2002

**Rättslig grund (forts.)**

Underavsnitt Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtgärdens varaktighet	Samlad tilldelning till programmet	Datum för beslut (eller förslag) och hänvisning till EGT (eller dokument)
B6-6 1 4	<b>Skydd av ekosystem</b>			
B6-6 1 4 1	Skydd av ekosystem - Miljö och hållbar utveckling	1999—2002	1 083 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-6 1 4 2	Skydd av ekosystem - Energi	1999—2002	1 042 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-6 2	ANDRA VERKSAMHETSOMRÅDET: SAMARBETE MED TREDJE LAND OCH INTERNATIONELLA ORGANISATIONER			
B6-6 2 1	<b>Stärka gemenskapsforskningens internationella roll</b>			
B6-6 2 1 1	Stärka gemenskapsforskningens internationella roll	1999—2002	475 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-6 3	TREDJE ÅTGÄRDEN: SPRIDNING OCH UTNYTTJANDE AV RESULTAT FRÅN FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION			
B6-6 3 1	<b>Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna</b>			
B6-6 3 1 1	Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna	1999—2002	363 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-6 4	FJÄRDE ÅTGÄRDEN: UTBILDNING OCH FRI RÖRLIGHET FÖR FORSKARE			
B6-6 4 1	<b>Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen</b>			
B6-6 4 1 1	Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen	1999—2002	1 280 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)

GP = Gammalt program.

LP = Löpande program.

NP = Nytt program.

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga I*  
 (Forskning och teknisk utveckling)

**FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN OCH BETALNINGAR**  
**enligt forskningsramprogrammen 1998—2002**

**Rättslig grund (forts.)**

Underavsnitt Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtgärdens varaktighet	Samlad tilldelning till programmet	Datum för beslut (eller förslag) och hänvisning till EGT (eller dokument)
B6-6 5	EURATOM-RAMPROGRAMMET			
B6-6 5 1	<b>Skydd av ekosystem (Euratom)</b>			
B6-6 5 1 1	(Euratom) Kärnforskning: Säkerhet vid kärnklyvning	1999—2002	788 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)
B6-6 5 1 2	(Euratom) kärnforskning: Fusion	1999—2002	191 000 000	22 december 1998 (EGT L 26, 1.2.1999)

GP = Gammalt program.  
 LP = Löpande program.  
 NP = Nytt program.

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

**FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN**  
enligt forskningsramprogrammen

Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden					
		Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år	
B6-1	<b>G E M E N S A M M A FORSKNINGSCEN- TRET — PERSONAL OCH MEDEL</b>						
B6-1 1	PERSONAL						
B6-1 1 1	<i>Personal knuten till insti- tutionen</i>						
	— EG:s ramprogram	113 358 000	114 492 000	114 492 000	114 491 000	p.m.	
	— Euratoms ramprogram	41 852 000	41 852 000	41 852 000	41 852 000	p.m.	
	KAPITEL B6-1 1 — TOTALT	155 210 000	156 344 000	156 344 000	156 343 000	p.m.	
B6-1 2	MEDEL						
B6-1 2 1	<i>Medel</i>						
	— EG:s ramprogram	36 842 000	30 842 000	30 842 000	30 842 000	p.m.	
	— Euratoms ramprogram	18 686 000	16 686 000	16 686 000	16 686 000	p.m.	
	KAPITEL B6-1 2 — TOTALT	55 528 000	47 528 000	47 528 000	47 528 000	p.m.	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

**OCH BETALNINGAR**  
1998—2002

Totalt	Betalningar						Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år		
456 833 000	113 358 000	114 492 000	114 492 000	114 491 000	p.m.	456 833 000	
167 408 000	41 852 000	41 852 000	41 852 000	41 852 000	p.m.	167 408 000	
624 241 000	155 210 000	156 344 000	156 344 000	156 343 000	p.m.	624 241 000	
129 368 000	25 340 000	32 448 000	31 147 000	40 433 000	p.m.	129 368 000	
68 744 000	9 643 000	15 951 000	17 285 000	25 865 000	p.m.	68 744 000	
198 112 000	34 983 000	48 399 000	48 432 000	66 298 000	p.m.	198 112 000	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN  
enligt forskningsramprogrammen

## Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden					
		Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år	
B6-2	<b>G E M E N S A M M A F O R S K N I N G S C E N - T R E T — D I R E K T A D R I F T S A N S L A G — V E - T E N S K A P L I G T O C H T E K N I S K T S T Ö D T I L L G E M E N S K A P S P O L I - T I K E N — E G : s R A M - P R O G R A M 1 9 9 8 — 2 0 0 2</b>						
B6-2 1	<i>I MEDBORGARNAS TJÄNST</i>						
B6-2 1 1	<i>I medborgarnas tjänst</i>						
B6-2 1 1 1	I medborgarnas tjänst (konsumentskydd, hälsa, tillgång till information, säkerhet)	11 044 000	10 656 000	10 380 000	10 381 000	p.m.	
	KAPITEL B6-2 1 — TOTALT	11 044 000	10 656 000	10 380 000	10 381 000	p.m.	
B6-2 2	STÖD TILL EN HÅLLBAR UTVECKLING						
B6-2 2 1	<i>Stöd till en hållbar utveckling</i>						
B6-2 2 1 1	Stöd till en hållbar utveckling	15 660 000	15 109 000	14 719 000	14 719 000	p.m.	
	KAPITEL B6-2 2 — TOTALT	15 660 000	15 109 000	14 719 000	14 719 000	p.m.	
B6-2 3	STÖD TILL DEN EUROPEISKA KONKURRENSKRAFTEN						
B6-2 3 1	<i>Stöd till den europeiska konkurrenskraften</i>						
B6-2 3 1 1	Stöd till den europeiska konkurrenskraften	10 423 000	10 057 000	9 797 000	9 797 000	p.m.	
	KAPITEL B6-2 3 — TOTALT	10 423 000	10 057 000	9 797 000	9 797 000	p.m.	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)OCH BETALNINGAR  
1998—2002

Totalt	Betalningar						Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år		
42 461 000	3 686 000	9 568 000	11 076 000	18 131 000	p.m.	42 461 000	
42 461 000	3 686 000	9 568 000	11 076 000	18 131 000	p.m.	42 461 000	
60 207 000	5 513 000	13 352 000	15 660 000	25 682 000	p.m.	60 207 000	
60 207 000	5 513 000	13 352 000	15 660 000	25 682 000	p.m.	60 207 000	
40 074 000	3 959 000	8 670 000	10 379 000	17 066 000	p.m.	40 074 000	
40 074 000	3 959 000	8 670 000	10 379 000	17 066 000	p.m.	40 074 000	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

**FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN**  
enligt forskningsramprogrammen

Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden					
		Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år	
B6-2 9	ANNAN FORSKNINGS- VERKSAMHET SOM SKALL GENOMFÖRAS AV GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET INOM RAMPROGRAM- MET						
B6-2 9 3	<i>Gemensamma forsknings- centrets deltagande i åtgär- der med kostnadsdelning (EG)</i>	1 673 000	2 844 000	2 770 000	2 770 000	p.m.	
	KAPITEL B6-2 9 — TOTALT	1 673 000	2 844 000	2 770 000	2 770 000	p.m.	
	<b>Avdelning B6-2 — Totalt</b>	<b>38 800 000</b>	<b>38 666 000</b>	<b>37 666 000</b>	<b>37 667 000</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>EG:s ramprogram — Totalt Direkta åtgärder</b>	<b>189 000 000</b>	<b>184 000 000</b>	<b>183 000 000</b>	<b>183 000 000</b>	<b>p.m.</b>	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

**OCH BETALNINGAR**  
1998—2002

(forts.)

Totalt	Betalningar						Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år		
10 057 000	1 381 000	1 299 000	2 699 000	4 678 000	p.m.	10 057 000	
10 057 000	1 381 000	1 299 000	2 699 000	4 678 000	p.m.	10 057 000	
<b>152 799 000</b>	<b>14 539 000</b>	<b>32 889 000</b>	<b>39 814 000</b>	<b>65 557 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>152 799 000</b>	
<b>739 000 000</b>	<b>153 237 000</b>	<b>179 829 000</b>	<b>185 453 000</b>	<b>220 481 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>739 000 000</b>	



KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN  
enligt forskningsramprogrammen

Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden					
		Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år	
B6-3	<b>G E M E N S A M M A F O R S K N I N G S C E N - T R E T — D I R E K T A D R I F T S A N S L A G — E U R A T O M - R A M P R O G R A M M E T (1998—2002)</b>						
B6-3 1	KONTROLLERAD TER- MISK KÄRNFUSION						
B6-3 1 1	<i>Kontrollerad termisk kärn- fusion</i>						
B6-3 1 1 1	Kontrollerad termisk kärn- fusion	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL B6-3 1 — TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-3 2	KÄRNKRAFTSSÄKERHET						
B6-3 2 1	<i>Kärnkraftssäkerhet</i>						
B6-3 2 1 1	Kärnkraftssäkerhet	4 196 000	3 501 000	3 455 000	3 502 000	p.m.	
	KAPITEL B6-3 2 — TOTALT	4 196 000	3 501 000	3 455 000	3 502 000	p.m.	
B6-3 3	KONTROLL AV KLYV- BART MATERIAL OCH KONTROLL AV KÄRN- SÄKERHET						
B6-3 3 1	<i>Kontroll av klyvbart mate- rial och kontroll av kärnsä- kerhet</i>						
B6-3 3 1 1	Kontroll av klyvbart mate- rial och kontroll av kärnsä- kerhet	3 935 000	3 284 000	3 240 000	3 283 000	p.m.	
	KAPITEL B6-3 3 — TOTALT	3 935 000	3 284 000	3 240 000	3 283 000	p.m.	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)OCH BETALNINGAR  
1998—2002

Totalt	Betalningar						Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år		
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
14 654 000	2 138 000	2 874 000	3 617 000	6 025 000	p.m.	14 654 000	
14 654 000	2 138 000	2 874 000	3 617 000	6 025 000	p.m.	14 654 000	
13 742 000	1 495 000	3 078 000	3 470 000	5 699 000	p.m.	13 742 000	
13 742 000	1 495 000	3 078 000	3 470 000	5 699 000	p.m.	13 742 000	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN  
enligt forskningsramprogrammen

Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden					
		Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år	
B6-3 4	AVVECKLING OCH NEDMONTERING AV KÄRNKRAFTSANLÄGGNINGAR SAMT HANTERING AV RADIOAKTIVT AVFALL						
B6-3 4 1	<i>Avveckling och nedmontering av kärnkraftsanläggningar samt hantering av radioaktivt avfall</i>						
B6-3 4 1 1	Avveckling och nedmontering av kärnkraftsanläggningar samt hantering av radioaktivt avfall	2 700 000	10 000 000	800 000	500 000	p.m.	
	KAPITEL B6-3 4 — TOTALT	2 700 000	10 000 000	800 000	500 000	p.m.	
B6-3 9	ÖVRIG FORSKNINGSVERKSAMHET SOM GEMENSAMMA FORSKNINGSCENTRET SKALL BEDRIVA INOM EURATOM-RAMPROGRAMMET						
B6-3 9 3	<i>Gemensamma forskningscentrets deltagande i verksamheter med kostnadsdelning (Euratom)</i>	431 000	677 000	667 000	677 000	p.m.	
	KAPITEL B6-3 9 — TOTALT	431 000	677 000	667 000	677 000	p.m.	
	<b>Avdelning B6-3 — Totalt</b>	<b>11 262 000</b>	<b>17 462 000</b>	<b>8 162 000</b>	<b>7 962 000</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Euratomramprogrammet — Totalt Direkta åtgärder</b>	<b>71 800 000</b>	<b>76 000 000</b>	<b>66 700 000</b>	<b>66 500 000</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Ramprogrammet för Gemensamma forskningscentret — Totalt</b>	<b>260 800 000</b>	<b>260 000 000</b>	<b>249 700 000</b>	<b>249 500 000</b>	<b>p.m.</b>	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)OCH BETALNINGAR  
1998—2002

(forts.)

Totalt	Betalningar						2003 och följande år	Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002				
14 000 000	1 000 000	5 075 000	2 887 000	5 038 000	p.m.	14 000 000		
14 000 000	1 000 000	5 075 000	2 887 000	5 038 000	p.m.	14 000 000		
2 452 000	345 000	322 000	651 000	1 134 000	p.m.	2 452 000		
2 452 000	345 000	322 000	651 000	1 134 000	p.m.	2 452 000		
<b>44 848 000</b>	<b>4 978 000</b>	<b>11 349 000</b>	<b>10 625 000</b>	<b>17 896 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>44 848 000</b>		
281 000 000	56 473 000	69 152 000	69 762 000	85 613 000	p.m.	281 000 000		
1 020 000 000	209 710 000	248 981 000	255 215 000	306 094 000	p.m.	1 020 000 000		

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

**FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN**  
enligt forskningsramprogrammen

Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden					
		Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år	
B6-6	<b>INDIREKTA ÅTGÄRDER — ÅTGÄRDER MED KOSTNADSDELNING OCH SAMORDNADE ÅTGÄRDER — FEMTE RAMPROGRAMMET 1999—2002</b>						
B6-6 1	FÖRSTA VERKSAMHETSOMRÅDET: PROGRAM FÖR FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION						
B6-6 1 1	<b>Förbättrad livskvalitet och förvaltning av bioresurserna</b>						
B6-6 1 1 1	Förbättrad livskvalitet och förvaltning av bioresurserna	553 000 000	566 000 000	632 000 000	662 000 000	p.m.	
B6-6 1 2	<b>Ett användarvänligt informationssamhälle</b>						
B6-6 1 2 1	Ett användarvänligt informationssamhälle	857 000 000	868 000 000	940 000 000	935 000 000	p.m.	
B6-6 1 3	<b>Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt</b>						
B6-6 1 3 1	Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt	646 000 000	650 000 000	699 000 000	710 000 000	p.m.	
B6-6 1 4	<b>Skydd av ekosystem</b>						
B6-6 1 4 1	Skydd av ekosystem - Miljö och hållbar utveckling	223 000 000	249 000 000	292 000 000	319 000 000	p.m.	
B6-6 1 4 2	Skydd av ekosystem - Energi	223 000 000	235 000 000	278 000 000	306 000 000	p.m.	
	<b>KAPITEL B6-6 1 — TOTALT</b>	<b>2 502 000 000</b>	<b>2 568 000 000</b>	<b>2 841 000 000</b>	<b>2 932 000 000</b>	<b>p.m.</b>	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)

**OCH BETALNINGAR**  
1998—2002

Totalt	Betalningar						Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år		
2 413 000 000	75 500 000	380 000 000	470 000 000	540 000 000	947 500 000	2 413 000 000	
3 600 000 000	178 000 000	606 000 000	827 000 000	941 000 000	1 048 000 000	3 600 000 000	
2 705 000 000	129 000 000	460 000 000	550 000 000	520 000 000	1 046 000 000	2 705 000 000	
1 083 000 000	35 700 000	154 000 000	174 000 000	253 000 000	466 300 000	1 083 000 000	
1 042 000 000	22 000 000	148 000 000	167 000 000	244 000 000	461 000 000	1 042 000 000	
10 843 000 000	440 200 000	1 748 000 000	2 188 000 000	2 498 000 000	3 968 800 000	10 843 000 000	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN  
enligt forskningsramprogrammen

Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden					
		Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år	
B6-6 2	ANDRA VERKSAMHETS- OMRÅDET: SAMAR- BETE MED TREDJE LAND OCH INTERNA- TIONELLA ORGANISA- TIONER						
B6-6 2 1	<b>Stärka gemenskapsforsk- ningens internationella roll</b>						
B6-6 2 1 1	Stärka gemenskapsforsk- ningens internationella roll	78 000 000	116 000 000	135 000 000	146 000 000	p.m.	
	KAPITEL B6-6 2 — TOTALT	78 000 000	116 000 000	135 000 000	146 000 000	p.m.	
B6-6 3	TREDJE ÅTGÄRDEN: SPRIDNING OCH UT- NYTTJANDE AV RESUL- TAT FRÅN FORSKNING, TEKNISK UTVECKLING OCH DEMONSTRATION						
B6-6 3 1	<b>Främjande av innovativ verksamhet och uppmunt- ran till små och medelstora företag till att medverka i denna</b>						
B6-6 3 1 1	Främjande av innovativ ver- ksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna	78 000 000	89 000 000	97 000 000	99 000 000	p.m.	
	KAPITEL B6-6 3 — TOTALT	78 000 000	89 000 000	97 000 000	99 000 000	p.m.	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)OCH BETALNINGAR  
1998—2002

(forts.)

Totalt	Betalningar						Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år		
475 000 000	20 000 000	60 000 000	80 000 000	110 000 000	205 000 000	475 000 000	
475 000 000	20 000 000	60 000 000	80 000 000	110 000 000	205 000 000	475 000 000	
363 000 000	18 000 000	50 000 000	50 000 000	70 000 000	175 000 000	363 000 000	
363 000 000	18 000 000	50 000 000	50 000 000	70 000 000	175 000 000	363 000 000	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN  
enligt forskningsramprogrammen

Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden					
		Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år	
B6-6 4	FJÄRDE ÅTGÄRDEN: UTBILDNING OCH FRI RÖRLIGHET FÖR FORSKARE						
B6-6 4 1	<i>Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen</i>						
B6-6 4 1 1	Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen	293 000 000	300 000 000	326 000 000	361 000 000	p.m.	
	KAPITEL B6-6 4 — TOTALT	293 000 000	300 000 000	326 000 000	361 000 000	p.m.	
B6-6 5	EURATOM-RAMPROGRAMMET						
B6-6 5 1	<i>Skydd av ekosystem (Euratom)</i>						
B6-6 5 1 1	(Euratom) Kärnforskning: Säkerhet vid kärnklyvning	31 200 000	85 000 000	52 300 000	22 500 000	p.m.	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)OCH BETALNINGAR  
1998—2002

(forts.)

Totalt	Betalningar						Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002	2003 och följande år		
1 280 000 000	76 000 000	210 000 000	230 000 000	240 000 000	524 000 000	1 280 000 000	
1 280 000 000	76 000 000	210 000 000	230 000 000	240 000 000	524 000 000	1 280 000 000	
191 000 000	31 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	70 000 000	191 000 000	

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)**FLERÅRIG ÖVERSIKT ÖVER ÅTAGANDEN**  
enligt forskningsramprogrammen

Program

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden						2003 och följande år
		Anslag 1999	2000	2001	2002			
B6-6 5 1 2	(Euratom) kärnforskning: Fusion	207 000 000	182 000 000	199 000 000	200 000 000			p.m.
	KAPITEL B6-6 5 — TOTALT	238 200 000	267 000 000	251 300 000	222 500 000			p.m.
	<b>Avdelning B6-6 — Totalt</b>	<b>3 189 200 000</b>	<b>3 340 000 000</b>	<b>3 650 300 000</b>	<b>3 760 500 000</b>			<b>p.m.</b>
	<b>EG:s ramprogrammet — Totalt Indirekta åtgärder</b>	<b>2 951 000 000</b>	<b>3 073 000 000</b>	<b>3 399 000 000</b>	<b>3 538 000 000</b>			<b>p.m.</b>
	<b>Euratomramprogrammet — Totalt Indirekta åtgärder</b>	<b>238 200 000</b>	<b>267 000 000</b>	<b>251 300 000</b>	<b>222 500 000</b>			<b>p.m.</b>
	<b>Ramprogrammen — Totalt Indirekta åtgärder</b>	<b>3 189 200 000</b>	<b>3 340 000 000</b>	<b>3 650 300 000</b>	<b>3 760 500 000</b>			<b>p.m.</b>
	<b>EG:s ramprogram — Totalsumma</b>	<b>3 140 000 000</b>	<b>3 257 000 000</b>	<b>3 582 000 000</b>	<b>3 721 000 000</b>			<b>p.m.</b>
	<b>Euratomramprogrammet — Totalsumma</b>	<b>310 000 000</b>	<b>343 000 000</b>	<b>318 000 000</b>	<b>289 000 000</b>			<b>p.m.</b>
	<b>Ramprogram — Totalsumma</b>	<b>3 450 000 000</b>	<b>3 600 000 000</b>	<b>3 900 000 000</b>	<b>4 010 000 000</b>			<b>p.m.</b>

KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga I  
(Forskning och teknisk utveckling)**OCH BETALNINGAR**  
1998—2002

(forts.)

Totalt	Betalningar						2003 och följande år	Totalt
	Anslag 1999	2000	2001	2002				
788 000 000	142 750 000	170 000 000	170 000 000	170 000 000			135 250 000	788 000 000
979 000 000	173 750 000	200 000 000	200 000 000	200 000 000			205 250 000	979 000 000
<b>13 940 000 000</b>	<b>727 950 000</b>	<b>2 268 000 000</b>	<b>2 748 000 000</b>	<b>3 118 000 000</b>			<b>5 078 050 000</b>	<b>13 940 000 000</b>
<b>12 961 000 000</b>	<b>554 200 000</b>	<b>2 068 000 000</b>	<b>2 548 000 000</b>	<b>2 918 000 000</b>			<b>4 872 800 000</b>	<b>12 961 000 000</b>
979 000 000	173 750 000	200 000 000	200 000 000	200 000 000			205 250 000	979 000 000
<b>13 940 000 000</b>	<b>727 950 000</b>	<b>2 268 000 000</b>	<b>2 748 000 000</b>	<b>3 118 000 000</b>			<b>5 078 050 000</b>	<b>13 940 000 000</b>
13 700 000 000	707 437 000	2 247 829 000	2 733 453 000	3 138 481 000			4 872 800 000	13 700 000 000
1 260 000 000	230 223 000	269 152 000	269 762 000	285 613 000			205 250 000	1 260 000 000
<b>14 960 000 000</b>	<b>937 660 000</b>	<b>2 516 981 000</b>	<b>3 003 215 000</b>	<b>3 424 094 000</b>			<b>5 078 050 000</b>	<b>14 960 000 000</b>



*BILAGA II*  
(i informationssyfte)

**DEL II AV BUDGETEN: UPP- OCH UTLÅNING**

**UPP- OCH UTLÅNING SOM GARANTERAS GENOM DEN ALLMÄNNA BUDGETEN**

Nationella valutor omräknade till ecu till  
gällande kurs den 31 december 1997



KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

## A. INLEDNING

Denna bilaga har utarbetats i enlighet med artikel 20.5c i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2444/97 (EGT L 340, 11.12.1997, s. 1).

Den ger upplysningar om hur stora in- och utlåningsbelopp som garanteras i den allmänna budgeten: lån för att stödja betalningsbalanser, Euratom- och GNI-lån och Europeiska investeringsbankens lån till länder i Medelhavsområdet och, från och med 1991, upplåning för att ge medelfristigt ekonomiskt stöd till icke-medlemsländer, Europeiska investeringsbankens lån till länderna i Central- och Östeuropa, Europeiska investeringsbankens lån till projekt av ömsesidigt intresse i vissa tredje länder (utvecklingsländer i Asien och Latinamerika), Europeiska investeringsbankens lån till Sydafrika och, sedan mars 1994, upplåning inom ramen för Euratom för att bidra till den finansiering som behövs för att förbättra effektivitetsgraden och säkerheten på kärnkraftverk i vissa tredje länder.

Den utveckling som huvudsakligen påverkar beloppen för utestående gemenskapsupplåning under 1997 var minskningen av transaktioner inom Europeiska unionen. Denna minskning förklaras genom återbetalningar från medlemsstaterna av GNI-lån på 527,2 miljoner ecu och Euratomlån på 479,1 miljoner ecu, samt återbetalningar av lån utanför Europeiska unionen, varav lånedelar på 80 miljoner ecu från Ungern och en på 118,97 miljoner ecu av lånet på 1 250 miljoner ecu från före detta Sovjetunionen och dess republiker. År 1997 karaktäriseras för övrigt av utbetalningen av lån till förmån för Bulgarien (140 miljoner ecu), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (25 miljoner ecu), Ukraina (100 miljoner ecu) och 127 miljoner ecu i lån till Tjeckien, 63 miljoner ecu i lån till Slovakien, 140 miljoner ecu i lån till Bulgarien, 250 miljoner ecu i lån till Algeriet, 5 miljoner ecu i lån till Estland. Återbetalningar av lån till Israel på 160 miljoner ecu.

Den 31 december 1997 utgjorde samtliga utestående belopp som har täckning i den allmänna budgeten 12 171 miljoner ecu, varav 4 497 miljoner ecu inom Europeiska unionen och 7 674 miljoner ecu utanför unionen.

**B. KORT PRESENTATION AV DE OLIKA KATEGORIerna AV  
UPP- OCH UTLÅNING SOM GARANTERAS I DEN ALLMÄNNA BUDGETEN****I. ETT ENDA SYSTEM FÖR MEDELFRISTIGT EKONOMISKT STÖD TILL MEDLEMSSTATERNAS BETALNINGSBALANSER****1. Rättslig grund**

Rådets förordning (EEG) 397/75 av den 17 februari 1975 om gemenskapslån (EGT L 46, 20.2.1975, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 682/81 av den 16 mars 1981 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT L 73, 19.3.1981, s. 1).

Rådets beslut 83/298/EEG av den 16 maj 1983 om ett gemenskapslån till Frankrike (EGT L 153, 11.6.1983, s. 44).

Rådets förordning (EEG) nr 1131/85 av den 30 april 1985 om ändring av förordning (EEG) nr 682/81 om anpassning av gemenskapens lånesystem för stöd till medlemsstaternas betalningsbalanser (EGT L 118, 1.5.1985, s. 59).

Akt av den 12 juni 1985 om villkoren för Spaniens och Portugals anslutning och anpassningar av fördragen (EGT L 302, 15.11.1985, s. 23), särskilt Europeiska ekonomiska gemenskapens förklaring om tillämpningen av gemenskapens lånemekanism för Portugal i slutakten.

Rådets beslut 85/543/EEG av den 9 december 1985 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT L 341, 19.12.1985, s. 17).

Rådets förordning (EEG) nr 1969/88 av den 24 juni 1988 om upprättandet av ett enda system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstaters betalningsbalans (EGT L 178, 8.7.1988, s. 1).

Rådets beslut 91/136/EEG av den 4 mars 1991 om ett gemenskapslån till förmån för Grekland (EGT L 66, 13.3.1991, s. 22).

Rådets beslut 93/67/EEG av den 18 januari 1993 om ett gemenskapslån till förmån för Italien (EGT L 22, 30.1.1993, s. 121).

**2. Beskrivning**

Enligt förordning (EEG) nr 1969/88 kan gemenskapen bevilja lån till medlemsstater som har eller allvarligt hotas av problem med sin betalningsbalans. Det utestående beloppet för sådana lån är begränsat till 16 miljarder ecu.

I detta syfte har kommissionen befogenhet att, på Europeiska gemenskapens vägnar, ta upp lån på kapitalmarknaderna eller hos finanstutit. Garantin i budgeten skall täcka denna upplåning. Det utestående beloppet för lån som har beviljats enligt detta system är begränsat till 14 miljarder ecu. Det resterande beloppet i förhållande till taket på 16 miljarder ecu kan finansieras av medlemsstaterna.

Vid beräkningen av det disponibla saldot i förhållande till det godkända taket skall växelkursen för utlåning vara den växelkurs som gällde den dag då låneutbetalningarna ägde rum och växelkursen för låneåterbetalning vara den växelkurs som gällde den dag då motsvarande lån gavs.

Utestående belopp av löpande gemenskapslån enligt förordning (EEG) nr 682/81 skall avskrivas mot taket.

Beslut om att bevilja lån till medlemsstater skall antas av rådet med kvalificerad majoritet.

## KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

Lånen skall ges under förutsättning att medlemsstaten vidtar ekonomiskpolitiska åtgärder som återställer en acceptabel betalningsbalanssituation.

Europeiska monetära institutet skall förvalta lånen.

### 3. Effekt på budgeten

Eftersom både upp- och utlåning sker på exakt samma villkor påverkar de budgeten endast om garantin tas i anspråk på grund av att en gäldenär inte har uppfyllt sina skyldigheter.

## II. UPP- OCH UTLÅNING INOM RAMEN FÖR EURATOM

### 1. Rättslig grund

Rådets beslut 77/270/Euratom av den 29 mars 1977 som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 88, 6.4.1977, s. 9).

Rådets beslut 77/271/Euratom av den 29 mars 1977 om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 88, 6.4.1977, s. 11), som godkänner en första tranch på högst 500 miljoner ecu.

Rådets beslut 80/29/Euratom av den 20 december 1979 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 12, 17.1.1980, s. 28), som ökar det sammanlagda beloppet för de Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp från 500 miljoner ecu till 1 000 miljoner ecu.

Rådets beslut 82/170/Euratom av den 15 mars 1982 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 78, 24.3.1982, s. 21), som ökar det sammanlagda beloppet för de Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp från 1 000 miljoner ecu till 2 000 miljoner ecu.

Rådets beslut 85/537/Euratom av den 5 december 1985 om ändring av beslut 77/271/Euratom avseende det samlade beloppet av Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 334, 12.12.1985, s. 23), som ökar det sammanlagda beloppet för de Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp från 2 000 miljoner ecu till 3 000 miljoner ecu.

Rådets beslut 90/212/Euratom av den 23 april 1990 om ändring av beslut 77/271/Euratom om genomförandet av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till finansieringen av kärnkraftverk (EGT L 112, 3.5.1990, s. 26), som ökar det sammanlagda beloppet för de Euratomlån som kommissionen har befogenhet att ta upp från 3 000 miljoner ecu till 4 000 miljoner ecu.

### 2. Beskrivning

Ovanstående beslut ger kommissionen befogenhet att ta upp lån på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar. Behållningen skall lånas ut för att finansiera investeringsprojekt som syftar till industriell produktion av elektricitet med kärnkraft och industriella cykliska processer inom bränsleområdet.

För att minska Europas beroende av importerad energi, bör användningen av kärnenergi i syfte att producera elektricitet uppmuntras, samtidigt som vederbörlig hänsyn tas till säkerhetskraven. Längre ned i produktionskedjan behöver investeringar som är nödvändiga för uppbyggnad och lagring av avfall främjas.

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

Den ordning för upp- och utlåning som Europeiska atomenergigemenskapen har infört gör det möjligt för de elkraftsproducenter som står inför en betydande utgiftsökning vad avser investeringar och drift, att i större utsträckning använda sig av krediter.

De lån som tas upp skall förvaltas av kommissionen som i samarbete med Europeiska investeringsbanken även förvaltar beviljade lån.

I enlighet med artikel 4 i beslut 77/270/Euratom, lämnade kommissionen den 19 juni 1997 en rapport till rådet och Europaparlamentet om in- och utlåning inom ramen för Euratom vilket utgjorde en del av den årliga rapporten om gemenskapens in- och utlåning under 1996.

### 3. Effekt på budgeten

Eftersom både upp- och utlåning sker på exakt samma villkor påverkar de budgeten endast om garantin tas i anspråk på grund av att en gäldenär inte har uppfyllt sina skyldigheter.

## III. UPP- OCH UTLÅNING INOM RAMEN FÖR GEMENSKAPENS NYA INSTRUMENT FÖR FRÄMJANDE AV INVESTERINGAR INOM GEMENSKAPEN (GNI) OCH EXTRAORDINÄRT STÖD TILL ÅTERUPPBYGGNAD AV REGIONER SOM DRABBATS AV JORDBÄVNINGAR (GNI — JORDBÄVNINGAR)

### 1. Rättslig grund

#### a) GNI

Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta.

Rådets beslut 78/870/EEG av den 16 oktober 1978 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 298, 25.10.1978, s. 9), motsvarande ett lånebelopp på högst 1 000 miljoner ecu (GNI I).

Rådets beslut 79/486/EEG av den 14 maj 1979 om tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 125, 22.5.1979, s. 16), om godkännande av en första tranch motsvarande ett lånebelopp på högst 500 miljoner ecu.

Rådets beslut 80/739/EEG av den 22 juli 1980 om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 205, 17.8.1980, s. 19), om godkännande av en andra tranch motsvarande ett lånebelopp på högst 500 miljoner ecu.

Rådets beslut 80/1103/EEG av den 25 november 1980 om tillägg till beslut 80/739/EEG om en andra tillämpning av beslut 78/870/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån för att främja investeringar inom gemenskapen, vad avser användningen av en del av den andra tranchen av lån (EGT L 326, 2.12.1980, s. 19), vad avser användningen av ett belopp motsvarande ett lånebelopp på 100 miljoner ecu.

Rådets beslut 82/169/EEG av den 15 mars 1982 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 78, 24.3.1982, s. 19), motsvarande ett lånebelopp på högst 1 000 miljoner ecu (GNI II).

Rådets beslut 82/268/EEG av den 26 april 1982 om tillämpning av beslut 82/169/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 116, 30.4.1982, s. 16), om godkännande av en enda tranch motsvarande ett lånebelopp på högst 1 000 miljoner ecu.

Rådets beslut 83/200/EEG av den 19 april 1983 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 112, 28.4.1983, s. 26). Dessa lån får sammanlagt uppgå till 3 000 miljoner ecu (GNI III).

## KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

Rådets beslut 83/308/EEG av den 13 juni 1983 om tillämpning av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 164, 23.6.1983, s. 31), om godkännande av en första länetranch på 1 500 miljoner ecu.

Rådets beslut 84/383/EEG av den 23 juli 1984 om genomförande av beslut 83/200/EEG som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 208, 3.8.1984, s. 53), om godkännande av en tredje länetranch på 1 400 miljoner ecu.

Rådets beslut 87/182/EEG av den 9 mars 1987 som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån under gemenskapens nya instrument i syfte att främja investeringar inom gemenskapen (EGT L 71, 14.3.1987, s. 34). Dessa lån får sammanlagt uppgå till 750 miljoner ecu (GNI IV).

b) *GNI — Jordbävningar*

Rådets beslut 81/19/EEG av den 20 januari 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Italien som drabbades av jordskalvet i november 1980 (EGT L 37, 10.2.1981, s. 21), som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån på högst 1 000 miljoner ecu efter avdrag av de belopp som Europeiska investeringsbanken kan låna ut av sina egna medel i samma syfte.

Rådets beslut 81/1013/EEG av den 14 december 1981 om gemenskapens extraordinära stöd till återuppbyggnad i de regioner i Grekland som drabbades av jordskalven i februari/mars 1981 (EGT L 367, 23.12.1981, s. 27), som trädde i kraft retroaktivt den 1 januari 1981 och som ger kommissionen befogenhet att ta upp lån på högst 80 miljoner ecu efter avdrag av de belopp som Europeiska investeringsbanken kan låna ut av sina egna medel i samma syfte.

## 2. Beskrivning

a) *GNI*

Ovanstående instrument ger kommissionen befogenhet att ta upp lån på Europeiska gemenskapens vägnar, och att låna ut behållningen för att finansiera investeringsprojekt som bidrar till en högre konvergens och en starkare integration av medlemsstaternas ekonomier. Dessa projekt skall bidra till att de prioriterade gemenskapsmålen inom energi-, industri- och infrastrukturområdena uppnås, samt främja finansiering av investeringar i små och medelstora företag inom produktiva sektorer samt ny teknologi och uppfinningar. Hänsyn skall bl.a. tas till projektens regionala påverkan och behovet att bekämpa arbetslöshet.

Länetaken för gemenskapens nya instrument fastställs, i likhet med andra finansiella instrument, genom enhälligt beslut av rådet. Trancherna för gemenskapens nya instrument — som under GNI I och GNI II också fastställdes genom enhälligt beslut av rådet — godkänns dock nu, i enlighet med beslut 83/200/EEG, av rådet med kvalificerad majoritet.

Kommissionen skall ta upp lån på kapitalmarknaderna inom ramen för de trancher som rådet har godkänt. Enligt ett samarbetsavtal mellan kommissionen och Europeiska investeringsbanken har banken befogenhet att besluta om beviljande av lån och att förvalta dem, efter det att kommissionen har fattat beslut om vilka projekt som kan komma i fråga.

I enlighet med artikel 6 i beslut 78/870/EEG, artikel 10 i förordning (EEG) nr 1736/79 och artikel 7 i besluten 81/19/EEG, 82/268/EEG och 83/200/EEG, lämnade kommissionen den 19 juni 1997 en rapport till rådet och Europaparlamentet om 1996 angående

— upp- och utlåning inom ramen för GNI,

— extraordinärt gemenskapsstöd för återuppbyggnad av de regioner i Italien som drabbades av jordbävning i november 1980 och de regioner i Grekland som drabbades av de jordbävningar i februari och mars 1981.

Dessutom skall kommissionen, enligt artikel 6 i beslut 83/200/EEG, överlämna halvårsrapporter till rådet och Europaparlamentet om hur stor del av GNI-trancherna som har utnyttjats.

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

Per den 31 december 1997 var endast ca 281,3 miljoner ecu av de olika GNI-trancherna outnyttjade (inklusive GNI — jordbävningar).

b) *GNI — Jordbävningar*

Genom utvidgning av de ursprungliga bestämmelserna för gemenskapens nya instrument har kommissionen befogenhet att undantagsvis och endast en gång ta upp lån i syfte att finansiera investeringar för återuppbyggnad av produktionsfaktorer samt ekonomisk och social infrastruktur i de regioner i södra Italien och Grekland som drabbades av jordbävningar den 23 november 1980 respektive februari och mars 1981.

Det belopp som kommissionen får låna upp är begränsat till 1 000 miljoner ecu för Italien och 80 miljoner ecu för Grekland, i princip med avdrag för de belopp som Europeiska investeringsbanken har lånat ut av sina egna medel.

Budgetgarantin skall täcka kommissionens upplåning.

Hela beloppet på 80 miljoner ecu till Grekland lånades upp och lånades ut under 1982 genom GNI. I fråga om Italien hade 950 300 miljoner ecu av de 1 000 miljoner ecu som var godkända utbetalats den 31 december 1992, 63 % genom GNI och 37 % av Europeiska investeringsbankens egna medel.

Europeiska unionen kan ge räntesubventioner på 3 % under högst tolv år på lån som uppgår till högst 1 000 miljoner ecu och som har beviljats för investeringar i de regioner i Italien som drabbades av jordbävningen i november 1980, enligt gemenskapens nya instrument för främjande av investeringar inom gemenskapen enligt artikel 1 i beslut 78/870/EEG, med tillägg i artikel 1 i beslut 81/19/EEG, eller genom Europeiska investeringsbankens egna medel.

Europeiska unionen kan ge räntesubventioner på 3 % under högst tolv år på lån som uppgår till högst 80 miljoner ecu och som har beviljats för investeringar i de regioner i Grekland som drabbades av jordbävningarna i februari och mars 1981, enligt gemenskapens nya instrument för främjande av investeringar i gemenskapen enligt artikel 1 i beslut 78/870/EEG, med tillägg i artikel 1 i beslut 81/1013/EEG, eller genom Europeiska investeringsbankens egna medel.

Slutligen kan Europeiska unionen ge räntesubventioner på 3 % under högst tolv år på lån som uppgår till högst 100 miljoner ecu och som Europeiska investeringsbanken har beviljat av sina egna medel till investeringar i de regioner i Grekland som drabbades av jordbävningen i september 1986, enligt artikel 1 i beslut 88/561/EEG.

### 3. Effekt på budgeten

Denna in- och utlåning påverkar normalt sett inte den allmänna budgeten. Möjligheten att tillfälligt sätta in de lånade medlen på kommissionens konto i Europeiska investeringsbanken (likvida medel), enligt artikel 4 i besluten om gemenskapens nya instrument, bör inte medföra att denna in- och utlåning påverkar budgeten.

Den finansiella effekten är begränsad till

- ianspråktagande av garantin om en gäldenär inte skulle uppfylla sina förpliktelser,
- räntesubventioner i samband med detta (jordbävningsslån).

## IV. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPPLÅNINGSPROGRAM SOM GEMENSKAPEN HAR INGÅTT FÖR ATT GE EKONOMISKT STÖD TILL TREDJE LÄNDER I MEDELHAVSOMRÅDET

### 1. Rättslig grund

Rådets beslut 91/408/EEG av den 22 juli 1991 om finansiellt bistånd till Israel och den palestinska befolkningen i de ockuperade områdena (EGT L 227, 15.8.1991, s. 33).

## KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

Rådets beslut 91/510/EEG av den 23 september 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till Algeriet (EGT L 272, 28.9.1991, s. 90).

Rådets beslut 94/938/EG av den 22 december 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Algeriet (EGT L 366, 31.12.1994, p. 28).

Rådets beslut 97/471/EG av den 22 juli 1997 om makrofinansiellt bistånd till före detta jugoslaviska republiken Makedonien (EGT L 200, 29.7.1997, s. 59).

## 2. Beskrivning

Som en del av det finansiella bistånd som rådet har beslutat att ge Israel och befolkningen i de ockuperade områdena, har kommissionen befogenhet att på Europeiska unionens vägnar låna upp 160 miljoner ecu i en enda tranch med en löptid på högst sju år. Behållningen skall betalas ut till Israel på samma villkor och åtföljas av en räntesubvention på 27,5 miljoner ecu som skall belasta den allmänna budgeten.

Transaktionen inleddes i februari 1992. Lånet återbetalades i sin helhet av Israel den 15 december 1997.

En transaktion till Algeriet godkändes av rådet den 23 september 1991. Transaktionen omfattar upp- och utlåning på 400 miljoner ecu i två trancher på 250 miljoner ecu respektive 150 miljoner ecu. Den första tranchen betalades ut i januari 1992. Den andra tranchen kunde betalas ut under 1994. Den första tranchen om 250 miljoner ecu har återbetalats i sin helhet av Algeriet den 15 december 1997.

En ny transaktion till Algeriet på 200 miljoner, vilken skall utbetalas i två delutbetalningar och löpa på högst sju år, har föreslagits av kommissionen. Rådet fattade beslut därom den 22 december 1994. Den första tranchen, 100 miljoner ecu, utbetalades den 27 november 1995.

Den 22 juli 1997 beviljade rådet en makrofinansiell biståndstransaktion till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Transaktionen omfattar upp- och utlåning på 40 miljoner ecu i två delutbetalningar. Den första tranchen om 25 miljoner ecu betalades ut den 30 september 1997 och den andra om 15 miljoner ecu den 13 februari 1998.

## 3. Effekt på budgeten

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till

- en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,
- ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## V. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPPLÅNINGSPROGRAM SOM GEMENSKAPEN HAR INGÅTT FÖR ATT GE EKONOMISKT STÖD TILL TREDJE LÄNDER I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA

### 1. Rättslig grund

Rådets beslut 91/310/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Ungern (EGT L 174, 3. 7. 1991, s. 34).

Rådets beslut 91/106/EEG av den 25 februari 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Tjeckoslovakien (EGT L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Rådets beslut 94/61/EG av den 24 januari 1994 om delat ansvar för Tjeckiska republiken och Slovakiska republiken vad avser det lån som beviljats Tjeckoslovakien enligt rådets beslut 91/106/EEG (EGT L 28, 2. 2. 1994, s. 44).

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

Rådets beslut 91/311/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT L 174, 3. 7. 1991, s. 36).

Rådets beslut 92/511/EEG av den 19 oktober 1992 om ytterligare medelfristigt finansiellt bistånd till Bulgarien (EGT L 317, 31. 10. 1992, s. 94).

Rådets beslut 97/472/EG av den 22 juli 1997 om makrofinansiellt bistånd till Bulgarien (EGT L 200, 29. 7. 1997, s. 61).

Rådets beslut 91/384/EEG av den 24 juni 1991 om beviljande av medelfristigt finansiellt bistånd till Rumänien (EGT L 208, 30. 7. 1991, s. 64).

Rådets beslut 92/551/EEG av den 27 november 1992 om ytterligare medelfristigt ekonomiskt stöd till Rumänien (EGT L 353, 3. 12. 1992, s. 30).

Rådets beslut 94/369/EG av den 20 juni 1994 om ytterligare makroekonomiskt bistånd till Rumänien (EGT L 168, 2. 7. 1994, s. 29).

Rådets beslut 92/542/EEG av den 23 november 1992 om beviljande av medelfristigt ekonomiskt stöd till Estland, Lettland och Litauen (EGT L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

## 2. Beskrivning

Upplösningen av Rådet för ömsesidigt ekonomiskt bistånd (Comecon) och Gulfkrisen kan komma att hota de första lovande resultaten av de reformer som har inletts av Ungern. Därför har beslut fattats om en kompletterande in- och utlåning på 180 miljoner ecu som ett led i det samlade stödprogram på 360 miljoner ecu som G 24-länderna ger.

Låneutbetalningen sker i två trancher. Den första tranchen på 100 miljoner ecu betalades ut till Ungern den 14 augusti 1991. Den andra tranchen på 80 miljoner ecu betalades ut den 15 januari 1993. Lånet återbetalades i sin helhet av Ungern den 15 december 1997 (80 miljoner ecu) och den 18 mars 1998 (100 miljoner ecu).

Som en del av det sammanlagda stöd till Tjeckoslovakien på ca 750 miljoner ecu som G 24-länderna ger, har kommissionen befogenhet att på Europeiska unionens vägnar ta upp ett lån i två delar på 375 miljoner ecu med en löptid på sju år. Lånet skall lånas ut till Tjeckoslovakien på samma villkor.

Den första tranchen om 185 miljoner ecu betalades ut den 14 augusti 1991. Denna återbetalades den 18 mars 1998. Den andra tranchen betalades ut den 2 mars 1992 och återbetalades i sin helhet den 15 december 1997.

Tjeckoslovariens delning i Tjeckien och Slovakien den 1 januari 1993 gjorde det nödvändigt att ändra lånevtalet för att fördela lånebeloppet mellan de två republikerna.

Tjeckiens andel är 250 miljoner ecu och Slovakiens andel är 125 miljoner ecu.

Som en del av det sammanlagda stöd till Bulgarien på ca 580 miljoner ecu som G 24-länderna ger, har kommissionen befogenhet att på Europeiska unionens vägnar ta upp ett lån i två trancher på 290 miljoner ecu med en löptid på sju år. Behållningen skall lånas ut till Bulgarien på samma villkor.

En första tranch på 150 miljoner ecu betalades ut till Bulgarien den 14 augusti 1991. Den återbetalades den 18 mars 1998. Den andra tranchen på 140 miljoner ecu betalades ut i februari 1992 och återbetalades i sin helhet den 15 december 1997.

Rådet antog den 19 oktober 1992 på förslag från kommissionen en ny transaktion till Bulgarien omfattande 110 miljoner ecu med en löptid på högst sju år som skall betalas ut i två trancher.

En första tranch på 70 miljoner ecu betalades ut till Bulgarien den 7 december 1994. Den skall återbetalas på en gång sju år efter utbetalningen. Den andra tranchen på 40 miljoner ecu betalades ut i augusti 1996.

Rådet fattade den 22 juli 1997 beslut om ett långfristigt makrofinansiellt stöd till Bulgarien på ett belopp om maximalt 250 miljoner ecu. Lånet kommer att utbetalas i två trancher. Den första tranchen om 125 miljoner ecu betalades ut den 10 februari 1998. Den andra tranchen på 125 miljoner ecu antas också bli utbetalad under 1998.



## KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

Den 22 juli 1991 beslutade rådet att bevilja en gemenskapsgaranti för in- och utlåning vad avser Rumänien.

Transaktionen omfattar en upplåning på 375 miljoner ecu i två trancher med en löptid på högst sju år. Den första tranchen på 190 miljoner ecu betalades ut i januari 1992. Den andra tranchen på 185 miljoner ecu betalades ut i april 1992 och återbetalades i sin helhet den 18 mars 1998.

Rådet antog den 27 november 1992 på förslag från kommissionen en ny transaktion till Rumänien på 80 miljoner ecu som skall betalas ut i en enda tranch med en löptid på högst sju år. Lånet betalades ut den 26 februari 1993.

Kommissionen har föreslagit en tredje transaktion till Rumänien på 125 miljoner ecu med en löptid på högst sju år, om vilken rådet fattade beslut den 20 juni 1994. Den första delen på 55 miljoner ecu utbetalades den 20 november 1995. Den andra tranchen om 70 miljoner ecu utbetalades till Rumänien i två omgångar den 30 september 1997 (40 miljoner ecu) och den 23 december 1997 (30 miljoner ecu).

Den 23 november 1992 beslutade rådet att bevilja en gemenskapsgaranti för upp- och utlåning vad avser de baltiska staterna.

Transaktionen omfattar en upplåning på 220 miljoner ecu fördelade enligt följande:

- 40 miljoner ecu till Estland.
- 80 miljoner ecu till Lettland.
- 100 miljoner ecu till Litauen.

Lånets löptid skall vara högst sju år och det skall betalas ut i två trancher. Den första tranchen på 20 miljoner ecu till Estland och 40 miljoner ecu till Lettland betalades ut i mars 1993. Den första tranchen på 50 miljoner ecu till Litauen betalades ut i juli 1993. Hälften av den andra tranchen, dvs. 25 miljoner ecu av de planerade utbetalningarna på 50 miljoner ecu, utbetalades till Litauen den 16 augusti 1995.

Kommissionen skall rapportera till rådet och parlamentet minst en gång per år om tillämpningen av besluten i fråga.

### 3. Effekt på budgeten

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till

- en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,
- ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## VI. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR UPPLÅNINGSPROGRAM SOM GEMENSKAPEN HAR INGÅTT FÖR ATT GE EKONOMISKT STÖD TILL LÄNDERNA I OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE

### 1. Rättslig grund

Rådets beslut 91/658/EEG av den 16 december 1991 om beviljande av ett medelfristigt lån till före detta Sovjetunionen och dess republiker (EGT L 362, 31.12.1991, s. 89).

Rådets beslut 94/346/EG av den 13 juni 1994 om makroekonomiskt bistånd till Moldavien (EGT L 155, 22.6.1994, s. 27).

Rådets beslut 94/940/EG av den 22 december 1994 om makroekonomiskt bistånd till Ukraina (EGT L 366, 31.12.1994, s. 32).

Rådets beslut 95/132/EG av den 10 april 1995 om makroekonomiskt bistånd till Vitryssland (EGT L 89, 21.4.1995, s. 28).

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

Rådets beslut 95/442/EG av den 23 oktober 1995 om fortsatt makrofinansiering till Ukraina (EGT L 258, 28.10.1995, s. 63).

Rådets beslut 96/242/EG av den 25 mars 1996 om makroekonomiskt bistånd till Moldova (EGT L 80, 30.3.1996, s. 60).

Rådets beslut 97/787/EG av den 17 november 1997 om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien (EGT L 322, 25.11.1997, s. 37).

Rådets beslut 98/592/EG av den 15 oktober 1998 om kompletterande makroekonomiskt stöd till Ukraina (EGT L 284, 22.10.1998, s. 45).

## 2. Beskrivning

Europeiska unionen har beslutat att bevilja ett lån på 1 250 miljoner ecu till före detta Sovjetunionen och dess republiker.

Lånet kommer att användas till att finansiera import av jordbruksprodukter och livsmedel från gemenskapen och länderna i Central- och Östeuropa.

Lånet har fördelats mellan de olika oberoende staterna i före detta Sovjetunionen. Det kommer att ha en löptid på tre år.

Den 13 juni 1994 beslutade rådet att ge Europeiska unionens garanti för en lånetransaktion för Moldavien.

Lånet är långsiktigt, på ett belopp om högst 45 miljoner ecu och har en löptid på högst tio år.

En första tranch på 25 miljoner ecu betalades ut till Moldavien den 7 december 1994 med en löptid på tio år. Den skall återbetalas under fem år, sex år efter utbetalningen.

En andra tranch på 20 miljoner ecu betalades ut den 8 augusti 1995. Lånet skall återbetalas i fem lika stora delar från och med det sjätte året.

Rådet beslutade den 25 mars 1996 att garantera in- och utlåning när det gäller Moldova till ett belopp av högst 15 miljoner ecu.

Lånet utbetalades i en enda tranch i december 1996.

Rådet beslutade den 22 december 1994 att Europeiska unionen skall garantera in- och utlåning när det gäller Ukraina.

Det rör sig om ett lån på högst 85 miljoner ecu för en period på högst tio år. Lånet utbetalades i en enda tranch den 28 december 1995.

Rådet beslutade den 23 oktober 1995 att Europeiska unionen skall garantera in- och utlåning en andra gång när det gäller Ukraina.

Det rör sig om ett lån på högst 200 miljoner ecu för en period på högst tio år som skall delas upp i två delar.

Hälften av den första tranchen, det vill säga 50 av de 100 miljoner ecu som fastställts, betalades ut i augusti 1996. Den andra hälften betalades ut i december 1996. Den andra tranchen om 100 miljoner ecu utbetalades den 25 september 1997.

Rådet beslutade den 10 april 1995 att Europeiska unionen skall garantera in- och utlåning när det gäller Vitryssland.

Det rör sig om ett lån på högst 75 miljoner ecu för en period på högst tio år.

Den första tranchen på 30 miljoner ecu utbetalades den 28 december 1995 och skall återbetalas i fem lika stora årliga belopp från och med det sjätte året.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

### 3. Effekt på budgeten

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till

- en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,
- ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## VII. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR EURATOMLÅN FÖR ATT FÖRBÄTTRA SÄKERHETEN OCH EFFEKTIVITETEN I KÄRNKRAFTVERK I LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA SAMT OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE

### 1. Rättslig grund

Rådets beslut 94/179/Euratom av den 21 mars 1994 om ändring av beslut 77/270/Euratom som ger kommissionen befogenhet att ta upp Euratomlån i syfte att bidra till den finansiering som krävs för att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i vissa icke-medlemsstater (EGT L 84, 29.3.1994, s. 41).

### 2. Beskrivning

Enligt beslut 94/179/Euratom skall gemenskapen utvidga Euratomlånens användningsområde till att även omfatta förbättringar av säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa samt Oberoende staters samväld.

Det belopp som Euratomlån till medlemsstater och icke-medlemsstater högst får uppgå till skall även i fortsättningen vara 4 miljarder ecu.

### 3. Effekt på budgeten

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till

- en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,
- ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

VIII. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR EUROPEISKA INVESTERINGSBANKENS LÅN TILL TREDJE LAND  
I MEDELHAVSOMRÅDET

**1. Rättslig grund**

a) *Europeiska investeringsbankens lån*

Rådets beslut av den 7 oktober 1975 (nödhjälp till Portugal).

Rådets förordning (EEG) nr 939/76 av den 23 april 1976 om slutande av ett finansprotokoll och av ett protokoll om fastställande av vissa bestämmelser rörande avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 111, 28.4.1976, s. 1).

Rådets beslut av den 19 oktober 1976 (avtal med Jugoslavien).

Rådets beslut av den 8 mars 1977 (Medelhavsprotokollen).

Rådets beslut av den 20 december 1977 (extraordinärt stöd till Libanon).

Rådets beslut 78/666/EEG av den 25 juli 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Grekland (EGT L 225, 16.8.1978, s. 25).

Rådets förordning (EEG) nr 2210/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 263, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2211/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 264, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2212/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 265, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2213/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 266, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2214/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 267, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2215/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 268, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2216/78 av den 26 september 1978 om slutande av samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 269, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2217/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel och av ett protokoll om ekonomiskt samarbete (EGT L 270, 27.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2237/78 av den 26 september 1978 om slutande av ett finansprotokoll och ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal (EGT L 274, 29.9.1978, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 2760/78 av den 23 november 1978 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 332, 29.11.1978, s. 1).

Rådets beslut 79/281/EEG av den 5 mars 1979 om slutande av ett finansprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet (EGT L 67, 17.3.1979, s. 14).

## KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

Rådets förordning (EEG) nr 1273/80 av den 23 maj 1980 om slutande av ett interimsprotokoll mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien om tidigarelagt genomförande av protokoll nr 2 till samarbetsavtalet (EGT L 130, 27.5.1980, s. 98).

Rådets förordning (EEG) nr 3323/80 av den 18 december 1980 om slutande av ett avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Portugal om beviljande av stöd till Portugal före anslutningen (EGT L 349, 23.12.1980, s. 1).

Rådets beslut av den 4 juni 1981 (ekonomiskt samarbete med Spanien).

Rådets beslut av den 19 juli 1982 (ytterligare extraordinärt stöd till återuppbyggnaden i Libanon).

Rådets förordning (EEG) nr 3177/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 337, 29.11.1982, s. 1).

Rådets förordning (EEG) nr 3178/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 337, 29.11.1982, s. 8).

Rådets förordning (EEG) nr 3179/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 15).

Rådets förordning (EEG) nr 3180/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 337, 29.11.1982, s. 22).

Rådets förordning (EEG) nr 3181/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 337, 29.11.1982, s. 29).

Rådets förordning (EEG) nr 3182/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 36).

Rådets förordning (EEG) nr 3183/82 av den 22 november 1982 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rådets beslut av den 17 oktober 1983 (förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).

Rådets förordning (EEG) nr 3354/83 av den 22 november 1983 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 335, 30.11.1983, s. 7).

Rådets förordning (EEG) nr 787/84 av den 26 mars 1984 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 85, 28.3.1984, s. 37).

Rådets beslut av den 18 juni 1984 (skrivelse från rådets ordförande till Europeiska investeringsbanken med en rekommendation om en andra förlängning av det ekonomiska samarbetet med Spanien och Portugal).

Rådets beslut av den 9 oktober 1984 (lån utanför protokollet med Jugoslavien).

Rådets förordning (EEG) nr 2458/86 av den 7 juli 1986 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 216, 5.8.1986, s. 1).

Rådets beslut 87/604/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jugoslavien (EGT L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rådets beslut 88/30/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett andra protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rådets beslut 88/31/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 22, 27.1.1988, s. 9).

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

Rådets beslut 88/32/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rådets beslut 88/33/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rådets beslut 88/34/EEG av den 21 december 1987 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rådets beslut 88/453/EEG av den 30 juni 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rådets beslut 88/597/EEG av den 21 november 1988 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 327, 30.11.1988, s. 51).

Rådets beslut 89/378/EEG av den 12 juni 1989 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta (EGT L 180, 27.6.1989, s. 46).

Rådets beslut 90/153/EEG av den 26 februari 1990 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Cypern (EGT L 82, 29.3.1990, s. 32).

Rådets beslut 92/44/EEG av den 19 december 1991 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien (EGT L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rådets beslut 92/206/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Algeriet (EGT L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rådets beslut 92/207/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Egypten (EGT L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rådets beslut 92/208/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Jordanien (EGT L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rådets beslut 92/209/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Libanon (EGT L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rådets beslut 92/210/EEG av den 16 mars 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Israel (EGT L 94, 8.4.1992, s. 45).

Rådets förordning (EEG) nr 1763/92 av den 29 juni 1992 om ekonomiskt samarbete avseende samtliga tredje länder i Medelhavsområdet (EGT L 181, 1.7.1992, s. 5).

Rådets beslut 92/548/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Marocko (EGT L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rådets beslut 92/549/EEG av den 16 november 1992 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rådets beslut 93/408/EEG av den 19 juli 1993 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Slovenien (EGT L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rådets beslut 94/67/EG av den 24 januari 1994 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Syrien (EGT L 32, 5.2.1994, s. 44).

## KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

Rådets beslut 95/484/EG av den 30 oktober 1995 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Malta (EGT L 278, 21.11.1995, s. 14).

Rådets beslut 95/485/EG av den 30 oktober 1995 om slutande av ett protokoll om ekonomiskt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Cypern (EGT L 278, 21.11.1995, s. 22).

Förslag till rådets förordning om särskilda åtgärder för finansiellt samarbete till förmån för Turkiet (KOM(95) 389/3) som framlagts av kommissionen.

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rådets beslut 98/348/EG av den 19 maj 1998 om att bevilja Europeiska investeringsbanken en gemenskapsgaranti för att täcka förluster vid lån till projekt i F.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om att ändra beslut 97/256/EG om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rådets beslut 98/729/EG av den 14 december 1998 om ändring av beslut 97/256/EG för att utvidga den gemenskapsgaranti som beviljats Europeiska investeringsbanken till att omfatta lån till projekt i Bosnien och Hercegovina (EGT L 346, 22.12.1998, s. 54).

b) *Garanti i den allmänna budgeten*

Enligt rådets beslut av den 8 mars 1977, som omnämns ovan, skall gemenskapen garantera de lån som Europeiska investeringsbanken beviljar som ett led i gemenskapens ekonomiska åtaganden gentemot länderna i Medelhavsområdet.

Detta beslut utgjorde grunden för det garantiavtal som Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken undertecknade den 30 oktober 1978 i Bryssel och den 10 november 1978 i Luxemburg om införande av en övergripande 75-procentig garanti för det samlade kreditbelopp som har avsatts för lån i följande länder: Malta, Tunisien, Algeriet, Marocko, Portugal (finansprotokoll, katastrofhjälp), Turkiet, Cypern, Egypten, Jordanien, Syrien, Israel, Grekland, före detta Jugoslavien och Libanon.

I övrigt och undantagsvis täcks de lån som har getts som ett led i katastrofhjälpen till Portugal av en 100-procentig garanti, enligt rådets beslut av den 7 oktober 1975.

Garantiavtalet förlängs i och med varje nytt finansprotokoll. Storleken på den övergripande garantin anges i avsnitt D (tabell 3).

Beslut 97/256/EG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 25 juli 1997 och i Luxemburg den 29 juli 1997 enligt vilket garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp.

## 2. Beskrivning

Enligt de finansprotokoll som har slutits med tredje land i Medelhavsområdet skall totala belopp fastställas för sådana lån som Europeiska investeringsbanken beviljar av sina egna medel. Europeiska investeringsbanken skall bevilja lån för ändamål som kan bidra till ekonomisk och social utveckling i länderna i fråga (transportinfrastruktur, hamnar, vattenförsörjning, produktion och distribution av energi, jordbruksprojekt och främjande av små- och medelstora företag).

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

Rådet beslutade den 14 april 1997 på kommissionens förslag och efter yttrande från parlamentet att återigen låta gemenskapen ge en garanti för lån som Europeiska investeringsbanken beviljar för projekt i följande länder i Medelhavsområdet: Algeriet, Cypern, Egypten, Israel, Jordanien, Libanon, Malta, Marocko, Syrien, Tunisien, Turkiet, Gazaremsan och Västbanken. Garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp. Det totala taket för krediter motsvarar 7 105 miljoner ecu, därav 2 310 miljoner ecu i ovan nämnda länder i Medelhavsområdet, och täcker en period på tre år från och med den 31 januari 1997. Om de lån som Europeiska investeringsbanken beviljat inte har uppnått ovan nämnda belopp vid denna tidsperiods slut, skall den förlängas automatiskt med sex månader.

Europeiska investeringsbanken uppmanas att sträva efter att täcka 25 % av den kommersiella risken genom icke statliga garantier.

### 3. Effekt på budgeten

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till

- en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,
- ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

Garantin togs i anspråk första gången i februari 1988. Därefter har Europeiska unionen varit tvungen att betala elva gånger då Libanon inte har uppfyllt sina skyldigheter. Alla de 32 009 000 ecu som har betalats ut har återbetalats av Libanon.

Garantin togs i anspråk första gången för Syrien i mars 1990. Därefter har kommissionen varit tvungen att träda in fem gånger till ett totalt utbetalt belopp på 8 100 000 ecu. Hela detta belopp har återbetalats av Syrien.

Garantin togs i anspråk första gången för några av före detta Jugoslaviens republiker i oktober 1992. Därefter har kommissionen varit tvungen att träda in 18 gånger. Totalt har 105,93 miljoner ecu betalats ut. Av detta belopp har 26,4 miljoner ecu återbetalats av Makedonien, vilket motsvarar landets alla förfallna skulder.

- beviljande, i en rad fall, av räntesubventioner på 2 % i icke återbetalningsskyldigt stöd, inom ramen för de totala belopp som har fastställts i finansprotokollen.

## IX. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR LÅN SOM EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN HAR BEVILJAT TILL TREDJE LAND I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA

### 1. Rättslig grund

Beslut av den 29 november 1989 av Europeiska investeringsbankens råd om bankens verksamhet i Ungern och Polen.

Rådets beslut 90/62/EEG av den 12 februari 1990 om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen (EGT L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rådets beslut 91/252/EEG av den 14 maj 1991 om utvidgning av tillämpningsområdet för beslut 90/62/EEG om en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt i Ungern och Polen, till att även omfatta Tjeckoslovakien, Bulgarien och Rumänien (EGT L 123, 18.5.1991, s. 44).



## KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

Rådets beslut 93/166/EEG av den 15 mars 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till investeringsprojekt i Estland, Lettland och Litauen (EGT L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rådets beslut 93/696/EG av den 13 december 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska utvecklingsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt i länder i Central- och Östeuropa (Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Albanien) (EGT L 321, 23.12.1993, s. 27).

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rådets beslut 90/62/EEG ligger till grund för det garantiavtal som har undertecknats av Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 24 april 1990 och i Luxemburg den 14 maj 1990, avseende lån i Ungern och Polen och utvidgningen av detta avtal till lån i Tjeckoslovakien, Rumänien och Bulgarien vilket undertecknades i Bryssel och Luxemburg den 31 juli 1991.

Till detta garantiavtal har en akt knutits som undertecknades i Bryssel den 19 januari 1993 och i Luxemburg den 4 februari 1993 enligt vilken Tjeckiska och slovakiska federativa republiken från och med den 1 januari 1993 ersätts med Tjeckiska republiken och Slovakiska republiken.

Beslut 93/696/EG kommer att ligga till grund för ett garantiavtal som undertecknades av Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 22 juli 1994 och i Luxemburg den 12 augusti 1994.

Beslut 97/256/EG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 25 juli 1997 och i Luxemburg den 29 juli 1997.

## 2. Beskrivning

Med anledning av en anmodan från rådet den 9 oktober 1989, beslutade Europeiska investeringsbankens råd den 29 november 1989 att bemyndiga banken att bevilja lån från sina egna medel för att finansiera investeringsprojekt i Ungern och Polen till ett sammanlagt belopp på högst 1 000 miljoner ecu. Dessa lån beviljas för att finansiera investeringsprojekt som uppfyller bankens sedvanliga krav för lån från dess egna medel.

Den 14 maj 1991 och 15 mars 1993 beslutade rådet, på förslag från kommissionen och efter att ha hört parlamentet, att denna garanti skulle utvidgas till att gälla alla lån som Europeiska investeringsbanken kan komma att bevilja i andra länder i Central- och Östeuropa (Tjeckoslovakien, Bulgarien och Rumänien) under en period av två år och till högst 700 miljoner ecu.

Den 13 december 1993 beslutade rådet, på förslag från kommissionen och efter att ha hört parlamentet, att med ytterligare tre år förlänga garantin för Europeiska investeringsbankens lån på 3 000 miljoner ecu till projekt i Polen, Ungern, Tjeckiska republiken, Slovakiska republiken, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Albanien.

Budgetgarantin skall täcka alla utgifter i samband med dessa lån (amortering och räntebetalning m.m.).

Rådet beslutade den 14 april 1997 på kommissionens förslag och efter yttrande från parlamentet att återigen låta gemenskapen ge en garanti för lån som Europeiska investeringsbanken beviljar för projekt i Albanien, Bulgarien, Tjeckien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien, Slovakien och Slovenien. Garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp. Det totala taket för krediter motsvarar 7 105 miljoner ecu, därav 3 520 miljoner ecu i ovan nämnda länder i Central- och Östeuropa, och täcker en period på tre år från och med den 31 januari 1997. Om de lån som Europeiska investeringsbanken beviljat inte har uppnått ovan nämnda belopp vid denna tidsperiods slut, skall den förlängas automatiskt med sex månader.

Europeiska investeringsbanken uppmanas att sträva efter att täcka 25 % av den kommersiella risken genom icke statliga garantier.

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

### 3. Effekt på budgeten

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till

- en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,
- ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## X. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI TILL EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN FÖR ATT TÄCKA FÖRLUSTER VID LÅN TILL PROJEKT AV GEMENSAMT INTRESSE I VISSA TREDJE LÄNDER

### 1. Rättslig grund

Rådets beslut 93/115/EEG av den 15 februari 1993 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i vissa tredje länder (EGT L 45, 23.2.1993, p. 27).

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal undertecknat av Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 4 november 1993 och i Luxemburg den 17 november 1993.

Rådets beslut 96/723/EG av den 12 december 1996 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt av gemensamt intresse i länder i Latinamerika och Asien med vilka gemenskapen har tecknat samarbetsavtal (EGT L 329, 19.12.1996, s. 45).

Beslut 96/723/EG ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 18 mars 1997 och i Luxemburg den 26 mars 1997.

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 25 juli 1997 och i Luxemburg den 29 juli 1997.

### 2. Beskrivning

Enligt rådets beslut 93/115/EEG garanterar Europeiska unionen, i varje enskilt fall, de lån som Europeiska investeringsbanken ger i sådana tredje länder som Europeiska unionen har slutit samarbetsavtal med.

Ett tak på totalt 250 miljoner ecu per år har fastställts för en period på tre år genom beslut 93/115/EEG.

Den 12 december 1996 beviljade rådet Europeiska investeringsbanken en gemenskapsgaranti på 100 % för projekt av gemensamt intresse i vissa tredje länder (utvecklingsländer i Latinamerika och Asien) med vilka gemenskapen har tecknat samarbetsavtal. Garantin begränsas till ett totalt tak på 275 miljoner ecu som skall beviljas under 1996. Beslutets giltighetstid skall automatiskt förlängas med sex månader om de lån som Europeiska investeringsbanken har beviljat den 31 december 1996 inte har uppnått taket på 275 miljoner ecu.

## KOMMISSIONEN

Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

Rådet beslutade den 14 april 1997 på kommissionens förslag och efter yttrande från parlamentet att återigen låta gemenskapen ge en garanti för lån som Europeiska investeringsbanken beviljar för projekt i Argentina, Bolivia, Brasilien, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, El Salvador, Uruguay och Venezuela; Bangladesh, Brunei, Filippinerna, Indien, Indonesien, Kina, Macao, Malaysia, Mongoliet, Pakistan, Singapore, Sri Lanka, Thailand och Vietnam. Garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp. Det totala taket för krediter motsvarar 7 105 miljoner ecu, därav 900 miljoner ecu i ovan nämnda länder i Central- och Östeuropa, och täcker en period på tre år från och med den 31 januari 1997. Om de lån som Europeiska investeringsbanken beviljat inte har uppnått ovan nämnda belopp vid denna tidsperiods slut, skall den förlängas automatiskt med sex månader.

Europeiska investeringsbanken uppmanas att sträva efter att täcka 25 % av den kommersiella risken genom icke statliga garantier.

### 3. Effekt på budgeten

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till

- en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,
- ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

## XI. EUROPEISKA GEMENSKAPENS GARANTI FÖR ETT LÅN SOM EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN BEVILJAT SYDAFRIKA

### 1. Rättslig grund

Rådets beslut 95/207/EG av den 1 juni 1995 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken i samband med eventuella förluster vid lån till Sydafrika (EGT L 131, 15.6.1995, s. 31).

Beslutet härrör från ett avtal om borgensförbindelser som undertecknats mellan Europeiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken i Bryssel den 4 oktober 1995 och i Luxemburg den 16 oktober 1995.

Rådets beslut 97/256/EG av den 14 april 1997 om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbanken för att täcka förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (länderna i Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Sydafrika) (EGT L 102, 19.4.1997, s. 33).

Detta beslut ligger till grund för ett garantiavtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska investeringsbanken som undertecknades i Bryssel den 25 juli 1997 och i Luxemburg den 29 juli 1997.

### 2. Beskrivning

I enlighet med bestämmelserna i beslut 95/207/EG skall Europeiska unionen garantera de lån som Europeiska investeringsbanken beviljar Sydafrika upp till ett totalbelopp på högst 300 miljoner ecu.

Budgetgarantin täcker hela den skuld (amorteringar på lånet, räntor och tillhörande kostnader) som lånen medför.

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

Rådet beslutade den 14 april 1997 på kommissionens förslag och efter yttrande från parlamentet att återigen låta gemenskapen ge en garanti för lån som Europeiska investeringsbanken beviljar för projekt i Sydafrika. Garantin begränsas till att omfatta 70 % av den öppnade krediten, plus alla därmed förbundna belopp. Det totala taket för krediter motsvarar 7 105 miljoner ecu, därav 375 miljoner ecu i Sydafrika, och täcker en period på tre år från och med den 1 juli 1997. Om de lån som Europeiska investeringsbanken beviljat inte har uppnått ovan nämnda belopp vid denna tidsperiods slut, skall den förlängas automatiskt med sex månader.

Europeiska investeringsbanken uppmanas att sträva efter att täcka 25 % av den kommersiella risken genom icke statliga garantier.

### 3. Effekt på budgeten

Sedan ikraftträdandet av rådets förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land (EGT L 293, 12.11.1994, s. 1), skall eventuella brister täckas av denna fond inom ramen för det tillgängliga beloppet.

Effekten på budgeten är alltså begränsad till

- en inbetalning till Garantifonden på 14 % av värdet på de låne- och garantitransaktioner som beslutats och avtalats efter den 1 januari 1993,
- ianspråkstagande av garantin om en gäldenär inte skulle fullgöra sina skyldigheter.

KOMMISSIONEN  
 Del B — Bilaga II  
 (Upp- och utlåning)

### C. UPPSKATTNING AV NY UPP- OCH UTLÅNING UNDER 1998 OCH 1999

Tabellen nedan ger en grov uppskattning av möjlig ny upp- och utlåning (garanterad i den allmänna budgeten) under 1997 och 1998.

#### In- och utlåning under 1998 och 1999 (uppskattning)

(i miljoner euro)

Instrument	1998	1999
<i>A. Utplåning inom ramen för EG och Euratom som garanteras i budgeten</i>		
1. Makrofinansiering till icke-medlemsstater:		
Beslutade transaktioner		
Baltikum	—	
Vitryssland	—	
Bulgarien III	250	
Algeriet II	—	
Före detta jugoslaviska republiken Makedonien I	15	
Georgien	110	
Armenien	40	
Föreslagna transaktioner under förberedande:		
Ukraina III	75	75
Albanien III	20	10
Albanien IV		20
Bosnien-Hercegovina I	30	
Bosnien-Hercegovina II		60
Bulgarien IV		50
Före detta jugoslaviska republiken Makedonien II		20
Rumänien IV		70
2. Euratomlån	460	440
Delsumma	1 000	745
<i>B. Europeiska investeringsbankens långivning som garanteras i den allmänna budgeten</i>		
1. Lån till tredje land i Medelhavsområdet	1 160	660
2. Lån till tredje land i Central- och Östeuropa	700	750
3. Lån till Sydafrika	125	250

KOMMISSIONEN  
*Del B — Bilaga II*  
 (Upp- och utlåning)

Instrument	1998	1999
4. Lån till övriga tredje länder	450	350
Delsumma	2 435	2 010
<b>Totalsumma</b>	<b>3 435</b>	<b>2 755</b>

## A. UPPLÅNING INOM RAMEN FÖR EG OCH EURATOM SOM GARANTERAS I BUDGETEN

### *Makrofinansiellt bistånd till icke-medlemsstater*

#### 1. Makrofinansiellt bistånd till de baltiska staterna

Utbetalningen av den andra tranchen till Estland och Lettland, samt den andra halvan av den andra tranchen till Litauen (till ett totalt belopp på 85 miljoner ecu) på det lån på 220 miljoner ecu som beslutades 1992 planeras inte längre att genomföras.

#### 2. Makrofinansiellt bistånd till Vitryssland

Den första tranchen (30 miljoner ecu) av det makrofinansiella biståndet på 55 miljoner ecu som beslutades 1995 utbetalades samma år till stöd för Vitrysslands ekonomiska program. Med avseende på landets politiska och ekonomiska situation planeras inte för närvarande någon utbetalning av den andra tranchen.

#### 3. Makrofinansiellt bistånd till Bulgarien

##### *Bulgarien III och IV*

Den 22 juli 1997 beslutade rådet att bevilja Bulgarien ett medelfristigt lån på högst 250 miljoner ecu till stöd för Bulgariens ekonomiska program för 1997/1998. Den första tranchen om 125 miljoner ecu utbetalades i januari 1998. Utbetalningen av den andra tranchen planeras även den till 1998.

Dessutom prövas nytt förslag till makrofinansiellt bistånd på 50 miljoner euro av kommissionen. Utbetalningen av detta stöd planeras till 1999.

#### 4. Makrofinansiellt bistånd till Algeriet

##### *Algeriet II*

Den första tranchen (100 miljoner ecu) av det makrofinansiella biståndet på 200 miljoner ecu som beslutades 1994 utbetalades 1995 till stöd för Algeriets ekonomiska program för 1994/1995. P.g.a. det politiska läget i landet har tidpunkt för utbetalning av den andra tranchen inte fastställts ännu.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

#### 5. Makrofinansierat bistånd till före detta jugoslaviska republiken Makedonien

Den 22 juli 1997 beslutade rådet att bevilja ett medelfristigt lån på 40 miljoner ecu till före detta jugoslaviska republiken Makedonien till stöd landets ekonomiska program. Den första tranchen om 25 miljoner ecu utbetalades i september 1997 och den andra om 15 miljoner ecu i januari 1998.

Dessutom prövas nytt förslag till makrofinansierat bistånd på 20 miljoner euro av kommission. Utbetalningen av detta stöd planeras till 1999.

#### 6. Exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien

Rådet beslöt i november 1997 att bevilja Armenien och Georgien ett exceptionellt stöd totalt som mest 265 miljoner ecu, bestående av lån för maximalt 170 miljoner ecu och gävbistånd på maximalt 95 miljoner ecu. Georgien torde motta 110 miljoner ecu i lån och 55 miljoner ecu i gävbistånd. Armenien 40 miljoner ecu i lån och 20 miljoner ecu i gävbistånd. Utbetalningen av lånen planeras till 1998 (liksom av en del av gävbiståndet).

#### 7. Makrofinansierat bistånd till Ukraina

##### *Ukraina III*

Rådets beslut av den 15 oktober 1998, om kompletterande makroekonomiskt stöd till Ukraina på maximalt 150 miljoner euro som skall utbetalas i två trancher, som planerats till 1999.

#### 8. Makrofinansierat bistånd till Albanien

##### *Albanien III och IV*

Efter två makrofinansierade biståndstransaktioner till Albanien i form av gävbistånd planeras en första lånetransaktion 1998 på omkring 30 miljoner euro. Den första tranchen (20 miljoner euro) torde utbetalas 1998 och den andra 1999.

En andra makrofinansierad biståndstransaktion i form av lån om 20 miljoner euro planeras även för 1999.

#### 9. Makrofinansierat bistånd till Bosnien-Hercegovina

##### *Bosnien I och II*

Bosnien-Hercegovina torde motta en första makrofinansierad biståndstransaktion under 1998 på omkring 30 miljoner euro.

Även en andra transaktion om 60 miljoner euro planeras för 1999.

#### 10. Makrofinansierat bistånd till Rumänien

##### *Rumänien IV*

En ny makrofinansierad biståndstransaktion på 70 miljoner euro planeras för 1999.

**Euratoplån till tredje länder**

Den 21 mars 1994 beslutade rådet att ge kommissionen befogenhet att ta upp lån och bevilja Euratomlån i syfte att förbättra säkerheten och effektiviteten i kärnkraftverk i länderna i Central- och Östeuropa och i vissa stater i Oberoende staters samväld. Inom ramen för detta beslut kommer uppskattningsvis 460 miljoner ecu att lånas ut under 1998 och 440 miljoner euro under 1999 till tredje land.

**B. EUROPEISKA INVESTERINGSBANKENS LÅNGIVNING SOM GARANTERAS GENOM DEN ALLMÄNNA BUDGETEN****1. Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Medelhavsområdet**

De lån som undertecknats med tillämpning av det nya mandatet för medelhavsländerna på 2 310 000 ecu och de finansprotokoll som ännu inte fullständigt utnyttjats kan uppskattas till ungefär 1 100 miljoner euro 1998 och 580 miljoner euro för 1999. Dessa uppskattningar inbegriper inte eventuella nya mandat gällande Turkiet.

Inom ramen för det nya mandatet ("f.d. jugoslaviska republiken Makedonien") kan lån för omkring 60 miljoner euro respektive 80 miljoner euro komma att tecknas 1998 och 1999.

**2. Europeiska investeringsbankens lån till tredje land i Central- och Östeuropa**

Inom ramen för det nya mandatet på 3 520 miljoner euro till länderna i Central- och Östeuropa kan lån på 700 miljoner euro och 750 miljoner euro komma att undertecknas för 1998 respektive 1999.

**3. Europeiska investeringsbankens lån till Sydafrika**

Inom ramen för mandatet för Sydafrika på 375 miljoner ecu i lån kommer ungefär 125 miljoner ecu att kunna tecknas under 1997. Inom ramen för det nya mandatet skulle ett belopp på 150 miljoner euro respektive 250 miljoner euro kunna tecknas 1998 och 1999.

**4. Europeiska investeringsbankens lån till övriga tredje länder**

Inom ramen för mandatet för Asien och Latinamerika, såväl det interimära mandatet som det nya mandatet på 900 miljoner ecu, kommer lån till ett belopp på 450 miljoner euro att kunna undertecknas 1998. Inom ramen för det nya mandatet för Asien och Latinamerika kommer lån på ungefär 350 miljoner euro att kunna undertecknas 1999.

**Riskbedömning**

Det utestående beloppet för in- och utlåning samt garantier uppgick den 31 december 1997 till 12 171 miljoner ecu, varav 4 497 miljoner ecu i medlemsstaterna och 7 674 miljoner ecu till tredje land.

**Garantifonden**

Rådet antog förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 av den 31 oktober 1994 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land i enlighet med slutsatserna vid Europeiska rådets möte i Edinburgh den 11 och 12 december 1992.



KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

## D. KAPITALTRANSAKTIONER OCH SKULDFÖRVALTNING

TABELL 1

### UPPTAGNA LÅN

#### Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel

(växelkurser den 31 december 1997)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det (1)	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
<b>1. Betalningsbalans</b>										
1983	3 997,2	2 782,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	2 704,1	1 808,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	860,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	890,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	752,7	629,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 000,0	500,0	500,0	—	—	—	46,2	46,2	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	3 978,6	3 448,3	981,0	—	2 467,3	2 467,3	209,9	209,9	155,4
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Betalningsbalans Totalt</b>	14 182,7	11 949,9	3 948,3	1 481,0	0,0	2 467,3	2 467,3	256,1	256,1	155,4
<b>Refinansiering</b>	3 456,8									
<b>Totalt exklusive refinansiering</b>	10 725,9									
<b>2. Euratom</b>										
1977	98,3	126,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	72,7	95,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	152,9	168,6	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 1

## UPPTAGNA LÅN

## Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det (1)	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1980	183,5	192,1	3,9	1,3	1,3	2,6	1,3	0,6	0,4	0,3
1981	362,3	430,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1982	355,4	429,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	369,1	398,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	205,0	242,2	6,5	3,3	3,3	3,2	—	0,9	0,6	0,3
1985	337,8	377,2	32,3	10,8	10,8	21,5	10,7	4,9	2,9	1,9
1986	594,4	512,9	75,6	75,6	—	—	—	5,8	5,8	—
1987	674,6	925,3	—	—	—	—	—	31,8	—	—
1988	88,0	79,4	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	48,5	46,6	—	—	—	—	—	0,8	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Totalt — Euratom</i>	3 542,5	4 023,9	118,3	91,0	91,0	27,3	12,0	44,8	9,7	2,5
<i>Refinansiering</i>	773,7									
<i>Totalt exklusive refinansiering</i>	2 768,8									
<b>3. Gemenskapens nya instru- ment (GNI)</b>										
1979	180,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	298,0	248,4	9,2	3,0	3,0	6,1	3,1	0,8	0,6	0,4

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 1

## UPPTAGNA LÅN

## Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det <sup>(1)</sup>	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1981	333,1	378,9	5,1	1,3	1,3	3,8	2,5	0,7	0,6	0,4
1982	762,5	689,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	1 459,8	1 579,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	1 001,4	971,4	26,4	3,1	3,1	23,4	20,3	2,7	2,7	2,5
1985	776,4	890,3	51,4	17,1	17,1	34,3	17,1	4,7	4,0	2,7
1986	509,2	545,9	9,6	9,6	—	—	—	1,4	0,7	—
1987	604,1	631,5	—	—	—	—	—	16,7	—	—
1988	911,7	958,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	535,6	517,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	76,1	79,7	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	48,7	59,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	70,0	70,0	70,0	—	—	70,0	70,0	5,0	5,0	5,0
1995	66,1	62,3	46,7	15,6	15,6	31,1	15,5	1,6	1,6	1,2
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 1

## UPPTAGNA LÅN

## Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det (1)	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Totalt — GNI (2)</i>	7 632,7	7 683,3	218,4	34,2	24,5	67,6	43,1	27,0	8,6	5,9
EIB: fonder (jordbävning- ar) (3)	678,7									
<i>Totalt — GNI + jordbävningar</i>	8 311,4									
Refinansiering	1 328,7									
<i>Totalt exklusive refinansiering</i>	6 982,7									
<b>4. Medelfristigt ekonomiskt stöd till tredje land</b>										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	945,0	945,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1 671,0	1 671,0	810,0	620,0	190,0	190,0	—	35,0	18,0	0,0
1993	659,0	659,0	185,0	5,0	5,0	180,0	175,0	15,0	15,0	15,0
1994	260,0	260,0	400,0	—	—	400,0	400,0	23,0	23,0	23,0
1995	410,0	410,0	160,0	—	—	160,0	160,0	6,0	6,0	6,0
1996	155,0	155,0	155,0	—	—	155,0	155,0	5,0	5,0	5,0

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

(2) Inklusive lån som har tagits upp under gemenskapens nya instrument (jordbävningar).

(3) Lån tecknade av Europeiska investeringsbanken den 31 december 1990.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 1

## UPPTAGNA LÅN

## Kapitaltransaktioner och förvaltning av upplånade medel

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det <sup>(1)</sup>	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1997	195,0	195,0	195,0	—	—	195,0	195,0	1,0	10,0	10,0
<i>Totalt</i>	4 645,0	4 645,0	1 905,0	625,0	195,0	1 280,0	1 085,0	85,0	75,0	58,0
<b>Totalsumma — upptagna lån <sup>(2)</sup></b>	<b>30 002,9</b>	<b>28 302,1</b>	<b>6 189,6</b>	<b>2 231,2</b>	<b>310,5</b>	<b>3 841,7</b>	<b>3 607,4</b>	<b>412,7</b>	<b>349,8</b>	<b>221,6</b>
Det totala beloppet uppdelat efter valutaslag										
ECU		8 582,0	3 950,0	1 100,0	195,0	2 850,0	2 655,0	85,0	166,0	123,0
BEF		134,7	—	—	—	—	—	—	—	—
DKK		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DEM		2 935,0	3 910,0	1 002,5	2,5	2 907,5	2 905,0	135,0	246,1	189,3
GRD		—	—	—	—	—	—	—	—	—
ESP		—	—	—	—	—	—	—	—	—
FRF		396,2	500,0	500,0	—	—	—	38,1	38,1	0,0
IEP		—	—	—	—	—	—	—	—	—
ITL		—	—	—	—	—	—	—	—	—
LUF		39,9	—	—	—	—	—	—	—	—
NLG		911,6	272,3	53,6	65,9	218,7	152,8	9,2	13,7	11,1
PTE		91,4	—	—	—	—	—	—	—	—
GBP		335,0	11,5	—	—	11,5	11,5	1,6	0,7	0,7
USD		1 555,8	—	—	—	—	—	—	—	—
CHF		415,7	—	—	—	—	—	—	—	—
JPY		334,2	—	—	—	—	—	—	—	—
CAD		—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

(2) Inklusive refinansiering men exklusive Europeiska investeringsbankens fonder (jordbävningar).

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 2

## BEVILJADE LÅN

## Kapitaltransaktioner och förvaltning av utlånade medel

(växelkurser den 31 december 1997)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det <sup>(1)</sup>	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
<b>1. Betalningsbalans</b>										
1983	3 997,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	860,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	890,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 000,0	500,0	500,0	—	—	—	46,2	46,2	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	3 978,6	3 448,3	981,0	—	2 467,3	2 467,3	209,9	209,9	155,4
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Betalningsbalanslån Totalt</b>	<b>10 725,9</b>	<b>6 729,9</b>	<b>3 948,3</b>	<b>1 481,0</b>	<b>—</b>	<b>2 467,3</b>	<b>2 467,3</b>	<b>256,1</b>	<b>256,1</b>	<b>155,4</b>
<b>2. Euratom</b>										
1977	95,3	126,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	70,8	95,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	151,6	168,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	192,1	3,9	1,3	1,3	2,6	1,3	0,6	0,4	0,3
1981	360,4	430,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1982	354,6	429,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	366,9	398,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	183,7	242,2	6,5	3,3	3,3	3,2	—	0,9	0,6	0,3
1985	208,3	377,2	32,3	10,8	10,8	21,5	10,7	4,9	2,9	1,9

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 2

## BEVILJADE LÅN

## Kapitaltransaktioner och förvaltning av utlånade medel

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det (1)	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1986	575,0	512,9	75,6	75,6	—	—	—	5,8	5,8	—
1987	209,6	325,3	—	—	—	—	—	31,8	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Totalt — Euratom</i>	2 759,7	3 297,9	118,3	91,0	91,0	27,3	12,0	44,0	9,7	2,5
<b>3. Gemenskapens nya instru- ment (GNI)</b>										
<b>a) Exklusive jordbäv- ningar</b>										
1979	272,7	346,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	197,6	248,4	9,2	3,0	3,0	6,2	3,2	1,1	0,9	0,6
1981	243,5	284,6	5,1	1,3	1,3	3,8	2,5	0,7	0,6	0,4
1982	631,4	631,3	—	—	—	—	—	2,0	—	—
1983	961,0	997,4	47,9	42,2	5,7	5,7	—	7,3	3,1	0,5
1984	1 154,0	1 143,0	64,5	26,0	21,2	38,5	17,3	9,3	6,7	4,0
1985	845,7	865,4	37,5	12,6	13,7	24,9	11,2	9,9	3,0	1,9
1986	390,8	384,3	36,3	8,7	8,5	27,6	19,1	3,7	3,0	2,3
1987	384,9	371,2	29,0	12,0	13,0	17,0	4,0	3,7	2,5	1,5
1988	309,5	304,8	89,5	32,6	5,5	56,9	51,4	9,4	7,9	5,7
1989	78,3	77,9	33,0	2,0	1,0	31,0	30,0	2,5	2,2	2,0

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 2

## BEVILJADE LÅN

## Kapitaltransaktioner och förvaltning av utlånade medel

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det <sup>(1)</sup>	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1990	23,6	22,4	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	25,4	20,2	1,9	0,7	0,6	1,2	0,6	0,4	0,2	0,1
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Delsumma</b>	<b>5 518,4</b>	<b>5 697,7</b>	<b>353,9</b>	<b>141,1</b>	<b>73,5</b>	<b>212,8</b>	<b>139,3</b>	<b>50,0</b>	<b>30,1</b>	<b>19,0</b>
<b>b) Jordbävningar</b>										
<b>Italien</b>	598,7	693,2	1,3	1,3	—	—	—	0,3	—	—
<b>Grekland</b>	80,0	87,6	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Delsumma</b>	<b>678,7</b>	<b>780,8</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>0,3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalt — GNI</b>	<b>6 197,1</b>	<b>6 478,5</b>	<b>355,2</b>	<b>142,4</b>	<b>73,5</b>	<b>212,8</b>	<b>139,3</b>	<b>50,3</b>	<b>30,1</b>	<b>19,0</b>
<b>4. Medelfristigt ekonomiskt stöd till tredje land och livsmedelsbistånd till före detta Sovjetunionen</b>										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	945,0	945,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	1 671,0	1 671,0	810,0	620,0	190,0	190,0	—	35,0	18,0	—
1993	659,0	659,0	185,0	5,0	5,0	180,0	175,0	15,0	15,0	15,0
1994	260,0	260,0	400,0	—	—	400,0	400,0	23,0	23,0	23,0
1995	410,0	410,0	160,0	—	—	160,0	160,0	6,0	6,0	6,0

(1) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.



KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 2

## BEVILJADE LÅN

## Kapitaltransaktioner och förvaltning av utlånade medel

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu)

Instrument och år för undertecknande	Motvärde på dagen för undertecknan- det <sup>(1)</sup>	Inbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
				1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1996	155,0	155,0	155,0	—	—	155,0	155,0	5,0	5,0	5,0
1997	195,0	195,0	195,0	—	—	195,0	195,0	1,0	10,0	10,0
<i>Totalt</i>	4 645,0	4 645,0	1 905,0	625,0	195,0	1 280,0	1 085,0	85,0	75,0	58,0
<b>Totalsumma — beviljade lån</b>	<b>24 327,7</b>	<b>21 151,3</b>	<b>6 326,4</b>	<b>2 339,4</b>	<b>359,5</b>	<b>3 987,0</b>	<b>3 703,6</b>	<b>435,2</b>	<b>371,3</b>	<b>234,6</b>
<i>5. Det totala beloppet uppde- lat efter valutaslag</i>										
ECU		7 863,0	4 000,7	1 618,9	209,9	2 381,8	2 171,9	226,4	211,7	126,0
BEF		386,5	2,4	1,1	1,3	1,3	—	0,6	0,3	0,2
DKK		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DEM		3 105,1	3 940,1	1 018,9	10,5	2 921,2	2 910,7	250,3	248,1	190,4
GRD		—	—	—	—	—	—	—	—	—
ESP		—	1,9	0,7	0,6	1,2	0,6	0,4	0,2	0,1
FRF		339,1	538,6	516,4	16,5	22,2	5,7	47,2	42,0	2,1
IEP		—	—	—	—	—	—	—	—	—
ITL		—	3,5	1,4	0,8	2,1	1,3	0,6	0,3	0,2
LUF		33,7	—	—	—	—	—	—	—	—
NLG		232,2	243,9	82,1	97,3	161,8	64,6	14,4	18,8	15,9
PTE		—	—	—	—	—	—	—	—	—
GBP		—	146,3	35,1	6,5	111,2	104,7	15,6	13,5	10,9
USD		599,8	10,0	7,0	1,2	3,0	1,8	2,6	1,0	0,3
CHF		232,7	108,3	39,9	35,4	68,4	33,0	5,8	4,6	2,9
JPY		375,9	11,2	9,3	1,9	1,9	—	1,5	0,8	0,1
CAD		—	—	—	—	—	—	—	—	—

(<sup>1</sup>) Till på dagen för undertecknandet gällande växelkurs.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1997)

(miljoner ecu/euro)

Land	Godkänt kreditbelopp	Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar)	Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
					1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
<b>Länder i Medelhavsområdet</b>											
<b>Malta</b>											
— Protokoll I	16,0	16,0	18,1	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll II	16,0	16,0	19,2	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll III	23,0	23,0	20,6	17,6	1,1	1,4	16,5	15,1	1,0	1,0	1,0
— Protokoll IV	30,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Tunisien</b>											
— Protokoll I	41,0	41,0	48,8	5,5	2,3	1,6	3,2	1,6	0,7	0,5	0,3
— Protokoll II	78,0	78,0	80,5	31,1	7,6	6,1	23,5	17,4	1,6	1,2	0,9
— Protokoll III	131,0	124,2	131,5	101,7	9,0	9,5	92,7	83,2	5,6	5,3	4,8
— Protokoll IV	168,0	168,0	131,5	127,6	3,4	6,8	124,2	117,4	7,2	8,7	8,4
<b>Algeriet</b>											
— Protokoll I	70,0	70,0	71,8	17,3	5,4	5,8	11,9	6,1	1,4	1,1	0,7
— Protokoll II	107,0	107,0	103,5	75,4	6,2	6,8	69,2	62,4	4,2	4,0	3,7
— Protokoll III	183,0	183,0	157,0	150,3	4,6	5,0	145,7	140,7	5,9	9,0	9,8
— Protokoll IV	280,0	280,0	63,3	63,3	1,0	3,1	62,3	59,2	3,0	3,9	3,8
<b>Marocko</b>											
— Protokoll I	56,0	56,0	64,7	10,2	4,8	3,1	5,4	2,3	1,3	0,8	0,4
— Protokoll II	90,0	90,0	88,1	41,2	7,5	8,2	33,7	25,5	4,0	3,4	2,8
— Protokoll III	151,0	151,0	141,6	124,2	6,5	7,9	117,7	109,8	8,7	8,8	8,3
— Protokoll IV	220,0	186,3	108,6	108,6	1,2	3,9	107,4	103,5	5,6	7,1	7,0
<b>Egypten</b>											
— Protokoll I	93,0	93,0	101,7	11,9	5,7	6,2	6,2	—	1,2	0,8	0,4
— Protokoll II	150,0	150,0	148,5	34,5	11,8	7,4	22,7	15,3	2,4	1,6	1,0
— Protokoll III	249,0	233,4	235,5	196,5	18,6	19,8	177,9	158,1	10,7	10,5	9,4
— Protokoll IV	310,0	222,0	177,6	177,6	2,6	7,4	175,0	167,6	5,4	7,7	7,6

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu/euro)

Land	Godkänt kreditbelopp	Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar)	Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
					1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
<b>Jordanien</b>											
— Protokoll I	18,0	18,0	22,7	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll II	37,0	37,0	38,8	6,6	2,7	1,8	3,9	2,1	0,6	0,4	0,2
— Protokoll III	63,0	63,0	67,8	47,1	6,6	7,0	40,5	33,5	3,0	2,6	2,2
— Protokoll IV	80,0	80,0	46,4	46,4	1,0	1,9	45,4	43,5	1,9	2,2	2,1
<b>Syrien</b>											
— Protokoll I	34,0	34,0	34,6	6,1	4,0	2,1	2,1	—	0,7	0,4	0,1
— Protokoll II	64,0	64,0	68,0	35,5	6,1	6,5	29,4	22,9	2,0	1,8	1,4
— Protokoll III	110,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll IV	115,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Israel</b>											
— Protokoll I	30,0	30,0	34,6	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll II	40,0	40,0	44,8	1,5	1,5	—	—	—	0,3	0,1	—
— Protokoll III	63,0	63,0	74,5	47,2	7,6	8,3	39,6	31,3	3,9	3,4	2,8
— Protokoll IV	82,0	82,0	58,1	56,6	3,1	3,3	53,5	50,2	2,4	3,1	2,8
<b>Cypern</b>											
— Protokoll I	20,0	20,0	20,8	—	—	—	—	—	0,1	—	—
— Protokoll II	28,0	28,0	28,3	14,7	2,3	2,4	12,4	10,0	1,2	1,1	0,9
— Protokoll III	44,0	44,0	46,3	44,3	1,1	2,5	43,2	40,7	2,3	2,6	2,5
— Protokoll IV	50,0	50,0	44,6	44,6	—	—	44,6	44,6	1,4	2,4	2,5
<b>Libanon</b>											
— Katastrofhjälp	20,0	20,0	28,7	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll I	20,0	20,0	22,4	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll II	34,0	34,0	34,5	34,5	—	1,8	34,5	32,7	2,2	2,3	2,3
— Kompletterande katastrofhjälp	50,0	50,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll III	53,0	53,0	36,7	36,7	—	1,9	36,7	34,8	1,6	2,4	2,4
— Protokoll IV	45,0	45,0	8,0	8,0	—	—	8,0	8,0	—	0,3	0,5

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu/euro)

Land	Godkänt kreditbelopp	Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar)	Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
					1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
<b>Jugoslavien</b>											
— Artikel 18 (1976)	50,0	50,0	57,0	—	—	—	—	—	—	—	—
— Protokoll I	200,0	146,9	135,2	78,6	10,0	11,0	68,6	57,6	9,1	8,1	7,0
— Artikel 18 (1984)	60,0	60,0	57,1	37,0	3,8	4,2	33,2	29,0	4,1	3,7	3,3
— Protokoll II	450,0	276,1	304,3	257,9	14,8	16,0	243,1	227,1	22,2	21,0	19,8
<b>Turkiet</b>											
— Protokoll III	90,0	89,9	105,4	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Slovenien</b>											
— Protokoll I	150,0	150,0	140,3	140,3	1,6	3,1	138,7	135,6	5,1	7,5	7,4
<b>Grekland</b>											
— Protokoll II	225,0	225,0	270,1	19,2	8,3	7,2	10,9	3,7	2,0	1,4	0,7
<b>Portugal</b>											
— Protokoll I	200,0	190,6	223,5	15,2	6,2	5,1	9,0	3,9	1,6	1,1	0,6
— Stöd före anslutningen	150,0	150,0	149,1	29,0	4,2	4,6	24,8	20,2	3,3	2,6	2,2
— Kompletterande stöd före anslutningen I	75,0	72,9	66,3	20,7	2,6	2,8	18,1	15,3	2,2	2,0	1,7
— Kompletterande stöd före anslutningen II	150,0	150,0	152,6	78,3	7,6	8,3	70,7	62,4	7,5	6,6	5,9
<b>Spanien</b>											
— Ekonomiskt samarbete före anslutningen	200,0	200,0	223,8	2,5	2,5	—	—	—	1,3	0,3	—
— Kompletterande ekonomiskt samarbete före anslutningen I	100,0	100,0	100,5	15,0	4,2	1,6	10,8	9,2	1,9	1,5	1,1
— Kompletterande ekonomiskt samarbete före anslutningen II	250,0	235,0	240,5	32,0	9,8	10,7	22,2	11,5	3,5	2,7	1,9

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu/euro)

Land	Godkänt kreditbelopp	Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar)	Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
					1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
<b>Medelhavsområdet</b>											
— Horisontellt samarbete	1 800,0	1 799,9	779,1	779,1	8,1	15,8	771,0	755,2	26,4	42,4	46,8
<b>Delsumma (1)</b>	<b>7 712,0</b>	<b>7 059,2</b>	<b>5 677,5</b>	<b>3 229,1</b>	<b>219,0</b>	<b>239,9</b>	<b>3 010,1</b>	<b>2 770,2</b>	<b>183,7</b>	<b>201,4</b>	<b>191,4</b>
<b>Portugal (2)</b>											
— Katastrofhjälp	150,0	141,5	163,9	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Totalt</b>	<b>7 862,0</b>	<b>7 200,7</b>	<b>5 841,4</b>	<b>3 229,1</b>	<b>219,0</b>	<b>239,9</b>	<b>3 010,1</b>	<b>2 770,2</b>	<b>183,7</b>	<b>201,4</b>	<b>191,4</b>
<b>Tredje land i Central- och Östeuropa</b>											
<i>(Beslut av bankens råd den 29 november 1989: 1 000 miljoner ecu)</i>											
Ungern		397,0	363,1	314,2	32,4	34,3	281,8	247,5	22,2	21,2	18,9
Polen		530,6	432,5	376,3	26,9	33,9	349,4	315,5	21,7	21,2	19,2
<b>Delsumma</b>	<b>1 000,0</b>	<b>927,6</b>	<b>795,6</b>	<b>690,5</b>	<b>59,3</b>	<b>68,2</b>	<b>631,2</b>	<b>563,0</b>	<b>43,9</b>	<b>42,4</b>	<b>38,1</b>



KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu/euro)

Land	Godkänt kreditbelopp	Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar)	Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
					1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
<i>(Beslut av bankens råd den 2 maj 1994: 3 000 miljoner ecu)</i>											
Albanien		46,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgarien		90,0	10,7	10,7	—	—	10,7	10,7	0,3	0,7	0,7
Estland		68,0	23,2	23,2	—	1,2	23,2	22,0	1,2	1,5	1,5
Ungern		475,0	207,4	206,7	7,8	15,2	198,9	183,7	10,0	10,5	9,8
Lettland		31,0	6,3	6,3	—	0,3	6,3	6,0	0,2	0,4	0,4
Litauen		101,0	41,5	41,5	—	2,5	41,5	39,0	1,5	2,7	2,7
Polen		853,0	37,9	37,9	—	—	37,9	37,9	—	1,8	2,0
Slovakien		215,0	115,7	115,7	0,8	2,8	114,9	112,1	3,7	5,6	5,4
Tjeckien		770,0	228,5	228,5	—	—	228,5	228,5	9,7	14,7	14,6
Rumänien		351,0	90,3	90,3	—	—	90,3	90,3	3,1	5,4	5,5
<b>Delsumma</b>	3 000,0	3 000,0	761,5	760,8	8,6	22,0	752,2	730,2	29,7	43,3	42,6
<b>Tredje land i Latinamerika och Asien</b>											
<i>(Beslut av bankens råd den 22 februari 1993: 750 miljoner ecu)</i>											
Latinamerika och Asien	750,0	657,4	324,3	307,4	21,9	23,9	285,5	261,6	16,5	16,7	15,3

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu/euro)

Land	Godkänt kreditbelopp	Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar)	Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
					1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
<i>(Beslut av bankens råd den 29 juli 1993: 153 miljoner ecu)</i>											
Latinamerika och Asien	153,0	153,0	77,8	77,8	—	3,3	77,8	74,5	1,6	1,3	0,2
Delsumma	903,0	810,4	402,1	385,2	21,9	27,2	363,3	336,1	18,1	18,0	15,5
<i>(Beslut av bankens råd den 19 juni 1995: 300 miljoner ecu)</i>											
Sydafrika	300,0	300,0	99,6	99,6	—	—	99,6	99,6	5,2	14,6	14,6
<i>Partnerskapet Euromed: beslut av den 29 juli 1997 (2 310 miljoner euro)</i>											
Algeriet		218,00									
Cypern		30,00									
Egypten		121,00	76,20	76,20	—	—	76,20	76,20	—	2,87	2,87
Gaza		14,00									
Jordanien		60,0									
Libanon		131,00	11,45	11,40	—	—	11,40	11,40	—	0,40	0,40
Marocko		135,00									
Tunisien		130,00									
Turkiet		95,00	26,20	26,20	—	—	26,20	26,20	—	1,00	1,00
Delsumma	2 310,00	934,00	113,80	113,80	—	—	113,80	113,80	—	4,27	4,27







KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga II  
(Upp- och utlåning)

TABELL 3

**Europeiska investeringsbankens utlåning till länder i Medelhavsområdet samt i tredje land i Central- och Östeuropa, Latinamerika och Asien som garanteras i den allmänna budgeten**

(växelkurser den 31 december 1997) (forts.)

(miljoner ecu/euro)

Land	Godkänt kreditbelopp	Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar)	Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997	Utestående belopp den 31 december 1997	Återbetalningar		Utestående belopp den 31 december		Ränta		
					1998	1999	1998	1999	1997	1998	1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Det totala beloppet uppdelat efter valutaslag											
ECU			658,9	538,2	25,9	30,5	512,3	481,8	27,0	32,3	30,7
BEF			120,0	54,7	6,3	6,2	48,4	42,2	4,6	4,1	3,6
DKK			43,0	23,1	3,3	3,6	19,8	16,2	2,7	2,3	2,0
DEM			1 729,6	1 195,1	60,7	72,8	1 134,4	1 061,6	60,8	70,9	66,6
GRD			12,0	4,4	0,7	0,8	3,7	2,9	0,5	0,4	0,4
ESP			7,1	4,3	0,5	0,6	3,8	3,2	0,5	0,4	0,4
FRF			762,5	539,3	29,2	35,5	510,1	474,6	34,8	36,2	34,1
IEP			0,9	0,6	0,1	0,1	0,5	0,4	0,1	0,1	—
ITL			166,9	73,4	11,4	10,0	62,0	52,0	6,5	5,5	4,7
LUF			25,2	0,2	0,2	0,1	—	0,1	—	—	—
NLG			238,3	84,9	11,0	11,0	73,9	62,9	6,9	6,1	5,3
PTE			439,1	314,7	22,4	26,5	292,3	265,8	19,2	20,7	19,1
GBP			2 398,7	1 770,6	91,2	121,4	1 679,4	1 558,0	88,1	105,4	103,0
USD			787,9	392,9	32,2	36,1	360,7	324,6	21,1	21,7	19,7
CHF			846,5	487,1	36,3	43,9	450,8	406,9	27,1	26,0	23,5
JPY			21,7	18,0	1,4	1,4	16,6	15,2	1,0	1,1	1,1
ATS			1,2	1,2	—	0,1	1,2	1,1	—	0,1	0,1
ZAR			99,6	99,6	—	—	99,6	99,6	5,2	14,6	14,6

**Anmärkningar till tabell 1—3**1. *Tabell 1 och 2*

- a) I samband med "NGI"- och "Euratom"-transaktioner inom ramen för betalningsbalansstöd skall upplånade belopp motsvara utlånade belopp.

De upplånade medlen kan dock växlas mot andra valutor i form av swap-avtal (till olika räntesatser) och dessa valutor kan sedan lånas ut.

Kursdifferenser mellan ecu och de valutor som används för in- och utlåning är anledningen till skillnader mellan kolumnerna "Återbetalningar" och "Utestående belopp" för in- och utlåning.

Skillnader i räntesats mellan de valutor som används för in- och utlåning är anledningen till skillnader mellan kolumnerna "Ränta" för dessa två typer av transaktioner.

- b) Växelkurs: beloppen i kolumn 2, "Motvärde på dagen för undertecknandet", skall räknas om till den på dagen för undertecknandet gällande växelkursen. I fråga om refinansiering anges i tabell 1 både den ursprungliga transaktionen (t.ex. 1979) och ersättningstransaktionen (t.ex. 1986). I det senare fallet omräknas beloppet till kursen för den ursprungliga transaktionen. Den dubbelräkning som beror på detta beräknas och elimineras i totalbeloppet.

Alla andra belopp skall räknas om till den gällande kursen den 31 december 1997.

- c) Kolumn 3, "Inbetalt/Utbetalt ursprungligt belopp fram till den 31 december 1997". Exempel: för 1986 anges i denna kolumn den kumulerade summan av alla belopp

— som har betalats in fram till den 31 december 1997 vad avser lån som har tagits upp under 1986 (tabell 1), inklusive refinansiering (och på grund av detta viss dubbelräkning),

— som har betalats ut fram till den 31 december 1997 vad avser lån som har beviljats under 1986 (tabell 2).

- d) Kolumn 4, "Utestående belopp den 31 december 1997": Nettobelopp utan dubbelräkning beroende på refinansiering. Beloppen fås genom att från beloppet i kolumn 3 subtrahera den kumulerade summan av alla återbetalningar som har gjorts fram till den 31 december 1997, inklusive återbetalningar vad avser refinansiering (totalbeloppet är inte infört i tabellerna).

- e) Kolumn 7 = kolumn 4 – kolumn 5.

- f) Kolumn 8 = kolumn 7 – kolumn 6.

2. *Tabell 3*

- a) Kolumn 2, "Godkänt kreditbelopp": detta motsvarar den beloppsram som har fastställts i samarbetsavtalet/finansprotokollet.

- b) Kolumn 3, "Utnyttjat kreditbelopp (exklusive annulleringar)": detta avser undertecknade lån.

## KOMMISSIONEN

*Del B — Bilaga II*  
(Upp- och utlåning)

- c) Europeiska gemenskapernas garanti: den övergripande 75-procentiga garantin motsvarar 75 % av alla lån som har tillhandahållits, totalt 5 294,4 miljoner ecu i slutet av 1997. Den övergripande 70-procentiga garantin formuleras "70 % av totalbeloppet av beviljade lån minus återbetalningar" och motsvarade 1 830,15 miljoner ecu per den 31 december 1997. Eftersom det utestående beloppet var 3 373,0 miljoner ecu den 31 december 1997, är den teoretiskt maximala förlusten vad avser den övergripande garantin samma belopp. Europeiska unionens samlade risk vad avser Europeiska investeringsbankens lån är alltså 3 373,0 miljoner ecu under den övergripande garantin och 2 373,2 miljoner ecu under den heltäckande garantin på 100 % (Portugal, tredje länder i Central- och Östeuropa, tredje länder i Latinamerika och i Asien samt Sydafrika).
-

*BILAGA III*

**EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET**

## KOMMISSIONEN

## Del B — Bilaga III

(Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet)

## Förteckning över budgetposter som avser Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Avdelning Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden	Betalningar ( <sup>1</sup> )	Bidrag från EES-stater	
				Åtaganden	Betalningar
<b>A-2</b>	<b>BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>	312 612 000	312 612 000	557 000	557 000
<b>A-3</b>	<b>UTGIFTER PÅ GRUND AV SÄRSKILDA UPPGIFTER SOM INSTITUTIONEN UTFÖR</b>	252 729 354	252 729 354	5 000	5 000
<b>A-5</b>	<b>DATABEHANDLING</b>	95 900 000	95 900 000	170 000	170 000
<b>A-7</b>	<b>UTGIFTER FÖR STÖDPERSONAL OCH DECENTRA- LISERADE ADMINISTRATIVA UTGIFTER</b>	211 146 000	211 146 000	1 182 000	1 182 000
	<b>Sous-total de la partie A</b>	<b>854 351 000</b>	<b>854 351 000</b>	<b>1 914 000</b>	<b>1 914 000</b>
B3-1 0 0 0	Samarbete på områdena utbildning och ungdomspolitik	4 500 000	3 227 000	88 200	63 249
B3-1 0 0 1	Sokrates-programmet	213 350 000	182 720 000	4 181 660	3 581 312
B3-1 0 1 0	Ungdom för Europa	31 800 000	26 900 000	623 280	527 240
B3-1 0 1 1	Europeisk volontärtjänst ( <sup>2</sup> )	22 450 000	18 211 000	440 020	356 936
B3-1 0 2 0	Insatser avseende den sociala dialogen och förberedande åtgärder för att stärka samarbetet inom yrkesutbildningen	p.m.	702 000	p.m.	13 759
B3-1 0 2 1	Leonardo da Vinci-programmet	139 900 000	134 380 000	2 742 040	2 633 848
B3-2 0 0 0	Rafael (gemenskapens handlingsprogram för kulturarvet)	8 800 000	8 545 000	172 480	167 482
B3-2 0 0 1	Kalejdoskop (program till stöd för konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europainivå) ( <sup>2</sup> )	10 200 000	p.m.	199 920	p.m.
B3-2 0 0 2	Ariane (program till stöd för böcker och läsning) ( <sup>2</sup> )	4 100 000	p.m.	80 360	p.m.
B3-2 0 0 4	Främjande av Europeiska gemenskapens språkliga mångfald i informationssamhället	4 000 000	2 671 000	78 400	52 352
B3-2 0 0 5	Försöksverksamhet inför ramprogrammet för kultur ( <sup>2</sup> )	7 000 000	4 500 000	137 200	88 200
B3-2 0 0 9	Slutförande av programmen Kalejdoskop 2000 (program för stöd till konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europainivå) och Ariane	p.m.	5 929 000	p.m.	116 208
B3-2 0 1 0	Media (åtgärder för att främja utvecklingen av den audiovi- suella industrin)	61 600 000	55 000 000	1 207 360	1 078 000
B3-4 0 1 1	Eures (European Employment Services) — Europeiskt nät- verk för arbetsförmedlingar	10 000 000	7 737 000	194 000	150 098
B3-4 0 1 2	Åtgärder för jämlikhet mellan kvinnor och män	10 000 000	7 584 000	196 000	148 646

(<sup>1</sup>) Endast betalningsbemyndiganden som motsvarar åtaganden från 1994, 1995, 1996, 1997, 1998 och 1999.(<sup>2</sup>) Dessa siffror förutsätter att ett avtal sluts med EFTA:s medlemmar.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga III  
(Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet)

Avdelning Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden	Betalningar ( <sup>1</sup> )	Bidrag från EES-stater	
				Åtaganden	Betalningar
B3-4 1 1 1	Förebyggande åtgärder för att bekämpa och förebygga diskriminering ( <sup>2</sup> )	7 000 000	6 500 000	137 200	127 400
B3-4 1 1 2	Förebyggande åtgärder för att bekämpa och förebygga social utslagning ( <sup>2</sup> )	10 000 000	2 915 000	196 000	57 134
B3-4 3 0 0	Folkhälsa, främjande av hälsa, hälsouppläsning, hälsoundervisning och utbildning på folkhälsoområdet	4 800 000	2 800 000	94 080	54 880
B3-4 3 0 1	Kampen mot cancer	14 150 000	8 585 000	277 340	168 266
B3-4 3 0 2	Hälsospekter på narkotikamissbruk	5 120 000	4 387 000	100 352	85 985
B3-4 3 0 3	Kampen mot aids och vissa andra smittsamma sjukdomar	10 450 000	6 728 000	204 820	131 869
B3-4 3 0 4	Hälsa och välfärd ( <sup>2</sup> )	5 400 000	3 300 000	105 840	64 680
B3-4 3 0 6	Hälsokontroll	2 700 000	2 000 000	52 920	39 200
B4-1 0 3 0	Altener — Främjande av förnybara energikällor ( <sup>2</sup> )	15 400 000	9 737 000	301 840	190 845
B4-1 0 3 1	Save II (Främjande av energieffektivitet)	15 500 000	14 000 000	303 800	274 400
B4-3 1 0 1	Bidrag till Europeiska miljöbyrån	17 800 000	17 900 000	348 880	350 840
B4-3 3 0 0	Samarbete inom gemenskapen om civilskydd och ekologiska nödsituationer ( <sup>2</sup> )	2 000 000	601 000	39 200	11 780
<b>B5-3 0 0</b>	<b>Strategiskt program för den inre marknaden (<sup>2</sup>)</b>	2 000 000	1 220 000	39 200	23 912
<b>B5-3 1 2</b>	<b>Bidrag till Europeiska läkemedelsmyndigheten (<sup>2</sup>)</b>	13 000 000	13 000 000	254 800	254 800
<b>B5-3 2 5</b>	<b>Åtgärder för att stödja turismen</b>	p.m.	844 000	p.m.	16 542
<b>B5-3 3 0</b>	<b>Info 2000</b>	6 100 000	10 000 000	119 560	196 000
<b>B5-3 3 1</b>	<b>Informationssamhället (<sup>2</sup>)</b>	6 000 000	3 500 000	117 600	68 600
<b>B5-3 3 2</b>	<b>Impact (utveckling av en marknad för informationstjänster)</b>	p.m.	38 000	p.m.	745
<b>B5-3 3 6</b>	<b>Åtgärder mot olagligt och skadligt material på Internet (<sup>2</sup>)</b>	5 500 000	1 000 000	107 800	19 600
<b>B5-5 0 2</b>	<b>Arbetsmarknad (<sup>2</sup>)</b>	8 550 000	500 000	167 580	9 800
<b>B5-5 1 1</b>	<b>Europeiska samriskföretag (<sup>2</sup>)</b>	32 000 000	10 000 000	627 200	196 000
<b>B5-5 1 2</b>	<b>Främjande av små och medelstora företag</b>	38 730 000	15 193 000	759 108	297 783
<b>B5-6 0 0</b>	<b>Riktlinjer för statistisk information som rör tredje land (<sup>3</sup>)</b>	30 725 000	20 774 000	451 662	407 170
B5-7 2 1 0	Datakommunikationsnät mellan förvaltningar (IDA) ( <sup>2</sup> )	23 940 000	16 133 000	469 224	316 207
<b>B6-1 1 1</b>	<b>Personal knuten till institutionen (<sup>2</sup>)</b>	113 358 092	113 358 093	2 221 819	2 221 819

(<sup>1</sup>) Endast betalningsbemyndiganden som motsvarar åtaganden från 1994, 1995, 1996, 1997, 1998 och 1999.

(<sup>2</sup>) Dessa siffror förutsätter att ett avtal sluts med EFTA:s medlemmar.

(<sup>3</sup>) Beräknat på grundlag av EFTA/EEG deltagande med 75 % av anslagen.



## KOMMISSIONEN

## Del B — Bilaga III

(Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet)

Avdelning Artikel Punkt	Rubrik	Åtaganden	Betalningar ( <sup>1</sup> )	Bidrag från EES-stater	
				Åtaganden	Betalningar
<b>B6-1 2 1</b>	<b>Medel (<sup>2</sup>)</b>	36 841 907	42 500 890	722 101	833 017
B6-2 1 1 1	I medborgarnas tjänst (konsumentskydd, hälsa, tillgång till information, säkerhet) ( <sup>2</sup> )	11 044 000	3 686 000	216 462	72 246
B6-2 2 1 1	Stöd till en hållbar utveckling ( <sup>2</sup> )	15 660 000	5 513 000	306 936	108 055
B6-2 3 1 1	Stöd till den europeiska konkurrenskraften ( <sup>2</sup> )	10 423 000	3 959 000	204 291	77 596
<b>B6-2 9 3</b>	<b>Gemensamma forskningscentrets deltagande i åtgärder med kostnadsdelning (EG) (<sup>2</sup>)</b>	1 673 000	1 381 000	32 791	27 068
<b>B6-4 1 4</b>	<b>Slutförande av tidigare gemensamma program — Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet</b>	p.m.	22 940 000	p.m.	449 624
B6-5 2 1 1	Slutförande av det tredje ramprogrammet (1990—1994) — Projekt i samband med Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	p.m.	38 240 000	p.m.	749 504
B6-5 3 1 2	Slutförande av projekt som inte omfattas av ramprogrammet — Projekt som berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	p.m.	120 000	p.m.	2 352
B6-5 4 1 1	Slutförande av fjärde ramprogrammet (1994—1998) — Projekt som berörs av Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	p.m.	1 821 750 000	p.m.	35 706 300
B6-6 1 1 1	Förbättrad livskvalitet och förvaltning av bioresurserna ( <sup>2</sup> )	553 000 000	75 500 000	10 838 800	1 479 800
B6-6 1 2 1	Ett användarvänligt informationsamhälle ( <sup>2</sup> )	857 000 000	178 000 000	16 797 200	3 488 800
B6-6 1 3 1	Främjande av en konkurrenskraftig och hållbar tillväxt ( <sup>2</sup> )	646 000 000	129 000 000	12 661 600	2 528 400
B6-6 1 4 1	Skydd av ekosystem - Miljö och hållbar utveckling ( <sup>2</sup> )	223 000 000	35 690 000	4 370 800	699 524
B6-6 1 4 2	Skydd av ekosystem - Energi ( <sup>2</sup> )	223 000 000	22 000 000	4 370 800	431 200
B6-6 2 1 1	Stärka gemenskapsforskningens internationella roll ( <sup>2</sup> )	78 000 000	20 000 000	1 528 800	392 000
B6-6 3 1 1	Främjande av innovativ verksamhet och uppmuntran till små och medelstora företag till att medverka i denna ( <sup>2</sup> )	78 000 000	18 000 000	1 528 800	352 800
B6-6 4 1 1	Stärkning av den mänskliga forskningspotentialen och den socioekonomiska kunskapsbasen ( <sup>2</sup> )	293 000 000	76 000 000	5 742 800	1 489 600
	<b>Sous-total de la partie B</b>	<b>3 944 565 000</b>	<b>3 237 398 983</b>	<b>77 160 926</b>	<b>63 451 473</b>
	<b>Total partie A et partie B</b>	<b>4 798 916 000</b>	<b>4 091 749 983</b>	<b>79 074 926</b>	<b>65 365 473</b>

(<sup>1</sup>) Endast betalningsbemyndiganden som motsvarar åtaganden från 1994, 1995, 1996, 1997, 1998 och 1999.

(<sup>2</sup>) Dessa siffror förutsätter att ett avtal sluts med EFTA:s medlemmar.

*BILAGA IV***FÖRTECKNING ÖVER BUDGETPOSTER SOM ÖPPNATS  
TILL FÖRMÅN FÖR DE ASSOCIERADE LÄNDERNA I CENTRAL- OCH ÖSTEUROPA  
SAMT CYPERN OCH MALTA**

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga IV

**Förteckning över budgetposter som öppnats till förmån för de associerade länderna i Central- och Östeuropa samt Cypern och Malta (1)**

BB i miljoner euro (t.o.m. tredje decimalen)

Kapitel A-7 0 (artikel A-7 0 1 och punkterna A-7 0 2 och A-7 0 3 0) Utgifter för stödpersonal och decentraliserade administrativa utgifter	Mottagarländer												Totalsumma
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	
<b>Budget 1999: 101,385</b>													
Bidrag från tredje land, totalt	0,014	0,696	0,909	1,480	0,359	0,145	0,216	0,154	1,124	0,446	0,102	—	<b>5,646</b>
Varav från tredje land	0,014	0,696	0,909	1,480	0,359	0,145	0,216	0,154	1,124	0,446	0,102	—	<b>5,646</b>
Varav från kategori 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>0,000</b>
Punkt B3-1 0 0 1 Sokrates-programmet	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 182,800</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	—	4,847	4,582	10,995	2,000	0,585	1,226	0,811	7,393	3,870	0,537	—	<b>36,846</b>
Varav från tredje land	—	3,247	2,291	2,259	1,000	0,285	0,368	0,377	4,436	0,116	0,537	—	<b>15,186</b>
Varav från kategori 4	—	1,600	2,291	8,466	1,000	0,300	0,858	0,434	2,957	3,754	—	—	<b>21,660</b>
Punkt B3-1 0 1 0 Ungdom för Europa	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 26,900</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	—	0,560	0,760	1,870	0,662	0,250	0,340	0,280	1,252	0,360	0,280	—	<b>6,614</b>
Varav från tredje land	—	0,375	0,380	0,430	0,331	0,139	0,102	0,130	0,751	0,108	0,280	—	<b>3,027</b>
Varav från kategori 4	—	0,185	0,380	1,440	0,331	0,111	0,238	0,150	0,501	0,252	—	—	<b>3,588</b>
Punkt B3-1 0 2 1 Leonardo da Vinci-programmet	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 134,500</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	—	2,479	2,479	6,000	2,000	0,795	1,300	1,075	4,200	1,042	0,450	—	<b>21,820</b>
Varav från tredje land	—	1,240	1,240	1,380	1,000	0,455	0,390	0,500	2,520	0,031	0,450	—	<b>9,205</b>
Varav från kategori 4	—	1,240	1,240	4,620	1,000	0,340	0,910	0,575	1,680	1,011	—	—	<b>12,615</b>
Punkt B3-2 0 0 0 Rafael (gemenskapens handlingsprogram för kulturarvet)	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 9,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	—	0,155	0,105	0,305	0,052	0,010	0,023	0,014	0,148	0,057	—	—	<b>0,868</b>
Varav från tredje land	—	0,075	0,052	0,040	0,026	0,009	0,007	0,014	0,074	0,005	—	—	<b>0,301</b>
Varav från kategori 4	—	0,080	0,052	0,266	0,026	0,001	0,016	—	0,074	0,053	—	—	<b>0,568</b>
Punkt B3-2 0 1 0 Media (åtgärder för att främja utvecklingen av den audiovisuella industrin)	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 61,600 — 55,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	—	—	0,604	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>0,604</b>
Varav från tredje land	—	—	0,302	—	—	—	—	—	—	—	0,172	—	<b>0,475</b>
Varav från kategori 4	—	—	0,302	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>0,302</b>

(1) SI = Slovenien; CZ = Tjeckien; HU = Ungern; PL = Polen; SK = Slovakien; EE = Estland; LT = Litauen; LV = Lettland; RO = Rumänien; BG = Bulgarien; CY = Cypern; MT = Malta.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga IV**Förteckning över budgetposter som öppnats till förmån för de associerade länderna i Central- och Östeuropa samt Cypern och Malta <sup>(1)</sup> (forts.)**

BB i miljoner euro (t.o.m. tredje decimalen)

Punkt B3-4 0 1 2 Åtgärder för jämlikhet mellan kvinnor och män	Mottagarländer												
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
<b>Budget 1999: 7,700</b>													
Bidrag från tredje land, totalt	0,032	0,153	0,102	—	—	—	0,024	—	0,147	—	—	—	<b>0,458</b>
Varav från tredje land	0,032	0,077	0,051	—	—	—	0,007	—	0,074	—	—	—	<b>0,240</b>
Varav från kategori 4	—	0,077	0,051	—	—	—	0,017	—	0,074	—	—	—	<b>0,218</b>
Punkt B3-4 3 0 0 Folkhälsa, främjande av hälsa, hälsouppläsning, hälsoundervisning och utbildning på folkhälsoområdet	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 4,800</b>													
Bidrag från tredje land, totalt	0,032	0,153	0,090	—	—	0,020	—	—	0,061	—	—	—	<b>0,357</b>
Varav från tredje land	0,032	0,077	0,045	—	—	0,010	—	—	0,031	—	—	—	<b>0,194</b>
Varav från kategori 4	—	0,077	0,045	—	—	0,010	—	—	0,031	—	—	—	<b>0,162</b>
Punkt B3-4 3 0 1 Kampen mot cancer	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 8,900</b>													
Bidrag från tredje land, totalt	0,055	0,266	0,157	—	—	—	—	—	0,106	0,067	—	—	<b>0,651</b>
Varav från tredje land	0,055	0,133	0,078	—	—	—	—	—	0,053	0,027	—	—	<b>0,347</b>
Varav från kategori 4	—	0,133	0,078	—	—	—	—	—	0,053	0,040	—	—	<b>0,305</b>
Punkt B3-4 3 0 2 Hälsospekter på narkotikamissbruk	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 4,420</b>													
Bidrag från tredje land, totalt	0,021	0,102	0,060	—	—	—	0,020	—	0,041	—	—	—	<b>0,245</b>
Varav från tredje land	0,021	0,051	0,030	—	—	—	0,006	—	0,020	—	—	—	<b>0,129</b>
Varav från kategori 4	—	0,051	0,030	—	—	—	0,014	—	0,020	—	—	—	<b>0,116</b>
Punkt B3-4 3 0 3 Kampen mot aids och vissa andra smittsamma sjukdomar	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 7,950</b>													
Bidrag från tredje land, totalt	0,043	0,204	0,120	—	—	—	0,020	—	0,082	0,052	—	—	<b>0,521</b>
Varav från tredje land	0,043	0,102	0,060	—	—	—	0,006	—	0,041	0,021	—	—	<b>0,273</b>
Varav från kategori 4	—	0,102	0,060	—	—	—	0,014	—	0,041	0,031	—	—	<b>0,248</b>
Punkt B4-1 0 3 1 Save II (Främjande av energieffektivitet)	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 14,000</b>													
Bidrag från tredje land, totalt	—	0,360	0,288	1,008	0,144	—	0,090	—	0,522	0,216	—	—	<b>2,628</b>
Varav från tredje land	—	0,210	0,144	0,131	0,072	—	0,027	—	0,261	—	—	—	<b>0,845</b>
Varav från kategori 4	—	0,150	0,144	0,877	0,072	—	0,063	—	0,261	0,216	—	—	<b>1,783</b>

(1) SI = Slovenien; CZ = Tjeckien; HU = Ungern; PL = Polen; SK = Slovakien; EE = Estland; LT = Litauen; LV = Lettland; RO = Rumänien; BG = Bulgarien; CY = Cypern; MT = Malta.

KOMMISSIONEN  
Del B — Bilaga IV

**Förteckning över budgetposter som öppnats till förmån för de associerade länderna i Central- och Östeuropa samt Cypern och Malta <sup>(1)</sup> (forts.)**

BB i miljoner euro (t.o.m. tredje decimalen)

Punkt B4-3 2 0 0 Life II (finansierat instrument för miljön) — Projekt inom gemenskapens territorium — Del I (naturskydd)	Mottagarländer												
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
<b>Budget 1999: 41,000</b>													
Bidrag från tredje land, totalt	—	—	—	—	—	—	—	—	1,045	—	—	—	<b>1,045</b>
Varav från tredje land	—	—	—	—	—	—	—	—	0,626	—	—	—	<b>0,626</b>
Varav från kategori 4	—	—	—	—	—	—	—	—	0,419	—	—	—	<b>0,419</b>
<b>Punkt B4-3 2 0 1</b> Life II (finansierat instrument för miljön) — Projekt inom gemenskapens territorium — Del II (miljöskydd)	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 41,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	—	—	—	—	—	—	—	—	1,045	—	—	—	<b>1,045</b>
Varav från tredje land	—	—	—	—	—	—	—	—	0,626	—	—	—	<b>0,626</b>
Varav från kategori 4	—	—	—	—	—	—	—	—	0,419	—	—	—	<b>0,419</b>
<b>Artikel B5-3 0 0</b> Strategiskt program för den inre marknaden	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 17,755</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	0,014	—	0,135	—	0,054	0,054	0,027	0,014	0,054	0,297	—	—	<b>0,648</b>
Varav från tredje land	0,014	—	0,041	—	0,016	0,016	0,008	0,004	0,016	0,089	—	—	<b>0,204</b>
Varav från kategori 4	—	—	0,095	—	0,038	0,038	0,019	0,009	0,038	0,208	—	—	<b>0,444</b>
<b>Artikel B5-5 1 2</b> Främjande av små och medelstora företag	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 29,730</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	—	0,612	0,838	0,940	0,270	0,344	—	—	0,392	0,679	—	—	<b>4,075</b>
Varav från tredje land	—	0,412	0,419	0,122	0,135	0,288	—	—	0,196	0,098	—	—	<b>1,670</b>
Varav från kategori 4	—	0,200	0,419	0,818	0,135	0,056	—	—	0,196	0,581	—	—	<b>2,405</b>
<b>Punkt B6-6 2 1 1</b> Stärka gemenskapsforskningens internationella roll	Mottagarländer												
<b>Budget 1999: 20,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	0,030	0,052	0,056	0,148	0,020	0,015	—	—	0,098	—	—	0,010	<b>0,429</b>
Varav från tredje land	0,030	0,052	0,056	0,148	0,020	0,015	—	—	0,098	—	—	0,010	<b>0,429</b>
Varav från kategori 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>0,000</b>

**TOTALT**

<b>Budget 1999: 706,840</b>	Mottagarländer												
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	Totalsumma
Bidrag från tredje land, totalt	0,241	10,640	11,286	22,747	5,561	2,218	3,286	2,348	17,710	7,086	1,541	0,010	<b>84,673</b>
Varav från tredje land	0,241	6,746	6,098	6,260	2,959	1,362	1,137	1,179	10,947	0,940	1,541	0,010	<b>39,421</b>
Varav från kategori 4	—	3,893	5,188	16,487	2,602	0,856	2,149	1,168	6,764	6,146	—	—	<b>45,252</b>

(1) SI = Slovenien; CZ = Tjeckien; HU = Ungern; PL = Polen; SK = Slovakien; EE = Estland; LT = Litauen; LV = Lettland; RO = Rumänien; BG = Bulgarien; CY = Cypern; MT = Malta.

*AVSNITT IV*

**DOMSTOLEN**



**REDOGÖRELSE FÖR INKOMSTER**

**Europeiska gemenskapernas bidrag avsett att täcka Europeiska gemenskapernas domstols  
utgifter för budgetåret 1999**

Rubrik	Belopp
Utgifter	121 704 600
Egna inkomster	- 15 654 800
<b>Bidrag att erhålla</b>	<b>106 049 800</b>





**Egna inkomster****AVDELNING 4****DIVERSE SKATTER, PÅLAGOR OCH AVGIFTER TILL GEMENSKAPERNA****KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ERSÄTTNINGAR****4 0 0 Intäkter från skatter på löner, arvoden och ersättningar till institutionens ledamöter, tjänstemän och andra anställda**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
9 363 700	9 113 200	8 707 846,76

*Anmärkningar*

Protokoll om Europeiska gemenskapernas förmåner och immunitet, särskilt artikel 13.

Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare samt till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8, svensk specialutgåva, kapitel 1, band 1, s. 45), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2190/97 (EGT L 301, 5.11.1997, s. 1).

**4 0 1 Personalens bidrag till finansieringen av pensionssystemet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
4 536 800	4 490 400	4 356 336,88

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2.

**4 0 3 Intäkter från det tillfälliga avdraget på lönerna för institutionernas ledamöter, tjänstemän och andra anställda i aktiv tjänst**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 434 300	1 420 800	1 356 519,98

*Anmärkningar*

Protokoll om Europeiska gemenskapernas förmåner och immunitet, särskilt artikel 13.

Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare samt till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordningarna (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT L 361, 31.12.1991, s. 7).

DOMSTOLEN

## AVDELNING 5

## INTÄKTER AV INSTITUTIONENS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

## KAPITEL 5 0 — INTÄKT FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

## KAPITEL 5 2 — INKOMSTER FRÅN INVESTERINGAR ELLER UTLÅNADE MEDEL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR

## KAPITEL 5 4 — DIVERSE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN) MEN SOM INTE UTNYTTJATS

## KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER ÅTERKÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	<i>Intäkter från försäljning av lös egendom</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	<i>Intäkter från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 0 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	<i>Inkomster från investeringar eller utlånade medel, bankräntor och andra räntor från institutionens konton</i>	60 000	75 000	63 691,35
	KAPITEL 5 2 TOTALT	60 000	75 000	63 691,35
	KAPITEL 5 4			
5 4 0	<i>Diverse inkomster som kan användas på nytt (artikel 27 i budgetförordningen) men som inte utnyttjats</i>	p.m.	p.m.	18 336,79
	KAPITEL 5 4 TOTALT	p.m.	p.m.	18 336,79
	KAPITEL 5 5			
5 5 0	<i>Personalens överföring eller återköp av pensionsrättigheter</i>	250 000	250 000	964 153,10
	KAPITEL 5 5 TOTALT	250 000	250 000	964 153,10
	<b>Avdelning 5 — Totalt</b>	<b>310 000</b>	<b>325 000</b>	<b>1 046 181,24</b>

## AVDELNING 5

## INTÄKTER AV INSTITUTIONENS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

## KAPITEL 5 0 — INTÄKT FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

5 0 0 *Intäkter från försäljning av lös egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Intäkter från försäljning av lös egendom som inte kan återanvändas enligt tillämpning av artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

5 0 2 *Intäkter från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Intäkter från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer som inte kan återanvändas enligt tillämpning av artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## KAPITEL 5 2 — INKOMSTER FRÅN INVESTERINGAR ELLER UTLÅNADE MEDEL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR

5 2 0 *Inkomster från investeringar eller utlånade medel, bankräntor och andra räntor från institutionens konton*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
60 000	75 000	63 691,35

## KAPITEL 5 4 — DIVERSE INKOMSTER SOM KAN ANVÄNDAS PÅ NYTT (ARTIKEL 27 I BUDGETFÖRORDNINGEN) MEN SOM INTE UTNYTTJATS

5 4 0 *Diverse inkomster som kan användas på nytt (artikel 27 i budgetförordningen) men som inte utnyttjats*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	18 336,79

DOMSTOLEN

**KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER ÅTERKÖP AV PENSIONSÄTTIGHETER****5 5 0 Personalens överföring eller återköp av pensionsättigheter**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
250 000	250 000	964 153,10

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 107, artikel 11.2 samt artikel 48 i bilaga VIII.



DOMSTOLEN

**AVDELNING 9****DIVERSE INKOMSTER****KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER**

9 0 0

*Diverse inkomster*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
10 000	10 000	592,68

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1</b>	<b>UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
1 0	INSTITUTIONENS LEDAMÖTER	14 383 600	14 844 700	13 652 616,02
1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	76 368 100	75 001 800	71 041 337,39
1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE	36 400	91 800	154 279,13
1 3	UPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR	250 000	250 000	209 465,72
1 4	SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR	73 100	118 000	294 544,68
1 6	PERSONALVÅRD	17 000	17 000	8 876,13
1 7	KOSTNADER FÖR MOTTAGNINGAR OCH REPRESENTATION	72 000	62 000	49 999,84
1 8	SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER	3 953 500	3 785 000	4 305 236,83
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>95 153 700</b>	<b>94 170 300</b>	<b>89 716 355,74</b>
<b>2</b>	<b>FASTIGHETER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTSKOSTNADER</b>			
2 0	INVESTERING I FASTIGHETER, HYRESKOSTNADER FÖR LOKALER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER	16 114 900	13 988 450	22 696 876,49
2 1	UTGIFTER RÖRANDE DATABEHANDLING	2 550 000	2 460 000	3 087 900,62
2 2	INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER	1 833 250	1 474 400	1 510 572,19
2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER	796 150	790 050	695 596,90
2 4	PORTO OCH TELEKOSTNADER	823 000	920 000	1 010 000,—
2 5	SAMMANTRÄDESKOSTNADER	340 000	340 000	287 721,84
2 6	STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER	p.m.	p.m.	0,—
2 7	PUBLIKATIONER OCH INFORMATION	3 425 000	3 393 000	2 966 471,94
2 9	STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG	146 100	116 700	84 368,12
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>26 028 400</b>	<b>23 482 600</b>	<b>32 339 508,10</b>
<b>3</b>	<b>UTGIFTER SOM ÄR EN FÖLJD AV INSTITUTIONENS UTFÖRANDE AV SÄRSKILDA UPPGIFTER</b>			
3 7	SÄRSKILDA KOSTNADER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN	20 000	20 000	85 949,38
	<b>Avdelning 3 — Totalt</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>85 949,38</b>
<b>10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	502 500	2 462 800	0,—



DOMSTOLEN

**REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER****Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997) (forts.)**

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 1	RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>502 500</b>	<b>2 462 800</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>121 704 600</b>	<b>120 135 700</b>	<b>122 141 813,22</b>

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10			
<b>1 0 0</b>	<b>Löner, bidrag och tillägg knutna till löner</b>			
1 0 0 0	Grundlöner Icke-differentierade anslag	7 443 500	7 412 200	7 219 199,92
1 0 0 1	Bostadsbidrag Icke-differentierade anslag	1 116 600	1 111 900	1 082 878,93
1 0 0 2	Familjetillägg Icke-differentierade anslag	580 200	608 900	560 726,12
1 0 0 3	Representationsbidrag Icke-differentierade anslag	386 900	393 200	379 995,60
	<i>Artikel 1 0 0 — Totalt</i>	9 527 200	9 526 200	9 242 800,57
<b>1 0 1</b>	<b>Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter</b> Icke-differentierade anslag	423 700	429 200	436 078,80
<b>1 0 2</b>	<b>Tillfälliga bidrag</b> Icke-differentierade anslag	598 000	1 063 000	992 088,74
<b>1 0 3</b>	<b>Pensioner</b>			
1 0 3 0	Avgångspensioner Icke-differentierade anslag	2 298 000	2 147 100	1 822 721,73
1 0 3 1	Invalditetspensioner Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Efterlevandepensioner Icke-differentierade anslag	781 900	812 200	655 932,49
	<i>Artikel 1 0 3 — Totalt</i>	3 079 900	2 959 300	2 478 654,22
<b>1 0 4</b>	<b>Omkostnader för uppdrag, resor och andra tillhörande kostnader</b> Icke-differentierade anslag	145 000	145 000	113 724,73
<b>1 0 5</b>	<b>Bidrag och omkostnader avseende tillträde och upphörande av tjänst</b>			
1 0 5 0	Resekostnader (inklusive kostnader för familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag	6 400	16 000	560,75

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** (forts.)**KAPITEL 1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1 0 5</b>	<i>(forts.)</i>			
1 0 5 1	Bosättningsbidrag och flyttningsbidrag			
	Icke-differentierade anslag	89 400	216 100	161 268,45
1 0 5 2	Flyttkostnader			
	Icke-differentierade anslag	44 000	110 000	44 511,44
	<i>Artikel 1 0 5 — Totalt</i>	139 800	342 100	206 340,64
<b>1 0 6</b>	<b>Kurser för institutionens ledamöter</b>			
1 0 6 0	Språkkurser			
	Icke-differentierade anslag	100 000	100 000	56 476,12
1 0 6 1	ADB-kurser			
	Icke-differentierade anslag	9 000	9 000	0,—
	<i>Artikel 1 0 6 — Totalt</i>	109 000	109 000	56 476,12
<b>1 0 9</b>	<b>Anpassningar av ersättningen</b>			
1 0 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	187 300	127 700	126 452,20
1 0 9 1	Preliminärt anslag avsett för eventuella Anpassningar av ersättningssystemet			
	Icke-differentierade anslag	173 700	143 200	0,—
	<i>Artikel 1 0 9 — Totalt</i>	361 000	270 900	126 452,20
	<b>KAPITEL 1 0 TOTALT</b>	14 383 600	14 844 700	13 652 616,02
	<b>KAPITEL 1 1</b>			
<b>1 1 0</b>	<b>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som föreskrivs i förteckningen över anställd personal</b>			
1 1 0 0	Grundlön			
	Icke-differentierade anslag	54 836 900 (1)	54 425 500	51 878 656,97
1 1 0 1	Familjetillägg			
	Icke-differentierade anslag	4 836 600 (2)	4 735 100	4 574 352,62

(1) Ett anslag på 151 300 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 13 400 euro tas upp i kapitel 10 0.

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
110	(forts.)			
1102	Utlandstillägg och bidrag för utrikes hemvist (inklusive artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)			
	Icke-differentierade anslag	8 719 200 (1)	8 637 500	8 250 722,30
1103	Schablonbidrag			
	Icke-differentierade anslag	344 000	367 000	351 821,47
	<i>Artikel 110 — Totalt</i>	68 736 700	68 165 100	65 055 553,36
111	<b>Övriga anställda</b>			
1110	Extra anställda			
	Icke-differentierade anslag	858 000 (2)	700 000	900 835,52
1111	Extra anställda tolkar			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1112	Lokalanställda			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1113	Särskilda rådgivare			
	Icke-differentierade anslag	64 400	17 000	0,—
1114	Extra anställda översättare			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 111 — Totalt</i>	922 400	717 000	900 835,52
113	<b>Försäkringar avseende olycksfall och sjukförsäkring, yrkesskada, arbetslöshet och bibehållande av pensionsrättigheter</b>			
1130	Sjukförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	1 897 300 (3)	1 877 800	1 792 801,13
1131	Olycksfallsförsäkring och försäkring för yrkesskador			
	Icke-differentierade anslag	436 300 (4)	433 100	405 799,06
1132	Arbetslöshetsförsäkring för extra anställda			
	Icke-differentierade anslag	91 700	88 700	87 605,72
1133	Grundande eller bibehållande av pensionsrättigheter för extra anställda.			
	Icke-differentierade anslag	26 000	22 500	25 378,47
	<i>Artikel 113 — Totalt</i>	2 451 300	2 422 100	2 311 584,38

(1) Ett anslag på 24 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 5 300 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 1 200 euro tas upp i kapitel 10 0.

## DOMSTOLEN

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1 1 4</b>	<b>Diverse tillägg och bidrag</b>			
1 1 4 0	Tillägg för födsel och dödsfall Icke-differentierade anslag	16 200	16 000	594,09
1 1 4 1	Kostnader för årliga resor från tjänsteort till hemort Icke-differentierade anslag	1 078 000 ( <sup>1</sup> )	1 032 000	991 887,20
1 1 4 2	Bidrag för logi och transport Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 3	Schablonmässiga bidrag för tjänsteutövningen Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Schablonmässiga bidrag för lokal transport Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Särskilda bidrag för räkenskapsförare och förskottsförvaltare Icke-differentierade anslag	7 000	7 000	5 656,45
1 1 4 7	Bidrag för tjänst dygnet runt eller skift eller för beredskap på plats och/eller i hemmet Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 9	Övriga bidrag och kostnadsersättningar Icke-differentierade anslag	6 500	6 500	1 096,04
	<i>Artikel 1 1 4 — Totalt</i>	1 107 700	1 061 500	999 233,78
<b>1 1 5</b>	<b>Övertid</b> Icke-differentierade anslag	403 000	396 000	391 195,67
<b>1 1 8</b>	<b>Bidrag och kostnader avseende tjänstetillträde, upphörande av tjänst och förflyttning</b>			
1 1 8 1	Resekostnader (inklusive kostnader för familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag	( <sup>2</sup> ) 27 000	21 000	25 000,—
1 1 8 2	Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag Icke-differentierade anslag	( <sup>3</sup> ) 451 000	426 000	330 600,66
1 1 8 3	Flyttkostnader Icke-differentierade anslag	( <sup>4</sup> ) 136 500	155 000	176 763,14

(1) Ett anslag på 6 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 1 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(3) Ett anslag på 22 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

(4) Ett anslag på 6 500 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
118	(forts.)			
1184	Tillfälligt dagtraktamente			
	Icke-differentierade anslag	393 700 (1)	375 000	295 783,55
	<i>Artikel 118 — Totalt</i>	1 008 200	977 000	828 147,35
119	<b>Anpassningar av tjänstemännens och annan personals löner</b>			
1190	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	811 000	534 000	554 787,33
1191	Provisoriska anslag			
	Icke-differentierade anslag	927 800 (2)	729 100	0,—
	<i>Artikel 119 — Totalt</i>	1 738 800	1 263 100	554 787,33
	<b>KAPITEL 11 TOTALT</b>	76 368 100	75 001 800	71 041 337,39
	<b>KAPITEL 12</b>			
121	<b>Bidrag för dem som friställts, som är friställda av tjänsteskal och som avskedats</b>			
1210	Bidrag vid friställning av tjänsteskal i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1215	Bidrag för anställningens upphörande (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)			
	Icke-differentierade anslag	30 000	84 000	145 930,29
	<i>Artikel 121 — Totalt</i>	30 000	84 000	145 930,29
123	<b>Sjukförsäkring</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 000	1 900	3 992,94
129	<b>Anpassningar av pensioner samt diverse bidrag</b>			
1290	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	5 000	5 000	4 355,90

(1) Ett anslag på 18 800 euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 3 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE** (forts.)**KAPITEL 13 — UPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR****KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR****KAPITEL 16 — PERSONALVÅRD**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 2 9	(forts.)			
1 2 9 1	Provisoriskt anslag			
	Icke-differentierade anslag	400	900	0,—
	<i>Artikel 1 2 9 — Totalt</i>	5 400	5 900	4 355,90
	<b>KAPITEL 1 2 TOTALT</b>	36 400	91 800	154 279,13
	<b>KAPITEL 1 3</b>			
1 3 0	<b>Omkostnader för uppdrag, resor och andra tillhörande kostnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	250 000	250 000	209 465,72
	<b>KAPITEL 1 3 TOTALT</b>	250 000	250 000	209 465,72
	<b>KAPITEL 1 4</b>			
1 4 1	<b>Sjukvård</b>			
1 4 1 0	Sjukvård			
	Icke-differentierade anslag	73 100	118 000	294 544,68
1 4 1 1	Inköp av sjukvårdsmateriel			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 1 4 1 — Totalt</i>	73 100	118 000	294 544,68
	<b>KAPITEL 1 4 TOTALT</b>	73 100	118 000	294 544,68
	<b>KAPITEL 1 6</b>			
1 6 0	<b>Bidrag för särskilt stöd</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 000	3 000	0,—
1 6 1	<b>Personalvård</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 000	3 000	0,—

**KAPITEL 16 — PERSONALVÅRD (forts.)****KAPITEL 17 — KOSTNADER FÖR MOTTAGNINGAR OCH REPRESENTATION****KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 6 4	<b>Särskild hjälp för handikappade</b>			
	Icke-differentierade anslag	11 000	11 000	8 876,13
	<b>KAPITEL 1 6 TOTALT</b>	17 000	17 000	8 876,13
	<b>KAPITEL 1 7</b>			
1 7 0	<b>Kostnader för mottagning och representation</b>			
1 7 0 0	Kostnader för mottagning och representation för institutionens ledamöter Icke-differentierade anslag	70 000	60 000	48 499,84
1 7 0 1	Kostnader för mottagning och representation för personalen Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	1 500,—
	<i>Artikel 1 7 0 — Totalt</i>	72 000	62 000	49 999,84
	<b>KAPITEL 1 7 TOTALT</b>	72 000	62 000	49 999,84
	<b>KAPITEL 1 8</b>			
1 8 0	<b>Samarbete mellan institutioner</b>			
1 8 0 2	Centrum för spädbarn och övriga daghem Icke-differentierade anslag	745 000	772 000	746 000,—
	<i>Artikel 1 8 0 — Totalt</i>	745 000	772 000	746 000,—
1 8 2	<b>Vidareutbildning</b>			
1 8 2 0	Vidareutbildning, omskolning och personalinformation Icke-differentierade anslag	524 000	390 000	388 698,06
	<i>Artikel 1 8 2 — Totalt</i>	524 000	390 000	388 698,06
1 8 4	<b>Restauranger och personalmatsalar</b>			
1 8 4 0	Löpande kostnader för restauranger och personalmatsalar Icke-differentierade anslag	96 500	(1) 56 500	103 000,—

(1) Ett anslag på 40 000 euro tas upp i kapitel 10 0.



## DOMSTOLEN

**KAPITEL 1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER** (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<i>1 8 4</i>	<i>(forts.)</i>			
1 8 4 1	Kostnader för löpande ändringar och förnyelser av utrustningen i restauranger och personalmatsalar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 8 4 2	Kostnader för särskilda ändringar och förnyelser av utrustningen i restauranger och personalmatsalar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 1 8 4 — Totalt</i>	96 500	56 500	103 000,—
<i>1 8 6</i>	<b>Personalvård</b>			
1 8 6 0	Personalvård Icke-differentierade anslag	54 000	45 000	45 000,—
1 8 6 1	Gemensam sport- och idrottsanläggning för institutionerna Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	0,—
	<i>Artikel 1 8 6 — Totalt</i>	56 000	47 000	45 000,—
<i>1 8 7</i>	<b>Andra sociala aktiviteter</b>			
	Icke-differentierade anslag	15 000	15 000	5 000,—
<i>1 8 8</i>	<b>Diverse rekryteringskostnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	260 000	200 000	245 000,—
<i>1 8 9</i>	<b>Extra utgifter</b>			
1 8 9 0	Frilanstolkar för den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 8 9 1	Andra frilanstolkar Icke-differentierade anslag	( <sup>1</sup> ) 350 000	450 000	475 000,—
1 8 9 3	Andra extraanställda mötesansvariga Icke-differentierade anslag	6 000	6 000	4 500,—
1 8 9 4	Frilanskorrekturläsare Icke-differentierade anslag	177 500	125 000	100 000,—
1 8 9 5	Andra extra utgifter Icke-differentierade anslag	223 500	223 500	193 038,77

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.



DOMSTOLEN

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

## 1 0 0 Löner, bidrag och tillägg knutna till löner

## 1 0 0 0 Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 443 500	7 412 200	7 219 199,92

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2426/91 (EGT L 222, 10.8.1991, s. 1).

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 4045/88 av den 19 december 1988 om ersättning till ordförande, ledamöter och justitiesekreterare vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (EGT L 356, 24.12.1988, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för institutionens ledamöter.

## 1 0 0 1 Bostadsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 116 600	1 111 900	1 082 878,93

*Anmärkningar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 4.

Detta anslag är avsett att täcka bostadsbidrag till institutionens ledamöter.

## 1 0 0 2 Familjetillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
580 200	608 900	560 726,12

*Anmärkningar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 3.

Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen, nämligen:

- hushållstillägg,
- barnstillägg,
- skollägg,

till institutionens ledamöter.

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** (forts.)**100** (forts.)**1003** Representationsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
386 900	393 200	379 995,60

*Anmärkningar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 4.

Detta anslag är avsett att täcka institutionens ledamöters bidrag för representation och utövandet av ämbetet.

**101** **Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
423 700	429 200	436 078,80

*Anmärkningar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artiklarna 11 och 14.

Detta anslag är avsett att täcka

- arbetsgivardelen (0,77 %) av försäkring mot yrkesskada och olycksfall,
- arbetsgivardelen (3,4 %) av sjukförsäkring,
- födselutlägg,
- de bidrag som föreskrivs för det fall att en av institutionens ledamöter avlider.

**102** **Tillfälliga bidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
598 000	1 063 000	992 088,74

*Anmärkningar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 7.

Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga bidrag, familjetillägg samt korrigeringskoefficienterna för de länder där ledamöterna har sin hemvist efter det att deras ämbetsperiod är avslutad.

**103** **Pensioner****1030** Avgångspensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 298 000	2 147 100	1 822 721,73

*Anmärkningar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artiklarna 8, 9 och 18.

Detta anslag är avsett att täcka avgångspensionerna för institutionens före detta ledamöter samt korrigeringskoefficienterna för de länder där dessa har sin hemvist.

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** (forts.)**1 0 3** (forts.)

## 1 0 3 1 Invaliditetspensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 1 0 3 2 Efterlevandepensioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
781 900	812 200	655 932,49

*Anmärkingar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artiklarna 15 och 18.

Detta anslag är avsett att täcka efterlevandepensionerna för änkor och/eller barn efter institutionens före detta ledamöter samt korrigeringskoefficienterna för de länder där dessa har sin hemvist.

**1 0 4 Omkostnader för uppdrag, resor och andra tillhörande kostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
145 000	145 000	113 724,73

*Anmärkingar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 6.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, betalning av dagtraktamente för uppdrag samt tillhörande eller särskilda kostnader som uppkommit vid utförandet av ett uppdrag.

Inkomst tillgänglig för återanvändning har beräknats till 100 euro.

**1 0 5 Bidrag och omkostnader avseende tillträde och upphörande av tjänst**

## 1 0 5 0 Resekostnader (inklusive kostnader för familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 400	16 000	560,75

*Anmärkingar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 5.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för institutionens ledamöter (inklusive kostnader för familjemedlemmar) vid deras tillträde eller då de lämnar institutionen.

## 1 0 5 1 Bosättningsbidrag och flyttningsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
89 400	216 100	161 268,45

*Anmärkingar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 5.

Detta anslag är avsett att täcka bidragen för inflyttning och återflyttning för institutionens ledamöter vid deras tillträde eller då de lämnar institutionen.

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** (forts.)**1 0 5** (forts.)

## 1 0 5 2 Flyttkostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
44 000	110 000	44 511,44

*Anmärkningar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 5.

Detta anslag är avsett att täcka flyttkostnaderna för institutionens ledamöter vid deras tillträde eller då de lämnar institutionen.

**1 0 6** **Kurser för institutionens ledamöter***Anmärkningar*

Anslagen under denna artikel är avsedda att täcka kostnaderna för institutionens ledamöters deltagande i språkkurser eller annan fortbildning.

## 1 0 6 0 Språkkurser

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
100 000	100 000	56 476,12

## 1 0 6 1 ADB-kurser

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 000	9 000	0,—

**1 0 9** **Anpassningar av ersättningen**

## 1 0 9 0 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
187 300	127 700	126 452,20

*Anmärkningar*

Ersättning till institutionens ledamöter, i synnerhet artikel 4a.

Detta anslag är avsett att täcka betalningen av de korrigeringskoefficienter som påverkar

- grundlönerna,
- bostadsbidragen,
- familjetilläggen,
- överföringar till utlandet av en del av institutionens ledamöters lön (analog tillämpning av artikel 17 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän).

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** (forts.)**1 0 9** (forts.)

## 1 0 9 1 Preliminärt anslag avsett för eventuella anpassningar av ersättningssystemet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
173 700	143 200	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka följderna av eventuella anpassningar av lönerna och pensionerna som beslutas av rådet under verksamhetsåret.

Det har en rent provisorisk karaktär och kan användas endast efter att ha överförts till andra artiklar eller punkter i detta kapitel i enlighet med föreskrifterna i budgetförordningen.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST***Anmärkningar*

En schablonmässig sänkning om 3,5 % har tillämpats på anslagen i detta kapitel.

**1 1 0** *Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som föreskrivs i förteckningen över anställd personal*

## 1 1 0 0 Grundlön

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 54 836 900	54 425 500	51 878 656,97
(1) Ett anslag på 151 300 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 62 och 66.

Detta anslag är avsett att täcka grundlönen för fast och tillfälligt anställda tjänstemän.

## 1 1 0 1 Familjetillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 4 836 600	4 735 100	4 574 352,62
(2) Ett anslag på 13 400 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 62, 67 och 68 samt del I i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka familjetillägg, som omfattar

- hushållstillägg,
- barntillägg,
- skoltillägg,

för fast och tillfälligt anställda tjänstemän.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**110** (forts.)**1102** Utlandstillägg och bidrag för utrikes hemvist (inklusive artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 8 719 200	8 637 500	8 250 722,30
(1) Ett anslag på 24 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 62 och 69 samt artikel 4 i bilaga VII. Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och bidrag för utrikes hemvist för fast och tillfälligt anställda tjänstemän.

**1103** Schablonbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
344 000	367 000	351 821,47

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 4a i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka sekreterarbidslaget för tjänstemän i lönegrad C som är anställda som stenografer, telexoperatörer, maskinskrivare, chefssekreterare eller huvudsekreterare.

**111** *Övriga anställda***1110** Extra anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 858 000	700 000	900 835,52
(2) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 3 och avdelning III.

Detta anslag är avsett att täcka avlöningen samt arbetsgivarandelen av de sociala avgifterna för extraanställda.

**1111** Extra anställda tolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 3 och avdelning III.

Denna punkt är avsedd att täcka avlöningen samt arbetsgivarandelen av de sociala avgifterna för extra anställda tolkar.



## DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 111 (forts.)

## 1112 Lokalanställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 4 och avdelning IV. Denna punkt är avsedd att täcka avlöningen samt arbetsgivarandelen av de sociala avgifterna för lokalanställda.

## 1113 Särskilda rådgivare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
64 400	17 000	0,—

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artiklarna 5, 82 och 83. Detta anslag är avsett att täcka arvoden samt kostnaderna för särskilda rådgivare inklusive arvoden till den rådgivande läkaren.

## 1114 Extra anställda översättare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 3 och avdelning III. Denna punkt är avsedd att täcka avlöningen samt arbetsgivarandelen av de sociala avgifterna för extra anställda översättare.

**113 Försäkringar avseende olycksfall och sjukförsäkring, yrkesskada, arbetslöshet och bibehållande av pensionsrättigheter**

## 1130 Sjukförsäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 1 897 300	1 877 800	1 792 801,13
(1) Ett anslag på 5 300 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 72. Regler avseende sjukförsäkring för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och i synnerhet artikel 23. Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivarandelen (3,4 % av grundlönen); bidraget från den anställde uppgår till 1,70 % av grundlönen.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**113** (forts.)**1131** Olycksfallsförsäkring och försäkring för yrkesskador

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 436 300	433 100	405 799,06
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 1 200 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 73 och 15 i bilaga VIII.

Detta anslag är avsett att täcka

- arbetsgivarandelen av yrkesskade- och olycksfallsförsäkringen (0,77% av grundlönen),
- de ytterligare avgifter som följer av tillämpningen av bestämmelserna på området i föreskrifterna.

**1132** Arbetslöshetsförsäkring för extra anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
91 700	88 700	87 605,72

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2799/85, av den 27 september 1985 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT L 265, 8.10.1985, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkringen för tillfälligt anställda.

**1133** Grundande eller bibehållande av pensionsrättigheter för extra anställda.

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
26 000	22 500	25 378,47

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, i synnerhet artikel 42.

Detta anslag är avsett att täcka de inbetalningar som skall göras av institutionen till förmån för tillfälligt anställda för att kunna grunda eller bibehålla deras rätt till pension i ursprungslandet.

**114** *Diverse tillägg och bidrag***1140** Tillägg för födsel och dödsfall

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
16 200	16 000	594,09

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 70, 74 och 75.

Detta anslag är avsett att täcka tillägg för födsel och betalning av full lön vid händelse av en tjänstemans död till och med tredje månaden efter dödsfallet samt transport av den avlidne till dennes hemort.

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 1 1 4 (forts.)

## 1 1 4 1 Kostnader för årliga resor från tjänsteort till hemort

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 1 078 000	1 032 000	991 887,20
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 6 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 8 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnaderna vid tjänstemannens (fast eller tillfälligt anställd) årliga ledighet, för dennes make/maka och för de personer denne ansvarar för, från tjänsteorten till hemorten.

## 1 1 4 2 Bidrag för logi och transport

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 1 1 4 3 Schablonmässiga bidrag för tjänsteutövningen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 1 1 4 4 Schablonmässiga bidrag för lokal transport

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 1 1 4 5 Särskilda bidrag för räkenskapsförare och förskottsförvaltare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 000	7 000	5 656,45

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka det särskilda bidrag samt därtill hörande räntor som beviljats tjänstemän som är räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förskottsförvaltare som avses i artikel 75 i budgetförordningen, av den 21 december 1977, för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## 1 1 4 7 Bidrag för tjänst dygnet runt eller skift eller för beredskap på plats och/eller i hemmet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**114** (forts.)**1149** Övriga bidrag och kostnadsersättningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 500	6 500	1 096,04

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifter för Europeiska kol- och stålgemenskapen, i synnerhet artikel 95.

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 34.

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, och i synnerhet artikel 47.

Detta anslag är avsett att täcka:

- det kompensationsbidrag som beviljas fast anställda tjänstemän i Europeiska kol- och stålgemenskapen vars nettolön har sänkts,
- avgångsvederlag till provanställda som inte anställts på grund av uppenbart otillräcklig förmåga,
- bidrag vid kontraktets upphörande för tillfälligt anställda vid institutionen,
- ersättning för kostnader för säkerhetsåtgärder avseende bostäderna för tjänstemän som tjänstgör vid delegationer och representationskontor inom gemenskapen,
- återköp av pensionsrättigheter för extra anställda som har blivit tillfälligt anställda eller tjänstemän.

**115****Övertid**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
403 000	396 000	391 195,67

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 56 och bilaga VI.

Detta anslag är avsett att täcka schablonmässig ersättning och timersättning för övertid som utförts av tjänstemän och extra anställda i lönegraderna C och D, samt för lokalanställda och som inte, såsom var avsett, kunnat kompenseras genom ledighet.

**118****Bidrag och kostnader avseende tjänsteställning, upphörande av tjänst och förflyttning****1181** Resekostnader (inklusive kostnader för familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 27 000	21 000	25 000,—
(1) Ett anslag på 1 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 20 och 71 samt artikel 7 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka reskostnader för personal (inklusive kostnader för familjemedlemmar) vid tjänsteställning eller upphörande av tjänst.

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 118 (forts.)

## 1182 Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 451 000	426 000	330 600,66
(1) Ett anslag på 22 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 5 och 6 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka huvudsakligen inflyttnings-, bosättnings- och flyttkostnader som skall utgå till personal som blir tvungna att byta bostad efter att de har tillträtt en tjänst samt när de slutgiltigt frånträder en tjänst följt av ett nytt byte av bostad på annan ort.

## 1183 Flyttkostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 136 500	155 000	176 763,14
(2) Ett anslag på 6 500 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 20 och 71 samt artikel 9 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka flyttkostnader för personal som är tvungna att byta hemvist efter att ha tillträtt en tjänst samt vid slutgiltigt upphörande av tjänst till följd av återinflyttning på annan ort.

## 1184 Tillfälligt dagtraktamente

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 393 700	375 000	295 783,55
(3) Ett anslag på 18 800 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 20 och 71 samt artikel 10 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka dagtraktamente för personal som kan visa att de var tvungna att byta hemvist efter sitt tillträde av tjänsten.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**1 1 9 Anpassningar av tjänstemännens och annan personals löner****1 1 9 0** Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
811 000	534 000	554 787,33

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 64 och 65.

Detta anslag är avsett att täcka inverkan av korrigeringskoefficienter på

- lönerna för tjänstemän och extra anställda,
- övertid.

**1 1 9 1** Provisoriska anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 927 800	729 100	0,—
( <sup>1</sup> ) Ett anslag på 3 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 65.

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka de eventuella ändringar av lönerna som rådet kan besluta under ett verksamhetsår.

Det har en rent provisorisk karaktär och kan användas endast efter att ha överförts till andra artiklar eller punkter i detta kapitel i enlighet med föreskrifterna i budgetförordningen.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE****1 2 1** *Bidrag för dem som friställts, som är friställda av tjänsteskäl och som avskedats***1 2 1 0** Bidrag vid friställning av tjänsteskäl i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 41 och 50 och bilaga IV.

Denna punkt är avsedd att täcka bidrag till tjänstemän

- som friställts till följd av en minskning av antalet tjänster inom institutionen,
- som innehar en tjänst i lönegrad A 1 eller A 2 och vars tjänst dras in av tjänsteskäl.

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG I SAMBAND MED ANSTÄLLNINGENS UPPHÖRANDE** (forts.)

## 1 2 1 (forts.)

## 1 2 1 5 Bidrag för anställningens upphörande (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	84 000	145 930,29

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införandet, vid anslutningen av Spanien och Portugal, av särskilda åtgärder avseende anställningens upphörande för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna (EGT L 335, 13.12.1985, s. 56).

Detta anslag är avsett att täcka bidragen till de tjänstemän som utgör föremål för friställning av tjänsteskal, i syfte att ta i beaktande de behov som följer av anslutningen av nya medlemsstater till Europeiska gemenskaperna.

## 1 2 3

**Sjukförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000	1 900	3 992,94

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 72.

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivarandelen av sjukförsäkringen för dem som föreskrivs under punkterna 1 2 1 0 och 1 2 1 5.

## 1 2 9

**Anpassningar av pensioner samt diverse bidrag**

## 1 2 9 0

## Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000	5 000	4 355,90

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 64 och 65.

Detta anslag är avsett att täcka inverkan av de korrigeringskoefficienter som är tillämpliga på de bidrag som föreskrivs under punkterna 1 2 1 0 och 1 2 1 5.

## 1 2 9 1

## Provisoriskt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
400	900	0,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 65.

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka de eventuella ändringar av löner och bidrag som rådet kan besluta under ett budgetår.

Det har en rent provisorisk karaktär och kan användas endast efter att ha överförts till andra artiklar eller punkter i detta kapitel i enlighet med föreskrifterna i budgetförordningen.

**KAPITEL 13 — UPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR****130 Omkostnader för uppdrag, resor och andra tillhörande kostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	250 000	209 465,72

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artiklarna 11 och 13 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, dagtraktamenten för uppdrag samt tillhörande eller särskilda kostnader som uppkommit vid utförandet av ett uppdrag.

Beloppet av de inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

**KAPITEL 14 — SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR****141 Sjukvård***Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 59 och artikel 8 i bilaga II.

Anslagen under denna artikel är avsedda att täcka kostnaderna avseende den årliga kontrollen av alla tjänstemän, inklusive de analyser och läkarundersökningar som begärs i samband med denna kontroll och driftskostnaderna för mottagningen.

**1410 Sjukvård**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
73 100	118 000	294 544,68

**1411 Inköp av sjukvårdsmateriel**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 16 — PERSONALVÅRD****160 Bidrag för särskilt stöd**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 000	3 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 76.

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för ingripanden till förmån för personal som befinner sig i en särskilt svår situation.



## DOMSTOLEN

**KAPITEL 16 — PERSONALVÅRD** (forts.)**1 6 1 Personalvård**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 000	3 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att uppmuntra och ekonomiskt stödja alla initiativ som är avsedda att befrämja de sociala relationerna mellan personal av olika nationalitet, såsom stöd till klubbar, idrottsföreningar och kulturföreningar för personalen.

**1 6 4 Särskild hjälp för handikappade**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
11 000	11 000	8 876,13

*Anmärkningar*

Detta anslag är, inom ramen för en politik till förmån för dem, avsett för följande handikappade personer:

- tjänstgörande fast och tillfälligt anställda,
- makarna till tjänstgörande fast och tillfälligt anställda,
- alla barn som står under dessas vårdnad i den mening som avses i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna.

Det täcker återbetalning, inom ramarna för vad som är möjligt med hänsyn till budgeten, och efter det att man har utnyttjat alla eventuella möjligheter på nationell nivå i hemvistlandet eller ursprungslandet, av utgifter som är av annan än medicinsk natur, som har godkänts såsom nödvändiga och som är en följd av ett handikapp som styrks av vederbörliga handlingar.

**KAPITEL 17 — KOSTNADER FÖR MOTTAGNINGAR OCH REPRESENTATION****1 7 0 Kostnader för mottagning och representation****1 7 0 0 Kostnader för mottagning och representation för institutionens ledamöter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
70 000	60 000	48 499,84

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka de utgifter som följer av de skyldigheter som åligger institutionen i fråga om mottagningar och representation.

**1 7 0 1 Kostnader för mottagning och representation för personalen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	1 500,—

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER***Anmärkningar*

De aktiviteter som omfattas av detta kapitel är föremål för samarbete mellan institutionerna som innebär samråd mellan dessa samt förstärkning av metoderna för gemensam förvaltning för rationalisering av utgifterna.

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER (forts.)****1 8 0 Samarbete mellan institutioner****1 8 0 2 Centrum för spädbarn och övriga daghem**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
745 000	772 000	746 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka domstolens andel för centrum för spädbarn och en studieinrättning i Luxemburg.

**1 8 2 Vidareutbildning****1 8 2 0 Vidareutbildning, omskolning och personalinformation**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
524 000	390 000	388 698,06

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskapernas tjänstemän, i synnerhet artikel 24 tredje stycket.

Detta anslag är avsett att täcka organisation av kurser för vidareutbildning och omskolning i samarbete med andra institutioner, språkkurser inräknade.

Detta anslag täcker även utgifter för utbildningsmateriel och teknisk utrustning.

Inkomst tillgänglig för återanvändning har beräknats till 100 euro.

**1 8 4 Restauranger och personalmatsalar****1 8 4 0 Löpande kostnader för restauranger och personalmatsalar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
96 500	( <sup>1</sup> ) 56 500	103 000,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 40 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp och underhåll av restaurangens och cafeteria's materiel samt en del av dessas driftskostnader.

**1 8 4 1 Kostnader för löpande ändringar och förnyelser av utrustningen i restauranger och personalmatsalar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**1 8 4 2 Kostnader för särskilda ändringar och förnyelser av utrustningen i restauranger och personalmatsalar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER (forts.)****1 8 6 Personalvård**

## 1 8 6 0 Personalvård

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
54 000	45 000	45 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att uppmuntra och finansiellt stödja alla initiativ som är avsedda att befrämja de sociala relationerna mellan personal av olika nationalitet, såsom stöd till klubbar, idrottsföreningar och kulturföreningar för personalen, avseende relationerna mellan institutionerna.

## 1 8 6 1 Gemensam sport- och idrottsanläggning för institutionerna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka domstolens bidrag till driftkostnaderna för en idrottsanläggning som är gemensam för institutionerna i Luxemburg.

**1 8 7 Andra sociala aktiviteter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000	15 000	5 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka andra åtgärder och subventioner till förmån för anställd personal och deras familjer för aktiviteter, såsom semestercentra, familjestöd, juridisk rådgivning etc., i samarbete mellan institutioner.

**1 8 8 Diverse rekryteringskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
260 000	200 000	245 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för offentliggörande, kallelse av kandidater, hyra av lokaler och maskiner för organisation av allmänna uttagningsprov i samarbete mellan institutioner. I fall som är tillräckligt motiverade av praktiska behov och efter att ha rådfrågat de andra institutionerna, kan dessa anslag till en del användas för att organisera uttagningsprov för enbart denna institution. Inkomst tillgänglig för återanvändning har beräknats till 100 euro.

**1 8 9 Extra utgifter**

## 1 8 9 0 Frilanstolkar för den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONER (forts.)****1 8 9 (forts.)****1 8 9 1 Andra frilanstolkar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
350 000 ( <sup>1</sup> )	450 000	475 000,—
<i>(<sup>1</sup>) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.</i>		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka betalning av kontraktanställda och extraanställda tolkar.

**1 8 9 3 Andra extraanställda mötesansvariga**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000	6 000	4 500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka betalning av ersättning till kontraktanställda och extraanställda mötesansvariga.

**1 8 9 4 Frilanskorrekturläsare**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
177 500	125 000	100 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka extra utgifter avseende korrekturläsning av texter och i synnerhet arvoden och kostnaderna för försäkring, lokalresor, uppehålle och tjänsteresor för frilanskorrekturläsare samt de administrativa kostnaderna för detta.

**1 8 9 5 Andra extra utgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
223 500	223 500	193 038,77

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader avseende andra extra tjänster, i den utsträckning de inte kan utföras av institutionen själv.

**1 8 9 6 Extra utgifter för översättningsavdelningen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 500 000	1 500 000	2 000 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter hänförliga till arbete som utförts av självständiga eller extraanställda översättare eller till arbete med utskrift eller annat som av översättningsavdelningen överlätits på utomstående.

DOMSTOLEN

## AVDELNING 2

## FASTIGHETER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTSKOSTNADER

## KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FASTIGHETER, HYRESKOSTNADER FÖR LOKALER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER

## KAPITEL 2 1 — UTGIFTER RÖRANDE DATABEHANDLING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	<b>Hyor</b>			
2 0 0 0	Hyor			
	Icke-differentierade anslag	2 148 200	p.m. ( <sup>1</sup> )	13 178 853,29
2 0 0 1	Ersättning för hyra/köp			
	Icke-differentierade anslag	9 930 000	10 087 300	6 001 346,71
	<i>Artikel 2 0 0 — Totalt</i>	12 078 200	10 087 300	19 180 200,—
2 0 1	<b>Försäkringar</b>			
	Icke-differentierade anslag	31 500	31 500	15 870,47
2 0 2	<b>Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 202 700	1 064 300	1 120 893,94
2 0 3	<b>Städning och underhåll</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 850 000	1 904 850	1 648 499,08
2 0 4	<b>Inredning av lokaler</b>			
	Icke-differentierade anslag	152 800	152 800	34 341,45
2 0 5	<b>Säkerhet och övervakning av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	652 000	600 000	595 000,—
2 0 6	<b>Köp av fast egendom</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 0 8	<b>Andra preliminära kostnader för köp av fast egendom eller uppförande av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	82 000	82 000	45 622,—
2 0 9	<b>Andra fastighetskostnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	65 700	65 700	56 449,55
	<b>KAPITEL 2 0 TOTALT</b>	16 114 900	13 988 450	22 696 876,49
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	<b>Kontorsdatamaterial</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 300 000	1 860 000	1 712 933,84

(1) Ett anslag på 2 195 800 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 2 1 — UTGIFTER RÖRANDE DATABEHANDLING (forts.)****KAPITEL 2 2 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 1 1	<b>Dataarbeten</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 250 000	600 000	1 374 966,78
	<b>KAPITEL 2 1 TOTALT</b>	<b>2 550 000</b>	<b>2 460 000</b>	<b>3 087 900,62</b>
	<b>KAPITEL 2 2</b>			
2 2 0	<b>Teknisk utrustning och kontorsdatamateriel</b>			
2 2 0 0	Nyanskaffning av teknisk materiel och utrustning			
	Icke-differentierade anslag	359 000	100 000	191 423,45
2 2 0 1	Återanskaffning av teknisk materiel och utrustning			
	Icke-differentierade anslag	28 000	87 000	968,28
2 2 0 2	Hyra av teknisk materiel och utrustning			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 3	Underhåll, användning och reparation av teknisk materiel och utrustning			
	Icke-differentierade anslag	116 000	99 000	82 255,72
	<b>Artikel 2 2 0 — Totalt</b>	<b>503 000</b>	<b>286 000</b>	<b>274 647,45</b>
2 2 1	<b>Möbler</b>			
2 2 1 0	Nyanskaffning av möbler			
	Icke-differentierade anslag	41 700	49 300	52 345,—
2 2 1 1	Återanskaffning av möbler			
	Icke-differentierade anslag	78 000	68 500	52 734,95
2 2 1 2	Hyra av möbler			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Underhåll, användning och reparation av möbler			
	Icke-differentierade anslag	2 200	2 200	0,—
	<b>Artikel 2 2 1 — Totalt</b>	<b>121 900</b>	<b>120 000</b>	<b>105 079,95</b>
2 2 3	<b>Transportmedel</b>			
2 2 3 0	Nyanskaffning av transportmedel			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Återanskaffning av transportmedel			
	Icke-differentierade anslag	218 000	185 500	240 900,—
2 2 3 2	Hyra av transportmedel			
	Icke-differentierade anslag	185 700	203 100	176 400,—

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 2 2 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER (forts.)****KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 2 3	(forts.)			
2 2 3 3	Underhåll, användning och reparation av transportmedel Icke-differentierade anslag	203 150	100 000 (1)	165 700,—
	<i>Artikel 2 2 3 — Totalt</i>	606 850	488 600	583 000,—
2 2 5	<b>Kostnader för dokumentation och bibliotek</b>			
2 2 5 0	Medel för bibliotek, bokinköp Icke-differentierade anslag	447 300	426 600	424 273,—
2 2 5 1	Särskild biblioteks-, dokumentations- och reproduktionsmateriel Icke-differentierade anslag	34 100	33 100	16 782,92
2 2 5 2	Prenumerationer på tidningar och tidskrifter Icke-differentierade anslag	54 500	54 500	54 500,—
2 2 5 3	Prenumerationer avseende nyhetsbyråer Icke-differentierade anslag	21 800	21 800	13 559,80
2 2 5 4	Kostnader för inbindning och underhåll av böcker i biblioteket Icke-differentierade anslag	29 300	29 300	33 865,09
2 2 5 5	Abonnemang på snabbinformation på skärm Icke-differentierade anslag	14 500	14 500	4 863,98
	<i>Artikel 2 2 5 — Totalt</i>	601 500	579 800	547 844,79
	<b>KAPITEL 2 2 TOTALT</b>	1 833 250	1 474 400	1 510 572,19
	<b>KAPITEL 2 3</b>			
2 3 0	<b>Skriv- och kontorsmateriel</b> Icke-differentierade anslag	660 000	660 000	599 998,65
2 3 2	<b>Finansiella kostnader</b>			
2 3 2 0	Bankavgifter Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	1 300,—
2 3 2 9	Andra finansiella kostnader Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 2 3 2 — Totalt</i>	2 000	2 000	1 300,—

(1) Ett anslag på 95 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER (forts.)****KAPITEL 2 4 — PORTO OCH TELEKOSTNADER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 3 3	<b>Kostnader för tvister</b>			
	Icke-differentierade anslag	16 500	16 500	8 369,07
2 3 4	<b>Skadestånd och ränta</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	<b>Andra funktionskostnader</b>			
2 3 5 0	Diverse försäkringar			
	Icke-differentierade anslag	15 400	15 400	13 780,97
2 3 5 1	Tjänstedräkt och arbetskläder			
	Icke-differentierade anslag	65 500	65 500	45 524,98
2 3 5 2	Diverse kostnader för interna möten			
	Icke-differentierade anslag	25 000	24 000	23 328,—
2 3 5 3	Arbete med godshantering och flyttningar av administrativa enheter			
	Icke-differentierade anslag	5 250	5 000	1 971,14
2 3 5 4	Småutgifter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5 9	Andra funktionskostnader			
	Icke-differentierade anslag	6 500	1 650	1 324,09
	<i>Artikel 2 3 5 — Totalt</i>	117 650	111 550	85 929,18
2 3 9	<b>Tjänster mellan institutionerna</b>			
2 3 9 1	Gemensam konferenstolkning			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 3 9 3	Rättsinformatik			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 2 3 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL 2 3 TOTALT</b>	796 150	790 050	695 596,90
	<b>KAPITEL 2 4</b>			
2 4 0	<b>Porto och andra leveranskostnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	415 000	520 000	625 000,—



## DOMSTOLEN

**KAPITEL 2 4 — PORTO OCH TELEKOSTNADER** (forts.)**KAPITEL 2 5 — SAMMANTRÄDESKOSTNADER****KAPITEL 2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER****KAPITEL 2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 4 1	<b>Telefon, telegraf, telex</b>			
	Icke-differentierade anslag	408 000	400 000 (1)	385 000,—
	<b>KAPITEL 2 4 TOTALT</b>	<b>823 000</b>	<b>920 000</b>	<b>1 010 000,—</b>
	<b>KAPITEL 2 5</b>			
2 5 0	<b>Sammanträden i allmänhet</b>			
	Icke-differentierade anslag	100 000	100 000	89 016,26
2 5 5	<b>Diverse kostnader avseende anordnande av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden</b>			
	Icke-differentierade anslag	240 000	240 000	198 705,58
	<b>KAPITEL 2 5 TOTALT</b>	<b>340 000</b>	<b>340 000</b>	<b>287 721,84</b>
	<b>KAPITEL 2 6</b>			
2 6 0	<b>Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad karaktär</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL 2 6 TOTALT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAPITEL 2 7</b>			
2 7 0	<b>Officiella tidningen</b>			
	Icke-differentierade anslag	990 000	1 100 000	1 357 999,04
2 7 1	<b>Publikationer</b>			
2 7 1 0	Publikationer av allmän karaktär			
	Icke-differentierade anslag	2 320 000	2 183 000	1 463 991,53
2 7 1 9	Kostnader för spridning av och reklam för publikationer			
	Icke-differentierade anslag	80 000	75 000	49 491,—
	<b>Artikel 2 7 1 — Totalt</b>	<b>2 400 000</b>	<b>2 258 000</b>	<b>1 513 482,53</b>

(1) Ett anslag på 132 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION (forts.)****KAPITEL 29 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
272	<b>Kostnader för information och deltagande i offentliga tillställningar</b> Icke-differentierade anslag	35 000	35 000	94 990,37
	<b>KAPITEL 27 TOTALT</b>	3 425 000	3 393 000	2 966 471,94
	<b>KAPITEL 29</b>			
298	<b>Stipendier för studier</b> Icke-differentierade anslag	66 100	41 700	34 368,12
299	<b>Andra stöd</b> Icke-differentierade anslag	80 000	75 000	50 000,—
	<b>KAPITEL 29 TOTALT</b>	146 100	116 700	84 368,12
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	26 028 400	23 482 600	32 339 508,10

DOMSTOLEN

**AVDELNING 2****FASTIGHETER, MATERIEL OCH DIVERSE DRIFTSKOSTNADER****KAPITEL 20 — INVESTERING I FASTIGHETER, HYRESKOSTNADER FÖR LOKALER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER****2 0 0 Hyror**

## 2 0 0 0 Hyror

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 148 200	p.m. (1)	13 178 853,29
(1) Ett anslag på 2 195 800 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för de byggnader och delar av byggnader som institutionen använder. Den behållning som kan återanvändas uppskattas till 100 euro.

## 2 0 0 1 Ersättning för hyra/köp

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 930 000	10 087 300	6 001 346,71

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka ersättning för hyra/köp av tillbyggnaderna A, B och C till huvudbyggnaden. Den behållning som kan återanvändas uppskattas till 100 euro.

**2 0 1 Försäkringar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
31 500	31 500	15 870,47

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka de försäkringspremier som föreskrivs i de försäkringskontrakt som avser de byggnader som nyttjas av institutionen.

**2 0 2 Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 202 700	1 064 300	1 120 893,94

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för förbrukning av vatten, gas, elektricitet och uppvärmningsenergi. Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

**KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FASTIGHETER, HYRESKOSTNADER FÖR LOKALER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER (forts.)****2 0 3 Städning och underhåll**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 850 000	1 904 850	1 648 499,08

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för underhåll och städning, beräknat enligt de nu gällande kontrakten, av lokaler och teknisk utrustning, samt kostnader för det arbete och material som är nödvändigt för det allmänna underhållet (ommalning, reparationer etc.) av de byggnader som nyttjas av institutionen.

Innan man förlänger eller sluter nya kontrakt, skall institutionen rådgöra med de andra institutionerna angående de villkor som har erhållits (pris, valuta, indexering, giltighetstid och andra klausuler) av var och en av dem för liknande överenskommelser.

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

**2 0 4 Inredning av lokaler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
152 800	152 800	34 341,45

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utförandet av olika ändringsarbeten, såsom förändringar av indelningen i rum samt anpassning av därtill hörande teknisk utrustning.

**2 0 5 Säkerhet och övervakning av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
652 000	600 000	595 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för övervakning av de byggnader som nyttjas av institutionen.

Innan man förlänger eller sluter nya kontrakt, skall institutionen rådgöra med de andra institutionerna angående de villkor som har erhållits (pris, valuta, indexering, giltighetstid och andra klausuler) av var och en av dem för liknande överenskommelser.

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

**2 0 6 Köp av fast egendom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**2 0 8 Andra preliminära kostnader för köp av fast egendom eller uppförande av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
82 000	82 000	45 622,—

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 2 0 — INVESTERING I FASTIGHETER, HYRESKOSTNADER FÖR LOKALER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER (forts.)****2 0 9 Andra fastighetskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
65 700	65 700	56 449,55

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka andra löpande kostnader avseende byggnader som inte har tagits upp särskilt i artiklarna i detta kapitel, bl. a. vägavgifter, sanering, sophämtning, vägskyltar etc.

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

**KAPITEL 2 1 — UTGIFTER RÖRANDE DATABEHANDLING****2 1 0 Kontorsdatamaterial**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 300 000	1 860 000	1 712 933,84

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp, hyra samt underhåll av all dator- och kontorsdatautrustning.

**2 1 1 Dataarbeten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 250 000	600 000	1 374 966,78

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka analys- och programmeringsarbeten för datastudier.

**KAPITEL 2 2 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER***Anmärkningar*

När anslaget är avsett att täcka kostnader avseende köp eller slutande av ett hyreskontrakt eller ett kontrakt för hyresköp för införskaffande av materiel eller leverans av materiel eller utförande av tjänstest prestationer, skall institutionen rådgöra med de andra institutionerna angående de villkor som har erhållits av var och en av dem.

**2 2 0 Teknisk utrustning och kontorsdatamateriel****2 2 0 0 Nyanskaffning av teknisk materiel och utrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
359 000	100 000	191 423,45

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköpskostnader för teknisk utrustning.

**KAPITEL 2 2 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER (forts.)****2 2 0 (forts.)****2 2 0 1 Återanskaffning av teknisk materiel och utrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
28 000	87 000	968,28

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för återanskaffning av teknisk utrustning, i synnerhet

- audiovisuell utrustning, arkiverings-, biblioteks- och tolkningsutrustning, såsom kabiner, hörlurar och omkopplare för installation av simultantolkning,
- verktyg för verkstäderna för underhåll av byggnaderna,
- telekommunikationsutrustning,
- utrustning för reproduktion, spridning och post.

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

**2 2 0 2 Hyra av teknisk materiel och utrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är i synnerhet avsedd att täcka kostnader för hyra av telefonmateriel och utrustning.

**2 2 0 3 Underhåll, användning och reparation av teknisk materiel och utrustning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
116 000	99 000	82 255,72

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparation av den materiel och utrustning som anges i punkterna 2 2 0 0—2 2 0 2.

**2 2 1 Möbler****2 2 1 0 Nyanskaffning av möbler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
41 700	49 300	52 345,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka köp av extra möbler.

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 2 2 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER (forts.)****2 2 1 (forts.)**

## 2 2 1 1 Återanskaffning av möbler

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
78 000	68 500	52 734,95

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utbyte av möbler som är äldre än 15 år samt inredning som inte kan repareras. Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

## 2 2 1 2 Hyra av möbler

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 2 2 1 3 Underhåll, användning och reparation av möbler

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 200	2 200	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparation av möbler.

**2 2 3 Transportmedel**

## 2 2 3 0 Nyanskaffning av transportmedel

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka inköp av transportmedel.

## 2 2 3 1 Återanskaffning av transportmedel

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
218 000	185 500	240 900,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka ersättning av fordon som har en mätarställning med störst antal kilometer över 120 000. Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 42 000 euro.

**KAPITEL 2 2 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER (forts.)****2 2 3 (forts.)****2 2 3 2 Hyra av transportmedel**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
185 700	203 100	176 400,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för hyra och användning av de hyrda fordonen.

**2 2 3 3 Underhåll, användning och reparation av transportmedel**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
203 150	( <sup>1</sup> ) 100 000	165 700,—

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 95 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka huvudsakligen kostnader för underhåll och reparation av samt garage, parkering, motorvägstullar och försäkring för tjänstebilarna.

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

**2 2 5 Kostnader för dokumentation och bibliotek****2 2 5 0 Medel för bibliotek, bokinköp**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
447 300	426 600	424 273,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, dokument och andra publikationer samt uppdatering av redan förekommande volymer.

**2 2 5 1 Särskild biblioteks-, dokumentations- och reproduktionsmateriel**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
34 100	33 100	16 782,92

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka i synnerhet

- arbete med insamling av data och köp av datoriserad juridisk information,
- särskild biblioteksutrustning.



## DOMSTOLEN

**KAPITEL 2 2 — INVENTARIER OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER (forts.)**

## 2 2 5 (forts.)

## 2 2 5 2 Prenumerationer på tidningar och tidskrifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
54 500	54 500	54 500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för prenumeration på tidningar, allmänna specialiserade tidskrifter och diverse periodiska rapporter.

## 2 2 5 3 Prenumerationer avseende nyhetsbyråer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
21 800	21 800	13 559,80

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för prenumerationer avseende nyhetsbyråer.

## 2 2 5 4 Kostnader för inbindning och underhåll av böcker i biblioteket

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
29 300	29 300	33 865,09

## 2 2 5 5 Abonnemang på snabbinformation på skärm

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
14 500	14 500	4 863,98

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för sökning i vissa externa rätts-databaser.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER***Anmärkningar*

När anslaget är avsett att täcka kostnader hänförliga till avtal om köp, hyra, eller hyresköp avseende materiel eller leverans av materiel eller utförande av tjänsteprestationer, skall institutionen rådgöra med de andra institutionerna angående de villkor som har erhållits av var och en av dem.

2 3 0 **Skriv- och kontorsmateriel**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
660 000	660 000	599 998,65

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inköp av följande skrivmateriel och annan materiel:

- offsetpapper,
- xerox-, kopierings- och faktureringspapper,

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER (forts.)****2 3 0 (forts.)**

- papper och kontorsmateriel,
- reproduktionsmateriel,
- materiel för informationsspridning och post,
- ljudinspelningsmateriel,
- trycksaker och formulär,
- materiel för datorutrustning och kontorsmaskiner,
- annan materiel som inte tagits upp som inventarie.

Det belopp som kan användas på nytt, som härrör från försäljning av publikationer som tryckts vid domstolen, uppskattas till 90 000 euro.

**2 3 2 Finansiella kostnader****2 3 2 0 Bankavgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	1 300,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter (kommission, agio, övriga avgifter).

Bankränta som institutionen uppbär återfinns under inkomster.

**2 3 2 9 Andra finansiella kostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**2 3 3 Kostnader för tvister**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
16 500	16 500	8 369,07

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka i synnerhet arvoden till advokater som biträder institutionens ombud i mål där dess administration ställs mot en av dess tjänstemän eller anställda.

Den behållning som kan återanvändas uppskattas till 100 euro.

**2 3 4 Skadestånd och ränta**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## DOMSTOLEN

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER (forts.)****2 3 5 Andra funktionskostnader****2 3 5 0 Diverse försäkringar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 400	15 400	13 780,97

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka olika försäkringar (i synnerhet för civilrättsligt ansvar, stöld, risker som är knutna till ordbehandling, risker som beror på elektronik) samt de försäkringskostnader som avses i artikel 75 i budgetförordningen, av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**2 3 5 1 Tjänstedräkt och arbetskläder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
65 500	65 500	45 524,98

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka köp, underhåll och rengöring, av huvudsakligen:

- rättens kappor,
- uniformer för vaktmästare och chaufförer,
- arbetskläder för personalen vid reproduktionsavdelningen och underhållsgruppen.

**2 3 5 2 Diverse kostnader för interna möten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 000	24 000	23 328,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för interna möten.

**2 3 5 3 Arbete med godshantering och flyttningar av administrativa enheter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 250	5 000	1 971,14

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka flytt- och godshanteringskostnader för materiel, möbler och kontorsmateriel.

**2 3 5 4 Småutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA KOSTNADER (forts.)****2 3 5 (forts.)****2 3 5 9 Andra funktionskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 500	1 650	1 324,09

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka andra driftskostnader som inte har berörts särskilt på de föregående raderna.

**2 3 9 Tjänster mellan institutionerna****2 3 9 1 Gemensam konferenstolkning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**2 3 9 3 Rättsinformatik**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka en eventuell begäran om delande av de kostnader som kommissionen kan göra hos de andra institutionerna avseende rättsinformatik (uppdatering och spridning av den för institutionerna gemensamma databasen).

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOSTNADER****2 4 0 Porto och andra leveranskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
415 000	520 000	625 000,—

*Anmärkningar*

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 100 euro.

**2 4 1 Telefon, telegraf, telex**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
408 000	( <sup>1</sup> ) 400 000	385 000,—
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 132 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka abonnemangskostnader (telefon, telegraf, telex), telefonlinjer, kommunikationskostnader (telefon, telegraf, telex), kostnader för underhåll, reparation och underhåll av materiel, inköp av telefonkataloger etc.

DOMSTOLEN

**KAPITEL 2 4 — PORTO OCH TELEKOSTNADER** (forts.)**2 4 1** (forts.)

Det täcker även abonnemangsavgifter för linjer mellan byggnader, hyra av tvärgående telefonlinjer för Celexterminalen, förhyrning av telefonlinjer för terminaler som är anknutna till Eurolex, Euronet, Jure, CED, Citère och Belindis.

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 150 000 euro.

**KAPITEL 2 5 — SAMMANTRÄDESKOSTNADER****2 5 0****Sammanträden i allmänhet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
100 000	100 000	89 016,26

*Anmärkningar*

Detta anslag är huvudsakligen avsett att täcka organisation, i samarbete med justitieministerierna, av seminarier och andra utbildningsåtgärder vid institutionen för domare och andra jurister från medlemsstaterna.

**2 5 5****Diverse kostnader avseende anordnande av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
240 000	240 000	198 705,58

*Anmärkningar*

Möten med ledamöter av de högre nationella domstolarna och med specialister på gemenskapsrätt är nödvändiga för att underlätta en harmonisk utveckling av institutionens och de nationella domstolarnas rättspraxis vad avser gemenskapsrätt.

Detta anslag är avsett att täcka organisationskostnaderna, däribland kostnader för resor och uppehålle för deltagarna.

**KAPITEL 2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER****2 6 0****Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad karaktär**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION****2 7 0****Officiella tidningen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
990 000	1 100 000	1 357 999,04

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för institutionens offentliggöranden i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det anslag som tagits upp motsvarar det belopp som meddelats av Byrån för europeiska gemenskapernas officiella publikationer i form av institutionens andel av tryckkostnaderna för Officiella tidningen och tillhörande kostnader.

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 40 000 euro.

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION (forts.)****2 7 1 Publikationer****2 7 1 0 Publikationer av allmän karaktär**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 320 000	2 183 000	1 463 991,53

*Anmärkingar*

Detta anslag är bland annat avsett att täcka tryck- och distributionskostnaderna för *Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt* samt *Systematisk översikt över avgöranden angående gemenskapsrätt*.

Det belopp som kan användas på nytt uppskattas till 590 000 euro.

**2 7 1 9 Kostnader för spridning av och reklam för publikationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
80 000	75 000	49 491,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är i synnerhet avsett att täcka förlagskostnaderna för *Domstolens årsrapport* och andra broschyrer som presenterar domstolen och som tillhandahålls besökare.

**2 7 2 Kostnader för information och deltagande i offentliga tillställningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
35 000	35 000	94 990,37

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka köp och publicering av verk om gemenskapsrätt som är av allmänt intresse, andra informationskostnader och kostnader för fotografering.

**KAPITEL 2 9 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG****2 9 8 Stipendier för studier**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
66 100	41 700	34 368,12

*Anmärkingar**Tidigare artikel 2 5 4*

Detta anslag är avsett att täcka finansieringen av stipendier som ges till praktikanter som deltar i forsknings- och dokumentationsarbete inom institutionen.

DOMSTOLEN

**KAPITEL 2 9 — STÖD OCH FINANSIELLA BIDRAG** (forts.)

2 9 9

**Andra stöd**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
80 000	75 000	50 000,—

**Anmärkningar**

Detta anslag är avsett att täcka bidrag till kostnaderna för besök vid institutionen.

## AVDELNING 3

## UTGIFTER SOM ÄR EN FÖLJD AV INSTITUTIONENS UTFÖRANDE AV SÄRSKILDA UPPGIFTER

## KAPITEL 3 7 — SÄRSKILDA KOSTNADER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 3 7			
3 7 1	<b>Särskilda kostnader för domstolen</b>			
3 7 1 0	Domstolskostnader			
	Icke-differentierade anslag	20 000	20 000	85 949,38
3 7 1 1	Den skiljedomskommitté som föreskrivs i artikel 18 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 3 7 1 — Totalt</i>	20 000	20 000	85 949,38
	<b>KAPITEL 3 7 TOTALT</b>	20 000	20 000	85 949,38
	<b>Avdelning 3 — Totalt</b>	20 000	20 000	85 949,38



DOMSTOLEN

## AVDELNING 3

## UTGIFTER SOM ÄR EN FÖLJD AV INSTITUTIONENS UTFÖRANDE AV SÄRSKILDA UPPGIFTER

## KAPITEL 37 — SÄRSKILDA KOSTNADER FÖR VISSA INSTITUTIONER OCH ORGAN

3 7 1 *Särskilda kostnader för domstolen*

## 3 7 1 0 Domstolskostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	20 000	85 949,38

*Anmärkingar*

Detta anslag skall möjliggöra ett korrekt förlopp av det rättsliga förfarandet för alla som har beviljats rättshjälp och alla kostnader för vittnen och sakkunniga, syn på stället och bevisupptagning, advokatarvoden och andra kostnader som institutionen kan komma att bära.

## 3 7 1 1 Den skiljedomskommitté som föreskrivs i artikel 18 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

## KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10 0	502 500	2 462 800	0,—
	KAPITEL 10 0 TOTALT	502 500	2 462 800	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>502 500</b>	<b>2 462 800</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>121 704 600</b>	<b>120 135 700</b>	<b>122 141 813,22</b>

DOMSTOLEN

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
502 500	2 462 800	0,—

## Anmärkningar

Det är lämpligt att fastställa en reserv för eventuella behov rörande utgifter inom följande budgetposter:

Post	1 1 0 0	Grundlön	151 300
Post	1 1 0 1	Familjetillägg	13 400
Post	1 1 0 2	Utlandstillägg och bidrag för utrikes hemvist (inklusive artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)	24 000
Post	1 1 1 0	Extra anställda	150 000
Post	1 1 3 0	Sjukförsäkring	5 300
Post	1 1 3 1	Olycksfallsförsäkring och försäkring för yrkesskador	1 200
Post	1 1 4 1	Kostnader för årliga resor från tjänsteort till hemort	6 000
Post	1 1 8 1	Resekostnader (inklusive kostnader för familjemedlemmar)	1 000
Post	1 1 8 2	Bosättnings-, flytt- och förflytningsbidrag	22 000
Post	1 1 8 3	Flyttkostnader	6 500
Post	1 1 8 4	Tillfälligt dagtraktamente	18 800
Post	1 1 9 1	Provisoriska anslag	3 000
Post	1 8 9 1	Andra frilanstolkar	100 000
		<b>Totalt</b>	<b>502 500</b>

## KAPITEL 10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*AVSNITT V*

**REVISIONSRÄTTEN**



**INKOMSTER****Europeiska gemenskapernas bidrag till finansieringen av  
revisionsrättens utgifter för budgetåret 1999**

Rubrik	Belopp
Utgifter	66 015 088
Egna medel	- 8 568 000
<b>Bidrag</b>	<b>57 447 088</b>



**Egna inkomster****AVDELNING 4****DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER****KAPITEL 4 0 — AVDRAG FRÅN ARBETSERSÄTTNING****4 0 0 Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till ledamöter av institutionen, tjänstemän och övriga anställda**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
4 682 000	4 728 000	4 446 189,96

*Anmärkningar*

Protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, särskilt artikel 13 i detta.

Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom, av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare och till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2190/97 (EGT L 301, 5.11.1997, s. 1).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT L 268, 20.10.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT L 85, 19.4.1995, s. 10).

**4 0 1 Personalens avgifter till pensionssystemet**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
2 762 000	2 670 000	2 411 209,23

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2 i dessa.

**4 0 3 Inkomster från den tillfälliga avgift som dras av från arbetsersättningar som betalas ut till ledamöter av institutionen, dess tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
846 000	780 600	719 560,65

*Anmärkningar*

Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom, av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter och till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare och till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare (EGT 187, 8.8.1967, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3762/92 (EGT L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT L 268, 20.10.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT L 85, 19.4.1995, s. 10).

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT L 361, 31.12.1991, s. 7).



REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

KAPITEL 5 2 — AVKASTNING PÅ INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR

KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	<i>Inkomster från försäljning av lös egendom</i>	1 000	1 000	0,—
5 0 2	<i>Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer</i>	40 000	68 000	47 937,78
	KAPITEL 5 0 TOTALT	41 000	69 000	47 937,78
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	<i>Avkastning på investerat och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor på institutionens konton</i>	7 000	7 000	6 608,24
	KAPITEL 5 2 TOTALT	7 000	7 000	6 608,24
	KAPITEL 5 5			
5 5 0	<i>Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter</i>	200 000	200 000	1 195 859,56
	KAPITEL 5 5 TOTALT	200 000	200 000	1 195 859,56
	<b>Avdelning 5 — Totalt</b>	<b>248 000</b>	<b>276 000</b>	<b>1 250 405,58</b>

## AVDELNING 5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATIVA VERKSAMHET

## KAPITEL 5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

5 0 0 *Inkomster från försäljning av lös egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 000	1 000	0,—

*Anmärkingar*

Inkomster från försäljning av lös egendom som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

5 0 2 *Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
40 000	68 000	47 937,78

*Anmärkingar*

Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer som inte kan användas på nytt enligt artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## KAPITEL 5 2 — AVKASTNING PÅ INVESTERAT OCH UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ANDRA RÄNTOR

5 2 0 *Avkastning på investerat och utlånat kapital, bankräntor och andra räntor på institutionens konton*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
7 000	7 000	6 608,24

## KAPITEL 5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER KÖP AV PENSIONS RÄTTIGHETER

5 5 0 *Personalens överföring eller köp av pensionsrättigheter*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
200 000	200 000	1 195 859,56

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 107 i dessa samt artiklarna 11.2 och 48 i bilaga VIII till dessa.



**AVDELNING 9****DIVERSE INKOMSTER****KAPITEL 9 0 — DIVERSE INKOMSTER**

9 0 0

*Diverse inkomster*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
30 000	20 000	65 460,35

## REVISIONSRÄTTEN

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>1</b>	<b>UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
1 0	LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN	4 991 000	5 096 500	5 110 891,01
1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	46 264 388	44 659 700	39 659 678,41
1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE	132 200	221 800	476 556,04
1 3	TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR	1 985 000	1 873 000	1 855 887,87
1 4	SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR	25 300	22 300	27 329,98
1 5	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER	30 000	30 000	19 925,51
1 6	SOCIAL SERVICE	3 000	3 000	3 000,—
1 7	MOTTAGNINGSG- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER	127 600	127 600	106 999,92
1 8	SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA	957 700	938 300	878 739,05
	<b>Avdelning 1 — Totalt</b>	<b>54 516 188</b>	<b>52 972 200</b>	<b>48 139 007,79</b>
<b>2</b>	<b>BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>			
2 0	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED	2 604 100	2 541 900	2 349 724,—
2 1	UTGIFTER FÖR DATABEHANDLING	950 000	895 000	892 657,89
2 2	LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED	594 500	643 200	529 710,04
2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER	543 600	532 600	441 465,18
2 4	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER	364 900	339 500	308 989,80
2 5	UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN	81 600	80 000	48 798,95
2 6	STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD	90 000	80 000	69 943,—
2 7	PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSGIFTER	1 170 200	978 500	903 419,80
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>6 398 900</b>	<b>6 090 700</b>	<b>5 544 708,66</b>
<b>10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	5 100 000	42 200	0,—
10 1	RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	—	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>5 100 000</b>	<b>42 200</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>66 015 088</b>	<b>59 105 100</b>	<b>53 683 716,45</b>

## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10			
<b>1 0 0</b>	<b>Löner, andra ersättningar och tillägg till lön</b>			
1 0 0 0	Grundlöner			
	Icke-differentierade anslag	2 686 000	2 681 000	2 623 881,50
1 0 0 1	Bostadstillägg			
	Icke-differentierade anslag	403 000	402 000	393 582,76
1 0 0 2	Familjetillägg			
	Icke-differentierade anslag	197 000	159 700	192 316,06
1 0 0 3	Representationstillägg			
	Icke-differentierade anslag	—	—	0,—
	<i>Artikel 1 0 0 — Totalt</i>	3 286 000	3 242 700	3 209 780,32
<b>1 0 1</b>	<b>Försäkring mot olycksfall och sjukdom samt andra avgifter för social trygghet</b>			
	Icke-differentierade anslag	159 000	166 700	153 893,88
<b>1 0 2</b>	<b>Avgångsersättningar</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	393 200	481 993,19
<b>1 0 3</b>	<b>Pensioner</b>			
1 0 3 0	Avgångspensioner			
	Icke-differentierade anslag	989 000	820 200	758 097,55
1 0 3 1	Invaldpensioner			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Efterlevandepensioner			
	Icke-differentierade anslag	217 000	189 000	191 546,90
	<i>Artikel 1 0 3 — Totalt</i>	1 206 000	1 009 200	949 644,45
<b>1 0 4</b>	<b>Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter</b>			
	Icke-differentierade anslag	150 000	130 000	141 879,36
<b>1 0 5</b>	<b>Ersättningar och utgifter då tjänsten tillträds och frånträds</b>			
1 0 5 0	Resekostnader (även för familjemedlemmar)			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—

## REVISIONSRÄTTEN

## KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 0 5	(forts.)			
1 0 5 1	Bosättningsbidrag och flyttningsbidrag			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 0 5 2	Flyttkostnader			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 1 0 5 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 0 6	<b>Vidareutbildning och språkkurser för ledamöter vid institutionen</b>			
	Icke-differentierade anslag	19 000	19 000	18 182,73
1 0 9	<b>Justeringar av ersättningar</b>			
1 0 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	111 000	69 700	155 517,08
1 0 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	60 000	66 000	0,—
	<i>Artikel 1 0 9 — Totalt</i>	171 000	135 700	155 517,08
	<b>KAPITEL 1 0 TOTALT</b>	4 991 000	5 096 500	5 110 891,01
	<b>KAPITEL 1 1</b>			
1 1 0	<b>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen</b>			
1 1 0 0	Grundlöner			
	Icke-differentierade anslag	33 154 603	32 344 200	28 439 758,63
1 1 0 1	Familjetillägg			
	Icke-differentierade anslag	3 026 507	2 901 200	2 594 453,45
1 1 0 2	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inklusive artikel 97 i tjänsteförteckningen för EKSG)			
	Icke-differentierade anslag	5 260 144	4 702 800	4 506 187,64
1 1 0 3	Fasta tillägg			
	Icke-differentierade anslag	196 000	193 200	174 676,51
	<i>Artikel 1 1 0 — Totalt</i>	41 637 254	40 141 400	35 715 076,23
1 1 1	<b>Övriga anställda</b>			
1 1 1 0	Hjälppersonal			
	Icke-differentierade anslag	449 000	592 000	843 604,82

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 1 1	(forts.)			
1 1 1 1	Extraanställda tolkar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Lokalt anställda Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Särskilda rådgivare Icke-differentierade anslag	15 500	16 000	0,—
1 1 1 4	Extraanställda översättare Icke-differentierade anslag	81 200	99 900	159 634,35
	<i>Artikel 1 1 1 — Totalt</i>	545 700	707 900	1 003 239,17
1 1 3	<b>Försäkring mot sjukdom, olycksfall och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter</b>			
1 1 3 0	Försäkring mot sjukdom Icke-differentierade anslag	1 126 817	1 099 600	974 335,20
1 1 3 1	Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom Icke-differentierade anslag	264 217	249 000	225 666,04
1 1 3 2	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda Icke-differentierade anslag	42 100	42 100	51 960,17
1 1 3 3	Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda Icke-differentierade anslag	18 900	9 100	13 062,90
	<i>Artikel 1 1 3 — Totalt</i>	1 452 034	1 399 800	1 265 024,31
1 1 4	<b>Diverse ersättningar och bidrag</b>			
1 1 4 0	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall Icke-differentierade anslag	1 000	1 000	985,83
1 1 4 1	Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten Icke-differentierade anslag	551 500	526 600	484 086,36
1 1 4 3	Fasta representationstillägg Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Fasta ersättningar för resor i tjänsten Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton Icke-differentierade anslag	4 500	4 000	3 800,—



## REVISIONSRÄTTEN

## KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

## KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
114	(forts.)			
1149	Övriga ersättningar och återbetalningar			
	Icke-differentierade anslag	4 800	4 800	2 218,21
	<i>Artikel 114 — Totalt</i>	561 800	536 400	491 090,40
115	<b>Övertid</b>			
	Icke-differentierade anslag	261 000	263 800	242 419,31
118	<b>Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning</b>			
1181	Resekostnader (inklusive familjemedlemmar)			
	Icke-differentierade anslag	10 900	13 300	19 209,34
1182	Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag			
	Icke-differentierade anslag	221 200	300 400	204 500,—
1183	Flyttkostnader			
	Icke-differentierade anslag	183 900	190 000	77 954,70
1184	Tillfälliga traktamenten			
	Icke-differentierade anslag	214 700	262 600	232 952,57
	<i>Artikel 118 — Totalt</i>	630 700	766 300	534 616,61
119	<b>Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda</b>			
1190	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	618 100	269 100	408 212,38
1191	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	557 800	575 000	0,—
	<i>Artikel 119 — Totalt</i>	1 175 900	844 100	408 212,38
	<b>KAPITEL 11 TOTALT</b>	46 264 388	44 659 700	39 659 678,41
	<b>KAPITEL 12</b>			
121	<b>Ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats</b>			
1210	Ersättningar till anställda som har avgått i tjänstens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE** (forts.)**KAPITEL 1 3 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR****KAPITEL 1 4 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 2 1	(forts.)			
1 2 1 5	Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)			
	Icke-differentierade anslag	117 200	200 800	438 349,82
	<i>Artikel 1 2 1 — Totalt</i>	117 200	200 800	438 349,82
1 2 3	<b>Försäkring mot sjukdom</b>			
	Icke-differentierade anslag	4 100	7 000	13 767,83
1 2 9	<b>Justeringar av diverse ersättningar</b>			
1 2 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	9 300	11 000	24 438,39
1 2 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	1 600	3 000	0,—
	<i>Artikel 1 2 9 — Totalt</i>	10 900	14 000	24 438,39
	<b>KAPITEL 1 2 TOTALT</b>	132 200	221 800	476 556,04
	<b>KAPITEL 1 3</b>			
1 3 0	<b>Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 985 000	1 873 000	1 855 887,87
	<b>KAPITEL 1 3 TOTALT</b>	1 985 000	1 873 000	1 855 887,87
	<b>KAPITEL 1 4</b>			
1 4 1	<b>Läkarvård</b>			
	Icke-differentierade anslag	25 300	22 300	27 329,98
	<b>KAPITEL 1 4 TOTALT</b>	25 300	22 300	27 329,98

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER****KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE****KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 15			
1 5 2	<b>Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn</b>			
1 5 2 0	Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid revisionsrätten Icke-differentierade anslag	20 000	20 000	19 925,51
1 5 2 1	Tjänstemän från revisionsrätten som tillfälligt anställs i nationella förvaltningar, internationella organisationer eller privata eller offentliga institutioner Icke-differentierade anslag	10 000	10 000	0,—
	<i>Artikel 1 5 2 — Totalt</i>	30 000	30 000	19 925,51
	<b>KAPITEL 15 TOTALT</b>	30 000	30 000	19 925,51
	KAPITEL 16			
1 6 0	<b>Särskild hjälp</b> Icke-differentierade anslag	1 000	1 000	0,—
1 6 4	<b>Hjälp till personer med funktionshinder</b> Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	3 000,—
	<b>KAPITEL 16 TOTALT</b>	3 000	3 000	3 000,—
	KAPITEL 17			
1 7 0	<b>Mottagnings- och representationskostnader</b>			
1 7 0 0	Mottagnings- och representationskostnader för institutionens ledamöter Icke-differentierade anslag	125 000	125 000	105 000,—
1 7 0 1	Mottagnings- och representationskostnader för anställda Icke-differentierade anslag	2 600	2 600	1 999,92
	<i>Artikel 1 7 0 — Totalt</i>	127 600	127 600	106 999,92
	<b>KAPITEL 17 TOTALT</b>	127 600	127 600	106 999,92

## KAPITEL 1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	<b>KAPITEL 1 8</b>			
<b>1 8 0</b>	<b><i>Samarbete mellan institutionerna</i></b>			
1 8 0 2	Småbarnscentret och studiecentret i Luxemburg			
	Icke-differentierade anslag	323 000	336 000	294 500,—
	<i>Artikel 1 8 0 — Totalt</i>	323 000	336 000	294 500,—
<b>1 8 2</b>	<b><i>Utbildning och information till anställda</i></b>			
1 8 2 0	Vidareutbildning, omskolning och information till anställda			
	Icke-differentierade anslag	180 000	174 000	170 347,85
	<i>Artikel 1 8 2 — Totalt</i>	180 000	174 000	170 347,85
<b>1 8 4</b>	<b><i>Restauranger och matsalar</i></b>			
1 8 4 0	Driftskostnader för restauranger och matsalar			
	Icke-differentierade anslag	10 000	9 300	6 800,—
1 8 4 1	Ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar			
	Icke-differentierade anslag	30 700	14 600	10 788,35
	<i>Artikel 1 8 4 — Totalt</i>	40 700	23 900	17 588,35
<b>1 8 6</b>	<b><i>Personalvård</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	21 000	19 400	9 548,14
<b>1 8 7</b>	<b><i>Andra utgifter för social service</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	2 700	2 500	0,—
<b>1 8 8</b>	<b><i>Diverse utgifter för personalrekrytering</i></b>			
1 8 8 0	Diverse utgifter för personalrekrytering			
	Icke-differentierade anslag	70 000	90 000	90 000,—
	<i>Artikel 1 8 8 — Totalt</i>	70 000	90 000	90 000,—
<b>1 8 9</b>	<b><i>Ytterligare tjänstprestationer</i></b>			
1 8 9 1	Övriga frilanstolkar			
	Icke-differentierade anslag	24 000	24 000	24 000,—
1 8 9 5	Övriga tilläggsprestationer			
	Icke-differentierade anslag	110 000	125 000	123 032,71



## AVDELNING 1

## UTGIFTER AVSEENDE PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN

## 1 0 0 Löner, andra ersättningar och tillägg till lön

## 1 0 0 0 Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 686 000	2 681 000	2 623 881,50

*Anmärkingar*

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 2290/77 av den 18 oktober 1977 om ersättning till revisionsrättens ledamöter (EGT L 268, 20.10.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 840/95 (EGT L 85, 19.4.1995, s. 10), särskilt artikel 2 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för revisionsrättens ledamöter.

## 1 0 0 1 Bostadstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
403 000	402 000	393 582,76

*Anmärkingar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 4 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka bostadstilläggen för revisionsrättens ledamöter.

## 1 0 0 2 Familjetillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
197 000	159 700	192 316,06

*Anmärkingar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 3 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen vad avser:

- hushållstillägg,
  - barntillägg,
  - utbildningstillägg,
- för revisionsrättens ledamöter.

## 1 0 0 3 Representationstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	—	0,—

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)****1 0 1 Försäkring mot olycksfall och sjukdom samt andra avgifter för social trygghet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
159 000	166 700	153 893,88

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 12 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka:

- institutionens avgifter (0,77 %) för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom,
- institutionens avgifter (3,4 %) för försäkring mot sjukdom,
- om en ledamot av revisionsrätten avlider:
  - den avlidnes fulla lön fram till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade,
  - kostnader för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort.

**1 0 2 Avgångsersättningar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	393 200	481 993,19

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 8 i denna.

Denna artikel är avsedd att täcka avgångsersättningar och familjetillägg för ledamöter av revisionsrätten efter tjänstens upphörande.

**1 0 3 Pensioner****1 0 3 0 Avgångspensioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
989 000	820 200	758 097,55

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artiklarna 9 och 10 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka avgångspensioner till tidigare ledamöter av revisionsrätten.

**1 0 3 1 Invalidpensioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 11 i denna.

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)****1 0 3 (forts.)****1 0 3 2 Efterlevandepensioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
217 000	189 000	191 546,90

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 16 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka efterlevandepensioner till änkor eller barn till tidigare ledamöter av revisionsrätten.

**1 0 4****Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
150 000	130 000	141 879,36

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 7 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och ytterligare eller extraordinära utgifter som uppstår vid tjänsteresa.

**1 0 5****Ersättningar och utgifter då tjänsten tillträds och frånträds****1 0 5 0****Resekostnader (även för familjemedlemmar)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 6 i denna.

Denna punkt är avsedd att täcka resekostnader för ledamöter av revisionsrätten då de tillträder och frånträder sin tjänst.

**1 0 5 1****Bosättningsbidrag och flyttningsbidrag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 6 i denna.

Denna punkt är avsedd att täcka bosättningsbidrag och flyttningsbidrag till ledamöter av revisionsrätten då de tillträder och frånträder sin tjänst.



## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)****1 0 5 (forts.)****1 0 5 2 Flyttkostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 6 i denna.

Denna punkt är avsedd att täcka flyttkostnader för ledamöter av revisionsrätten då de tillträder och frånträder sin tjänst.

**1 0 6 Vidareutbildning och språkkurser för ledamöter vid institutionen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
19 000	19 000	18 182,73

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för deltagande i språkkurser och annan vidareutbildning för revisionsrättens ledamöter.

**1 0 9 Justeringar av ersättningar****1 0 9 0 Korrigeringskoefficienter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
111 000	69 700	155 517,08

*Anmärkingar*

Förordning om ersättning till revisionsrättens ledamöter, särskilt artikel 5 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för korrigeringskoefficienter som tillämpas på

- grundlöner,
  - bostadstillägg,
  - familjetillägg,
  - avgångsersättningar,
  - avgångspensioner,
  - invalidpensioner,
  - efterlevandepensioner
- för revisionsrättens ledamöter.

**1 0 9 1 Preliminärt anslag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
60 000	66 000	0,—

*Anmärkingar*

Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**KAPITEL 10 — LEDAMÖTER AV INSTITUTIONEN (forts.)****1 0 9 (forts.)****1 0 9 1 (forts.)**

Detta anslag är avsett att täcka verkningarna av eventuella lönejusteringar som rådet vidtar under budgetåret.

Det är endast preliminärt och kan användas bara efter det att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST***Anmärkningar*

En schablonmässig sänkning motsvarande 3 % har tillämpats för anslagen i detta kapitel.

**1 1 0 Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen****1 1 0 0 Grundlöner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
33 154 603	32 344 200	28 439 758,63

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka grundlönerna för tjänstemän och tillfälligt anställda.

**1 1 0 1 Familjetillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 026 507	2 901 200	2 594 453,45

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62, 67 och 68a i dessa och avsnitt 1 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka hushållstillägg, barntillägg och utbildningstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda.

**1 1 0 2 Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inklusive artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 260 144	4 702 800	4 506 187,64

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 69 i dessa och artikel 4 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och särskilda utlandstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda.

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**110** (forts.)**1103** Fasta tillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
196 000	193 200	174 676,51

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka sekretariatstillägg för tjänstemän i kategori C som är anställda som sekreterare med stenografi och maskinskrivning eller som maskinskrivare, telexoperatörer, chefssekreterare eller byråassistenter.

**111** *Övriga anställda***1110** Hjälppersonal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
449 000	592 000	843 604,82

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka ersättning till hjälppersonal och institutionens socialförsäkringsavgifter (sekreterare eller annan personal som anställs under perioder med hög arbetsbelastning och under långtidsfrånvaro).

**1111** Extraanställda tolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka ersättning till extraanställda tolkar och institutionens socialförsäkringsavgifter.

**1112** Lokalt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning IV i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka ersättning (inklusive övertidsersättning) till lokalt anställda och institutionens socialförsäkringsavgifter.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****111 (forts.)****1113 Särskilda rådgivare**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 500	16 000	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83 i dessa. Detta anslag är avsett att även täcka arvoden och andra utgifter för den rådgivande läkaren.

**1114 Extraanställda översättare**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
81 200	99 900	159 634,35

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa. Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extraanställda översättare och institutionens socialförsäkringsavgifter.

**113 Försäkring mot sjukdom, olycksfall och yrkessjukdom, arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter****1130 Försäkring mot sjukdom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 126 817	1 099 600	974 335,20

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa. Reglerna om sjukförsäkring för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 23 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka institutionens avgifter för sjukförsäkring (3,4 % av grundlönen). De anställdas bidrag utgör 1,7 % av grundlönen.

**1131 Försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
264 217	249 000	225 666,04

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga VIII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka institutionens avgifter för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom (0,77 % av grundlönen) och ytterligare utgifter som har uppstått enligt relevanta bestämmelser inom detta område.

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

## 1 1 3 (forts.)

## 1 1 3 2 Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
42 100	42 100	51 960,17

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 2799/85 av den 27 september 1985 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper (EGT L 265, 8.10.1985, s. 1), särskilt artikel 28a i anställningsvillkoren för övriga anställda.

Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda.

## 1 1 3 3 Införande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
18 900	9 100	13 062,90

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka institutionens utbetalningar för att införa eller bibehålla pensionsrättigheter för tillfälligt anställda i deras ursprungsland.

1 1 4 **Diverse ersättningar och bidrag**

## 1 1 4 0 Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000	1 000	985,83

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka ersättningar vid barns födelse (8 000 belgiska eller luxemburgska franc) och, om en tjänsteman avlider, den avlidnes fulla lön till slutet av den tredje månaden efter den månad då dödsfallet inträffade, samt kostnaderna för transport av kroppen till den avlidnes ursprungsort.

## 1 1 4 1 Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
551 500	526 600	484 086,36

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka schablonbetalningen av resekostnader för tjänstemän, deras makar och underhållsberättigade från anställningsorten till ursprungsorten, på följande villkor:

- en gång per kalenderår om avståndet per tåg är mer än 50 men mindre än 725 km,
- två gånger per kalenderår om avståndet per tåg är 725 km eller mer.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**114** (forts.)**1143** Fasta representationstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**1144** Fasta ersättningar för resor i tjänsten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**1145** Särskild ersättning till räkenskapsförare och förvaltare av förskottskonton

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 500	4 000	3 800,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka en särskild ersättning samt räntan på denna till räkenskapsförare, biträdande räkenskapsförare eller förvaltare av förskottskonton i enlighet med artikel 75 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**1149** Övriga ersättningar och återbetalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 800	4 800	2 218,21

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 95 i dessa.

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34 i dessa.

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka:

- kompensationsersättning som har beviljats fast anställda tjänstemän i Europeiska kol- och stålgemenskapen vars nettolöner har minskat,
- ersättningar om en provanställd tjänsteman avskedas på grund av uppenbar olämplighet,
- ersättningar om institutionen säger upp en tillfälligt anställds kontrakt,
- återbetalning av utgifter för säkerhetsåtgärder i fråga om bostäder för tjänstemän som arbetar på kommissionens kontor och delegationer i gemenskapen,
- återköp av pensionsrättigheter för tidigare hjälpanställda som har fått en tillfällig anställning eller utnämnts till tjänstemän.

**115** **Övertid**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
261 000	263 800	242 419,31

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 i dessa och bilaga VI till dessa.

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)*1 1 5 (forts.)*

Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal i kategorierna C och D samt för lokalt anställda som inte kan få kompensationsledigt enligt fastställda förfaranden.

*1 1 8* **Ersättningar och kostnader vid tjänstens tillträde och upphörande samt vid förflyttning***1 1 8 1* Resekostnader (inklusive familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 900	13 300	19 209,34

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 7 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader för anställda (inklusive familjemedlemmar) då de tillträder eller lämnar sin tjänst.

*1 1 8 2* Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
221 200	300 400	204 500,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka bosättningsbidrag till anställda som är tvungna att byta bostad då de tillträder en tjänst eller då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.

*1 1 8 3* Flyttkostnader

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
183 900	190 000	77 954,70

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 9 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka flyttbidrag till anställda som är tvungna att byta bostad då de tillträder en tjänst eller då de slutgiltigt lämnar tjänsten och bosätter sig på annan ort.

*1 1 8 4* Tillfälliga traktamenten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
214 700	262 600	232 952,57

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa och artikel 10 i bilaga VII till dessa.

Detta anslag är avsett att täcka tillfälliga traktamenten för anställda som kan påvisa att de måste byta bostadsort då de tillträder en tjänst.

**KAPITEL 11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**1 1 9 Anslag för att täcka justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda****1 1 9 0** Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
618 100	269 100	408 212,38

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för korrigeringskoefficienter som tillämpas på ersättningar till tjänstemän, tillfälligt anställda och hjälppersonal och på arbetad övertid.

**1 1 9 1** Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
557 800	575 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 65 och 65a i dessa och bilaga XI till dessa. Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka verkningarna av eventuella lönejusteringar som rådet vidtar under budgetåret.

Det är endast preliminärt och kan användas bara efter det att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

**KAPITEL 12 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE****1 2 1 Ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats****1 2 1 0** Ersättningar till anställda som har avgått i tjänstens intresse enligt artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 i dessa och bilaga IV till dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka ersättningar till tjänstemän som står till förfogande till följd av nedskärning av antalet tjänster vid institutionen, eller som innehar en tjänst i lönegrad A 2 och som avgår i tjänstens intresse.

**1 2 1 5** Ersättningar till anställda vid avgång (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
117 200	200 800	438 349,82

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda och tillfälliga åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT L 335, 13.12.1985, s. 56).



## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG VID TJÄNSTENS UPPHÖRANDE (forts.)**

## 1 2 1 (forts.)

## 1 2 1 5 (forts.)

Detta anslag är avsett att täcka ersättningar till tjänstemän som avgår i tjänstens intresse under särskilda omständigheter som är en följd av nya medlemsstaters anslutning till Europeiska gemenskaperna.

## 1 2 3

**Försäkring mot sjukdom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 100	7 000	13 767,83

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer och mottagare av ersättningar till anställda som står till förfogande, har avgått i tjänstens intresse eller entledigats.

## 1 2 9

**Justeringar av diverse ersättningar**

## 1 2 9 0

**Korrigeringskoefficienter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
9 300	11 000	24 438,39

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka verkan av korrigeringskoefficienter som tillämpats på pensioner och diverse ersättningar.

## 1 2 9 1

**Preliminärt anslag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 600	3 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 65 och 65a i dessa och bilaga XI till dessa. Budgetförordning av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för eventuella justeringar av ersättningar som rådet kan vidta under budgetåret.

Det är endast preliminärt och kan användas bara efter det att det har förts över till andra artiklar eller punkter i detta kapitel enligt bestämmelserna i budgetförordningen.

**KAPITEL 13 — TJÄNSTE- OCH FÖRRÄTTNINGSRESOR****130 Utgifter i samband med tjänsteresa, resekostnader och tillfälliga utgifter i samband därmed**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 985 000	1 873 000	1 855 887,87

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11, 12 och 13 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten i samband med tjänsteresor och ytterligare eller extraordinära utgifter som uppstår vid tjänsteresa.

**KAPITEL 14 — SOCIALMEDICINSK INFRASTRUKTUR****141 Läkarvård**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 300	22 300	27 329,98

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 59 i dessa och artikel 8 i bilaga II till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för den årliga hälsokontrollen av samtliga anställda, inklusive läkarundersökningar och provtagningar som kan krävas i samband med denna.

**KAPITEL 15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH EXPERTER****152 Utbyte av anställda mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn****1520 Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid revisionsrätten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	20 000	19 925,51

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med utplacering och tillfällig utnämning till revisionsrätten av tjänstemän från medlemsstaterna eller andra experter eller för korta konsultationer med dessa.

**1521 Tjänstemän från revisionsrätten som tillfälligt anställs i nationella förvaltningar, internationella organisationer eller privata eller offentliga institutioner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	10 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka återbetalning av ytterligare utgifter som utplaceringen medför för gemenskapens tjänstemän.

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 16 — SOCIAL SERVICE****160 Särskild hjälp**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000	1 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka stöd till anställda som befinner sig i en särskilt svår situation.

**164 Hjälp till personer med funktionshinder**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	3 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett för följande kategorier av personer med funktionshinder som ett led i en politik för att stödja dessa:

- tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,
- makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,
- alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.

Anslaget skall täcka återbetalning, inom ramen för budgeten och efter det att eventuella rättigheter på nationell nivå i uppehållslandet eller ursprungslandet har utnyttjats, av utgifter (med undantag för utgifter för läkarvård) som befinner sig vara nödvändiga på grund av funktionshindret och som är väl dokumenterade.

**KAPITEL 17 — MOTTAGNINGS- OCH REPRESENTATIONSKOSTNADER****170 Mottagnings- och representationskostnader****1700 Mottagnings- och representationskostnader för institutionens ledamöter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
125 000	125 000	105 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de mottagnings- och representationsplikter som revisionsrätten har.

**1701 Mottagnings- och representationskostnader för anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 600	2 600	1 999,92

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA***Anmärkningar*

Den verksamhet som täcks av detta kapitel är en del av ett interinstitutionellt samarbete, vilket innefattar samråd mellan institutionerna och en förstärkning av de gemensamma styrmedlen i syfte att rationalisera utgifterna.

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA (forts.)****1 8 0 Samarbete mellan institutionerna**

## 1 8 0 2 Småbarnscentret och studiecentret i Luxemburg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
323 000	336 000	294 500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka revisionsrättens bidrag till småbarnscentret och studiecentret i Luxemburg.

**1 8 2 Utbildning och information till anställda**

## 1 8 2 0 Vidareutbildning, omskolning och information till anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
180 000	174 000	170 347,85

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 tredje stycket i dessa.

Detta anslag är avsett att täcka genomförandet av fortbildningskurser, inklusive språkkurser och seminarier i ekonomisk förvaltning och ekonomistyrning på interinstitutionell basis och deltagaravgifter för liknande seminarier som anordnas i medlemsstaterna.

Anslaget skall dessutom täcka inköp av det undervisningsmaterial och den tekniska utrustning som behövs för att genomföra kurserna. De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 2 500 euro.

**1 8 4 Restauranger och matsalar**

## 1 8 4 0 Driftskostnader för restauranger och matsalar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	9 300	6 800,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka driftskostnaderna för restaurangen och cafeterian.

## 1 8 4 1 Ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och matsalar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 700	14 600	10 788,35

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka ombyggnad och utbyte av utrustning i restaurang och matsal som har varit i bruk i tio år.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 500 euro.

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA (forts.)****1 8 6 Personalvård**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
21 000	19 400	9 548,14

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att främja och ge ekonomiskt stöd till varje initiativ som kan främja kontakter mellan tjänstemän av olika nationaliteter, såsom bidrag till klubbar, idrottsföreningar och kulturföreningar för anställda.

**1 8 7 Andra utgifter för social service**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 700	2 500	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka övriga åtgärder och bidrag till anställda och deras familjer.

**1 8 8 Diverse utgifter för personalrekrytering****1 8 8 0 Diverse utgifter för personalrekrytering**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
70 000	90 000	90 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för annonsering, inkallande av sökande till prov och hyra för lokaler och utrustning i samband med uttagningsprov som institutionerna gemensamt anordnar. Det får, om det kan motiveras av verksamhetens behov och efter samråd med övriga institutioner, användas för anordnande av uttagningsprov i institutionens egen regi.

**1 8 9 Ytterligare tjänsteprestationer****1 8 9 1 Övriga frilanstolkar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
24 000	24 000	24 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka honorar, socialförsäkringsavgifter, resekostnader och traktamenten för frilans- och andra icke-permanent anställda tolkar.

**KAPITEL 18 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA (forts.)****189 (forts.)****1895 Övriga tilläggsprestationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
110 000	125 000	123 032,71

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att särskilt täcka följande utgifter:

- anställning av tillfällig personal, särskilt telefonister, stenografer/maskinskrivare, vaktmästare och teknisk personal vid alla revisionsrättens avdelningar,
- reproduktions- och skrivarbete som utförs utanför institutionen när detta arbete inte kan utföras vid revisionsrättens avdelningar,
- ADB-kostnader för utarbetande av underliggande material för revisionsrättens egna behov och för överlämnande till budgetmyndigheten.

**1896 Tilläggsprestationer för språktjänsten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
186 300	143 500	149 722,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka arbete som utförs av frilansöversättare eller tillfälligt anställda översättare, samt maskinskrivning eller annat arbete som utförs utanför institutionen.

## REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

## KAPITEL 2 1 — UTGIFTER FÖR DATABASEHANDLING

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	<b>Hyra</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 385 000	1 270 000	1 225 203,67
2 0 1	<b>Försäkring</b>			
	Icke-differentierade anslag	22 000	23 000	21 420,34
2 0 2	<b>Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning</b>			
	Icke-differentierade anslag	280 100	283 300	249 418,79
2 0 3	<b>Rengöring och underhåll</b>			
	Icke-differentierade anslag	477 000	481 800	500 274,06
2 0 4	<b>Inredning av lokaler</b>			
	Icke-differentierade anslag	57 000	57 000	26 300,—
2 0 5	<b>Byggnaders säkerhet och övervakning</b>			
	Icke-differentierade anslag	337 200	371 800	289 999,99
2 0 6	<b>Förvärv av fast egendom</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m. (1)	p.m.	0,—
2 0 8	<b>Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m. (2)	25 000	0,—
2 0 9	<b>Övriga utgifter för byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	45 800	30 000	37 107,15
	<b>KAPITEL 2 0 TOTALT</b>	<b>2 604 100</b>	<b>2 541 900</b>	<b>2 349 724,—</b>
	KAPITEL 2 1			
2 1 1	<b>Datanät</b>			
	Icke-differentierade anslag	870 000	815 000	824 597,89

(1) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel 10 0.

(2) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.

**KAPITEL 2 1 — UTGIFTER FÖR DATABEHANDLING (forts.)****KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 1 4	<b>Analys, programmering, föregående programmering och specialuppgifter som utförs av tredje man</b>			
	Icke-differentierade anslag	80 000	80 000	68 060,—
	<b>KAPITEL 2 1 TOTALT</b>	<b>950 000</b>	<b>895 000</b>	<b>892 657,89</b>
	<b>KAPITEL 2 2</b>			
2 2 0	<b>Tekniska installationer och elektronisk kontorsutrustning</b>			
2 2 0 0	Nyförvärv av teknisk utrustning och installationer			
	Icke-differentierade anslag	26 000	27 100	23 000,—
2 2 0 1	Utbyte av teknisk utrustning och installationer			
	Icke-differentierade anslag	15 600	15 600	840,98
2 2 0 2	Hyra av teknisk utrustning och installationer			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 3	Underhåll, drift och reparation av teknisk utrustning och installationer			
	Icke-differentierade anslag	13 500	13 500	8 486,68
2 2 0 4	Elektronisk kontorsutrustning			
	Icke-differentierade anslag	152 000	165 400	123 950,56
	<b>Artikel 2 2 0 — Totalt</b>	<b>207 100</b>	<b>221 600</b>	<b>156 278,22</b>
2 2 1	<b>Inventarier</b>			
2 2 1 0	Nyförvärv av inventarier			
	Icke-differentierade anslag	10 400	72 800	68 262,—
2 2 1 1	Utbyte av inventarier			
	Icke-differentierade anslag	39 100	25 000	3 737,78
2 2 1 2	Hyra för inventarier			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Underhåll, drift och reparation av inventarier			
	Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	2 000,—
	<b>Artikel 2 2 1 — Totalt</b>	<b>51 500</b>	<b>99 800</b>	<b>73 999,78</b>
2 2 3	<b>Fordon</b>			
2 2 3 0	Nyförvärv av fordon			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Utbyte av fordon			
	Icke-differentierade anslag	93 600	93 600	83 000,—



## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** (forts.)**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 2 3	(forts.)			
2 2 3 2	Hyra av fordon			
	Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	1 866,70
2 2 3 3	Underhåll, drift och reparation av fordon			
	Icke-differentierade anslag	123 800	123 800	114 800,—
	<i>Artikel 2 2 3 — Totalt</i>	219 400	219 400	199 666,70
2 2 5	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
2 2 5 0	Bibliotek, inköp av böcker			
	Icke-differentierade anslag	13 900	13 900	21 334,54
2 2 5 1	Särskild biblioteks-, dokumentations- och reproduktionsutrustning			
	Icke-differentierade anslag	1 500	1 500	200,—
2 2 5 2	Prenumeration på tidningar och tidskrifter			
	Icke-differentierade anslag	59 400	50 000	47 619,46
2 2 5 3	Abonnemang hos nyhetsbyråer			
	Icke-differentierade anslag	39 700	35 000	28 648,95
2 2 5 4	Bindning och bevarande av bibliotekets böcker			
	Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	1 962,39
	<i>Artikel 2 2 5 — Totalt</i>	116 500	102 400	99 765,34
	<b>KAPITEL 2 2 TOTALT</b>	594 500	643 200	529 710,04
	<b>KAPITEL 2 3</b>			
2 3 0	<b>Papper och kontorsmateriel</b>			
	Icke-differentierade anslag	124 500	127 900	93 000,—
2 3 2	<b>Utgifter i samband med finansiella transaktioner</b>			
2 3 2 0	Bankavgifter			
	Icke-differentierade anslag	500	500	82,42
2 3 2 1	Kursförluster			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel 2 3 2 — Totalt</i>	500	500	82,42

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)**KAPITEL 2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 3 3	<b>Rättegångskostnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	20 000	10 000	8 215,92
2 3 4	<b>Skadestånd</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	<b>Övriga driftsutgifter</b>			
2 3 5 0	Diverse försäkringar			
	Icke-differentierade anslag	2 800	2 800	518,84
2 3 5 1	Uniformer och arbetskläder			
	Icke-differentierade anslag	22 900	22 900	21 030,—
2 3 5 2	Diverse utgifter för interna möten			
	Icke-differentierade anslag	29 900	29 900	28 928,19
2 3 5 3	Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering			
	Icke-differentierade anslag	7 800	17 400	16 300,—
2 3 5 4	Småutgifter			
	Icke-differentierade anslag	1 000	1 000	988,08
2 3 5 9	Övriga driftsutgifter			
	Icke-differentierade anslag	6 200	6 800	4 000,—
	<b>Artikel 2 3 5 — Totalt</b>	<b>70 600</b>	<b>80 800</b>	<b>71 765,11</b>
2 3 9	<b>Tjänster som institutionerna utför åt varandra</b>			
2 3 9 1	Gemensamma tolk- och konferenstjänsten			
	Icke-differentierade anslag	328 000	313 400	268 401,73
	<b>Artikel 2 3 9 — Totalt</b>	<b>328 000</b>	<b>313 400</b>	<b>268 401,73</b>
	<b>KAPITEL 2 3 TOTALT</b>	<b>543 600</b>	<b>532 600</b>	<b>441 465,18</b>
	<b>KAPITEL 2 4</b>			
2 4 0	<b>Porto och andra leveranskostnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	35 600	39 500	34 173,01
2 4 1	<b>Telefon, telegraf, telex och television</b>			
	Icke-differentierade anslag	329 300	(1) 300 000	274 816,79
	<b>KAPITEL 2 4 TOTALT</b>	<b>364 900</b>	<b>339 500</b>	<b>308 989,80</b>

(1) Ett anslag på 42 200 euro tas upp i kapitel 10 0.

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN****KAPITEL 2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD****KAPITEL 2 7 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSGIFTER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 2 5			
2 5 0	<b>Möten och kallelser i allmänhet</b>			
	Icke-differentierade anslag	15 000	15 000	15 000,—
2 5 5	<b>Diverse utgifter för att ordna och delta i konferenser, kongresser och möten</b>			
	Icke-differentierade anslag	66 600	65 000	33 798,95
	<b>KAPITEL 2 5 TOTALT</b>	<b>81 600</b>	<b>80 000</b>	<b>48 798,95</b>
	KAPITEL 2 6			
2 6 0	<b>Samråd, studier och undersökningar i begränsad utsträckning</b>			
	Icke-differentierade anslag	90 000	80 000	69 943,—
	<b>KAPITEL 2 6 TOTALT</b>	<b>90 000</b>	<b>80 000</b>	<b>69 943,—</b>
	KAPITEL 2 7			
2 7 0	<b>Europeiska gemenskapernas officiella tidning</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 091 000	912 000	870 000,—
2 7 1	<b>Publikationer</b>			
	Icke-differentierade anslag	48 700	36 500	9 788,24
2 7 2	<b>Utgifter för spridning av information och deltagande i offentliga arrangemang</b>			
	Icke-differentierade anslag	5 500	5 000	4 609,99
2 7 3	<b>Utveckling av en europeisk medvetenhet hos unga människor</b>			
	Icke-differentierade anslag	25 000	25 000	19 021,57
	<b>KAPITEL 2 7 TOTALT</b>	<b>1 170 200</b>	<b>978 500</b>	<b>903 419,80</b>
	<b>Avdelning 2 — Totalt</b>	<b>6 398 900</b>	<b>6 090 700</b>	<b>5 544 708,66</b>

## AVDELNING 2

## BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED

2 0 0 *Hyra*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 385 000	1 270 000	1 225 203,67

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyror i Luxemburg och Bryssel.

2 0 1 *Försäkring*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
22 000	23 000	21 420,34

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka betalning av försäkringspremier för de byggnader som institutionen utnyttjar, inklusive lös egendom och konstverk.

2 0 2 *Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
280 100	283 300	249 418,79

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka avgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning.

2 0 3 *Rengöring och underhåll*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
477 000	481 800	500 274,06

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och rengöring, beräknade på grundval av gällande avtal för lokaler, hissar, centralvärme, luftkonditionering, elektrisk utrustning samt eventuella utbyten och reparationer etc.

Anslaget skall också täcka inköp av produkter för rengöring, tvätt och kemtvätt samt all utrustning som är nödvändig för underhållet.

I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller före ingåendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har erhållit i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****2 0 4 Inredning av lokaler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
57 000	57 000	26 300,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för kontorsinredning, bland annat uppsättning av skiljeväggar och gardiner, ledningsdragning, målning, tapetsering, mattläggning, uppsättning av innertak samt tekniska installationer i samband därmed.

**2 0 5 Byggnaders säkerhet och övervakning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
337 200	371 800	289 999,99

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för byggnaders säkerhet, särskilt avtal om bevakning av byggnader, inköp och underhåll av brandbekämpningsutrustning och säkerhetsvaktens utrustning etc.

I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller före ingäendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor (pris, valuta, indexreglering, varaktighet, andra klausuler) som var och en av dem har erhållit i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**2 0 6 Förvärv av fast egendom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	0,—
(1) Ett anslag på 5 miljoner euro tas upp i kapitel 10 0.		

**2 0 8 Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m. ( <sup>2</sup> )	25 000	0,—
(2) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för expertkonsultation i fråga om fast egendom.

**KAPITEL 2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, UTHYRNING AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****2 0 9 Övriga utgifter för byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
45 800	30 000	37 107,15

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter för byggnader som inte särskilt har förts upp under andra artiklar i detta kapitel, såsom avlopp, sophämtning, vägavgifter, skyltar etc.

**KAPITEL 2 1 — UTGIFTER FÖR DATABEHANDLING***Anmärkningar*

I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller vid ingäendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor som var och en av dem har erhållit i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**2 1 1 Datanät**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
870 000	815 000	824 597,89

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka följande driftskostnader:

- inköp, hyra och underhåll av minidatorer och persondatorer och terminaler som är anslutna till kommissionens datacenter i Luxemburg,
- inköp, hyra och underhåll av annan datamateriel, program, tillbehör och informationsmaterial,
- datakablar.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 10 000 euro.

**2 1 4 Analys, programmering, föregående programmering och specialuppgifter som utförs av tredje man**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
80 000	80 000	68 060,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för extern personal och tjänster utförda utanför institutionen.

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED***Anmärkningar*

I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller vid ingäendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor som var och en av dem har erhållit i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** (forts.)**2 2 0 Tekniska installationer och elektronisk kontorsutrustning**

## 2 2 0 0 Nyförvärv av teknisk utrustning och installationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
26 000	27 100	23 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för för inköp av teknisk utrustning.

## 2 2 0 1 Utbyte av teknisk utrustning och installationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 600	15 600	840,98

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utbyte av teknisk utrustning.

## 2 2 0 2 Hyra av teknisk utrustning och installationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka hyra för teknisk utrustning och installationer.

## 2 2 0 3 Underhåll, drift och reparation av teknisk utrustning och installationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 500	13 500	8 486,68

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för underhåll och reparation av den utrustning som avses i punkterna 2 2 0 0—2 2 0 2.

## 2 2 0 4 Elektronisk kontorsutrustning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
152 000	165 400	123 950,56

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för inköp, hyra och underhåll av all elektrisk kontorsutrustning, såsom skrivmaskiner och ordbehandlare, fotokopieringsapparater, mikrokopiatorer, mikroläsare-skrivare, telefaxapparater, telekommunikationsutrustning, större kopieringsenheter etc.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****2 2 1 Inventarier**

## 2 2 1 0 Nyförvärv av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 400	72 800	68 262,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av ytterligare inventarier.

## 2 2 1 1 Utbyte av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
39 100	25 000	3 737,78

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utbyte av inventarier som är utslitna eller skadade.  
De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 1 000 euro.

## 2 2 1 2 Hyra för inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 2 2 1 3 Underhåll, drift och reparation av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	2 000,—

**2 2 3 Fordon**

## 2 2 3 0 Nyförvärv av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## 2 2 3 1 Utbyte av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
93 600	93 600	83 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utbyte av fordon som har gått minst 120 000 km.  
De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 32 000 euro.



## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED** (forts.)

## 2 2 3 (forts.)

## 2 2 3 2 Hyra av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	1 866,70

## 2 2 3 3 Underhåll, drift och reparation av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
123 800	123 800	114 800,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka samtliga utgifter för fordon, såsom underhåll, reparationer, försäkringar, drivmedel, parkeringsavgifter, motorvägsavgifter, etc.

2 2 5 **Utgifter för dokumentation och bibliotek**

## 2 2 5 0 Bibliotek, inköp av böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 900	13 900	21 334,54

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker och andra publikationer (undantaget tidskrifter) som avdelningarna, och särskilt språktjänsten, behöver.

De inkomster som kan användas på nytt uppskattas till 500 euro.

## 2 2 5 1 Särskild biblioteks-, dokumentations- och reproduktionsutrustning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 500	1 500	200,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköpskostnader för all utrustning och alla tillbehör för klassificering, arkivering, lagring och mångfaldigande enligt bibliotekets särskilda behov.

## 2 2 5 2 Prenumeration på tidningar och tidskrifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
59 400	50 000	47 619,46

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för prenumerationer på tidningar och tidskrifter, särskilt facktidskrifter om ekonomi, så att man — vilket är av vikt för revisionsarbete — kontinuerligt kan följa med i pressen.

**KAPITEL 2 2 — LÖS EGENDOM OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****2 2 5 (forts.)****2 2 5 3 Abonnemang hos nyhetsbyråer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
39 700	35 000	28 648,95

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för abonnemang hos nyhetsbyråer.

**2 2 5 4 Bindning och bevarande av bibliotekets böcker**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	1 962,39

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bokbindning och bevarande av biblioteksverk.

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER***Anmärkningar*

I de fall anslaget är avsett att täcka utgifter för inköp av utrustning eller tjänster, eller vid ingäendet av avtal för leverans av sådana, skall institutionen rådgöra med övriga institutioner angående de villkor som var och en av dem har erhållit i enlighet med artikel 60 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

**2 3 0 Papper och kontorsmateriel**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
124 500	127 900	93 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för papper och kontorsmateriel.

**2 3 2 Utgifter i samband med finansiella transaktioner****2 3 2 0 Bankavgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
500	500	82,42

**2 3 2 1 Kursförluster**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

## 2 3 2 (forts.)

## 2 3 2 9 Övriga utgifter i samband med finansiella transaktioner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 **Rättegångskostnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	10 000	8 215,92

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader och avgifter som revisionsrätten kan åläggas att betala.

2 3 4 **Skadestånd**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 **Övriga driftsutgifter**

## 2 3 5 0 Diverse försäkringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 800	2 800	518,84

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för obligatoriska försäkringar för räkenskapsföraren, den biträdande räkenskapsföraren och förvaltare av förskottskonton samt försäkring av anställdas bagage vid tjänsteresor.

## 2 3 5 1 Uniformer och arbetskläder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
22 900	22 900	21 030,—

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av uniformer till vaktmästare och chaufförer, samt övriga arbetskläder.

## 2 3 5 2 Diverse utgifter för interna möten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
29 900	29 900	28 928,19

*Anmärkning*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för förfriskningar och lättare förtäring vid interna möten.

**KAPITEL 23 — LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER** (forts.)

## 2 3 5 (forts.)

## 2 3 5 3 Flytt av avdelningar och därmed förknippad hantering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 800	17 400	16 300,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flytt och hantering av utrustning, inventarier och kontorsmateriel.

## 2 3 5 4 Småutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000	1 000	988,08

## 2 3 5 9 Övriga driftsutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 200	6 800	4 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka övriga driftsutgifter som inte är särskilt angivna under föregående punkter samt utgifter för underhålls- och reparationsutrustning.

2 3 9 *Tjänster som institutionerna utför åt varandra*

## 2 3 9 1 Gemensamma tolk- och konferenstjänsten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
328 000	313 400	268 401,73

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka betalning för tjänster som utförts av Europaparlamentets och kommissionens tolkar.

**KAPITEL 24 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**2 4 0 *Porto och andra leveranskostnader*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
35 600	39 500	34 173,01

## REVISIONSRÄTTEN

**KAPITEL 2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER** (forts.)**2 4 1 Telefon, telegraf, telex och television**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
329 300	( <sup>1</sup> ) 300 000	274 816,79
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 42 200 euro tas upp i kapitel 10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka samtliga utgifter för telekommunikationer, såsom abonnemangsavgifter, telefonlinjer, kommunikationsutgifter, underhållsavgifter, inköp, utbyte, reparation och underhåll av telefonanläggningar och telefonutrustning.

**KAPITEL 2 5 — UTGIFTER FÖR OFFICIELLA OCH ÖVRIGA MÖTEN****2 5 0 Möten och kallelser i allmänhet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
15 000	15 000	15 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och övriga kostnader för experter som deltar i studiegrupper och arbetsgrupper samt kostnader för att organisera sådana möten såvida kostnaderna inte täcks av befintliga system.

**2 5 5 Diverse utgifter för att ordna och delta i konferenser, kongresser och möten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
66 600	65 000	33 798,95

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och möten.

**KAPITEL 2 6 — STUDIER, UNDERSÖKNINGAR OCH SAMRÅD****2 6 0 Samråd, studier och undersökningar i begränsad utsträckning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
90 000	80 000	69 943,—

*Anmärkningar*

I samband med revisionen måste revisionsrätten låta utomstående experter utföra tekniska undersökningar och analyser (kemiska, fysiska och statistiska undersökningar).

De externa undersökningarnas särskilda och ibland oförutsägbara karaktär gör det nödvändigt för revisionsrätten att ha tillgängliga anslag för dessa undersökningar. Utan sådana medel skulle revisionsrätten allvarligt hämmas i utövandet av sitt mandat och dess oberoende inskränkas.

Detta anslag omfattar även ett belopp på 13 000 euro som skall täcka kostnader i samband med den revision som en oberoende revisionsfirma företar av revisionsrättens räkenskaper. Revisionsrapporten offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

**KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OCH INFORMATIONSGIFTER****2 7 0 Europeiska gemenskapernas officiella tidning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 091 000	912 000	870 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka revisionsrättens offentliggöranden i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, särskilt årsrapporten, yttranden som avges i enlighet med bestämmelserna i artikel 209 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilda rapporter, meddelanden om öppna uttagningsprov och revisionsrättens deltagande i gemensamma kostnader såsom månatliga och årliga översikter.

Inkomster från försäljning av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* som beräknas till 50 000 euro är uppförda som inkomster i budgeten.

**2 7 1 Publikationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
48 700	36 500	9 788,24

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att publicera skrifter som avser revisionsrättens verksamhet och granskningsarbetet i allmänhet.

**2 7 2 Utgifter för spridning av information och deltagande i offentliga arrangemang**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 500	5 000	4 609,99

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader i samband med studiedagar om revisionsrättens verksamhet, utgifter för universitetslärare, redaktörer för facktidsskrifter eller andra intresserade från Europeiska gemenskapernas medlemsstater.

**2 7 3 Utveckling av en europeisk medvetenhet hos unga människor**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 000	25 000	19 021,57

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för praktikanttjänstgöringar vid revisionsrätten.

REVISIONSRÄTTEN

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

## KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL 10 0	5 100 000	42 200	0,—
	KAPITEL 10 0 TOTALT	5 100 000	42 200	0,—
	KAPITEL 10 1	—	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 TOTALT	—	p.m.	0,—
	<b>Avdelning 10 — Totalt</b>	<b>5 100 000</b>	<b>42 200</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>66 015 088</b>	<b>59 105 100</b>	<b>53 683 716,45</b>

## AVDELNING 10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL 10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 100 000	42 200	0,—

*Anmärkingar*

Det är lämpligt att upprätta en reserv för utbyggnad av Revisionsrättens byggnad i Luxemburg.

1. Artikel	2 0 6	Förvärv av fast egendom	5 000 000
2. Artikel	2 0 8	Övriga utgifter som föregår uppförande av byggnader eller förvärv av fast egendom	100 000
			5 100 000

## KAPITEL 10 1 — RESERVER FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	p.m.	0,—





*AVSNITT VI*

**EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN  
OCH  
REGIONKOMMITTÉN**

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

**Sammanställning av utgifter i avsnitt VI**

Del	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A	Ekonomiska och sociala kommittén	27 364 500	27 491 000	25 693 029,62
B	Regionkommittén	14 756 665	14 061 947	14 863 467,93
C	Den gemensamma organisationsstrukturen	85 504 893	58 311 356	50 354 947,47
	<b>Totalt</b>	<b>127 626 058</b>	<b>99 864 303</b>	<b>90 911 445,02</b>

*DEL A*

**EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN**



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**INKOMSTER****Egna inkomster****AVDELNING A-4****DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER****KAPITEL A-4 0 — AVDRAG FRÅN LÖNER OCH ERSÄTTNING TILL PERSONALEN****A-4 0 0** *Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till institutionens ledamöter, tjänstemän, övriga anställda och personer som erhåller pension*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
1 009 697	1 021 049	934 088,26

*Anmärkningar*

Protokoll om Europeiska gemenskapernas förmåner och immunitet, särskilt artikel 13.

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8, svensk specialutgåva, kapitel 1, band 1, s. 45), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2190/97 (EGT L 301, 5.11.1997, s. 1).

**A-4 0 1** *Personalens avgifter till pensionssystemet*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
667 475	662 920	617 492,88

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2.

**A-4 0 3** *Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till institutionens ledamöter, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
163 036	161 539	150 827,17

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT L 361, 31.12.1991, s. 7).

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

## KAPITEL A-5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

## KAPITEL A-5 1 — HYRESINKOMSTER

## KAPITEL A-5 2 — AVKASTNING AV INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR

## KAPITEL A-5 3 — VÄXELKURSVINSTER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL A-5 0			
A-5 0 0	<i>Inkomster från försäljning av lös egendom</i>	p.m.	p.m.	0,—
A-5 0 2	<i>Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 0 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 1			
A-5 1 0	<i>Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning</i>	p.m.	p.m.	0,—
A-5 1 1	<i>Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter i samband därmed</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 1 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 2	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 2 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 3	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-5 3 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—





## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

## KAPITEL A-5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

A-5 0 0 *Inkomster från försäljning av lös egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

A-5 0 2 *Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL A-5 1 — HYRESINKOMSTER

A-5 1 0 *Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

A-5 1 1 *Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter i samband därmed*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL A-5 2 — AVKASTNING AV INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL A-5 3 — VÄXELKURSVINSTER

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL A-5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER INLÖSEN AV PENSIONSÄTTIGHETER

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	20 882,91



EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**AVDELNING A-9****DIVERSE INKOMSTER****KAPITEL A-9 0 — DIVERSE INKOMSTER**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	19 034,35

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1</b>	<b>UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
A-1 0	INSTITUTIONENS LEDAMÖTER	61 500	74 000	68 999,97
A-1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	8 821 500	10 119 000	9 364 327,31
A-1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR	71 500	181 000	275 200,48
A-1 3	TJÄNSTERESOR	138 918	250 000	196 573,95
A-1 5	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA	p.m.	p.m.	0,—
A-1 7	MOTTAGNING OCH REPRESENTATION	64 000	49 000	48 754,51
A-1 8	SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA	67 000	56 000	43 734,40
	<b>Avdelning A-1 — Totalt</b>	<b>9 224 418</b>	<b>10 729 000</b>	<b>9 997 590,62</b>
<b>A-2</b>	<b>FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>			
A-2 2	LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED	43 000	38 000	37 936,87
A-2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER	6 080 000	6 147 000	6 034 421,44
A-2 5	UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER	7 090 000	9 065 000	8 457 863,86
A-2 6	UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER	75 000	75 000	67 915,53
A-2 7	PUBLIKATIONER OCH INFORMATION	1 196 500	1 254 000	1 085 801,30
A-2 9	STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG	12 000	12 000	11 500,—
	<b>Avdelning A-2 — Totalt</b>	<b>14 496 500</b>	<b>16 591 000</b>	<b>15 695 439,—</b>
<b>A-10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
A-10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	3 643 582	171 000	0,—
A-10 1	RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	—	—	0,—
	<b>Avdelning A-10 — Totalt</b>	<b>3 643 582</b>	<b>171 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>27 364 500</b>	<b>27 491 000</b>	<b>25 693 029,62</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL A-1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

## KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-1 0			
<b>A-1 0 0</b>	<b>Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg</b>			
A-1 0 0 0	Grundlöner	p.m.	p.m.	0,—
	Icke-differentierade anslag			
A-1 0 0 3	Ersättning för representation	(1) 12 500	25 000	24 999,99
	Icke-differentierade anslag			
A-1 0 0 5	Särskilda reseutgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Icke-differentierade anslag			
A-1 0 0 6	Ersättningar för utgifter för den verksamhet som institutionens ledamöter bedriver	p.m. (2)	p.m.	0,—
	Icke-differentierade anslag			
	<i>Artikel A-1 0 0 — Totalt</i>	12 500	25 000	24 999,99
<b>A-1 0 1</b>	<b>Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter</b>			
	Icke-differentierade anslag	32 000	32 000	26 999,98
<b>A-1 0 6</b>	<b>Kurser för institutionens ledamöter</b>			
	Icke-differentierade anslag	17 000	17 000	17 000,—
	<b>KAPITEL A-1 0 TOTALT</b>	<b>61 500</b>	<b>74 000</b>	<b>68 999,97</b>
	KAPITEL A-1 1			
<b>A-1 1 0</b>	<b>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen</b>			
A-1 1 0 0	Grundlöner	(3) 6 183 000	7 500 000	7 075 927,52
	Icke-differentierade anslag			
A-1 1 0 1	Familjetillägg	553 500	568 000	515 269,68
	Icke-differentierade anslag			

(1) Ett anslag på 12 500 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(2) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(3) Ett anslag på 1 500 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1 1 0</b>	<i>(forts.)</i>			
A-1 1 0 2	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)			
	Icke-differentierade anslag	1 047 500	984 000	960 987,87
A-1 1 0 3	Ersättning för sekreterartjänster			
	Icke-differentierade anslag	95 000	96 000	88 010,16
	<b>Artikel A-1 1 0 — Totalt</b>	<b>7 879 000</b>	<b>9 148 000</b>	<b>8 640 195,23</b>
<b>A-1 1 1</b>	<b>Övriga anställda</b>			
A-1 1 1 0	Extra personal			
	Icke-differentierade anslag	200 000	230 000	206 335,97
A-1 1 1 1	Extraanställda tolkar			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 2	Lokalanställd personal			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 3	Särskilda rådgivare			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 4	Extraanställda översättare			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Artikel A-1 1 1 — Totalt</b>	<b>200 000</b>	<b>230 000</b>	<b>206 335,97</b>
A-1 1 2	<b>Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 3	<b>Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter</b>			
A-1 1 3 0	Sjukförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	264 500	255 000	243 397,78
A-1 1 3 1	Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	60 000	65 000	55 121,49
A-1 1 3 2	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	11 000	10 000	8 994,57
A-1 1 3 3	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Artikel A-1 1 3 — Totalt</b>	<b>335 500</b>	<b>330 000</b>	<b>307 513,84</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1 1 4</b>	<b>Diverse ersättningar och bidrag</b>			
A-1 1 4 0	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	0,—
A-1 1 4 1	Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten Icke-differentierade anslag	130 000	125 000	115 006,86
A-1 1 4 3	Fasta representationstillägg Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 4	Fast ersättning för resor till och från arbetet Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 5	Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskotts-konton Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 9	Övriga ersättningar och återbetalningar Icke-differentierade anslag	p.m.	5 000	0,—
	<b>Artikel A-1 1 4 — Totalt</b>	132 000	132 000	115 006,86
<b>A-1 1 5</b>	<b>Övertid</b> Icke-differentierade anslag	4 000	5 000	877,80
<b>A-1 1 8</b>	<b>Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst</b>			
A-1 1 8 1	Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag	6 000	6 000	2 453,17
A-1 1 8 2	Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst Icke-differentierade anslag	50 000	50 000	24 555,79
A-1 1 8 3	Flyttersättning Icke-differentierade anslag	40 000	42 000	30 468,11
A-1 1 8 4	Tidsbestämd dagersättning Icke-differentierade anslag	43 000	41 000	36 920,54
	<b>Artikel A-1 1 8 — Totalt</b>	139 000	139 000	94 397,61
<b>A-1 1 9</b>	<b>Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda</b>			
A-1 1 9 0	Korrigeringskoefficienter Icke-differentierade anslag	2 000	1 000	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>A-1 1 9</b>	<i>(forts.)</i>			
A-1 1 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	130 000	134 000	0,—
	<i>Artikel A-1 1 9 — Totalt</i>	132 000	135 000	0,—
	<b>KAPITEL A-1 1 TOTALT</b>	8 821 500	10 119 000	9 364 327,31
	<b>KAPITEL A-1 2</b>			
<b>A-1 2 1</b>	<b><i>Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked</i></b>			
A-1 2 1 0	Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	75 000	130 140,64
A-1 2 1 5	Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)			
	Icke-differentierade anslag	67 000	92 000	136 909,82
	<i>Artikel A-1 2 1 — Totalt</i>	67 000	167 000	267 050,46
<b>A-1 2 3</b>	<b><i>Sjukförsäkring</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	2 500	6 000	8 150,02
<b>A-1 2 9</b>	<b><i>Justeringar av diverse ersättningar</i></b>			
A-1 2 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	5 000	0,—
A-1 2 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	2 000	3 000	0,—
	<i>Artikel A-1 2 9 — Totalt</i>	2 000	8 000	0,—
	<b>KAPITEL A-1 2 TOTALT</b>	71 500	181 000	275 200,48



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 3 — TJÄNSTERESOR****KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA****KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-1 3			
A-1 3 0	<b>Utgifter för tjänsteresor och utgifter i samband därmed</b> Icke-differentierade anslag	138 918 ( <sup>1</sup> )	250 000	196 573,95
	KAPITEL A-1 3 TOTALT	138 918	250 000	196 573,95
	KAPITEL A-1 5			
A-1 5 0	<b>Resersättning och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid Ekonomiska och sociala kommittén</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2	<b>Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn</b>			
A-1 5 2 0	Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Ekonomiska och sociala kommittén Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2 1	Tjänstemän vid Ekonomiska och sociala kommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel A-1 5 2 — Totalt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-1 5 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL A-1 7			
A-1 7 0	<b>Mottagning och representation</b>			
A-1 7 0 0	Utgifter för mottagning och representation för institutionens ledamöter Icke-differentierade anslag	60 000	45 000	44 754,51

<sup>(1)</sup> Ett anslag på 116 082 euro tas upp i kapitel A-10 0.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)**KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION (forts.)****KAPITEL A-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-1 7 0	(forts.)			
A-1 7 0 1	Utgifter för mottagning och representation för anställda			
	Icke-differentierade anslag	4 000	4 000	4 000,—
	<i>Artikel A-1 7 0 — Totalt</i>	64 000	49 000	48 754,51
	<b>KAPITEL A-1 7 TOTALT</b>	64 000	49 000	48 754,51
	<b>KAPITEL A-1 8</b>			
A-1 8 6	<b>Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 7	<b>Andra utgifter för social service</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 8	<b>Diverse rekryteringsutgifter</b>			
A-1 8 8 0	Diverse rekryteringsutgifter			
	Icke-differentierade anslag	( <sup>1</sup> ) 15 000	13 000	12 265,27
	<i>Artikel A-1 8 8 — Totalt</i>	15 000	13 000	12 265,27
A-1 8 9	<b>Annan verksamhet</b>			
A-1 8 9 1	Frilanstolkar			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 9 3	Tillfällig konferenspersonal			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 9 5	Annan verksamhet			
	Icke-differentierade anslag	52 000	43 000	31 469,13
	<i>Artikel A-1 8 9 — Totalt</i>	52 000	43 000	31 469,13
	<b>KAPITEL A-1 8 TOTALT</b>	67 000	56 000	43 734,40
	<b>Avdelning A-1 — Totalt</b>	<b>9 224 418</b>	<b>10 729 000</b>	<b>9 997 590,62</b>

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 15 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL A-10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

## A-1 0 0 Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg

## A-1 0 0 0 Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## A-1 0 0 3 Ersättning för representation

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 12 500	25 000	24 999,99
(1) Ett anslag på 12 500 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka den representation som beviljats ordföranden och de vice ordförandena i Ekonomiska och sociala kommittén.

## A-1 0 0 5 Särskilda reseutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## A-1 0 0 6 Ersättningar för utgifter för den verksamhet som institutionens ledamöter bedriver

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m. (2)	p.m.	0,—
(2) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka ersättningar för olika utgifter som gruppordförande, sektionsordförande och föredragande haft i utövande av sin verksamhet.

## A-1 0 1 Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
32 000	32 000	26 999,98

## Anmärkningar

Detta anslag är bl.a. avsett att täcka premierna för olycksfalls- och sjukförsäkringar för Ekonomiska och sociala kommitténs ledamöter.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-10 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER** (forts.)**A-106 Kurser för institutionens ledamöter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
17 000	17 000	17 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är bl.a. avsett att delvis täcka anmälningsavgifterna till språkkurser eller andra fortbildningsseminarier som Ekonomiska och sociala kommitténs ledamöter deltar i.

**KAPITEL A-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST***Anmärkingar*

En schablonminskning på 3,5 % har tillämpats på anslagen i detta kapitel.

**A-110 Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen***Anmärkingar*

Anslagen i denna artikel har beräknats på grundval av bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna.

**A-1100 Grundlöner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 6 183 000	7 500 000	7 075 927,52
(1) Ett anslag på 1 500 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.  
Detta anslag har beräknats på grundval av tjänsteförteckningen för budgetåret.

**A-1101 Familjetillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
553 500	568 000	515 269,68

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 67.  
Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen som består av:

- hushållstillägg,
- barmtillägg,
- utbildningstillägg.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 0 (forts.)**

## A-1 1 0 2 Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 047 500	984 000	960 987,87

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 i bilaga VII.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till de tjänstemän som uppfyller villkoren i denna artikel.

## A-1 1 0 3 Ersättning för sekreterartjänster

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
95 000	96 000	88 010,16

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till tjänstemän i kategori C som är anställda för stenografering och maskinskrivning.

**A-1 1 1 Övriga anställda**

## A-1 1 1 0 Extra personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
200 000	230 000	206 335,97

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extra personal och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för dessa. Denna personal har rekryterats för att hjälpa till vid ökad arbetsbelastning och för att ersätta tjänstemän som tillfälligt är ur stånd att utföra sina normala uppgifter (sjuklediga, barnlediga, tjänstlediga av personliga skäl och halvtidsarbetande).

## A-1 1 1 1 Extraanställda tolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## A-1 1 1 2 Lokalanställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del A*  
 (Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

**A-1 1 1 (forts.)**

**A-1 1 1 2 (forts.)**

Denna punkt är avsedd att täcka ersättning (inklusive övertid) och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för lokalanställd personal.

**A-1 1 1 3 Särskilda rådgivare**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83.

**A-1 1 1 4 Extraanställda översättare**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**A-1 1 2 Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**A-1 1 3 Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter**

**A-1 1 3 0 Sjukförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
264 500	255 000	243 397,78

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för institutionens bidrag till Europeiska gemenskapernas gemensamma sjukförsäkringsprogram.

**A-1 1 3 1 Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
60 000	65 000	55 121,49

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka arbetstagarnas försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 3 (forts.)****A-1 1 3 2 Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
11 000	10 000	8 994,57

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda.

**A-1 1 3 3 Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka institutionernas betalningar till tillfälligt anställd personal för att skapa eller bibehålla pensionsrättigheter i hemlandet.

**A-1 1 4 Diverse ersättningar och bidrag****A-1 1 4 0 Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75.

Detta anslag är avsett att täcka de ersättningar som anges i dessa artiklar.

**A-1 1 4 1 Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
130 000	125 000	115 006,86

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII.

Tjänstemän är berättigade till reseersättning för sig själva och sina familjer för de årliga resorna från anställningsorten till ursprungsorten.

**A-1 1 4 3 Fasta representationstillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del A*  
 (Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

**A-1 1 4 (forts.)**

A-1 1 4 4 Fast ersättning för resor till och från arbetet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII.

Denna punkt är avsedd att täcka fasta ersättningar för resor inom anställningsorten som beviljats i enlighet med den artikeln.

A-1 1 4 5 Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 75 i denna.

Denna punkt är avsedd att täcka särskild ersättning som beviljats redovisningspersonal, biträdande redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton.

A-1 1 4 9 Övriga ersättningar och återbetalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	5 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34.

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47.

Denna punkt är avsedd att täcka ersättningar i samband med en provanställd tjänstemans avgång och vid institutionens uppsägning av en tillfälligt anställd kontrakt.

**A-1 1 5 Övertid**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 000	5 000	877,80

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.

Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän, tillfälligt anställda och extra personal i kategorierna C och D som enligt reglerna inte kan få kompensationsledighet.



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 8 Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst**

## A-1 1 8 1 Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 000	6 000	2 453,17

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa samt artikel 7 i bilaga VII.

## A-1 1 8 2 Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
50 000	50 000	24 555,79

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII.

## A-1 1 8 3 Flyttersättning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
40 000	42 000	30 468,11

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa samt artikel 9 i bilaga VII.

## A-1 1 8 4 Tidsbestämd dagersättning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
43 000	41 000	36 920,54

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII.

**A-1 1 9 Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda**

## A-1 1 9 0 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	1 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****A-1 1 9 (forts.)****A-1 1 9 1 Preliminärt anslag**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
130 000	134 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.  
 Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.  
 Det är endast preliminärt och kan användas bara efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel.

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR****A-1 2 1 Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked****A-1 2 1 0 Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	75 000	130 140,64

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 samt bilaga IV.

**A-1 2 1 5 Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
67 000	92 000	136 909,82

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT L 335, 13.12.1985, s. 56).

**A-1 2 3 Sjukförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 500	6 000	8 150,02

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.  
 Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer, permitterade och avskedade tjänstemän samt tjänstemän vars tjänst dragits in.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR** (forts.)**A-1 2 9 Justeringar av diverse ersättningar****A-1 2 9 0** Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	5 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65.

**A-1 2 9 1** Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	3 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.

Det är endast preliminärt och kan användas bara efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel.

**KAPITEL A-1 3 — TJÄNSTERESOR****A-1 3 0** *Utgifter för tjänsteresor och utgifter i samband därmed*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 138 918	250 000	196 573,95
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 116 082 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11-13 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka reseutgifter, traktamenten och extra eller oförutsedda utgifter i samband med tjänsteresa.

Detta skall fördelas enligt följande:

— rådgivande arbeten	96 418
— press och PR	29 813
— andra tjänster inom generalsekretariatet	116 082
— ordförandeskap	12 687
<b>Totalt</b>	<b>255 000</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)**KAPITEL A-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA****A-1 5 0 Reseersättning och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid Ekonomiska och sociala kommittén**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**A-1 5 2 Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn**

A-1 5 2 0 Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Ekonomiska och sociala kommittén

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifter som utbytet medför för tjänstemän från medlemsstaterna och personer från den privata sektorn.

A-1 5 2 1 Tjänstemän vid Ekonomiska och sociala kommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38.

Denna punkt är avsedd att täcka ytterligare utgifter som utbytet medför för gemenskapens tjänstemän.

**KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION****A-1 7 0 Mottagning och representation**

A-1 7 0 0 Utgifter för mottagning och representation för institutionens ledamöter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
60 000	45 000	44 754,51

*Anmärkningar*

Bestämmelser antagna av Ekonomiska och sociala kommitténs presidium den 26 februari 1980.

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de mottagnings- och representationsplikter som institutionen har.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION (forts.)****A-1 7 0 (forts.)****A-1 7 0 1** Utgifter för mottagning och representation för anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
4 000	4 000	4 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med mottagning och representation som vissa tjänstemän har på institutionens vägnar.

**KAPITEL A-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA***Anmärkingar*

Verksamheten i detta kapitel är föremål för samarbete mellan institutionerna, vilket omfattar rådfrågning mellan dessa samt en förstärkning av den gemensamma förvaltningen i rationaliseringssyfte.

**A-1 8 6** *Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna artikel är avsedd att uppmuntra och ge ekonomiskt stöd till aktiviteter som främjar kontakten mellan de anställda.

**A-1 8 7** *Andra utgifter för social service*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna artikel är avsedd att täcka annat stöd än det som ingår i andra artiklar i detta kapitel (hemhjälp etc.)

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA (forts.)****A-1 8 8 Diverse rekryteringsutgifter****A-1 8 8 0 Diverse rekryteringsutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 15 000	13 000	12 265,27
(1) Ett anslag på 15 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka annonsutgifter, kallelser, hyra av lokaler och utrustning för organisation av allmänna interinstitutionella uttagningsprov. Efter samråd med övriga institutioner och om det kan motiveras av praktiska skäl, kan detta anslag delvis utnyttjas av institutionen för att organisera uttagningsprov.

**A-1 8 9 Annan verksamhet****A-1 8 9 1 Frilanstolkar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka betalning för kontraktbundna och tillfälliga tolktjänster.

**A-1 8 9 3 Tillfällig konferenspersonal**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifter för arbete som utförs av tillfällig konferenspersonal vid eventuell hög arbetsbelastning.

**A-1 8 9 5 Annan verksamhet**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
52 000	43 000	31 469,13

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka allt arbete som tillfälligtvis utförs av personer som inte arbetar vid institutionen.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

## KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-2 2			
A-2 2 5	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
A-2 2 5 0	Biblioteksanslag och inköp av böcker			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 2	Prenumeration på tidningar och tidskrifter			
	Icke-differentierade anslag	30 000	25 000	24 936,87
A-2 2 5 3	Prenumeration hos nyhetsbyråer			
	Icke-differentierade anslag	13 000	13 000	13 000,—
A-2 2 5 4	Bindning och skötsel av bibliotekets böcker			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 5	Abonnemang på databaser			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel A-2 2 5 — Totalt</i>	43 000	38 000	37 936,87
	<b>KAPITEL A-2 2 TOTALT</b>	43 000	38 000	37 936,87
	KAPITEL A-2 3			
A-2 3 2	<b>Finansiella utgifter</b>			
A-2 3 2 0	Bankavgifter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel A-2 3 2 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 3	<b>Utgifter för juridisk hjälp</b>			
	Icke-differentierade anslag	20 000	20 000	20 000,—
A-2 3 4	<b>Skadestånd och räntor</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5	<b>Övriga löpande driftsutgifter</b>			
A-2 3 5 0	Diverse försäkringar			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)

## KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER (forts.)

## KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER

## KAPITEL A-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
A-2 3 5	(forts.)			
A-2 3 5 1	Uniformer och arbetskläder Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 2	Diverse utgifter för interna sammanträden Icke-differentierade anslag	35 000	27 000	18 365,60
A-2 3 5 3	Lokalbyten och därmed förknippad materielhantering Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 9	Övriga löpande driftsutgifter Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel A-2 3 5 — Totalt</i>	35 000	27 000	18 365,60
A-2 3 9	<i>Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser</i> Icke-differentierade anslag	6 025 000	6 100 000	5 996 055,84
	<b>KAPITEL A-2 3 TOTALT</b>	<b>6 080 000</b>	<b>6 147 000</b>	<b>6 034 421,44</b>
	<b>KAPITEL A-2 5</b>			
A-2 5 0	<i>Allmänna sammanträdesutgifter</i> Icke-differentierade anslag	7 000 000 (1)	9 000 000	8 377 973,71
A-2 5 5	<i>Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden</i> Icke-differentierade anslag	90 000	65 000 (2)	79 890,15
	<b>KAPITEL A-2 5 TOTALT</b>	<b>7 090 000</b>	<b>9 065 000</b>	<b>8 457 863,86</b>
	<b>KAPITEL A-2 6</b>			
A-2 6 0	<i>Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning</i> Icke-differentierade anslag	75 000	75 000	67 915,53
	<b>KAPITEL A-2 6 TOTALT</b>	<b>75 000</b>	<b>75 000</b>	<b>67 915,53</b>

(1) Ett anslag på 1 900 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(2) Ett anslag på 75 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-2 7			
A-2 7 0	<b>Europeiska gemenskapernas officiella tidning</b> Icke-differentierade anslag	812 000	865 000	731 000,—
A-2 7 1	<b>Publikationer</b>			
A-2 7 1 0	Allmänna publikationer Icke-differentierade anslag	210 000	210 000	209 041,50
A-2 7 1 9	Andra utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer Icke-differentierade anslag	30 000	(1) 30 000	15 500,—
	<i>Artikel A-2 7 1 — Totalt</i>	240 000	240 000	224 541,50
A-2 7 2	<b>Utgifter för information om och deltagande i offentliga evenemang</b> Icke-differentierade anslag	60 000	(2) 69 000	50 542,86
A-2 7 3	<b>Utbildning av ungdomar i europeisk anda</b>			
A-2 7 3 0	Utbildning av ungdomar i europeisk anda Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
A-2 7 3 3	Utgifter för praktiktjänstgöring inom institutionen Icke-differentierade anslag	84 500	80 000	79 716,94
	<i>Artikel A-2 7 3 — Totalt</i>	84 500	80 000	79 716,94
	<b>KAPITEL A-2 7 TOTALT</b>	1 196 500	1 254 000	1 085 801,30

(1) Ett anslag på 20 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

(2) Ett anslag på 76 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del A*  
 (Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 9 — STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-2 9			
A-2 9 4	<b>Stiestipendier</b>			
A-2 9 4 0	Forsknings- och stiestipendier			
	Icke-differentierade anslag	12 000	12 000	11 500,—
	<i>Artikel A-2 9 4 — Totalt</i>	12 000	12 000	11 500,—
	<b>KAPITEL A-2 9 TOTALT</b>	12 000	12 000	11 500,—
<b>Avdelning A-2 — Totalt</b>		<b>14 496 500</b>	<b>16 591 000</b>	<b>15 695 439,—</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## Anmärkningar

Anslagen under kapitlen A-2 0, A-2 1, A-2 2 (med undantag av punkterna A-2 2 5 2 och A-2 2 5 3), A-2 3 (med undantag av artikel A-2 3 3, punkt A-2 3 5 2 och artikel A-2 3 9) och A-2 4 finns i del C (den gemensamma organisationsstrukturen).

## KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

## Anmärkningar

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

A-2 2 5 **Utgifter för dokumentation och bibliotek**

## A-2 2 5 0 Biblioteksanslag och inköp av böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## A-2 2 5 2 Prenumeration på tidningar och tidskrifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	25 000	24 936,87

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för Ekonomiska och sociala kommitténs prenumerationer på dagstidningar, tidskrifter och andra publikationer.

## A-2 2 5 3 Prenumeration hos nyhetsbyråer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 000	13 000	13 000,—

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för Ekonomiska och sociala kommitténs prenumeration hos nyhetsbyråer.

## A-2 2 5 4 Bindning och skötsel av bibliotekets böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)**KAPITEL A-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****A-2 2 5 (forts.)****A-2 2 5 5** Abonnemang på databaser

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER***Anmärkingar*

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

**A-2 3 2** *Finansiella utgifter***A-2 3 2 0** Bankavgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**A-2 3 3** *Utgifter för juridisk hjälp*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	20 000	20 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka alla utgifter för juridisk hjälp.

**A-2 3 4** *Skadestånd och räntor*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**A-2 3 5** *Övriga löpande driftsutgifter***A-2 3 5 0** Diverse försäkringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**A-2 3 5 1** Uniformer och arbetskläder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** (forts.)**A-2 3 5** (forts.)**A-2 3 5 2** Diverse utgifter för interna sammanträden

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
35 000	27 000	18 365,60

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för förfriskningar och eventuellt en lätt förtäring vid interna sammanträden.

**A-2 3 5 3** Lokalbyten och därmed förknippad materielhantering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**A-2 3 5 9** Övriga löpande driftsutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**A-2 3 9** *Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 025 000	6 100 000	5 996 055,84

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för tjänster utförda av den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser.

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER****A-2 5 0** *Allmänna sammanträdesutgifter*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 7 000 000	9 000 000	8 377 973,71

(1) Ett anslag på 1 900 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för resor och uppehälle för Ekonomiska och sociala kommitténs ledamöter.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del A*  
 (Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSE** (forts.)

**A-2 5 0** (forts.)

Det skall fördelas enligt följande:

— Sammanträden	3 060 000
— Grupper I, II, III	25 000
— Avdelningar	2 050 000
— Studiegrupper	3 320 000
— Budgetgrupp	60 000
— Övrigt	385 000
<b>Totalt</b>	<b>8 900 000</b>

**A-2 5 5**

**Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
90 000	65 000 ( <sup>1</sup> )	79 890,15
<sup>(1)</sup> Ett anslag på 75 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna, inklusive representationsutgifter, i samband med organisation av allmänna konferenser och konferenser inom programmet Medborgarnas Europa.

Det skall också täcka kostnaderna för de årliga möten som arbetsmarknadens parter inom EG har med bl.a. sina motsvarigheter från EFTA (som ett led i EES-samarbetet) och AVS-staterna inom ramen för programmet "Medborgarnas Europa" samt för relationerna med Central- och Östeuropa, Latinamerika, Cypern och Turkiet.

Det inkomstbelopp som åter kan disponeras uppskattas till 100 000 euro.

**KAPITEL A-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**A-2 6 0**

**Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
75 000	75 000	67 915,53

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att möjliggöra undersökningar som görs av kvalificerade experter och forskningsinstitut enligt avtal.

**KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

**A-2 7 0**

**Europeiska gemenskapernas officiella tidning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
812 000	865 000	731 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka tryckutgifterna för offentliggöranden i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det inkomstbelopp som åter kan disponeras uppskattas till 100 000 euro.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION (forts.)****A-2 7 1 Publikationer**

## A-2 7 1 0 Allmänna publikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
210 000	210 000	209 041,50

*Anmärkningar*

Beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om inrättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT L 13, 18.1.1969, s. 19).

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för extern tryckning på gemenskapens officiella språk av Ekonomiska och sociala kommitténs olika publikationer. Det skall också täcka utnyttjande av databaser och annat stöd för publikationer och information.

## A-2 7 1 9 Andra utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	(1) 30 000	15 500,—
(1) Ett anslag på 20 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är framför allt avsett att täcka kostnaderna för att trycka och sprida publikationer. Det skall också täcka utnyttjande av databaser och annat stöd för publikationer och information.

**A-2 7 2 Utgifter för information om och deltagande i offentliga evenemang**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
60 000	(2) 69 000	50 542,86
(2) Ett anslag på 76 000 euro tas upp i kapitel A-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna, inklusive representationsutgifter, för att informera allmänheten om Ekonomiska och sociala kommitténs mål och verksamhet.

**A-2 7 3 Utbildning av ungdomar i europeisk anda**

## A-2 7 3 0 Utbildning av ungdomar i europeisk anda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del A*  
(Ekonomiska och sociala kommittén)

**KAPITEL A-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION (forts.)****A-2 7 3 (forts.)****A-2 7 3 3** Utgifter för praktiktjänstgöring inom institutionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
84 500	80 000	79 716,94

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för administrativ praktik för unga akademiker.

**KAPITEL A-2 9 — STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG****A-2 9 4** *Studiestipendier***A-2 9 4 0** Forsknings- och studiestipendier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 000	12 000	11 500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att i begränsad omfattning täcka bidrag till genomförande av forskningsprojekt inom ramen för Ekonomiska och sociala kommitténs verksamhet som är av särskilt intresse för den europeiska integrationen.



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A

(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL A-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

## KAPITEL A-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL A-10 0	3 643 582	171 000	0,—
	KAPITEL A-10 0 TOTALT	3 643 582	171 000	0,—
	KAPITEL A-10 1	—	—	0,—
	KAPITEL A-10 1 TOTALT	—	—	0,—
	<b>Avdelning A-10 — Totalt</b>	<b>3 643 582</b>	<b>171 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>27 364 500</b>	<b>27 491 000</b>	<b>25 693 029,62</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del A  
(Ekonomiska och sociala kommittén)

## AVDELNING A-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL A-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 643 582	171 000	0,—

## Anmärkningar

De anslag som finns i detta kapitel är endast preliminära och kan användas endast efter det att de har förts över till andra kapitel i budgeten i enlighet med budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Anslagen skall fördelas enligt följande:

Post	A-1 0 0 3	Ersättning för representation	12 500
Post	A-1 0 0 6	Ersättningar för utgifter för den verksamhet som institutionens ledamöter bedriver	100 000
Post	A-1 1 0 0	Grundlöner	1 500 000
Artikel	A-1 3 0	Utgifter för tjänsteresor och utgifter i samband därmed	116 082
Post	A-1 8 8 0	Diverse rekryteringsutgifter	15 000
Artikel	A-2 5 0	Allmänna sammanträdesutgifter	1 900 000
		<b>Totalt</b>	<b>3 643 582</b>

## KAPITEL A-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	—	0,—



*DEL B*

**REGIONKOMMITTÉN**

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## INKOMSTER

## Egna inkomster

## AVDELNING B-4

## DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER

## KAPITEL B-4 0 — AVDRAG FRÅN LÖNER OCH ERSÄTTNING TILL PERSONALEN

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL B-4 0			
B-4 0 0	<i>Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till institutionernas ledamöter, tjänstemän, övriga anställda och personer som erhåller pension</i>	501 074	514 250	474 726,48
B-4 0 1	<i>Personalens avgifter till pensionssystemet</i>	358 852	359 102	339 983,12
B-4 0 3	<i>Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till institutionernas ledamöter, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst</i>	87 414	97 777	82 817,19
	KAPITEL B-4 0 TOTALT	947 340	971 129	897 526,79
	<b>Avdelning B-4 — Totalt</b>	<b>947 340</b>	<b>971 129</b>	<b>897 526,79</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)**INKOMSTER****Egna inkomster****AVDELNING B-4****DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER****KAPITEL B-4 0 — AVDRAG FRÅN LÖNER OCH ERSÄTTNING TILL PERSONALEN****B-4 0 0** *Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till institutionernas ledamöter, tjänstemän, övriga anställda och personer som erhåller pension*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
501 074	514 250	474 726,48

*Anmärkningar*

Protokoll om Europeiska gemenskapernas förmåner och immunitet, särskilt artikel 13.

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2190/97 (EGT L 301, 5.11.1997, s. 1).

**B-4 0 1** *Personalens avgifter till pensionssystemet*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
358 852	359 102	339 983,12

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2.

**B-4 0 3** *Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till institutionernas ledamöter, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
87 414	97 777	82 817,19

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT L 361, 31.12.1991, s. 7).

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

## KAPITEL B-5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

## KAPITEL B-5 1 — HYRESINKOMSTER

## KAPITEL B-5 2 — AVKASTNING PÅ INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR

## KAPITEL B-5 3 — VÄXELKURSVINSTER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL B-5 0			
B-5 0 0	<i>Inkomster från försäljning av lös egendom</i>	p.m.	p.m.	0,—
B-5 0 2	<i>Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 0 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 1			
B-5 1 0	<i>Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning</i>	p.m.	p.m.	0,—
B-5 1 1	<i>Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter i samband därmed</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 1 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 2	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 2 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 3	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL B-5 3 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—





## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

## KAPITEL B-5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

*B-5 0 0* *Inkomster från försäljning av lös egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*B-5 0 2* *Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL B-5 1 — HYRESINKOMSTER

*B-5 1 0* *Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*B-5 1 1* *Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter i samband därmed*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL B-5 2 — AVKASTNING PÅ INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL B-5 3 — VÄXELKURSVINSTER

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL B-5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER INLÖSEN AV PENSIONSÄTTIGHETER

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—



EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*

(Regionkommittén)

**AVDELNING B-9****DIVERSE INKOMSTER****KAPITEL B-9 0 — DIVERSE INKOMSTER**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	10 547,29

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B-1</b>	<b>UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
B-1 0	INSTITUTIONENS LEDAMÖTER	63 000	78 000	64 445,48
B-1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	4 950 665	6 279 947	5 851 275,19
B-1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR	p.m.	p.m.	0,—
B-1 3	TJÄNSTERESOR	250 000	250 000	248 502,78
B-1 5	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA	100 000	152 000	83 540,28
B-1 7	MOTTAGNING OCH REPRESENTATION	58 000	53 000	52 926,64
B-1 8	SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA	102 000	105 000	102 044,26
	<b>Avdelning B-1 — Totalt</b>	<b>5 523 665</b>	<b>6 917 947</b>	<b>6 402 734,63</b>
<b>B-2</b>	<b>FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>			
B-2 2	LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED	38 000	38 000	32 285,33
B-2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER	2 320 000	2 272 000	2 709 240,57
B-2 5	UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER	3 825 000	3 640 000	4 622 222,09
B-2 6	UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER	80 000	80 000	79 936,21
B-2 7	PUBLIKATIONER OCH INFORMATION	1 122 000	1 111 000	1 014 349,10
B-2 9	STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG	5 000	3 000	2 700,—
	<b>Avdelning B-2 — Totalt</b>	<b>7 390 000</b>	<b>7 144 000</b>	<b>8 460 733,30</b>
<b>B-10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
B-10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	1 843 000	p.m.	0,—
B-10 1	RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	—	—	0,—
	<b>Avdelning B-10 — Totalt</b>	<b>1 843 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>14 756 665</b>	<b>14 061 947</b>	<b>14 863 467,93</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL B-1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

## KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B-1 0			
<b>B-1 0 0</b>	<b>Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg</b>			
B-1 0 0 0	Grundlöner Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 3	Ersättning för representation Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 5	Särskilda reseutgifter Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 6	Ersättningar för utgifter för den verksamhet som institutionens ledamöter bedriver Icke-differentierade anslag	40 000 (1)	55 000	41 445,50
	<i>Artikel B-1 0 0 — Totalt</i>	40 000	55 000	41 445,50
<b>B-1 0 1</b>	<b>Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter</b> Icke-differentierade anslag	11 000	11 000	10 999,98
<b>B-1 0 6</b>	<b>Kurser för institutionens ledamöter</b> Icke-differentierade anslag	12 000	12 000	12 000,—
	<b>KAPITEL B-1 0 TOTALT</b>	<b>63 000</b>	<b>78 000</b>	<b>64 445,48</b>
	KAPITEL B-1 1			
<b>B-1 1 0</b>	<b>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen</b>			
B-1 1 0 0	Grundlöner Icke-differentierade anslag	3 051 917 (2)	4 360 986	4 124 030,39
B-1 1 0 1	Familjetillägg Icke-differentierade anslag	267 010	277 907	248 355,15

(1) Ett anslag på 15 000 euro tas upp i kapitel B-10 0.

(2) Ett anslag på 1 353 000 euro tas upp i kapitel B-10 0.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B-1 1 0</b>	<i>(forts.)</i>			
B-1 1 0 2	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)			
	Icke-differentierade anslag	576 718	599 575	539 886,64
B-1 1 0 3	Ersättning för sekreterartjänster			
	Icke-differentierade anslag	48 000	44 524	43 917,15
	<b>Artikel B-1 1 0 — Totalt</b>	<b>3 943 645</b>	<b>5 282 992</b>	<b>4 956 189,33</b>
<b>B-1 1 1</b>	<b>Övriga anställda</b>			
B-1 1 1 0	Extraanställd personal			
	Icke-differentierade anslag	466 000	466 000	477 142,64
B-1 1 1 1	Extraanställda tolkar			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 2	Lokalanställd personal			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 3	Särskilda rådgivare			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 4	Extraanställda översättare			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Artikel B-1 1 1 — Totalt</b>	<b>466 000</b>	<b>466 000</b>	<b>477 142,64</b>
<b>B-1 1 2</b>	<b>Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<b>B-1 1 3</b>	<b>Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter</b>			
B-1 1 3 0	Sjukförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	149 786	148 618	140 116,27
B-1 1 3 1	Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring			
	Icke-differentierade anslag	38 404	37 670	31 731,87
B-1 1 3 2	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	10 000	7 000	10 735,71
B-1 1 3 3	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Artikel B-1 1 3 — Totalt</b>	<b>198 190</b>	<b>193 288</b>	<b>182 583,85</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del B

## (Regionkommittén)

## KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B-1 1 4</b>	<b>Diverse ersättningar och bidrag</b>			
B-1 1 4 0	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall Icke-differentierade anslag	3 000	2 000	394,48
B-1 1 4 1	Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten Icke-differentierade anslag	70 392	74 000	56 754,54
B-1 1 4 3	Fasta representationstillägg Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 4	Fast ersättning för resor till och från arbetet Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 5	Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskotts-konton Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 9	Övriga ersättningar och återbetalningar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Artikel B-1 1 4 — Totalt</b>	<b>73 392</b>	<b>76 000</b>	<b>57 149,02</b>
<b>B-1 1 5</b>	<b>Övertid</b> Icke-differentierade anslag	20 000	20 000	19 574,98
<b>B-1 1 8</b>	<b>Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst</b>			
B-1 1 8 1	Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag	6 850	8 950	6 134,45
B-1 1 8 2	Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst Icke-differentierade anslag	49 124	48 129	59 854,82
B-1 1 8 3	Flyttersättning Icke-differentierade anslag	41 002	54 843	43 121,50
B-1 1 8 4	Tidsbestämd dagersättning Icke-differentierade anslag	72 002	51 132	49 211,91
	<b>Artikel B-1 1 8 — Totalt</b>	<b>168 978</b>	<b>163 054</b>	<b>158 322,68</b>
<b>B-1 1 9</b>	<b>Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda</b>			
B-1 1 9 0	Korrigeringskoefficienter Icke-differentierade anslag	2 000	2 000	312,69

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)**KAPITEL B-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B-1 1 9</b>	<i>(forts.)</i>			
B-1 1 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	78 460	76 613	0,—
	<i>Artikel B-1 1 9 — Totalt</i>	80 460	78 613	312,69
	<b>KAPITEL B-1 1 TOTALT</b>	4 950 665	6 279 947	5 851 275,19
	<b>KAPITEL B-1 2</b>			
<b>B-1 2 1</b>	<b><i>Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked</i></b>			
B-1 2 1 0	Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 1 5	Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel B-1 2 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>B-1 2 3</b>	<b><i>Sjukförsäkring</i></b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<b>B-1 2 9</b>	<b><i>Justeringar av diverse ersättningar</i></b>			
B-1 2 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel B-1 2 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL B-1 2 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	0,—



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del B

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 3 — TJÄNSTERESOR****KAPITEL B-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA****KAPITEL B-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B-1 3			
B-1 3 0	<b>Utgifter för tjänsteresor och utgifter i samband därmed</b> Icke-differentierade anslag	250 000	250 000	248 502,78
	KAPITEL B-1 3 TOTALT	250 000	250 000	248 502,78
	KAPITEL B-1 5			
B-1 5 0	<b>Reseutgifter och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid Regionkommittén</b> Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 5 2	<b>Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn</b>			
B-1 5 2 0	Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Regionkommittén Icke-differentierade anslag	100 000	152 000	83 540,28
B-1 5 2 1	Tjänstemän vid Regionkommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel B-1 5 2 — Totalt	100 000	152 000	83 540,28
	KAPITEL B-1 5 TOTALT	100 000	152 000	83 540,28
	KAPITEL B-1 7			
B-1 7 0	<b>Mottagning och representation</b>			
B-1 7 0 0	Utgifter för mottagning och representation för institutionens ledamöter Icke-differentierade anslag	55 000	50 000	49 934,34

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)**KAPITEL B-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION (forts.)****KAPITEL B-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B-1 7 0</b>	<i>(forts.)</i>			
B-1 7 0 1	Utgifter för mottagning och representation för anställda			
	Icke-differentierade anslag	3 000	3 000	2 992,30
	<i>Artikel B-1 7 0 — Totalt</i>	58 000	53 000	52 926,64
	<b>KAPITEL B-1 7 TOTALT</b>	58 000	53 000	52 926,64
	<b>KAPITEL B-1 8</b>			
<b>B-1 8 6</b>	<b>Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<b>B-1 8 7</b>	<b>Andra utgifter för social service</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<b>B-1 8 8</b>	<b>Diverse rekryteringsutgifter</b>			
B-1 8 8 0	Diverse rekryteringsutgifter			
	Icke-differentierade anslag	27 000	30 000	41 082,71
	<i>Artikel B-1 8 8 — Totalt</i>	27 000	30 000	41 082,71
<b>B-1 8 9</b>	<b>Annan verksamhet</b>			
B-1 8 9 1	Frilanstolkar			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 9 3	Tillfällig konferenspersonal			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 9 5	Annan verksamhet			
	Icke-differentierade anslag	75 000	75 000	60 961,55
	<i>Artikel B-1 8 9 — Totalt</i>	75 000	75 000	60 961,55
	<b>KAPITEL B-1 8 TOTALT</b>	102 000	105 000	102 044,26
	<b>Avdelning B-1 — Totalt</b>	<b>5 523 665</b>	<b>6 917 947</b>	<b>6 402 734,63</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL B-1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER

**B-1 0 0 Löner och därtill knutna ersättningar och tillägg**

## B-1 0 0 0 Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## B-1 0 0 3 Ersättning för representation

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka den representation som beviljats ordföranden och de vice ordförandena i Regionkommittén.

## B-1 0 0 5 Särskilda reseutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## B-1 0 0 6 Ersättningar för utgifter för den verksamhet som institutionens ledamöter bedriver

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 40 000	55 000	41 445,50

(1) Ett anslag på 15 000 euro tas upp i kapitel B-10 0.

*Anmärkingar*

Denna månatliga schablonersättning skall bl.a. täcka utgifter för administration samt telefon och porto.

**B-1 0 1 Olycksfalls- och sjukförsäkring samt andra sociala avgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
11 000	11 000	10 999,98

*Anmärkingar*

Detta anslag är bl.a. avsett att täcka premierna för sjuk- och olycksfallsförsäkringar för Regionkommitténs ledamöter.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)**KAPITEL B-1 0 — INSTITUTIONENS LEDAMÖTER (forts.)****B-1 0 6 Kurser för institutionens ledamöter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
12 000	12 000	12 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att delvis täcka anmälningsavgifterna till språkkurser eller andra fortbildningsseminarier som Regionkommitténs ledamöter deltar i.

**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST***Anmärkningar*

Ett schablonavdrag på 3 % har tillämpats på anslagen i detta kapitel.

**B-1 1 0 Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen***Anmärkningar*

Anslagen i denna artikel har beräknats på grundval av bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna.

**B-1 1 0 0 Grundlöner**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 3 051 917	4 360 986	4 124 030,39
(1) Ett anslag på 1 353 000 euro tas upp i kapitel B-10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66.  
Detta anslag har beräknats på grundval av tjänsteförteckningen för budgetåret.

**B-1 1 0 1 Familjetillägg**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
267 010	277 907	248 355,15

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 67.  
Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen som består av:

- hushållstillägg,
- barmtillägg,
- utbildningstillägg.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del B

## (Regionkommittén)

**KAPITEL B-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****B-110 (forts.)**

## B-1102 Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
576 718	599 575	539 886,64

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 i bilaga VII.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till de tjänstemän som uppfyller villkoren i denna artikel.

## B-1103 Ersättning för sekreterartjänster

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
48 000	44 524	43 917,15

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till tjänstemän i kategori C som är anställda för stenografering och maskinskrivning.

**B-111 Övriga anställda**

## B-1110 Extraanställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
466 000	466 000	477 142,64

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extraanställd personal och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för dessa. Denna personal har rekryterats för att hjälpa till vid ökad arbetsbelastning och för att ersätta tjänstemän som tillfälligt är ur stånd att utföra sina normala uppgifter (sjuklediga, barnlediga, tjänstlediga av personliga skäl och halvtidsarbete).

## B-1111 Extraanställda tolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## B-1112 Lokalanställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del B*  
 (Regionkommittén)

**KAPITEL B-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

**B-111 (forts.)**

B-1112 (forts.)

Denna punkt är avsedd att täcka ersättning (inklusive övertid) och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för lokalanställd personal.

B-1113 Särskilda rådgivare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83.  
 Denna punkt är avsedd att täcka arvoden till och kostnader för experter.

B-1114 Extraanställda översättare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**B-112 Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**B-113 Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter**

B-1130 Sjukförsäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
149 786	148 618	140 116,27

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till det gemensamma sjukförsäkringssystemet.

B-1131 Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
38 404	37 670	31 731,87

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till olycksfalls- och arbetsskadeförsäkringssystemet.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del B

## (Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****B-1 1 3 (forts.)**

## B-1 1 3 2 Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	7 000	10 735,71

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkringen för tillfälligt anställda.

## B-1 1 3 3 Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka institutionernas betalningar till tillfälligt anställd personal för att skapa eller bibehålla pensionsrättigheter i hemlandet.

**B-1 1 4 Diverse ersättningar och bidrag**

## B-1 1 4 0 Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 000	2 000	394,48

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75.

Detta anslag är avsett att täcka de ersättningar som anges i dessa artiklar.

## B-1 1 4 1 Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
70 392	74 000	56 754,54

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII.

Tjänstemän är berättigade till ersättning av resekostnader för sig själva och sina familjer från anställningsorten till ursprungsorten.

## B-1 1 4 3 Fasta representationstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del B*  
 (Regionkommittén)

**KAPITEL B-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

**B-114 (forts.)**

B-1144 Fast ersättning för resor till och från arbetet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII.

Denna punkt är avsedd att täcka fasta ersättningar för resor inom anställningsorten som beviljats i enlighet med den artikeln.

B-1145 Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 75 i denna.

Denna punkt är avsedd att täcka särskild ersättning som beviljats redovisningspersonal, biträdande redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton.

B-1149 Övriga ersättningar och återbetalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34.

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47.

Denna punkt är avsedd att täcka ersättningar i samband med en provanställd tjänstemans avgång och vid institutionens uppsägning av en tillfälligt anställd kontrakt.

**B-115 Övertid**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	20 000	19 574,98

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.

Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän, tillfälligt anställda och extra personal i kategorierna C och D som enligt reglerna inte kan få kompensationsledighet.



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del B

## (Regionkommittén)

**KAPITEL B-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****B-118 Ersättningar och utgifter vid tjänstetillträde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst**

## B-1181 Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 850	8 950	6 134,45

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 7 i bilaga VII.

## B-1182 Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
49 124	48 129	59 854,82

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII.

## B-1183 Flyttersättning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
41 002	54 843	43 121,50

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 9 i bilaga VII.

## B-1184 Tidsbestämd dagersättning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
72 002	51 132	49 211,91

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII.

**B-119 Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda**

## B-1190 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	2 000	312,69

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)**KAPITEL B-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****B-1 1 9 (forts.)****B-1 1 9 1** Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
78 460	76 613	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.  
 Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla eventuella lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.  
 Det är endast preliminärt och kan användas bara efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel.

**KAPITEL B-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR****B-1 2 1** *Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked***B-1 2 1 0** Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 samt bilaga IV.

**B-1 2 1 5** Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT L 335, 13.12.1985, s. 56).

**B-1 2 3** *Sjukförsäkring*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.  
 Denna artikel är avsedd att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer, permitterade och avskedade tjänstemän samt tjänstemän vars tjänst dragits in.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR TJÄNSTEN UPPHÖR** (forts.)**B-1 2 9 Justeringar av diverse ersättningar****B-1 2 9 0** Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65.

**B-1 2 9 1** Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.

Denna punkt är avsedd att täcka kostnaden för alla eventuella lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.

Der är endast preliminär och kan användas bara efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel.

**KAPITEL B-1 3 — TJÄNSTERESOR****B-1 3 0** *Utgifter för tjänsteresor och utgifter i samband därmed*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	250 000	248 502,78

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11-13 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka reseutgifter, traktamenten och extra eller oförutsedda utgifter i samband med tjänsteresa.

**KAPITEL B-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA****B-1 5 0** *Reseutgifter och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid Regionkommittén*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)**KAPITEL B-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA (forts.)****B-1 5 2 Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn**

B-1 5 2 0 Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Regionkommittén

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
100 000	152 000	83 540,28

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter som utbytet medför för tjänstemän från medlemsstaterna och personer från den privata sektorn.

B-1 5 2 1 Tjänstemän vid Regionkommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38.

Denna punkt är avsedd att täcka ytterligare utgifter som utbytet medför för gemenskapens tjänstemän.

**KAPITEL B-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION****B-1 7 0 Mottagning och representation**

B-1 7 0 0 Utgifter för mottagning och representation för institutionens ledamöter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
55 000	50 000	49 934,34

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med de mottagnings- och representationsplikter som institutionen har.

B-1 7 0 1 Utgifter för mottagning och representation för anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 000	3 000	2 992,30

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med mottagning och representation som vissa tjänstemän har på institutionens vägnar.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA***Anmärkingar*

Verksamheten i detta kapitel är föremål för samarbete mellan institutionerna, vilket omfattar rådfrågning mellan dessa samt en förstärkning av den gemensamma förvaltningen i rationaliseringssyfte.

**B-1 8 6 Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna artikel är avsedd att uppmuntra och ge ekonomiskt stöd till aktiviteter som främjar kontakten mellan de anställda.

**B-1 8 7 Andra utgifter för social service**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna artikel är avsedd att täcka annat stöd än det som ingår i andra artiklar i detta kapitel (sommarkolonier, hemhjälp etc.).

**B-1 8 8 Diverse rekryteringsutgifter****B-1 8 8 0 Diverse rekryteringsutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
27 000	30 000	41 082,71

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka annonsutgifter, kallelser, hyra av lokaler och utrustning för organisation av allmänna interinstitutionella uttagningsprov. Efter samråd med övriga institutioner och om det kan motiveras av praktiska skäl, kan detta anslag delvis utnyttjas av institutionen för att organisera uttagningsprov.

**B-1 8 9 Annan verksamhet****B-1 8 9 1 Frilanstolkar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka betalning för kontraktbundna och tillfälliga tolktjänster.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del B*  
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA (forts.)****B-1 8 9 (forts.)**

## B-1 8 9 3 Tillfällig konferenspersonal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifter för arbete som utförs av tillfällig konferenspersonal vid eventuell hög arbetsbelastning.

## B-1 8 9 5 Annan verksamhet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
75 000	75 000	60 961,55

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka allt arbete som tillfälligtvis utförs av personer som inte arbetar vid institutionen.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL B-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

## KAPITEL B-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B-2 2			
<b>B-2 2 5</b>	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
B-2 2 5 2	Prenumeration på tidningar och tidskrifter			
	Icke-differentierade anslag	25 000	25 000	20 930,66
B-2 2 5 3	Prenumeration hos nyhetsbyråer			
	Icke-differentierade anslag	13 000	13 000	11 354,67
	<i>Artikel B-2 2 5 — Totalt</i>	38 000	38 000	32 285,33
	<b>KAPITEL B-2 2 TOTALT</b>	38 000	38 000	32 285,33
	KAPITEL B-2 3			
<b>B-2 3 3</b>	<b>Utgifter för juridisk hjälp</b>			
	Icke-differentierade anslag	20 000	20 000	10 000,—
<b>B-2 3 4</b>	<b>Skadestånd och räntor</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<b>B-2 3 5</b>	<b>Övriga löpande driftsutgifter</b>			
B-2 3 5 2	Diverse utgifter för interna sammanträden			
	Icke-differentierade anslag	30 000	20 000	30 697,67
B-2 3 5 9	Övriga löpande driftsutgifter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel B-2 3 5 — Totalt</i>	30 000	20 000	30 697,67
<b>B-2 3 9</b>	<b>Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser</b>			
	Icke-differentierade anslag	2 270 000	2 232 000	2 668 542,90
	<b>KAPITEL B-2 3 TOTALT</b>	2 320 000	2 272 000	2 709 240,57

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)**KAPITEL B-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER****KAPITEL B-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER****KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B-2 5			
B-2 5 0	<b>Allmänna sammanträdesutgifter</b>			
	Icke-differentierade anslag	3 625 000 (1)	3 500 000	3 755 623,27
B-2 5 5	<b>Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden</b>			
	Icke-differentierade anslag	200 000	140 000	866 598,82
	<b>KAPITEL B-2 5 TOTALT</b>	<b>3 825 000</b>	<b>3 640 000</b>	<b>4 622 222,09</b>
	KAPITEL B-2 6			
B-2 6 0	<b>Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning</b>			
	Icke-differentierade anslag	80 000	80 000	79 936,21
	<b>KAPITEL B-2 6 TOTALT</b>	<b>80 000</b>	<b>80 000</b>	<b>79 936,21</b>
	KAPITEL B-2 7			
B-2 7 0	<b>Europeiska gemenskapernas officiella tidning</b>			
	Icke-differentierade anslag	463 000	463 000	463 000,—
B-2 7 1	<b>Publikationer</b>			
B-2 7 1 0	Allmänna publikationer			
	Icke-differentierade anslag	300 000	300 000	264 677,18
B-2 7 1 9	Andra utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer			
	Icke-differentierade anslag	95 000	90 000	106 248,86
	<i>Artikel B-2 7 1 — Totalt</i>	<b>395 000</b>	<b>390 000</b>	<b>370 926,04</b>
B-2 7 2	<b>Utgifter för information och deltagande i offentliga arrangemang</b>			
	Icke-differentierade anslag	200 000	200 000	140 592,72

(1) Ett anslag på 475 000 euro tas upp i kapitel B-10 0.



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION (forts.)****KAPITEL B-2 9 — STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>B-2 7 3</b>	<b>Utbildning av ungdomar i europeisk anda</b>			
B-2 7 3 0	Utbildning av ungdomar i europeisk anda Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
B-2 7 3 3	Utgifter för praktiktjänstgöring inom institutionen Icke-differentierade anslag	64 000	58 000	39 830,34
	<i>Artikel B-2 7 3 — Totalt</i>	64 000	58 000	39 830,34
	<b>KAPITEL B-2 7 TOTALT</b>	<b>1 122 000</b>	<b>1 111 000</b>	<b>1 014 349,10</b>
	<b>KAPITEL B-2 9</b>			
<b>B-2 9 4</b>	<b>Stiestipendier</b>			
B-2 9 4 0	Forsknings- och stiestipendier Icke-differentierade anslag	5 000	3 000	2 700,—
	<i>Artikel B-2 9 4 — Totalt</i>	5 000	3 000	2 700,—
	<b>KAPITEL B-2 9 TOTALT</b>	<b>5 000</b>	<b>3 000</b>	<b>2 700,—</b>
	<b>Avdelning B-2 — Totalt</b>	<b>7 390 000</b>	<b>7 144 000</b>	<b>8 460 733,30</b>

## AVDELNING B-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## Anmärkningar

Anslagen under kapitlen B-2 2 (med undantag av punkterna B-2 2 5 2 och B-2 2 5 3), B-2 3 (med undantag av artikel B-2 3 3, punkt B-2 3 5 2 och artikel B-2 3 9) och B-2 4 finns i del C (gemensamma organisationsstrukturen).

## KAPITEL B-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

## Anmärkningar

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

B-2 2 5 **Utgifter för dokumentation och bibliotek**

## B-2 2 5 2 Prenumeration på tidningar och tidskrifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 000	25 000	20 930,66

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för Regionkommitténs prenumerationer på dagstidningar, tidskrifter och andra publikationer.

## B-2 2 5 3 Prenumeration hos nyhetsbyråer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
13 000	13 000	11 354,67

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka kostnaderna för Regionkommitténs prenumeration hos nyhetsbyråer.

## KAPITEL B-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER

## Anmärkningar

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

B-2 3 3 **Utgifter för juridisk hjälp**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	20 000	10 000,—

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka alla utgifter för juridisk hjälp.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B

(Regionkommittén)

**KAPITEL B-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER (forts.)****B-2 3 4 Skadestånd och räntor**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**B-2 3 5 Övriga löpande driftsutgifter**

B-2 3 5 2 Diverse utgifter för interna sammanträden

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
30 000	20 000	30 697,67

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för förfriskningar och eventuellt en lätt förtäring vid interna sammanträden.

**B-2 3 5 9 Övriga löpande driftsutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**B-2 3 9 Tjänster som institutionerna utför åt varandra — Gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 270 000	2 232 000	2 668 542,90

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för de tjänster som beställts av den gemensamma tjänsten för tolkning och konferenser.

**KAPITEL B-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER****B-2 5 0 Allmänna sammanträdesutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 3 625 000	3 500 000	3 755 623,27

(1) Ett anslag på 475 000 euro tas upp i kapitel B-10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för resor och uppehåll då Regionkommitténs medlemmar deltar i sessioner och andra formella möten.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)**KAPITEL B-2 5 — UTGIFTER FÖR SAMMANTRÄDEN OCH KALLELSER (forts.)****B-2 5 5 Diverse utgifter för organisation av och deltagande i konferenser, kongresser och sammanträden**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
200 000	140 000	866 598,82

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna, inklusive representationsutgifter, i samband med organisation av allmänna konferenser.

**KAPITEL B-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER****B-2 6 0 Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
80 000	80 000	79 936,21

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att möjliggöra undersökningar som görs av kvalificerade sakkunniga och forskningsinstitut enligt avtal.

**KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION****B-2 7 0 Europeiska gemenskapernas officiella tidning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
463 000	463 000	463 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka tryckutgifterna för offentliggöranden i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Det inkomstbelopp som åter kan disponeras uppskattas till 15 000 euro.

**B-2 7 1 Publikationer****B-2 7 1 0 Allmänna publikationer**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
300 000	300 000	264 677,18

*Anmärkningar*

Beslut 69/13/Euratom, EKSG, EEG av den 16 januari 1969 om inrättande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EGT L 13, 18.1.1969, s. 19).

Detta anslag är särskilt avsett att täcka kostnaderna för extern tryckning på gemenskapens officiella språk av Regionkommitténs olika publikationer. Det skall också täcka utnyttjande av databaser och annat stöd för publikationer och information.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

**KAPITEL B-2 7 — PUBLIKATIONER OCH INFORMATION (forts.)****B-2 7 1 (forts.)**

B-2 7 1 9 Andra utgifter för spridning och marknadsföring av publikationer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
95 000	90 000	106 248,86

*Anmärkningar*

Detta anslag är framför allt avsett att täcka utgifterna för tryckning av kommitténs publikationer. Det skall också täcka utnyttjande av databaser och annat stöd för publikationer och information.

**B-2 7 2 Utgifter för information och deltagande i offentliga arrangemang**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
200 000	200 000	140 592,72

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna, inklusive representationsutgifter, för att informera allmänheten om Regionkommitténs mål och verksamhet.

**B-2 7 3 Utbildning av ungdomar i europeisk anda**

B-2 7 3 0 Utbildning av ungdomar i europeisk anda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

B-2 7 3 3 Utgifter för praktiktjänstgöring inom institutionen

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
64 000	58 000	39 830,34

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för administrativ praktik för unga akademiker.

**KAPITEL B-2 9 — STÖD OCH EKONOMISKA BIDRAG****B-2 9 4 Studiestipendier**

B-2 9 4 0 Forsknings- och studiestipendier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000	3 000	2 700,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att i begränsad omfattning täcka bidrag till genomförande av forskningsprojekt inom ramen för Regionkommitténs verksamhet som är av särskilt intresse för den europeiska integrationen.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL B-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

## KAPITEL B-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL B-10 0	1 843 000	p.m.	0,—
	KAPITEL B-10 0 TOTALT	1 843 000	p.m.	0,—
	KAPITEL B-10 1	—	—	0,—
	KAPITEL B-10 1 TOTALT	—	—	0,—
	<b>Avdelning B-10 — Totalt</b>	<b>1 843 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>14 756 665</b>	<b>14 061 947</b>	<b>14 863 467,93</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del B  
(Regionkommittén)

## AVDELNING B-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL B-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 843 000	p.m.	0,—

## Anmärkningar

De anslag som finns i detta kapitel är endast preliminära och kan användas endast efter det att de har förts över till andra kapitel i budgeten i enlighet med budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Anslagen skall fördelas enligt följande:

Post	B-1 0 0 6	Ersättningar för utgifter för den verksamhet som institutionens ledamöter bedriver	15 000
Post	B-1 1 0 0	Grundlöner	1 353 000
Artikel	B-2 5 0	Allmänna sammanträdesutgifter	475 000
		<b>Totalt</b>	<b>1 853 000</b>

## KAPITEL B-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	—	0,—

*DEL C*

**DEN GEMENSAMMA ORGANISATIONSSTRUKTUREN**





## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**INKOMSTER****Egna inkomster****AVDELNING C-4****DIVERSE GEMENSKAPSSKATTER OCH GEMENSKAPSAVGIFTER****KAPITEL C-4 0 — AVDRAG FRÅN LÖNER OCH ERSÄTTNING TILL PERSONALEN****C-4 0 0** *Inkomster från skatt på löner och andra ersättningar till institutionernas ledamöter, tjänstemän, övriga anställda och personer som erhåller pension*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
2 639 933	2 674 708	2 495 680,26

*Anmärkningar*

Protokoll om Europeiska gemenskapernas förmåner och immunitet, särskilt artikel 13.

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8. svensk specialutgåva kapitel 1, band 1, s. 45), senast ändrad genom förordning (EKSG, EG, Euratom) nr 2190/97 (EGT L 301, 5.11.1997, s. 1).

**C-4 0 1** *Personalens avgifter till pensionssystemet*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
2 212 772	2 229 365	2 091 861,18

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 83.2.

**C-4 0 3** *Inkomster från den tillfälliga avgiften på löner till institutionernas ledamöter, tjänstemän och övriga anställda i aktiv tjänst*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
509 013	511 614	481 199,38

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 3831/91 av den 19 december 1991 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper i syfte att införa en tillfällig avgift (EGT L 361, 31.12.1991, s. 7).

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## AVDELNING C-5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

## KAPITEL C-5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

## KAPITEL C-5 1 — HYRESINKOMSTER

## KAPITEL C-5 2 — AVKASTNING PÅ INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR

## KAPITEL C-5 3 — VÄXELKURSVINSTER

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
	KAPITEL C-5 0			
<i>C-5 0 0</i>	<i>Inkomster från försäljning av lös egendom</i>	p.m.	p.m.	0,—
<i>C-5 0 2</i>	<i>Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-5 0 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-5 1			
<i>C-5 1 0</i>	<i>Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning</i>	p.m.	p.m.	0,—
<i>C-5 1 1</i>	<i>Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter i samband därmed</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-5 1 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-5 2	100 000	100 000	102 380,09
	KAPITEL C-5 2 TOTALT	100 000	100 000	102 380,09
	KAPITEL C-5 3	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL C-5 3 TOTALT	p.m.	p.m.	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER INLÖSEN AV PENSIONS RÄTTIGHETER**

Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
C-5 5 0	KAPITEL C-5 5			
	<i>Personalens överföring eller inlösen av pensionsrättigheter</i>	p.m.	5 000	330 945,93
	KAPITEL C-5 5 TOTALT	p.m.	5 000	330 945,93
	<b>Avdelning C-5 — Totalt</b>	<b>100 000</b>	<b>105 000</b>	<b>433 326,02</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## AVDELNING C-5

## INKOMSTER FRÅN INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

## KAPITEL C-5 0 — INKOMSTER FRÅN FÖRSÄLJNING AV LÖS OCH FAST EGENDOM

C-5 0 0 *Inkomster från försäljning av lös egendom*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av lös egendom som inte kan återanvändas enligt tillämpning av artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

C-5 0 2 *Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Inkomster från försäljning av publikationer, trycksaker och filmer som inte kan återanvändas enligt tillämpning av artikel 27 i budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

## KAPITEL C-5 1 — HYRESINKOMSTER

C-5 1 0 *Inkomster från uthyrning av inventarier och utrustning*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

C-5 1 1 *Inkomster från uthyrning av fast egendom och avgifter i samband därmed*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITEL C-5 2 — AVKASTNING PÅ INVESTERAT ELLER UTLÅNAT KAPITAL, BANKRÄNTOR OCH ÖVRIGA RÄNTOR

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
100 000	100 000	102 380,09

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-5 3 — VÄXELKURSVINSTER**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITEL C-5 5 — PERSONALENS ÖVERFÖRING ELLER INLÖSEN AV PENSIONS RÄTTIGHETER**

*C-5 5 0*

*Personalens överföring eller inlösen av pensions rättigheter*

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
p.m.	5 000	330 945,93

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 17, artikel 11.2 samt artikel 48 i bilaga VII.



EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**AVDELNING C-9****DIVERSE INKOMSTER****KAPITEL C-9 0 — DIVERSE INKOMSTER**

Budgetåret 1999	Budgetåret 1998	Budgetåret 1997
25 000	25 000	28 765,19



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## REDOGÖRELSE FÖR UTGIFTER

## Allmän sammanfattning av anslag (1999 och 1998) och genomförande (1997)

Avdelning Kapitel	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>C-1</b>	<b>UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN</b>			
C-1 1	PERSONAL I AKTIV TJÄNST	32 424 489	36 390 856	34 444 901,70
C-1 2	ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR	p.m.	p.m.	0,—
C-1 3	TJÄNSTERESOR	55 000	90 000	47 017,99
C-1 4	PERSONALVÅRD	29 000	29 000	98 276,61
C-1 5	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6	SOCIAL SERVICE	20 000	25 000	34 000,—
C-1 7	MOTTAGNING OCH REPRESENTATION	1 000	1 000	997,95
C-1 8	SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA	970 000	983 500	970 433,91
	<b>Avdelning C-1 — Totalt</b>	<b>33 499 489</b>	<b>37 519 356</b>	<b>35 595 628,16</b>
<b>C-2</b>	<b>FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>			
C-2 0	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED	8 920 000	4 508 500	8 709 845,89
C-2 1	DATABEHANDLING	600 000	536 667	617 909,29
C-2 2	LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED	3 545 500	3 475 500	3 580 783,53
C-2 3	LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER	569 000	733 500	711 859,11
C-2 4	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER	995 000	975 000	1 138 921,49
C-2 6	UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning C-2 — Totalt</b>	<b>14 629 500</b>	<b>10 229 167</b>	<b>14 759 319,31</b>
<b>C-10</b>	<b>ÖVRIGA UTGIFTER</b>			
C-10 0	PRELIMINÄRA ANSLAG	10 343 904	4 562 833	0,—
C-10 1	RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER	—	—	0,—
C-10 2	RESERV FÖR ÖVERTAGANDE AV BYGGNADER	27 032 000	6 000 000	0,—
	<b>Avdelning C-10 — Totalt</b>	<b>37 375 904</b>	<b>10 562 833</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>85 504 893</b>	<b>58 311 356</b>	<b>50 354 947,47</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

*Del C*  
(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## AVDELNING C-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL C-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL C-11			
<b>C-110</b>	<b>Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen</b>			
C-1100	Grundlöner	Icke-differentierade anslag 22 504 675 ( <sup>1</sup> )	26 447 453	25 088 734,58
C-1101	Familjetillägg	Icke-differentierade anslag 2 556 802	2 421 506	2 494 606,69
C-1102	Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)	Icke-differentierade anslag 3 432 541	3 468 451	3 246 668,97
C-1103	Ersättning för sekreterartjänster	Icke-differentierade anslag 217 000	227 976	231 747,93
	<i>Artikel C-110 — Totalt</i>	28 711 018	32 565 386	31 061 758,17
<b>C-111</b>	<b>Övriga anställda</b>			
C-1110	Extra personal	Icke-differentierade anslag 644 000 ( <sup>2</sup> )	786 000	620 314,16
C-1111	Extraanställda tolkar	Icke-differentierade anslag p.m.	p.m.	0,—
C-1112	Lokalanställd personal	Icke-differentierade anslag p.m.	p.m.	0,—
C-1113	Särskilda rådgivare	Icke-differentierade anslag 69 000	71 000	0,—
C-1114	Extraanställda översättare	Icke-differentierade anslag 235 000	230 000	333 119,62
	<i>Artikel C-111 — Totalt</i>	948 000	1 087 000	953 433,78

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 4 miljoner euro tas upp i kapitel C-10 0.

(<sup>2</sup>) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>C-1 1 3</b>	<b>Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter</b>			
C-1 1 3 0	Sjukförsäkring Icke-differentierade anslag	915 182	898 907	862 112,50
C-1 1 3 1	Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring Icke-differentierade anslag	208 202	230 464	195 240,38
C-1 1 3 2	Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda Icke-differentierade anslag	24 000	22 000	22 382,88
C-1 1 3 3	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel C-1 1 3 — Totalt</i>	1 147 384	1 151 371	1 079 735,76
<b>C-1 1 4</b>	<b>Diverse ersättningar och bidrag</b>			
C-1 1 4 0	Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall Icke-differentierade anslag	5 000	5 000	11 735,99
C-1 1 4 1	Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten Icke-differentierade anslag	618 608	600 000	591 247,09
C-1 1 4 3	Fasta representationstillägg Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 4 4	Fast ersättning för resor till och från arbetet Icke-differentierade anslag	2 000	4 000	0,—
C-1 1 4 5	Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskotts-konton Icke-differentierade anslag	18 500	18 000	8 600,—
C-1 1 4 9	Övriga ersättningar och återbetalningar Icke-differentierade anslag	p.m.	2 000	0,—
	<i>Artikel C-1 1 4 — Totalt</i>	644 108	629 000	611 583,08
<b>C-1 1 5</b>	<b>Övertid</b> Icke-differentierade anslag	185 000	172 000	183 413,60
<b>C-1 1 8</b>	<b>Ersättningar och utgifter vid tjänstetillräde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst</b>			
C-1 1 8 1	Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar) Icke-differentierade anslag	19 350	11 050	15 997,58
C-1 1 8 2	Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst Icke-differentierade anslag	107 376	114 871	170 596,38

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)

## KAPITEL C-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<i>C-1 1 8</i>	<i>(forts.)</i>			
C-1 1 8 3	Flyttersättning			
	Icke-differentierade anslag	54 498	89 157	169 388,61
C-1 1 8 4	Tidsbestämd dagersättning			
	Icke-differentierade anslag	163 498	91 868	206 885,65
	<i>Artikel C-1 1 8 — Totalt</i>	344 722	306 946	562 868,22
<i>C-1 1 9</i>	<i>Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda</i>			
C-1 1 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	1 500	7 890,91
C-1 1 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	444 257	477 653	0,—
	<i>Artikel C-1 1 9 — Totalt</i>	444 257	479 153	7 890,91
	<b>KAPITEL C-1 1 TOTALT</b>	32 424 489	36 390 856	34 444 901,70
	<b>KAPITEL C-1 2</b>			
<i>C-1 2 1</i>	<i>Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked</i>			
C-1 2 1 0	Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 1 5	Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel C-1 2 1 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
<i>C-1 2 3</i>	<i>Sjukförsäkring</i>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<i>C-1 2 9</i>	<i>Justeringar av diverse ersättningar</i>			
C-1 2 9 0	Korrigeringskoefficienter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR (forts.)****KAPITEL C-1 3 — TJÄNSTERESOR****KAPITEL C-1 4 — PERSONALVÅRD****KAPITEL C-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<i>C-1 2 9</i>	<i>(forts.)</i>			
C-1 2 9 1	Preliminärt anslag			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel C-1 2 9 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL C-1 2 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL C-1 3</b>			
<i>C-1 3 0</i>	<b>Utgifter för tjänsteresor och utgifter i samband därmed</b>			
	Icke-differentierade anslag	55 000 ( <sup>1</sup> )	90 000	47 017,99
	<b>KAPITEL C-1 3 TOTALT</b>	55 000	90 000	47 017,99
	<b>KAPITEL C-1 4</b>			
<i>C-1 4 1</i>	<b>Häsovård</b>			
	Icke-differentierade anslag	29 000	29 000	98 276,61
	<b>KAPITEL C-1 4 TOTALT</b>	29 000	29 000	98 276,61
	<b>KAPITEL C-1 5</b>			
<i>C-1 5 0</i>	<b>Reseersättning och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid institutionen</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<i>C-1 5 2</i>	<b>Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn</b>			
C-1 5 2 0	Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Regionkommittén			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—

<sup>(1)</sup> Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 5 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA** (forts.)**KAPITEL C-1 6 — SOCIAL SERVICE****KAPITEL C-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<i>C-1 5 2</i>	<i>(forts.)</i>			
C-1 5 2 1	Tjänstemän vid Regionkommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel C-1 5 2 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL C-1 5 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL C-1 6</b>			
<i>C-1 6 0</i>	<b>Särskilda insatser</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<i>C-1 6 4</i>	<b>Extra hjälp till funktionshandikappade</b>			
	Icke-differentierade anslag	20 000	25 000	34 000,—
	<b>KAPITEL C-1 6 TOTALT</b>	20 000	25 000	34 000,—
	<b>KAPITEL C-1 7</b>			
<i>C-1 7 0</i>	<b>Mottagning och representation</b>			
C-1 7 0 1	Utgifter för mottagning och representation för anställda			
	Icke-differentierade anslag	1 000	1 000	997,95
	<i>Artikel C-1 7 0 — Totalt</i>	1 000	1 000	997,95
	<b>KAPITEL C-1 7 TOTALT</b>	1 000	1 000	997,95

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	<b>KAPITEL C-1 8</b>			
<b>C-1 8 2</b>	<b>Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda</b>			
C-1 8 2 0	Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda Icke-differentierade anslag	(1) 135 000	165 000	178 854,35
	<i>Artikel C-1 8 2 — Totalt</i>	135 000	165 000	178 854,35
<b>C-1 8 4</b>	<b>Restauranger och matsalar</b>			
C-1 8 4 0	Löpande utgifter för driften av restauranger och personalmatsalar Icke-differentierade anslag	(2) 10 000	(3) 18 000	22 266,10
C-1 8 4 1	Ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och personalmatsalar Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel C-1 8 4 — Totalt</i>	10 000	18 000	22 266,10
<b>C-1 8 6</b>	<b>Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda</b>			
C-1 8 6 0	Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda Icke-differentierade anslag	20 000	20 000	19 850,—
C-1 8 6 3	Olika typer av daghem Icke-differentierade anslag	546 000	430 000	503 000,—
	<i>Artikel C-1 8 6 — Totalt</i>	566 000	450 000	522 850,—
<b>C-1 8 7</b>	<b>Andra utgifter för social service</b>			
	Icke-differentierade anslag	5 000	5 500	4 607,87
<b>C-1 8 8</b>	<b>Diverse rekryteringsutgifter</b>			
C-1 8 8 0	Diverse rekryteringsutgifter Icke-differentierade anslag	(4) 44 000	65 000	59 952,27
	<i>Artikel C-1 8 8 — Totalt</i>	44 000	65 000	59 952,27

(1) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(2) Ett anslag på 8 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(3) Ett anslag på 5 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(4) Ett anslag på 10 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.





## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## AVDELNING C-1

## UTGIFTER FÖR PERSONER SOM ÄR KNUTNA TILL INSTITUTIONEN

## KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST

*Anmärkningar*

En schablonminskning på 3,5 % har tillämpats på anslagen i detta kapitel.

C-1 1 0 **Tjänstemän och tillfälligt anställda som innehar en tjänst som anges i tjänsteförteckningen***Anmärkningar*

Anslagen i denna artikel har beräknats på grundval av bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna.

## C-1 1 0 0 Grundlöner

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 22 504 675	26 447 453	25 088 734,58
(1) Ett anslag på 4 miljoner euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa.  
 Detta anslag har beräknats på grundval av tjänsteförteckningen för budgetåret.

## C-1 1 0 1 Familjetillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 556 802	2 421 506	2 494 606,69

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 67 i dessa.  
 Detta anslag är avsett att täcka familjetilläggen som består av:  
 — hushållstillägg,  
 — barnstillägg,  
 — utbildningstillägg.

## C-1 1 0 2 Utlandstillägg och särskilda utlandstillägg (inbegripet artikel 97 i tjänsteföreskrifterna för EKSG)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
3 432 541	3 468 451	3 246 668,97

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 i bilaga VII.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till de tjänstemän som uppfyller villkoren i denna artikel.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

**C-110** (forts.)

C-1103 Ersättning för sekreterartjänster

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
217 000	227 976	231 747,93

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4a i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka ersättningen till tjänstemän i kategori C som är anställda för stenografering och maskinskrivning.

**C-111**

**Övriga anställda**

C-1110

Extra personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 644 000	786 000	620 314,16

(<sup>1</sup>) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.

Detta anslag är avsett att täcka ersättning till extra personal och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för dessa. Denna personal har rekryterats för att hjälpa till vid ökad arbetsbelastning och för att ersätta tjänstemän som tillfälligt är ur stånd att utföra sina normala uppgifter (sjuklediga, barnlediga, tjänstlediga av personliga skäl och halvtidsarbetande).

C-1111

Extraanställda tolkar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.

Denna punkt är avsedd att täcka ersättning till och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för extraanställda tolkar.

C-1112

Lokalanställd personal

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.

Denna punkt är avsedd att täcka ersättning (inklusive övertid) och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för lokalanställd personal.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****C-1 1 1 (forts.)**

## C-1 1 1 3 Särskilda rådgivare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
69 000	71 000	0,—

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5, 82 och 83.  
 Detta anslag är avsett att täcka arvoden och utgifter för särskilda rådgivare inklusive arvoden till den rådgivande läkaren.

## C-1 1 1 4 Extraanställda översättare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
235 000	230 000	333 119,62

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III.  
 Detta anslag är avsett att täcka ersättning till och arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter för extraanställda översättare.

**C-1 1 3 Sjuk-, olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring samt arbetslöshetsförsäkring och bibehållande av pensionsrättigheter**

## C-1 1 3 0 Sjukförsäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
915 182	898 907	862 112,50

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till det gemensamma sjukförsäkringssystemet.

## C-1 1 3 1 Olycksfalls- och arbetsskadeförsäkring

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
208 202	230 464	195 240,38

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften till olycksfalls- och arbetsskadeförsäkringssystemet.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST** (forts.)

**C-113** (forts.)

C-1132 Arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
24 000	22 000	22 382,88

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkringen för tillfälligt anställda.

C-1133 Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter för tillfälligt anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa.

Denna punkt är avsedd att täcka institutionernas betalningar till tillfälligt anställd personal för att skapa eller bibehålla pensionsrättigheter i hemlandet.

**C-114 Diverse ersättningar och bidrag**

C-1140 Ersättningar vid barns födelse och vid dödsfall

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000	5 000	11 735,99

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 70, 74 och 75.

Detta anslag är avsett att täcka de ersättningar som anges i dessa artiklar.

C-1141 Ersättning för årliga resor mellan anställningsorten och ursprungsorten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
618 608	600 000	591 247,09

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII.

Tjänstemän är berättigade till reseersättning för sig själva och sina familjer för de årliga resorna från anställningsorten till ursprungsorten.

C-1143 Fasta representationstillägg

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****C-114 (forts.)**

C-1144 Fast ersättning för resor till och från arbetet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 000	4 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 15 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka fasta ersättningar för resor inom anställningsorten som beviljats i enlighet med den artikeln.

C-1145 Särskild ersättning till redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
18 500	18 000	8 600,—

*Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 75 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka särskild ersättning som beviljats redovisningspersonal, biträdande redovisningspersonal och förvaltare av förskottskonton.

C-1149 Övriga ersättningar och återbetalningar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	2 000	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 34.

Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 47.

Detta anslag är avsett att täcka ersättningar i samband med en provanställd tjänstemans avgång och vid institutionens uppsägning av en tillfälligt anställd kontrakt.

**C-115 Övertid**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
185 000	172 000	183 413,60

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI.

Detta anslag är avsett att täcka schablonmässiga ersättningar och timersättning vid övertid för tjänstemän, tillfälligt anställda och extra personal i kategorierna C och D som enligt reglerna inte kan få kompensationsledighet.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-11 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)**

**C-118 Ersättningar och utgifter vid tjänstetillräde och anställningens upphörande samt vid byte av tjänst**

C-1181 Reseutgifter (inklusive familjemedlemmar)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
19 350	11 050	15 997,58

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 7 i bilaga VII.

C-1182 Bidrag till bosättning, återbosättning och vid byte av tjänst

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
107 376	114 871	170 596,38

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII.

C-1183 Flyttersättning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
54 498	89 157	169 388,61

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 20 och 71 samt artikel 9 i bilaga VII.

C-1184 Tidsbestämd dagersättning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
163 498	91 868	206 885,65

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 10 i bilaga VII.

**C-119 Justeringar av löner till tjänstemän och övriga anställda**

C-1190 Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	1 500	- 7 890,91

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 1 — PERSONAL I AKTIV TJÄNST (forts.)****C-1 1 9 (forts.)**

## C-1 1 9 1 Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
444 257	477 653	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.

Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för alla eventuella lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.

Det är endast preliminärt och kan användas bara efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel.

**KAPITEL C-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR****C-1 2 1 Ersättningar vid permittering, indragning av tjänst eller avsked**

## C-1 2 1 0 Ersättningar vid indragning av tjänst i institutionens intresse i enlighet med artiklarna 41 och 50 i tjänsteföreskrifterna

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 41 och 50 samt bilaga IV.

## C-1 2 1 5 Ersättningar till anställda när anställningen upphör definitivt (förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85)

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 3518/85 av den 12 december 1985 om införande av särskilda åtgärder vid tjänstemäns avgång från tjänsten inom Europeiska gemenskaperna till följd av Spaniens och Portugals anslutning (EGT L 335, 13.12.1985, s. 56).

**C-1 2 3 Sjukförsäkring**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72.

Denna artikel är avsedd att täcka arbetsgivaravgifter för sjukförsäkring för pensionärer, permitterade och avskedade tjänstemän samt tjänstemän vars tjänst dragits in.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 2 — ERSÄTTNINGAR OCH DIVERSE BIDRAG NÄR ANSTÄLLNINGEN UPPHÖR** (forts.)

**C-1 2 9 Justeringar av diverse ersättningar**

**C-1 2 9 0** Korrigeringskoefficienter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65.

**C-1 2 9 1** Preliminärt anslag

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 65.

Denna punkt är avsedd att täcka kostnaden för alla eventuella lönejusteringar som rådet beslutat om under budgetåret.

Det är endast preliminärt och kan användas bara efter att ha förts över till tillämpliga rubriker i detta kapitel.

**KAPITEL C-1 3 — TJÄNSTERESOR**

**C-1 3 0** *Utgifter för tjänsteresor och utgifter i samband därmed*

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>1</sup> ) 55 000	90 000	47 017,99
(1) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 11-13 i bilaga VII.

Detta anslag är avsett att täcka resekostnader, traktamenten och tillfälliga eller oförutsedda utgifter i samband med tjänsteresa.

Detta skall fördelas enligt följande:

— mellaninstitutionellt samarbete	30 000
— utbildning	33 000
— förvaltning	22 000

Totalt	85 000
--------	--------



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-14 — PERSONALVÅRD****C-1 4 1 Hälsovård**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
29 000	29 000	98 276,61

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för läkarbesök i samband med anställning samt årlig läkarundersökning för alla anställda.

**KAPITEL C-15 — UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH SAKKUNNIGA****C-1 5 0 Reseersättning och traktamenten till nationella sakkunniga som tillfälligt anställs vid institutionen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**C-1 5 2 Utbyte av personal mellan gemenskapens institutioner och den offentliga och privata sektorn**

C-1 5 2 0 Nationella och internationella tjänstemän och anställda inom den privata sektorn som tillfälligt anställs vid Regionkommittén

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifter som utbytet medför för tjänstemän från medlemstaterna och personer från den privata sektorn.

C-1 5 2 1 Tjänstemän vid Regionkommittén som tillfälligt anställs inom nationell eller internationell administration

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 38.

Denna punkt är avsedd att täcka ytterligare utgifter som utbytet medför för gemenskapens tjänstemän.

**KAPITEL C-16 — SOCIAL SERVICE****C-1 6 0 Särskilda insatser**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 76.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 6 — SOCIAL SERVICE (forts.)**

**C-1 6 0 (forts.)**

Denna artikel är avsedd att täcka utgifter för hjälp till anställda i särskilt svåra omständigheter.

**C-1 6 4**

**Extra hjälp till funktionshandikappade**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	25 000	34 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är ett led i en politik för att gynna funktionshandikappade i följande kategorier:

- tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,
- makar till tjänstemän och tillfälligt anställda i aktiv tjänst,
- alla underhållsberättigade barn enligt tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.

Inom ramen för det belopp som är uppfört i budgeten och efter det att nationella förmåner antingen i bosättnings- eller ursprungslandet helt utnyttjats, skall anslaget täcka återbetalning av alla nödvändiga utgifter (utom läkarvårdskostnader) som är en följd av funktionshindret och som är vederbörligen styrkta.

**KAPITEL C-1 7 — MOTTAGNING OCH REPRESENTATION**

**C-1 7 0**

**Mottagning och representation**

**C-1 7 0 1**

Utgifter för mottagning och representation för anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 000	1 000	997,95

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med mottagning och representation som vissa tjänstemän har på institutionens vägnar.

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA**

*Anmärkningar*

Verksamheten i detta kapitel är föremål för samarbete mellan institutionerna, vilket omfattar rådfrågning mellan dessa samt en förstärkning av den gemensamma förvaltningen i rationaliseringssyfte.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA (forts.)****C-1 8 2 Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda**

C-1 8 2 0 Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 135 000	165 000	178 854,35
(1) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkingar*

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24 punkt 3.

Detta anslag är avsett att täcka organisation av vidareutbildning och omskolning samt språkkurser genom interinstitutionellt samarbete.

Det skall också täcka inköp av undervisningsmateriel.

**C-1 8 4 Restauranger och matsalar**

C-1 8 4 0 Löpande utgifter för driften av restauranger och personalmatsalar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 10 000	(3) 18 000	22 266,10
(2) Ett anslag på 8 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		
(3) Ett anslag på 5 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka restaurangens driftsutgifter.

C-1 8 4 1 Ombyggnad och utbyte av utrustning i restauranger och personalmatsalar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka renovering och ersättning av materiel i restaurangen och kafeterierna.

**C-1 8 6 Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda**

C-1 8 6 0 Aktiviteter för att främja kontakten mellan de anställda

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
20 000	20 000	19 850,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att uppmuntra och ge ekonomiskt stöd till aktiviteter som främjar kontakten mellan de anställda.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA (forts.)**

**C-1 8 6 (forts.)**

**C-1 8 6 0 (forts.)**

Det skall också täcka Ekonomiska och sociala kommitténs, Regionkommitténs och den gemensamma organisationsstrukturens bidrag för att främja den sociala och kulturella verksamhet och sport- och utbildningsverksamhet som bedrivs vid Europeiska centret för samarbete mellan institutionerna i Overijse.

**C-1 8 6 3 Olika typer av daghem**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
546 000	430 000	503 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs andel av utgifterna för olika typer av daghem.

**C-1 8 7 Andra utgifter för social service**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000	5 500	4 607,87

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka annat stöd än det som ingår i andra artiklar i detta kapitel (sommarkolonier, hemhjälp etc.).

**C-1 8 8 Diverse rekryteringsutgifter**

**C-1 8 8 0 Diverse rekryteringsutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 44 000	65 000	59 952,27
(1) Ett anslag på 10 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka annonsutgifter, kallelser, hyra av lokaler och utrustning för organisation av allmänna interinstitutionella uttagningsprov. Efter samråd med övriga institutioner och om det kan motiveras av praktiska skäl, kan detta anslag delvis utnyttjas av institutionen för att organisera uttagningsprov.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-1 8 — SAMARBETE MELLAN INSTITUTIONERNA (forts.)****C-1 8 9 Annan verksamhet**

## C-1 8 9 3 Tillfälligt anställda konferensmedhjälpare

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	30 000	7 795,30

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tillfälligt anställda konferensmedhjälpare som inkallats för att avhjälpa en extra stor arbetsbelastning.

## C-1 8 9 5 Annan verksamhet

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
150 000	200 000	150 058,96

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka allt arbete som tillfälligtvis utförs av personer som inte arbetar vid institutionen.

## C-1 8 9 6 Annan verksamhet inom översättningstjänsten

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
50 000	50 000	24 049,06

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka arbete utanför institutionen som utförs av frilansande eller tillfälliga översättare, maskinskrivare eller andra enligt avtal. De frilansande översättare som finns på förteckningar som upprättats efter interinstitutionell anbudsfordran skall systematiskt anlitas.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## AVDELNING C-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL C-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL C-2 0			
<b>C-2 0 0</b>	<b>Hyra</b>			
	Icke-differentierade anslag	5 650 000 (1)	2 878 500 (2)	5 398 098,15
<b>C-2 0 1</b>	<b>Försäkringar</b>			
	Icke-differentierade anslag	97 000 (3)	60 000 (4)	104 717,64
<b>C-2 0 2</b>	<b>Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning</b>			
	Icke-differentierade anslag	425 000 (5)	400 000 (6)	332 179,20
<b>C-2 0 3</b>	<b>Städning och underhåll</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 300 000 (7)	650 000 (8)	1 423 459,02
<b>C-2 0 4</b>	<b>Inredning av lokaler</b>			
	Icke-differentierade anslag	75 000	20 000 (9)	189 778,31
<b>C-2 0 5</b>	<b>Säkerhetsåtgärder och bevakning av byggnader</b>			
	Icke-differentierade anslag	1 273 000 (10)	400 000 (11)	1 232 064,97
<b>C-2 0 6</b>	<b>Sammanträden som hålls i andra institutioners lokaler</b>			
	Icke-differentierade anslag	100 000	100 000	29 548,60
<b>C-2 0 8</b>	<b>Övriga utgifter</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL C-2 0 TOTALT</b>	<b>8 920 000</b>	<b>4 508 500</b>	<b>8 709 845,89</b>

(1) Ett anslag på 4 952 441 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(2) Ett anslag på 2 878 500 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(3) Ett anslag på 19 388 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(4) Ett anslag på 16 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(5) Ett anslag på 172 125 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(6) Ett anslag på 25 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(7) Ett anslag på 290 700 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(8) Ett anslag på 650 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(9) Ett anslag på 130 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(10) Ett anslag på 311 250 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(11) Ett anslag på 700 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 1 — DATABEHANDLING****KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL C-2 1			
C-2 1 1	<b>Nätverk</b>			
	Icke-differentierade anslag	250 000	(1) 166 667	224 000,—
C-2 1 4	<b>Förstudier, utveckling och särskilda projekt utförda utanför institutionen</b>			
	Icke-differentierade anslag	(2) 350 000	370 000	393 909,29
	<b>KAPITEL C-2 1 TOTALT</b>	<b>600 000</b>	<b>536 667</b>	<b>617 909,29</b>
	KAPITEL C-2 2			
C-2 2 0	<b>Teknisk och elektronisk kontorsutrustning</b>			
C-2 2 0 0	Nyanskaffning av teknisk och elektronisk kontorsutrustning			
	Icke-differentierade anslag	32 000	21 000	44 233,49
C-2 2 0 1	Ersättning av teknisk och elektronisk kontorsutrustning			
	Icke-differentierade anslag	79 500	123 000	61 385,80
C-2 2 0 2	Hyra av teknisk och elektronisk kontorsutrustning			
	Icke-differentierade anslag	400 000	420 000	390 235,03
C-2 2 0 3	Underhåll, drift och reparation av teknisk och elektronisk kontorsutrustning			
	Icke-differentierade anslag	(3) 800 000	950 000	966 603,59
C-2 2 0 4	Elektronisk kontorsutrustning			
	Icke-differentierade anslag	1 750 000	1 658 000	1 730 004,87
	<b>Artikel C-2 2 0 — Totalt</b>	<b>3 061 500</b>	<b>3 172 000</b>	<b>3 192 462,78</b>
C-2 2 1	<b>Inventarier</b>			
C-2 2 1 0	Nyanskaffning av inventarier			
	Icke-differentierade anslag	(4) 100 000	27 500	134 376,65
C-2 2 1 1	Ersättning av inventarier			
	Icke-differentierade anslag	(5) 170 000	75 000	54 307,70

(1) Ett anslag på 83 333 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(2) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(3) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(4) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(5) Ett anslag på 60 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMEÐ (forts.)

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<b>C-2 2 1</b>	<i>(forts.)</i>			
C-2 2 1 2	Hyra av inventarier			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 1 3	Underhåll, drift och reparation av inventarier			
	Icke-differentierade anslag	7 000	7 000	3 979,09
	<b>Artikel C-2 2 1 — Totalt</b>	<b>277 000</b>	<b>109 500</b>	<b>192 663,44</b>
<b>C-2 2 3</b>	<b>Fordon</b>			
C-2 2 3 0	Nyanskaffning av fordon			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 1	Ersättning av fordon			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 2	Hyra av fordon			
	Icke-differentierade anslag	47 000	45 000	44 946,13
C-2 2 3 3	Underhåll, drift och reparation av fordon			
	Icke-differentierade anslag	46 000	46 000	45 910,65
	<b>Artikel C-2 2 3 — Totalt</b>	<b>93 000</b>	<b>91 000</b>	<b>90 856,78</b>
<b>C-2 2 5</b>	<b>Utgifter för dokumentation och bibliotek</b>			
C-2 2 5 0	Biblioteksanslag och inköp av böcker			
	Icke-differentierade anslag	54 000	57 000	69 000,—
C-2 2 5 1	Särskild materiel för bibliotek, dokumentation och reproduktion			
	Icke-differentierade anslag	10 000	9 000	5 900,54
C-2 2 5 2	Prenumeration på tidningar och tidskrifter			
	Icke-differentierade anslag	5 000	5 000	0,—
C-2 2 5 3	Prenumeration hos nyhetsbyråer			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 5 4	Bindning och skötsel av bibliotekets böcker			
	Icke-differentierade anslag	10 000	8 000	8 000,—
C-2 2 5 5	Abonnemang på databaser			
	Icke-differentierade anslag	35 000	24 000	21 899,99
	<b>Artikel C-2 2 5 — Totalt</b>	<b>114 000</b>	<b>103 000</b>	<b>104 800,53</b>
	<b>KAPITEL C-2 2 TOTALT</b>	<b>3 545 500</b>	<b>3 475 500</b>	<b>3 580 783,53</b>



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER****KAPITEL C-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL C-2 3			
<b>C-2 3 0</b>	<b>Papper och kontorsmateriel</b>			
	Icke-differentierade anslag	435 000	620 000	517 193,98
<b>C-2 3 2</b>	<b>Finansiella utgifter</b>			
C-2 3 2 0	Bankavgifter			
	Icke-differentierade anslag	6 500	6 500	6 500,—
C-2 3 2 9	Övriga finansiella utgifter			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artikel C-2 3 2 — Totalt</i>	6 500	6 500	6 500,—
<b>C-2 3 4</b>	<b>Skadestånd och räntor</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
<b>C-2 3 5</b>	<b>Övriga löpande driftsutgifter</b>			
C-2 3 5 0	Diverse försäkringar			
	Icke-differentierade anslag	2 500	2 500	1 158,63
C-2 3 5 1	Uniformer och arbetskläder			
	Icke-differentierade anslag	35 000	31 000	29 458,44
C-2 3 5 2	Diverse utgifter för interna sammanträden			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
C-2 3 5 3	Lokalbyten och därmed förknippad materielhantering			
	Icke-differentierade anslag	65 000	50 000	113 889,80
C-2 3 5 9	Övriga löpande driftsutgifter			
	Icke-differentierade anslag	25 000	23 500	43 658,26
	<i>Artikel C-2 3 5 — Totalt</i>	127 500	107 000	188 165,13
	<b>KAPITEL C-2 3 TOTALT</b>	569 000	733 500	711 859,11
	KAPITEL C-2 4			
<b>C-2 4 0</b>	<b>Porto och andra leveransutgifter</b>			
	Icke-differentierade anslag	500 000	525 000	479 653,49

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER** (forts.)

**KAPITEL C-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
<i>C-2 4 1</i>	<b>Telefon, telegraf, telex och television</b>			
	Icke-differentierade anslag	(1) 495 000	(2) 450 000	659 268,—
	<b>KAPITEL C-2 4 TOTALT</b>	995 000	975 000	1 138 921,49
	<b>KAPITEL C-2 6</b>			
<i>C-2 6 0</i>	<b>Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning</b>			
	Icke-differentierade anslag	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAPITEL C-2 6 TOTALT</b>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Avdelning C-2 — Totalt</b>	<b>14 629 500</b>	<b>10 229 167</b>	<b>14 759 319,31</b>

(1) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

(2) Ett anslag på 75 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## AVDELNING C-2

## FASTIGHETER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER

## KAPITEL C-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED

## Anmärkningar

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 60 i denna.

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

## C-2 0 0

## Hyra

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 5 650 000	(2) 2 878 500	5 398 098,15
(1) Ett anslag på 4 952 441 euro tas upp i kapitel C-10 0. (2) Ett anslag på 2 878 500 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka hyran för byggnader, däri inbegripet för byggnaderna Belliard I och II.

## C-2 0 1

## Försäkringar

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(3) 97 000	(4) 60 000	104 717,64
(3) Ett anslag på 19 388 euro tas upp i kapitel C-10 0. (4) Ett anslag på 16 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka försäkringar (brand, skadeståndsansvar, stöld, krossade fönsterrutor), däri inbegripet för byggnaderna Belliard I och II.

## C-2 0 2

## Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(5) 425 000	(6) 400 000	332 179,20
(5) Ett anslag på 172 125 euro tas upp i kapitel C-10 0. (6) Ett anslag på 25 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

## Anmärkningar

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för vatten, gas, elektricitet och uppvärmning, däri inbegripet för byggnaderna Belliard I och II.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****C-2 0 3 Städning och underhåll**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 1 300 000	(2) 650 000	1 423 459,02
(1) Ett anslag på 290 700 euro tas upp i kapitel C-10 0. (2) Ett anslag på 650 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter enligt gällande avtal för städning och underhåll av lokaler och utrustning samt utgifter för arbete och den utrustning som krävs för allmänt underhåll av byggnaderna (målning, reparationer etc.), däri inbegripet för byggnaderna Belliard I och II.

**C-2 0 4 Inredning av lokaler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
75 000	(3) 20 000	189 778,31
(3) Ett anslag på 130 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inredningsarbeten, t.ex. mellanväggar, mattläggning och målning.

**C-2 0 5 Säkerhetsåtgärder och bevakning av byggnader**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(4) 1 273 000	(5) 400 000	1 232 064,97
(4) Ett anslag på 311 250 euro tas upp i kapitel C-10 0. (5) Ett anslag på 700 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka diverse utgifter för byggnadernas säkerhet, särskilt för övervakning, däri inbegripet för byggnaderna Belliard I och II.

**C-2 0 6 Sammanträden som hålls i andra institutioners lokaler**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
100 000	100 000	29 548,60

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka ett schablonbelopp per dag och utnyttjat sammanträdesrum i en annan institutions byggnad.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 0 — INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, FASTIGHETSHYRA OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****C-2 0 8 Övriga utgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna artikel är avsedd att täcka de undersökningar som utförs innan nya lokaler tas i bruk.

**KAPITEL C-2 1 — DATABEHANDLING***Anmärkningar*

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

**C-2 1 1 Nätverk**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
250 000	( <sup>1</sup> ) 166 667	224 000,—
(1) Ett anslag på 83 333 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka kostnader för utveckling, underhåll och utnyttjande av programvara, tillbehör samt informationsmaterial.

**C-2 1 4 Förstudier, utveckling och särskilda projekt utförda utanför institutionen**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
( <sup>2</sup> ) 350 000	370 000	393 909,29
(2) Ett anslag på 100 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter, enligt gällande avtal, för personal som inte är knuten till institutionen och för arbete som utförs utanför institutionen.

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED***Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 60 i denna.

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

**C-2 2 0            *Teknisk och elektronisk kontorsutrustning***

C-2 2 0 0        Nyanskaffning av teknisk och elektronisk kontorsutrustning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
32 000	21 000	44 233,49

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp av teknisk utrustning.

C-2 2 0 1        Ersättning av teknisk och elektronisk kontorsutrustning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
79 500	123 000	61 385,80

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifter för ersättning av teknisk utrustning.  
 Det inkomstbelopp som kan återanvändas uppskattas till 5 000 euro.

C-2 2 0 2        Hyra av teknisk och elektronisk kontorsutrustning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
400 000	420 000	390 235,03

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bl.a. kostnaderna för hyra av telefonväxel.

C-2 2 0 3        Underhåll, drift och reparation av teknisk och elektronisk kontorsutrustning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 800 000	950 000	966 603,59

(1) Ett anslag på 150 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för bl.a. underhåll och drift av reproduktions- och simultantolkningsutrustning samt kabelarbeten och flyttning av telefoner.

C-2 2 0 4        Elektronisk kontorsutrustning

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
1 750 000	1 658 000	1 730 004,87

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka bl.a. inköps-, hyres-, drifts- och underhållsutgifterna för integrerade kontorsautomations- och telekommunikationssystem, som omfattar nät, centrala eller lokala stordatorer, arbetsstationer, skrivare och annan kringutrustning samt tillhörande programvarulicenser.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED (forts.)****C-2 2 1 Inventarier**

## C-2 2 1 0 Nyanskaffning av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 100 000	27 500	134 376,65
(1) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp av inventarier och specialinventarier.

## C-2 2 1 1 Ersättning av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(2) 170 000	75 000	54 307,70
(2) Ett anslag på 60 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för att ersätta en del av de inventarier som varit i bruk i mer än 15 år och som inte längre kan repareras.

## C-2 2 1 2 Hyra av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## C-2 2 1 3 Underhåll, drift och reparation av inventarier

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
7 000	7 000	3 979,09

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för målning, underhåll och reparation av inventarier.

**C-2 2 3 Fordon**

## C-2 2 3 0 Nyanskaffning av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

**C-2 2 3 (forts.)**

C-2 2 3 1 Ersättning av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifterna för att ersätta tjänstebilar.

C-2 2 3 2 Hyra av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
47 000	45 000	44 946,13

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för att utnyttja taxi och andra fordon, särskilt i samband med sammanträden utanför de egna lokalerna och i de fall då Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs egna transportmedel inte finns tillgängliga.

C-2 2 3 3 Underhåll, drift och reparation av fordon

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
46 000	46 000	45 910,65

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för försäkring och underhåll av Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs tjänstebilar.

**C-2 2 5 Utgifter för dokumentation och bibliotek**

C-2 2 5 0 Biblioteksanslag och inköp av böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
54 000	57 000	69 000,—

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp av böcker och lexikon till de olika översättningsavdelningarna och till biblioteket för Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs ledamöter.

C-2 2 5 1 Särskild materiel för bibliotek, dokumentation och reproduktion

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	9 000	5 900,54

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för inköp av särskild materiel till biblioteket.



## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 2 — LÖS EGENDOM OCH UTGIFTER I SAMBAND DÄRMED (forts.)**

## C-2 2 5 (forts.)

## C-2 2 5 2 Prenumeration på tidningar och tidskrifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
5 000	5 000	0,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs gemensamma organisationsstrukturens prenumerationer på dagstidningar, tidskrifter och andra publikationer.

## C-2 2 5 3 Prenumeration hos nyhetsbyråer

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

## C-2 2 5 4 Bindning och skötsel av bibliotekets böcker

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 000	8 000	8 000,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för bindningen av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och olika dokument.

## C-2 2 5 5 Abonnemang på databaser

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
35 000	24 000	21 899,99

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för abonnemang på de externa databaser via Ekonomiska och sociala kommitténs och Regionkommitténs nät.

**KAPITEL C-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER***Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 60 i denna.

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** (forts.)

**C-2 3 0 Papper och kontorsmateriel**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
435 000	620 000	517 193,98

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för papper och kontorsmateriel.

**C-2 3 2 Finansiella utgifter**

**C-2 3 2 0 Bankavgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
6 500	6 500	6 500,—

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka utgifterna för agio och diverse avgifter.

**C-2 3 2 9 Övriga finansiella utgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**C-2 3 4 Skadestånd och räntor**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

**C-2 3 5 Övriga löpande driftsutgifter**

**C-2 3 5 0 Diverse försäkringar**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
2 500	2 500	1 158,63

*Anmärkningar*

Budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1), särskilt artikel 75 i denna.

Detta anslag är avsett att täcka olika försäkringar (ansvarsförsäkring, stöldförsäkring) och de försäkringsavgifter som anges i artikel 75 i budgetförordningen.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 3 — LÖPANDE ADMINISTRATIONSUTGIFTER** (forts.)**C-2 3 5** (forts.)

## C-2 3 5 1 Uniformer och arbetskläder

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
35 000	31 000	29 458,44

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka inköp, underhåll och tvätt av vaktmästarnas och chaufförernas uniformer samt av andra arbetskläder.

## C-2 3 5 2 Diverse utgifter för interna sammanträden

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkingar*

Denna punkt är avsedd att täcka utgifterna för förfriskningar och eventuellt en lätt förtäring vid interna sammanträden.

## C-2 3 5 3 Lokalbyten och därmed förknippad materielhantering

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
65 000	50 000	113 889,80

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka alla flyttutgifter och utgifter i samband därmed samt utgifter för utnyttjande av flyttfirmor o. dyl.

## C-2 3 5 9 Övriga löpande driftsutgifter

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
25 000	23 500	43 658,26

*Anmärkingar*

Detta anslag är avsett att täcka sådana driftsutgifter som inte särskilt angetts under de föregående rubrikerna.

**KAPITEL C-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER***Anmärkingar*

När anslagen är avsedda att täcka köp av utrustning eller tjänster, eller kontrakt för tillhandahållande av detta, skall institutionen samråda med övriga institutioner om de villkor som var och en av dem erhållit.

EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN  
*Del C*  
 (Den gemensamma organisationsstrukturen)

**KAPITEL C-2 4 — PORTO OCH TELEKOMMUNIKATIONER** (forts.)

**C-2 4 0 Porto och andra leveransutgifter**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
500 000	525 000	479 653,49

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka porto och andra leveransutgifter med ordinarie postgång samt utgifter för postpaket och andra paket som sänds med flyg, båt eller järnväg.

**C-2 4 1 Telefon, telegraf, telex och television**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
(1) 495 000	(2) 450 000	659 268,—
(1) Ett anslag på 30 000 euro tas upp i kapitel C-10 0. (2) Ett anslag på 75 000 euro tas upp i kapitel C-10 0.		

*Anmärkningar*

Detta anslag är avsett att täcka fasta abonnemangsutgifter och avgifter för telefon, telex och telefax.  
 Det inkomstbelopp som åter kan disponeras uppskattas till 100 000 euro.

**KAPITEL C-2 6 — UTGIFTER FÖR RESEARCH, UNDERSÖKNINGAR OCH KONSULTATIONER**

**C-2 6 0 Konsultationer, studier och undersökningar av begränsad omfattning**

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
p.m.	p.m.	0,—

*Anmärkningar*

Denna artikel är avsedd att möjliggöra undersökningar som görs av kvalificerade sakkunniga och forskningsinstitut enligt avtal.

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

## Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## AVDELNING C-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL C-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

## KAPITEL C-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

## KAPITEL C-10 2 — RESERV FÖR ÖVERTAGANDE AV BYGGNADER

Artikel Punkt	Rubrik	Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
	KAPITEL C-10 0	10 343 904	4 562 833	0,—
	KAPITEL C-10 0 TOTALT	10 343 904	4 562 833	0,—
	KAPITEL C-10 1	—	—	0,—
	KAPITEL C-10 1 TOTALT	—	—	0,—
	KAPITEL C-10 2	27 032 000	6 000 000	0,—
	KAPITEL C-10 2 TOTALT	27 032 000	6 000 000	0,—
	<b>Avdelning C-10 — Totalt</b>	<b>37 375 904</b>	<b>10 562 833</b>	<b>0,—</b>
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>85 504 893</b>	<b>58 311 356</b>	<b>50 354 947,47</b>

## EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN OCH REGIONKOMMITTÉN

Del C

(Den gemensamma organisationsstrukturen)

## AVDELNING C-10

## ÖVRIGA UTGIFTER

## KAPITEL C-10 0 — PRELIMINÄRA ANSLAG

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
10 343 904	4 562 833	0,—

## Anmärkningar

De anslag som finns i detta kapitel är endast preliminära och kan användas endast efter det att de har förts över till andra kapitel i budgeten i enlighet med budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).

Anslagen skall fördelas enligt följande:

Post	C-1 1 0 0	Grundlöner	4 000 000
Post	C-1 1 1 0	Extra personal	150 000
Artikel	C-1 3 0	Utgifter för tjänsteresor och utgifter i samband därmed	30 000
Post	C-1 8 2 0	Vidareutbildning och omskolning av samt information till anställda	30 000
Post	C-1 8 4 0	Löpande utgifter för driften av restauranger och personalmatsalar	8 000
Post	C-1 8 8 0	Diverse rekryteringsutgifter	10 000
Artikel	C-2 0 0	Hyra	4 952 441
Artikel	C-2 0 1	Försäkringar	19 388
Artikel	C-2 0 2	Vatten, gas, elektricitet och uppvärmning	172 125
Artikel	C-2 0 3	Städning och underhåll	290 700
Artikel	C-2 0 5	Säkerhetsåtgärder och bevakning av byggnader	311 250
Artikel	C-2 1 4	Förstudier, utveckling och särskilda projekt utförda utanför institutionen	100 000
Post	C-2 2 0 3	Underhåll, drift och reparation av teknisk och elektronisk kontorsutrustning	150 000
Post	C-2 2 1 0	Nyanskaffning av inventarier	30 000
Post	C-2 2 1 1	Ersättning av inventarier	60 000
Artikel	C-2 4 1	Telefon, telegraf, telex och television	30 000
Totalt			10 343 904

## KAPITEL C-10 1 — RESERV FÖR OFÖRUTSEDDA UTGIFTER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
—	—	0,—

## KAPITEL C-10 2 — RESERV FÖR ÖVERTAGANDE AV BYGGNADER

Anslag 1999	Anslag 1998	Genomförande 1997
27 032 000	6 000 000	0,—

## Anmärkningar

Anslaget i detta kapitel är avsett att täcka utgifterna för övertagande av byggnader som överlätts av parlamentet. Det kan användas efter det att överföringar till andra kapitel i budgeten har beviljats i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen av den 21 december 1977, för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 356, 31.12.1977, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2548/98 (EGT L 320, 28.11.1998, s. 1).